ПАМЯТНИКИ

СЛАВЯНО-РУССКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ

ИЗДАННЫЕ

ИМПЕРАТОРСКОЮ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОММИССІЕЮ

I

ВЕЛИКІЯ МИНЕИ ЧЕТІИ

ДЕКАБРЬ

ДНИ 6—17

МОСКВА
Синодальная Типографія
1904

ПАМЯТНИКИ

СЛАВЯНО-РУССКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ

Ме́сяцы мину́ей чте́ныя

собранныя

Всероссі́йскимъ митрополи́томъ Макарі́емъ

Декабрь

дни 5—31

Выпускъ одиннадцатый

Изда́ніе

Имперáторской áрхеографи́ческой коммі́ссіи

Москва

Сѵнодáльная Тѵпогрáфія

ѧцд

Печатано по распоряженію Императорской Археографической Коммиссіи.


Библиотека
Академии Наук СССР
640
37

Отпечатанный одиннадцатый выпускъ Минеи Четьей митрополита Макарія заключаетъ въ себѣ дни 6—17 Декабря мѣсяца. Сказанія шестаго числа, всецѣло посвященнаго памяти святителя Николая Мирликійскаго, были изданы Императорскою Археографическою Коммиссіей отдѣльно въ 1901 году. Въ составъ этого дня вошли кромѣ проложныхъ житій два житія минейныхъ, именно житіе святителя Николая, составленное Симеономъ Метафрастомъ (стлб. 695) и такъ называемое «Иное житіе» (стлб. 589), въ нашей литературѣ изслѣдованное архимандритомъ Антониномъ. Изъ чудесъ св. Николая, занесенныхъ отдѣльно отъ житій, два несомнѣнно русскія—о младенцѣ, утонувшемъ въ Днѣпрѣ (стлб. 676) и о половчинѣ (стлб. 680), и нѣкоторыя можно предположительно считать русскими, именно—о коврѣ (стлб. 632), о патріархѣ Аѳанасіи (стлб. 637) и о трехъ дѣвицахъ (стлб. 674); одно—о царѣ Стефанѣ Дечанскомъ (стлб. 645), заимствовано изъ житія царя Стефана, составленнаго Григоріемъ Цамблакомъ, остальныя извѣстны въ греческихъ текстахъ.

Въ остальныхъ дняхъ помѣщены семь минейныхъ житій и мученій. Два изъ этихъ сказаній: житіе Амвросія Медіоланскаго (стлб. 737) и мученіе Евстратія и дружины (стлб. 944) помѣщены въ обработкѣ Симеона Метафраста, мученія же Елевѳерія (стлб. 1030) и Филимона и Аполлонія (стлб. 985), равно какъ житія Даніила Столпника (стлб. 810) и Спиридона Тримиѳунтскаго (стлб. 883),—въ древнѣйшей до-Метафрастовой редакціи. Греческій текстъ двухъ послѣднихъ житій не изданъ, хотя и извѣстенъ по рукописямъ, какъ и текстъ мученія Елевѳерія, напечатанный только въ латинскомъ переводѣ. Житіе Стефана Сурожскаго (стлб. 1008) въ Макаріевской минеѣ сокращено сравнительно съ текстомъ, изданнымъ В. Г. Васильевскимъ.

Изъ числа другихъ памятниковъ обычнаго минейнаго состава слѣдуетъ отмѣтить слово похвальное тремъ отрокамъ и Даніилу пророку Григорія Цамблака (стлб. 1184) и два слова на зачатіе св. Анны: неизвѣстнаго составителя (стлб. 766), почти цѣликомъ заимствованное изъ Первоевангелія Іакова и слово Іоанна Евбейскаго (стлб. 772), пользовавшееся тѣмъ же источникомъ, изданное и по гречески.

Изъ памятниковъ, не входящихъ въ обычный составъ четьихъ миней, здѣсь помѣщены вполнѣ двѣ библейскія книги: пророка Аггея (стлб. 1051) и пророка Даніила (стлб. 1115). Текстъ книги пророка Даніила носитъ слѣды заимствованія изъ паремійныхъ чтеній. Изъ произведеній народной литературы въ этотъ выпускъ вошло Сказаніе о Вавилонѣ (стлб. 1107).

Изданіе производилось на основаніи правилъ, указанныхъ въ Предисловіи къ 10 выпуску Великихъ Макарьевскихъ Миней, подъ редакціей библіотекаря Московскаго Публичнаго Музея С. О. Долгова.

Ѡглавлéніе.

столб.

Мѝца декáбрь въ ѕ днь памать йже во стыхъ ѻц҃а нашего Никóлы великáго чюдотворца, áрхіепкпа Мѷрликійскаго . . . . . фпа.
в' тóй же днь чюдо стáго Никóлы ѡ Василіи сн҃у Агриковѣ, како йзбави й ѿ срачинъ фпв.
в' той же днь житіе и дѣáніе стго ѻц҃а нашего Никóлы áрхіепкпа Мѷрьскыя Лукіи, застѹпника родѹ хр҃тіáньскомѹ . . . . . фпд.
Чюдесá й дѣáніе стго й прпбнаго ѡц҃а ншго Никóлы . . . . . хке.
Чюдо а́ стго Николы (о Димитріи) . . . . . хке.
Чюдо второ́е стго Никóлы (о Николѣ черницѣ) . . . . . хкз.
Чюдо третіе́ стго Никóлы (объ Агриковомъ сынѣ Василіи) . . . . . хки.
Чюдо четвéртое стго Никóлы (о разслабленномъ Николаѣ) . . . . . хкд.
Чюдо пáтое стго Никóлы (о попѣ Христофорѣ) . . . . . хла.
Чюдо ѕ стго Никóлы (о коврѣ) . . . . . хлв.
Чюдо свтáго Николы (о патріархѣ Аѳанасіи) . . . . . хлз.
Чюдо свтáго Николы (о обнищавшемъ монастырѣ) . . . . . хмв.
в' тóи же днь чюдо новѣйшее стго Николы о цр҃и Стефáнѣ Сéрбьскѣ, йже в Дечáнѣхъ, какó дарова́ ем҃ѹ ѡчи, йже на длани. Спи́сано Григо́рїемь мни́хо́, и прозвѣ́теро́, йгѹменомь бывшимъ тогдáже ѡбúтели. . . . . хмс.
Чюдо стго Никóлы (о трехъ воеводахъ, избавленныхъ отъ смерти) . . . . . хѯа.
Чюдо стго Никóлы (о Петрѣ Аѳонскомъ) . . . . . хѯс.
Чюдо стáго Никóлы (объ отрокѣ боярина Епифанія) . . . . . хо.
Чюдо стáго Никóлы ѡ трехъ дѣвúцахъ . . . . . ход.
Чюдо стáго Никóлы, створúшеéся во́ градѣ Кїéвѣ . . . . . хоѕ.
Чюдо стго Никóлы ѡ половчинѣ, створшеéся во́ градѣ Киéвѣ . . . . . хп.
Чюдо стго Никóлы ѡ трѣ дрѹзéхъ . . . . . хпѕ.
Слóво похвáлно стго Никóлы . . . . . хпд.
в' тѣ днь житіе и жúзнь и ѿчасти чюдéсъ сповѣданіе и въ стыхъ ѡц҃а ншего Никóлы чюдотворца, áрхіепа Мирликійскá . . . . . хче.
Прологъ. Мѝца того́ же въ ѕ пáмать йже во сты́хъ ѻц҃а нашего великáго Никóлы чюдотво́рца, áрхіепа Мѷрликыá . . . . . ѱкд.
Сказáніе ѿ чюдéсъ стáго чюдотвóрца Никóлы . . . . . ѱке.
в' тóй же днь память по чл҃колю́бїю Бж҃ію нанесéнаго нáмъ страшнáго прещéнїа трѹднаго ѱки.

Мѝца декáбрь въ з днь пáмать прпбнаго ѡц҃а ншего Амвросіи епúскопа . . . . . ѱки.
в' тóй же днь стго мч҃нка Анфинодóра . . . . . ѱкд.
в' тѝи же днь пáмать прпбнаго ѻц҃а нашего Іѡáнна Пóстника, йже в лáврѣ стго Сáвы ѱл.
в' той дн҃ь стыхъ мч҃нкъ Мартинiáна, Прúска, Никóлы и память во Áфрикїи цр҃ѹ и скончáвшихсѧ ѿ Áріана в лѣта Синовїа. . . . . ѱл.
в' тóй же днь слóво ѡ мт҃ынии: дай у҆́бо нúщемѹ, Хр҃ъ дастъ и сторúцею прiиметь . . ѱл.
в той дн҃ь повчéніе Іѡ҃а Злáтоустаго . . . . . ѱлв.

В' тѡй же дн҃ь слѡ́во ѡ̀ Ѧ̀мвро́сїи і̀ ѻ̀ Ѳеѡ̀досїи цр҃и. . . . . ѱл҃д.
Ѩ̀ца декабр҃а въ з҃ житїе и̑ въ ст҃ыхъ ѡ̀ц҃а нашего Ѧ̀мвросиа ѐп҃па Медиѡ̃ла́скаго. . . . . ѱл҃з.
Прологъ. Ѩ̀ца того̀ же з҃ памⷹ и̑же во ст҃ыхъ ѻ̀ц҃а нашего Ѧ̀мвросїа ѐп҃па Медїѡ̀ламьскаго ѱмs.
В' то́и же дн҃ь память ст҃го мч҃ника Ѧ̀финодора . . . . . ѱм҃з.
В' то́и же дн҃ь ст҃ыи Неѡ̀фи́тъ в море кверженъ скончасѧ . . . . . ѱм҃и.
В' той же дн҃ь ст҃ыи мн҃къ Ѳоментїе мечемь скончасѧ . . . . . ѱмі.
В' той дн҃ь ст҃їи мч҃нци Ѝсидоръ, Ѧ̀кепсима и̑ Леѻ́нъ ѡ̀гнемь скончани быша. . . . . ѱмі.
В' то́и же дн҃ь прⷪ́вный Ѧ̀монъ Нитрїнскїи миромъ скончасѧ . . . . . ѱмі.
В' тре́й же дн҃ь ст҃їи мч҃нци Гаи́анъ и Ганѐ ѡ̀гнемъ скончани быша. . . . . ѱм҃а.
В той же дн҃ь ст҃ыхъ мч҃нкъ трїю со́тъ, и̑же во Ѧ̀фрикїи мечемь скончашасѧ . . . . . ѱм҃а.
В' то́и же дн҃ь прⷪ́вный Ѝгна́тїе, и̑же бли́зъ Ѧ̀херны лежа, миромъ скончасѧ. . . . . ѱм҃а.
В' то́й же дн҃ь памⷹ прⷪ́кнаго ѻ̀ц҃а нашего Па́вла Повѝнника . . . . . ѱм҃а.
В' той же дн҃ь память ст҃ыхъ мн҃къ Приска и Ѧ̀ртина и̑ Николы, и̑же Прі́ск҃ъ мече́мь и гла́домъ ѹ̑моренъ, Ѧ̀ртинъ же сѣ́чивѡ̀ посѣ́ченъ, Нико́ла же ѡ̀гнемъ сожже̑нъ. Совершаѣ́тѧсѧ соборъ тѣ́хъ близъ стѣ́ны Влахерньскыѧ. . . . . ѱн҃в.

Ѩ̀ца декабр҃а въ и̑ дн҃ь па́мять прⷪ́внаго ѻ̀ц҃а нашего Потапїа̀ поустыи́ника. . . . . ѱн҃в.
В' той же дн҃ь ст҃ы́хъ а̀п҃лъ ѿ ѻ̀ Сосфена, Ѧ̀полоса, Кыфы, Тѷ́хика, Ѡ̀нисифора . . . . . ѱн҃г.
В' той же дн҃ь сло́во ѡ̀ нѣ́коемъ попѣ́, ѡ̀волганѣ̀ къ ѐп҃пу, и̑ в темницы затвѡ̀рено҃у, и а̀г҃гело́мъ и̑звабленъ . . . . . ѱн҃г.
В' той же дн҃ь слⷭво ст҃го Василїа̀ ѡ̀ наказанїи, ка́ко е̑сть лѣ́по черноризцемь бы́ти . . ѱн҃s.
Прологъ. Ѩ̀ца того̀ же и̑ памⷹ прⷪ́внаго ѻ̀ц҃а на́шего Потапїа̀. . . . . ѱн҃и.
В' той же дн҃ь ст҃ыхъ мч҃нкъ, и̑же во Ѧ̀фрикїи сконча́вшихсѧ ѿ Ѧ̀рїа́нъ. . . . . ѱн҃а.
В' тои же дн҃ь ст҃го Софронїа̀ ѐп҃кпа Кѷпре́йскаго . . . . . ѱ҃ва.
В' той же дн҃ь ст҃ыхъ а̀п҃лъ ѿ ѻ̀ Сосфена, Ѧ̀полоса, Кѷфы, Тѷхика, Ѐпафрѡ̀дита, Кесарѧ̀, Ѡ̀нисифора ѱ҃вв.

Ѩ̀ца декабр҃а в а҃ дн҃ь зачатїе ст҃ыѧ Ѧ̀нны, ѐгда зачатъ ст҃ую Бц҃ю . . . . . ѱ҃г.
В' тѡи же дн҃ь поꙋче́нїе на зачатїе ст҃ѣи Бц҃ы . . . . . ѱ҃г.
В' тѡ́й же дн҃ь па́мять ѻ̀ц҃а Софро́нїа а̀рхїѐп҃кпа Константи́на гра́да . . . . . ѱ҃е.
В' той же дн҃ь па́мⷹ прⷪ́внаго ѡ̀ц҃а Ѷѡа́нна, бы́вшаго прѐже ѐп҃па, посе́мⷭ же молча́льникѹ лавры ст҃го Са́вы. . . . . ѱ҃е.
В' тѡ́й же де́нь сло́во ѡ̀ неродивѣ́мъ мнисѣ̀ . . . . . ѱ҃е.
В' тѡ́й же дн҃ь сло́во на зача́тїе ст҃ыѧ Ѧ̀нны, ѐгда зача́тъ ст҃ую Бц҃ю . . . . . ѱ҃s.
Декабр҃а а҃. В' тѡи же дн҃ь сло́во Ѷѡа́нна мниха и̑ прозвѹ́тера Ѳеѝ҃ж на бл҃говѣщенїе Ѷа́кыма і̀ Ѧ̀нны . . . . . ѱѻ̀в.
Прологъ. Ѩ̀ца того̀ а҃ зачатїе ст҃ыѧ Ѧ̀нны, ѐгда за́чатъ ст҃ую Бц҃ю ѱ҃ч҃д.
В' той же дн҃ь па́мять прⷪ́внаго ѻ̀ц҃а на́шего Стефа́на Новосїа́телѧ, лежащемо҃у ѹ̑ ст҃го Ѧ̀нтипы ѱ҃ч҃д.
В' той же дн҃ь памⷹ ст҃ыхъ мученикъ Сосифїа, Нарсїа и̑ Ѝсакїа, мечемь скончавшихсѧ. . ѱ҃ч҃з.

Ѩ̀ца декабр҃а въ і̀ дн҃ь стр҃ть ст҃го мч҃нка Ми́ны, Ѐрмогена и̑ Ѐѹграфа . . . . . ѱ҃ч҃з.
В' то́й же дн҃ь стр҃ть ст҃го мч҃нка Гелѝмала и̑ Пафлагѡ́на . . . . . ѱ҃ч҃и.
В' той дн҃ь сло́во ѿ Пандо́ка, ѐже не ѡ̀скорблати никогѡ̀же . . . . . ѱ҃ч҃а.
В' той же дн҃ь сло́во Козмы прозвѹ́тера ѡ̀ мнисѣ̀, нехотѧщѝ бы́ти съ черньцы̀ и̑ подлежа́ти страдѣ̀ монастырьскоѝ . . . . . ѱ҃.
В' той же дн҃ь сло́во ѡ̀ нѣ́коемъ чл҃цѣ̀ мл҃тивѣ̀ во Ѝ҃зли . . . . . ѱ҃а.
Ѩ̀ца того̀ же і̀ ст҃ы́хъ мч҃нкъ Ми́ны, Ѐрмоге́на і̀ Ѐѹграфа . . . . . ѱ҃г.
В' то́й же дн҃ь ст҃го мч҃ника Гемела Пефлагѡ́нина и̑ многострада́лца . . . . . ѱ҃д.

Ѩ̀ца дека́бр҃а въ а҃і дн҃ь па́мять прⷪ́внаго ѻ̀ц҃а на́шего Дани́ла Стѡ́лпника . . . . . ѱ҃s.
В' то́й же дн҃ь прⷪ́внаго ѻ̀ц҃а на́шего Лоукы̀ Сто́лпника . . . . . ѱ҃з.
В' тѡ́й же дн҃ь стра́сть ст҃го мч҃нка Ѧ̀нфа́лы и̑ Ѧ̀пса. . . . . ѱ҃з.
В' то́й же дн҃ь памⷹ прⷪ́внаго ѻ̀ц҃а Фектири́ста и̑ ст҃ыхъ мч҃нкъ Тере́нтїа и̑ Викѐнтїа, Ѐмелїа́на и Ввѣ́ѣ . . . . . ѱ҃и.

столб.

В тóй же днь слóво ѡ оу҃спéнїи Сисóя. . . . . ѡи.
В' тóй же днь слóво ѡ житїа Епифáнїева, ꙗко прáво сѹдúти на сѹдѣ, ни ѡбиновáтисѧ на соудѣ ни богáта, ни оу҃бóга. . . . . ѡд.
В' тóй же днь житїе прпⷭ҃обнаго ѻ҃ц҃а нáшего Данúла Стѡлпника, йже въ Анáплѣ. . . . ѡі.
Прославленїе доброчⷭ҃ивомѹ ц҃рю Лвѹ . . . . . ѡн.
Ѡ йзгнáнїи Синона ц҃рѧ . . . . . ѡнд.
Мц҃а того же въ кі пáмⷯ прпⷭ҃бнаго ѻ҃ц҃а нáшего Данúла Стѡлпника . . . . . ѡоѕ.
В' тóй же днь прпⷭ҃бнаго ѻ҃ц҃а нáшего Лоукú новаго Стѡлпника . . . . . ѡоѕ.
В' тóй же днь пáмать сⷭ҃тыхъ мⷱ҃нкъ Анкепсїѧ и Анфáла . . . . . ѡоѕ.

Мц҃а декабрѧ въ бі днь пáмⷯ преподóбнаго ѻ҃ц҃а нáшего Спиридона є҃пⷭ҃па Тримифѹ́ньскаго ѡои.
В' тóй же днь стр҃ть сⷭ҃го мⷱ҃нка Разоу́мника . . . . . ѡои.
В' тóй же днь слóво ѡ двою ѡшелникѹ, присноꙋ врáтоу, ꙗже въ скúтѣ, Гⷭ҃и оу҃годúша, спасостасѧ. . . . . ѡод.
В' тѡ́й же днь чюдо сⷭ҃го Спиридона ѡ житопродáвци . . . . . ѡпа.
В' тóй же днь житїе сⷭ҃го ѡц҃а нáшего є҃пⷭ҃па грáда Тримифúньскаго чюдотворца Спиридóна, спúсано Феѡдоромъ є҃пⷭ҃помъ грáда Пáфа . . . . . ѡпг.
Ѡ бездождїи . . . . . ѡпз.
Ѻ гладѣ . . . . . ѡпи.
Змїи прѡбразившїисѧ на златꙋю тварь . . . . . ѡч.
Ѡ ѻклеветанн҃ѣ мѹжи и хотѧщй бес правды оумрети . . . . . ѡчг.
Ѡ оумéршии дщери Йрúнїи сⷭ҃го Спиридона. . . . . ѡчѕ.
Ѻ Костантинѣ бл҃говѣрн҃ѣ ц҃ри . . . . . ц҃а.
Ѡ Вроутидѣ . . . . . ц҃ѕ.
Ѻ коупившимь козы . . . . . ц҃д.
Ѻ Чермьнѣи веси . . . . . ц҃і.
Ѻ вечéрнѣи слоужбѣ сⷭ҃тыхъ ѧ҃гглъ . . . . . цаі.
Ѻ кадилѣ и мáслѣ . . . . . цгі.
Ѡ шéствїи є҃гѡ . . . . . цді.
Ѻ женѣ прелюбодѣавши . . . . . цеі.
Ѻ женѣ йменемъ Софронїи . . . . . цзі.
Ѻ жáтвѣ. . . . . ц҃к.
Ѻ Спиридонѣ Кипрьстѣ є҃пⷭ҃пѣ. . . . . цкв.
Ѻ падшй҃ коумúрѣ во Алексáндрїи к Фáрѹ пришествúемъ. . . . . цкд.
Ѻ корабленицѣ, многажды взаймъ взéмшю ѡ҃ сⷭ҃го . . . . . цки.
Повѣ҃. . . . . ц҃л.
Прѡ́логъ. Мц҃а того же бі пáмⷯ йже во сⷭ҃тыхъ ѻ҃ц҃а нáшего и чюдотвóрца Спиридона є҃пⷭ҃па Кúпрьскаго . . . . . цле.
В' тóи же днь пáмⷯ йже во сⷭ҃тыхъ ѻ҃ц҃а нáшего Алексáндра ѧрхїє҃пⷭ҃па Іерⷭ҃лúмьскаго . . . . . цлз.
В' тóи же днь прпⷭ҃бнїи ѻ҃цы наши Самонафа и Анфосъ мирꙋ̀ сконча́шасѧ . . . . . цлд.

Мц҃а декабрѧ въ гі днь страсть сⷭ҃тыхъ мⷱ҃нкъ Соустратїа, и Лоуѕентїа, і Євгенїа, и Мардарїа, и Ареста . . . . . цлд.
В' тѡ́й же днь стр҃ть сⷭ҃тѣи мⷱ҃нци Лоукїи . . . . . ц҃м.
В' тóй же днь чюдо сⷭ҃тыхъ мⷱ҃нкъ Соустратїа и дрѹжúны є҃гѡ . . . . . цма.
В' тѡ́и же днь слóво ѡ патерика ѡ первыхъ мнúсѣхъ, и ѡ нынѣшнихъ, и ѡ послѣднихъ цмг.
В' тѡ́й же днь мⷱ҃нїе сⷭ҃тыхъ мⷱ҃ченикъ Сѹстрáтїа, Ѕѣнтїа, Євгенїа, Ѡреста, Мардáрїа цмд.
Прологъ. Мц҃а того же гі стр҃ть сⷭ҃тыхъ мⷱ҃нкъ Сѣстратїа, Лѣвксéнтїа, Євгенїа, Мардáрїа и Ѻреста цои.
В' тóй же днь сⷭ҃тыѧ Лоукїа дѣца и мⷱ҃ченица . . . . . цпа.

Мц҃а декабрѧ въ ді днь стр҃ть сⷭ҃тыхъ мⷱ҃нкъ Фѹ́рса и Левкїа . . . . . цпв.
В' тóй же днь стр҃ть сⷭ҃тыхъ мⷱ҃ченикъ Филимóна и Аполонїа и дрѹжúны є҃гѡ ѧ҃ и ѕ҃ . . цпг.
В' тóй же днь ѡбрѣтенїе мощей сⷭ҃го Ариáна и и҃ с нúмъ мⷱ҃ныхъ . . . . . цпд.

столб.

В' то́й же дн҃ь слово ѡ̃ патерика ѡ̀ прозорив҃кмъ . . . . . цн҃д.
В' то́й же дн҃ь мч҃нїе с҃тго ѝ преслáвнаго мч҃ника Филимона ѝ Аполо́нїа . . . . . цн҃е.
Прологъ. Мц҃а того́ же дн҃і пáмать с҃тыхъ мч҃никъ Фи́рса ѝ Левкїа. . . . . цч҃ѕ.
В' то́й же дн҃ь пáмать с҃тыхъ мученикъ Филимо́на ѝ Аполонїа . . . . . ѯаѧ҃.
В' тѡ́и же дн҃ь с҃тго Ари́ана ѝ йже с ни́мъ вѣ́ровавшей въ Хр҃а протиктóры, в̀ мóре ввéрженыа, ѝ скончáшасѧ . . . . . ѯаѧ҃.
В той же дн҃ь по чл҃колю́бїю Бж҃їю нанéсенаго нáмъ страшнáго прещéнїа трусного, є҆гóже ненадежно ѝзбáви нáсъ человѣ́колю́бець Бг҃ъ. . . . . ѯаѧ҃.

Мц҃а декáбрѧ въ є҃і дн҃ь стр҃ть с҃тго мч҃ника Є҆леѹфе́рїа . . . . . ѯаѧ҃.
В' той же дн҃ь прп҃внаго о҃ц҃а нш҃его Пáрда ѡ̀шéльника. . . . . ѯаѥ҃.
В' то́и дн҃ь стр҃ть с҃тѣ́и мч҃нци Сѹсáны, йже пострадá при Максимїáнѣ цр҃и в̀ Палестинїи ѝ с҃тго мч҃ника Вáхха Новаго, йже вѣ́ ѡ̃ Палестинїа в̀ лѣ́та Ирúнїи цр҃цы . . . . . ѯаѕ҃.
В' тоѝ сло́во ѡ̃ патерикá ѡ̀ вестрáшїи на поѹ҃ченїе намъ . . . . . ѯаз҃.
В' тѡ́и же дн҃ь поѹ҃чéнїе ѡ̃ словесѣ о҃ц҃а Иоѝсѣ́а, йже посла ко а҃ввѣ́ Пи҃мину . . . . . ѯаз҃.
В' той же дн҃ь житїе ѝ жизнь йже во с҃тыхъ о҃ц҃а нáшего ѝ і҃сповѣ́дника с҃тго Стефáна Новаго, а҃рхїе҃пк҃па Сѹрóжьскаго . . . . . ѯаи҃.
В' то́и же дн҃ь мч҃енїе с҃тго сщ҃енномч҃ника Є҆леѹфе́рїа. . . . . ѯал҃.
Прол҃. Мц҃а того́ же є҃і с҃тго сщ҃énномученика Є҆леѹферїа. . . . . ѯам҃.
В' то́и҃ дн҃ь с҃тáѧ А҆нфїа, мáти с҃тго Є҆леѹфе́рїа, мечéмь скончáсѧ . . . . . ѯам҃в.
В' тоѝ҃ дн҃ь с҃тый Корево́ръ е҆пáрхъ мечéмь скончáвсѧ. . . . . ѯам҃б.
В' тоѝ҃ дн҃ь памѧ҃ двоúмь слугáмь, вѣ́ровавшѝ во Хр҃а, йже ѝ мечѐ посѣ́чени бы́ша . . . . ѯам҃в
В' то́й же дн҃ь с҃тго мч҃ника Є҆леѹфе́риа Кѹвикоуларїа . . . . . ѯам҃в.
В' то́и же дн҃ь Вáххо Новый, мечѐ ѹ҆дáренъ, скончáсѧ . . . . . ѯам҃д.
В' тои же дн҃ь пáмать прп҃внаго Пáвла Новаго, постúвшагосѧ в̀ горѣ́ Латрѣ́ в̀ лѣ́та Багранороднаго . . . . . ѯам҃е.

Мц҃а декáбрѧ въ ѕ҃і дн҃ь пáмать с҃тго проро́ка А҆ггѣ́а . . . . . ѯам҃е.
В' той же дн҃ь с҃тго мч҃ника Мáрина . . . . . ѯам҃ѕ.
В' то́й же дн҃ь пáмать блажéнныа Феѡ́доры ц҃рцы, жены ц҃рⷭ Лва . . . . . ѯам҃ѕ.
В' то́и же дн҃ь слово ѡ̀ с҃тѣ́мъ Іѡа́ннѣ Бг҃осло́вѣ, кáко сло́во҃ ѝзвчи чл҃ка писати и҃конъ . . . . . ѯам҃з.
В' то́й же дн҃ь сло́во, ꙗ҆ко не подоба́етъ ѡ҆сѹжáти согрѣ́шившаго . . . . . ѯаи҃.
В' тои же дн҃ь прр҃чество А҆ггеа́ прр҃ка.
Глава а҃. . . . . ѯаиа.
Глава в҃. . . . . ѯаив.
В' недѣ́лю с҃тыхъ праѿ҃ць . . . . . ѯаиє.
В' то́и же дн҃ь пáмат' прáведныѣ праѿ҃ць ѿ҃ А҆дáма дáже ѝ до Іѡсифа по родослóвїю, тáкоже ѝ прр҃къ ѝ пророчицъ҃. . . . . ѯаиз.
В' тѡ́и же дн҃ь поѹ҃ченїе в̀ недѣ́лю с҃тыхъ праѿ҃ць . . . . . ѯаѳ҃.
В' тѡ́и҃ дн҃ь пáмать с҃тыа ѝ велúкїа ц҃рцы Ѳеѡ́даны, сѹпрѹжницы велúкаго Льва ц҃рⷭ. ѯаѳ҃д.
Прóлогъ. Мц҃а того́ же въ ѕ҃і пáмать с҃тго́ прѡро́ка А҆ггеа́ . . . . . ѯаиѳ҃в.
В' то́й же дн҃ь пáмать с҃тго мч҃ника Мáрина . . . . . ѯаиѳ҃г.
В' то́и же дн҃ь с҃тїи мч҃нци Прóвъ ѝ Йларïе о҃гнéмь скончáшасѧ. . . . . ѯаиѳ҃г.
В' тоѝ҃ дн҃ь пáмать с҃тыхъ ѡ҃ц҃ь нáшиⷯ Мемнóна а҃рхїе҃па Є҆фескаго ѝ Ѯодéста а҃рхїе҃па Іер҃ѧмьскаго. . . . . ѯаиѳ҃г.
В' то́й же дн҃ь ѹ҆спенїе Никóлы патрїáрха Константúна грáда, ѝ ѻ҆бновленїе с҃тго мч҃ника Полиевкта блúзь с҃тго Хр҃тофора, ѝ пáмѧ҃ прúсновъспоминáемыа ц҃рца ѝ чюдотвóрица Феѡ́данїи, сѹпрѹжници Льва прем҃раго ц҃рⷯ . . . . . ѯаѱ҃д.

Мц҃а декáбрѧ въ з҃і дн҃ь стр҃ть с҃тыхъ мч҃никъ трéи ѿтрóкъ А҆нанїи ѝ А҆зáрїи, Миса́ила, и с҃тго прр҃ка Данúла . . . . . ѯаѱ҃е.
В' то́й же дн҃ь стр҃ть с҃тго прр҃ка Данúла. . . . . ѯаѱ҃е.

В тоу́й же дн҃ь сты́хъ мч҃нкъ Заха́рѣа дїа́кона и А҃лфѣа четца́, пострада́вшихъ в҃ Кесарїи, и памⷹ стѣи чюдотво́рицѣ Софьи, и стаго мч҃ка Евно́та, иже в҃ѣ ѡ҃ села Покѣта и по Хр҃ѣ мч҃нъ бы҃ при Дїоклитїа́нѣ, и памⷹ прп҃внаго о҃ца на́шего Миха́ила и Ѳ҃инкела и҃сповѣдника, иже в҃ѣ рожде́нїе и воспитаніе стаго гра́да Ие҃рⷧ҃лимскаго . . . . . ҂ап҃s.

В҃ той дн҃ь сло́во ѡ҃ Дании́лѣ пр҃рцѣ, како ви́ла бога Вавилонскаго съкрꙋши, и змі҃а оу҃мр҃тви, и второе в҃ ро́въ ввержень бысть, спсе́мⷹ . . . . . ҂ап҃s.

В҃ той дн҃ь слⷭ҃во ѡ҃ Ѳ҃сса́нѣ, соу́дѧ Данила пр҃рка, да сн҃ слы́шаще, кн҃зи и сꙋдїа, не лицемѣрꙋите, но соудите право. . . . . ҂ап҃д.

В҃ тѡ́й же дн҃ь моученіе сты́хъ г҃ ѻ҃трѡ́къ Ана́нїа, А҃за́рїа, Миса́ила, и Дании́ла прка ҂ач҃г.

В҃ той дн҃ь сло́во Кѵ҃рїла а҃рхіе҃пⷭ҃па А҃лексан҃рьскаго на скончаніе сты҃ трі҃е ѻ҃трѡ́къ и Дании́ла пр҃рка . . . . . ҂ар҃.

О҆ Вавило́нѣ сказа́нїе. . . . . ҂ар҃з.

В҃ тои же дн҃ь мⷭ҃чені҃е и похвала́ сты́хъ трей ѻ҃трѡ́къ . . . . . ҂ар҃аі.

В҃ той дн҃ь пр҃рчество Дании́лово

А҃ (Глава 13). . . . . ҂ар҃еі.

Б҃ (Глава 1). . . . . ҂ар҃к.

Видѣніе трéтіеѥ. г҃ (Глава 2) . . . . . ҂ар҃кв.

Въ стꙋю велїкꙋю сꙋботꙋ вер҃. д҃ (Глава 3) . . . . . ҂ар҃кs.

Видѣніе е҃ (Глава 4) . . . . . ҂ар҃лв.

Видѣніе s҃ (Глава 5) . . . . . ҂ар҃лs.

З҃ (Глава 6). . . . . ҂ар҃лд.

Видѣніе ѡ҃ сꙋдѣ. и҃ (Глава 7) . . . . . ҂ар҃мв.

Видѣніе деса́тое. і҃ (Глава 8) . . . . . ҂ар҃мд.

ї҃ (Глава 9). . . . . ҂ар҃мз.

їа҃ (Глава 10) . . . . . ҂ар҃н.

(Глава 11) . . . . . ҂ар҃нв.

О҆ Михаилѣ цр҃и (Глава 12). . . . . ҂ар҃нз.

ві҃ (Глава 14) . . . . . ҂ар҃ни.

Данїи́лъ пр҃ркъ. Се҃ преложеніе ѡ҃ жидо́вьска ѳеѡ҃дорити́но е҃ . . . . . ҂ар҃вв.

В҃ тѫ҃ дн҃ь словѡ прпѡ҃внаго о҃ца нш҃его Е҆ѳр҃ѣма Сѵ҃рина ѡ҃ проро́цѣ Данїи́лѣ, и ѡ҃ стыхъ трⷪ҃ ѡ҃троцⷪ҃, и ѡ҃ глющи҃, ꙗко вре́мⷯ зло́ е҆сть спасти́сѧ . . . . . ҂ар҃дд.

Григо́рїа мниха и прозвитера сло́вѡ похвальное стымъ тремъ ѡ҃трокомъ и Данїи́лꙋ пр҃ркꙋ, и ꙗко искоушенїа и напасти нахождⷯть стымъ на ѡ҃выбленіе тѣхъ добродѣтели, и ѡ҃ стомъ причащенїи. . . . . ҂ар҃зз.

Прⷣлогъ. Мц҃а того же з҃і стыхъ трїехъ ѻ҃трѡ́къ и Данила проро́ка . . . . . ҂ар҃пд

Сказа́нїе и прⷣлогъ ѡ҃ трі҃е ѻ҃троце҃. . . . . ҂ар҃пд.

О҃ Дании́лѣ . . . . . ҂ар҃пе.

Сказа́нїе в҃торое ѡ҃ трїехъ ѻ҃трѡцéхъ . . . . . ҂ар҃пе.

В҃ той же дн҃ь прп҃внаго и прⷭ҃нѡсп҃оминаѥ́маго и и҃сповѣдника Данале и нарече́номꙋ во ѡ҃вѣтова́нїи Стефа́ноу . . . . . ҂ар҃пs.

В҃ той же дн҃ь стою мч҃нкꙋ Заха́рѣа дїакона и А҃лфеа четца́, пострада́вшема в҃ Кесарїи, и па́мать стыа чюдотворица Софьи . . . . . ҂ар҃пи.

Мцⷱ декабря въ 5 днь память иже во стыхъ Оц̃а нашего Николы великаго чюдотворца, архиепⷭкпа Мѵрликїискаго.[1] Глвы ѡ̃.

Въ стыхъ ѡц̃ь нашь Никола бѣ ѡ̃ Мирьскаго града. Єгдаже родисѧ, омыти єго̀ хотѧщи, баба положи и̂ в ночьвахъ, и стоѧ на ногоу̀ г̃ часы. Ѡц̃ь же єго̀ возвѣсти се братоу своемѹ Николѣ, сѹщоу мнихоу в монастыри. Ѡн' же рече емоу, да сѧ нарече́т Ѡдолѣнъ, ꙗко преѡдолѣетъ мнѡгы житїемъ своимъ стымъ. Єгда́ же преданъ бысть оучитисѧ грамотѣ, идыѝ къ дидаскалоу, сътворѝ чюдо силою Бжїею̀: нѣкоѣи вдовици дасть прозрѣти, слѣпа бо бѣ ѳко̃. Ѳ̃ лѣ̃,[2] йде в монастырь и̂ бы̃ мнихъ, добрѣ трѹжа́ѧсѧ, храна́ше законъ Хв̃ъ. И̂ прїа́тъ чюдотворныѧ[3] да́ры: и̂ бѣсы и̂зганѧ̀, и̂ болныѧ ма́сломъ ма́жа, и цѣлѧ́ше. ‖ Идыи же въ Ір̃лмъ, и̂ дїа́волъ, хотѧ сотворити пакость, воздвиже бѹрю̀ в мо́ри и̂ наполни кора́бль воды̀, и̂ оуже хотѧ́ше раздрати вѣтрило, стыи же Никола мѧтвою море оукротѝ, и̂ дїа́вола ѡ̃гна, и̂ кора́бль сѹх̃ сотвори. И̂ ѡбрѣте же мѣсто пѹсто, глаголемоѥ Сїо̃нъ, и̂ созда̀ цр̃квь, и̂ оустрои̂ монастырь, и̂ мнѡга чюдеса сътворѝ в нем̀ъ: водоу ѡ̃ земл̀ѧ мѧтвою возведе, и̂ гнѣвъ Бжїѝ своими молѣнїи оутолѝ, и̂ мнѡгы люди ѡ̃ смр̃ти спасѐ, и̂ смі̀ѧ оумр̃тви, оугнѣздившасѧ по̀ нѣкымь село́мъ, пакости дѣюща, и̂ нечи́стыѧ дх̃ы прогна. И̂ бы́сть сла́вен̀ъ по всѣ̈ земли. И̂ поста́виша и̂ митрополи́томъ в Ликїи гра́дѣ. Бы́сть же въ цр̃тво вели́каго Костанти́на велїкїи архїерѣи[4] чюдотворець. Ѡзба́ви же и̂ три мѹжа ѡ̃ смр̃ти, иже бѧхѹ ѡклевета́ни и̂ свѧ́зани и̂ оуже хотѧхѹ[5] оусмр̃чени бы́ти, но̀ самѝ ѿтъ за мечь, и̂змы ѡ̃ рѹкоу̀ слѹгы, и̂спѹсти ѧ̃. И̂ паки дрѹгїи три мѹжи, ѡклеветанѝ е̂пархомъ к̑ Константи́нѹ цр̃ю, и̂ в темни́ци сѹще, е̂гда хотѧхоу оусмр̃чени быти, моли́ша стго Никола́. И̂ ѿвлься во снѣ̀ цр̃еви и̂ е̂пархоу, и̂ запрѣтѝ и̂ма, да ѡ̃пѹстита и̂. И̂ ина многа чюдеса̀ сътворѝ, ко Гоу̀ ѡ̃йде.

В' то́и же дн̃ь чюдо стаго Никола́ ѡ̃ Василїи сноу̀ Аграко́вѣ, како и̂зба́ви и̂ ѡ̃ срачинъ.[6]

Агракъ[7] нѣкто и̂менемъ, живыѝ въ странѣ̀ Анти̂ѡхїистѣѝ бли̂ срачи́нъ, богатъ сы сѣло, и̂ чтѧ́ше стго Никола́ вели́ми. И̂мѧ́ше же сна̀ е̂диноча́да и̂ твwрѧ́ше по всѧ̀ лѣта па́мѧ̀ стмоу ‖ Николѣ, кано́ны строѧ̀ и̂ литоургїю, и̂ ‖Л. 159 г.

---

[1] Это проложное сказаніе о Николаѣ Чудотворцѣ, второй редакціи по опредѣленію проф. А. И. Пономарева (Памятники др. русской ц.-учительной литературы, Спб. 1896. Вып. 2, ч. 1, стр. 193—195), встрѣчается въ нашихъ рукописныхъ прологахъ съ XIII по XVI в. Составлено оно по т. н. «иному житію» святителя Николая, которое см. ниже л. 161 б. и сл., и по первой редакціи проложныхъ сказаній. Въ греческихъ печатныхъ Минеяхъ и въ рукописномъ греческомъ Синаксарѣ Синодальной Библ. № 390 другое сказаніе. Варіанты заимствованы изъ пролога XIII—XIV в. Моск. Типографской Библіотеки, № 153, л. 168 об.—169. [2] Двѣю же надесять лѣтъ. [3] чюдотворенныѧ. [4] *вст.* и. [5] хотѧ Ц. и У. [6] Греческій текстъ см. въ рукописи Моск. Синодальной Библ. № 379, (по Описанію арх. Владиміра), л. 197 об. и сл. Ц.-слав. переводъ напечатанъ по списку Троицкой Лавры XIV-го вѣка архим. Леонидомъ въ Памятникахъ Древней Письменности 1888 г. LXXII, чудо 2-е, откуда варіанты. Въ измѣненномъ нѣсколько видѣ печаталось въ Прологѣ. Въ нашей Минеѣ помѣщено вторично на стл. 170 г. и сл., откуда выбраны главнѣйшія разночтенія, обозначенныя Б. [7] Ἀγροῖκος.

три трапе́зы[1] поставлѧ́ше в домѹ свое́мъ: пе́рвѹю бра́тїи и̑ стра́нным҃ъ, а̑ вторѹю ѹ̑богымъ, а̑ тре́тьюю сердоболѧмъ и̑ дрѹгомъ и̑ сѹсѣ́домъ.[2] Бѣ же цр҃кви ѡ̑ гра́да є̑ поприщь ѣ́дале, на чт҃ѣ поли, и̑ та́мо събира́хѹсѧ людїи множество, вє́сь гра́дъ, мѫ́жи и̑ жены̀ и̑ дѣ́ти на па́мать ст҃го Нико́лы.[3] Всѣ̑ лю́демъ и̑дѹщимъ на ст҃ыѝ тои̑ съборъ, ѡ̑н же бл҃говѣ́рны̀ мо́ѹжь, ѹ̑гото́вавъ[4] свѣщю̀ и̑ ма́сло и̑ фимїа́нъ, и̑же надобе[5] на кано́нъ и̑ на заѹ̑трєню, и̑ та́ко посла̀[6] сн҃а свое́го є̑диноча́даго Васи́лїѧ со ѡ̑тро́кы свои́ми, рекъ: и̑ди, ча́до моѐ, къ ст҃моу Нико́лѣ, гн҃ѹ на́шемѹ, вели́комѹ и̑ тепломѹ заст҃ѹпникѹ, и̑ съ҃твори слѫ́жбоу и̑ канонъ и̑ ѹ̑строи[7] литѹ́рг҃їю. Та́че придеши на ѡ̑вѣ́дъ, а̑́ же ти и̑ ма́ти твоѧ̀, зде ѡ̑ста́вша, да ѹ̑чини́вѣ є̑же на потребѹ̀ бра́тїи Бж҃їи и̑ го́стемъ. И̑ то слы́ша, Васи́лїи[8] поклони́сѧ о҃ц҃ѹ и̑ мт҃ри и̑ и̑де къ ст҃мѹ Нико́лѣ. Вє́черъ҃ ѡ̑пѣ́ша вече́рню и̑ канонъ и̑ ѡ̑почи́ша, и̑ заѹ̑тра въста́ша на заѹ̑тр҃еню ра́но. Поющим же и̑мъ на полы,[9] внезаа́пѹ пришє́ше, срачи́ни ста́ша кр҃ѹгомъ ѡ̑коло цр҃кви и̑ плѣни́ша вс҃ѣ лю́ди и̑ ѡ̑ного бл҃говѣ́рнаго мѫ́жа сн҃а є̑го Васи́лїѧ.[10] И̑ ведо́ша а̑̀ въ Крі҃скїи ѡ̑стровъ, и̑ раздѣли́ша а̑̀ всѧ. Ѡ̑ного̀ же сн҃а А҃гри́кова Василїѧ и̑збра́вше, понеже бѣ́ше кра́сенъ[11], да́ша и̑̀ кн҃ю срачиньскомѹ, и̑менемъ А҃мирѣ.[12] Видѣ́вше и̑̀ велми красна, и̑ возрадовасѧ и̑ ре́че: се ѹ̑ноша рода вели́ка[13] есть, да бѫ́детъ пр҃е̑ лице́мъ мои̑ ‖ и̑ да слѫ́житъ ми. А̑̀ дрѹгыѧ ‖Л. 160 а.
прода́ша, и̑ныѧ же в темни́цы затвори́ша. Роди́телѧ Василїева, ѡ҃ц҃ь и̑ мт҃и, слыша́вша бѣ́дѹ вели́кѹ бы́вшюю и̑ печа́ль лю́тоую, и̑ мно́гъ пла́чь в̀ домъ є̑го̀ и̑ рыда́нїе лю́тое и̑ вѣ́да вели́ка. И̑ за дв҃ѣ лѣ́тѣ не бы́сть, па́мяти не съ҃твори́ша ст҃мѹ Нико́лѣ: ни свѣ́щь, ни ма́сла, ни просфѹ́ры посла́ста.[14] Но па́че на па́мѧ ст҃го Нико́лы, когда̀ прида́ше, то̀ помина́юще ча́до свое, къ свѣ́щь мѣ́сто и̑ ма́сла слезы̀ многы̀ проливаста и̑ рыда́нїе и̑ крича́нїе и̑спѹща́ста. Что ли рекѹ, любимици; Кто мо́жетъ всѧ та и̑сповѣ́дати, ли кто можетъ ѹ̑тѣ́шити ѩ̑,[15] ли кто мо́жетъ стенанїе и̑ рыда́нїе мт҃рне и̑зрещи, ѩ̑коже стена́ше и̑ воздыха́ше ѡ̑ ср҃ца, ли ѡ̑гненыхъ сле́зъ о҃чь и̑ терза́нїе власъ мт҃рне;[16] Та́ко во мно́сѣ тоусѣ и̑ печа́ли сѣ́дѧше гл҃ющи: сн҃оу мои̑ драгы̀и, є̑диноча́дыѝ, да быхъ тебе не родила и̑ не позна́ла. Како ли тебѣ̀ не ѹ̑зрю з дѣ́тми, сн҃оу мои̑, и̑же ти сверстницы, како ли тебѣ̀ не прихвачю̀ рѫ́кама свои́ма, ли ѹ̑сты̀ мои́ми цѣлѹю̀ тѧ, сн҃оу мои,[17] ли по дворѹ̀ и̑ по ѹ̑лицы ходя́ща не ви́жоу тѧ. Я҃вче[18] бы ми, да бы на ложи в домѹ мое́мъ лежащь, да тѧ бы́хъ по҃ѧла и̑ положила, и̑ послѫ́жила ѡ̑коло тебе, и̑ нѹ́дила на́ что, нежели бы ѣ́пала въ сквє́рнѣѝ тѣ рѹцѣ. Ли ѡ̑ Бз҃а бы пришє́лъ а҃гг҃лъ, та́че дш҃оу твою̀ прїа́лъ, то с радостїю выхъ тѣ́ло твоѐ о҃плака́вши гробѹ̀ пре-

---

[1] двѣ трапезы Б. Леон. [2] ѣ́дин҃ѹ бра́тїи Бж҃їи ѹ̑бо́гымь, а̑ вторѹю̀ сердоболѧмь и̑ дрѹго́мь и̑ сѹсѣ́до҃ и̑ и̑нѣ́мь. Б. Леон. [3] *вст.* Во ѣ́дино лѣ́то на прослáвнѹю̀ є̑го̀ пама҃ Б. Леон. [4] приготова Б. Леон. [5] є̑же на потребѹ̀ Б. Леон. [6] пѹсти Б. Леон. [7] и̑ ѹ̑тренюю̀ Б. Леон. [8] *вст.* ра́дъ бы́сть и̑ ве́селъ Б. [9] и̑ вечеръ кано́нъ пѣ́вше, и̑ ѹ̑тренюю̀ пою́ще на́полы ра́но Б. Леон. [10] и̑ о҃ного сн҃а Васи́лїѧ благовѣ́рного мѫ́жа, и̑менемь А҃грика Б. Леон. Греч.: καὶ τὸν μεν Ἀγροίχου υἱόν Βασίλειον. [11] до́бръ и̑ лѣ́пъ Б. Леон. [12] Ἀμηρᾶ. [13] вели Ц. рода былъ славна Б. [14] ни свѣща́ ни ма́сла пѹсти́ста. Б. [15] слова: ли кто.... ѩ̑ дописаны въ Ц. на поляхъ. [16] Это мѣсто въ Б. читается такъ: кто мо́жетъ та всѧ̀ и̑сповѣ́дати, и̑ли можетъ а̑̀ ѹ̑тѣ́шити, и̑ли кто мо́жѣ стена́нїе и̑ воздыханїе ѡ̑ ср҃ца, и̑ли ѡ̑гнены̀ слезъ о҃чїю. [17] въ Ц. и У. вставлено и̑же ти сверстницы. [18] добре Б.

дала̀:[1] и̂ моѧ̀ чресла и̂ ср҃це терза́ло, ‖ Л. 160 б.
и̂ ты́ е́ чюжоу̀ зе́млю не бы̀ заведе́нъ.[2]
Събира́хужесѧ к нима ѿ и̂нѣ́хъ гра́дъ
и̂ ѿ бли́жнихъ вси бли́жници[3] и̂ дрꙋзи
и̂ оу̀тѣшахꙋть и̂ ѡ̀ сно́у и̂ дивлѧ́хусѧ,
бывшемꙋ внеза́пꙋ полоненоу̀.[4] И ба́ше
е́ ра́дости мѣ́сто пла́чь и̂ пѣ́нии мѣ́сто
го́рькоѥ рыда́нїе. На сто́го Нико́лы па́мать
вопль бы́сть, и̂ та́ко оу̀тѣшахꙋть и̂
дроꙋзи и̂ гла́хоу̀: что̀ е̂сть чюдне́е сто́го
Нико́лы ли си́лнѣе; разꙋмѣ́йте, коли́ко
чюде́сѧ е̂го: и̂з дна̀ мо́ра чл҃ка[5] и̂зба́ви,
и̂ дрꙋгыѧ три вое́во́ды ѿ меча̀ и̂зба́ви,
е̂гда[6] хотя́хꙋть и̂ посѣ́чи без вины. И̂
с ве́чера но́щїю цр҃ь Конста́нтинъ[7]
возва е̂па́рха, и̂ рече: оу̀тро ѡ̀ и̂зведи́ три
моу̀жи и̂с темни́цы и̂ посѣци и̂̀. И то
слы́шавъ е̂па́рхъ ѿ цр҃ѧ, посла̀ къ мꙋ́-
жемь тѣ́мъ, рекъ си́це: пока́йтесѧ в
сію̀ нощь, да бꙋдете гото́ви, оу̀тро бо
ре́клъ цр҃ь и̂сѣци а҃.[8] И̂ то слыша́вше
ти мꙋ́жи, и̂ нача́ша плакати̂ и̂ моли́ти,
глюще: сты́и Нико́лае, поми́лꙋи ны,
и̂зба́ви ны ѿ го́ркїа сеѧ смр҃ти. И̂ тои̂
но́щи ꙗ̀висѧ сты́и Нико́ла цр҃ю Констан-
ти́нꙋ в пола́тѣ, гл҃а: а҆ще не пꙋсти́ши
тѣ́хъ моу̀ и̂с темни́ци, то сме́рть злꙋ
набедꙋ[9] на́ тѧ. И̂ рече цр҃ь: кто ты
е̂си, како е̂си смѣ́лъ влѣ́сти е́ пола́тꙋ
мою̀. И̂ рече е̂моу̀: а҆зъ е̂смь сты́и Ни-
ко́ла, и̂же ѿ Жиръ. И̂ то ре́къ, неви́димъ
бы́сть. И̂ цр҃ь воздвꙋгъ, видѣ́ свѣтъ в
пола́тѣ. Йде къ е̂па́рхꙋ той̂ но́щи сты́и
Никола̀ и̂ рече е̂мꙋ: скоро пꙋсти мꙋ́жи
ты и̂с темни́цы. А҆ще ли, то пожгꙋ́
дворъ твои̂ и̂ тебѣ̀. И̂ та́ко неви́димъ
бы҃. И̂ тои̂ но́щи посла̀ цр҃ь къ е̂па́рхꙋ
и̂ ре́че: нѣ́кто калꙋге́ръ, е́ вѣла́хъ ри-
захъ, плѣ́шивъ, в сію̀ нощь[10] при҃ ‖ мꙋ́жь ‖ Л. 160 в.
тѣ҃ дѣла́, ꙗ̀коже вѣ҃ ти рекъ и̂сѣци
а҃, и̂ рече ми, а҆ще не пꙋсти́ши мꙋ́жь
тѣ́хъ, то оу̀морю̀ тѧ злою смр҃тїю, а҆зъ
бо е̂смь Никола ѿ Жиръ. И̂ рече е̂пархъ:
ко мнѣ́, гн҃и цр҃ю, ночесь тои̂ же приде
и̂ та́ко ми рече: а҆ще не пꙋсти́ши мꙋ́жь
тѣ́хъ, то̀ пожго́ю̀ дво́ръ твои̂ и тебѣ̀.
И̂ то слы́шавъ, цр҃ь рече е̂па́рхꙋ: при-
веди́ мї мꙋ́жи тѣ́ ко мнѣ́. И̂ приведо́-
ша а҃. И̂ рече и̂мъ цр҃ь: зна́е́те ли Ни-
колꙋ ѿ Жи́ръ; ѡ̂ни же ре́ша: зна́е́мъ,
гн҃ъ бо на́шь е̂сть и̂ митрополи́тъ.[11] И̂
рече цр҃ь и̂мъ: и̂дѣ́те, Бг҃ъ бы̀ пра́щаѥть
и̂ сты̀ Нико́ла. И̂ ѡ̂дари́въ а҃, пꙋсти
домови. Въставше же, и̂доша с радостїю
вели́кою, хва́лѧще Ба҃ и̂ сто́го Нико́лꙋ,
и̂збавльшаго ѿ горкїа̀ смр҃ти. Та́ же
всѧ слышавъ А҆грикъ ѿ дрꙋгъ свои̂хъ и̂
ѿ сердоболь, и̂ оу̀тѣшивсѧ, въста́въ
йде к женѣ́ своеи̂ и̂ речѐ: волѣ́[12] ты
жено, нн҃ѣ, и̂ли[13] ны́нѣ на́ма кла̀ полѕа,
е̂же вѣ҃ плачевѣ҃ дн҃ь и̂ нощь. Се тре-
тїе́е лѣ́то сто́го забыховѣ҃ и̂ не дойдо́-
ховѣ҃ к немоу̀. И̂ нн҃ѣ, же́но, послꙋша̀
мене, и̂ с вели́кою вѣ́рою по́идевѣ҃ къ
сто́мꙋ Нико́лѣ, да сѧ е̂мꙋ помоли́вѣ҃, и̂
вѣ́дѣ, ꙗ̀ко оу̀слышитъ ны, и̂ съ вели́-
кою наде́жею въ҆звративѣ́сѧ, и̂ та́ко
и̂мавѣ҃ полꙋчити: въ наю рꙋцѣ҃ и̂мать
да̂ти[14] сты̀и Нико́ла наю̀ ча́до, и̂ли
прова́и́ть[15] на́ма, жи́въ ли е̂сть, та́мо
ли в рабо́тѣ, живъ ли мрътвъ. И̂ та
всѧ слышавши жена ѿ своего̀ мꙋ́жа,
рада бысть. И̂ рѣ҃ мꙋ́жеви своемꙋ̀: да
возмꙋ́ свѣщи и̂ ма́сло, вѣ҃ бо приспѣ́лъ
праз҃никъ сто́го Николы. И̂ па́кы рече:
поидивѣ҃, гн҃е мо́и, къ сто́мꙋ Нико́лѣ҃,

---

[1] тѣ́ло твоѐ скꙋтала Б. скрыла Леон. [2] и̂ ср҃це моѐ не бы сѧ рыда́ло, абы в чюжꙋ землю не заведенъ. Б. Леон. [3] бли́жики Б. [4] бы́шемꙋ полонꙋ Б. Леон. [5] и̂здна̀ по мори чл҃ки Б. Леон. [6] въ Ц. и У. е̂гда стоитъ предъ и̂ дрꙋгыѧ. [7] въ Ц. и У. вставлено и̂. [8] е̂же не оу̀снете, тоже бы хощю̀ посѣци Б. Леон. [9] вошлю̀ Б. възложю Леон. [10] ночесь е́ полѧно́щи Б. Леон. [11] вл҃ка Б. Леон. [12] Въ греч. только ѡ̂ γῦναι. [13] есть ли Леон. Б. [14] вда́ти Б. Леон. [15] прова́и́ти и̂мать Б.

‖ Л. 160 г. гн҃оу на́шемѹ. Нѣ́кт ‖ бо ми дша̀ раꙋ̑ѣ́тсѧ, нѣ́кт а҆гг҃ли съ земными ра́дꙋютсѧ[1] И̑ въста́ста и҆до́ша, и҆ и҆нѣ́хъ множество, и҆ сътвори́ша кано́нъ ст҃моу Николѣ на вечѣ́рнїи и҆ пѣ́снь многѹ пѣ́вше и҆ конча́вше, и҆ възврати́шасѧ домови. И̑ пол҃ сꙋ́сѣды и҆ сердобо́ли на́ вечерю, и҆ сѣдоша на трапезѣ́, и҆ начаша ꙗ҆сти и҆ пи́ти, сла́вѧще Бг҃а̀ и҆ ст҃го Нико́лѹ, помина́ющє дѣтища своего̀ и҆ ст҃го чюдесѧ̀.[2] И̑ внезаа́пѹ пси начаша́ лаѧти велми, ба́хѹ бо пси многы оу̑ него, ло́вчїи[3] и҆ дво́рнїи,—и҆ начѧша прилѣ́жно ла́ѧти. И̑ рє̑ гн҃ъ къ рабомъ: и҆зидѣ́те и҆ видите, что притѹжа́ютъ пси; є҆да звѣ́рь пришелъ є҆́сть. И̑ рѣ́ша о҆тр҃ѡци: нѣ́сть ничто́же. Пси начаша вельми притѹжа́ти.[4] И̑ гла́ гн҃ъ къ го́стемъ: по́идѣмъ со свѣща́ми, є҆да звѣ́рь є҆́сть влѣ́зъ во дво́ръ. И̑ пойдо́ша съ свѣща́ми мно́гами, и҆ видѣ́ша чл҃ка, посредѣ́ двора стоѧ́ща, въ сви́тахъ срачиньскыхъ и҆ въ факѹли[5], и҆ оу̑жасошасѧ. И̑ па́кы приступи́ша бли́же к немѹ со свѣща́ми, и҆ зрѧхѹ́ть ѡ҆тр҃ока стоѧ́ща оу̑на, и҆ в рѹце держа́ще стькла́ницѹ вина полнѹ. Ѡ стра́шно и҆̑ дивно чю́до! ѡ҆ безбо́жныхъ срачи́нъ въ є҆ди́номъ часѣ́ примча́нъ бы́въ и҆ поста́вленъ посредѣ́ двора ѡ҆́чѧ. Ѡ҆́ць же є҆́гѡ стоѧ́ше зрѧ, ѡ҆́нъ же стоя́ше молча̀,[6] держа̀ стькла́ницѹ с винóмъ, и҆ ничто́же бесѣ́дѹѧ. Ѡ҆́ць же є҆́го мно́го зрѣ́въ и҆ чюди́всѧ, и҆ хотѧ̀ и҆̑ позна́ти, страхомъ и҆ радостїю ѡ҆держи́мъ. И̑ рече вє́ликымъ гла́сомъ, гла́: Васи́лїе, сѣ́ нѣ́кт тѧ ви́жѹ и҆́стиною, рц҃и́ ми, ты́ ли є҆́си сла́вныи[7] мои сн҃ъ Васи́лїи, и҆ли стѣ́нь ми сѧ тобо́ю кажетъ. ‖Л. 161 а. И̑ дѣтиць скоро ѡ҆́бѣщава́въ: а҆́зъ є҆́смь є҆диночадыи твои сн҃ъ Васи́лїи, єгоже безбожнїи срачи́ни полони́ша и҆ ведоша и҆̑ въ Кри́тъ, ѡ҆̑ твоє́ю пазꙋхѹ и҆ ѡ҆̑ мт҃рню и҆стѣ́ргъше. И̑ та всѧ слышавъ, ѡ҆́ць простеръ рѹцѣ свои́ и҆ прїѧ́тъ и҆̑ по́ позѹхѣ свои́, и҆ нача̀ и҆̑ цѣлова́ти по ѻ҆́чима и҆ по главѣ́ и҆ по оуши́ма и҆ по рѹкама, въпраша́ѧ и҆̑: рц҃и, драгое моє̑ ча́до, како вѣ́жа́лъ є҆́си и҆ли с кымъ чадо моє̑, ли съ дрꙋжи́ною свѣщакѕ; Не мози, ча́до, оу̑таи́ти менѣ̀, но повѣ́жь роди́телю своє́мѹ всѧ бы́вшаѧ. И̑ сн҃ъ нача къ о҆́цю ѡ҆́бѣщева́ти и҆ рече: ѡ҆́ всѣ̑ семъ, о҆́че, ѡ҆̑ нем же въпраша́еши, не вѣ́дѣ ничто́же. Но̀ се нѣ́кт въ Кри́тѣ на вечери прѣ́столъ є҆́смь кн҃ю срачиньскомоу. И̑ко бо полони́ша, и҆ ведо́ша въ Кри̑, и҆ та́мо да́ша мѧ кн҃ю своє́моу А҆ми́рѣ, и҆ ѡ҆́толѣ приста́ви мѧ черпати совѣ́. Да нѣ́кт рече кн҃ь: черпли ми́. И̑ се черпа́хъ и҆ хотѣ́хъ пода́ти стькла́ницю сїю полнѹ, и҆ не вѣ́дѣ, кто̀ си́лѣ̑ внезаа́пѹ похвати мѧ, и҆ стькла́ницю сїю, ꙗ҆коже нѣ́кт держю полнѹ, и҆ не вѣ́дѣ, ꙗ҆́ко на́ земли стоѧхъ: та́ко бо мнѧхсѧ, ꙗ҆́ко вѣ́тромь носи́мъ бѣ́хъ. И̑ тѹ ми приде гла̑, гла́: видиши ли что; И а҆́зъ, во оу̑жасти велицѣ бы́въ, возрѣ́въ видѣ́̑ ставѧща мѧ великаго Бж҃їа Николѹ. То же слы́шавь, ѡ҆́ць є҆́го ра́дости велі́кы напо́лнився ѡ҆̑ вели́комъ то́мъ чюдеси, и҆ є҆́мъ за́ рѹкоу сн҃а, с вели́кою ра́достїю и҆ славою возведе и҆̑ на горницѹ[8] и҆ вда и҆̑ мт҃ри своє̑и гла́: ви́жь, жено, силѹ наю̀ заступника. Вижь, ка́ко оу̑слыша мѧ и҆ твои слезы, ‖ и҆ на по- ‖Л. 161 б. мощь наю̀ оу̑тишисѧ,[9] ꙗ҆́ко помоли́хъвѣсѧ, ѡ҆́нѣ́же скоро оу̑слы́ши наю̀, тѣплыи̑ заступни̑. Ви́жь, же́но, на́ю сп҃нїе скоро. Тѡ̀ гла́ѧ Ѧ҆́грикѹ к҃ женѣ́ своє̑и, и҆ мт҃ри, прихвата́ѧ сн҃а рѹка́ма своима, ѡ҆́блобыза́ше все тѣ́ло, гла́ѧ: оу̑же тѧ ѧ҆́мамъ в рѹкоу своє̑ю, ча́до мое драгое, съ Бж҃їею по́мощїю ѧ҆́мамъ тѧ,

[1] съ чл҃ки весела́тсѧ Б. Леон. [2] *вст.* и҆ нача́ша писати чюдесѧ̀ Б. [3] замчїи и҆ ло́вчїи. Б. Леон. [4] притѹжа́ти ла́ѧще Б. Леон. [5] въ факѹлинѣ Б. Леон. Въ греч.: τῇ τῶν ἀθέων Ἀγαρηνῶν ἠμβεσμένον ἐσθῆτα. [6] ꙗ҆́кы болванъ Б. [7] сладкыи̑ Б. [8] возведе и҆ го́рѣ Б. Леон. [9] наю̀ оу̑тѣ́ши. Б. Леон.

ѥдиночáдыи сн҃ъ мóи, нн҃ѣ, оу҃тѣхо дш҃а моѥ́м҃, ѥгоже áзъ мнящи в погáны҃ѧ странáхъ оу҃мéрша. И тако много глю҃щи мт҃ри къ сн҃у, съвирáхѫтсѧ съ҆ѣдни и сердоболя, и бы́сть рáдость велúка, и прáзникъ, стг҃о двою лѣтѫ [1] сътвориша въ ст҃ѣи́ цр҃кви ѥ́го. И течáхѫ вси лю́дїе на чюдо то, видѣти ѡ҃трока, йзбáвленнаго ѡ҃ погáныхъ. И зрѧ́ще [2] ѥ́го, дивлáхусѧ вси лю́дїе, слáвѧще и хвалѧще Бг҃а и стг҃о оу҃гóдника ѥ́го Никóлу, йзбрáннаго Бжїа чюдотвóрца, и застѫпника нашего теплаго, помощника всѣ́мъ призывáю҃щимъ и, всегдá и нынѣ.

В' той же дн҃ь житїе и дѣ́ланїе стг҃о Оц҃а нáшего Никóлы áрхиѥпк҃па Мѷ́рьскыа Лукиѝ, застѫпника родѫ хр҃тїáньскомѫ [3].

Бл҃говóли Бг҃ъ въ дни прежнѧ́ възыскáти писáнїа, ꙗ҃же всѧ ѡ҃ прр҃къ проповѣ́данѧ, ѡ҃ Гс҃ѣ нашемъ Іс҃ѣ Хс҃ѣ сты́хъ бо прр҃къ проповѣ́данїѧ ѡ҃бличáю҃тсѧ, правéдныхъ и сты́хъ нарéченьѧ йменнѧ «прїидѣ́те бл҃венїи Оц҃а Моѥ́го, наслѣ́дѹите оу҃готованно҃е вáмъ цр҃тво Бжїе на нб҃сѣ҃х».

Мѳ. XXV, 34.

Вóлею оу҃бо благаго Бг҃а бы́сть мѫ́жъ дивенъ, пр҃пбнъ ѡ҃ Бг҃а, йменемь Никóла, во странѣ́ Трагасїи [4], въ веси Фарóм. [5] Сей благоволи́ жи́ти съ дх҃óвнымъ оц҃мъ, ‖ архимáндритомъ Савватїемъ. ‖Л. 161 в.

И сѫщима йма бо стмъ слáвнѣ҃ монастыри Ѧкаласи́стѣ [6], ѡбавленымъ всѣ́хъ творца Гс҃а нáшего Іс҃ Хс҃, помысли Бжїею волею, на памать и на ѡ҃цѣщéнїе грѣ́хóвъ, слáвнѫ сѫздáти цр҃квь стг҃о Сионá. И такѹ многѹ знаменїю бывшѫ, бл҃говоли Влкъ и Гс҃ъ во вѣкы роди́тисѧ во знаменанѣ́мъ мѣ́стѣ прилежáщю села дѣ́тицю бл҃голѣ́пнѫ и чистѫ Бг҃омъ, ѡ҃ рода прежереченномѫ стомѫ мужю Никол҃ѣ, ѡц҃а Федóдна и мт҃ри Ноны [7]. Видѣ́вше же дѣ́тище, сѣло оу҃годно Бг҃оу҃ и чт҃ъ роди́всѧ, нарекоша йма ѥмоу҃ Никóла. Ѥгда бо роди́сѧ и кѹплемоу в нечв҃ѣ҃, [8] и Бжїею си́лою ста на ногѹ своѥ́ю простъ до двою҃ часоу. Во страс҃ѣ҃ бы́вша роди́теля ѥ́го, прослависта Бг҃а, и шѣ́дша в манастырь Ѧкаласи́скыи къ прп҃бномѫ Никол҃ѣ, къ стрыю дѣ́тища, и възвѣ́стиша и ѡ҃ рождествѣ ѥ́гѡ, како ста простъ в нечв҃ѣ҃. И помолúвсѧ рече́: слáва Тебѣ́, Бже мои, ꙗ҃ко роди́сѧ нáмъ чл҃къ рабъ твои. И се проповѣ́дáѥ́тсѧ въ житїи ѥ́го, ꙗ҃ко бѣ́, младенець ѥ́ще сы, деснаго токмо сѣсца и того́ ѥ́диною дн҃ю питаѧ́сѧ: въ оу҃ставны҃ въ д҃ ча҃ млека прїимаше, в сре́дѫ же и в пато́къ не прїима́ше, сщ҃еннаго кано́на прежѐ дѣтьскаго возраста блажéнныи же прóвлѧ вѣ́рнымъ чл҃комъ на воздержанїе и спсенїе и чюдо полагáл [9]. И запрети йма никомѫ же повѣ́дати: се бо волею Бжїею рс҃ѣ҃, йже йматъ прослáвити Бг҃а на сѐ мѣ́стѣ.

---

[1] въ двоѣ Б. Леон. [2] зрше Ц. [3] Это такъ называемое «иное житіе» св. Николая. По гречески издано Николаемъ Фальконіемъ: Sancti confessoris pontificis et celeberrimi thaumaturgi Nicolai Acta Primigenia... Neapoli. 1751. Переведено съ греческаго и напечатано архимандритомъ Антониномъ въ Трудахъ Кіевской Духовной Академіи, 1869, іюнь. Церковно-славянскій переводъ напечатанъ по спискамъ Троице-Сергіевой Лавры архимандритомъ Леонидомъ въ Памятникахъ Древней Письменности 1881—1882 г. и 1888 г. Варіанты по переводу арх. Антонина и по изданію арх. Леонида. [4] въ селеніи Траглассѣ. Ант. [5] въ мѣстѣ Фарроѣ. Ант. [6] Ἀχαλισσός. Ант. [7] отъ отца Епифанія и отъ матери Нонны. Ант. [8] Σκάφη, собственно выдолбленная колода, корыто. Ант. [9] О чудѣ млекопитанія въ греческой рукописи дописано надъ строкой только: «въ четвертый и шестый (среду и пятницу) день не сосалъ (молока), что и обратилось въ привычку.» Ант.

Й бы́вшю дѣтищю ѕ̄ лѣтъ, восхотѣ́ша роди́телѧ є̂го Бж̄їимъ повелѣ́нїемъ да́ти оу҃чи́ти кни́гамъ. О҆́цю же
Л. 161 г. є̂го̀ ‖ тѹжа́щю, ко є̂мѹ оу҃чи́телю да́ти, дѣ́тище же Нико́ла, Сн̄тго Дх̄а бл҃гть и҆́мыи, своє̂мѹ оу҃чи́телю и҆́ма назнамена. И҆дѹщю же є̂мѹ со слѹга́ми на оу҃ченїе кни́жное, срѣ́тѐ и҆̂ жена и҆̀з вeси, и҆́ма є̂и҆̀ Но́на [1], и҆́мѹщи оу҃̂ себѣ̀ сѣ́хѹ роу́кѹ, и҆̂ знамена ю҆ си́лою Сн̄тго Дх̄а, и҆̂ по́йде зр̂ава, славѧщи и҆̂ хвалѧщи Гд̄а нашего Ї҃в Хр̄а. Видѣ́вже пр̄пбный Нико́ла подвигъ и҆̂ тщан̂їе дѣ́тища, и҆́же и҆́мѧше къ Творцю и҆̂ Бг̀оу, и҆̂ моле́нїе посла́ къ пр̄пбномѹ и҆̂ блаже́нномѹ а҆рхїе́пп̄оу нашемѹ Николѣ́ назнаменати въ Фарсїи [2] моли́твеныи хра́мъ. О҆бѣщавже прежѐреченныи, вдасѧ[3] назнаменаетъ на то́мъ мѣ́стѣ мл҃твеныи хр̂а, є̂гоже хо́щетъ нарещи пр̄пбныи а҆рхимандритъ Никола. Приш̂ѐ на мѣ́сто, наречѐ въ созда́нїе славныѝ сн̄тыѝ Сио́нъ, и҆̂ назнамена прежѐ ѡ҆лта́рь. И҆̂ ѩ́коже въ Бы́тїи
Быт. I, 1. Сн̄тыѝ Дх̄ъ гл҃ть: «и҆́сперва сотвори́ Бг̀ъ не́бо» и҆̂ тогда̀ землю ѡ҆снова́, тогда́ же оу҃́бо и҆̂ ѡ҆ созда́нїи сла́внаго сн̄тго Сио́на Дх̄ъ Сн̄тыи проповѣ́да: вкѹпѣ̀ бо расте́ющю дѣ́тищю Николѣ́, и҆̂ Сн̄тымь Дх̄омъ цр̄кви кончавшисѧ, причте же к немоу̀ пр̄пбныѝ а҆рхимандритъ є҆́тера прозви́тера, и҆́менемь Ко́нана, приставника на созда́нїе цр̄кви сн̄тго Сио́на, и҆̂ ведѐ и҆̂ ко блаже́нномоу̀ и҆̂ пр̄пбномѹ а҆рхиепп̄ѹ[4] Николѣ́ сотвори́ти и҆̂ а҆нагноста. Ви́дѣвѣ́ же пр̄пбныѝ а҆рхїепп̄ъ ѡ҆́бразъ дѣ́тища, и҆̂ позна ѩ́кѡ Дх̄ъ Сн̄тыи є҆̂ в немъ, и҆̂ сотвори и҆̂ в чинъ а҆нагностескъ. И҆дѹщю[5] же дѣ́тищю ѡ҆̂ Ии҆́рьскаго града, пр̈и́де въ цр̄квь сн̄тго Сио́на къ пр̄пбномѹ своє̂моу стрыю, черноризцю Николѣ́, и҆̂, поклонь-
шюсѧ є̂мѹ, бл҃ви и҆̂ Бж̄їи мл҃твеникъ. И҆̂ вз̂ѐ ‖ дѣ́тище кни́ги, нача́ гл҃ти къ Л. 162 а.
преподобномоу̀ стрыю своє̂моу̀: ѡ҆́ч̂ѐ, молѝ за своего̀ ча́да, да моли́твами ба́шими мене недосто́йнаго сотворитъ бл҃́ка Хр̄ѣ̀ небесномоу̀ бл҃́женїю. Сїӥ слышавъ пр̄пбныѝ є̂мѹ стрыѝ и҆̂ дх̄овныи ѡ҆́ц̂ь Нико́ла, слезенъ бы́въ, помоли́сѧ къ Бг̀оу, гл҃а: Гд̄и Бж̄ѐ на́шь, к Немѹ вѣ́рѹемъ въ ѡ҆́бьщаныихъ преминѹ́вшаѧ да́ры[6], и҆̂ не посты-
жа́є̂мъ, чл҃колюбїемъ призвавъ тварь Свою̀ звани́емъ сн̄тымъ, и҆̂ съ́бравъ нб̄ну̀ сїю̀ и҆̂ а҆гг̀льскую̀ жи́знь, даждь и҆́ма житїе оу҃строе́но и҆̂ жизнь добродѣ́тѣльнѣ̀ непорочнѹ̀, и҆̂ вседѣ́телю Тебѣ́ оу҃гожьшимъ, да въ сн̄тости живѹщаѧ достоина бѹдета свѣ́тлости сн̄тыхъ цр̄твїю Хр̄а Твоє̂го. И҆̂ си є̂мѹ помоливьшюсѧ, гл҃а къ дѣ́тищю: ча́до, потщисѧ трѹда ѡ҆́бещанїе дойти, та́ бо бл҃говоли Гд̄ь въ мл҃твахъ ста́рѣишаго бы́ти славнаго и҆̂ сн̄тго Сио́на, и҆̂ тебѐ ра́ди мнози вѣ́ровати и҆́мѹть. Видѣ́ бо пр̄пбныѝ а҆рхимандритъ Никола дѣ́ло славномѹ̀ храмѹ̀ сн̄тго Сио́на свершє́нѹ̀ соущю Бж̄їею бл҃года́тїю и҆̂ дѣ́тищевымъ тщанїе́мъ, створи и҆̀ и҆̂ поста́ви прозви́-
теромъ, ба́ше же тогда̀ ѳ҃і лѣ́тъ. И҆̂ пото́мъ бы҃ сщ̄инѣ́ сн̄тго и҆̂ сла́внаго Сио́на. Несѹщӥ клирикомъ, и҆́м̂же бо и҆̂ чинъ видѣ́ти[7], рече: чл҃колюбче Бж̄е, творче нб̄се и҆̂ землѝ, даждь ми гр̄ѣшномѹ̀ є̂же к немѹ̀ подвизанїе вѣ́рѣ, є̂же надежоу̀ ѡ҆̄ Бг̀а и҆́мыи. И҆̂ пом̀ъ съ собою̀ оу҃ченика своє̂[8] и҆̂ бра́та и҆̀, а҆́рфема і҆̂ є҆́ремѣ, на слоу́жбѹ̀ и҆̂ на чинъ славномѹ̀ храмѹ̀ сн̄тго Сио́на. Поставѣ́ а҆́рфемѹ̀ прозвитера, второ́мѹ ‖ бы́ти и҆̂ старѣ́ишиньствовати Л. 162 б.
с нимь во сн̄тѣ́мь Сио́нѣ.

[1] Ноннина. Ант. [2] въ Фарроѣ Ант. [3] по чему вышереченный согласился. Ант. вда, еже обѣщася преже Леон. [4] Сначала было написано а҆рхимандритоу Ц. [5] йдѹщи. Ц. [6] Въ греческомъ текстѣ здѣсь пропускъ. Въ изданіи арх. Леонида молитва читается такъ: «Гд̄и Бж̄е нашь к немоуже вѣроуемъ, не постизаемъ чл҃колюбиемъ призвавъ тварь свою̀ звaньемь сн̄тымъ, и сѣзва рабы своѧ въ нб̄ноую и анг̀лкоую жизнь и т. д. [7] вѣдѣти. Леон. [8] своє̂го. Ц. и У.

Во є҆дин же ѡ҃ дн҃їи бы́сть возлюбле́нїе черноризцю и҆ти во ст҃ыи гра І҆ер҃лмъ поклони́тисѧ хра́мꙋ ст҃го Хр҃а. И҆ ше҆ в Жи҃рьскꙋю митропо́лїю, и҆де въ цр҃квь ст҃го и҆ славнаго́ Николы. И҆ волею Бж҃їею бѧше є҆теръ, и҆же и҆ старѣишина корабла҄ ѡ҃ а҆сколона, и҆менемь Жина. И҆ слышавь ѡ҃ прп҃бнѣмъ мꙋжи Николѣ, прїинде во срѣтенїе є҆мꙋ в Жи҃ры къ цр҃кви прп҃бнаго Никóлѣ, гла є҆мꙋ҆: слышахомъ, ꙗ҆ко преподовїе ва́ше доплы́ти хо҆щетъ на поклоненїе во ст҃ыи градъ І҆ер҃лмъ и҆ чтна́го древа насладитисѧ. Да и҆ а҆ще волить ст҃ость твоѧ, то вниди в корабль мои҆ и҆ бл҃ви ны. И҆ гла рабъ Бж҃їи Никола: а҆ще сотворить чл҃колюбїе Бж҃їе. И҆ вни́де со всею радостїю ра́бъ Бж҃їи Никола и҆ помолисѧ, гла҆: Бж҃е вѣчныи, таинныа҄ вѣдыи, Гн҃ Іс҃ Хс҃, послꙋшаи мене грѣшнаго, и҆ да́й на́мъ во и҆ма Твоѥ́ строи҆нъ вѣтръ, да преплꙋвше пꙋчиноꙋ морьскꙋю, просла́вимь и҆ма Твоѥ́ во вѣкы, а҆минь.

И҆ во́лею Бж҃їею снидохомъ в кора́бль, прїидохомъ ко пристанищю, нарица́емомоу҆ А҆ѵ҃дриакїи [1], и҆ походаще ѡ҃брѣтохомъ кора́бль є҆гꙋ҆петескъ, хотѧщь плыти ко а҆сколоноу҆, и҆ вше҆ вонь, прїаша ны с радостїю вели́кою. И҆ дасть ны Гс҃ вѣтръ строи҆нъ, ꙗ҆ко пать дн҃їи преплꙋти на пꙋчинꙋ и҆ и҆зыти во а҆сколонъ. И҆ взыдохомъ къ ст҃омꙋ градоу҆ Хр҃оу҆, и҆ поклоньшéсѧ честномоу҆ кр҃тꙋ и҆ всѣмь ст҃ымъ, и҆ ше҆ше до чтнаго І҆ерда́на. И҆ скончавшимъ намъ молбꙋ и҆ покланѧнїе чтномоу҆ кр҃тоу҆ и҆ Воскр҃нїю Гн҃ нашего Іс҃ Хр҃а, и҆ во́лею Бж҃їею ‖ [Л. 162 в.] поплꙋвше, прїидо́хомъ в Каликїю въ Трагали́стѣи вéси [2]. И҆ потомъ вѣ҆ блаже́нныи Никóла во мнозѣ печа́ли, и҆ гла́ше ко своѥ́ма бра́тома и҆ къ всѣ́мъ лю́дѣ: се є҆́сть мѣ́сто, є҆́же ми показа́ Гс҃ всели́тисѧ и҆ созда́ти цр҃квь. Да ꙋ҆́же мꙋ҆жа́йтесѧ, да Гс҃ достои́ны сотворитъ работати є҆моу҆. И҆ нача́тъ создати сла́вныи храмъ. И҆ тако возлюби и҆ мѣ́сто то, ꙗ҆кѡ хра́мъ Бж҃їи. ꙗ҆виже сѧ є҆мꙋ҆ а҆гг҃лъ Гн҃ь, гла҆: се мѣ́сто є҆́сть во ѡ҃бразѣ ст҃го Сиѡ́на І҆ер҃лма. И҆ вѣ҆ хвала́ Бг҃а рабъ Бж҃їи Никóла, и҆ по всѧ дн҃и гла́ намъ, ꙗ҆ко по и҆стиннѣ҆ видѣ҆ [3] чада, ꙗ҆ко се є҆́сть мѣ́сто поко́ищоу҆ моемꙋ҆: и҆сперва́ во возлюбихъ мѣ́сто се. Многа́ во зна́менїѧ сказаше рабо́мъ своймъ, свѣ́тъ во ст҃го Сиѡ́на просїя́ше на мѣ́стѣ се́мь дн҃ь и҆ но́щь. Вѣ҆ во ра́бъ Бж҃їи, и҆менемъ Савати́и, въ а҆кала́си, и҆ семꙋ҆ первоѥ́ назнаменашесѧ свѣ́тъ мѣ́ста того. И҆ гла́ше всѣ́мь чл҃комъ ꙗ҆влю́щагосѧ є҆моу҆ на томъ мѣ́стѣ, и҆ никто́же є҆мꙋ҆ вѣ҆ровáше. То́же гла́ше и҆мъ: ви́жю, ꙗ҆ко свѣ́тилникъ горя́щь, и҆ созданїе, ꙗ҆ко є҆диным҃ъ каменемь, и҆ всѧ [4] гора́ ꙗ҆ше свѣ́тящесѧ, ꙗ҆кѡ сл҃нце. Мно́га же и҆на зна́менїа видѧ́ста раба́ Бж҃їѧ, Савати́и и҆ Никóла, во снѣ҆ ѳ҃чи вѣ҆́сть ꙗ҆влашесѧ ст҃ыи Сиѡ́нъ. Времени мину́вшю, ѹ҃спѣ҆ преже Савати́и, речéныи вторыи҆ по немъ, рабъ же Бж҃їи Никóла моля́шесѧ по всѧ дн҃и Хр҃ѹ҃ Бг҃ꙋ҆ на́шемꙋ҆, да Гс҃ ꙗ҆вить зна́менїе, ꙗ҆вле́ннoѥ прп҃бномꙋ҆ Савати́ю, ба́ше бо ражéже [5] ст҃го Дх҃а, моля́ше же сѧ выи́нꙋ. И҆ посла Гс҃ а҆рхаггла Миха́ила ѡ҃чивѣ́сть, глю́ще рабоу҆ Бж҃їю Никóлѣ: ‖ хо҆щеши ли видѣ́ти [Л. 162 г.] краси́нъ хра҃ ст҃го Сиѡ́на; Гла є҆мꙋ҆: є҆и҆ гн҃и, и҆ гла є҆мꙋ҆: поиди во слѣ́дъ мене҆ и҆ ѹ҃зриши до́мъ Бж҃їи созданъ ст҃го Сиѡ́на. И҆ введе мꙗ в горꙋ҆, и҆ въ҃зрѣ́въ видѣ́хъ домъ Бж҃їи созданъ всею красотою, и҆ свѣ҆ велик҃ъ свѣ́тящесѧ в҃ горѣ҆ то́н. И҆ гла ми а҆гг҃лъ: є҆́сть ли дѣ́тищь сѐ кто и҆ здѣ҆ [6], и҆менемь Никóла, сн҃ъ феѡ́дановъ и҆ мт҃ри Но́ны, и҆же и҆мать всели́тисѧ на мѣ́стѣ томъ и҆ бослáвити

[1] Ἀνδριάκη, приморскій городокъ, пристань города Муръ. Ант. [2] въ селеніе Траглассійцевъ. Ант. [3] вм. вѣдѣ по новгородскому говору; знаю. Ант. [4] весь Ц. и У. [5] ражженїе Леон. Онъ имѣлъ разженіе св. Духа. Ант. [6] есть дѣтищь нѣкто здѣ. Леон.

Ѻ҃ц҃а, и҆же въ нб҃сѣхъ, и҆з҃ чрева бо материна Бг҃омъ и҆збранъ. И҆ а҃вїе невидимь бы́сть а҃гг҃лъ ѿ него́. И҆ сїи гл҃аше ра́бъ Бж҃їи Никола, а҃рхимандритъ манастыра́ с҃тго Ї҃ѡа́нна въ Каласи́и[1], и҆ пр҃ьчьствъ ѿ с҃тѣмь дѣтицѣ, и҆ бы́сть покоюще е҃мѹ в҃ Каласи́и, ѹ҆тр҃ьѹ́дѹ с҃тго Ї҃ѡа́нна.

Возра́стъшю же дѣтицѣ и҆ порѹченѹ бывшѹ с҃тымь Дх҃омъ во сла́вный хра́мъ с҃тго Сїѡна, и҆ въ҃зда́ и҆ бл҃годать С҃тго Дх҃а, и҆ мно́га знаменїа́ и҆ и҆сцѣлені́а подаваше вѣрѹю́щи́м҃ е҃го ра́ди въ с҃тый Сїѡнъ.

Чю́до а҃-е҃ с҃тго Никола́ы.

Въ е҃ди́нъ ѿ дн҃їи пр҃їи́доша ѡ҃ц҃и, припа́дающе къ пр҃пбномѹ Никола́ѣ, ѿ Плакомидїи́скыа́ ве́си[2], гл҃ющє: ра́бе Бж҃їи, е҃сть на на́шемъ селѣ́ дре́во, и҆дѣ́же живе́ть бѣ́съ кѹ́мира нечи́стаго и҆ казитъ чл҃кы, и҆ село на пѹ́ти бо е҃сть, и҆ не мо́же́м҃ минѹ́ти е҃го, но да сѧ ѹ҆́молитъ, ба́ше пр҃пбїе, да чл҃колю́бецъ Бг҃ъ мл҃твъ твои́хъ ра́ди ѿженетъ нечи́стыи дх҃ъ, живѹ́щїи в҃ томъ дре́вѣ. Ѹ҆́молє́нъ же бывъ рабъ Бж҃їи Никола́ ѿ живѹ́щїихъ въ Плакомидисти́и ве́си, и҆ помоли́всѧ пр҃їи́де на мѣ́сто, и҆дѣ́же древо.

(Видѣ́вѣ́ же древо Никола, и гл҃а: се ли есть древо)[3]; ѿ҃вѣщаша же мѫ́жи того села ‖ и҆ гл҃аша: тои́ Гн҃и. И҆ гл҃а с҃тый Никола: что е҃сть на посѣче́нїе[4] древѹ семѹ́. И҆ гл҃аша е҃мѹ, а҃ко и҆нъ нѣ́кыи ѿ пре́жнїихъ пр҃їи́де посѣчи древа со дв҃ѣ́ма секирома і҆ е҃ди́ною брадовїю́[5], и҆ нечи́стыи бѣ́съ и҆́схити секирѹ́, а҃ко нача сѣ́чи, и҆ ѹ҆́дари чл҃ка того, и҆ погребе́нїе чл҃ка при корени е҃сть дре́ва того́. Помоливжесѧ ра́бъ Бж҃їи Никола́, и҆ пр҃ѣстоѧ́щѹ мно́жествѹ лю́дїи и҆ мѫ́жъ и҆ женъ и҆ дѣтїи на позорищи, до тр҃їисо́тъ, видѣти си́лы Бж҃їѧ, не вѣ́рокахѹ бо кси, а҃ко таковѹ́ дре́вѹ посѣчєнѹ́ бы́ти сѹ́щю, тогда́ ра́бъ Бж҃їи Никола́, поклонь колѣ́ни, помоли́всѧ до вт҃ораго часа. И҆ помоли́всѧ, покелѣ́ стоѧ́щимь мѫ́жемь, гл҃а: бо́ и҆мѧ Гд҃а на́шего І҃с Хр҃а и҆ с҃тго Сїѡна, и҆дѣ́те, начи́нте сѣ́щи. Трепе́тъ же пр҃їа́тъ всѧ пр҃ѣстоѧ́щаѧ предъ пр҃пбны́м҃ Никола́ою, а҃ко ни зрѣ́ти дрѧзнѹ́ти на дре́во. Тогда́ гл҃а ра́бъ Бж҃їи Никола́: дади́нте ми сѣ́чиво, и҆ а҃зъ бо и҆мѧ Гд҃а Бг҃а моего́ посѣкѹ́ и҆. И҆ взе́мь сѣ́чиво ра́бъ Бж҃їи Никола́, зна́менавь, ѹ҆́дари седмиже́ды. Видѣ́въ же нечи́стыи дх҃ъ, а҃ко Бж҃їю вла́сть и҆ма́ть ра́бъ Бж҃їи Никола, воскрича́ нечи́стыи дх҃ъ, гл҃а: ѿ го́ре мнѣ́, а҃ко возвращенїе[6] виталицю моемѹ положи́хъ на древѣ́ семь кипари́сѣ, никогда́ же ни ѿ когоже побѣженъ бы́хъ, и҆ нынѣ́ ра́бъ Бж҃їи Никола́ ѿгонѝ м҃а, а҃ко ѿселѣ́ не а҃ви́тимисѧ на мѣ́стѣ семь: нето́чїю ѿ о҃бителища моего́ древа и҆зведе м҃а, но́ и҆ ѿ предѣ́лъ Аикинескъ со с҃тымъ Сїѡно́мъ и҆згонитъ м҃а. Конча́ющѹжесѧ сѣ́ченїю того древа, гл҃а Никола́: собири́тесѧ вси вкѹ́пѣ́ на полѹ́нощи. Видѣ́ти ба́ше клоня́щесѧ дре́во на запа́̀. ‖ Нечи́стыи дх҃ъ, мнѧще по- ‖Л. 163 б.
‖Л. 163 а. страши́ти народа, кланяющесѧ древо на полѹ́нощь, и҆дѣ́же стоѧхѹ́ народи, зря́ще, а҃ко всѣ́мъ ѹ҆жасшимсѧ[7] крича́ти е҃ди́нымъ гласомъ, гл҃ющимь: ра́бе Бж҃їи, дре́во на́ ны ѹ҆стреми́сѧ и҆ погиба́е́м҃ъ. Ра́бъ Бж҃їи Никола́, зна́менавъ древо и҆ по́и́мъ ѡ҃бѣ́ма рѹка́ма, и҆ гл҃а древѹ: во и҆мѧ Гд҃а моего́ І҃с Хр҃а велю́ ти ѡ҃врати́тисѧ воспѧ́ть: и҆ди́, и҆дѣ́же ти Бг҃ъ нарѣ́клъ. И҆ повелѣ́нїемь возвратисѧ дре́во и҆ ѹ҆стремисѧ на запа́̀, и҆ тамо́же бѣ́ пре́клонило пе́рвѣе. И҆ ѿ того часа ѹ҆́же не а҃висѧ нечи́стыи дх҃ъ на предѣ́лѣ́ тѣ́хъ,

---

[1] въ Акалиссѣ Ант. [2] изъ города Плакомитскаго. Ант. [3] Леон. Въ Ц. и У. пропускъ. [4] насѣщенїе Леон. зарубина Ант. [5] однимъ топоромъ Ант. [6] възращенїе Леон. [7] яко всѣмъ ужасатися стоящимъ и кричати Леон.

Библиотека

и вси прославиша Бг҃а, глющи: є҆динъ Бг҃ъ, вдавый власть рабу̀ своє҆му̀ на нечи́стыя дхы. Посѣче́ну же бы́вшю дре́ву̀, рабъ Бж҃ій възвѣстивь в Жирьстеѝ митрополіи w҆брѣсти древодѣла ѝ вели́честію древа претерти. Слышав же древодѣла, а҆́ко претертїе не точію в толъстоту̀,—бо́ше бо в полъ четверта локти, а҆̀ долгота м҃ лакоть,—ѝ возбоя́шася, а҆́ко не содолѣе́мь толи́ку̀ древу̀. Возвѣсти же ра́бъ Бж҃ій Нико́ла во вс҃а гра́ды древодѣла ради ѝ не w҆брѣте. Нѹ́жа бысть є҆́му̀ возвѣсти́ти в Каркавитьскую̀ весь[1], ѝ о҆брѣтеся древодѣла є҆̀ мѹ́жь, ѝже Бж҃іею силою ѝ мо́литвами с҃тго Николы претрено бысть дре́во. Ѝ ѝдохѹ̀ вси влечи є҆́го. Волочену̀ же бывшю, ѝ прїиде во сла́вныи с҃тыѝ Сионъ ѝ хра́мъ с҃тго Сіо́на, ѝ вси прославиша Бг҃а, да́вшаго[2] є҆́му̀ таковую̀ власть рабу̀ своему̀ Николѣ.

Чюдо б҃-є҆ с҃тго Нико́лы.

О҆у҃слышавше же во А҆рнанр҃ѣистѣи ве́си[3] вѣрѹ̀ черноризца Николы, рѣша в себѣ: ||Л. 163 в. ѝдемь вси ѝ поклонимся ||| є҆́моу (ѝ и҆спове́дѹемъ емоу)[4] вс҃а, є҆́лико сбы́шася w҆ и҆сточницѣ во́дъ на́шихъ. Ѝ пришє́дѝ кли́рикомъ А҆рнаоу҃нр҃ѣйскон вси в монастырь с҃тго Сіо́на, ѝ припадо́ша к рабу̀ Бж҃ію Нико́ле, глюще: мо́лим тѧ, да повелить твоѧ̀ с҃тость прїити в нашю весь ѝ молитися w҆ на҃: сѣло дїа́волъ па́кость дѣ́е҆т на҃, ѝ и҆мѣхомь во старыѝ и҆сточникъ, и҆зы́де жена̀ поче́рть водѹ̀, ѝ нечи́стыѝ дхъ ве́рже ю во и҆сто́чникъ, ѝ о҆у҃мре. Ѝ вѣдно є҆́сть и҆сто́комъ[5] на́шимъ, возмѹ́тибося водà w҆ того часà ѝ бысть кална, ѝ стра̀ ны w҆бдержить, ѝ никто҃ прїити можѣ́ ко и҆сто́чникѹ̀ томоу̀, ѝ о҆у҃мира́е҆ ѝ со ското́мъ. Ѝ гла́ ра́бъ Бж҃ій Нико́ла: а҆́ще вѣ́рѹ̀ете въ Г҃а на́шего І҃с Х҃а, взидѹ̀ к ва́мъ, ѝ ѝдемь ко и҆сто́чникѹ̀, и҆́мать во Г҃ѣ моѝ І҃с Х҃с мо́литвами с҃тыѣхъ бл҃вити водѹ̀. Ѝ гла́ша мѹ́жи тоа҆̀ страны: мы вѣ́рѹ̀емь Бг҃оу̀ ѝ въ твою̀ с҃тость, а҆́ко а҆́ще хо́щеши моли́ти Бг҃а, ѝ вс҃а, є҆́лико просиши, послоу҃́шаетъ тебе Бг҃ъ, вѣрѹ̀ во вели́кѹ̀ ѝ бл҃гть да́сть тебѣ̀ Бг҃ъ, а҆́ко Бг҃ъ[6], а҆́коже показа̀ ѝ w҆ дѹ́бѣ ѝ прогна нечи́стаго бѣ́са, такоже ѝ w҆ насъ грѣ́шныѣ ѝ сотворѝ, а҆́ко мносѣ на́мъ па́кости дѣ́е҆т ненавидмыѝ добра̀, ревнивыѝ враго́ дїа́волъ. И҆зи́де же ра́бъ Бж҃ій Нико́ла Бж҃ію̀ си́лою, ѝ ѝде к вѣ́си, ѝ собра́шася мѹ́жи тоа҆̀ вѣ́си w҆ ма́ла ѝ до вели́ка, ѝ взя́ша є҆у҃а҆лїѐ ѝ ч҃тный кр҃тъ, ѝ прїидо́ша на срѣтѣніе рабоу̀ Бж҃ію Николѣ, ѝ гла́ша є҆́мѹ̀: до́брѣ, рабе Бж҃ій, помилѹ̀и ны. Ѝ гла́ и҆́мъ ра́бъ Бж҃ій Никола: вѣ́рѹ̀ете ли, а҆́ко а҆́зъ вы могѹ̀ спасти, ѝли на о҆у҃спѣхъ вамь быти. (Ѝ гла́ша емоу҃: ей, гд҃и)[7]. Гла́ше же к ни́мь ра́бъ Бж҃ій Нико́ла: ѝдемь пре́же въ цр҃квь, ѝ да боу҃де҃т[8] ||| и҆́мать ми Г҃ь w҆бличи́ти, а҆́же ||Л. 163 г. w҆ ба҃. Ѝ сшє́шимжеся и҆́мъ къ с҃тѣи цр҃кви, ѝ гла́ ко вс҃ѣмъ лю́дє҃: а҆́зъ ча́къ смиреный, грѣ́шенъ є҆́смь, Г҃ь же мо́ѝ І҃с Х҃с а҆́вить вамь силѹ̀ свою̀. Тогда̀ припадѣ́ к немѹ̀ ча́къ ѝ гла́ ра́бу̀ Бж҃ію: помилѹ̀и мѧ, не сотворѝ мене погибнѹ̀ти по невѣ́рью моє҆́мѹ̀. А҆́зъ бы́хъ в Канава́ліи ѝ в Канарасѣ,[9] ѝ прїиде w҆ на́шем вѣ́си, а҆́ко кли́рици нашем вѣ́си и҆́дѹть к рабу̀ Бж҃ію Нико́лѣ ѝ ко с҃тому̀ Сіо́нѹ̀, да помо́лятся є҆́моу҃, ѝ да пришє́ помилѹ̀ет ны. Ѝ не вѣ́рова҃, ѝ рѣ́хъ є҆́мѹ̀: кто҃ то҃ є҆̀ ра́бъ Бж҃ій; ѝ жи́въ Г҃ь

[1] въ селеніи Карнавіотскомъ. Ант. [2] да́вшоую Ц. и У. [3] жители селенія Арнаванды Ант. [4] Леон. Въ Ц. и У. пропущено. [5] ѝ скотомъ У. всѣмъ намъ и скотомъ нашимъ Леон. [6] слова а҆́ко Бг҃ъ пропущены у Леон. [7] Леон. Пропущено въ Ц. и У. [8] *вст.* слоужба Леон. Въ греч. σύναξις, что Антонинъ переводитъ *соборъ*. [9] Надо читать: въ Акарассѣ. Акарассъ былъ епископальный городъ Ликіи. См. въ статьѣ арх. Антонина, стр. 463.

Бѫ мои, не имамь вѣровати чловѣ на земли. Вѣдѣвъ же[1] Бѫ невѣрство мое, и в тѫ ночь показа́мисѧ рѣка̀ ѿгнена,[2] и оутапа́ющи ми, невѣрства ради моего, и воскричахъ гла́сомь вели́комъ, и рѣхъ: помилѹи мѧ Гї, исхити́ мѧ ѿ мѹкы сея.[3] И сѣ прїи̯ гла̀ свыше, и гла: прїидеть к тебѣ ра́бъ Бжїи Никола. И в тоѝ ча̀ простре рѹкоу, и̂зя́т мѧ и гла ми: ча́до, вѹди вѣренъ. Невѣрныѣ бо человѣкъ сѹдъ такъ е̂. И си рекъ человѣкъ, иже невѣрьствомъ сѧдержашесѧ.

И потомъ гла́ша[4] к рабѹ Бжїю клирици: Гї, е̂сть оу̂ насъ в горѣ Кесарїи[5] вода̀ оутаѣна̀. И гла ра́бъ Бжїи Никола: по́мнит ли кто ѿ оц҃ь ва́шихъ, ꙗ̑ко ба́ше видѣти в горѣ сеи вода; И гла́ша е̂моу̯: мы слышахомъ и держи́мъ на памѧти, ꙗ̑ко е̂сть в горѣ сеи вода̀, и никто̑ е̂сть нынѣшнаго ро́да, иже видѣ или слыша. И гла ра́бъ Бжїи: во̀ има Га̀ на́шего Іс̑ Хс̑, собра́вше ѿ ма́ла и до вели́ка, и возмѣте в рѹкахъ своихъ е̂ѵ̑ге́лїе и чт̑ныи̯ крт̑ъ, и всѣмь оумо́мь[6] идемь на мѣсто то́, и Гь Бг̑ъ ѡ̑бличитѝ имать прошѐнїе ва́ше. И шѣ́ше вси ‖ прїидоша на мѣсто Кесарїи.[7] Видѣвъ же мѣсто, ра́бъ Бжїи гла имъ: вѣрѹите Бг̑оу, и потрѹдимсѧ ма́ло, и Гь Бг̑ъ сконча́ти имать прошенїе ва́ше. Ра́бже Бжїи Никола, прекло́нь колѣни, помолисѧ къ Бг̑оу, гла: ꙗ̑ко Гї Бѣ мои̯, живыи̯ на нбсѣхъ, пребываѧ во вѣкы, испѹсти Сло́во и Дх̑ъ Ст̑ыи̯ на мѣсто, и ѡ̑верзи на̀ нескверноѐ[8] сокровище воды на живо́тъ и наслажѐнїе[9] твоѐа̀ тва́ри, да ꙗ̑ко и ѿ всѣхъ сла́вится ст̑ое и страшное има Твоѐ, да тако и ѡ̑ мнѣ грѣ́шнемь да сѧ просла́вить има Твоѐ Ѻц҃а и Сна и Ст̑го Дх̑а. Конча́вшѹ же ѣ̂мѹ мл҃твѹ, всѣмь рекшимъ ами́нь, оусмиѣшасѧ мѹжи, глюще: е̂гда на семь мѣстѣ или на иномь обра́щемь кодѹ; Ра́бъ же Бжїи Никола гла́ше: на се́мь мѣстѣ, и̂дѣже е̂смь преклонилъ колѣни, тоу ѡ̑кры Гь бла́же́нїе и жизнь кодѣ. И вземь мотыгѹ, ѡ̑копа̀ мало и пода̀ мотыгоу е̂диномоу ѿ клирикъ, рекъ: здѣ е̂сть вода̀ и бла́венїе. Дѣланите. И копа́вше полѹтора ло́кти къ глѹбь, и в тоѝ ча̀ воскипѣ вода̀, и всѝ прославиша Ба̀, давшаго ѡ̑кровѐнїе рабѹ своѐмоу Николѣ.

Во е̂ди́нъ ѿ дн҃їи собра́вшимсѧ клирико́м въ сла́вноую цр̑квь ст̑го Сиѡ́на, гла́ша кли́рици ст̑омѹ Николѣ, рабоу̯ Бжїю: днесь хо́щемь бл̑гословѐни бы́ти и весели ѿ тебѐ. О́н же ѡ̑вѣща́въ и̂мь, гла: во́ла Бжїа да бѹдеть и послѹжѐнїе ст̑ыѧ цр̑кви.[10] И внидо́ша в трапе́зницю, хотѧ̀ ꙗ̑сти. Ра́бъ же Бжїи, видѣвь клирики сѣдя́щѧ въ трапе́зници, и вы́иде к келарю и вземь три просфѹ́ры и корчагоу лагоднаго[11] вина, и бла́вивъ ‖ йже по- ‖Л. 164 б.
‖Л. 164 а. да́сть, йже по не́мь вторы́и:[12] йди, положѝ пр̑ѐ кли́рики, гла, да возвесела́тсѧ днесь. Е̂фре́мъ[13] створи послѹшанїе ст̑го, и шѐ положѝ имъ г̑ просфѹры и корчагъ. И видѣвше же клирици лагодникъ[14] корчагъ, и возропта́ша глюще: ꙗ̑ко вкѹсъ ѿ него е̂два̀ бѹдеть. Ра́бъ же Бжїи, разоумѣвъ возропта́нїе клиросово, прїиде къ ни̂, гла: лѣ́по ми е̂сть днь налива́ти вамъ. И взѧ корчагѹ ѿ трапезы, и черпа всѣмъ, е̂лико хота́хоу, и возвеселѝшасѧ. И по возвеселїи гла́ша клирици к собѣ: слава Бг̑оу, да́вшемѹ бл̑гть рабоу̯ своѐмоу̯ Николѣ. Да никто

[1] видя Ант. [2] полная слезъ (δακρύων) грязи Ант. [3] изъ этой грязи Ант. [4] въ Ц. и У. гла́ше. [5] называемой Кесаремъ Ант. [6] Ант. ео тщаніемъ. [7] такъ называемаго Кесаря. Ант. [8] скрытое Ант. [9] пользованіе Ант. [10] И послѣ собора св. церкви Ант. [11] тришестеричную (τρίξεστον) кружку Ант. [12] девтерарю своему Ант. [13] Девтерарь Ант. [14] τρίξεστον--въ три ксесты; ксеста—мѣра жидкости Ант.

же ємѹ не невѣрѹетъ ѿ дне́шняго дне́. Мно́га бо зна́менїа и̑ чюдеса́ сотвори[1] Бг̃ъ рабо́мъ свои́мъ Николою̀.

Чю́до г̃-ѐ с҃тго Нико́лы.

Въ е̑ди́нъ ѿ дне́й прїидо́ша г̃ мѹ́жи ѿ страны̀ Презвїа́,[2] нарица́емыа И̑ронницы,[3] водя́ща чл҃вка свя́зана, и̑менемь Николѹ, сѹ́ща въ немь дѹ́ нечистъ, и̑ гла́ша рабѹ̀ Бжїю, а̑ко тр҃ѹдъ мно́гъ сотвори на́мь бѣсъ, да приведо́хомъ къ твое́й с҃тости. И̑ гла́ и̑мъ ра́бъ Бжїи Нико́ла: ѿврѣ́ши́те тва́рь Бжїю, и̑ Гс̃ моѝ Іс̃ Хс̃ помощи и̑мать. Тогда̀ гла́ша мѹ́жи: ни гі̑: се побѣгнѹти и̑мать, и̑ никто́же можетъ ѡ̑брѣсти е̑го. И̑ рече с҃тыѝ Никола: Гс̃ долѹ́ѣ роу҃цѣ и̑мать. И̑ взя̀ ма́сло и̑с канди́ла и̑ знамена̀ ѝ, и̑ востав҃ъ помоли́сѧ ѡ̑ не́мь, и̑ разрѣ́ши и̑̃. И̑ во́лею Бжїею и̑ моли́твою пр҃пбнаго и̑сцѣли́.[4] И̑ по ма́лоу дни̑ и̑зы́де и̑з него̀ бѣсъ, и̑ бы́сть и̑мѣ́я оу҃мъ своѝ, и̑ и̑де въ до́мь свои, сла́вя Бг̃а и̑ с҃тго Нико́лѹ.

Чю́до д̃-ѐ с҃тго Николы.

Во́лею Бжїею е̑́торыѝ вхо́дъ бы̑ черно- ‖Л. 164 в.
ри́зцю Нико́лѣ во с҃тыѝ гра̀ ‖ Іе̑рлмъ, и̑ поклони́тисѧ с҃томоу̀ и̑ чт҃номоу̀ крт҃ѹ̀ и̑ всѣ́мъ с҃тымь и̑ чт҃нымь мѣ́стомь. И̑ похо́ве́ше, слѹ́ги е̑го̀ ѡ̑врѣто́ша корабль е̑гупе́тьскїи, хотя́щь плыти во И̑сколонъ. Гла́ же ра́бъ Бжїи Нико́ла: Бг̃ъ долѹ́ѣ роу҃цѣ и̑мать, да е̑же хо́щетъ, да́етъ люба́щимь е̑го. И̑ ставъ помоли́сѧ долгъ часъ, и̑ по скончѧ́нїи же мл҃твѣ́, и̑ вси рекоша: а̑минь. И̑ поймъ ѿ свои́хъ мѹ́жь дв҃а̀. И̑ в сѧ́мыѝ дн҃ь пѧтикостїа́ внидо́ша в кора́бль. И̑ прїидо́ша кора́бленици с радостїю. И̑ да намь Гс̃ вѣ́тръ строи́нъ. Е̑гда́ же бѣ́хомъ среди пѹ́чины, гла́ рабъ Бжїи Никола: молитесѧ всѧ, ча́да, а̑ко гнѣ́въ вели́къ гряде́т̀ на ны, вѣ́дно ны бѹ́детъ в мори. Слы́шѣ е̑го припадоста к немѹ́, гл҃юще е̑моу̀: ѡ̑ч҃е, тебе послѹ́шаетъ Бг̃ъ: моли́сѧ о̑ на́съ. Слышавше же кора́бленицы гл҃ы пр҃пбнагѡ Николы, припадо́ша с плаче́̀, гл҃ющеѳ: ѡ̑ч҃е, тебѣ̀ послѹ́шаетъ Бг̃ъ, да кто ти повѣ́да, а̑ко и̑́детъ гнѣ́въ на́ ны и̑ и̑згыба́е̑мь; Ра́бъ же Бжїи Нико́ла гла́ и̑мъ: Гс̃ намъ помо́щникъ[5]. Се а̑́зъ видѣ́хъ дїа́вола, ѡ̑бидѧщь кора́бль и̑ хотя́щаго блазнити ѿ правагѡ пѹ́ти. Тако бо прїи́нде къ кораблю[6], и̑ е̑вести́ ны во глѹбиноу̀ оу҃тръ[7] да поги́бнемь. Бя́ше бо е̑́ тои̑ дн҃ь пѧто́къ, а̑ ч҃а̑ д̃, е̑гда̀ си гла́ше. Рабъ Бжїи Нико́ла, къ востоко́у ста́въ, въ в҃і ч҃а̑, съ плаче́̀ го́ркимъ молѧсѧ къ Гс̃ Бг̃ѹ гл҃а: Гі̑ Іс̃ Хс̃, а̑ви лицѐ Своѐ на вся ны, и̑ вонми скорби на́ша, и̑ оу҃слы́ши ны, к҃ Тебѣ̀ надѣ́ющесѧ, и̑ не посрами на̑̀, но сотворѝ мл҃ть и̑ посѣще́нїе, и̑ приста́нище бѹди на̑̀ грѣ́шнымъ, а̑ко ѡ̑бнища́хомь сѧ̀ло. Въскорѣ́ да бара́ю̀т ны ще‖дроты Твоя̀, ‖Л. 164 г.
Гі̑. И̑ да́и же на́мъ повѣ́дѹ на сѹ́постаты[8], на ненавидя́щаго добра̀ дїа́вола, а̑ко видѣ́̀, ка́ко прихо́дитъ к на́мъ, и̑скѹ́сити ны хотя́ и̑ расказа́ти вѣ́рѹ. Но вари, Гі̑ Іс̃ Хс̃, погаси жа́ло е̑моу̀, и̑ даи же[9] на́мъ си́лѹ и̑ кр҃пость, да попремь ѝ и̑ ославимь и̑мя Твое во вѣ́кы, а̑минь. И̑ той но́щи бы́сть бѹ́рѧ вели́ка в мо́ри, и̑ хотя́хѹ волны погрѹзити кора́бль. Видѣ́вше же кораблени́ци, а̑ко вѣ́дно ны е̑́сть, и̑ припадо́ша к рабѹ̀ Бжїю, моля́щесѧ и̑ гл҃ющеѳ е̑мѹ́: Гі̑ ѻ̑́ч҃е, востани и̑ моли ѡ̑ на́съ, а̑ко вѣ́дно ны е̑́сть, вѣ́тръ бо и̑ волны сопроти́вятсѧ намъ.

---

[1] въ Ц. сотвори. [2] Презвея Ант. [3] изъ мѣста, называемаго Андроникомъ Ант. [4] Надо читать: исцѣлѣ. Въ У. и̑сцѣлї и [5] У Господа длинныя руки Ант. [6] Здѣсь д. б. пропускъ. У Ант. это мѣсто переведено такъ. «Онъ (діаволъ) сталъ у судна, держа двусторонній ножъ, чтобы разорвать всѣ, служащія судну, веревки и бросить насъ вонъ въ пучину». [7] оутъ Ц. [8] на противоборца Ант. [9] даже Ц. и У.

Гда имъ рабъ Божіи: Гс долзѣ рѹцѣ имать, и Той печется за рабы свои. Точію вѣрѹемь Емоу, и аще хощеть Бгъ, можеть ны спасти. Прекло́нь колѣни рабъ Божіи, и по мнозѣ часѣ помолисѧ. И по скончáніи мáтвѣ, рекоша вси: áминь. И престà вѣтръ, и волны оутишишасѧ и морѣ.

Ѡ бѹрѣ вѣтреныѧ разгвоздисѧ крътъ ѿ древа, на немже ѣдро висить, и висѧше на древѣ долѹ. Бѣшѣ оуноша єдинъ, именемъ Иммоніи, sѣло кротокъ и послѹшливъ, и любимь бáше всѣми оуноша той. И възревновавше непріáзнь [1], и блюдáше, кáко погѹбити и. Молúтвы же блáженнаго Никóлы ѻц҃а къ Гоу Бг҃ѹ нáшемоу Іс҃ Хоу (вахоу) [2]. На оутрїѧ҃ оувидѣвь оуноша крътà горѣ висѧща нá древѣ, возлѣзъ горѣ на древо пригвоздúть крътà, и пригвозди и. И возревновав же дїáволъ, сверже оуношю дóлоу, и паде на ѡдрѣ, йдѣже ѡпочивáше стыи Никола. И лежáше ѡтрокъ, ѣко мéртвъ, безъ гласа. И собрáшасѧ ѡколо его корáбленици, плáчющесѧ и ры ‖ ‖Л. 165 а. дáюще и глюще, ѣко оумретъ брáтъ нашь Имóніи злою смр҃тїю. Раѣ же Божіи Никóла гла къ корáбленикѡ҃: не плачитесѧ, но молúте Бг҃а, и имать Хс҃ Бг҃ъ востáвити и, і áще єсть мр҃твъ. Блжéныи же рáбъ Божіи Никола приближисѧ къ сверъженомѹ мр҃твцю, и молисѧ ѻ нем, и знáменавъ и, гла къ корабленикѡ҃: помолчúте, не плáчите. Надѣюсѧ Гоу моемоу Іс҃ Хоу, ѣко востáви и, и пойдеть с нáми во Єгѵ́петъ. Бѣ бо єгѵ́птѧнинъ оуноша той. И востáвь помолисѧ Бг҃оу, и бы мр҃твыи живъ.

На оутренїи днь кинд҃охолъ во Єгѵ́петъ, и ста корабль во ѡтишьи своемь. И глàша корáбленици рабѹ Божію Никол҃ѣ: повели, гіе ѡч҃е, да кинде҃ к кораблю, и поидемь к весь, нарицаемѹю Динѡколъ [3], и имаши поклонúтисѧ всѣмь стымь, и домы нáша блáгословити, имже ти (Бг҃ъ) [4] далъ сúлѹ и блгть ѡбрѣте ѿ Него, брáта Имóніа мáтѣ твоей ради востáви [5] Бг҃ъ. Имá понти с нами, ѣко мѣсто емѹ [6] є во Єгѵ́птѣ. Гда же рáбъ Божіи Никола: áще єсть волà Божіа, да йдемь и влѣземь к весь, нарицаемѹю Динѡколъ. И оуслышáша ѡ стѣмь Никол҃ѣ, ѣко чл҃къ блг҃ъ єсть и рабъ Божіи, и пріидоша [7] на срѣтеніе его, да блáгатсѧ и. Тогдà гла рáбъ Божіи Никола сѹщимъ: áзъ чл҃къ грѣшенъ єсмь, но Гс҃ Бг҃ъ Іс҃ Хс҃ блáвить вы. И влѣзе рáбъ Божіи к весь, нарицаемѹю Динѡколъ, и вше҃ въ цр҃кве стго Феѡ҃ра, вѣ молà Бг҃а по всà часы непрестáнно, ѣко блгыи Іс҃ Хс҃ востáви чл҃ка и жúка сотвóри, и єсть пре҃ ними цѣлъ. Раѣ же Божіи створи въ цр҃кви стго Феѡ҃ра д҃ дни."

Чюдо є стго Никóлы.

‖ Бѣ же тоу чл҃къ слѣпъ, именѣ Антоніи, и сѣдáше въ цр҃кви стѣи, белúма не видà ничтóже. И видѣ раѣ Божіи Никóла, и гла емѹ: колúко лѣтъ имаши не видà; Гда емѹ слѣпець: ѳ҃ лѣта понеже и слнца не вижю. И много имѣніа издà҃ врачемь, да сотворя҃т ма прозрѣти, и никáже ми полза бы, и тѣмь издáхъ все имѣніе моѥ. Раѣ же Божіи Никóла гла емоу: почто не вѣрова стымь, и цѣлбы пріáти без даніа; Гда емѹ слѣпець: да понéиже невѣренъ сѧ ѡбрѣ- ‖Л. 165 б.

---

[1] ὁ ἀλλότριος, враждебникъ Ант. [2] Леон. Молитвы же блаженнаго аввы Николая ходатайствовали предъ Господомъ нашимъ Іисусомъ Христомъ Ант. [3] Δίολκος. Такъ въ древности называлось одно изъ устьевъ Нила. [4] Леон. Проп. въ Ц. [5] *вст.* вѣ Ц. У. [6] Все это неясное, повидимому, искаженное мѣсто: Им же ти.... є во Єгѵ́птѣ, опущено въ греч. текстѣ Фальконія и въ переводѣ арх. Антонина. [7] *вст.* и Ц. У.

тамъ вѣхъ, что сотворю;[1] Гла ємꙋ рабъ Бжїи Никола: вѣрꙋеши ли ѡ҃селе, ꙗко могꙋ тꙗ спасти и їсцѣлити тꙗ. И рече слѣпець: вѣрꙋю пр҃пбныѣ твоймь мл҃твамь, ꙗко можеши ѹ҃молити Бг҃а, да помилꙋе҆ мꙗ. Помѵ́ловав҆же рабъ Бжїи, ста́вь, мл҃твꙋ створивь над ни́мь. И взѧ́тъ ма́сло ѡ҃ Гдьскаго канди́ла[2] ѹ҃ с҃тго Фе҃ѡ́ра, и створи на ѻ҃чїю знаменїе чт҃наго кр҃та, и гла: вѣрꙋи Бг҃ꙋ, и ꙗ҆вѣ҆ ѹ҃зриши слáвꙋ Бжїю своймa ѻ҃чима. И на ѹ҃трїи дн҃ь ѡ҃вєрзо́стасѧ ѻ҃чи чл҃кꙋ, и прїиде в до҃ свои҆, слáвꙗ Бг҃а: и҆ мл҃твъ ра́ди с҃тго Никóлы прозрѣхъ и ви́жю."

Чюдо 5 с҃тго Никóлы.

И ꙗ҆вїе тои҆ видѣвъ и дрꙋгыи҆, ꙗко прозрѣ́ слѣпець молитвъ ра́ди пр҃пбнаго Никóлы, припадѐ к рабꙋ Бжїю, гла: ги҃ ѡ҃́че, ꙗ҆зъ и҆мамь д҃ мц҃ѝ, валѧ́ѧсѧ и болѧ҆ ѹ҃тро́бою, и҆змите мꙗ и тꙋжю, не могыи҆ прохо́да твори́ти, и ѡ҃немогаю, и на нѧ́дь не могꙋ, но ѡ҃мр҃твѣхъ ѡ҃ ѻ҃держанїа ѹ҃тро́бы, и много и҆мѣ́нїѧ и҆здаáхъ врачемъ, и никоѥ́ѧ́же ми ползы бысть, но всѣ́ и҆здаáхъ все своѥ҆ и҆мѣ́нїе. И гла ємꙋ рабъ Бжїи Никóла: ꙗ҆зъ тꙗ приведꙋ къ врачю, могꙋщемꙋ тꙗ ‖ їсцѣли́ти без даáнїѧ. И гла болѧ́и҆: да кто ѥ́сть, да помѵ́лꙋе҆ть вскорѣ́; Гла ємꙋ рабъ Бжїи Никóла: здѣ́ стоитъ пр҃е нами. Болѧ́и҆ же зрѧше сѣдꙋ и ѡ҃вꙋдꙋ, хотѧ́ врача видѣ́ти, и гла къ бл҃женномꙋ Николѣ: ги҃ ѡ҃́че, никогóже не ви́жю. Гла ємꙋ рабъ Бжїи: ꙗ҆ще вѣрꙋеши моємꙋ врачеви, и҆мамь ꙋмоли́ти и҆, да тꙗ їсцѣли́тъ дш҃ею и тѣ́ломъ. Гла ємꙋ чл҃къ: ꙗ҆зъ вѣ́рꙋю к тобѣ́[3] и къ твоеи҆ ‖Л. 165 в.

сѵ́ости. Рабъ же Бжїи Никóла, вставь, помолисѧ, и знáменавь и҆, гла ємꙋ: во и҆мꙗ Г҃а моегѡ҃ І҃с Х҃а. И їсцели тóмь часѣ́[4]. И вѣровa чл҃къ къ Бг҃ꙋ и с҃томꙋ Никóлѣ ѡ҃ всего ср҃ца и и҆де́ до́мь своѝ, и славꙗ Бг҃а и с҃тго Никóлꙋ, и никоѥ́ѧ́же пáкости ѡ҃тóлѣ ємꙋ не бысть. Рабъ же Бжїи и҆зыде и҆з вeси, нарицаємыя Дивѡ́кола, и влѣзъ в корабль, и плꙋ во Ѧ҆сколо́нъ. Изыде во Гра҃ сты҃и ѕ҃ дн҃ь понедѣ́льника, во с҃тоѥ҆ Воскр҃ніе Хр҃во, и помоли́сѧ на с҃тѣ́й Голго́фѣ, поклони́сѧ. И тогдà помоли́сѧ, да и҆дѣ́же лежáше[5] чт҃ноѥ҆ и возлюбленноѥ҆ древо кр҃та, и волею Бжїею ѡ҃вєрзошасѧ двери цр҃ковніи и прїáша рабà Бжїа Никóлꙋ. И поклони́сѧ чт҃номꙋ кр҃тꙋ въ дн҃ь понѣ́льника[6]. И пребы́сть во с҃тѣмъ Гра́дѣ, покланя́ѧсѧ всѣ́мь с҃тымь и чт҃ны́ѣ ѻ҃цѣ́мь, и и҆де до І҃ердáна и пребы́ и҆ дніи. И прїиде к немꙋ ѧ҃гг҃лъ Гн҃ь, гла: потщи́сѧ вꙁы́ти в Ѧ҆ликїю на мѣ́сто своѥ҆. И и҆сшѣ́, и дóйде во Ѧ҆сколо́нь, и ѡ҃брѣ́те кораблꙗ родꙗ́дескъ[7], вѣ́ѧше бо ѹ҃готованъ ѧ҃гг҃ломъ, ꙗ҆вльшимсѧ ємꙋ во с҃тѣмъ Гра́дѣ, ре́кшю ѧ҃гг҃лꙋ: потщи́сѧ въ Ѧ҆ликїю. Гла рабъ Бжїи корáбленикꙋ: камо хощете плы́ти; И гла корáбленикъ: ꙗ҆ще хóщетъ Бг҃ъ к Ко ‖ стантѝнꙋ грáдꙋ. Но пре́же ‖Л. 165 г.
трeи́ денъ хотѣ́хомъ и҆ти, и блꙁне[8] ны во градѣ семь бысть: и҆сходѧще и҆ти, ꙗ҆ки блꙁнь быва́ше. Да ѹ҃же не вѣ́мы, что ѥ́сть блáꙁнь[9], вси бо корáбленици поплꙋшa, ꙗ҆ мы здѣ́ ѥ́смы. И гла рабъ Бжїи Никóла: поимите мꙗ к собѣ́ в корабль мои, и Бг҃ъ помóжетъ вы. И глаша ємꙋ корáбленици: вни́ди, ѡ҃́че, с рáдостїю. Не ли Бг҃ъ твоими мл҃твами безъ блáꙁны ны[10] створи́тъ. Рáѣ́ же

---

[1] Этого да поне́.... сотворю нѣтъ въ греческомъ и у арх. Антонина. [2] Δεσποτικη, т. е. изъ лампады предъ иконою Господа. [3] Я вѣрю Богу Ант. [4] исцѣлись отъ часа сего Ант. [5] лежаще Ц. и У. [6] во второй день Ант. [7] судно Родосское Ант. [8] Читай: блазнь; препятствія Ант. [9] Уже и не знаемъ, кто бы между нами былъ такой препятствующій. Ант. [10] проп. Ц. У.

Бжїи Никóла вúнде в корáбль, створь мóлтву, и поплúша.

Волéю Бжїею ї̑ днїи доплúхомъ Лúкiи, к горѣ̑ Лáстовицахъ [1], блúзъ нарицáемаго Фúника. И глá рáбъ Бжїи: здѣ̀ ёсть мѣ́сто нáше, тоу̑ ми йти к монастúрь нáшь. Корáбленици глáху: ѡ́ч҃е, покóсенъ вѣ́тръ ё̑, да не и̑мамъ [2] пристáти здѣ̀, йдеже глемь Фúникiи. И глá и̑мъ: а̑ поне во А̑ндрикiи; и глá стáрѣи корáбленикомъ: ни во А̑ндрикiи, но въ Родѣ̀ [3]. И глá и̑мъ рáбъ Бжїи: нѣси ли ми сл҃ ѡ̑бѣщалъ здѣ̀ пристати, да и̑злѣземъ; И глá стáрѣйшина корáбленикомъ: ёи̑, гн҃и ѡ́ч҃е, вѣ́тръ сеи сдержúть твéрдо корáбль. Мóжет ли кто оу̑держáти корáбль, дá тѫ ѡ̑сюду̀ йзведемь; Рабъ же Бжїи Никóла вéсь слезенъ бúсть, глá: брáтiе и чада, чт҃ ёсть Бг҃ь. Йдѣ̀, помóлимсѧ вси. И помóлшесѧ ѡ̑ подани́нѣи ёмоу̀ вѣ́рѣ велúкаго Цр҃ѧ, и по мóлтвѣ глá къ брáтiи своеи: йдемь и прiи́немь пúщю ѡ̑вѣ́днюю, и ничúмже не печемсѧ, пр҃ркъ бо Дв҃дъ
Пс. LIV, 23. глáть: «возложи́ на Гд҃а печáль свою, и Тéи тѫ и́мать препитáти». Йдемь и возложúмь на Гд҃а печáль свою, и Гс҃ь Iс҃ Хс҃ поможѐ намъ. И слышáвше корабленици [4] глá҃ рабѣ̀ Бжїѧ, вечерáхѫ. И по вечернїи воздáша хвалу̀ Бг҃оу. И глá рáбъ ‖
‖Л. 166 а. (Бжии: мало почиемъ. Рабъ) [5] же Бжїи молáшесѧ, глѧ: Гн҃и, не створѝ намъ печáли ѣ̀ пѫчúнѣ сеѝ, но помозѝ нáмъ. Корáбль же хотáше минѫти [6], и дáсть Гс҃ь Бг҃ъ вѣ́тръ ѡ̑ зáпада, и ѻ̀братѝ корáбль, и йдѧше сѣ́мо и ѡ̑вáмо, и вѣ́дно и̑мъ бѧ́ше. Стáрѣишина же корабленикомъ оу̑мы́сли, ꙗко вѣ́да си нѣ́сть и̑нако, но ѡ̑слѫшанїа рáди, ё̑же [7] сотворúхомъ к рабѫ̀ Бжїю Николѣ̀. И глá корабленикомъ: свéрзите ꙗ̑кори на землю, прикажете корáбль вашь, и привезите корáблець, да йзыдетъ ѡ̑ц҃ь с брáтiею на мѣ́сто своѐ. Видѣ̀ бо, ꙗко мóлтвы ёго велúки соуть, и се створѝ нам Бг҃ъ, да не пожалúть сѝ ѡ̑ц҃ь. Тогдà глá стáрѣи корáбленикомъ: гн҃и ѡ́ч҃е, йзыди по глáгоу̀ твоемѹ̀, йди в монастырь свои, моли зá ны, и да Гс҃ь дáсть намъ мóлтвъ твоѝ р҃а̀ покóсенъ вѣ́тръ, допловемь и похвáлимь Бг҃а, пр҃пбныхъ рáди мóлтвъ твоѝ. И глá рáбъ Бжїи Никóла: волѧ Бжїѧ да бѫ́детъ. Йзыдѐ ѣ̀ корáбль и йде во А̑ндрикiи. И похвалúша Бг҃а и рабà ёгѡ̀ Никóлѫ, ꙗко по глáгоу̀ ёгѡ̀, йже рече: «возвéрзи на Гд҃а печáль твою, и Тои Пс. LIV, 23.
тѫ препитáёть», и бы҃ тáко. И вни́де в монастúрь ст҃го Сиѡ́на ѣ̀ гóрѫ. И собрасѧ нарѡ̀ мнóгъ на поклонéнiе рабѫ̀ Бжїю Николѣ̀, вѣ́ веселiе и рáдость велúка, и славѧхоу̀ Бг҃а.

Во днѝ же ты, ёгдà горѫ̀ сѣ́чахѫ, ꙗ̑же за ѡ̑лтаремь, глá сáмъ къ брáтiи: восхотѣ́мисѧ йти во ст҃ая мѣ́ста и поклонúтисѧ чт҃номѹ̀ крт҃оу̀ и ст҃омѹ̀ Воскр҃нїю Хв҃оу̀, да, а̑ще менѐ послѫшаёте, да ѿпѫстúмь хитреци, сѣкоу̑щiи кáменiе. И глá ёмѹ̀ брáтъ А̑рфема: да йли не мóжѐ мы старѣйшиньствовати ‖ хи- ‖Л. 166 б.
трецемь; И глá ёмоу̀: дáсть ми Бг҃ъ сúлѫ, и послѫшаёть мене каменiе, и ꙗ̑ко хощоу̀, и творю̀. И глáша ёмоу̀: ꙗ̑ко хощеши а̑ ѿпѫстúти, ѿпѫстї а̑. И шѐ рáбъ Бжїи во ст҃ая мѣ́ста, и влáсть прiи́мь брáта ёмѹ̀ А̑рфема. И послáвъ хитреца всѧ

---

[1] къ горамъ Хелидонскимъ (ласточкинымъ) Ант. Къ переводу этого мѣста арх. Антонинъ дѣлаетъ такое примѣчаніе: «Оконечность горы Масаръ и теперь носитъ имя мыса Хелидонія, а прилежащій къ ней съ запада заливъ съ малою бухтой называется Финека. За западною оконечностію залива былъ городокъ Андріаки.» [2] имамь Ц. [3] Родосъ Ц. и У.: въ Вродѣ. Ант.: ни въ самомъ Родосѣ. [4] проп. Ант. [5] Леон. у арх. Антонина читается такъ: «И говоритъ рабъ Божій: приготовимъ себя немного ко сну, и успокоимся. Рабъ же Божій молился и т. д.» [6] Судно имѣло минуть Тристомо Ант. [7] проп. Ц. У.

призва Ѧрнѣѧ,[1] и пришѣше къ горѣ, сѣчахѫ камєнїе. И хотѣша ѡпровєщи камень єдинъ, и посла Ѧрфема во всѧ вєси, и собра людїи ѕ и є разѣ хитрєць. И трѫжьсѧ вєсь дєнь ѡ єдиномь камени, и немогоша ѡпровалити єго, да скончаєтсѧ слово раба Бжїа Николы, ꙗкоже рече ємоу: без него не ѡпровєржесѧ камень ни єдинъ. И по пришєствїи раба Бжїа Николы ѡ сѣыхъ мѣстъ, и призва ві мѫжа, и шє ѡпровали камень. И восла́виша Бга, слышавше, ꙗко сила Гнѧ: не токмо во чѧци, но и камєнїе послѫшаєть єго.

Стѣѣ а-є, чюдо з-е сѣго Никóлы.

Паки во єдинъ ѡ днїи прїидоста, и глюща к рабоу Бжїю, малъжена ѡ Зїина града[2] к манастырю, и припадоста, глюще рабѫ Бжїю Николѣ, ꙗко л лѣ оуже имавѣ, ѡнелиже совокѫпиховѣсѧ, дѣтища не имавѣ, и слышаховѣ ѡ прѣвїи твоємъ, и прїидоховѣ помолити Бга и твоєи сѣости, да помóлишисѧ ѡ нѧ, да милосердовавь ѡ наю, Бъ намъ дасть плѡ. И гла има раб Бжїи: ѧще вѣроуете Гоу моємоу Іс Хоу, и дати имать вамъ плѡ. И гласта ємоу: вѣроуємъ Боу, ꙗко мѣтвъ твоихъ рѧ" можеть намъ Бгъ плѡ дати. И востáвь помолúсѧ на многъ часъ, и взéмь маслá ѡ кандúла, и знамена во има Оца и Сна и Сѣго Дха, и ѡпусти ѧ. По лѣтѣ же єдиномъ, прїидоста с чадомь, мѫжескъ пола ‖ имѫщи. И взéмь рабъ Бжїи Никола ѡтрочѧ, и крти є во има Іс Хѧ, и ѡидоста, хвалѧще Бга и сѣго Нїколѫ, давшаго има в ѧ-є лѣто плодъ, мѣтвъ ради раба Бжїа Николы. ‖Л. 166 в.

Чюдо й-е сѣго Николы.

Паки прїидоста к немѫ малъженá є ѡ предѣлъ Торсландикїискїй,[3] ѡ вєси Дамаси[4], и принесоша в манастырь дѣѫ, соухѫ соущю и не могѫщю ничимже подвигнѫти ѡ оудовь. Бѧше же има єи Кириáки. И повергоста ю прѣ ногама раба Бжїа Никóлы, глаша ємѫ: моливѣ твою сѣость, помúлуй[5] сїю ѡкаáнѫю, ꙗко лютѣ мѫчить ѭ вѣсь, и сотворилъ ю всю сухоу, и сé бо имать з лѣтъ, немогѫщи подвигнѫтисѧ ѡ оудовь плоти своєѧ. И гла рабъ Бжїи Никола: ѧще вѣроуєта ѡ всего срца Гоу моємѫ Іс Хоу и силѣ сѣго Синѡна, имать Гь йсцѣлити ю дѫшею и тѣломь. Гласта: вѣроуємъ Богу и твоємоу сѣовьствѫ, ꙗко ѧще восхощеши, можеши востáвити ю вскорѣ. Се бо има з лѣтъ, всѧ суха, мѫчащисѧ ѡ вѣса. Рабъ же Бжїи Никола, слышавъ си ѡ родúтелю єю, милосéрдова и ста помолúсѧ, гла: Бе вѣчный, тайнаѧ вѣдый. Ты єси ѳчи слѣпымъ ѡверзаѧ, и ѧзыкъ нѣмы разрѣшаѧ, и всѧ соузы непрїѧзнены развéргъ, и разслáбленыѧ оуды состáвивь, нѣѣ Ты же єси, Гй Іс Хе, разѣѣ Тебѣ нѣсть иного. Призри Гй, на твою тварь сїю, просвѣти ѡмрáчнѫю дшю ѡ непрїѧзни, и ѡжени всѣ злѡ лѫкáваго вѣса ѡ неѧ, и ѡверзи оустà єѧ, і оукрѣпи всѧ оуды плоти єѧ, да слáвѧ Та єдинаго животà Бга нáшего, йстинáнаго животà Ба ншего Іс Хѧ, ємѫ же слáва во вѣкы, ѧмúнь. И кончáвшю ємѫ мѣтвоу, волею ‖ Бжїею йсцѣлѣ двца ѡ того часà, йде в дѡ свои, слáвѧщи Ба и сѣго Нїколѫ. ‖Л. 166 г.

Въ єдинже ѡ днїи вниде вѣсь в хыжю єго, йдѣже вѣáше Никóла[6]. И гла ємѫ: кто ты єси, по что вниде сѣмо;

---

[1] и зоветъ мастеровъ въ Арнеи Ант. [2] мужъ и жена изъ Зинополя Ант. [3] изъ прихода Савáнда Ант. [4] изъ деревни Дамáса Ант. [5] *вст.* твою Ц. У. [6] *вст.* и сталъ посрединѣ, преобразившись въ ангела Божія. Ант.

Ѡ҃вѣщѧ вѣ҃съ, глѧ ѥ҆мꙋ: а҆зъ ѥ҆смь а҆ггла҃ъ Гн҃ь, и҆ посла́ мѧ Гс҃ видѣти тѧ, и҆ что твори́ши. Прп҃бный, разꙋмѣвъ злокозненаго ѹ҃ма и҆ ненавидѧща҆ добра дїа́вола и҆ знаменавсѧ, глѧ ѥ҆мꙋ: вѣдѣ [1] тѧ, кто ѥ҆си, ѡ҆ка́янне. И҆зы́ди и҆с клѣти ско́ро. Ѡ҃вѣщава́въ вѣ҃съ, глѧ ѥ҆мꙋ: что҆ ти творю; ѡ҃стави мѧ ма́ло по҃ ѡ҃стрѣхою твое́ю, да и҆спочі́ю, да наꙋчю́ тѧ боли мое́и. Ра́въ же Бж҃їи запрети ѥ҆мꙋ: во и҆мѧ О҃ца и҆ С҃на и҆ С҃тго Дх҃а, и҆зы́ди вонъ ско́ро, вѣ҃се проклѧ́тый. И҆ воскрича вѣ҃съ, глѧ: а҆ще ѡ҃сю́дꙋ и҆згониши мѧ, не и҆мамъ ѡ҃ тебе и҆ти. И҆ невѝдимь бы҃ ѡ҃ того часа́. И҆ потомь пакы вни́де во а҆сколо́нъ [2], и҆ ѡ҃брѣте бра́та прп҃бнаго, слꙋжбоу творѧща, глѧ ѥ҆мꙋ: ты́ что҆ стра́жеши здѣ и҆ тр҃ꙋжда́ешисѧ и҆ не почива́еши въ келарьи́ съ бра́томъ свои́мъ; Он҃ъ бо поко́и и҆мать, а҆ ты тр҃ꙋжда́ешисѧ. Стара́ѣ е҆си ѡ҃ного лѣ́ты, и҆ не и҆маши тако терпѣ́ти и҆ пострада́ти скорбїи тѣ́хъ. И҆ раздра́жи безлобиваго раба Бж҃їа а҆рфемꙋ. И҆ потомь ма́ло бы҃ потреба рабꙋ Бж҃їю Никола́ѣ, и҆ влѣзъ во а҆сколо́нъ [3], нача́ глати своемꙋ бра́тꙋ, ꙗкѡ а҆ще чтѡ и҆ма҃ готова странны́ на ѡ҃вѣдъ; Разгнѣвасѧ бра́тъ на́нь ѡ҃ дїа́вола, глѧ ѥ҆мꙋ: ꙋ҆же не могꙋ терпѣ́ти, да ты почива́е́ши въ ꙋ҆тр҃ь, а҆ а҆зъ тр҃ꙋжаюсѧ и҆ стражю по всѧ дн҃и. Ра́вь же Никола́ разꙋмѣ́ ко́знь лꙋка́ваго, и҆ рече в себѣ: ꙗкоже стан҃ [4] пре҃ мною въ клѣти, и҆ ре҃, не и҆мамь тебѣ ѡ҃ста́тисѧ и҆ ѡ҃йти, мно́го ти и҆ма҃ показати, || той е҆сть разжа́ливый бра́та мое́го. И҆ ставъ, помоли́сѧ. И҆ по мл҃твѣ раба Бж҃їа ражже́сѧ вѣ҃сь и҆ изи́де ѡ҃ а҆сколо́на, вопі́ѧ, хꙋла глѧ: ꙗкѡ Никола́ и҆ ѡ҃сю́дꙋ мѧ и҆зго́ни, не да́сть ми ничто҆же дѣ́лати дѣ́лы мои́ми. Ꙗко поне ѥ҆мꙋ въ бра́тѣ ѥ҆мѣ́ющюсѧ, и҆ ѡ҃сюдꙋ смѣхоу бы́сть [5]. Ра́вже Бж҃їи Никола́, слы́шавь ѡ҃ дїа́вола, запрети ѥ҆мꙋ, и҆ невѝдїй бысть ѡ҃ того часа́.

И҆ па́ки во е҆дины ѡ҃ дн҃їи хитреце́мь мно҃зѣ́мь дѣлаю́щимь въ цр҃кви, и҆ ви́де ра́въ Бж҃їй Никола́ к҆ бра́тꙋ, глѧ ѥ҆мꙋ: коли́ко хлѣ́бъ и҆маши, да дамь и҆ ке́черю; И҆ ѡ҃вѣщѧ бра́тъ: е҆ди́нъ хлѣ́бъ то́чїю, да что хоще́ бы́ти толи́кꙋ ча́ди. Ка́ше во и҆хъ и҆ и҃. Ра́въ Бж҃їи Никола́, ста́въ на мл҃твꙋ, глѧ: неси́ ми хлѣ́бъ, и҆ и҆маши здѣ. Взе́мь бл҃ви, и҆ прело́мль, поло́жь пре҃ наро́домь. И҆ вси насыти́вшесѧ, и҆збысть ꙋ҆кр҃ухъ҃ и҃ блюда ѡ҃ е҆ди́ного хлѣ́ба. Вид҃ѣ́ же бра́тъ е҆го́ сла́вꙋ Бж҃їю, ꙗко е҆ди́нымъ хлѣ́бомъ насыти́шаси вси́, е҆ще и҆збысѧ, во страсѣ бы́въ, и҆ ѡ҃то́лѣ неможе проти́витисѧ раꙋ Бж҃їю Никола́ѣ.

Пакы́, по ма́лѣ дн҃и, моля́щюсѧ с҃томꙋ Никола́ѣ в҆ ча́съ полꙋно́щный, влѣзе в҆ клѣ́ть, и҆ помоля́ма́ло съ бра́томъ а҆рфе́мою. И҆ в҆ни́де нечи́стыи дх҃ъ, мнѧ пострашѝти раба Бж҃їа. Бы́сть бо ꙗко чл҃къ го́рдъ, и҆дѧ съ го́рници по восхо́дꙋ. И҆ глѧ бра҃ к҆ Никола́ѣ: кто́ е҆сть, сходи́ по схо́дꙋ, ѡ҃че; И҆ глѧ ра́въ Бж҃їй Никола́: ви́диши ли е҆го́, коли́къ е҆; Ѡ҃вѣщѧ: ни, гі҃, но́ то́потъ е҆го́ чю́ю. Рече ра́въ Бж҃їй: не бо́исѧ, ча́до. Нѣ́сть бо чл҃къ, но дїа́волъ, и҆же блазнитъ и҆спе́рва рабы Бж҃їа. Во е҆ди́нѣже ѡ҃ дн҃їи, спѧ́щю ми въ клѣти, вид҃ѣ́ к҆ вид҃ѣ́нїи Гн҃а а҆ггла на коні́. И҆ глѧ ми: и҆ди, слꙋго Хв҃а, ви́жь хотѧ-‖щѧ҆ бы́ти в҆ ми́рѣ семъ, ꙗко приспѣ́ ‖ Л. 167 б.
‖Л. 167 а. вре́мѧ жа́твѣ, по повелѣ́нїю Гс҃а Бг҃а, и҆ посла́ мѧ к тобѣ́ да́ти ти ѡ҃рꙋжїе жа́твѣ. А҆зъ же въ тре́петѣ бывъ, сі҃е слышавъ ѡ҃ а҆ггла того́, и҆ глахъ ѥ҆мꙋ: кто ѥ҆си, гі҃, да мнѣ посла тѧ́ (Бг҃); [6] И҆ глѧ: а҆зъ е҆смь а҆ггла҃ъ Гн҃ь, и҆ посла́ мѧ к тебѣ́ Гс҃ да́ти ти ѡ҃ серпъ сі҃ е҆ди́ного, ꙗко

[1] Читай: вѣдѣ, т. е. знаю. [2] въ поварню Ант. [3] въ поварню Ант. сокалекъ Леон. [4] предстоѧ Леон. [5] быхъ Леон. [6] Леон. Проп. Ц. и У.; что тебя послали говорить со мной Ант.

врема хощетъ жатвѣ притти на миръ весь, имѣти бы оружіе, и знаменати жатва, и предати ю. И приближисѧ къ аггл҃у видѣти оружіе, и видѣхъ три серпы имущи, широтою ѣ лакотъ, а въ долготу ѣи лакъ. И глахъ брату своемоу: приди, брате, дадиве емоу г҃ просфоры.[1] И гла рабъ Божіи: трех ли просфоръ не хочешь, да емоу̀ дамъ; По истиннѣ и двѣ голуби прiиметь, и тако о҃йдѣ. И востань, тако добръ воинъ, и всѣдъ на конь свои, о҃йде. Азже, во страсѣ и трепетѣ выхъ, и воспрянувь, востань, глахъ ко своему брату: прiиди, брате, дне, и множайшаѧ псалмы да речемь на оутрiи, тако стр҃ видѣхъ ѣ нощи си, и трепещетъ ми дша. И гла ми: что̀ видѣ, о҃че; И гла ми:[2] видѣхъ хотящи скончатисѧ, и тако руками нашими изыщетъ а҃ Гв҃. И ѡ семь не попечесѧ брату ему, тако истину глетъ ему. О҃ць же Никола вн҃и[e] внутренюю, Бга҃ мола, да тавитъ Гь҃ Бц҃ ѡ видѣнiи его̀, что̀ есть. По малѣ же видѣ великыи олтарь окровенъ, и преклонишасѧ на десную страну, и приближиховѣсѧ поклонитисѧ олтарю, и возрѣвь горѣ, видѣхъ разверстъ верхъ, и ѡбратихсѧ къ цр҃кви, и видѣхъ каплюцю. И собирашесѧ вода ѣ великiй двереми, исхожаше о҃ дверiи. И о҃ страха и о҃ тугы бы҃[3], тако о҃ сна ||Л. 167 в. востав҃ъ, и глахъ слузѣ моемоу̀: || велика знамениа показа ми Гь҃ ѣ видѣнiи, да что, не вѣмъ. Дадимь оубо славу Бг҃оу, и помолимсѧ Гоу҃ нашему Іс҃ Хоу҃.

И по седмѝ днiи сниде аггл҃ъ Гн҃ь, тависѧ рабу Божiю Николѣ во ѡбразѣ воина, и гла емоу: ѣма тобѣ дасть видѣти окровенiа дѣла Божіа, и дiаволa тобѣ тав҃и ѣ видѣнiи аггльска.[4] Ты кто еси; Рѣ҃ емоу: азъ есмь архагг҃лъ Михаилъ, служаи тебѣ по всѧ днi. И повелѣ ми тавити ти хотящаѧ быти въ мирѣ семь. Видѣ[5] же азъ, тако ты вѣруеши Бг҃оу, но братiю всю учити повелѣхъ, разрѣшати имъ писанiа бу҃дущаѧ посланъ есмь. Страхъ Божiи послѣднiи видѣ на кони пришеша, имущи серпы, аггл҃ъ есть Божiи.[6] Паки посланъ есмь тавити ти хотящаѧ быти ѣ мирѣ семь, и паки предати хотящаѧ дша чаща стыимъ, и стiи како приносятсѧ къ Бг҃у. И дастьсѧ тебѣ молити ѡ дшахъ, хотящй предати ѡ Аукыискiа ѡбласти. Си слышавь рабъ Божiи Никола, и гла емоу̀: азъ есмь чакъ грѣшенъ, како могу̀ си творити; И ѡвѣщаа емоу̀ аггл҃ъ, гла емоу̀: серпы, ѥже тои видиши, сила знаменiа Гн҃а соу҃, и дадатсѧ тобѣ, да рукама твоима даютсѧ имь дша чачьски, имже тако жатва приступила ѥ смр҃ть. Жатва бо есть родоу чачю смр҃ть[7]. И се рекъ аггл҃ъ к рабу Божiю Николѣ и ѡйде. Да преже м҃ днi приде

[1] три благословенія Ант. Затѣмъ въ греческомъ по переводу арх. Антонина слѣдующее пропущенное здѣсь мѣсто: «И говоритъ мнѣ (братъ): зачѣмъ давать ему три благословенія? И возропталъ. И говоритъ ему рабъ Божій *и т. д.* [2] И говорю ему. Ант. [3] бы҃ Ц. и У. [4] *вст.* И сказалъ ему (р. Б. Николай). Ант. [5] читай: вѣдѣ. Въ переводѣ арх. Антонина: „Я убѣжденъ. [6] Это темное мѣсто и далѣе арх. Антонинъ переводитъ такъ: «(Для сего я) и посланъ открыть тебѣ страхъ Божій. Кого ты, послѣдняго, видѣлъ пришедшаго на конѣ и имѣющаго серпы, тотъ ангелъ Господень есть, посланный открыть тебѣ то, что имѣетъ придти на міръ, и то, какъ имѣютъ передаваться души людей святымъ, и святые какъ приносятъ ихъ Богу. И дано тебѣ молиться о душахъ, которыя будутъ преданы изъ Ликіи.» [7] Жатва.... смр҃ть дописано на поляхъ Ц. И отвѣчая, ангелъ говоритъ ему: «серпы, которые ты видѣлъ, суть сила и печать Господа. И дано тебѣ, чтобы твоими руками давались имъ (?) души людей. Ибо предстоитъ смертность, какъ жатва; и жатва сія есть смертность, належащая роду человѣческому еще прежде скончанія (міра)». Ант.

смр҃ть на чл҃ки є҆ Мѵ̑рскую митрополі́ю. Бѣ́ше скорбь и҆ болѣ́знь паде́нію чл҃чю. Сѣдя́щіи о҆кр҃тъ гра́да видѣ́ша Бж҃іе милосе́рдіе, возвопи́шасѧ вси во гра́дѣ, глю́ще: а҆ще ѡ҆ставѝмъ, то не и҆мѣ́ємъ ѹ҆мрѣти недр҃гомъ. Бѣ́ше бо недр҃гъ лю́тъ, да є҆ди́нымь дн҃емь предаа́хѹ чл҃ци дш҃ю. И҆ хожа́хѹ ѡ҆ града ратаи. Не и҆мя́хѹ ѡ҆кр҃ѹгъ жи́тта ѡ҆ставшеи̑ || во градѣ, ни пшени́цы же и҆мѣ́ахѹ, ни мр҃кы, ни дро́вь, ни что́же ѡ҆ прочи́хъ, є҆же на потребѹ жи́зни, и҆дя́ше ѡ҆ града[1] ратаи̑. И҆ бѣ́ше[2] ѡ҆скр҃дне́ніе и҆ ско́рбь вели́ка sѣ́ло. ||Л. 167 г.

И҆ взы́де вѣ́сть в҃ Мѵ̑рскую митропо́лію,ꙗ҆ко черноризе́ць ст҃го Сиѡ́на ѡ҆ ратаи̑ не да́сть никомѹ́же преходи́ти во градъ. Слы́шавѣже то, пр҃пбный а҆рхіе҆пп҃ъ Фили́пъ возвѣ́сти тогда толма кн҃зю сѹ́щю тои̑ страны и҆ старѣ́йшинамъ,ꙗ҆ко ра́бъ Бж҃іи Никола́ сі҃ творитъ. И҆ разгнѣ́вавшесѧ, посла́ша два̀ ѡ҆ клирикъ в҃ манастырь ст҃го Сиѡ́на к҃ рабѹ Бж҃ію Никола́ѣ, запрѣща́ше запрещеніе́мь, свѧза́вше и҆, привестѝ раба̀ Бж҃іа Никола́. Слы́ши же а҆рхіе҆пп҃ли, дошѣ́ше в҃ манастырь, глаша рабоу Бж҃ію Никола́ѣ: клеветы̀ вы́вше вели́ки на тѧ ко а҆рхіе҆пп҃ѹ и҆ ко́ кн҃зю гра́да того. И҆ посла́ны,ꙗ҆ко вести́ тѧ свѧза́на во гра̀. И҆ гла́ рабъ Бж҃іи Никола́: вѣдѣ́, си всѧ дїа́вола, всѣ́вша въ чл҃ки. Но̀ вѣ́рою Бг҃ѹ,ꙗ҆ко попранъ вѹ́детъ хр҃ды́ми на́ми. Оу҆вѣдѣ́вше се и҆ Ѡ҆страгалелѣ́йскаа̀ ве́сь,[3]ꙗ҆ко рабъ Бж҃іи ѡ҆клеветáнъ бы҃ во гра̀,ꙗ҆ко при́дета и҆з града кли́рика ѡ҆ а҆рхіе҆пп҃а Фили́ппа и҆ ѡ҆ кн҃зѧ,ꙗ҆ко свѧза́вше вестѝ во гра̀ и҆з манастырѧ, и҆ собра́шасѧ, глю́ще рабѹ Бж҃ію Никола́ѣ,ꙗ҆ко дабы ше́лъ во гра̀, и҆мѧ́же вели́къ гнѣ́въ належи́ вѡ́ гра̀[4], тебе дѣ́лѧ. Є҆гда ѹ҆́бо бл҃говоли Бг҃ъ просла́вити своє́го Никола́ѹ, и҆ꙗ҆ви́сѧ є҆мѹ́ Дх҃ъ ст҃ы́и, гл҃ѧ: пойди по всѣ́мь цр҃кваемь о҆кр҃тнымъ, тревы творѧ̀, закала́ѧ волы и҆ ѡ҆вцы и҆ кѹры, тревы творѧ. Тоже всесты́и Дх҃ъ все и҆сполнѝкаше́тъ є҆мѹ́. Пе́ркоѐ поиде[1] къ цр҃кви а҆рхг҃ла Миха́ила во Трагалассію и҆ закла два̀ вола, и҆ созва всѧ люди, и҆ бы́сть весе́лїе и҆ ра́дость. И҆ возвеселѝшасѧ, и҆ да́ша сла́ву Бг҃ѹ, || просла́вльшемѹ ||Л. 168 а. рабы́ своѧ̀. И҆ ѿтѹ́дѹ поиде к манастырь ст҃го Сиѡ́на[5] и҆ пр҃пбныхъ ѡ҆ц҃ъ Савъ҆ватіи[6], Никóлы, Ле҃ѡнта, бы́вшимь а҆рхимандритомь во А҆сколасонѣ[7]. И҆ закла є҆́ волóвъ, и҆ созва всѧ люди, и҆ ꙗ҆ша и҆ насыти́шасѧ, и҆ воспла́виша Бг҃а̀ и҆ раба є҆го́[8] Никóлѹ. И҆ є҆́ще же, бл҃годатїю ст҃го Дх҃а и҆ ѹ҆пованіе́мь, къ всѣ́мь ѡ҆кр҃тнымъ цр҃кваемь жрѣтва да́сть, хвалѧ̀ Бг҃а̀, волóвъ 5і, сконча̀ пр҃рчьскы̑ гл҃а Дв҃да: «ѡ҆́даю Тобѣ́ ѡ҆бѣ́ты моѧ̀, ꙗ҆же ѡ҆бѣщáста ѹ҆́стнѣ мои̑, и҆ гласта ѹ҆́ста моѧ̀ в҃ печали́ моеи̑». Пс. LXV, 13. 14.

Во дни́ же ты́и поиде рабъ Бж҃іи Никóла въ цр҃кви ст҃го Геѡ́ргіѧ, закла 5 волóвъ. Несѣ́ рабъ Бж҃іи вина корча́гь мѣ́рны̑ р҃ и҆ хлѣ́бовъ сп҃довъ м҃, и҆ ꙗ҆ша вси и҆ насыти́шасѧ и҆ просла́виша Бг҃а, моли́твами раба є҆го́[8] Николы.

Чю́до д҃-ѐ ст҃го Никóлы.

Потóмь пр҃и҆до́ста на мл҃твѹ є҆́ манастырь ст҃го Сиѡ́на малъ҆жена к҃ рабѹ Бж҃ію Никóлѣ ѿ Нѣ́ртьтеска предѣ́ла[9], и҆менемь І҃ѡа́ннъ, припадающе к҃ рабѹ Бж҃ію, глю́ща[10],ꙗ҆ко и҆мѣ́вѣ живѹ́щи в҃ селѣ́ и҆ вѣ́ веси лѣ́тъ кі҃, и҆мавѣ́ нивѹ́, на неиже сѣ́вѣ спо҃ѹ вели́кихъ кs҃[11], и҆ никóлиже приплодѝ болѣ є҆́ сп҃довъ. И҆ пр҃и҆до́ховѣ поклони́тисѧ Бг҃ѹ и҆ ст҃омѹ Сиѡ́нѹ и҆ твоеи̑ ст҃ости, да ѡ҆ нáю помолишисѧ Бг҃ѹ, да пр҃пбныа̀ твоеа̀ ради[12] мл҃твы помилована бѹ́девѣ,ꙗ҆ко ѡ҆бни-

---

[1] *вст.* ѡ҆ Ц. У. [2] бѧ Ц. У. [3] селеніе Траглассійское. Ант. [4] поиди Ц. [5] Іоанна. Ант. [6] Савватія. Ант. [7] въ Акалиссѣ. Ант. [8] своего Ц. и У. [9] изъ прихода Арнейскаго. [10] глющи Ц. [11] 25 модіевъ большихъ. Ант. [12] проп. Ц.

шаховѣ, и ѡпадоховѣ, гладо̀ погыбаю́вѣ е́ вѣси тои, и дѣлающе кончаховѣся, и оу҃же не имавѣ ничто́же. И гла́ раб҃ъ Бжїи Никола́: а҆зъ чл҃къ грѣ́шенъ е́смь, а҆ще же и҆мата вѣ́рꙋ къ Бг҃ꙋ, Гс҃ вама да́ти и҆мать за она́ лѣ́та, а҆́же си трꙋдистася. И поклонишеся, и гла́ста е́мꙋ҆: ра́бе Бжїи, вѣ́рꙋю́вѣ Бг҃ꙋ и
‖Л. 168 б. а҆гг҃лꙋ[1] твое́мꙋ. И ста́въ ‖ раб҃ъ Бжїи помоли́ся до двою́ часа́, и гла́ и҆ма: и҆дѣ́та, да а҆́коже хоще́ Гс҃, бы́ти и҆мать. На дрꙋгоѐ лѣ́то и҆ насѣ́ста тꙋ же ни́вꙋ, толи́ко̀ и спꙋдовъ. И скончáнѣ бы́вши сѣатвѣ́, и пожатѣ́ (бы́вши нивѣ́, и собраста плодъ тои́ же)[2] ни́вы спꙋдовъ р҃ и҃ к҃ и҃ е҃. И восхвали́ста Бг҃а и҆ мл҃твы прп҃бнаго мꙋжа Нико́лы, а҆́ко мл҃твъ е́го ра́ди толи́ко бла́га прїа́ста. Оу҃видѣ́вже[3] Іѡа́ннъ, а҆́ко великоу҃ бл҃венїю досто́йнъ бывъ мл҃твъ ра́ди раба Бжїа Нико́лы, и гла́ жен҃ѣ своеѝ: по́идевѣ и҆ припадевѣ́ к҃ рабꙋ Бжїю Нико́лѣ, и҆мже, прп҃вїа́ е́го ра́ди мл҃твы, вели́кꙋ бл҃венїю сотвори́ наю̀ Бц҃ъ. И припадо́ста на нозѣ́ е́го̀, гл҃ющи е́мꙋ҆ все бы́вшее зна́менїе, и прп҃бныхъ твои́ ра́ди мл҃твъ, и ка́ко ѹ҃множи Бц҃ плодъ ни́вы е́го̀. И гла́ раб҃ъ Бжїи: и҆дѣ́та и хвалита Бг҃а, (и егда хощеть Бц҃ можеть)[4] мала оу҃множити и҆ многа оу҃малити. И ѡпꙋсти а҃, слава Бг҃а.

Чю҆ і҃-ѐ с҃тго Нико҃.

Дрꙋгыи мꙋжь, и҆менемь Козма, иже а҆нагностъ предѣла Синеа́дьска[5], ѡ҆ вести Оу҃а҆лайдьскы[6], прїиде в манастырь с҃тго Сиѡ́на, и҆мыѝ дх҃ъ нечи́стъ, и беде́нъ дв҃ѣ́ма си чл҃комa бꙋ҆́сти е́го ра́ди. И припадоста к҃ рабꙋ Бжїю Нико́лѣ, рѣ́ста: моливе́тися, ч҃тныѝ ѡ҆́че, поми́лꙋи твáрь Бжїю и҆ молѝ за́нь, да ѡ҆́йдеть ѡ҆ него̀ нечи́стыи дꙋ҆́хъ и҆ сла́вы Бц҃, и҆сцѣ́ливъ ѡ҆ страсти сеѧ. Раб҃ъ Бжїи помоли́ся, и ѡпꙋсти мꙋ҆́жа два́, а҆ болѧ́щаго держа́ м҃ дни. И Бжїимь милосе́рдіемь и҆ мл҃твою прп҃бнаго Нико́лы по м҃ дни и҆сцелѣ́, славѧ́щи и҆ хвалѧ́щи Бг҃а, и҆дè е́ дóмъ свои.

Чю҆ а҃і с҃тго Нико́лы.

По мáлѣ же дни ѡ҆ того̀ же мѣ́ста прїиде чл҃къ, и҆менемь Павелъ, пастꙋ́хъ сы́нъ, пасы́и же е́ го́рѣ, а҆́тъ бы́сть ѡ҆ нечи́стаго дх҃а. Слы́шавъ ѡ҆ Козмы а҆нагноста си́лоу҃ с҃тго ‖ Іѡа́нна и҆ вѣ́рꙋ прп҃бнаго Нико́лы, и҆ пришѐ е́ манастырь, ‖Л. 168 в.
поклонисѧ е́мꙋ҆ и҆ рече: ч҃тныи о҃́че и раце Бжїи, свободи ѡ҆каа́ннꙋю мою̀ дш҃ю̀ и моли Бц҃, да твои́ ра́ди мл҃твъ оу҃слы́шю и҆ а҆зъ мл҃рдіе Бжїе, а҆́коже и Козма а҆на́гностъ, да и҆ а҆зъ ѡ҆каа́нныи прослáвлю прп҃бныа твоѧ молитвы. Ста́вь раб҃ъ Бжїи Никóла, помоли́ся на̀ нимь и҆ прогна̀ нечи́стыи дх҃ъ. И востáвь чл҃къ зра́въ и҆ поклони́ся е́мꙋ҆, сла́ва Бц҃, и҆ прїи́[7] е́ дѡ́мъ свои́.

Чю҆ бі с҃тго Николы.

Въ е҆ди́нѣже ѡ҆ дні́и ѡ҆ Варданидовъ страны[7] чл҃къ и҆нъ, и҆менемь Синóнъ, и҆мы̀и нечи́стаго вѣ́са, и҆ пришѐ в манастырь съ дрꙋгомъ, водѧ́щимь и҃, и не ѡ҆брѣ́тъ раба̀ Бжїа Никóлы е́ манастырѝ, но́ бѧ́ше ше́лъ вина̀ сади́ти съ бра́тїю. Слышáвже чл҃кь, в не́мже бѧше нечи́стыи дꙋ҆́хъ, и҆дè к҃ рабꙋ Бжїю Никóлѣ, и҆дeже бѧ́ше дѣ́лаѧ, и҆ поклони́ся е́мꙋ҆. О҆́нже, и҆мыѝ за́ рꙋ҆́коу҃ и назна́менавь си́лою Стг҃о дх҃а, пода̀ е́мꙋ҆ моты́коу҃ и повелѣ́ е́мꙋ҆ дѣ́лати. И е́ тоѝ ча́ оу҃мри́ся чл҃къ той, и прослáви Бц҃, дѣ́лаше, бѧ́ше бо д҃ ча҃ мл҃твѣ.

---

[1] такъ въ Ц. и греческомъ; у арх. Леонида: гл҃оу҃. [2] Леон. Въ Ц. и У.: и҆ пожатѣ́ бы́ша нивѣ́. [3] т. е. оу҃вѣдѣ́вже. Познавъ же. Ант. [4] Леон. Проп. въ Ц. и У. [5] прихода Инеандъ. Ант. [6] села Чало. Ант. [7] изъ селенія Арнаванды. Ант.

Чю҃ г҃и.

По дн҃ехъ тр҃ѣ пр҃ѷндоша ѿтери ѡ҃ Серавтѣньскїа вѣси [1], носѧща чл҃ка, ѷменемь Пакла, ѧнагноста сѹща, ѷмѹща вѣсь велїкъ, ѷже бѧше ꙗко мр҃твъ носи҃. И пришѣше повергоша на ногѹ рабѹ Бж҃їю, глюще: рабе Бж҃їи, помилѹи тварь Бж҃їю. И видѣвь рабъ Бж҃їи Никола, помолисѧ на нѧмь, и повелѣже дх҃ъ нечистый. И ѷцелѣвь, пребысть оу҃ ст҃го Сиѡна в чинѹ ѧнагностескомь, и на оу҃трени҃и и на вечерни҃и пѣше и чтѧше, хвалѧ и славѧ Бц҃а. Иде в домь свои҃, радѹѧсѧ.

Чю҃ дї.

По҃ дн҃ехъже тр҃ѣхъ пр҃ѷиде чл҃къ ѡ҃ тоѧ҃ вѣси, ѷменемь Кѵр҃їакъ, и той ѷмѧше дх҃ъ лютъ. И видѣ раба Бж҃їѧ || Никола, и пѧдъ на ногѹ его молѧсѧ, гл҃ѧ: пр҃бне о҃че, моли ѡ҃ мнѣ грѣшнемь, ꙗко и ѡ҃ всѣхъ, ꙗко мл҃твъ твоихъ ради ѷзбавленъ вѣдоу и прославлю Бц҃а и твою ст҃ость. Ставѣже рабъ Бж҃їи Никола, и помолисѧ ѡ҃ немь, и по л҃-хъ дн҃ехъ ѡ҃пѹсти его в домь свои҃, славѧще и хвалѧще Бц҃а.

|Л. 168 г.

Чю҃ ѣї ст҃го Ник҃.

Въ ѥдинъ ѡ҃ днїи пр҃ѷиде чл҃къ со ѡ҃цемь своимъ ѷз вси, нарицаемыѧ Ѧвывеси [2]. Ѷмѧ болѧщемѹ Жермисъ,[3] ѷмѹще вѣсъ лютъ. И припаде на носѣ ст҃го Николы, молѧсѧ емѹ молѷти ѡ҃ немь. И знаменавь и Никола, ѡ҃пѹсти, и по ѣї днїи иде в҃ дм҃ свои҃ цѣлъ, славѧ Бц҃а.

|Л. 169 а.

Чюдо ѕ҃г.

По сѝ же всѣхъ писаныхъ въ цр҃кви [4] пр҃бномѹ Никол҃ѣ дх҃ъ ст҃ыи ꙗвѝ во ст҃ѣ, кажа емѹ пр҃тлъ славнын, ѡ҃бразъ їерее҃скъ, келѧ емѹ сѣсти на пр҃тлѣ, кажа емѹ пр҃тлъ славы. Воспрѧмѹже рабъ Бж҃їи, и мышлѧше в собѣ: что҃ се видѣнїе. И костави тѣи чс҃ и ста на мѣстѣ в цр҃кви своего монастыра, и паче в тѵѕѣ быхъ ѡ҃ бышемь видѣнїи, тѧше видѣнїе вънимѹ, и никомѹже ѥпокѣдаѧ, донеже доиде его славное пришествїе, Бж҃їе вѣдѣнїе. По г҃-хъ мцѣхъ возвѣсти емѹ Филипъ, пр҃бныи ѧрхїе҃пъ, въ Фелитїискѹю свѣтлѹю митрополїю пр҃їяти емѹ въ е҃пкпю. И бѧше днь сѵботы. И наоу҃трїа въ ст҃ую нелю ꙗви [5] емѹ пр҃бныи ѧрхие҃пъ ѡ҃ поставлени҃и е҃пкпства. И в начатцѣ ст҃ыа слѹжбы [6] собо҃рныа цр҃кви Йри҃нїины дасть емѹ ѡ҃бразъ е҃пства, проповѣда и е҃пкпа сѹща Мѵ҃рьскаго градà [7], и ѡ҃пѹсти и въ прежереченныи градъ. И вси чюдѝшасѧ ѡ҃ пр҃бнѣмь мѹжи, како прослави и Бц҃ъ. И по поставлени҃и его по г҃-хъ лѣтѣ ꙗвисѧ ‖ емоу҃ славнаѧ и пр҃нодѣаѧ Жи҃ти Г҃а нашего І҃ Х҃а, кажющи [8] емѹ мѣсто и мѣрѹ, колико сотвори҃ти цр҃кѹ ст҃ыа Бц҃а. И шѣ на мѣсто то, иже и показа емѹ Жи҃ти Бж҃їа, мѣраше мѣсто. И оу҃вѣдаша тѹ живѹщїи насе҃лници съ клѝрицы, и возбранѧхѹ емоу҃, не создати емѹ Бж҃їа видѣнїѧ. Ст҃мѹ же дх҃ѹ не возбранѧющю, но паче силѹ дающю Хв҃ѹ рабоу Никол҃ѣ, нѹжею раскоторався, покѹпи мѣсто, показа҃ное емѹ. И тогда нача здати и сконча славнѹю цр҃кѹ ст҃ыа Бц҃а. И похвали Бц҃а, и пр҃иде в҃ преслáвныи его монастырь ст҃го Сиѡна. И съчтѣ на созда҃нїе ст҃ыа Бц҃а ѵ҃ златѝць.

---

[1] изъ селенія Серійцевъ. Ант. [2] изъ деревни Раввамуса называемой. Ант. [3] Ермисъ. Ант. [4] въ пресвитерствѣ. Ант. [5] Въ Ц. и У.: ꙗвисѧ. Объявилъ ему. Ант. [6] вст. и Ц. У. [7] и провозгласилъ его епископомъ города Пинаръ. Ант. Пинары (τὰ Πίναρα) епископальный городъ Ликіи; онъ былъ одинъ изъ 6-ти большихъ городовъ Ликійскихъ, и лежалъ при подошвѣ горы Крага. Ант. въ примѣч. [8] кажющю Ц. и У.

Чюдо 51.

Й по мáлѣ днїи снúде рáбъ Бжїи въ цр҃ковь Архáггльскую въ Кровъ,[1] и женá єдúна ѡ҃ веси Кипарúса, имѹщи сн҃а, йже[2] мѹчимъ бѣсомъ ѡ҃ скверного и нечистаго бѣса, и рúзы своя жбáше. Й приведе и҆ мати єго къ рабѹ Бжїю Никóлѣ. Й имъ рáбъ Бжїй, и дхомъ бо ѹ҆стъ єго, и Бжїею сúлою йсцѣли и҆. Й ѡ҃тóлѣ не сотвориємѹ ничтоже зла, и҆ прослáвиста родúтела єго Б҃а и вѣрѹ пр҃ебнаго Николы.

Чю҃ йі с҃тго Нї.

Въ єдúнъ ѡ҃ днїи прїиде женá ѡ҃ веси Никапѹи,[3] сѹщи сѹха ѡ҃ нечúстаго бѣса, и несе ю҆ свои мѹжь въ манастырь, и поверже ю҆ на ногу пр҃ебна. Рáбъ Бжїи Никóла помолúсѧ къ Бг҃ѹ, и ѡ҃гна ѡ҃ нея҆ бѣса, непрїáзнена дха. Й по мáлѣ днїи йсцели, и йде въ домú свои, славя́ще Б҃а и с҃тго Никóлу и с҃тый хрáмъ Сїóнъ. Бѣ же врéма с҃тыхъ масопо҃ст҃.

Чю҃ ді с҃тго.

Прїиде чл҃къ, сѣдя́и на клюсáтѣ, вѣ бо сокр҃ы, йменемь Никóла. Прїиде ко с҃томѹ Сионѹ и къ рабѹ Бжїю Никóлѣ бг҃олюбúвомѹ, глм҃: рáбе Бжїи, моли зá ма Б҃а, да пр҃ебныхъ мл҃твъ твоúхъ рáди ||Л. 169 б. помúлѹѣт ма Бг҃ъ. Рáбе||же Бжїи, знáменавъ, ѡ҃ Гдьскаго кандúла взéмь мáсла, помаза и, Й по мáлѣ днїи бы҃ цѣлъ, йде въ дѡ҃ свои, славя́ Б҃а и раба єго́ Никóлѹ.

Чю҃ кі.

Пáкы прїиде чл҃къ въ манастырь с҃тго Сїóна, къ рабѹ Бжїю Никóлѣ, йменѣ Тимоѳéй, ѡ҃ бéси Кендимоньски,[4] йже ймáше лю҃тъ бѣсъ, и ѡ҃ бѣса бїюще сѧ по главѣ, и бы҃ червїе во главѣ єго. Й прúде дрѫжúмъ трéми мѫжи, и шѣ поклонúсѧ с҃тмѹ Сїóнѹ и бг҃олюбúвомѹ рабѹ Бжїю Никóлѣ, глюще: вúжь скóрбь чл҃ка сегó и моли Б҃га, да твоéмъ рáди мл҃твы помилованъ бѹдетъ. С҃тый же знáменѣ мáсломь ѡ҃ Гдьскаго кандúла, и Бóжїею сúлою по мáлѣ днїи йсцѣлéнъ бы҃ ѡ҃ пр҃ебнѹю рѹкоу҃ єго, и йде въ дѡ҃мь свои, слáвѧ Б҃га.

Чю҃ кѣ с҃тго Никó.

Въ тый днь прїиде чл҃къ въ манастырь, йменемь Лéвъ, ѡ҃ бéси Арнавадїйскы,[5] имый дхъ нечúстъ, держимь г҃-мú мѫжи, бáше бо раздрáлъ рúзы своя. Й поклóншесѧ пр҃ебномѹ, глáшеємѹ: рáбе Бжїи, моли ѡ҃ ѡкаáнѣмь сéмъ. Ѡнúже взéмь мáсла, знамена, и҆ сúлою Бжїею по м҃-хъ днéхъ йсцели, и йде въ домь свои, слáвѧ Б҃а.

Чю́до кв.

Жена же є҆тера ѡ҃ є҆трасы[6] прїиде с мѫжемъ своúмъ, хотя́щи поклонúтисѧ рабѹ Бжїю, и молúсѧ є҆моу҃ молúтисѧ ѡ҃ неи҆, и да дáсть єи҆ Б҃ъ чáдо, молѧ[7] бо с мѫжемъ своúмъ лѣ҃тъ кѝ, и чáда не имáше. Рáбъ Бжїи бáше въ Жѹрьстїи митрополїи, и ждáста єго г҃ дни, и є҆ще медлящю є҆мѹ въ Жѹрéхъ, тщастáжесѧ йти въ Жѹры, вѣровáвше же Бг҃оу҃, поклонúтисѧ є҆мѹ. Йдѫщима же има срѣ҃тте и҆ рáбъ Бжїи оу҃ Навá,[8] йды на поутни, и поклонúвшасѧ є҆мѹ и йсповѣ́дasта всѧ. Й помолúсѧ, и знáменавь а҆, рє҃: вѣрѹйта Бг҃оу҃ и҆ во с҃тый Сїóнъ, и дати имá плодъ бо҃ мужескъ полъ, и҆ а҆зъ йзмѹ и҆ крещю и҆. Й поклóншесѧ ||ѡ҃йдѣта[9]. На дрѹгоє лѣ҃то на празни́къ ||Л. 169 в.

---

[1] къ святому дому Архангела въ Крова. Ант. [2] имже Ц. У. [3] изъ деревни Никапо. Ант. [4] изъ селенія Кендимовъ. Ант. [5] изъ села Арнаваны. Ант. [6] отъ Едрасъ. Ант. [7] имаше Леон. [8] ἐν τῷ ἀνάζῳ. Въ Анавѣ. Ант. [9] ѡ҃йдоста Леон.

Пасхи и придо́ста поклони́тисѧ сто́мꙋ Сими́ѡнꙋ съ дѣ́тищемъ мꙋ́жескомъ. И бла́ви а̀ ра́бъ Бжі́и Никола, и кр̃ти дѣ́тище, и и̂зма ѝ, сла́ва Бг̃а.

Чю́до ѯ̃г сто́го Нико́лы.

Пришє́шꙋ же временѝ морисанїю[1] прадѣ́дꙋ нашемꙋ Нико́лѣ, и и̂де в Мꙋ́рьскꙋю митрополїю на соборъ ра́бъ Бжі́и Нико́ла. Мо́лившесѧ, насладившесѧ сты́хъ чт̃ны́хъ мщ̃ь, и̂ о́крꙋгъ во сто́мь собо́рѣ, и цѣлова́вь а̀, и всѣ́мь ми́ръ да́въ, прїи́де в манастырь своѝ и впадѐ в недꙋгъ. Лежа́цю же є́мꙋ и болѧ́щꙋ, прїи́де жена є́дина, и́менемь Є҆ꙋгє́нїа̀, ѿ вес҃и Сокло́ньскыа,[2] и́мꙋщи дх̃ъ зо́лъ на но́въ мц̃ь. И припа́ши є́и, и зна́мена ю, и мо́литвꙋ створѝ на̀ нею, на ложѝ лежа́ще.[3] И҆сцелѣ́ жена ѿ того̀ часа̀, и пребы́ꙋ ѿ сто́го Сі҃она, хвалѧщи Бг̃а.

Є҆гда̀ видѣ́ препо́бный прелѧже́нный ра́бъ Бжі́и Нико́ла и неизбы́тное повелѣ́нїе смр̃тноѐ, нача̀ моли́ти и пѣ́ти бл҃говоле́нїе Бжі́е посла́ти сты́а а̂гг҃лы, и прїа́ти ѿ него̀ ѿвѣ́това́нїе. И ви́дѣ славныа̀ помо́щникы, сты́а а̂гг҃лы, и́дꙋща к себѣ́, и поклонивъ главꙋ́, знаменавсѧ во́ и́ма О҆ц҃а и Сн҃а и Ст҃го Дх̃а, и поклони́всѧ, и рє́: «на́ Та̀, Гі̀, ѹ҆пова́, да не постыжю́ во вѣ́кы. Пра́вдою Твоє́ю и́збави ма̀ и и́зми ма̀. Приклонѝ ко мнѣ́ ꙋ҆хо̀ Твоѐ, і҆ ꙋ҆скори и́зати ма̀. Бꙋ́ди ми ꙋ҆́бо Бг̃ъ защити́тель и в домъ прибѣ́жище, и спси ма̀. Я҆́ко кр̃по́сть моа̀ и прибѣ́жище моѐ є́си Ты. И́менемъ Твоє́го ра̀ настáвиши ма̀, и препита́е́ши ма̀ и и́змеши ма̀ ѿ сѣ́ти, ю́же съкры́ша ѿ мнѣ́. Я҆́ко Ты є́си защи́титель мо́и, Гі̀, и в рꙋцѣ́ Твоѝ предаю́ Тебѣ́ дх̃ъ моѝ. И҆зба́вилъ ма̀ є́си, Гі̀ Бже́ и҆сти́нный.» И конча́къ мл҃твꙋ, и со сла́кою преда̀ ‖ дх̃ъ, ба́кивъ Бг̃а. И прїаю́щаа̀ ‖Л. 169 г. є́мꙋ присна̀, а҆рфемъ по́пъ, Нико́ла а̂рхидїа́конъ и слꙋга̀ є́го, и[4] прїе́мъ завꙋю̀ є́го, и ѡ҆ставаки с ми́ромъ дꙋшю̀ свою̀ въ рꙋцѣ́ ба́кльшимсѧ є́мꙋ а̂ггл҃ꙋ сты́мъ. Нико́ла же чт̃ны́й дїа́ко҃ спрѧта̀ є́моу̀ чт̃ноѐ тѣ́ло и стиснꙋ́ ѻ҆чи є́моу̀ со а҆рфемою, чт̃ны́мъ попо́мъ а̂рхимандри́томъ, пре́стоѧще Нико́лѣ дїа́конꙋ и келарю̀ и всеѝ бра́тїи въ чт̃нѣ́мь є́го̀ манастыри. Бы́вше же ско́рби и крича́нїю и рыда́нїю и пла́чю вели́кꙋ, прїи́де Па́велъ І҆е́реевъ[5], чт̃ны́й дїа́къ ѿ вес҃и Жидїи́скыа,[6] и́ самы́й тоѝ сла́вны́й пла́чь, и ꙋ҆тѣ́шивсѧ всѧ ѡ҆ц҃а и бра́тїю. И са́мъ сни́де и́ Жиръ на сре́тенїе Филипꙋ, бг̃олю́бивомꙋ є҆пⷭ҃пꙋ Филитьска гра́да[7] погре́сть є́го̀. И прише́ пре́же́речє́нный є҆пⷭ҃пъ, сотворѝ пѣ́снь и чтенїа, а҆коже ꙋ҆ста́виша сты́и ѡ҆ц҃и во ꙋ҆ста́ве. И престáвисѧ ра́бъ Бжі́и прп҃бны́й є҆пⷭ҃пъ Нико́ла, по Бжі́ю ча́колю́бїю, мц҃а декáбря въ ѕ̃ дн҃ь въ д҃ и́ндикта, при хр̃толюбивомъ цр҃и Костантинѣ́, в лѣ҃ кѝ, при блже́нѣ́мь патрїа́рхи Жака́рїи. Положено бы҃ сто́е тѣ́ло є́го̀ вн҃ꙋтрь во сты́мь Сі҃онѣ́, и́деже лежа́ть телеса̀ сты́хъ и сла́вныхъ мч҃никъ, и ст҃а҃ Іѡа́нна Пр҃тча и кр̃тителѧ, и ст҃го Стефа́на первомч҃ника, и ст҃го Фе҃ѡ҃ра, и ст҃го Серги́а и Вакха, и м҃ мч҃никъ, на десноу̀ стране́ положе́нъ бы҃. И сконча̀ житїе, и моли ѡ҆ на̀, чт̃ны́й ѡ҆́че, а҆́ко да спасе́ни бꙋдꙋ́ твои́ми мл҃твами ѡ҆ Хр̃ѣ І҃сѣ, Гд҃ѣ на́шемь, є́моуже сла́ва, чсть и покланя́нїе во вса̀ вѣ́кы, а̂минь.

Пс. XXX, 1—6.

---

[1] Въ греч. τῶν Ῥοσσαλίων, что Фальконій отожествляетъ съ Пятидесятницей. мирисанью Леон. [2] изъ села Оклы. Ант. [3] лежащи Ц. Лежа на постели Ант. [4] егоже. Леон. [5] Павелъ Ермеевъ. Ант. Павелъ Нерѣи Леон. [6] изъ деревни Умвы. Ант. [7] города Феллійцевъ. Епископальный городъ Φελλός былъ на западъ отъ Муръ, по близости Патаръ. Ант.

Чюдеса̀ и̑ дѣа́нїе ст҃го и̑ пр҃вна́го ѡ҃ц҃а на́шего Никола́ы[1].

Добро е̑́сть на́мь Бж҃їе писа́нїе к вамь проповѣ́дати, вѣ́рнїи, воспомяну́вше пр҃рчьскыи̑ о҆́нъ гла́, гла́юще и̑стинно и̑ чюдно: «и̑ мл҃ть е̑́го во ст҃ы́хъ всѣ́мь
Л. 170 а. волю е̑́го в нн҃ѣ сотворѝ». ‖ И̑́ко и̑ нн҃ѣ въ чл҃цѣ́хъ бы́ша: ч҃ю҆творе́ць Никола́ бы́вше вѣ́ рнаши́хъ лѣ́техъ.

Чю́до а҃ ст҃го Никола́ы[2].

Чл҃къ нѣ́кїи, живы́и̑ в Костянти́нѣ гра́дѣ, вѣ́ мѣстѣ, рекомемь е̑́леоуфе́ре[3], и̑менемь Дими́трїи, и̑мѣ́а вѣ́рꙋ твердꙋ и̑ наде́жю къ ст҃мꙋ Никола́ѣ, вземь на пречт҃но҆ѐ и̑ пресла́вное празн҃ьство свѣща и̑ ма́сло и̑ всѧ, и̑́же на потре́бꙋ празн҃ика ѯ҃ть ст҃о́мꙋ Никола́ѣ. Пошѣ́шимъ и̑́мь в кораблецѝ ѡ҃ сла́внаго гра́да Костянтина ко и̑номꙋ гра́ꙋ и̑мене҃ а҆́нфиратꙋ. Бѣ́ бо ст҃аѧ цр҃кви в то́мъ гра́дѣ, да та́мо по всѧ̀ лѣ́та и̑схожаше сен мꙋ́жь вѣ́рныи ко ст҃о́мꙋ Никола́ѣ и̑ творѧше па́мять ст҃о́мꙋ. И̑дꙋ́щим же и̑мь то́мь дн҃и ѡ҃ славнаго гра́да Костянти́на, вѣ́ бо то҃ дн҃и тихо море, внеза́пꙋ вѣ́тръ си́ленъ вост҃а, и̑ свѣ́рхꙋ тꙋ́ча вели́ка, и̑́ко прерастерза на полы и̑ вве́рже в мо́ре. И̑ хотѧ́хꙋ ко краю грести, и̑ во́лны си́лны пришѣ́ше, и̑з рꙋ́къ тома́ꙋ и̑зразиша весло, и̑ вве́рже въ мо́ре. И̑ тꙋ́ та́ко превратї́ѝ, и̑но҃ ничто́же и̑зыде и̑з оу҆́стъ е̑́го҃, ра́звѣ сего: ст҃ы́и Никола́, помоси́ ми. И̑ та́ко на дно мо́ря. ѡ҃ великое҃ ч҃ю҆! Стра́х бо ма ѡ҃бдержи́ть ѡ҃ семь, ѯ҃ бы ми сказа́ти чю́до сїе. Внеза́пꙋ бо тоу̯ ка́ко ѡ҃брѣ́тесѧ ст҃ы́и Никола́, и̑ емъ за́ рꙋ́коу̯, вѣ́ тои̑ ча҃ и̑зве҃ и̑ и̑з моря и̑ посадѝ и̑ во хлѣ́винѣ свое҃и̑, посре҃, заключенѣ сꙋ́щи. И̑ ѡ҃нъ мнѧшесѧ, на днѣ́ мо́ря сѣ́дѧ, и̑ вели́кымъ гла́сомь вопїа́ше беспрестани̑: ст҃ы́и Николаѣ́, помоси́ ми. И̑ тогда̀ сїе слыша́вше, соусѣ́ди чюда́хꙋсѧ, гла́юще в себѣ́: а҆́ки гла҃ е̑́сть на́шего сꙋ́сѣда Дими́трїа. И̑ ѡ҃ вечера бѣ́ ше́лъ, а҆ како скоро пришелъ. Ка́ко ли бо́ гра҃ е̑́ше́лъ но́щїю, и̑ заключе́нъ; пойдемь, да ви́димь во хлѣ́винѣ. И̑ е̑́земше свѣща̀ и̑ ше҃ше, ѡ҃брѣ́тоша
Л. 170 б. хлѣ́винꙋ заключе́нꙋ, и̑ гла҃ е̑́динъ и̑схожаше: ст҃ы́и Никола́, помоси́ ми. И̑ ре́кша: разбїе́мь клю҃, да ви́димь, бра́тїе, кто се е̑́сть. Вѣ́же҆́ же свѣща мно́ги, разбиша замки́, влѣзо́ша вѣ́ клѣ́ть со свѣща́ми мноѕи и̑ не позна́ша е̑́го. Приступльше же к немꙋ бли́зъ, и̑ позна́ша ѝ, и̑ видѣ́ша на главѣ́ водꙋ текꙋ́щю и̑ со главы, слана́ ѡ҃ моря, и̑ ѡ҃ по́ртъ е̑́го а҆́ки рѣ́ка течѧ́ше. И̑ к немꙋ реко́ша: ка́ко е̑́си влѣ́зъ въ хлѣ́винꙋ заключенꙋ́; кꙋ́доу̯ ли что ли ско́ро возвратилсѧ е̑́си, вечеръ ѡ҃шѣ́, а҆ но҆щїю прїи̑нде; что ли се е̑́си весь мокръ; Ѡ҃нѣ́же, всѧ та слышавъ, а҆́ко ѡ҃ сна̀ возвꙋдивсѧ, рече҃ к ни́мь: да гдѣ́ се е̑́смь, и̑ вы кто е̑́сте, е̑́же мене вопраша́сте; И̑ ѡ҃ни гла́ша емꙋ́: мы е̑́смы сꙋ́сѣди твои̑, и̑ се въ хлѣ́винѣ свое҃и̑ сѣ́дѧ, бесѣдꙋ́е҃ши. Да что се тебе дошло; Ѡ҃вѣщавъ к нимъ, ре́че: се то́кмо видѣ́[4]: и̑дꙋ́щимь намъ по морю внезапꙋ тꙋ́ча вели́ка и̑ вѣ́тръ си́ленъ при҃, и̑ ѡ҃брати́сѧ кора́бль ни́ць, и̑ доидохомь на дно моря. И̑ се гдѣ́ е̑́смь, и̑ли ка́ко сѧ е̑́смь здѣ́ ѡ҃брѣ́лъ, не видѣ́[4].

---

[1] Авторъ не извѣстенъ. На греческомъ см. въ рукописи XI-го вѣка Моск. Синод. Библіотеки № 379 (по описанію архим. Владиміра), л. 196 об. и сл. Διήγησις μερικὴ θαυμάτων τοῦ μεγάλου ἐν ἀρχιερεῦσι Θεοῦ καὶ ἐν θαυματουργίαις περιονύμου Νικολάου, ἀρχιεπισκόπου γενομένου Μύρων τῆς τῶν Λυκίων ἐπαρχίας. Предисловіе въ греческомъ гораздо пространнѣе. Древнѣйшій русскій списокъ см. въ рукописи библ. Хлудова, № 215.
[2] περὶ Δημητρίου τοῦ ἐκριφέντος ἐν τῇ θαλάσσῃ, л. 196 г. [3] ἐν τοῖς Ἐλευθερίου.
[4] вм. вѣ́дѣ, т. е. знаю.

Йсхитѧще сѣчицю близъ є҆го, зрѧхѹ, ка́ко тече́ше вода морскаѧ со главы є҆мѹ и҆ с портъ, а҆ки рѣка́. Тогда страхъ велик҃ъ прїа́ша и҆ оу҆жасъ всѧ позорю́щиѧ тоу. Бы́вшю дни, тѹ во градѣ далнїи сѹ́сѣди слышавше, и҆ вси тече́хѹ на чю́до вели́кое, и҆ видѧще дивлѧхѹсѧ и҆ славлѧхѹ Бг҃а, пѣснь приноса́ще Сн҃соу и҆ Бг҃оу на́шемоу и҆ и҆збранникѹ є҆гѡ, творѧщемоу [1] и҆зра́днаѧ чюдеса.

Чю́до є҆тороѥ сг҃го Нико́лы [2].

Послѹшанїте ча́да моѧ, молю вы, да вы повѣдѣ, вы же не лѣнитесѧ, да бѹ́детъ вы оу҆тѣ́ха велика.

Сѹ́меѡнъ нѣкто и҆менемь, Бж҃їи чл҃къ, и҆сповѣ́дникъ чт҃ъ, в чернечьствѣ пре-
Л. 170 в. бываѧ и҆ прѝсно молѧсѧ Бг҃оу, ‖ ꙗ҆ко в чюдесѣ҃ превываѧ, ꙗ҆коже и҆ ѡ҆ десѧти гра́ прозва́сѧ [3]. И҆мѧ́ше же є҆́ ты дни слѹгоу, и҆менемь Нико́лѹ, и҆ то́и є҆мѹ работа всю работоу. И҆ тои҆̀ посла на страноу Катавальскѹ [4] на рабо́тѹ в кора́блѝ. Бѣ во ти́хо мо́ре, и҆ скоро гребѹщи со оу҆сердїе́мь и҆ ра́достїю, ꙗ҆коже и҆ на корми стоѧ, кръмникъ радовашесѧ и҆ игра́ше. И҆дѹщимъ же на пѹ́ть, внезапѹ є҆диномѣ часѣ҆ мерце и҆ бысть но́щь, и҆ не оу҆мѣ́хоу, ка́мо и҆ти. И҆ пото́мь вѣ́тръ вели́къ, оу҆гъ, с тѹ́чею велїкою и҆ со громомъ, и҆ волны бы́ша вы́ше корабла́. И҆ бы҃ вѣ́да вели́ка, ꙗ҆ко и҆ весла разрасѝ и҆ вѣ́рже є҆́ море, и҆ вѣ́трило на полы раздра́. И҆ ѡ҆ страха вели́ка падо́ша ницы кораблени́цы, оу҆же бо сѧ бѧ́хѹ ѡ҆чаа́ли живота́: а҆ кора́бль го́рѣ хожа́ше на волна́, а҆ о҆ни, ницы лежа́ще, крича́хѹ, и҆ молѧ́щесѧ, сице гл҃ахѹ: сг҃ы́и Никола́е, помози́ ны и҆ и҆зба́ви ны. И҆ лежа́щимъ в҆ кораблѝ и҆ молѧ́щимсѧ, Нико́ла черне́цъ возниче, да ки́дитъ мо́ре. И҆ кидѣ҃ ча́ка, в҆ вѣ́лах҃ъ рыбы҆̀ ходѧ́ща. Ѡ҆́ле чю́до, и҆ оу҆тве́рдиша надежю, и҆ не погрѣши́ша! Зрѧ́ше Нико́ла черне́цъ бли́зъ корабла́ и҆дѹща сг҃го Нико́лѹ, вели́каго чю҃твори́ца, по морю и҆дѹща, ꙗ҆ко по́ сѹ́хоу, ѻ҆чи́ма своима́ ꙗ҆вѣ҃ѣ бесѣ́дѹюща си́це к҃ немѹ, и҆ в кора́бль вѣ҃зѹща с ра́достїю и҆ гл҃юща: востани́, бра́те, ничтоже богаѧ҆сѧ, не дреми, но и҆ди҆̀ на свою́ рабо́тѹ, и҆мѣ́ѧ ра́сть: ѡ҆́сѣ҆ѣ с тобою́ во є҆́сть, є҆гѡ҃ ты ѡ҆ сре҆́ца призыва́еши, Нико́лоу ѡ҆ Жи҃ръ и҆дѹща [5], да сѣ҆ нн҃ѣ сла́вѣ҃ [6]. И҆ то є҆моу́ ре́къ, ѡ҆́йде ѡ҆ ѻ҆чїю є҆го. И҆ ѡ҆ того҃ часа́ бы́сть ти́хо мо́ре въ мегновенїи ѻ҆́ка, преста́ тѹ́ча и҆ вѣ́тръ, и҆ бы҃ ти́шина вели́ка. ‖ И҆ гдѣ҃ же бѧ́ше и҆ти, тои҆̀ ‖Л. 170 г.
бѧ́ше вѣ́тръ потага́ша, и҆ є҆же бѧ́ше двѣ́ма недѣлеми прїити, то є҆диномѣ не [7] рцѣ҃ во дни, но̀ є҆диномѣ часѣ҆ прейдоша. И҆ прѡслави́ша Бг҃а, и҆ та́ко пожѧ́хѹ: «дивенъ Бг҃ъ во сг҃ы́хъ свои҃». Пс. LXVII, 36.

Чю́до трет҃їѥ сг҃го Нико́лы [8].

И҆́грикъ нѣкто и҆менемь живый во странѣ҆ А҆нтиѡ҆хі҃ѣи бли҆̀ грачинъ, бога́ ѕѣ́ло, любы́ сг҃го Нико́лѹ велми: и҆мѣ́ѧ є҆диного сы́на, и҆менемь Васи́лїи, творѧ по всѧ лѣ́та память сг҃мѹ Нико́лѣ҃: кано́нъ и҆ оу҆тренюю и литоргїю, и двѣ҃ трапезѣ҃ поставлѧ и҆ т. д. См. вы́ше стлб. фк҃в.

---

[1] творѧ Ц. У. [2] Въ греч. вторымъ помѣщено чудо объ Агриковомъ сынѣ Василіи, а третьимъ это: περὶ τοῦ μοναχοῦ Νικολάου. На цр.-слав. напечатано архим. Леонидомъ въ Памятн. Древн. Письменности 1888 г., LXXII, чѡ҃ кг҃ (1) [3] ὃς καὶ δεκαπολίτης ἐκέκλητο. [4] προς τὰ τοῦ Καταβόλου μέρη. [5] и҆дѹщю Ц. и У. Въ греч.:— Νικόλαον τὸν ἐν Μύροις οἰκοῦντα, т. е. живѹще. [6] Соотвѣтствующихъ словъ въ греч. нѣтъ. Леон.: да се нынѣ҃ слави Бг҃. [7] проп. Ц. и У. [8] περὶ Βασιλείου τοῦ αἰχμαλωτισθέντος ὑπὸ τῶν Ἀγαρηνῶν καὶ ἀπενεχθέντος ἐν τῇ τῶν Κρητῶν νήσῳ, л. 197 об. Разночтенія см. въ примѣчаніяхъ къ стлб. фк҃в.

Чюдо четвертое стго Николы.[1]

Четвертое чюдо повѣдати хощю вамь.

Оуноша бѣ нѣкто, именѣ Никола, дѣмоньскимъ мученїемъ wбдержимь, лежаше мць 5, wгнемь великымь жгомь. И не та единa бѣше бѣда, но и ноздѣ бѣше емоу скорчило, яко ни мало можаше ходити, ни простретисѧ, но ползаше на тортѣ. И просто да рекѫ, яко всѣми состабы не можаше сѧ гбати. И огнь бо великїи той жгыи ижьжеглъ бѣ емоу срце, и w пламени wгнена тѣло емѫ бѣаше разслаблено, неже той единымь,[2] и оуды вси ихъ ѣхли емѫ бахѫ. И врачеве прихожахѫ и не можахѫ емѫ никоеаже ползы створити. И тако приде в великѫ бѣдѫ, яко ни врачемь имаше вдати, ни сѧ видѣ, wчемь пребывати. И видѣ чкы на празникь стго Николы йдѫща со свѣщами многыми въ цркѣвь стмоу Николѣ на литѫргїю. Да онъ, кѫпивь свѣщю противъ оубожествѫ своемоу, бѣ бо оубогъ велми, нача, ползаѧ по земли, йти къ стмоу Николѣ. Йдѫщю же емоу, по пѫти[3] явисѧ емоу престыи великии[4] помощникъ Николаѣ, и рече: кто ты еси и wкѫдоу йдеши, и к кому йдеши, или что требѫеши, или что ти есть бѣда, или что ради нѣ трою пріемлеши; Wн же, страхо великомъ wдержимь, рече, и w трѫда пѫтнаго сѣдѧ на единѣ мѣстѣ, ‖ йсповѣда емоу всю бѣдѫ свою. И тѫ рече емоу явибысѧ: ащe хощеши цѣлъ быти, пойди во слѣдъ мене. И приведе й стый до своем цркви, и тѫ wниде. И той не видѣ его, развѣ же пойдоша чци со свѣщами въ цркѣвь на литѫргїю, да wнъ, видѣвъ, жегь свѣщю свою, тѫ же ползати нача. И паки с ними возвратисѧ къ стомѫ. И тоу видѣ йконѫ велику стго Николы, и тѫ прилепи и сѣде оу неи. И видѣ wбразъ на стѣи йконѣ стго Николы, и позна й, яко бѣ явилсѧ емѫ на пѫти, и воспи гласомь великомъ, гл: стый Николаѣ, еже ми сѧ еси wбѣщалъ на пѫти и рече ми: хощеши ли цѣлъ быти, поиди въ цркѣвь мою,—и досѣлѣ самъ мѧ еси привелъ, нѣ помилѫи мѧ и йцели мѧ. Дlъженъ бо ми еси, и wдай же долгъ свои нѣ мнѣ. И тако йзъгла всѧ та, и возрѣвъ на йконѫ стго Николы, якоже и на пѫти, и воскрича великыи гласомъ и рече: двигните мѧ. И тѫ стоще двигнѫша и. И wбоймь йконѫ стго Николы wбѣма рѫкама своима и лобза, глаше: теплыи застѫпниче, помилѫи мѧ. И началсѧ емѫ жилы простирати и кости, и ста простъ на земли, и прекрти рѫкама своима тѣло свое тружы, и помаза стыи масломъ w стго Николы кандила. И йзлѣзе из него дѣмонъ, йцели и,[5] стощѫ простоу.[6] И потом же паки прїимь стоую йконѫ, и целова стго Николѫ. И оубидѣвше дивлѧхусѧ, поминающе милосердаго чколюбца Бга, дающаго благаѧ рабомъ свшимъ, мтвами стго Николы. Слава и чть, пѣ да бошлемь Хѫ Богу нашему.

[Л. 172 в.]

---

[1] Леон.: чю л. Греческій текстъ въ рукописи Моск. Синодальной Библіотеки, № 379, л. 203: περὶ Νικολάου τοῦ κουτζοῦ—«о разслабленномъ Николаѣ». Въ началѣ греческаго текста указывается приблизительно время чуда: ἐν τοῖς καθ' ἡμᾶς χρόνοις, βασιλεύοντος Ρωμανοῦ τοῦ ἀοιδίμου βασιλέως—«Во времена наши, въ царствованіе славнаго Романа царя»; далѣе въ разсказѣ нѣсколько мѣстныхъ чертъ; всѣ эти подробности опущены въ переводѣ. [2] Проп. у Леон.; въ греч.: οὐ μὴν δὲ τὸ πᾶν. [3] ἐν τῇ ὁδῷ τῇ καλουμένῃ Κταιναρία. [4] дописано на полѣ въ Ц. [5] йцелѣ Леон. [6] стоше простъ Леон.

Чюдо пѧтое сѵ҃го Никóлы.[1]

Азъ же вáмь, брáтїе, ѣ-є̀ чюдо да ||Л. 172 г. по||кѣдѣ, и̂ да не мосúте лѣнúтисѧ, нѡ̀ ѩ҆сно послу҃шаите.

Пóпъ нѣкто, и҃менемь Христофоръ, ѡ҃ града Митулúна,[2] тáко и҃мѣ́ше ѡ҃бычаи по всѧ̀ лѣ́та ходúти на прáзникъ сѵ҃го Никóлы во грⷣ Мѷ́ры, гдѣ̀ лежи҃т сѵ҃тый. И҆ тѹ҃ поклонúвсѧ, ѡ҃хóди҃, прихóдитъ домóвь, и҆ сѵ҃го Никóлы тѣ́ла мѷ́ра взéмь, приношáше в дóмь свои҃ на ѡ҃щ҃е́нїе всемоу̀ домѹ҃ своемѹ҃. Во є҆дúно же лѣ́то приготóвисѧ и҆ти ко сѵ҃мѹ҃ со дроужúною, и҆ и҆дѹщимь и҃мъ близъ, и҆ тѹ҃ срѣ́тоша срачúна, и҆ поймше ѧ҆, ведóша ѩ҆ на свою̀ зéмлю. Бѣ̀ же всѣ́хъ плене́но ѧ҆ мѹ́жь. И҆ ведóша ѧ҆ во свою̀ зéмлю,[3] и҆ постáвиша на́ трое҃: є҆дúнѹ҃ ча́сть по҃ мечь, а҆ другоую̀ продáти, а҆ третїюю̀ в темници затвори́ти. Попá же Христофора на ѹ҃сѣче́нїе ѿлѹ҃чúша. И҆ приведóша ѧ҆ на мѣ́сто, начáша сѣчи по є҆дúномѹ҃, и҆ дóйде до попà. И҆ тогдà стоѧ̀ пóпъ Христофóръ, призывáше сѵ҃го Никóлѹ҃, глѧ̀: и҃збáви мѧ ѡ҃ мечà сегѡ̀ и҆ помози ми, тéплыи заступнúче. И҆ тоу҃ а҃бїе стоѧ̀ сѵ҃тый Никóлае, а҆ки на и҆кóнѣ напúсанъ, в рúзахъ пре҃ нимь, и҆ рече є҆мѹ҃: не бóйсѧ, брáте, а҆зъ во є҆мь с тобою̀. И҆ прише҃ мечникъ и҆ пожѧ̀тъ попà, да и҆ посѣчéть. И҆ сѵ҃тый и҆дáше во слѣ́дъ, и҆ гдѣ̀ и҆дáста на мѣ́сто[4] посѣщи и҃. И҆ рече мéчникъ попóви: поклони҃ главѹ҃, и҆ тоу҃ пóпъ поклони́всѧ. Ре҃ сѵ҃тый: не бóисѧ. И҆ ѩ҆ко хотѧ́хѹ҃ посѣщи, и҆ тáко сѵ҃тый и҃з роукѹ҃ и҃зя҃ мéчь. И҆ стà мечни́кь забы́всѧ, и҆ рéче попóви: гдѣ̀ ми мечь; И҆ рéче пóпъ: Никóлае҃ взѧ. Мечни́кь рéче: да гдѣ̀ є҃; Пóпъ же рече: ѿ́то стои́тъ оу҃ тебе. И҆ рéче мечникь: пожи҃ тоу҃. Попъ же стоѧ́ше, сказанъ ѿпаки рѹкáми, и҆ сѵ҃тый рéче Никóла къ попóви: не бо́||йсѧ. Шéдъ ||Л. 173 а. мечни́къ, принесѐ дроугый мечь и҆ рéче к попоу҃: поклонисѧ,[5] и҆ хóтѣ̀ и҆ оу҃дарити. И҆ тѹ҃ простéръ рѹкоу҃ сѵ҃тыи Никóла, и҃зя́тъ мéчь. И разгнѣвасѧ мечникь на попà, и҆ рѐ: вóлхвъ ли є҆си, гдѣ̀ мéчь; И҆ рѐ пóпъ: Никóла взѧ. И҆ ѡ҃нъ пáки третїеѐ взѧ, и҆ срѣ́те и҆ сѵ҃тыи Никóла, и҆ и҃схити и҃з рѹки є҆моу̀. И҆ прúде к попѹ҃ тóщь, и҆ рéче попóви: кїи҃ Николае҃; И҆ рече пóпъ: и҃же ѥ҆ Мúрехъ Лѵ́кїи. Рече же а҆равúтъ: а҆ще той є҃, то велѝ мѹ́жь тои҃ и҆ дóбръ. Мно́го бо є҆смь слыха́лъ, є҆же мно́го добрà твори́тъ чл҃комъ. И҆ разрѣшї҃ и҆ и҆ ѡ҃ны[6] ѓ҃ мѹ́жи, и҃мѣ́же бя́ше посѣченомь бы́ти с попóмъ. И҆ приве́дъ ѩ҆ всѧ̀ четы́ре пред сѧ, и҆ вопрашáше попà ѡ҃ сѵ҃мь, ка́ко и҆ видѣ́лъ. И҆ пóпъ сказываше[7] всѧ̀ та пóрадѹ҃, и҆ ка́ко сѧ є҆мѹ҃ ѩ҆вилъ, и҆ ка́ко є҆мѹ҃ и҃зъи҃малъ мéчь. И҆ слы́шавъ а҆равúнъ ѡ҃ попà, вели҃мѝ чюдúсѧ, и҆ рече: велúкъ Бъ҃ хр҃тїа́нескъ: а҆́зъ вáсъ дне́шнемь дни прашáю, да и҆дѣ́те к Никóлѣ. И҆ поймь ѧ҆, и҃зведе и҆ и҃зъ своегѡ̀ земля, и҆ настáви ѧ҆ на пѹ҃ть, и҃же и҆дáше, и҃ща Мѷ́ра, къ сѵ҃мѹ҃ Никóлѣ. И҆ рéче: и҆дѣ́те к немоу̀, бѣ̀ во ѡ҃тóлѣ блúзъ. И҆ а҆равúтянинъ возвратúсѧ домовь; И҆ сúи, славя́ще Бга̀ и҆ поюще, и҆дáхѹ҃, хвалúще и҆ сѵ҃го Никóлѹ҃, и҃же и҃збави ѧ҆ ѡ҃ гóркаго мечà и҆ ѡ҃ лютыà смерти.

Чюдо ѕ҃ сѵ҃го Никóлы.[8]

Понéже оу҃бо слы́шахомь Сѵ҃го Дха, прр҃комь Дв҃домь глющи: «ѩ҆ко҃ желаéть Пс. XLI, 2.
є҆лéнь на и҆сто́чники водныа, тáко вжа-

---

[1] чѡ҃ ѓа (4) Леон.; греческій текстъ въ рукописи Моск. Синодальной Библіотеки, № 378, л. 56 об. [2] изъ города Митилены на о. Лесбосѣ; въ греч.: Πρεσβύτερός τις, Χριστοφόρος ὀνόματι, ἀπὸ Μιτυλήνης ὁρμώμενος· ἔστι δὲ αὐτη ἡ πόλις ἐν τῇ Λέσβῳ διακειμένη. [3] πρὸς τὴν Κρητῶν νῆσον. [4] *вст.* идѣже Леон. [5] поклонивсѧ Ц. и У. [6] ины Леон.; въ греч.: и бывшихъ съ нимъ, числомъ четверыхъ—καὶ τούς σὺν αὐτῷ τὸν ἀριθμον τέσσαρας. [7] сказываша Ц. [8] чѡ҃ ѓг (6) Леон., Хлудов. № 215: чѡ҃ ѕ.

дае́тъ дша̀ моя̀ к Тебѣ̀, Бжѐ». Во и̑стинꙋ̀ бо жадае́тъ дша̀ вѣ́рныѧ̀ хр̃тїа́нъ на слышанїе слове́съ Бж̃їихъ, творащи̑ѧсѧ сты́ми є̑гѡ̀. Что бо слащѐ, побѣ́жь ми, рабо́таю̑щїй земны́мъ цр̃мь па́че, ||Л. 173 б. но є̑же слыша́ти та́и||ꙋ̀ и̑зъ ꙋ̑стъ цр̃ъ̀; Бо́ле же сего̀ весели́е прино́ситъ дшамь, хотя́щимъ рабо́тати Нѣ̀номꙋ Цр̃ю, слышанїе слове́съ[1] Бж̃їихъ творащимисѧ[2] сты́ми є̑гѡ̀. Мнѣ̀ же хꙋ́домꙋ, хотащꙋ̀ нача́ти написати чюдо сты́хъ Нико́лы, сотвори́вшеесѧ тогда̀ при моей̀ хꙋ́дости въ Цр̃играде́ѣ, нынѣ̀ же молюсѧ ва́мъ, вѣ́рнїи, помо́щьникомь бы́ти мл̃твою погрꙋ́женомꙋ сꙋмнѣ́нїемь,[3] не и́мꙋщꙋ̀ навыче́нїа сицего̀ дѣ́ла. Сѐ бо сотвори́ти и̑скꙋ́сныхъ в мꙋ́дрости є̑сть. Па́ки же помина́ю̑ще ѡ̑ного раба̀ лени́ваго, потаи́вшаго и́мѣ́нїѧ гд̃на своего̀, а̑ не давша на прило̀ земли ср̃чнѣ́й, се же помы́шлѧѧй, страхо̀ ѡ̑держи́мь, простроха̀ рꙋ́кою мою̀ на дѣ́ло сѐ.[4]

Бѣ̀ нѣ́кто, и́менемь Никола, въ прежереченѣ́мь градѣ̀ Конста̀нтинѣ, рꙋкодѣ́льствомъ корма́ѧсѧ, вѣ́ренъ къ Бо́ꙋ, и́мѣ́ѧ завѣ́тъ свои̑ ко сто́мꙋ Нико́лѣ, не провожа́ше дни̑ сто́го Нико́лы бес па́мати. Сице же творя́щю є̑мꙋ̀ не послабащю, слышаше бо во сты́ѧ̀ Писа́нїи глю- Притч. III, 9. ща: «чти Гд̃а ѿ̀ свои̑хъ пра́ведны́ѧ̀ трꙋ́довъ», и̑ при́сно въ ꙋ́мѣ̀ держаше. Дои́де вели́кїа старости кꙋ́пно же и̑ ꙋ̑божества, не могꙋ́ще ꙋ̑же дѣ́лати. Приближившюсѧ тогда̀ дни̑ сто́го Нико́лы, помышля́а̀ в собѣ̀, что̀ сотворитъ, гла́ше прежерече́нный̀ старецъ к̀ женѣ̀ своеи̑: же́но, се приспѣ̀ на́мъ дн̑ь люби́маго вели́каго а̑рхїере́а̀ Хр̃а Нико́лы. Что сотворивѣ̀, скꙋ́достїю на́ма не и́мꙋщима,[5] и̑же на потре́бꙋ дни̑ того̀ сто́го; вѣ́рнаа̀ та жена ѿ̀вѣщаа̀, гла́ющи к̀ мꙋ́жю своемꙋ̀: вѣ́си, гд̃не мои̑, а̑ко приспѣ̀ коне́цъ живота̀ на́ю, ста́рость та̀ постиго́вше кꙋ́пно со мною̀: дн̑ь бо и́ли[6] ꙋ̑тро коне́цъ живота̀ прїе́мемь, да не собратѝ мы́сли своеи̑ ‖ и̑ любви̑, а̑же къ Бо́ꙋ и̑ ко сто́мꙋ Нико́лѣ. И̑ се ре́кши, показа є̑мꙋ̀ ковѐръ свои̑, гла́ющи: прїимѝ се и̑ шѐ[7] продаи̑. И̑дѝ и̑ кꙋпи̑ все, и̑же на потребꙋ̀ па́мати сто́мꙋ Нико́лѣ. И̑ного бо не и́мавѣ̀ ничто́же, но̀ то́чїю сѐ є̑ди́но. И̑ се ни на кꙋ́ю̑ потре́бꙋ на́ма, е̑гда̀ чадомь на́ю ѡ̑ста́нетъ, и̑хже не и́мавѣ̀; Слышав же си вѣ́рныи̑ ста́рець, похвалѝ вели́ма Бг̃а, и̑ прїи́мъ ковѐръ, и̑зы́иде. Градꙋ́щꙋ же є̑мꙋ̀ посреди̑ торго́ꙋ, и̑деже сто́лпъ сто́го вели́каго Конста̀нти́на, мини́ꙋ́ще же є̑мꙋ̀ сѣ̃ Пла́то́на, сре́тѐ же и̑̀[8] скоры́ѧ̀ всегда̀ на помощь с вѣ́рою сты́и̑ Никола, во ѡ̑бразѣ̀ старца нѣ́коего честна, гла́ющаа̀[9] носа́щемꙋ ковѐръ: дрꙋ́же любимыи̑, гдѣ̀ и̑деши; ѿ̀вѣщаа̀ є̑мꙋ̀ носи̑ ковѐръ: потре́бꙋ и́мамъ доити до торгꙋ̀. Приближившюсѧ ꙋ́же, гла̀ є̑мꙋ̀ сты́и̑ Никола: бл̃гъ совѣ́тъ твои̑, дрꙋ́же, Но ѡ̑баче повѣ́жь ми, на колицѣ̀ хо́щеши ѿда́ти, да ѿдаи̑ ковѐръ свои̑, а̑зъ бо хощю̀ таковаго ковра̀ кꙋпити. Гла̀ ко сто́мꙋ старецъ: пе́рвое дано̀ на семь и̑ златникъ, нынѣ̀ же прїимꙋ̀, е̑лико ми а̑ще е̑́даси̑. Гла̀ сты́и̑ къ старцю: прїимеши ли ѕ̃ златникъ; И̑ гла̀ старецъ ко сто́мꙋ: прїимꙋ̀ с радостїю, а̑ще ми вдаси̑. Тꙋ̀ а̑́вїе сагь̀ въ чпагь[10] ри́зы своеа̀ сты́и̑ Никола̀, и̑ вына̀ зла́то и̑ да́стъ ѕ̃ златны́ѧ̀ великы́ѧ̀ в рꙋцѣ̀ ста́рцю, гла̀ є̑мꙋ̀: прїимѝ, дрꙋ́же, се и̑ даж̀ь ми ковѐръ. И̑ прїи́мъ ꙋ̑бо старецъ с ра-

---

[1] чюдесъ Хлуд. [2] творащихъсѧ Хлуд. [3] *вст.* грꙋбости ради Хлуд. [4] *вст.* и̑ та́ко, Бг̃а призвавша на помощь, начинаемъ писати начало чюдеси, бывшаго ѿ ковръ. Леон. [5] нама ѡбычатома Хлуд. [6] и̑ Ц. У. [7] по лмблоу Хлуд. [8] и̑же Ц. У. [9] гла̀ща честна. Ц. У. [10] чьпагъ—карманъ. Слово это встрѣчается въ Изборникѣ 1073 года.

достїю, йбо не достоѧше ковéръ того. Стый Никóла прїѧмь ковéръ йз рукú стáрца ѿйде ѿ него. Разшедшимасѧ има ѿ себе, глáхѫ видѣвшїи стáрца: ѣдá привидѣнїе вúдиши, стáрче, что се глéеши ѣдúнъ; Старца бо видáхѫ й глá ||Л. 173 г. ѣгѡ || слышáхѫ, стѣго же никáко же ни глáса, ни самогѡ видáхѫ, но токмо ѣдúнъ стáрець. Стый Никóла прїúде тоу âвїе, носúй ковéръ, к женѣ прéжереченнаго старца, глá к женѣ: жено,[1] понéже мѫжь твой дрѫгъ ми ѣсть ѿдавна, тогѡ ради[2] срѣ и оумоли́ мѧ, глá: створи́ любовь со мною, донеси́ ковéръ сúи к женѣ моéй, âзъ бо ймамъ потрéбѫ йноу. Й се ймаши своé, сохранú и. Й се рéкъ, невúдимь бы. Жена же, прїимши, стрáхомь не смѣ вопрашáти: ты кто ѣси, чегѡ мѫжа зривше, свѣтѡ сúяющa[3]. Гнѣвомь же разжегшúсѧ на мѫжь своú, рече, мнѧци забы́вша[4] совѣтъ, йже к ней, й любовь, ѩже ко стóмѫ: оувы мнѣ,[5] глюци, невозбрáнь, совокѫпúвшесѧ с мѫжемъ законопрестѫпны́й и лжа наполненомъ! Си же й подóбна к сúй рéкши, не хотя́щи зрѣти на ковéръ свои, горя́щи любовїю ко стóмѫ. Мѫжь же ѣ, невѣ́дыи бы́вшаго й кѫпивы, иже на потрéбѫ стóмѫ Никóлѣ дни, йдя́ше к хúжи своéй, радѫсѧ прилѫченїю на продáнїе ковра, да не погрѣшить мысли своéѧ. Пришéшю[6] ѣмѫ к хúжинѣ своéй, й видѣвше жена́ ѣгѡ, гнѣвомь ражьжéгшисѧ нáнь, кидя́ше словеса злаѧ, глюци: да ѿступúши ѿ менѐ ѿ дни сего, солгавыи́ стóмѫ Никóлѣ, оуне бо тобѣ не ѡбѣщáтисѧ, йли ѡбѣщáвшисѧ солгáти стóмѫ Никóлѣ! Не ложь бо ѣсть Хс̃ Сн̃ъ Лук. IX, 62. Бжїи, рекыи:[7] «никтѡ, рѫки возложь на рало, зрá воспѧ, оуправленъ бѫдеть въ цр̃твúи нб̃нѣ». Се же ѣй рéкши й подóбнаѧ сúмь, принесе ковéръ прѣ моужь свои́, глюци: сѐ ймѣи, мене же не ймаши ймѣти оу себѐ, солгáлъ бо ѣси стóмѫ Никóлѣ, й прькое оуправлéнїе[8] погѫбúши, пишеть бо: «âщe сотворúть чáкъ ко Iаков. II, 10. ѡправдáнїи, й со||грѣшúть ко ѣдиномѫ, ||Л. 174 а. всѣмь ѣсть покúненъ». Се же слы́шавь стáрець ѿ жены́ своéѧ, й видѣ ковéръ свои́, й дивлáшесѧ й не домы́слѧшесѧ, что ѡбѣщáти к женѣ своéй. Стóмъ же на дóлзѣ, й поразумѣ, чюдоу[9] бы́ти сотвóршюсѧ сты́мь Николою. Воздохнѫвь же йз глубины́ срца своегѡ й радости напóлнивсѧ, воздвигъ рѫцѣ свои́ на́ небо, глáше: слáва Тебѣ, Хе̃ Бе̃, творя́щемѫ чюдеса ѣдúнымъ сты́мь Никóлою. Глáше стáрець к женѣ своéй: жено, тáко страха рáди Бжїѧ повѣ́жь ми, кто ти принесе ковéръ сей: моу́ ли, йли жена́, старъ ли, йли оунъ; Ѡбѣщáвше жена́ к мѫжю, глюци: мѫжь свѣтелъ, чегѡ, свѣтлы рúсы носѧ, во ѡбразѣ стáрца честна, приде нося́ ковéръ сеи́ наю, глá ко мнѣ: жéно, мѫжь твои дрѫгъ ми ѣсть, сего рáди оумоли́ мѧ срѣтъ донести́ ковéръ сеи к тобѣ, сохрани оубо. Âзъ же прїимши, не смѣ́хъ оубо вопрашати ѣгѡ, ты кто ѣси, чегѡ мѫжа зряци. Слышáвъ же ѿ жены́, чюдисѧ, показáвь женѣ злато ѡстáвшеѣсѧ й кѫпленое брáшно й вино, просфѹ́ры й свѣщá на потрéбѫ дни стогѡ Никóлы. Й глá: живъ Гь̃, ꙗко йстиненъ ѣсть кѫпивый оу менѐ ковéръ сей стый Николаѣ, й пáки принéсъ во ѡбúтелницю[10] к намъ оубогымь й смирéнымь рабóма ѣгѡ, йбо глáхѫ видя́щїи мѧ бесѣ́дующа с нимь: ѣгда привидѣнїе видиши; менѐ ѣдúного видя́, ѡногѡ же никакоже. Тѫ âвїе воспúста ѣдиными оусты́, блгодаря́ще всемогѫщаго Бгã й хваля́ще великаго âрхїéрея Никóлу, скораго помóщника всѣмь призывáющимь ѣгѡ с вѣ́рою. Тоу

---

[1] но Ц. и У. [2] *проп.* Ц. У. [3] сїающи Ц. У. [4] забывши Ц. У. [5] *проп.* Ц. У. [6] пришедши Ц. У. [7] й Ц. У. [8] правлéнїе Ц. У. [9] чюдо Ц. У. [10] во ѡбилницю Ц.

а҃вїе ра́дости напо́лнистася и скоро те-
Л. 174 б. кося къ цр҃кви с҃тго Ни‖ко́лы и всѣмь
приключи́вшимся тоу҃ въ цр҃кви с҃тго
Нико́лы сказа́ша, и вси, слыша́вше бывшее
чю́до, прославиша Бг҃а и с҃тго Николу҃, тво-
ра́ща[1] мл҃ть с рабы́ свои́ми. Ту҃ а҃вїе
посла́вше, повѣдаху҃ патрїа́рхоу҃,[2] и по-
велѣ да́ти ко́рмлю ѿ имѣнїа́ с҃тыа҃
Софїа. И сотвори́ша праздни́къ чт҃нъ съ
хвала́ми и пѣ́нїи и пѣ́ми дх҃овными.
Чт҃ный соборъ Цр҃града, вѣ́рнїи хр҃тїани
текли на слыша́нїе чюдесъ Бж҃їихъ, тво-
ра́щимися с҃тыми є҃го, тоу҃ сѫ́щими во
градѣ то́мъ, словѫ́щими, и҃мѣ́ нѣ́сть
числа, никто́же ѿ живѫ́щихъ всежи́з-
нено (вѣсть)[3], токмо є҃динъ Бг҃ъ, бо́ле же
с҃тымь Нико́лою, и҃же не то́чїю в то́мь
градѣ, словѫ́щѣ цр҃ьскимь, сі́аетъ[4] чюде-
сы́[5], но и по всемь ми́рѣ и по земли
и по́ морю. Кто́ бо коли, с вѣ́рою при-
звавь є҃го, не[6] полъ́чи́ть по́мощь ѿ
него воскорѣ́, и҃ли и҃з бѣ́дѣ кто сы́и,
призвавъ є҃го, не[6] прїи́метъ и҃збавле́нїе;
Но ты, о҃че чт҃ный, с҃тый Нико́лае, не
забыва́й ра́бъ свои́х, творя́щи ти вѣ́рою
па́мять твою́, ко с҃тости твое́и и къ
с҃тому҃ твоему҃ ѡ҆бразу҃ чюдотворя́щему҃
кланя́ющихся.

Чю́до свята́го Нико́лы[7].

И҃мѣвшюся чю́ду с҃тго Нико́лы и҃з Кон-
стантинѣ гра́дѣ при самодержьци Лео́н-
тїи при патрїарси А҆фана́сїи[8], и҃мѣвшуся
с҃тому҃ Николѣ, а҆рхїе́рею Ми́рьскому҃, стар-
цу҃ бл҃гочт҃ву҃ и нищелю́бцу҃, страннопрї-
и́мцю, и҃менемь Фео҆́дану҃, и҃з видѣ́нїи
полу҃ночи, и рече є҃му҃: Фео҆́дане, оу҃ву҃-
дися ѿ сна, и воста́ни, и и҃ди ко и҃коно-
пи́сцю А҆ггею҆, и вели́ написа́ти С҃пса
чл҃колю́бца Бг҃а, и҃же созда́ не́бо и зе́млю, и
мо́ре, и реки́, и ки́ты, и вся пти́ца
паря́щиа҃, и созда́ чл҃ка по ѡ҆́бразу҃ сво-
е́му҃ и по подо́бїю, и да́бь є҃му҃ вла́сть
всѣ́ми ‖ ѡ҆владѣ́ти, и вели́ написа́ти Пре- Л. 174 в.
чт҃ѹ҃ю Бг҃омт҃рь, Цр҃цю на́шю и Бц҃ю, и҃же
роди́ на́мъ С҃пса чл҃колю́бца, и вели́ на-
писа́ти оу҃го́дника Спа́сова и моле́бника
ѡ҆ родоу҃ хр҃тїа́ньстѣ́, с҃тго Нико́лу҃, а҆р-
хїе́рея Ми́рьскаго, подоба́е́ть ми зде́
бы́ти, и҃ вѣ́и писа́нїе патрїа́рху҃ и все-
ле́ньскому҃ собо́ру҃. И҃ди ско́ро, не о҆слу҃шаи-
ся мене́ и вели́ написа́ти: подоба́е́ ми
зде́ жи́ти. И оу҃ву҃ди́ся ѿ сна бг҃олю́би-
выи мѫ́же Фео҆́данъ, и оу҃страши́ся ѡ҆
видѣ́нїи, и ско́ро и҃де ко А҆ггею҆ и҃коно-
пи́сцю, и молѧ҆ є҃го написа́ти є҃моу҃ С҃пса
чл҃колю́бца Бг҃а, и Пречт҃ву҃ю є҃го Бг҃омт҃ре,
и оу҃го́дника С҃псова Нико́лу҃.

И҃зволе́нїемь с҃тго С҃пса и Прч҃тыа҃ є҃го҆
Мт҃ри, написа́вшю є҃му҃ г҃ и҃коны: С҃пса
чл҃колю́бца Бг҃а, и Пречт҃ву҃ю є҃го҆ Бг҃омт҃рь,
Цр҃цю на́шю Бц҃ю, и оу҃го́дника И҃хъ с҃тго
Нико́лу҃, и взе́мьшю[9] Фео҆́дану҃ и҃коны
с҃тыа҃,[10] и несе́ во ѡ҆би́тель свою́, и по-
ста́ви с҃тыа҃ и҃коны въ чт҃нѣ́ мѣ́стѣ. И
ре́че Фео҆́данъ къ́ женѣ́ свое́и҃: же́но,
створивѣ́ трапе́зу҃ въ́ домъ҃ свое́мь и по-
молившеся С҃псоу҃ ѡ҆ своемь согрѣше́нїи.
И ре҃ жена А҆наста́сїа къ мѫ́жоу҃ свое́му҃:
гд҃не, во́ля твоя҃ бу҃ди, ра́да се сотво-
ри́ти. И Фео҆́данъ и҃де в то́ргъ, где́
продаю́ть бра́шно и вино, и къ́пи на
г҃і зла́тникъ бра́шна и вина҃ за тра-
пе́зу҃ себѣ́, и и҃де к патрїа́рхоу҃ А҆фанасїю
и вселе́ньскомоу҃ собору҃. И Фео҆́данъ
моли патрїа́рха со вселе́ньскы́и собо́ромъ,
чтобы г҃нъ литу҃ргїю пѣ́лъ, и по литу҃р-
гиса́нїи моли Фео҆́данъ патрїа́рха со

---

[1] творяще Ц. [2] *вст.* тогда сѫщему҃ Михаилу҃. Леон. По предположенію А. В. Горского и архим. Леонида это Михаилъ Керулларій (1043—1059). [3] Леон.; *проп.* Ц. У. [4] сіаю́ть. Ц. У. [5] чюдеса҃ Ц. У. [6] *проп.* Ц. У. [7] чѡ мѣ (15). Леон. [8] Чудо это должно быть отнесено къ патріарху Анастасію иконоборцу (730—753), бывшему при царѣ Львѣ Исаврянинѣ. [9] зве́мьшю Ц. [10] *вст.* и Ц.

вселе́нскы соборомъ, чтобы во ѡ҃бители бы́ й бл҃ви́лъ до́мъ. Патрїа́рхъ створи́вшу к домꙋ є҃го бы́ти, й патрїа́рхъ пришє́шю во ѡ҃бите́ль Феѡ҃данокоу, к го́рницю, й
[Л. 174 г.] вид҃ѣ поста||влены и҃коны г҃. На є҃ди́ной и҃коно́ѣ напи́санъ ѡ҃бразъ Г҃а на́шего І҃а Х҃а, С҃пса чл҃колю́бца Б҃га, и҃же создавшаго всю тва́рь, й просла́ви патрїа́рхъ и҃коно́у, ѡ҃бразъ С҃пса чл҃колю́бца Б҃га, й ре́че: слава Тебѣ, чл҃колю́бче С҃псе, и҃же создавшемꙋ всю тва́рь, по ѡ҃бразꙋ пи́санъ бы́ ѡ҃бразъ С҃пса на́шего. И̑ втора́а и҃кона написана бы́сть С҃тыа Бц҃а, й ре҃ патрїа́рхъ: и҃сполати сїи ѡ҃бразъ написанъ Пречт҃ою Цр҃ца на́шеа й С҃т҃ѣи Бц҃и, молебници ѡ҃ всемь мирѣ, и҃же роди на҃ С҃пса й чл҃колю́бца Б҃га.[1] И̑ ѻ҃у҃зрѣ г҃-ю и҃коно́у, напи́санъ ѡ҃бразъ вели́каго с҃т҃ла Нико́лы, а҃рхїепк҃па Мирскаго, й ре҃ патрїа́рхъ: и сїю и҃коно́у кто̀ писа́, ѡ҃бразъ Мѵ̑рскаго а҃рхїепк҃па Нико́лы; сїи бо смердовичь ѡ҃бразъ є҃сть, Феѡ҃данов҃ъ сн҃ъ й Нонинъ, непо҃бно є҃мꙋ во с҃т҃льскомь вели́комь ѡ҃бразѣ бы́ти. И̑ рече и҃коноп҃и́сцю А҃ггео҃: не пиши митрополи́та Мирскаго си́мь вели́кымъ ѡ҃бразо҃, й велѣ вы́нести во́нъ с҃т҃го Нико́лꙋ. И̑ бг҃очт҃и́выи мꙋ́жь Феѡ҃данъ и҃збра́ ѡ҃ вселе́ньскаго собо́ра крилошанина, мꙋ́жа хꙋ́да, но дх҃овна й разꙋ́мна, и҃менемь Кали́ста, ѻ҃у҃моли є҃го̀, гдѣ стои́ть с҃т҃ыи Нико́ла, просла́вить є҃мꙋ с҃т҃го митрополита пресщ҃е́нна́го Мѵ̑рскаго. И̑ са́мь Феѡ҃данъ скорбенъ бы́ велми ѡ̀ словеси патрїа́рши, и҃же велѣ и҃коно́у вынести вонъ, с҃т҃го Нико́лꙋ, из затрапезїи. И̑но
1 Цар. II, 30. в Писа́нїи гл҃еть: «прославл҃а́ющаго Мѧ, просла́влю», но са́мь с҃т҃ль просла́вится,
Матѳ. V, 14. й «не ѻ҃у҃кры́ется градъ верхꙋ горы стоѧ́ще», ни с҃т҃ль не во скровн҃ѣ мѣстѣ, но самь с҃т҃ль просла́вится, с҃т҃ыи Нико́ла. Патрїа́рхъ же прославившю С҃пса чл҃колю́бца й Пр҃чтꙋю є҃ Б҃гома́т҃рь, и҃же на́мъ роди С҃пса, и҃деже стои́ть с҃т҃ыи Никола, тѧ̀ || й Кали́стꙋ просла́кывшю [Л. 175 а.] С҃пса й С҃т҃ꙋю Бц҃ю й ѡ҃послѣ просла́кившꙋ є҃моу̀ с҃т҃го Нико́лꙋ тѧ́нно, й бра́къ бы́ чю́денъ ѻ҃у҃ Феѡ҃дана. Патрїа́рхъ же ке́селꙋ выкшꙋ, й вселе́нскїи соборъ лнкостко-ваше С҃пса, й всѣмъ кеселѧщимсѧ, й бра́шнꙋ й винꙋ недостава́кшю и҃спи́ти, й посла̀ є҃ди́ного ѡ̀ вселенскаго собо́ра, гл҃юще: Феѡ҃да́не, є҃ще патрїа́рхъ хотѧ́щю и҃спи́ти, козмѝ вина. Рече Феѡ҃данъ: рци гн҃оу, вина нѣ́сть, ни бра́шна, а҃ торгъ расше́лсѧ, кꙋпи́ти нѣгдѣ. И̑ скорбенъ же бы́ Феѡ҃данъ й помнꙋ видѣ-нїе с҃т҃го Нико́лы, ка́ко сѧ є҃мꙋ ѩ҃ви с҃т҃ыи Нико́ла й велѣ писа́ти и҃коноп҃и́сцю А҃ггею҃ г҃ и҃коны, С҃пса й Пр҃чтꙋю Бц҃ю й с҃т҃го Нико́лоу Мѵ̑рскаго, й припадѣ ко ѡ҃бразꙋ с҃т҃го Нико́лы, й пла́кася го́рко Феѡ҃данъ й ре́че: с҃т҃лю Нико́лае, роженїе твоѥ чю́дно, й житїе с҃т҃о, й поста́ви цр҃квь с҃т҃ыи Сионъ, й множество исцѣлѝ недꙋ́жны҃, й нѣ҃ молю тѧ, с҃т҃лю Нико́-лае, ѩ҃ви ѻ҃у҃ менѐ хꙋ́даго чюдо своѥ. И̑ бл҃вѧся и҃де, гдѣ и҃спито вино, й мѧ́твою с҃т҃го Нико́лы, а҃рхїерѣа Мѵ̑рскаго, бы́ винà по́лно й бра́шна. И̑ взе́мь вино й бра́шно й несе патрїа́рхꙋ. Патрїа́рхоу же бл҃вившю вино, и҃спившю й похваливше ѥ̀мꙋ вино: нѣ́сть такова̀ пивалъ є҃смь вина. Феѡ҃данꙋ же тающꙋ чю́до с҃т҃го Нико́лы, патрїа́рхꙋ же веселꙋ бы́вшꙋ, й вселе́ньскїй собо́ръ веселъ ѕѣ́ло. И̑дꙋщю патрїа́рхꙋ в домь с҃т҃ѣи Софеѝ й ѻ҃у҃трезвившюсѧ є҃моу̀ ѡ̀ винà, й приде к немꙋ ѡ̀ веси Гѣрдаи́льской[2] ѡ̀ Мѵ̑рскаго ѡ҃строва волѧ́ринъ, и҃менемь Феѡ҃ръ, дщи є҃го немощна ѕѣ́ло, бѣ́снымъ не-доу́гомъ ѡ҃держима, є҃диночáда є҃го, молѝ патрїарха со с҃т҃ымь є҃ѵ҃а́ліемъ ѣ҃хати чести на҃ главою бѣсн҃ую||мей. И̑ пат- [Л. 175 б.]
рїа́рхъ, взе́мь тетръ с҃т҃оѥ є҃ѵ҃а́ліе, писанїе с҃т҃го и҃звѣ́стника Лоуки є҃ѵ҃али́ста, й вшед-

[1] Бц҃а Ц. [2] ѡ҃ веси гл҃емои Сїерaльской Леон.

шю ѥмꙋ ѥ̀ кора́бль, и̂ вселе́ньскыи собо́ръ с нимъ. И̂ бы́ на сре́ мо́ре, и̂ мꙋта́ющюсѧ кораблю̀ и̂ и̂спровре́жесѧ кора́бль, и̂де на дно̀ морѧ, ꙗ̀ко патрїа́рхꙋ оу̑тапа́ющꙋ со вселе́ньскы́ соборомъ, и̂ молѧщюсѧ ѥмꙋ сты́мꙋ Спсу̀ и̂ Пречты́ѧ Его̀ Бц҃омт҃ри. И̂зволе́нїемъ Спа́совымъ и̂ оу̑молѝ Прч҃таѧ Сна̀ Своего̀ ѡ̑ вселе́ньскѡ̀ собо́рѣ, чтобы не потонꙋ́лъ сцен҃ниче́скыи чи́нъ: и̂ приплы́вшю кораблю̀, и̂ мт҃тїю Бжїею̀ бы́вшимь в кораблѝ всѣ́мъ. Патрїа́рхꙋ же оу̑тапа́ющю, и̂ помано́увъ грѣ́хъ сво̑, глюще: сты́ю вели́кїи, а̂рхїере́ю Жꙋ́дскыи, съгрѣ́шѝ ѥ́ тобѣ́, сты̑ Нико́лаѥ̀, прости́ мѧ и̂ поми́лꙋи мѧ грѣ́шнаго, и̂зба́ви мѧ ѡ̑ глꙋбины море́кыа, ѡ̑ напра́сныа сме́рти, ѡ̑ го́ркаго часа, согрѣ́шѝ к тебѣ́, и̂зми́ мѧ ѡ̑ глꙋбины сеѧ. И̂ прїинде ско́ро на́ помощь сты́и Нико́лае, по́ морю ходѧ́, ꙗ̀ко по́ сꙋхꙋ, и̂ прибли́жисѧ сты́и Нико́ла, и̂мъ за́ рꙋкоу патрїа́рха, и̂ рече ѥмꙋ сты́и Нико́ла: ци надобенъ смердовичь в по́мощи҃; Патрїа́рхъ рече: сты́ю вели́кыи, а̂рхїере́ю Хв҃ъ, ско́рыи на́ помощь, сты́и Нико́лае, и̂зба́ви мѧ ѡ̑ напра́снаго сего̀ часа. И̂ сты́и Нико́ла речѐ ѥмꙋ: не бо́исѧ, бра́те, к томꙋ не съгрѣ́шаи, да не го́рѣе ти того̀ бꙋ́детъ, моею̀ рꙋкою̀ и̂збавлѧ́етъ тѧ Хс҃ Гс҃: се твоѝ кора́бль, и̂ди в него. И̂ сты́и Нико́ла посадѝ ѥ̀го посредѝ кораблѧ̀, и̂ рч҃ ѥмоу сты́и Нико́ла: сѣ̀ цѣ́лъ ѥ̀си, и̂ди на степе́нь свою̀ въ Цр҃ьгра́дъ. Вселе́ньскыи же собо́ръ оу̑вѣ́дѣ патрїа́рха посреди кораблѧ, и̂ рекоу́ша: сла́ва Те́бѣ, Спсе и̂ Прч҃таѧ Бц҃о‖ма́ти Цр҃ца, сты́ѧ Бц҃е, сла́ва Тебѣ́, господи́на нашего и̂збавльша ѡ̑ оутопле́нїа. Патрїа́рхъ же, а̂ки ѡ̑ сна оу̑бꙋдѝвсѧ, и̂ рече ко вселе́нскомꙋ собо́рꙋ: гдѣ̀ ѥ̀смь бра́тїе; они̂ же рекоу́ша ѥмоу: во своѥ́мь, гнѐ, кораблѝ, и̂ се цѣ́лы ѥ̀смѧ вси. И̂ патрїа́рхъ съ рыда́нїемь вели́кы҃ ре́че: братїе, согрѣши́хъ прѐ сты́мь Нико́лою, по и̂стинѣ́ сты́ль великїи Нико́лае: по́ морю хо́дитъ, ꙗ̀ко по́ сꙋхоу, и̂ гнъ̀ вели́кыи, ско́рыи на́ помощь сты́и Нико́ла, ѥ̀мь мѧ за рꙋкꙋ, и̂ посадѝ въ кораблѝ семь. И̂ кора́бль прише́дъ ско́ро къ Цр҃югра́дꙋ, и̂ вы́шедшю патрїа́рхоу и̂̀с кораблѧ̀, и̂ плачасѧ и̂́дѣтъ къ цр҃кви сты́ѣѝ Софеѝ со вселе́ньскы́ соборомъ, и̂ посла̀ по Фе́ѡдана, и̂ повелѣ́ принестѝ и̂коноу, сты́ѧ Нико́лоу. И̂ пла́касѧ патрїа́рхъ прѐ и̂коною сты́ѧ Нико́лы, и̂ рече: согрѣ́шѝ ти, сты́и Нико́лаѥ̀, поми́лꙋи мѧ грѣ́шнаго. И̂ повелѣ́ поста́вити и̂ко́нꙋ сты́ѧ Нико́лы въ цр҃кви сты́ѣѝ Софїи. Въ оу̑трїи ѡ̑бложѝ цр҃квь в Костѧнтинѣ́ гра́дѣ сты́ѧ Нико́лꙋ и̂ сщ҃а ю̀. И̂ на чт҃ны́и своѝ пра́зникъ сты́и Нико́ла прости недоу́жны҃ мѝ и̂ ѣ̀ мꙋ́жь. Патрїа́рхъ, да́въ цр҃кви сты́ѧ Нико́лы на ѡ̑рꙋ́жїе л̀ ли́тръ зла́та и̂ мно҃ѕи се́ла и̂ с виноградами, и̂ оу̑строи монастырь чюденъ сты́ѧ Нико́лы. И̂ мно҃ѕи прихожахꙋ слѣ́пыа и̂ хро́мыа и̂ недꙋ́жныа, и̂сцелѣ́ша. И̂зъ и̂ны҃ ве́сеи прихожа́хꙋ къ сто́моу Нико́лѣ, и̂сцелева́хꙋ,[1] и̂ просла́виша Бга̀ и̂ сты́ѧ Николꙋ́. Бц҃оу нашемꙋ сла́ва нн҃ѣ и̂ присно и̂ во вѣ́кы вѣ́комъ, а̂мн҃.

Чю́до сватаго Нико́лы.[2]

ѠКостѧнти́на гра́да д҃ поприще ѥ̀дино да́ле монастырь ѥ̀сть,[3] в не́мже ѥ̀сть цр҃кви сты́ѧ Нико́лы. Сего̑ монастыра̀ чернци оу̑ста́въ ‖ сицѐ и̂ма́хꙋ и̂здавна ‖Л. 175 г.
не притажа́ти ѥ́ келїи своеѝ ничто́же, но то́чїю оу̑пова́юще ба́хꙋ на Бга̀ и̂ на сты́ѧ Бжїа Нико́лꙋ. И̂ ба́ше монастырь тоѝ бли́зъ пꙋти лю̑скаго: и̂дꙋще, госта́ще приходѧ́щеи подаа́хꙋ мт҃тыню на потребꙋ̀ в монастырь бра́тїи и̂ цр҃кви. Ѥ̀диною же недостаткоу̀ бы́вшю в ма-

[1] йсцелевaше Ц. [2] Чѡ̑ ѧ҃з (10). Леон. [3] Начало въ изданіи арх. Леонида читается исправнѣе: Отъ Костантина града ѳ҃ поприщь подале монастырь есть.

настыри, и бѣхѹ черноризци манастыра того в печалѣ мнозѣ и скорби[1] скѹдости ради, и молѧхѹся беспрестани сто́мѹ Никóлѣ. Сто́ыи же Бжїи сто́ль Никóла, пекыйся рабы своими беспрестани и набда по всѧ дни, створи чюдо преславно и пáмяти достóйно.

Бысть нѣкїи чл҃къ богáтъ и мл҃тивъ к нищимь и превозлюбленъ къ сто́ымь цр҃кв҃и, семѹ же йдѹщю в гостьбѹ свою со wтроки своими пѹтéмь, йдѣже манастырь бѧше сто́го Никóлы, и мыслящѹ же емѹ въ ср҃ци своемъ мл҃тыню подáти в манастырь тои, и бы҃ оу҃ распоутїа того, и видѣ чл҃ка мр҃тва нага, йзмéрша w̃ мраза. Wни́ же мл҃тивыи мѹжь створи милость свою на̃ нимъ: и возложивъ его на конь свои, и рѣ҃ слугáмь своимь: пойдѣте вы, а̂ азъ, доправивь мѹжа сего в манастырь, постигнѹ вы. И бывшю емоу̀ въ манастырѝ, возвѣсти йгоумен҃ѹ и всéи брáтїи: мнѣ, рéче, о҃ц҃и, йдѹщю ми пѹтéмь симь в кѹплю свою, и wбрѣтохъ чл҃ка сего мр҃тва, лежаща на пѹти. Да не могоу̀ развмѣти wнемь прилучившагѡся смр҃ти его: йли есть w̃ разбóйникъ оубїенъ, йли w̃ мраза оумерлъ, ѩкоже и вы видите, но wбáче, wц҃ы, погребúте его здѣ оу҃ цр҃кви сто́го Никóлы. И взéмь злато оу҃ себѣ, дáсть имъ прáвити по нéмь и до годúны его, и тáко погребóша его чт҃но. Wни же вѣрныи моужь, по‖клонúвсѧ сто́моу Никóлѣ и всéи брáтїи, w̃идé в пѹть свои. И медлившю же емоу̀ тáмо, и пáки wбрáщьшюся емоу̀ в пѹть свои, и бывшю емѹ на мѣстѣ тóмь, йдéже бáше wбрѣлъ мр҃твеца, и тоу̀ видѣ оу҃ношю, плáчющасѧ на мѣстѣ томъ, нача̀ вопрашáти вины плáча его. Wни́ же рече: гн҃е мои, sѣло ми скóрбь прїúде, да того р҃а̃ плáчюсѧ: w̃ц҃ь моѝ, гн҃е, кѹпець бѣ, и гостáше пѹтемь сúмь. И шéшю емоу̀ в кѹплю свою̀, и по мнозѣхъ дн҃ехъ wжидáющимь нáмь его, и не бысть его, но прїúде ны вѣсть, ѩко оубїенъ бысть w̃ разбóйникъ. И[2] того рáди йщю̀ на мѣстѣ сéмь, да быхъ поне тѣло его wбрѣлъ, да бы́хъ[3] оутѣшилъ мт҃рь свою̀ и себѣ, но не могѹ его wбрѣсти. Wни́ же благовѣрныи мѹжь оутѣшилъ его не скорбѣти емоу̀ и не плакатисѧ дх҃овными словесы. И рéче кѹпець wнъ къ немѹ: мнѣ нѣкогда сюдѹ грядѹщю по семоу̀ пѹти, и wбрѣтохъ здѣ на мѣстѣ сéмь чл҃ка лежаща мр҃тва, w̃ мраза йзмéрша, и взéмь его, везóхъ в манастырь[4] сто́го Никóлы, и погребóхъ его, и злáто дáхъ черньцéмь и до годúны его.[5] Оу҃ношa же слышавь слово се, и поклонúсѧ емѹ, молúсѧ, дабы довéлъ его до манастырà того, и гробь ми[6] показáлъ. Wн же дóбрыи кѹпець потрѹдúсѧ и до манастырà со оу҃ношею тѣмь с велúкою любóвїю. Бывшима имa в манастырѝ, и призвáвъ wнъ кѹпéць йгоумена и всю брáтїю манастырà того, и рече имь: пóмните ли, о҃ц҃и, йже чл҃ка привезóхъ мр҃тва к вá̃ и повелѣхъ вы погрести его; Wни́ же рекоша: ей̀, и злáто дáл ны еси нáмь правúти по нéмь, и погребóхомь его, и wнъ е҃ гробъ его. ‖ И показáша емоу̀ гробъ. И рéче ‖Л. 176 б.
кѹпéць оу҃ноши: wсе есть гробъ о҃ц҃а твоегó, да не тѹжи. И рéче оу҃ноша: молю вы сѧ, о҃ц҃и, не брани́те ми взáти кóсти сѣ о҃ц҃а моегó, да[7] поне любо мáло подáмь оутѣшéнїе мáтери моей̀ и всемѹ племени своемоу̀. И рѣша вси черньцѝ: ѩко хощеши, тáко створи. И молúвъ йхъ оу҃ноша, да wкопáють гробъ. И егдá же wкопáша рáкѹ, и wбрѣтоша пóлнѹ злáта и сребрà, и оудивúшасѧ вси чюдесѝ семоу̀,

‖Л. 176 а.

[1] *вст.* и Ц. [2] *вст.* и Ц. [3] *вст.* да У. [4] мастырь Ц. [5] и годины правити по немъ. Леон. [6] емоу. Леон. [7] до Ц.

и прослáвиша бл҃гáго Бг҃а и ст҃го стáла Бї҃а Никóлу. А҆ ѻ҆ноша тои невúдимь бы́сть. И҆ ѩ҆вúся и҆гýменъ во снѣ ст҃ый Никóла, гл҃а є҆мý: сегó р҃а҃ бы҃ чюдо се [1], да бескýдости бы́сть [2] монасты́рь сей, и предáсть вамь Хс҃ мл҃ть, послáвъ а҃гґла и мл҃ти рáди добраго мýжа. Бг҃оу нáшемоу слáва нн҃ѣ и҆ пр҃но [3].

В҃ тóи же дн҃ь. [4] Чюдо новѣ́йшее ст҃го Никóлы: ѻ҆ цр҃и Стефáнѣ Сéрбьскѡ҃, и҆же в҃ Дечáнѣхъ, кáко дарова́ є҆мý ѿчи, и҆же на длани. Спúсано Григорїемь мни́хѡ҃ и҆ прозвýтерѡ҃, и҆гýменомь бы́вшимь тоѩ҆же ѡ҆бúтели [5].

Вѣ́аше и҆ се велúкаго и҆ слáвнѣйшаго Сербьскаго а҆зы́ка: не тóкмо воиньственными сúлами дроугы́ а҆зы́къ превосходúти и҆ слáвою, и҆ богáствомь, и҆ мѣ́ста красотою, и҆ велúчествѡ҃, и҆ ѡ҆крѣ́тъ сѹ́щихъ прешѡдолѣ́вати, но и҆ цр҃ми бл҃гочестивѣ́йшими и҆ премýдрыми красоватися и҆ похвалáтися. Кь и҆мже пáче и҆мѣ́а любóвь, и҆ писáнїи воспоманýѹ ѡ҆бщаго цр҃твїа и҆менемь, кóрень бо нѣ́кымь и҆ сѝ рождє́нїю бы́въ и҆ цр҃твїю виновенъ: Сѷ́меóнъ тревелúкїи, Сѷ́мїѡ́нъ, и҆же въ цр҃твїихъ и҆ Цр҃ви всѣ́ ѹ҆годúвый, Сѷ́меѡ́нъ же, и҆ цр҃твїе высóкоє смирúвый, и҆ велúко и҆ночьство возлюбúвый, Сѷ́меóнъ добрый ‖ вóинъ Велúкаго Воєвóды, и҆же не ѡ҆базáся волнáми житїа, но Воєвóдѣ ѹ҆гóденъ бы! Кóрень ѹ҆бо блáгъ сый, и҆ако рѣ́хъ, Семїóнъ довóлныи наслѣ́дникь и҆зостá [6] цр҃твїю, во своє врéма ѿ сúхъ котораго́жде нача́льство пр҃їемлюща.

Начина́ющю же ми повесть ѡ҆ велúкѡ҃ мч҃ницѣ и҆ цр҃и Стефáнѣ, внимáйте [7], ѹ҆сéрдно молю́ вг҃олюбéзнѣиший [8] ба́шихъ дш҃ь пре́ложенїе, и҆ того́ по́мощи надѣ́ався, к того́ похва́лномѹ житїю ѹ҆стре́мѝ помощь [9]. Нилѷ́тинъ, [10] и҆же по велúкомѹ Сѷ́мїѡ́нѹ четвéртыи, ражáе́ть Стефáна, велúкаго бл҃гочтїа столпа́ и҆ цр҃ствїи вѣнéць. И҆ ѹ҆же є҆ совершéнѹ мѣ́рѹ вóзраста вѣ́аше, текѹщю на мносѣ́ времени ѡ҆вра́дованъ и҆ свѣ́телъ къ всѣ́мь, страхоу Гн҃ю поѹ҆чáся прúсно, и҆ тѣ́мь ѿ всáкого ѹ҆клана́ася зла́, и҆ мнóга ѹ҆бо и҆же ѿ ю҆ности мýжа и҆справлéнїе: [11] бл҃гопристѹпенъ къ весѣ́дѹющимъ, тúхъ слóвѡ҃, мúлостивъ къ стра́жющимъ, горды́ни же толúко вознегнýшася, и҆ако таковóмѹ ниже пони [12] того́ ѻ҆чúма и҆вла́тися. Тѣ́мь и҆ всѣ́ срцемь и҆ ра́зѹмомъ [13] к того́ любвú распала́хѹся, но ѡ҆нъ вы́шняго [14] положúвь помóщника себѣ́, и҆ къ Томѹ є҆дúномоу зраше. Но что пострада; зáвисть дїáволъ пѡ҃биже, доброє всегда́ ненави́дя́й, таковóмѹ слоужéнїю жена посúѣшница бы́сть дїáволѹ. Ѡ҃ мои́хъ слез! а҆ще праро́телѧ мо́ѧ в҃ рай велúкомѹдрїе [15] премóже женьскаѧ лысть, здѣ́ что не хотя́ше сотворить ѿ тщаемыхъ и҆ слышати. Прихóдить цр҃ца къ цр҃ю, лице показáеть дрáхло, не ѡ҆бы́ченъ входъ, слезы и҆спѹщáе́ть, и҆же ѿ внѹтрь пламенемь [16] пресѣцáе́тъ глáсъ [17] ‖ и, да ‖Л. 176 в. ‖Л. 176 г.

---

[1] чюдесе. Ц. [2] боудеть. Леон. [3] не дописано въ Ц. [4] Въ другихъ спискахъ: Мц҃а ноемвр҃їа а҃ї. [5] Это житіе Стефана Уроша 3-го, короля Сербскаго, написано Григоріемъ Цамблакомъ, когда онъ былъ игуменомъ Дечанскаго монастыря. Напечатано въ Arkiv za powjestnicu jugoslavensku, кн. IV, 1—29 и въ Гласникѣ Друштва сербске словесности, кн. XI, 35—94. Въ нашемъ спискѣ много сокращеній. Варіанты приводятся изъ того и другаго изданія. [6] наслѣдникы изостави. Гласн. [7] вънимати. Ark. [8] вг҃олюбезнѣшй. Ц. У. [9] повѣсть. Ark. [10] Йлѷтинъ. Ц. У. [11] исправленїа. Гласн. [12] поне. Ark., понѣ. Гласн. [13] сердца и разѷмы. Гласн. [14] *вст.* й. Ц. У. [15] велико премѷдрїе У. [16] племенемь Ц. У. [17] *проп.* Ц. У.

сократи́ть рѣкою, на ѡслѣпле́нїе ѻ҃ца подви́жеть первороднома сн҃у, сн҃ѹ, во и҃стинѹ подобномоу И҃сла́ку бл҃гопокорени́емь и҃ послѹшани́емь, ненавидѧше[1] оу҃во ѡнъ, и҃же ѡ҃ не́мь оу҃мышлѧе́ма, но и҃ множа́йшими ѿ кн҃зе́й и҃ велмо́ж҃ь та́нно оу҃чи́ вѣ́аше к нѣкое́й ѿ и҃же та́мо стра́нъ со мно́жествомъ вои҃ оу҃клони́тисѧ и҃ ѿ и҃же оу҃во на́нь сшива́емыѧ и҃зъѣжа́ти льсти, соверше́ннѣ же во все содержа́нїе цр҃тво҃ѧ ѡдѣ́атисѧ, но не восхотѣ сѝхъ послѹшати, бо́лше сѹдивь Бж҃їе е҃же ѡ҃ не҃ ѡкормле́нїе, на по́лѕ всѣ́кома выва́ющее҃, и҃же вседѹшѣ на Того҆ чл҃колю́бїе себе возло́жьшимь, неже[2] чл҃чьскаго совѣ́та и҃ по́мощи, и҃ пребы́ваше[3] прочее҃, пра́вды держасѧ, незло́бїѧ, мл҃тынею и҃ мл҃тва́ми себе ѡградивъ: Вл҃ко всѣ́хъ, гл҃а, и҃[4] Бж҃е, ви́димыѧ же и҃ неви́димыѧ тва́ри е҆динесодѣ́телю, вѣ́си ср҃ца содѣ́тельствованныхъ, вѣ́си всѧ прежде́ бы́тїа и҃хъ, помышле́нїе чл҃чьско и҃сповѣ́стьсѧ Тебѣ́ и҃ ѡста́нокь помышле́нїа празднꙋ́ѣ́т Ти! Вижь, а҆ще е҆́сть непра́вда въ ср҃ци моемь, ви́жь, а҆ще пѹ́ть безаконїѧ во мнѣ́, и҃спытаѧ ср҃ца и҃мъ[5] оу҃тро́вы, Бж҃е, пра́ведно, вижь, а҆ще и҃стина сѹ́ть, ѡ҃ и҃́хже ѡ҃гла́ють менѐ, и҃ сѹди́ пра́веднаѧ, и҃ оу҃тѣ́ши[6] непра́ведно на мѧ ѡжесточи́вшоуюсѧ роди́телнѹю оу҃тро́вѹ, и҃ преѡ҃брати на милованїе мл҃ти движющесѧ стремле́нїе. Сѝце до́блествены Стефанъ, тѣ́сноту́ ср҃ца своего҆ Бг҃а[7] е҆ди́номѹ вѣ́домо твора и҃ на́нь надежѐю всю сп҃сенїѧ возлагаѧ, во цр҃ьскихъ хожа́ше, бл҃гословѣ́ннѣ оу҃во и҃ благочт҃ннѣ[8], ра́достнѣ ко всѣ́мь показѧ ѡбычаи е҆стественыи, въ пр҃е‖столе́нїи ко ѡ҃цю смире́нъ нѣкако и҃ своиственъ ѡбразъ и҃мѣѧ́ по и҃стиннѣ. Что҆́ же ѿ зде достоі́но[9] оу҃миле́нїа слеза́мь повѣ́сть: прешо҃лѣ женьскаа ле́сть, победи́сѧ цр҃ка прм҃рость же́ньскимь оу҃хищре́нїемь, по҃клони́сѧ о҃чама́ тверд҃ость же́нской сла́вости, оу҃гасисѧ роди́телнаѧ тепло́та жены́ бестꙋдїе́мъ: и҃́мъ бы́ваѣ́ пра́вены́ непра́ведно, незло́бивыи навѣ́тно҃ лютымь немилостивно и҃ о҃чію лиша́ѣ́тсѧ.

И҃ ꙗ҆́ко оу҃во Стефа́нъ сїе пострада́ оу҃миле́ное҃ лише́нїе зра́ка, мѣ́сто же вѣ́аше, и҆де́же сїе содѣ́асѧ, по́ле ѡ҃вчее҃ и҃менꙋемо, и҆де́же хра́мъ молитвены́ вѣ́аше великому а҆рхїерарху Хр҃ѹ Нико́лѣ. И҃ лютѣ ѿ болезни страда́лцю провода́ѣ́му, и҃ и҃знемо́гшѹ послѣ́днее҃, и҃ лежа́щѹ но[10] безмала мр҃тву, но́щи скончаю́щисѧ, сн҃ѹ тонкимь ѡ҃бы́атъ бываѣ́ть и҃ зр҃и́ мѹ́жа пре́ста́вша е҃мѹ, сщ҃ѣнолѣпно видѣ́нїа и҃мѹ́ща, ст҃льскою ѡдѣ́жею оу҃краше́на сѹ́ща, бл҃ги же свѣ́тлость на лици мѹ́жю сїа́аше, носа́ща на десно́и своеи҃ дла́ни ѡ҃бѣ́ е҃го҆ и҃зверженыа ѻ҃чи и҃ гл҃юща к немоу҃: не ско́рби, Стефане, се бо на длани моеи҃ ѻ҃чи твои҃. И҃ съ словомь показова́аше е҃мѹ носи́мое҃. Он҃ же мнѧшесѧ ꙗ҆́ко привидѣ́нїе, гл҃а к немоу҃: и҃ кто҆́ е҆́си ты҃, г҃и мои҃, и҃же толи́кое҃ прилежа́нїе твориі҃; И҃ ꙗ҆вле́йсѧ рече́: А҆́зъ е҆́смь Нико́ла, Мѷ́рликі҃йскый е҃пп҃ъ. Восклони́всѧ оу҃во ѿ сна́, Бг҃ви бл҃годаре́нїе возсыла́аше смире́нїе҃ ср҃ца и҃ Того оу҃го́днику, познаваше же и҃ нѣ́кое не ма́лое҃ ѡ҃блегче́нїе болѣ́знемь. Та́же ѿ҃тꙋ́дѹ[11] въ Костанти́нъ гра҃ посыла́ѣ́тсѧ, заточе́нъ бы́вь та́ко и҃ з двоі́ми е҃го дѣ́тми, и҃ во ѡ҃бители всѣ́‖ Бг҃а ‖Л. 177 б.
и҃ Вседержи́теля пребыва́ти повелѣ́но бы́сть ѿ и҃же цр҃твꙋ́ющаго А҆́нроника, гл҃ю, Палеѡ҃лога, никомѹ к немоу҃ и҃но́мѹ прихо҃ди́ти в҃ бесѣ́дѹ завѣща́вь, развѣ́ и҃гоумена ѡ҃бители и҃[12] и҃мже о҃нъ повелитъ. И҃ та́ко пребыва́аше до́блїи, оу҃се́рдно приносѧ[13] заточе́нїа нꙋ́жю, к себѣ́ тако-

‖Л. 177 а.

[1] не невѣдѣаше. Ark. [2] и҃ е҃же. Ц. У. [3] пребывашеѣ. Ц. У. [4] гл҃аи҃. Ц. У. [5] и. Гласн. Ark. [6] ѵтиши. Гласн. [7] *проп.* Ц. У. [8] благочиннѣ. Гласн. Ark. [9] достоинлаа. Ark. [10] не Ark. [11] ѿкѹдоу Ц. [12] *проп.* Ц. У. [13] прѣносѧ. Ark. преносѧ Гласн.

Лук. XXI, 19. вам прно вѣщалъ: терпи, Стефане, «в терпѣніи вашеи стяжите душа ваша», рече Гь. И часто молашесѧ и колѣнопреклоненіѧ многа твораше, братіамъ же на прабило собираемомъ, той первыи ѡбреташесѧ, стол до съвершенія пѣнія непобижно, и ако настоящемъ самомъ и всѣмь братіамь дивитисѧ того бодрости и тщанію, и сѝ ради паче ѡ всѣхъ любимь вѣаше и милуемь. И часто к немъ бесѣдоваХѫ, ползу немалу пріемлюще. Не оутайшасѧ таковаѧ и самодръжца, но и онъ слышатель бѣ похвалному пребыванію мужа, ако и часто к себѣ того призывати въ цръскаѧ и многа ѡ полѣ с нимь бесѣдовати и с нимь ѡвѣдовати. Нѣкогда же по ѡбычаю црь призвана творѝ Стефана к себѣ, и мнозѣмь оубо словесѣмь реченыѣ быше,[1] елико ѡ спсенїи душа и ѡ цръскѝ правленіихъ, воспріемъ бгодохновенныи Стефанъ рече: во всемь мниши ми сѧ, ѡ державныи црю, Бѣи и Црю цремь блгоугоденъ быти: правленіи цръскими, сановными, воиньствеными чинми, кротостїю, смиренїемь, правосудиемь, истиною, премудростїю же многыхъ цреи, прежѣ тебѣ быших, превосходаща, въ единомъ же не вѣмь како, ѡ бговѣнчанне, погрѣшающа,[2] еже есть ‖ глава вселенѣи и вѣнець цртвїю, ѡ нѣиже аплы вселенную ѡбтекоша и къ правѣи вѣрѣ приведоша чѣчество, иже во Ѿца и Сна и Стго Дха, ѡ неи мѫцы плоти и крови не пощадѣша, еже есть блгочестїе. И црь к немоу: и како оубо ѡ блгочестїи на мниши погрѣшити, гли, ѡ[3] дрзговъ братіи йзрадньишіи; Стефанъ: ѧвленно есть, ѡ црю, презирающемъ пастырю вълчіи[4] же и въ стадо ихѡ, и не ѡгоняющю сего, таковоу быти и тому звѣрю, аще и пастыра носить има. Не имена бо[5] дѣла почитаютъ,[6] и еже злославныа ѡставлати и не ѡгонити могущемоу, злославноу быти судитсѧ ѡ иже добрѣ смыслящи. Нѣсть правѣно ниже подобно, ѡ црю свѣтлѣишіи, прѣтлъмь цртвїа почтену ти сущю и толику стадоу ѡ Хѣ пастырю поставленѫ, Того враги въ стадѣ своемь держати, но ако волки дшетлѣнныа ѡгонити далечѣ. Сице аще сотвориши, црквныа оубо оустависи раздоры и миръ глубокъ дарѫеши православнымь, цртвїа скипетры возвеличиши,[7] йстинен црь йстиннымъ хртїаномъ бѫдеши, ако йстинен пастырь, и ѡ общаго Влки мьздѫ пріимеши тамошняго цртвїа непроходноѣ. Сице слышавша самодержьца и словесному разуму мужа оудивльшасѧ и премудрости, і аїе црь съ стѣишимь вселеньскымь патріархомъ Ѳанасіемъ повелѣ оубо Варлама, Ѧкиндиньтскїа ереси началника, к немоу свазана привести, тогоже злочьствое сонмище ѡ среды потреблено бы. И тако Бгоу со‖вѣтъ ‖Л. 177 г. своего оугодника ѡчищьшю землю людеи своихъ, смиреніе велико же и непоколѣблемо воспріатъ цркви и[8] всѧ греческаѧ[9] скудетра[10].

Такова ѡ блгочтїи Стефанъ ревность, такова къ еретикомъ ненависть, такова же ко Хѣ вѣра, елма же и в тоужен странѣ и заточенїи сыи, таковъ дыхаше ѡ православїи ревность, ако и црь къ еретикѣ йзгнанїю подвигноути. Ѿсюдъ Стефанъ любодобродѣтелныи црви множае любимь бываше и чюдимъ, патріарху же самомъ и цркобному всемоу чину своиственъ, но и велможамь и первыи града. Бѫше бо смиренїемь и ѡбщенїемь слова срца всѣхъ приблечѧ. Бгть же

[Л. 177 в.

---

[1] бывшемь Ark. [2] погрѣшающе. Ц. У. [3] ѡ Ц. У. [4] вълчи. Ц. У. [5] *проп.* Ц. У. [6] почитаѣть. Ц. У. [7] возвеличивши Ц. У. [8] *проп.* Ц. У. [9] *вм.* всѧ греческаѧ читается всѧческаѧ Ц. У. [10] скудратъ. Ц. У.

нѣкам на лици мужю сїаше, и ѡ всѣх же любимь бѣше, таково бо єсть лицє чтыхъ срцемъ, ꙗко Бга зрѧщи мысленыма ѻчима, и расти нейзреченныа исполнатисѧ.

Чюдо сватаго Никѡлы.

Что єже ѡсюду патоє лѣто тогова пребыванїѧ тамо оуже свершашесѧ, чтнѣи памати настѧвши чюдотвориваго ѻца Никѡлы, вдѣнїе всеношноє сотворѧшесѧ по ѡбычному оуставу ѡбители, и свѣщамь вѣаше запалєнїе много и каженїе, стоаше и Стефанъ въ оунареченнѣмь ємў мѣстѣ, из глубины дшевныа воздыхаѧ и моленїѧ творѧ срца сокрушенїемь. Да ꙗкоже сѣдоша по ѡбычаю, и чтенїю на среди прочитаємў, имущє житїе кѵпно и чюдеса великаго сего ѻца, ѡ трюда многаго на столѣ сѣда, Стефанъ возремасѧ, и зрить ѻчима срца своєго ѡного
||Л. 178 а. бжтвенаго моужа, || иже прежє томў ꙗвльшагосѧ, прѣставша и рекъша к немоу: имаши ли[1] въ памати, єже прежє рѣх ти ꙗвльсѧ; Ѡн же, ꙗкоже мнашесѧ, па на землю, того убо познавати, глаше, Никѡлў великаго быти, речєннаѧ же ѡ него не помнити. И мтивый ѻнъ: рѣх ти, рече, не скорбѣти, к моей[2] бо рцѣ твоей сѣницы, сй тебѣ показахъ. Ѡн же к памати[3] сй приходити ꙗвлашесѧ, и к ногама стлю припадати, и милованїѧ проси́ти. И ꙗвлєйсѧ: є тогда рѣх ти, рече, ннѣ посланъ єсмь испо́лнити. И ꙗкоже подаваше видѣнїе, того возвигъ и крстное знаменїе на лицы сотвори, ѡчїю же краи перстными коснувсѧ, рече: Гс нашь Іс Хс, и слѣпаго ѡ роженїѧ вооучивыи, и твоимъ ѻчесемь первыи дароуе зракъ. И ѡнъ[4] оубо невидимъ бы, сеи же трепетенъ бывъ, и к себѣ пришє,—ѡ нейзреченнаго Ти милосердїа,

Хе! зрашє, ꙗкоже и прежє, тако жезлъ взємь, ꙗкоже схожаше, тѣм же ѡбразомь йсходить из цркви. И к келїи быкъ, на землю па, слезы изливаше на многы часы, ѡ нокодарованны ѡнѣхъ sѣниць слезныа дары приносѧ дакшемў ѧ, перси быаше, землю и пепелъ себѣ кмеашє, недостойна себе такомў благодателствў глаше, но многымь мўкамь и томленїемъ. Таковй бо сўть сїи: єгда величайшимь сподобляюсѧ, тогда смиренѣишаѧ мрѣствую. И паки оубрусомъ ѻчи закрывъ, с жезломь к цркви прїи[5], стоа по ѡбычному, и тако всѣ оутайсѧ прмрымь оумышленїемь, и ни ѡ кого же позна́нъ || бывъ зрака имѣти сїлў, ||Л. 178 б. до дне, єгда избра єго Бгъ цртвовати правдою и пастыра постави своемў єго ѡчьствў.

Ѡсюдоу двѣ лѣтѣ препроводи новый сеи Товитъ, превосходѧ иже во ѡбители многымь временемь претружены мўжа. Посылаше самодержець Грекомъ к зятеви своемў Сербьскомоу црю послнникы, заѣ послати емоу воиньства помощь. Изволисѧ оубо томў послати со ѡнѣми и настоятели ѡбители Вседержителеви, ꙗко словесна сўща мўжа и инока искусна. Дошеше же оубо къ црви Сербьскомў, елика самодержець повелѣ бше, ѡдаахоу и многы дары и чти прїимахоу,[5] наедине же, ѡсобь призвавъ, црь чтнѣйшаго ѡного ѻца ѡ сѣ своемь вопрашаше Стефанѣ. Чюдныи же ѡнъ рє: ѡ многострадалномь и втором Іѡвѣ вопрашаеши ма, ѡ црю; Недостойна твоего цртвїа всѧ к ницетѣ Стефановѣ: ꙗкоже нѣкое многоцѣнноє сокровище того стажа наша ѡбитель, не точю мы, но и весь цртвующїи ѻнъ словимыи гра. И воспрїемь повѣдаше емоу ѡ многы исправленїи мўжа и не-

[1] йли. Ц. У. [2] въ моеи. Гласн. Ark. [3] въ память. Гласн. [4] ѡвь. Гласн. Ark. [5] прїиному. Ц.

порóчномь житїи, и́ кáко премр҃ъ самодéржца подвиже къ е҆ретикомь[1] и҆згнáнїю. Сїѧ̀ ѩ҆́ко слыша мл҃тивам҃ wнa дш҃а, wч҃ьски мр҃дова, воскорѣ́ ко цр҃ю и҆нр҃оникоу посла в Византїю, Стефана, сн҃а своегó, прос҃ къ немоу̀ послáти. Рáдостенъ ѡ҆ семъ бываéть самодержець, и́ того̀ призвáвъ к себѣ́, wбьемь, целовáше со слезáми, wсылáм҃, дáры многы даѧ́ше. Чюдный же wнъ настоѧ́тель[2] со мнóжествомъ братїи слезáми того̀ ||Л. 178 в. провожáхоу. || Конéчныа оу҆́бо ѡ҆ ни́ прїéмь мл҃твы и҆ тѣ́мь ми́р҃ъ wстáвль, вѣдущемь прѣкасáшеся пл҃ти, доволны оу҆́бо дни́ шéствовавъ, достиже wч҃ьство и҆ на мѣ́стѣ бывъ, и҆дéже цр҃ь тогдà пребываше, тому̀ повелѣ́вшю, к немоу̀ приходи́ть. Wни́ же, ѩ҆́ко wц҃ь, добраго прїемлеть сн҃а, лобзáеть со слезáми, словесà оу҆тѣшéнїа полна к немоу̀ вѣщáеть, просѧ́ прощенїѧ̀ ѡ҆ и҆мѫ́же тому̀ содѣла и҆стиннымь смирéнїа о҆бразомъ. Что же Хр҃ъ подражатель; бл҃гыми словесы̀ воспрїéмлѣ, цр҃во рыдáнїе оу҆тѣшáлше, и҆ себѣ̀ винóвна творѧ́ше ѡ҆ нéмь, и҆мѫ́ пр҃тъ: йво̀ слоужи́тель Бж҃їи, рече, сый, wч҃е, повелѣ́нное ти҆[3] соверши́лъ є҆сѝ, ни́же бо прп҃бно, ни прáведно, повелѣвáющу Бг҃оу, преслоушáти комоу̀. Тѣ́м же о҆́ба мы бл҃годарити, рече, дóлъжни є҆́смы хотѧ́щаго[4] тебе сложенїемь цр҃твїѧ̀ сп҃ти, мене же лишенїемь зрáка мл҃ти сподоби́ти. Сїà цр҃ъ бо оу҆дивлéнїе вложи́ша, и҆ чюжáшеся мoужю рáзума, стыдѧ́шежеся добродѣтели є҆́го безприкладным҃. Тáже мало дн҃їи пребывъ, в нѣкоторомъ Диѡ́клитїанстѣмь[5] мѣ́стѣ ѡ҆ цр҃ѧ кр҃пно и҆ wц҃а со многою чт҃їю посылáется пребывáти. Є҆лма мнóго врéма прéйде, и҆ Бж҃твеному хотѣ́нїю настоѧ́ше соверши́тисѧ: болѣ́знь нѣкам҃ царéви пр҃їинде, и҆ мáло дн҃їи пребывъ, житїе wставлáѣть, и҆ погребéнъ бы҃. И оу҆́бо в нели́ко цр҃ь послѣ́днѧѧ дыхáше, мнóзи къ Стефанỳ и҆ є҆лико и҆мать скóрость прїти́чюще, бываемаѧ ѩ҆́вѣ творѧ́х. Да ѩ҆́коже wч҃ьскую смр҃ть и҆стинно оу҆вѣ́да, і҆ áвїе оу҆броу́съ ||Л. 178 г. ѡ҆ wч҃їю повéргъ, свѣ́телъ лицѣ́ свѣтлѣ́йшима же wч҃има собрáвшимсѧ ѩ҆влѧ́ется и҆ на достóйноѐ томоу̀ Сербьскоѐ цр҃твїе препоѧ́сется. И таковóмy слyхỳ повсюдỳ протéкшю, є҆ди́нъ дрyгáго не постúжюще, к немỳ течáхỳ, войньство же без мáла не всѣ́, и҆ и҆же в совѣ́тѣ велмóжїе, санóвници же, и҆же на̀ цр҃ьскыми дáнми постáвленїи, сїѝ вси текyщe того̀ ногáмь припадáхỳ и҆ цр҃кам҃ бл҃гохвалéнїа воздаáхоу. Wн же, всѣ́хъ wбьемлà, цѣлова́ше и҆ словесà, и҆сполнь полы кр҃пно и҆ премр҃ости, к нимъ вѣщáше. В сѣ́хъ[6] Стефáнỳ сyщю, и҆ Хр҃ою си́лою крѣпля́ющyся и҆ высящyся, и҆ йже по̀ нимь всѣ́мь смирéнїѣ вéлїе и҆мyщимь, Костантинъ, и҆же того̀ братъ ѡ҆ и҆ны́м҃ мáтере, довóлно войньство собравъ і҆ є҆щ҃е ѡ҆ приближáющихсѧ предѣ́лъ не мáлỳ пóмощь призвáвь, нáнь градѧ́ше и҆ къ Стефанỳ послà, скóро цр҃твїѧ̀ оу҆клони́тисѧ повелѣвáаше: не бо когдà ѡ҆ вѣка слышанỳ бы́ти, глаше, слѣ́пỳ сyщю чл҃кoу̀ прили́чнỳ бы́ти цр҃твїю. Ѩ҆́ко оу҆́бо сїѧ̀ слыша и҆ ѩ҆́ко готово и҆мѣ́аше войньствомь, повелѣвáѣтъ собрáтисѧ, и҆ востáвъ къ врáни и҆дѧ́ше. Да ѩ҆́коже бли́зъ бы́ша wбоѝ полци, и҆ мр҃дѧ ѡ҆ брáте, пи́шеть к немỳ посланїе сице:

«Стефáнъ, Бж҃їею мл҃тїю цр҃ь Сéрблемъ,[7] Костантúнỳ, брáтỳ возлюбленномỳ[8] нáшем҃ держáвы, рáдоватисѧ. Є҆лика мнѣ̀ слyчúшасѧ, бж҃твеномỳ сyдившỳ прóмыслỳ, йже дóбрѣ всѧ оу҆стрaѩ́ющемỳ, сáмъ по и҆стинномỳ слышалъ

---

[1] *вст.* и Ц. У. [2] *вст.* и паче же тому обычнїи. Гласн. Ark. [3] ты. Ц. У. [4] ходѧ́щаго Ц. [5] Дїоклитїнстемъ. Гласн. [6] въ сихъ. Гласн. [7] сръблемь. Гласн. Ark. [8] прѣвьжделѣнномоу. Гласн. Ark.

єсн, нынѣ же паки вижь, ꙗко Бгомъ помилованъ быхъ страхомъ Бжїимъ и
||Л. 179 а. правдою Тѳ || людми wбладати, ꙗкоже и оцы наши, тѣмь, w йхже начинаеши, престани, оусердно да оузримъ другъ друга, пріинди, санъ вторый царьствїа, ꙗко сйъ вторый, пріими, а не чюжимь ꙗзыкомь свое wчьство ратуи. Довлѣеть мнѣ же и тобѣ в толицѣ широтѣ земленїи жительствовати, здравъ бди».

Wн же ниже краеви слухa коснувсѧ, къ брани оуражаше скуфтра. И wвоимь сразившимсѧ странамъ, повѣженъ бываетъ wнепрадовати нашедый, многа оубо кѵпнородныѧ падаю трупїа, и самъ Костантинъ падаеть оумилѣно, таково приwбрѣтенїе полꙋчивъ своего несовѣтїа, того же оубо людїе оуклонаютсѧ ко Стефанꙋ. Чтѳ по сихъ; Бгонарочитыи Стефан всѧ в рꙋкоу имѣше прочее и ꙗкоже нѣкоторое сѧнце сїаше ради блистающаѧсѧ житїа его добродѣтели, всѣхъ оубо дшами любимъ, всѣх же разꙋмы чюдн, и сїа [1] оубо бгооугодна дѣла твора, мѵтына же ꙗко нѣкоторыа повсюдꙋ распꙋщаѧ лꙋча.

И по мнозѣ времени дрꙋгыи подвигъ [2] цр оустрѣтаеть: Болгарьскїи црь Михаилъ на Сербьское подвизашесѧ начаѧлство и тои [3] по wбласть свою оустроити тщашесѧ. И много оубо того войньствꙋюще, [4] множаишаѧ же и w различныѧ ꙗзыкъ присовокꙋпль, и еще же поло [5] дꙋнава живꙋщихъ готдъ не малꙋ помощь призвавъ, градаше с великою гордостїю и ꙗростїю. Стефанъ же, сїа оувидѣвъ, смꙋтисѧ, и войньствомъ [6] по нему йти распославъ, самь тщашесѧ, по елико мощно, прѣварити кѵпно с сыномь
||Л. 179 б. Сте||фаномъ. Посылаеть оубо ко црю Болгаромъ смиренїю выти: по что, гла, тружаешисѧ погꙋбляти болгарскыа же и сербьскыѧ рода; часть бо твоего достоянїѧ к рꙋкꙋ имаши, юже Бгъ дарока ти, докол҃ен҃ъ вꙋди своими, да блго ти вꙋдѣ, а не дрꙋгам желаи, ꙗже Бгъ йнѣ дарова. И аще оубо толико войньствен҃ъ есн, на варвары коwружайсѧ, а не на Хвы люди, имиже азъ пастырь по Того благодати, а ничтоже wбидивши тѧ. Помысли, колики крови йзлїати сѧ прележать, колики матери wбезчадатсѧ, колика трупїа w обою страну птицамь и звѣремъ на снѣ предложатсѧ, колики же w сѣ и йстазанїѧ хощеть выти w Бга, сихъ безловесн҃ѣ погꙋбльшемꙋ, такове зрительномꙋ [7] сдащю ѳку, прочее на мировати wставль, самъ подобно имѣѧ, ко своимь wвратисѧ. Сїѧ wнъ слышавъ, и ꙗкоже звѣрь рыкнꙋвъ, матежа многа йсполни прѣстоящи, безчестїѧ, прещенїа ꙗзыкъ подвизаше на Стефана и конець: ꙗко аще не пріидеть, рече, сѧнцю w востока ꙗвлающꙋсѧ, заоутра и па неповѣдимыа нашеа державы не послужить, свазана сице и безчестна того приведоу послав, и по иныхъ многыѧ и великихъ мꙋкахъ нꙋжнѣйшее смерти того предамъ. То оубо Стефанъ слышавъ, йз глꙋбины воздохнꙋвь: «Гѳ мнѣ Пс. CXVII, 6.
помощникъ, рече, и не оубоюсѧ, что сътворить мнѣ чл҃къ». И воеводы призвавъ, оуражати повелѣ войньства и ко брани оуготоватисѧ, и во ѥдино совокꙋпль браное все, и сѧ Стефана посреди поставль, томꙋ вроучи: йдете, гла, [8] чада во имѧ Хво, да Того праведныи сдъ йсполнитсѧ, дерза||йте же, ||Л. 179 в.
да не оустрашитсѧ срце ваше на множество wнѣхъ зрящи. И ко брани wпꙋсти, самъ же, колѣни преклонь и лице на землю положивъ, со слезами моля-

[1] инаѧ. Гласн. Ark. [2] подивъ. Ц. У. [3] то Гласн. Ark. [4] воинствш сꙋще. Гласн. Ark. [5] w wноньполь. Гласн. отъ обоихъ полъ. Ark. [6] *вст.* и Ц. У. [7] тако вѣсезрителномоу. Гласн. Ark. [8] *проп.* У.

шесѧ. Бгъ же своего оугодника послоушаше, и гордыи онъ силникъ побѣжаашесѧ со всеоружествомъ своимъ. Иже болгаромъ црь, отъ воинъ сербскихъ патъ бывъ, приводитсѧ къ сноу цреву Стефанѹ, и тоу живота лишисѧ оумилено. И тако оубо болгаре стѹда исполнышесѧ, множайших же погоубльше воинъ своихъ, немногы во своѧ ослоучишасѧ. Побѣдитель же Стефанъ, свѣтлыми красѧсѧ побѣдами, возвратисѧ, благодара Бга, радости же неизреченныѧ исполнашесѧ, побѣдителнаѧ написоваше Хоу Црю и отсюдѹ къ величайшимь тщашесѧ.

Въ единѹ же отъ ношей, по совершении оутренихъ пѣснеи, восклонивсѧ на оухо едино[1] постели, малъ сонъ приимаше, и зрить великого Николѹ, тацѣмъ же образомъ, якоже и преже явисѧ емѹ,— и паки Николае, паки обычнаѧ полза, паки лоучша хотѧ благовѣстити,[2]—пришѣша к немѹ и глща: оуготовисѧ прочеѣ, Стефане, ко исходѹ, Геи наскорѣ прѣстати имаши. О добраго возвѣщенїа! Востав оубо отъ снà, со слезами радость смѣшаше, и на землю себе повергъ, Бга благодараше и добромѹ преселенїю вѣстника. Тщаше бо сѧ онъ присно, аще мощно быти емѹ, хотѧше земленыхъ променитисѧ молвъ и со Хртомъ жити прочеѣ. Стефанъ же, сиъ его пребоспомановтои, многажды оуазвенъ бывъ желанїемъ цртва, и внѹтрь крыѧше змїѧ
‖Л. 179 г. страхомъ‖ неполоученїѧ. Таже прочеѣ не могыи терпѣти стремленїа пламень, много съ собою воинство имѣлъ и отъ началныхъ велможь множайшихъ, во Иранитьскоую[3] приходитъ землю, и тамо на всѣ цртвїа оуполсѹется содержанїе и отъ[4] отчьскыа обласъти сію отъемле.[5] Что оубо кроткыи онъ, якоже сїа оувидѣ;[6] Посылаетъ к немѹ многажды неподобнаѧ оставити и во единo с нимь жительствовати, по малѣ же времени кѹпно и цртвїа прїемникѹ быти. Но како хотѧше добръ послоушати совѣтъ и единою на зло оустремившїисѧ дша; Тѣм же и благополучно врема оубретъ, иже сиъ кѹпно и навѣтникъ, и напрасно со многими силами нашедъ, ѻца в рѹкѹ имѣше з женою кѹпно и с чады. И сихъ оубо во иномъ градѣ блюдомы творить, того въ Звачень[7] гра послàвъ, по днехъ нѣкыихъ оудавленїа горчайшен смрти осѹжаетъ. О неправеднаго осѹженїа, отъ немилостивнаго отъвѣщанїа! како не помилова отчьскоую оутробоу, како не оущедри родителѹю старость, како не оустыдѣсѧ сѣдинъ, како не воспомановъ рекшаго в Законѣ: «чти ѻца и мтре»; Но и зла- Исх. XX, 12.
го вакы злѣйшаа слоугы, како смѣѧше возрѣти на сщенноличноѣ отъно лице, или како дерзновеше сѧтїи того быи своима рѹкама скверныма прикоснѹтисѧ; Но како хотѧше мчникъ быти совершенъ, аще сице, и тако блаженноую дшю Геи предасть, многострадалное же его тѣло во свои емѹ монастырь приносится и гробѹ предается.

И седмь лѣтъ во своихъ нѣдрохъ отъщаа мати оудержа земла, оустыдѣвжесѧ ‖ иже в немъ добродѣтелныа ‖Л. 180 а.
сиы, сохрани то цѣло повелѣнїемь Создавшаго и, послѣдоующаго естествѹ тлѣнїѧ отъноу никако имоуща. Но сщенными архиерейскыми рѹками износится и в ковчезѣ полагаетсѧ отъ нѣкоего явленїа, зримо же отъ всѣхъ и поклонаемо, с вѣрою же приходящимъ подаѣ недѹгомъ различнымъ исцѣленїа. Единъ бо нѣкто оу враъ монастырскыхъ просà прїидàше, слѣпъ сыи. И вождемь приведенъ ко сщенноумышемоу ковчегѹ, главѹ преклонивъ, лице со очима на перси положивъ стго,

---

[1] на оуединенои. Гласн. [2] благовѣсти. Ц. [3] Арданитьскоую. Гласн. Ark.
[4] проп. Ц. У. [5] отъемле. Ц. У. [6] оувѣдѣ Гласн. [7] Звечань Гласн.

ѡ чюдеси! востáвь желáемый зрáше свѣтѣ, потемнѣнїя первáго ѝзбáвльсѧ, величїя Бжїя провѣдáше ходы, Стефáномъ дѣйствуемы. Но ѝніи мнозѣи, хромїи же и разслáбленїи, нѣмїи, глусїи, и тáковыи стрáстемь прїимахѹ свободу, вѣрою того мощемь прикоснувъшесѧ. Ѝхже и до нынѣ[1] живымъ бы́ти рѣша, ѝже сихъ ведущеи[2].

Во ѝстиннѹ бо дѣла, вѣрѣ достоина, показá Стефанъ, вѣрѹ ѹбо ѹкрасúвъ дѣлы, дѣла же вѣрою запечатлѣвъ и которы сїа: вѣра, надéжа, любóвь, незлобїе, простота, мúтына, крóтость, долготерпѣнїе, правосудїе, сúрымъ и вдовáмь попечéнїе, éже ѡ блгочестїи подвигъ и éже высочáишеѣ смирéнїе, — сїá бо, ꙗкоже крила нѣкаа и нейзречéнна, прочúи добродѣтелемь приложúвъ, премирнаа лѣта достúже, с мученики ѹбо водворáѧсѧ, ꙗко великомчнкъ, со блгочестúвымѝ на земли цртвовавшими совокупляѧсѧ, ꙗко сúхъ многими дѣлы превозшéе, съ прбными ликоствы, зане́же сúхъ нѣкаа ѡ велúкыѝ дерзновенїи приторже, тѣ по разумѣваемому подобасѧ молúтвами, чистотою и пáмятїю смртною, слезáми же всегдáшьними и смирéнымъ мрованїемь. Но и с мрыми дéрзновенїи съвнити в чертóгъ ѹготовасѧ, сосуды бо многы ѝспóлнивъ мáсла и свѣтúльникъ прéставль, слáкаго жениха ѡжидáеть ѝже в полунощи страшный прихóдъ. Такова Стефанова, блгочтúваго цра, ѝсправленїа, сицевый плóдъ бголюбéзныа дша. Не съвзáтсѧ ѹнъ толúкимъ самодержáвїемъ, не ѹкрадесѧ гордынею, не прéпочте что ѡ видимыхъ пáче мысленыѝ, но вѣнець земленаго сего цртвїа,[3] и стáѧ ѹбо éго дша в нейзреченѣи водворáется слáвѣ. Ѡнóдѹ же свыше и насъ назирáи мóлитвами своúми, ѡ бжтвеныи и свѣтлыи вóине, ѝже стóе твоé житїе чтущихъ и послушающихъ, ѡ Хѣ Ісѣ, Гдѣ нáшемь, éмуже слáва, чсть и поклонáнїе, Ѻцу и Сну и Стóмѹ Дху, нѣ и прно и въ вѣки вѣкóмъ, ами.

Чюдо стго Никóлы[4].

Бы́сть во времена Костантúна цра мателéжь во Фрѹгїи ѡ Даидалъ[5], и возвѣщено бы црю Костантúноу ѡ[6] нúхъ. И посла г воевóды с вóи своúми: Непотїана, и Фурса, и Ерепилїана[7], тáко нарицáемыа. И си ѡвезóшасѧ ѡ слáвнаго грáда Костантúна и пристáша в Ликїистѣи ѐпархїи, в мѣстѣ, нарицáемѣмь Анрѣакїи, сущю пристáницю въ Журьстѣи митрополїи, ѡ трїи пóприщь, и ѝзидóша поглумúтсѧ, не соущи ѝмъ подóбну плувéнїю. Ѝзидоша ѡ воинъ ѐтери, хотя́ще требовáнїѧ брáшнѹ ѡврѣсти, и ѡвидахѹ же а ѝніи вóини, и тамжа бы́сть в нарицáемемъ Плакомидѣи[8], ꙗко и молви бы́ти в нúхъ велицѣ. Слышав же рáвъ Бжїи Никóла, тоу сущаа лю́ди ѹмоли и ѹкроти, да ничтоже злá творя́ть, аїе же прїиде во Андриáки[9], и поклонúшасѧ éмоу вси. И ѹвѣдѣв же воевóды пришествїе стго, и ти поклонишасѧ éмѹ, и вопросúвени бывше имъ, и рекóша éмоу: мирници[10] éсмь, на брань грáдемь. И ѹмоли а прїити во градъ и прїати ѡ него блвенїе. И повѣдаша воевóды всимь мирникомъ бы́ти, никогоже ѡбúдити. Придоша же ѐтери ѡ грáда и, поклóншасѧ,

[1] до скора. Гласн. Ark. [2] вѣдущеи. Гласн. Ark. [3] *вст.* ходатайственъ бысть тому небеснаго царствіа. Ark. Гласн. [4] Это одно изъ древнѣйшихъ сказаній о святителѣ Николаѣ Чудотворцѣ; авторъ не извѣстенъ. На греческомъ см. въ рукописи М. Синодальной Библіотеки № 379, л. 221. [5] ὑπὸ τῶν Ταϊφάλων. [6] ѡ Ц. [7] Νεποτιανὸν καὶ Οὔρσον καὶ Ἐρπυλίωνα. [8] ἐν τῷ καλουμένῳ Πλακώματι. [9] Андриаки. Ц. У. [10] εἰρηνικοί.

Л. 180 б.
Л. 180 в.

рѣша сѵ҃тому҃: гн҃, а҆ще бы здѣ былъ бо градѣ, не бы҃ таки г҃ сма҃рти были безвины, кн҃зь бо, мьздѹ прїимь, г҃-мь мужемь повелѣ мечемь оумрети, и҆ вѣсь гра҃ не мало плакасѧ, и҆мже ты не вѣ тогѹ. І҆ а҆бїе оумоли сѵ҃тыи воєводы и҆ с ними бриде во гра҃. И҆ бы҃вшю ємѹ во Мирстѣи Леонтїи [1], вопраша сѹщихъ тогѹ ѡ҆ прїимшихъ ѡ҃сѹжєнїе, и҆ рѣша ємѹ, а҆ко ведоша пѹтемъ, наричаемомь [2] Дїоскоръ [3]. Ѥ҆шє҆ же въ цр҃кви [4] Крискентїа [5] и҆ Дїѡскорида, и паки и҆нѣхъ вопроси. И҆ оувидѣша [6] ѡ҃ них, а҆ко и҆зидѹть враты. И҆ бы҃вшю ємѹ во братѣхъ, вопроси и҆нѣхъ и рѣша ємѹ, а҆ко идоу҃ в наричаємыи Ивиранъ [7], вѣ бо мѣсто мѹчимо и҆мъ [8]. Приш҃е, ѡ҃брѣте наро҃ многъ, и держа҆ща спекѵлатора мечь, и҆ жда҆ща пришествїа сѵ҃го. И҆ приш҃е на мѣсто, ѡ҃брѣте г҃ мѹжа, лица и҆ ѡ҃брѹсомь забазана, и҆ поклонша колѣна, и҆ простерша выа҆, жда҆ща своєа сма҃рти. Сѵ҃тыи же Никола, прїимь мечь ѡ҃ спекѵлатора, повержє на земли, они҃х же разрѹши [9] ѡ҃ оу҃зъ и҆ ‖ приведѐ во гра҃, и҆ приш҃е въ кнажь дворъ, разби врата. А҆бїе же, се слышавъ ѡ҃ спекѵлатора, Ѳеоу҃статїи кнась и҆зыде поклонитсѧ ємоу҃. Тоже сѵ҃тыи ѡ҃брати, и҆ гла: престоупниче Бжїи, кровопи҃вче, ка҃ко дерзнѹлъ єси на моє лице прити, таково и҆ толко створь; и҆ не и҆ма҃ тебѣ пощади҃ти, се бо возвѣщю цр҃ю Костантинѹ ѡ҃нѣхъ, єже створилъ єси, и҆ ка҃ко строиши є҆пархїю. Кнась же Ѳеоу҃статїи поклони колѣни и҆ рече: никако же не гнѣваисѧ на ма, гн҃и, но оувижь, гн҃и, и҆стинно, а҆ко а҆зъ нѣсмь повинен, но стар҃ѣишина града Ѳедоксимонитъ [10]. Оувидѣвъ же, а҆ко двѣ сткѣ литръ злата взалъ, да а҃ погѹбить, оумолѣнъ бы҃въ сѵ҃тыи ѡ҃ воєводы, и҆ ѡ҃дасть ємоу҃ грѣхъ, невѣрно створи [11], єже ѡ҃ них лжею здѣланам. Воєводы же сѵ҃тыи ѣздѣвшала [12], и҆ молиша, да и҆мъ мѧтвѹ сътворить.

И҆ прїимше бл҃вєнїе, ѡ҃везо҃шасѧ ѡ҃тѹдоу, приста҆ша во Фригїи, и҆ оумириша мѣста противнам, и҆ миръ сѵ҃творше, придо҃ша во слаѣный гра҃ сѵ҃тыи, и҆ вѣсь бо срѣтєнїе и҆мъ бы҃сть ѡ҃ живѹщихъ тогѹ воєводъ, и҆ ѡ҃ цр҃ѧ, и҆ ѡ҃ кн҃зь, а҆ко побѣдѹ свершивъ, и҆ вѣша є҆ полатѣ цр҃вѣ колми похвални. Забидѣ же бы҃сть [13] и҆мъ ѡ҃ живѹщихъ тогѹ воєводъ, и҆ намолвиша є҆пр҃ха Євлавьа҆, а҆ко да оувїють а҆, дабше ємоу҃ ѯ҃ и҆ боле семи со҃тъ злата литръ, да а҆ погѹбять. Се же та҆ко и҆мъ ѡ҃вѣщава҆въ, Євлавїи є҆пр҃хъ бриде ко цр҃ю и҆ гла к немѹ: бл҃ко самодержьче, ковъ бы҃ва҆ѣтъ твоєи держа҆вѣ ѡ҃ хожьшихъ во Фрѹгїю: оувѣдавъ҃ бо истинно, а҆ко ти совѣщаша бостати на держа҆вѹ твою, ‖Л. 180 г. ѡ҃вѣщавше посланнымъ съ ни҃миже ‖ кнажыа дары и҆ болша҆ чти. А҆зъ҃ оувидѣхъ и҆ не могохъ молчати, а҆ко на та҆ есть таковам непра҆вда, тѣмь, єже твоєи держа҆вѣ, то створи. Цр҃ь же прогнѣвасѧ, а҆ко ѡ҃ животѣ своємъ оубидѣвъ, а҆бїе, не и҆стяза҆въ и҆хъ, повелѣ бести ѥ҆ темни҃цю, и҆ ѡ҃стави [14] и҆мъ живо҃тъ. А҆ѣтѹ минѹвшю, бражьющеи намолвиша є҆пр҃ха Євла҆вїа, глюще ємоу҃: почто а҆ ѥ҆вержете ѥ҆ темни҃цю, и҆ ѡ҃ста҆ви и҆мь живо҃тъ; Внѹтрь бо сѹще, [15] возмогоу҃ собѣ по҃мощь сотвори҃ти. Слышав же є҆пр҃хъ, а҆ко, вн҃ѹтрь сѹще, собѣ помага҆ю, а҆бїе ‖Л. 181 а.

[1] ἐν τῷ καλουμένῳ τόπῳ Λέοντι. [2] наричаємѣ Ц. У. [3] εἰς τοὺς καλουμένους Διοσκόρους. [4] ἐπὶ τὸ μαρτύριον. [5] Трискентїа Ц. У. [6] т. е. оувѣдѣша. [7] Βηρρᾶν. [8] въ греч.: «ибо это было мѣсто, гдѣ наказывали»—τόπος τῶν κολαζομένων. [9] д. б. разрѣши—λύσας τῶν δεσμῶν. [10] οἱ πρῶτοι τῆς πόλεως Εὐδόξιος καὶ Τιμονίδης. [11] въ греч.: «объявивъ недѣйствительнымъ»—ἀκυρώσας. [12] εὐωχηθέντες—«угощенные». [13] д. б. забидѣ же бы҃вши, забида—зависть. [14] ѡ҃стави Ц. У. [15] сѹщю Ц. У.

возвѣсти царю сн. Цр҃ь же слышавъ, ꙗко, внутрь суще, нань кобъ творять, повелѣ ноущїю оусѣкнути ѧ мечемь. Епархъ же слышавъ, и посла ко приставнику темницы Ларїону, глѧ: ꙗко г҃ мужа, воеводы, в темници имуща, оуготовки и҃ в ноущь сїю оумрети. Капикларїи Ларїонъ, слышавъ сн, со слезами рече тремь мужемь: страхъ мѧ wбдержитъ велїи, боюсѧ и трепещю, ꙗко бго, да не быхъ васъ видѣлъ, нынѣ глю и слышю с вами, оутрѣе же w҃ себе разлучимсѧ, понеже повелѣно бысть вамъ wтоле оумрети. Но еже вы есть во имѣнїи или злата, или сребра, или иное что, емуже хощете wставити, ꙗко в сїю ноущь повелѣно вы есть оумрети. Слышавше҃ се мужи, раздраша рызы своѧ, и власы своѧ wборваша, и перстїю посыпашасѧ, воспѣша, плачющесѧ и жалостно рыдаше[1], глаху: что бо не wправдихомъ, да тако погибаемь; Непотїанъ же, в памѧ҃ приш҃е, ꙗже створи стый Николае г҃ мужемь, иже в Лукїи, и рече к немu: Ги Iг҃ Хе҃, стыи Николае[2], || помилуи ны, ꙗкоже створилъ еси г҃-мь мужемь, непрадою wсужены. Спаслъ ѧ еси w҃ смрти, и нынѣ же спси ны, стыи Николае, w҃ смрти, и нѣ҃ спаси ны, стыи Николае, рабе Хѣъ. Аще далече еси, но да близъ будеть мтва наша, и къ Бгу возопи wсъ, да спсени бывше, подобни бѫдемь поклонитисѧ твоеи стыни. И се рекшю Непотїанu, тоже и трїе мужи, ꙗко едиными усты, помахu тако. Стыи же Никола невидимо ꙗвисѧ црю Костантинu и рече емu: востани, wпусти г҃ мужа воеводы, иже имаеши в темници, ꙗко wклеветани выша. Аще wслушаешисѧ, плоть ти предамь птицамъ, мтвu створю на тѧ къ великомu Црю Iу҃ Ху҃. И рк҃ црь: кто оубо ты еси и како къ мою полатоу кинде; И рече емu стыи: ѧзъ есмь Никола, сыи к Лукїи митрополитъ. И се рекъ, wйде. Тои же ноущи ꙗвисѧ, глѧ, Еклавїю епарху: Еклавїе, крѧже несмысленыи оумомъ, востани, пусти г҃ мужи, ꙗже имаши в темници. Аще ли wслушаешисѧ мене, мтвu сотворю на тѧ к великомu Црю, Гу҃ Iу҃ Ху҃, в недугъ впадеши, червемь будеши во сн҃ѣ, и весь домъ твои будеть злѣ. И рк҃ емоу Еклавїи епархъ: ты убо кто еси, таковаѧ глеши; То же стыи рече Николае: грѣшныи рабъ Бжїи, сыи к Лукїи Нурстѣи митрополи. И се рекъ, wйде. Восприимu же црь, возва протокурисѧ[3] своего, и рече емu: возвѣсти Еклавїю епарху, ꙗже видѣхъ. Такоже епархъ посла курсара своего, такоже сказавъ. И повелѣ црь престати воеводѣ w҃ темници пр҃е лицемь его и кнѧземь его. Изшедшим же моуже҃ ис темници, и рече имъ црь: кимь || коренїемь[4] творяще, таковыѧ ||Л. 181 в.
сны намъ посласте; Wни же молчахоу. Вторицею вопрошени бывше, Непотїаномъ wвѣщаша: ꙗко самодержець, мы корења не вѣмы, ни таковыихъ створимь на твою державу. Аще ли есмь тацѣ, в горшаѧ мuки предани будемь. Црь же рк҃ к нимъ: вѣсте ли ктера Николоу, тако нарицаема; Они же, слышавше имѧ стго Николы, ꙗко едиными усты, тако вопїахu со слезами, глюще: Ги Бже, стыи Никола, послuшаи на҃, ꙗко спслъ еси г҃ мужа, иже в Лукїи, wсужены безъ правды, стыи Николае! Црь рече имъ: рцѣте ми оубо, кто се есть Николае; И Непотїанъ рече емu всѧ, елико створи Николае, и тако спсе хотѧщаѧ оумрети без правды. Тогда рече црь имъ: не ѧзъ даю вамъ живоутъ, но егоже призываете, стго

[1] д. б. рыдающе. [2] Κύριε ὁ Θεὸς τοῦ δούλου Σου Νικολάου. [3] τὸν πρωτοκούρσορα. [4] ποίας μαγείας—«какимъ волшебствомъ».

Никóлу, оу҃ негоже шéдше постриби́те главы свои҆. И̑ да́сть и҆̀мъ сосу́ды цр҃ковныя҆ і҆ е҆у҃ге́лїе зла́то, с каменїемь драгы́мь оу҃крашено, посла́ а҆̀ в Йѹ́кїю. И̑ постригóша главы́ свои҆, даю́щи ни҆щи́мъ зла́то и҆̑ ка́менїе драгое, в наро́читаа҆ времена́ се творя́ще и҆̑ сла́вяще Бг҃а. Творя́щему вéлїа чюдеса́ с҃тымъ своимъ,
Пс.LXVII,36. а҆́ко пи́шется: «дивéнъ Бг҃ъ во с҃тыхъ Свои҆́», Тому́ слава и҆̑ держа́ва со Ѡ҃цемь и҆̑ Сы́номъ и҆̑[1] Ст҃ы́мъ Дх҃о́мъ, нн҃ѣ.

Чюдо с҃тго Никóлы[2].

Сѣ́ па́ки шестоѥ́ чюдо повѣ́даю ва҃́, бра́тїе, послы́шайте.

Пе́тръ, рекомы́й во ва҃́гыхъ, па́матенъ черне҃́, ѡ҃ въстóка бы́въ оу҃ча́стїа҆м[3], тоу҃ бо ва҃́ше оу҃чтéнъ в па́томь полци[4] ста́рѣи, с боѥ́ пѹстúша и҆̀ на Срачúны[5] и҆̑ на бóиньскѹ. Слы́чижесѧ, а҆́ко многажды́ быва́ѥть в по́лцѣ҃, повѣжéнымъ бы́ти ѡ҃ пога́ны҃, а҆̀ дрѹгы́мь и҆̑зиманымъ. Та́ко
‖Л. 181 г. и҆̑ того́ Петра́ ‖ а҆́ша и҆̑ приведóша ко кн҃ю Срачúньскомѹ, и҆̑ показа́ша и҆̀, и҆̑ повели́[6] пѹстúти во гра҃ Самарѣи[7] и҆̑ преда́ти ста́ростѣ, йже бо́ градѣ. И̑ того́ Петра́ повелѣ́ бо твердѹ темни́цю всади́ти и҆̑ но́сѣ ем҃ѹ ѡ҃кова́ти двѣ́ма пѹ́тома, и҆̑ верúгы на выю возложúти, понéже вѣ́ бо́ѥмъ ста́рѣишина. И̑ бы҃ а҆́ко повелѣ́нїе. И̑ тоу҃ сѣдя́ во оу҃сѣ́, и҆̑ помышля́ше своѥ́ житїе и҆̑ согрѣше́нїе, а҆́коже в житїи сотвори́, и҆̑ ре́че: согрѣши́, и҆̑ бы́сть на мнѣ́ достóйно и҆̑ правéно, а҆́коже и҆̑ горѣ́ѥ сего достóинь е҆́смь, понéже со-
лга́хъ Бг҃ѹ, потóмь и҆̑ с҃тмѹ Никóлае: е҆́ вѣ́дѣ́ велúце молúхсѧ ем҃ѹ и҆̑ ѡ҃вещáхсѧ, сúце рекъ: и҆̑зба́ви мѧ, с҃тыи҆ Никóлае, и҆̑ да стригѹ́сѧ, ѡ҃шéдъ ѡ҃ жены́ и҆̑ ѡ҃ дѣ́тей и҆̑ ше҃ ко а҆̑пл҃ѹ[8] в Римъ. Йдéже мѧ и҆̑зба́ви҃ с҃тыи҆ Никóлае, тѹ́ же а҆̑зъ забы҃ и҆̑ не сотворю҃, йже сѧ вѣ́хъ ѡ҃бѣща҃ с҃тмоу҃, да достóинъ е҆́смь бóлши сего вѣ́дѹ прїа́ти. Хвалю́ Тѧ, вл҃ко мои҆, и҆̑ с҃тыи҆ Никóлае. И̑ та́ко моля́сѧ, в темни́цы сѣдя́, ѣ҆ желѣ́зехъ ѡ҃кова́нъ. И̑ па́ки, тоу҃ сѣдя́, рече: а҆̑зъ вндѣ҃,[9] с҃тыи҆ Бжїи҆ Никóлае, нѣ́смь достóинъ николúже сп҃нїа, да тѣ́мь оу҃же не смѣ́ю к Нем҃ѹ[10] молúтисѧ[11] ѡ҃ и҆̑збавлéнїи сотвори́ти, ты́ же, а҆́ко и҆̑маши ѡ҃бы́чаи ѡ҃ печа́лныя҃ всѣ́хъ дая҆̀ мл҃твы своя҆̀, въсылаа҆̀, к тебѣ́ бо и҆̑ прибѣгаю́, моля́сѧ, проповѣ́да к нем҃ѹ ѡ҃рицаа҆̀[12], да мѧ и҆̑зба́виши ѡ҃ оу҃зъ сихъ, да ѡ҃селе в мúръ не ѡ҃вращѹ́сѧ, и҆̑ в до́мь свои҆̀ и҆̑ к женѣ́ своеи҆̀ и҆̑ к дѣ́темь своимъ, да и҆́доу҃ в Рі҃ къ с҃тмѹ Петроу҃, и҆̑ тѹ́ да сѧ постригоу҃, и҆̑ тоу҃ лѣ́та своа҆ и҆̑зживоу҃ до смр҃ти в чернéчествѣ́, да ка́ко и҆̑маши дрѣзновéнїе ко вл҃цѣ́ молúтисѧ за мѧ. То́кмо то вѣсѣ́дова́ше моужь сеи҆̀, и҆̑ а҆́сѧ а҆́лчьбы и҆̑ мл҃твы, и҆̑ сотворю҃ недѣ́лю всю, ‖ не вкѹшáя ничто҃. ‖Л. 182 а.
И̑ кончáвъ нелю҃, и҆̑ а҆́бисѧ ем҃ѹ тéплыи҆ засту́пникъ, велúкыи҆ Никóлае, и҆̑ рече к немоу҃: мл҃твѹ твою́, бра́те, оу҃слышахъ, и҆̑ стона́нїе с҃рца твоего́ разѹмѣ́хъ, и҆̑ ча́колю́бїе разѹ́мно[13], а҆́ко медлúть нн҃ѣ ѡ҃ спсенїи и҆̑ ѡ҃ и҆̑збавлéнїи, ѡ҃ба́че е҆́гда то[14] Са́мь рече: «проси́те, и҆̑ дастьсѧ вамъ, Мѳ. VII, 7. Лук. XI, 9

---

[1] *прот. до* нн҃ѣ У. [2] Греческій текстъ въ рукописи Моск. Синод. Библіотеки № 378, л. 58 об. Въ изданіи архим. Леонида—чѡ҃ лв҃ (5). [3] μοναχὸς ἀπὸ σχολαρίων γενομενός, ѡ҃ воиньскаго быв҃ оу҃частьа҆ Леон. [4] ἐν τῇ πεμπτῇ σχολῇ. Σχολαί назывались воинскіе отряды для охраны императора и дворца. [5] ἐπὶ Συρίαν. [6] т. е. повелѣ. [7] εἰς τὸν Σαμαρᾶν, въ градъ Самарѣ Леон. [8] къ апостолоу Петроу Леон. [9] д. б. вѣдѣ—οἶδα, знаю. [10] *т. е.* къ Богу. [11] молитвы Леон. [12] Соотвѣтствующаго мѣста словамъ: проповѣда к немѹ ѡ҃рицаа҆ въ греч. текстѣ нѣтъ; вмѣсто этого читается: καὶ σὲ μεσίτην καὶ ἐγγυητὴν πρὸς Αὐτὸν προβάλλομαι—«и тебя ставлю предъ Нимъ посредникомъ и поручителемъ». [13] вмѣсто этого въ греч.: καὶ τὸν φιλάνθρωπον Θεὸν ὑπὲρ σοῦ ἐλιπάρησα. [14] ты Ц. У.

толчете, wберзется вамъ», и мы чл҃колюбїа Его, иже на пользу, имамь. И тако всѧ рекъ ст҃ый Никола, вели вкусити брашна, и воздаѧ мл҃твы къ Бг҃у, wиде. И паки ѧвисѧ емоу второе ст҃ый Николае, кесело гладаѧ, рече к немоу, веселѧсѧ: ѧзъ бо, брате, вѣроу имии ми, ѧко нѣсмь почилъ, молѧ w тебѣ къ бл҃гому Бг҃у, и нѣ не вѣмь, что мыслить мр҃дыи Гь сотворити, ѧзъ же ти покажю мл҃твеника и достоина помощника, да видѣ[1], иже ти помолитсѧ къ Бг҃у w тебѣ, тои дасть и сотвори хотѣнїе наю. И гла емоу Петръ: да кто есть, ст҃ыи влко, паче тебе, молѧщаѧсѧ ко вл҃цѣ, ѧкоже и миръ призываетъ тѧ на помощь, и ты спсаеши весь миръ; Wвѣщавь к немоу велик҃ыи Николае, и рече: вѣси ли Семїона Бг҃опр҃иимца, иже на рцѣ свою Хр҃а четырмидесѧть днь҃ми внесе въ цр҃квь; Вѣдѣ, ст҃ыче Бж҃їи, токмо не знаю чл҃ка, развѣ есмь слышалъ во ст҃мъ ев҃ѧлїи. Такоже чл҃колюбець Николае рече: да того оубо молившѣ непрестанно, мощенъ бо есть: стои оу пр҃тѧла Вл҃чнѧ съ Кр҃тлемь Іѡ҃ннѡ и со ст҃ою Бц҃ею, да еже ти сѧ молиⷭ, то тоу такоⷭ хотѣнїе дасть Бг҃ъ. То же рекъ ст҃ыи Николае, и wиде. Воспрѧнувжесѧ мжь сеи, и ѧсѧ мл҃твы и ѧлчьбы ко ст҃ому Николе, а ст҃ыи Никола молѧше ст҃го Сѵмеѡна. И поимъ Сѵмеонъ Николу, идоста третїе[2] к мжу, оутѣшаю-
||Л. 182 б. ще || и избавлѧюще w оузъ и w бѣдыⷭ тои, и рече Сѵмеонъ: мжаисѧ, брате, и воспрании[3]. Онъ же, оутеръ ѳчи, и оузрѣ ст҃го Сѵмеона со златымь посохо҃, в рцѣ держаща, в риза҃ вѣлахъ, и со ст҃ымь Николою. И рече ст҃ыи Сѵмеонъ, ты еси, иже призываеши днь и нощь; Wн же рече, ѣдва оутѣ wверзъ, и рече: ѧзъ есмь, ст҃ыче Бж҃їи, wкаѧнныи и грѣшныи, согрѣшивыи мнѡго. И рече: да хвалиш ли[4], иже сѧ еси wвещалъ, в чернечество постриции; И рече: ѣи, г҃и. И рече ст҃ыи: не могы солгати мнѣ, ѧко и Никол҃ѣ. И рече емоу: ни, г҃и. И рече ст҃ыи: ѣлма порѹчаешисѧ, ѩзыкы, паки не имѣ҃ѧ никоеѧже, и ѧможе хощеши, иди, доселе[5] не боисѧ ничегѡ. И рече чл҃къ: камо[6] хощю ити, а носи wковани и вериги на выи; Двигнувь же ст҃ыи Сѵмеонъ посохомъ златымъ, и оудари є пѹта и в вериги, и сотворишасѧ, ѧко пра҃. Изведѧ҃ ст҃ыи Сѵмеонъ ис темници, предавыи[7] Никол҃ѣ, и wиде. Прїимъ ст҃ыи Николае, поимь беде и҃ по пути, и рече ст҃ыи Николае: имаши ли, брате, брашно, еже ти идущю по пѹти довольно бѹдеть; То тои оуже не мнѧше, ѧко ѧвѣ҃ есть сѣ, и рече ко ст҃ому Никол҃е: не имамъ брашна, ни иного чегѡ. И рⷣ ст҃ыи Николае к мжу: брате, се wгради, wвоща полни, влѣзи, довольъ свои наполни, иди по пѹти, не боисѧ ничегоже: ѧко и мене не можеть видѣти никтѡ҃, тако и тебѣ. Тогда послѹшавъ мжь тои, влѣзъ, брема наимавъ wвоща, и изведъ, иде по пѹти со ст҃ымь Николою. И тако доправи ст҃ыи мжа сего до Рима. И рече емоу нощїю ст҃ыи Николае: брате, се пришелъ еси в Римъ, да не мози солгати: оутро рано влѣзи въ цр҃квь ст҃го верховнаго ап҃ла Петра, || и тоу тѧ оузрить папа, ||Л. 182 в.
и взовет тѧ, ты же, пришѣ҃ к немоу, поклонисѧ и поклони главу свою, да тѧ пострижеть. Аще ли того҃ не сотворишь, то wпѧть[8] тѧ, паки wшѣ҃, бѹдешь в Самарѹ, и в темницы бѹдешь всаженъ в железѣ҃ паки, не мози же моеа заповѣди преступити, но паче оуго-

[1] т. е. вѣдѣ. [2] трїе Ц. У.; τῇ τρίτῃ. [3] воспрянѹ Ц. У. [4] хощеши ли Леон. Въ греч.: καὶ φυλάττεις, ἅπερ αὐτῷ καθωμολογήσας. [5] wселѣ Леон. [6] како У. [7] вст. Петра Леон. [8] въспять Леон. πάλιν.

дїе ко сто́мꙋ Никола́ сотвори́ши[1], не помышла́ же ни на́ домъ, ни к жено́, ни г дѣтє́, ра́звѣ къ Бго́ꙋ. Та́коже всѣ рекъ сты́й Нико́ла к Петрꙋ, ѡ҆йде ѿ него. И̑ той но́щи влѣзъ сты́й Нико́лае, гдѣ спа́ше па́па, и̑ рече є҆мꙋ: во́бни и̑ вижь. И̑ко и҆̑ви[2] гла́дяше па́па сто́го Нико́лы, держа́ща на рꙋкоу мꙋ́жа сего, и̑ гла́юще сѝце: прїими мꙋ́жа сѐ, и̑зба́вилъ є҆́смь и̑с темницы ѿ Самаръ и̑ ѿ оу҆зъ великы́, дай є҆мꙋ постриже́нїе, а҆̑ и̑ма ти є҆мꙋ є҆́сть верхо́внаго а҆̑пла Петра̀, да та́ко и̑здежеши є҆моу. И̑ та́ко ре́къ сватый Нико́лае, ѡ҆йде ѿ него́. И̑ воспрановь па́па, ре́че, повелѣ оу҆́трени клепа́ти: оу҆́тро бо бѣ́ то́мъ дни́ нѣ́ма. Вы́шедъ па́па въ цр҃квь, нача̀ гла́дати по всѣмь чѣ́комь мꙋ́жа сего, є҆гоже ба́ше прославилъ сты́ Нико́лае, дабы́ позна́лъ є҆го́. И та́ко зря по чѣ́комъ, оу҆зрѣ́вь того́ чѣ́ка, стоя́ща посредѝ чѣ́кь въ цр҃кви, призва́въ к собѣ́, рече па́па: Петре, нѣ́си ѿ земла Гре́ческыа̀, бы́въ бо Срачи́нѣхъ в темни́цы в Самарѣ́хъ, и̑зба́вленъ ѿ сто́го Нико́лы; Он же, покланя́ꙗсѧ до земла̀ па́пѣ, ѡ҆блича́ѥмь рече: є҆́и, бѣ́ко, а҆̑зъ є҆́смь. И̑ рече па́па к мꙋ́жю: не мо́си почюди́тисѧ ѡ҆ мнѣ́, бра́те, и̑же та и̑менемь твои́мь возва́хъ, є҆го́ не слы́шахъ николи́же, ни видѣ́лъ тебѐ, бра́те, николи́же, ни ты мене, но сты́й вели́кїи Нико́лае ноч си
Л. 182 г. пре́ста ми, повѣ́да, ка́ко ‖ та и̑с темни́ци и̑зба́вле и̑ желѣ́за разби́лъ, и̑ приведоша сѣ́мо, и̑ и̑ма твоѐ побѣ́да, и̑ повелѣ́ ми ѡ҆́стрици та бо и̑ма Бжїе. И̑ та́ко ре́къ Бжїю чѣ́кꙋ, во́ и̑ма Бжїе ѡ҆́стриже и̑.

И̑ та́ко сты́й Нико́лае чюдотво́рець, на́мъ до́бра показа́л, та́ко моля̀ бѣ́коу, соверша́л чюдеса̀, и̑ та́ко моля̀, показа́етъ всемꙋ ми́рꙋ засту́пника, и̑ а҆̑ко ѡ҆́ць прїе́мла ча́да, с пла́вающими пла́ваа̀ по мо́рю, ходя́щимъ помо́щникъ, є҆́ вѣ́дахъ оу҆тѣ́шникъ, и̑ в темни́цахъ сѣ́щимъ, вдови́ца ми́лꙋа̀, сѝрымъ корма̀, плѣ́нникы и̑зба́вля̀, болны́мъ и̑целя̀. И Ты, Гї, сто́го Николы бл҃венїе́мъ, дай на́мъ мл҃твами є҆го́ спастисѧ, да сїю жи́знь до́брѣ пожи́вше, и̑ бꙋдꙋщаго вѣ́ка мл҃твами є҆го́ оу҆слы́шїи бл҃га̀[3].

‖ Чюдо сто́го Нико́лы[4]. ‖I. 183 а.

И̑но чюдо хощю вы сказа́ти, мнѣ́ любима̀ бра́тїа и̑ ѻ҆́ци, сто́го вели́каго а҆̑рхїере́а Хва Нико́лы. Пи́сано бо є҆́сть во сты́хъ Писа́нїи: «та́инꙑ цр҃е́вы достои́тъ таи́ти, а҆̑ дѣ́ла Бжїа сѣ́ло проповѣ́дати».

Бѣ́ нѣ́кто мꙋ́жь є҆пифа́нъ, и̑ вѣ́ренъ к Бго́ꙋ є҆ вели́цемь градѣ́ Костантинѣ́, бога́тъ сѣ́ло, сло́вноюю чтью́ почтє́нъ ѿ цр҃а Костантина[5], тогда̀ сꙋ́щаго, и̑мѣ́а че́лади мно́го сѣ́ло. Восхотѣ́ оу҆́бо на є҆ди́нꙋ потре́бꙋ купи́ти ѳтрꙋка на слꙋ́жбоу, є҆́ тре́тїи дни́ мц҃а декабра, взе́мъ литрꙋ́ злата и̑ семьдесатъ и̑ два златника, и̑ всѣ́дъ на ко́нь, доѣ́ха до торгꙋ́, и̑дежѐ рꙋ́сстїи кꙋпци приходя́ще че́лядь продаю́ть. Не слꙋчи́вшюжесѧ є҆мꙋ кꙋпи́ти, воз҃врати́сѧ в домъ свои́ пре́жеречены́й той боа́ринъ, и̑ и̑ссѣ́д же с коня̀, и̑де въ пола́тꙋ, и̑ и̑зе́мъ зла́то и̑зо чпага, ноше́ное и̑мъ на то́ргъ, и̑ положи на є҆ди́номь мѣ́сте в пола́тѣ своеи́, в забьве́нїе при́де положеному златꙋ́. И̑ се же є҆мꙋ́ бы҃ и̑скони зла́го врага̀, проны́рливаго дьа҃вола, и̑же не почива́етъ, боюетъ на рꙋ́ кр҃тїа́ньскїи всегда, дабы̀ сѧ оу҆мно́жила ча́сть его на земли, хоудꙋ́ оу҆тѣ́хꙋ и̑мѣ́а ѡ҆ томь,

---

[1] сотворити Ц. У. [2] т. е. и҆̑ви. [3] Затѣмъ въ Ц. переписано начало чуда о коврѣ, помѣщеннаго уже выше на л. 173 и сл., и потомъ зачеркнуто. [4] Въ изданіи арх. Леонида—чю҃ а҃д (7). [5] По предположенію арх. Леонида—Константинъ Мономахъ (1042—1059).

злыи, на[1] на же благть Га нашего Іс Ха и защитить ѡ сѣти діаволя. Тѣмже не терпя теплоі вѣре мужа, косхотѣ в ровъ грѣховныи ковреци. И быкши оубо утреніи, призвавъ боярина тоі ѡтрока своего, служащаго емоу: принеси ми злато, даное тобѣ мною вечеръ. Отрокъ же тоі оужасеся, слышавъ таковъ рѣчь ѡ гдна своего, не бо емъ башеть
Л. 183 б. дано злато. И рѣ: ‖ ни, гіе, нѣси ми далъ злата. Рече гднъ его емоу: зла главо, лжи наполнена, како єси возмя злато, гдѣ єси дѣлъ даное тебѣ мною, повѣжь ми; Он же, не имѣя что дати, и с клятвою извѣстоваше[2] не вѣдати глемаго к немъ. И ражжегся гднъ его гнѣвомъ, и повелѣ слугамъ своимь яти его и связати и раны наложити нань. Иногди же раны дабше емъ безмилостивно, и повелѣ в желѣзахъ оутвердити, гля: да помышлю ѡ немь празника миновъшю сто Николы. Наоутреа бо хотяше быти[3]. Всаженъ емоу бывшю в желѣза и затворенъ в храминѣ единомъ, и нача вопити со слезами ко всемогущемъ Бу, избавляющемоу в вѣдѣ сущи, и гляти: Ги Бже мои, Ісе Хе, вседержителю, Сне Бга живаго, живыи во свѣтѣ неприступне, Ѡча мрости и сила, въчаивыйся нашего ради спнїа ѡ стыа Бца, Прнодѣвы Иріа, стрть и смрть пострада плотїю, прімь бестрастныи[4] бжтвомь, воскресъ, спсал рода чаць мрдїемь своимъ, вопїю[5] гля: Ты бо вѣси срнаа, іспытаеши срца и оутровы, Ты бо сиротамъ помощникъ, в вѣдѣ сущимъ избавленїе, скорбящимъ оутѣшеніе, избави ма ѡ одержащїа безвѣстныа напасти. Видѣ[6] бо, Влка безгрѣшныи, грѣшна себе сущя пре Тобою и чаки, сотвори оубо мтивное избавленїе, да гнъ мои, избавився ѡ грѣха, прослави Та веселїемь срца к непрадедѣ сотворенїи, еже ко мнѣ, и аз избавлюся напасти сеа непрадедныа, яже ма нѣ ѡбдержить, да изыкъ благодарю престое Има чаколюбїа Твоего ѡ хдости моеа. Си же емъ рекшю ‖ со Л. 183 в.
слезами и подобна симъ, приложи к молитвѣ, мтвъ, к слезамъ слезы, гля съ воплемь къ стмоу Николѣ: ѡче чтны, стыи Николае, избавниче сущимъ въ вѣдѣ, вижь, избави ма ѡ одержащаа вѣды, вѣси бо небинна мене в томъ сущя, иже бо на ма глть. Наоутрїа бо празника твоемъ приспѣвшю, аз же в селищѣ вѣдѣ сѣжю. Сице же емъ молившюся, постиже и ночь, и с трудомъ оусну. И явися емъ, иже всегда скорыи на помощь всѣмъ его призывающимь с вѣрою, стыи Николае, гля емоу: не тужи, избавитъ та Хс мною, рабомъ его. И тоу аіе спадоша желѣза с ногъ, и воспрянувь похвали Бга и стго Николу, избавльшаго и. В томь часѣ явися гноу его во ѡбразѣ страшнѣ, претя емъ и понося, гляше емоу: что єси сотворилъ неправду на рабѣ своемь Епифанїи; вина бо си и до тебе есть: ты бо єси злато положилъ, отрока же єси без вины мучилъ, а вѣрноу сущю к тебѣ. Но понеже се ти є не своє помышленїе, но йскони злаго врага діавола, сего ради явих ти ся, да не йсскнеть любовь твоа, яже к Бгоу. Востани оубо и пусти его, аще ли ѡслушаешися мене, в велику вѣдоу впадеши самъ. Се же гля стыи Николае, перстомъ кажа злато на мѣстѣ, йдеже положилъ, гля: востани, возми злато свое, отрока же пусти. И се рекъ, невидимъ бысть. Воспрянувъ же прежереченныи тои болярин, и трепетенъ бывъ, доиде мѣста, показаного емоу стымь в полатѣ его, и ѡбрѣте

---

[1] *проп.* Леон. [2] извѣстоваша Ц. У. [3] *вст.* праздникъ Леон. [4] бесмртьнъ сый бжтвомъ Леон. [5] вопіа Ц. У. [6] вѣдѣ Леон.

злато, положеное имъ самѣмъ. Тогда, ||Л. 183 г. страхомъ wдержимъ и радости напо||лнивсѧ, рече: слава Тебѣ, Хе Бже, надѣянїе всего рода христїанска, слава Ти, надеже ненадѣянныимъ и wчаѧвшимсѧ скорое оутѣшенїе, слава Ти, показавшемъ свѣтило всемъ миру и пашимсѧ грѣхомъ скорое оутѣшенїе, стыи Николае, иже не точїю тѣлесныа недугы исцеляеши [1], но и дшевныа wцѣщаеши [2]. Глеѕа ко стмоу глаше пре прѣтымь его wбразомъ: благодарю тѧ, ги, честныи оче, недостойна мѧ сѫща и грѣшна, спаслъ мѧ есть, пришедыи к моеи худости, wцищаѧ грѣхы моѧ. Что ти воздамь за грѣхы моѧ, еже ми еси презрилъ добромъ и стымь твоимь приходомъ; Си же рекъ, подобна симь, доиде wтрока того, идеже сѣдѧше, и видѣвъ желѣза спадша с него, и ѣ болѣи страхъ ѣпадѣ, и велми зазираше себе. И тоу абїе повелѣ пѫстити и дати емѹ все, и покои повелѣ емѹ превыти до заоутренїи, сам же превы всю нощь, блгодарѧ Бга и стго Николоу, избавившаго таковаго грѣха. И клепавшимъ заоутренюю, скоро востав, поимъ отрока того и злато, с нимь иде въ цркы стого Николы с радостїю, и повѣда всѣмь приключившимсѧ тоу, елико сотвори Бъ мть с нимь и стыи Николае. И вси, слышавше прwславиша Бга, творѧща таковаѧ оугодники своими. И по wпѣнїи заоутренїи ѣ цркви, гла болѧринъ тои ко wтроку своемоу: чадо, не аз грѣшныи, но Бъ, творець нѣбу и земли, стыи его оугодникъ Николае прашаѣтъ тѧ w работы, да негли и мене простить, ||Л. 184 а. сотворшаго неправдѹ к невѣжествїи, еже к тебѣ. И се рекъ, раздели злато на три части, и дасть единоу часть цркви стго Николы по совѣтоу [3], и часть другоую раздели оубогымь, и часть трею дасть томѹ отрокоу, гла: прїими се, чадо, да бѹдеши неповиненъ w дни сего никомѹже, но токмо единомѹ Николѣ, аз бо попекѹсѧ потребою тѣла твоего, аки wць чадолюбивь. Тако оубо, блгодаривъ Бга и стго Николоу, wйде в домь свои, радѹѧсѧ.

Аз же, wцы и братїѧ, грѣшныи, недостойныи именѝ своего писанїю предати, написавъ чюдо се великаго архїерея Николы [4], мало w многаго слышанїа сламатовавъ, худости ради моеи и тѹпости оумныа: «аз есмь червь, Пс. XXI, 7. а не чакъ, поношенїе чакомъ, оуничиженїе людемъ». Но оубоѧхсѧ, егда забвенїю предахсѧ [5], и казнь за то прїимоу, того ради створихсѧ [6]. Но, w честнаѧ главо, намъ любимыи стыи Николае, Бѹ оугодниче, аггломъ честне, архаггломъ сопрестолне, чакомъ помощьниче и оутѣшителю, внѣмь и насъ, стыи [7] дше, въ скорби нашен, вѣси бо печалнымъ помогати, яко сыи мтивааго Бга слѹга и оученикъ, и сотвори вскоре милостивноѣ избавленїе, и да оутѣшени, твоихъ получивше стыѧ мтвъ, восылаемь славѹ Хѹ Бѹ, славимомѹ купно въ Трци, безначалномѹ [8] и животворѧщемѹ Дху, нн и присно.

Чюдо стаго Николы w трехъ дѣвицахъ [9].

Во единѝ же w днен бысть нѣкто боѧринъ бо градѣ, богатъ sѣло, и тво-

---

[1] исцѣлаетъ Леон. [2] wцѣщаетъ Леон. [3] просвѣтиру, т. е. пресвитеру. Леон. [4] Николѹ Ц. У. [5] предамъ сѧ Леон. [6] се сотворихъ Леон. [7] д. б. стѣѧ. [8] *вст.* безначалномѹ Ц. У. съ безначальнымъ wцемъ Леон. [9] По изданію арх. Леонида—чѝ лѝ (11). Чудо это внесено въ житіе Николая Чудотворца, составленное Симеономъ Метафрастомъ, а въ измѣненномъ пересказѣ внесено въ греческій текстъ «Иного» житія св. Николая, переводъ котораго напечатанъ архим. Антониномъ въ Трудахъ Кіевской Дух. Академіи, 1873 г., декабрь, стр. 256—257.

ря праздникъ на памать стго Николы, теплаго заступника в бѣдахъ. Иже бо имѣвшю же емоу все имѣніе свое, и бысть нищь ||Л. 184 б. сѣло, и имѣаше же три дщери. || Хотящю Богоу по прилучаю сего чюднаго помощника Николы, си хотящю емоу быти прославленоу, еже и бысть. Нѣкто же инъ боляринъ соуньклитикъ нача посылати к немоу послы многы, да сотворить бракъ сноу своемоу возлюбленномоу. Оному же не на ползоу сматряющоу в себѣ, нужа емоу бысть, глюще, или творити бракъ, ли ноужею вести ю. И бывшю вечероу, недоугоуя леже и оуспе, и се теплыи заступникъ Николае, пришедъ ко вконцю полуночи, и вверзе вконце, и повергъ литроу злата, аще вйде. Заоутра востав мужь онъ, и видѣ оузелъ лежащь злата, и вземъ дасть женѣ своей, и прослависта Бга, и сотвориста бракъ, и прослависта Бга и раба Божїа Николоу. Минувши же мало дніи, придоша в веси Милогобски, просаще дщери его второй, и вричеся, яко не могущю ему дать за честна чька. Том же часѣ, печалноу емоу сущю, вчюгик же печаль его раба Божїи Николае, той ночи пришедъ ко вному спящю, и повергъ двѣ литры злата, и вйде, вчивѣсть зрящю[1] встроковица вцю. Оутроу же бывшю, бысть радость велика в дому его. И сему минувшю с радостїю великою, бысть прошеніе[2] быти третьей дщери его в нѣкоего велможи за снъ свои. И се пришѣ, гла женѣ своей: видиши ли, жено, како бысть помощникъ наю в двою, а нынѣ не видѣ,[3] что сотворю. И гла ему жена: моливѣ Бга, и не имавѣ посрамлена быти до конца. И приспѣ вечеръ, аще рече гнъ в себѣ: Бга имѣю, надѣюся на се, не имамъ оусноути, || да оувѣдаю, Бгъ ||Л. 184 в. ли есть, или чькъ, приносяи ко мнѣ злато. И се рекъ, сѣде близъ вконца. Быкшю же часу вному ноу вѣтвеному, и бысть полуночи, яко вънъ сѣдяше. И прінде стыи Никола ко вконцю, днію[4] блекїи всѧ[5], и носи по малоу подвизаѧ, да его не почютить, и вверзъ вконце, вдѣ рукоу, повреди хотя три литры злата. Явїе простеръ рукоу свою му онъ, рече: кто ты еси, ткоудоу сѣмо прінде; Вному же не вѣщавшю ничтоже, тогда нача тихо вопрашати его: рци, кто ты еси, ткоудоу, стець ли еси, повѣжься; И не вриче[6]. И[7] рече: живъ Гь Бъ мои, не впущю тебе, аще ми не повѣси себѣ, кто ты еси, аще ли ни[8], то возопію, и пріндоуть сущѣди мои и имоу тя. Стыи же Никола вѣщаа ему тихо, без гласа: азъ Никола, грѣшныи сын, но в митрополіи Мирстѣи. Он же в страха велика пусти его. Повергъ трі литры злата, томь часѣ вйде в Моурскоую митрополію. Востав гнъ домоу, поставы столы, и трапезы, и престолы. Бывшю же браку, и бысть радость велика в дому его, и прославиша Бга и стго Николоу.

Чюдо стаго Николы, створшееся во градѣ Кіевѣ[9].

Во истинноу должни есма глы Гнѣ творити всѧ хвалы, яже содѣа и дѣствуетъ. Не токмо во в животѣ створи многа чюдеса, но и по смрти. Не ложь во есть, рекыи: «аще имате вѣроу, яко Мѳ. XVII, 20. зерно горушно, не токмо сіа творите Іоан. XIV, 12. чюдеса, яже азъ творю, но и болша сихъ сотворите». Кто бо не оудивляется,

---

[1] зрящи Ц. У. [2] йспрошенѣ Леон. [3] т. е. вѣдѣ. [4] идущю Леон. [5] влекъся Леон. [6] не врѣся Леон. [7] *проп.* У. [8] *проп.* Ц. У. [9] Это русское чудо святителя Николая напечатано архим. Леонидомъ въ изданіяхъ Общ. Любителей Древней Письменности два раза, въ 1882 и 1888 г. Для сличенія взяты 1-й и 2-й тексты.

слышавъ дивнаѧ и недомыслимаѧ; Не
||Л. 184 г. тѡкмо во || єдиноѥ землѝ, ѝли во єдиноѥ ѡбласти, но вся пѡнєнаѧ ѝсполнисѧ чюдесъ сѵ̃го Никѡлы. Ѝдеже а̑ще ѝдеши, тамо непокровнѹ слышиши чюдодѣйство сѵ̃го Николы: ѝди во Греки, тамо ѹ̑дивлаю̀тсѧ, ѝди в Латѝнѹ, тамо чюдятсѧ, ѝди в Сѵ̃рїаны, тамо хвалѧ̃т, ходѝ по всеѝ земли, Никѡле ѹ̑дивлаю̀тсѧ, ѝди в Рѹсь, в новыѝ виногра́дъ, а̑ще во новъ, но ве́тхаго ѡ̑бче ѝ плодовѝтїе. Ветхыи во ѝюдеискыѝ виногра́дъ, но ѡ̑верженъ ѡ̑ Бг̃а, плода̀ во не ѝмѣвъ,— а̑бы́ческыѝ, но прїѧтъ бы́, пло̑ породы.[1] А̑ще бо новїи лю́дїе нарекохомсѧ, но просвѣще́нїемъ Бж̃їимь ѝ чюдодѣ́нїемъ сѵ̃тыхъ ѥ̑го паче ветхихъ Бг̃а позна́хомъ. Се́ же ѡ̑ста́вльше, предни́хъ[2] взы́щемь. Придѝ в Рѹсь ѝ вижь, ꙗ̑ко нѣ́сть гра́да ѝ села, ѝдеже не бы́ша чюдеса̀ сѵ̃го Никѡлы, ни ꙗ̑вляласѧ мно́га ѹ̑множенїа[3], ѝ́хже не мощно за ѹ̑множе́нїе писа́нїю преда́ти. Но се скажѹ̀, ѝже доволѣетъ малоси́лью моемѹ̀, се́ же скажю̀, ѥ̑же створи́сѧ во градѣ Киевѣ[4].

Приспѣвшю памати страстотерпцю ѝ мч̃нкѹ Бори́сѹ ѝ Глѣбѹ, ѝ приходя́щимъ всѣ́мъ ви́дить ѝсцелєнїа̀ множество ѡ̑ всѣ́хъ гра̑ ѝ се́лъ, ꙗ̑же в Рѹстѣи ѡ̑бласти, ба́ше нѣ́кїи моужь во́ градѣ Ки́евѣ, ѝмыи вѣ́рѹ велѝкоу къ сѵ̃тымъ мч̃ко́мъ ѝ ко сѵ̃то́мѹ Никѡле. Поѝмь подрѹжїе своѥ̀ ѝ ча́до своѥ̀, ѥ̑же ѝмѣ́, ѝ влѣзлъ в ло́дїю, ѝ ѣ́хa поклони́тисѧ гро́бѹ сты̑мъ мч̃еникомъ Бори́сѹ ѝ Глѣбѹ. Приготѡ́ва свѣщю ѝ тѣмьѧ́нъ, ѝ просфѹ̑ры, ѝже на почесть пра́здникѹ, ѝ та́мо весели́всѧ дх̑овно ѝ поклони́всѧ, возврати́всѧ во своѧ́си, раꙋ̑всѧ. Ѥ̑ще ѥ̑моу
||Л. 185 а. ѣ́дѹщѹ || по рецѣ́ по Днепрѹ, подрѹжїе ѥ̑го̀, держаще дѣ́тѧ в рѹка́хъ, забовѣ́нїемъ же возрѣма́всѧ, ѝспѹсти дѣ́тѧ в рѣ́коу, ѝ ѹ̑топѐ. Ѡ̑ц҃ь же нача̀ терза́ти власы̀ главы̀ своеѧ̀, гл҃ѧ: ѹ̑вы мнѣ́, сѵ̃тыи Никѡлаѐ, сего ли ра́ди вѣ́рѹ вели́кѹ ѝмѣ́хъ к҃ тебѣ́, ѥ̑же не соблюдѣ моѥ́го ча́да ѡ̑ ѹ̑топле́нїѧ! Кто ли наслѣ́дникъ бѹ́детъ моемѹ̀ ѝмѣ́нїю, кого́ наꙋ̑чю̀ па́мѧ̑ твори́ти свѣ́тлѹ товѣ́, моемоу̀ заст҃ѹ́пникѹ, комоу̀ проповѣ́мь мт̑ь твою̀ вели́кѹю, ю̀же[5] ѝзлїѧ̀ на вѣ́сь миръ ѝ на́ мѧ ѹ̑бо́гаго, ꙗ̑же[6] ѹ̑топе моѐ ча́до; Хотѣ́хъ воспита́ти ѥ̀ в наказа́ньи, да бы̑ ѝ по сме́рти хвалилсѧ, ѡ̑же моѐ ча́до сотвори́ть па́мать сѵ̃тѹ Никѡлы. Во ѝстинѹ̀, сѵ̃тьче Бж̃їи, не мнѣ́ ѐси до́садилъ, но ѝ собѣ́: ѹ̑же бо́рзо престане̑ па́мать твоѧ̀ в домѹ̀ моемь, а̑зъ бо ѹ̑же состаре̑всѧ ѝ конца̀ ѡ̑жидаю. А̑ще бы хотѣ́ ѝзба́вити, но са́мь ѐси сотворилъ ѹ̑топле́нїе, ѡ̑же не ѝзялъ ѝз воды̀ моѥ́го ѐдинорожена̑ сн̑а. Чи мни́шь мѧ не вѣ́дѹща твоѝ чюдесъ; Кто̀ трѝ мѹ̑жи ѝзба́ви ѡ̑ смр̑ти, кто А̑грикова сн̑а въ мегновѐнїи о̑ка ѝзъ земла Врачи́нскыѝ ѥ̑ землѝ А̑нтидѣ́ктѣи поста́ви, кто̀ ѝ́з дна̀ мо́ря чл̑ка ѝзя̀ ѐдиномь часѣ́, ѝ ѡ̑брѣ́тесѧ во хлѣвинѣ своеѝ, кто содѣ́ѧ ѝна бесчисленаѧ чюдеса, ѝ́хже а̑бы́къ ча́чь ѝзрещѝ не мо́жеть; сего ли не можеть сотвори́ти, ѥ̑же ча́до моѐ соблюстѝ ѡ̑ ѹ̑топле́нїѧ; Но, ѡ̑ч҃е сѵ̃тыи, видѣ́[7], вѣ́рою в тѧ, вся твоѧ̀ возмо́жнаѧ, ꙗ̑же хо̑щеши твори́ти, но моѧ̀ безако́нья превзыдо́ша ны[8]. Разꙋмѣ́хъ, нн̑ѣ́ позна́хсѧ, нн̑ѣ́ прїндо́хъ, заблꙋди́лъ бы́хъ, || ѝ ѹ̑пи́всѧ тѹгою̀. А̑ще ||Л. 185 б.
бы̑ Создавшаго за́повѣди непорочно соблюлъ, то всѧ̀ тварь покорила бы ми сѧ, а̑ки А̑да́мѹ преже смѣше́нїѧ, нынѣ́ же на́ мѧ всѧ̀ тва́рь востаѐть: вода̀ топи́ть, звѣ́рь растерза̑ѥ̀, змїѧ пожира́-

---

[1] д. б. породи. [2] преди ѝ́хъ У. [3] идѣже не бѣша чюдеса многа ѹ̑множена Леон. 1, 2. [4] *вст.* Николѣ Ц. У. [5] ꙗ̑же Ц. У. [6] оже Леон. 1. [7] виждь Леон. 1. [8] *проп.* Леон.

ѣтъ, мо́лнїа ѡпалѧ́е, гро́мъ заражива́етъ, пти́ца растерзаетъ, ско́тъ, воспитанны́ѧ в рѹкахъ на́шихъ, и тои́ восвѣрипився попира́ѣть чл҃ки и оумр҃щвлѣ́, хлѣбъ, данныи многажды на́мъ к пи́щю, и́ го́рло затъкнеть и къ сме́рти предае́тъ. Ка́ко бо тва́рь оустыдѣ́ѧ Бг҃а непослѹшающи́ѧ; сама бо сѹщи бездѹшна, ѣ́ства своѣ́го не престоупае́, до скончанїа повелѣ́нна Бго́мь творить, мы́ же, словесни́ и дш҃евни, не можемь тверда оума держа́ти ко своѣ́мѹ Творцю, паче же рещи, хоще́ всѧ возмо́жна хотащемѹ. Но, сты́и Нико́лае, не прогнѣ́ваися на мѧ, та́ко мно́го дерзнѹвша рещи́, не ѡчаю́ бо ѧ своѣ́го спсенїа: тебе помо́щника и́мѣю. Жена́ же ѣ́го, ничто́же не ѡвѣща́ющи, терзаше по ланитома рѹкама своима, гла́сомъ вели́кымъ вопію́щи. И та́ко сима́ бы́вшима, доѣха до града, в домъ свои́ и́до́ша, скорбѧще. Потомъ́ же приближися но́щь. Скорыи на́ помощь и на послѹшанїе всѣ́мъ призыва́ющимъ ѣ́го с вѣ́рою, а҃рхїерей Николае́ оудиви чю́до, ѣ́гоже и ѣ́ пре́дни́ родехъ не ѡбрѣтеся: дѣтѧ оутопшеѣ́ и҃зѧ и҃з реки и положи́ на полатехъ оу сты́ѧ Соу́ѳїи, жи́во, невреже́но. И приспѣвши заоутренїи мт҃вѣ́, пономарю́ вше́дшю въ цр҃кы, слыша гла́ дѣтинъ на полатехъ, и оудивльшеся стоѧ́, размышлѧ́ѧ на мно́гъ ча́съ[1]: кыи́ оубо чл҃къ пѹсти́лъ жены́ на пола́ти; ‖ Л. 185 в. Йде к полатнико́у и нача́ кото́рати с нимъ. И рѣ́ полатникъ[2], гла́: не вѣ́мь, что глеши. Он҃ же рече: се и҃мѣ́ѣ ѡбличенъ е҃си: дѣти пою́ть на полате́. Он҃ же оубоя́вся, и́де, свѣщю въжего́ъ, к замкѹ полатномѹ и видѣ́ замо́къ нерѹшенъ, и гла́ дѣтинъ слышаша. И вше́ше в полатѹ с пономаремъ, видѣ́ дѣтище прѣ́ ѡбразомъ сты́ѧ Нико́лы, мокръ, и ѡбра́ сты́ѧ Николы мокръ. И не и́мѣюще чего домыслитися, и повѣ́даша митрополи́тѹ. Митрополитъ, ѡправя оутренюю, посла́въ соборъ торгѹ проповѣ́дати: чье́ дѣтѧ прѣ́ и҃коно́ю лежи́ть на полатехъ оу́ сты́ѧ Соу́ѳїа; Ѡни́ вси́ сошѣ́шеся, и всѣ́мъ чюдя́щимся, ѡкоудоу дѣтищю ѡбрѣ́стися вн҃трь на пола́техъ, мо́крѹ сѹщю, прии́де же ѡц҃ь дѣтища того, чюдися видѣ́вши, и нача познава́ти, и не и́мѧше вѣ́ры, видѣ́ бо са́мь свое дѣ́тище оутопше. Йде к женѣ́ своеи́ и сказа́ е҃и все по́рядѹ. Ѡна́ же, не медля́щи, поноси мѹ́жю своемоу́, глющи: ма́ловѣренъ, почемѹ не разѹмѣ́еши: Николае́ чю́до сотвори́. Те́кши ско́ро, позна́ свое́ дѣтище и припадѣ́ ко ѡбразѹ сты́ѧ Нико́лы. Выхъ словесъ жа́лостныхъ и моле́бны́ѧ не и҃згла́! Мѹ́жь же е҃мѹ́, ѡдали́ стоѧ́, со́ стра́хомъ сле́зы и҃спѹща́ше. Слыша́вше же кн҃зь и болѧ́рѣ, прїѣ́хаше ви́дѣть дивнаго чюдеси, и весь гра́дъ стече́ся видѣ́ть, славля́хѹ Бг҃а и сты́ѧ Нико́лѹ. Митрополи́т же сотвори́ пра́зникъ свѣ́телъ, а҃ки на памѧ́ сты́ѧ Нико́лы, е҃гда́ быва́етъ. И мы прослави́мъ Ѻц҃а и Сн҃а и Ст҃аго Дх҃а, нн҃ѣ́ и пр҃но и в вѣ́кы вѣ́комъ, а҃мн҃.

Чюдо сты́ѧ Нико́лы ѡ половчинѣ, створше́емся во градѣ Киевѣ́ [3].

И се вы чю́до скажю вамь, бра́тїе, молю́ вы ся, со внима́нїемь послѹ‖шайте. ‖Л. 185 г.

Во градѣ Кїевѣ́ ба́ше чл҃къ целомѹдренъ смы́сломъ, и́мѣ́ вѣ́рѹ вели́кѹ и любовь ко сты́мѹ Нико́лѣ. Не вѣ́мы, коею́ притчею сѣда́ше оу́ него́ половчинъ все́ лѣто, ѡкова́нъ. Во е҃ди́нъ ѡ дне́и гла́ е҃мѹ гн҃ъ е҃го: доколе хо́щеши сѣдѣти оу́ мене́; да́и на собѣ́ и҃скѹпъ, и ѿпѹщю тѧ в зе́млю свою́. Он҃ъ рече е҃моу: а҃ще мѧ ѿпѹстиши, принесѹ ти

[1] *прот.* Ц. У. [2] И рѣ́ полатникъ пропущено въ Ц. У. [3] Второе русское чудо. Въ изданіи архим. Леонида 1888 г.—чѡ̃ мд̃ (14).

искупъ, аще ма держиши, не имѣю что дати. Онъ же рече: дани по совѣ порукоу, опоущю та. Онъ же рече: еже веси, яко нѣ кто в Русси поручаетсѧ[1] по мнѣ. Гла емоу гнъ его: хощеши ли, дам та на порукоу стомоу Николе; Онъ же рече емоу: не знаю его. И веде его въ цркы и показа емоу икону стго Николы: хощеши ли дамъ ти сего на порущѣ; И ѡвѣща половчинъ, рече с радостїю: хощю, и все испълню речено товѣ мною, мнаше бо, яко ничтоже в Русси сущи. О велика вѣры сего чка, ѣ ко стомоу Николе! Како не сматесѧ, пущаѧ сего плѣника, како не помысли въ срци своемь, принесеть ли искупъ или не принесѣ, но едино мышлаше, иже поручено Бѣи и стымъ его, не имѧ погыбнути. Аще не хваливъ баше Бжтвоу, не былъ бы раб стго Николы, но[2] бы держалъ оу себѣ мамону неправедноу, то любилъ бы имѣнїе. Самъ бо архиереи Хѣъ богатъ баше оубожествомъ и ѡбиленъ нищетою, подобасѧ Сноу Бжїю, ѡбнищабшю насъ ради. Такїа же рабы любите, не имѣюща бо неправеднаго богатства чюдо прѣ нами творить[3]. Чюдныи мжь ѡпусти плѣнника, ѡдѣнїе подавь емоу довольно, на конь всади, и ѡружїе давъ, ‖ речѣ емоу: не mosи солгати, еможе са еси ѡбещалъ, еже рекъ принести искупъ или прислати. Аще солжеши, вѣсто ти будь, не имаши оубѣжати рукы поручившагосѧ и силы его нигдѣже. Онъ же рече: створю вса, еже ти рекохъ. И на срци имѣ мысль злоу, гла: нѣсть смысла в русинѣ семь, оже ма да на порукоу ѡбразоу семоу, Николѣ наричаемомоу. Что можеть створити; нынѣ вижю въ цркви, аще бы ми из града выѣхати, ктомоу не оузрю его, ни онъ мена не имать видѣти, ни искупа емоу не принесоу, ни боюсѧ порученїа, емоуже данъ быхъ на порукоу изо ѡковъ. И тоу мысль имѣ, ѡтѣха во свою землю, (и повѣда родоу своемоу, како ѡпусти его гнъ, давъ на порузе ѡбразоу, наричаемоу Николы)[4]. Они же рекоша, яко безума ѡпущена бывша, а невѣдуща силы Бжїа и чюдесъ стго Николы безумнїи скоти, гордїи свѣтнымъ богатствомъ, не бояти сѧ емоу велаше своего порученика, мнаше его яко игроу сущa бывша. Самъ безумныи неради его ѡ тома. Мало же дни минуша, явисѧ емоу истиныи, неложныи, незамедленыи помощникъ и поборникъ крестїаномъ, архїереи старѣишаго Ха Ба нашего, слоуга сщенныи, сватыи Николае и рече емоу: знаеши ли ма; Ѡвѣща половчинъ: не знаю, кто еси. Рече емоу Никола: не азъ ли порученсѧ по та принести ти искупъ. Что ради медлиши; глю ти, дани на совѣ искоупъ, ѣхавъ в Русь, да вѣды ти не сотворю. И то рекъ, невидимъ бы. Половчинъ же дивисѧ видѣнїю, мнаше, яко ничтоже сущее, и потомъ забы. Единою же всѣ на конь, ѣха на поле, и явисѧ ‖ емоу стыи Никола, и ‖Л. 186 б.
‖Л. 186 а. стоурже с коня, и потрасе имъ, гла: не рѣ ли ти, ѣхавъ в Роу, дани на совѣ искупъ вголюбцю, яко данъ ми еси на порукоу, и ты забы речѣнаго ѡ менѣ; И еще ти глю, пожалуи[5] себе самъ, дани искоупъ, ащели забудеши, то оузриши, что ти будеть ѡ мене. Он же, всѣ на конь, ѣха домовь, на срци имѣ мысль послати искоупъ, имѣ болѣзнь яблѣнїа втораго. Бывшю емоу во mosи питїи и во mosѣ во скоскомъ житїи, и забы того, мнаше, яко мимошло есть, и ничтоже емоу не будеть. Якоже и нынѣ видимь многы, аще и законъ Бжїи свѣдать, егда найдеть болѣзнь или

[1] поручаѧ Леон. [2] не Ц. У. [3] д. б. творать. [4] Леон. *проп.* Ц. У. [5] помилуи Леон.

вѣда̀ вели́ка, молитьсѧ [1] Бо́ви со слеза́ми, на́ помощь призыва́ѣтъ попы̀ ѝ чер́нца̀ ѝ ни́щаѧ, рк҃уще: гдо̀, моли́тесѧ ѡ̀ нашеѝ хл҃дости, да помилу́ѣт ны Бг҃ъ: тацѣ па́кы не вл҃демь, а̂ки доселе, но и̂нъ ѡ̀бы́чан прїимемь, и̂же Бг҃ъ оу҃го́дно, ны́нѣ разумѣ́мь, а̂ко ксѹе матема́ѧ в житїи семъ. Е̂гда же ны Бг҃ъ да́сть тѣ́хъ мл҃твами, к нимже вѣ́рѹ приложимъ, тогда́ же забл҃дем всего̀, е̂же рукохомъ, в болѣ́зни и̂ли и̂ вѣдѣ́ молѧщесѧ, ѝ здра́ви быва́ѣ, ѝ паки тѣ́хъ ѡ̀злоблѧ́ѣмъ, не зна́юще творимсѧ и̂хъ, а̂ на ни́щаго гнѹша́ѣмсѧ возрѣти, а̂ки бесмр҃тни творимсѧ. Тако̀ ѝ сеѝ пога́ныи, е̂гда съ҃трясѣ и̂мъ, а̂вльсѧ [2] ст҃ыи Никола́, ѝ тогда̀ оу҃боѧ́сѧ, е̂гда́ же ѝ дн҃и нѣколико мину́, тогда́ же ѡ̀нъ забы́. Нѣколиже пото̀ за ма́ло дн҃іи приклю́чисѧ сонмоу̀ быти кнѧземъ и̂хъ ѝ бе́лможа̀, съ҃ѣхавшимсѧ и̂мъ мно́гымъ, ѝ тоѝ половчинъ, да́ныи на порѹцѣ́ ст҃мѹ
||Л. 186 в. Никола́ѣ, прїѣ́ха тоу̀ же. || Е̂гда́ же ста̀ на конѣ́ со дрѹжи́ною, сто́рже ѝ с конѧ̀ си́ла невѝдима [3], ѝ всѣмь зрѧщимъ, дивѧ́щимсѧ, нача̀ торгати, гл҃ѧ: не рѣ́ѕ ли ти, понесѝ и̂скѹпъ на собѣ́, да не горѣе ти вл҃дет҃ь. О̂нъ кр҃тїа́нинъ те́плою вѣ́рою прибѣ́же ко мнѣ́ ѝ возвѣ́рже печа́ль свою̀ на мѧ, ка́ко могоу̀ зрѣти, ты́ же, а̂ко безѹмныѝ ва́рваръ гордыѝ, вознесесѧ, не помнѧ́ моего̀ порѹче́нїа, ни оу҃боѧ́сѧ сѫда̀ Бжїѧ, а̂же приде на́ тѧ ско́ро. Чюдно, бра́тїа, ба́ше ви́дѣти мѹченїа е̂го: ѡ̀вогда̀ ба́ше главою почтенъ [4], ѡ̀вогда̀ ѿ земля̀ восхище́нъ ѝ разра̂женъ ѡ̀ землю, ѡ̀вогда же ба́ше глава̀ е̂го межю ногѹ̀ е̂го, ктомѹ̀ невѝдимо, а̂ки дѹбцы, бы́ше сила Бжїѧ. Ѡ̀коло же стомѧ̀щїи разбѣ́гошасѧ, о̂нъ же лежа́ше, а̂ки мр҃твъ, ѝ повѣ́даше ро́дѹ е̂го̀ бывъшаѧ е̂моу̀, ѝ ѡ̀ни же ѣ́хавше взя́ша е̂го̀, толко жи́ва. Мно́гы же дн҃и лежа́ше, не могыѝ гл҃ати, ѝ нѣколиже, а̂ко ѿ сна̀ воздвѹ́кь, ѝ бра́шна вкѹсивъ, ѝ оу҃крѣпи́сѧ, покѣ́да родѹ̀ своемоу̀ всѧ бывшаѧ́, ѝ таѥнїе ст҃го Никола́, ѝ ка́знь. О̂ни же, ничто́же не вѣ́дуще бы́вшаа е̂моу̀, слы́шаще же, нача́ша на́нь гнѣ́ватисѧ, рк҃уще: кто тако безѹменъ, а̂коже ты: видивь таѥнїе пе́ркое ѝ второѐ, а̂ не оу҃боѧ́сѧ; Инѣ́хомь, а̂ко са́мъ речѐ: комѹ̀ мѧ да сеѝ на порѹцѣ́ не безѹмна̀: данъ е̂си на порѹцѣ́ Бо́ви рѹскомѹ̀. О̂нъ҃ рече: не самомоу̀ Бг҃ѹ, но ст҃цю̀ е̂го̀ Никола́ѣ. Ѡ̀ни же рко́ша томѹ̀: а̂ще не Бгоу̀, не вѣ́си ли, а̂ще великъ Бг҃ъ рѹскїи ѝ ди́вна чюдеса̀ твори́, не то́кмо са́мъ, но ѝ ст҃ыми е̂го. А̂ще бо вѣ́да̀ быва́ѣть ѿ насъ на ни҃, то гл҃ть: за грѣхѝ на́ша Бг҃ъ не помога́ѣ намъ. А̂ще бы Бг҃ъ помо́гл҃ъ, || то е̂динъ бы на́съ ||Л. 186 г.
не ѡ̀ста́лсѧ. Ты҃ безѹма́ не оу҃боѧ́сѧ Бга̀, вижь, что е̂сѝ собѣ́ сотворилъ. А̂ще не пойдеши в Рѹсь ѝ не даси на собѣ́ и̂скѹпа, то ѿйди ѿ на́съ, да е̂ди́нъ поги́бнеши, да ѝ мы̀ с тобою ка́зни не прїимемь. О̂н҃ же, оу҃боѧ́всѧ, не пождавъ ни мала, повелѣ́ рабо́мъ радѝтисѧ ѝ ста́дна̀ ѿ ста́дъ ѿлѹчити, и̂мѥже да́ти и̂скѹпъ ст҃мѹ Никола́ѣ кромѣ́ рече́наго, да́бы не пришла̀ на́нь ка́знь. Не то́кмо и̂скѹпъ пригна̀ гд҃ню, но ѝ лише, боѧ́сѧ побо́рника на́шего ст҃го Никола́ы. Е̂гда́ же прибѣ́ха во гра̂, не ѣ́ха пр҃ѣ на дво́ръ, и̂деже вѣ́ сидѣ́лъ, но ѣ́ха къ цр҃кви ст҃го Никола́ы, и̂деже вѣ́ да́нъ на порѹцѣ́. Слѣ́зъ с конѧ̀ далече, пѣ́шь прѝиде къ цр҃кви ст҃го Никола́ы, гона̀ пред собою стада, гл҃ѧ: не мѹ́чи мене, гн҃е моѝ, солга́лъ бо е̂смь пр҃ѣ тобою̀: се и̂скѹпъ вѣ́сь, рече́нный мною̀, а̂ се тебѣ́ да́ръ, а̂ ты не прогнѣ́вайсѧ на мѧ, поне́же хотѣ́хъ солга́ти, но не добро ми бы҃. Пото́м же ѣ́ха къ своемѹ̀ гн҃ю, сказа̀ е̂мѹ̀ все

[1] молисѧ Ц. [2] а̂висѧ Ц. [3] Вмѣсто сила невѝдима въ изданіи арх. Леонида правильнѣе: ст҃ыи Никола невидимо. [4] т. е. почтенъ.

по́рядъ. Онѝ же дивѝсѧ и ѹ҆жасе́сѧ срⷣцемь ѡ҆ преслáвномъ чюдесѝ. И҆ востáвъ, течѐ къ цр҃кви, и падъ пре҃ ѻ҆бразомъ сⷭ҇го Никóлы, помóщника и застѹ́пника, мнóгы слéзы прольѧ́, хвалѧ́ мл҃рдїе ег҃о, гл҃ѧ: что ти принесѹ́, сⷭ҇тче Бїй, за всѧ́, ѩ҆же ми е҆си воздáлъ недостóйномѹ рабѹ́ твоемѹ́; твоихъ даровъ вéсь е҆смь ѡ҆биленъ. Имѣ́ѧ широтѹ́ цр҃тва нб҃наго, и нáмъ ѿтѹ́дѹ даровъ даровà, но сїѧ́ ти принóсимь: ѹ҆дивлѧ́емсѧ твоéй мл҃ти, хвáлимь твоѧ́ щедрóты, блажи́мь твоѐ застѹплéнїе. И҆ ѹ҆множéнѹ створѝ мл҃твѹ́ въ цр҃кви, йде́ въ дóмь свой, созвà дрѹ́гы и сѹсѣ́ды и рече: рa҃ѹйтемисѧ, ѩ҆ко ѹ҆дивѝ
‖Л. 187 а. мл҃ть свою́ на мнѣ́ ‖ ѹ҆бóгомь і҆ а҆рхїе́реи Хв҃ъ Никóлаѥ. Сказа́ имъ все по́рядъ, е҆́же сотворѝ половчи́нъ. Ѡни́ же, ѩ҆ко е҆диными ѹ҆сты́, похвалѝша Бг҃а́, глю́ще[1]:
Пс. LXVII, 36. «дивенъ Бг҃ъ во сⷭ҇тыхъ свои́хъ», творѧ́й чюдеса́ сⷭ҇тыми своѝми. Бг҃олю́бивыи же моу́жь сотворѝ празни́къ сⷭ҇тмоу Никóле чéстенъ, чресъ но́щь стоа́нїе и пѣ́нїе, попо́вѣ҃ и чернори́зци на ѡ҆вѣ́дѣ посади́ и ни́щаѧ мл҃ты́нею ѹ҆чредѝ.

Мы҃, бра́тїе, се слы́шáвше чюдеса[2] сⷭ҇ты́ми своѝми в землѝ Рѹ́стеи, по-
т҃щи́йсѧ ѹ҆годи́ти Бг҃ѹ, не пре́зри во людéи, новопозна́вшй е҆го́, преже позна́нїе своѐ,[3] е҆́же кла́натисѧ въ Тр҃ци во е҆ди́номь Бж҃твѣ́ и видѣ́ти въчáленїа е҆го́ и чт҃ныа́ Ит҃ре е҆го́, и҆мѣ́хъ многы́ сⷭ҇тыхъ е҆го́, и҆же ри́зоу даровà, е҆ю́же ѡ҆сⷭ҇ти́ша всѧ конца Рѹ́скїа земла́, по́мощїю сⷭ҇тыхъ, паче же сѝмъ те́плымъ застѹ́пникомъ Никóлою. Никїи́же бо чáкъ, колѝ призвáвъ и҆́ма Гн҃е, не ѹ҆слы́шано ли бы́сть; Сáмо
Матѳ. VII, 7. бо и҆́ма Гд҃не[4]: «прїи́мете, и҆́щете, ѡ҆бря́щете, толцéте, ѿверзетсѧ вамъ».
Іоан. XIII, 15. Рече Гⷭ҇ь свои́мь ѹ҆ченикóⷭ҇: «ѩ҆же Мя видите творя́щѧ, и вы тáко твори́те». Нѣ́сть бо, чѣ́мже не послѣ́дѹа[5] Гоу҃ своéмоу: кро́тостїю и смире́нїемь, поще-
нїемь и долготерпѣ́нїемь. Сѣ́ло послѹ́шливъ всѣ́мь призывáющимь е҆го́, не то́кмо ба́ше е҆гда на земли, ѻ҆бидимымь помогáше, ѿ вѣ́дъ и҆збавлѧ́аше молѧ́щмсѧ е҆моу́, и нн҃ѣ прѣ́стоить ѹ҆ прⷮ҇ла Гн҃а, не медлить притѝ на́ помощь. Е҆гда бо не развóйнымь ѹ҆мо́мъ и мы́слїю тве́рдою и срчн҃ыма о҆́чима во́зрить[6] к немоу́, тогда́ скоро е҆́ нáсъ ѻ҆брѣтáѣтсѧ. Паче же бо и мл҃твѹ́ и молéнїе принесе́мь к немѹ́, ѻ҆́н же за мно́гꙋю мл҃ть ‖
не и҆мать лѣ́ности, посѣщáѧ на҃, молѧ́- ‖Л. 187 б.
щимсѧ[7] скоро ѡ҆врѣтаѣ́тсѧ помогáѧ, вѣ́ды ѿгона́ ѿ на҃. Мы же, сѝцего застѹ́пника и҆мѹ́ще и храни́теля, и побо́рника, па́стыря и ѹ҆чи́теля, да́наго на҃ ѿ Бг҃а, до́лжни е҆́сме, бра́тїа, вели́ко тщанїе и любо́вь и҆мѣ́ти сⷭ҇тꙋю Бж҃їю, пламѧ́ е҆го́ свѣ́тло празднꙋ́ющe и трепетомь[8], и ра́достїю, ѩ҆ко чаѣ́мь ѿ него́ мл҃ть полꙋчи́ти, и не можемь за всѧ́ воздáти, ѩ҆же прїѧ́хомъ ѿ него́, но е҆́же по сѝлѣ на́шеи, но сїѧ́ воздаѣ́мь на́шемѹ помо́щнику: мл҃твоу́ и пѣ́нїе принесе́мь в҃ цр҃квь, да непрестáнно помогáѧ намъ въ кратки́и сей вѣ́къ, и во ѡ҆́нъ бесконе́чныи, е҆гда́ стáнемь нáзи ѹ҆милéни, трепетни́ и дрѧхлѣ́, боѧ́щеся ѻ҆бсꙋжéнїѧ, тогда́ по-
можетъ[9] на́мъ, моля́[10] трисостáвнꙋю Тр҃цю, е҆диносꙋ́щноу, рáбносилнꙋ, е҆дино-чт҃оу, О҆ц҃а и Сн҃а и Сⷭ҇тго Дх҃а, нн҃ѣ и прїе́сно и въ вѣ́кы вѣ́комъ.

Чюдо сⷭ҇тго Никóлы ѡ҆ тре҃ дрꙋзѣ́хъ.[11]

В҃ лѣ́то и҆ бо дни́, е҆гда́ царьствовáста Прóвъ цр҃ь и Ѡ҆лоллїа́нъ[12], вѣ́жа-
щимь го́стемъ по́ морю Понтéйскомѹ ѣ́

---

[1] глющи Ц. [2] чюдо Леон. [3] познанїа своего Леон. [4] *вст.* гл҃ѣ Леон. [5] *вм.* не послѣ́дѹа въ Ц. и У: послѣ́дꙋю. [6] возримъ Леон. [7] *вст.* и Ц. У. [8] с' трепетомъ Леон. [9] помогꙋть Ц. У. [10] *проп.* Ц. У. [11] Въ изданіи арх. Леонида чѡ̃ лѐ (8). [12] Флоріанъ занималъ императорскій престолъ всего 2 мѣсяца въ 275 г., военачальникъ Провъ былъ признанъ послѣ него императоромъ.

велицѣй галѣи, є҆ ней бѣ дшь пятьсотъ, їс полонскы[1] странъ бѣжаху бо градъ Византїю, є҆же є҆сть нынѣ Костантинъ гра. Бѣжаше в кораблѝ томь вси а҆зыци погани́стїи, но разѣ бы́ша в нихъ три чѣла крт҃їанска роду, много и҆мѣнїа и҆муща. Сего ради совѣщаша на ни҃ погании и҆зринути ихъ и҆с корабла. Тоже ноши нападоша на ни́хъ, о҆нѣмъ спа́щимъ, а҆вїе безвожнїи а҆зыци и҆змета́ше а҆ в мо́ре. Они́ же бродя́ше є҆ мо́ри и начаша вопи́ти велѝкымъ гла́сомъ: Вла҃ко Гї҃ Їсѣ Хѣ, помози́ намъ грѣ́шнымъ,
‖л. 187 в. сты́й велѝкїи о҆́че Никола́е, и҆збави ‖ на́съ ѿ глубо́кїа сего пучи́ны! Є҆динъ же ѿ нихъ не оумѣ́яше пла́вати на водѣ, да сего́ ра́ди ско́ро оутопе́, а҆ о҆нѣмь є҆ще пла́вающимъ, і҆ а҆вїе возри́нусѧ ка́мень велѝкъ и҆з дна́ моря, и начѧ́ пла́вати пре҆́ ними, а҆ки гора́ велѝка. Они́ же приплы́вше, и возлѣзоста на ка́мень то́тъ и прослави́ста Га҃ Бга҃ своего́ и велѝкого сто҃лѧ Никола́. И а҆вїе Бжїи҃ повелѣнїемъ, а҆ки стрѣла, полетѣ по҃ ними ка́мень по́ морю. Бы́вшю дни́, сѣдо́ста на ка́мени, чюдящесѧ и славя́ще Бга҃ и велѝкого сто҃лѧ Никола́, и помы́слиста же ѿ оутопшемь дрꙋзѣ своемь. Сѣдя́щима же има, восплы́ кѝтъ велѝкъ и страшенъ, и положѝ главу́ свою́ на ка́мени то́мъ, и ѿве́рзе оу҃ста́ своѧ, и бысть а҆ки про́пасть велѝка. Она́ же два҃ возопи́ста, на ка́мени сѣдя́ща, мнѧ, а҆ко пожрети а҆ хо́щеть. И се҆́ а҆вїе и҆зы́де и҆зо оу҃стъ китовы҃ дрꙋгъ и҆хъ, носѧ́ с҆ собо́ю мешо́къ тѧжекъ. Она́ же два҃ ра́довастасѧ е҆мꙋ и мато́стасѧ, не творя́ще дрꙋгомъ свои́мъ, но мнѧ́ста, а҆ко нѣчто чю́до видивше. Онъ же, познавъ дрꙋжи́нꙋ свою́, и паде҆ пред҆ ни́ма со слезя́ми, и о҆на́ два҃ начѧ́ста пла́катисѧ, кѝтъ же ѿ ни́хъ поги́бе є҆ мо́ре. Она́ же два҃ вопроси́ста и҆, глю́ща: гдѣ є҆́си былъ,
бра́те на́ю милы́и; Он же рече: во чревѣ рыбы тоѧ былъ є҆́смь, ю҆же є҆сте҆ видѣла, и є҆сть в не́мь кора́бль со чѧ́ки мр҃тькыми, товара же мно҃го множество. А҆зъ же сѣдяхъ во тмѣ, пла́часѧ, посреди́ чре́ка рыбы тоѧ, да є҆гда̀ положѝ главу́ свою на ка́мени семь, и ѿве́рзе ꙋ҃ста своѧ, и тогда̀ а҆зъ все видѣхъ во чре́кѣ рыбы тоѧ, и бѣ҃ множество людей мр҃тькыхъ. А҆з же, взе́мь сїи ‖ мешѣ́къ тѧшкїи, скоро ‖л. 187 г.
взе́мь, и҆зыдо́ и҆с чрева рыбы тоѧ. Она́ же два҃ кликнꙋ́ста, глю́ще: велѝкъ Бг҃ъ крт҃їанькїи и чюдна соу́ть дѣла є҆го́! И сице и҆мъ ра҃ющимсѧ, и ѿверзоше мѣшѣ́къ, и ѡ҆брѣто́ша полнъ зла́та. И та́ко начаша́ паче ра́доватисѧ. Сѣдя́щим же и҆мъ на ка́мени томъ, ка́мень же скоро летя́ше, а҆ки стрѣла́, без вѣ́тра, Бжїимъ повелѣнїемъ. Бѣжашѣ́ два҃ дни́, и бысть третїй днь, оу҃зрѣша же бе́регъ и гра҃, и возрадовашасѧ сѣ́ло. И є҆гдя́же приплыша ко брегꙋ́ града Вꙋ҃зантїискаго, и прослави́ша Бг҃а и сто҃лѧ велѝкого Никола́, пла́чющесѧ с ра́достїю. Граждане всѣ, стекшесѧ на бы́вшее чюдо, и повѣ́даша ѡ҆ ни҃ Ватапо́ноу,[2] кн҃зю своемоу. Слышавже се Ватапо́нъ, кн҃зь Вꙋ҃зантїискый, и посла̀ по нихъ ско́ро. Онѣ же, є҆гда слѣзоша с ка́мени на́ брегъ, ноша́ше мешекъ, полнъ зла́та, ка́менѣ ѿплы ѿ брега в мо́ре и потопе в мо́ри. Сѝм же пришѣ́шимь ко кнасю Ватапо́ноу, и повѣ́даша є҆моу́ бывшеѣ все. Онъ же, чюдивсѧ, и прославле Бога и велѝкаго помо́щника Нико́лоу. По мносѣ́хъ же дн҃ехъ приплы́вша ко́ брегоу́ поганий, и҆же[3] и҆змета́ша и҆с корабла в мо́ре. Они́ же трїе, ско́ро те́кше ко́ кнасю, и повѣ́даша є҆моу́ врагы́ свои́. Кнась же Ватапонъ повели сокры́тисѧ и҆мъ трѣ́мъ в домꙋ́ своемь и онѣхъ призва́ти к собѣ на ѡ҆вѣ́дъ. Сѣдящим же и҆мъ на трапе́зѣ, на ѡ҆вѣ́дѣ оу҃ кнасѧ, кна́сь же,

[1] поганьскыхъ Леон. [2] Ватаwнѹ Леон. [3] и҆́же Ц. У.

пошептáвъ ѣдúномꙋ ѿ слоꙋгъ своúхъ въ оу҃хо, рекъ: повели́ трéмь онѣ́ внести питьѐ врагóмъ своúмь. Онú же тáко
||Л. 188 а. створúша, внесо́||ша питïе в полáтоу врагóмъ, йдéже овѣ́дахꙋ, сѣдя́ще. Кнáзь же ймъ рече: дáйте питïе гóстемь сúмъ. И ѣгда приближúшасѧ к нимъ съ стеклáницами, погáнïи же ѣгдá возрѣ́ша на нúх҃, áвïе полетѣ́ша ножи ѿ рꙋкъ úхъ, и сѣдоша áки мр҃тви. Кнáзь же рече ймъ: почто гнѣ́ваетесѧ на мя, зане питïя не возмете; Онѣ́[1] же не оу҃мѣ́ша, что йзрещи́, но сѣдя́хꙋ áки мрьтви. Кнáзь же повелѣ́ вметáти погáным в мóре, рекъ: да оу҃мрꙋ́ть смр҃тïю незнáющïи Бг҃а, ю́же вѣ́ша оу҃строúли знáющимь Бг҃а, да впадоу́ть въ ямоу, ю́же йскопáше рꙋцѣ́ úхъ, а товáръ úхъ дáсть моужемь тѣ́мь весь. И они же, тóлко свѡѝ познáвше, и поймаше, прочеѐ раздаáше оу҃бóгимъ, ѡ҃ Хѣ́ Їс҃ѣ.

Слóво похвáлно сщ҃го Никóлы [2].

Сѣ́ настá, брáтïе, свѣ́тлое празднѣ́ство предúвнаго о҃ц҃а нáшего чюдотвóрца Никóлы, ѥ́же[3] во всéмь мúрѣ, ꙗ́ко слн҃це, добротелúми ѡ҃сïáм, чюдесы оу҃дивля́ѧ вéсь мúръ. Бѣ́ бо ѿ добрꙋ родúтелю прозя́вль, ꙗ́ко и мáслина добророднá, ѿ о҃ц҃а, нарицаéмаго Феѳ́дана, и ѿ мáтери, нарицаéмыѧ Нóны. Доброплóднаѧ же, кꙋпати хотя́щи, положú в ночéвахъ, востá прóстъ, стоѧ́ вч҃асá. И оу҃жасóстасѧ дóбраѧ родúтелѧ ѥ́гѡ, и придóста ко блаженéномꙋ о҃ц҃ю архимáнритꙋ, соу҃щю сѣ́трыю ѥ́го, йже, воздѣ́вь роу҃цѣ́ своú на нб҃о, похвалú Бг҃а, и блáви дѣ́тица, и прозвá йменемъ своúмь Никóла, рéкъ, ꙗ́ко сéи ймá вéсь мúръ оу҃дивúти чюдесы своúми, ѥ́же и бы́сть. Йздѣ́тска бо начáтъ оу҃дивля́ти весь мúръ чюдесы своúми: болны́ѧ йсцѣ́||лáти, [1] Л. 188 б. дрꙋгыѧ бѣ́сьми ѡ҃держимы оу҃врачю́ѧ. И ѿтóле пронесесѧ добрóта дѣ́тица того, йздѣ́тьска бо бѣ́ йскипúла в нéмь по достоáнïю блг҃ти Бж҃ïа, течáше бо йзо оу҃стъ ѥ́го слáко оу҃ченïе, ꙗ́ко кадúло добровóнно. В тóиже добродѣ́тели пребывáющю, возвѣ́сти ѥ́моу҃ а҃рхïе҃пп҃ъ прп҃бный Филúпъ прúти въ е҃пк҃пью, бѣ́ же дн҃ь сꙋбо́тный, и наоу҃трïа во ст҃ꙋю нед҃лю, бывшю слꙋжбѣ́, постáви а҃рхïе҃пп҃а в Йѵ҃рьстѣ́мь грáдѣ. И по трéхъ лѣ́тех ꙗ́висѧ ѥ́мꙋ Прест҃áя Бц҃á, кáющи мѣ́сто, йдеже постáвити цр҃квь Прест҃ѣ́й Бц҃ы Йр҃ïи. Ѥ́гдá свершена бы́сть цр҃кви та мьздою четыресóтъ златникъ, тогдá пáче процвете добрóта ѥ́гѡ, и къ чюдесéмъ чюдесá приложú, ꙗ́коже рече достóйнѣ Хс҃: «йже вѣ́рꙋетъ [4] въ Мя, то йзреба ѥ́го рѣ́кы живóтныѧ йстекꙋ́ть». «Я́зъ бо, рече, дамъ ѥ́мꙋ оу҃стá и премдрость, ѥ́же не возмогꙋ́ть противúтисѧ и ѿвѣщáти вся противля́ющисѧ вамъ». Прр҃комъ Йѳлемъ гл҃ать: «йзлю́ю ѿ дх҃а Моегó, и дамъ чюдесá на нéбесѣ горѣ́, и знáменïя на земли низóу, и блг҃ти сгоу́въ дáръ подáмь». Того́ жадáя, блáженный ѿц҃ь нáшь Никóлае презри маловрéменнаѧ слáсти житïа сего, не йщя земны́хъ, но нб҃ны́хъ, не йщя врéменныхъ, но вѣ́чныхъ, мѣ́сто ѿ мѣ́ста придя́, взыскáя заблꙋжéшихъ, текый к болны́, недꙋ́жныѧ йсцѣлáя, печáльныѧ оу҃тѣ́шая, ѡ҃бúдимымь помогáя, ѿ смр҃ти йзимáя. Йзшедшꙋ же ѥ́моу҃ ѿ града, и повѣ́даше ѥ́моу҃, ꙗ́ко кнáзь, взéмь мздоу, повелѣ́ три мꙋжи оу҃сѣщи́ без вúны смр҃тныѧ.

Ioан.VII,38. Лук.XXI,15. Дѣян.II,18,19. Іоиль II, 29, 30.

[1] ѡ҃нѣ́м Ц. У. [2] Слово это въ нѣкоторыхъ спискахъ надписывается «Похвала на пренесеніе мощей св. Николая (9 мая)». Напечатано арх. Леонидомъ въ Памятникахъ Древней Письменности за 1881 г.; во введеніи къ изданію арх. Леонидъ доказываетъ, что Слово это русское произведеніе XI-го вѣка. Ср. такъ же мнѣніе преосв. Филарета, архіеп. Черниговскаго, въ Обзорѣ русск. духовной литературы, Харьковъ, 1859 г., стр. 39. [3] иже Леон. [4] вѣ́рꙋютъ Ц. У.

Не поцадѝ себѣ, прѝ ‖ бо́ гра̑, слы́ша, ꙗ̑ко ведо́мь а̑ на посѣче́нїе, ѝ спостиже а̑, по̑ мечь приклоня́ющеся, ѝ схвати́въ ме́чь, повéрже [1] на́ землю, ѝ та́ко а̑ ѝзба́ви ѿ смр҃ти, до́брыи пастоу̑. Ѝ ше̑ ко́ кн҃зю тому́, гла́, рекъ є̑моу̑: безако́нниче, мьздныи̑ кровопїи́нче, подоба́ше ли тобѣ́ власть прїима́ти, не оу̑правля́ющю житїа́ своего́; но пу̑щю ко цр҃ю ѝ о̑бличю́ твое̑ безако́нїе. Па̑же на ногу̑ є̑го̀ со мно́гыми слеза́ми ѝ словесы́, оу̑кроти́ ѝ: ѿ сего̀ не ѝмамъ твоего́ словесѝ престу́пити. Та́ко оу̑кроти́ся, ѿи́де в до́мъ свои́. Ѝ по мно́зѣхъ дн҃ехъ возвижеся ра́ть. Во Фрѹгїю посла̀ цр҃ь Костантинъ трѝ воево́ды, присташа́ въ Ѝ҃рьстѣѝ митропо́лїи. Слы́шавъ же с҃тыи̑ Нико́ла, ѝ прише̑ оу̑тѣшѝ а̑, ѝ бл҃венїе да́въ, ѿпоустѝ а̑. Пото́мъ ѡ̑бажени бы́ша ко цр҃ю, ѝ повелѣ̀ вадити́ а̑ в темни́цю. Продолжившужеся вложенїю ѝхъ, придоша нава́дницы о̑нѝ ко цр҃ю ѝ рѣкоша: ко́въ бываѣ̑ держа́вѣ твоеи̑, бл҃ко: ꙗ̑коже є̑си мѹ́жа е́ темни́цю вадилъ, то мно́зи, преста́вше, ѡ̑ смр҃ти твоеи̑ поучаю́тся. Но воскорѣ̀ погѹби а̑, да не мнози, преста́вше ѝхъ, востанѹть на держа́вѹ твою́. Повелѣ̀ же цр҃ь старѣишине темничномоу, да бѹ́дѹть гото́ви на оу̑сѣче́нїе. Ѝ рече к ни́мь темни́чныи̑ ста́рѣишина: бра́тїе, да не бы́хъ ба̑ ѝсперва́ зна́лъ! Повелѣ́нїе бы҃ цр҃во, ꙗ̑ко да оу̑тро ѹ҃мрете. Ѝ воспѣ́ша є̑ди́немь гласомь, гл҃ающе: с҃тыи̑ Нико́лае, а̑рхїере́и Бж҃їи, ꙗ̑ко̑ пре́же три мѹ́жи ѝзба́вилъ, тако ѝ нн҃ѣ̀ помозѝ намъ без вины̀ оу̑мира́ющимъ. Ѝ а́вїе во сн҃ѣ̀ ꙗ̑вися с҃тыи̑ Нико́лае Є҃влавїеви є̑па́рхѹ, гл҃а: Є҃вла́вїе, врежене оу̑мо́мъ, ‖ а̑ще не ѿпѹсти́ши мѹ́жеи̑ сѝ, ѡклевета́ныхъ тобою́, то мл҃твѹ̀ сътворю́ к вы́шнемѹ Цр҃ю, бѹ́деши червьми снѣ́денъ. Тѣ́м же о̑разо̑ ѝ цр҃ю ꙗ̑вися во сн҃ѣ, та́коже гла́. О̑н же рече: кто ты є̑си, ка́ко вл҃зе к пола́тѹ мою́; Ѡ̑н же рече: а̑зъ є̑смь Нико́ла ѿ Ѝ҃ра, грѣ́шныи а̑рхїе́пъ Ѝ҃рскїи. Но а̑ще не пѹсти́ши мѹ́жеи ѡ̑клевета́ныѝ к тебѣ́, то̀ ра̀ возвигнѹ во странѐ, ѝ са́мъ зл҃ѣ гонь-знешися живота̀ своего́. Ѝ а̑вїе повелѣ̀ цр҃ь ѝспѹсти́ти а̑.

Та́ко ти сѹ́ть подвизанїа сего̀ с҃тго Нико́лы, тако сла̑ко оу̑че́нїе, та́ко добродѣ́телно наказанїе, тако сладко чюдотворе́нїе. Та́ко [3] бо на́мъ подоба́ѣть а̑рхїере́ю пр҃ѣ́бныи̑, незло́бивъ, оу̑далма́ѣся ѿ всѧ́ки зло́бы. Сїи бо не точїю Ѝ҃рскѹю митропо́лїю, но̀ всѧ̑ на сѣ̑ возведѣ̀, зе́млю оу̑дивѝ чюдесы страшны́ми, монастыра̑ о̑свѧти бг҃облг҃ѣ́потою, цр҃кви просвѣ́ти, бѣ́сы прогна̀, недѹ́жныа̑ ѝсцѣли. Не то́кмо въ житїи сыи̑, но ѝ нынѣ̀ а̑ще кто́, в вѣ́дѣ̀ сыи̑, ѝма̑ є̑го̀ нарица́ѧ, ѿ всего̀ ср҃ца мо́лить Бг҃а, ѡ̑ставля́ѧ совлазны своихъ дре́вних грѣхо́въ, молбами є̑го̀ простить. А̑ще ли не ѡ̑станѹщеся своихъ древнѣ́ѝ грѣхъ ѝ дрѹгаѧ претворя́ющеся, то не послѹшаютъ на̑ с҃тїи, ни даѣ́ть ны Бг҃ъ прощѐнїѧ, но ѝ здѣ̀ то́мить ра́нами ѝ по воскр҃сенїи мѹ́ци вѣ́чнѣи предаѣ́ть. Да сѐ вѣ́дуще, бра́тїе, всѧкоѧ злобы о̑чищаѣ́мся стѹдодѣ́ланїа ѝ всѧкоа нечистоты, ѝ лихоѧманїѧ, клеветы̀, за́висти, лѹка́вства, тать́бы, ѡ̑биды, кове́нїа, волшебы, плса́нїѧ, ѝмже вѣ́со́мъ оу̑го́дїа творя́ть таковїи, но̀ ты̀ всѧ зло́бы ѡ̑ста́вльше, ѡ̑ста́вѝ а̑ ‖ томоу̀ вѣ́сь, да прїиме́мь оу̑го́но Хо҃ѹ запове́дь, ѝже на̑ дѣ́лма сни́де є̑ небесѐ, ѝ въ плоть чл҃чю ѡ̑блечеся, ѝ бы́въ ѡ̑бразомъ ꙗ̑ко чл҃къ, да спасе́ть чл҃кы ѝ пре́лесть дїа́волю всю̀ разрѹ́шить. «Ѝскѹпи ны ѿ кля́твы законныа̀ кро́вїю своею̀», на̑ дѣ́лма распа́тся на кр҃тѣ̀ ѝ проныриваго бѣ́са кр҃то́мъ своимъ продрѹзи [4], ѝ свободи ѿ прелести дїа́вола воста́нїемь сїи ро́дъ чл҃чь. Тѣ́м же, бра́тїе,

[1] *вст.* а̑ Ц. У. [2] к нимъ приставше Леон. [3] тако̑ Леон. [4] порази Леон.

‖Л. 188 в.
‖Л. 188 г.
‖Л. 189 а.
Галат.III,13.

того Сна Бжїаго почитающа, заповѣди
Мѳ. XIX. 18. 19. Егѡ соблюдемь, иже рече: «не оубеи, не оукради, лжи послухъ не буди, не прелюбодѣи, не восхити чюжегѡ ѡбидою, чти оца своегѡ и матерь, возлюби ближнего своего, яко и самъ са», и страхѡ и трепетѡ почти Ха, якоже почте та[1], ѡ небытїа въ бытїе та сотвори[2]: тебе ради звѣздами небо оукраси, тебѣ ради слнце постави, тебе ра луноу и звѣзды сотвори на просвѣщенїе твое, тебе ради постави времена и мцы, дни и часы, тебе ради море и рѣки, источники изліа, тебѣ ради звѣри и птица, вса четвероногїа сотвори, да та возведеть в первое райское мѣсто. Ты, того ѡставивъ, рѣкамъ, источникамъ требы полагаеши, жреши яко Бгоу бездушней твари. Да того ради бываетъ небоу затворенїе, бездождїе, плодомъ пагуба, ѡво сланою, ѡво градѡ, ѡво азыми различными, йѫже да оубѣжимъ, мздїе Бжїе оукротаще. Рци же ми, чимь а можемъ
‖Л. 189 б. оукротити;[3] Не сим ли: не ‖ воздаи же зла за зло, ни клеветы за клевету, оубыстри же носъ свои на теченїе къ цркви право, оуслышана в ней скоро сотвори, алчныа накорми, жадныа напои, нагыа ѡдѣи, странныа прїеми, больныа посѣщаи, ницаа вводжа в домъ, сирымъ буди во ѡца мѣсто, вса, речена ти преди, сотвори. Тѣми бо тѣсными поутьми разширатьтися двери небныа, и причитешися ко стыи ликомъ, якоже сице и Ѡц нашь и чюдотворець стыи Никола, иже въ смрти мѣсто жити сотвори. Всѣмь тѣмь, лѣпо почитающе памать его, с похвалою велегласно рцемъ: рауйся златозарный архїерею Никола, иже оудиви весь миръ чюдесы своими, а ѡ всѣхъ ѡгна слѣпоту грѣховную, ѡ другыхъ же бѣсы изгона, а другыа во снѣхъ оудиви, ѡ смрти избавлана. Радуйся сладоточный архїерею, сластїю возвесела весь миръ и на пажить духовную наставивъ. Рауйся небопарный орле, ѡблиставъ весь миръ и наполнивъ вса сладкаго оученїа. Рауйся Никола похвала апльская, радуйся Никола монастыремъ твердое и недвижимое ѡснованїе, рауйся архїерею Никола, свѣтоносный облаче, прогнавъ мракъ безбожныи ѡ срца чкъ и свѣтомъ богоразумїа оукрасивыи пртлъ црковный, радуйся живорасленая лѣторасль, воскормивыи негиблющею гадїю црковныа питомники, рауйся побѣдниче бѣсомъ и ересемь прогонниче, чистотѣ правителю, добротѣ наставниче, проповѣдниче истинѣ, смирниче которѣ, вражы погубителю, стыни[4] подателю: ‖ тобою ‖Л. 189 в.
вса безбожная лесть оупразднися, а истина восїа и процвѣте. Да и мы, братїе и ѡцы, добронравїю поревнуемь и памать его честно творимъ, не на брашно токмо са собираемъ, но и на послушанїе и на добрая дѣла подвигнемся, воздержащеся не ѡ брашна токмо, но и ѡ пианства, ѡ завести, ѡ свара, ѡ татбы, ѡ клеветы, ѡ лихоимания и ѡ прелюбодѣанїа, ѡ мертвечины, ѡ кровоядѣнїа. Такова бо дѣла творящаа, далече ѡ Бга сѫть, аще не покаются покаанїемъ, еже бо есть прїятно Бгоу, еже ѡстатися ѡ всякого зла и ктомоу не претворати его, но слезами и мтынею и оумилѣнїемъ омыти вса соблазны, тако превыбающу славити прстую Трцю, во единомъ Бжтвѣ, во единои держабѣ сущи, емоуже лѣпо есть присно воздати честь и поклонанїе единомоу Бгоу со безначалнымъ Сномъ Іс Хмъ, емоуже слава въ вѣкы вѣкомъ, амнь.

---

[1] и тебе почте Леон. [2] Въ Ц. передъ этимъ записано и зачеркнуто: тебѣ ради лноу.... звѣри и птица. [3] Въ Ц. здѣсь на полѣ отмѣчено: зрй. [4] стыни Ц.

Л. 190 а. **В҃ т҃ѫ дн҃ь житїе и жи҃знь и ѿчасти чюдесъ сповѣданїе и въ ст҃ыхъ ѿц҃а нш҃его Никóлы чюдотвóрца, архїеп҃па Мѵ̀ликїйска.**[1]

Мр҃а нѣкая вѣщь животописець роука, и могѫщи оу҃подоби́тисѧ и҃стинѣ, могѫщи же ѥ҃вѣ дѣ҃ланїемъ пр҃ѣставити ѿ҃бразы. Премр҃ѣвши же оу҃во е҃сть сло́во, и бо́льми писа́нїа ѥ҃вѣ покажетъ, е҃ хо́щетъ, и пр҃ѣ ѿ҃чима пр҃ѣлѫжитъ дѣло, е҃лико и паче въ҃оу҃сти́ти[2] вѣ҃сть на подражанїе и ре́вности нѣкымъ жа́ломъ дш҃ꙋ оу҃ѧзви́ти и на ра́внаѧ въставити. Ско́рѣ҃е же оу҃бо и҃же на Бж҃їе живѣ́шихъ житїе, сло́вомъ въѿбража́емо, мно́гы привлечетъ и оу҃молитъ на добродѣтель и весма к҃ подо́бному ражае́тъ ре́вность, ѥ҃коже се бж҃твенаго ѿц҃а нш҃его Никóлы, и сего́ вѫ́льми и҃ного, е҃лико же и слоу҃хъ мно́жае наслажда́етъ, и дш҃ꙋ весели́тъ, и на добраѧ дѣла вооставлае́тъ. И ѥ҃же сѫ́ть того́ оу҃бо, да ска́зана вѣдоуть на́мъ и прїа́тна по си́лѣ словесѣ, и древле оу҃бѡ сѫ́ща вѣ́дома мно́гы́ и ни е҃диного же тр҃ѣбующа списанїа, о҃ба́че е҃ли́ко же въспрїати си́хъ, и в҃ па́мать принести́, и любѧщимъ добродѣтель васъ наслади́ти дш҃ѧ.

Вели́каго ѹ҃бѡ сего и дивнаго ѿц҃а Пата́ра вѣ҃ ѿчьство, гра҃ Ликїйскыи и въ свѣтлы́ пр҃ѣвыи[3]. Родителя же е҃го вѣ҃ста Ѳеѡ́данъ и Но́на[4], по́ родꙋ
Л. 190 б. оу҃бѡ ѿ҃ || бла́городныхъ, богатьѣ́ствомъ҃ довóльни, и е҃лико же ни́ пр҃ѣѡбильно живѫ́ще, ни причáстници же сла́вы мирьскыа́ и красоты бы́вше, и ѡ҃трочати до́бръ ѿ҃бразъ къ нестяжанїю бывающе, ѡ҃ бласѣ́мъ то́́мо оу҃пражняющеся и
Псал. I, 3. то҃ всѧцѣ́мъ нра́вомъ гонѧще. Ѥ҃ги, «въ пр҃їисходищи҃ водъ бл҃гочестїа насажéни сѫ́ще», кѫ́пиѡ же плодъ[5] въ врема даю́ть бж҃твенаго Нико́лоу. И а҃вїе свободисѧ ѿ҃ болѣ́зни мр҃ти, неплоды ѿ҃ того́ времене и бесплодна прочее́ пребы́къ́ши, ѥ҃ко҃ съ҃ е҃стествоу и҃сповѣ́дающꙋ[6], е҃же не мощи е҃н такова дроугаго роди́ти. Но сего́ пр҃ѣ́ваго же и послѣдня́го, бл҃городнꙋю вѣ́твь, мр҃ти на свѣ́тъ и҃зне́съши, ѡ҃бачѐ мно́гъкраты съ сꙋпрꙋ́гомъ сѝ дх҃овны́ѣ въздаста плѡ́дъ, добродѣтелїи събра́нїе, до́брымъ въ и҃стиноу бл҃гоча́дие҃ ѡ҃богащьшеся, ди́вным симъ, реко́у, Нико́лою. ѿ҃ сею́ рожьсѧ, оу҃каза́нїе, и҃же къ Кр҃тителеви присвое́нїа, рожьшїи е҃го дарова неплѡ́ство. Ѡ҃нъ бо разрѣши лжесна мр҃ти рожьсѧ, съ҃ же затвори проти́вно томоу. Поне́же и съсати е҃моу, ѥ҃ко мла҃ньцоу, подоба́ше и мр҃тьною прилѣ́жати съ҃цю, назнамен҃ꙋ́ѥ и то҃ Бг҃ъ, которыи и кто боу́детъ Нико́ла. Ѡ҃нъ же смы́сленыи вѣ́зрастъ въ младе́ньствѣ҃ въспрїа: по всѧ бѡ дни, ѥ҃ко младе́нець, съса́ти требоваше, е҃да же среда ѿ҃ дн҃їи и҃ли пѧ́токъ достигнѧ||ше, е҃ди- Л. 190 в.
ною к҃ и҃и́жѐ ѿ҃ сею́ дн҃їи млека причащашеся и тѣ́ѫ҃ѥ въ вечéрнее҃ врема, пра́вилꙋ съврѣше́номоу и въ дѣтьстѣ́мъ ѡ҃бы́чаѧся въ҃зрастѣ҃ и е҃же къ въ҃здръжанїю оу҃свое́нїе и҃мѣти ѥ҃вла҃ѧ ѿ҃ нача́ка.

Сѝце оу҃бо расты́и и бл҃гы́ѧ ѡ҃бы́чаѧ ѡ҃вы́ ѿ҃ самѣ́хъ тѣ́хъ роди́тель въспрїе́мла, ѡ҃вы же възращаѧ и дѣ́лаѧ сѧ҃ в себѣ҃, ѥ҃ко се нѣкая земла бл҃га и плодови́та. Въ҃зрастоу же прикоснꙋвшꙋсѧ, преданъ бысть на оу҃ченїе гра́мотѣ҃. Ѡ҃нъ же величьствѡ҃ е҃стества и смы́сла ѡ҃строто́ю мно́гое оу҃че́нїе в ма́ло врема приплодивъ, и҃ѳѡ гра҃ска́ѧ и тръжищна́ѧ сѣ҃ възненави́дѣ҃, ѿ҃ дрꙋго́въ҃ соу҃е́тныхъ и бесѣ́дъ ѹ҃клоньсѧ и съ҃ женами гла́ти и҃ли въздѣ́ти о҃комъ ве́сма ѿ҃рекéсѧ, и҃стин-

[1] Твореніе Симеона Метафраста. На греческомъ см. у Миня Patrologiae cursus completus, s. g., t. CXVI, ст. 217 и сл. [2] ἐρεθίζειν — «возбудить». [3] καὶ τῶν ἐπιφανῶν πρότερον. [4] Имена родителей въ греч. не названы. [5] плодовъ Ц. У. [6] οἱονεὶ τῆς φύσεως ἀπαγορευούσης. Въ греч. Минеѣ: τῆς φύσεως διομολογούσης.

номоу прилѣжаше цѣломꙋдрїю, и внѣшнемоу житїю радоватисѧ, рекъ, ѿнюдъ къ бж҃твеным҃ъ цр҃квемъ оу҆пражнѧшесѧ, домъ достоинъ влц҃ѣ самъ себе оу҆страѧѧ
Пс. LXXXIII, 11. и «примѣтатисѧ в нихъ», по бж҃ественомꙋ дв҃ꙋ и҆звол҃ивъ. Понеже бж҃твеныхъ писа́нїи разꙋмъ и҆ ѥже ѡ҃ бц҃ѣ бг҃ословїю довольно навыче, тмами же оу҆красисѧ бл҃гтвї, и подобное сѵ́лемъ и҆звѣщенїе, навыкъ [1], цѣло съхранѧше, и ѥще же и ѡ҃бычаи ѥго прежде сѣдины оу҆ста́вленъ бѧше старѣчскы, презвитеромъ сего молѧхоу поста́вити. Повелѣнїемъ оу҆бо и҆же по ѡ҃ц҃ѣ стрїа ѥго, ѡ҃
‖ Л. 190 г. сѵ‖щаго тоу҆ и҆ꙋдейскаго прьвосвщ҃ника поставленъ бысть презв҃ѵ́теръ и҆ давшемоу ѥго бц҃оу противꙋ вданъ бысть, даръ мл҃твы по и҆стинѣ родителема своима бывъ [2]. а҆рхїерен же и҆ꙋдейскыи, и҆ тъ҆ бж҃твенаго дх҃а бл҃гть и҆мѣти сподобльсѧ, ѽнаго дш҃ꙋ пл҃овитꙋ добродѣтельми видѧ, и ѡ҃ хотѧщеи бы҃ти на немъ ѡ҃биленѣи бл҃гти прорече, сице рекъ: а҆ко боудеть съ и҆ печа́лным҃ мл҃тивно оу҆тѣшенїе, оу҆пасе́тъ҆ добрѣ дш҃ѧ заблѫ́жьшихъ, и на па́жити бл҃гоче́стїа призовет҃ъ, и помѡ́щникъ сѵ́щим҃ъ в҆ бѣдахъ а҆́вится. Си же по врѣмени послѣже и в дѣло и҆зыдоша, а҆́же и҆ по сихъ сло́во а҆́вить.

Что́ же подоба҃ѣ гл҃ати, коли́ко поставленїемъ [3] ѥго на дѣланїе до́брыхъ дѣтелїи и҆здан҃ïе [4] бысть; бдѣнїе же, и҆ постъ, и мл҃твы, а҆́цѣмъ҃ себе вдастъ, и҆миже бесплѡ́ныхъ житїе в҆ тѣлеси мр҃твенѣ и҆справити ретѧшесѧ, и сего ради веліа ѡ҃ немъ мнѡгы҃ творѧхꙋсѧ а҆́вленїа. Я҆́кѡ҃ и прежереченны҃ стрыи его, Нико́лае же и҆ тъ҆ нарицаемъ҃, в таковѣ добродѣтели видѧ ходѧща ю҃ношоу, и толи́кы спѫдобльшасѧ бл҃гти, бж҃твеныя цр҃кве строе́нїе, ѽже прьвѣе въ и҆мѧ
сты҃ѧ Сѵ҃ѡ҃нъ самъ сѣзда, и монастырь съста́вити томоу поручи, и съпоспѣ́шника дѣлоу ю҃ношꙋ, а҆́кѡ҃ и добродѣтели ѥго ѡ҃вещ҃ника оу҆же, сътворѧ́тъ, а҆́коже помога‖ти ѥмоу ѥже на подо́боу цр҃ковномоу попече́нїю, и ѡ҃ сщ҃енныхъ прилѣжнѣе промыслъ творити. И нѣкогда дн҃ѣномоу томꙋ Нико́лѣ, стрыѣви ѥго, въ Палести́ноу ѡ҃шѣ́шоу, да тамо животворномоу Хв҃ꙋ гро́боу и спасе́номоу кр҃тномꙋ древоу в нѣ поклѡ́нитсѧ, съ Нико́лае ѡ҃ного мѣсто напла́нѧше, и цр҃кви и строенїѧ вса́ та́ко поспѣ́вахꙋсѧ, а҆́коже ѡ҃ самъ тоу былъ бы҃. Но сїа ѵ҃ѳѡ послѣ́же скажемъ.

‖ Л. 191 а.

Тогда же роди́телемъ ѥго житїе ѡ҃ставльше́, наслѣ́дникъ и҆мѣнїю ѡ҃ставльсѧ Нико́лае, и ѥликѡже подобно сѣ́ови ѡ҃ц҃елювцоу сътвори́ти на ѡ҃шествїе родителема любезно показавъ, нѣ на богатьство же а҃вїе ѧ҆зира́ше, ниже дабы ка́ко оу҆мнѡ́житисѧ достоа́нїю ѥго и҆ пребывати, попеченїа ни мало полага́ше. Паки оу҆бо мирьскыхъ всѣхъ ѡ҃рекъсѧ стр҃тен, и҆стинное тщашесѧ показа́ти таковым҃ пребыва́нїемъ житїю нача́ло, подо́бно же начатк҃ꙋ и҆ все ѥже потомъ҃ прилѡжити. Сего ра҃ди Бг҃оби всѧ а҆́же ѡ҃ себѣ въ҆злагалъ: «скажи ми, Гн҃и, гл҃аше, пꙋть, въ нѣ҃ пойдꙋ, а҆́ко к Тебѣ въ҆збигохъ дш҃оу мою» и «наоу҆чи ма творити волю Твою, а҆́ко Ты ѥси Бг҃ъ мои». «Я҆́ко к Тебѣ привръженъ ѥсмь ѡ҃ оу҆тро́бы, ѡ҃ чрева мт҃ре моеѧ, Бг҃ъ мои ѥси Ты҃». Слы́шаше и бж҃твенаго дв҃а, гл҃юща: «бога҃ство а҆́ще течеть, не прилагаи́те ср҃ца». Къ си́мъ҃ и премр҃аго Со‖ло́мона в҆ѣща́нїе: «милостыню и вѣра да не ѡ҃ставлѧ́ѣ тебе», николиже оу҆бо ѡ҃ставлаше бл҃готворе́нїа, но роука ѥго бѣ҃ прострѣта къ трѣбоующи҃, а҆́ко рѣка мнѡговѡ́на текꙋщи и тѷ́ха стр҃ѣ́ми.

Пс. CXLII, 8. 10.
Пс. LXX, 6.
Псал. XXI, 11.
Псал. LXI, 11.
‖ Л. 191 б.
Еккл. VII, 10.

---

[1] ἀτεχνῶς. [2] ὁ δῶρον ὄντως εὐχῆς τοῖς γεννηκόσιν αὐτὸν γενόμενος. [3] μετὰ τὴν χειροτονίαν. [4] ἐπίδοσις—«прибавленіе».

Но оу҃бо подо́бно е҆́сть оу҃же е҆́же по ча́сти помн҃ути, да и̔ богатьство бл҃гостыня е҆́го и̔зв҃е́стнѣе бу́детъ.

Мо́у҃жъ не́кыи неславенъ ѿ сла́вна и̔ оу҃богъ ѿ богата́ бы́въ, понеже ѿнюдь ѡ҃бницѧ, и̔ тѣ́мъ оу҃же потре́бнымъ ѡ҃скудѣ́вшимъ е҆́моу, сѝрѣчь, оу҃же ни пи́щи, ни ѡ҃дежи̑ ѡ҃ставѣ́ши. ѽ лю́тѣ, до каковы́хъ вѣ́сть ницета́ вла́дѣтися! Дие́ри бѧ́хоу е҆́мꙋ трѝ, бл҃гы ѡ҃бразомъ. Ны́шлаше҆ ницеты ра́ди на бо҃а ѿдати та҃ хотя́щимъ и̔ е҆́же ѿтоудꙋ тѣ́ми прию҃брѣтѣ́ніе себѣ́ же и̔ ѡ҃трокови́ца ѿ того̀ творити [1], и̔́бо причета́ніе къ бра́коу не мощи́но и̔ма́ше мнѡ́гыѧ ра́ди ницеты. Всѣ́мъ па́че просмѣ́и̯ и̔хъ, ѡ҃нъ же оу҃бо въ сицевы̑ѧ ба́ше и̔ лоука́вомꙋ томоу съмы́шленію пооу҃чаше́ся, и̔ дѣ́лоу оу҃же ѡ҃кала́нѣ прикоснꙋ́тися хотя́ше. Но Ты, Гі҃, и̔́же е҆́стествомъ бл҃гъ сы́и, и̔ всякомꙋ бл҃гоу виновенъ, и̔ къ на́шимъ вѣ́дамъ человѣколю́бнѣ прикланя́ѧся, въ оу҃ши Никола́ѣ внити оу҃страше́ши, и̔ а҃г҃ла́ бла́га, томꙋ оу҃же погыба́ющꙋ дш҃е́, на помощь҃ гото́ва посыла́еши, кꙋ́пно же и̔ ницетꙋ е҆́го оу҃тѣ́шающѧ. Вижь ми [2]
‖л. 191 в. сѵ̑го съ разꙋмомъ мт҃ы‖ню: не въсхотѣ́ бѡ҃ прі҃ити к҆ моужеви и̔ ѡ҃ томъ мало нѣ́что и̔зрещи, ни бл҃годѣ́тельныѧ томоу а҃́вити рꙋ́кы, а҃́коже є҆́ малодш҃ьнымъ твори́ти мт҃ыню, вѣ́дяше бѡ҃, а҃́ко тѧ́жка сꙋ́ть таковаѧ ѿ бога́ства и̔ сла́вы въ оу҃бо́ство е҆́падъшимъ, сра́мляюща же тѣ́хъ дш҃а́, и̔ е҆́ пама҆ пре҆́нагѡ бл҃годе́нства благаю́ща: но а҃́коже и̔зра́дѣе
Матѳ. VI, 3. сътвори́ти разꙋмы́сливъ, і҆ е҆ѵ̑ліѣ́ же, «да не вѣ́сть шꙋ́ица бываю́щаго», ни того, е҆́мꙋже бл҃годѣ́ѧше, не всхотѣ́ свѣдѣ́тела прі҃а́ти сѣдѣвае́момоу: тако далече ѿбѣ́гаше ѿ человѣ́къ сла́вы възыскати. Е҆́лма па́че сѣ̀ и̔ бл҃готворѧ, нежели и̔ни зла́ѧ дѣю́ще, тако оу҃таи́ти тщашеся. Но что̀ оу҃бо сътвори; Велик҃ъ ѕо́лъ сла́та взе́мъ, полꙋно́щи к҆ дому́ мꙋ́жа того прі҃и́де, и̔ тѣ҃ и̔ не́кымъ ѡ҃кои́цемъ вну́трь къ́крыгъ, сѧ̀ е҆́скорѣ домо́ки възврати́ся, а҃́коже стыдя́ся, вдаѣ҃ а҃́битися.

Заꙋ́тра оу҃бо моу҃ въста́въ и̔ злато ѡ҃брѣ́тъ, е҆́лма же оу҃ѕо́лъ разрѣ́шивъ, оу҃жасъ и̔ мечта́ніе себѣ́ бы́ти вмѣ́нѧше: ѕбола́ся, е҆́да како не бꙋ́детъ сла́то видимое́, но прелесть. Ѻкꙋдоу оу҃бо и̔ чаѧ́ше тако́ваго; Поне́же не въсхотѣ́вшоу бл҃годателю вѣ́ца благодѣ́ніѭ оу҃бо́гаго прі҃а́ти. Тѣ́мъ҃ ко́нцы пра́стъ превраща́ѧ злато, и̔спы́тно гладя́ше, и̔ понеже позна҆ ‖ сла́тꙋ и̔стинномоу бы́ти, весели́ашеся, дивля́шеся, недооу҃мѣ́ваше́ся, и̔ теплы ѿ ра́дости и̔спꙋща́ше слезы. И̔ а҃́коже мнѡ́го размы́шлѧ́ѧ в҃ себѣ́, никогоже и̔ма́ше ѿ зна́е́мыхъ нарещи сътворꙋ́ша бывше҆ѐ, на Бо҃а вѫ҆́ложи таково́е, и̔ съ слезами бл҃годарѧ́ не преста́ше. Па́че же к҆ Бо҃ꙋ грѣ́ховнꙋю вин҃ꙋ тща́шеся преже и̔нѣ́хъ разрѣ́шити, и̔ е҆́дин҃ꙋ ѿ дш҃ере́и, старѣ́йшоу, въскорѣ́ моу҃жеви съ҆́чета, вданое сла́то, дово́льно сꙋ́ще на вѣ́ко е҆́а҃, и̔здавъ. Е҆́же и̔ на оу҃видѣ́ніе прі҃и́де чюдномꙋ Никола́ѣ, и̔ оу҃разꙋмѣ́, а҃́ко по воли е҆́го сътвори мо́у҃жъ тѣ́и: се́ бо и̔ самъ тща́шеся разрѣ́шити бра́ка ра́ди [3] злоꙋ́ю вин҃ꙋ, гото́въ ба́ше подобно томꙋ и̔ вто́рѣи сътворити дш҃ери. И̔ се дрꙋ́гыи, равенъ томꙋ, оу҃ѕо́лъ сла́та, оу҃таи́всѧ всѣ́хъ, нощїю въвре́же ѡ҃концемъ. Злоу҃тра же въста́въ мꙋ́жъ, и̔ а҃́кѡже ѡ҃брѣ́те златѡ, подо́бно прьвомꙋ, такѡ҃ на҃ча́тъ и̔ то́гда дивитися, и̔ на земли ниць падъ, тепла́ѣишими слезами҆ѩ̀ ѡ҃бливаше́ся, гл҃а́: Бѣ́е, воли́телю [4] мт҃ы и̔ строи́телю нашемоу спасе́нїю, И̔́же [5] и̔ прьвѣ́е

[1] твори пищꙋ Ц. [2] *вст.* Гі҃ Ц. [3] διὰ τοῦ γάμου. [4] Къ этому мѣсту болѣе подходитъ греческій текстъ минейный (Венеціанскаго изданія 1852 г.): Θεὲ, θελητὰ τοῦ ἐλέους. [5] а҃́же Ц. У.

вочеловѣчився моего ради преслушанїа, и нѣкѣ ма и съ чады ѿ свѣти чюжаго избави, самого бо твоемоу хотѣнїю слоужащаго, иже въ человѣцѣхъ твоеа блгти аггла же подобника, покажи ми, || кто [Л. 192 а.
есть таковыи, иже ѡскрбляющаа насъ нищеты изимаа и ѿ злыхъ разрѣшаа смышленїи. Се бо по милости твоеи и второу дщерь моужеви законномоу ѿдамъ, оувѣжавшоу же ловленїю быти діаволю, и прибытокъ мнѣ приносити, великыа пагоубы тчча, оувы мнѣ [1]. Таковаа глаа, и второи дщери аѳїе сътвори бракъ, высоко оуже дшоу имы, на блга надежоу положъ, акѡ ни ѡ третїеи оуже не изнеможеть съжитника [2] еи възлюблена имѣти: вѣно бо готово, и в роукоу имы оужѣ миншеса, надѣаса, ако подобнѡ и ѡ тои, ако и ѡ преднеи. Ѿтоудоу бо и стрегыи вѣ и пекыися, и ноши всѣ събрѣшаше въ вдѣнїи, ада како оуташта ѿ него, и паки пришѣ, добрыи богатодавець, но аще и аѳїе прїидеть, да ѡвѣма того оудрѣжить роукама, и да оувѣсть ѿ него, кто есть, и ѿкоудоу емоу злато ѡвртаетъ. Съ же оубо тако ѡного прихода стрегыи баше, приде же третїе Хѣ оугѡникъ Николае тихыма ногама, и на ѡбычномъ мѣстѣ бывъ, толикѣ оузолъ злата и паки тѣмъ же ѡконцемъ въверыгъ, и вскорѣ дмови възвратися. Тогда ѡтроковицъ ѿць, впадшоу златѹ тжтенъ [3] пощѹтивъ, и того паки богатодавца по ѡбычаю пришѣдша оуразу- [Л. 192 б.
мѣвъ, елико могыи, толико гонаше, || и постигнувъ, и познавъ, кто е: не баше бѡ незнаемъ съ и добродѣтели ради, и рода свѣтлости. Падъ же при ногоу его, избавителя его наричаше, и помощника, и спасителя, дшамъ, въ послѣнюю оуже погыбель съшедшїи. Аще бо, глаше, не твоихъ щедротъ въставилъ бы великыи въ маѳи Гѣ, ѿдавна погыблъ бы ѿць съ домомъ и съ тремн дщерьми, оувы мнѣ! Но нѣкѣ спслъ ны есть тобою и ѿ горкаго грѣховнаго избавилъ ны есть паденїа, «възвиглъ же есть ѿ гноищ нища и ѿ земла въставилъ есть оубогыа». Таковаа оубѡ ѡнъ съ слезами веселыми и теплы дхомъ, съ вѣрою къ немоу глаше на длѣсѣ лежаше оу блженнаго ногоу. Ѡнъ же, елма разумѣвъ, познанъ бывъ оуже человѣкоу, въставивъ его, и клатвами томоу заклинаѣ дшоу, да въ всемъ животѣ его никомоуже исповѣсть бышаго, ни да обличить маѳына. Единѡ бѡ се, и то велико и знаемо, а аже всегда и всюдоу бышал, еже на потребоу, раздаанїа, и еже насытити оубогыа хлѣбомъ, и дша алчюща благыхъ исплнити, но та вса нѣ вькратцѣ кто довлѣетъ изрещи. Псе. CXII, 7.

Понеже бѡ и съвръшенѣшаа добродѣтели вожелѣ и большими наслаждитися, иже къ Боу, присвоенїа, въспрїатъ оубо сего млчанїа нареченїе, печашеся на ѿшествїе, въспрїа, || ако не истинно емоу вѣ инако желаемаго полѹчити. [Л. 192 в.
«Оупразните бо ся, рѣ, и разумѣите». Тѣмъ и оудалитися разумѣ и, по пророку, «в пустыни вздоратися» изволи. И никогда приключися емоу въ Палестиноу ити и тамо сѣаа мѣста видѣти, въ нихъ за ны пострада Гѣ, егда въ мирѣ пребываніе творяше. В корабль всѣдъ ѿ Егупта тогда пришѣшїи, и в Палестиноу поиде, кѹпно оубо желаемыа взыскѹа пустыня, ѡво же на видѣніе сѣыхъ мѣстъ градыи, акоже рѣхѡ. Но ѡ семъ оубо слово да пождеть, мы же ѡ плаваніи мало да побесѣдѹе. Пловахѹ оубо прямо Псал. XLV, 11. Псал. LIV, 8.

---

[1] оувѣжавшѹ.... оувы мнѣ. Греч. Минея: φυγοδσαν ἤδη τὸ θήραμα γενέσθαι τῷ διαβόλῳ καὶ κέρδος ἐμοὶ προσφέρειν, πολλῆς, οἶμοι, ζημίας βαρύτερον. [2] Минея: σύνοικον. [3] τῶν ῥόφων.

Е̑гѵ̈пту. Тѣмъ же[1] и̑ ничто҃ хотѧщихъ бы́ти прозрѧщемъ, Никола́ же тревлѣнїа и̑ вѣтръ лютыхъ прибрѣженїа провѣзвѣщаше и̑мъ: самого бо, рече, видѣхъ лѵкаваго, влѣзша в корабль, и̑[2] съ ча̑кы въ глоубинѣ погрѧзи́ти. Та́ко рⷮ, и̑ в тⷮ чⷱ̃ъ, и̑ѧкѡ̃ се ѿ нѣкоего́ невидима въздмѵщенїа помрачи́вшемсѧ ѡ̑блакомъ, люта нѣкаа бо́ѵра дъхноувъ́ши, влънѣнїе вели́ко в пу̑чинѣ въ҃зви́же. Плов҃щей҃ немалѣ ѿ того влънѧхусѧ дш̃ами, и̑ прⷮ вели́кымъ ставше, молѧхусѧ у̑́во Бу̑, и̑ Того́ молѧхоу помощи и̑, го́рько стражоущимъ, и̑ ни е̑ди́ного же надѣющимъ҃ слоу разрѣшенїа, ѿ пророченїа, и̑ѧко и̑ по́мощи могоущоу е̑мѹ, надѣющесѧ.[3] О҆нⷯ҃ ‖ дрѧза́ти у̑́во тѣмъ повелѣва́ѣтъ и̑ ско́ро быти премѣненїю ѿ злыхъ въ҃вѣща́ѣ. И̑ та́ко печальна҃ вса ско́ро разрѣша́ютсѧ: мо́ре у̑́во ѹ̑кроти́сѧ, и̑ в тишинѹ вели́коу преложи́сѧ, ти́ же, плачь забы́вше, и̑ на бл҃годѹ́шїе премѣни́шасѧ, Бг҃ови же и̑ е̑го ѹ̑годнико́у бл҃гть и̑сповѣ́дающе и̑ сѵ́гѵбь томоу дивѧщесѧ ѻ̀ пророченїи и̑ за разрѣшенїе свѣтованїа.

‖Л. 192 г.

Симъ же тако бывающимъ, нѣкто ѿ корабленикъ, на вры́хъ сре҃на҃ш̃е́глы[4] въ҃зле́зъ, и̑ѧкѡ̃ сѐ корабленыа̀ потребы дѡбрѣ ѹ̑правити, и̑ѧко ѿтѹ́дѣ ѹ̑же слѣсти хотѧше, поплазнѹ́всѧ свыше, паде посредѣ корабла. Тѣ́иже у̑́во безъдш̃енъ лежа́ше и̑ видѧшесѧ мр҃твъ, сы́й, и̑ прежде призванїа на помощь готовъ сыи, мр҃твою въскорѣ сего, не и̑ѧко мрѣ́тва, но и̑ѧко сно́мъ ѡ̑дрѣ́жима, въста́ви и̑ жива́ пакы пловцемъ е̑́дасть. И̑ та́ко вѣтрила всѧ въ҃здви́гше, вѣтромъ ти́хомъ носими, прочеѣ плаваніе прⷮ҃ше҃ше, и̑ и̑ѧкоже присташа́ на земли, и̑ мно́гаѧ Гⷭ҃ с Николою съ҃твори́ и̑сцѣленїа: слѣпїи у̑́бѡ въскорѣ драгыи свѣтъ видѣ́ша, и̑ и̑ни, злѣ стражоущеи, ѿ ѡ̑дрѣ́жащихъ и̑̃ѕ҃ъ҃ разрѣшахусѧ, и̑ съ҃въкупи́вше҃ рещи, никто́же бѧше, и̑же страсьтїю и̑ недоу́гомъ ѡ̑дрѣ́жи́й, и̑ли печа́лїю нѣкоею ѿ҃та‖гчен҃ъ, и̑ к Нико́лѣ прише҃, не въскорѣ и̑сцѣлѧшесѧ и̑ печаль ѿвръга́ше. Тако у̑́во не скоромоу токмо, но и̑ без҃мѣзно҃моу и̑сцѣленїю выва́ющоу, комоу пѡ̑ваше злѣ стража́ющи҃ ѡ҃ста́вленоу быти[5]; даѣ́тсѧ слово ра́смотрити. ѿ того҃ паки, коли́ко҃ бы́ти и̑сцѣлѣ́вшимъ, и̑ пото́мъ коли́коу к Бо҃ быти бл҃годарені҃ю, коликоу слⷭ҃вословѧщи҃ е̑го тр҃же́ствѹ;

‖Л. 193 а.

Ѿтоу́дѣ у̑́во ѿше҃, къ Хв҃оу гробоу̀ и̑ къ чт҃нѣи Голго́фѣ а҃вие҃ прⷮ҃иде, и̑дѣ́же спсе́ный на҃ ра́ди въ҃дрѹзи́сѧ кр҃тъ. И̑ та́ко къ вжⷣ҃ственомоу̀ дре́воу кр҃тномоу ноще҃ю прⷮ҃иде, и̑ са́ми у̑́во томѹ̀ цр҃кове́ныа̀ ѿвръзо́ша҃ двери, теплоу́ мл҃твоу и̑ мно́го҃ поклоненїе҃ тамо прине́съ, мно́жаи̑ше приплѡ҃ бл҃гаго̀ Дх҃а поспѣшенїе. Поне҃ добо́лно е̑мѹ бы҃ е̑же е́ Палести́ни пре҃бываніе҃, по Понтїйскомоу̀ мо́рю паки къ ѿчествоу̀ требоуе҃ возвраті́тисѧ, видѣнїю вжⷣ҃ственомоу̀ тако повелѣ́вшѹ е̑моу, и̑ѧко да не на дльзѣ̀ ли́шенѡ҃ быти слⷯ҃каго̀ того гл҃са ѡ҃ца҃ е̑го҃. То́гда е́ кара́бль влѣ́зшоу ди́вномоу̀, и̑ тоу́ кораблѣникоу ѡ̑бличае́тсѧ злодѣ́ѩнїе҃ и̑ вжⷣ҃твена҃ Дх҃а на немъ ѹ̑дивлѧ́е҃тсѧ си́ла. Сѵ́ты у̑́во къ ѿчествоу̀ си плыти хотѧше, и̑ си́це прьви҃е҃ съ злы́мі кара́бленики съвѣща́въ, и̑ та́ко е́ карабль всѣде. Ѡ̑ни, понеже и̑зяша и̑̃ко҃рѧ, до́мови помануш҃а҃[6]. ѿ прⷮ҃станищ҃а҃ у̑́во ѿплы́вше

---

[1] Τοῖς δε ναύταις. [2] въ греч. Минеѣ: *вст.* βουλόμενον. [3] ὥσπερ ἀπὸ του προειπεῖν αὐτὸν καὶ τὸ δύνασθαι βοηθεῖν ἐλπίσαντες. [4] τῆς μέσης κεραίας—«средней реи». [5] Тако.... ѡ̑ставленоу быти; по тексту греческой Минеи: Οὕτως οὖν, οὐ ῥᾳδίως μόνον, ἀλλὰ καὶ ἀμίσθου τῆς ἰάσεως γινομένης, τίνα ἔδει τῶν κακῶν πασχόντων ἀπολιμπάνεσθαι; [6] Ѡ̑ни.... помануш҃а҃; въ греч.: οἱ δ' ἐπειδὴ ἀνείλοντο τὰς ἀγκύρας, οἴκου ἐμέμνηντο.

и вѣтрила възвигше, вѣтроу и посо́бноу
Л. 193 б. дышоущоу ‖ к домови плова́хѫ. Не ѡблѣнижесѧ никако́ соу́, но при нога́[1] прїиде: и ноужна́ нѣкаа́ воурѧ, дъхноувъши проти́воу, вѣтрила оубо преведе и кара́бль ѡбра́тї, тѣмъ оубо конечною прещаше вѣдою, сто́го ѡчества его́ пристанищоу донесе́. Что́ оубо мл҃тиваѧ та и велемѣнаѧ дша; Ни гнѣва, ни слова никоего́ ненавѣ́стна не йзрече к нѝ, но коупно, его́да преложи́шасѧ, видѣ и ѵразоумѣ, а́ко и горко нѣчто, тако́ и покаа́нїе творѧща, и своею оувѣ́жьсѧ благостынею, и паки тѣ бго́ плѫтїе́ в дѫ̀ йхъ посла. Сѧ́ оубо є́ монастырь сто́го Сионна прише́, и ѿ стрыѧ его́ прежѣ добрѣ създа́нъ бы́, а́кѡ слово пре́ сѝ варивъ сказа, възжелѣ́нъ же тѣмъ а́висѧ, и сла́сти всѧкоѧ соущаа́ вне́ йспльнѧше и многоразли́чно тѣ насыщаше любочтно бл҃годатию. Премѫ́ же оубо, е́ ѡ немъ Вышнїи Промыслъ положи, и великы́ сы́н свѣ на вели́цѣ свѣщнїцѣ хотя́ше положи́тисѧ, и сего ра҃ па́ки того́ въ гра́ приведе, троу́любезно бжтвеным҃ добродѣтельми съдѣловаѭща.

Тако́ прехожа́ше житиѥ, а́кѡ таитисѧ ѻчию всѣ чл҃къ, но и болми себе а́вѣ творѧше и всемѵ достоина. Не крые́ бо дѣлателѧ до́бродѣтель, не хоужде́и ли свѣ ходя́щаго по немоу́. Та́кѡжде и сего́ трѫдовъ плоды е́скорѣ древо показахѵ. Но и свѣдоущемоу таинаа́ сръ́ца его́ Боу́, нестерпѣвшѵ надлазѣ таитисѧ
Л. 193 в. Того́ ‖ оугодника, а́вѣ оубо творить моужа, а́кѡ да внима҃нїе́ послоушаемъ сказанїа. Тогда́ е́ то вре́ма мѵ̀рьскомоу пѣвопр҃тѡ́никоу съ пр҃толѡ́ кѵ̀пно и житїе́ ѡставльшоу, ре́вность бжтвенаа́ ѥниде соу́щи пѡ́ нимъ е́пп҃омъ и йзбранны́ въ причетницѣхъ достои́номоу дати пр҃тол҃ъ. Нѣкогда́ събравшимсѧ всѣ́ цр҃ковникѡ́, съвѣщева нѣкто ѿ нѝ, Бжие таковое и Того премѫ́дрости смотрѣнїе́, мл҃твоу ѡ дѣле сътвори́ти пѡвелѣ. Се́ всемъ, а́кѡ своеѭ́ вѡ́лею комоужо́, йзволивше́, и «волю бомщихсѧ Его́ твора, Гс҃ь, и тѣ мл҃твы послоушаа́», ѥдино́моу ѿ сѝ, старїи́шинѣ цр҃ковномоу, ѿкрываѥ́. Нѣкогда бо моужеви томоу бжтвено нѣкое́ прише́ видѣнїе́, повелѣваа́ ѥмѵ̀ мнашѣ́ при двере́ цр҃ковны́ пришѣ́шоу стати: и который҃ а́ще, ре́, преже всѣ́ къ цр҃кви прїидѣ́, то́ е́сть Мои́ пѡ́визаемъ Дх҃омъ, и прїи́мше того, е́пп҃о́ поставите: Никола́ имѧ мѵ̀жеви, то́моу бо се пре́пор҃учено е́сть. Таковаа́ ѡ́нъ божественыи҃ моу́ слышавъ, со́бороу сїа и всемоу причтоу повѣдаѥ́. И тако троу́любе́нѣ всѣмъ мл҃твоу творящи́, а и великое ѿкровенїе видѣвыи҃, йдѣ́ повелѣно ѥмѵ̀ бы́, ѿи́де. Его́да же бы́ къ оу́треи҃, Дх҃омъ пѡ́вигсѧ, вели́кїи Никола́е къ цр҃кви достиже, и по е́ въ притворъ вни́де, поемъ его́, и видѣнїа́ ѡ́ного спѡ́бльсѧ: како оубо, ѡ́ ча́, нарицаеши́, прилѣ́жно въ‖прашаа́ше; Ѡ́нъ ‖Л. 193 г.
кро́ко и тихо к немоу: Николае́, ре́, а́лко, рабъ сты́на твоего́. Бжтвеный же ѡ́нъ моу́, поне́ кро́кима сїа́ и съмирены́ма ѿ великаго оуслы́ша гл҃ы, ѡ́во оубо ѿ и́мене, е́же ѥмоу́[2] и а́бльшееѧ видѣнїе́ прона́ре́, ѡ́вѡ ѿ величества смирены́ма мѫ́дрости, не неразумѣ́ше бо: «на кого́ при-Исаія LXVI, 2.
зирати вѣ́сть Бг҃ъ, но́ на кро́тка сего́ съ҃ла и мл҃чалива сего́»,—ѡ́ного бы́ти, и ѿ Бг҃а а́вленаго, разумѣвъ. Сла́сти а́вие́ насыти́, а́кѡ нѣко́е таи́нѡе полѵ̀чивъ съкровище, а́ко сѝа си бы́ти, ѡ́брѣтенїе́ моужа вмѣнивъ: послѣдоуи́ ми, чадо, ре́ к немоу. И тако пои́ приведе его́ къ е́пп҃ки. Ѡ́ни а́вие́ слагаю́ вещь, реченоую к нимъ прьвѣ́е ѿ моужа, и бы́ша и тѣ дша, йсполнь бжтвеныа́ сла́сти, приключьшагосѧ ра҃ Бжиа́ сѫда. И тако соу́бше добродѣтель моужа, і а́коже[3] и́махоу сто́го, а́вие на средоу цр҃кви приве-

[1] παρὰ πόδας—«тотчасъ же». [2] ѥи Ц. У. [3] а́кѡ У.

доша. Славѣ же всюдѣ протекши,—любы бо тай в таковы великихъ вещехъ съ дръзостїю паче протицати и скорѣе крилатыхъ,—стечеже мнѡжество народа паче числа, єпп велїимъ гласѡ рекше: прїимѣте, братіе, своего пастыра, єгѡ вамъ помаза Дхъ Стыи, ємѹ дшь ваш правленіе съвръшеніе порѹчи, єгѡ не чѣловѣчскыи, нъ Бжіи соу поставиша, имамы оубо, єгѡ желахѡ, і єгѡ йскахѡ, нѣ обрѣтохомъ и прихомъ. Симъ добрѣ пасоми и наставлѣеми, не ѿпадѣ надежа, и Бѣи
||Л. 194 а. прѣстати йзрѣзани людіе в днь || славленіа єгѡ и ѿкровенїа. К' симъ же мнѡжество народа прилѡжиша благодарѣніе, и нѣ, како йзрѣщи, оудовь, та к Бѹ вѣщалхоу веселым глы. Сщенный соборъ, єпкпи и съ причетники, вса оузаконена на немъ сътворьше, архиерѣйскы помазаніемъ съвѣшаю, ѿпираюшася и не хотяща єпкпьскаго сана, богазни ради въйстинѹ похваленым.

Єдва оубо на архиерѣйскіи прѡтолъ вошешоу ємоу, и паствоу въспріимшоу, и правопрабвящоу слово йстиноє, и благовѣрна повелѣнїа здраво мрѣтвоующоу и оучащоу, завистно же оубо ѡко на сицевым лоукавый возвиже, цвѣтоуща бо тако благочтїа не трѣпаше, но быстро паче є дръжащала црѣтво влѣзъ, направно гоненіе ескорѣ сътвори, и цркаа повелѣнїа по всеи прохожалхоу вселенѣи, на ѿмѣтаніе благочтїа вѣрным приноужалше. Аще ли ни, то оузы и темница, и ташкіа моукы, и наконець ноужьноую смрть не покарающимся авие пріимахоу. Таковаа авие и до Жѹрьскаго града ескорѣ достигоша, лѹкавыми слоугами и тѣлыми нечестїа рачители донесена. Бжтвеный оубо Николае, понѣ великъ бѣше въ градѣ тѣ и хртїанѡ старишиньствѹа, и благочестиѣ свѡбѡно йзыкомъ проповѣдоуа, та бы ѿ владоущи градоу, раны и стрганїа и оузы, и тмами инѣ моукъ ѡсѹженъ бывъ, и потомъ съ инѣми многими || хртїаны тѣници преда ||Л. 194 б.
бы, в нейже превы врема не мало, потребы благи никако пріимала, соущаа в темници злаа претрьпѣваа тако доблестѣнѣ, ако кто слакы и любимы приемлѣ. Ѡбаче ни тако не ѡставляше соущи с нимъ, напаа благочтїа вѹдами, та в ни вѣроу възращала, на неразроушимѣм же ѡснованїи тѣхъ ноги поставляа и крѣпчайша поистинѣ страдати тѣхъ съторяа. Въ авіе слнце по ѡблацѣ и тихъ нѣкіи хла по воури, и чѣколюбно мои Хс на своє достоанїе призрѣвъ, потреблаѣ оубо злочестивую всѣхъ дръжавоу и ѿ среды йзмещеть, Диѡклитїана рекоу и Максимъяна, і єликѡ с тѣма ѣлиньствоу прѣстоящи. Въставы рогъ спсенїа людемъ своимъ, и ѡбразѹмъ крта Констатина Єленїна сна призвавъ, и тому Римъскоую вроучи дръжавоу. Ѡнъ, разоумень сыи, Кто ѣсть познавый єго разоумѣвъ, на Того надѣасл, и противным вса низложи, и противно прежде црѣтвовавшы повелѣнїе сътвори: разарати оубо йдоскіа цркви повелѣвъ, ѿпоущати же йс тѣниць заключенным Хва ра имени, сзидати хртїаньскіа цркви и цркваа прїати свою красоту. Таковому ѹбо повелѣнїю вса сѹщаа подо ѡбластию єго достигшоу, въ свом ѿчествїа кожо Хви йсповѣници възвращалхоуся. Такоже же и своє архиерѣа [1] Никола, моученика оубо йзволенїемъ и бс кровє ||Л. 194 в.
вѣнечника, Жѹрьскіи гра въспріатъ. Ѡнъ, даованїи бгоданными всячески оукрашенъ сы, страсти оубо всческіа йсцѣлаше и не токмо вѣрным єдины, но и мало врема и невѣрны [2] многимъ славѣ бы, и дивенъ паче слова всѣ и дшахъ лежа-

[1] аріерѣа Ц. [2] Въ Ц. и У. ошибочно: но и мало времяне вѣрны; въ греческомъ текстѣ: καὶ περίδοξος οὐ πιστοῖς μόνον, ἀλλὰ πολλοῖς ἐν βραχεῖ καὶ τῶν ἀπίστων ἐγένετο.

ше, пи́нѣ тогда̀ и̑дольскаѧ трєбица мно́га і́ є́ще ѡ҆ставѣша видѣвъ, и̑ к҃ тѣмъ мно́го вѣсовскоую̀ прилежа́ща любо́вию̀ и̑ не мало погибаю̀ща ѿ Ѝ҃рскаго̀ града, ревностию̀ бж҃твеною̀ ражжегъ си дш҃ою̀ и̑ моу́ски ставъ, и̑ всѧ тѣ мѣста прѡ́шѣ, и̑дѣ а҆ще трєби́ще приключа́шесѧ, на землю̀ оу́бо ни́вергъ, и̑ въ пра̀ и̑стоичаше. И̑ тако ѿнѭ вѣсовскоѥ мнѡ́жество ѿтрасъ,[1] чистым҃ ти́шины въспрїа́тїе стадоу̀ си подава́ше.

Тако сто́моу на дх҃и лоукавыѧ воиньствоующоу, бы҃ ѥ́моу нѣко҃ѥ свыше ѥ́дохновенїе же и̑ помышле́ниѥ бж҃твеноѥ ни а҆ртемидины не ѡ҆ставити цр҃кви, но и̑ к҃ той приразити и̑ равно с҃ первыми сътворити, рекше до́ конца̀ такожѐ разроушити, ба́ше бо та оу҃краше́на много̀ и̑ величествѡ̀ дроугихъ превыше, и̑ вѣсомъ сла́кое жи́лище. Оу҃стремленїе бо ѥ́моу ѥ́ни́де на вѣсы па҃, нежели на цр҃ковь, и̑ моужески на т҃ ставъ, не токмо, ѥ́ли́коже стоѧ́ше на҃ землею̀, все разори́ и̑ низ́верже, но и̑ ѿ самыхъ ѡ҆снованїи и̑стѡ́же, и̑ всѧ оу́бо ѥ́лико на высо́тоу въздвышенаѧ цр҃кве земли вдасть, а҆ ‖Л. 194 г. ѥ́же на́ земли ‖ соу́щеѥ ѡ҆снованїе́ на въздоу҃ мѣташе. Лоукавїи же вѣси, никако҃ трѣпѣти сто҃го пришествїа́ не могоу́ще, но вѣгающе, и̑ гла́сы и̑споущахоу, и̑ ѿ него ѻ҃бидимѡ́ быти крѣ́пко, вопїю́ще, и̑ ѿ свои҃ невóлею ѿстоупити мѣ́ст҃ъ. Сѝце оу́бо таковаѧ сто́моу творя́щоу, и̑ конець бл҃ъ пр҃и́маше ѥ́же на вѣсы воѥ́ваніе ѥ́гѡ. Въ помано́ути паки сло́во хощеть и̑ дроугаѧ ѥ́гѡ, да не предана забытиоу бѫдоуть[2] словеса, и̑ памѧти достойнаѧ. Прежѥ́ оу́бо сѝ Конъстан҃тинѫ прьвомоу цр҃ю бл҃гочестиѥ̀ и̑свѣ́вшоу[3] и̑ Римскоую̀ власть правѧщоу, семоу҃ великомоу с҃тлю Николѣ соущеѥ̀ ѡ҆ немъ мнѡ́жество народа на оу҃тверже́ніе правовѣ́рны҃ оу҃ченїи̑ наставлѧ́ющоу, и̑ все, ѥ҃ ѿ нихъ несрамлено[4] и̑ тоу́жде, ѿ самого корениа̀ посѣцаю̀щоу, събрашасѧ ѥ́ Никѣи̑ вси правовѣ́рнїи̑, и̑дѣ бл҃гочести́выѧ вѣры повелѣнїе́ заповѣдаша, а҆ріе́воу҃ хоули́ноую̀ ѥ́ресь далече ѿгна́ша и̑ миръ всѣмъ да́ша цр҃квамъ, и̑ равночтна ѻ҃ц҃оу сн҃а пропоовѣ́даѥ́ше и̑ въ ѥ́диноу ѡ҆бѣ стране́ съвокоупльше. На мѣсте[5] оу́бо собо́ра и̑ сеи̑ чю҃ный Никола бы҃, доблествен҃ѣ же ста́въ на а҆ріе́ва бл҃сло́вїа и̑ разрѣши́въ всѧ, и̑справление всѣ҃ правыѧ вѣры и̑звѣ́стно предавъ, и̑ ѿтоудѣ во́звративсѧ, къ своѥ́моу стадоу̀ прїи́де, повѣлевала̀ и̑ прѣ́веды҃ на добродѣтель и̑ тепле́ѥ оу҃ченїа прикасаѧ̀сѧ.

Гладоу҃ нѣкогда Ликїискоую̀ стра́ноу ‖ ѿбѣжа́щоу, ѡ҆скѫдѣ пи́ща и̑ в҃ Ѝрьстемъ градѣ, и̑ мно́го ѿ скоудости стоужалѣ́мъ ба́ше. Нѣкоѥ́моу҃ коупцоу̀ ка́рабль жи́та напѫ́нивѣ́шоу, ба҃вльсѧ но́щию̀ великїи̑ Нико́ла бо́ сн҃ѣ и̑ да́въ ѥ́моу т҃рѝ зла҃ники в҃ зало҃, ѥ́ Ѝ҃рьскїи̑ гра҃ плыти повелѣ и̑ та́мо соущїи́мъ жи́то ѿдати. Възвноу́ѥ же ѿ сна́ коупе́, и̑ трѝ зла҃ники в҃ роуцѣ си ѡ҆брѣ́тъ, и̑ видѣ́нїе на оу҃мѣ положи́въ, и̑ вы́вшеѥ́ чюдесе ра҃ сътворивъ, в҃ Ѝ҃рьскїи̑ гра҃ снидѐ и̑ жи́то соущи̑ѧ в҃ не҃ распродасть. Гражане҃, таковоѥ̀ оу҃тѣшенїе́ ѿ глада ѡ҆брѣ́ше, Бг҃ови и̑ вели́комоу Николѣ ѡ҆ сѝ, ба҃кѫ҃ и̑ ѡ҆ дрѫгы҃, бл҃годарениѥ̀ воздаваахоу.

И̑ посе҃ матѣ҃ бы҃ въ Фригїи̑ ѥ́ велицѣ́и̑, ѿ Таи̑фа҃ въжже́сѧ. И̑ таковаѧ слы́шавъ цр҃ь Ко́нъстан҃тинъ, и̑ съвѣща҃ ѡ҆ сѣ́, трѝ вѡ́ѥводы ѥ́ соущими по҃ нїми воины оу҃тиши́ти матѣ҃ и̑ бл҃гочинїе преложи́ти въ Фриги́ю посла,—воѥвѡ́дамъ же и̑мена: Непотиа̀нъ, Оу҃рсъ і҃ Ѳрпили́ѡнъ. Сѝ съ многи́мъ тщанїе́мъ ѿплы́вше ѿ Констан҃тина града, в҃ нѣкѡ҆ѥ́ приста́нище прїидѡ́ша Ѝ҃рьликїи̑ски̑ѧ ѥ̀пархїа́,

[1] ἐκποδὼν ποιούμενος—«изгнавъ». [2] забыти оу́бо доуть Ц. У. [3] *т. е.* и̑звольшоу, ἑλομένου—«избравшему». [4] νόθον. [5] μέρος.

Андріа́кійскій брегъ тѣ́мь нарица́ется. Плаванїа тѣ҃ оу҃бо поучина не даваше, ма́ло въ пристанищи ѡ҃жидахоу. Тогда́ же нѣцїи ѿ҃ соущій по҃ ними воинъ, йзлѣ́зше йс корабла́, на҃ на потребоу себѣ́ коупова́ахѫ. Йкѡ҃ ѡ҃бычай е҃сть вѡ́йно҃ ѡ҃ восхищенїй чюжій ноужде́ю҃ мно́го ра́доватисѧ, такова́ѧ й тамо дѣ́лахоу й тоу живоущій зло́ творахѫ. Й посемъ во сважде́нїе приде
Л. 195 б. вещь, й ма҃тѣ҃ нѣкїй водви́же҃ на мѣ́сте, нарицаемемъ Плакомати. Й оу҃видѣ́но[1] бы҃ се дивны́й Николоѭ, о҃нъ, ни мала ѡ҃бленивъсѧ, на брегъ мѵ́рьскїй прїйде. Поне҃ нѣкій малы́й бы҃[2], слово въ всѧ проидѣ, й тоу а҃бие҃ весь гра҃ й с вѡ́евѡдами, по ѡ҃бы́чаю҃ срѣ́тше, поклонишасѧ емоу. Въпрашаѭщоу҃ емоу воевѡ́ды: камо й ѿ҃коудѫ йдете, ѡ҃ни҃ рекоша емоу: ѿ҃ цр҃ѧ по҃сланы е҃смы, ꙗко да соущій въ Фригїй ма҃тѣ҃ добрѣ оу҃тишій. Ст҃ый, поймъ ѧ въ гра҃, любочт҃но оу҃гости. Й тако воеводы, воиномъ ма҃тѣ҃ оу҃ставльше, й блвенїа́ йже ѿ҃ ст҃го сподо́бльше҃, оу҃же йзыти хо́тѧхоу, тѡ́гда҃ нѣцїи пристоупиша ѿ҃ гражанъ къ ст҃омоу, й теплѣ припа́ше к нога́ма его҃, по́мощи ѡ҃бидимы́й прошаахоу й ѡ҃ разрѣшенїй бывшій҃ молѧхѫсѧ. Рыдающе оу҃бо й съ слезами гла́хѫ, ꙗко йгѣмѡ҃ е҃оустафїе, мздою дш҃оу сй҃ растлѣвъ ѿ҃ работающихъ завѣсти й зло́бѣ, трй҃ моужа ѿ҃ соущій҃ въ градѣ, ѿ҃нѣ҃ ничтѡ҃ съгрѣшивша, смр҃тїю ѡ҃соу҃. Ѡ҃ семъ оу҃бо й гра҃ весь жа́лостнѣ сѣтоуе҃ й плачѣ́сѧ, й въ мнозѣ печа́ли твоего҃ пришествїа ѡ҃жидае҃. Йще бо тый былъ бы, не бы сѧнце та́ковыѧ дрѧзости в нѣ҃ ви́дѣло. Сицева́ѧ Бж҃ій чл҃къ й Того милосердїа пѫ҃бникъ слы́шавъ, скорбй҃ оу҃бо ѡ҃ семъ дш҃ею҃, й въставлѧе҃ ревность, й къ дерзновенїе ѡ҃блекъсѧ, й воеводы пой҃, а҃вїе҃ поути сѧ п҃.

На нѣкоемъ оу҃бо мѣсти бывъ, нарицаемѣмъ Лѵ́въ, въпрашаѧше пришешихъ: что́ вѣсте ѡ҃ мѫ҃же҃ тѣ҃ й гдѣ оу҃бо ѡ҃стависте й҃; ‖ Ѡ҃ни҃ рекоу́ша: къ мѣсте, ‖Л. 195 в.
нарица́емѣ Дивскоровѣ, на оу҃лици. Ст҃ый, противѫ цр҃кве, ст҃го Крискѥ́нта й Дивскорида шествѫ, поне҃ оу҃видѣ, тѣхъ оу҃ врата проходѧща й на Вирѧ[3] ведо́мы, тѡ҃ мѣсто е҃сть ѡ҃соужде́ны҃ на см҃рть, й простеръ шествїе́ скорѣ́ съ ꙗ҃ростїю ражде́нїе҃ ср҃це напо́лнивъ, напрасно[4] къ речѐнномоу мѣ́стоу достиже. Й видѣ оу҃бо многъ нарѡ҃ прѣ҃стомль, моужде҃ лютѣ ѡ҃пако роуками связани, й лица закрове́на, і е҃щѐ й къ зе́ли преклоньшасѧ, й наги выѧ протягноувше, й посѣченїа ѡ҃жидающе. Жалостно видѣнїе҃: ни о҃чию не могуще҃ имѣти свѣ҃тѣле ст҃рти! Тогоже воина, мечь оу҃ йзвлекша й оубїйственно нѣкако й неистовно гла́дающа, й нелѣпы́й взорѡ҃ соурѡ́вьство ꙗ҃вляющя. Йкѡже видѣ таковаѧ, й на сѣтованное҃ ѡ҃но видѣнїе҃ о҃чима възрѣвъ, съ кротостїю ꙗ҃рость смѣсивъ, ни дерзостно что́ йли ю҃нѡ́шьски прише҃, йнако йзвѣща, ни҃ весчинно прїйде, ни ра́бъски, но́, ꙗко҃ йдаше, текїй й в наро҃[5] прїше҃, мечь оу҃бо ѿ҃ роуки воина йсторгъ, й вре́же на зе́млю, ничесѡ҃ оужасноувсѧ йли оубоѧ́всѧ, й моужа ѿ҃ о́дръжащій оу҃зъ разрѣши. Таковаѧ творѧ́ше съ мно́гимъ гѡ́спѡ҃ствомъ҃, й никто҃ не бѧше҃ вобранѧ́ е҃моу҃, мнѭ, соущоую҃ на немъ дѡ҃бродѣте҃ свѣдуще, і е҃же за йстиноу ревностию его҃ молими. Спасенны҃ѧ бо ра́сть, й теплыми слеза́ми[6], ѡ҃ни҃ й
незапнаго преложе́нїа[7] ‖ бл҃годѣ́йно во- ‖Л. 195 г.
пїа́хѫ. Пѡ҃нѣ҃ все҃ соборище ба́ше бл҃года́ственно, вопиюще ѡ҃ видѣнїй, е҃ видѣша. Тоу йгѣмѡ҃ е҃оустафиѐ прїйде, но й ꙗ҃вльша҃ сего великїй презрѣ, й при-

---

[1] *т. е.* оу҃вѣдѣ́но — γνωσθὲν οὖν. [2] γέγονε δῆλος. [3] παρὰ τὸν Βηρᾶν. [4] ἐν βραχεῖ—«вскорѣ». [5] ἐπὶ τὸν δήμιον. [6] τοῖς μὲν οὖν σωθεῖσιν ἡ χαρὰ θερμὰ ἐκίνει τὰ δάκρυα. [7] ἐκ μεταβολῆς.

ближающасѧ его к немоу негодоваше, и к ногама его градоу҃ща припасти ѡ҃рѣваѥ, глаѳ҃ нань къ цр҃кви, и призвати на҃нь Ба҃, и весма конѣными ѡ҃бложити моужа прѣщаше, неправѣнѣ тако власть правящоу. Ѡ҃н же оу҃бо лютѣ раскаѧнїа҃ жалѡ҃ бодо҃ бываа҃ше и совѣстию ѡ҃ною ѕѣло в҃ ср҃це оу҃да҃емъ ба҃ше, тако҃ и со слезами ма҃ти прошаше, и ѡ҃ всеѧ҃ дша҃ молящесѧ, како бы примиритисѧ емоу к великомоу Николѣ. Потомъ и вином на Ѕ҃имонида и ѐвдоѯїа҃, на ста-рїи҃шинѣ Жирскаго града, полага҃ѥ. Ѡ҃вѣ҃ оу҃бо л҃жа[1] не можаа҃шесѧ оу҃таи҃ти, вѣ-дяше бо и҃звѣстно сты҃и, ꙗко златомъ намѕ҃енъ сы҃и, смѣтїю ѡ҃соу҃ неповинны҃ѧ. Всѝ оу҃бо лю҃дїе сто҃мꙋ бл҃годареніе възаю-ще ба҃хоу, и на мнозѣ ѕило҃ Хв҃ъ оу҃го҃-дникъ тѣ ꙗ҃зыко҃ оу҃молень бы҃, и҃гемонѣ҃, не и҃ного ко҃го дѣло, но свое҃ бы҃ти, и҃сповѣда.

Воєво҃ды же оу҃бо бж҃твены҃ѧ мл҃твъ ѡ҃ него спѡ҃бльше҃, и сѝ ꙗко добра споу҃ника и҃моуще, въ Фригїю ѡ҃тидо҃ша, и ѥмирше соущіи҃ матежь добрѣ и, ѥликоже повелѣно и҃мъ бы҃ ѡ҃ цр҃ѧ, ско҃ча҃ше, с радостїю въ Визаи҃нтїю възврати҃шасѧ. Сим҃ же въсприѧтїѥ лю҃бочт҃но и много-чт҃но бы҃ ѡ҃ цр҃ѧ҃ и ѡ҃ всѣхъ боля҃, и
‖Л. 196 а. прочее нѣгдѣ ‖ в҃ пола҃тѣ пребываа҃хꙋ ди҃вні и слаѣни, и многа ба҃хоу тѣ̀ похваленїа҃. Не҃ можаа҃хоу же завистливаѧ ср҃ца и лоукавы҃ѧ ѻ҃чи, си҃цевы҃ зряще, кротѣко пренести҃. Тѣмъ҃ и приступльше нѣцыи҃ къ гра҃скомоу ѐпа҃рхоу, вѣдоми соуще ѡ҃ него҃, лютѣ на моужи ты҃ плетоу҃ клеветы, глюще: не добрѣ съвѣщаша воєводы, ниже на бл҃го ѡ҃братѝсѧ конець тѣ҃ совѣта: новы бо начина҃ю вещи, ꙗ҃ на҃ в слоу҃хъ вни҃ша, и лоукавна҃ѧ коую҃ть на цр҃ѧ. Та҃ко на моужа ты рекѣше, и златѡ҃ много҃ ѐпа҃рха намѕ҃иѣше, и ѡ҃ того и въ цр҃евы оу҃ши вни҃. Вскорѣ бо той
прѣ҃ цр҃ѧ҃ приш҃ѐ, и҃сповѣда, ꙗ҃ слы҃ша ѡ҃ нихъ, и прошаа҃ше бѣ҃ и҃спыта҃нїа ꙗ҃томъ быти ѡ҃ него҃ моужѣ҃ тѣ҃ и темницы преданѡ҃ быти: да не вта҃инѣ, рече, и҃звѣ҃ше сътворѧ҃, и҃мѥже весма поо҃у҃чи҃шасѧ. Бы҃ же оу҃бо та҃ко, и мѫжа ты и҃маше темни҃ца, ни҃ того вѣдящимъ, чесо ради темни҃ци предани҃ быша, тако неповинны҃ї бѫхꙋ лоукаваго съвѣта, ѣ҃ на цр҃ѧ. Времени҃ мал҃ межоу тѣмъ миноувшоу, и паки зло҃ба, ꙗ҃ко недовлѣющи бы҃-шими и҃збы҃ки напол҃на҃ѥ. Пребываю҃ оу҃бо тако моужіе в҃ темници злостража҃ющe, клевѣ҃ницы҃, поне҃ миноующе врема ви-дахꙋ, и оу҃боа҃ша҃, да како нѣчто нечаѣмо приключи҃тсѧ і҃ ѡ҃личи҃, ѥже сътвориша, и на сам҃ѣ҃ вѣда ѡ҃братитсѧ. Пристоупиша паки къ ѐпа҃рхоу съ множа҃йшими мо҃лвами, глюще: не ѡ҃ста҃вите тако моу-жеи҃ тѣхъ, ‖ но достоі҃ный соу҃ нанесѣте ‖Л. 196 б.
на на. Ѐпа҃рхъ҃ оу҃бо ѡ҃ златѣ оу҃бомвсѧ, да не бо҃метсѧ ѡ҃ него, сѝ ѡ҃вѣтоу конца не прїи҃мшѝ, прїиде къ цр҃кви, і҃ а҃бие лицемъ оу҃ныломъ и свѣтова҃нымъ взо-рѡ҃, ꙗ҃ко золъ вѣстникъ приш҃ѐ, мна҃ш҃ѐ, кꙋпно҃ и ꙗ҃битисѧ хотѧ ѡ҃ животе҃ цр҃кве ве҃ли пекиисѧ и бл҃горазоумнѡ҃ѐ и҃мыи҃, вѣ҃рное же к немоу прилежа. Ѡ҃толѣ и разли҃но того лыстѝ и оу҃хищрѧетъ глы: и҃ на твою҃ дръжавоу҃, бл҃ко, лоукавнаа съвѣщавше, ре҃, ѡ҃ нихъ҃ ѡ҃ тебе насла-диша҃ бл҃гѝ, ни в҃ те҃ли҃ницы соуще, не ѡ҃слаблѧ҃ю, ѐдиначе поо҃у҃чающесѧ, и ни-кто҃ ѡ҃ нихъ не хотѧше покаа҃тисѧ, но пребываю҃ и нѝѣ в҃ пр҃вы҃хъ и та-коваѧ҃ паки злодѣйства сшива҃ю. Нѝѣ оу҃бо, а҃ще ѐсть како достоі҃но, оу҃моучѝ҃ѧ, а҃ще ли҃ ни, но ра҃смотримъ, да не тїи пр҃ѣваривѣше ѡ҃ на҃ злѣ съвѣ-щаю҃ть. Возмоутиша оу҃бо си҃цевыѧ҃ глы цр҃ѧ и въ и҃зоумлѣніе вложи҃ша. Тако оу҃бо разрѣшитисѧ хотѧ҃ ѡ҃ попеченїа҃ мы҃слеи҃ и не трепетати про-

[1] ψευδόμενος.

чее, ни́ бо́ятися, сме́ртїю со́ущихъ непови́нныхъ.

Повелѣ́нїе бы́сть и́мъ во о́утрїй дне́нь у́мрети. И́бо с вечера́ сну́ вданъ бы́, и́ к темни́чному стра́жу злочастный вѣ́стникъ прїи́де. Они́, первїе́ е́ себѣ́ много ѡ́ напасти пла́кавъ,—бя́ше бо я́ко по́двно множи́цею паче е́парха ча́колюбезнѣе, и́наче у́же дроугъ и́мъ и́ ѡ́бычен бы́въ,—посемъ и́ к моуже́ прїи́де, плача́: добрѣе́ ми бы было, гла́ше, да бы́хъ не бесѣдова́ с ва́ми прѣ́вѣе, ни́ толика времене́ пребыли бысте́ у́ мене́, да бы́ ни трапезы ни́коли не прїи́мцилася с вами, у́добь у́бо бы́ претерпѣ́лъ напа́сть, и́ мало бы́ поволѣ́лъ ѡ́ разлоученїи́, и́ не бы такова́ сме́рть пришла́ души́ мое́и: о́утрѣ бо дроу́гъ ѿ дроу́га разлоучи́ся, оувы́ мнѣ́, конечнымъ и́ горкимъ разлоученїе́мъ, и́ о́у ѿселе́ възлюблени́наго ва́шего ли́ца не о́узрю, ни глющихъ о́услы́шоу, ни хлѣ́ба ѡ́бща́ положи́: о́убити бо повелѣ́ни е́сте. Но а́ще что хо́щете завѣща́ти ѡ́ и́мѣнїи ва́шемъ, нѣ́сть время́, да не вари́ воля́ ва́шея сме́рть. Тѣ́иже сицева́ и́зре́, плачася́ и́ рыда́ горкїа́ и́хъ сме́рти. Они́ у́бо что сътворя́хоу, ѡ́ сихъ душа́ ни́чтоже себе́ сме́рти достоі́на свѣ́доуще; Разра́ша у́бо тогда́ ри́зы свои́ и́ власы́ лютѣ́ трьза́хоу, гла́юще: которы́и вѣ́съ позавидѣ́ нашемоу животоу; почтоже мы я́ко зла́дѣи прїемле́ сме́рть, что́ ли сътвориха́ достоі́но сме́рти; Свои́ по и́мени призыва́хоу сро́нникы́ и́ знае́мыя, свѣ́дителя полага́хоу Ба́ пришє́ши́, сме́рть у́бо пре́ о́чима видя́ще. Тако горько плачюща́ся и́ ѡ́ напасти лютѣ́ и́ жалости́ рыдаю́щи, е́диныхъ ѿ ни́, и́мене́ Непотиа́нъ, в пала́т прїи́де сто́го Нико́лы, како́ е́ Ми́рѣ, моуже́ ѡ́нѣмъ пре́ставъ, и́ ѿ сме́рти и́зя́т, помо́щника тѣ́мъ пресла́вно бы́въ и́ бла́ застоу́пника. Таковаа́ дроу́ къ дроугу́ бесѣдоующи́ и́мъ, пагоубна бо вѣ́да и́ на ‖ мно́га помы́шлени́а възви- ‖Л. 196 г.
зющи́ души́, ходата́и тѣ́мъ е́ к Бо́у бы́: Бѣ́е Николи́нъ, и́ три моужа прѣ́вѣе́ неправе́ны смр̀ти и́збавивъ, призри́ нѣ́ и́ на на́, гла́хоу, я́ко не́ намъ в чловѣ́цехъ помоі́никъ. Се́ бо ѡ́дръжи́ны сре́це на́ше, и́ скрѣ́би его́ оумно́жиша на́, и́ никто́ и́зимае́ на ѿ напасти. Се́ бо и́ гла́ прежде́ дѹ́шь наши́ и́змо́лче, и́ я́зыкъ, ѡ́гне́ сро́нымъ и́зараемъ, пресыха́е, и́ о́у и́ мо́лтвы не може́ принести Тебѣ́. «Скоро́ да пре́варя́ ны ще́роты твоа́, Ги́». Вижь неправдоу, Ги́, и́ не презри́ неправе́ны смр̀ти, и́ ими ны и́з роуки и́щоущихъ души́ наша́. Оу́трѣ бо оумерѣщи́вѣми е́смы, по́щися на помощь наш҃ю. Си́цева́ оуслы́ша ѩ҃ бо́ящихся его́, я́ко ѡ́ц҃ь чада́, оущедра́, посла́ и́мъ помощь ѿ сто́го свое́го оугро́ника. И́ ноще́ю во снѣ́ цр̀ви ди́вный Николае́ пре́ставъ, рече́: цр̀ю, ско́рѣ въста́въ, дръжимыя́ в темницы три воеводы ѿпоусти́, безъ вины́ бо ѡ́клевета́ни соу́. И́ та́ко, е́ стражоу́ неправе́но, и́гла е́моу, и́ всю вѣ́сть и́сповѣда е́моу и́звѣстно. А́ще ли́ не послоушае́ши мене́, ни поустѝши ѩ҃, брань по́двигноу на тя́ въ Дра́чи[1], и́ зло́ погибнеши. И́ послѣ́на страда́ти прѣщаше е́моу. Оудивльже́ цр̀ь моужа́ дръзновени́ю и́ е́ще́, я́ко безвремен҃но к полату́ ноще́ю вноу́трь в по́нѹщь вниде́: ты́ кто е́си, ре́, такова́ наносмы́ на мою́ дръжаву́ и́ претя́ мнѣ́; Они́ рече́: ‖ Николае́ Ми́рскїй ми́- ‖Л. 197 а.
трополи́[2]. І а҃вїе цр̀ь, ѿ видѣни́а смоущенъ сы́, въста. Сты́й такоже́ и́ е́парху е́влавїю спя́щоу я́ви́ и́ таковаа́ ѡ́ моуже́ тѣ́хъ и́вѣща. Е́влавиѭ вопраша́ющоу: ты кто е́си; Сты́й ѿвѣща́: Николае́, Хва́ раб҃ъ. Въспрано́увъ оубоя́ся

[1] Въ изданныхъ греческихъ текстахъ житія названіе это пропущено. [2] «въ митрополіи Мирской».

є҆влавїє, и҆ размышлѧше въ оу҃мѣ ѡ҆ видѣнїи. И҆ тѣи ча҃ прїиде нѣкто к немоу ѿ цр҃ѧ, возвѣщаѧ, и҆ видѣ цр҃ь во снѣ. Ѡ҆нъ же паки цр҃ви своѥ̀ видѣнїе вѣ҃вѣсти и҆ ѩ҃вльшаѧ є҆моу всѧ̀ и҆сповѣда. Оу҃дивльшаже҃ ѿ҃ба ѡ҆ преслав҃номъ то҃ видѣнїи, цр҃ь же і҆ є҆пр҃хъ, како, ѩ҃коже се по совѣщанїю, таковоѥ̀ видѣнїе, и҆ къ ѡ҆҃вѣма є҆҃нако прїиде, є҆лма҃ сна҃ не можаста сложити ка҃ко, призва и҆с темницы воєводы цр҃ь. Пр҃стомыи҃ всѣ҃: котораѧ, ре҃, волхованїа сътвор҃ше, таковаѧ послас҃те на ны сонїа҃, и҆ врань тако є҆скорѣ҃ навода҃ и҆ вел҃ми на на҃ ѩ҃рѧщасѧ; Ѡ҆нїе же, ничто҃ такова в сѣбѣ҃ свѣдоуще, маа҃нїе҃мъ дроу҃ дроу҃га въпрашаѧхоу: а҆ще ѿ҃ нихъ, кто҃ что сѣвѣсть, оу҃милен҃ыма ѻ҃чима дроугъ ко дроугоу възирающе. Цр҃ь же оу҃во, тако творѧща моужа видѣ, на кр҃тость преложи҃, и҆ въздрѣвъ к ни҃мъ: ѿ҃вѣщаи҃те к сицевы҃, ре҃. Они҃, слезъ ѡ҆чеса напо҃нивѣше и҆ вел҃ми рыдающе, рекоша: ѻ҃ цр҃ю, мы волшебнїа҃ не вѣ҃мы, что есть, и҆ на твою҃ дрѫжа҃воу ничто҃ зла҃ не совѣщахо҃мъ, свѣдитель ны҃ є҆сть Всевидѧщеѥ̀ ѻ҃ко. А҃щели҃ не тако сицевыа҃, ‖Л. 197 б. но нѣ‖что лѫкав҃но ѿ҃ на҃ смышл҃ено бы҃ на тѧ, ни є҆диноѧ҃, ѻ҃ цр҃ю, не сотвори на҃ ма҃ти не[1] токмо на҃ трие҃мъ, но и҆ всего рода нашего не пощади, но є҆же что и҆ смр҃ти тѧ҃жъчаѥ̀, тѣ҃мъ ны ѡ҆соуди. Намъ, ѡ҃ цр҃ю, ѿ҃ ѻ҃цъ нашихъ тако ѡ҆бы҃чно є҆сть цр҃ѧ чтити і҆ є҆же к҃ немоу҃ бл҃горазоумиѥ̀ паче всего почита҃ти, а҆ще҃ кто таковаа҃ престоупитъ, то па҃кости творѧ҃ є҆моу вели҃ки, и҆ прочеѥ̀ ѩ҃кѡ҃ ратника[2] и҆҃мѣти таковаго҃. Ѩ҃кѡ҃, небрегше ѡ҆ себѣ҃, твоего҃, ѡ҃ цр҃ю, блюдахомъ спсенїа҃, тѣ҃мъ҃ и҆ возданїа҃ любочт҃наа҃ ѿ҃ твоеѧ҃ десни҃ца прїа҃ти надѣѧхомсѧ. Понеже[3] и҆ ра҃наа҃ роука на твою҃ дрѫжавоу пѡ҃вижесѧ, и҆ таковыа҃ добродѣтели моу҃ врема и҆щеть. Тыи҃, всѧ прѣминоувъ, є҆лико҃ того ншего҃ ѩзыкоу сана, на҃, ѩ҃ко҃ пѡ҃добно[4], и҆звол҃илъ є҆си и҆ противоу тѣмъ намъ порочилъ є҆си попеченїе҃, и҆ таковаго повел҃нїа твоего҃ съ оу҃ерьдиемъ послоушавше, и҆ є҃ къ враго҃ брань разорихомъ, и҆ съ Бг҃омъ рещи, и҆ свое храбрьство дѣлесы до҃боло҃но прѣ҃ставихомъ, ѩ҃коже до҃бре҃ вѣдущеи҃ рекоуть. Сѝце преже҃ почести на҃мъ даровавъ, нын҃ѣ на ны ѩ҃ростїю въѡ҃рожаѥ̀шисѧ, и҆ соу҃мы є҆смы лютѣ҃, ѩ҃коже ви҃диши, и҆ конеч҃ное҃ пострадати ѡ҆жидаѥ̀. Ѩ҃ко҃ мнѝсѧ на҃мъ, ѡ҃ цр҃ю, є҃ къ тебѣ҃ ншеѧ҃ прїа҃зни покаа҃нїе, болшеи҃ моуцѣ҃ вина бы҃ на҃, и҆ въ ‖Л. 197 в. славы м҃сто и҆ чести, и҆хъ҃ на‖дѣѧхо҃мсѧ, смр҃тныи҃ стра҃ и҆ ѡ҆соужен҃ѥ ѡ҃держи҃ ны за конен҃ѥ се и҆ злочт҃ное҃ ншѥ̀ и҆спра҃вленїе҃. ѻ҃ слн҃це, ѡ҃ соуде, како трьпиши, сицевыа҃ вида҃! Таковы҃ми цр҃ь съкроушив҃ си дш҃оу, и҆ ѩ҃вѣ҃ бѧше, ѩ҃ко каа҃шесѧ ѡ҆ порочга҃нїи моу҃ тѣ҃. Трепета҃ше бо соуда Бж҃їа҃ и҆ багрьни҃ца цр҃кы҃ стыдѧшесѧ, да не и҆нѣ҃мъ законъ полагаа҃, самъ ви҃ны соудныѧ҃ прїи҃мѣ҃. И҆ є҃ тѣи ча҃ оу҃во ми҃лостив҃но зра҃ше на нѧ и҆ кр҃тко к нимъ вѣщаа҃ше. Ѡ҆ни҃ въ словеси и҆ дш҃а бо҃ставльше, є҆лма҃ и҆ ѿ҃ра҃днѣѥ̀ дерзно҃вен҃ѥ дано бы҃ и҆҃мъ ѿ҃ цр҃ѧ, ѡ҃личаахоу҃ съкровище и҆ не престаахоу҃ ѿ҃ оу҃повањ҃а҃, но҃ вел҃ми въпиахоу: Г҃и, своего҃ Николы Бг҃ѣ҃, и҆ три моужа нѣкогды ѿ҃ неправедныѧ҃ смр҃ти спсъ, и҆зми и҆ на҃ тѣ҃мъ же рабомъ твои҃мъ ѿ҃ настоѧщїа҃ сеѧ҃ бѣды! Въсхити слово цр҃ь и҆ рече: кто҃ є҆сть тои҃ Нико҃лаѥ̀, и҆ како и҆ которыѧ моужа спсе, р҃цыте; Непотиа҃нъ[5] вскорѣ҃ всѧ и҆сповѣда є҆моу по҃части. Цр҃ь же, ѡ҆ Бз҃ѣ҃ и҆ ѻ҃ ѹ҃годницѣ҃ є҃го честїю преоу҃добренъ сы҃і, ни здѣ҃ оу҃во в забыть положи своеѧ҃ добродѣтели, но кѹ҃но[6] ѡ҆ сѣ҃мъ моужи вѣ҃вѣщено бы҃ є҆моу, не потребова

[1] но Ц. У. [2] ὡς πολεμίῳ. [3] ἐπειδὴ δὲ. [4] ὡς οὐκ ὄφελον. [5] Нетиа҃нъ Ц. [6] ὁμοῦ.

мно́гихъ словесъ, но ѩ҆бльшеѥ́сѧ ѥ҆моу́ найпаче помѧноувъ, і҆ ѥ҆же за ѡ҆бѝмыѧ дрꙁновенїю и҆ велицѣ́и҆ ѥ҆го ревности преоу҆дивѝвсѧ, мт҃ери своѥ́м моужа ты҆ сподобивъ, и҆ рⷮ҇: не а҆ꙁъ ва́мъ дарою́ живо́, ‖Л. 197 г. но ѥ҆гѡ҆ вы сами ‖ призываѥ́те на помощь, и҆ ни спати ѡ҆ста́вльша на҆, тепл҃ѣ застоупаѧ и҆ помогаѧ вамъ. И҆дѣте оу҆бо к немоу́ и҆, ѡ҆стриг҃ше власы свои́, бл҃годарені҃ѥ въꙁа҆дите, рцⷮ҇тⷮ҇ ѥ҆моу́ и҆ ѡ҆ мене: се повелѣ́ноѥ̀ тобою́ сътво́рі҆. Не гнѣва́йсѧ и҆ не прети́ ми. И҆ се рекъ, і҆ ѥ҆҃ѵ҃лі҆ѥ̀ злато, и҆ дроугїи нѣкі҆и҆ сосоу́ златъ и҆ с честны҆́ѩ каменїемъ оу҆строѥ́нъ, и҆ свѣтиль́ника два зла́та вдасть и҆́, повелѣ́въ положити та всѧ в҃ Ию҆́рьстѣи҆ цр҃кв҃ѣ. И҆ тако ти, преславноѥ̀ спс҃ені҃ѥ полꙋчи́вше, а҆бі҆ѥ̀ поути сѧ ѩ҆́ша, и҆ радостни сг҃го дои́доша и҆ весела того вид҃ѣ́ша, и҆ ѩ҆вѣ́ ѩ҆́хоу, ѡ҆ велікі҆а́ сла҆́сти оу҆ꙁр҃ѣ́ді҆ѥ̀ и҆моу́ще, и҆ тѣ́и҆ дарова́ныи҆ живо́ положити, ѩ҆́ко да достоі҆́ноѥ̀ въꙁа҆да́ѧ бл҃годарені҃ѥ таковоѥ̀ добродѣ́ѧні҆ѥ̀ сътвори́шемоу и҆́мъ. И҆ тако въ цр҃кви положи́ша, ѩ҆ ѡ҆ цр҃ѧ принесли ѩ҆́хоу: «Гі҆, Гі҆, кто пⷪ҇добенъ Тебѣ́; и҆ꙁбавлѧ́ѧ ни́ща и҆ꙁ роукы крѣпльшы҆́ ѥ҆гѡ҆», ти́хо въꙁглашающе. Ни оу҆богихъ҆ ѡ҆ставльше без҃ мт҃ына, но и҆ тѣ́хъ ѡ҆ имѣ́ні҆и҆[1] своі҆́хъ оу҆довлѣ́вше, с радостію въ свои́ въꙁврати́шасѧ. Пс. XXXIV, 10.

Такова́ оу҆бо соуть дѣла Бж҃і҆́а, величающаго своѥ́го оу҆гѡ҆́ника. Крилата оу҆бо ѡ҆ немъ сл҃ва ꙁѣ́мшисѧ всюдоу́ про́тече и҆ всѧ ѡ҆бѣ́ѧ, поучиноу́ пройде, по морю но́шашесѧ, и҆ ни ѥ҆диного же мѣ́ста ѡ҆стави, и҆дѣ́же не слышани бы҆́ша вели́кі҆а бл҃ги҆ сг҃го сего моу́жа. Карабленици ‖Л. 198 а. оу҆бо, ѡ҆ боурѧ люты ‖ въ влънє́ні҆ѥ̀ впа́ше велико, и҆ оу҆же ѡ҆чаѧвшесѧ спасе́ні҆а своѥ́го, ѥ҆́лма же вели́каго Николы́, быстра сꙋща на помощь, паче надежа́ ѡ҆ славы оу҆вѣдѣ́ли ѩ҆́хоу, вси на мт҃воу къ немꙋ ѡ҆брати́ша҆, и҆ въ бꙋри сꙋщи того призываху, и҆ к томꙋ роуцѣ́ простираху, и҆ токмо ѡ҆ того по́мощи надѣ́ѩхꙋсѧ. Сг҃тын же, ни ма́ло не закоснѣ́въ, а҆бі҆ѥ̀ въскочи в корабль, и҆ видѣ́нъ бывъ тѣ́хъ о҃чима: сѣ́ призва́сте мѧ, ре́че, и҆ пр҃і҆и҆до́хъ на помощь вамъ. И҆ такѡ дрꙁа́ти тѣ́мъ повелѣ́, и҆ весло въспр҃і҆и҆мъ пр҃ѣ́ о҃чима всѣ́мъ, и҆ тѣ́мъ оу҆правлѧ́ѧ кора́бль, видѧшесѧ. И҆ посемъ и҆ мо́рю запрѣтивъ, треблъненїе тѣ́мъ и҆ бѣ́дꙋ[2] и҆ всѧ соу҆щаѧ ѡ҆ боурѧ оу҆тиши злаѧ, ѩ҆кѡ҆ и҆ мои і҆с҃ъ прьвѣ́е, и҆ та́ко кро́ткое ведро и҆ ти́шинꙋ плоути тѣ́мъ. Ѩ҆́кѡже ти́хомъ вѣ́тромъ нѡсимѡмъ и҆́мъ сꙋ́щемъ, и҆ къ земли приста́ша, и҆ и҆ꙁлѣ́зше и҆ѕ҃ корабля, спа҆сшаго и҆́хъ ѡ҆ бѣ́ды и҆дѧхꙋ ѡ҆брѣ́сти. И҆ оу҆вѣдѣ́въше того ше҆́ша въ цр҃ковь, и҆до́ша и҆ ти въ цр҃кѡвь. Свѧтыи же оу҆бо на странꙋ и҆сше́дъ ѡ҆ кли́росникъ, сто҃ша съ и҆́ными. Ѡ҆ни же, ѩ҆кѡ оу҆ꙁрѣ́ша ѥ҆го, николи́же тѣ́мъ знаѥ́мъ бываше прьвѣ́е, но ѡ҆ морьскаго ѩ҆вле́ні҆а того а҆бі҆ѥ̀ познавше и҆ тека́ше, припадшѧ къ нѡга́ма ѥ҆го. Ꙗ҆зыкъ оу҆бо и҆́хъ на бл҃годарені҃ѥ двизашесѧ, согласоваху же и҆ дш҃а́ и҆́хъ, ‖ ѡ҆ ‖Л. 198 б. них҃ъ и҆ пострадаша,[3] и҆ како и҆ꙁба́влени быша, слезы҆́ ѡ҆ о҃чію и҆́хъ и҆споущáхоу, свѣдѣ́телѧ гл҃емы҆́, и҆ тако тꙋ соущимъ порѧдоу бы҆́шеѥ̀ и҆сповѣ́дашѧ. Ди́вныи же оу҆бо Нико́ла, ѥ҆же и҆ ѡ҆ дш҃е́вныѧ бѣ́ды и҆ꙁба́вити, не хоу҃же свѣ́дыи, и҆же бо́ѩшаго паче досто́ино е҆́сть попеченїа, понеже прозорливъ сы҆́, и҆ дх҃о́вными дарованїемъ сквре́ноу любодѣ́ѧнїа па҆́шоу на ни҆́ видѧше, дале́че ѡ҆ Ба҃ ѡ҆тпа҃дающоу, и҆ ѡ҆ заповѣ́дехъ ѥ҆го: поразоумѣ́йте себе, мл҃ю вы, ѡ҆ чада, гл҃аше, поразꙋмѣ́йте, и҆ ср҃ца вашего и҆ оу҆ма вашего движанїа и҆ помышле́ні҆а на бл҃гооу҆го́ді҆ѥ̀ Бо҃ꙋ направите. И҆́ще бо́ и҆ мно́гыихъ

[1] ѡ҆ мѣ́ні҆и҆ Ц. [2] *вст.* и҆ бѣ́дꙋ Ц. [3] согласоваху.... и пострадаша; въ греч. Минеѣ: συνεφθέγγετο δὲ ταύτῃ καὶ ἡ ψυχὴ ὧν τε ἔπαθε μιμνησκομένη.

оу҃таи́мсѧ и҆ бла́зи мнимсѧ бы́ти, но
ѡ҆ного вѣсма ничто҃ оу҃таи́тсѧ ѿ нашихъ
1 Цар. XVI, 7. дѣлъ: «чл҃къ бо҃, рече, зри́тъ в лице, Б҃ъ же въ ср҃це». Слы́шите и҆ сѐ Писа́нїю гл҃ющоу: «не творите зла, да не
пости́гнѣ васъ злѡ», наоучитежесѧ паче
добро твори́ти, и҆ сп҃ню тѣлє́сною съ
1 Кор. III, 16. 17. всѣ́мъ оу҃срьдїе́ дръжите. «Цр҃кви бо҃ є҆сте
Бо҃у, а҆ и҆же ѡ҆скверни́тъ цр҃ковь Бж҃їю,
растли́тъ того Б҃ъ», Павелъ сі́а бж҃тве-
ныи рѣ҃. Тако творите, и҆ прочее и҆ма́те
и҆мѣти непобѣ́дима помощи́ника Б҃а. До-
волѣ́ю ми рече́нїмъ, и҆миже сѝи сп҃ты ѿ
Б҃а ѡ҆богатитсѧ, в часъ довольно прѣста́-
вити. Но не вѣмъ, како и҆же ѡ҆ немъ
памать ни здѣ ѡ҆ставити словесе не
попоущае́ ми, а҆ще и҆ прочи́ не приложи́,
‖Л. 198 в. тщетꙋ полага‖е́ ми вели́коу.

Сло́во бо҃, ѿ прежнихъ временъ и҆ до
насъ пришедъ, бл҃же́нааго сего сказае́,
стар҃ческыи оу҃бо и҆́равъ и҆моуща, а҆г҃лъскыи
же ѡ҆́бразъ, сирѣчь ви́дъ, сп҃тынеѭ же и҆
бл҃гтїю бж҃тве́ною дыха́юща. Прилага́ю же
и҆ сѐ ѡ҆ немъ, я҆́ко а҆ще кто и҆ побѣ-
сѣ́доваше къ немоу, то а҆вїе мно́го по-
спѣше́нїе на добро и҆ прелѡженїе бываше
ємꙋ токмо ѿ видѣнїа є҆го. И҆ли кто, нѣ-
коѣ́ю страстїю, и҆ли печа́лїю дш҃е́вною
ѡ҆тмча́е, токмо въ́зрѣвъ нань, дово́льно
ѡ҆брѣташе оу҃тѣше́нїе. И҆схожа́же нѣка́а
пресвѣтлаа́ лꙋча ѿ ѡ҆́браза є҆го, и҆ бли-
ста́ше лице є҆го паче Мои҆сеѡ́. И҆ а҆ще
оу҃бо гдѣ приключа́шесѧ комоу ѿ и҆но-
вѣ́рны и҆ на поути срѣта́тисѧ с нимъ,
и҆ли ѿ сла́каго ѡ҆ного гласа слы́шати что,
и҆ та́ко а҆вїе ѿхожа́ахꙋ, и҆ є҆же ѿ млада
въ́зрастъшꙋю є҆́ нихъ є҆ресь ѿмещꙋще, и҆
пра́воє и҆ и҆стино́є слово въ ср҃ци прї-
и́мше. Сп҃ты же оу҃бо, тако пожи́въ и҆
свѣтло по бж҃тве́номоу словесѝ пребы́въ,
і҆ а҆кѡ҃ нѣкоє ми́ро радосто́но по и҆стинѣ,
и҆ пр҃но посрѣ́ Иѹ҆́рьскаго гра́да цвѣты
бо́жествены бл҃годате́и и҆ бл҃гоу҃ха́, въ
гло́убоцѣ ста́ростѣ и҆ и҆спо́лнь дн҃їи́ бывъ,
бж҃тве́ныхъ и҆ и҆счезаю́щихъ, поне́ и҆ чл҃коу
є҆моу соущоу пѡ́ба́ше ѡ҆́бщаго є҆стества за-
коно́мъ положи́ти, є҆ болѣ́знь малоу є҆́па-
де. Сы́и себе на бл҃годарє́нїе йже къ Боу҃
и҆ на пѣ́сни, и҆схѡны́мъ и҆ та́коже и҆ про-
водителны́мъ, пѡ́бизаше, ‖ и҆ ѿшє́ствїа ‖Л. 198 г.
надежа́ радосто́на полага́шесѧ є҆моу. Я҆́ко́
бо и҆нѣ́мъ радость є҆же в тѣлеси пре-
бываніе, тако ѡ҆ному ба́ше разлꙋче́нїе ѿ
тѣлесе. Но сѣ́ оу҃бо тлѣ́нноє сѐ и҆ крат-
коє ѡ҆ставивъ житїе, пре́инде на бесконе́ч-
нꙋю ѡ҆ноу и҆ бл҃же́нꙋю жизнь, въ свѣтло-
сти съ а҆г҃лы живыи, раꙋ́мсѧ и҆ Троическы свѣтъ я҆́снѣе и҆ чт҃нѣе ви́дѧ. Тѣло
же є҆го чт҃ное, рꙋками пр҃ѡ́вныхъ є҆пп҃ъ
и҆ всего причта свѣтло провожєнїемь по-
чтено, в Мирьстѣи цр҃кви положено
бысть, миро даже́ и҆ до сего дне́ и҆з-
ливаѧ недоугѡ́ дш҃евнымъ же и҆ тѣлесны
на и҆сцѣле́нїе.

Всѣмъ ꙋбѡ ѿ конець земла тамо
сри́щꙋщемсѧ и҆ ѡ҆бильноую пр҃їемлющемъ
бл҃гть, нѣцїи же далече ѿ Ликі҆скыа
митрополїа живꙋще, и҆ многомъ дне́мъ
ѿстомще́ пꙋть, жела́ніе напра́сно[1] пр҃ї-
а́тъ я҆́ къ сп҃го гро́бꙋ доити, почрьпъ-
сти же мꙋ́ра и҆ причасти́тисѧ сп҃тыни.
И҆ тако пшеница напълни́вше корабль,
въ Лꙋ́кїю плꙋти хотѧхоу. Лоукавыи же
вѣсъ, йже въ требици прежде́ а҆ртеми́-
динѣ живыи, є҆гоже вели́кы Нико́ла ѿ-
тꙋдоу и҆ съ и҆нѣ́ми и҆згна́, требище
ни́вргъ, почювъ корабль тъ́ хотѧщь
плꙋти къ великомоу и҆ ѡ҆ семъ злопо-
минаѧ на сватаго ѡ҆ требищнемъ ра-
зорєнїи и҆ ѡ҆ своє́ изгна́нїи ѿтꙋдоу, и҆
всею силою ме́сть ‖ въздати тща́шесѧ, ‖Л. 199 а.
и҆ є҆ще́ же и҆ моужа тыи сп҃ыни лиши́ти
хотѧ и҆ пакость сътворити жела́нїю
и҆хъ, претворьсѧ въ женоу и҆ съсꙋдъ нѣ-
кыи, плѣ́нъ масла, носѧ, мни́ ба́ше, и҆
гла́ше: сѐ бы́ хотѣла нести къ́ гробоу

[1] Въ греческой Минеѣ: πόθος θερμὸς.

стго, боюжесѧ плаванїа вельми и трепещюу, немощнѣ бо е҃, рече, женѣ на толикоу поучиноу дрꙁноути. Но молюсѧ вамъ оубо, сѣсѧдъ сѣ вземше, донесѣте къ гробоу и излѣите масло въ свѣтилникъ стго. Таковаѧ скверныи бѣсъ молѧшесѧ, и глаше, и молѧшесѧ, сѣсоудъ тѣ в роуцѣ бголюбьцѣ wнѣмъ предаваюши. Ти же оубѡ не мнѧхоу лꙋкаваго бꙑти дѣиствоу, и wнюдъ молѧщоусѧ даваше мꙋ, послꙋшавше оубо мнѡгыѧ мꙋдрьı, взѧша сѣсꙋдъ. Елма же оубо прьвыи днь пловꙋще скончаша,—твое дѣло, ѡ вѣрныи рабе Бжїи и десныи прѣстателю[1] сꙋщїимъ въ вѣдѣ, и сѣ преславно бꙑвшее: ноцию бо нѣкоемоу w нѣкыѧсѧ, въвреши сосоу въ глоубиноу повелѣ. Wни, авие оутро бꙑвше, тако сътвориша, въвергоша въ глоубиноу морскоую. І абїе пламень на возꙋсѣ на ними взѧсѧ и дꙋ wтоудоу и смра золъ исхождаше, вода расѣдаше и, врѧщи и дна кипѣнїемъ, клокотанїе творѧше, и кръпла бѧхꙋ ѧко искры wгнены. Карабль волнами толико потопламъ бѧше, ѧко погрꙁноути оужѥ, моу‖жиѣ, ѡ напрасноу бѣдѣ оужасшесѧ, wчаѧнно и нѣкако ѧко дивїи дроу на дроуга взираху и wнѣ в недоꙋмѣнїи бѧху. Но издалеча тѣхъ спсенїе промышлѧѧ, йже и сѣсоу въ глꙋбиноу въвреши повелѣвъ, тѣи и тогда, ѧвльсѧ имъ, лютыѧ тоѧ бѣды и боурѧ избави а ескорѣ. И ѧкш карабль мало w мѣста того преиде, и моужие стра wставиша, и се хла нѣкїи дъхноу, повѣѧ на нихъ, сладокъ и благооуханенъ, и почювше вою, и дшами слако на оутѣшенїе преложиша.

Таковыѧ тебѣ w Ба почести, Николае, таковаѧ трогдомъ твоимъ воздаѧнїа, таковїи постническыи твои подвигъ дарове, и в семъ житии реку, боудоущаго бо wнаго вѣка готова соуть оувидѣхо, «и ни окомъ видѣна, ни оушима слышана, ни срцемъ прїата бывша, ѧкш оуготова Бъ любѧщимъ его». Ѧзъ не wблѣнь и моученика свѣтла нарещи тѧ и бес крове вѣнечника, еликѡ изволенїемъ принести свѣ, молитвою, токмо злочестивꙋю дръжавоу низложьша[2], и доврѣ w изгнанїа възвращьша, и съ свѣтлыми повѣдами къ хртїанw пришеша, и прьвоу чсть, второе прѣимша, w Хѣ Ісѣ Гѣ ншемъ, с Нимъ Wцꙋ коупно съ Стымъ Дхомъ, нѣ и прно и въ вѣки вѣкомъ, амин.

Прологъ.

‖Л. 200 а.

Мца того же въ 5 памть йже во стыхъ Wца нашего великаго Николы чюдотворца архїепа Мꙋрликыѧ.

Стй: Николае молитвенникъ сый на земли великъ. И w земль вшедъ, и къ ходатаистꙋ тепль. Въ 5-й Николае w земль ѧвисѧ конець житїю[3].

Сїи великыи вѣѧше в лѣта Диклитїана и Максимїана мчителїи, первїе йноческы житїе пребываѧ, и мнѡгы его ради добродѣтелїи архїерейство прїй. Занеже хртїаньскыи хранитель бѧше[4] и благочтїе провозгласи великымъ гласомъ, ѧтъ бысть старѣишинами граскыими, и лсвами и оузами wбложень бы йми, и в темницю вверженъ бывь со инѣми кртїаны. Великомꙋ же и благочтивомꙋ Констатинꙋ црство Греческое волею Бжїею прїимшю, wпꙋщени бышя затворены в темницахъ, с нимиже и великыи Николае wпꙋщенъ бы и достигь

1 δεξιὲ παραστάτα. 2 нїизложиша Ц. У. 3 Греческій текстъ см. въ Служебной Минеѣ: молитвеникъ—πρέσβυς, вшедъ—ἀποστὰς, т. е. отшедъ; къ ходатаистꙋ—εἰς τὸ πρεσβεύειν; въ 5-й, т. е. день—ἕκτῃ. Въ греческой же Минеѣ см. текстъ помѣщеннаго слѣдомъ проложнаго сказанія. 4 τὰ χριστιανῶν ἦν πρεσβεύων.

Ѝѵ҃ры. Йже и непомно́зѣ собранъ бы́сть Ники́йскїи собо́ръ великы́ѩ Костантѝномъ, вонѝже и дивны́й Нико́лае є҆ди́нъ сы́й в нѝ бывы́й. И мно́га же и дрѹга́м сотвори́въ чюдеса̀, ѩ҆коже ѡ҆ немъ писа́нїе повѣ́даѥ́тъ, спа́съ же и ѡ҆волга́ны́а три мѫ́жи, бесъ пра́вды ѹ҆мрети хотя́щѝ. И йнїи бо во врема́, є҆гда̀ хотя́хѫ в темни́ци посѣче́ни бы́ти, и сѵ҃го на помощь призва́ша, воспомануѳше бо є҆гѡ́ бл҃гоѥ́ содѣлованїе, йже створи́ тремь мѫ́жемъ вели́кы́м, ѹ҆бьены́мъ ѡ҆нѣ́мь хотя́щимь бы́ти, и спасе́ни быша. Йвла́ѥ́тъ же са̀ ѹ҆бо во снѣ́ цр҃ю и є҆па́рхѹ, прѣ́тъ зане́же ко цр҃ю ѡ҆волга́ны́а мѫ́жа, цр҃ъ же ѹ҆чà: неповѝнни сѫ́ть и по́ зави‖сти ѥ́ темни́ци затворе́ни. Того ра́ди ѡ҆нѣ́хъ свободивъ ѿ належащаѧ бѣ́ды, и йна мно́га чюдеса̀ соверши́въ, и сѷ҃нно и правосла́вно ѹ҆пра́съ люди, и во глѹбокѹ ста́рость дости́гъ, ко Гѹ҃ ѿйде.

Сказа́нїе ѿ чюдесѣ́ сѵ҃таго чюдотвѡ́рца Николы.

Й йже по конча́нѣ не забыва́ѧй паствѹ́, но повсегда̀, ѩ҆коже рещи дн҃и и часы́, бл҃гословѣ́лованїѧ своѧ̀ подава́ѧ тре́бующимъ, и вели́кыхъ ра҃ ѝзра́дныихъ велика́го чюдеса̀ во зна́ѥ́мыхъ и йны́ѩ прочи́хъ пра́ведно выну́ воспомина́ти се, є҆́же бы́ти всѣ́мь вѣ́домо, во сла́вѹ и въ хвалѹ́ йже вели́мѝ прославля́ющемѹ Бг҃ѹ, йже Тому́ вседш҃но рабо́тающимъ, и никото́рый да не невѣ́рѹѥ́тъ приточномѹ семѹ́ и ѝзра́дномѹ чюдесѝ, бы́вшемѹ во дн҃и наша. Ничто́же Бг҃ѹ не невозможно: йбо нѣ́когда бы́вшемѹ прейза́щномѹ Йввакѹ́мѹ прр҃ку́, є҆́же є҆ди́немь часо́мъ ѿ Вавилона̀ принесе́ сна́ѣдїе прр҃ку́ Данїи́лѹ ѿ Іер҃лма, и йно, є҆́же въ гробъ верженѣ́й ѿ готфинина ѡ҆троковѝци, и в но́щи є҆ди́ной ѿ Готфїи въ є҆́десъ сѣ́тыми йсповѣ́дники ѡ҆брѣ́тшисѧ, и йно, йже в темни́ци въ Ѩгарѧ́нѣи странѣ́ ѹ҆но́ши похищенѹ́ вели́кымь мч҃ником Феѳ́ромъ Тѷро́номъ, во Вѷзантїю во є҆ди́ноу но́щь принесе́нѹ́, и йно подо́бно сѝ повѣ́доно́сным и всеслѧ́вным мч҃ником Гео́ргїемъ ѿ Крита восхище́номѹ́, є҆́же на рѹцѣ́ стьклѧ́ницю держащи с виномъ, полни сѹщи, и на́ вечерѣ́ многоцѣ́нно҆мѹ҆ Ѧ҆мирѣ́ возлежащю, є҆́же и мракѹ́ ночномѹ́ дости́гшю, и в Пефлагонїи матери є҆гѡ́ прѣ́ста́вивь, и стьклѧ́ницю с вино́мъ ‖ подающѹ́. Та́коже и нынѣ́ той Бг҃ъ є҆́сть: йже с вѣ́рою несмѣ́нною про́сить не то́чїю таковаѧ̀, но и бо́лшаѧ чюдодѣ́йствїа прїе́млеть, и никоѥ́же тще є҆́сть, йже здѣ́ сѣбы́стьсѧ є҆́же ѿ трепрлжѣ́наго о҆́ц҃а на́шего Нико́лы.

‖Л. 200 б.

‖Л. 200 в.

Жи҃[1] во нѣ́которыи во Византїи бл҃гочтѝвъ, и Гѹ҃ Ї҃с Хр҃ъ вѣ́ренъ, преподо́бномѹ о҆́ц҃ю Нико́лѣ ѡ҆брѣ́ксѧ, и люба̀ сѵ҃го и любовь ймѣ́ѧ, той нѣ́когда плаванїемь мо́ре во йнѹю помы́сливъ странѹ́ работы ра́ди нѣ́кїа, и прише́ въ цр҃квь сѵ҃го, помоли́сѧ по ѡ҆бы́чаю, и своа́ же дрѹгы и сосѣ́ди целова́вь, и ѣ́шедъ ѥ́ кора́бль и ѿплы́въ. Въ д҃-и же часъ но́щи, вѣ́трѹ нѣ́коемѹ подыха́вшю, восста́вше же кора́бленици напра́вити вѣ́трила, совъста́в же и тѣ́ бл҃гочтѝвый мѫ́жь проти́во потре́бѣ водѣ́ни.[2] Всѣ́м же кора́бленико́ ѿ́щащимсѧ ѡ҆ направле́нїи вѣ́трило́мъ, сїи же мѫ́жь запе́нсѧ и впадѐ в пѹчѝнѹ морскѹ́ю. Онѣ́х же содержаше тма мрачнаѧ, и вѣ́трѹ вели́кѹ бїющѹ по лицю̀ ѡ҆нѣ́хъ, не можа́хѫ что створи́ти, мѫ́жа горкѹ́ю смр҃ть рыда́ющѥ, пла́кахѫ. Они́ же во ѡ҆дежи сы́й, ю҃ ноша́ше, и в мо́ри погразъ, сим же вода́ми морскими наводни́вшимисѧ[3], носими, и сїи же

[1] Отсюда текстъ совпадаетъ съ печатнымъ греческимъ, помѣщеннымъ въ Служебной Минеѣ (Венеціанское изд. 1852 г., стр. 39). [2] πρὸς χρείαν ὕδατος. [3] καὶ γενομένων τούτων πληρεστάτων τοῖς ὕδασιν—«и когда эти (т. е. одежды) переполнились водой».

в пучинѣ и въ глубинѣ погрязнувши[1]: стыи Николае, помози ми, рече. Намнозѣ же гласомь вопїѧ. ѡ чюдеси, ꙗко неислѣдованна чюдеса твоа, Ги!—обретесѧ среди дому своего, мнѣвь, ꙗко во глубинѣ ѥмоу стоѧти. Сосѣди же, ꙗко глаа ѡщютиша, вставша, такоже и иже в домѣ ѥго сущеи свѣщиѣ вжегше, и сошѣшимсѧ и околнимъ сосѣдомъ, видѣша ѥго средѣ храмины стоѧща и вопїюща, и со ѡдежи, ѥюже ношаше, морскоую воду низътекоущю, и в недомыслїи бывше, оужасошасѧ и оустрашишасѧ. Ѡн же: ѡ братїе, рече, что ѥ сіе видимое; ѧзъ бо вѣмъ извѣстно, ꙗко всѣ васъ въ д҃-и ча целова и ѡплухъ. И силну вѣтроу повѣавшю, и вѣхомь сѣдѧше в корабли. Начѣншимъ корабленикомъ вѣтрила направлати, ѧзъ же, запѣнъсѧ, и в мо́ре вѣтро́ впадохъ, и на помощь стго Николоу призва, и гдѣ же ѥсмь нынѣ, не вѣмъ. Вы скажите ми, зане ѧзъ изъвезумленъ ѥсмь и инакъ[2] ѡнюдъ быхъ. Они же глемаа ѡ него слышахоу и, морскоую воду нихождѧщю со ѡдежа ѥго зрѧще, дивлѧхусѧ, помышлѧюще преславному быти чюдеси, и с нимь раюещесѧ и слезѧще, и намнозѣ: Ги помилуи, звахъ. По сих же совлекосѧ и во иныѧ ѡдежа ѡблъкосѧ, въ цркы стго Николы поиде, и прочеѣ нощи тамо препроводивъ, и припадаѧ со слезами, молесѧ жалостьвенѣ, и благодарствїе со оужасо воздаше. Оутрени оуже приспѣвши, и ѡбычнымъ людемъ въ цркы собравшимсѧ, да ꙗко вси доброволнымъ они ѧрамяты испълнишасѧ, иже на благодарениѣ стмоу ѡ моужа принешимсѧ, и всю светѧщи цркы, видѣвше же и, вопрашахоу: како вина ѥсть бывшеѣ; И оувидѣвше и оудивиша, славѧще Ба и стго похваляюще. Ижрадное и преславное и чюдное сіе величество по всемоу великомоу граду повѣдано бы, и во оуши црвѣ и архїерею, великыѧ цркви прѣлъ красящемоу. И сонмь великъ собравше, и моужю ставшю посредѣ и, со дръзновенїемь повѣдавшю, како и коимъ ѩравомъ таковое неизреченное чюдотворїе бы. И вси воспиша: веліи ѥси, Ги, и чюдна дѣла твоа, и никоеже слово довлѣет к пѣнїю чюдесъ твои! Молбу же и бдѣнїе[3] сотвориша в цркы стго собравшесѧ, славѧще и благодарѧще Бга, и вѣрному ѥго ѹгодникоу, благодарениѣ воздавше.

В҃ тои же днь памѧть прпбнаго ѡца нашего Ѳеодосїа великаго, ꙗко мнѣ ѹгодника ѥго ѹбиша.

Стѣи: Аще зрѣнїе бжтвеное свыше ꙗрости полно творить землю трепетати, Тако и мтивно въскорѣ видѣи.

В҃ тои днь чю стго Николы о Василїи сѹ Аѓриковѣ, како избави и ѿ срачи,

Аѓрикъ нѣкто именемь, живыи во Антиохїистѣи странѣ блі срачинъ. См. выше стлб. фпв[4].

Мца декабрѧ въ з҃ днь памть прпбнаго ѡца нашего Амвросїа єпископа[5]. ‖Л. 202 в.

Амвросїи великыи бысть ѿ града Римскаго, бывъ сѹнклитъ, в лѣта сна великого Костантина цра[6]. И за многоу ѥго добродѣтель и правдѹ єпкпь бысть Медиѡланомъ. И пребы до лѣта великаго Ѳеѡсїа, иже гнѣва раи вомъ

---

[1] погрязнувшю Ц. У. [2] ἄλλος. [3] пѣнїе У. [4] Вполнѣ сходно съ напечатаннымъ текстомъ. [5] На греч. см. въ Минологіи имп. Василія, Patrologiae graecae t. CXVII, col. 193. [6] *вст.* Κωνσταντίου καὶ Κώνσταντος.

послáвъ, и йскокóша в Селоу́||ни лю́ди, ꙗ́ко бáхѹ согрѣшили цр҃ви. И пришѣ́ Феѡ́досїи цр҃ь в Иедиѡлáмъ въ праздникъ Рж҃тва Хв҃а, да вхѡ҃ сотворить въ цр҃квь, и помолúсѧ приѡ́бщиτисѧ сτ҃ыхъ тáйнъ, и возбранú є҆моу́ сτ҃ый Áмбро́сїи, ни во ѡ́лτáрь не дáсть є҆мѹ́ вни́ти: ꙗ́ко оу҆бíйца є҆си пáче толúка кр҃тїанъ, и тáко творя́щихъ цр҃кви Бж҃їа не прїи́маѣτь. И оу҆дивúсѧ є҆мѹ́ цр҃ь, и почτ҃и́въ и́, ѿи́де, рекъ, ꙗ́ко йстинны́ѩ є҆сτь сτ҃ль. Много же йно пáмяти достоино сътворúвъ, оу҆спе́, и погребе́нъ бы́сть чéстно.

В҃ тóй же дн҃ь[1] сτ҃го мч҃ка Áнфинодо́ра.

Той сτ҃ый мч҃къ бѣ ѿ Жежѹрѣчїа[2] Сѵ́рьскаго, мнú сый, боꙗ́йсѧ Бг҃а, при Дїѡклитьа́нѣ цр҃и. Оклеветанъ бы́въ ѿ йдолослужи́тель, ꙗ́ко Хр҃а и́мать Бг҃а, и ꙗ́тъ бы́въ Є҆леоу́севїемъ кнасе́[3], и привáзанъ бы҃ межи́ дв҃ема́ столпома́, и жьгомъ бѣ҆ свѣща́ми горя́щими. И посемь ражго́ша желѣ́за кругла и положиша по̀ пазоу́хъ є҆го́. Посѣ́ разжегше мѣ́дянꙋ дъскꙋ велúкꙋ, равнꙋ двереме́, и простроша ѝ на ней. И посемь в мѣ́дянъ конóвъ ражженъ ѣ́вергоша ѝ. И ѿ сѝ всѣ́хъ йзбáвленъ бы҃ Бж҃їими а҃гг҃лы. Вѣ́роваша во Хр҃а и҃ моу́, и сътвори́ всѧ кр҃тьяны. Повелѣ́ же кнsь оу҆сѣ́кнѹти а҃́[4]. И слѹsѣ́ же ѡ҃наживúвшю мечь и хотя́щꙋ оу҆сѣ́кнѹти Áнфинодора, рꙋка є҆го́ невúдимо ѿ рамꙋ оу҆сѣ́чена бы́сть и паде с мечемь на земли́. Йномꙋ же не смѣ́ющꙋ прикоснóутисѧ є҆мъ, самъ скончá.

В҃ тѡ́и же дн҃ь пáмать прп҃бнаго о҃ц҃а нашего, Ї҆ѡа́нна по́стника, йже в лáврѣ сτ҃го Сáвы[5].

В҃ той дн҃ь сτ҃ыхъ мч҃къ Мартинїáна, Прúска, Никóлы. И пáмать во Áфрикїи цр҃ѧ и скончáвшихсѧ ѿ Áрїáна в лѣ́та Зиновїѧ. ||Л. 203 а.

В҃ тóй же дн҃ь слóво ѡ҃ млты҃ни: дам оу҆́бо ни́щемꙋ, Хр҃ѹ даѣ́тъ и сторúцею прїи́меть.[6]

Бѣ҆ жена кр҃тїáна[7], и́мꙋщи мꙋжа є҆ллúна. Оу҆́бога же бѣ҆́ста ѡ҃ба: и́мѣ́ста то́кмо срéбреникъ и҃[8]. И ре́че мꙋ́жь к҆ женѣ́ своéй: дадúвѣ҆ срéбреникы си вза́й. Áще ли по є҆дúномꙋ йзъе́мы а҃́, и не вꙋдѣ́ йхъ. Ѡ҃вѣщáвши добрáѧ тá жена, гла є҆мꙋ: áще хóщеши взаи́м да́ти, дай Бо҃ѹ кр҃тьáнскꙋ. И ре́ є҆й мо҃ѹ: то гдѣ́ є҆сть Бг҃ъ кр҃тьанескъ, да є҆мꙋ вда́вѣ҆ взаймъ; Жена же рече є҆мꙋ: áзъ ти покажꙋ є҆го́. Да áще семꙋ вдаси взаи́, то не погꙋби́ши и́, но и лúхвꙋ тебѣ́ дасть, и йстинꙋ[9] оу҆спѣ́ѹгоувить. Онú же рече: пойди, покажи́ ми, и дáмъ є҆мꙋ взаймъ. Онá же, поимúши, веде́ и́ въ сτ҃ꙋю цр҃квь, и показа є҆мꙋ ни́щаѧ, глюще: симъ вдáй же а҃́, и Бг҃ъ кр҃тьáньскый вóзметь а҃́, вси бо ти Того сѧ́ть. Онú же с рáдостїю раздаѧ́ ѝ срéбреникъ ни́щимъ, йдóста въ дóмъ свой. ||Л. 203 б.

И по трé мцѣ́хъ недостáткꙋ бы́вшю и́ма в пищи, и ре́че мꙋ́: Ѡ҃ жено, не хóщеть ли нн҃ѣ Бг҃ъ кр҃тьанескъ по-

---

[1] Въ Минологіи имп. Василія помѣщено подъ 8 декабря. [2] ἀπο Μεσοποταμίας. [3] παρὰ Ἐλευσίου ἄρχοντος. [4] αὐτὸν—«его». [5] Помѣщено выше подъ 5 декабря, стл. фѳ҃д. Главнѣйшія отличія: *вм.* И не покорьсѧ—Но семꙋ не покорúсѧ Їѡаннъ постникъ; *вм.* вскажéнъ бы́сть в темни́цю ѿ еретикъ—в темни́цю ѿ є҆ретúкъ вверженъ. [6] Проложное сказаніе, заимствованное изъ Луга Духовнаго Іоанна Моска. На греч. см. у Миня, Patrologiae graecae t. LXXXVII. col. 3057. [7] *вст.* ἐν τῇ πόλει Νισίβει—«въ городѣ Нисибіи». [8] ν' μιλιαρίσια, миліарисій — серебряная монета, иначе драхма. [9] τὰ κεφάλαια—«капиталъ».

да́ти на́ма ѡ҃ долгоу̀ того, а҆́ко ѡ҃скоудѣ́хове; И҆ рⷱ҃ жена̀: и҆ди, и҆дѣ́же е҆́си по́ложилъ, и҆ пода́сть ти, е҆гоже про́сиши. Ѡ҃н же и҆дѐ къ цр҃кви, и҆ бывъ на мѣ́стѣ, и҆дѣ́же сре́бреники нищимъ раздаⷭ҇, и҆ походѝ всю цр҃квь, не ѡ҃бре́те никогоже, хотя́ща пода́ти е҆моу̀ что, но токмо оу҆бо́гыа е҆́дины сѣдя́ща. Мыслящоу̀ е҆моу̀ в собѣ́ рещѝ [1] и҆ кого̀ и҆стяза́ти, и҆ видѣ́ прⷱ҃ ногама своима на мра́морѣ [2] е҆ди́ноу сребреницоу̀ лежащоу̀, и҆ преклоньса̀ взя́тъ ю҃, и҆дѐ в домъ своѝ. И҆ гла̀ женѣ̀ своеѝ: ходи́хъ въ цр҃квь вашю̀ и҆, вѣ́роу̀ и҆ми ми жено, не видѣ́хъ, а҆́коже рече ми, Бг҃а хр҃тїа́нска: никто же да́сть ми, то́чїю сїю сребреницю ѡ҃бре́то лежа́щоу̀, и҆дѣ́же а҆́зъ раздаⷯ҇хъ и҆ сребрениць. Тогда рече е҆моу̀ чюдна̀ та жена̀: Той е҆́сть, и҆же невѝдимо тебѣ́ пода́сть, невѝдимъ бо е҆́сть, и҆ невидимою си́лою ми́ръ строи́тъ. Но и҆ди, гн҃е, и҆ кѵ̀пи намъ нѣ́что, да а҆́димъ дн҃ь. И҆ па́кы То́иже да́сть тебѣ́. О҆́н же ше́дъ кѵ̀пи и҆мъ хлѣ́бы и҆ вино̀ и҆ рыбы̀ и҆ принесъ̀ дасть женѣ̀ своеѝ. Она́ же, взе́мши рыбоу̀, нача́тъ ѡ҃мыва́ти, и҆ препоровши ю҃, ѡ҃бре́те в не́и камень велми чюде́нъ сѣ́ло. И҆ не зна́ше е҆гѡ̀, что е҆́сть, ѡ҃на́ же съхранѝ и҆. Пришє́шю же мⷭ҃жеви е҆ѧ̀, показа̀ е҆моу̀ ка́мыкъ, глюще: сего ка́мыка о҆́брѣтохъ в рыбѣ́. Ѡ҃нъ же, видѣ́въ, чⷣди́ся добротѣ̀ е҆го̀, и҆ не вѣ́дяше бо и҆ то́, что е҆́сть, гла̀: да шедъ прода́мъ е҆го̀. ‖Л. 203 в. И҆ ше́ пристоупѝ къ сре‖бропрода́вцоу̀ и҆ рече: хо́щеши ли кѵ̀пити камыкъ сей; И҆ рече е҆моу̀: что̀ хо́щеши на не́мъ взяти; Гла̀ продаⷯ҇: ты вѣ́си, что достои́тъ. Кѵ̀пець же рече: возмѝ е҆̀ сребрениць. Продаⷯ҇и же, мнѣ́въ, а҆́ко и҆гра́е҆тъ и҆мъ, ре́че: то̀ да́си ли толко; Кѵ̀пець же, мнѣ́въ, а҆́ко рѵга́е҆тсѧ е҆моу̀ ѡ҃вѣщава̀въ, ре́че, да возмѝ т҃ сре́брениць Он҃ же, мнѣ́въ, а҆́ко лѵкоу́е҆тъ и҆мъ кѵ̀пець, и҆ оу҆молча̀. И҆ ре́че кѵ̀пе́ць: да возмѝ е҆̀и. Он҃ же ничто́же не ѡ҃вѣща̀, а҆́ко до а҃ и҆ м҃ и҆ до н҃ сре́брениць подаⷯ҇ше е҆моу̀. Тогда̀ продаⷯ҇ помы́сли в собѣ́, рече: а҆́ще не бы̀ сего̀ камыка цѣна̀ вели́ка была, то не бы̀ и҆ сребреникъ даⷯ҇ъ на немъ. И҆ нача̀ ѡ҃тлагча́ти цѣ́ноу̀ е҆гѡ̀. Кѵ̀пе́ць же, и҆зносѧ цѣ́ноу̀ до т҃, нача̀ с кля́твою даⷯ҇ти е҆моу̀. Ѡ҃н же, взе́мь сребро̀, камень да́сть е҆моу̀. И҆ прїи́де к҃ женѣ̀ своеѝ, радоу́ѧся. И҆ та̀, видѣ́вши, рⷱ҃: на колицѣ́ прода̀; мняⷭ҇ши, а҆́ко на е҆̀ и҆ли на т҃-тѝ мѣ́дницъ [3]. Он҃ же, взе́мъ т҃ сребрениць, да́сть е҆́й, ре́къ: на толицѣ́ ѡ҃данъ бысть. Она́ же, чл҃колюби́ваго Бг҃а чюдя́щися блг҃ти, и҆ гла̀ моу́жю своему̀: видиши ли, Бж҃ хр҃тїа́нескъ коль блг҃ъ е҆́сть и҆ благоразумивъ, и҆ а҆́ко нето́чїю и҆ сребреникъ, но и҆ ли́хвоу да́сть тобѣ́. Виждь, а҆́ко нѣ́сть Бг҃ а҆́ного, ни на́ нб҃си, ни на земли, и҆ То̀ е҆ди́нъ е҆́сть. И҆ вѣ́роу̀ и҆мъ мⷭ҃жь таковы́и и҆скоушенїе́мъ, и҆ бы́сть крт҃ьянъ, и҆ просла́ви Хг҃а Бг҃а нш҃его.

В҃ той дн҃ь поⷭ҇ченїе І҃ѡ҃ Златоустаго [4].

Оу҆подо́бимсѧ и҆ мы̀ женѣ̀ Самарѧныни и҆ ѡ҃ свои́хъ [5] чл҃къ не стыдимсѧ. Е҆гда̀ стыдимсѧ [6] ѡ҃ спсе́нїи чл҃къ ѡ҃кры́ти своѝ грѣ́хы, во ѡ҃нъ дн҃ь не

---

[1] τίνι εἴποι—«кому бы сказать». [2] *поправлено:* мрморѣ Ц. [3] ἐ ἢ ἰ φόλεων. [4] Помѣщается въ Прологѣ подъ 7 декабря; составлено изъ разныхъ мѣстъ Бесѣдъ Іоанна Златоуста на книги Священнаго Писанія. На греч. см. въ Вопросахъ и отвѣтахъ Анастасія Синаита—Migne, Patrologiae graecae t. LXXXIX, col. 380—381. [5] т. е. «прегрѣшеніяхъ» — ἐπὶ τοῖς ἰδίοις ἁμαρτήμασιν. [6] д. б. «стыдится» — ὁ γὰρ αἰσχυνόμενος.

прѣ̀ е҆дино҆мь ли дв҃ѣ‖ма̀, но вселе́нѣи всеѝ зра́ще, и҆спыта́ѣтсѧ. И҆бо бг҃ъ по-
Iезек. XXXIII, 11. магаѣ́тъ: «ни бо хо́щетъ сме́рти гр҃ѣ́шнико҆у, ѩкоже о҆брати́тисѧ и҆ жи́ти е҆мꙋ̀». ‖Л. 203 г.

II Цар. XII, 1. «Тогда̀ прочеѣ̀ прⷣи́де къ дв҃ꙋ̀ Нафа́нъ прр҃ко҆ъ»: прр҃ко҆ъ къ прр҃ку̀ приде. А҆ще и҆ прр҃ко҆ъ бг҃ъ дв҃ъ [1]. И҆коже и҆ врачеве, е҆гда боля́ть, и҆ного требꙋю́ть врача, и҆бо болѣ́знь и҆ хы́трость погꙋбля́ѣтъ. Такоже и҆ здѣ̀ [2].

Ефес. V, 13. «Вся ѡ҆бли́чаема, ре́че, съвѣ́томъ ѩвѣ̀ бываѣ́ть». И҆коже бо и҆ стрꙋпъ, хранимъ и҆ покрыва́емъ, го́рѣ и҆з̾ глꙋбины восхо́дитъ, ни е҆ди́ного прⷩе́мла̀ прилежа́нїа, та́ко оу҆бо и҆ грѣ́хъ, до́ндеже хранимъ е҆́сть, ѩкоже во тмѣ́, с̾ пра́вдою [3] держа́емь мно́гою. Тѣ́мже [4] восхощеши сва́занъ бы́ти ѿ ч҃ла́къ, да и҆ разрѣше́нїе прⷩи́меши ѿ ч҃ла́ка. А҆ще бо ѿ ч҃ла́ка не хо́щеши сва́занъ бы́ти и҆ паки разрѣ́шенъ, ѿ бг҃а сва́занъ и҆маши бы́ти оу҆зами неразрѣ́шимыми е҆́ ве́чнѣи мꙋцѣ́, и҆дѣ́же нѣ́сть ла́ѣ покаѧ́тисѧ. Тѣ́мже, возлюбленїи, молю́ вы, вси дрꙋгъ дрꙋга вѣ́дите к покаѧ́нїю: вари́мъ лице е҆гѡ̀ и҆сповѣ́данїемъ, Бо҆ꙋ̀ на́шемꙋ сла҃ [5].

В҃ тѡ́ѝ же дн҃ь слѡ́во ѡ҆ А҆мвро́сїи і҃ о҆ Ѳеѡ́досїи ц҃ри [6].

Ѵалентїа́нъ же вели́кый, вѣ́рою и҆ бл҃гочтїе́мъ совершенъ, во старѣ́мь Ри́мѣ ц҃рⷭтвꙋ̀а, житїе оу҆правля́ше до́брѣ. Сово́рꙋ же въ А҆ꙋрицѣ́ повелѣ́ бы́ти тогда̀, всю Никы́йскꙋю вѣ́рꙋ оу҆твердѝ. Оу҆ме́ршю же въ Медиѡлáмѣ А҆ѵксе́нтїю, е҆ретико́мъ і҆е҃пⷭпꙋ, ѡ҆воѝ наро́дъ, е҆́ которꙋ зло́бꙋ въше́ше, и҆ правовѣ́рнїи и҆ е҆ретици, воста́ша са́ми на́ ся. И҆ бѣ́ вели́ко разꙋ̑мьство и҆ вѣ́дно, и҆ ѡ҆воѝ наро́ди погыбе́нїе во своѝ гра́дъ вношаꙗ́хꙋ, а҆ще бы̀ ц҃рⷭва и҆ ‖ не оу҆держа́ла ‖Л. 204 а.
вола́. Тою̀ же ѡ҆бластїю, вше́дъ, А҆мвро́сїе е҆́теръ ѡ҆владаше. Тогда́ же вои ц҃рⷦви оу҆ставля́хоу которꙋ, наро́ди же, ѡ҆ставльши е҆́же дроугъ на́ дрꙋга которꙋ, е҆ди́немь гласомь А҆мвросїа̀ прошаꙗ́хꙋ, да бꙋ́детъ и҆́мъ е҆пⷭпъ, сꙋщю е҆моу̀ то́кмо ѡ҆глашенꙋ̀ [7]: вели́ми, глюще, совокꙋпи́мсѧ [8], а҆ще А҆мвросїи е҆пⷭпъ намъ бꙋ́детъ, и҆ во е҆ди́нꙋ вѣ́рꙋ совокꙋпи́мсѧ. Сѐ оу҆слыша́въ, бл҃голю́бивый Ѳ҆алентїа́нъ повелѣ́ крести́тисѧ е҆мꙋ̀ и҆ е҆пⷭпомъ ста́ти, мно́га добродѣтелїа̀ ѡ҆ не́мъ свѣ́тельствовавъ. Ста́вшю же е҆моу̀ е҆пⷭпомъ, но пѣ́снь Бг҃ꙋ ц҃рⷣ возда̀: бл҃гъ Ти, вла́ко Вседержителю, Ѻ҆́тче на́шь, ѩкоже семꙋ̀ моужеви а҆́зъ оу҆бо тѣ́ло, Ты́ же дш҃ю рꙋкоположи́лъ е҆́си и҆ моа̀ наречéнїа пра́ва сотворилъ е҆́си. Е҆́ще и҆ сѐ лю́дїе гла́хꙋ ѻ҆ не́мъ, ѩко кн҃зе́мъ непра́вдꙗщемъ, А҆мвро́сїи съ ѩростїю предъ ц҃рⷦмь ѡ҆блича́ше.

Всѣ́мъ же бл҃гы́мъ дѣ́ломъ Ѳеѡ̑сїа ц҃рⷭ взавидѣ́въ ненави́стникъ добрꙋ̀ дїа́волъ, сꙋ́рово и҆ кромѣ́ ч҃ла́къ сотворѝ бы́ти. И҆с Конⷭтанти́на гра́да вше́дъ в Ри́мь, ц҃рⷣ шествова́ше, в Селꙋ́нь же вше́дъ ми́мойдый, вои же е҆гѡ̀ возмꙋ́тиша градъ, ѻ҆бители ра́ди. Восташа селꙋ́нане и҆ ц҃рⷦви досади́ша, хꙋлѧще и҆, е҆́теры же ѿ вола́ръ е҆гѡ̀ ка́менїемь побиша. Ц҃рⷣь же ражесѧ, слы́шавъ сѐ, и҆ ѩрости не оу҆держа̀ въ себѣ́, повелѣ́ е҆па́рха града того̀ посѣщи, ѩко таꙋ̀ вла́сть прⷩи́мь, не оу҆ста́ви казнїю на се воста́вшихъ. Та́коже и҆ на гражаны, не по пра́вдѣ и҆ не на повинныа̀, ѡ҆рꙋжїе ѡ҆бнажѝ и҆ и҆́сѣче тысꙋщь 3.

---

[1] *вст.* πῶς οὖν ἑαυτὸν οὐ θεραπεύει;—«почему онъ себя не пользуетъ?». [2] Въ Ц. было сначала написано: изведе. [3] μετὰ ἀδείας—«безнаказанно». [4] Отсюда и до конца соотвѣтствующаго греческаго текста не найдено. [5] *вст.* нн҃ѣ и присно. У. [6] Составлено по приписываемому Симеону Метафрасту житію Авмросія, которое помѣщено ниже на стл. ѱлз. [7] не ѡ҆глашенꙋ̀ Ц. У. [8] *вст.* сѐ же Ц.

Сію оубо вѣдоу ‖ злоую оуслышавъ Амвросіи єпп҃ь Медиѡланьскіи, сеи бо градъ єсть во Италіи, воньже вшедшю цр҃кви и по ѡбычаю въ цр҃квь хотящю вни́ти, оусрѣте и прѣвер҃ми Амбросіи и возбрани ємѹ, съ дерзостію вопіа: не вѣдаше ли, ѡ҃ цр҃ю, ꙗко велико сотвореное тобою єсть оубіиство; ибо ѡбаче не дасть цр҃ьскаꙗ сила грѣха разѹмѣти, по҃ багряницею прелщаємъ, не вѣдам тѣлесную немощь покрываеши. Но разѹмѣи, ꙗко тлѣненъ сыи и мимотекыи, тлѣнна бо и мимотекѹщи єсть твоꙗ держава и сила, ѡ҃ немже помалѣ послѣдь слѡво воздасѧ Цр҃еви цр҃ьствѹющимъ. Кыима ѳчима оузриши ѡ҃бщаго вл҃кы цр҃кве, которыма же нога́ма на помостъ сеи стыи вострѹпиши, како҃ и рѹцѣ воздежеши, каплюще єще кровиоу неправе҃наго ѹбіиства, какоже таковыма рѹкама пріимеши тѣло Вл҃чне, какоже иже въ оуста́ внесе́ши чт҃ную кровь, толикѹ кровь пролиꙗвъ ꙗростнаꙗго слова ради безаконно; Ѡбаче ѡ҃йди и не тѫщисѧ [1] втѡрыими пе́рвое возрастити безако́нїе, и пріими свѧза́нїе, єже съвыше Бг҃ на тѧ посла́. Сѐ слы́шавъ, цр҃ь ѡ҃йде въ цр҃ьскыа́ пола́ты, сѹщаꙗ тоу҃, слезѣ́ и стенѣ́.

Минѹвшем же мц҃емь ѡ҃смь, цр҃ю не йзшедшю йз града того́, но ѕ҃ѣло каю́щюсѧ, [2] наста́ праз҃никъ Гн҃е рожество. И видѣвъ Роуфинъ магистръ, ꙗко по ѡбыча́ю ни проѣлепси, ре́кше превосхоже́нїе, сътвори́ти хощеть цр҃ь, гла к немоу҃: дотекоу, вл҃ко, къ архїерею́ви и помолюсѧ ‖ ємоу҃, да́ тѧ разр҃ѣшѝ ‖ ѡ҃ оузѣ сихъ, ꙗще повели́ши. Онъ҃ рече [3]: ꙗзъ вѣдѣ Амвро́сїа йстовое, ꙗко не послѹша́еть тебѐ. Многыми же словесы́ замысливъ рѹфимь, рече: оумоля́ю ꙗзъ Амьвросїа. И повелѣ ємѹ цр҃ь йти́ к немѹ. Оупованїем же надѣ́ѧсѧ, ма́ло помедливъ, послѣдова ємѹ.

Видѣв же Рѹфина Амбросіи, рече: песію бестѹдію возревнова Рѹфинъ, толи́комѹ оубіиствѹ бы́сть причастникъ и совѣтникъ. Но ꙗзъ па́кы гл҃ю, ꙗко па́кы ємѹ не дамъ вни́ти в паперть стыхъ двери́и. Сѝ оуслы́шавъ Рѹфинъ, вѣсти сїѧ посла́ скоросолникомъ [4] къ цр҃ю. Цр҃ь же йдыи пѹте́мь, се оуслы́шавъ, рече: дойдѹ к немѹ и достоиныѧ ꙗвїе пріимѹ моу́кы. Таче пришѐ ꙗвїе въ цр҃квь, моля́шесѧ ꙗрхїереови ѡ҃ оузѣ разр҃ѣши́тисѧ. Ѡнъ же си́лою пришествїе ег҃о нарицаа́ше и на Бг҃а гнѣвлюшесѧ. Ѡн҃ же свѣтованїемъ и многымъ покаа́нїемъ рече: не ꙗрмсѧ на стыѧ каноны, но разр҃ѣшити оузы молюсѧ, придо́хъ. И рече Амбросіи: которое покаа́нїе ꙗвѣ, по безаконїи толи́цѣ, йли кацѣми врачьбами йсцѣли́лъ єси нейсцѣлныа стрѹпы; Цр҃ь же рече: твоѐ єсть дѣло сказа́ти и растворѝти врачьбы, моѐ же пріѧти приноси́маѧ. Тогда же Амбросіи рече: зане въ ꙗрости сѹды твори́ши, повелѣвамъ напра́сно гнѣвнѣ [5], напиши рѹкописа́нїе, ꙗко ѡ҃селѣ ꙗростныа рѣчи пра́зны да створи́ть, и за л҃ дніи оубіиства людьска да превыва́ютъ, свѣдѣ́нїе на грамотѣ правааго помысла пріемлемоѐ йспыта́нїе. Ег҃о҃ ꙗвїе цр҃ь написа́ти своею рѹкою оутвердивъ. Сѐ же бывшю, разр҃ѣшѝ ег҃о ѡ҃ оузѣ Амбро́сїи и вни́ти ‖ ємоу҃ в цр҃квь повелѣ. Вшѐшю ‖ же ємѹ, не стоа молѧшесѧ Бг҃оу, ни колѣнѹ преклони́въ, но ни́ць лежа на земли, съ крича́нїемь вопіаше: «прилѣпе земли дша моа, ѡ҃живи ма по словеси твоемѹ, Гй.» И рѹкама терзаа власы главныа и брадѹ, и челомь бїа ѡ҃ землю, ꙗко видѧщимь по великѹ ползовати и пла́катисѧ с нимъ. И не престаа́ше тако моля́сѧ къ Боу҃ даже и до часа комканнаго, и тогда въставъ, бли́зъ стыхъ дверець пришедъ, и хотѣ вни́ти,

Л. 204 б. Л. 204 в. Л. 204 г. Пс. XLIII, 26.

[1] тощисѧ Ц. У. [2] каѽсѧ Ц. У. [3] реже Ц. [4] т. е. съ гонцемъ, скороходомъ. [5] *на поляхъ:* зрй Ц.

и не дасть ємȣ Амвро́сїи, послáвъ к немȣ, рекъ: вѣ́даи, цр҃ю, ꙗ́ко є́диномȣ і҃ерεѡ́мȣ сȣ́ть вн҃ѹ́трьняꙗ, про́чим же всѣ́мъ невходи́ма и неприкосновéнна. Съ про́чими всѣ́ми приѡ́бщáисѧ, санъ во цр҃ко́мъ цр҃емь, а́ не і҃ерεйствовати. Он҃ же, и се прїемъ с рáдостїю, противȣ томȣ̀ ѡ҃вѣща: не гр҃дáисѧ, о҃ч҃е, сотвори́ сѧ, но є́ Костáнтинѣ грáдѣ наꙋ́чїсѧ: тако́ бо ѡ҃бычаи є́сть. Блг҃ть же ти творю̀, є́же и прїáти ми и сию̀ вр҃áвꙋ. Толицѣ́ми ти [1] и тацѣ́ми ѡ҃блистáтасѧ добродѣтельми а҃рхїерεи́ же и цр҃ь. Вошє́шю же цр҃еви в Костáнтинъ грá, и пра́зникȣ бы́вшю, цр҃ь не вни́де по ѡ҃бы́чаю во ѡ҃лтарь. Нектарїи патрїáрхъ послá к немȣ, оу҃вѣдѣ́ти хотá винȣ, и оу҃вѣдѣ́въ рече: є́два оу҃видѣ́въ [2] междȣ цр҃емь і҃ерεѡ́мъ рáзньство, Амвро́сїи оу҃вѣдѣ́въ, є́динъ достóинѣ є́пп҃ъ нарица́є́мь.

Бг҃ꙋ же на́шемȣ слáва нн҃ѣ и пр҃но и во вѣ́кы вѣ́комъ, а҃мн҃.

‖Л. 205 а. ‖ Мц҃а декáбря въ з̃ житїе́ и҃ въ ст҃ы́хъ ѡ҃ц҃а нш҃егѡ Амвросиа є́пп҃а Медиѡ́лáскаго̀ [3].

Хотя́щимъ и желаю́щи҃ прáвдȣ съблюсти, и прáвдоу и и́стиноу глáти, и правє́но соудити [4], и не стыдѣ́тисѧ лица̀ силны҃ѧ ѡ҃бра́ є́сть бл҃гъ всѣ́мъ житїе́ бл҃жє́наго Амвросіа́, ꙗ́коже сло́во пр҃е́гр҃дый скажє́ ѡ҃ немъ.

Съ бл҃жє́ный ѡ҃ц҃ь нш҃ь Амвро́сіе родѡ҃ влечашесѧ ѡ҃ великаго грáда Римскаго̀, ѡ҃ бл҃говѣ́рныхъ и бл҃горѡ҃ны҃ѧ родителей р҃ѡ҃ѵ҃а, и ѡ҃ ю́ныа вр҃ъсты вданъ роди́телема є́го̀ на оу҃ченїе бж҃твены҃ѧ писанїи́, и҃ и и́збы́че сѣ́ло и почерпе всю̀ мр҃ость, ꙗ́коже гоубá во́доу, и препираáше мно́гихъ блáгочт҃ивїа доґматы бж҃твены́хъ писанїи́. И҃ко ѡ҃ сѝньклитик҃ъ рѡ҃дисѧ, и сана сѝньклитическаго спѡ҃бисѧ, и вꙁбранáше не ѡ҃биноу́ѧсѧ всѣ́хъ не соудѝти соуда непрáвєна и не ѡ҃биди́ти, ни҃ насильствовати: ѡ҃бра́ всѣ́мъ и҃стинны҃ѧ прáвды бы҃, ꙗ́коже вѣ́сы и правила ѡ҃правданїю. Сего́ ради величиеи́ власти вр҃ученъ бывъ по всеи́ И҃тали́и блгочт҃ивыми цр҃и великимъ и бл҃же́ны҃ѧ Конста́нтинѡ҃ и сномъ є́го Конста́тїе́. Є҃ще є́моу не просвѣще́ноу сѧ҇щȣ бж҃твены҃ѧ [5] кр҃щенїе́мъ, но то́чїю въ ѡ҃глашенны҃ѧ сыи́ пребы́ваше, и блгочт҃їю и прáвдѣ сѝло пребываáше, є́ словесѣ́ сы҃ѧ сѝленъ сѝло и мнозѣ́ премр҃ости и҃сполненъ.

Таже по сѝ времéнехъ оу҃во̀ Оу҃алентїнїáнъ великїи́, вѣ́рою и блгочестиє́мъ сѧ҇вер҃шенъ сы҃ѧ, цр҃твоуа́ є́ ст҃ро́мъ Ри́мѣ, житїе́ своє́ оу҃праáвляше до́брыми и бл҃го‖чт҃ивыми дѣ́лесы. Въсташа́ тогда ‖Л. 205 б. шатанїа́ ерести́ческаа́, блгочт҃ивы҃ѧ Оу҃алентинїáнъ повелѣ́ тогда собороу быти въ И҃лирицѣ и оу҃тверди сило́ всю Никїискоую̀ православноую̀ вѣ́рȣ.

Оу҃мершоу҃ тогда в Медиоланѣ є́пп҃коу А҃ѳ́ксентїю, и тако́ ѡ҃воѝ народи, и православнїи́ и ерести́ци, внидоша въ брань злоу́ и молвоу велѝкȣ. И҃ въстáвше вси сáми на сѧ, и бѧше велико рáзньствїе́ и вѣ́но сѝло межоу и҃ми, свары и брани непрестáнны҃ѧ воꙁдвизаху́сѧ: ѡ҃воѝ народи погибели оу҃вїи́ства въ своѝ грá вношаху́, а҃ще не бы любомр҃о и правє́но оу҃дръжала и҃ цр҃кала власть и сила. Тою҃ великою̀ властїю́ Амвросіе́ дивный, є́динъ сы҃ѧ ѡ҃ старѣ́йшѝ҃ѧ синклѝ, и҃ по всеи́ И҃тали́и ѡ҃бласти е҃роу́ченъ бывъ, любимъ҃ѧ бѧше и знаѥ́ всѣ́ми

[1] Слова: и сию̀ вр҃áвоу. Толицѣ́ми ти дописано внизу на поляхъ въ Ц. [2] оу҃вѣдѣ́въ У. [3] Житіе Амвросія Медіоланскаго, приписываемое Симеону Метафрасту, напечатано у Миня въ Patrologiae cursus два раза: Series graeca, t. CXVI, col. 861 и Ser. latina, t. XIV, col. 52. Напечатанный текстъ соотвѣтствуетъ нашему только съ отдѣленія 18-го. [4] соути Ц. [5] бж҃твены҃ѧ У.

правды ег҃о ради и҆ неѡбиновенїа къ всѣмъ, и҃ славимъ и҆ прославлѧ҆емъ въ всѣ҃ страна҃. И҆ вше҃ в Иедиѡла҃ гра҃, ѡбладаше и҆ оу҆правлѧше, и҆ тако тогда а҃вие и҃ въ цр҃кви мат҃е҃ и҆ молва оу҆тишашесѧ и҆ преставаше, и҆ ѡ҃бой народи, православнїи же і҃ ересѣтицы, единѣ҃ гласомъ Амвросїа҃ прошахоу, да боудѣ҃ имъ е҃пп҃ъ, глще: велѣми съвокоупимсѧ, а҃ще Амвросїе҃ е҃пк҃пъ намъ боудѣ҃, и҆ во единоу вѣроу вси съвокѹпимсѧ. Тогда҃ ѧ҆моу токмо ѡ҃глашеноу соущ҃ю.

Сиа҃ оу҆слышавъ, бл҃гочт҃ивыи҆ и҆ великїи цр҃ь Иоу҆алент҃инїанъ повелѣ҆ а҃вїе кр҃титисѧ ѧ҆моу и҆ въ е҃пп҃ы поставленоу быти. Многїа҃ и҆ великїа добродѣтели самъ цр҃ь ѡ҆ немъ сведѣтельствова҃, ||Л. 205 в. ставшоу҃ ѧ҆моу въ е҃пк҃пы, || пв҃ Гви Боу҃ бл҃гочт҃ивыи҆ ѡ҃нъ цр҃ь воздаде, глѧ: бл҃года҃ Ти и҆сповѣдоую, Влкѹ Вседр҃жителю, Іс҃ Хе҃, Бже҃ нш҃ь, ꙗко сего моужа а҃зъ оу҆бо тѣло вѣ҆ничева҃, и҆ прославлѧ҆ правдоу ег҃о и҆ бл҃гоую ревность, Ты҃ и҆ тѣло ег҃о и҆ дш҃оу роукоположилъ е҃си и҆ моѧ҆ нарѣ҃нїа права сътворилъ е҃си. Ещ҃е и҆ сїи людїе҃ глхѹ ѡ҆ немъ, ꙗкѡ кн҃земъ неправдоу в соудѣ҆ творѧщимъ, Амъвросие҃ съ ꙗростию ѡ҃бличаше и҃ пре҃ цр҃емъ, и҃ и҆[1] преже на҃ сыи҆, егда бѣ҆. Приѧ҆мъ е҃пк҃пъства санъ, Амвросїе, ꙗко новокр҃щенъ сыи҆, не гордостїю взимашесѧ, но смиренїемъ оу҆тверѫшесѧ, и҆ трѹды къ трѹдомъ приложи, и҆ добродѣтельми превосхожа҃ше, и҆ сїа҃ше посрѣ҃ всѣ҃, ꙗко слнце, не точїю бл҃гими дѣлы, но и҆ словесы и҆ бл҃гою ревнѡстїю, ꙗко дївитисѧ всѣмъ[2] бл҃гои҆ ревности ег҃о ѡ҃ Хе҃.

Ѳеѡ҃сїи[3] оу҆бо бл҃говѣ҆рныи҆ цр҃ь сїи ѡ҃нѣ҃ всѣхъ, ꙗко҃ и҆ в҆ печали не бы҆ша҃, и҆ вѡ҆ша҃ христїанѡмъ приведена҃ непо҃бьства, сыи҆ ѡ҃веде[4]. Но паче ѡ҃щаго ч҃лкомъ спрьва бы҆ша бѡ҃ца с҃ѣти всѧ оу҆бѣ҆жати невозмо҃но[5], мнѡгажды бо кто, и҆збѣ҆гїи҆ скверныа҃ стр҃тї, лихоимѣнїе оу҆славлѧ҆ется с҃ѣтїю҃. А҆ще и҆ сем ѡ҃лоучивъ ꙗ҃витсѧ, инѣмъ ѡ҃раза҃ прилага҃е паки завистї пропасть, а҆ще ли сего прескочитъ, ꙗ҃ростї мрежа ѡ҃вр҃тта҃е простер҃тї, и҆ дроугїа҃ же т҃ма҃ми ч҃лкомъ полага҃етъ с҃ѣти лоукавыи҆, поревна҃ в҆ пропасть. И҆ стр҃тїю҃ телесныа҃ в҆ слоу҃бѹ имать, дш҃а҃ оу҆бива҃емѡ҃ козньми ег҃ѡ, единъ бодростїю оу҆мъ преходи҃, || бж҃твены҃и҆ мановѣ҃нїе҃ кѡзне҃ ѡ҃личам злодѣ҆йства. Ч҃ловѣ҆каго оу҆бо ест҃ества и҆ сѧ҆и҆ лѹ҆бскїи цр҃ь прие҃мъ, ни҆ ѡ҃ного стр҃ти невноси҃[6] превы҃, нъ нѣ҆кое҃[7] бесчислїе҃, правѣ҃номоу ꙗ҃ростї пришѣ҆ши, ꙗ҃роньское҃ поболѣ҆ и҆ безаконно, е҃ нѣ҆ рѣ҃тсѧ, и҆ не клеветанїи҆[8] имать точїю ч҃ѣнаго цр҃ѧ, но хвалоу, памѧти достоѩноу, и҆ паче моужественаго Амвросїа҃ ꙗвльшее҃сѧ з҃ѣ҆ дръзновенїе҃ и҆ великоую ѡ҃нѹ҃ иже ѡ҆ бл҃говѣ҆рїи҆ имаше ревность. Повѣ҆да҃етъ҃ оу҆бо ѡ҃баче слово[9].

Селоунь ест҃ь гра҃ велик҃ъ и҆ многочл҃ченъ, повиноующе҃ оу҆бо Макидоно҃, стариѣшии҆[10] Ит҆лїи[11] и҆ Ахаи҆, и҆ паче иным҃ ꙗ҃зыкомъ, елика ѡ҃ Илирика ѡ҃бласти пш҃лежи҆, еже ест҃ь страна Ѡхр҃ска҃а, и҃ Бо҆лгарска҃ нарѣ҃тсѧ[12]. И҆ маѓежоу оу҆бо въ то҃ бы҆вшѹ, и҃зг҃нани быша и҆ ѡ҃клеветани велѣможи нѣцыи҆, и҆ житїе бе҆ѣ҃стно тако скончаша. Цр҃ь же ѡ҆ быв-

||Л. 205 г.

[1] и҆ иже и҆ У. [2] *прп.* Ц. [3] Отсюда текстъ соотвѣтствуетъ греческому. [4] ταῦτα περιεῖλε πάντα, ὥσπερ ἂν εἰ μηδὲ τὴν ἀρχὴν γεγονότα—«такъ все это измѣнилъ, какъ будто съ самаго начала ничего не было». [5] οὐ ῥᾴδιον—«не легко». [6] ἄγευστος—«непричастенъ». [7] нѣ҆ коѐ Ц. У. Эта фраза понятна только изъ греческаго контекста: ἀλλά τις ἀμετρία τῷ δικαίῳ θυμῷ προσγενομένη ἀπηνές τι ὠδῖνε καὶ παράνομον—«но нѣкоторая неумѣренность, присоединившаяся къ справедливому гнѣву, породила нѣчто жестокое и беззаконное». [8] κατηγορίαν — «обвиненіе». [9] слове Ц. У. [10] стариѣшии҆ Ц. У. [11] Θετταλίας. [12] Слова: е҃же ест҃ь... нарѣ҃тсѧ представляютъ д. б. глоссу переводчика, такъ какъ соотвѣтствующаго греческаго текста нѣтъ.

шїи̑ веліми разжегсѧ, не понесе кротко, но всякоу ѩрость на всѣхъ послáвъ и̑ неправе̑ны меча ѡ̑бнаживъ, неповинны̑а̑ с повинными оубі, се̑мь тысѧщь а̑ко̑ речесѧ, и̑ едва соу̑ въспоманоувъ.

Сїѧ оубидѣвъ, слезамъ и̑сполненъ напасть, великїи̑ Амвросїи̑, приходѧщоу цр҃ю Феѡ̑сїю е̑ Медиѡ̑ламы и̑ по ѡ̑бычаю е̑нѹ̑трь бж҃твенаго̀ хотѧща внити храма, и̑здалеча ср҃е̑, ни къ ст҃ымъ ѡ̑стави врато̀ е̑нити. Не разоумѣ, гл҃ѧ, колико е̑сть, ѡ̑ цр҃ю, сѣдѣнїа оубі̑йства мнѡ̑ства, ни кончинѣ ѩрости смыслъ позна ‖Л. 206 а. дрꙁость. Не ѡ̑ставлѧе̑тъ ‖ цр҃кая̑ сила познати съгрѣшенїа́, а̑ще ли власть не дасть смыслоу. Пѡ̑бае̑ оубо е̑стество видѣти, и̑ тогда[1] смр҃тное̑ и̑ расходѧщееся, и̑ прадѣда персть, ѡ̑ него̑[2] выхомъ и̑ к немѹ̑же растлѣ́емсѧ, и̑ да не цвѣто̑ багрянице́ю[3] въꙁбранѧе̑ не разоумѣти покрываю́щѧа̑ не́мощь тѣла. Е̑диносрамленымї[4] ѡ̑бладае̑ши, ѡ̑ цр҃ю, и̑ ѡ̑баче и̑ равно рабами. Е̑дїнъ бо е̑сть всѣмъ Вл҃ка и̑ Цр҃ь всѣмъ Сѣдѣтель. Кыи̑ми оубо ѡ̑чима оузрїши ѡ̑бщаго Вл҃коу и̑ цр҃кве[5]; Кии̑ма̑ ногама помостъ цр҃кове̑ный ст҃ый наступиши; како ли̑ роуци въздѣе̑ши, теплѣ́ е̑ще каплюще̑ крови; и̑ли како такима роукама прїимеши вл҃чее пр҃тоѐ тѣло, кии̑ми̑ оу̑сты прїи̑меши всечтнѹ̑ю кровь, толикоу кровь безаконно ѩростїю и̑злїа́въ; ѠЙди оубо, не покоушаи̑ вторымъ прьвое̑ и̑зра́стити безаконие̑, и̑ помѧни свѧзанїе́, е̑моу̑ Бъ҃, всѣхъ Вл҃ка, свыше бывае̑ ра́сѣдїтель. Врачебе, и̑ сїа здравию̀ твое̑моу ходатаи̑[6], а̑ще ни ко́гда неисцѣ́лна страда́ти и̑зволиши.

Сими оуꙁвисѧ цр҃ь словесы̑, ѡ̑ бж҃твенныхъ бо словесъ въспитанъ сы̑й, видѧ́ше и̑звѣстно, что соу̑ і҃ерѣѡ́мъ, что̑ цр҃емъ прикла́нлъ,— сто́нѧ коупно и̑ слезѧ въꙁвратисѧ на цр҃твїа. Ѡ̑смомоу̑ ѡ̑толѣ мимоше̑шоу мц҃оу, прїи̑де оубо Спса нше́го рж҃твены̑й празни́къ. Сѣдѧше̑ въ цр҃твии̑, тѧжко плача, Феѡ̑сїи, и̑ се Роуфи̑ нѣкїи̑ и̑менемъ, магистрианъ, тогда видѣвъ, прише̑, ‖ а̑ко потребе̑ тому̑ сы̑ и̑ бли̑нїи̑, и̑спы- ‖Л. 206 б.
товаше вину. Ѡ̑нъ, въстрѣгноувсѧ и̑ теплѣи̑шїа̀ и̑зліа́въ слезы: ты оубо, рече, ѡ̑ Роуфине, глоуми́шисѧ, мои̑ же не съвѣси золъ: а̊ оубо стоню̀ и̑ плачю, своего̀ бѣды̀ помыш́лма̑, а̑ко рабо̑ и̑ ницы̑й ѡ̑врьзенъ е̑сть Бжїи̑ хра̑, и̑ входа̑ вонь бе̑ страха и̑ своего̀ моля̑ Владыкоу, мнѣ̑ тои̑ невходимъ, и̑ ктомоу и̑ нбсѧ затвориша̑. Поминаю̀ Вл҃чнаго гла̑: «е̑гѡ̑ Мѳ. XVI, 19.
бо свѧжеши, гл҃ще, на земли, и̑ боудѣ̑ свѧзанъ на нб҃сѣхъ».

Роуфи̑й же, хотѧ послоужити на оу̑гоженїе́ цр҃ви и̑ бл҃года̑ бл҃говремѣ́ноую дати: теку̑, а̑ще велиши, р҃е̑, а̑рхиере́ѧ оу̑вѣщаю̀, много моливсѧ, ѡ̑р҃ѣши̑ти ѡ̑ совѣза. И̑ р҃е̑ цр҃ь: нъ не[7] повинетсѧ, вѣмъ а̑зъ А̑вро́сїева соуда пра́вою̀: не оу̑е́рами бо сѧ цр҃кїа вла́сти бж҃ественаго̀ престоупити закона когда. Но понеже и̑нѣ́ми множа́йшими стоужа́въ Роуфинъ словесы, оувѣщати ѡ̑бѣщѧ̑ великаго А̑вро́сїа́, и̑ти тому̑ цр҃ь наскорѣ повелѣ́ваше, и̑ той̑ надѣжею̀ ѡ̑бло́живсѧ, послѣдоваше вмалѣ, ѡ̑бѣщанїю Роуфинѡ́ву вѣровавъ. А̑виѐ Роуфина видѣвъ, бж҃теный̑ Амвросїи̑ р҃е̑: ѡ̑ Роуфине, псомъ безоу̑чию[8] ревноуе̑ши, ни̑ сра-

---

[1] καὶ τὸ ταύτης (т. е. φύσεως) θνητόν—«и того смертное». [2] т. е. отъ персти: τὸν πρόγονον χοῦν ἐξ οὗ γεγόναμεν. [3] д. б. багряницы: τῷ ἄνθει τῆς ἁλουργίδος. [4] ὁμοφυῶν ἄρχεις—«ты управляешь одинаковыми по природѣ съ тобою». [5] τὸν τοῦ κοινοῦ Δεσπότου νεών—«храмъ общаго Владыки». [6] ἰατρικὸς οὗτος (т. е. δεσμὸς) καὶ ὑγιείας σοι πρόξενος—«цѣлебно будетъ тебѣ это связаніе и благопотребно здравію». [7] нѣ҃ Ц. У. Ἀλλ' οὐ πεισθήσεται. [8] ἀναίδειαν—«безстыдству».

мл҃ѣшисѧ, нѝ боѝшисѧ, то́лико поꙋстивсѧ на бж҃твеный ѡ҃бразъ. Ѝ понѐ оу҃во Рѳфинъ смѣ́ꙗшесѧ ѝ цр҃еви вмалѣ́ прiи́ти гла́ше, ѿ бж҃твеннаго҆ рвенiа́ разгорѣ́всѧ, бж҃твеный А҆мвросiи́: А҆́зъ бо ти, ѻ҆́ Рѳфине, гла́ю, а҃́ко возбраню́ то́гѡ ‖ [Л. 206 в.]
ѝ ст҃ы́ѧ придверeи́ взыти. А҆́ще лѝ в моучителство цр҃ь претвѡ́рi, прiи́моу съ сла҃стiю́ зако́ленiе.

Сихъ оу҃во Роуфинъ слы́шавъ, возвѣ́сти оу҃во а҃вi҃є нѣ́кимъ а҃рхiере́ѡвъ разоу҃́, ѝ пребывати вноутрь цр҃твiа́ съвѣ́това҃. Цр҃ь, се оу҃́же посреди ѳ҃ражица сiа́ слышавъ: ѝдоу, рє҃́, достоѝныѧ прiи́моу ка́зни. Ѝ понѐ ст҃ы́ѧ ѡ҃гра҃ дойде, ѝ бж҃твеноую́ не и҃́ниде цр҃кѡвь, но ѝ лобзани́нѣ домоу́ [1] ставъ, молѧсѧ съоу҃́зѡ ѡ҃рѣшитисѧ.

Ѡ҃нѣ҃ моучителѝно нарицаше пришествiє́ ѝ на Ба҃ гнѣвлю́щесѧ Феѡ҃сiа́ гла́ше. Цр҃ь же съкроуше́нымъ ср҃це́мъ: ѝ належащаѧ̀ законы, нижѐ безаконна́ [2] взыти на ст҃а҃ѧ̀ пр҃едверiа́ шатаѧ̀сѧ [3]. Но тебѣ́ молюсѧ разр҃ѣ́шити ми съоу҃́зъ, ї҃ о҆́бщаго Ва҃́ки ча҃́колюбiѐ въспрiати, ѝ не затвори́ти ми двери, и҃̀ всѣ҃ каю́щимсѧ ѡ҃вр҃ьзе. Ѝ а҃рхiерѣ́ рє҃́: ѝ котороѐ оу҃во покаа҃нiе́ показа҃́ е҆́си по таковѣ́мъ безаконiи́; кото́рыми ли вра́чьбами ѝ е҆́два и҃сцѣ́лныѧ̀ оу҃врачева҃́ е҆́си ст҃рти; Ѝ цр҃ь съкроуше́ны҃ѧ̀ дх҃омъ а҃вi҃е́: твоѐ дѣ́ло се, рече́, ѝ подати, ѝ растворивъ [4] цѣ́лбы. Тогда бж҃твеный А҆мвросiе́: понѐ ꙗ҃рости раз҃соужа́ти велиши ѝ не смыслъ разли́ноую ꙗ҃рость и҃зноси҃ [5], напиш҃ѡ законъ: ꙗ҃рости соу҃бы [6] пра́зны творити ѡ҃били́ный [7], л҃ днiи́ оу҃бiи́ственаа҃ ѝ моучитє҃наа҃ смотрѣ́нiа написана да пребываю́, разоумоу чаю́ще соу́ды. И҃мѡше҃ши́мѝ л҃-ми дн҃ьми разоумнíнаа҃ написавше, да показꙋ́ю ‖ сiи́, [Л. 206 г.]
ѝ пото́ ꙗ҃рости прест҃а҃ши, ѡ҃собѣ́ раз҃соужа҃ смысло́, да и҃спытоу́є ꙗ҃вленна, ѝ смотрати, а҆́ще е҆́ правдоу́ и҆ли не тако. Ѝ а҆́ще неправедна ѡ҃враще́, да раст҃рѣ́гноутсѧ писа҃нна҃ѧ̀, соу҃ непотребенъ да твори́. А҆́ще ли правѣ́на, да потверже́тъ: ѝ л҃-тѝ дн҃емъ число не погоуби́ праворазоумѣ́мѡ.

Сiю́ цр҃ь [8] прiе́мъ повѣ́сть, добрѣ́ и҃мѣти въспрiе́мъ, а҃вiѐ написа́тисѧ закоѝ повелѣ́, ѝ свои́ми роуками назнамена́ словесы [9]. Семоу҃́ бы́вшоу разрѣши ѿ соо҃у́зъ бж҃е҃ственыѝ А҆мвросiе́, ѝ цр҃ь вноутрь дрѣзно́у ѥ҆́нити бж҃твенаго храма, ѝ не стоѧ̀ молше Ва҃́коу, нѝ колѣни прекло́ни́въ, но ниць па҃ на землю го́лоую, Дв҃дьскiи́ поꙋсти гла҃́: «прилпе, гла́ѧ, Псал.CXVIII, 25.
земли́ дша́ моѧ̀: ѡ҃живи́ ма по словеси Твоем҃ѹ», ѝ роукама ѳ҃рѣзаа҃ власы, ѝ челомъ биѧ̀, ѝ слезными ка́плѧ́ми земли́ю кропѧ́, про́сенiа́ молше полꙋ́чити. Понѐ бо врема призываше ст҃ѣ́и трапезѣ́ дары приноси́ти, въставъ съ раб҃ными слезами въ свѣ́тилище пришедъ, внѣ́ [10] ѡ҃грады по ѡ҃бычаю́ пребы́. То́ здѣ́ бж҃ественыѝ А҆мвросiи́ оу҃мл҃ча́ти не тр҃пѣ́, ѝ мѣсто́ оу҃чи́ разньствiе. Ѝ пр҃ьвѣ́є оу҃во, рє҃́, ємоу҃́ ѝ пѡ҃баше, цр҃ю́, рекшоу, ж҃дати бж҃твеныхъ та́инъ причащенiа́, повѣда слоугоы̀, дѧ̀комъ ста́рiишимъ, рекъ, а҃́ко: вноутренѧ̀, ѡ҃ цр҃ю, є҆диномъ ст҃и́телми соу҃ вхѡ҃на, и҃нѣ́мъ всѣ҃ невхо́на, ни́ каслє́ма. ‖ И҃зыди [Л. 207 а.]
оу҃во, и҃номоу стоѧ̀нiю́ прiѡ҃бщаѧсѧ: ба-

---

[1] ἐν τῷ ἀσπαστικῷ οἴκῳ—in salutatoria domo. [2] безаконна Ц. У. [3] ѝ належащаѧ.... шатаѧ̀сѧ—οὐ θρασύνομαι κατὰ τῶν κειμένων νόμων, οὐδὲ παρανόμως ἐπιβῆναι τῶν ἱερῶν προθύρων ἐφίημαι—«я не дерзаю (поступать) противъ установленныхъ законовъ и не желаю противозаконно вступить въ преддверіе храма». [4] κεράσαι. [5] ѝ не смыслъ.... и҃зноси҃—καὶ οὐχ ὁ λογισμὸς τὴν γνῶσιν, ἀλλὰ ὁ θυμὸς ἐκφέρει—«и не разсужденіе, но гнѣвъ износитъ рѣшеніе». [6] τὰς ψήφους—«приговоры». [7] καὶ περίττας—«и излишними». [8] цр҃ю. Ц. У. [9] καὶ τοῖς οἰκείας χειρὸς ἐβεβαίωσε γράμμασι—«и утвердилъ подписью своей руки». [10] ἔνδον—«внутри».

границею бо цр҃ей, а не сщ҃е́ники тво́рятъ.

И сію҃ вѣ́рный Феѡ́сіе радостно прі́емъ повѣ́сть, ѿвѣща: а҆ко не гр҃дынею сътворихъ, вноутрь ѡ҆гра҆ внидо́у҃, но є́ Конста́нтинѣ градѣ сѣ́и навыкъ. То́ликою и таковою цр҃ь і҆ а҆рхіе́рѣи свѣтящаѧ добродѣтелію, ѡ҆бѣ́ма и азъ дивлюсѧ, ѡ҆во́го дрѧзновенію, ѡ҆вогѡ҃ бл҃гопослоушанію, ѡ҆вого ре́вности теплѡ҃нѣи, семоу҃ чистотной вѣ́ре. И҃ чюдны҃и а҆мвросіе́мъ в Медиѡ́ламѣ цр҃ь наказоуе́тсѧ, сіе́ є́ Конста́нтінѣ градѣ, прише́, сблюдаше.

Пр҃зни́коу҃ паки того бж҃твеноу въ бж҃твену҃ приводѧ цр҃квь, сщ҃е́нѣи трапе́зѣ дары принесъ, а҆вїе и҆зыде. Цр҃ковнѡмѹ҃ же прьвопр҃тѡльникоу, Нектарію же тогда бѧше: почто не пребылъ е҆си вну҃трь, рекшоу, ѡ҆таготѣ́въ[1] цр҃ь: е҆два, р҃е, цр҃ю и ст҃лю наоу҃чихсѧ разньствѹ, занеже е҆два ѡ҆брѣтохъ и҆стинного оу҃чителѧ а҆мъбро́сіа, е҆динаго е҆пп҃омъ достѡ҃инa нарицае́ма.

Толи́ко[2] пользоуе́тсѧ ѡ҆бличи́тель, ѿ моужа добродѣтелію свѣтящесѧ приносимъ. Възлюби же премно́го Феѡ́досіи цр҃ь блаже́нaго а҆мъбросіа е҆пі҃скопа и пѡчиташе и҃, а҆ко а҆г҃ла Бж҃ія. Мно́гободобродѣтеленъ бѣ Феѡ́досіи, и пооу҃чашесѧ в законѣ Гн҃и дн҃ь и но́щь. А҆ще же оу҃бѡ и ско́ръ е҆падати въ а҆ростъ бѣ́, ско́ростенъ же бѣ́ и въ оу҃милéніе и въ слезы и въ мл҃ть прилагатисѧ.

‖Л. 207 б. И вѣ́‖ромъ и любо́вь и҆мѧше къ Хр҃ѹ ве-
лію, и тѡлико почиташе сщ҃е́ничество и и҆ночество, а҆ко мно́гымъ ѿ сего въ оу҃миленіе прихо́дити, и мл҃тыни всегда прилежа́ше, и оу҃щедраше нищихъ непреста́нно. Тѣ́мъ и а҆мвросіево наказаніе неѡ҃стоу́пнѣ прі҃а́тъ съ мно́гымъ оу҃миленіе́мъ, и чествоваше е҆го, и величаше, и прославлѧше сѣ́ло повсюдѹ. И та́ко слава всюдоу превъсхожа́ше а҆мъбрѡ́сіевыхъ дѡбродѣтелій. Не сіе́ же токмѡ е҆диноу, но́ и дроугїи мно́зи благочт҃ія ѡ҆бразы показа бл҃же́ныи а҆мбрѡ́сіи е҆пп҃ъ: и слѡвесы всѣ́хъ оу҃диви, и на е҆ретикы, а҆ко ѡ҃гнь пала, и мнѡго подвиза́сѧ на е҆ресь а҆рїе́воу и Савелїе́воу и Евномїе́вѹ, и ѡ҆ правосла́вноі вѣ́рѣ и ѡ҆ бл҃гочт҃нѡмъ житіи мнѡгы кни́гы сътвѡри, и различнаѧ посла́нїа написа. Пр҃тѣи Тр҃ци велїи побѣ́рникъ бывъ, дѡбрѣ цр҃ковь Хр҃ѹ оу҃пасе, и мно́га лѣ́та пожи́ве, и въ вели́цѣи ста́рости ѿ́йде къ Гоу҃, е҆гоже възлюби и е҆го҃ ради добры҃ подвиго́ подвизасѧ. И дѡ́вр҃ъ всѣ́мъ пѡмѡщ҃ни́къ быва́е҃тъ всегда при́зывающимъ е҆го на мл҃твѹ и мѡлящимсѧ е҆моу ѿ всем дш҃ѧ с вѣ́рою: непло́ствїа разрѣша́е҃ и мно́гоплѡ҃ны сътворѧе҃тъ, и лоука́выѧ дх҃ы ѿгоня́е҃, и стр҃ти и недѹ́ги и҆сцѣлѧе҃тъ, и печали и ско́рѣби разрѣша́е҃, и ѿ вѣ́ и҆збавля́е҃, бл҃гтїю и чл҃кѡлюбїе́мъ Гд҃а нашего І҃са Хр҃а, е҆моу҃ сла́ва нн҃ѣ и прⷭно́ и въ вѣ́[3].

Прологъ.

‖Л. 208 а.

Мц҃а того же З пя́мѧ иже во ст҃ыхъ о҃ц҃а нш҃его а҆мвросіа е҆пп҃а Медіѡ́ламскаго.

Ст҃и: Тлѣ́нноую а҆мбросіе плоть совлекъ, Бж҃твеному҃ прі́обьщисѧ нетлѣ́нію достоино. Въ З-и а҆мбросіе оу҃меръ и нетлѣ́нный ѡ҆брѣте е҆́[4] прибы́то҃.

Сіи́[5] бысть ѿ великаго града Римскаго, е҆ди́нъ сыи ѿ синглита, во словесѣхъ сый сѣ́ленъ. И҆мѣ́ правило, е҆же кѹпѹющи҃ ко ѡ҆правданію, не ко и҆ному҃ прикланѧтисѧ,

---

[1] δυσχεράνας—«съ сокрушеніемъ», «неохотно». [2] Дальнѣйшее изложеніе не сходно съ изданными греческими текстами. [3] *вст.* вѣкы вѣкѡ́мъ, а҆минь У. [4] *проп.* У. [5] Греческій текстъ см. въ Служебной Минеѣ.

ко приходящій сѹдъ творити и не кривъ, но правъ. Сего рä wбласти врѹченъ бывъ по всей Италіи благочестивыми цри Коньстантина великаго и сна его Костантіа [1]. Единаче емѹ нечистившѹся бжтвеныі крщеніемъ, но въ wглашеныі сый, нѣкое чтно на добродѣтѣ и житіа чистоты прилѹчающімся, бжтвеным таинам поставися. Тѣмь сѹдомъ цра Іоѹлентіанина, архіерею Медіwламстѣи цркви в то врема w житіа wшедшю, стый Амвросіе врѹченъ бы, кѹпно же и крещеніемь совершися, и по чиноу црковныі степеніи прошe, добрѣ црквь оупасый, и поборникъ бывъ еже на Аріева и Савеліева и Евномиеваѹ ересь, и w благочтивѣи вѣре различны книгы оучинивъ, и цра Ѳеwдсіа, w Селѹньскаго оубіиства и кровопролитіа пришeшѹ в Медіоламскый гра, и входа бжтвеным цркви томѹ запретивъ, иже и на воспоминаніе принесe таковое дерзновеніе, иже и в старости добрѣ жи-
||Л. 208 б. тіе wстави. Совершаeтже||ся собраніе его во стѣи велицеи цркви.

В' тои же днь память стго мчника Афинодора.

Стй: Радостію [2] Афинодоръ посѣченъ во главѹ, [3] взатъ бы дхъ преже мечá.

Сіи вѣаше при Диwклитіанѣ цри w Месопотаміа Сирскыа, иноческое житіе изначала прій. Wболганъ же бывъ, и прeставъ Елесвію кнасю, [4] и Хā исповѣдавъ, растаженъ бывъ межю двѣма столпома, и свѣщіемь опаленъ бывъ по всѣхъ оудесѣхъ тѣлесныі, и желѣза раждежгше по мышца его положиша (и в ноздри емѹ оудици заложиша) [5], и по стѣ мѣднѣ раженѣ простертъ бывъ, иже преславно w распалénіа во стѹденець преложися, и паки в мѣдянъ волъ раженъ вѣверженъ, и во многихъ иныі мѹкахъ аггльскимь настояніемь избавленъ бы. Того рä приведe к вѣрѣ мужіи и и паки л. И понеже на мечное осѹженіе wсѹженъ бывъ, хотяи же того посѣщи спекѹлаторь, і абіе преткноувся, и ако мртвъ паде, роуцѣ его с мечемь w рама wпаши. И никако к немѹ приближитися иномѹ дрзнѹвшю, сáмь стый, помолився, и дхъ Гви преда.

В' тои же днь стыи Неwфитъ к море вверженъ скончася.

Стй: Оумеръ Неофитъ посреди воды, И живеть при исходици таиныхъ водъ. [6]

В' той же днь стый мнкъ Доментіе мечемь скончася.

Стй: Подажь Доментіе, Хвъ мнче, главѹ, И пріими вѣнець великіи [7].

В' той днь стіи мнци Исидоръ, Акепсима и Леонъ wгнемь скончани быша.

Стй: Съ двѣма страдалцема Исидоръ сожженъ бѹди, Равно бо съ ними даръ Бжіи полѹчити || имаши [8]. ||Л. 208 в.

В' тои же днь прпбный Амонъ Нитріискіи миромъ скончася.

Стй: Амонъ, wчьства смотривъ, і оустроeное пріи: Жира оугонь посто, исхода житіискаго [9].

---

[1] παρὰ τῶν εὐσεβῶν βασιλέων Κωνσταντίνου καὶ Κώνσταντος, τῶν υἱῶν τοῦ Μεγάλου Κωνσταντίνου. [2] Греческій текстъ см. въ Служебной Минеѣ. Χαίρων—«радующійся». [3] εἰ τιμηθῇ ξίφει. [4] τῷ ἄρχοντι Ἐλευσίῳ. [5] дописано на поляхъ Ц. [6] Греческій текстъ см. тамъ же. [7] Греческій текстъ см. тамъ же. [8] На греч. см. тамъ же. [9] Греческій текстъ не вполнѣ подходитъ: Ἀμμοῦν πατρὸς κατεῖδε Νητρία τρία· Κόσμου φυγήν, ἄσκησιν, ἔξοδον βίου.

В' тóй же днь стїи мчцы Гайáнъ и Ганѣ wгнемъ скончани быша.

Стй: Áще и в пещь Гайáнїе [1] посреди вверженъ бы, Тебѣ, Гайáне, не wбѣгну, глть.

В' той же днь стыхъ мчнкъ трїюсóтъ, йже во Áфрикїи мечемь скончашася.

Стй: Твоегà славы рá, w Троице, посѣченыà, сзгоуву трегоубнзю прїими мя пятьдесятерницю [2].

В' тóи же днь прпбный Йгнáтїе, йже блúзъ Лахерны лежа, миромъ скончася.

Стй: Въ сущее [3] взыде дѣтелми блгыми, óче, сзетнаго и злаго сущаго житїà.

В' той же днь памя прпбнаго óца нашего Пáвла Повúнника [4].

Стй: В раи живеши, егóже братїа видѣша, йдеже тѣмь повелѣлъ еси прїáти, чтw кто хóщеть. Жиръ wстáвивъ, Пáвле, йзволилъ еси йноческое житїе, всякà, яко оумéты, смѣнй еси.

Сйи прпбный wц нáшь, é мúрѣ сыи, ниже богатъ бáше, то ни пакы оубогъ, но родúтелемь его в дволькствѣ живущимь, оучúмь бáше сщнны писмéнемь. Къ возрасту же тому доспѣвшю, намануся [5] ему миръ wстáвити, и въ единъ w блгочестивы wбителїи своегó града вниде. И наложúвь на себе стое и áггльское воображенїе [6], и подвизáся всякыà добродѣтели достигнути. И толúко превзыде всѣхъ, йже é тáмошнен обúтели, прїáтелище [7] добродѣтели бывъ, яко и мнóгам содѣло‖ванїа вéлїа и страшнаà прїáтъ, йже напрé слово повѣдати йма. Нѣкогда же емоу со дрзгою братїею варящимъ смóлоу в ковáльници, и растопившимъ смолй, и воскипѣвши ей, и наченши смолѣ дзтися и клокотáти, и возвышающися и преливáтися, сматрà Пáвелъ смолй воскипѣвшю вельми и чрезъйдущю, не прилзчивося тамо ни древо, ниже йно таково, еже премѣсити йскыпѣнїе, обнажив же Пáвелъ рзкй, и ниспзсти в котéлъ, и смóлй премеси, и âбїе клопотъ оутолися, и йзятъ рзкй цѣлоу и невреженý, ниже лицемь побледúвъ, нйже коé что йно пострадавь слó весмà. Сїе йже с нúмь братїе видѣвше, оужасошася. И wби w братїи яко единого w бгонóсныхъ вмѣнáхоу егó и чтáхоу, и йнїи же весмà не вѣровахоу. Wн же землю и попелъ и мертва пса себе нарицáше, яко сїм глáше.

По нѣкоемоу же времени посланъ бы на дїаконїю. И тогдà же нàстоя, блгочтивѣйшюю братїю собравъ, и млтвй створшимъ и постъ за многы дни, и потó w мнисѣ Пáвлѣ рекóша: Гй, áще и недостóйни есмы, покажи намъ, колико вмѣщенїе есть, еже видѣти брáта нашего Павла, йже в кою мѣроу достигълъ есть и гдѣ оучиненъ высть; Творя волю боящимся его, Бг и показа имъ. И во единй нóщь, оуснзвшимъ брáтїамъ, мановéнїе Бжїимь восхитúвшеся в раи прекрасный и различный, и толикй наполнившюся оуханїю и красоты, élико не мощно противй силѣ йзрещи. Дивáщимся имъ w преслáв-

[1] Гáіе. [2] Греческій текстъ тамъ-же. [3] πλήρης—«исполненный». [4] Παύλου Μοναχοῦ, τοῦ ὑποταχτικοῦ. Въ Служебной греческой Минеѣ нѣтъ стиха при житіи; въ Синаксаристѣ Никодима помѣщенъ иной стихъ. [5] ἔδοξε συμφέρον. [6] σχῆμα. [7] δοχεῖον.

||Л. 209 а. номъ чюде||си, и прилучившемъ тамо и мьнихъ Павлу явитися имъ, и припаше к нему вси и целоваше его. И вопрашахъ же увидѣти, что есть видимое се, слышахъ Павла со многымь смиренїемь глающе: сїи, еже видите, рай Божїи есть, братїе, и васъ ради сїе бы. И иже мене ради иже к Бгу молбамъ вашимъ восхотѣсте даже и до зде дойти, се дойдохъ и азъ. Обаче пріимете себѣ кождо, паже кто что хощеть, иже како кому желанно, и идете с миромъ, иного же во унареченую мнѣ дїаконїю послѣте, мене же уже не имате видѣти. Они же, Павла целовавше, и взяша ѿ стго рая, кождо ихъ, ѿвъ цвѣтъ, инъ вѣтку, другыи листвїе прекрасное, прочїи же былїа, и изыдоша. И ѿ сна вси возбноувше, купно сшешеся, видимая повѣдахъ, и веселяще и славяще Ба, ѿвъ же показа [1], е взялъ баше цвѣтъ, другыи глаше: пріяхъ вѣтку вайеву, инъ: благоуханїе пріяхъ, инъ листвїе красно в роукѣ дръжаше, и прославляюще Бога. Блженныи же Павелъ, составъ, ѿтудоу ко Іерусалиму идяше. И тамошняя места достигъ, и помолився, и шествїе творяше в Кипръ. И на высоку гору ко ѿстрову прямо еше, и тамо, многа лѣта препроводивь, и яко не малѣмь к нему притицати. И слухоу его повсюдоу ѿвѣтекшю, и ѿтудоу йшедъ, и к Византїискимъ странамъ пришe, и в сихъ Бгу уугодивъ, гласу Божїю сподобився, яко бговидець Моуси древле: изыди, глмъ, Павле, на гору, и тамо
||Л. 209 б. пріими || конець житїю. И на единъ ѿ горъ ише, Паригорїа [2] наричаемая, и помолься къ Бгу, и мало тамо поживъ, успе ѡ Гдѣ.

Въ той же днь память стыхъ мнкъ Писка и Мартина и Николы, иже [3] Писк мечемь и гладомъ умореникъ, Мартинъ же свѣчивѣ посѣченъ, Никола же огнемъ сожженъ. Совершаетъжеся соборъ тѣхъ близъ стѣны Влахерньскыа.

Стй: Хлѣбомъ питаѣ аггльскымъ, Гладомь земнаго хлѣба умореннаго. Свѣчивомъ сѣкоша Мартина состави, Мяса сѣкущей злочтивїи чяци. Изыде повелѣнїе бѣсомъ злочестивымъ жрети, Имже Николае не пожертъ, но огнѣ сожжеся.

Въ тои же днь слово ѡ матыни: дая убо нищему, Ху даѣ и сторицею пріиметь.

Бѣ жена хртїана, имущи мужа елина и т. д. См. выше стлб. ѱл [4].

Въ тши же днь поученїе Їѡ- ||Л. 209 г.
анна Златоустаго.

Уподобимся и мы женѣ Самаряныни и т. д. См. выше стлб. ѱлв [5].

Мца декабря въ и днь памать ||Л. 210 а.
прбнаго оца нашего Потапїа поустыника [6].

Прбныи ѿць нашь Потапїи бѣ ѿ Вифы [7] егупетьскыа, и бы мнихъ, и ѿиде в пустыню. И тоу [8] ѿставль, иде в Констянтинъ градъ, идеже и многа сътвори чюдеса: слѣпымъ мятвою прозрѣти сътвори, и водныи трудъ помазанїемъ масла исцѣли, иного же сущa

[1] показавъ У. [2] Παρηγορία. [3] ѿу—«изъ нихъ же». [4] Сходно съ напечатаннымъ кромѣ незначительныхъ варіантовъ. [5] Вполнѣ сходно съ напечатаннымъ. [6] Въ Минологіи имп. Василія помѣщено подъ 9 декабря. [7] ἀπὸ Θηβῶν. [8] *т. е.* пустыню—τὴν ἔρημον.

прекылажѧ[1] йсцѣли, се же, врачеве глⷭть,
Л. 210 б. стрⷭ̂ || нейсцѣлна. И бѣсы ѡ̃ чл҃къ[2] йзгонѧше, но и ѡ̃ мѣстъ многъ врежающаѧ чл҃кы прогна, и йна многа чюдеса, памѧти достойна и[3] писанїю, сътвори. Тѣмъ̃ и ѡ̃ цр҃ь и ѡ̃ патрїархъ зовемъ вⷭ҇ и чт҃имь, и всѣми добродѣтелми пожившъ, с миромъ конецъ сꙋщаго живота прїатъ, и предавъ блжнꙋю свою дш҃ю Гⷭ҇и, а честныа его мощи положены быша вⷭ҇ Костантинѣ градѣ.

В҃ той же днь ст҃ыхъ а҃пл҃ ѡ̃ ѻ̃ Сосѳена, А҃полоса, Кыфы, Тт҃ихика, Ѡнисифора[4].

В҃ лѣтѣхъ ст҃ыхъ а҃пл҃ѣхъ[5] Сосѳенъ, егоже ст҃ый Павелъ помина҃етъ вⷭ҇ посланїи первѣ҃ѩ къ Коринфїемъ, е҃п҃ъ в Кесарїи[6] быⷭть, а Тт҃ихикъ, и того а҃пл҃ъ помина҃ѥ, вторый е҃п҃ъ быⷭть по Сосѳенѣ въ Колофонѣ[7]. Е҃пафродитъ же е҃п҃ъ Кт҃ринѳискыи[8] быⷭть. И вси добрѣ пожившѣ, пасше и оꙋправльше порꙋченыа имъ цр҃кви и люди, и много напасти и вѣдъ претерпѣвше за Хⷭ҇а ѡ̃ йдолослⷭ҇житель, мч҃ескы скончашасѧ, предаша своа дш҃а Гⷭ҇и и зань оꙋспѣшно заколени быша[9].

В҃ той же днь слово ѡ̃ нѣкоемъ попѣ, ѡболганѣ къ е҃п҃ꙋ, и в темницы затворенꙋ, и а҃гломъ йзбавленъ[10].

Ѡ̃ Самїнскаго града и поприщь село ѥсть, имѣа҃ цр҃квь, ѥ҆же попъ ѡблаженъ бысть къ е҃п҃ꙋ. И не йспытавъ ѡ̃ нѐ е҃п҃ъ, послáвъ, приведе его ѡ̃ села, и преда и в темницꙋ, йдѣ҃ вⷭ҇ ѡбычаи согрѣшающимъ клирикомъ затвораемымъ быти.

И сꙋщю емꙋ҃ в темницы, достиже и ст҃аа недѣла, и в ночи || йвисѧ емꙋ҃ Л. 210 в.
оꙋноша, благоѡбразенъ сѣло, и глⷯ: востáни, прозвꙋ҃тере, и пойди въ цр҃квь, йже на селѣ твоемъ, и сътвориши лт҃оургїю. И рⷯ к немꙋ҃ попъ: не могꙋ, поне заключенъ есмь. И глⷯ емꙋ҃ йвивыйсѧ: азъ ѡ̃верзоу темницю, и пойди въслѣ҃ мене҃. Ѡ̃вéрзъ же двери, йзведе и, и с нимъ йдѧше до единого поприща села попова. И бывшю дни, держай҃ темницю вниде, йща попа҃, и не ѡбрѣтъ его, йде къ е҃п҃ꙋ и рече: ѡ̃бѣжалъ попъ йс темницы, мнѣ имꙋщоу клю҃. И мнѣвъ е҃п҃ъ, ꙗко ѡ̃бѣже, послáвъ е҃п҃ъ единого ѿтрока ѡ̃ себе, глⷯ: йди, вижь прозвꙋ҃тера, аще ѥсть на селѣ своемъ, и не рци емꙋ҃ ничтоже. Шедъ же ѿтрокъ, ѡбрѣте и҃ въ цр҃кви, сватоую лт҃оургїю творѧща, и ѡбращьсѧ, рече къ е҃п҃ꙋ: ꙗко тоу҃ ѥсть, литꙋргїю творѧща ѡбрѣтохъ его. Е҃п҃ъ же паче разгнѣвавсѧ нань и клятсѧ, ꙗко: оꙋтро со многымь бесчестїемъ приведꙋ его. И в ночь ѵторꙋю йвисѧ прозвꙋ҃терꙋ, йже прéже йвисѧ емꙋ҃, глⷯ: пойди, да та ведоу, йдѣже та е҃п҃ъ града всади. И поемъ, беде и, посади в темницы, невѣдꙋщю темничномꙋ стражоу. И оꙋтрш, оꙋвѣдавъ, шедъ, и повѣда е҃п҃ꙋ, ꙗко ѡбрѣтесѧ

---

[1] ἔχοντα καρκῖνον—«пораженнаго ракомъ». [2] οὐ μόνον ἐξ ἀνθρώπων—«не только отъ человѣкъ». [3] *προ*. Ц. У. [4] Въ Минологіи имп. Василія память подъ 9 декабря и названы сверхъ сихъ Епафродитъ и Кесарь. [5] Τούτων τῶν ἁγίων ἀποστόλων—«Изъ сихъ святыхъ апостоловъ». [6] ἐπίσκοπος Κολοφῶνος. [7] и Колофонѣ Ц. У. [8] Въ Минологіи Василія названъ ἐπίσκοπος Ἀδριάκης, а въ Служебной Минеѣ ἐπ. Κολώνης. [9] Такъ написано сначала, потомъ переправлено на быше въ Ц. [10] Изъ Луга Духовнаго Іоанна Моска, гл. 108. На греч. у Миня, Patrologiae cursus, t. LXXXVII, pars tertia, col. 2969. Въ русскомъ переводѣ (Москва, 1853) гл. 107. Помѣщается въ Прологѣ.

попъ [1] в темницы. И є҃пп҃ъ же призва попа, вопроси и, гл҃м: како излѣзе ис темницы и како вниде, невѣдущю темничникоу; И рече попъ, ꙗко: ѡ҃трокъ, доброзра́ченъ сѣло, ѡ҃ тебе, ꙗ҃ко, пришедъ, повелѣ ми въ цр҃квь на село ити, и ѡ҃верзе ми темницю, изведе мѧ, и предо мною идѧше до є҃диного по-
[Л. 210 г.] при||ща села моего҃, и па́кы въ дроугоую нощь то́иже, поймъ мѧ, и посади [2] в темни́цы. Приведе же є҃пп҃ъ всѧ ѡ҃трокы своѧ, и ни є҃диного же и҃ не позна прозвѵ́тера. И разѵмѣ́ є҃пп҃ъ, ꙗ҃ко а҃гг҃лъ Бж҃їи сътворивый се, да не крыеть житїѧ прозвѵ́тера, но да вси оу҃вѣ́дать Б҃а, прославлающаго рабы своѧ. И полъоу прїи́мъ є҃пп҃ъ, ѡ҃пѵ́сти попа́ с ми́ромъ, и мно́го ка́зни ѡ҃вадившаго и҃, запрѣщаѧ, да не дрѵзїи клеветати и҃моуть на прозвѵ́теры.

В҃ той же дн҃ь слово с҃тго Василїѧ ѡ҃ наказанїи, ка́ко є҃сть лѣпо черноризцемь бы́ти [3].

Лѣпо є҃сть чернори́зцю и҃мѣти паче всего҃ житїѧ, да небрежеть и҃мѣнїѧ ѡ҃тиноу҃, телеси оу҃дрѵ́ченїе [4], оу҃добренїе нравѵ [5], гл҃съ оу҃миле́нїе [6] и сло́во бл҃гочи́нно, ꙗ҃денїе и питїе без говора и со оу҃тверженїемъ [7], пр҃е ста́рци молчанїе, мѵ́дрѣйшихъ послѵ́шати, с точными [8] любовь и҃мѣти, с меньшими любо́вно съвѣщанїе, ѡ҃ плотьскыхъ и любовьсластны҃ вещїи ѡ҃сѣкати [9], множае разоумѣвати, а мало гл҃ати, не дерзоу быти словомъ, не претребовати [10] в рѣчехъ, не скоро въ см҃ѣ впадати, доль и҃мѣти ѡ҃чи, а дш҃ю го́рѣ, не противѵ҃вѣщевати, послоушливѵ҃ бы́ти, и трѵжа́тисѧ рѵ́кама, помина́ти послѣдняѧ, ѡ҃ надежи радоватисѧ, непрестаю҃щїи [11], при всѣхъ бл҃гохвалити, въ скорбѣ҃ бл҃готерпити, ко всѣмъ смирену҃ бы́ти, величанїѧ ненавидѣ́ти, говѣ́йну҃ бы́ти, блюсти с҃рце ѡ҃ помыслъ злыхъ, събирати и҃мѣ́нїе на нбс҃ѣхъ заповѣ҃ми, самому҃ сѧ и҃спытати ѡ҃ мыслѣхъ по всѧ дни и [12] ѡ҃ дѣлѣхъ, ||
не ѡ҃плѣта́тисѧ житїи́скыми лихвами [Л. 211 а.
и рѣчми, не и҃скати лѣ́нивыхъ житїѧ, но то́кмо подражати с҃тыхъ ѡ҃ц҃ь, ра́доватї҃ со и҃справившими добронравїе, а не завидѣ́ти, со стражющими пострадати и с пла́чющими сѣло пла́кати, не о҃сѵ́жати и поносити ѡ҃вращаю҃щемоу ѡ҃ грѣхъ, николи́же себѣ праведнаго твори́ти: паче всѣ҃ чл҃къ грѣ́шника себе и҃споведа́ти пр҃е Б҃гомъ и чл҃кы, наказати ненаказа́ныѧ, оу҃вѣща́ти малодш҃ьныѧ, слѵ́жити болны҃, но́гы с҃тыхъ о҃мывати, страны́хъ братолюбїи прилежа́ти [13], съ є҃диновѣ́рными ми́ръ и҃мѣти, є҃ретика чл҃ка ѡ҃вращатисѧ, кни́гы преда́ныѧ почита́ти, а въ скровеныѧ не приника́ти ѡ҃тиноу҃, ѡ҃ О҃ц҃ы и ѡ҃ Сн҃ѣ і҃ о҃ с҃тѣмь Дх҃ѣ҃ не пыта́ти, но несозданоую и є҃диносѵ҃щноую Тр҃цу҃ съ дерзновенїемъ гл҃ати и мѵ́дръствовати, и к҃ вопраша́ю҃щй гл҃ати: кр҃щатисѧ лѣ́по, ꙗ҃кѡ҃ и мы прїа́хомъ, вѣ́ровати же, ꙗ҃ко [14] кр҃тимсѧ, сла́вити

---

[1] Надъ словами ѡ҃брѣтесѧ попъ стоятъ помѣты в и а въ Ц. [2] *вст.* и҃ Ц. У. Въ греч. εἰσήγαγέν με—«введе мя». [3] Помѣщается въ Прологѣ. На греч. см. у Миня Patrologiae cursus, t. XXXI, col. 648. По русски въ Твореніяхъ Василія Великаго, часть пятая, изданіе 3-е, Москва 1892 г., стр. 57. [4] σώματος ἐρημίαν—«тѣлесное уединеніе». [5] κοσμιότητα σχέματος—«благоприличную наружность». [6] φωνὴν σύμμετρον—«умѣренный голосъ». [7] μετὰ ἡσυχίας—«спокойно». [8] πρὸς τοὺς ἴσους—«къ равнымъ». [9] ἀναχωρεῖν—«удаляться». [10] μὴ περιττεύειν—«не допускать излишествъ». [11] ἀδιαλείπτως προσεύχεσθαι—«непрестанно молиться». [12] *пропускъ* Ц. У. [13] ξενοδοχίας καὶ φιλαδελφίας ἐπιμελεῖσθαι—«о страннопріимствѣ и братолюбіи заботиться». [14] ꙗкоже У.

же, ѩкоже вѣровахомъ. В' дѣлѣхъ й въ словесѣхъ й глахъ [1] жити, не клáтися ѿтинѹдь, не дати сребрà в лúхвоу, ни пшенúцы, ни вина, ни древнáго мáсла на оумножéнїе, плúща [2] й пїáньства й печáлїи житїйскыхъ ѿвѣгати, й не весѣдовати [3] лѹкáми, й велúми ни ѡ комúже не глати, ни ѡклеветáти й никáко же въ слáсть послѹшати клеветника [4], ни ѡ комже скоро ѩти вѣры, ни томитися гнѣвомъ, не быти держимѹ пóхотїю, ни безѹма гнѣватися на ближнáго, не держати ни на когóже гнѣва, ни воздáти злà за злó, пà ѡхѹленоу быти à не хѹлúти, бїеноу быти à не бúти, ѡбидѣноу быти à не ѡбидѣти, ѿщетитися à не ѿщетити [5].

||Л. 211 б.

Пáче всего достоúть черноризцоу воздержáтися ѿ весѣдъ женскúхъ й ѿ винопитїа: «винó бо й жены ѿвращáютъ смыслены̀а». Йсправлáющаа добрѣ Гдь заповѣди не стѹжáтиси, но мьзды й похвалы ѿ Негó чáти, й вѣчныà жизни желáти й прїáти [6], й слóво Дв҃дво прѣ ѡчима войнѹ имѣти й глати: «прѣзрѣхъ Гà предо мною вóйноу, ѩко ѡдесноую мене éсть, да сà не поколѣблю». Й àкы сúноу ѿ всего ср҃ца й крѣпости й рáзоума [7] й сúлы любити Бà, й àкы рабѹ соѹмнѣтися [8] й болѣти й слоѹшати éго, сѣ стрáхомъ й трепетомъ спнїе себѣ съдѣлáти, дхомъ горѣти, ѡблеченѹ быти во ѡдежю Стгo Дха, й тещи «не лѣнúшеся», à не ѩко «воздухъ пастїю [9] бúти», й братися со врагó во йзнеможенїе плоти й в нищетѣ дша, й все повелѣноè творити, й непотрéбна себѣ глати, й блгодарúти стгo й славнаго й дивнаго Бà, й ничтóже съ завистїю й со тщеславїемъ творити, й éже éсть оугодно éмоу, то творúти [10]: «зане Бъ разсыпа кóсти члкѹ оугóдникоу». Й не похвалися велми, ни похвалы себе глú, ни йномѹ хвалящѹся слáщѣ слышати, ѣ тáйнѣ всà работати, ѣ ненавидѣнїи члкъ творити [11], но токмо ѿ Бà приноси́ти [12], й страшноè й славноè éгo пришествїе [13], ѿкѹдѹ оугоговання блгàмъ стымъ, тáкоже й оугоговный ѡгнь дїаволоу й àггло éго, по всем же тóмъ àпльскоè слóво поминáти: «ѩко недостоúны стрти сегó врéмене прямо вздоущеѝ слáвѣ ѩвитися», й съ Дв҃домъ глати: «хранящимъ заповѣди éго воздáніе много» й вѣнци праведнїи, вѣчнїи крови, жúзнь бес конца̀, рáдость неизглана, ѡбúтель неразрѹшена Ѻц҃а й Сна й Стгo Дха, йже éсть на нбсѣхъ йстиныи Бъ, видѣнїемь лице в лице, со àгглы ликоствованїе, со ѡц҃ы й с патрїáрхы, й съ мчнкы, йсповѣдникы, й со всѣми оугожьшими, с нимиже ѻбрѣстися потщúйся блгодáтїю й члколюбїемъ.

||Л. 211 в.

Рим. VIII, 18.

Пс. XVIII, 12.

Сир. XIX, 2.

Пс. XV, 8.

1 Кор. IX, 26.

Прологъ.

||Л. 212 а.

Мц҃а того же й пáмà пр҃пбнаго ѻц҃а нáшего Потапїа [14].

Стй. Тлѣнноè ѡставивъ, Потапїе, со днà земленаго стѹпáеши, йдеже стѹпáютъ кроткы̀ ногѣ. Въ й [15], Потапїе, слáчноè поле шéствовà éси.

---

[1] ἐν ἔργοις καὶ λόγοις καλοῖς—«въ добрыхъ словахъ и дѣлахъ». [2] Въ Ц. и У. ошибочно: пúща: ἀπὸ κραιπάλης. [3] вѣсовати У. [4] клетника Ц. У. [5] ἀποστερεῖσθαι ἢ ἀποστερεῖν—«лучше самому лишиться, чѣмъ лишить». [6] τὴν ἀπόλαυσιν—«пріятія, полученія». [7] рáзоума й крѣпости У. [8] εὐλαβεῖσθαι—«благоговѣть». [9] пасти Ц. У. [10] *вст.* й Ц. У. [11] μὴ πρὸς ἐπίδειξιν ἀνθρώποις ποιεῖν—«не дѣлать на показъ людямъ». [12] ἔπαινον ζητεῖν—«искать похвалы». [13] *вст.* ἐννοεῖν—«помышлять». [14] Греческій текстъ см. въ Служебной Минеѣ. [15] т. е. «день»—ἡδοάτη.

Сїи вѣ́аше ѡ҃ Фи́вѣ йже прї Єгу́птѣ, йноческоѥ житїе притажа́въ. И̑ мно́га лѣта в поустыни постивсѧ, є́ Костанти́н же гра̑ достигъ, мно́га содѣ́лова чюдеса: слѣпыѧ просвѣтивъ, й водотрудовита помазанїемъ сто́го масла йсцѣли, й вѣсы прогна̀, й главотрѧсавична [1] оу҃врачева, с миромъ Хв҃и дх҃ъ свои предасть.

В҃ той же дн҃ь ст҃ыхъ мч҃никъ, йже во А̑фрикїи скончавшихсѧ ѡ҃ Ариа́нъ.

Ст҃и. Рѹка́ма ариа́нскыми побїени бы́ша, рѹка́ма бж҃твеными прочеѥ нн҃ѣ вѣнча́ни бы́ша [2].

Сїи ст҃їи мч҃нци вѣ́ахѹ во врѣ́мѧ Зино́на цр҃а Греческаго. А̑фрикїи́скоую страну̀ предержащю Ѡнорихѹ, по скончанїи ѡ҃ц҃а своѥ́го Зериха [3], ариа́нинъ сы̀н. Йже і҃ерѣ́и А̑рѣеви є҃пп҃ъ [4], й Кѵ̑рилъ҃ й Вилиа́ндисъ [5], совѣщава́шесѧ й гоне́нїе подви́гше, таковоѥ безаконїе на православныѧ, а҆́ко прѣ́зыти й времена Диѡклитїа́нова й Максимїа́нова. Ѡ҃ всѣ́хъ бо градовъ й странъ, патинадесатѝ сѹ҃щимъ, всѧ і҃ерѣ́а прогна́ти повелѣ́, пе́рвїе же цр҃ковнаѧ посщенїа [6] й прекровны [7] ѡ҃и́мше. Та̑ во є҃ди́ноу цр҃кви православнїи собрашасѧ й тамо та́йноую слоужбѹ̀ свершаху. Сїе же оувѣдѣвьше варвари, тли, а҆́ко пси кровопїа́вїи, меча о҃бнаживше, ѡ҃ нравоу безъчи́льнѹ!—всѣ́хъ сосѣкоша, йже Бг҃а поющимъ й славѧ́щимъ. Сїѧ же Ѡнорихѹ подража́ющю, повелѣ́ же й некрещаю́щихсѧ во а̑‖рї- ‖Л. 212 б.
а́нское крещенїе внеза́пѹ оувива́ти. Да є́лицы мѹ́ченїю мѹ́ки терпѣти не могоуть, вѣ́гьство̀ спсенїе полѹчаху, ѡ҃ставлѧ́юще до́мъ й села, й є́лици крѣпящесѧ къ православно́й вѣ́рѣ, вожделѣ́нно себѣ̀ на мѹ́ки вдаа́хоу.

Триста же оу҃бо ѡ҃ є́диного возвѣстивше́сѧ в Халкидо́нѣ [8], не съмѹ́дрствовати а҆ріа́номъ совѣщавшесѧ, ѡ҃сѣче́нїе главамъ мч҃нїе прїа́ша. Въ сщ҃енники же болша й вмѣнаю́ща [9]: й два̀ ѡ҃ ни́хъ сожго́ша, шестьдесѧт же рѣчивѣ́ишихъ [10] ѩ҆зыкы и́хъ ѡ҃ самыхъ вили́ць и҆зрѣзаша. Йже й разсѣ́ашасѧ по всеѝ землѝ Гречестеѝ, й Бж҃їе вели́кое в нихъ чюдодѣ́йствїе: безъ ѩ҆зыка проповѣ́дахоу, небоѧ́знено бо й ꙗ҆сно гла́емаѧ рассѣва́ющи, а҆́ко дивѝтисѧ зрѧщи́й й послѹшаю́щимъ [11] тѣ́хъ. Ѡ҃ нихъ҃ є҃ди́номоу [12] по бл҃года́ти во Хв҃ѣ́ йсповѣ́данїи, й поплъ҃зесѧ в тѣле́сныѧ грѣ́хи, бж҃твенѣи бл҃годати ѡ҃ступи́ти ѡ҃ себѣ̀ створи, є҃же ѡ҃ се́мь немалїи [13] писци й писмена [14] йсповѣ́дахоу.

Но сїѧ оу҃бо ѡ҃ Вандиль [15] во А̑фрикїи є҃диносѹщнаго О҃цю Бж҃їа Слова йсповѣ́дати хр҃тїа́номъ дерзнѹ́вша [16]. В҃ ста́ром же Римѣ́ є́ таковоѐ врема Соулинда жена риге [17], съдръжащемѹ Ри́мъ, йже й та̀ недѹгоующи подобнѣ́ во ѡ҃ноѥ вѣ́рѣ, є҃ди́ноу ѡ҃ градьскыхъ житель, нѣкоѥ́моу

---

[1] χαρκῖνον—«страдавшаго ракомъ». [2] Въ Служебной Минеѣ и у Никодима стихи иные. [3] Гензериха—Γιζερίχου. [4] Испорченное мѣсто. Въ греч.: ὅ οἱ τῆς αἱρέσεως Ἀρείου ἐπίσκοποι πείσαντες—«егоже ереси Аріевы епископы убѣдивъ». [5] Въ греческихъ текстахъ Βυλιμάνδης или Βιλινάρδης. [6] τὰ ἱερὰ—«священные предметы». [7] τὰ ἔπιπλα—«сокровища». [8] ἐν Καρχηδόνι. [9] τοῖς δὲ ἱερεῦσι, μείζονας ἐπενόουν—«противъ священниковъ же придумывали большія мученія». [10] τούς λογιωτέρους. [11] послѹшающихъ Ц. У. [12] Ἐξ ὧν εἷς τις—«Одинъ нѣкто изъ нихъ». [13] οὐκ ὀλίγοι, т. е. многіе. [14] καὶ ἱστορικοί—«повѣствователи». [15] ὑπὸ Βανδήλων (Οὐανδάλων)—«отъ Вандаловъ». [16] Ἀλλὰ ταῦτα μὲν ὑπο Βανδήλων ἐν Ἀφρίκῃ τοῖς ὁμοούσιον τῷ Πατρὶ τόν Θεὸν Λόγον ὁμολογοῦσι Χριστιανοῖς ἐτολμήθησαν *т. е.* «Но сіе дерзнули (совершить) Вандалы въ Африкѣ противъ Христіанъ, исповѣдающихъ единосущнаго Отцу Бога Слово». [17] Ῥηγὸς Ὀδοάκρου.

ѿ вельможь женоу, нѹдиша, є҆же креститися ѡ҆ной во а҆рїа́нскоѥ крещенїе. Є҆йже бѣ́аше и҃ма а҆ньфоуса [1]. Й ꙗ҆ко оу҆вѣща́ти невозможе, но слыша́вши, ꙗ҆ко водою ѿ є҆пп҃а Медїѡ́ламьскаго й креститися привед҃ѣши [2]. Ѡ҆ной же ѿ бани и҆сшед҃ѣши, двѣ҆ мѣрѣ҆ [3] и҆спроси ѿ своеѧ҆ рабыни, да́сть є҆пп҃оу, рекши: се и҃маши ‖ и҆ мьздоу́ своеѧ҆ ба́ни. Й разгнѣ́вавшися Ѹлинда, сто҃ую а҆нфѹсоу ѡ҆гнемъ сожже. Тои҆ же мѫ́жь, оу҆боѧ́вся стра́хѡ, самохо́тно иде крестися во а҆рїево слѫженїе. И҆здити же хотѧ, й на конь всѣ҆, й бы́въ противѹ цр҃кви гра́стѣи, молнїею нѣ́которою нань напа́дшюю зажегься, й сокрѹшенъ бы҃ сѣгорѣ́въ, ка́ко тои Бж҃їи соу҃ силнѣ́ишїи паче воудѫщаго о҆гнѧ бы́сть.

Л. 212 в.

В҃ тои же дн҃ь сто҃го Софронїа є҆пс҃па Кѹпрейскаго [4].

Ст҃. Всякѹ Софронїе тѣ́лесноую погасивъ стра́сть, ѿ самого тѣ́ла бременьнаго и҆зыде.

Сїи пр҃пбный ѡ҃ц҃ь на́шь бы́сть ѿ Кѹпрьскаго ѡ҆строва й хр҃тїа́нѹ роди́телю сн҃ъ. Бѣ҆ же хитрость мно́гоу навы́кль, й почитаа прилѣ́жно сто҃ыхъ писанїа, й пооу҃чаа́ся словесемь Гн҃имь дн҃ь й но́щь. Й толма же бы́сть добродѣ́телень й говѣ́йнъ, ꙗ҆ко й великымъ сподобися ѿ Бг҃а чюдесемь. По см҃рти же сто҃го є҆пп҃а Доментїа́на [5] й всѣ́ми людми й є҆пс҃кпы поставленъ бы́сть є҆пс҃кпомъ къ Кѹпристѣи цр҃кви. Пр҃їи́мі же цр҃квь, й оу҆богыми й вдови́цами печа́шеся, сирымъ помагаа, обѝдимыѧ и҆збавлѧ́, нагыа одѣ́вал. Й та́ко пожи́въ й Бц҃ оу҆годивь, с ми́ромь сконча́ся.

В҃ тои же дн҃ь сты́хъ а҃пл҃ъ ѿ о҃ Сосфена, А҆поло́са, Кѹ́фы, Тѹ́хика, Є҆пафрѡдита, Кесарѧ́, Ѡ҆нисифора. [6]

В҃ лѣ́техъ сты́хъ а҃пл҃ѣхъ [7] Сосфенъ, є҆гоже сты҃й Па́велъ помина́е҆тъ є҆ пѡсла́нїи первѣ́мъ къ Кори́нфомъ, є҆пс҃пъ в Кесарїи [8] бы́сть [9]. И҆ Тѹ́хикъ, й того а҃пл҃ъ помина́е҆тъ, є҆тороы҃ є҆пк҃пъ бы́сть по Сосфенѣ҆ въ Колофонѣ҆ [10]. ‖ Є҆пафродѝтъ же є҆пк҃пъ Кѷринѣ́йскы҃ї [11] бы́сть [12]. Й вси до́брѣ҆ поживше, па́сше й оу҆пра́вльше порѹ́ченыѧ и҆мъ цр҃кви й люди, й много напа́сти й бѣ́дъ претерпѣ́вше за Хр҃а ѿ и҆долослѫжитель, мч҃ески сконча́шася, предаша своѧ҆ дша́ Гв҃и, й зань оу҆спѣ́шно [13] заколени бывше.

Л. 212 г.

В҃ тои же дн҃ь сло́во ѡ҆ нѣ́коемь попѣ҆, ѡ҆болга́нѣмъ къ є҆пископоу, й в҃ темни́цы затворенѹ, й а҃ггломъ и҆збавленъ.

Ѡ҆ Самїискаго гра́да й поприщь село є҆сть и т. д. См. выше стлб. ѱнг. [14]

В҃ тои же дн҃ь сло́во сто҃го Васи́лїа ѡ҆ наказанїи, ка́ко є҆҃ лѣ́по черноризцемь бы́ти.

Л. 213 а.

Лѣ́по є҆сть чернори́зцю и҃мѣ́ти па́че всего҃ житїѧ и т. д. См. выше стлб. ѱнє. [15]

---

[1] Въ греч. имя не названо. [2] ὡς δὲ πείθειν οὐκ εἶχε, καὶ ἄκουσαν εἰς τὸ ὕδωρ τοῦ ἐπισκόπου Μεδιολάνων βαπτισθῆναι εἰσήγαγε—«когда же не могла ее убѣдить, то насильно ввела ее въ крещальницу Медіоланскаго епископа». [3] δύω ὀβολούς. [4] Въ Служебной Минеѣ подъ 8 декабря, а въ Минологіи Василія подъ 9-мъ. [5] Δαμιανοῦ. [6] См. выше, стл. ѱнг. Греческій текстъ въ Минологіи имп. Василія подъ 9 декабря. [7] Τούτων τῶν ἁγίων ἀποστόλων—«Изъ числа сихъ святыхъ апостоловъ». [8] ἐπίσκοπος Κολοφῶνος. [9] Здѣсь пропускъ. Въ Мин. ὁ δὲ Ἀπολλώ, οὗτινος καὶ αὐτοῦ ὁ αὐτὸς ἀπόστολος μέμνηται ἐν τῇ πρὸς Κορινθίους πρώτῃ ἐπιστολῇ, ἐπίσκοπος Καισαρείας ἐγένετο. [10] и Солофонѣ Ц. У. [11] ἐπίσκοπος Ἀδριάκης [12] Въ Мин. *вст.* ὁ δὲ Καῖσαρ, οὗ καὶ αὐτοῦ ὁ Ἀπόστολος μέμνηται, ἐπίσκοπος Κορώνης γέγονεν. [13] προθύμως—«добровольно». [14] Сходно съ напечатаннымъ. [15] Сходно съ напечатаннымъ.

Мцⷣ декабря въ ѳ. днь зачатїе стыѧ Анны, егда зачатъ стꙋю Бцⷣю[1].

Гс нашь и Бъ, хотѧ оуготовити Себѣ цркꙑь дшевноую и домъ стꙑи жилище Себѣ, агла своего посла къ праведникома Їѡакимоу и Аннѣ, из неѧже родити изволи по плоти Митри своеѧ. ‖Л. 214 а. И провозвѣсти зачатїе весчѧныа, ‖ Дѣца ржтво. Тогда зачатъ бꙑ Бцⷣа Мрїа и рожена, не ѧкоже нѣцїи глють, ѧко семи мцⷣь, ли безъ мужа, но съвершено ѳ. мцⷣь родисѧ, есть же ѡ обѣщанїѧ и счетанїа моужеска[2]. И без сѣмене роднсѧ ѡ стꙑа Бцⷣа, неизреченно и нескаꙁанно, ѧкоже съвѣсть Единъ. И весь съвершенъ сꙑ Бгъ, всѧ своего смотренїа свершенїе прїимъ, ѧкоже чѧческое естество сдѣѧ и создѧ исперва по своемоу ѡбразоу.

В ѳ тѫи же днь пооучѣнїе на зачатїе стѣи Бцⷣы.[3]

Возлюбленїи, днѣ сегѡ нашемоу начатокъ зачинаетсѧ и плодитсѧ[4] во оутровѣ праведныѧ Аннꙑ, по благовѣщенїю архагелову, и внꙋка Їсѣѧ[5] правѣнаго ѡ колѣна Дѣдва. Сею бо разрѣшишасѧ[6] оузы Адамовы, сею миръ ѡ прельсти[7] свободисѧ, ѡ сеи бо радоваѫсѧ прци, чающе ѡ неѧ родитисѧ Гоу нашемоу Іс Хоу. Да есте вѣдоуще, возлюбленїи, ѧко днѣ праздноуимъ днь[8] чтно зачатїе Гжа нашеѧ, Прчтꙑа Влчца Бцⷣа, тѣм же къ цркви ѣѧ радостно тецѣмь, на мтвѣ со страхомъ стоймъ, и ѡвеꙁемъ двери небеснаго[9] чертога вдѣнїемъ и молитвами, мтнею и постомъ, и тако провоⷣимъ чтно, с радостїю праздноующе чтное зачатїе Прчтꙑа Гжа Бцⷣа, та бо непрестанно за насъ молитъ Сна своего и Ба нашего. Не токмѡ сами ѣдуще и пїюще, но оубогꙑа милоующе, и алчюща насыщающе, жадныа напающе, нагꙑа ѡдѣвающе, ѧкоже рече Гс: «бꙋдите мтливи, Лук. VI, 36. ѧкоже и Ѡц̃ь вашь Нбныи мтливъ е». Подражаимъ оубо ѡнꙑ мдрꙑа дѣвы, ‖ имже рече Гс: «внидѣте въ нбныи чер- ‖Л. 214 б. тогъ, ѧко, страньна сꙋще[10], помиловасте, Мѳ. XXV, и алчна накормисте, и жадна напоисте». 34—36. Ѣда, братїе, самого Ха накормиша ли напоиша[11], тѣм же цртва нбнаго сподобишасѧ[12]; но ходѧщихъ[13] бо вмирѣ семь и просѧщихъ во има Гне. Молю вы оубежимъ[14] и напраснаго сꙋда, не вѣмы бо, в кыи ча дша ѡ тѣла разлоучитсѧ, ѣда ѣдуще и пїюще, ли ходяще, ли сѣдѧще. Тѣм же имѣимы на всѧкъ ча покаанїе, мтвꙋ, кротость, воздержанїе, и тако оумолимъ Владыкꙋ Ха, могꙋщаго ны помиловати. Поманѣм же великаго пастꙋха Злаустаго, ѧкоже рече: «ѻ чада, сй васъ дѣлѧ сътворена соуть, а не вы сихъ дѣлъ: не ѡвращаитесѧ ѡ цркви, ни на пстошнаѧ пооучаитесѧ да не наполнисѧ васъ гесна со ѡпадшими славы Гнѧ». Тѣм же, возлюбленаѧ моѧ братїѧ, оубѣдимсѧ на молитвоу съ чтотою къ цркви ити и на всѧкыи празникъ Га нашего Їса Ха и Прчтꙑа Его Митре, Влчца нашеѧ Бцⷣы, да сподобимсѧ слышати: «прїидѣте Мѳ. XXV, 34

---

[1] Греч. текстъ въ Минологіи имп. Василія. [2] Въ Мин. *вст.* Μόνος γὰρ ὁ Κύριος ἡμῶν καὶ Θεὸς Ἰησοῦς ὁ Χριστὸς ἄνευ ἀνδρὸς καὶ χωρὶς συναφείας καὶ σπορᾶς ἐγεννήθη и т. д. [3] Помѣщается въ Прологѣ подъ 9 декабря. Напечатано по списку Пролога Спб. Духовной Академіи № 1324, XII—XIII в., Е. И. Пѣтуховымъ въ Матеріалахъ и замѣткахъ изъ исторіи др. рус. письменности. Кіевъ, 1894, стр. 20—21, откуда взяты разночтенія, обозначенныя буквой П. [4] *прол.* П. [5] Инсеа П. [6] раздрꙋшишасѧ П. [7] льсти П. [8] *прол.* П. [9] бствьнаго П. [10] страньна Ѧ сꙋща П. [11] напоисте или накормисте П. [12] снабдѣсте исподобистесѧ П. [13] ходящи Ц. У. [14] *прол.* Ц. У.

бл҃венїи ѡ҆ц҃а Їое҆го, наслѣдуите оу҆готованое вамъ цр҃твїе».

В҃ тѡ́й же днь па́мять о҆ц҃а Софро́нїа а҆рхїе҆пⷭ҃кпа Костантѝна гра́да[1].

Пр҃пбный ѡ҆ц҃ь на́шь Софро́нїи бы҃ ѡ҆ Кѵ̀прьскаго ѡ҆строва, кр҃тїа́ноу родителю сн҃ъ. Бѣ҆ же хы́трость мно́гу навы́клъ, и҆ почита́ѧ прилѣ́жно сѧ́тыхъ писа́нїа, и҆ пооу҆ча́шесѧ словесе́мь Гн҃имъ дн҃ь и҆ но́щь. Толма же бы́сть добродѣтеленъ и҆ гов҃е́йнъ, а҆́ко и҆ велики҃ спо҃бисѧ ѡ҆ Бц҃а чюдесе́мъ[2], и҆ мно́га сотвори́ чюдеса̀. По смр҃ти же сѧ́таго е҆пⷭ҃па Домен-
тїана всѣ́ми лю́ми ‖ и҆ е҆пⷭ҃пы поста́вленъ бы҃ е҆пⷭ҃по́мъ[3] в҃ Кѵ̀прьстѣ́й цр҃кви. Прїи́м же цр҃квь, оу҆во́гыми и҆ вдови́цами печа́шесѧ, сѝрымъ помага́ѧ, и҆ ѡ҆бѝдимыѧ̀ и҆збавлѧ́ѧ, нагыѧ̀ ѡ҆дѣ́ваѧ, и҆ та́ко пожи́въ и҆ къ Бц҃у оу҆годи́въ, с҃ ми́ромъ сконча́ѧ.

‖І. 214 в.

В҃ той же днь па́мѧ пр҃пбнаго ѡ҆ц҃а Їѡа́нна, бы́вшаго пре́жде е҆пⷭ҃па, посе́м же молча́льника ла́вры сѧ́таго Са́вы.

В҃ тѡ́й же де́нь слѡ́во ѡ҆ неродивѣ́мъ мнисѣ[4].

И҆гоу́менъ нѣ́кыи и҆мѣ́ѧше по҃ собою мни́хъ к҃. Е҆ди́н же бѣ҆ сѣ́ло лѣ́нивъ, не пекы́йсѧ ѡ҆ своемъ спн҃ї: без бремене ѣ҆́ды҃, и҆ пїѧ без воздержа́нїѧ, и҆ ѣ҆́зыка ѡ҆́нѣмоудь не воздержа́. Е҆гоже сѧ́рецъ мно́жицею кажа́, и҆ молѧ́ше и҆, гл҃а́ше: бра́тє, попеци́сѧ ѡ҆ своеи҆ дш҃и, и҆маши бо оу҆мрети и҆ в҃ моукѹ̀ пои҆ти. Бра́т же всегда̀ преслѹ́шаше сѧ́рца, не прїе́мла гл҃е́мыхъ ѡ҆ него́. Прилѹ́чижесѧ, та́ко живѹ́щи, оу҆мрети бра́тѹ томоу. И҆ного же печа́ловаше и҆гу́менъ е҆го ра́ди, вѣ́дыи҆ а҆́ко во мнозѣ́ лѣ́ности и҆ невреженїи и҆зиде и҆з мира сего́. Нача́ сѧ́рець моли́тисѧ Бц҃у, гл҃а: Гн҃и Їс҃е Хр҃е, и҆стинный Бц҃е на́шь, да́ви ми ѡ҆ дш҃и бра́тни. И҆ сѝце множицею сътвори́, молѧ́сѧ. И҆ е҆ди́ною паде на́нь оу҆жасѣ́, и҆ вид҃ѣ рекоѹ̀ ѡ҆гненоу, и҆ множество в҃ ней чл҃къ, пали́ми ѡ҆гнемъ, вопїа́хѹ, посредѣ́ же оу҆зрѣ́ своего́ мни́ха, стоѧ́ща до выѧ̀ в҃ пла́мени. И҆ нача гл҃а́ти емѹ̀ сѧ́рець: не сѐѧ ли ради мѹ̀ки молих тѧ, бра́тє, да́вы сѧ̀ попе́клъ ѡ҆ своеи҆ дш҃и, бра́тє и҆ ча́до; Ѿвѣща́въ же бра́тъ, и҆ рече къ сѧ́рцю: хва́лю Бц҃а, о҃ч҃е, а҆́ко поне глава́ ми ѡ҆́радѹ и҆ма́ть. И҆ та́ко ми мл҃твъ твои҆хъ, а҆́ко на ‖ главѣ́ е҆пⷭ҃кпу стою́. И҆ се повѣ́дала сѧ́рець, мно́гы къ спсенїю приведе́. Бц҃у нашемоу сла́ва.[5]

‖І. 214 г.

В҃ тѡ́й же днь сло́во на зача́тїе сѧ́тыѧ а҆́нны, е҆гда̀ зача́тъ сѧ́тоую Бц҃ю[6].

Е҆гда̀ приближисѧ врема пр҃рчьскы҃ проповѣ́данїи, сконча́ти хотѧ̀ о҆ та́инѣ оу҆таенѣ ѡ҆ вѣ́ка, о҃бра́ми проѧ́влѧе́мѣ пре́жде въ видѣ́нїихъ странны҃, а҆́коже то пр҃рчьствоу е҆ди́номоу е҆два̀ разѹмѣ́ти вѣ́аше, сѧ́мѣнемъ прочерта́е҆мо зна́менїе, ни лѣ́томъ оу҆ка́жемо, когда сѧ̀ сѣдоуще, ни бремене҃, ни годомъ, ни часомъ: е҆дина бо совѣ́сть бремена̀ и҆ лѣ́та и҆ годы и҆ часы҃, а҆́же положи҆ ѡ҆ц҃ь

---

[1] Въ Минологіи имп. Василія: ἐπισκόπου Κωνσταντίας τῆς Κύπρου. Ср. выше стлб. ѱѯа. [2] χαρισμάτων—«благихъ даровъ». [3] ἀρχιεπίσκοπος. [4] Помѣщается въ Прологѣ; заимствовано съ нѣкоторыми отмѣнами изъ Луга Духовнаго Іоанна Моска; на греч. у Миня—Patrologiae cursus, s. graeca, t. LXXXVI. p. tertia, col. 2897, cap. XLIV; въ русскомъ переводѣ (Москва, 1853)—глава 43. [5] *вст.* нн҃ѣ и҆ пр҃нш҃ У. [6] Кромѣ вступленія и заключенія заимствовано изъ Первоевангелія Іакова; судя по изложенію переведено съ греческаго.

Своєю ѡбластїю, когда и в кое лѣто и года чесому се сбытїе[1]. Тако бо
Аввак. III, 3. Авакꙋмъ, прицам, рече: «Єгда приближатсѧ лѣта, познанъ бꙋдеши: єгда приде врема, явишисѧ». Ноєсеѡки же прообразоꙋ Тои же таины прочертанїе, кꙋпиною показа таинꙋ сбытїе, аже столпомъ ѡгненымъ, нощїю попалающемъ, не сгараше, днїю же безо ѡполѣнїа авлашесѧ, не брежьшю же ѡгню вжтвеному. Їезекїиль же «двери
Iезек. XLVI, 2. нѣноую» сказаше ю: «ако тоу никтоже, рече, не пройдеть, но точїю єдинъ Гь: и вниде и изидеть. Но ни лѣта сбытїю, ни года, ни дне показаше, єдиному то вѣсте вѣсто и знаемо.

Приближающꙋбосѧ сбытїю, престаше прчествїа, тма ѡбеже, санцю хотащꙋ восїати, людемъ бо во тмѣ грѣховнѣи и в сѣни смртнѣи держимомъ, ѡкꙋдоу бѣ оутѣшенїа и просвѣщенїа чаати,
Иса. I, 6. аще не ѡ самого Творца; «Не бѣ бо, ако рече Исаїа, пластыря[2] и обатїа,
||Л. 215 а. не ѡлеа приложити», зане премно||жилсѧ бѣ мракъ грѣховный. Тѣмже оуже єсть врема, и ко истиннѣ пристоупльше, достоинꙋю и чтъ сегоже дне извѣщати, акоже сое писанїе прѣвѣстоуєт, гла: Бѣ[3] Якимъ села бога, живыи во ѡправданїихъ и заповѣдехъ Гнахъ, прида знаменїе[4], честно хранимъ, неплодствомъ сказанъ, да съ знаменїемъ плодъ чнъ прозябнеть из него. Женѣ бо его нненѣ, неплонѣ сꙋщи, принесоста[5] начатки и десатины цркви, дары Гви, и не прїаша его иереи, глюще: не прїемлеть ѡ тебе Гь Бъ даровъ, понеже сѣмене нѣси воскреслъ во Ииля. Изгнаша ѧ из цркве. Ѡн же не иде в домъ свои, но помнꙋ Авраама патрїарха, ако, в послѣднїи емоу старости сꙋщю, дасть емꙋ Бгъ сна Исаака. И не явисѧ Якимъ женѣ своеи нинѣ, но поимъ стада своѧ, и иде в пꙋстыню, и поставль[6] колимогъ[7] свои, рече: не снидоу ни на брашно ни на пиво, дондеже посѣтить менѣ призиравыи с высоты Гь, но да бꙋдеть ми брашно и пиво млтва. Сии[8] рѣ: Бже высотъ и твари всеѧ Содѣтелю, затворыи безноу повелѣнїемъ, плодовиты явлыѧ мрдїемь твоимъ, повелѣвъ растити всакои вещи, почто, Влко, затвори ложесна сверстницѣ моеѧ, не сотвори ей плода во Иизли; ѣда на ню нападе грѣхъ прадѣда Адама;

И се прѣста емоу агглъ, гла: Їѡакиме, оуслыша Бъ млтвоу твою: се бо жена твоѧ Анна зачати имать плодъ Гнь, имже всака дша вѣрꙋющи спнїе имать обрѣсти. Тъ бо плодъ бꙋдеть прабавѣ твоеи Евьѣ на ѡновленїе, || тъ бо ||Л. 215 б.
плодъ твои клтвѣ на разрѣшенїе, смїеви на погꙋбленїе, грѣхомъ на ѡпстъ, тои бо бꙋдеть плодъ влю радости на ѡверзенїе, пламенномоу ѡржїю на ѡгнаніе. Оуже ктомоу проныривыи смїи не въсъпнетсѧ къ оухоу, но, по земли ползам, главꙋ крые, перомъ вѣрными ногами. Твои бо плѡ животна ѡрасль явитсѧ. Се рекъ, аггъ йщезе[9] ѡ него.

---

[1] д. б. надо читать: сбытїе е. [2] пастыря и Ц. У. [3] Отсюда начинается заимствованіе изъ Первоевангелія Іакова. Греч. текстъ см. у Thilo, Codex apocryphus N. T, Lipsiae, 1832, t. I, p. 159—273; Tischendorff, Evangelia apocrypha, 1—49. Славянскій переводъ см. въ Мак. Минеяхъ подъ 8 сент., вып. 1. стл. 352 и въ изд. Порфирьева, Апокриф. сказанія о новозавѣтныхъ лицахъ и событіяхъ и т. д. Спб. 1890 г., стр. 136 и сл. Для объясненія взяты здѣсь тексты изданій Тило и Порфирьева. [4] Текстъ измѣненъ составителемъ слова; въ Первоевангеліи: Бѣ Якимъ богатъ зѣло и приносѧ дары Гви. [5] принесосте Ц. У. [6] поста Ц. [7] скнүнүѵ—кѧщоу. [8] Си, и Ц. У. Молитвы Іоакима нѣтъ въ Первоевангеліи. [9] Стерто въ Ц.

Аннѣ же сущи во своемь wградѣ и в сугубѣ плаканїи, мнаше бо Іwакыма съ стады своими нѣгде погыбша, тѣмже и рече: двѣ плаканїи мя держита: восплачюбося первое вдовьства моего, имже и не видѣ, камо са дѣ Іоакїм, сверстникъ мои, и плачюся бесчадїя моего, яко затвори Бъ ложесна моя, клатвѣ ма повинна сотвори, всемоу собору сйвъ Їизлевь.

Сице ей [1] рыдающи во вертоградѣ своемь, сѣдящи подъ дафїею, возведе очи къ Вседержителю на небо, и видѣ гнѣздо птиче на дафнїи, и створи рыданїе, въ себе глющи: оувы мнѣ, комоу оуподоблюся аз, или кам ложесна изнесоша ма, яко не быхъ подобна ни птицам симъ нбнымъ, яко ти плодовиты соуть прѣ Тобою, Гй! Оувы мнѣ, комоу wподобихся; оубо ни водам симь, яко и воды сим плодовиты соуть прѣ Тобою, Гй, ибо волны своя оутѣшающе, и рыбы йхъ благословлт Та, Гй! Оувы мнѣ, комоу оуподобихся аз wканнам на земли сеи; ни древу лжному, яко вся та плодовита соуть прѣ Тобою, Гй! Но призри на ма свыше, мрде, и wйми болѣзни срца моего и рыданїе мое оутоли. На мнѣ бо са
‖Л. 215 в. обрѣтоша ‖ болѣзни прабабины, но wна, аще из рам изгнана бы, тои, сверстника си зрящи, оутѣшалашеся и не бесплодна нарисм, якоже і аз.

Си же ей и жалостнѣйша сихъ глющи, ста прѣ нею аггл, гла: Анно, Анно, не рыдай, ни плачи, оуслыша Бгъ млтву твою и стенаніе срца твоего. Се бо, не яко вдовица, ни яко бещадна, будеши, но будеши мти всемъ благвенїемъ и родиши радость вѣчноую, прейдущи всякъ родъ и родъ. Она же, забывши рыданїа, возрѣ на аггл, и оужасъшися
обличїа его, рече въ себѣ: кто видѣ колицего вѣстника, женамъ радость благовѣствующа; Обличїе бо его бесѣда чаща есть, а зракъ и крилѣ его wгнь пламень: боюся оубо, ѣда в радости мѣсто в кашьшю ма болѣзнь блажить. И рече аггл: Анно, не оужасися, ни смущайся, не себе бо дѣла придохъ на се дѣло, но посланъ есмь w Бога благовѣсти [2] радость, якоже w вѣка в жена процвѣте [3], и плодъ такові, емоуже вся тварь кланатися имать, нбная же и земная. И рече: живъ Гь Бъ, и жива дша твоя, яко аще рожоу ли моужескъ пол ли женескъ, ѣдамъ ѣ [4] в дарх Гви Бгоу моемь, и будеть служа вся дни живота своего. И авїе исцесе [5] w нея аггл, Анна же, в себе быбши, рече: по семоу разумѣти есть wбѣтъ вѣстника сего пришѣшаго, понеже сицем доброты ни зрака въ чцѣхъ нѣсть.

И се притекъ единъ w отрwкъ, возвѣсти ей, гла: се Іоакимъ градѣть со стады своими. Аггл Бжїи благовѣсти ему сними в домъ свой. ‖ І авїе ‖Л. 215 г.
рада бывши, измѣни свтованныя ризы, и облечеся въ чтныя си ризы, и пребысть w Бозѣ веселящася. І авїе мыжавша ложесна, межоу wложьша, прїяша зарю бгосадну.

Тѣмже [6] врема есть уже, прочюю весѣдоу wставящи, на прележащее возвратитися, рекоуще: днь небо второе зачинается в боку Аньнину, днь прглъ нерукотворены сиждется во оутробѣ Аннинѣ, днь цркви дховная состаблается на wновленїе языкомъ, днь трапеза дховная нбну хлѣбу готовится, днь прречестїи гласи, совершенїе пропоѣди прїемлюще, радостїю ликують, днь клатвѣ потребленїе прозабе, мирь всему

[1] *проп.* У. [2] *вст.* ти У. [3] процвѣте Ц. У. [4] ѣсть У. [5] стерто въ Ц.
[6] Здѣсь кончается заимствованіе изъ Первоевангелія.

бл҃кенїе процвѣте, дн҃ь несѣ́данаѧ ни́ва нб҃ному класу̀ гото́ваѥ пита́телю, дн҃ь райскому̀ дв҃лателю па́кы породныѧ две́ри ѿверза́ютсѧ. ѝ пламе́йно ѡр҃ужїе плещи́ ѝдакаа ѿступа́ѥть: ѿ дне́шняго бо дне бѣсо́вьскаѧ ле́сть разр҃оуша́ѥтсѧ всю́ду. Оу҆же бо сѧ зача̀ ор҃ужїе хр҃тїа́номъ на проти́внааго соупоста́та, оу҆же стѣнь ѿступа́ѥть, ѝстини́на восїа́вши. Древнѧ̀ мимойдо́ша, ѝ сѐ но́ва но́вымъ восїа́ша. Аи҃е, сѣдѧщеѝ во тмѣ̀ неразоу́мїѧ, да ра҃ую́тсѧ, пожидаю́ще свѣ́тъ видѣти незаходимыѝ. Нн҃ѣ же зачина́ю Прест҃ыѧ Влц҃а, стра́нноу дива́щесѧ, въ сверше́нїю ра́дость р҃ж҃тва ѥ̀ѧ, со а҃гг҃лы свѣтлолику́ющe, ѥ̀диногласно возопїе́мь, реку́ще: «ра҃уйсѧ, возрадованнаѧ Дв҃о, Гс҃ с тобою, блв҃нъ Лук. I, 28. Плодъ оу҆тробы твоеѧ̀!» «Йдеже преоу҆мно́жисѧ гр҃ѣхъ, то тоу҆ прeизбы- Рим. V, 20.
‖Л. 216 а. тка[1] бл҃годать»: же́нско҃ ‖ бо престу́пле́нїемъ ѝспадо́хомъ ѝс породы, ны́нѣ же па́ки же́ньско҃ родьствомъ пе́рвую жизнь ѝ ѡбновле́нїе прїе́мемъ. Не може бо зрѣти Гс҃ Бг҃ на́шь до конца̀ бѣсомъ лу́ка́вымъ мучима рода чл҃ча, того ра́ди сватили́ще своемоу̀ схоженїю гото́вить, ѡ̀ не́мъ прр҃ко҃ рече: «сде́ вселю́хсѧ, а҃ко ѝзволихъ ю̀». Тѣмже ѝ мы оу҆бозїи, ѝзра́днїи лю́дїе Сн҃а твоего́ нарица́ѥми, по҃ кроко́мъ твои́ прибѣга́ю́ще, молбами Тѧ во́иноу прославля́ѥ҃: не ѿвратѝ ѻ҃чїю твое́ю, Гже҃, но̀ защити́ ны ѿ невидимы́хъ врагъ, Сн҃а Сн҃ ѝ Га҃ за́ ны молѧщи, оу҆тѣши напа́сти на́ша, ѝцѣлѝ немощи на́ша, ражденѝ врагы видимыѧ̀ ѝ невиди́мыѧ ѿ на́съ, возбранѝ напа́стемь ѝ всѧ́коѝ ве́щи проти́внѣѝ, оу҆мирѝ всю вселе́ннюю твои́ми ще҆ротами, да, по҃ крово҃ крилу̀ твое́ю сохранѧ́еми, достоини наре́чемсѧ людїе твоѝ: Ты бо е҆́си беспомо́щнымъ по́мощь, (Ты е҆́си надежа ненадѣю́щимсѧ)[2], Ты е҆́си стѣна̀ ѝ покро́въ ѿ зноа̀ проти́вныихъ вѣсъ, Ты е҆́си пристанище невла́ѥмо тр҃жаю́щимсѧ в мори житїи́сцѣмь, Ты сокроуши шата́нїе ѥ̀ретико́мъ ѝ заткни кривогли́ва оу҆ста ѝхъ, и҆̀ не ѝсповѣ́дають Тебѣ̀, во ѝстину̀ соуща Ит҃ре Словесѐ Бж҃їю. Тѧ̀ бо держа́воу ѝмыѝ неповѣ́дноу, прибѣгаю̀ въ кро́въ твоѝ, ѝцѣленїѧ тре́бу̀, ѡ̀поустѣ́вши ми дш҃и: возбранѝ проти́ву̀ ми сѵ̀поста́тоу, простѣ́рши р҃ку̀ твою̀ пр҃е҆чтѣ́ѝ, воздви́гни мѧ оу҆тапаю́ща в волнахъ житїи́скахъ, да в ширинѣ твое҃ щедротъ пребыва́ѧ со всѣ́ми вѣ́рныими ѥ̀ди́но, да прославимь Прест҃оую̀ Тро҃ицу̀ куп҃но, Ѻц҃а ѝ Сн҃а ѝ Ст҃го Дх҃а, нн҃ѣ ѝ пр҃но ѝ въ вѣкы вѣко́мь, а҃ми́нь.

Декабря д.

В҃ тѫ́и же дн҃ь сло́во Ї҆ѡа́нна мни́ха ѝ проѕвѵ́тера Є҆вї҃а на бл҃говѣ́щенїе Ї҆ѡа́кы́ма ѝ А҆́нны.[3] ‖Л. 216 б.

Й҃. Вели́кыи а҃пл҃ъ[4], ѝже бж҃тве́ныхъ та́инъ сказа́тель, и҆̀же сп҃нїѧ на́шего ѝскѵпоу́ѧ, наоу҆ча́ѥтъ, ѡблича́ѥ, запрѣща́ѥтъ, мо́литъ «во всѣ́мъ бл҃годари́ти, I Солун. V, 17. 18. непреста́нно моли́тисѧ». И҆ сѐ всѣ҃ чл҃комъ лѣ́ть Є҃. Никто́же досто́йнъ е҆́сть, о҆чище́нъ и҆́мѣѧ[5] мысль вноу́тренаго чл҃ка,— тако сы́[6] ѝ стр҃тныѝ а҃зъ, плени́цами мои҃ гр҃ѣхо́въ ста́гнѵ̀тъ,— таковы́мъ пресла́вным҃ ве́щемъ нелѣ́по бѣ мнѣ̀ косну́тисѧ, но ра́звѣ то́чїю «безако́нїа Пс. XXXVII, 19. мо҃ѧ̀ возвѣщева́ти ѝ пещи́сѧ ѿ гр҃ѣ́хъ мои́х҃». Но поне́же жела́нїе привлачи́ть мѧ, стра҃ же ѿвлачи́т҃ мѧ, ѝ не-

---

[1] прeизбыства Ц. У. [2] Дописано на поляхъ Ц. [3] Напечатано, безъ сравненія съ греческимъ текстомъ, въ 1-мъ выпускѣ Великихъ Миней Четіихъ, стл. 432—449. Греческій текстъ въ Патрологіи Миня, ser. gr. t. XCVI. col. 1460. [4] Ὁ μέγας ἀπόστολος Παῦλος. [5] μὴ κεκαθαρμένην ἔχων τὴν ἔννοιαν. [6] τοιοῦτος ὤν.

достоѝньство мл҃чáти запрещáетъ ми, Ис. XXXVII, 5.
ѝ грѣсѝ моѝ, «а҆ко врéма тáшко, ѡ҆тготѣ́ша на мнѣ́», ѝ что̀ сотворю́; дрꙁно́у ли недостоинѣ́ к҃ начинáнїю;[1] что
оу҆́бо, рекꙋ́ ли, и҆ли запрѣщю́ себѣ́, ѡ҆каю́ ли своѐ ѡ҆каáньство, ѥ҆нимáю ли восходящїимъ на҆ ср҃це моѐ блаженьство҃ ѡ҆ всепр҃ѣтѣ́й и҆ бг҃опрїáтнѣи же Бц҃и и҆
Пр҃нодв҃ѣи Жр҃ѣ;

В҃. Но Ты самà, Бц҃е, сꙋдѣ́йствꙋй ми, а҆́ко да[2] волѝ, и҆же и҆с Тебѐ рожьшагосѧ, Хр҃а Бг҃а на́ше҃ вꙋ́детъ, да не, а҆́ко
недостóйнꙋ ми, помрачи́тсѧ оу҆́мъ моѝ, но самà, а҆́же ѝ не пи́шꙋщю ми, ѥ҆ мы́сли мое́й, да взы́дꙋтъ ѡ҆ твоѝ похвалáхъ, сїѧ̀ ѝ пишꙋщю ми сꙋдѣ́йствꙋй,
Ѧ҆ноѯи́цею бо, воспоманꙋ́въ, слезы̀ и҆спꙋсти́хъ моегѡ̀ р҃а҃ недостоинь́ства, є҆гда
прїи́мꙋ ѡ҆гнеѧ́зы́чнаго ѝ велегла́наго Ѝса́їа гл҃ъ. А҆́ще бо ѡ҆́нъ, вѫ́тренаго
видѣ́нїа сподобльсѧ толи́ко себѣ̀ ѡ҆каѧ́, что̀ сотворю́ а҆́зъ, и҆же ѝ жи́ти недостóиный; Рече́ бо: «Бы҃ ‖ е́ лѣ́то, е́ не́же оу҆́мре ‖Л. 216 в.
Исаіи VI, 12. Ѡ҆зі́а цр҃ь, видѣ́хъ Г҃а сѣдя́ща на пр҃тлѣ высоцѣ́ ѝ превознесе́нѣ, ѝ и҆сплнь
храмъ слáвы є҆гѡ́. Ѝ серафими стѡ́ахѹ ѡ҆́крꙋтъ є҆гѡ́». Ѝ оу҆слы́шах трїсты́й гла́,
Исаіи VI, 3. є҆же: «сты́ъ, сты́ъ, сты́ъ, Гд҃ь Савао́ѳь». Ѝ ре́че
Исаіи VI, 5. Ѝса́їа: «ѡ҆́ѵ҆ а҆́зъ, а҆́ко оу҆́милихсѧ: а҆́ко чл҃къ сый, ѝ нечты́й оу҆стнѣ́ и҆́мый,
6. 7. посредѣ́ людїѝ ѝ нечты́[3] оу҆стны и҆́мꙋщихъ а҆́зъ живꙋ́: ѝ цр҃ѧ Г҃а Савао́ѳа ви́дѣхъ ѻ҆́чима мои́ма. Ѝ по́сланъ бысть
ко мнѣ́ є҆ди́нъ ѡ҆́ серафимъ, и҆мѣ́аше в рꙋцѣ́ своеѝ оу҆́гль, є҆гоже клѣщáми
взе́мъ ѡ҆́ о҆лта́ра҆̀, ѝ коснꙋ́сѧ оу҆стóмъ мои́мъ, ѝ ре́че: се́ сый[4] коснoу́сѧ оу҆стна́мъ твои́мъ, ѝ грѣхы̀ твои́ѧ ѻ҆́чтитъ». А҆́ще же сый[4] вели́кыи сице ѡ҆́каѧ себѣ̀,
а҆́зъ что̀ сотворю́, и҆же оу҆стà ѝ оу҆стны̀
ѝ ср҃це ѝ всѧ чꙋ́вьства недостойна стѧжавый, а҆́ще не Ты ми, Прѣ́тваѧ, рꙋ́кою
прóстреши; Но а҆́ще ѝ по достоѧнїю
нѣ́смь довóленъ похвалы Тебѣ́ принестѝ ма́лы нѣ́кыѧ ѡ҆ вели́кыхъ ѝ ма́лаѧ ѡ҆
вели́кїи҃ провѣщáти, ѡ҆́баче сподоби́ мѧ
похвалы̀ Тебѣ́ принести, приносѧ́щи
молвы̀ ѡ҆ моеѝ хꙋ́дости къ и҆же и҆с
Тебѐ воплощьшемꙋсѧ Хр҃ꙋ Бг҃ꙋ на́шемꙋ,—
а҆́ще бо ѝ вси достóйни, но а҆́зъ недостóйнъ,—влекóмъ ѝ жадный, да понѐ[5]
крꙋ́пицѧ҃ трапезы и҆збранны́хъ причáстникъ вꙋ́ду, доволно бо ми сѐ, а҆́ко да,
внꙋ́трь вра́тъ бывъ, поне крꙋ́пицамъ
сподоблюсѧ: мо́гꙋтъ бо ѝ множество
крꙋ́пиць насыти́ти.

Г҃. «Нн҃ѣ врéма благопрїáтно, сѐ нн҃ѣ II Кор. VI, 2.
дн҃ь спс҃нїа». Сѐ нн҃ѣ Ю҃да, оу҆щéдривыи
Ио҃сифа, оу҆щедря́ѥ҆тсѧ. Сѐ Рꙋ́вимъ, прьвенець Ѩ҆́ковль сн҃ъ, сверѣпѣ́ѥ҆тъ на Ио҃
а́кыма, и҆же ѡ҆́ Ю҃ды, не самъ ‖ Роꙋви́мъ ‖Л. 216 г.
сн҃ъ Ѩ҆́ковль[6], но сего̀ внꙋ́къ ѡ҆́печали[7]
внꙋка Ю҃дина. Сѐ Ка́иновъ да́ръ непрїа́тенъ, сѐ А҆́вѣ҃ пра́веденъ свѣдѣ́тельствꙋ́ѥ҆тсѧ бы́ти ѡ҆́ Бг҃а ѻ҆ дарéхъ є҆гѡ́. Се
прошéнїе ѝ[8] желáнїе дв҃дво и҆спóлнисѧ:
«Ꙗ҆́ми бо, рече́, ѡ҆́ мене поно́съ ѝ оу҆ни- Пс. CXVII,
чижéнїе». Сѐ возно́ситсѧ молéнїе ѡ҆́ 22.
Ио҃а́кима і҃ Ѧ҆́нны ѝ сноситсѧ ѻ҆цѣ́щенїе
ѡ҆́ Г҃а Вседръжи́теля.

Д҃. Сѐ новы̀и кивóтъ ѡ҆́ Сѣдѣ́теля
сѣдѣва́ѥ҆тсѧ, тмáми сꙋгꙋ́въ[9] тысꙋщами
ѡ҆́ сꙋщаго и҆же при Ноѐѝ ѝ при Мѡ҆́йсеѝ:
о҆́нъ бо законопрїа́тенъ, сѐ же Бг҃опрїа́тенъ. Сѐ корабль, пꙋчи́ноу плáвающь ѝ
и҆скы́ѝ врéма, плѡ҆́ и҆ждывáѧ[10]: Ио҃а́кимъ
і҃ Ѧ҆́нна, и҆щюще плѡ҆́ цвѣтоно́сѣ҃ ѝ се
прїа́ша безсѣ́менноу҆ю шивадоу҆[11], и҆же
нб҃ны́ѝ ѝ мно́гоцѣ́нны̀и ви́серъ рожьшꙋю—
Хр҃а Бг҃а на́шего. Сѐ по́стъ на горѣ́ ѝ в

[1] *вст.* οὐκ οἶδα. [2] до Ц. У. [3] нечтны У. [4] сьѝ У. [5] не по У. [6] сверѣпѣетъ.... Ѩ҆́ковль *проп.* въ греч. [7] ѡ҆ печали Ц. У. Въ греческ. текстѣ: λελύπηκε τὸν ἀπόγονον Ἰούδα—moleste affligit prognatum ex Iuda. [8] иже Ц. У. [9] хреіттων. [10] ζητοῦσα φόρτου καρπὸν δαπανώμενον—pereuntem mercis fructum requirit. [11] ἔλαβον τὴν ἄσπορον κόχλον—suscipiunt concham, quae sine semine....est editura.

раи Бг҃а моляще, прїа́телище прїа́ша съста́вльшаго го́ры и̑ ра́и насажде́ньшаго. Сѐ в раи ра́дости о҆бѣтова́нїе, да дре́вніи раи чл҃комъ w҃да́стьсѧ. Сѐ пла́чь в ра҃сть пре́йде, и̑ рыда́нїе въ весе́лїе. Сѐ[1] воздыха́нїе и̑ маловремє́нным слє́зы на весе́лїе прейдо́ша, и̑ въ вѣ́къ ра́до҃ нейзгла́нна. Сѐ поноше́нїе w҃ма́то, и̑ да́ръ неw҃є́млемъ Бг҃ви прино́симъ, йже Бг҃а невмѣ́стимаго въ́ чревѣ прїе́мшїѧ. Сѐ Ї҆са́їа прїинде w҃ древна́го прино́на[2], и̑ Ї҆ере́мїа w҃ рова ка́лнаго, и̑ Данїлъ w҃ ло́вовъ, w҃[3] вели́кыхъ пещале́хъ w҃нѣхъ не ктомꙋ помина́ѣтъ, нело́жнымъ тѣ́хъ проповѣданїе́мъ и̑спо́лненомъ, W҃ блаже́нѣи̑ же и҆́нѣ и̑ са́мъ Ї҆са́їа е҆́зыва́ Исаія LVI, 1. е҆тъ: «возвеселю́сѧ, неплоды́ нераждю́щїѧ». Сѐ и̑ же́злъ а҆а҃ро́новъ, прозя́бый въ кивоти́, йже w҃всю́ду покова́но҃ златомъ ‖л. 217 а. та крыѣ́тсѧ, и̑ сѐ жезлъ прозя́баѣ҃, несѣко́мѣ, несказа́нѣ. Йже никто́же w҃ чл҃къ е҆́ пу҃ть поити́ можетъ, Пс. CIII, 3. та́же понесѐ, йже всѧ носа́щаго, «простира́ющаго не҃бо ꙗ҆́ко кожꙋ», е҆́гоже «рꙋцѣ сво́ю сꙋ҆здастѣ».

Е҆́. W҃ чюдеси! йже дре́вле Ї҆о́сифа w҃ смр҃ти и̑зба́вльшеи̑ и̑ горка́аго гла́да о҆́ца и̑ бра́тїю свободивъ, Йꙋ҆да́ поноша́емъ быва́етъ. Ревнова́ніемъ бра́тнимъ[4] цр҃ьствїе Ї҆о́сифово процвѣтѣ́, сѣ́мѧ Ї҆ꙋ҆ди́но завидѣ́мо и̑ поноша́е҃мо w҃ сѣ́мене Рꙋвимова: w҃ Ї҆ꙋ҆ды Цр҃ца Дв҃ла и̑ Цр҃ь вѣ́чный и̑зрастоша.

Что свѣрѣ́пишисѧ, Роувиме, на ражны стꙋпа́е҃ши[5]; е҆́гда тебѣ́ рече Бг҃ъ глы Наумъ I, 15. пр҃рчествїа; нѝ, но е҆́диномꙋ Ї҆ꙋ҆дѣ: «Празднꙋи̑ бо, рече, Ї҆ꙋ҆да, праз҃ники свои̑: възыде́ бо дꙋноу́вый на лице́ твое́». Быт. II, 7. Кто́ сыи̑; Сѣдѣ́тель всѧ́ческы҃, «е҆́дꙋновыи̑ А҆да́мꙋ дх҃ъ жи́зни», йже на сты҃ѧ свои̑ оу҆чн҃ки «дꙋноувыи̑, гл҃ѧ: прїи́мѣте Іоан. XX, 22. Дх҃ъ Ст҃ы҃и̑».

S҃. Но на пр҃е҆лежа́щее҃ возвратѝсѧ. В҃ по́вѣстехъ два҃надесатихъ племенъ Ї҆и҃левѣхъ[6]: «Бѣ[6] Ї҆о́акимъ, бога́тъ зѣ́ло, и̑ приноша́аше Гв҃и Бг҃ꙋ дары́ свои̑ соугꙋ́бы, гл҃ѧ е҆́ себѣ: вꙋ҆детъ w҃ и҃мене́мъ мое҃го всѣ́мъ лю́демъ, и̑ w҃ста́вшее мнѣ́ пр҃е҆ Гм҃ь Бг҃мъ мои́мъ въ о҆҃цѣщенїе мнѣ́. Приближисѧ дн҃ь[7] Гн҃ь вели́кїи, и̑ приноша́а҆хоу сн҃ꙋ Ї҆и҃левѣ́ да́ры свои̑, и̑ ста пр҃е҆ ни́мъ Рꙋви́мъ, гл҃ѧ: не достои́ти принести прѣ́вѣе да́ры, и҆́ко сѣ́мѧ не сътвори́лъ е҆́си въ Ї҆и҃зли. И̑ о҆скорбѣ́ Ї҆о҆а́кꙋ҆ зѣ́ло».

Видѣ́ ли «печа́ль по Бг҃ѣ», и҆́коже II Коринѳ. VII, 10. рече блж҃ный Па́велъ; W҃ великыѧ кро́тости сн҃а Давы́дова! W҃ чюдномꙋ моу́жа незлобїю! w҃ пра́веднаго кореню ‖ нелꙋ́каваго ра́зꙋма! Невино́вна сътвори̑, не досади, не потечѐ на сꙋ́дилище, не прокла́, не въспрети бїенїе́мъ, та́же оу҆́во ‖л. 217 б. бога́тьствомъ и̑ бл҃городїе́мъ кыпѣ́ше и̑ w҃ рода сы҃и̑ цр҃ьскаго҃, не рече: а҆́зъ е҆́смь w҃ о҆́чьства бл҃вѣ́наго, ты́ же w҃ о҆́ца сквѣ́рна, ло́же о҆́ца нше́го Ї҆и҃ла w҃скверни́вшаго. Сїѧ всѧ҃ можа́а҆ше въпрекы рещи Рꙋвимоу, но́ ничто́же w҃ всѣ́хъ[8] сварисѧ, но ре́че: и̑спытоую въ два҃надесатихъ племенѣ́хъ, и̑ вижоу, а҆́ще а҆́зъ е҆́динъ не сътворихъ сѣ́мѧ въ Ї҆и҃ли. И̑ кроткыма ногама́ шествовавъ пра́ведныи̑, прїинде къ два҃надесатимъ племенемъ Ї҆и҃левѣ́мъ, и̑ не о҆́брѣтъ, е҆́же и̑ска́аше къ прохлаже́нїю. И̑ воспомано҃ патрїа́рха А҆враа́ма, и҆́ко на послѣ́докъ дн҃їи дарова е҆́моу Бг҃ъ сн҃а Ї҆саака, и̑ не по́иде к҃ женѣ́ своеи̑, но го́роу постиже. И̑ постѝсѧ та́мо м҃ дн҃їи и̑ м҃ но҃щїи, гл҃ѧ в себѣ́: не сни́ду къ снѣ́ди и̑ли

[1] и̑ сѐ У. [2] τοῦ ξυλίνου πρίονος—«отъ древяныя пилы». [3] w҃ Ц. У. [4] ἡ ζηλοτυπία τῶν ἀδελφῶν—«завистью братьевъ». [5] εἰς κέντρα λακτίζεις—contra stimulos calcitras—«противу рожна преши». [6] т. е. въ Первоевангеліи Іакова. [7] Приближижесѧ дх҃ъ Ц. У. [8] сѣхъ У. Далѣе печатаемый текстъ болѣе распространенъ выдержками изъ Первоевангелія, чѣмъ изданный греческій.

питїю, дондеже посѣтитъ мене Гь Бгъ, и будетъ ми мтва снѣ и питие [1]. Псал. LIV, 13. И дѣдво пѣнїе въспрїемъ, глаше: «аще бы ми врагъ поносилъ, претрьпѣлъ убо бы, и аще бы ненавидѧи мѧ на мѧ велерѣчевалъ, укрылсѧ быхъ отъ него». Псе. XXXVIII, 13. «Влко Ги, слезъ моихъ не премолчи». И ономъ нѣкако таковаѧ помышлѧше: аще азъ во всемь Іиль безчаденъ и поношенїе, добрѣ ми есть паче, еже умрети, гладомъ и жажею исталавъ, а не инѣмъ нѣкымъ мнѣ поношенїе ми поносити.

З. Что сверѣпишисѧ, о прьвѣнче Рувиме и невлгодарне; что приражаешисѧ неблгословеный блговеному; что ты, убогый, вдиши корене црьскый; Не скончевалисѧ Иаковъ, оц̃ь овой, ||Л. 217 в. обличи || твое безмїе убо, Іудѫ же Быт. XLIX, 8-11. блговѣи; Се убо, умиралъ, рече: «Іудо, тебе възхвалиша братїа твоѧ, рогъ твои на плещи врагъ твоихъ, и поклонатсѧ тебѣ снве отца твоего. Скѵменъ левъ [2] Іудина: отрасли [3] сноу мои възыде: възлегъ поспа ако левъ и ако скѵменъ, кто възбудитъ его; Не оскудѣетъ кнзь отъ Іудины и вождь отъ стегноу его, дондеже убо прїидетъ, емуже чадитсѧ то, и Тои чанїе языкомъ. Привазя лозѣ ослѧ свое. Исперетъ въ винѣ ризы своѧ, и въ кровѣ гроздовѣ одѣанїе свое. Радостнѣ очи его отъ вина, и вѣли зубы его паче млека».

Прьвое же поношенїе наведе Рувимову, Быт. XLIX, 4. 3. рече бо: «Рувимъ, прьвенець мои и начало чадомъ моимъ, жестокъ носишисѧ, и жестокъ и безстуденъ. Излиалсѧ еси, ако вода, и не растопишисѧ. Възшелъ бо еси на ложе отца своего, тогда осквернилъ постелю, на нюже възыде». Се убо самъ Іаковъ въ блговенїи снова свои прьвыи прорчествуетъ о весмертнѣмъ цртвїи, иже отъ Іуды хотѧщимъ восїати. И ты праведнаго отъ людей отгониши; Воистинѫ, Рувиме, безмїе и завись, ѳ отъ тебе творимое!

И. И что убо праведный Іѳакимъ; Ѳйде съ печалїю отъ горы, молѧ Бга чистѣ. Анна же бѣ въ домоу. Ѳвой же осо́бь молѧхусѧ, отца своего дда подражающе, ѱлмьское оно слово глюще, и ти възываху, еже: «Въ скорби рас- Псал. VI, 1. 2. пространилъ мѧ еси, ущедри мѧ и услыши мтву мою».

Таже разумѣвши Анна замедлѣнїе съжителѧ, нача тихо плакати и рыдати и глати: что бысть охожденїе любезнаго моего, или что замедлѣнїе се даже доньнѣ; Якоже зрю, не до||бро ||Л. 217 г. есть, Іилиты входить, ищѧ, мы ли единии плодъ не сътворихо. Ѫчши бы тому прїити, а не печалїю себе потаплѧти. И силенъ есть Бгъ, даровавыи Сррѣ паче времене възраста Исаака, и Ревецѣ Іакова, и Рахилѣ Іосифа, и Аннѣ, женѣ Елканинѣ [4], прркa Самуила, и женѣ Маноевѣ Самсона осцѣненаго. Посѣтивыи сихъ и послушавъ ихъ силенъ есть намъ дати прошенїе наше. Нъ что плачю; се и вдова быхъ и бесчадна. Аще бы ми отрасль, не бы толика болѣзнь отъ [5] корени, аще же ми бы желаемыи отъ юности моеѧ нѣнѣ здѣ, надежа убо бы и о отрасли. Увы мнѣ, что сътворю; Ги мои, егоже аз желающи изволихъ, гдѣ еси нѣнѣ; или како тѧ въсплачю ако мртва, но не вѣмъ твои гробъ; Нъ или убо ошедша ако въ страну далече, но никтоже есть, възвѣщаа ми, гдѣ еси нѣнѣ. Увы мнѣ, кто възвѣститъ ми, гдѣ есть соупрьгъ моѧ и съвесѣдникъ моѧ, гдѣ иже ревни-

---

[1] и будетъ.... питие дописано на поляхъ Ц. [2] Σκύμνος λέοντος—«Скуменъ львовъ». [3] Въ печатномъ текстѣ: отъ лѣторасли—ἐκ βλαστοῦ. На поляхъ противъ этого отмѣчено: зрй Ц. У. [4] τῆ γυναικὶ Ἐλκανᾶ. [5] отъ У.

тель Авраамовъ [1] и внукъ; где́ иже Исаакъ единокро́вникъ, где́ иже Иле́во пр҃рчество, где́ Іосиѳовъ ко́рень, где́ Дв҃довъ побо́рникъ;

Сїм же бы́ша въ пятоты́сящное и четы́риста и осмьдеся́ть и трет҃їѐ лѣто ѿ нача́ла созда́нїа ми́ра, въ седмьдесять и пя́томъ ро́дѣ, ꙗкоже свѣдѣтельствуе́тъ нело́жный списа́тель Лу́ка, наче́нъ ѿ Іосифа и да́же до Бг҃а въстекъ.

ѳ҃. И поне́же ѿ Іу́ды хотѧ́ше восїа́ти правед҃ноѐ сл҃нце, и́здалеча́ пр҃ркъ к немꙋ взыва́е́тъ: «пра́здноуи, Іу́да, пра́зники свои́: е́зыде бо доу́нꙋвый на лицѐ твоѐ». Кто се, пр҃рче, скажи́ на́мъ; «Преклоне́й нб҃са ‖ и сше́дый», и всели́всѧ въ чл҃цѣ́х. Иже горѣ́ со О҃цмъ и до́лѣ въ чре́вѣ, иже херꙋви́момъ страшны́й и ч҃ло́мъ кроткы́й, сше́дыи на а҃дова врата и иже и́ногда кр҃пкаго свѧзавъ, иже см҃ртноѐ ц҃рьство разр҃ꙋши, па́стырь до́брыи, иже свои́ ѡ҃вца и́зведый ѿ ада и см҃рти, и пр҃ѐ ними ходи́ и «гласъ» е́диномꙋ ко́жо и́хъ по и́мени». «Сше́дый оу́бо [2], рече а҃пл҃ъ, Тои́ е҃ и взше́дыи».

Іер. XXXI, 35. Наумъ I, 15, II, 1. Псал. CXLIII, 5. Л. 218 а. Иоан. X, 3. 4. Ефес. IV, 10.

І. Которы́ѧ пра́зники е́зыва́е́ши празнова́ти Іу́дѣ, ѿ пр҃рче; Таже зрѧ́ и ре́че: не зако́нныѧ пра́зники Іу́да да пра́зноуе́т ми, ꙗже въ соуботьствованихъ и новомѣ́сячиѣхъ и трꙋбахъ. «Врема́ бо, рече, сътвори́ти Гс҃и разори́ти законъ твои́». Пра́зники же гл҃ю пра́зновати, бг҃одари́ти пришє́дшаго [3], и наро́читыхъ пра́зниковъ де́сять.

ѧ҃. Прьвыи и всѣ́хъ бг҃онарочитыхъ пра́зникъ, в҃ о҃нѣже пр҃їѧ́ша благовѣщенїе Іѡа́кы́ма и А҃нна рожествꙋ Прч҃тыа̀ Бц҃ы
в҃. Мр҃їи. И посе́мъ всеч҃тноѐ е҃ѧ рожество:
г҃. тамо́ и зача́тїе, зде́ рж҃тво. Посе́мъ
д҃. и́нъ всеч҃тънъ и поклона́е́мъ, в҃ о҃нѣже Гаврїи́лъ, некещественыма нога́ма зе́млю шествовавъ, е҃же «ра́ꙋйсѧ» Дв҃ѣи провѣзгласи. Таже миросп҃сителноѐ ѿ Дв҃ы
е҃. рожество всѣ́хъ Ц҃рѧ Х҃а Бг҃а на́шего. И
ѕ҃. пото́мъ и́же къ цр҃кви въсхо́ди и на рꙋкоу Симеѡ́ню прима́ет҃е. И па́ки свѣтоно́сное
ꙁ҃. ѕа҃вле́нїе [4]. И па́ки е҃же на Фаво́рьстѣи
и҃. горѣ преѡ҃браженїе. И животворнаѧ
ѳ҃. страсть, и Па́сха пр҃ноживотнаго въскр҃нїѧ. И па́кы е҃же на нб҃са въсхо́дъ, и
і҃. ѡ҃десноую О҃ца въ плоти сѣденїе. И послѣ́дн҃їи дн҃ь вели́кый праздника, в҃ о҃нѣже Престы́и Дх҃ъ сни́де на сты́ѧ оу҃чн҃ки ‖ і҃ а҃пл҃ы Г҃а на́шего І҃с Х҃а. «Пра́зноуи, Іу́да, пра́зники свои́». Сїи оу҃бо соу҃ пра́зници, и҃же пр҃ркъ Іу́дѣ пра́зновати е́зыва́е́тъ.

Л. 218 б. Наум. I, 15.

ІІ. Вре́ма же оу҃же приближа́ю҃щихсѧ испо́лнити всѧ́коу пра́вдоу. Іѡа́ки́мъ оу҃бо на́ горѣ моля́щюсѧ, А҃нѣ же в҃ домоу҃ пла́чющисѧ, и́зыде ѿ дому своего̀ и е҃ни́де [5] въ свои́ ра́и, въ не́мже оу҃бо прохлажде́нїе сѣ́лнѣи печа́ли ѡ҃бра́щеть. И видѣ́вши дафноу [6], сѣ́де по҃ нею, и помоли́сѧ къ Бг҃оу, гл҃ющи: Бж҃е ѡ҃ц҃ь мои́, поми́лꙋи мѧ, и оу҃слы́ши мл҃твꙋ мою̀, и бл҃гви мѧ, ꙗкоже бл҃гвилъ е҃си Ва́ррꙋѵ оу҃тро́боу, и дарова́ е҃и сн҃а Исаа́ка.

И въздрѣ́вши съ слеза́ми на нб҃о, видѣ́ гнѣ́здо пти́че въ дафни, и плакасѧ плачемъ ве́лїимъ в҃ себѣ́, гл҃ющи: Оу҃вы мнѣ́, кто́ мѧ роди; каѧ́же оу҃троба менѐ роди́, ꙗко а҃зъ точїю кла́ва родихсѧ въ сно́хъ Іи́левѣхъ, и оу҃ничижена́ и ѡ҃гнана́ а҃зъ е҃ди́на ѿ ц҃ркве Г҃а Бг҃а моего̀. Оу҃вы мнѣ́, комꙋ оу҃подо́бихсѧ; ниже пти́цамъ оу҃подо́бихсѧ нбн҃ымъ, ꙗко і҃ ѡ҃ны плодовиты́ сꙋть пр҃ѐ Тобою̀, Гс҃и. Оу҃вы мнѣ́, комꙋ оу҃подо́бихсѧ; не оу҃по-

---

[1] на словахъ ребни́тель Авраа́мовъ поставлены буквы в и а. [2] вш У. [3] τῆς χάριτος ἐλθούσης—cum itaque gratia advenerit. [4] ἡ φωτοφόρος ἐπιφάνεια. [5] Отсюда разсказъ дословно заимствованъ изъ Первоевангелія Іакова, изъ главъ II, III и IV. Въ изданномъ греческомъ текстѣ Слова выдержки только изъ гл. IV-ой. [6] δάφνην—laurum.

добихся свѣремъ земнымъ, ꙗко и тѣ плодовити сѫть прѣ Тобою, Влко. Оувы мнѣ, комѹ подобна єсмь; не оуподобихся аз̃ ниже водамь симъ, ꙗко и ти плодовити сѫть прѣ Тобою, Сты̃й, и рыбы, ꙗже к нимъ, блг̃вать Тѧ, Ги. Оувы мнѣ, комѹ оуподобихся; не оуподобйся аз̃ ниже земли сеи̇, ꙗко и та приносить дары своѧ и Тебѣ блг̃вить, Ги. И сѐ аг̃гл̃ъ Гнь прѣста ѐи, гл̃а: Анна, Анна, оуслыша Гь̃ мл̃твѹ твою̀, зачнеши и роди̇ши, и ꙗвѣ бѹдеть сѣмѧ твоѥ по всеи̇ вселенѣи.

‖Л. 218 в. Не[1] печа́лоуи̇, Анно: ‖ плодъ твои̇ оутоли̇ть печали иже ѿ печа́лехъ ражаю̑щимъ. Та́ во єсть, о нѣиже провозвѣстиша всѣ прр̃цы, спн̃ѥ ѿ неѧ чающе. Блжени вы, Іоа́киме і Анно, войстинѹ же иже ѿ васъ ражаємаѧ блженнѣиши бѹдеть, рѣ аг̃гл̃ъ к нимъ.

Наум. I, 15. «Празднои̇, Іоу́да, праздники своѧ», не въ дрѣвнемь завѣтѣ, но в новѣмъ. Сїи оубо єсть начало но́ваго завѣта, но́ваго и бг̃опрїа́тнаго кивота, въ чревѣ Аннинѣ снѣмаго, иже ѿ корене Іоу́дина, Іессе́ова и Дв̃два. Рѣ во прр̃къ:

Амос. IX, 11. «И въста́влю сѣнь Дв̃двѹ падшоую̀, и съзижоу̀ сътренаѧ ѐи̇». Сѐ востаєть сѣнь Дв̃два в зачатїи, рожєнїи того дщере. Та во єсть, ѿ нѣиже прьвыи̇ Іа́ковъ

Быт. XLIX, 8. Іоу́дѹ блг̃ви, гл̃а: «Іоу́до, тебѣ восхвалиша бра́тїѧ твоѧ».

Въйстинѹ блжни вы̇, Іѡа́киме і Анно, вы во ѿ Іоу́ды, Іесе́ѧ, и Дв̃двы̇, и та ѿ ваю, и ѿ неѧ законѹда́вець и законѹисполни́тель.

ВІ. Сїѧ к нимъ аг̃гл̃ъ: дръзаи̑те, приближисѧ вре́мѧ, єже ѿ прр̃ка проповѣдѹємоѥ, ѿ Вифлеємa и земля Іоу́довы великомоу пастырю и̑зыи̑ти, и нето́чїю Їи̑лѧ оупасе́ть, но и всѧ ꙗзыки.

Въйстинѹ блжени и треблжни, Іоа́кымъ і Анна, тмами́ же сѧ соугво блженѣиша внѹка и дщи Давыдова, ѿ чресл̃ъ и чрева ва́шего происходя́щїа. Вы̇ во земл̃ѧ єсте, та́ же не́во, вы̇ пр̑ьстни, ра́ди же тоѧ пр̑ьстнїи нб̃нїи. Блажени въйстинѹ вы̇, ꙗко єгѡже Іоѷсе́и видѣти не възмо́же, възжелѣ доброт̃ ва́шеѧ дщере. Блажени вы̇, Іоа́кы̇ і Анна, ꙗко раи̇ словесныи̇ породи́сте. Та́ во нето́чїю ѿ человѣкъ оублжа́єтсѧ, нъ̀ и ѿ аг̃гл̃ъ, и архаг̃гл̃ъ, и херѹви́мъ, и серафи́мъ. Та́ во садителѧ раю ‖ ѿ прѣ̑тыѧ тоѧ ложесн̑ъ ‖Л. 218 г. породи̇.

ГІ. И[2] се Анна, слышавши ѿ аг̃гла зачатїе и рожєнїе пренепорочныѧ ѡ̑троковица, начѧ оубо радоватн̑. Сице же гото́во бѣ чаємое.

Прит̃ оубо и праведныи̇ Іоа́кымъ зачатїѧ же ѿ чресл̃ъ своихъ блг̃овѣстїе. Сънидє[3] во аг̃гл̃ъ Гнь к немоу̀, гл̃а: Іоа́кымъ, Іоа́кымъ, оуслыша Гь̃ Бг̃ъ мл̃твѹ твою̀, сънѝди ѿсюдѹ. Сѐ во женa твоѧ Анна въ чревѣ прїиметь. Съшѐ же Іѡа́кымъ, начатъ гото́вити ра́достнаѧ. Призва́ пастыра своѧ, гл̃а: приведи́те ми сѣмо агньць десмь[4] непоро́чны̇, и бѹдуть Гви Бг̃оу моемѹ, и приведе́те ми де́смь[4] теле́ць добры и млады, и бѹдоуть сщенникомъ и стáрцѣ, и ѕ̃ козе́лъ всѣмъ лю́демъ. И сѐ прїиде Іоа́кымъ с пастырми своими, и и̑зшѐши Анна къ вратѣ, и видѣвши того приходящa, тѣкъ ѡ̑блобыза́ єго, гл̃ющи: нынѣ познáхъ, ꙗко Гь̃ блг̃ви мѧ: сѐ во си́рая нѣсмь оубога, и безча́днаѧ въ чревѣ прїимоу̀. И почи̇ Іоа́кымъ въ домѹ своемъ дн̃ь тои̇, въ оутрїи же принесѐ да́ры своѧ, ꙗкѡ бѣ томоу̀ ѡ̑бы́чно да́ры и жр̃твы приноси́ти.

---

[1] Отсюда продолжается Слово. [2] Отсюда разсказъ по Первоевангелію, гл. IV.
[3] Въ греч. текстѣ Слова весь пересказъ этотъ пропущенъ. [4] δώδεκα.

Зачáтъ [1] неплóды, и wжидáахѹ оу҃бо и врéма и рожденїа [2] пренепорóчныя wтроковúца и Бц҃а, и йспóлнисѧ прр҃ческое слóво, є҆же рече Йсаїа: «Възвеселúсѧ, неплóды не раждáющаѧ». И възвеселúсѧ и възрáдовасѧ блажéнаѧ Áнна sѣло.

Исаіи LIV, 1.

Йсполнишажесѧ [3] мц҃и Áннѣ, и роди́ жéнскїи пóлъ. И рéче Áнна: възвели́чисѧ, дш҃а мо҆ѧ дн҃ь. И повúтъ о҆трочá своє҆. Йспóлнившимсѧ дн҃емъ, дáсть съсещь о҆трѡчати, и нарє҆ и҃ма є҆и҃ Йрїа. Бы́вши же є҆и҃ шестимъ мц҃емъ, постáви тоу҃ ‖ мáти на земли, є҆же постѹпúти. И пáть [4] стѹ́пъ постоу́пльши, прїйде є҆ нє҆дра є҆ѧ. И въсхити ю҃, глю́щи: живъ Гс҃ Бъ҃ мо́и, не похóдиши по земúли сеи́, дóндеже възнесѹ́ тѧ є҆ цр҃квь Гн҃ю. И сътвѡ́ри въ жилищи своє҆мъ wц҃енїє҆, и скверно и҆лúи нечт҃о не вни́детъ въ оу҃ста є҆ѧ. И призва́ дх҃ера є҆҃врейскыѧ, нескверныѧ, и ласкаáхоу є҆ѧ. Бы҃ же пр҃вое лє҃то wтрочáти, и сътвори чреженїе вє́лїе Іѡа́кымъ, и съзва всѧ а҆рхїерє́ѧ, іерє́ѧ, и кни́жникы, и стáрца, и всѧ лю́ди Іи́левы. И приведóша ю҆ Áнна, Іѡакы́мъ къ сц҃ени́комъ, и блг҃ви́ша тѧ, глю́ще: Бже҃ wц҃ь на́шъ, блг҃ви о҆трѡчá се, и дажь є҆и҃ и҃ма вє҃чно въ всѣ́хъ ро́дѣ҃хъ. И рє́ша людїе: бѹ́детъ, бѹ́детъ, а҆ми́нь. И приведóша ю҆ къ а҆рхїерeѡ́мъ, и блг҃ви́ша тоу҃, глю́ще: Бже҃, съ высоты призри на wтроковúцѹ сїю, и блг҃ви ю҃ послѣ́днимъ блг҃овéнїемъ, и҆же скончанїа не и҃мáть. И въсхыти ю҆ мт҃и є҆ѧ въ сц҃енїе жилища своє҆го, и дасть wтроковицѣ [5] съсещь, и сътвори пѣ҃ Бг҃ви, и҆ко посѣ́ти ю҆, и wц҃а́тъ поношéнїе врáгъ є҆ѧ wт҃ нея́, и дáсть є҆и҃ Гс҃ Бъ҃ плодъ прáведы. И рече: кто въсвѣ́ститъ сно́вомъ Рѹвимовѣ҃, и҆ко Áнна доитъ; оу҃слы́шите, оу҃слы́шите, wканадесáте племена́ Іи́лєвѣхъ, и҆ки Áнна доитъ. И положи́ wтроковицѹ́ в лóжници wц҃енїа, и йзшє́ши служááше и҃ма. Съверши́въшижесѧ вечернїи, снидóша, весели́вшесѧ и славящє Бг҃а Іи́лева. И бѣ и҃ма попечéнїе, когдá нескверну́ю а҆гницу́ приношéнїе принесу́ть Гу҃ Бг҃у.

Д҃І. Вѣсть бо оу҃бо и҆мѣ́ Тр҃ци слоужáщихъ: ‖ Мр҃їю, і Áнноу, Іѡа́кыма. Рожь- ‖л. 219 б.
ши оу҃бо тѣ́мь, и млáнцоу преспѣвáющоу възрастомъ, не є҆́ведоша тоу дв҃оелѣ́тнѹ, ни́же пáки четверолѣ́тнѹ, нъ трилѣ́тноу, и҆ко Тр҃ци невѣ́стоу нераздѣ́лнѣи, и чертогъ нескверный. И како приведóша тоу, и҆ко хотя́щи тои҆ wбоа́ бы́ти: прьвѣ́е оу҃бо да́ръ Бг҃у принесе́сѧ, потом же цр҃квь и прт҃лъ. Прр҃ческы оу҃бо приведóша Дв҃ою.

Ѳ чюдесѐ! wдшевленаѧ цр҃квь, прт҃лъ херѹвúмскы є҆ цр҃квь, ѡ҃ кáменей създáнноую, принóситсѧ. Преже́ мно́гыхъ родовъ Дв҃ъ ѡ҃ неи҆ вз҃ыва́ше, гл҃ѧ: «Слы́ши дщи и҆ вижь, и приклони́ оу҃хо твоє҆, и забѹди лю́ди твоа́ и домъ о҆ц҃а твоє҆го. И въжел҃ѣ҃ царь доброт҃ѣ҃ твоє҆и҃». Псал. LXIV, 11. 12.

И пакы: «Приведоутсѧ цр҃ю Дв҃ы въ слѣ́дъ є҆ѧ». Псал. XLIV, 15.

Кáко приведоутсѧ; блгоꙗвлéнно, и҆ко «во весе́лїи и радости». Которыа́ сїа́, ѡ҃ прр҃че; Понеже оу҃бо не подобáлше цр҃цѣ є҆диноі҆ въ цр҃евоу цр҃квь привестисѧ, сѐ и҆здалеча дх҃омь Сты́мъ, пѣ҃ваѧ, рече и пáкы: «Бли́жнаа є҆ѧ приведѹ́тсѧ». Псал. XLIV, 15.

Приведѹ́тсѧ со стою́ Дв҃ою и и҆ныа́ Дв҃ы. Прwꙗвлéнно, и҆ко и҆ тыа́ причáстници бáхоу wц҃енїю. Ктw бо, желáѧ видѣ́ти цр҃ѧ и҆ли цр҃ц҃ѹ, да́ры и҆ли wбощїа́ не принесеть ѡ҃ себѐ;

---

[1] Отсюда совпадаетъ съ греч. текстомъ Слова. [2] καὶ ἀνέμενον ἀμφότεροι τὸν καρπὸν τῆς γεννήσεως—«и оба ожидали плодъ рожденія». Далѣе, повидимому, въ переводѣ пропускъ; въ греч. далѣе: Καὶ ἐγγίσαντος τοῦ καιροῦ τῆς πανσέπτου γεννήσεως τῆς παναμώμου κόρης—«И когда приблизилось время священнѣйшаго рожденія пренепорочной отроковицы». [3] Отсюда по Первоевангелію, гл. V, VI. [4] ἑπτά. [5] wтровицѣ Ц.

Сѹ̑ же и̑ ины́ дв҃ы, но́ да не сло́во протазаю́ще, малам и̑ ѡ҆нѣ́хъ прогло́ю. Сїа̀ сѹ́ть, а҆́же дѣ́вство, а҆́коже скровище цр҃ьскоѥ̀, съхраншам, внима́юще себѣ̀ всегда̀, а҆́ко да не пати́мъ бу́имъ оу҃подобятсм[1], нъ̀ ѣ́ цр҃ьскомъ домѹ́ да съхрана́тсм, е҆ди́номоу женихоу̀ своему̀ оу҃гажда́юще. Сам́ бо заповѣ́да: «Ни́кто́же може҆̀ двѣ́ма господи́нома рабо́тати». И̑ мно́гым оу҃́бо мч҃ени́а ради блаженъ коне́ць и̑мѣ́ша, ины́м же ра́ди поще́ни́м и̑ плотьскы́хъ и҆скѹше́ни́и вѣ́нчашасм, и̑ еще вѣ́нчава́ютсм.

||Л. 219 в. Матѳ. VI, 24.

Псал. XLVII, 12.

Сі҃. Тѣ́мже и̑ во и̑номъ гл҃етъ «радоватисм дще́рамъ і҆оу́дейскамъ». Е҆́же ѡ҆ Престо҃́й Ѥ҃тре Г҃а нш҃его І҃с҃ Х҃а и̑ сїе́ речесм, а҆́ко хотя́щи тоѝ съ дще́рьми і҆оу́дейскыми въ сто҃́м сты́хъ вни́ти. Никогда̀ вѣ́дм҃ахоу жены́ дв҃цѹ въ ѡ҆ц҃е́нїе приносимоу, и̑ възрадовашасм пр҃ро́чески, а҆́ко преславны́мъ ве́щемъ сѣдѣва́е҆момъ. Пр҃то́й оу҃́бо ѡ҆трокови́цѣ И҃рї҃и, а҆́ко нескверни́и голѹбицѣ́, въ сто҃́м сты́хъ ходя́щи, и̑ тоа̀ родителя радостїю нейзгла́нною радѹ́ющесм, і҆ а҆рхїере́ю славно оу҃ста ѡ҆́верза́юща, и̑ гл҃юща, и̑ бл҃ва́ща тоу, про́чам же і҆ере́ю велегла́но съ ста́рци и̑ съ всѣ́ми людми взывающа и̑ гл҃юща: вѣ́дет҃ь, вѣ́дет҃ь, а҆́минь, боу́дет҃ь. Сим҃ъ та́ко сѣдѣва́е҆момъ, «възрадовашасм дще́ря і҆оу́дейскыа̀», всако пою́ща повѣ́дныа пѣ́сни. Възыгра́йте и̑ ра́ѹйтесм не токмо і҆оу́дейскыа дще́ре, но и̑ всм ѡ҆чи́ствїа а҆́зы́къ: И҃рї҃а́мъ роди́см, и̑ Е҆́ва не кто́моу стыдитсм. И҃рї҃амъ въ цр҃ькви приводитсм, и̑ но́вам цр҃ковь ѡ҆трокови́ца въставла́е҆тсм вго҃прїа́тенъ хра́мъ[2], и̑ пр҃то́м херѹвимьскыи и̑же ѡ҆ Дв҃да възрастъшїа пока́жетсм, и̑ пр҃то́м Дв҃дв пр҃ро́ческыи въста́нет҃ь, и̑ цр҃ковь і҆оу́дескам разорится, а҆́коже въ і҆е҆ѹ́льны́хъ рече Г҃ь: «А҆́мѝнь гл҃ю ва́мъ, не пребѹ́дет҃ь ка́мень на ка́мени, и̑же не разорѝтсм». Всм́комоу бо всегда̀ женьство лю||бе́зно, а҆́ще пр҃рече-ствоу́е҆тъ, а҆́ще цр҃ковь славитъ, а҆́ще паки ѡ҆́бличитъ и̑ поноситъ. Ничто҃́ и̑щется ѡ҆́ нихъ, а҆́ко немощномъ сѹ́щимъ тѣ́мъ. Вижѣ́ ми оу҃́бо при Сло́ѹлѣ дв҃ы гнѣ́ва цр҃ева никакоже оу҃́бо и҆спа́шасм, но възыва́юща ѡ҆ Сло́ѹлѣ ѣ́ ты́сѧщахъ, ѡ҆ Дв҃дѣ же въ тмахъ.

||Л. 219 г. 1 Цар. XVIII, 7.

Псал. XLVII, 12.

Сі҃. «Да возвеселитсм гора̀ Сионьскаа̀ и̑ възра́ѹю́тсм дще́ри і҆ѹде́йскыа̀». Когда̀, рече; Тогда̀ оу҃́бо, е҆гда̀ хра́мъ Божїи Бг҃ви въ цр҃ковь принесесм, е҆гда̀ пр҃ресла́вно ѡ҆трокови́ца нескве́рнам въ сто҃́м сты́хъ, чт҃ѣ́ишама нога́ма ходящи, пожи́ти прїи́де. Тогда дв҃ы, радѹ́ющесм съ а҆г҃лы, дх҃овное весели́е съверша́хоу. Ка́ко; всако «въ весели́и и̑ радости» въводи́мыи «въ цр҃ковь цр҃воу». Где и̑ что ра́ди и̑ к комѹ́; И҃вѣ́, а҆́ко къ нескверне́и ѡ҆трокови́ци И҃рї҃и. Та бо е҆́сть цр҃ковь Вели́каго Цр҃а, поне́же оу҃́бо хотѣ́ше, а҆́ко цр҃ца, дв҃ы, а҆́ко нескверны́, въ цр҃ковь цр҃евѹ на честь и̑ сла́вѹ свою̀ привести́. Сего ради пр҃ро́къ взыва́е҆тъ, гл҃а: «Приведоу́тсм дв҃ы въслѣ́дъ е҆́мѣ». Тогда оу҃́бо приведо́шасм, но́ и̑ паки́ ины́мъ дв҃ы приведѹ́тсм, е҆гда же и̑з нея̀ «Же-нихъ въплощейсм прїи́дет҃ь въ славѣ́ своей̀».

Псал. XLIV, 16.

Псал. XLIV, 15.

Псал. XVIII, 6.

Матѳ. XXV, 10. 31.

Псал. XLVII, 12.

Ви́дѣти[3], вн҃ѹци Рѹвимовѣ́ и̑ сно́ве е҆́го, а҆́ко І҃ѡсифъ, е҆мѹ́же позавидѣ́вше, въ е҆гѵ́петъ продасте, времен҃но́е цр҃тво прїе́мъ, не пама́тозло́бьствова ѡ҆ц҃ѣ́мъ ва́шимъ, но паче, таю́щемъ гла́домъ и̑ жаже́ю, тѣ́хъ пр҃е́пита. Праведное же слн҃це, ѡ҆ І҃ѹды̀ въсїа́въ, Цр҃ь вѣ́чный, «Бг҃ъ прославла́е҆мъ въ совѣ́тѣ сто҃́мъ, ве-ліи̑ и̑ страше́нъ е҆́сть на̀ всѣ́ми ||҃ѻкр҃тными е҆́го», Той «Г҃ь кр҃е́покъ и̑ си́ленъ, Г҃ь си́ленъ въ́ брани», Той̀ Сѣдѣ́тель ѡ҆ бѣ́тша́вшїм землѧ̀ съ́твори не́бо но́во и̑

Пс. LXXXVIII 8.

||Л. 220 а.

Псал. XXIII 8.

---

[1] оу҃подобимсм У. [2] *вст.* въ греч: καὶ οὐ μόνον ναὸς—«и не только храмъ».
[3] т. е. Ви́дите—Ἴδετε.

прт҃лъ неѡпалимъ, и ѡвѣтшавшаго прⷭстнаго ꙗко нб҃на прѣложи. «Въспойте Гв҃и пѣ҃ нов҃, въспо́ите Гв҃и вся земля, въспоите Гв҃и, блвите имя ег҃о». ꙗко ѡтроковица въ цр҃квь приносится, да, Иже цр҃квь ѡсщаи҃, в неи҃ пожи́въ, тоⷭ чрево не ѻпали́тъ, но ꙗкоже при Моусѣи҃ ѡгнь кⷭпиноу не ѻпали, тако Иже в ню вселивыйсѧ Бг҃ъ спсетъ мі́ръ.

Псал. XVC, 12.

Псал. XCVII, 4.

Псал. XLV, 6.

Дан. VII, 10.

З҃І. Сїи хвалѧ и пѣнїѧ рⷭющесѧ дщери їоудеискыхъ, «воспо́ите, и рⷭитесѧ, и по́ите». Сѐ бо повѣжѐнъ бы҃ Иже наше ест҃ество мчт҃льствовавый дїаволъ. Сѐ бо прт҃лъ, чюдн҃ѣишїи херувимскаго, на земли гото́витсѧ, ѡ не́мже писано е҆ст҃ь: «Бг҃ъ посредѣ е҆го, не подвижитсѧ». Та́ бо прт҃лъ и село и жили́ще е҆ммⷭнилево и всецр҃а Хр҃а.

Сѐ пола́та Нб҃наго Цр҃а кромѣ рокъ чл҃ческыхъ сдѣва́е҆тсѧ, и сїѧ пола́та въ е҆демѣ, къ въстокѡ҃ дверь имѣ́ѧ, и тѣ́ми дверми никтѡ҃ про́йдетъ, то́кмо Гс҃ь Бг҃ъ е҆ди́нъ, и боудетъ дверь затворена. И въистиноу чюдна полата, ꙗкѡ҃ и сѝламъ нб҃нымъ в себѣ чюди́тисѧ. Превъсходи҃ бо всякоу мысль чюдо. Сїѧ бо, Иже кромѣ рѣкъ хытрець земны́хъ оуготовленаѧ пола́та, вы́шьша нб҃съ и ши́ршїѧ всеѧ твари ꙗви́сѧ и в҃ неи҃ никто́же пожи́вет҃ь, ра́звѣ Хытре́ць и Сѣдѣтель и Твореⷰ тоⷭ и нб҃сѣ же и землѧ. И кт҃о Сей, ꙗко са́мъ сътави и са́мъ по||живетъ; И нигдѣже сѐ слышасѧ когда, ꙗко дверь чюднаго храма ѡного҃ комоу йномꙋ ѡтверзетсѧ. Кто҃ сеи Цр҃ь; не и҃мат ли вонѧ и воена́чальникы; не и҃мат ли ѡрⷭженосци, страхомъ и трепетомъ слоужбꙋ съвершаю҃щихъ; не соут҃ ли Томꙋ ѡтроцы цр҃ьстїи; е҆й, рече, вся тварь Того е҆ст҃ь: «тысⷳами бо тысⷳща а҃гг҃лъ слⷭжаахоу е҆мꙋ, и на нб҃сѣ съ страхомъ предъстоа́т҃ь, и т҃мы тмами а҃рхагг҃лъ».

||Л. 220 б.

И҃. Сїѧ си́цевъ и҃моу҃ о҆бразъ, Бц҃а Мр҃їа, живⷳщаѧ въ Ст҃ѣ҃ѧ ст҃ыхъ, тоу҃ всѧкомꙋ ст҃ынѧ ст҃ѣишоу показа́ти. Ѡ҃ їоудейскаго помраченїа, ѡ҃ о҆нѣхъ безꙁмїѧ! Ѡ҃ е҆ретическагѡ хⷭленїѧ, ѡ҃ потемненаго и҃хъ ср҃ца! Ни́же рⷭвенїемь бо и завистїю приражающесѧ, ꙗкоже горнець котлоу҃, лⷭчши мр҃ованїемъ їоу҃деи҃ соуть. Ти҃ бо приража́ютсѧ, и ти҃ съкрⷭша́ютсѧ. Ащє не быша прр҃ци ѡ҃ нихъ, и҃мѣли бы́ша оу҃бо и҃звѣ́тъ. Нн҃ѣ же е҆диноплеменны҃ прр҃кы и҃сповѣ́дꙋютъ, словесе́м же тѣ́хъ не[1] покара́ютсѧ. Гдѣ оу҃бо видѣ́ша въ всѣхъ родехъ о҆троковицꙋ, въ Ст҃ѣ҃ѧ ст҃ыхъ воспита́нїꙋ, и҃ли па́кы двоу҃ по рⷢтвѣ; Не ти ли, е҆гда а҃рхїе҆рей҃ бысть Гс҃ь, своима рⷦка́ма пи́шⷳще, и҃сповѣ́даша двоу҃ бы҃ти ст҃оую Мр҃їю; О҆бычаи[2] бѣ҃ въ їоудеѡ҃хъ м҃ попомъ съверша́ти литⷦргїю. И в҃ тое҆ вре́ма оу҃мре е҆ди́нъ по́пъ, и и҃скаⷯ, кого҃ поста́вить, да и҃спо́лнитъ число҃ м҃-тное҆, поне́же л҃д҃ попо́въ не можаⷯ съвершаа́ти слⷭжбоу҃, ащє не бꙋдѣ҃ м҃. Та҃ и когда҃ поставлѧ́хоу҃ кого на сщ҃енничьство, написовлаⷯ и҃ма е҆го, и родители е҆го҃, и дн҃ь, || в о҆н҃же поставлѧ́ютъ е҆го҃ на сщ҃е- ||Л. 220 в.
ничество. Наре́кшимъ бо нѣкоймъ ѡ҃ ни́хъ Гс҃ а и Спса въ а҃рхїе҆рея, ꙗко «пре- Лук. II, 52.
мр҃ⷳстїю ѡ҃ Бг҃а и чл҃къ вѣ҃ приспѣвъ», и ѡ҃ племене цр҃ьска і а҃рхїе҆рéнска бѣ҃ ст҃аѧ Мр҃їѧ, по ѡбычномꙋ тѣ́мъ сотворѝша. Прѣо҆успѣва́ющимъ їе҆рео҃мъ, и҃зысковаⷯ о҆ц҃а и мт҃ре, и писаⷯ и҃мена и҃хъ въ нареченїи сщ҃енничества, и въпроси́ша прест҃оую Мр҃їю, гл҃ющє: сн҃ъ ли твои҃ е҆ст҃ь І҃с҃; О҆на҃ рече: е҆й. Ѡни́ же рⷦша: И кто е҆ст҃ь ѡц҃ь е҆моу҃; Пренепорочнаа҃ же ѡвѣща́въ и рече: О҆ц҃а оу҃бо на́ земли не и҃мать, а҃ꙁ же родихъ е҆го҃, ꙗкоже вѣ҃сть Той. Ѡц҃ь же е҆моу҃ Бг҃ъ е҆ст҃ь. О҆ни҃ же рⷦша: и оу҃бо напи́шемь ли е҆го҃ в҃ написа́нїи зако́на Сн҃а Бж҃їа; О҆на же рⷯ: на-

[1] *вст.* не Ц. У. [2] о҆бычаи бѣ҃.... на сщ҃енничество, повидимому глосса, такъ какъ соотвѣтствующаго греческаго текста нѣтъ. На поляхъ отмѣчено. зрй Ц. У.

пиши́те. И́ напи́саша въ свѝтцѣ сѝце: Ї҃съ сы́нъ Бо́жїй и́ сы́нъ Ѻ҃трїинъ, съвы́ше
наречє́нїемъ і҃ерє́й є́ вѣ́кы бу́дє҃. И́ испо́л-
Исаи. CIX, 4. нисѧ писа́нїе: «Ты еси і҃ере́й в҃ вѣ́кы по чи́нꙋ Мелхиседе́кову». По є́же бо
Лук. IV, 16. 17. възвратити҃ Гдⷭ҇ѡ҃ пⷭ҇тына́, «прїиде к҃ Назаре́тъ, йдѣ́же бѣ́ въспита́нъ, и́ вни́де по ѡ҃бы́чаю въ дн҃ь сꙋ́ботный в҃ соⷭ҇ме́ницѣ, и́ въста́ прочести́. И́ є҃да́ша є́мꙋ кни́гу Ї҃саі́а прⷪ҇ка, и́ разгнꙋ́въ кни́гу, ѡ҃брѣ́тє, йдѣ́же бѣ́ напи́сано: «Дх҃ъ Гдⷭ҇ь на мнѣ́, є҃гоже ра́ди помаза́ мѧ», и́ прⷪ҇чала́. Свитокъ оу҃бо то́и є́сть храни́мъ ѡ҃ ни́хъ даже до́ днесь. И́ тъ́и въ второе҃ є҃го прише́ствїе свитокъ прочтє́тсѧ въ ѡ҃бличєнїе ꙋ҃дєѡ́мъ. Пр҃рци бо тѣ́хъ не покори́ша, ниже самого Гⷭ҇а послꙋ́шаша. Но́ ѡ҃ свои́хъ писанїи, писа-
Л. 220 г. ны́хъ ѡ҃ і҃ере́й тѣ́хъ, ѡ҃лича́тсѧ. Ти бо, всегда́ льста́щеи҃ лъстьми́ [1], йстинꙋ оу҃бо лъстьца́ [2] зовмꙋ бы́ти, лъстьца́ же надѣ́ю҃тсѧ, с ни́миже [3] и́ ѡ҃йдꙋ́тъ в мⷭ҇ꙋ
Іоан. V, 43. вѣ́чноую. Рече́ бо к нимъ Гⷭ҇: «Азъ прїи́дохъ во и҃мѧ Ѻ҃ц҃а Моє҃го́, и́ не прїе́млете Мѧ. А҃ще же прїи́детъ и҃нъ въ свое҃ и҃мѧ, того́ прїе́млете».

Ѳ҃І. Но́ рече́ши ми, ѡ҃ ꙋ҃дею҃: ка́ко Сн҃ъ Бжїи Бⷭ҇ъ и́ чл҃къ є҃ⷭ҇; Послꙋ́шай. Є҃ма́ чл҃ка, є҃гоже Бⷭ҇ъ създа́ по ѡ҃бразꙋ́ и́ по подобїю, того, лестїю прельстивъ, дїа́волъ см҃рти покори́. Сего́ ради пр҃вїе оу҃бо пр҃рки посла́, проповѣ́дающе Того́ пришествїе. И́ є҃гда́ прїи́дє҃ и҃сполненїе вре-
мє́нъ, посла́ Сн҃а Своє҃го є҃диноро́днаго и́ возлюбленаго. И́ ѡ҃дѣ́тсѧ въ пло́ть а҃да́млю, да ра́ди пло́ти побѣ́ди҃ и҃же є҃ⷭ҇тво хотє́нїемъ пло́ⷭ҇кы҃ѧ оу҃мꙋ́чившаго, оу҃мр҃твить чл҃коо҃у҃бі́ицꙋ дїа́вола. Всякъ бо цр҃ь, посла́въ в҃ вⷭ҇ь и́ли въ гра́, и не възмо́гшимъ посла́нны҃ѧ врага́ связа́ти,
самъ, ѡ҃бразъ вⷭ҇ь [4] ѡ҃носа́ въспрїе́мъ, йдетъ, враго́ же непщоу́е҃тъ, ꙗ҆ко и́ то҃ можетъ притекъ оу҃ловити, рекше ꙗ҆ти. Сице оу҃бо и́ и҃значала́ ѡ҃стꙋпи́вый и́ по хвали́всѧ положи́ти прⷭ҇тлъ свои́ на ѡ҃блацѣ́хъ, ѡ҃бѧти же миръ, ꙗ҆коже ꙗ҆ица [5].
Сице рече́ бе҃сто́ꙋдный и҃же «ѡ҃ нб҃сѣ́ спадый Лук. X, 18.
ꙗ҆коже дн҃ьница», ꙗ҆ко сѐ съ҃творь: «боудꙋ́ Исаіи XIV, 14.
подо́бенъ Вы́шнемоу». Хвалашебося́, ꙗ҆коже непщоу́ша, ꙗ҆ко си́ленъ. Ꙗ҆ко да оу҃бо мр҃тва пока́жетъ пагꙋ́бнаѧ козно-
ванїа є҃го́ Сн҃ъ, и́ да прельстить того́, ꙗ҆коже зв҃ѣ́ра [6] кровоꙗ҆́дца, вж҃твеною оу҃дицею, низложивъ козноданїа бо є҃го Бжїа во́ля, ꙗ҆коже поста́въ пажчны҃ [7] ||
растерз҃а́. Л. 221 а.

Раба́ оу҃бо Бжїа себѣ́ свѣ́дый [8] Дв҃да, но́щїю же и́ дн҃ю не преста́ша моля́ся, ꙗ҆ко ѡ҃ лица́ всѣ́хъ молбы́ и моле́нїа приноса́ є҃мꙋ [9], и́ гл҃а: «Гⷭ҇и, преклони Пс. CXLIII, 5.
нб҃са, сни́ди». И́ па́кы: «Гⷭ҇и, въздви́гни Пс. LXXIX, 3.
си́лꙋ Твою́, прїиди спⷭ҇ти насъ». И́ — «дѣ́ла Пс. CXXXVII, 8.
рⷣкъ Твои҃ не презриши».

К҃. Хотє́нїемъ оу҃бо своимъ, «и҃же Пс. XXXII, 11.
в҃ вѣ́кы пребыва́ющїй», и́ «помышле́ни Пс. IX, 33.
ср҃ца є҃го в҃ ро́ды и́ ро́дъ», «не забы Пс. XXIV, 6.
оу҃бо́гыхъ», но «помаꙋ́въ щедро́ты своѧ́ и мл҃ть свою́, ꙗ҆же ѡ҃ вѣ́ка», «и҃зра́ Пс. LXXVII, 68.
Ꙋ҃дино плеⷣма», да въста́вить прⷭ҇тлъ раба своє҃го Дв҃да. Прежде́ завѣ́та бо
зако́ннаго и́ проповѣ́ди пр҃рк Ї҃ѡсифа Ꙋ҃да ѡ҃ горкыѧ́ см҃рти свободи́, и́ въздмездїе́ бл҃гомꙋ т҃ма́ми сы҃гоу́бо прїе́мъ, да ѡ҃ сѣ́мени є҃го́ «насаж҃е́нїе [10] въ дворѣ́ Пс. XCI, 14.
Бжїихъ», всепѣ́тꙋю Бц҃ю, сн҃ꙋю Ѻ҃трїю,
Ї҃ѡа́кымъ і҃ А҃нна процвето́ꙋть. «Возвесе- Пс. LXIII, 11.
ли́тсѧ оу҃бо, возвесели́тсѧ», Ї҃ѡа́кымъ і҃ А҃нна «ѡ҃ Гⷭ҇и», и́ «и҃сповѣ́дайте па́мать Пс. XXIX, 5.
сн҃ына є҃го». «Слыша́ и́ возвесели́ Сн҃ѡнъ, Пс. XCVI, 8
и́ възра́довашасѧ дщери ꙋ҃дейскыѧ́»,

---

[1] πλανῶντες καί πλανώμενοι — «льстяще и льстими». [2] πλάνου — «лестью». [3] μεθ' οὗ — «съ неюже». [4] τῆς χώρας — «веси». [5] ὡς ᾤετο — «якоже нещеваше». [6] ὥσπερ δράκοντα. [7] ὥσπερ ἰστὸν ἀράχνης. [8] Τὸν γὰρ δόλον αὐτοῦ γινώσκων — «познавъ его хитрость». [9] τῷ Θεῷ. [10] наслаж҃е́нїе Ц. У.

превозможе бо є҆дина́десѧть племе́нъ Ію́да, и҆ ни҆кто́же ѡ҃ прочи́хъ бл҃вено҃, а҆ко҃ и҆зрасти́вый спсе́нїе на́ше. Прочи́й бо и҆мено́ванїа на Іу́да приведо́ша. Не бо[1] нарица́ютсѧ и҆ного племени́ и҆ли Рувимля́не, и҆ли Сахаря́не, и҆ли Завулоня́не, и҆ли и҆но́го племене́, нъ҃ Іу́дей. Ѡ҃ а҆зы́ка лу́кавна! ѡ҃ ро́да стропти́ваго и҆ развраще́ннаго! Ѡ҃ помраче́нїѧ и҆ сра҃цемъ прикрове́нїѧ належа́щаго! Всѣ́хъ племе́нъ и҆хъ и҆мена́ на Іу́да прендо́ша[2], и҆ всѣ́ Іу́дей глю́тсѧ, в он҃же ѡ҃ Іу́ды въсїа́вшаго Га҃ не вѣ́руют҃ ваша. И҆ свѣ́дѣ‖тельствуе҃ ми сла́ву самъ Спсъ, глѧ: «а҆кѡ спсе́нїе ѡ҃ Іу́дей е҆́сть», и҆же «е҆́смь са́мъ А҆зъ, глаго́лѧй тебѣ́», Гі҃, и҆ к самарани́нѣ рече сїѧ. ‖Л. 221 б. Іоан. IV, 22. 26.

Кѳ҃. Вре́мѧ е҆́сть прочее҃ начати ра́достнаѧ и҆ сладоватиса всѣ́мъ пра́веднымъ ѡ҃ А҆да́ма да́же до Заха́рїи, «е҆го́же оу҃биша межю҃ цр҃кве́ю и҆ ѡ҃лтаре́ю». Матѳ. XXIII, 35.

Ради Бг҃омт҃ре Жр҃їа да въ҃звеселитсѧ А҆да́мъ, и҆же ра́ди жены́, прѣ҆льще́ным ѡ҃ зме́їѧ[3]. Приспѣ́ бо вре́мѧ, да ѡ҃нъ҃дуже ѡ҃ружїе притажа́ врагъ, ѡ҃ тогоже е҆́сть- Псал. CXIX, 4. ства «стрѣ́лы си́лному и҆зъѡ҃щре́ны» прїидутъ. Дре́во и҆ жена́ бы́ша вина и҆згнанїю твое҃му ѡ҃ ра́ѧ, нн҃ѣ же жена́ и҆ древо бу́детъ тебѣ́ възведенїе. Кѵпнѡ҃ и҆ жена́ у҃бо, Бж҃їею ру́кою съ҃зда́на, прѣ҆льсти́ тѧ, жена́ же ѡ҃ чресл Іа҃кымовѣ́хъ и҆ ѡ҃ чрева А҆нна, заче́ни безсѣ́мени, роди́ побѣди́теля сме́рти и҆ разори́теля и҆же на́съ плѣ́нившему. И҆ дре́во у҃бо, доброе҃ въ снѣдь, и҆ оу҃годное о҆́чима, и҆ кра́сное е҆́же разумѣ́ти добро́ и҆ зло, сме́рть намъ наведе́т҃[4], дре́во же сухое҃ и҆ бесплодное҃ звѣ́рь у҃бо оу҃бїетъ, всѣ́м҃ же земны́ ходата́йственно жи́зни вѣ́чнїи боудетъ.

Ра́уйсѧ и҆ ты́, мт҃и мт҃ре҃м е҆́ву, а҆ко҃ ча́да твоѧ́ не ктому́ въ тли́, но в҃ нетлѣ́нїи бу́дут҃. А҆вель и҆ Сифе́, и҆ вы въспо́йте, а҆ко҃ гото́ва сѣ́т҃ Вы҃шнїи селе́нїе Себѣ́ и҆ гради́тъ бл҃вити зе́млю, ю҃же прокля́. И҆ ты́, Но́е҃, бл҃годарѣ́ствуй, а҆ко҃ прихо́дитъ[5] Гі҃: съвери́ ча́да своѧ́ расточе́ныѧ, да поклонатсѧ спа́съшему на́съ ѡ҃ потопа́. «Бг҃ъ бо ѡ҃мы́шлѧ, Гі҃» на́ землю приходи́ е҆́же А҆да́ма ѡ҃бнови́ти, в того́ ѡ҃блеко́сѧ, и҆ всѣ́хъ сказа́нныхъ ѡ҃ А҆да́ма и҆звести́. А҆враа́ме ‖ и҆ Іса́аче, ‖Л. 221 в. Іа҃кове съ҃ законода́вце҃ Мо҃исе́ѡмъ и҆ съ всѣ́ми прр҃ки, ѡ҃бои́ ра́ю́щесѧ, кни́ги ва́ша разгнѣ́т҃е, а҆ко҃ чаа҃нїе ва́ше прїи҃. Ис. XLVII, 12.

Си́ суть и҆гра́нїа дще́рей Іу́дейскы҃, а҆ко҃ принесо́ша праведнїи Іѡа́кымъ і҃ А҆нна всенепоро́чноую҃ Бц҃ю въ Сг҃а сты҃: «да въ҃звеселитсѧ гора́ Сіѡ́нъскаѧ, и҆ возра́дую҃тсѧ дще́рѧ Іу́дейскыѧ, ради сѹ́дебъ твои́хъ, Гі҃». Ничтѡ҃ бо и҆мы́хъ рещи дру́го и҆ли сквернослове́нїе дѣ́вы, а҆́же пойдо́ша съ сто́ю Бц҃ею Жр҃їею, разѣ҆ точію҃ дх҃о́вна и҆ бг҃оу҃годна́ѧ, а҆́же оу҃бо тѣ́мъ в҃ тои́ часъ дорова́ Дх҃ъ Сто҃ты҃й. Что оу҃бо бѣ҆ тѣ́м҃ и҆ны́хъ гла́съ потре́ба, но разѣ҆ всѧ́ко Цр҃цу҃ зѣ́ло по лѣ́потѣ въспѣ́ти и҆ и҆же и҆з нем҃ хотѧ́щему без сѣ́мени роди́тисѧ Цр҃ю вѣ́кы҃ побѣ́дныѧ пѣ́сни възгласи́ти и҆ пѣ́ти, «а҆коже Дх҃ъ Сто҃ты҃й дадѧ́ше ѡ҃вѣщева́ти тѣ́мъ»; Дѣян. II, 4.

Кѳ҃в. Пра҃зну҃ймъ у҃бо и҆ мы́ Бц҃а Жр҃їа тръжествѹ́, дх҃о́внѣ весела́щесѧ, и҆ помина́ю҃ще прр҃ческое҃ сло́во: «Праз҃ноуи҆ бо, рече, Іу́до, праз҃ники свои҃м. Взы́де бо дзноу҃вый на лице҃ твое҃». Та ѡ҃ Іу́ды и҆ Гі҃ ѡ҃ нея҃ по́ плоти. Наум. I, 15. II, 1.

Подоба́етъ у҃бо въ҃ вѣ҃тхены҃ и҆ велики҃ праз҃ника҃ и҆ Бг҃ороди́чныѧ наде́жа нше҃м҃ пра́здовати. Кромѣ́ у҃бо и҆сполне́нїѧ десѧти́ праз҃никъ праз҃ноуи҃мъ и҆ сто҃е҃ и҆ живоносное҃ тоѧ҃ ѹ҃спе́нїе. Той, по е҆́же на небеса́ восходѣ҆ Га҃ нше҃го Іс҃ Хс҃ и҆

[1] нбо Ц. У. [2] поправлено изъ приведо́ша Ц. [3] Фраза не кончена. Въ греч. ὅτι διὰ γυναικὸς ἡπατήθης ὑπὸ τοῦ ὄφεως, καὶ γυναικὸς πατήσεις αὐτόν—«потому что ты чрезъ жену прельщенъ былъ зміемъ и чрезъ жену попрешь его». [4] наведа҃ Ц. У. [5] приходити Ц. У.

Прест҃аго дх҃а на бж҃твеныя а҃пл҃ы сходѣ, послѣднемоу и великомоу именѹемомѹ празднико҃у, исполнѣніе благ҃ти Хр҃а Б҃га нш҃его смотрѣнія и всѣкоя правды, послѣжде всѣч҃ноє оу҃спеніе празноуимъ.

||Л. 221 г. Горѣйшая же деся҃ || прѣди въспоманѹтыя по десатослѹвію ветхаго же и новаго завѣта. Три бо оу҃ченія со҃ десатимъ словесемъ, ихъ же ѹво наоу҃чихомся ѡ҃ прч҃тыя и єдиносѹщныя и животворащія и покланаємыя Трѹица. Прьвоє ѡ҃ Закона—«Възлюбиши Гд҃а Б҃га своего», и прочая. И посемъ в Новѣмъ «блаженьства» и та҃ деся҃. Подобнѣи єже «Оч҃е нашь» десать словъ соуть. Сихъ оу҃во[1] десати праздникъ чтѹще, празднѹемъ.

К҃Г. Прьвыи оу҃во, аще и ѡ҃ всѣхъ не познаваємъ єсть, в он҃же прїаша блаженїи Іѡакимъ і Анна благовѣстїа рожденію Прнодѣыя и Б҃ца Мр҃їа, в девятое декавріа м҃ца.

Знаменіе разѹмѣи, възлюблѣнне, ако не безразѹма нїже неполѣзно єже ѡ҃ насъ писаніемъ предаємое. Аще бо ѡбновленіе цр҃квамъ по достоанію сѣдѣлаютсѧ, колико же паче мы длъжни єсмы тмами соу҃во съ тщаніемъ и благоговѣніемъ и съ страхомъ Бжіимъ, праздникы ѡбновлати; въ чревѣ зачатсѧ с҃таѧ Б҃ца Мр҃їа, и благоволѣніемъ Оц҃а и сѣдѣиствїемъ Прест҃аго и Животворащаго дх҃а, Хр҃с Сн҃ъ Бжіи, и камень краеоу҃гольный, Тъи создѧ, и Тъи в҃ нея҃ обитѧ, да законъ и прр҃кы испо́лнить, пришедъ єже спасти на҃. Томоу слава, чт҃ь и поклананіе к҃упно съ Прч҃тымъ и Невидимы҃ Ѡц҃мь и Прест҃ымъ и Блгымъ и Животворащимъ дх҃омъ, и нн҃ѣ, и прно, и в҃ вѣкы вѣко́мъ, амн҃ь.

Прологъ.

||Л. 222 а.

Мца того д҃. Зачатіе с҃тыя Анны, єгда зачатъ с҃тую Б҃цю[2].

Стн҃: Не акоже Єва, скорбьми и ты родивши[3], Радость бо, Анно, вноутрь чрева носиши. Въ д҃-и же Мр҃їю, Бжію Мт҃рь, зачевши, Анно.

Г҃ь нашь Іс҃ъ Хр҃с и Б҃ъ, хотѧ оу҃готовати Свѣтѣ цр҃кви дшевнѹю и до҃ с҃тъ в҃ жилище Свѣтѣ, аг҃ла своєго посла къ праведнымъ Іѡакимоу і Аннѣ, ѡ҃ ниже восхотѣ произыти єже по́ плоти Мт҃ри Єго, и провозвѣсти зачатіе весна́днѣ и неплодови, да извѣстить Дв҃ческоє рожденіе[4]. Тѣмь зачата бысть с҃таѧ Дв҃ца Мр҃їа, и родисѧ по ѡбѣтованію, но ѡ҃ смѣшенїа мѹжеска: єдинъ бо то́чію Г҃ь и Б҃ъ Іс҃ъ Хр҃с роди́сѧ ѡ҃ с҃тыя Дв҃ы Мр҃їа свѣне мѹжа и свѣне смѣшенїа, неизречѣ́но и несказа́нно, акоже Тъи єдинъ свѣсть. Съвершеныи Б҃ъ, и совершѣ́нъ родисѧ чл҃къ: всѣ Своєго єже по плоти смотрѣнїа свершѣ́нѣ воспрїа́тъ, акоже и чл҃ческоє є҃ство содѣлова и создѧ изначала. Глю́ть же нѣцїи, ако седмы́мъ мц҃емъ или ако без мѹжа роди́сѧ Прест҃аѧ Б҃ца, но нѣсть тако, но совершѣ́нно девятимъ мц҃емъ и совокѹпленіемъ мѹжескымъ. Совершаѣ́тжесѧ собо́ръ сію въ пречистѣмь храмѣ Прт҃ыя Влчца нашея Б҃ца, сѹщемъ въ єврѣнѣйхъ[5], близъ с҃тыя Велїкыя цр҃кви.

В҃ той же дн҃ь па́мать прп҃ѣнаго о҃ц҃а на́шего Стефа́на Новосїа́тела[6], лежащемоу оу҃ с҃тго Антипы.

Стн҃: Извелъ єси Стефана нн҃ѣ ѡ҃ житїа, вѣнцемь же славы того҃, Слове, вѣнчалъ єси верхъ[7].

---

[1] οὖν. Въ Ц. и У. ѹ҃. [2] Греч. текстъ въ Служебной Минеѣ. [3] Οὐχ ὥσπερ Εὔα σὺ καὶ σὺν λύπαις τέκεις—«Не такъ, какъ Ева, ты хотя и со скорбьми рождаешь». [4] τῆς παρθένου τὴν γέννησιν. [5] τῷ ὄντι ἐν τοῖς Ἑβδόμοις. [6] Греч. текстъ тамъ же. Στεφάνου τοῦ Νεολαμποῦς. [7] Для послѣдняго слова нѣтъ соотвѣтствующаго въ греч.: Στέφει δὲ δόξης ἐστεφάνωσας, Λόγε.

Л. 222 б. ‖ Сей свѣтоноснѣйшаго сего҃ града Костантина рождество и воспитание родители же его҃, Захария и Феодания, всякою добродѣтелию и разумо҃ украшены, в҃ мѣстѣ положены сущемь, недалече божественыя церкви первомученика и архидиакона Стефана. И сий непразднѣ сущи· мтри его҃, всякыя пищи толъстыя ошаявся, хлѣбомъ и зелиемъ и водою питающися, и даже до рождения. Рожденному же бывшю отрочати, и авие крътъ свѣтоявлененъ и прекрасенъ на персѣхъ его҃ явися, иже въ знамение велие еже послѣднаго житиа распятие явльшеся. Внегда же и пеленами повито бысть отроча, и нужа бѣаше еже ко[1] сесцю сие принести, да внегда случашеся матери его҃ нѣкоей пищи довольно сущи вкусити, и никако҃ отроча касашеся сесцю. Многажды бо и за два дни и за три сиа прилучается, и уже пища материна бываше воздержание, иже ничюдь ужасъ и скорбь вкупѣ одержаваше сродникы.

Та҃ крещенъ бысть, и о҃ пелень разрѣшается, и о҃ сесцю о҃емле бысть. И по уреченемъ возрасту во учение книжное даша его҃, иже и желѣзно учашеся, и навыкаше, и родителемъ повинуяся. И занеже искочивши боборному Феодилу, и внезапу на архиерейский прѣлъ иже во сѣыхъ Иефодие возведенъ бысть, и божественымъ садо҃ чтный Захария, сего҃ оц҃ь, презвитеръ поставленъ бысть и клиросу Великиа церкви приобщается. Тогда же и
Л. 222 в. божественый ‖ Стефанъ постризаетъ власы главныя, и клирикъ тоа же церкви бываетъ, и оц҃ю исповѣдьствуетъ,[2] в҃ Великую церковь идущю.

Во осмонадесятое же лѣто возраста его, оц҃ю его҃ о҃ житиа ошедшю, тъ, иже въ церкви сѣго и верховнаго апла[3] себе затворивъ, бестраха непрестанно баше молася, и зелиемь точию питаяся. И в сий ему живущю, во единою о҃ нощи явися ему аггл Гнь и рече: миръ тебѣ, чадо, добръ тебѣ божелѣнию началъ, Гѣ да укрѣпит тя! И тамо г лѣта препроводивъ, видѣвь божественаго сщномчника Антипу, глюща ему: миръ тебѣ, чадо, и воньми, не имамь тя остабити. И отогда вдасть себе въ болшее покорение и пощение и молене, единою или дважды в҃ недѣли зелие вкушая без҃ соли.

И тако себе очистивъ, и стльствий чести сподобися, и многа содѣлавь чюдеса. Во второе же надесятое лѣто цртва благочестиваго цра Василиа и въ четыредесятное лѣто возраста прбнаго, трвъ велик бысть, имиже церковь сѣго Антипы повсюду рассѣдшися, изыде отудоу прбный, и вше в҃ нѣкыи гробъ разсѣлный. И тамо препроводивъ ѣ лѣ, и опадоша власи главѣ, и брадѣ его҃, и зубы ему испадоша, конечное и все тѣло его҃ распадеся,—село бо баше мѣсто оно водою многою влажною одержимо. И изыде из роба повсюду умерцвленъ, положивше дъскоу, и наверху простреть вретище остро, и возлеже на вретищи. ‖ Таже и аггльскы
Л. 222 г. наложивь схимоу, да внегда на Гдьскыа праздники совершаше божественую слжбоу, и по опущении единою овощьку вкушаше и мало воды. Пребысть же сей, тако питаася, блженный, нбный гражанинъ, оц҃ь нашь ѥ лѣ, тѣсный и острый постнический прошѣ пть. И в семьдесятое и третие лѣто всего своего житиа, паче же и умрцвления, дхъ сво в роуцѣ Бгоу преложи.

---

[1] *прп.* У. [2] ἀκολουθεῖ—«послѣдуетъ». [3] ἐν τῷ Εὐκτηρίῳ τοῦ Ἁγίου καὶ κορυφαίου Πέτρου.

В҃ той же дн҃ь памꙗ҃ст҃ыхъ мч҃никъ Сосифїа, Нарсїма и Йсакїа[1], мечемь скончáвшихсѧ.

Стиси҃. Сосифеи спасáемь напи́сано бы́сть сло́во[2]: Гд҃ ра́ди спасáющаго посѣче́нъ.

Персани́нъ Нарсїе, Хе҃, главоу̀ Тебѣ̀ приноси҃, мч҃ьши да́ра па́че змі́рны, зла́та, ливана.

Стр҃ть про́чеѐ Йса́ака, Авраа́мова чада[3], испо́лнь, Закла́нъ бы́сть Йсакъ но́вый.

В҃ то́й же дн҃ь поучені́е на зачатїе ст҃ѣ́и Бц҃ы́ Богоро́дици.

Возлю́бленїи, дн҃ь спсе́нїю на́шему, нача́токъ зачина́ется и т. д. См. выше стлб. ѱ҃з҃г[4].

В҃ тои дн҃ь сло́во ѡ҆ неродивѣ҃мни́сѣ.

[Л. 223 б.] ‖ Игоу́менъ нѣ́кый имѣ́ше по҃ собою черне́ць к҃ и т. д. См. выше стлб. ѱ҃з҃е[5].

Мца декабря въ ї̀ дн҃ь стр҃ть ст҃го мч҃ника Мины, Ермогена и Еуграфа[6].

Ст҃ый мч҃нкъ Мина бѣ при Максимїа́нѣ цр҃и. Бы́сть же прї Александрїи[7] взисканїе нѣ́кыхъ вещеи, и посланъ бѣ [Л. 223 в.] цр҃емъ Мина[8], да разсоу́дитъ ‖ прю, ꙗ҆ко мч҃дръ бѣ ви́дѣти[9]. Шѣ̀ же бо Александрїю, и прю̀ разрѣшивъ, и кр҃тьа́ны оу҆спѣшнѣ́йша сътвори, и мно́гы ѡ҆ болѣ́зни и҆сцѣли́. Слыша́вше же се цр҃ь, посла́ Гермогена мч҃ить ст҃го Мину̀ и ѡ҆вратити́ и҆ ѿ кр҃тьа́ньскыꙗ вѣ́ры. Ѡ҆н же ѻ҆слѣпи́ ст҃го Ми́ну и ꙗ҆зы́къ оу҆рѣ́за. И видѣ́ и҆ па́кы и҆сцѣлѣ́вша, вѣ́рова и самъ Хоу̀, и ст҃мъ Ми́ною кр҃щенъ бы́сть, и ѡ҆ сошѣ́шихсѧ е҃пп҃ъ поста́вленъ бы́сть е҃пк҃пмъ. Слыша́ѣ же цр҃ь, са́мъ шедъ, мч҃ни а҃, ти́ та́ко и҃, ножи и҆зрѣзавъ, оу҆мори́.

В҃ то́й же дн҃ь стр҃ть ст҃го мч҃ника Гемма́ла и Пафлагона[10].

Ѡ҆ страны Пафлагѡ́нскыꙗ бѣ́ ст҃ый Геммалъ. И слышавъ Оу҆лїа́нъ Законопрестоу́пникъ въ А҆нкѵ̈ръ Галáстѣѝ е҆́сть, и҆де́ къ немоу̀ и ста̀ пред нн҃ѣ, и нарече́ и҆ престу́пникомъ и врагомъ Хв҃ымъ. И тогда̀ ѡ҆горчи́сѧ Оу҆лїа́нъ, и нача́ и҃ мч҃ити. Пе́рвѣе же препоꙗ́сѧ и҃ поꙗ́сомъ желѣ́знымъ ражже́номъ. Жьго́мі же, кро́ви теку́щи, и въ слѣ̀ Престу́пника и҆да́ше, ведо́мъ. И е҆гда̀ до́йде до Е҆де́са града, па́кы ражже́ рожны желѣ́зны, и провертѣ́ плещѝ е҆моу̀. И посе́мі провертѣ́ша гвозды́ желѣ́зны, и вби́ша въ главоу̀ ст҃го. И по сѣ̀ простре́ и҃ по земли́, и привязавше и҃ къ четы́ремъ коломъ, и ѡ҆дра́ша ко́жоу е҆го̀ ѿ главы̀ и до ногоу̀. И посе́мъ ра́спатъ бы́сть, и гвозди́ прїе́ѥнъ по рꙋцѣ̀ и по носѣ̀. И тоу̀ скончáсѧ, и бг҃одара Хв҃ и до послѣ́днаго и҆здыха́нїа.

---

[1] Греч. текстъ въ Служебной Минеѣ—Σωσιθέου, Νάρσου καὶ Ἰσαάκ. [2] Σωσίθεον σωθεῖσιν ἐγγράφει λόγος—«Сосиѳея спасеннымъ написуетъ слово». [3] Σάρρας τέκνου. [4] Сходно съ напечатаннымъ, кромѣ незначительныхъ варіантовъ: честноѥ, *вм.* честно, ходя́ще *вм.* ходящи. [5] Разночтенія: *вм.* мни́хъ—черне́ць; *вм.* из мира—ѿ мира. [6] По Минологію Василія. [7] *вст.* и Ц. У. [8] Жима Ц. [9] ὡς σοφὸς καὶ ῥήτωρ—«такъ какъ онъ отличался мудростію и краснорѣчіемъ». [10] По Минологію Василія. Γεμέλλου τοῦ παφλαγόνος—«Гемелла пафлагонянина».

В҃ тои҃ днь слово ѡ҃ Пандокы, еже не ѡскорбляти никогоже [1].

Аще кто любить брата своего [2], || а не любы брата, ни Бга не любить, по аплу Іѡанноу. Имѣ, яко ѡскорбляя брата своего, Бога ѡскорбляетъ: «не ѡскорбляите бо, рече, Стго Дха, имже запечатлѣстеся». И паки ѡ любви глть: «понеже единому створисте сихъ малыхъ братъ моихъ, Мнѣ створисте». И— «елма же не сътвористе сихъ малыхъ единому, ни Мнѣ створисте». Оуказа бо са прежеречеными, яко оугажая братоу своему, Бгу оугажаеть. Вѣдоуще, братїе, яко симъ Бгу оугодимъ, да не ѡскорбимъ ни ѡ чемже искренаго своего но вселично подвигнемся оугодити братїи, и не дати вины и печалы быти на ны подобнѣ и неподобнѣ. Да не непрїатъ воудеть мтва наша, яко ѡвча непорочно. «Единому, рече, молящоуся, а единому проклинающу та, коего гласа оуслышить Бка», якоже въ Премрости писано есть; И паки: «Единъ съзидаеть, а другыи разараеть, что оуспѣ; токмо трою». Или—мыйся ѡ мертвеца и паки прикасаяся емъ, како полза емоу быть ѡ оумывенїа; Тако и постяся чакъ ѡ грѣсѣ своемъ, и паки на то же восходя грѣхъ, молбу его кто слыши; и что оуспѣетъ въ смѣренїи своемъ; И приводить: «Не кыи на дрога своего зла, надѣющагося на та». «Из устъ бо, рече, безоумныхъ жезлъ досажения, оустны же праведныхъ хранятся». Ходяи бо праведнѣ боится Бга, а стропчаи пѫтьми оукоренъ бѫдеть. И прокъ Михѣи, воздыхая на Йзла глше: «Кождо искренаго своего на зло поущаетъ, и рѫкы своя нань || готовающе. Аплъ же: «Аще бра твои скорбить, рече, на та, оу не по любви ходити». Глть же Гс: «Весь, гнѣваяся на брата своего безума, повиненъ есть сѫдоу, иже ли речеть братѫ своемоу: рака, рекше невѣрїе, повиненъ е сѫдоу, а иже речеть: оуроде, повиненъ есть соудѫ ѡгненому». И приводить: «Аще оубо принесеши даръ твои ко алтарю и тоу помянеши, яко нѣчто имать братъ твои на та, ѡстави даръ твои пре алтарема, иди преже, смириса съ братомъ своимъ, и посема принесеши даръ свои къ Бгу».

Римл. XIV, 15.

Матѳ. V, 22.

Матѳ. V, 23, 24.

В҃ тои же днь слово Козмы прозвѫтера ѡ мниха, нехотящихъ быти съ черньцы и подлежати страдѣ монастырьскои [3].

Дроузїи бо в затворы влазять, да своя бола створять, и тоу кормящеся, яко свинїа въ хлѣвинѣ пребываютъ, и приносимымъ радующеся, и того ради монастырьскаго закона оубѣжавше, не хотяще трѫдитиса, ни покоритися йгоумену, ни могѫще съ черньци миромъ ни дне пребыти. Хотящи на земли чтни быти, завѣты и законы своя дають же намъ, исповѣдью рѣшаще и важѫще несмыслы, сами ѡ нихъ чающе разрѣшенїа. И еже ненавистнѣе есть Бгоу и мерзѣе, высокоумїе то пребываетъ в нихъ, мнять бо са велици быти и стїи, вса чакы хоужьша себе творять, сами са точїю мняще оугодивше Бгоу. И тоу сѣдяще, чюжи домы строять, своихъ безмїемъ ѡбѣгше, прикупи же, и скупи мнозы, и стяжанїе || селомъ, и нивы строять. И прочая оу нихъ безмїя, нарѣчїа же и книгы всамо ||Л. 224 б.

||Л. 223 г.

Ефес. IV, 30.

Матѳ. XXV, 40.

Матѳ. XXV, 45.

Еккл. XXXIV, 29.

Еккл. XXXIV, 28. 30.

Еккл. XIX, 10.

Притч. XIV, 3.

Мих. VII, 3.

||Л. 224 а.

---

[1] Помѣщается въ Прологѣ. На греч. въ Пандектахъ Антіоха слово 60: περὶ τοῦ μὴ λυπεῖν τινα. [2] *проп.* «Бога любить»—τὸν Θεὸν ἀγαπᾷ. [3] Помѣщается въ Прологѣ. Заимствовано изъ Бесѣды Козмы пресвитера на богомиловъ. См. Православный Собесѣдникъ 1864 г., іюль, стр. 315—316.

шлю́ть, вела́ще оу҃вѣдѣтисѧ, а҆ще мо́щно, и҆ на и҆нѣхъ странахъ. Та́ко бо е҆́сть и҆ злѣхытрыи дїа́волъ, всѧ с҃ правааго пу́ти смыча́ на свою́ вола́, ꙗ҆коже събы-
Пс. XIII, 3. тисѧ Дв҃дв҃ою прр҃ечествоу, глю́щемоу: «Вси оу҃клонишасѧ вкупѣ́ и҆ неключими быша: нѣ́сть творы́и бга́, нѣ́сть ни до е҆ди́ного». Си́ же пи́сана бы́ша злы́хъ ра́ди и҆ без закона ма́тоущесѧ во всѣ́хъ гра́дѣхъ, иже, забывше оу҃ченїѧ Павла а҆пла и҆ в лѣ́ностѣхъ чюжь хлѣ́бъ ꙗ҆дꙋ́ще, дни
II Солун. III, 6—13. свои́ зл҃ѣ провожа́ю́ть. «Запрѣща́ю ва́мъ, таковы́мъ в Селу́ньстѣѝ е҆пⷭ҃толи́и гла́, запрѣща́ю ва́мъ, бра́тїе, и҆менемъ Гⷭ҃ на́шего Iⷭ҃ Хⷭ҃, ѿлꙋчи́тисѧ ѿ всѧ́кого брата бесчинꙋ́ ходѧщаго, а҆ не по преда́нїю, е҆́же прїѧ́ша ѿ на́съ. Сами́ бо вѣ́сте, како подража́ти: ꙗ҆ко не бесчиноу ходи́мъ в҃ васъ, ни тоу҃нѣ хлѣ́ба ꙗ҆хомъ ни оу҃ когоже васъ, но въ тр҃дѣхъ и҆ во оу҃силїи но́щь и҆ дн҃ь дѣ́лаю́ще, ꙗ҆ко не стꙋ́жити никомꙋ́же ва́съ. [1] Не ꙗ҆коже не и҆мѣ́ти вла́сти, но́ сами́ сѧ ѡ҆́бразъ дамы ва́мъ, ꙗ҆ко подража́ти насъ. Е҆гда́ бѣ́хомъ въ ва́съ, се запрѣща́хомъ ва҃, ꙗ҆ко и҆же не хо́щетъ дѣ́лати, да не ꙗ҆́стъ. Слы́шимъ бо нѣ́кыѧ ходѧща в҃ васъ бесчиноу, ничто́же дѣ́лаю́ще. Таковы́мъ запрѣща́емъ [2] и҆ мо́лимъ ѡ҆ Гⷭ҃ на́шемь Iⷭ҃ Хⷭ҃, да с҃ молча́нїемъ дѣ́лаю́ще, свои́ хлѣ́бъ ꙗ҆́дꙋть».

В҃ той же дн҃ь сло́во ѡ҆ нѣ́коемъ чл҃цѣ мл҃тивѣ во Ӏ҆зли [3].

Бѣ́ чл҃къ во Ӏ҆зли мл҃тивъ и҆ бла́го-
‖I. 224 в. ч҃тивъ, и҆менемъ Тови́тъ, ‖ мно́го тщꙋ́нїе и҆мѧ́ше на́ погребе́нїе оу҃мира́ю́щимъ жи́домъ. Того́ ра́ди ѡ҆клевета́нъ бы́сть къ цр҃ви, и҆ и҆збѣ́гъ, оу҃спе внѣ́ града подъ стѣ́ною гра́скою. И҆ ꙗ҆ко многажды тако быва́ѣтъ, спꙋ́ щꙋ же е҆мꙋ́, ѡ҆тво-
рѣ́ни о҃чи и҆мы́и, пти́цам же полѣтавшимъ, о҃чи е҆моу҃ вѣ́лмѣ створи́ти. Бѣ́ же въ е҆кватанѣ́хъ о҃троковица оу҃жика е҆моу҃, и҆же з҃ мꙋ́жь поꙗ́ли́ши, и҆ всѣ́мъ ѡ҃ бѣ́са оу҃бїе́номъ, преже да́же не позна́ю́ть е҆мѧ́. Помоли́сѧ ѡ҃троковѝца къ Бг҃оу, и҆ посла́ е҆мꙋ́ помо́щника Бг҃ъ а҆рха́гг҃ла Рафаи́ла. И҆ Тови́тъ рече́ сы́ну своему́, Товитꙋ́, не пома́ти е҆моу҃ и҆нде жены, но то́кмо ѡ҃ колѣ́на своего́ и҆ ро́ду по зако́ноу. И҆ дасть е҆моу҃ роукописа́нїе ѡ҆ златѣ́ і҃ тала́нтъ, и҆́же положи́ в҃ Ӏ҆ндїи, да шедъ принесе́ть а҃ вѣскоре́. О҃трѡкоу же и҆ду́щю подроугa, зане поути́ не вѣ́да, и҆ ѡ҆брѣ́те Бж҃їимъ повелѣнїе́мъ а҆гг҃ла Рафаи́ла, ꙗ҆ко чл҃ка стоѧ́ща, е҆гоже наꙗ́тъ, глю́щоу Рафаи́лꙋ: пꙋ́ть вѣ́дѣ, Назарі́ꙗ и҆мѧ мнѣ́, да и҆доу҃ с тобою. Прише́шема же има к рѣцѣ́ Тигрѣ́, и҆ ѡ҆трокоу е҆лѣ́зъшꙋ коупатисѧ, рыба желїа́ прискочи́ к немоу҃. И҆ рⷣ е҆́ к немоу҃ а҆гг҃лъ: и҆ми рыбоу҃, и҆ прорѣ́завъ чрѣво е҆́ѧ, возми́ оу҃трꙋ́бꙋ и҆ ср҃це и҆ зо́лчь, и҆ съхрани́ а҃. Ѡ҆трокꙋ же вопраша́ю́щоу: чемоу҃ сѐ на потрѣ́боу; рече́ же е҆моу҃: ѹ҆тробою и҆ ср҃цемъ кади́ти и҆згони́ти вѣ́сы, зо́лчїю же потреби́ти вѣ́лмо. Та́че поимъ о҃трѡ́къ ѡ҃ рода своего́ прежереченою свою ѡ҆троковѝцоу женѣ́ собѣ́, совѣ́томъ и҆ съ҆творе́нїемъ а҆гг҃еловымъ и҆́зъгна́ноу е҆мꙋ́ непрїа‖знинoу вѣ́соу показа́нїемъ и҆ пока- ‖I. 224 г.
женїе́мъ. А҆гг҃лъ же, и҆же Назарі́ꙗ, ше́дъ в҃ Ӏ҆ндїи, е҆зе́мъ і҃ тала́нтъ, возврати́сѧ со ѡ҆трокѡ́ и҆ съ женою е҆гѡ́ ко ѡ҆ц҃ю е҆гѡ Товитоу, е҆моу́же о҃трѡ́къ зо́лчью рыбною помаза́ о҃чи. И҆ а҆вїе Тови́тоу прозрѣ́вшоу, ꙗ҆ви́ себѣ а҆гг҃лъ, ꙗ҆ко не чл҃къ бы́сть, но́ ѡ҃ Бг҃а по́сланъ на́ помощь и҆ма, ѡ҆трокови́ца ра́ди бла́гоч҃тїѧ и҆ и҆хъ ра́ди, гла́ къ ни́мъ: «Таиньство ца́рьскоѐ потаи́ти добро е҆́сть, дѣ́ла же Гⷭ҃ва воспѣва́ти
Товит XII, 7 преслáвно и҆ бла́го е҆́сть».

---

[1] насъ Ц. У. [2] запрѣщеніемъ Ц. У. [3] Помѣщается въ Прологѣ; пересказъ библейскаго сказанія.

‖Л. 225 а. ‖Мц҃а того́ же ї ст҃ы́хъ мч҃ни́къ Ми́ны, Ермоге́на ї Евзгра́фа [1].

Ст҃и́. Посѣче́нъ мече́мъ, поне́ гла́ти не и҃ма́ть, Ан то́чію да не гла́ють злочести́вааѧ оу҃ста́.

Злоче́стїе заплева́въ Гермоге́нъ, Бы́сть мч҃ни́къ бл҃гочт҃и́ю ѿ мечѧ́.

Ноже́мъ съводе́нїе, Е҆вгра́фе, терпѧ́, Скорописа́телѧ трю́сть Бо́гови а҆́вльсѧ, бл҃гопиша́.

Въ ї҃—и҃ Ми́на бы́ю мечю́ вда́въ.

Ст҃ы́и мч҃ни́къ [2] Ми́на бѣ́аше при Максими́анѣ цр҃и. Взыска́нію бы́вшю ѿ Алекса́ндрѣ ѿ нѣ́которыхъ дви́гшесѧ вещехъ, по́сланъ бысть ѿ цр҃а ко ѡ҆нѣ́хъ рѣше́нїю, и҆́бо и҆зъвѣ́дѣлъ ба́ше вса́кою премр҃ость и҆ къ вѣ́тїискымъ дрꙁна́ше словесе́мъ, во А҆фи́нѣхъ множа́иша прошє́ и҆ ѡ҆ноу́дъ бл҃гоꙁы́чїе навы́къ, а҆фина́нинъ сы́нъ ро́домъ. Той [3] прише́дъ бо Алексан-дрі́ю, не то́чію в разꙋ́мъ а҆лександрі́ны приведе, вса́коѥ разрѣ́шивъ и҆же ѥ́ нихъ распрѣ́нїе и҆ ꙁыска́нїе, но и҆же ѡ҆ Хр҃тѣ вѣ́рѣ слꙋ́во прїи́мшїи, и҆звѣ́стнѣишеѥ крѣпи́тисѧ оу҃вѣща́ и҆ мно́гыа немощны́а и҆целѝ.

Тѣ́мь ѡ҆ семь цр҃ю оу҃видѣ́вшю, и҆ посла́ Ермоге́на е҆па́рха, заповѣ́давь ему҆ е҆́же собрати́ти Ми́ну ѡ҆ хр҃тїа́нскыа вѣ́ры: да а҆́ще непокори́тсѧ, весьма́ моу҃чи е҆го́ и҆ погоу́би. Да ꙗ҆коже ст҃о́мꙋ Ми́нѣ съпроти́вно гла́ющю, первїе же о҆́чи е҆мꙋ҆ и҆зводе́ и҆ а҆́зыкъ оу҃рѣ́за. Да ꙗ҆коже вре-жє́нїе теле́сныа а҆́звы видѣ́въ и҆ сла́вно прїи́мшихъ целбоу́ два́ а҆́ггла, покрыва́ющаѧ главꙋ́ ст҃о́мꙋ Ми́нѣ, прело-жи́всѧ и҆ вѣ́рова Хр҃и, и҆ ѡ҆ ст҃го Ми́ны
‖Л. 225 б. крещенїе прїа́тъ, и҆ ѡ҆ съше́шихсѧ ‖ е҆пп҃ъ а҆рхїере́ское прїи́мъ достоа́нїе.

Оу҃вѣдѣ́въ же сі҃и цр҃ь, посла́въ, повелѣ́ ст҃го Е҆рмогена бо́ чрево копіе́мь провости́, и҆ рꙋ́цѣ и҆ но́сѣ е҆мꙋ҆ ѡ҆ст҃ещи́, и҆ во сковрадоу҆ ѡ҆гненоую҆ въврещи́, и҆ и҆зъста́вшаѧ ѡ҆ тѣ́ла повреще́нїѧ в рѣ́коу, ст҃го же Ми́ноу в҃ темни́цѣ мѣ́стѣ повѣ́сити и҆ ка́мень тѧ́жекъ на́нь набѧ́зати. Сими́же по повелѣ́нію цр҃воу совер-ши́вшимсѧ, и҆ ст҃ыми а҆́гглы бж҃тве́ныхъ слꙋ́гъ ст҃їи цѣ́ли сохране́ни бы́ша, и҆ цр҃ю пре́сташа, и҆ нече́стїе того ѡ҆бличи́ша. В ѡ҆нже ст҃ы́и Е҆вгра́фъ, ѡ҆писа́тель [3] ст҃го Ми́ны бѣ́аше, дерꙁнове́нно Хр҃а и҆сповѣ́да, и҆ и҆шедъ проти́воу цр҃ю, и҆ того́ ѡ҆бесче́стивъ. Ца́рь же, оу҃коре́нїа и҆ ѡ҆личе́нїѧ не терпѧ́, и҆спо́лнь гнѣ́ва бы́сть, и҆ и҆сторгъ но́жь, съводе́ Е҆вгра́фа. Съводе́ни бы́ша ст҃їи мч҃ници Ми́на и҆ Е҆рмоге́нъ ножи, слꙋ́гамъ цр҃е́вымъ на́нь напа́дшимъ. Принесе́на бы́ша чт҃на́а телеса и҆́хъ и҆ положе́ни быша въ Визаи́тїи, и҆де́же и҆ ны́нѣ соу́ть. Сі҃е ст҃о́мꙋ Ми́нѣ оу҃ Бг҃а и҆спроси́вшꙋ, мꙋ҆че́нїе же и҆хъ, ꙗ҆коже гла́ють, списа́ велїкїи А҆фана́сїе Алексан-дрі́скыи.

В҃ то́й же дн҃ь ст҃го мꙋ҆ченика Гемела пефлагонина и҆ многостра-да́лца.

Ст҃и́. Ѡ҆ Бц҃ѣ Гемелъ ра́спатъ бы́сть, И҆ е҆́же на́ древѣ распа́тїе радостно претерпѣва́ѣтъ.

Сы́и [4] ст҃ы́и бѣ́аше ѡ҆ страны́ Пафлагоньскыа. И҆ слы́шавъ, Оу҃лїа́нъ Законопрестꙋ́пникъ во А҆нкирѣ Галатьстѣи́ е҆́сть, дошє́дъ и҆ ста́ пре́ нимъ, и҆ нарече́ е҆го́ престоу́пника [5] и҆ врага́ и҆стинна́го. И҆ тогда́ ѡ҆горчи́сѧ ‖ Йоу҃лїа́нъ, и҆ нарече́нъ, е҆́же моу҃чити е҆го́. Первѣ́ ѡ҆поа́сѧ е҆го́ желѣ́зным҃ъ помсомъ раꙁже́нымъ. ‖Л. 225 в.

---

[1] Греч. текстъ, не вполнѣ впрочемъ схожій, см. въ Служебной Минеѣ. [2] Οὗτοι ὑπῆρχον—«Сіи быша». [3] но и҆ У. [3] ὑπογραφεύς—«писецъ». [4] Съ нѣкоторыми отличіями помѣщено выше, стлб. ψч҃и. Греч. текстъ въ Минологіи имп. Василія. [5] παραβάτην—«отступникомъ».

и искры испущающую, и кровь лющися, идяше вслѣдъ Престоупника. Ѡномоу шествующи, и внегда доидоша въ сдесъ градъ, паки ражены рожны извертѣти плещи его, посемь гвозди желѣзны вонзи во главоу емоу, таже простеръ его по земли, и на четверо растагъ, и всю кожю его содра, ѡ ногоу же и до главы. Посемь распѧ быть, и гвоздьми носѣ его пригвоздивъ, скончася, благодаря Бга.

В тои же днь слово ѿ Пандекта еже не ѡскорбляти никого.

Аще кто любы брата своего, Бга любить, и т. д. См. выше стлб. ѱчѳ. [1]

‖Л. 225 г. **В тои же днь слово Козмы прозвутера ѿ мнисехъ, нехотящы быти съ черньци и полежати страдѣ манастырьскыи.**

Дроугїи в затворы влазѧ, и т. д. См. выше стлб. ѿ. [2]

‖Л. 226 б. **В тои же день слово ѡ нѣкоемъ чяци милостивѣ во Йзли.**

Бѣ чякъ во Йзли мтивъ и благочтивъ, именемъ Товитъ, и т. д. См. выше стлб. ѿа. [3]

‖Л. 226 в. **Мца декабря въ аі днь памать прпбнаго Оца нашего Данила Стлпника [4].**

Прпбный ѿць нашь Данилъ бѣ въ цртво великаго Ава, бы ѿ Межюрѣчїа Сирьскыа. Ві лѣтъ бывъ, иде в монастырь, и бысть мни. И посемъ оумысли ити въ Ерслмъ и поклонитися Стымъ мѣстомъ. И дошедъ Семїона Стлпника, и пребысть [5] оу него ѣ недѣли. ‖ Видѣвъ же его стыи Семїонъ, вельми радовашеся ѡ бесѣдованїи его и моляше его еще пребыти. Онѣ тщашеся пути, гла: дхомъ, ѡ, всегда с тобою есмь. И блвивъ, ѿпусти его, рекъ: Гѣ слабы споушествуи ти. Йдущю же емоу, слышавъ же, яко неоудобь доити Палестинїа, и вопраша: коея ради вины; Глахоу, яко самаряне востаа на крьмяны. И ре в себѣ: не ѡстави пути, Данле, да аще ти ся лчить оумрети за вру крьаньскоу, велико ти будеть. Се же, йда, мыслше в полоудне. И явися ему стыи Семїонъ, во ѡбразѣ старца, сѣдъ весь, и гла емоу сурьскы: кде йдеши, возлюбленне; И рече стыи Данлъ: къ Стымъ йду, аще есть волa Гня. Ѿвѣщa стыи Семїонъ: не оувѣда ли, яко во странѣ тои нестроенїе; И рече Данлъ: слышя, но ѡбаче Гѣ помагаетъ, и надѣюся без пакости доити. Аще ли ключится что потерпѣти ми: аще живемъ, Гви живемъ, аще ли оумремъ, в рцѣ его ѡйдемъ. И гла емоу старець: не вси, яко пишется: «не дажь во Псал. CXX, 3 смтенїе ногу твоею, да не воздремле хранай тя»; И рече Данилъ, яко оумрети Ба ради лчи есть. Старець же ѡбратися, рекъ: не хощоу с тобою прѣтися, мы бо такого ѡбычая не имамы. Гла Данлъ: велиши ѡбращу ли ся, ги мои; вижу бо тя ѿ Ба оучителa. Ѡн же гла емоу: воистинѹ, чадо, се третицею тя закля, да не йзидеши въ страны ты, да не йскусиши Га Бга твоего: то бо йскушаетъ себе ѣ бѣдоу и в напасть. И се рекъ невидимъ ‖ бысть. Данлъ же разумѣвъ, яко стыи Семїонъ гла ‖Л. 226 г. ‖Л. 227 а.

[1] Разночтенія: *вм.* ѡ любви—ѿ любви, *вм.* Да не непрїята боудѣ мтва—Да не непрїята боудеть Бгомь мтва. [2] Разнорѣчіе: *вм.* всамо—всюдоу. [3] Въ общемъ сходно съ напечатаннымъ, только имя, принятое ангеломъ, читается правильно—Азарія. [4] По Минологію Василія, съ большой вставкой, заимствованной изъ полнаго житія, которое см. ниже. [5] Отсюда начинается вставка.

с нимъ, и возвращься приде к немоу, и [1] бѣвенъ бысть ѿ него. И ѿ Божіа ѿкровенїа иде в Костантинъ градъ. И бывъ на столпѣ. И затворисѧ въ цр҃кви идольстѣй, и многы напасти претерпѣ ѿ бѣсовъ. И посемъ взиде на столпъ и бысть столпникъ, да ни мра, ни знои, ни вѣтръ побѣди терьпѣнїа его. Сътвори же чюдесѧ много и пожаръ граду мт҃вою оугаси, възлюблен же бысть всѣми, и толми бы чюденъ, ꙗко цр҃ви Хоу приходити к немоу мт҃вы ради. И тако пожив, къ Гоу ѿиде.

В' тои же днь прп҃бнаго оц҃а нашего Луки Столпника[2].

Въ цр҃тво Романа ст҃го старца и Феѡдоулакта ст҃го ар҃хіе҃пна, сна его, и Костантина, сна того же Романа ст҃го кроткаго, племенѣ Ава Премраго цра, приде прп҃бный Лука ѿ въстока, мнихъ сый вгообазнивъ, саномъ прозвутеръ, носа желѣза тажка на всѣмъ тѣлѣ своемъ, изнурая Ба ради плоть свою. Первое же помолисѧ ѿ всякои цр҃кви в Костантинѣ градѣ, посемъ приде в Халкидонъ, и противоу монастырю Ѳоустропіевоу, съвѣтомъ игоуменѣ, взиде на столпъ, и бысть столпникъ, непокровенъ зимѣ и лѣтѣ, ко Гоу молѧсѧ, ꙗко цр҃мъ познанъ бысть. И тако потроужавсѧ, въ старости добрѣ ко Гоу ѿиде.

В' тѡи же днь страсть ст҃го мч҃нка Инфалы и Ипса[3].

Ѿ Перьскыа страны та бѣ ст҃ая мч҃нка. Инфала жрець идо||лскый бѣ, и ѿ таковыа вины позна вѣру Хв҃оу: разволѣсѧ и помысли ити къ ѳ҃пу хр҃тіанскоу, да исцѣлѣет, и кр҃тисѧ, и исцѣлѣ. И приде во свои гра, да ближникы своѧ наоучить быти кр҃тьаны. И оувѣдѣвъ же кнзь, ꙗко и, и мѫчивъ его, въверже и в темницѫ. И ст҃ыи Ипсиа бѣаше діаконъ, и ꙗко бысть, и Ха исповѣдавъ, мч҃нъ бысть кр҃пко. Посемъ посланъ бысть къ старѣишинѣ волхвомъ [4] и ст҃ымъ Инфалою [5]. Старѣишина волхвомъ введе а въ цр҃кви идолскую [6], и понѫди а ѿвращисѧ Ха и поклонитисѧ идоломъ, и неповинѫвшасѧ. И видѣвъ а црь, ꙗко не ѿвергостасѧ Ха, и повелѣ оусѣкнѫти а.

В' тои же днь памѧ прп҃бнаго оц҃а Фектириста и ст҃ыхъ мч҃нкъ Терентіѧ, и Викентіа, Емелиана и Вевѣѣ [7].

В' тои же днь слово ѡ оуспе-нїи Сисоѧ [8].

Сисои же во ст҃ыхъ ѿц҃ь нашь, живыи в пустыни в горѣ лѣтъ ѯ, и егда хоташе престативитисѧ, сѣдящимъ оу него братіи мнихомъ, просвѣтисѧ лицѣ его ꙗко слнце, и гла имъ: се аѳва Инѳодонїи приде. И мало помолчавъ, пакы рече имъ: се ликъ прр҃ческыи приде. И пакы просвѣтисѧ болма, и рече: ликъ ап҃льскыи приде. И соугубо лице его просвѣтисѧ пакы, и се то ꙗко съ инѣми бесѣдоует. И молиша и старцы, глюще: рци намъ, с кимъ бесѣдоуеши, ѿче; И рече имъ: се ѧггли придоша поа мене, и молюсѧ, да ѡставъ ма мало пока-

[Л. 227 б.]

[1] Отсюда по Минологію Василія. [2] Греч. текстъ, не вполнѣ сходный, въ Служебной Минеѣ. [3] По Минологію имп. Василія—Ἄθλησις τῶν ἁγίων μαρτύρων Ἀειθαλᾶ καὶ Ἀφεῖ. [4] Τῷ Ἀρχιμάγῳ. [5] μετὰ τοῦ ἁγίου Ἀειθαλᾶ—«вмѣстѣ со св. Аѳеаломъ». [6] πρὸς τὸν βασιλέα. [7] Τερεντίου, Βικεντίου, Αἰμιλιανοῦ, καὶ Βεβαίας—въ Служебной Минеѣ. [8] Нѣтъ ни въ Минологіи, ни въ Служебной Минеѣ; помѣщенныя подъ 6-мъ іюля сказанія иныя.

тисѧ. И̑ рекоша є҆мꙋ̀ стáрцы: не трéвѣ́ши покаѧ́нїа, о҆́че. Рече́ же и҆́мъ стá-
Л. 227 в. рець: ‖ вънстинꙋ̀ не вѣ́дѣ себѣ̀, ꙗ̑ко є҆́смь начáлъ начáтокъ. И̑ оу҆вѣ́даша вси́, ꙗ̑ко сверше́нъ є҆́сть. И̑ пáкы внезапꙋ̀ бысть лице є҆мꙋ̀ ꙗ̑ко сл҃нце, и̑ оу҆боѧ́шасѧ вси́, и̑ гл҃а и̑̀: се прúиде Гⷭ̀, зрúте вси́, и̑ рече: принесѣ́те ми сосꙋ̑́, и҆́збранный въ пꙋсты́ни. И̑ а҆́вїе вдáсть дх҃ъ, бысть мóлнїи, и̑ и҆спóлнисѧ хрáмъ бг҃оу҆хáнїѧ.

В҃ тóй же дн҃ь слóво ѿ житїа є҆пифáнїева, ꙗ̑ко прáво сꙋдúти на сꙋдѣ́, ни ѡ҆биновáтисѧ на соудѣ́ ни богáта, ни оу҆бóга [1].

Бѣ́ нѣ́кто дїáконъ въ є҆̑пкпїи, и҆́менемъ Савúнъ, и҆́мый ремéство книжноѥ̀ писáнїе, бг҃ѣ́ же прáвъ и̑ прáвымъ житїе́̑ оу҆крашéнъ. Бѣ́аше всѣ́хъ нáсъ мни́хъ въ є҆̑пкпїи п҃, Савúнъ̑ бг҃ѣ́ лѣ́пъ во всѣ́хъ на̑, и̑ сегѡ̀ є҆̑пифáнїи постáви сꙋ́дїю вѣ́щемъ цр҃ковнымъ. Нѣ́когда оу҆́бо двѣ́ма чл҃кома сꙋ́димома Савúномъ, є҆дúномꙋ̀ соу́щю богáтꙋ, а̀ дрꙋгóмꙋ нищꙋ, Савúнъ же помы́сли слѡ́во творúти оу҆бóгаго, бг҃ѣ́ же богáтый прáведнаѧ гл҃а пáче оу҆бóгаго. Є҆пифáнїи же бг҃ѣ́ є҆́кровенъ є҆́ мѣ́стѣ нѣ́коемъ, и̑ слы́шаѧ ѡ҆́бою, и̑ слы́ша Савúна мúлꙋющꙋ нúщаѧ на соудѣ́. Є҆пифáнїи же прише̑ на срéдоу̑, и̑ рече Савúноу тúхимъ лúцемъ: и҆́ди, чáдо, пиши́ кни́гы, и̑ пáмать и҆́мѣй сѣ́тыхъ слѡвéсъ, и̑ вꙋ́деши є҆́вершенъ ко всѣ́кѡ прu. И̑ провозглашáющꙋ слáвоу сѣ́тго Писáнїа: «не мúлꙋи нúща на сꙋдѣ́, и̑ ни прїúмеши бо лица̀ сúлна», и̑ ѿтолѣ́ бо є҆̑пифáнїи всѣ́ приходя́щꙋ̑ сáмъ сꙋдя́ше: ѿ оу҆́тра по всѧ дни до чс҃а д҃-го пребывáше небúдѝ сꙋ́димыми ѿ негѡ̀, и̑ ѿ чс҃а д҃-го до оу҆́тра небúдѝ вѣ́ никúѥже чл҃комъ.

‖ Г҃ тóй же дн҃ь житїе прпⷭ҃. ‖ Л. 227 г.
бнаго о҆́ц҃а нáшего Данúла Стꙋ́лпника, и҆́же въ А҃на́плѣ [2].

Прéжде всегѡ̀ оу҆́бо, любленицы, прáведно є҆́сть нáмъ слáвити воплотúвшагосѧ насъ рáди Бг҃а и̑ Гⷭ̀ нáшего Іс҃ Хс҃, и̑ настрои̑ [3] нашего рáди спсенїа всѣ́ подними́шю, є҆́гоже рáди прр҃ци проповѣ́дающе гоубля́хꙋсѧ, и̑ мч҃ници и҆́сповѣ́давше оу҆морúшасѧ, и̑ прáведнїи мꙋ́жи вѣ́ры рáди, ꙗ̑же к Томꙋ̀, сáми сѧ распéнше, и̑ мира ѡ҆цюжда́ившесѧ, терпѣ́нїа дѣлá є҆́же на врага̀ невúдимаго вѣнéць побѣ́дный взáша. Добро и҆́звѣстно оу҆̑ є҆́сть начáти нáмъ сповѣ́данїа мнóгаѧ во сѣ́тыѧ о҆́ц҃а нáшего Данúла, хоженїе же и̑ со дѣ́тьства [4], и̑ кáкоже нача̀ воздержáнїе. Вáшими оу҆́бо молúтвами възощéнъ [5], все скажꙋ̀ съ и҆́стинною, ꙗ̑же ѿ оу҆вѣ́дѣ́вшихъ предо мнóю слышѧ̑ [6], и̑ є҆лúкоже ѻ҆́чима видѣ́̑ без лъжà сповѣ́ди. Молю̀ оу҆́бо ваше бг҃олю́бїе, дадúте ми добропребы́тнаѧ слꙋ́ха вáша.

Сúи же бо сѣ́тыихъ ѿц҃ь нашь Данúлъ ѿ о҆́ц҃а бѣ́ Илїúмъ, ѿ мáтере же Мáрїѧ [7]. Бѣ́ста же ѿ Месопотамїа [8] въ предѣ́лехъ грáда Самосáска, ѿ сѣ́хъ нарицаемыа̀ Мáрвфа, ꙗ̑же сказáющесѧ нарече́ть пещеры. Мáтери же того̀ неплóдови сꙋ́щи, и̑ мнóгажды оу҆каранѣ́ ѿ мꙋ́жа своего̀ бездѣ́ствомъ и̑ ѿ оу҆́жикъ, во є҆́динъ ѿ днїи полꙋ́нощи, оу҆тайвшисѧ мꙋ́жа, и҆́зшедша и҆́з домоу̑, воздви́гши роуцѣ́ на нéбо, помолúсѧ, глю́щи: Гⷭ̀ Іс҃ Хс҃, сотворúвый и҆́сперва̀ мꙋ́жа и̑ женоу̑, рéкъ: «расти́те и̑ множа́йтесѧ» ѿ тою Быт. I, 28

[1] Помѣщается въ Прологѣ. [2] Твореніе неизвѣстнаго современнаго святому автора. Неизданный подлинникъ находится въ рукоп. Вѣнской Имп. Библіотеки № XXVIII, f. 105—136. См. P. Lambecii, Comment. de Bibl. Caes., lib. VIII, p. 660 (ed. Kollarii). [3] οἰκονομιχῶς. [4] τήν τε ἐκ παιδὸς ἀγωγήν. [5] στομωθείς. [6] слышà Ц. У. [7] μητρὸς δὲ Μάρθας. [8] Здѣсь кончается приведенное Ламбеціемъ начало Житія.

л. 228 а. ража́ющиймсѧ, оу҃слыша́вый || моле́нїе Са́рино и̑ да́въ той на ста́рость сн҃ъ Иса́акъ, оу҃слыша́ и̑ а̑нноу и̑ ѿи́мъ оу҃коръ ѿ того̀, и̑ да́въ той сн҃ъ Самои́ла, Са́мъ при́зри на́ мѧ, рабу̀ Си, и̑ ѿи́мъ оу҃коръ мои́, и̑ да́ждь ми пло́дъ оу҃тро́бѣ моеи̑! И̑ пла́кавши го́рцѣ, и̑ сокрꙋши́вшисѧ, вни́де в дⷭ̃ свои́, и̑ почи́ вли́зъ мꙋ́жа своего̀. И̑ видѣ́ со́нъ: двѣ́ свѣти́лѣ вели́цѣ, а̑ки блю́да, съ҆ше́ша с небесѐ и̑ к то̀ пришѣ́ша. Воста́вши же зау҃тра, сповѣ́да мꙋ́жю своемꙋ̀ и̑ оу҃жикамъ, и̑ кожⷣе тѣ́хъ разли́чїи сꙋ́ди проти́вꙋ ре́ченыимь тою̀, она́ же воздохнꙋ́вши, ре́че: Бг҃ъ мои́, Ѥ̑моу҃же моли́хсѧ поле́зное створи́ти моеи̑ дши́. Не по мно́зѣ́х же дн҃ехъ зача́ пре́жереченнаго.

И̑ пати́ лѣ́тъ бы́вшю, взⷭ̃ша того̀ роди́теля, несоі́ста и̑ в монастыр҃ь съ҆ прино́сы, а̑рхима́ндрит же пыта́аше, что и̑ма дѣ́тищю. Роди́теля же того̀ повѣ́даста и̑но и̑ма, се́ же речѐ: да́ сѧ не наре́четъ и̑менемь си́мъ, но Ѥ̑, да́сть Гⷭ̃ на́мъ, а̑вѣ́ бо вꙋ́детъ и̑ма ѥ̑го̀. И̑ гла́ ко бл҃же́нномоу̀ соу҃рьскомь а̑вы́комъ: ше́дъ, ча́до, принеси́ ми кни́гы ѿ трапезы. Сѧ́ць бо ѿбы́чаи в̀ манастырехъ—пре҃ тре́бникомъ лежа́ти кни́гамъ мно́гамъ и̑ разли́чна҃, и̑ а̑ще а̑ще кто̀ восхо́щетъ ѿ бра́тїа, почита́ѣтъ. Ше́дъ бо дѣ́тищь, принесѣ̀ кни́гы прр҃ка Дани́ла, и̑ ѿтꙋ́дꙋ таково̀ и̑ма полꙋ́чи. Молѧ́ста же роди́теля ѥ̑го а̑рхима́ндрита прїа́ти ѥ̑го̀ в монастырь, глю́щиа҃: ѿвѣща́нъ ѥ̑сть пре҃ зачатїе́мь сего̀ Гв҃и. А̑рхїма́ндрїй же не рачи́, поне́же сѣ́ло томоу̀ дѣ́тьскоу сꙋ́щю. Взе́мша оу҃бо то̀ роди́теля, возврати́стасѧ во своѧ́си. И̑ бѣ́ повинꙋ́ѧсѧ тѣ́ма.

л. 228 б. || Бы́вшоу же томоу̀ ѕ҃і лѣ́тоу, никомоу̀ ничьсоже ре́къ, и̑схо́дитъ ѥ̑дѣ́ веси, а̑коже на десати знаменїи, и̑же бѣ́ монастыр҃ь, ѿ́ще жили́ще, и̑мъ мꙋ́жь и̑. И̑ вше́дъ в̀ то̀, весѣ́дꙋ́ къ и̑гоу́менꙋ̀, припаде томоу̀, моля́сѧ прїа́ти и̑ в̀ монастыр҃ь. Сѐ же речѐ: ча́до, оу҃нъ ѕ҃ѣло ѥ̑си вер҃стою̀ и̑ не мо́жеши толи́ка тр҃ꙋда стерп҃ѣ́ти, не вѣ́си бо монастыр҃ьскыхъ, но и̑ди, потерпѝ оу҃ роди́телю си, и̑ лѣ́тѣ нѣ́коемь, ѥ̑гда̀ можеши и̑ а̑лка́ти, и̑ бдѣ́ти, и̑ пѣ́ти, и̑ тр҃ꙋжа́тисѧ, и̑ тогда̀ при́деши к на́мъ в си́хъ. Бл҃же́ный же ре́че к томꙋ̀: о҆́че чт҃ны́й, оу҃не ми ѥ̑сть въ҆ злѣ́ томъ страданїи оу҃мретѝ, не́жели про҃чеѐ и̑зи́ти ѿ твоеа̀ па́ствы! И̑ а̑коже много створивъ а̑рхїма́ндритъ, невозмо́же того̀ препрѣ́ти, гла́ къ бра́тїи: воистинꙋ̀, вы бра́ѧ, что̀ вы мни́тсѧ, прїимемь ли дѣ́тищь сїи, и̑ли что хо́щете; Вси́ же на съвѣ́тъ прїндо́ша и̑гоу́менъ, и̑ хожа́аше оу҃бо съ҆ братїе́ю.

По лѣ́тѣ же оу҃бо нѣ́коемъ, вѣ́домо бы́сть роди́телемъ ѥ̑го̀, кдѣ́ хо́дитъ, а̑ѥ̑ и̑ шедша, и̑ о҆́брѣтоша того̀ в̀ монастыр҃и, радовастасѧ ра́достїю вели́кою, бл҃годари́вша Бг҃а. Молѧ́ста [1] же и̑гꙋ́мена, а̑коже томꙋ̀ да́ти сѧ́тый о҆́бразъ а̑гг҃льскый [2] и̑нока́аго, принꙋ́жа́ющие ѥ̑го̀, а̑ко ѿвѣща́нъ ѥ̑сть Гоу҃ преже зача́тїа ѥ̑го̀ во оу҃тро́бѣ: и̑ на́мь хотя́щемь ѿда́ти мл҃твоу Гв҃и, Тⷭ̃, вари́въ, оу҃прави того̀ сѣ́мо, тѣ́мже, ѿбрѣ́тше того̀, ра́дꙋ́емсѧ, бл҃годаряще Гⷭ̃. Сѝ слы́шавъ а̑рхи́мандритъ ѿ роди́телю ѥ̑го̀, бл҃годарѣ́ глана҃, слави Гⷭ̃, и̑ всеи̑ бра́тїи повѣ́да. И̑ вели́тъ по ѿбы́чаю собра́тисѧ всѣ́мъ, и̑ та́ко с пѣ́снохвале́нїе҃ || даѣ́тъ л. 228 в.
томоу̀ сѧ́тый о҆́бразъ. И̑ ѿпꙋ́стивь роди́теля того̀ съ҆ бл҃вени́емь, заповѣ́да и̑ма нечя́сто приходи́ти к томоу̀. И̑ бѣ́ бл҃же́ный, оу҃спѣ́ѧ в̀ до́брѣмь житїи воздержа́нїа.

Восхотѣ́ же, а̑ще мо́щно ѥ̑сть, томꙋ̀ дойти въ҆ сѧ́тый гра҃ Іⷱ҃лмъ и̑ покло-

[1] моласта́ Ц. [2] а̑гг҃льскый сѧ́тый о҆́бразъ Ц., но надъ первымъ и вторымъ словомъ стоятъ буквы ѣ и а҃.

нитисѧ чт҃номꙋ крт҃ꙋ Хв҃ꙋ и востанїю Того, кꙋпно же и видꙋ блаженнаго Сѷмеона, иже на столпѣ, и нача молити игоꙋмена ѡ томъ, и не можаашє принꙋдити того. По сътрою Бж҃їю, не по мнѡ-
sѣхъ днехъ архїепкпъ града Ант҃їѡхїискаго посла, мола всѧ архїмандриты востѡчныа снитисѧ, въ предьреченыи гра Ант҃їѡхїю цр҃ковныихъ ради потребъ. Прилꙋчижесѧ [1] и семꙋ игоꙋменꙋ є прочими кꙋпнѣ архимандриты прїити въ предьреченыи градъ, въ нихже и блженомꙋ, акы оꙋнꙋ сꙋщю и оꙋчнкꙋ, повелѣ игоꙋменъ послѣдовати. Бг҃ꙋ же подавшю ѡбразъ благъ прїати потребꙋ, понеже и троꙋ пѡмша. Ѡбращающемсѧ во своѧ тѣмь, придоша въ весь, нарицаемоꙋ Теладасъ, в неиже ѥсть манастырь, ѡбщее житїе, превелико, и всѧческо доброизволно житїе, показающю, идѣ блженыи Сѷмеонъ, сперва ѡвергьсѧ, прїа ѡбразъ. Сповѣдающемꙋ же и нѣкыимъ, иже тоꙋ бѧахꙋ, ко архиманд҃рїтомъ оꙋправленїа ст҃го Сѷмеона, противоꙋ ѡбѣщеваахꙋ иже месопотамїисцыи, ꙗко никдеже никтѡже не слышаша, и бысть такъ ѡбразъ ѥже взити на столпъ: можаашє бо и сде, ходя с вами, жити, чт҃ото творя, оꙋгажати Бг҃ꙋ, нѣ же т҃ще-
‖Л. 228 г. слвна творѧ‖тсѧ вещи. Сїи же ѡбѣщеваахоꙋ, вшѣшемь видѣти того, и како терпить Бг҃а ради видѣти. Сїи же въвѣривѣшесѧ реченыимъ, ѧзидоша. Шѣше же на мѣсто, и видѣвше оꙋбо мѣстнꙋю пꙋстотоꙋ, стлпнꙋю же высотоу, и варное жьжѣнїе, и вѣтреныа тꙋгы, и мꙋжа терпѣнїе, и времѧнъ долготоꙋ, ѥще же, и юже показа ѡ тѣ свершенꙋю любовь, подивишасѧ. Повелѣ же блженыи Сѷмеонъ приставити лѣствицꙋ и взити архимандритꙋ и целовати того. Тѣмже оꙋбоявшесѧ взити нейскꙋса ради, и инако же и себе зазираху, глюще: како можѣ цѣловати того, ѥгоже предь симь малы хꙋлихомъ; извѣтъ створиша, ѡвъ ѧзоу, онъ немощь старостьноꙋю, дрꙋгыи ногою болѧ. Тогда припаде блженыи Данилъ архимандритꙋ своемꙋ и прочимъ повелѣти томꙋ возлѣсти и целовати того, и повелѣнъ възиде и целова ст҃го. Рече же к немоу блженыи Сѷмеонъ: что ѥси имѧ ти; Сѣ же рече: Данилъ. И рече блженыи Сѷмеонъ: крѣписѧ и мꙋжаи, чадо Даниле, многы бо трꙋды имаши пѡѧти Г҃а ради. Надѣюжесѧ Бозѣ, ѥмꙋже слꙋжоꙋ, Той тѧ оꙋкрѣпитъ и спꙋтникъ бꙋдетъ. И возложь рꙋкоу на главоу томоу, и помолисѧ ѡ томъ и благословивь того, повелѣ сойти с лѣствици. И створивь мтвоу блженыи Сѷмеонъ архимандритомъ, ѡпꙋсти всѧ ти с мира. И сице Бж҃їею блг҃тїю дойдохѡ во своѧ манастырѧ.

Нала же времени преминꙋвшю, ѧзею ѡбатъ предиреченыи архиманд҃ритъ ѡ Г҃и почи. И враи всеи согласнѣ совѣтовавшемь [2], ‖ сподобисѧ блженыи тои ‖Л. 229 а.
Данила игоумена сана. И кѡ себѣ оꙋбо глаше: сѣ нн҃ѣ Бг҃а ради свободь бысть, Даниле, и иди оꙋ пꙋтемь своимь со оꙋсердїемь, иже прѣположи, скончаи! Искꙋсивь оꙋбо втораго своего, и обрѣтъ того ключаема манастырьскоѥ строенїе, ѡставивъ всѧ, ѧзиде из манастыра, никомꙋ не оꙋвѣдѣвшꙋ. И дошѣ до ѡграды ст҃го Сѷмеона, походи тоу недѣли двѣ, ѥгоже и хотѧще сватыи Сѷмеонъ оу себе имѣти, се же, на прележимыи разꙋмъ ѧдыи, нерачи, рекъ: ꙗко ѧзъ пр҃ню дх҃омъ ѡц҃ь вашь ѥсмь. Блгословивъ того, ѡпꙋсти, рекъ: Г҃ь славѣ, градыи є пꙋть с тобою! И шедъ градѧше, ити хотѧ на ст҃ѧа мѣста, поклонитисѧ кр҃тоу Хв҃ꙋ и востанїю

---

[1] Прилꙋчитижесѧ Ц. У. [2] *вст.* и вꙋдоу идеже Ц. У.

Того́, и́ тако́ бни́ти вноу́трениюю пⷭ҃стыню. Оу҃слы́шавъ же на поути ра́ть, сущю ѣ҃ Палестинїи, пыта́вше бины. Глаху́ же, ꙗ҆кѡ самара́не воста́ша на крⷭ҃тїа́ны, е҆́же оу҃бо и́ бы́сть. Глаше [1] же к собѣ: не прето́ргни прⷭ҃лежанїа своего́, Дании́ле: на мл҃твоу́ гради́ши, и́ а҆́ще мо́жеши вѣ́ры ст҃ыа́ ра́ди оу҃мрети́ съ хⷭ҃тїа́ны, велико ти то е҆́сть. Си́ же размышля́ющоу, постиже того́ и́нокъ, власа́тъ и́ сѣ́дъ, вер҃стою подобꙗ́сѧ сто́моу Сѷ́меѡ́ну. И҆ целова́въ того́, сурьскимъ а҆́зыко́ въпраша́, ка́мо и́детъ. Бл҃же́ныи же Дании́лъ рече́ к томоу́: а҆́ще волꙗ е҆́сть Бж҃їа, на ст҃аа мѣ́ста и́доу́. И҆ ѿвѣща́въ стари́цъ, рече́ к томоу́: до́брѣ рече́: а҆́ще е҆́ волꙗ Бж҃їа. Нѣ́си ли разумѣ́лъ бы́вшаго весчи́нїа ѣ҃ Палестинїи;

‖Л. 229 б. Рече́ к томоу́ бл҃же́ныи Дании́лъ: ‖ слы́шахъ, но ѡ҃ба́че Гⷭ҃ мл҃тва́ми твои́ми помага́ѣтъ. А҆́зъ бо надѣ́юсѧ безъ вреда́ проити́, а҆́ще ли слꙋ́читсѧ на́мъ что прїа́ти Гⷭ҃ ра́ди: а҆́ще бо живе́мъ, а҆́ще оу҃мрⷪ҃е́мъ, Того́ е҆́смь! Глаше́ томоу́ стари́цъ:

Пс. CXX, 3. не вѣ́си ли, ꙗ҆́ко пи́шетсѧ: «не да́и ѣ҃ смоу́тъ ноги́ твоа́, и́ не воздре́млетъ блюды́и тебѣ́»; Глаше томоу́ бл҃же́ныи Дании́лъ: варивъ, рѣ́хъ ст҃ы́ни твоеи́, ꙗ҆́ко и́же оу҃мрети Гⷭ҃ ра́ди бл҃го е҆́сть. Разгнѣ́вавъ же сѧ старецъ ѡ҃ то́мь, возврати́сѧ, глаго́ла: не хощю́ прⷭ҃тисѧ, не бо́ повелѣ́ Гⷭ҃ прⷭ҃тѣи́, ꙗ҆́коже прилꙋ́читсѧ, ѣ҃да́тисѧ самѣ́мь нⷭ҃жнѣи смє́рти, все бо е҆́же того́ ра́ди бываю́мо, вѣ́дѣ, ꙗ҆́ко

Мѳ. X, 23. бл҃го е҆́сть. Но Тⷭ҃ рече́: «а҆́ще вы вы́женꙋтъ и҆́ града сего́, бѣ́жи́те во и́нъ». Глаше́ семоу́ бл҃же́ныи Дании́лъ: да что́ вели́ши, гⷭ҃и, ѡ҃враща́ю ли сѧ; Глаше́ томꙋ́ стари́цъ: не съвѣ́тꙋю ти ѡ҃братитисѧ

Лук. IX, 62. ѡ҃ прⷭ҃ложенїа́ твоего́: «никто́же бо, рⷭ҃ку́ свою́ѧ возло́ѡ҃ на ра́ло, и́ ѡ҃врати́всѧ на́ запа́, оу҃пра́вленъ е҆́сть въ Цр҃тво Нб҃но́е». А҆́ще ли мене́ послꙋ́шаеши, совѣ́тоую ти дѣ́ло. Глаше́ томꙋ́ блаже́ныи Дании́лъ: поистинне́, гⷭ҃и мои́ о҃че́, а҆́ще ми съвѣ́тꙋеши вмⷭ҃тимое́, и́ могоу́, створю́, ви́жю бо та́ о҃ца моего́ и́ оу҃чи́тела. Глаше́ томꙋ́ ста́рець: а҆́ще оу҃бо си́це и҆́маши ѡ҃ мнѣ́, и҆́стинꙋ ти, и҆́стиною ти и҆́стинꙋ Гⷭ҃ви, се́ трїе́жды та́ заклю́хъ, не ходи́ на страны́ восто́чныа, но иди́ ѣ҃ Византі́ю, и́ ви́диши въторыи І҆ер҃лмъ Костанти́нъгра́, насытишисѧ многъ цр҃кве́й и҆ разли́чныхъ и҆́хъ мл҃твены́хъ домо́въ. И҆ а҆́ще хо́щеши молча́ти ѣ҃ пⷭ҃тѣ мѣ́стѣ, и҆́ли въ Жракі́и, [3] и҆́ли на По́нтѣ, ‖ не и҆́мать ‖Л. 229 в. ѡ҃ста́вити Гⷭ҃, но помышле́нїе твое́ сконча́ѣтъ, не бо мѣ́стомь ѡ҃черта́ѣтсѧ бл҃го, бра́те. Си́ и́ сихъ подо́бна оу҃ча́щю ста́рцю, дойдо́ста мѣ́ста нѣ́коего, на не́мже ба́ше монастырь. Вари́въ [2] е҆́нити, и҆ въслѣ́дъ тебѣ́ прїи́дꙋ и҆ а҆́зъ. Помы́сливь же бл҃же́ныи Дании́лъ, ꙗ҆́ко потре́ба и҆̀ теле́снаа ноудѝ, и҆ преди́ ѣ҃ше́дъ, ѡ҃жида́ше того́. Е҆́ще же не би́дѣ ктомꙋ́ того́, и҆ тожѣ Бг҃оу и҆̀зволи́вшю бы́сть: а҆́ще бо Палести́ны ѣ҃ ты го́ны не бы въ весчи́нїи была́, не бы западъ такого́ мꙋ́жа полꙋ́чилъ. Е҆́ше́дъ оу҃бо в манастырь, и҆ целова́въ и҆̀гоу́мена и҆ бра́тїю, моля́хꙋ того́ прїати бра́шна, рече́ же нѣ́коего ста́рца и҆̀мѣ́ти съ собою́, и҆ того́ ѡ҃жида́ѣтъ. Терпѣ́вше же на до́лгѣ, и҆ не прише́дшꙋ томоу́, мнѣ́ша во иномъ мѣ́стѣ пребывати томоу́. И҆ бл҃годари́вше Гⷭ҃, прїа́ша бра́шна. И҆ по́ вечерѣ́ спавшемь тмѣ́мь, прⷪ҃и́де во снѣ́ ста́рыи ѡ҃нъ, и҆ гла къ бл҃же́нномꙋ Дании́лоу: се, любле́ниче, па́кы гла́ю ти: е҆́же съвѣ́това́ ти, то́же сотвори. Воспрянꙋ́вь же оу҃бо бл҃же́ныи, помышля́ше: кто оу҃бо бꙋ́дѣ стары́и сі҃: чл҃къ ли, а҆гг҃лъ ли; Та́че ничто́же никомꙋ́же ре́къ. По ноⷩнѣ́мь пѣ́тьи, всѣ́мь поклони́всѧ и҆ и҆́зше́дъ и҆̀з ма-

[1] глаша Ц. У. [2] Здѣсь, очевидно пропускъ. Должно быть пропущено: «Рече же старецъ: вари вънити» и т. д. [3] Sic.

настыря̀, оу҆стреми́сѧ в҆ Визаньті́ю, и҆ вше́дъ на а҆пль, и҆же є҆́сть моли́твеникъ а҆рха́гг҃ла Миха́ила, створи́ в҆ то́мъ мл҃твеници дн҃їи се́дмь.

Слы́шав же нѣ́кыа глю́ща сѹ́рьскы҃и а҆́зы́комъ ѡ҆ цр҃кви тоу҆ сѫ́щимъ покро́мѣ мл҃твеника с҃тго Миха́ила, на мѣ́стѣ
[Л. 229 г.] нарица́е҆мѣмь Филемпори́нъ, ꙗ҆́коже живѹ́ть та́мо дх҃ове нечи́стїи и҆ мно́гы корабля̀ погрѹжа́ю́ть, и҆ мно́гы мимоходя́щаѧ вреди́ша и҆ врежа́ю́ть, и҆ не мощно є҆́сть тоу́дѹ преити никомѹ́же ни вечеръ, ни полу́дн҃е, всѣ́мъ на конїѡ̀ пла́чюще мно́говредовнаго д҃а̀ дѣ́йства мѣ́ста того́. Се та́ко слы́шавъ бл҃же́ный Дани́лъ, и҆ во оу҆мѣ̀ прїи́мь великаго ѡ҆ного а҆нтонїа, воздержа́телнаго пока́зника, ка́ко на бѣ́сы троужа́сѧ, и҆ мно́гы и҆ вели́кы и҆скѹсы ѿ҃ тѣ́хъ прїи́мъ, и҆ Гн҃е́ю си́лою ѡ҆долѣ́въ тѣ́мь, вели́кь вѣнець сподо́бисѧ, вопраша́ше тѣ́хъ сѹрьскы҃и а҆́зы́комъ и҆ моля́ше то́мѹ показа́ти мѣ́сто цр҃ко́вное. И҆ прише́ къ предѹ̀ цр҃ко́вномоу дверїи, съ оу҆повані́емь вни́де. И҆́коже доблїи во́инъ на рати на ра́тники, си́це оу҆тръ цр҃кви быва́ѧ, бл҃же́ный про-
Пс. XXVI, 1. ро́че сло́во пои́ше, гл҃а: «Гд҃ь просвѣ́титель мои́ и҆ спси́тель мои́, кого́ сѧ оу҆́боюсь;» и҆ прочаѧ́. И҆мы́и же съ собою́ непобѣ́димое ѡ҆рѹжїе—чт҃ны҃и кр҃тъ Хв҃ъ, прихожда́ше къ коемоу́ждо оу҆гл҃ѹ, покланїе колѣ́нома и҆ пѣ́тьѣ творя̀. Но́щи же прише́дши, каменїе мета́шесѧ на́нь, и҆ гл҃а мно́жьства топтю́щемъ и҆ пли́щь творя́щимъ, той ѡ҆ мл҃твѣ терпѧ̀, безъ подвиза́нїѧ пребыва́ше. Є҆ди́нѹ оу҆́бо но́щь си́це сконча̀ и҆ вторы́ю, въ третїю́ю же є҆ди́ною а҆́ки чл҃ка̀ в҆ телесѣ́хъ цюдови́ты и҆ к тому́ гра́дѹща видѣ́, и҆ рѣ́ша: кто́ тѧ̀ вади сѣ́мо прити́, ѡ҆каа́не, намъ ѿ҃ незапоманове́ныхъ лѣ́тъ є҆дѣ́ живѹ́щимъ; и҆нїи гла́хѹ: гра́дѣте, влецѣ́мы
[Л. 230 а.] и҆ и҆ ‖ вве́рземь и҆ въ бо́рзинѹ. И҆нїи, ка́мыки вели́кы носа́ща, хотя́хѹ сокрѹши́ти, но́ никто́же оу҆́бо то́мь прикосе́сѧ.

То́ же, па́кы похода̀ оу҆гл҃ы цр҃ковныа̀, колѣ́нома прекланя́нїе твора́ше, предолже́ны мл҃твы всыла̀ Б҃гоу и҆ када̀ на присни́ѣ, гл҃аше же и҆ нечи́стымъ дх҃омъ: ѿ҃и҆ди́ѣте ѡ҆́сюдѹ, кр҃тоу бо Хв҃оу зді́ѣ оу҆тверженоу, не мо́жете жи́ти є҆щѐ на мѣ́стѣ се́мь, а҆́ще ли же ни́, хо́щете, си́лою того́ пали́ми, тако погиби́ѣти. Тїи́ же па́че смѹща́хѹ того́ и҆ клопота́ти непреста́ша, се же, прѣѡ҆бидѣ́въ ты҃ мечты́, и҆ ѡ҆проще́ слова ѡ҆ ни́ не твора̀, загражда̀ вхо́дъ цр҃ковны҃и, ма́ло дверїи ѡ҆ста́вивъ, оу҆́да же гла́ше къ восходя́щимъ к немоу́. В҃ межю́ же времени́, немно́гѹ прише́дшю году́, оу҆мири́вшѹсѧ вѣ́съ о҆нѣ́хъ нападанїа, и҆ всѣ́мь безъ напа́сти прочеѐ въспѣлава́ю́щемъ и҆ прехода́щемъ, слѹ́тїе ѡ҆бтечѐ ѡ҆ то́мь во страна́хъ о҆нѣ́хъ, и҆ ба́ше ви́дѣти всѧ, а҆́кы рѣ́кѹ приращю́щю, моужа́ же и҆ жены҃ к томѹ́ приходя́ща и҆ чѧда́щимсѧ, смр҃тнѹ нѣ́коли такомѹ́ мѣ́стѹ и҆ непрохо́днѹ в҆ тако́мь оу҆крощенїи сѹ́щю. И҆ а҆́коже пре́же вѣ́сове ликова́хѹ, тоу́ же терпѣ́нїѧ ра́ди прп҃бнаго мѫ́жа но́щь и҆ дн҃ь Хв҃ъ славослови́тсѧ.

Видѣ́въ же зави́стивы҃и дїа́волъ и҆ ненавидя́и чл҃ка себѣ̀ попира́ема терпѣ́нїемъ пра́веднаго, возвѣ́сисѧ и҆ наверже нѣ́кои҃ ѿ҃ кли́рикъ мл҃твеника а҆рха́гг҃ла Миха́ила, по́мыслы сица вложь тѣ́мь: а҆́коже не добро̀ дѣ́ло быва́ѣть, рѣ́ша, а҆́ко пра-
[Л. 230 б.] ща́ѣте сего́ чл҃ка сдѣ́ жи́ти, є҆гѡ̀ ‖ не вѣ́сте, ѿ҃коу́дѹ є҆́сть. Но и҆ собира̀ всѧ̀ привлечѐ к себѣ́, и҆ вы безъ оу҆стро́ѧ пребыва́ѣте. Но̀ вше́дше, повѣ́дите є҆пп҃оу ва́шемѹ и҆ ѿ҃жени́те того́ ѿ҃ предѣ́лъ ва́ши҃х. В҃ скорѣ́ же се дьа́воле сѣ́мѧ въ терновы҃а ср҃ца и҆хъ пло́дъ прїи́мше принесо́ша плеве́лъ, и҆ вше́ше во́ градъ, возвѣсти́ша є҆пк҃пу, и҆же в҆ го́дъ и҆менемь а҆натоли́и. Сѣ́ слышавъ, рече́: тѣ́мь а҆́ще не вѣ́сте чл҃ка, ѿ҃кѹ́доу вѣ́сте, а҆́ко слѣ̀ вѣ́рзѣть; ѡ҆ста́вите и҆́, и҆ а҆́ще ѿ҃ Б҃га по́сланъ є҆́сть, превѹдѣ́, а҆́ще и҆но что

єсть сѹпротивно йстьнѣ, преже даже вы єгѡ не ѿжените, сама та йстина йжденеть й. Не подадите оубѡ й мнѣ й собѣ грѣхъ! Се рекъ тѣмь єпъ, ѿпѹсти а, си же змалѣ помолчаша. Видѣвше же вѣси, ꙗко, ꙗже послаша къ єпкпѹ, бес дѣла пребыша, мечтанїа лютѣиша сихъ приводяще, ствжахѹ томоу, глюще[1]: ѿкѹдѹ приде сѣмо, чаче; почто хощеши на части єдробитисѧ й злѣ погыбнѹти; Йнїи же, рече, глахѹ: не закалаймь того, но влекше вверземы и в быстринѹ, йдеже корабль погрѹзихомъ. Тогда въставъ прпбный моужь й створивь мтвѹ, гла к тѣмь: Іс Хс, в Онже вѣровахъ й вѣрѹю, Тои вы потопи й в бездньѣ сетнѣи. Створивѣше же тогда кричь й матежь вси бѣсове, прѣ ѳчима ѿ лица того, ꙗкы нетопырьѣ велиции, мнѡзи мимо летяще й крилома бьюще, сице йзидоша.

Пакы же навѣрже врагъ чакомъ работникомъ того снити во градъ къ єпоу Анатолїю, глюще: владѣеши нами, влко, не можемь терпѣти ѿ мѹжи ‖Л. 230 в. ѡномъ. Повели оубѡ ‖ томоу сними ѿтоудѣ, молимьтисѧ, прокази бо єсть. Й ꙗкѡ томѹ стоужиша, посла єпкпь Анатолїи мьстителя цркви велика кѹпнѣ с десѧтинникы, йже шедше ночїю скопаша сданїе, йдеже стоаше, й йзвѣдше того, съведоша въ єппью. Єгоже видѣвь єпъ: кто, ѿкѹдоу єсть, й что дѣлм пришелъ на страны сїа, й что ти вѣра, повѣжь намь; Сѣ же толкомъ повѣда бесприрочнѹю свою вѣрѹ й ꙗко по ѡбавленїю приде въ Византїю. То слышавъ єпъ, въставъ, обл й да томѹ любвѣ, такоже й тѹ сѹщен, любезнѣ прїимша словесл того, целовахѹ того. Жолаше оубѡ архиєпъ прпбнаго мѹжа, пребывъ во єпьи, гла на того црковникомъ, запретивъ, ѿпѹсти, рекъ: йдѣте й молчите, ази бо оуспѣхъ прїахъ ѡ мѹжи семь.

Тогда же послабленїю Божїю впадѣ єпъ въ азю лютѹ, приведе же сего блаженнаго Данила, моли мтвѹ створити за того къ Богоу, да некли ꙗзм того гоньзнеть. Божтвенѣи же силѣ йзволши, преклонѹ томоу колѣнѣ й помолшоусѧ, йже присно тоу сы Хѹ зовѹщийхъ, й волю боящихсѧ Того творѧ, гоньзи ꙗзм великаго чистителѧ. Йсцѣлѣвшѹ оубо томѹ, молаше того блженый Данилъ ѿпѹститисѧ. Сеи бо не рачаше[2], гла: хощю тѧ съ собою имѣти, ꙗко великь строи створи Гь приходъ твои, й простынѧ прошю ѡ оублечении. Сѣ же моли того простынѧ дати востабшимъ того нань. Архїепь же рече: аз сѹпротивъ благодарѹю: аще бо тѣми сѣмо не пришелъ, то аз житїа своего не зналъ оубо быихъ. ‖ Й єлма же немощенъ єсмь принѹжати ‖Л. 230 г. твоего агла, еже быти съ мною въ єпїи, й створю ти монастырь, й хлѣвца многы й добры имать сѧ наша цркви й стройны, ꙗкоже йноковати, й шедъ оубо съгладай, й йже ти аще годѣ бѹдеть, дамы тобѣ. Блженыи же Данилъ гла томоу: аще ми хощеши ѥгодити агла твои й бес печали створити, ꙗможе Бгъ мѧ оуправи, тамо мѧ пѹсти. Тогда єпь Анаталїи со мнозѣмъ проводомь оустрои того в нареченѣи цркви. Й бше видѣти множество с веселїемь пакы ходяще к томѹ. Тогда оубо й первое хотѣвшеи того ѿгнати не ѿступахѹ ѿ того, слѹжаще томоу. Й по первомоу образоу паки загради двери цркви й ѡстави малы дверца, имиже бесѣды творяше.

Ѳ же лѣтъ минѹвшоу, ꙗкы во йстѹплении бывъ блженый, видѣ столпъ облаченъ, высокъ зѣло, противѹ томѹ

[1] глющю Ц. У. [2] не рачаша Ц.

столѣпь, и стго Сѵмеона, столѣпа верхѹ того, и два оуноши лѣпа, в бѣлахъ ризахъ, столѣпа на высотѣ с тѣмъ. И слыша с высоты столпныа гла, глюще: ходи ко мнѣ, Даниле. Сѣ же рече к томѹ: очѐ прпбный, ако азъ на тоу высотѹ не могѹ взити. Рече же стый Сѵмеонъ к сѵщимъ тоу оуношамъ: сшѣша приведѣта и ко мнѣ. И сошѣша оуноши, ведоста и к томѹ. И ѡбѹимь того, целовавъ, ста бли́зъ его. И се напрасно возношашесѧ стый Сѵмеонъ, аки на́ небо, воспи́ же гласомъ велiкымъ, гла: стани крѣпко и мѹжа́йсѧ, Даниле. І ѣлма же гла бы́вшiй страшенъ вѣ, аки гро́ный гласомь, возмятѣсѧ. И в сѧ, прише, ‖ Л. 231 а. сповѣда скра́йнимь себѣ. Сiи же рѣша: подоба́ѣть ти на столпъ възи́ти и житiе стаго Сѵмеона показати. И той гла: воля Бжiа да бѹдеть о мнѣ, рабѣ его.

Не по мнозѣх же дн҃ехъ приде нѣкто и́нокъ ѿ востока, именѣ Сергiи, оученикъ стго Сѵмеона, имый в рѹкоу козичинъ кѹколь стго, ѩкоже вдати то блженномѹ Аѵоу црю благословенья ра. Не оупразняющюсѧ различнѣ црю ѡ лѹскыихъ потребахъ, не може прiати ѡвѣта, паче же Бгоу сице йзволившю, да новый Елисѣ прiиметь овчиноу Йльѧ, оца своѥ. Не прiимь оубо ѡвѣта нареченый и́нокъ, хотѣвъ плоути в манастырь Ѧкомитьскый мтвы ра. Восплава́ющѹ оубо томѹ, придоша к мѣстоу цр҃ковномѹ, и вси плавающе с тѣмь славляхоу Бга, и памать приношахѹ прпбнаго мѹжа, ако мтвы ради того и терпѣнiа сице смртно мѣсто оукротиѧ, и вси без вѣды плаваютъ, и пѣши шествующей без вреда ходятъ. Сергiю же пыта́ющю, кто оубо вѹдеть таковый, хотѣ побесѣдовати, рече, к томѹ и блгвитисѧ ѡ него. Сiи же минѹюще заклина́нiе, показа́ша емоу цр҃кви́ще, до прѣклонiѧ бо цр҃кви́ще быва́ѣть. Таче по ѡбычаю взидоша блгвiтисѧ, йде и Сергiи, и ви́дѣвь бла́женый, и целова того. Йсповѣда Сергiи ѡ божественѣмь оуспенiи стго Сѵмеона, и слышавъ блаженный Дании́лъ, благодари Бга, сповѣда же видѣнiе, еже видѣ ѡ стѣмъ Сѵмеонѣ Сергiю. Се же слышавъ, рече: па́че, ѩкоже оуподобисѧ, к тобѣ мѧ Бг҃ъ посла: се оубо блгвенiе оца твоего. И йзѣ ‖ кожный коуколь, положи и прѣвере. Йже прiймый блже́ный, ѡблобыза́въ со слезами, рече: блгвенъ Бъ, йже всѣ на строи́ твори́, сподобивый мою хѹдость блвенiа раба твоего! Пришедше же нѣкотории ѡ кора́бль, поймахѹ Сергiю, ѩкоже поздащю и ставлаю[1] восплѹти. К нимже ѡвѣща Сергiи, гла: йдѣте здрави, Бг҃ъ бо мѧ допра́ви ѡ оца къ оцю.

Пребыва́аше оубо ѿтолѣ оу блженаго Дании́ла Сергiи. Видѣ же сонъ си́ць, ѩкоже пришедшемь сирѣчь третемь оуношамъ к томоу и рекшемъ къ семоу: востани, Сергiе, и повѣжь Дании́лѹ: очѐ, врема оустáвленое житiа твоего ѥже въ цр҃кви, се скончáсѧ. Гради оубо, приступи, трѹжáйсѧ! Сѣ же востáвъ, сповѣда видѣнiе ѡ томъ. Блженыи же Дании́лъ рече к томоу: Бъ ѩвленiе показа намъ, бра́те, что подоба́ѣть творити. Се бо сонъ, йже видѣ твое добро смнѣнiе, ключа́ѣтсѧ и видѣнiю, еже видѣ азъ. Восхощи оубо трѹдъ пѡмти Га ра и йти на холмы, пѹстѣйшаѧ и вы́шьшаѧ мѣста страны сихъ, и йспыта́ти и ѡкѹсити, гдѣ хо́щемъ стѹлпъ оутвердити. Ѡдежю бо стго ѡца не простѣ допра́ви на́шеи хѹдости. Се глющѹ блженномѹ Дании́лѹ к Сергiю, сѣ нѣкто прiде селентiарiи, именемь Ма́рко, йсперва блгъ сы прпбномѹ

[1] Первоначально было написано: ставлаюсѧ Ц.

моужю, и оувидѣвъ разꙋмъ блаженаго, ѿ неже рѣчи разꙋмѣ, того моли, да тѡ̀ дасть стѡлпъ. Гла ємоу̀ блаженый Данилъ: сѐ Бъ̀ по вѣрѣ твоеѝ, чадо Мариче, послалъ тѧ єсть, да ты начальникъ бꙋдеши благомꙋ дѣлꙋ семоу̀. Молисѧ оубѡ̀, да и терпѣніе на҃, ‖ ѧкы бл҃гъ, подаѣть. Селевкїарꙋ̀ целовавшоу прѣбнаго и ѿплꙋвшоу є҆ Цр҃ьграда, взиде Сергїи на холмы сглаждать места, на немже хощетсѧ оутвердити стѡлпъ. И оузрѣ подали голꙋбь бѣлъ, малы взлетаюшь и вескорѣ трепетаюшь. Инѣвъ оубо, в свѣти вазаѧшь той, тече нань. Тоѝ же возлетѣвъ йзо ѻ҃чію є҆го. Видѣвь оубо место, ѿлꙋчено сꙋще, помысливъ҃ голꙋбное летанїе, ѧко не просто, ѧкоже прилꙋчисѧ, показаное сѧ ємоу, благодаривъ Бг҃а, сниде къ блаженномоу въ цр҃квь, благовѣстѧ томоу̀, ѧко Гс҃ оуготови место тѣмь строино. Се же благодаривъ Га҃, створшаго всѧ на строи.

И бысть по двою дн҃ью семꙋже носѧще стѡлпъ на дроусѣ҃, бѣша же с тѣми хитреци, послани селевкїарїемъ, ѧкоже оутвердити стѡлпъ, на немѣже оубо повелитсѧ местѣ. Вшедшемъ оубо тѣмъ в нѡщи кꙋпѣ съ Сергїемь и оутвержеше҃ стѡлпъ, снидѡша съ горы, повѣдающе блаженномꙋ моужю стоѧщь стѡлпъ. Дав҃ же тѣм блаженый Данилъ благословенїа, и селевкїарою пꙋстивъ блвенїа, ѿпꙋсти а҃.

И рече блаженый Данилъ к Сергїю: не вѣмы мѣры толстоты столпныѧ. Имашѣ҃ иного брата, пребывающа оу того, блаженый Данилъ, именѣ҃ Данила, того посла взати мѣрꙋ толстоты столпныѧ. Сѐ же вшедъ, нача мѣрити стлпъ. Оузрѣша же того блюдущеѝ винограды прилежащаго села, сꙋщаго Геланїева, йже в гдѣ҃ вѣ҃ кастрисїи чт҃ныа трапезы доброчтиваго дв҃а цр҃а, ‖Л. 231 г. йже ‖ и притекше ѧша того, пытающе, ѿкꙋдоу прїиде и что ради мѣрꙋ вземлеши столпнꙋю; Сѐ же к тѣ҃ рече: нѣсмь чюжь оц҃а Данила, єсмь йже въ цр҃кви, и сѣмо йдоу орꙋдїа ради, и видѣвъ столпъ, воздивихсѧ. Сїи же слышавше, ѡстависа҃ и҃. И вшедъ во̀ градъ къ Трѣ҃ кр҃томъ, сице нарицаѣмꙋ мѣстоу, заповѣда кадь и принесѐ. Споведа оубо̀ братъ прилꙋчившаѧсѧ томоу̀, блаженыи же Данилъ рече: вола Гн҃а да бꙋдѣ҃.

И бысть по трѣ҃ днехъ, ночи пришедши, разорꙋть стѣнꙋ, йдеже бѧше затворенъ, и поимь брата, восхожаше на мѣсто, йдеже столпъ оутвердисѧ— Сергїи бо йде на йно мѣсто—и ѡбрѣтше долго древо лежаще, єже хлѣвьца не оуготовали бѣша повреший столпъ, тѡ̀ верзъшеѝ вервїю, поставиша ѝ вескраѝ столпа̀, и вшедше поставиша кадь, не во и высокъ бѣ столпъ, но єлико двоѭ моужю, и причетавь кадь столпꙋ и притагше вервїю твердо, створиша колѣнома преклонѣніе, и помолишасѧ мт҃твою к҃ Бг҃ꙋ. И вшедъ блаженый Данилъ на столпъ, ста҃ на томъ оутрьоудꙋ кади. И вшедъ помолисѧ и рече: Ги Іс҃е Хе҃, ѡ сг҃емь имени твоемъ восхожю на троу҃ сїи, прїимѝ предложеніе, и скончаи ми течѐніе! И гла къ братоу҃: возмѝ древо и ѡблишьѐ верви, и снимѝ вескорѣ, да аще кто придеть, не ѡбращеть тебѐ. Створи же ѧкоже рече томꙋ, и ѡставивь того, вниде є҆ цр҃квь. Заꙋ҃ра же бывшоу, и шедше дѣлатель, и видѣвше того, познавша и҃, ѧкоже издавна҃ є҆ цр҃кви прїимше оубо мт҃вꙋ ѿ того, ѿидоша. ‖ И шѣше ‖Л. 232 а. во̀ гра҃, возвѣстиша Геланїю, гдноу мѣстъ тѣхъ. Сїи же слышавъ, разгнѣвасѧ на ты, ѧкоже не соблюдшемъ мѣстъ села, печаленъ бысть и къ блаженномꙋ Данилꙋ, ѧко не совѣстїю того сего̀ створи, и вшедъ возвѣсти блаженномꙋ Львоу цр҃ю і҆ архїепкпоу Генадїю,

блаже́ный оу҆́бо А҆натоліи[1] оу҆́же почи́лъ бѣ. И҆ цр҃ь оу҆́бо ничто́же томоу҆ не ѿвѣщa, а҆рхіе҃пъ же гл҃а томоу҆: а҆коже влады́й мѣ́стомь, сведи того́, и҆же бо бѣ́ злобенъ, не а҆ки ѿ менѣ. Поим же Геланіи съ собою доволны, взи́де къ рабоу҆ Бжію. И҆ тиху҆ сѫщю воздоухоу, въ оу҆строи бысть нѣ́что сѝце: напра́сно по ѡ҆блаченію бы́вшоу, приде дожь съ градо́, а҆коже въ҆сплоути виногра́домъ, погоубѝти и҆ ли́ствію съзати, ба́ше бо и҆ годъ и҆маніѭ, е҆́два же и҆ тѣ́мь е҆́шедшемъ, и҆ тѣмь, и҆же с ни́мь, негодова́ти. Видѣ́вше же чюдноѥ позора того́, оу҆жасахоу҆ся. Прише́д же Геланіи, рече́ бл҃же́номоу҆ Дани́лоу҆: кто́ ти повелѣ́ стати мѣ́стехъ, а҆́ще достоа́ть менѣ; не оу҆́не ли тебѣ́, в цѣ́рькви сѫщю; Но е҆́льми же ѡ҆владаю́щаго менѣ́ мѣ́сты прѣѡ҆бидѣ́, и҆ цр҃а, и҆ а҆рхіе́пп҃а не вмѣни, вѣ́жь, а҆́ко повелѣ́но ми е҆́сть ѿ тою́ свести́ тѧ. Сѫщиимъ оу҆́бо съ Гела́нїемь, непра́ведно и҆ безаконно мна́щимь начатїе, е҆́же свести́ того́, и҆ ѡ҃вѣщева́хоу҆ противоу҆ томоу҆: не бы́ти такомоу҆, поне҆́ и҆ рѣ́ша, и҆ цр҃ь доброчести́въ е҆́сть, и҆ чл҃къ правовѣ́ренъ е҆́сть и҆ и҆наконе мѣ́сто не оу҆селено е҆́сть ѿ села твоего́. Тогда́ видѣ́въ Геланіи, а҆́ко плищь быва́етъ, и҆ гл҃а къ бл҃же́номоу҆ сѹ́рьскы, бѣ́ бо сѹроперъсиинъ ро́домъ, ѿ Месопота‖-
‖Л. 232 б. мїи: восхоти ѡ҃бразомъ створи́ти схода́щаго повелѣ́вшихъ ра́ди, и҆ не и҆мам ти на земли́ стоупити. И҆ лѣ́ствици принесе́нѣ, сни́де съ столпа́ до шести́ степе́нь, е҆́ще же соущи́ степе́немь а҆́коже до конца́ е҆моу҆ сни́ти, притѣ́къ Гела́нїи, по҆́ а҆́коже не до конца́ сни́ти, гл҃а: ѡ҃врати́ся на мѣ́сто своѥ и҆ моли́ся за ма!—Видѣ́ бо но́сѣ е҆́го, е҆́да слеза́ше, а҆́ки и҆ны столпы сѫща ѿ пребыва́нїа и҆ ѡ҆стоупѣ́вши. Возмати́ся пр҃бны́й мѫ́жь, а҆́ще бѣ́ съшелъ степе́нии лѣ́ствица, и҆ ста́ оу҆тръоу҆́дѹ в ка́ди на столпѣ́. И҆ бывши мл҃твѣ́, вси бл҃гословлени снидо́ша е҆́ горы́ ми́ромъ. Прише́дъ оу҆́бо Геланіи в пола́тоу, возвести́ все цр҃ю ѡ҆ терпѣ́нїи и҆ съпада́нїи моужа, а҆́коже на милова́нїе привести́ цр҃а.

Бы́сть же не по мно́зѣхъ дн҃ехъ, взи́де Гела́нїи къ пр҃бному моужю, моля́ то҆́ а҆́коже пр҃ія́ти и҆ и҆змѣни́ти сто́лпъ, и҆ и҃нъ поста́вити, болїи того́. И҆ се гл҃ющема сима, приде нѣ́кто ста́рець ѿ страны Фрачьскы, и҆ хитростїю номикосъ, и҆́мый съ собою сн҃ъ дѣ́тескъ, и҆ночю́ю, и҆менемь Іѡа́ннъ, ѿ бѣ́са лю́та мѹ́чимъ, и҆же е҆́шедъ паде на земли́ пр҃ѣ́ столпомъ, пла́ча и҆ крича́ и҆ вопїа́: помина́ви ми сн҃а, ра́бе Бжіи, тридесѧ́ бо дн҃іи е҆́сть, ѿнелѣ́же и҆ма твоего́ сн҃а призываѣ́ нечи́стый бѣ́съ, и҆ вопра́шающе ѡ҆ васъ, се ѡ҆смїю дн҃іи сподобихомся твоего́ сн҃а!. Сѣ́ слышавь Гела́нїи тоу҆, и҆де́же зраше а҆́ко скрѹша́ющася ста́раго, ѿ милосердїа ѡ҆бьѧ́тъ, прослези. Гл҃а къ старцю бл҃же́ный Дани́лъ: и҆же с вѣ́рою про́сить все прі҆е́млеть ѿ Бг҃а. А҆́ще оу҆́бо вѣ́рѹѣши, а҆́ко мною грѣ́шныѭ и҆сцѣла́е́ть Бг҃ъ сн҃а твоего́, по ‖ вѣ́рѣ твоеи҆ да́стьтися. И҆ ‖Л. 232 в.
повелѣ́ о҆́трькоу҆ вни́ти пр҃ѣ́ ся, то҆́ же ѡ҆шедъ, ста́ пр҃ѣ́ столпомъ. Повелѣ́ же пр҃бныи моужь напои́ти того ѿ древна масла сты́хъ, и҆ бысть, а҆́ко и҆ напои́ша, поверѣ́ того́ на земли́, и҆ вала́шеся, паче востав҃ъ, вопїа́ше, заклина́ся бѣ́съ, а҆́ко в сїи дн҃ь и҆зи́доу,—а҆́коже быти томоу҆ ѡ҆смомоу҆ дн҃и. Гела́нїи же, вида́ то, чюда́шеся. И҆ моля́ше пр҃бнаго моужа повелѣ́ти, а҆́ко҆ вознести́ сто́лпъ, пр҃бному же послѹша́вшоу мл҃твою сни́де бл҃вѣ. И҆ пото́мъ посла́ ка́менїе степенемь, коре́нїе столпомъ, и҆ хитреца́, и҆ все, е҆ли́ко на соверьшенїе. И҆ в недѣ́ли ѡ҆сновала́ мѣ́сто и҆ поста́виша сто́лпъ.

[1] А҆наталіи Ц.

дѣлоу же напрѣ градѹщю, приде Сергіи ѿ Фракіи, и гла томоу блаженый Данилъ: мало почто ма ѡстави; И припадѣ Сергіи, и пріимъ ѿ сгѡ прощеніе, паки баше с тѣмь. Братъ же видѣвъ, ꙗко Гь все оустрои, створи коущю рогозинами собѣ и живаше тамо близъ того, противѹ столпоу. Бжіею блгтію множаѣ бѣ оучнкъ, строаше же ѩ Сергіи, ꙗкоже давнѣй вертою и ꙗкѡ сгѡ Сѵмеона бывъ.

Потомъ же взиде къ блженномоу Киросъ, иже ѿ ипатъ и ѿ соупрахъ быѣ, мѹжь вѣренъ и премѫдръ, иже во всемь оутрь бывъ. Злаго ради ѡстроумїа его поздѣ нѣколи ѡблогъ ѿ Хрѵсафіа чиготa приимъ, во мносѣхъ градѣхъ ѥпп̃ъ бысть, рекѹ же въ Котіеи фрѹгыисцѣи. И оувѣдѣвь лесть, оуклонисѧ, да не злѣ живота погѹбить, но по оумр̃твіи Федосіа цр̃а, возвигься ѿ чистительскаго сана и ѡблашій
||Л. 232 г. чинъ пріимъ, сице пребы||вый до цр̃тва доброчтиваго памятью Ѧва, иже все имѣніе оубогыимь даваше. То наречены славный моужь имѣ дщерь, Алеѯандрію именемь, тоу, ѿ дха зла казаемоу, приведѣ къ пр̃бномѹ моужю Данилѹ. Ѥще сѹщю тоу ѥ цр̃кви долѣ, юже Гь, ѧрхагг̃льскыми мл̃твами и пр̃бнаго мѫжа слезными мл̃твами, в седми днїи вѣса свободи. Ѿтолѣ оубо баше ѡвѣщеніе, любве горяща межоу тѣма. Вшѣ же тогда столпоу стоящоу, пыта же, кто сѣ стави. И вѣдѣвъ ꙗко Геланіи, кастриси цр̃въ, ѥгоже и мѣста соуть, первѣе оубо гнѣвашесѧ, ꙗко ѿ пріимшаго толикъ оуборъ сеи прима бы ты, не паче ли можахъ ѧзъ паче того створити, ѧще ино бѣ требѣ створити; Тогда блженый моужь нача молитисѧ, гла: благо предложеніе твое, ѥже ѡ мнѣ вси всюдоу проповѣдаютъ, да оубо того ради пріяхъ. Бъ же, ѥмѹже слоужю, застоупи та и ѿдажь ти благаѧ, и вѣрѹ ти надолзѣ возрасти къ Собѣ! Даѣ же томоу блвенїа, ѿпѹсти того.

И бысть въ дрѹгыи дь, сѵботѣ соущи, приде и Геланіи со мносѣмь оученіемь на преставленіе пр̃бнаго на болїи столпъ. Ѳгда хотѣти рабѹ Бжію на болїи столпъ, возмятесѧ вѣсь в дѣтищи, женшебосѧ ꙗкоже изити, и возопи гласѡ великымъ, гла: она же ѿ проказа чародѣица сегѡ изо дщери Кѹровы: еще сыи ѥ цр̃кви, изгна ма. И шедъ въ Фракію, обрѣтѡ въ оунѣмь семь ѡбитель, и се ѿ Фракіа приведе ма сѣмо, и нына ѿгонить ма! Чтѡ ѥсть || мнѣ и тебѣ Даниле, ѡнѹ же ||Л. 233 а. исхожа, исхожю и сего! И много хѹливь сгѡ, и скрѹшивь оунаго Гнею силою изиде ѿ того. И ишеже вѣсъ, створи смрадъ великъ, ꙗкоже всѣмь соущимъ тоу народомъ, нетерпящемъ смрада, ноздри своа заимати. Лежаше же оуноша на земли, ѿверыста имы оуста ꙗкоже всѣмь глати, ꙗко оумре, и ѳцю его плакатисѧ, ѧки надь мр̃твымъ. Тогда блженыи рече к Сергію: посади того и напои масла древана ѿ стыѩ. И бысть, ꙗкоже напои того, приде томоу плеваніе, и изблева кровь съсѣдшюся черн̃. Возопи ѕ горы рабъ Бжіи гласомь великыѩ, гла: Іѡанне, что ти, востани! И вскорѣ, ѧки ѿ сна востав, ѡтрокъ рече: что велиши, ги; И притекъ, ѡбьа столпъ, благодара Бга и пр̃бнаго моужа. Пріа же стра всѧ, и долгъ ча, протагше рѹцѣ на нбо, со слезами звахѹ: Ги помилѹи!

Со мносѣмь оубо доброчиненіемь и стрежѐніемь прейде пр̃бный на болїи столпъ. Видѣвъ же Геланіи величіе Бжіе, сшедъ ѿ горы, всѣ споведа црю иже тогда Ѧвоу и всѣмь боларомъ того. Ѡтрокъ йсцѣлѣвый припадѣ ко своемѹ ѡцю молити раба Бжіа, ꙗкоже пріати того и дати ѥмоу сты образъ инокаго. Нерачащю же старцю, ꙗкоже хотѣти

оу҆ себѣ и҆мѣти, заклина́ется ѡ҆тро́къ, а҆́ко: а҆́ще сего́ не створи́ши, ѡ҆тай во и҆на́ мѣ́ста ѡ҆́йдоу, и҆дѣ́же не видѣти ма мо́жеши. Сѝце оу҆во҆ и҆звѣ́стивь си ѡ҆́ц҃ь, мо́лить пр҃по́бнаго мѫ́жа. И҆ прїи́мъ того́, повелѣ́ томоу҆ съ сѫ́щею бра́тьею ходи́ти. Лѣ́тоу кончава́шоуся, ї҆ оу҆но́ши ‖ Л. 233 б. бл҃гы́ѣю Хв҃ою во блазѣ́ житїи оу҆спѣва́ющѫ, призва́въ пр҃по́бный моу́жь ѡ҆́ц҃а его́, да томоу҆ ѡ҆́бразъ и҆но́каго. Тогда́ и҆звѣ́стивь сѝ ѡ҆́ц҃ь, ѡ҆́йде є҆́ домъ свои́, ра́дѹ́ася и҆ сла́вѧ Бг҃а. По трѣ́ же лѣ́тѣхъ почи́ оу҆но́ша, къ Гоу҆ ѡ҆ше́дъ до́брѣ живъ.

Сѝмь сѝце стро́инѣ сконча́но҆, а҆́же доброчт҃и́вая па́мѧ҇ть є҆оу҆пра́ѕїа, при-шѣ́ши ѡ҆ Фра́кїа, слыша́вши ѡ҆ своего́ зѧтѣ, пресла́вная па́мать Ѳлоу-врїа[1], а҆́же ѡ҆ сп҃ѣ́мь мѫ́жи то́мъ, ї҆ оу҆спѣ́ прїи́мши с҃ѣло, и҆́де во ѡ҆гра́доу пр҃по́бнаго. Ѡ҆лтарѣ́ бы́ѣши[2]: всѣ́, є҆ли́ко вн҃ѹ́ши ми ча́до мое́, Ѳлоумьѣ́рїи, о҆брѣ́тохъ ѡ҆́битель блага́я оу҆ твоего́ а҆г҃ла, и҆ пр҃ре҆́чьство же, є҆́же возвѣ́сти томоу҆ ѡ҆ моемь прихо́дѣ, є҆щѐ сы́ є҆́ цр҃кви, нѣ́сть оу҆тайлосѧ менѣ́. Того ра҃ ради́ до́хъ и҆ пре҆́ лицемъ видѣ́нїа твоего́ насыти́тисѧ, и҆ до конца́ бл҃гвитисѧ. Ны́нѣ оу҆во, а҆́ще є҆́сть потре́ба, и҆мамь сдѣ́ мѣ́ста стро́йна и҆ мно́га, и҆ молю́ прейти́ ти въ доходи́чная мѣ́ста моа́, мнѣ́ всѣ́ сѫгодїе́ дши́ твоеи́ творѧ́щи. Пр҃по́бный моу́жь гла́ тои́: Бг҃ъ, показа́вый на́мъ гр҃ѣ́шнымь лица́ того́ доброче́стїа во плоти́, со земны́имь и҆ небе́сное и҆ вѣ́чное ц҃рт҃во по вѣ́рѣ ва́шеи́ да́сть ва́мъ! ѡ҆ прест҃ѹпле́нїи и҆ ва́съ нѣ́сть оу҆тайлосѧ, Гоу҆ глю́щѹ не прихо́ди́ти ѡ҆ мѣ́ста на мѣ́сто, но а҆́може а҆́ще кто позва́нъ бы́, то́чїю на вгоже́нїе Бж҃їе да живе́ть, и҆ тоу҆ да пребыва́е́ть, доне́лѣже и҆ сего́ тѣ́ла. Є҆ди́ною оу҆во҆ Гоу҆ сдѣ́ оу҆тверди́вшѹ ма, нелзѣ́ ми прейти́ ѡ҆́соудѹ, а҆́ко҆ во видити добро-т҃т҃їе пѹ́сто є҆́ мѣ́сто, и҆ не тре́боуе́мь и҆ска́ти мѣ́ста, на не́мже є҆́сть поко́и. ‖ Се слыша́вши, вѣ́рнаа ц҃рца Ѳеоу҆доѳ҃їа, и҆ ‖ Л. 233 в. спѣ́хъ прїи́мши, ѡ҆ всемъ любомѹ́дрѣ любочествова́вши, сни́де с горы.

Бысть же въ дрѹ́гїи дн҃ь приведе́ пре҆́реченаго сла́вна҃ мѫ́жа Коура самъ-чиина́а,[3] и҆мѹ́щи дх҃ъ проныривъ, вре́ма же нѣ́колико претерпѣ́вши, во ѡ҆гра́дѣ ц҃ѣлвоу҆ прїа́, Бг҃а ра́ди. Ѳчистившися рабѣ́ ѡ҆ бѣ́са[4] и҆ ѡ҆ше́ши въ до́мъ свои́, прїи́де и҆же мно́гажы помина́ный велелѣ́-потныи Ки́ръ, бл҃годара́ Бг҃а, пр҃по́бнаго моу́жа, и҆ молися, да створи́ть написа́нїе на столпѣ́. Не хотѣ́въ же пра́ведныи мѫ́жь ѳпеча́лити мѫ́жа, повели́ створи́ти. Вчерта́ же на столпѣ́, вписа́въ сѝце: Стои́ть моу́жь, ѡ҆́вси҃дѣ готовася́, и҆ не трепеща вѣ́тръ, бра́шномь же бж҃тве́нымъ ко́рмитсѧ и҆ бесквѣ́рныимъ питїе́мь, ѡ҆рѹ́жьа́ подрѹ́зи́въ на столпѣ́ двурастынѣ́мъ, Сѷмеѡна́ же ко́рене, сн҃ъ проповѣ́дася матере непосажены. Се же до ны́нѣ напи́сано є҆́сть на столпѣ́ на па́мать намѣ́ненаго сн҃а.

Сѝм же сѝце рече́ныимъ, по́пъ нѣ́кто, поньскый ро́домъ,[5] прїи́де во ѡ҆гра́дѹ преподобнаго, и҆мый съ собою сн҃а оу҆но́шю, к҃ лѣ́тъ сѫ́щю, ѡ҆ дха҃ зла́ наказа́е́ма. Бе́ше же доу́хъ зо́лъ, гл҃ѹ́хъ и҆ нѣ́мъ. И҆ припадѐ ѡ҆́ц҃ь къ пр҃по́бномѹ, моля́ того, а҆́коже и҆сцели́ ѡ҆тро́ка. Пр҃по́бныи мѫ́жь, є҆́ще гра́дѹщемь тѣ́мъ, вида́ше держи́ма оу҆наго ѡ҆ своихъ рабъ, и҆ оу҆ви-дѣ́въ дх҃омъ, є҆го́же ра́ди и҆́дѹть к томоу҆, моля́ше Бг҃а ѡ҆ то́мъ, даы́ въско́рѣ и҆сцеле́нїе томоу҆ е҆́дала́. Во́змѹти оу҆во всѧ бѣ́съ, и҆сто́ргъся ѡ҆ держа́щихъ

---

[1] ѡ҆лоуврїа Ц. У. [2] Здѣсь пропускъ; д. б. по смыслу: «рече преподобному». [3] самъчии—домоправитель, ὁ οἰκονόμος. [4] На поляхъ отмѣчено: зрй Ц. [5] т. е. «родомъ съ Понта».

ѿвѣжа, по промышленїю же Бжїю, не-
||Л. 233 г. дѣли соущи, потребо||ва лествици стоа-
ти оу̑ столпа. Оустремився оуноша текин, взиде на столпъ, и̑ не оу̑полы [1] йды йсчистѣ, и̑ ѿвратися цѣлъ, и̑ стоа̀ше пре̑ столпо́мъ со ѿ҃цемь, слава Бг҃а.

Йна же мно́га зна́менїа створѝ Бъ тѣмь. Слыша́в же се ѿ҃ мно́гыйхъ, йже доброчт҃ным вѣры блаженый Ле́въ цр҃ь йздавна хотя́ше ви́дѣти моу́жа. Призва̀ оу̑бо добросмнивааго Се́рьгїа, посо́льника прп҃бнаго того́, и̑ возвѣща́ѣть ємоу̀ тѣмь помоли́тися и̑ проси́ти оу̑ Бг҃а, да сѧ да́сть ємоу̀ сн҃ъ. Помоли́вшоужесѧ томоу̀, Бжїймь йзволе́нїемь въ приходя́щеѐ зачѣ́ши цр҃ва жена, цр҃ца Ири́на, сн҃ъ. Вскорѣ же посла̀ цр҃ь и̑ почтѐ [2] корения третьа́го столпа̀.

Пронырливомъ же вѣсоу не терпя́щю зависти, ѿвръта́ѣть сосѣдъ своего́ злосвѣстїа, Васиани же нѣкто стоуфа, ѿ востока́ въ Византи́и но́вѣ пришѣ́дши, прелщаше мно́го йже таковыихъ же́нъ лова́ть. Сїю призва́ша нѣкотории ѿ кривовѣ́рныйхъ и̑ вѣща́ша тои, глюще, ꙗко а҆ще мо́жа, стоа̀щаго въ а҆на́плѣ на столпѣ́, възмо́жеши чи́мь соблазни́ти, йли колѝ ѿ сѫщихъ с тѣмь, имѣ́ти ймаши ѿ насъ златникъ р҃. Безстѫдьнаа же, ѿвѣща́вшися тѣ́мь се сотвори́ти, ра́бъ же и̑ рабы́нъ поводя́щи мно́жество, и̑ творѧ́ся боля́щи, и̑ пребыва́ѣть во хлѣвцихъ проти́вѫ ѿгра́дѣ прп҃бна̑ моу́жа. Вре́ма же немало пребы́вши, и̑ Хво́ю бл҃гтїю бездѣ́ла скончáвши го́дъ, в пѫстѡши створьши. Хотя́щи же со имѣнїемь бы́ти, сшѣ́шимь си́це нѣ́что слыга́ѣть, и̑ гла к любо́в-
||Л. 234 а. никомь своймь, ꙗко возмого́ || прелсти́ти моу́жа: вжелѣ́ѣ же о҆браза моего́, повелѣ своймь оученико́мъ возвѣсти ма по лѣствицѣ. Инѣ же не рачащи, хотѣ́ша же йже тоу̑ сѣдать погѫбити ма, и̑ е҆два̀ возмого́ йзбѣжа́ти рѫ́кы йхъ. Слыша́вше о҆ни̑ и̑ мнѣ́вшеся приждавше, всѣмь расповѣдающимъ имь, ѿ̀ злѣ празн҃оующи̑. Прослы́тыю же оу̑бо рашедшюся, ба́ше вѣдѣти ра́ть вѣрны̑ с невѣрными. Сѝце и̑ симь бывшимъ, йже йстинѣ раꙋ̑ꙗсѧ Бг҃ъ, по ѿбы́чаю заступа̀ рабы своа̀, оустраа́ѣть пре̑речени́ѣи бесстѫдне́и Васиа́нїи, ѿ̀ люта вѣса посредѣ́ гра́да мѫчимѣ́и, йсповѣ́довати навѣ́женїа по́вѣсть, ѡ҆же зломы́сленїи мѫ́жи нава́диша тоу̑ на пра́веднаго мѫ́жа ѿвѣща́нїѣ̑ [3] имѣ́нїа. И̑ не то́чїю имена̀ сихъ вопїющи ѩвлма́ше, но и̑ са́ны повѣ́даше. И̑ ба́ше ви́дѣти премѣне́нїа чи́на: вѣрнымъ весели́ющимьсѧ, невѣ́рным же, и̑ ка́менїѣ̑ пови́ти пра́веднаа́го ѿвѣща́ющемь, срамля́ющимсѧ крѣ́пко. На мно́гы оу̑бо дни нлказа́емѣ тои̑ лютѣ, хо́лювúвїи оу̑бо жители градніи, ми́лѫющε тоу̑, ведоша къ прп҃бному и̑ молѧхѫ того, ѩко помоли́тися томоу̀ за тоу къ Бг҃оу, ѩкоже йсцеленїе тои̑ прїа́ти. Ра́бъ же Бжїи рц҃ тои̑: вѣроуите ми, люблени́цы, сица ми бѧ́хоу варúвшаа̀ хѫ́лы, ѩкѡ̑ ѩже нына̀ хвалы̀. Не бо̀ и̑ кто́, е҆пѫстошь похваля́ѣмь, добра прїе́млеть, ни бес пра́вды хоу́ли̑ вреда по҆е́млеть. Дш҃ю бо положивый пре̑ Бг҃омь ра́дѫѣтсѧ па́че лжúвымъ хѫ́лам, ѩже подаю̑ мьздоу, не́жели йстинымъ, е҆же на возвелича́нїе надыма́ю [4] дш҃ю. По словесе́ же си́хъ всѣ̑ || моля́щимъ не- ||Л. 234 б.
по́мнити зла̀ ѿ̀ нея̀, поне́же видѣти тѣмъ ѿканноую̀ пре̑ столпомъ ѿ̀ вѣса сице скрѫша́ємоу лютѣ, ста́ти всѣмь на моли́твѣ. И̑ протя́гь рѫцѣ́ на́ небо, зрящимь всѣ́мь, моля́ше Бг҃а на долгы часы слеза́ми йсцѣ́лити тоу̑. И̑ бы́сть молящюсѧ томоу̀, поверже тоу вѣсъ на землѝ, и̑ йзи́де в тои̑ ча̑. И̑ повелѣ

[1] д. б. оуполы—«на половину». [2] почтѣ Ц. [3] ѿвѣщáнїѣ Ц. У. [4] надымáю Ц.

тоу̀ напои́ти древа́на ма́сла ѿ̀ ст҃ы́хъ. Ѝ сице́ тоѝ всѧ̀ ѡ҆бра́щьши, воста́вши, ѡ҆бѣ́ столо́пъ, пла́чющисѧ ѝ бл҃гословѧщи Бг҃а. Всѝ же сѵ̑щіи с тою̀ бл҃годаря́хѫ Бг҃а, да́вшаго тако́у бы́ть прп҃бному҃ мѫ́жю, и҆же, поѧ́мше тоу̀, с весе́лїемъ ѿ̀йдо́ша.

В҃ го́дъ же о҆нъ бы́сть нѣ́кое ѿ̀кровеніе бж҃тве́ное рабоу̀ Бжі́ю, ꙗ҆́ко прелще́ніе вели́ко гра́дѹ прилежи́ть. Ѝ посла́ добросѵ̑мнивымъ Серг҃і́ю къ а҆рхіепи́коупу Гена́дію, оу҆тешлѧ, ꙗ҆́ко мл҃тво́ю ѝ а҆лчьбо́ю оу҆моли́ти Бг҃а, да оу҆вѣ́жи́мь на́лежимаго гнѣ́ва. Возвѣсти́ше сіѝ доброчести́вому҃ цр҃ю Ле́ву, да со кр҃ты̀ хо́дать ѣ҆ сре́дѣ ѝ пато́къ бесперестани. Ѡ҆ семь бли́зъ сѵ̑щю праз҃ни́коу сп҃се́ныа̀ ст҃ы́рти Г҃а на́шего Ї҃у Х҃а, не рачи́ша возмастѝ людіи́, да не в радости мѣ́сто желанїа бѹ́дѹть во градѣ́. Ѝ ѿ̀тоу́дѹ взабы́ и҆ниде дѣ́ло. Сѝмь сице бы́вшимъ и҆же доброчт҃и́выа па́мяти Ле́въ, многъ пр҃ре́скихъ потре́бъ и҆скѹ́съ прїи́мъ прп҃бнаго сего́ моужа, посла̀ силентїаріе́мъ къ бл҃же́нному҃ Гена́дію а҆рхіепи́коупу, ꙗ҆́ко ѣ҆зы́ти ѝ поста́вити того́ презв҃ы́тера. Сѣ́ же не хоташе́, и҆звѣ́сты нѣ́кыи возвѣ́сти томоу̀. Се́ же, разгнѣ́вавсѧ, ѿ̀пѹ́сти томѹ̀: а҆ще хо́щеши взы́ти, а҆ще́ли же ни́, а҆́зъ и҆́доу, волѧ Бо́жіѧ бѹ́дѣ. Тогда̀ тоѝ, оу҆боа́всѧ, поѣ́мле съ собою цр҃ковники во́лны, тамо прихо́дить во ѡ҆́градоу прп҃бнаго. Прооу҆вѣ́дѣ же правед-
Л. 234 в. ныи, ѥ҆го́же ра́ди придоша к томоу̀. Рече́ же а҆рхіе́пкпъ къ прп҃бному҃: бл҃гослови́, о҆́че, ча́да своѧ̀! Прп҃бныи рече́: ва́ша ст҃ы́ня сѣ́блѣбить! Гл҃а ѥ҆́мѹ а҆рхіе́пъ: и҆здавна хотѣ́хъ взыти ѝ насыти́тисѧ ва́шеѧ моли́твы. Повелѝ оу҆́бо, молю́, поста́вити лѣ́ствицю, да вше́ до конца́ бл҃влюсѧ ѿ̀ васъ. Ре́ ѥ҆мѹ̀ прп҃бныи: не до́брѣ сотворѝ потрѧ́ди́выи твоѥ́ прп҃бьство чресъ предложе́ніе. Бг҃ъ бо предложе́нїа е҆́сть. Тогда̀ бл҃же́ныи Гена́діосъ, оу҆срами́всѧ того́, почюдивсѧ прозорному҃ того́. Всѣ́мь цр҃ковникомъ моля́щимъ поста́вити лѣ́ствицю, поне́же трѹди́тисѧ е҆пк҃поу, не и҆зво́ли повелѣ́ти. Ѝ дн҃и оу҆́бо преполо́вившюсѧ, ѝ мно́жествоу ѿ̀ зно́ѧ поля́щѹ жа́жею, видѣ́ е҆пк҃пъ, ꙗ҆́ко ничто́же оу҆спѣ́ѥ, вели́ть а҆рхидіа́коноу створи́ти мл҃твоу. Тоже ста́въ е҆пк҃пъ ѝ помоли́всѧ, поставля́ѣть того́ презви́тера мл҃твою, рѹки не положи́въ [1], поне́ не поста́влена бы́сть лѣ́ствица. Ѝ ре́че к томоу̀: бл҃ви, г҃и презви́тере, ны҃нѣ прозв҃ы́теръ е҆́си: мнѣ́ бо помоли́вшюсѧ, Бг҃ъ свы́ше рѹкоу свою положѝ на тебѣ̀. Оу҆вѣ́дѣвъ же наро́дъ бы́вшеѥ̀, на мно́гы часы̀ возопѝ: досто́йнъ! Посѣ́ же па́ки гла́ е҆пп҃ъ къ прп҃бному҃: се, ѥ҆го́же оу҆вѣ́гавыи мл҃твою презви́теръ, да повелѣ́ лѣ́ствицю поста́вити, да прїи́меши ѿ̀ ст҃ы̑ та́инъ. И҆́щели, то ѿ̀йдоу. Тогда̀, повелѣ́вшю томоу̀, поста́влена бы́сть лѣ́ствица, ѝ взи́де а҆рхіе́пп҃ъ Гена́дїи, и҆́мыи ѣ҆ роукы̀ держа́ ля́жицю ст҃го тѣ́ла, чт҃ныа̀ кро‖ви ‖Л. 234 г.
Г҃а на́шего Ї҃с Х҃а, ѝ целова́вша дрⷭ҇ дрⷭ҇га ст҃ы́мъ целова́нїемь, комка́ста ѿ̀ себѣ́. Ѝ сни́де а҆рхіе́пп҃ъ с лѣ́ствица, ѝ повелѣ́ ста́рѣишему҃ попоу̀ створи́ти мл҃твоу. Ѝ бы́вши мл҃твѣ́, рече́ е҆пп҃ъ къ прп҃обному҃: створѝ, о҆́че, мл҃тво́ю презви́терьскоу! Ѝ сво́ршю прп҃бному҃ моли́твоу, па́ки всѝ лю́дїе воскрича́ша: досто́инен҃ъ, досто́инен҃ъ, досто́инен҃ъ! Рече́ же е҆пп҃ъ къ преподо́бному҃: да́жь ми́ръ лю́демъ. Ѝ рече́ прп҃бныи мѫ́жь ѥ҆́мѹ лю́демъ: ми́ръ всѣ́мъ, ѝ дх҃ови твоѥ́моу! Ѝ помоли́всѧ е҆пи́скѡпъ, ѝ сконча́въ, сни́де с горы. Вше́дше в пола́тѹ, возвѣ́стѝ цр҃ви всѧ бы́вшаѧ, ѝ возвесели́всѧ ѿ̀ си́хъ цр҃ь, благодаря́ше Бг҃а. Не по мно́зѣхъ же дн҃е́ йде ѝ тѣ́ на наречѐное мѣ́сто, ѝ видѣ́въ дворастиныѝ сто́лпъ, сла́вившемь того́

[1] На поляхъ отмѣчено: зрѝ Ц.

хитрецемъ, да тѣмь бибератика[1]. Паче пришедъ, прп҃бнаго молѧше приставити лѣствицю, да ѥшедъ бл҃вится. Приставленѣ[2] же лѣствици добросмнїивый Серьгїи взиде с тѣмъ, и моли прп҃бна҃, да сѧ к ногама его҆ прикоснеть. Приближивсѧ и видѣвъ сѣгнитїе и надмѣнїе ногоу его, воздивисѧ и почюдивсѧ терпѣнїю того҆, и моли прп҃бнаго, да прѣ҆ нимъ прендеть на дворастьныи столпъ, иже самъ цр҃ь возградѹ створивъ томоу҆. Потом же постиже и прѣреченый а҃рхїеп҃пъ Генадїи, и спрѣшета вьсь градъ, и ѿ҃ прохо҆ морьскы҃. Рече же рабъ Божїи ко цр҃ю, да сѧ поставить ѿ҃ лѣствица до лѣствица ѡ҃бразомъ мостнымъ, и томоу҆ выбшоу, прейде. И бысть, ꙗкоже восхожаше на высотоу҆ дворастнаго столпа, видѣша вси людїе надмѣнїе ногѹ е҃, ‖
‖Л. 235 а. ꙗко ꙗки дрѹгаꙗ вѣста столпа҃. И возвиже все мнѡ҆жество гла҃ на мнозѣ часы вопїюща: Ги҃ помилоуи҃, Ги҃ помилѹи, Ги҃ помилѹи! Въ дн҃ь тои҃ и въ ча҃ многа створи҃ Гъ҃ знамена рабомъ своимь Даниломъ предо ѡ҃чима всѣхъ людей. И сице бл҃годарившеѣ Га҃, йде кождо в домъ свои.

Бысть҃ септ҃мбра мца҃, а҃ мца҃, во ѡ҃вночницю праздника с҃тго мч҃ника Жамы найти гнѣвоу на Цр҃ьграа҃, иже повѣда а҃прила мца҃ прп҃бный запаленїе. Вси҆ оу҆бо҆ в велице печали бахѹ, и всими ѡ҃вѣгаемъ градъ баше. Мнозѣи же къ прп҃бномѹ прихожаахѹ, молѧще того҆ молитисѧ рабоу Божью, милостивъ тѣмъ да боудеть, и ѡ҃ о҆гни҆ исповѣдахѹсѧ кожо҆ тѣхъ, е҃ кїа напасти вни҃. И ѡ҃къ глаше: ѩзо многа имѣнїа напрасно нагъ вѣ҃. Ин҃ же: беспечалїемъ держимъ, понеже далече быти ѡ҃гню, и въ молчанїи сѣдѧщю въ хлѣвинѣ, напрасно ѡ҃гню нашедшю и о҆крѹжившю домъ мои, е҃два ѩзъ среды ѡ҃гна҃ гонзноу҆. Просѧ есмь оу҆крѹха, всѣмъ ѩзгорѣвшимъ! Инъ же: таковым҃ смрти ѡ҃гненыа҃ оу҆вѣжавъ, и ницимъ мои҃ гонзшемъ, въ злы чакы епа҃, на земли ѩстопихсѧ, ѩскраденомь моимъ. И ини мнозѣи многый безъоу҆вѣтны вѣды споведахоу. К нимже, слезы точа҃, сты҃ гаше: чаколюбивъ си Бъ҃ и чада люди своѧ! Си прѣже показа҃, и не премолчахъ ѧзъ, во е҃диноу҆ и дважды повѣдахъ и молѝ, да быша покаалисѧ. И блади ѣмѣнишасѧ словеса моа҃! Подоба бо бѣ҃ вѣровавшѝ словесѣмъ моимь таковаго гнѣва оу҆вѣжа҃ ‖
Се бо нынѣ, коли ненегвитомъ прещенїю повѣдаю прр҃комь Йѡ҃ною, того҆ добра покорѣнїа ра҃ и покаанїа гонзоша, не ѡ҃печалило бы оу҆бо менѣ чаколюбїе Бжїе, лжа ма показам. И нынѣ моли съ благодарѣнїемь терпаща: не точїю бо первыа чт҃и сподобляѣть, но и болша доброоумїа ради еже к Томоу҆ И ины же мнозѣи оучи҃ на оу҆тѣшенїе, ѡ҃пѹстѝ люди, рекь: не скорбите, до седми бо дни точїю е҃сть печаль нашедшаго прещенїа, и престанеть. Еже тако и бы҃: седмомѹ оу҆бо пришешю въ дн҃ь сѹботный, и престанїе прїа҃ ѡ҃гнь. Прїа҃ же страхъ всѧ, и чюжахѹсѧ вѣр҃ъ правдиваго. Тогда доброчестивын цр҃ь Левъ кѹпно съ женою своеѭ цр҃цею Ириною, прїемъ въ оу҆мѣ преже повѣданам ѡ҃ прп҃бнаго к томоу҆ ѡ҃ надлежащемь гнѣвѣ ѡ҃гненѣмь, взиде к томоу҆, ѡ҃вѣщевам҃, ѡ҃ преслоушанїи гла҃: ѡ҃ нашего преслѹшанїа бысть се. Молисѧ оу҆бо҆, да ѡ҃ прочемь намь Бъ҃ милостивъ боудеть! И быѣвши мт҃вѣ, блвени ѡ҃ прп҃бнаго снидоша, и пребыша е҃ полатѣ, сѹщеи҃ оу҆ а҃рхагла Михаила. ѡ҃далѧсѧ ѡ҃ ограды знаменїѣ҃ е҃динѣмь.

Бысть же во҆ дни оны҃ зима ѩзрадна, пошестьѣ вѣтромъ sѣло и прелюто, ꙗко҃ ѡ҃ нѹжа вѣтреныа҃ ѡ҃гвоздитисѧ поперслъкомъ, держащимъ съточенїе

[1] У Дюканжа Gloss. latinitatis Biberagium—vin du marché. [2] приставленїе Ц.

двою столпоу, и точію держáтися тѣма ѿ столпца сущаго посредѣ двоу столпоу. И бѣше видѣти таковую высотоу дворастнаго столпа, сѣмо ѡнамо, áки дуем, зыблющься ѿ нужъ вѣтреныхъ, оученикомъ же крíчь ‖ со слезáми всылáющимъ, лишенїа óца чáющимъ пóмти. Стомхý óубо и ждáша съшесá, сѣмо и ѡнáмо смотрáще, гдѣ тоулóвъ прáведнаго оустренеть со столпомъ. Рáб же Божїи, никомоуже ничтóже бесѣдоу, терпяше, Бга молá на помощь прити. Чáколюбець же Бъ своймъ доброоутробїемь тишинѣ повелѣ быти. И в дрогый днь, заóра сѣло, послá црь коуниколарїа, именемъ Áндрѣи, áкоже оувидѣти, егдá что лóто подьá прпбный ѿ ноужь вѣтреній. Иже видѣвъ нестéрпиную прпбнаго смрть ѿ вѣтръ ноужоу, и áкоже ѡтвоздúшася попéрслъци столъпнїи, сшé съ спѣхомъ, возвѣсти црю. Слышáв же црь, разгнѣвася на старѣйшаго древодѣлю и хотѣ и оуморити. Повелѣ же съ спѣхомъ възúти хитрецемь и с велúкимъ безъблáзньствомъ оутвердúти стóлпъ. Вшé же црь къ прпбномоу, вѣдѣ вѣдоу, юже пóма, и почюдúся терпѣнїю прпбнаго, и вси йже сущїи с нúмъ, видѣвше бывшее, почюдúшася [1]. Гла же црь прпбномоу: ѿ члкъ оубо оумерлъ ты éси, Бá же оутвержáющаго тя имы, злохитрьствѣи мысли предѣлѣ [2], Взидóша óубо хитреци и с велúкы безблáзньствомъ оутвердúша столпа. Оувѣдѣвé же прпбныи гнѣвъ на старѣишаго древодѣлю, молúся црю, заклáвъ того ничтóже злá створúти древодѣли, и вда и томоу, и ѿпоущенъ бысть.

Сходáщю же црю съ горы, ѿ дьавола дѣйства восплашúся конь, на немже бáше црь, напрáсно воспсá и возпакъ съ цремь паде на земли. Áбы же сѣделныи навéрхъ пришé црю, ‖ мáло мѣсто смоули, вѣнець же йже на главѣ его спадъся, чáсть нѣкоую ѿ бúсера, йже на выю висить, ѿпадé, то же Божїимъ хотѣнїемъ без вреда пребысть, съшедъ въ градъ. Йѡрдан же, кúмсъ гражамь сы [3], оубоáвся гнѣва црá, йде бо ѡгрáдоу прпбнаго, и тоу пребывá, чистымъ оученїемъ прпбнаго, ѡвéргься áрьева вѣшенїа, áрьанъ бо бáше вѣрою, къ правовѣрномоу же пришé, приѡбщися. Оумолéнъ óубо доброчестивый црь Лéвъ ѿ моужа ѡ томь, тоу йдé же, и оувѣдѣвъ, áко во йстиннoу приѡбщися правовéрый, посла калоподїа, нарокомь Кардоу, тогда прїимикарїа сущa коувуклиискаго, ко прпбномоу, гла: ни единоá же скорби имéти ѡ бывшїи напáсти томоу ѿ конá. О Йѡрданѣ же и то благоé, твоéмоу пребываáше прпбьствоу, посли ми óубо того, ничтоже помышлáюща злá пóмти, всáко бо прїобщится кúпнѣ со мною. Да накáжеть óубо того твои стый áггла любовїю творити, а не чáка рáди страáха проказьствомъ нѣкоимъ. Вшé óубо калоподїи, возвѣсти прпбномоу всá слышесá црá: áко прпбными млтвами твои́ми безъ вреда пребы́хъ, и óуже вѣдѣ, ѿкоудоу ми се éсть: не вѣ бо ми подоба, донелéже зайдоу ѿ тебé, áкоже не видѣтися тобою, въсéсти на конь. Но моли Бá прщстити мя ѿ невѣсти. Прїимъ óубо млтвоу за снабдѣнїе црь ѿ преподóбнаго моужа, калоподїи и кúмса Йѡрдана поймъ, сниде с горы. Разоумéйте óубо, любленицы, Божїю блгть и дїáволю ‖ ѡсрамоу: áкоже бо непщевáти сѣтїю ѡвратúти того, ѿ любве же къ прпбномоу боле ѡсрамúся. Егоже бо Бъ сохрани без вреда царá, паче

[1] почюдишася Ц. [2] д. б. предолѣ. [3] У Симеона Метафраста этотъ Іорданъ названъ ἱπποκόμος, ὡς δὲ ἡ κοινὴ ἂν εἴποι καὶ συνήθης γλῶττα, τῶν ἵππων ὁ κόμος.

тепл҃ѣишю и҃мѣ ѡ҆ преподобнѣмь любовь же и҆ честь. Возградивъ бо полáтоу близъ а҆рхагг҃ла Михаи́ла без разлоученїа бáше ѿтолѣ оу҆бо ѡ҆ преподо́бнаго мужа. И ѿтолѣ, є҆гда восхожáше к҃ томоу, є҆гда́ оу҆зрáше столпъ, сѣдáше с҃ конá, прочеѣ пу҃ти пѣшьствова́. Сицe и҆ є҆гда́ сни́ти хотáше: донелѣже оу҆бо зайдáше ѡ҆ столпа́, и҆ тогда́ всѣда́ше на ко́нь.

Слу҃чижесѧ е҆́ го́дѣ ѡ҆нъ ц҃рю Ла҃ску[1] прити є҆́ Кwстантѝнъградъ къ блаже́нномоу Ле҃оу ц҃рю, и҃менемъ Гоу҃азию, є҆гѡ́же поимь ц҃рь, возведе и҃ къ бл҃же́нномоу Дании́лу. Иже видѣ́въ чю́дныи тои́ позо́ръ, паде на земли пр҃е́ столпwмъ, стwящоу ц҃рю Ле҃оу, плáча и҆ гл҃а: бл҃годарю тѧ, Небе́сныи Ц҃рю, ꙗ҆ко земнаго ради велѝкъ таи́нъ сподобилѧ́ мѧ є҆́си видцю бы́ти! Никогоже бо видѣ́, ничтоже сицего. И҃мѧста же в҃ собѣ нѣчто о҆ба ц҃рѧ ѡ҆ роумьстѣмь строи, ꙗ҆вѝста ѹ҃бо правдивомоу ѡ҆ потребѣ, бываѣ́ть оу҆бо ходáтаи пр҃бныи забѣтомъ, ѡ҆ ни́хже дроугъ дроугоу и҃звѣсти́ша, совѣщаста. Сошéдъ оу҆бо ц҃рь во гра́, пу҃сти́ Гоу҃азиѧ и҃ти в҃ землю є҆гѡ́ с҃ ми́ро́. Шѣ́ же бо ѡ҆́чьство свое́, всѣ́мъ и҃сповѣ́да ѡ҆ пр҃бнемь мужи Даниле. Ѡ҆́ тогоже и҆ послани[2] симо ѡ҆ того́ и҃сповѣ́дахоу и҆ приноша́хоу кни́гы пр҃бномоу, и҆ прошаше тѣ́ми моли́тисѧ за того.

Въ пришѣ́шее же лѣ́то бы҃ зима
Л. 236 б. люта и҆ бес терпѣ́нїа. ‖ Ѡ҆́ ноужа нестéрпны҃ вѣ́тръ а҆́зьнѣ́ныи коуколь пр҃бнаго, ꙗ҆ки и҃згреби намо́кша, сторжесѧ с того́ и҆ оу҆стреме в дебри нѣкоѣ́и. И҆ ба́ше пр҃бныи на́гъ, всю́ но́щь ѣ́дь, студе́ным же вѣ́тромъ, прибива́ющимь к лицю́ є҆гѡ́, сѝце то твораше, ꙗ҆ки сто́лпъ сла́нъ. Оу҆тр҃ѣ́и҃ бы́вши и лѣ́ствици на́лежащаꙗ ради бѣ́ды дожéныа не моцисѧ к томоу́ возвлечи́, пребы́сть сѝце и҆ тоу́ но́щь пр҃бныи, бесъ сна оу҆бо пребываа́ше. Бж҃їим же чл҃колю́бїемь тишинѣ́ бы́вши, поста́виша лѣ́ствицю, и҆ видѣ́ша власы́ главны́ѧ того́ и҆ брадны́ѧ и҃зме́рзъша. И҆ в҃ сѧ пришедъ, рече́: что ми ст҃ужисте, добрѣ́ почива́ющю; Си же к҃ томоу рѣ́ша: є҆́ вѣ́доу є҆́си вше́лъ, гі҃ о҃че́, и҆ хотѣ́хомь сѝри о҃ста́влени бы́ти. Сѣ́ же рѣ́ тѣ́мъ: вѣ́рwите ми, ча́да, ꙗ҆ко донелѣ́же не оста́висте мене, є҆́ покои́ бѧхъ велѝцѣ́ и҆ в҃ тепло́тѣ́ мно҃сѣ́, и҆ та́ко слажа́х сѧ, то нѣ́кто ѡ҆ многъ ѡ҆дѣ́лъ согрѣва́ютсѧ. Нестéрпнѣи҃ бо ст҃уденi надлежащии ми и҆ вѣ́тромъ рамены́мъ и҆ совлеклемшесѧ, ма́ло потоужи́ сѣ́ло сперва́, и҆ чюа́хъ придкоу́ болѣ́знь. И҃знемоганїю же нема́лоу бы́вшоу, чл҃колю́бивааго Бг҃а на́ помощь зва́, и҆ а́ки в҃ сóнъ сведо́сѧ, и҆ бѧхъ є҆́ покои́ добрѣ́. Оу҆бо добрѣ́ твори́те, ча́да, тр҃жа́ющесѧ ѡ҆ о҃ц҃и! Присѣ́ти́те и҆ ѡ҆блеци́те мѧ. И҆ принесѣ́ше и҃нъ оу҆мсни́ныи кукóль, ѡ҆блеко́ша и҆. То́ же не оу҆таи́сѧ бл҃же́ннаго Ле҃а ц҃рѧ, и҆ гл҃аше, ꙗ҆ко непра́ведно є҆́сть сице нагомужа и҆ бес покро́ва томоу́ стоа́ти и҆ є҆́ вѣ́ды впадати. И҆ вше́ к҃ томоу ц҃рь, сáмъ моля́ше того́ створи́ти томоу́ покро́въ желѣ́зы ѡ҆бразо́ ‖ прегра́дным. ‖Л. 236 в.
Не хотя́ше же пр҃бныи, гл҃а, ꙗ҆ко: ст҃ыи ѡ҃ц҃ь на́шь Сѷмео́нъ не и҃мѣ́ ничто́же такого, но си́мъ ѡ҆бразомъ стоа́ше, ц҃ѣ и҆ ветьшїи мене сы. И҃нѣ́ же досто́йно є҆́сть, оу҃ю сущю, тр҃жа́тисѧ и҆ не иска́ти покоа, слабящаго тѣ́ло. Рече́ к҃ томоу ц҃рь: добрѣ́ оу҆бо гл҃етъ а҃гг҃лъ твои́, и҆ прїе́млю предложе́нїе. Ра҃ювосѧ ѡ҆ печа́лехъ и҆ ѡ҆ и҃скоусѣ́хъ твои́хъ, ꙗ҆же подъе́млеши, вижю и҆ Бж҃їи застоупъ разумѣ́ваю, не пра́зню́ющь ѡ҆ тебѣ́, сими́ бо дѣ́лы добрыми дх҃овныи плетется вѣ́нець на́ нб҃сѣ́хъ. Но хо́щемы ти, да мно́га лѣ́та потерпиши на немъ, но оу҆бо не оу҆мори́ себе, плѡ

[1] τῶν Λάζων по Симеону Метафрасту. [2] посла́ ни Ц.

бо на́мъ далъ та́ есть Бг҃ъ бл҃гъ. И си гла́ цр҃ь, е҆два́ приѹ́ди бл҃же́наго прїа́ти, е҃ створи́ти. И ѿто́лѣ бес вѣ́ды сконча. Всѧ́ же ѿ стра́нъ приходя́щаѧ к томоу҆ цр҃ю, и҆ли риги, и҆ли цр҃ѧ, и҆ли сълы, ѿвы съ собою въ҃вода, ѿвы же посыла́ѧ къ прп҃ному, не престаѧ́ше хвалѧ́ся ѡ҆ то́мъ и҆ всѣ́мь каза́ѧ того́, и҆ проповѣ́даѧ того́ тр҃ды.

В҃ го́д же тои приде нѣ́кто къ цр҃ю, и҆менемь Синонъ, ро́домъ и҆соу҆ръ, принося́ѧ книгы, и҆ѧже вѣ҃ створилъ и҆же е҃ ты го́ды стратила́тъ восточный, и҆менемь А҆рда́вр҃їи, позываѧ пе́рсы на востаніе греческ҃ оу҆строе́нїю, ѿвщаѧся томѹ҃ помощи. Прїим же мѹ́жа цр҃ь, и оу҆вѣ́дѣ книгь си́лоу, повелѣ́ комве́нтоу[1] бы́ти и҆ селентїю[2]. И собра́вшемсѧ боля́рѣ, принесе́ цр҃ь кни́гы пре҃ боля́ры, и҆ повелѣ́ почести́ ты книгы патрикїемъ, тогда́ сѹ́щю маги‖строу, въ слѹ́ха всѣ́мъ боля́ромъ. И почте́намъ кни́гамъ, гла́ цр҃ь боля́ромъ: что́ сѧ ва́мь мни́т; Всѣ́мъ же помолча́вшимъ, гла́ цр҃ь къ ѡ҆́чю[3] А҆рда́вр҃ию, къ стратила́тоу и҆ патрикїю А҆спа́роу: добро́ ли се е҆́сть, е҆́же се твори́ть сн҃ъ твои́, на цр҃тво Рѹмьско оу҆чиненъ; Тоиже рече: вл҃ка е҆́си, вла́сть и҆́маши. А҆́зъ сн҃а своего́ ве́рстою сею́ повинѹ́ти не могѹ́. Мно́гаждо бо томѹ҃ посла́ книгы, ѿво́ оу҆во воспрѣщаю́, ѿво́ и҆ наказаю́, и҆ сѹпротивноѥ твори́ть. Е҆́же оу҆во́ го́дѣ е҆́сть твоемѹ҃ доброч҃тью, створи́, ѿстави вла́сти, и҆ да прии́деть сѣ́мо, и҆ да ѿвѣщаѥ́ть. Си́хъ послѹ́шавъ словесъ цр҃ь, А҆рда́вр҃їа оу҆во ѿ сана ѡ҆ста́вивъ, поима́ся же и҆ прѣ҃реченаго Синона́ кѹмса домести́комъ. И и҆схо́дъ створь цр҃ь, веде́ того́ къ прп҃ному, и҆ и҆сповѣ́да ємоу҆ злоѥ́ оу҆мышле́нїе А҆рда́вр҃їево и҆ прїа́знь Синоновоу҆, повѣ́да ємоу҆ ѡ҆ Йо́рданѣ, и҆ако помсалъ и е҆́сть стратила́та Восто́кѹ во А҆рдавоу҆рїа́ мѣ́сто. Ра́дованжесѧ прп҃ный ѡ҆ стратила́тѣ Йо́рданѣ, и҆ мно́го оу҆чи́вь того́ предъ цр҃мъ и҆ прѣ҃ всѣ́ми Іо́рда́на, и҆ моливсѧ за ты, ѿпѹ́сти м.

Бы҃ же по времени нѣ́коемь слѹ́хѹ бы́ти, и҆ако́же Гизирихъ, ри҃ъ Оу҆андалескъ, хо́щеть А҆лекса́ндровъ гра҃ прїа́ти, и҆ не ма́лъ тр҃дъ и҆мѧ́хоу҆ ѻ҆ семь цр҃ь же, и҆ болѧ́ре, и҆ гра҃. Посла́ оу҆во цр҃ь Оу҆ласїа́ чигота, своего́ равичи́ща, повѣ́даѧ прп҃ному ѡ҆ Гизерисѣ, и҆ и҆ако хо́щеть вопѹ́стити та́мо на страны́ А҆фрикїискыа́. Вше҃ же Оу҆ласїи къ прп҃ному моу҆́жю, повѣ́да си словеса́ цр҃ѧ. Рече́ же прп҃ный ко Оу҆ласїю: ше́дъ, повѣ́жь ‖ цр҃ю, и҆ако ‖Л. 237 а. ѡ҆ томь не ско́рби, гла́ть во ти Бг҃ъ мною грѣ́шнымъ, и҆ако Гизирихъ А҆лекса́ндрова гра́да не ви́дить во вѣ́ки, ни и҆ного что́же. А҆́ще ли хо́щеши посла́ти вои, то въ твое҃и бо́ли е҆́сть. Бг҃ъ же, ємѹ́же слоужю, и҆ доброчт҃ьѥ ваше бескорби да соблюдетсѧ, и҆ посыла́ємыѧ да оу҆кр҃пи́ть Бг҃ъ на враги цр҃тва твоего́! Шѣ́ше посланый, возвѣсти́ си цр҃ю, и҆ѧже Бж҃їею бл҃гтїю бы́ша. Бл҃годарѧ оу҆во цр҃ь Бг҃а и҆ прп҃наго мѹ́жа вз҃и́ к томоу҆, и҆ моля́ше того́, и҆ако́же созда жили́ща бра́тїи и҆ страннымь. Проти́вѹ же ѿвѣщева́ше бл҃женыи, гла́: ст҃ый Сѷмеѡ́нъ не и҆мый в житїи своемь никоего҃ жили́ща ника́коже во гра́дѣ своемь, но молю́ доброч҃тьѥ твоѥ, да Симеѡ́немь же молю́ та! Гла́ ємѹ́ цр҃ь: а҆́зъ ти сѧ молю́, и҆ повели́ ми, е҆́же хо́щеши. Гла́ к томоу҆ прп҃ный: молю́ та, да повели́ши посла́ти во А҆нтїѡхїю и҆ пренести́ тѣ́ло ст҃го Сѷмеона. Возра́доважесѧ ѡ҆ то́мь цр҃ь, и҆ рече семоу҆: повели́ ѹ҆́бо со҆да́тисѧ хлѣвина́, в ни́хже

[1] и [2] Латинизмы, сохраненные переводчикомъ: conventus и silentium, равно какъ ранѣе встрѣчавшіеся, какъ напр. кумсъ—comes, дуксъ—dux, патрикій—patricius, магистръ—magister и др. [3] *т. е.* ѡ҆́чю.

хотѧ̀ почива́ти странны́ѣи, и̂ жилище та́коже бра́тьи, ви́жь во съ Бго́мъ множа́щюсѧ бра́тїю и̂ наро́дъ дово́ленъ странны́ѣ и̂ печа́лныхъ и̂ скорбны́ѣ немощи́ гдѣ ѿбита́ти. Блаженый оу̂во Сѵ̈ме́онъ, та́коже гла́, в сицѣ́хъ зимнѣ́хъ мѣ́стѣ́ не бѧ́ше, ни сицѣ́х же потре́бъ ра́ди кто восхожа́ше к томѹ̀, ра́звѣ́ то́чїю мл҃твы ра́ди и̂ є́же блг҃ви́тисѧ, ты́ же по ѿра́зѹ̀ мносѣ́ стѹжа́нїе прїе́млеши ѿ содержимыхъ ве́щехъ, ѿ ни́хже многыѧ̀ памѧтныѧ̀ твоѧ̀ прїе́млѧ, ра́ѹюсѧ, подаю́ть бо ми мьздѹ̀, да бѹ́детъ оу̂во хотѣ́нїе, є́же и̂ моли́хсѧ, хотѣ́ створи́ти.

Л. 237 б. Тогда̀ || бл҃же́ный Дании́лъ рече ко цр҃ю: є́лма́ на сла́воу Бжїю и̂ кро́въ бра́тїи и̂ страны́мъ доброѿ҃тїе твоѐ предложи́ творѝти, є́же ѿкѹша́ете, повели́те бы́ти. Тогда̀ цр҃ь ѿ сѣ́вера столпоу̀ начерта̀ бы́ти цр҃кви с҃тго Сѵ̈ме́она, вестолпо́въ на стѣна́хъ и̂ комара́, и̂ манасты́рь бра́тїи и̂ странны́ѣ за столпомъ. И̂ бы́вши же мл҃твѣ́, сни́де.

Дѣ́лоу̀ блг҃ою Хв҃ою спѣ́ющюсѧ, приспѣ́ша мо́щи с҃тго Сѵ̈ме́она ѿ Ѧ̀нтиѡ́хова гра́да. И̂ оувѣдѣ́вь цр҃ь, повелѣ́ а̂рхїепк҃пѹ̀ проповѣ́дати положе́нїе с҃тыхъ мощеи̂, ѡ҃внощници же бы́ти въ мл҃тве́ницѣ а̂рха́гг҃ла Ѧ̀иха́йла на Ѧ̀плѣ́, поне́ и̂ тои̂ та́мо бѣ́. И̂ бы́сть пото́ возило цр҃ю оу̂гото́ваноу, вше́ а̂рхїе́пп҃ъ, сѣ́де, прїи́мь с҃тыѧ̀ мо́щи на лонѣ́ своѣ́мъ, сице́ ѣ́зы́де со всѣ́мь неисповѣ́данымъ тѣ́мь наро́домъ, ѡ҃вѣ́мь прѣ́йдѹщимъ, ѡ҃вѣ́м же вослѣ́доюю̀щимъ, с пѣ́тїи̂ и̂ хвала́ми дойдоша же до прѣ́лежащаго мѣ́ста. Бы́ша же цѣ́лбы̀ многы ѣ́ дн҃ь положе́нїа с҃тыхъ мощеи̂. И̂ по поврѣжденѣи слоужѣ́бѣ́ и̂зиде вѣ́сь народъ во́нъ къ ѡ҃градѣ́, къ прп҃бному, та́коже блг҃ви́тисѧ ѿ того́. И̂зиде же а̂рхїе́пп҃ъ со всѣ́ми цр҃ковники, и̂ поставленъ бы́ пр҃тлъ, и̂ сѣ́де а̂рхїе́пп҃ъ прѣ́ столпомъ, и̂ гла̀ а̂рхїепи́скопъ къ прп҃бномоу: се Гс҃ь всѧ хотѣ́нїѧ твоѧ̀ створи́, и̂ нн҃ѣ́ бл҃ви чада́ своѧ̀ пооу҃чѣ́нїемь. И̂ ре́кши дїаконѹ̀: «во́нмѣ́», свы́ше да́въ ми́ръ всѣ́мъ лю́демъ, и̂ ѿверзъ оу̂ста̀ своѧ̀ оу҃ча́ше ѧ ничтоже вѣ́дно йли хитрьчьско, но ѡ҃ любвѣ̀ Бжїи̂, и̂ ѡ҃ любонищїи̂, и̂ мл҃ти, и̂ братолю́бїи, и̂ ѡ҃ прѣлежащеи̂ правдивымъ вѣ́чнѣи жи́зни, и̂ грѣ́шны́[1] вѣ́чнемь сѹдѣ́. Блг҃тїю̀ Хв҃ою сѝце пооу҃верзесѧ вѣ́рный || наро́дъ, та́коже земли̂ покропленѣѝ бы́ти тѣ́хъ слеза́ми. И̂ потѡ́, мл҃твоу̀ створи́вшю а̂рхїепк҃пу, и̂ ѡ҃конча́вшюсѧ, ѡ҃пѹстѝ, и̂ ѡ҃йде ко́жо с ми́ромъ в дѡ́мъ свои̂. Л. 237 в.

Бы́сть же нѣ́кто моужь ѿ невѣ́рны́ѣ и̂ кривовѣ́рникъ взи́ти къ преподо́бномоу и̂звѣ́томъ на моли́твоу, со жена́ми и̂ дѣ́тми всѣ́ми и̂ ѡ҃троковѝцами, и̂ нача́ша ѣ́ мл҃твы мѣ́сто хвала́ми зазира́ти прп҃бномѹ̀ и̂ йгры нѣ́кыѧ̀. Гла́ша[2] к томоу̀: что́ твори́ши, ча́че, оу҃родосло́вѹѧ ѣ́ мл҃твы мѣ́сто наставла́ѣ́ши; по́что взиде сѣ́мо, не и̂мый къ Бго́у пооу҃верзе́нїа; Се же к тѣ́мь рече: и̂ а̂зъ слы́шахъ ѡ҃ томъ блага́ѧ мно́га, взидѣ́ оу҃спѣ́хъ прїѧ́ти, и̂ сѵ̈противное ѡ҃вре́тохъ. Пристоупи́вшю во ми къ столпѹ̀ на поклоненїе, ѡ҃вре́тохъ сию̀ рыбѹ̀, лежа́щѹ на степе́ни! И̂ йземъ ѿ внѣоу҃дѹ̀ фело́нѧ своего́ рыбѹ̀ вели́коу, во сковрадѣ́ йспе́ченѹ̀ сѹ́щю, ю҃же бѧ́ше створилъ на кѹпели на йзиде́нїе и̂ собѣ́, и̂ йже с тѣ́мъ, показа́ше тѣ́мъ, хвалоу наносѧ прп҃бномоу мѹ́жю, та́коже питаю́щюсѧ, а̂ не воздержа́ликоу. Ти же, видѣ́вше же, томѹ̀ доволни ѡ҃ста́виша, ре́кше томоу̀: ты̀ оу҃зриши, ка́ко бесѣ́дѹеши словесѣ̀ на раба̀ Бжїѧ! И̂ бы́сть сходѧщю томоу, да пока́жеть чл҃колюбивый Бг҃ъ, ка́ко стои́ть за рабы̀ свои́ми, начина́еть и̂ тѣ̀, и̂ жена̀ є́гѡ, и̂ дѣ́ти є́гѡ грозою ѡ҃бдержа́тисѧ. Па́че же, по сше́ствїи

[1] грѣшны Ц. У. [2] Гла Ц. У.

тѣхъ, на кѵпа́лищи а҃рха́г҃ла Михаи́ла, є҆гда́ хотѣ́ти и҃мь вкѵси́ти ры́бы, напра́сно дѵ́хомъ нечи́стымъ ѡ҆бья́тъ ѡ҆каа́нный, пр҃е́ всѣ́мъ торгомъ, наказа́емь ѿ҃ бѣ́са, и҃сповѣ́даше всю клевету́, ю҆же
Л. 237 г. по||оу҆ча́лся бя́ше на правдиваго мѵ́жа. И҃ та́ко гони́мъ ѿ҃ бѣ́са, донде до ѡ҆гра́ды, вослѣ́д же гра́дѵщимъ того҆ всѣ́мъ. И҃ си́це преже давше тѣ́мь и҃сповѣ́давшемсѧ, до трїи дн҃и напала́е́момь древана ма́сла сты́хъ, Г҃ѣ и҃сцели́. За бл҃годарїе́ же принесо́ша и҃кону́ сребрену́, десати ли́тръ, вокѡ́бразивше на той пр҃бнаго мѵ́жа, и҃ са́ми сѧ долѣ́, вписавше си́це: простына́ просимъ ѿ҃ Бг҃а ѡ҆ согрѣ́шенїихъ к тебѣ́, пр҃о́бный о҆́че. И҃же и҃кона доселе є҆́сть сто́ѧщи в҃ трѣбници.

В҃ го́д же о҆́нь бл҃же́ный а҃вель цр҃ь, слы́шавь ѿ҃ мно́зѣхъ нѣкомь, є҆рданѵ́си [1] и҃мене́, живѵ́щю в҃ Галилѣ́ихъ, и҃мѣ́ти по҆́ собою дово́лны чл҃ки, вокѡ́рзженъ на вполче́нїе ра́ти, того҆ призва́, почѣ́тъ того҆ комитьскимъ сано́. И҃коже в҃ вѣ́дѣ ра́тнѣи и҃мѣ́ти того҆ помо́щника, того҆ посла́ къ пр҃бномоу мл҃твы ра́ди. Є҆моу́ ше́шю, мно́зѣ́ми и҃ разли́чными оу҆че́нїи пр҃бный мѵ́жь ѿ҃ Сты́хъ Писа́нїи напои́въ, дѵ́въ плодоно́сивъ показа́. Сѝ видѣ́въ пр҃бнаго и҃ чюди́всѧ ди́вномѹ ѡ҆бразо́ и҃ терпѣ́нїю, и҆́коже земла́ блага́ѧ, прїе́млюще до́ждь, пло́дъ даѣ́тъ, си́це и҃ чю́дныи сы́и моу́жь Ти́тъ, ѡ҆глашеными словесы пра́веднаго ѡ҆свѣти́вь си оу҆́мъ, не и҃зволи є҆́ще сни́ти ѿ҃ о҆гра́ды, гл҃а, и҆́ко всѧкь оу҆спѣ́хъ чл҃чьскъ да ѡ҆бога́тѣѣ́тъ и҃ притѧ́житъ в҃ мирѹ́ се́мь пѵ́сто́шнемь и҃ въгодитъ чл҃ко́. Є҆ди́нъ ча҃ смр҃ть того҆ всего҆ и҃мѣ́нїа, є҆́же притѧжа́, чюжего того҆ поставля́етъ. Оу҆не оу҆́бо є҆́сть работати Бг҃ѹ, а҆ не чл҃комъ! Се рє́къ, припадѣ́ къ пр҃бномѹ, моля́ прїа́ти того҆ и҃ вчини́ти и҃ со братїе́ю. Ра́въ же Бж҃їи Дани́лъ со оу҆се́рдїемъ прия́ бл҃гое предложе́нїе. ‖ И҃ призва́въ преженаречѐный до́блїи моу́жь Ти́тъ вся своя́ дома́шняя и҃ оу҆ келарѧ́, гл҃а и҃мь: а҆́зъ ѡ҆́целѣ воинь́ствѹю Нб҃номоу Цр҃ю, властелина же ва́мъ чл҃чьскома достои́нь́ство поста́ви, и҃ ни себѣ́, ни вамъ добра створи́ти можахъ, точїю же оу҆ба́нїа и҃ кровополива́нїа повелѣ́вахъ, ѡ҆́целѣ оу҆́бо тѣ́хъ всѣ́хъ ѡ҆́мещѹсѧ. Є҆ли́ко оу҆́бо хощете, со мно́ю пребѹ́дите, не бо и҃ нѹ́жоу кого҆ ѿ҃ васъ, є҆льма же є҆́же о҆́бидѣ́ и҃ непрїа́тно, се оу҆́бо и҃мѣ́нїа ко́ждо васъ взе́, да и҃детъ во своя́. Принесѐ оу҆́бо и҃ положи́ и҃мѣ́нїа пре́ столпомъ, и҃ раздаа́ комоужо́ по чинѹ́ є҆го҆́. Два́ же ѿ҃ тѣ́хъ не рачи́ста взяти, но пребы́ста с тѣ́мь, и҃ни же, ѡ҆бимше того҆́, вси со слеза́ми ѡ҆́хожахоу, и҆́коже ко́ждо восхотѣ́. Ца́рь же, слы́шавъ бы́вшее, сѣ́ло печа́ленъ бы́сть, и҃ посла́ рефендарїа́ къ пр҃бномѹ и҃ толка, гл҃а ѥ҃ Ти́тоу: и҆́ко а҆́зъ приведо́ тѧ ѿ҃ земла́ своеѧ́, хотѧ близъ себѐ и҃мѣ́ти, и҃ посла́хъ тѧ къ пр҃бномѹ моужю, да сѧ покло́ниши и҃ бл҃вишисѧ, а҆ не да не ѡ҆́лѹчишисѧ ѿ҃ менѐ. Гл҃а Ти́тъ ѥ҃ толкоу: а҆́зъ ѡ҆́целѣ, и҆́коже слыша́ оу҆че́нїе моу́жа пр҃бнаго сего҆́, оу҆́мрохъ ми́рѹ семоу и҃ всѣ́мъ мирьскимъ. Є҆́же оу҆́бо вы гл҃ете пра́ведный, повѣ́дите цр҃ю, и҆́ко Ти́тъ оу҆́мре. Ше́дше же во́нъ во ѡ҆гра́доу къ пр҃бномѹ, рефендарїи же толи́къ повѣ́даше томоу все. Пр҃бныи же посла́ ѡ҆ то́мь, па́мать написа́въ къ цр҃ю, моля́ того҆ и҃ гл҃а: ты чл҃чьски помощи не тре́бѹеши, и҃маши во вѣ́рѹ ѡ҆ Хр҃ѣ своемь свершенѹ́, Бг҃а вѣ́чнаго, помага́ющаго ти, да не и҃щи оу҆́бо чл҃ка, сѹ́щаго дн҃ь, а҆ оу҃тре́ ‖ не соу́ща. Г҃ь на строи́ все Л. 238 б. твори́: приве́дъ оу҆́бо своего́ раба Тита Бѣ́ви, и҃ мо́щенъ є҆́сть в҃ того҆ мѣ́сто крѣпле́ниша и҃ стро́инѣиша посла́ти тво-

[1] У Симеона Метафраста: Ἐβρανός τις τὴν κλῆσιν, τὸ γένος ἐκ τῶν Γαλατῶν.

ѥ҆мꙋ добротꙋ҃ію, вс҃ѣ твоѥ҆г҃о повелѣнїа ничто́же хотѣ҆ створити. И҆звѣсти́въ си ꙋ҆бо цр҃ь, посла҆, бл҃годарѧ с҃тго и҆ гл҃а: съ всѣ́ми дѣлы твои́ми бл҃гыми и҆ сѐ ти благоѥ҆ пребыва́ло ѥ҆сть. Да бꙋ́детъ ꙋ҆бо̀ во твоѥ҆й бла́сти, Бг҃ъ прїими того̀ бл҃гопредложе́нїе. По немно́сѣхъ͡ дн҃ехъ сподобля́ю́тсѧ с҃тго ѡ҃браза, и҆ ꙋ҆спѣ́ваху҆ вси ѣ҆ до́брѣ житїи, па́че же преженареченый̀ коми́тъ Титъ ꙋ҆спѣва́ше добрымъ и҆зволе́нїемъ.

Препоньникъ ꙋ҆бо доброꙋ[1] дїа́волъ по́мысломъ бездѣ́лнымъ нава́ди Тита҆ приблюсти с҃тго, а҆ще не҃сть, и҆ каѧ соу́ть, не҃же не҃сть. Во ѥ҆ди́нъ ꙋ҆бо дн҃ь, смотри́вь по ѥ҆сперина҆ и҆ ꙋ҆таи́всѧ ѡ҃[2] своѥ҆м҃ бра́ꙋ, пребы внѣ ѡ҃гра́ды, кры́мсѧ за столпо́мъ. Ноⷩномꙋ же пѣ́тїю бы́вшю ѡ҃ братїа ѣ҆ моли́твенице҆, мнѣ́ша братїа, во лго́тѣ нѣ́коѥ҆й ѡ҃ста́виша того̀. Па́кы же пото̀ со всѣ́ми хожа́ше, тоже до седмѝ дн҃ь створи́, без дѣ́ла пребыва́ше. И҆вѣ́ же ꙋ҆бо закла҆ пр҃бнаго повѣ́дати пребываніе своѐ. Пр҃бный моу́жь и҆звѣща́ше томꙋ҆, гл҃а: вѣ́рꙋи мнѣ́, бра́те, не҃ко а҆мь и҆ пїю, ѥ҆ли́ко потре́ба довлѣ́ѥ҆т҃. Не бо дх҃ъ ѥ҆смь и҆ли бес плоти, но̀ и҆ чл҃кь и҆ пло̀, и҆ ѡ҃дѣ́нъ ѥ҆смь, и҆ и҆нꙋ потребꙋ прохода творю. И҆коже ѡ҃вча҆ ѡ҃ цѣ́лыа сꙋ́хоты, а҆ще ли и҆ хощю̀ лише потребы и҆зѣ́сти, сам сѧ врежа́ю, ни походити бо и҆ли потрма́тисѧ, да то и҆ сꙋ́чится. Ѥ҆ли́ко же ꙋ҆бо̀ тр҃жа́ю҆сѧ воздержа́ти, толи́ко са́м си добро творю̀, и҆ легча́иши многа ми болѣ́знь быва́ѣт҃. Гл҃а томꙋ҆ Титъ: да
‖І. 238 в. а҆ще ꙋ҆бо̀ ‖ ба́ше пр҃бьство, ѣ҆ такомъ ꙋ҆ставѣ́ сы и҆ на тако́мъ мѣ́сте зимнѣ́ стѡа҆, та́ко тр҃жа́ѣтсѧ воздержа́ти на по́лсоу сеⷠвѣ́, а҆зъ ꙋ҆нъ вер҃стою и҆ тѣ́ломъ крѣпкі҃й что̀ хощю̀ твори́ти; Гл҃а томꙋ҆ пр҃бный̀: ѥ҆же терпи́ть, ѓтвори, ни чресъ мѣ́рꙋ понꙋди того̀, ни паки слабости ѡ҃даѝ того̀. И҆коже бо ѥ҆гда̀ наложи́ши кора́бль вы́ше ѡ҃бы́чнаго времени, ꙋ҆добь ѡ҃ тѧжести погразя́ѣт҃, и҆ сице па́кы а҆ще тщии ѡ҃ста́виши, ѡ҃ вѣ́тръ ꙋ҆бо возвраща́ѣтсѧ. А҆зъ ꙋ҆бо̀, бра́те, Бж҃ьи́мь правле́нїемъ разꙋмѣ́ю своѝ нра́въ, вѣ́дѣ, ка́ко крѣмлюсѧ. Се слы́шавъ Ти́тъ ѡ҃ преподо́бнаго моу́жа, ше́дъ ѣ҆ молитвеникъ, с҃та во ꙋ҆глѣ ѐдиномъ и҆ повѣ́си са́м сѧ по пазꙋ́хъ̀ вервьми, а҆ко не стоа́ти томꙋ҆ на землѝ. Ѡⷭⷭ вечера до̀ вечера не а҆да́ше, но ве́черъ и҆ли три фи́никы, и҆ли три смѡ́кви и҆ растворены воды доволѣ прїима́ше. Доскꙋ же ꙋ҆тверди по̀ персьми своими, на не́не҃же ѥ҆гда̀ приклони́всѧ почива́ше, ѥ҆гда же кни́гы положи́въ, почита́аше, и҆ тоѝ ба́ше твора҆ на времена̀ дово́лна, и҆ всѣ́мъ[3] приходѧщимъ к томꙋ҆ добро̀ твораше. С ни́м же и҆ вѣ́рныи цр҃ь Ле́въ, ѥ҆лижды ꙋ҆бо̀ восхожа́ше къ пр҃бному̀, по ѡ҃хоже́нїи ѡ҃ того̀ восхожа́аше къ блаже́нномꙋ҆ томꙋ҆ Титꙋ҆, и҆ зра҆ того̀ вѫ҃твенаго житїа, чюжа́шесѧ ѥ҆го̀ терпѣ́нїю и҆ молѧ́ше того̀ моли́тисѧ за тѧ҃. Ѥ҆гда҃ восхотѣ́ Гс҃ъ поѧ́ти того̀, молѧщюсѧ томꙋ҆, и҆ горѣ́ на́ нб҃о ѻ҃чи с лицемъ ꙋ҆тверди́вшю, сице и҆здъ́ше. Видѧща ꙋ҆бо̀ бра́тїа и҆мꙋ҆ща на́ нб҃о зря́ще лице, мнѧхꙋ҆ того по ѡ҃бы́чаю моля́щисѧ. Вечерꙋ҆ же приспѣ́вшю, ше́дша
два҃ бра́та, а҆ѥ҆ же ‖ пре́же раба̀ ѥ҆го̀ бы́вша ‖І. 238 г.
и҆ слꙋжа́ста ѥ҆мꙋ҆ на приноше́нїе потребы ѥ҆го̀, ѡ҃брѣто́ста и҆ скончавшаѧ, и҆ а҆ко нача́ста пла́кати, ꙋ҆видѣ́вша вси, а҆ко почи́лъ ѥ҆҃. И҆ глава́ же ꙋ҆бо ѥ҆го̀ лежа́ше на ѡ҃бою рамꙋ҆ ѥ҆го на шїи́, рꙋци же, крести́ма соу́щи, дъскою̀ по҃держа́стасѧ. носи же, ѡ҃ пазꙋ́шникъ висѧ́щи, не преклони́стасѧ. И҆ ба́ше ви́дѣти с҃тоѐ тѣ́ло тр҃дниче поко́ю́щесѧ[4], ѣ҆ше́шаа҆ дша̀ ѡ҃ Бц҃ѣ спѣшнѣ́иша. Вше́ша ꙋ҆бо братїѧ возвѣсти́ша ста́рцꙋ҆, и҆ тиⷯ, ше́дше во

[1] добро Ц. У. [2] ѡ҃ Ц. [3] вѣмъ Ц. У. [4] пока́ю́щесѧ Ц.

ѡгра́дꙋ къ прⷪбномꙋ, возвѣсти́ша томꙋ бжⷮвенаго сверше́ніе. Иже слы́шавъ, благодари́въ Гⷭ, повелѣ́ по є҃сперина҃ и҃знести҃ того҃ во́нъ к҃ томꙋ҃, и҃ положи́ти прⷣ столпо́мъ, и҃ понахи́дѣ тоꙋ҃ бы́ти. И҃ пото́мъ по повелѣ́нію прⷪбнаго положе́нъ бы́сть во́ гробѣ́ старцестѣ.

Томꙋ҃ же та́ко прⷪбномꙋ скончава́шоуса, є҃динъ ѿ страннико́ꙋ, и҃же с тѣ́мь, и҃менемъ А҃ната́лїи, нарече́наго Дани́ла, томꙋ҃ же ребновавъ житїю, на то́мъ мѣ́стѣ на доли́сѣ годѣ́ беспрестани́ живъ, всѧ приходѧщаѧ к҃ томꙋ҃ добрѣ́ оꙋ҃вѣщева́ше. Слꙋтье́ оу҃[1] ѿ томъ слова́ше всю́доꙋ, тѣ́ бѣгаѧ чⷱчьскыѧ славы А҃ната́лїи, и҃ шедъ нощїю вни́де во ѡгра́дꙋ къ прⷪбномꙋ, припадѣ́ к҃ томꙋ҃, моля́ся прїа́ти ѿпⷭщеніе ѿ того҃. Вопраша́въ того҃ прⷪбный и҃ вины́, молився за того, ѿпⷭстѝ того. То́и же ѿпⷭщенъ, дои́де цр҃кве сⷭтго Захарїа, и҃же є҃ Катавóли, и҃ тоꙋ҃ проти́вꙋ творить жилище въ хлѣвцѣ҃ Доубни́га и҃менемъ, бы́вшю тогда́ стратила́тꙋ, затвори́ся в малѣ́ каклѣти на многа времена҃. Сицѣ́ прослꙋ, и҃ и҃ соста́вивъ ма́лъ мо-
Л. 239 а. настырь, ‖ и҃коже двоюна́десать мⷭжь, є҃жѣ́ бл҃годѣ́тїю Хⷭо́ю и҃ прⷪбнаго ѡц҃а досе́лѣ стоить, сице́ бл҃же́ный къ Гоу҃ ѿи́де.

Во ѡнъ го́дъ доброчестивый цр҃ь Левъ є҃да свою҃ дщерь А҃ріа́дьнь прⷣнареченномꙋ҃ моужю Синонꙋ, поста́вивъ того҃ оу҃пата. И҃ не по мно́сѣ времени, матежоу ѿ стра́нъ во Фракїи бы́вшоу, препоᲂсла́ѣть того и҃ стратила́та фрачьска. И҃ створи́ и҃схо́дъ на А҃пли, є҃зи́де къ прⷪбномꙋ. И҃ моля́ше того цр҃ь, гл҃а: во Фракїи пⷭтихъ того стратилатомъ надлежа́щаѧ ра́ди ра́ти, и҃ нынѣ молю́ твою҃ сⷭты́ню, молися за того, да снабди́тся. Гл҃а прⷪбный цр҃ю: и҃мый съ собою҃ Сⷭтꙋю Тр҃цю и҃ невозбра́нное ѡр҃ꙋжїе крⷭтное безъ вреда́ прихо́дить. Воста́ніе же прїиметь, и҃ ѡпечалится ѕма́лѣ, но без напа́сти снабдится. И҃ гл҃а цр҃ь: тое҃ ли ѧ҆зъ, впрашаю́ тебе, на рати бес трꙋда́ и҃ли печали комоу҃ предолѣ́ти; Бл҃вени оу҃во и҃ слюби́вшеся, снидоша. И҃ ше́дъ оу҃во преди҃ нарече́ныи моу҃жь на рать, не по мно́сѣ времени҃ бысть томоу҃ воста́ніе на́нь, и҃коже рече҃ томꙋ҃ прⷪбны҃ мⷭжь, и҃ Бж҃їею по́мощїю снабдѣ́нъ, до́иде До́лгыѧ стѣ́ны. И҃ тⷭ преплꙋвъ Парии, си́це прихо́дитъ в Пⷭлы, и҃же ся рече во врата҃, паче приплꙋвь, вни́де въ Халкидо́ньскїи градъ.

Роди́жеся оу҃во дѣ́тищь, моужескъ по́лъ, патрикїю Сино́ноу ѿ дщери цр҃ѧ Лва, ѿ нареченыѧ А҃ріа́дьни, є҃ще сⷭщю на рати томоу҃ патрикїю Сино́ноу, є҃гоже и҃ нарече́ Лвъ. Воста́нію же бы́вшю враж̑ію на доброчестиваго Лва ѿ Аспа́ра же и҃ дѣ́теи того҃, ѿ҆ѣмла́ рáти до краи҃ земны҃, Гⷭ помо́гъ доброчестивомꙋ҃ цр҃ю, ‖ ѕ҆ѣ́мѧ погꙋби́. Тогда́ поставлѧ́ѣ[2] своего҃ Л. 239 б.
внꙋка́ и҃ є҃диноиме́ннаго своего҃ цр҃тва. И҃ сице бы́сть восповáвшю[3] Синонꙋ҃ пренти и҃ ѿ Халкидо́на є҃ Константинъ гра҃ и҃ вни́ти в пола́тоу къ цр҃ю Лво҃у. Бы҃ же, времени҃ преходѧ́щю, во ѧ҆́зю впа́сти доброчестивомꙋ҃ цр҃ю вели́комꙋ, в неиже и҃ блаже́нъ оу҃мре.

Преставленїе доброчⷱтивомꙋ҃ цр҃ю Лвꙋ҃.

О҆ста́вивъ цр҃твоу҃ прⷣмⷱника своего҃ вноу́ка Лва, сына же патрикїа Синóна и҃ А҃рїа́дьны, жены҃ того, и҃ бы҃ ва́ще ѿ болма́ръ всѣ́ дѣ́тища ра́ди цр҃ѧ, и҃ко не моще́ по҃писанїи твори́ти, и҃ли всѧ́къ грⷮхъ, и҃ли во и҃нⷮхъ нѣ́ ѿ коихъ писанїи҃, и҃ ѡправдиша того҃ ѡц҃ю Синóноу дати зна́менїа цр҃тва сⷭовна, и҃ си цр҃ева поста́вленъ ѿ сна. Времени же

[1] *проп.* У. [2] поставлѧ́ѣ Ц. У. [3] въсповáвшю У.

трилѣтнꙋ преминꙋвшю, пон҃ѣ бг҃ъ доброчт҃иваго и дѣтьска[1] цесарѧ ѧ҃ва, да вѣчноѥ цр҃тво йде на жизнь чл҃чьскоую, ѡставивъ своемꙋ ѻ҃цю цр҃ьство. Роумьскымь же потрѣбамъ хотѣнїемь бж҃їимь добрѣ строинѣ҃, и житїю молчѧщю во оу҃строи, и сты҃мъ цр҃квамъ в мирꙋ и ѥ҆диноі мысли пребываюшемь, приснозавистивыи дїа҃волъ нѣнависть неправеднꙋю всѣѧвша въ оу҃жики сир҃ѣ цр҃ѧ Зинона, реку же Василиска и ѧ҃рмата и ѧ҃ркїана и въ прочѧ ѡ҃ болѧръ.

ѡ҃ йзгнанїи Зинона цр҃ѧ.

Оувѣдѣвъ оубо Зинонъ творимыи на того совѣтъ, ѥ҆шедъ къ прп҃ному, повѣда томоу ѡ҃ совѣтѣ нань. Гл҃а же томоу прп҃ныи[2]: не скорбно да ѥ҆сть пр҃ѣ тобою ѡ҃ томъ, подобаѣть бо всѣмъ оустав҃леным҃ ѡ҃ тобѣ ся скончати: ѡ҃ цр҃тва бо тѧ йждꙋть, и в нѣже мѣсто вниделши, и ѡ҃печалишисѧ, ѩкоже в лишенїи твоемъ брашненѣ злака земнаго ти вкꙋсити. Но не скорби. ‖ Подоба бо ти йномоу Нлоуходоносороу ѡ҃брѣстисѧ, ѡ҃рѣюшїи бо тѧ нын҃ѣ, ти пѧки ѥ҆ гоудъ, скончеваюшюсѧ и йскꙋсоу ѡ҃ тобѣ взискавши тебѥ҆, ѡ҃братѧтсѧ, и въ цр҃ьство своѥ҆ возвратишисѧ, и чт҃ь и слава ѡ҃вилнѣиши приложѣтисѧ, и в тои скончаѣшисѧ. Со хвалою оубо терпи, подобаѣть бо бы҃ти тѣмъ тако. Блг҃одариви оубо ѡ҃ тѣхъ цр҃ь Зинонъ, понѣ҃ и дрꙋгыихъ прорицанїихъ йскꙋсъ ѡ҃ томъ имѣ, блвенїе ѡ҃ прп҃наго и ѡ҃бѣвсѧ, сниде во гра҃. Нареченїи оубо злꙋ ради моужи, въшедше къ блженѣи Вѣринѣ цр҃ци съ оу҃пованїемь, Василискъ оубо, ѩкоже брат҃ъ и старѣи ѥ҆ болѧрехъ сы, ѧ҃рматъ же, ѩкоже братанъ, Звзъ же, ѩкоже зѧтъ сестрою и матери сн҃ъ цр҃ь, ста҃ша и, прелстивше тоу, принꙋдиша с ними быти, ѩкоже ѡ҃вреци цр҃тва Зинона, ѩкоже хотѣть ся погꙋбити. Поимь свою женꙋ, цр҃цю ѧ҃рїадьнь, и нѣкам ѡ҃ рабичищь и ѡ҃ всѣхъ, йзиде ѡ҃ полаты, зимѣ соущи нестерпнѣ. Преплꙋвше же в Халкидонѣ, створивше поу҃ без҃ блога женꙋщиі ради, и гонзъше, дойдоша на страны Йсаварьски. Нарече҃на оубо цр҃ца Верина враж҃ьскою мыслїю цр҃тво братоу своемꙋ Василиску преда. И оубо по мнозѣ времени погꙋбити нача҃ хотѣти свою сестроу, нарече҃ною Верином, ѩже вѣгоунъ бывши въ мч҃твеникъ сты҃мъ Дѣы и Бц҃а Йр҃їа во Влахернѣхъ, и тоу҃ пребы до живота Василискова. Потомъ оустремлѧ҃ѣтсѧ злоимени҃ный съ Василискъ на Бж҃їа цр҃кви, хотѧ плотныи строи Бж҃їи на ѡ҃вержени҃ѥ привести. Том ради вины стражаѣтсѧ со блж҃ѣ‖нымъ и прп҃нымъ ѧ҃какїемъ ар҃хїепп҃омъ[3], и начинаѣть хулити, ѩкоже погꙋбити того. Вси оубо монастырье, слышавше таковоѥ начинанїе, кꙋпнооу҃мьемь снидоша во сты҃ю Великꙋю цр҃кь соблюдени҃ѥ дѣла нареченаго ѧ҃какїа ар҃хїепп҃а. Расмотривъ оубо в совѣ ар҃хїепк҃пъ, повелѣ всѣмь цр҃квамъ в желѣтвеноую ѡ҃дежю ѡ҃дѣтисѧ, и вшедъ на ѧ҃мвонъ, йзъгла народомъ, ѩвлено творѧ хулноѥ начатье, и гл҃а: братїа и чада, гоудъ моучени҃ю настоить, трꙋдимсѧ за вѣрꙋ нашю сты҃ю и за матере цр҃кве, и чт҃ителства не предадим. Многоу бывшю оубо воплю, и всѣ҃ слезами повѣжаемымъ, и ни ѥ҆диного же ѡ҃вѣта сподобляемымь ѡ҃ злаго цр҃ѧ, смотрени҃ѥ бы҃ ѡ҃ ар҃хїепп҃а и ар҃химандр҃ита послати къ прп҃ному мꙋжю Данилꙋ и се ѩвѣ томоу сказати, ѥ҆же сотвориша.

‖Л. 239 в.

‖Л. 239 г.

Й бысть по промыслꙋ Бж҃їю восплꙋти по семь дни Василискоу на Ѧ҃пли. Й посла къ прп҃ному Данилоу кꙋбикоуларїи, гл҃а: праведно ли сѧ ѩвлѧѣть ар҃глоу

[1] дѣтьскаго У. [2] *вст.* моужъ У. [3] ар҃хїепп҃ъ Ц.

твоемоу, якоже ѡ мнѣ полѹча сѧ архіепп҃ъ Акакіи, како востави градъ на ма, и воины развратн, и оукоры ми приносить злыи; Но молисѧ ѡ насъ, да не намъ предолѣеть. Прп҃ный же, се слышавъ, Данилъ гла къ кѹбикоуларію: чадо, повѣжь послашемоу тѫ: достоинъ блвніа нѣси, жидовь мѹдрованіе вземъ, и хѹлм вочѣленіе Гв Іѵ Хв, и мѹта ст҃ѹю цр҃квь, и чистителя того ѡмеща. Пишеть во сн: «Не помещете ст҃ыхъ псомъ, ни бисера вашего предъ свинїами». Разоумѣи оубо и виж, яко Бг҃ъ вскорѣ разверги разверженть то- Мѳ. VII, 6.
мителное твое цр҃тво ‖ из роукѹ ти. ‖Л. 240 а.
Слышавъ же кѹбикоуларіи слшвеса си, молше не моши собою изглати того ко црю, но, аще годѣ, вписанїемь сказати и тѣмь печатлѣномъ. Послоушав же прп҃ный молитвы ѐноховы, вписа памятнѹ, и печатлѣвъ, ѣда Данилъ томѹ ѐнохоу, и ѡпоусти того. Сошѐ оубо ѐнохъ, пода црю памятноу печатлѣноу. Сѐ же разверзъ и разоумѣвъ силѹ, разгнѣвасѧ, воскорѣ низъплѹ въ градъ. Се же не оутаисѧ архіепїскопа Акакіа и вѣрны҃ людіи. И бы҃ во прочіи днь, собрасѧ спросто весь градъ въ Велицѣи цр҃кви, и вопіахѹ ѡ прп҃бнѣмъ къ собороу: новыи Данилъ Сѵсаноу, в вѣдѣ сѹщю, спсеть, но Илиа избавлеи Ахава посрамить! Чистителя правовѣрнаго, ѡ товѣ имамь, иже Хв ради стоить, невѣстоу Того цр҃ковь сохранить! Ины гласы таки со слезами воспѹщахъ. В҃ нихже бше блженыи Авраміи ст҃го Кириака игоумень, ѐоусевіи, иже влизъ Сзионїа, и Аѳинодоръ, иже Стѹдіискіи, и Домни[1] иже манастыра Діева, и Андриа вторыи по ѐдаресѣ, и блженыи Киръ, и Кандріи манастыра Авраміева, и прочіи ѡвѣтичи, и Зинобіи діакъ ст҃ыа Великыа цр҃кве и референдаріи. Сиа молівъ, посла, рекыи: За вѣрѹ и за ма, шѐше къ прп҃обномѹ моужю Данилѹ, повѐрзетесѧ прѐ столпомъ, молще того и глюще: подражан вожа Хв[2], иже преклони небесà и сниде, и ѡ Дѣы Жр҃іа воплотивсѧ и родивсѧ, со грѣшными походи и свою кровь изліа, да свою невѣстѹ приѡбрщеть ст҃ою цр҃квь. Тои оубо хѹлимѣ ѡ нечестивы҃, и людѐ расыпаю- ‖Л. 240 б.
щимсѧ ѡ неоукроще‖ныхъ болкъ, и пастѹхоу страющѹ, не презрѣ сѣдинъ, но преклонисѧ, и приди, приобрѣтаа матерь свою ст҃ою цр҃квь. Ти же шедше створиша, якоже повелѣно имъ бы҃, и падоша предъ столпомъ. Прп҃ный же, видѣвъ ты на земли лежаста, смтесѧ и нача с горы вопити: что творите, ст҃іи ѻц҃ы, ѡхѹжающе ми хѹдость; что ѐ, ѐже велите, повѣдите ми; Ти҃ востав рѣша: да снабдиши съ Бг҃омъ ѡгонимѹ вѣрѹ и цр҃квь мѹтимоу, и чт҃ителя съ сѣдинами погѹблѐма! Сеи рече тѣмь: безо лжа ѐсть глаи, яко «врата ада҃ова не оудолѣю҃ть цр҃кви»! Мѳ. XVI, 18.
Потерпите оубо здѣ, и воля Гн҃я бѹдеть. Молитесѧ, да Гс҃ полезное повелить намь. И бысть, молщѹсѧ томѹ, полѹноши, средѣ ѡсвитающи, гла слышить, ясно глюще томѹ: сниди съ ѻц҃ы своими, и не разсѹжаи, и пакы с миромъ ѡвративсѧ, твори течніе свое! Воспова оубо повелѣніемь Гн҃имъ, оставлѐ работники. И поставленѣ лѣствицы, къшедше, ѡтяша железа, яже ѡкрѹгъ того, и сше со столпа с трѹдомъ великымъ, тжести ради ножныа, пол ѕ годъ ча ноши добросѹменныа мѹжа, и низъидоша, въ цр҃квь Велікѹю прѐ свѣтѣ҃ внидоша. Бысть же, якоже вниде, людіе, ѕ ча ѝ-номѹ поемѹ ѕ цр҃кви Гн҃и, видѣвше прп҃бнаго въ требницѣ, почюдишасѧ. Слѹх же разидесѧ во градѣ, яко прііде прп҃бный, и весь градъ, и ты самыа чертѡ҃ныа ѡтроковица, ѡставив-

[1] Доми Ц. У. [2] На поляхъ отмѣчено: зри Ц.

ше, ѩже в рѹкоу, течáхоу во стóую цр҃квь, ви́дить же Бóжїа чл҃ка. Начáша мнóжества хвали́ти, глюще: желѣ́твоу цр҃кви ты ѿ҃и́мши, чистителѧ вели́каго тебѣ
Л. 240 в. и҃мамы. ‖ Сегоже рáди прúде трѹдúсѧ, прп҃бниче, вѣнець трѹда твоегó нынѧ є҆сть! Потрáсѧ же рѹкою прп҃бный людѣ́ помолчáти, гл҃а к нимъ Фешкѣтúстомъ дїáкономъ: протажéнїе рѹкоу вгóдника Бжїа Иоу҃сѣ всѧ сѹпротúвныѧ людемъ Гн҃имъ, и҆ цр҃ѧ, и҆ лсы́ки, всѧ воскóрѣ погѹби, ѡ҃вы глѹбúною морьскою потопле́ны створивъ, на сѹдѣ́ же сѹщаѧ мечéмь гѹбúвь, возвыси лю́ди своѧ. Сúце и҆ нынѧ: ваша вѣ́ра, соверше́на сѹщи къ Бг҃оу, востанїа врáгъ не бóисѧ, и҆ повѣ́жéнїа не знаѣ́ть, ни пáки же чл҃чьски помощи трéбѹеть, ѡ҃снована бо є҆сть на кáмени Хв҃ѣ. Да не стѹжáите си оу҃бо молáщесѧ! Не бо, но за верхóвнаго а҆п҃ла Петрà мúлостива[1] бысть предложéна к Боу҃, ѡ҃ставленѹ томоу сѹщю ѡ҃ Бг҃а. Но хóщеть Бг҃ъ и҆ паствѣ́ за пастѹха приноси́ти молéнїе къ Сотвѣ́. Сúце оу҃бо и҆ вы[2] створúте,[3] и҆ Гв҃ воскорѣ́ створúть в нáсъ чюдеса на славоу Томоу҃. И҆ то рéкъ прп҃бный, ѡ҃тѧ желѣ́твеныѧ ѡ҃ трéбника и҆ всегó цр҃ковнаго и҆ возвѣ́сти҆ памáтною цр҃ю, гл҃а: се ли ти гóдѣ є҆сть, є҆же гнѣ́вати Бг҃а; Не живóт ли твóи въ рѹцѣ́ Того є҆́; Что товѣ́ и҆ стѣ́и цр҃кви, є҆же братúсѧ со слѹгáми тоѧ; Нóвыи Дїѡ҃клитїáнъ нáвúсѧ бг҃оборны҃и своúмъ нрáвомъ! Ино много, точноѣ́ моу҃, послà цр҃ю, оу҃бо оу҃чà, сé же и҆ претѧ. Се же прїúмъ, и҆ оу҃вѣ́дѣвъ сшéдша того́ и҆ въ цр҃кви ходя́ща, о҆стьномъ страховны҃и прїáтъ, ѿпѹстúти к томѹ, рекы́и: все трѹжáнїе ти бы҃ вни́ти во грà, востáвити всѧ и҆же во́ грáдѣ на́ мѧ: Се ставлю́ ти и҆ градъ съ людми. И҆ тъ рéкъ, и҆ шéдъ в корабль, и҆де
‖Л. 240 г. въ Є҆вдомонъ. То оу҃вѣ‖дѣвъ прп҃бный, поúмь свѣщеносца и҆ вѣ́рныѧ лю́ди, и҆ноким҃ъ заповѣ́да блюсти҆ стóую цр҃квь и҆ а҆рхїе́ппа, сáм же и҆зиде къ цр҃ю во Є҆вдомонъ.

Дошéдшем же тѣ́мь во а҆ммы, блúзъ цр҃кви сѵ҃го Самóила, носúмѹ сѵ҃томѹ на рамѣ́хъ хр҃толюбúваго наро́да, се прокаженъ нѣ́кто вопїáше, гл҃а: молютúсѧ, рáбе Бжїи, и҆сцéльшемѹ прокажéныѧ, молúсѧ Томоу҃, да быхъ и҆сцелúлъ. Слышáв же прп҃бныи, стáви носúлаѧ, и҆ приближúвшюсѧ чл҃коу, гл҃а томоу҃ прп҃бный: что̀ мѧ помы́сли, брáте, прóсиши, є҆же вы́ше менѣ; и҆ áзъ чл҃къ є҆́смь, ѡ҃дéжю ѡ҃держúмъ, ѡ҃коже прокажены҃. Ѿвѣщавъ томѹ, рече: вѣ́дѣ и҆ азъ, но молю́тисѧ, ѡ҃ко чл҃кь є҆си Бжїи, вѣ́рую же Бг҃оу, є҆мѹ́же слѹжúши, ѡ҃ко молáщютисѧ цѣлбѹ ми дасть Бг҃ъ. Не бо̀, но и҆ а҆п҃ли чл҃цы бы́ша, и҆ млт҃вою тѣ́хъ мно́зѣмь Гв҃ цѣлбѹ є҆да́. Почюдúвсѧ оу҃бо вѣ́рѣ того, прп҃бныи рече томоу҃: вѣ́рѣши ли оу҃бо вдáвшаго сты́ми своúми цѣлбоу҃ мно́гымъ, ѡ҃ко и҆ нынѧ мною грѣ́шнымъ того́ створи́; Гл҃а томоу҃: є҆́и, молютúсѧ, вѣ́рую[4], ѡ҃ко и҆ нынѧ, молáщютисѧ вл҃цѣ Бг҃оу, прїúмоу ѡ҃ Бг҃а! Тогдà ѡ҃братúвсѧ на востокъ, моли́ наро́ды, протáгша рѹцѣ́ на нб҃о, со слезáми кричáхѹ мно́гы часы «Гї помúлѹи». Вси оу҃бо со слезáми кричахоу ти мно́гы часы «Гї помúлѹи». И҆ є҆гдà мнѣ́ доволнѹ бы́ти, є҆же глáти «Гї помúлѹи», рéче къ близъ стоя́щимь прп҃бный: Бо̀ и҆мà Га҃ Іс҃ Хс҃, Га҃ нáшего, ѡ҃чúстившаго прокажéныѧ, шѣ́ше, ѡ҃мы́йте того́ в мóри, и҆ ѡ҃тéрше приведéте того́ сѣ́мо. Скóро оу҃бо съ чл҃комъ ѡ҃мыша того́ є҆́ мóри, и҆ сúлою Га҃ нáшего Іс҃ Хс҃ и҆сцелѣ́ прокажéныи є҆ско́рѣ. Видѣ́‖ѣше же наро́ди преслáвноѐ чю́до бесъпрестáни крич҃áхѹ: «Гї помúлѹи!» Поúмше же и҆сцелéнаго народи сúценаго, ѡ҃братúшасѧ во
‖Л. 241 а.

[1] мáтва У. [2] весь Ц. У. [3] твориτе Ц. У. [4] вѣрою Ц. У.

гра҃, и̑ сведо́ша во сто́ую цр҃квь, и̑ возведо́ша на а́мвонъ, всѣ́мъ показа́хѹ чю́до дивноѥ́. Стечє́жесѧ весь гра́дъ, и̑ видя́ще николи́ прокажє́наго, вси, ѹ҆во́бавша ѿ бг҃а мл҃тва́ми пр҃бнаго, сла́вахѹ бг҃а, и̑коже бє́з вреда́ бы́сть прокажє́ный. Вси́ ѹ҆́бо во градѣ́, поймше, и̑́же и̑ма́хѹ, волю́щаѧ, течя́хѹ къ рабоу́ бжі́ю, и̑ ѿби́лнѣ гс҃ всѣ́мъ дая́ше.

Приближившюжесѧ ѹ҆́бо пр҃бному с наро́домъ к поля́тѣ ѳ҆ѹ́дома, и̑ сѐ го́тфинъ нѣ́кто, дверца́ми прини́къ, видѣ́въ пр҃бнаго сице носима, разъгрохота́всѧ смѣ́хомъ, рє҃: сѐ но́вый ѹ҆па́тъ! И̑ воскорѣ́ тоу́, и̑коже рече, си́лою Хво́ю сто́рженъ с высоты́, расѣ́десѧ. Стражіе҃, ре́кше блюдущеи поля́тоу, ставлахѹ вни́ти, видѣ́вше стерво, глюще дверца́ми нѣ́кои́ми ѿвѣ́тъ прїима́ти. Ино́го же наро́дѹ крича́вшю, и̑коже вни́ти в поля́тоу пр҃бному, и̑ не ѹ҆слыша́нѹ, рече ра́бъ бжі́и тѣ́мъ: по́что тр҃жа́ѥтесѧ, ча́да; вы ѹ҆́бо мьздѹ́ миротво́рьꙗ прїи́мете ѿ бг҃а. Ѳ҆а́ма ѹ҆́бо и̑зво́лисѧ презори́вомѹ пра́зны ѿпѹсти́ти, сотвори́мъ семоу́ по словесі̀ гн҃ю, гла́ бо сты́мь свои́мь ѹ҆чє-
Мѳ. X, 11. 14. нико́мъ и̑ а҃пломъ: «В о҆нь ѹ҆́бо гра́дъ и̑ли́ вє́сь вхо́дите, и̑ не прїе́млютъ ва́съ, ѿтрѧсете пра҃ ногѹ ва́шею на́ на». На свѣ́телство тѣ́мъ то ѹ҆́бо створи́мъ. И̑ перьвоѥ́ ѿтрѧсъ а҃зьнѣ́ный коуколь свои́, повелѣ́ всемѹ мно́жествѹ сѐ ѥ҆твори́ти. Бы҃ же шѹмь а҆́кы гро́ма ѿ и̑стрса́нїа ри́знаго. Видѣ́вше же схолари и̑же ѥ҆къскѹвита творя́щеи, кѹпѣ́ же и̑ слы- ‖
‖Л. 241 б. шава́ше чюдеса, и̑́же створи́ гс҃ тѣ҃, ѡ҆ста́вившеи̑ того́, множа́ишїи послѣ́доваша сего́. Ѹ҆вѣдѣ́въ же нечестивый, ѥ҆же створи́ пр҃бный на ѡ҆соужє́нїе томоу́, посла́ два́ селентиа́ра и̑ референдарна с тѣ́ми, и̑коже пости́гшимь моли́ти того́ и̑ ѡ҆врати́ти и̑. Пости́гшеи же ѹ҆́бо наречє́нии мѹ́жи пр҃бнаго, моля́хѹ того́, и̑коже ѿ самого того́ глюще: и̑́ко а҆́ки чл҃къ согрѣ́шихъ а҃зъ, гл҃ать са́мь, а҆́ки вгодникъ[1] си бжі̑и, и̑ моли́ Того́ за́ мѧ, всѧ ѥ҆го́днаѧ[2] бг҃оу и̑ твоеи̑ сты́ни творя́щѹ ми. Пр҃бныи же рече́ къ тѣ́мь: ше́дше, рцѣ́те цр҃ю, и̑́ко льстивыѧ и̑ проказивыѧ твоѧ словеса́ не могѹ́ть прельсти́ти моеѧ́ ѯ҆до́сти. Ты бо и̑ного ничто́же не спѣ́ѥши развѣ́ събира́ти себѣ́ гнѣ́въ въ дн҃ь ѡ҆гнѧ́. Не бо́ ѥ҆́сть в то́вѣ плодъ до́брыхъ дѣ́лъ, тѣ́м же воскорѣ́ ѡ҆тмщи́ бг҃ъ гнѣ́въ ѥ҆го́, да ѹ҆вѣ́си, и̑́ко владѣ́ѥть вы́шнїи цр҃тво́мъ чл҃ческимъ и̑ да́сть бл҃го́мѹ и̑́же па́че тебѐ. Си рє́къ референда́рїю, повелѣ́ томоу́ простре́ти ѡ҆кри́лъ того́ и̑ стрѧ́съ ѡ҆ста́вльшїи пра҃ во ѡ҆кри́лъ того́, гл҃а: несі̀ презорливомоу на свѣ́тельство томѹ и̑ и̑здѣ́лницѣ того́, женѣ́ ѥ҆го́. Ѡ҆враща́шемьжесѧ посла́нымъ, повѣ́давшемь цр҃ю пра́веднаго ѿвѣ́тъ, воско́рѣ столпъ зданый полѧ́ный паде́. Бг҃ъ бо бє́здѹшнаѧ наказоу́ѥ, на спасє́нїе призываѧ помазанїе́мь дш҃ныа̀ и̑ словє́снаѧ. Пришє́дшю же праведномѹ къ Златы́ѣ врато́мь, видѧ скрѹше́нїе лю́дско, молѧше тыи̑ ѡ҆врати́тисѧ комѹ́жо на мѣ́сто своѥ́. Ти же, а҆́ки и̑́зъ є҆́диныѣ ѹ҆́стъ, воскрича́ша, глюще: ѡ҆ житїи ѹ҆мретѝ с тобою ѥ҆смы̀. Что́ бо ѿда́ти, ти достоі́на ‖ не и̑мамь: прїими пре́ло- ‖Л. 241 в.
жє́нїе ра́бъ твои̑ и̑ правы ны, и̑́коже хощеши, сг҃ла бо цр҃кви ѡ҆жида́ѥть тебѐ. Сѝце наро́дѹ вопїющоу, се два́ ѹ҆ноши вѣ́сѧщасѧ приведена бы́ста к҃ томоу́, со слеза́ми къ бг҃оу воскорѣ́ ѡ҆чище́на бы́ста, и̑ послѣ́доваста того́, славаста бг҃а. Пришє́шимъ же и̑мъ въ цр҃ковь сто҃го і҃ѡа́нна во Стѹдїе[3], и̑здоша и̑ноци, моля́ще пр҃бнаго вни́ти и̑ створи́ти мл҃твоу ѥ҆ цр҃кви тѣ́хъ, и̑ ма́ло почити ѿ толи́ка мно́жества, ѡ҆бдержа́щаго того́. Томѹ́же преклони́вшюсѧ вни́ти и̑ створи́ти мл҃твѹ, бы́сть ѹ҆́бо стѣ́шненїе людьско

[1] Угодникъ У. [2] оугоднаѧ У. [3] Студійскій монастырь.

в ходѣхъ, ꙗкоже мало оубо не мностьмъ попра́номъ є҆́ вѣдѣ оумрети. Молившюбосѧ томоу́ во честнѣ҃ домоу́, и҆ вше҃шю во слоужє́бницю ѥ҆малѣ почи́ти, и҆ носѧщи҃ того, бы҃ же расмотре́нїе и҆нокыхъ свѣсти того҆ Зельанымъ градомъ на море и҆ в корабли́ проводи́ти во сто҃гоую Велико́ю цр҃ковь. Вѣ́домо же бысть лю́демь се, и҆ бы҃ шоу́мъ[1] велїкъ ѿ тѣхъ, вопиющимъ тѣмь и҆ глющимъ: пра́веднаго сѣ́мо принесѣ́те! А҆́ще любите правовѣ́рїе, не забидите волѧщихъ целе́нїю. Глаго́ше же и҆ къ праведному́: тоу́не прїѧсе, тоу́не и҆ пода́ждь. А҆́ще ѡ҆ста́виши на҃, цр҃ковныа запалимь. И҆ и҆ше́дъ оубо ѿ слоужє́бника пр҃бныи҃, и҆ воз҃гласи тѣ́мь, молѧ тыи, гл҃ѧ пре҃ тѣмь и҆ тѣмь, и҆ согнѣта́нїю простере́ръ да́ти.

И҆ и҆ше́дшю оубо томоу́ ѿ цр҃кве, и҆ и҆дѫщю поутемь, се҃ жена́ нѣ́кая, ꙗко и҆ Хананы́ни вопїа́ше, глющи: помилѹ́и ми дше́рь, ра́бе Бж҃їи! сїю во, юже ви́диши, три лѣ́та сѫть ѿнелѣ́же но ѡ҆дрѣ́ лежи́ть, Л. 241 г. нера‖зумною ꙗсею ѡ҆держи́ма. Инѣ́хъ҃ вра́чемъ оубо҆ приходи́вшій к҆ той, ни є҆ди́ною ѿ тѣхъ возможе помощи прїѧти. Нына оубо молю́тисѧ, пр҃бныи҃, не пре́зри ми сле҃, пекѫщюсѧ ѡ҆ той. Пр҃бныи҃ же можь, видѧ тоу, сѝце пла́чющю, солїа́всѧ слеза́ми, возве́дъ о҃чи на́ небо и҆ протѧ́гъ рѫцѣ́ к Бо́у, помоли́сѧ. И҆ се, совѣ́ бли́зъ призва́въ ѡ҆троковѝцю, знаменавъ тоу́ зна́менїемь чт҃наго кр҃та, рече́ к҆ той: во́ има І҃с Х҃а на́шего, присно дѣ́лающаго спсе́нїе на́ше и҆ не ѿходѧщаго ѿ на́съ, бѫди́ здрава ѿ а҃зы тоѧ́. И҆ и҆сцели́ ѡ҆троковѝца в҆ той часъ пре҃ всѣ́ми люде́ми ѿ ра́ны є҆ѧ́. Пришє́дшимъ же тѣ́мъ бли́зъ домѹ́ славна҃ патрикїа́ Дагалаифа, видѣ́вь с горы принича патрикїи нестерпное сокрѹше́нїе, є҆же по҃е́млѣ҃ пр҃бныи҃ ѿ мно́жества людьска, сте́кь с довóлною по́мощїю, и҆зѧ́ ѿ людїи, и҆ створи́ вне-

сти́ того в до́мь є҆гѡ́, и҆же бли́зъ возилѹ́, ꙗко҃ покоити. То́и же стоя́ше во вратѣ́хъ, ѡ҆вѣщаѧ́ наро́дъ, ꙗко на бл҃гов҃енїе домѹ́ моего́ створи́ сѧ. И҆ возве́дъ того҆ на вози́ло свое҃, и҆ оу҆тверди́въ то ѡ҆па́сно, приста́вивь возни́цоу разгоня́щаѧ не стрѹжа́ти пр҃бному́, и҆ сѝце томѹ́ вестрѹда́ до цр҃кве прити́. Вше҃ же во сто҃гоую Вели́кою цр҃квь, присне҃ є҆и́, сѣ́ло с похвалою прїа́тъ бы҃ ѿ а҆рхїе́пп҃а же Ѩка́кїа и҆ пр҃бны҃ѣ а҆рхима́дритъ, и҆ всего чт҃аго кри́лоса, и҆ добросмни́выхъ и҆ноки́хъ, и҆ вѣ́рны҃ѣ людїи. И҆ всѝ ча҃колю́бивааго Бг҃а славахѹ́ ѡ҆ пресла́вны҃ѣ, ꙗже вѣ́ше слышали и҆ ви́дѣли, ꙗже створи́ Бг҃ъ тѣ́мь. Вѣ́дѣ́ша же того҆ въ секре́тъ, ꙗко҃ ма́ло почи́ти ѡ҆ скрѹше́нїа люска. ‖ И҆ се змїѧ, при- ‖Л. 242 а.
шє́дши нѣ́кѹдоу, ѡ҆бисѧ ѡ҆ ногоу́ є҆гѡ́. Сѫщеи же тоу́, видѣ́ше҃ ꙗдовитыи́ га́дъ, смато́шасѧ и҆ ристáхѹ ѳ҆кр҃тъ оуби́ти того҆. Пр҃бныи же ставлѧше ты, гл҃ѧ: ѡ҆ста́вите того҆, при концы́ бо є҆́сть. И҆ ѡ҆пле́тъ ю҆ ѿ ногѹ́ своеѭ, гл҃а к҆ томоу́: и҆дѝ на мѣ́сто свое҃. И҆ ше́дъ проти́воу тѣ́мъ къ стѣнѣ́, и҆ зрѧщимъ всѣ́мъ, расѣ́десѧ.

Оу҆вѣдѣ́вше же патрикїи҃ Ѩранисъ[2], ꙗко в секретѣ́ є҆́сть, вошє́ши, паде҃ пре҃ тѣ́мъ на земли́ и҆ за носи́ прилѧ́сѧ пр҃бнаго, молѧщисѧ, ꙗкоже сподобити сѧ, видѣ́вше, ꙗко є҆ди́ною ногы́ є҆гѡ́ плоть ѿ глезна́ ѿгни и҆ не бѧ́ше, ра́звѣ ко́сти голе́нныа точїю, почюди́сѧ терпѣ́нїю моу́жа, и҆ пла́тъ подавши томѹ́, молѧ́ше ѡ҆би́ти чт҃ую того҆ ногоу́ и҆ да́ти тои. Сии же не рача́ше того створи́ти. Тогда а҆рхиепп҃ъ Ѩка́кїи и҆ вси сѫщїи с тѣ́мь добросмнивїи мѫжи моля́хѹ пр҃бнаго҆ моу́жа дати тои, є҆гѡ́ проси́, прїѧти. Тогда҆ послѹшавъ пр҃бныи, прїи́мъ пла́тъ, приложи къ чистѣи́ но́сѣ своеи́ и҆ да тои, рекыи́: по вѣ́рѣ твоеи́ дажь ти, Гн҃и, живо́тно, и҆ да бѫдетъ и҆ма є҆моу́

[1] моужь Ц. У. [2] У Симеона Метафраста женщина эта названа Ῥαΐς.

Синѡ́нъ. И̑ бы҃ не по мно́зѣ времени, зача́ сла́вная жена́ и̑ роди сы́на, и̑ нарече и̑мя є҆моу̀ Синѡ́нъ по словесѝ прп҃бнаго.

Сѝмъ сѝце бл҃года́тїю Гн҃е́ю строи́нѣ сѫ́щимъ, злоимени́ный Василискъ слыша́въ ѡ҃ неферендарїа́[1] ѡ҃сѫже́нїа ст҃го, и̑ напра́сное паде́нїе столпа́ зда́наго пола́тнаго не добро сѧ томоу̀ бы́ти. И̑ воскорѣ́ томѹ̀ запа́тъ, вни́де ѣ́ кора́бль ѡ҃ є҆ѹ̑дома во́ градъ. И̑ во дрѹ́гїй дн҃ь пѹ́сти́ боля́ры во ст҃ою̀ Вели́кѹю цр҃ковь, ꙗ҆коже ‖Л. 242 б. оу҃моли́ти прп҃бнаго потрѹ́ди́‖тисѧ до пола́ты. Се́ же нерачи́ и̑ти, рекїи: са́мь приде во ст҃ѹ́ю цр҃ковь и̑ чт҃но́моу̀ кр҃тѹ̀ и̑ ст҃о́мѹ є҆ѵ҃а́лїю, є҆́южде похвали́[2], ѡ҃вѣща́ѥ, а҆́зъ во грѣ́шенъ є҆́смь чл҃къ. Ти́ же ше́дша, повѣ́даша томоу̀. И̑ воскорѣ́, и҆сх҃ѡ̀ створи́, ѣ́ цр҃кви прии́де, срѣ́тѣ же того а҆рхи́е́пп҃ъ со ст҃ы́мъ є҆ѵ҃а́лїе́ѣ ѣ́ трѣ́бницѣ и̑ не[3] прока́зьствѹ̀ прїа́, па́че бо, бы́вшїй по ѡ҃бы́чаю̀ мл҃твѣ́, взи́де со а҆рхїе́пп҃омъ къ прп҃бномѹ̀ мѹ́жю. И̑ припада́ста ѡ҃ба к ногама́ є҆гѡ̀ пр҃е́ всѣ́ми людмѝ и̑же а҆рхїе́пп҃ъ И҆ка́кїй и̑ цр҃ь Василискъ. Сей преклони́всѧ помина́ше и̑ма ѡ҃ мироу: и̑ ѡ҃ста́тисѧ прочеѣ́ вра́жы, ꙗ҆́же въ ва́ю, вама́ бо, рече нестро́инама сѫ́щама, мт҃е́ ст҃ы́мъ цр҃ква́мъ твори́та и̑ всел҃е́нн҃ѣй не просто є҆́сть поставлѧ́ета. И҆но́го оу҃во́ цр҃ю ѡ҃вѣща́ющю къ прп҃бномоу, наро́дъ приглашаше, гл҃а: Сн҃а и̑ О҃ц҃а, г҃и, соблюди́, є҆диноѹ҃мьѐ ѡ҃ тебѣ̀ и̑мамы! Вѣ́рѹ цр҃ю ны́нѣ да слы́шимъ! Кано́ни правовѣ́рїа почто сѧ ѡ҃мещю́ть; є҆́пи правовѣ́рнїи по́что и̑зго́нѧсѧ; Фе҃ѡ́ктиста маги́стра на тризнице! Цр҃ь правовѣ́ренъ є҆́сть, вграги правовѣ́рна живы иждьси́, мѹ́тѧща всел҃е́нн҃ѹю, во и̑згонъ! Христїа́на цр҃а воусленѣ́и[4], да оу҃вѣ́мы, ка́ко вѣ́рѹеши цр҃ю! И̑ и҆ны́ми[5] бещисме́нными гла́сы тацѣ́мѝ вопию́щю на́родѹ, о҆́на лежа́ста на земли оу҃ ногѹ прп҃бнаго, цр҃ь же и̑ є҆́пп҃ъ. Па́че призва́въ прп҃бный стратила́та И҆сикри́та, повелѣ́ цр҃ю нарѣ́чьѣ пѹсти́ти к наро́дѹ ѡ҃вѣта ра́ди, є҆́же и̑ створи́. И̑ вше́ И҆сикри́тъ на а҆́мвонъ, нача́ почита́ти, гл҃а: И҆ны оу҃во мни́мы неневидѣ́ти добросмнѣ́нїю ва́шемѹ, сверше́нымъ сѫ́щимъ[6] во смыслѣ́, ꙗ҆́ко ѡ҃ мла́дъ ноготе́ правовѣ́рни ‖ є҆́смы, ‖Л. 242 в. и̑ во ст҃ѣ́и цр҃кви причаща́е́мсѧ, и̑ ча́да на́ша в҃ т҃о кр҃ти́шасѧ, и̑ во ст҃ою̀ є҆диносѫ́щною Тр҃цю вѣ́рѹе́мъ. И̑ прїа́тно тепло́е ѡ҃ вѣ́рѣ и̑зволе́нїе на́ше, да не оу҃во нѣ́коего ѣ́хо́да дѣ́тьскаго внемлѣ́те ѡ҃[7] на́съ, гл҃ющимъ нѣ́коимъ непра́во вѣ́ровати на́мъ ѡ҃ вѣ́рѣ ст҃ѣ́и. Са́ми бо вѣ́сте, ꙗ҆́ко мы, ѡ҃бластїю сѫ́ще и̑ ѡ҃рѹ́жиѥ хожда́ще, не́мощни є҆́смы, ꙗ҆́коже ѡ҃ ст҃ѣ́и вѣ́рѣ видѣ́ти глѹбиноу, но є҆́ма҆ ны́на годъ мирѹ̀ є҆́сть, а҆ не годъ прѣ́нїю, минѹ́ю мно́гама. Доболи́ сѫ́ще си́мъ, и҆звести́ти любвѝ ва́шеи, ꙗ҆́ко ни при є҆́диномъ ѡ҃вра́щемсѧ, ѡ҃ ни́хже ти, паки кричанїи прїи́мша, востанїе на́ ны сотвориша. Сѝже пр҃е́ Бг҃о́мъ и̑ предъ прп҃бны́мъ мѹ́жемъ ѡ҃вѣща́хомъ и̑ ва́мь ꙗ҆́бле́на сотвори́хомъ. Сѝце оу҃вѣща́хъ прп҃бнаго мѹ́жа, и̑ наро́домъ цр҃ь прилюбленъ бы́сть. И̑ прилюблен же цр҃ь а҆рхїе́пп҃омъ предъ всѣ́ми на полаты взи́де, Влады́цѣ Бг҃оу врага́ ст҃ы́а Того̀ цр҃кве по̀ носѣ́ Того̀ приве́дшю.

И҆звести́вшем же си́мь всѣ́мъ, и̑ во своѐ ѡ҃ходя́ще, па́кы ра́бъ Божїи на ѡ҃бы́чный тро҃ѹ̀ воздержа́нїа ѡ҃ходя́ша, и̑же воспѹ́въ, є҆́два̀ до столпа̀ дохо́дитъ содержа́нїе́м дѣла вѣ́рныхъ людїи и̑ ѡ҃бдержимыми в различныхъ не́мощехъ. Со мно́гою оу҃во вѣ́дою и̑ печа́лїю вели́кою восхѡ̀ сто́лпный створѹ́шю, призыва́е́ть вса, и̑ помоли́вшюсѧ томоу̀ Бг҃оу, вса̀ ѡ҃пѹсти́ сдра́вы. Гла́ше[8] же ѡ҃ста́вшимь кли́рикомъ, и̑ и҆ны́кимъ, и̑ к

[1] т. е. референдарїа. [2] полѹхи Ц. [3] *вст.* по У. [4] д. б. вселеннѣй. [5] И нѣ́ми Ц. У. [6] є҆ сѫ́щимъ Ц. У. [7] ѡ҃ Ц. У. [8] Гла́ша Ц. У.

людѣ: небо́лею па́губникъ и́ же к на́мъ
миръ и́зволи твори́ти, потерпи́те у҃бо́,
и воскорѣ́ у҃зрите сла́ву Бжїю, не бо̀
презрить Гс̃ печа́ли ра́бъ свои́хъ и с҃ты̑хъ
||Л. 242 г. цр҃кве. || Сѝмь сѝце хотѣ́нїемъ Бжїемъ
скончáнїемъ,[1] не по мно́зѣ временѝ
взи́де цр҃ь Зино́нъ со своею жено́ю цр҃цею,
ѿ цр҃ї ро́жьшасѧ, Ѧ́реднїю, и с҃тыа̀ у҃бо
цр҃кви во мнозѣ́ весе́лїи бы́ сѧ, и жизнь
просвѣща́шесѧ, и рѹ́мыскый строи́ у҃крѣпла́шесѧ, нарече́номѹ же цю́жемѹ, ключа́емаѧ слу́чи́шасѧ, и҆́коже проречѐ Бжїи
е҆го́дникъ. Ча́сто же у҃бо цр҃ь восхожа́ше къ пр҃вно́мѹ, чл҃колю́бивомѹ Бг҃ѹ
бл҃годаре́нїе ѿда́ѧ и пр҃вно́мѹ мѹжю, ѿ
ни́хже проповѣ́да, томѹ̀ воспомина́ѧ,
бл҃годаря́ше.

Злата́рь же нѣ́кто со женою е҆го́
приде ѿ града, носѧ̀ дѣ́тищь, седмѝ
лѣ́тъ сѹщь, ѿ ѹ҃тро́бы ма́терня не
ходи́вша, но та́ко по́лзаѧ провожа́ше
жи́знь свою̀. Сѝи златарь, вше́дъ къ
пр҃вно́мѹ, падѐ с дѣ́тищемь прѐ столпо́мъ, моля́сѧ праведно́мѹ и гл҃а: ра́бе
Бжїи, поми́лѹи ми младене́ць, воста́ти
спѣ́шаѧщь и немогѹ́щь, е҆гоже чресъ
е҆́ство породи́. Сподоби́ мѧ ра́дости,
ра́бе Бжїи, къ с҃ты́ма стопа́[2] прише́дша,
не бездѣ́ла мѧ проше́нїа своего̀ ѿпѹща́й,
молю́сѧ. Пр҃вный речѐ е҆мѹ̀: не та́ко
тѧ́жько си и҆́мѣй, бра́те, словесы̀, спѣ́хъ
во твои, и҆́же Бг҃а ра́ди, сдѣ́ственѹю
и҆́мый вѣ́рѹ, и терпѣ́нїю ѿтрочѧ́, Бг҃ъ
гонзи́ть вреда, не скорби́ у҃бо́ с дѣтищемь, ѿжидаѧ̀ бѹ́ди с҃ты́хъ помощи, и
с҃таго и раба̀ Бжїа и о҆́ц҃а на́шего Сѵ́мео́на. Пома́за но́зѣ дѣтищю с҃ты̑ ма́слома, и приносѧ того̀ сѣ́мо, мл҃твѣ
бываю́щи, и вѣрѹ́ѧ къ Гу̀, и҆́ко То́и
пода́сть цѣ́лбу. Створи́въ у҃бо чл҃къ,
и҆́коже повелѣ́ томѹ̀ пр҃вный, в седмы̀и
дн҃ь, мл҃твѣ́ бы́вши во ѿгра́дѣ, напра́сно
скача̀ дѣ́тищь, на степе́ни вше́дъ столпныа̀, ѿпле́тсѧ ѿ столпѣ́. Всѝ чюди́шасѧ
и сла́вишѧ Бг҃а о҆́ бы́вшиⷨ || преслáвнѣ, ||Л. 243 а.
роди́теля же того, бл҃годаряще Ба̀ и
пр҃внаго, помо́ста дѣ́тищь свои́ здра́въ,
дѣтищь же моу́жъ бы́въ.

Восхожа́ше чл҃къ нѣ́кто, приходѧ̀ ѿ
восто́ка в҃ Кѡнстантѝнъ гра́дъ, в раззо́иникы е҆́падѐ, и҆́же и и҆́мше, е҆́же ношаше, ѧ́звиша е҆го́ тѣ́ло, и жи́лы и҆́зрѣзаша в колѣ́но́ѹ того̀, ѡ҆ста́вивше и и҆́споло́ѹ мр҃тва, ѿи́до́ша, по промышле́нїю
же Бжїю ни е҆́диныа̀ ѧ́звы томѹ̀ створи́ша смр҃тныа. Пѧ́тници же, пришедше
на то̀ мѣ́сто, взе́мше того, принесо́ша
и во а҆́нкиранесъ гра̀, блѝ во гра́да того
ба́ше по́ѧлъ. Принесо́ша и у҃бо къ
е҆пп҃ѹ, тойже повелѣ́ вознести того̀ въ
врачебницю и попещи́сѧ. И ѿ ѧ́звъ у҃бо
и҆́сцелѣ́, ходи́ти не можа́ше, моли́въ
у҃бо того̀ е҆пп҃а, и҆́ко моли́твы ради
гра́дый в҃ Костантѝнъ гра́дъ къ гд҃ню
Дании́лѹ, стоѧ́щемѹ на столпѣ́, се по́ѧхъ,
и нына̀ вами и҆́сцѣле́ноу, подоба́ мл҃твоу
скончати. Молю̀ у҃бо тѧ, ра́бе Божїи,
да доправиши мѧ в҃ Костантѝнъ градъ
къ пр҃вномѹ мѹжю. Е҆пп҃ь же помы́сливь,
доброчт҃иво сѵ́ще дѣ́ло, да́ѣть томѹ̀
врашна и клюсѧ и два̀ чл҃ка, да набдити
того̀ до пр҃внаго мѹ́жа Дании́ла. Чл҃ци
же, поймше того̀, приведо́ша во ѿградоу
пр҃внаго, и взе́мше и, принесоша во
ѿгра́дѹ и положи́ша ѝ прѐ столпо́мъ.
Возопи́къ же чл҃къ, повѣ́да пр҃вномоу
мѹ́жю, е҆́же ра́ди вины приде к томѹ̀,
и слоу҃ша́ѧсѧ томѹ̀ сказа̀, и како по́мощїю Бжїею и е҆пп҃оу гонзе. Бл҃годари́въ
ѹ҃бо пр҃вный е҆пп҃а, е҆́же створи́ти бл҃го
чл҃кѹ, и напѹ́тье давь тѣ́мь, ѿпѹстѝ с
миро̀, посла́выи бл҃вени̑а е҆пископоу, чл҃ка
преда̀ нѣ||коимъ ѿ рабо́тникъ, и҆́коже ||Л. 243 б.
носи́ти того̀ при́сно и приносити во
ѿгра́дѹ, мл҃твѣ́ бываю́щи, и помазати
того̀ ма́сломъ ѿ с҃ты̑. Сѝце же томоу̀

[1] д. б. скончáномъ. [2] д. б. стопама, въ У.: столпома.

висѧста носѣ, ꙗко чюжи, не по мно-
сѣх же дн҃ехъ во є҆диный пато́къ, бы-
ва́ющи мт҃вѣ ѿ пр҃бнаго по ѡ҆бы́чаю,
и҆ ре́кшй҃ вѣ́мь: «а҆ми́нь», ступа́ѧ чл҃ькь
с носи́ла, ста҃ на ногоу҆̀, своє́ю, и҆ рече
гла́сомь вели́кымъ: бл҃ви мѧ, ра́бе Бж҃їи!
И҆ те́кь, и҆ вше҃ на степени, и҆ ѡ҆бьѧ̀
сто́лпь, бл҃годарѧ Бц҃̀[1]: доброизвѣ́стно
оу҆́во непщева́хъ вѣ́роу скрове́нѹ во тво-
емь семь сотницѣ, и҆ є҆ц҃па си ꙗ҆ви, йже
толи́кою нищетою богатѧше Хв҃ою, ꙗ҆ко-
же ꙗ҆ѕе оу҆ченикѝ быва́ема, а҆кы ѿ са-
мого творима, пр҃їима́ше. А҆ще бо кто
ѿ домоу҆ моего́, йли сн҃ъ, йли дщи, йли
ра́бъ, йлѝ раба̀, во ꙗ҆ѕю йли во вредъ
є҆ кїй любо впадетъ, недосто́инь сѧ твор-
ѧ̀ моли́твы, проса̀, пр҃їемла́ же ѿ пи-
санїа пр҃бнаго, а҆ки рѹкоу҆ Хв҃оу чюдотво-
ра́цию, възлагаше на стра́жющаго є҆пи-
сто́лью, и҆ въскорѣ вѣ́рныа плоды пр҃їи-
ма́ше.

Жена нѣ́кто, и҆мѹщи сн҃ъ двоюнаде-
сѧть лѣ́тоу҆, и҆менемь Демьянъ, нѣма
ѿ рода того́, приве́дши во ѡ҆градоу пр҃бнаго, ѡ҆вѣщава́шисѧ никамо́ ѿ҆йти,
ѡ҆ставивши того́, ѿ҆йде. Видѣ́вше оу҆во бра́-
тїѧ дѣ́тица терпа́ща и҆ никомоу҆же ни-
что́же глюща, є҆ведо́ша того къ пр҃бномѹ.
То́и же, видѣ́въ того́, повелѣ́ пребы́ти
в҃ манастырѝ, рекы̀: слѹга Бж҃їи вѹдетъ
дѣ́тищь. Рѣ́ша҃ семоу҆̀ бра́тїѧ: нѣ́мь
є҆́сть, гн҃и. Гла́ к҃тѣмь: древномаслие́мъ ѿ сты́х ꙗ҆зы́кь того́ намасли́те.
Помышла́хѹ же бра́тїа, є҆да нищетою
того́ ма́ти держи́ма нава́ди того, ѡ҆бра-
‖Л. 243 в. зова́тисѧ томѹ нѣ́мо‖тою, и҆ многажы̀,
спа́цию дѣ́тицию, и҆ страша́хѹ того́, воз-
боужа́юще напрасно, дрѹгоци, йглами[2]
и҆ графи́ѧмѣ стрѣ́чюще того́ по плоти,
йскѹша́хѹ, а҆ще воздлѣ́ѥ. Є҆ же не ѡ҆вѣ-
ща́вше, вре́домь гла́ньѧ ѡ҆бдержи́мь.
Времени́ же немалоу҆ пришѣ́шоу, во є҆ди́нѹ
недѣ́лю, сто́моу҆ є҆ѵ҃ге́лїю хота́щѹ честисѧ,
дїа́конѹ ре́кшю: «ѿ҆ Матѳе́а сто҃го є҆ѵ҃ге́лїа
чтенїе», варивьсѧ ѡ҆́трокь, и҆ воз҃пи:
«Сла́ва ти, Гн҃и!» И҆ сїѝ первоѥ̀ гла́ йспѹ-
стивъ, сице оу҆во̀ пола́ше, ꙗ҆коже всей
бра́тїи ѡ҆долѣ́ти.

Калоподїи же нѣ́кто кѹвикоуларїи,
съградивъ мт҃вены̀ до́мъ сто҃го а҆рхг҃ела
Миха́ила, прїиде к҃ пр҃бномѹ, моля̀ по҃мо-
ти бра́тїю в наречѐныи мт҃вени́къ, йже
в Парфенополїи. И҆ да҃ томѹ преподо́бныи
ѡ҆́трока̀ сего пѣ́вцемъ съ братїе́ю. И҆ бы҃
слѹга Бж҃їи, ꙗ҆ко̃ проре́че ѡ҆ томь ра́бъ
Бж҃їи. Сѝце бл҃годѣ́тнаѧ оу҆правле́нїа, си-
ца бл҃ки къ прїи́сным рабо́мъ дарованїа:
прїи́де нѣ́мь —йбы҃ с рѣ́чью, прїи́де
без гласа—и҆ бы́сть гласенъ, ѿ ма́тери
ѡ҆ста́висѧ безъ ꙗ҆зыка—и҆ цр҃кви
пропов҃ѣ́дника чюденъ показа́сѧ! Мно́га же йна
чюдеса сътвори Бг҃ъ рабо́мъ своймь Дани́-
ломъ, и҆́же ни сло́вом же пр҃ѣ́ставити,
ни ꙗ҆зы́ко̃ спов҃ѣ́дати, ꙗ҆ѕе нѹ́жа на́мь
ѡ҆ста́вити, да не оу҆множе́нїе сътворимъ
повѣ́сти, дово́лны̀ сѹщимъ проро́кы̀мъ и҆
и҆ вѣ́рныа̀ потверди́ти, и҆ невѣ́рныа на
ѡ҆враще́нїе въ вѣ́рѹ привестѝ, и҆звѣ́ст-
ное же несовра́тное вѣ́ры пр҃бна҃ мѹ́жа
проити поспѣ́шй҃.

Мт҃ѳе вѣ́ нѣ́кїи ѿ дїа́вола дѣ́-
ства во сты́х҃ цр҃ква́х҃: бы́сть плевелъ
возра́стьшю ѿ по́мыслъ и҆ стазанїи
просты́хъ, ꙗ҆коже нѣ́кой҃ в҃ манастыре́҃
словѹщй҃, при житїи соу҆щи́мъ ѿ про-
стоты̀, а҆ не ‖ ѡ҆пра́снаго йспыта́нїа, ‖Л. 243 г.
ѡ҆пѹстѣ́ ти[3] сты̀а цр҃кве, и҆ себѐ ѡ҆тлѹ-
чи́ти вж҃твенаго приобще́нїа и҆ слѹжбы.
Ѡ҃ таковый҃[4] оу҆во злопразны́мь моуже́҃
пришѣ́шй҃ къ пр҃бномѹ моужю, йскѹша́ю-
щимсѧ смѹща́ти подо́бными словесы, то
неподви́жимо и҆ непозыва́емо и҆мыѝ ѡ҆сно-
ва́нїе сты̀а вѣ́ры, ѿвѣщеваше тѣ́мь,
гла́: а҆ще ѡ҆ Бц҃ѣ́ є҆́сть по҃визае́мое, не

[1] Повидимому здѣсь пропускъ. [2] и҆ гла́ми Ц. У. [3] Такъ въ обоихъ спискахъ.
[4] ѡ҆ таковы̀ и҆ Ц. У.

простѣ̀ ѝ а̀коже прилѹ́чисѧ, въ правле́нїе ва́ше є̃, понеже недостижи́мо Бж҃тво є̃. Довлѣ́етъ же ва́мъ почестѝ сты́хъ а̀пл҃ъ преда́нїа ѡ̀ то́мь, ѝ оу҃чє́нїа пото́мь сты́хъ ѿц҃ь, ѝ ничто̀ чресь то пыта́ите. А̀ще́ли ѝ ѡ̀ чл҃чи҃ вещє̀ дворазѹ́мно, а̀коже оу҃во̀ нѣ́кто ѿ̀ чистителѧ погѹби́ дрѹга, ѡ̀ѣ́ же, ѝнѣ̀ ставля́ющи҃, прїа́ нѣ́кого̀, всего̀ [1] Бж҃їю сѹ́дѹ вдаа́ти, ѝ тѣ́мь нача́лны҃ѧ бж҃тве́нымъ кано́но̀ сѹди́ти сн҃. Мы̀ бо ѡ̀вцы є̀смы, а̀ не пастѹ́си: о҃ни ѡ̀вр҃ве́ны҃ [2] тѣ́мь па́ствы̀ дада́ть сло́во Бг҃ѹ. Ѿстѹпи́мь оу҃во ѡ̀ облиши́хъ ѝ вре́дны҃ѧ пыта́нїи, ѝ а̀ще ѡ̀ насъ расмоцра́и҃ кожѐ, вѣ́дѹще, а̀ко бе́з вѣ́ды сами сѧ ѡ̀лоучаѣ́. Сты̀ѧ мт҃ре нашеѧ Невѣ́стника ѝмам ѝстинаго пастѹ́ха, могѹ́щаго ѝ заблѹ́ждшаѧ ѡ̀вцы̀ возврати́ти ѝ незаблѹ́ждшаѧ на оу҃ны́шаѧ па́жити поста́вити. Довлѣ́етъ оу҃во на́мъ бес пыта́нїа вѣ́ровати во ѡ̀ц҃а ѝ сн҃а ѝ сто̀го дх҃а, ѝ гд҃а же і҃с҃ хр҃а плотны́и строи́, ѝже ѿ̀ дв҃ы, сице прїима́ти, а̀ко̀ Тои҃ чл҃колюбїе́мь
Сир. III, 21. ѝзво́ли, пи́шѐ бо сѧ: «вы́ши́ша себе не ѝщи, ни глѹбльша себѣ̀ не пытаѝ». Сѝ и сѝ подо́бна ѡ̀вѣщавь ѝ оу҃чѧ̀, ѡ̀ставля́ше, дш҃егѹбны҃ѧ пыта́нїи ср҃ца ѝ ѝ непозыбанѝ вѣ́рѣ̀ сохраня́ше.

Прооу҃вѣдѣ̀ же ѝ цр҃ь Синона оу҃мр҃твїа, ѝ [3] то нѣ́кымъ ѡ̀бычны҃ѧ входя́щимь к немѹ, возвѣстѝ преже намитанїи, по-
‖Л. 244 а. то́м же ѝ свѣтлѣ̀ показа̀. ‖ Ѡ̃данїа же бл҃гы҃ѧ ѝ сѹпроти́вноѐ поемла, вѣ́ры во ра́ди, а̀ще ѡ̀ Бг҃ѣ̀, ѝ добротво́риѝ дово́лно ѝмѣ́ти томѹ ѿ̀ Бг҃а оу҃пова́нїе, подоба́ѐ оу҃во, смы́сленѹ сѹщю, всего̀ ѕпра́знитисѧ лихои́мьства, житїе́м же доброѡ̀бра́зным҃ь лѣ́повати ѝ всѣ́хъ клеветникь ѡ̀враща́тисѧ, всѣ́м же к томѹ̀ съгрѣши́вшим҃ пода́ти чл҃колюбїа, ничи́мже бо сѣ̀ ѝнѣ́мь сицево оу҃гажа́ѐ Бг҃ѹ, а̀ко непомнѣ́нїемь зла̀ ѝ кро́тостїю. Сѝ оу҃во прѣ̀ ѡ̀ного скончанїе́мь нам же проречѐ, а̀ко хл҃юбивам а̀рїа́дни цр҃твомь ѡ̀вла-даѐ, по оу҃мр҃твїи мѹ́жа, свр҃ше́ныа ра҃ ѻ̀ Бг҃ѣ̀ о҃ц҃а є̀м вѣ́ры. Царю́ѐ же с тою̀ мо҃ѹ̀ хл҃юби́въ, все своѐ житїе́ хвалами ѝже къ Бо҃ѹ̀ ѝ бд҃ѣ́нїемь возложи́въ, цѣломр҃їа́ же бы́въ ѡ̀бразъ, кро́тостїю же ѝ ти́хостїю цр҃твовавшѝ в҃ кнжо̀ го́дъ преминѹ́ѧ, премени҃, ѝ златолю́бїа же ѡ̀враща́ѧсѧ, ѿ̀вратѝ, є̀же є̃ по а̀пл҃ѹ̀ ко́рень всемѹ̀ злу, без лицемѣ́рїа же ѝ чт҃ѣ̀ житїѝ правѣ̀, ѝ сты́мь цр҃кваѣ̀ ѝ ѝномѹ̀ чинѹ̀ ми́ръ ѝ оу҃пова́нїе своѐ времена̀ бѹ́детъ дам, ѿ̀ негоже ничто̀ бога́тыи прїимѐ ли́ше ни҃щихъ же [4], то бо па́че ѝ в҃ миръ врати [5] дово́лно ѡ̀би́льно вселе́нѣѝ пода́сть.

Ѩ̀же все непомно́сѣ̀ а̀вис҃а. Цр҃ю бо а̀настаси́ю поставленѹ̀, тѣ́ми дѣ́лы ми́ръ оу҃видѣ̀ проречены҃ѧ событїе, ѝ па́че ѝже во ѡ̀градѣ̀ прп҃бнаго сѹ́дъ всѣ́къ видѣ̀, бл҃годѣа́нїа ѝмѣ́вше, в҃ первѣѝ бо а̀ѕи прп҃бнаго, в҃ не́нже ѝ нача́ше сѧ сконча́ти, наре́ны҃и цр҃ь Бж҃їимь рве́нїемь все оу҃се́рдїе положѝ того почестѝ па́мать. Ковче́гь бо вели́кь ѿ̀ ка́мени чт҃на̀ а̀ ѝ всею̀ чт҃ію приходи́, ѐли́ко же оу҃во погреба́нїи, а̀ще напреже ѝзвѣща́ѧсѧ свѣ́тлѣ̀, посла́ста, ѝ ѡ̀бы‖ли́шь є̃ гл҃ати, вель- ‖Л. 244 б.
да́рїа, доброчт҃ивоѐ любочт҃іѐ ѝ є̀же бескѹдноѐ сохраня́ти. Ѥ̀юже многоприно́сное, ѝ кипя́щю бл҃гыми ѡ̀ прп҃бнѣмь любве оу҃вѣдѣ́въ, по вѕньшинѣ̀ [6] Бж҃їи вго́дникь рѣ̀: все оу҃во, а̀ко̀ пои҃стинѣ̀, вели́ко ѝ ѡ̀ вѣ́рѣ̀, а̀ще ко Бг҃ѹ, досто́йно ѝ дово́лно горнеѐ тѣ́ми добропребытїе призва́ти, томѹ̀ є̀же ѿ̀ ка́мени та́ко знамени́та, неключа́тисѧ покою̀, на є̀ди́но ѵ҃во [7] грасти землю по Бж҃їи заповѣ́диѝ, а̀ко «земла̀ є̀сѝ, ѝ в҃ зе́млю ѿи҃деши». Цр҃ю оу҃во вели́кою мѣ́рою предолѣва́ющеѐ ѿда́нїе ѿ̀ Бг҃а прїа́ти,

[1] все У. [2] ѿ̀ врѣ́чены҃ѧ У. [3] *вст.* ѝ Ц. У. [4] ницыи хѹ́же Ц. У. [5] прати У. [6] оу҃ньшина с. ж. р.—лучшее. [7] на є̀динѹ̀ во У.

самому же хотѣти в҃ прѣисподнїй҃ части҃ землѧ положи́тисѧ, лежа́ти же на то҃ горѣ сты́хъ мч҃никъ мо́щемь, ꙗкоже и҆ а́ще кто́ коли хоще҃ приближитисѧ к томꙋ гро́бꙋ, вѣ́ры ра́ди поклони́всѧ сты́мъ, ѿ сихъ прїе́млеть бл҃гы́хъ ѡ҆да́нїе, и҆ самь сѧ гонѕи́ть ѡ҆сꙋжє́нїа, е҆́же во вторы́ю болѣ́знь е҆гѡ. И҆ и҆стинное прест҃пле́нїе повелѣ́нїю сохрани́хомь: надлежа́ть бо на чт҃ѣмь е҆гѡ ковче́зѣ, молѧ́щи[1] прест҃ы́ три ѡ҆тро́къ, а҆на́нїа, а҆за́рїа, Мисаи́ла, ѡ҃[2] доброчт҃нопа́мятнаго ꙁво а҆́ва принесени и҆ꙁ Вавило́на в҃ житїе прп҃бна҃, прп҃бным же а҆рхїепп҃омъ Цр҃аграда е҆ꙋдимїемь положе́ны, и҆ тому предолѣвшею любоче́стїемь на҃ препо҃бному чт҃ь, ꙗкоже ни е҆ди́но҃ почюти́а ѻ҆ ѡ҆ученїи е҆же ѿ бл҃же́наго и҆ бж҃тве́наго о҆́ца прїа́ти на҃. Цр҃ь же в҃ гѡ҃ бл҃же́наго того скончанїѧ возрасти́вь вельдарїа, тьмы свѣ́щь совокꙋпивь, о҆́ба мл҃тве́нам храма ѹ҆тво́ри, и҆ ѿ того начѐнше верха́ столпнаго, и҆ вс҃м по҃ходама́ кроугы прп҃бнаго тѣ́ла ра́ди снесе́нїа и҆спо́лниша свѣ́щь.

Та́коже бл҃гть вда́сѧ прп҃бнаго мо́жю семоꙋ провидѣнїа, ꙗко ‖ прѣ҆ треми мцы ‖Л. 244 в.
ѹ҆спенїа е҆гѡ҃ проповѣда намъ, ꙗко в҃ селицѣ҃ малѣхъ дн҃ехъ хотѣти тому и҆зи́ти ѿ тѣла и҆ и҆ти́ къ Бг҃ꙋ. Ѿтолѣ́ же всѣ́мъ приходя́щи҃ к томꙋ не ѡ҆ настоя́щихъ гл҃аше то́чїю, но́ и҆ бꙋдꙋщаѧ проꙋвѣ́дам, возвѣща́ше тѣ́мь, ѹ҆твержа́ѧ ты словесы бл҃гоꙋче́нїа, и҆ заповѣ́даше тѣ́м же, и҆же ѡ҆бычєнїи, и҆ на́ми, ка́ко подобаѣ́ снѧти тѣ́ло е҆гѡ҃ чт҃ное ѿ столпа́. И҆ все же ꙋ҆́бо, в҃ ни́хже того҃ послꙋшахо́, строинѣ҃ сѣ́бысѧ, а҆́ще ли гдѣ́ что чресъ повелѣ́нїе того҃ и҆ли ѡ҆ собѣ҃ створи́хомь чл҃ческым помысломъ е҆годившемь, си на сѵпроти́вное ꙗко вса́ко и҆зиде на҃. Проро́чєскаго бо да́ра бж҃тве́ныи моꙋ҃ проречѐ ѡ҆ рабѣ҃ Бж҃їи Ирандѣ, ꙗко҃ рвє́нїемь дх҃овным повѣ҃жа́ема[3] не посла́бить и҆ ꙗко снести чт҃на҃ тѣ́ло: ра́звѣ и҆миже сосꙋды та любочт҃ьвꙋеть, е҆́йже не сѵпротивитисѧ ра́зꙋмоꙋ тома́ ни е҆диномꙋ же повелѣ́. Е҆же и҆ бы҃. Прѣ҆рече́нала бо раба҃ Бж҃їа Ирайсъ любочествова по ѡ҆бы́чаю на погребе́нїе треблже́наго о҆́ца на́шего Данила свѣ́щь множество, и҆ древано ма́слїе чре́съ мѣ́роу, и҆ злато на слꙋжбоу ни́щи҃, и҆ древеса мно́га, и҆ йже ѡ҆ тако́вы҃ и҆скꙋсний доволни, заповѣ́давше ѳ҆кр҃тъ столпа́ степенїи ѹ҆тверди́ти дѣ́ло и҆ вхо́дное мл҃твенаго до́моу, йже положи́тисѧ хотѧше терпели́вое тѣ́ло крѣпка́го и҆ воздержа́наго страстотє́рпца, дабы́ бесъ соблажне́нїа было ѡ҆ многы҃ прихожєнїа бл҃вєнїѧ черпати ѡ҆кꙋша́ющимсѧ. Е҆гѡ҃ нѣ́коего доброчестиваго ра́зꙋма никто́же не ста́ви по заповѣ́ди прп҃бнаго.

Прѣ҆ седмїю же дн҃ъ ѹ҆спенїа҃ е҆гѡ҃ призва всю бра́тїю, ѡ҆ велика́ и҆ ма́ла тѣ́хъ, ꙗкоже нѣ́кои҃ ‖ прибли́житисѧ ‖Л. 244 г.
то́мь стоѧщимъ го́рѣ на лѣ́ствици, и҆ слы́шати ѡ҆ гл҃емы҃. И҆ ꙗ҆же ѹ҆вѣ́дѣ҃ пришє́ша, гл҃а: ча́да моа҃ и҆ бра́тїа, се ѡ҆хожꙋ҃ къ вл҃цѣ҃ и҆ Гоу҃ на́шемоу Ї҃съ Хр҃ꙋ. Бж҃е, и҆же сло́вомъ и҆ премр҃ости҃ю е҆гѡ҃ створивъ нє́во же и҆ землю, мо́ре же и҆ все е҆́же в҃ томь, и҆же ѿ небытїа҃ в҃ бытїе ро́дъ чл҃ческъ превє́дъ, и҆же страшенъ а҆г҃глмъ, бл҃гъ же чл҃комъ, преклонивыи нб҃са и҆ сошѐ на́ землю, а҆ки дождь на рꙋно, на сты҃ю Дв҃ꙋ и҆ Бц҃ю, и҆зво́ливь ѿ тома҃ воплоти́тисѧ, ꙗкоже Тои҃ вѣ́сть Самь, и҆ ꙗви́тисѧ в҃ земли земны҃и, грѣ́хъ ми́роу и҆ за́ ны пострада́вь, и҆же ꙗ҆звою своє҃ю, ꙗ҆же на кр҃тѣ҃, и҆сцели́вь дш҃ныа҃ наша стрꙋпы, и҆ е҆же ѻ҆ насъ рꙋкописа́ние пригвозди́ древѣ҃ кр҃тнѣ҃мь, Тои҃ васъ бл҃вить и҆ снабди́ть ѿ проныривого бе҃ѕ вѣ́ды, и҆ непозы́бноу и҆ твердꙋ ꙗ҆же к Томꙋ вѣ́роу ва́шю да соблюдеть! Во е҆дино-

[1] *д. б.* мощи. [2] ѡ҃ Ц. У. [3] повѣ҃жаема҃ Ц.

оу҃мьи и҃ бо е҆дино҃и любви҆ до сетнаго воздыха҆нїа вкупѣ сѹще, да҆жь ва҆мь бл҃года҃, е҆́же рабо́тати Тому҆ бес поро́ка и҃ бы́ти вамъ е҆ди́нымъ тѣ́ломъ и҃ е҆ди́нимь дх҃омь, бо смирени҃и сѹ́щимъ и҃ послу҆ша́нїи, страннолю́бїа҆ не презре́ще. Сты́а ма́тере ва́шем цр҃кве безъ ѿхожени҃а блюди́те, ѿвраща́ющеся всѣ҃х собла́знъ и҃ плеМѳ. V, 48. велъ всѣхъ хр҃тобо́рны҃х е҆рети́къ. «Да бу҆дете свершени́, ꙗ҆коже и҃ ѻц҃ь ва́шь Нб҃ны҃и свершенъ е҆́сть». Се ѡ҆бѣща́ва҆ю҆ся ва́мъ, ча́да моа҆ люби́маа҆, и҃ о҆́чею оу҆тро́бою е҆́сма҆ вы҆ лобыза́ю, Гь҃ бу҆ди с ва́ми!

Се повелѣ҆ почести҆ бра́тїи, бли́же сто҆а́щи҃и, и҃ преписа́вши словеса҆, поне́же томоу҆ лежа́ти. И҃ тому҆ бы́вшю, слы҆ша́вши бр҃а҆а҆ мл҃тву҆ и҃ ѡ҆бѣща́нїе сто҃го о҆́ц҃а, пла҃ и҃ сле́зы и҃спу҆сти́вше, гла҃ вели́къ ‖Л. 245 а. створи́ша, а҆ки гро́мны҃и. Помоли‖́вшеся ѡ҆ на҃ па́кы, пр҃вны҃и ѿпу҆сти҆ на҃, рекїи: не тщи́вымъ бы́ти, но́ кр҃е́пко терпѣ́ти. Памат же ми твори́те въ мл҃тва҃ ва́шихъ е҆́ ко҃иже бо ва҃. Тогда҆, а҆ки нѣ́ѿкоего бж҃тве́наго оу҆се́рдїа, подвижа́ся вѣ́рны҃х мно́жества, са́мо при́де преподобнаа҆го ѡ҆гра́дѣ, донелѣ́же прииспѣ҆ пр҃вны҃и а҆рхїе́пп҃ъ того҃ ц҃рю́ющаго гра́да Е҆удимїосъ. И҃ вше́дъ и҃ ви́дѣвъ, проповѣ́да, го́рѣ стоа҆ на лѣ́ствицѣ, всему҆ мно́жеству҆, гл҃а҆, а҆ки е҆́ще жи́въ е҆́сть пр҃вны҃и и҃ с нами҆ е҆́сть, да не ско́рбите оу҆бо́! Не́ мощно҃ гробу҆ преда́ти сто҃го е҆го҃ тѣ́ла, донелѣ́же не провѣ́стьсма҆ весдѣ́ и҃ всю́ду сты́мъ цр҃квамъ. Е҆́же и҃ бы҃. А҆ е҆́же оу҆же болѣ́и҃ чюдо досто́йно, неправедно презрѣ́ти: пре́ оу҆спени҃е́мь бо е҆го҃ трьми҆ дн҃ьми полу҆ноща҃ сподоби́сма҆ вса҆ кѹпнѣ҆ оу҆зрѣ́ти оу҆годи́вшаа҆ Бо҃у, и҃же пришѣ́ше и҃ целова́вше того҃, велѧ҃ томоу҆ твори́ти бж҃тве́ноѥ и҃ чи́стоѥ принесе́ни҃е. Престоа҆́щаа бо два҃ бра́та сподобистася҆ сі҃ слыша́теля҆ бы́ти слове́съ и҃ ѡ҆бѣща҆ва́ти. И҃ко҃ ѡ҆бы́чаи сі҃ оу҆́бо, и҃ сконча́вшу томоу҆ Бж҃ї҃ю слу҆жбу҆, и҃ всѧ проша́ше сто҃е́ тому҆ принести҆ ѡ҆бѣ́щьство, е҆му҆же бы́вшю, тому҆ пе́рвое прїи́мшу, и҃ мы е҆́си в гд҃ѣ полу҆ночныи҃ прїа́хомь сты҃х таинъ. И҃коже томоу҆ сты҃и҃ возно́съ створи́шу, ѡ҆бѣщава҆́жеся сѹщи҃ с ни́мъ мно́жество҃ сты҃хъ, повелѣ҆ва́ше пре҃сто҆лцїи бра҃тїи беспу҆ста метя́ти е҆́ темни́цю темьма́и҃, е҆́ тѡ҆ оу҆́бо сто҃е҆ е҆го҃ преста҆вле́нїе. Иоу҆ же нѣ́кто, стужа́емь ѿ дх҃а нечиста, воскрича҆ напра́сно пре҃ всѣ́мь мно́жество҃ прихо́дъ сты҃х, и҃же къ сто́му, и҃ и҃менѹ҆ когожо҃ и҃хъ, и҃ гла́ше, а҆ко вели́ко весели҆́е е҆́сть на҆ нб҃си е҆́ часъ сі҃и. Приш‖е҃ши҃и бо пол҃къ прп҃внаго҃ съ собою, ‖Л. 245 б. сті҃и а҃ггли, и҃ про́кина чтна҃го[1] и҃ сла́вныа҆ си́лы, прр҃къ же и҃ а҃пл҃ъ, мч҃нкъ҃ и҃ прп҃вны҃х, мене бьюще, и҃зго́на҃ и҃с тѣ́ла сего҃ оу҆тр҃е е҆́ ча҃ трети҆́и҃, ѿходя́щю въ нб҃са прп҃вному҆, полага́ему сто́му҆ е҆го҃ тѣ́лу҆ и҃съсо́хшю. Е҆́же оу҆бо и҃ бы҃. Сконча́жеся ѡ҆́ц҃ь на́шь Дани҃и҃ наоу҆тр҃ї҃а въ дн҃ь сѹбо́тны҃и, е҆ ча҃ трети҆и҃, и҃ндикти́она е҆́тораго, мца҃ декабр҃а въ а҃і, и҃ въ сконча́нїи е҆го҃ чюдо створи́: и҃сцѣле́ноу҆ мѹ҃жю ѿ нечи́стаго бѣ́са. Спра́тавше же ка́дь е҆го҃, ѡ҆брѣ́тоша того҃ колѣ́нѣ҆ приклоне́ни къ҆ персе҃ и҃ сте́гнѣ҆ къ пятама и҃ голенма, і҃ е҆лма же съ нѹ҃жею простре́ся тѣ́ло е҆го҃, лоскотъ бы костїи҃ е҆го҃, а҆коже мнѣ́ти на҆ сте́ртися҆. И҃ си́це положенъ, вѣ́сь бѣ́аше цѣ́лъ, а҆ще гноимь, и҃ ра҃де́нїемь черьны҃и҃ но́сѣ҆ и҃зъ҆ѣденѣ҆ бѣ́сте. Брема оу҆́бо власъ главны҃х на дв҃ѣ҆ на і҃ племи҃ци разлѹ҃чено бѣ́аше, ѿ ни́хже кажо҃ племи҃ца д҃ лако́тъ, тако҃ и҃ брадное раздѣ́лено на дв҃ѣ҆ племи҃ци, ѿ неюже ка́жо҃ племи҃ца г҃ лако҃ бѣ́аше, а҆ко множа́ишїи ѿ хр҃толюбивы҃х мѹ҃жь видѣ́ша. Ѡ҆дежа же, а҆ко҃ ѡ҆бычаи и҃мѣ҆, оу҆сне҆ма́на. Доу҆сцѣ҆ принесе́нѣ҆ бы́вши и҃ положени҃ на столпѣ҆, на то҃и положе́нъ бы҃.

[1] д. б. чтны҃а.

Оу҃тро же ра́но ше҆ бг҃олюбивый а҆рхїепп҃ъ Іе҆русали́мїи, воше҆ на сто́лпъ по лѣствици, целова́ сто́е е҆гѡ тѣ́ло, и҆ сице вси вѣ́рнїи, йже в҃ санѣхъ и҆ велича́ствїи суще, на ве́рхъ входя́ще на сто́лпъ, бла́вими целова́хѫ бл҃же́ное тѣ́ло е҆гѡ и҆ схожа́хѫ. Лю́дїе҆ моли́ша пре҆ погребе́нїемь показа́ти тѣ́мь прп҃бнаго, и҆ ѿ того́ не простыи пли́щь бы҃. Повелѣ́нїемь а҆рхїепп҃лїи про́сту поста́виша дъ́ску, на не́й ба́ше тѣ́ло е҆гѡ оу҃тверже́но не ѿпасти, и҆ ѡ҆бразомъ и҆конны́мъ всѣ́мь
‖Л. 245 в. показа́шесѧ всю́дѣ прп҃бный, ‖ и҆ вси на до́лгы часы́ та́ко҆ ви́дѣша и҆ с крича́емь и҆ со слеза́ми моля́хѫ моли́ти Бг҃а за всѧ. И҆ тому́ бы́вшю, се напра́сно на́вы́шасѧ пре҆ ѡ҆чи́ма всѣ҆ людемь г҃ ко҃ты на́ нб҃си, верхоу҃ тѣ́ла, и҆ бѣ́ли голу́бьѣ ѡ҆блета́хѫ. И҆ про́чее же ѡ҆ сносѣ е҆гѡ вели́ка ско́рѣ бѣ́ша нѣ́кыѧ, бо́ѧжесѧ а҆рхїепп҃ъ Е҆вуди́мїи, е҆гда́ разнесе́тсѧ ѿ мно҆́жества, повелѣ́ того́ во ѡ҆лова́нъ ковче́гъ положи́ти, йже и҆ тъ ковче҆ нарече́наѧ вѣ́рнаѧ и҆листрїа Ира́нси. Принесе́ныи [1] ковче́гъ прїимъ прест҃ы́и а҆рхїепп҃ъ Е҆вуди́мїи, и҆ понесѣ кѵ́пно со сла́вными кн҃зи и҆ добрѡсумни́выми мѫжи, и҆ ѡ҆крестъ степе́ньми безбла́зна снесо́ша честноѣ тѣ́ло. Мно҆же́ствѹ же вше҆́шю пре҆ вхо́домъ и҆звѣщто҆́, ꙗ҆коже бл҃гослови́тисѧ, нестерпѣ́вше древесѧ оу҃стремле́нїа, растѹпи́шасѧ, и҆ спадо́шасѧ вси нося́щеи ковче́гъ со ст҃ы́мь тѣ́ло҆ на землю, йже бл҃гтїю Гн҃ею, ничто҆́ люта по҆́имша, не слабляхѫ, но пресла́вне҆ по҆держа́хѫ въше҆́шаго мно҆же́ства оу҃стремле́нїи, ꙗ҆ко҆́ в҃ толи́ка҆ бещи́сменны҆ тьма҆ мѫжь и҆ женъ и҆ дѣтїи ни е҆ди́номѹ же по҆́мѧти что́ люто. Тои́ же е҆́несе҆ и҆ положе́нъ бы подъ ст҃ы́ми мч҃нкы, ꙗ҆коже рече.

Се же, лю́бленицы, ѿ многы҆́, ꙗ҆коже мо́щно вѣ́ша, ма́ло воспомина́ше, вложи́хѫ҆ всѣ҆ на́ше потрѹжа́нїе, ѿве́ргьшесѧ мно҆́жества словесъ, да прикрѹтаго оу҃бе҆жи́мъ, бесчи́сленымъ и҆ йне҆мь презре́нымъ, вѣ́дуще, ꙗ҆ко вѣ́рнымъ и҆ ꙗ҆же[2] па́мѧ҆ добле҆́ть на сверше́но йзвѣще́нїе. А҆́ е҆́же, а҆кы в҃ нача́токъ, в҃ го́дъ житїа е҆гѡ на коне́ць настоѧщихъ кни́гъ прихо́дѧ҆. Ѡ҆вергьсѧ словесы́и ѡ҆́ць на́шь Дани́лъ в҃ начатокъ двою҆ на г҃ лѣ́тѹ сы, к҃ же и҆ е҃ лѣ҆ во ѡ҆бщаго житїа мона́стырѧ створи́въ, е҃ же лѣ҆ ѡ҆бхо́дѧ҆ по-
до‖лгъ о҆́ца, цвѣ́ты берыи, ѿ когожо҆́ ‖Л. 245 г.
тѣхъ собира́ѧ потре́бнаѧ. И҆ ѿнелѣ҆ нача́ плести́сѧ терпѣ́нїа вѣне́ць, четверодеса́тное и҆ второе́ конча́вшѹ лѣ́тоу прп҃бномѹ, толи́цѣ҆ оу҃бо лѣ҆ бы́въ, приде по ꙗ҆вле́нїю, ꙗ҆коже вы́ше повѣ́дасѧ. Въ цр҃комь гра́дѣ жи́въ в҃ цр҃кви г҃ лѣ́тъ, на нача́тцѣ сто́лпничьствомь сто́ѧ, конца́ прооу҃чаѧ са́мь сѧ на поучє́нїе вѣ́дущемоу трѹдоу, вѣ҆ бо и҆звѣ́стилъ си ѿ многъ ѿ бж҃твены́хъ ѿкрове́нїи, ꙗ҆ко е҆́сть томѹ на блаже́наго и҆ во ст҃ы́хъ Симео́на житїе притн҃, л҃ же и҆ г҃ лѣ́та и҆ г҃ мца́ сто́ѧ разли́чнѣ, на г҃ столпы престѹпавъ, ꙗ҆коже бы́ти всемѹ времени́ житїа е҆гѡ п҃ и҆ д҃ лѣ́та и҆ еще ма́ло, в҃ на́же сподобисѧ полѹчи́ти зна́менїа горнаго зва́нїа, всѧ бл҃гословѧ, за всѧ моля́сѧ, всѧ оу҃ча́ не лиха́го взима́ти, всѣ́мь порѹча́ѧсѧ ꙗ҆же ѡ҆ спсе́нїи, всѧ странны҆ѧ прїе́мля҆, ничто́же притажа́вь на земли разве҆ ѡ҆крѹже́нїа мѣ́стнаго, на немже ѡ҆градноѣ всели́ѥ бы҃, и҆ чт҃ны҆ домовъ. И҆ ѡ҆ се́мь мно҆́зѣмъ моля́щимъ того́, се оу҃бо цр҃емь, се́ же и҆ во властехъ сѹщихъ сла́вным҃ кнѧземъ дати притажа́нїа чт҃ою свѣ́тлаѧ, ника́коже не поки́нѹ, но ко҆его́жо҆ прилоѕенїа прїа҆́, моля́шесѧ ѿда́нїю бы́ти и҆́мъ ѿ Бога.

И҆мѹще оу҃бо на оу҃мѣ҆ дх҃овное оу҃ченїе прп҃бнаго о҆́ца, поспѣ́шимь слѣ́домь е҆гѡ поити́, и҆ не ѡ҆скверне́нѹ храни́ти ри҃зѹ тѣ́лесноую, и҆ неоу҃гасноу свѣ́щю соу҃щю вѣ́р-

[1] *вст.* же У. [2] на поляхъ *вст.* на Ц.

ноую̀ храни́ти, приносѧще древ҃ное ма́слѡ в҃ сѡсѹ́дѣхъ на́шихъ ми́лостыни́нѡѥ̀, да ѡ҆бра́щемь ми́лость и҆ благода́ть въ дн҃ь сѹ́дный ѿ ѻ҆ц҃а и҆ сы́на и҆ с҃т҃аго дх҃а, нн҃ѣ и҆ при́сно и҆ въ вѣ́ки вѣ́комъ, а҆ми́нь.

Л. 246 а. ‖ Мц҃а того́ же въ аі па́мт҃ прп҃бнаго ѻ҆ц҃а на́шего Дании́ла Стѡ́лпника [1].

Стн҃. Земленаго вса́кого, но и҆ в҃ зе́млю преклони́сѧ,[2] Винта́ѣть[3] Дании́лъ на столпѣ́, нынѣ́ же на небесѣ́хъ. Въ аі Дании́лъ, на сто́лпъ вше́дъ, ѡ҆брѣ́те кончи́нѹ.

Сїи вѣ́аше при Лвѣ́ Вели́цемь цр҃и ѿ Мисопотамі́и Сѷ́рскыѧ, ѿ предѣ́лъ Самоса́скихъ, ѿ веси Витара[4] наречемо, рожде́нъ ѿ ѻ҆ц҃а̀ Илі́и и҆ мт҃ре Ма́рды. В҃ пѧ́тое же лѣ́то во́зраста е҆го́ ѿ родителі́и в҃ нѣ́кыи манастырь приведесѧ. И҆ прі́йде же к҃ Сѷмео́ну Столпнико́ѹ, ѹ҆же приспѣ́вшю въ посте́, и҆ ѿ него̀ бл҃венъ бы́въ. По бж҃твено́мѹ же ѡ҆кровені́ю йде во страны́ Фракі́йскыѧ, бли́зъ Византі́а, во Анаплі, йдеже затвори́сѧ въ цр҃кви нѣ́коеі̀ йдоли́стѣй, и҆ мно́гы напа́сти ѿ бѣсо́въ по́лтъ. И҆ та́же взи́де на столпъ, мно́го на не́мь поще́ніе показа́въ и҆ терпѣ́ніе, ва́ромъ сн҃чны́, и҆ мра́зомъ, и҆ вѣ́тренымъ нападе́ніемъ, и҆ нахо́ды. И҆ мно́га ѹ҆́бо сдѣ́лавъ чюдеса́, а҆́ко прослы́тисѧ добродѣ́тели е҆го́ до Лва цр҃а̀ и҆ и҃ с҃ ни́мъ[5] Зино́номъ, йже и҆ пришедшесѧ и҆ поклони́шасѧ с҃тому́, и҆ прр҃чьствовавъ и҆мь ѡ҆ сѫбывшѩ́сѧ, и҆ с҃тѣ́и҆ цр҃кви, бори́мѣи ѿ е҆ретико́въ, помогъ, бл҃женъ и҆ прп҃бнъ и҆ непоро́чнѣ пожи́въ, къ Гу҃ ѿйде.

В҃ то́й же дн҃ь прп҃бнаго ѻ҆ц҃а на́шего Лоукі̀ нова́го Стѡ́лпника[6].

Стн҃. Къ высотѣ́ возведѐ Лѹко́ѹ столпъ. Лѹка ѹ҆́момъ къ Бо́гоу, к Немоу́ же востечѐ.

Сїи бѣше при Рома́нѣ Ста́рѣмь цр҃и и҆ при Костанти́нѣ Багрянородне́мь, сѣти е҆́го, сн҃ѣ Лва Премѹ́драго цр҃а, патрі́аршествѹ́ющю Фе҃ѹдилактоу, сн҃оу того Романа цр҃а, ѿ востока нарица́ема, ‖ сн҃ъ Христофо́ровъ и҆ Калі́инъ[7]. Л. 246 б. Внегда ѹ҆́бо Болга́рскаѧ ра́ть подвиже́сѧ, тогда̀ и҆ сего́ влеча́ше на воева́ніе повелѣ́ніемъ держа́щаго. И҆ сразѷ́мѣвшижесѧ ра́ти, и҆ не ѡ҆ставле́нію бы́вшю, и҆ мно́гы҃ тысѵ̑ща̑ па́дшимсѧ, то́и же Бж҃іимъ промышле́ніемъ сохране́нъ бы́въ, и҆ноческое житіе воспрі́имъ, и҆ в҃ поще́нїи преспѣ́вавъ, поста́вленъ бы҃ прозви́теръ. И҆ желѣ́зы себѣ̀ ѡ҆бложи по всѣ́и плѡ́ти, ѕ҃ дн҃їи постѧсѧ, въ з҃-и҆ же дн҃ь и҆но ничто́же вкѹ́шавъ, точію просфю́рѹ е҆ди́ноу и҆ зе́лїе сѹ́рово. И҆ на сто́лпъ вшедъ, и҆ г҃ лѣ́та на не́мъ препроводи́въ, боже́ственаго гла́са слышавъ, и҆ призва́вшемоу послѣ́ствовавъ, по́иде ко Ѡ҆лі́мвоу, и҆ ка́мень во ѹ҆́ста вложи́въ молча́ніѧ ра́ди. И҆ въ Цр҃ьгра̀ вше́дъ, и҆ ѿтѹ́доу въ Халкидо́нъ, и҆ на сто́лпъ вше́дъ, и҆ многымь чюдесе́мь самодѣ́лець бывъ, мц҃ лѣ́ пребы́въ на столпѣ́, и҆ до́брѣ подвизавсѧ, ко Гу҃ ѿйде.

В҃ той же дн҃ь па́мать с҃тыхъ мч҃никъ А҆кепсі́а и҆ А҆ифа́ла[8].

Стн҃. А҆кепсі́и, и҆ вида́ма стра́жюща мече́мъ, и҆ А҆ифа́ла поревноую̀. Поревнова́хъ ти[9].

---

[1] Греческій текстъ см. въ Служебной Минеѣ. [2] Καὶ γήϊνον πᾶν, ἀλλὰ καὶ γῆν ἐκλίνων. [3] οἰκεῖ. Въ Ц. и У. Пита́ѣть. [4] ἐκ κώμης Βιθαρᾶ. [5] μέτ' αὐτόν. [6] Греч. текстъ въ Служебной Минеѣ. [7] ὑιὸς Χριστοφόρου καὶ Καλῆς. [8] Греч. текстъ см. въ Служебной Минеѣ. [9] Ἀκεφεῆν βλέπων με πάσχοντα ξίφει,—Αειθαλᾶ ζήλωσον. Ἐζήλωσά σε.

Сіи бѧхѹ ѿ Персиды. Бѣ́аше же и Ѧйфа́ла жре́ць йдольскіи. Оу҃вѣдѣв же вѣ́рѹ Хв҃ѹ, помы́сли пойти къ є҃пп҃ѹ хр҃тіа́ньскѹ и ѿ лѹчи́вшагося є҃мѹ неду́га премени́тися, бя́ше бо кро́воточивъ. И наоу҃чє́нъ бы́сть ѿ є҃пп҃а на[1] вѣ́рѣ Хв҃ѣ, и ко своє́мѹ гра́ду возврати́вся, йже и Ѧрави́лъ[2] нарица́шеся, йже и прочіимъ бы́ти бл҃гочтіію оу҃чи́тель. Ѡволга́нъ же бы҃, и пре́ста кн҃зю. Є҃гѡ и҃мъ, и оу҃хо є҃мѹ оу҃рѣзавъ, и в҃ темни́цю вѣ́верженъ. Сты҃и же Ѧкепсе́н бѣ́аше дїа́конъ, та҃тъ бы́сть и Хр҃а и҃сповѣ́давъ, вь҃е́нъ бывае́тъ
немилостивно. И по́сланъ бы́сть ‖ старѣишиною болъхво҃ ко Ѧифалѣ[3], па́ки къ цр҃ю вѣ́ведени быша, йже и пред ни́мъ Хр҃а и҃сповѣ́даша, мечє҃ главы и҃мъ ѿсѣкоша. ‖Л. 246 в.

В҃ то́й же дн҃ь па́мять пр҃п҃бнаго о҃ц҃а Фектири́ста и сты҃х҃ мч҃нкъ Тере́нтіа, и Викє́нтіа, Є҃мелїа́на и Вевѣ́.

В҃ тѡи́ же дн҃ь слѡ́во ѿ оу҃спе́нїи Сисоа.

Сисо́й йже во сты́хъ ѿц҃ь на́шь, живы́й в҃ пѹстыни в҃ го́рѣ ѯ҃ лѣ҃, и т. д. См. выше стлб. ѱи[4].

В҃ то́й же дн҃ь слѡ́во ѿ житіа Є҃пифа́нїева, я҃ко пра́во сѹди́ти на сѹдѣ́, ни ѡ҃бинова́тися на сѹдѣ́ ни бога́та, ни оу҃бо́га.

Бѣ́ нѣ́кто дїа́конъ во є҃пп҃їи, и҃менемь Савѝнъ, и҃мы́й ремество кни́жноє писа́нїе, бѣ́ же пра́вь и пра́вы҃ житіемь оу҃крашенъ. Бѣ́аше же всѣ́хъ на҃ мни́хъ во
є҃пи‖скопїи и҃ме́нъ п҃, Савѝнъ же бѣ́ лѣ́пъ во всѣ́хъ на҃, и т. д. См. выше стлб. ѱд҃[5]. ‖Л. 246 г.

Мц҃а декабря въ кі дн҃ь па́мять преподо́бнаго о҃ц҃а на́шего Спиридѡ́на є҃пп҃а Тримифѹ́нтскаго[6].

Прп҃бный ѿц҃ь на́шь Спиридо́нъ бѣ́ при Костанти́нѣ цр҃и, ѡ҃бразомъ си про́стъ и ср҃цемъ смѣ́ренъ, паса́ше ѻ҃вцѣ, и женоу҃ поимь, и дщере прижи́въ. И по оу҃мє́ртвіи же жены своє́а, и бысть мнихъ, и за мно́гую є҃гѡ добродѣ́тель поста́вленъ бысть є҃пп҃о҃, и твора́ше чюдеса́ ве́лїа: ѡ҃ бездо́ждіи помоли́ся, и гра́дъ ѡ҃биліе сътвори́, и змію въ зла́то претвори́въ, нѣкоє́мѹ вда́сть златолю́бцѹ въ зало́гъ на житѣ́, нѣкоє́го ни́ща оу҃мрети хотя́ше, и па́ки ѡ҃билію бы́вшѹ, и да́въ жи́то займода́вцю, вѕе́мъ зало‖женоє́ зла́то и пове́рже на земли́, и бы́сть змі҃а жива́ и ѡ҃бѣ́жа́ пре҃ всѣ́ми, и рѣцѣ́ тече́нїе оу҃ста́ви, пре́нти по́сѹхѹ сътвори́. Прі́дѣ҃ на Никі҃йскіи соборъ и посрами́ є҃ретикы҃. Жена́ же нѣ́кая дасть съкровище дщери є҃гѡ, и не ѡ҃брѣтаємѹ положе́номѹ, вопроси́ старець мр҃твоє҃, и ѿвѣщава́ши, рече́: на се́мъ мѣ́стѣ є҃сть. И мно́га и҃на сотвори́ чюдеса́, с ми́ромъ скончася́. ‖I. 247 а.

В҃ то́й же дн҃ь ст҃рть сто҃го мч҃нка Разѹ́мника[7].

Мч҃нкъ сты҃и Разѹмникъ бѣ́ ѿ ве́тхаго Ри́ма. Оу҃нъ сы҃ возрастомъ, преда́нъ бы́сть є҃ппѹ Ри́мьскомѹ роди́телема своймá, да набы́кнеть сты́мъ кни́гамъ. И посе́мь бы҃ черне́ць сты́а цр҃кве. Добронра́венъ же бы́въ, оу҃ча́ше мно́гы благочтію, и҃стинѣ́и вѣ́рѣ Хв҃ѣ, є҃линьскыя же бо́гы о҃клевета́ше, рѹга́ся и҃мъ, и покланя́ющися и҃дѡломъ ѡ҃клевета́ше и ѡ҃каме́ны нарица́ше. Ѡ҃клевета́и же

[1] *прп.* У. [2] Ἀρβῆλ. [3] и҃фалѣ Ц. У. [4] Вполнѣ сходно съ напечатаннымъ. [5] Сходно съ напечатаннымъ. Разночтенія: *вм.* ни҃ща—ница, *вм.* невиди҃—ви́димъ. [6] Греч. текстъ въ Минологіи имп. Василія. [7] Греч. текстъ тамъ же: Ἄθλησις τοῦ ἁγίου μάρτυρος Συνετοῦ.

бы́сть къ цр҃кви Ѳеоуріа́ноу[1], и҆ а҆́тъ бы́въ ѿ̀ него, и҆ вопроше́нъ и҆сповѣ́да съ дерзнове́нїемъ Хр҃а, и҆ томленъ бы́въ нечлѣ́нѣ, и҆ мно́гы мѫ́кы пострада́ немл҃тивно. Ти҆ а҆́ко не покорисѧ ѿврѣщи́сѧ Хр҃а, и҆ по мно́гыхъ моу́кх҃ чт҃нѫю главѫ є҆гѡ̀ ѿсѣкѡ́ша, ти҆ та́ко сконча́сѧ, преда́въ бл҃же́ннѫю свою̀ дш҃ѹ Гв҃и.

В҃ то́й же дн҃ь сло́во ѡ҆ двою̀ ѡ҆ше́лникѹ, при́сною бра́тоу, а҆́же въ ски́тѣ Гв҃и оу҆годи́вша, спасо́стасѧ[2].

Повѣ́даше а҆́ввa Мака́рїи о҆ сто́ю сею̀, гл҃а: сѣдя́щѹ ми, рече́, и҆ногда̀ въ ски́тѣ, придо́ста ко мнѣ̀ два҃ оу҆ноши стра́нна, є҆ди́нъ брада́тъ, а҆ дрѹгы́й в҃ нао҆́сѣ, и҆ гл҃аста: кдѣ̀ є҆́сть хи́жа о҆́ца Мака́рїа; ‖Л. 247 б. а҆́зъ же, рѣ́хъ: что҆́ хо́щета ‖ оу҆ него́; И҆ гл҃аста: слыша́ховѣ житїе и҆́же въ ски́тѣ старець и҆ придоховѣ видѣ́ти є҆гѡ̀. Рѣ́х҃ же и҆́ма: а҆́зъ є҆́смь. И҆ поклони́стасѧ до земли́, гл҃аща: здѣ̀ хо́щевѣ пребыва́ти. А҆́в҃ же, видѣ́въ ѩ҆ оу҆на сѫ́ща и҆ а҆́ко ѿ̀ бога́тьства є҆́ста, и҆ гл҃ахъ и҆́ма: не мо́жета зд҃ѣ сѣдѣ́ти. Ѡ҆вѣ́ща́ мѝ моло́жьшїи: а҆́ще зд҃ѣ не даси на́мь сѣдѣ́ти, и҆девѣ̀ и҆намо́. А҆́зъ же рѣ́хъ помышле́нїю своє́мѹ: по́что и҆згна́ а҃ и҆ соблазни́стасѧ; тр҃ѹдъ же створи́ть, а҆́ко собою̀ бѣжа́ти. И҆ рѣ́хъ и҆́ма: придѣ́та, сътвори́та себѣ̀ хи́жю, а҆́ще мо́жета. И҆ гл҃аста ми: приди́ и҆ покажи́ на́ма мѣ́сто то́кмо, и҆ створи́вѣ. И҆ да́сть и҆́ма секи́рѹ и҆ ко́шницѹ, по́лнѹ хлѣ́бовъ, и҆ со́ль, показа́ и҆́ма ка́мень же́стокъ: сѣци́та здѣ́, и҆ принесѣ́та себѣ̀ дрова ѿ̀ лоуга, и҆ покры́вшасѧ сядѣ́та. Жнѣ́х҃ же а҆́зъ, а҆́ко и҆́мата бѣжа́ти тр҃ѹда ра́ди. И҆ вопроси́ста же мѧ: что҆ дѣ́лаютъ мни́си; И҆ гл҃ахъ: плениць. И҆ вземъ вайѝ ѿ̀ плода̀, и҆ почина́ и҆́ма, начина́ѧ начѧ́тки. И҆ рѣ́хъ и҆́ма: та́ко твори́та ко́шницѣ, и҆ да́ита пѫ́дарѣ́, и҆ принесѫ́тъ вама хлѣ́бы и҆ соль. И҆ ѿ̀йдо́х же а҆́зъ. Ѡ҆на же с терпѣ́нїемъ вели́кымъ, є҆ли́ко и҆́ма рѣ́, створи́ста, и҆ не посѣти́ста менѣ̀ г҃ лѣ́та. И҆ рѣ́хъ оу҆́во: что҆ є҃ оу҆́во дѣ́ланїе є҆ю, а҆́ко не придоста вопраша́ти мене ѡ҆ мысле́; Сѫщїи же и҆здалеча̀ прихожа́хоу҆ ко мнѣ̀, а҆ сі҃ бли́жнѧѧ не придо́ста ко мнѣ̀, ни ко и҆но́мѹ оу҆́во̀ и҆до́ста, но́ то́кмо въ цр҃квь, молча́ща, прїѧ́ти ѡ҆бще́нїе. И҆ помоли́хсѧ Бо́ѹ, пости́всѧ є҆ди́нѹ недѣ́лю, да покажетъ ми дѣ́ланїе є҆ю. И҆ по недѣ́ли и҆до́хъ к нима видѣ́ть, ка́ко сѣди́та. ‖ И҆ толкнѫ́вшоу ми въ ‖Л. 247 в. дверѝ, и҆ ѿверьзо́стасѧ, и҆ сътворь мл҃твѹ, сѣдо́х҃. Поманѹ́ же старѣ́иши́и меншемѹ́ и҆злѣ́сти, а҆ са́мъ сѣ́де плестѝ ко́шницѹ, ничто́х҃ главъ. И҆ въ д҃ ча́, толкнѫ́въ, вни́де мнїи, и҆ сътворь мало варе́ницѣ, и҆ поста́ви трапе́зоу, и҆ положи́ три оу҆кр҃хи, и҆ ста молча́. А҆́зъ рѣ́хъ: въста́нита, да ѩ҆мы. И҆ а҆́ко надѣ́ѧхомсѧ на Га́, и҆ а҆да́хомъ, и҆ принесѐ во́дѹ, и҆ пи́хомъ. Є҆гда́ же бысть ве́черъ, и҆ гл҃аста ми: ѿ̀йдеши ли ѡ҆́сюдѹ; А҆́зъ рѣ́хъ: ни́, но зде лѧ́гоу. И҆ положи́ста ми рогоѕи́ницѹ постелѣ́, и҆ взя́ста попа́са своѧ̀ на налава, и҆ легоста́ о҆ба вкѹпѣ́ на рогоѕи́ници предо мною̀. И҆ ѿкрысѧ покро́въ хи́жа, и҆ бы́сть свѣ́тъ, ѡ҆на же два҃ не видѣ́ста свѣ́та. И҆ мня́ста мѧ, а҆́ко є҆́плю, толкноу́ ва́ши́и ме́ншаго в҃ ребра̀, и҆ въста́вше поѧ́сáстасѧ, и҆ воздѣ́ста рѫцѣ́ на́ небо. И҆ зра́хъ є҆ю, ѡ҆на же не видѣ́ста менѐ. И҆ видѣ́хъ дѣ́моны, а҆ки мѫ́хи градѫ́ща на ме́ншаго, ѡ҆́вїи хотя́хѫ сѣ́сти на оу҆́стѣ є҆гѡ̀, ѡ҆́вїи на ѡ҆́чїю, и҆ видѣ́хъ а҆г҃ла, и҆мѫ́ща ѡ҆рѫ́жїе ѡ҆гнено́, и҆ ѡ҆гража́ющa є҆гѡ̀, и҆ ѿгоня́ща ѿ̀ него̀ дѣ́моны, к҃ ва́щемѹ же не можа́хѫть прибли́житисѧ. И҆ ко оу҆тр҃ѹ лего́ста, и҆ а҆́зъ є҆́творихъ а҆́кы возбнѫ́ти, и҆ та́ко створи́, ре́че ва́щь-

[1] διεβλήθη τῷ βασιλεῖ Αὐρηλιανῷ. [2] Помѣщается въ Прологѣ. См. у Миня, Cursus completus Patrologiae, s. l., t. LXXIII, p. 802.

шїи: хощеши ли, да чтемъ ѡ҃ба на і҃ псалма; И глаҳ: є҆и҃. И пѣтъ мѣншїи є҃ по ѕ҃ стихо́въ, и по є҆ди́номъ стисѣ и҆схожа́ше ѻ҆гнь на свѣщѣ и҆з ѹ҆стъ є҆го́, и взи́деше на нб҃о. Та́ко же и вѣщїи: є҆гда́ ѿверза́ше ѹ҆стѣ свои́ и пое́ше, и та́ко ѹ҆же ѿгнено и҆схожа́ше ѡ҃ ѹ҆стъ є҆го́ и досяза́ше до нб҃си. И по сконча||нїи рѣ́хъ и҃ма: моли́тва ѡ҃ мнѣ. Ѡна же поклони́стася до земли́, молча́ща. И ѹ҆вѣдѣ́хъ, та́ко вѣщїи сверше́нъ є҆сть, с мѣ́ншимъ є҆щѐ бо́рется вра́гъ. Не по мно́сѣхъ же дн҃ехъ ѹ҆спе вѣщьшїи бра́тъ, в҃ трети́и дн҃ь мѣ́ншїи. И є҆гда́ прихожа́хѫ є҆тери ѡ҃ ѻ҆ц҃ь къ ѻ҆ц҃ѹ Макарїю, вожа́ше а҆ в҃ хи́жю є҆а҆, гл҃а҆: придѣ́ти видѣ́ти моученїе вели́кою сею́ рабу́ Хв҃ѹ, сто́ю ѻ҆ц҃ѹ.

В҃ тѫ́и же дн҃ь чюдо с҃тго Спиридо́на ѡ҃ житопрода́вци[1].

Гла́дѫ ѹ҆́бо ѡ҃вдержа́щю страны́ Ки́прьскѫю, бога́тїи же гра́да того́ ра́доваҳуся дорогото́ѣ, сѫщїи бо градѣ́ жи́топрода́вцы нача́ша ѡ҃ многы́хъ лѣ́тъ стяженое жи́то продаа́ти до́рого. И недоста́вшю жи́тоу во́ градѣ́, нѣ́чего ни кѫпи́ти, возопи́ша къ Бг҃ѹ тоу҆ сѫщїи во́ градѣ́: та́же сътвори́ Бг҃ъ на́шь дѣ́лма грѣ́хъ, смѣ́рмаи҃ на́съ, всѣ́ же творѧ́ ѹ҆строи́. Є҆ди́нъ житопрода́вець, бога́тъ велми́, во́ градъ Тримѳфиньскыи́ при́де, коупи́въ мно́го жи́та, возврати́ся в҃ корабле́, и не хотя́ше продаа́ти тако, ка́ко заста́ во́ градѣ́, но вы́сыпа в҃ жи́тницѫ, дабы́ гла́дъ во́лїи ѹ҆мно́жилъся и҆ при́кѫпъ во́лїи и҆ добы́токъ собра́ти. И бо́ле гла́дѫ належа́щю, пора́довасѧ несы́тыи, нача́ продаа́ти, всегды́ бо є҆сть горта́нь несы́та и ѹ҆тро́ба не напо́лнена, творѧ́ вели́кымъ прикѫпомъ сѝлны до́мы вѕгради́ти, а҆ Писа́нїа не помина́а҆: събира́ѣть и҆ не вѣ́сть, комоу҆ събира́етъ. Тому́ же жи́топрода́вцѫ продаю́щоу, при́де къ немоу҆ ѹ҆богы́и, проса́, и моли́ бога́таго житопрода́вца ѿ҃рѣ́шити ѿ҃ гладны́а҆ бѣ́ды. Ѡ҃н же, жа́дая на зла́то и҆ сребро, || неоу҆мило- ||л. 248 а.
||л. 247 г. се́рдїемъ держи́мъ, не восхотѣ́ поми́ловати ни́щаго, рѣ́: и҆ди́, принеси́ цѣ́ноу, и҆ а҆зъ да́мъ тобѣ́ пшени́цѫ и҆ та́чме́нь. Оу҆богы́и, ѿ҃ глада па́стися хота́ на земли́, погрѣши́въ наде́жи, при́де къ с҃томоу Спиридо́ноу, повѣ́дая свою́ ни́щетоу҆ и҆ бога́таго немр҃дїе, ка́ко не поми́лова є҆го́, гла́домъ ѹ҆мира́ющаа҆ съ жено́ю и҆ с҃ ча́ды. Спиридон же ре́че оу҆бо́гомоу: не плачися, и҆ди въ до́мъ свои́[2], та́ко та́ко гл҃ть Дх҃ъ Ст҃ы́и: ѹ҆́тро напо́лнится храмъ твои́ жита, бога́таго же ѹ҆́зриши моля́ща та а҆ и҆ даю́ща тобѣ́ жи́то бес цѣ́ны. Оу҆богыи же и҆де воздыха́а҆ в҃ до́мъ свои́, и та́ко бы́сть первыи сѫмра́къ, повелѣ́нїемъ Бж҃їимъ до́ждь вели́къ проліа́ся на́ землю, и повѡ́дїю великою падо́шася жи́тницы богатаго ѡ҃ного и немл҃тиваго сребролю́бца, и разнесе́ вода́, и возопи жи́топрода́вець немр҃дыи́ и сребролю́бець. Є҆ же видѣ́вше оу҆богаа҆ ча́дь, разнесе́но жи́то по пѫти, нача́ша збира́ти, напо́лниша храмы́ свои́. Ѡ҃н же ни́щїи, проси́выи пре́же, наи́ма собѣ́ жи́та и҆ до и҆збы́тка. Видѣ́вь же бога́тыи ни́ща, пре́же проси́вша, и҆ нача́ є҆моу҆ и҆ до и҆зоби́лїа да́ти бес цѣ́ны. Се же всѣ́ бы́сть по гл҃ѹ бл҃же́наго Спиридо́на. Та́ко бо смѣ́рмѣтъ бога́таго и немр҃дыа́, гл҃ть бо: «про́клятъ, цѣна́и҃ жи́то до́рого». Мл҃твами же с҃тго Спиридо́на бы҃ ѡ҃билїе, є҆го́ мл҃твами, Ги҃, и на́съ при́зри, и҆зба́ви ѿ҃ глада́ и тр҃са́ и ѹ҆со́бныа҆ ра́ти, всегда́ и нын҃ѣ и҆ пр҃но и҆ в҃ вѣ́кы вѣ́комъ, а҆минь. Притч. XI, 26.

[1] Помѣщается въ Прологѣ. [2] сыи Ц. У.

В' тóй же днь житїе сщ҃го ѻц҃а нáшего є҆пⷭкпа грáда Тримифи́нькаго чю҃творца Спиридóна, спи́сано Фео҃ромъ є҆пⷭкпомъ грáда Пáфа[1].

‖Л. 248 б. Іоан. I, 1—14. ‖ «Йсперва бѣ҆ Слóво, рече Їѡа́ннъ є҆ѵ҃алистъ и҆ бг҃ослóвець, и҆ Слóво бѣ҆ къ Бг҃у, и҆ Бг҃ъ бѣ҆ Слѡ́во. И҆ Тои́ бѣ҆ йсперва к' Бо҃у, всѧ̀ Тѣ҆́ бы́ша, и҆ без Негó ничтóже не бы́сть, є҆́же бы́. В Немъ жи́знь бѣ҆, и҆ жи́знь бѣ҆ свѣ́тъ чл҃комъ. И҆ свѣ́тъ во тмѣ҆ свѣ́тится, и҆ тмà є҆гó не ѡ҃бѧ́. Бы́ чл҃къ посланъ Бг҃омъ, и҆мà є҆мý Їѡа́. Тъ҆ приде во свѣ́тельство, да свѣ́тельствуетъ ѡ҃ свѣтѣ́, да вси вѣ́рую҃ть и҆мъ. Не бѣ҆ то свѣ́, но да свѣ́тельствуетъ ѡ҃ свѣтѣ́. Бѣ҆ свѣ́тъ и҆стинны́и, и҆же просвѣщáе́тъ всѧ́кого чл҃ка, гради́щаго в' ми́ръ. В' ми́рѣ бѣ҆, и҆ ми́ръ И҆мъ бы́, и҆ ми́ръ є҆гó не позна́. Во своѧ̀ прúиде, и҆ свои́ є҆гó не прїѧ́ша. Є҆ли́ци же прїѧ́ша є҆гó, и҆ дáсть и҆мъ влáсть чáдомъ Бжїимъ бы́ти, вѣ́рую҃щимъ во и҆мà є҆гó. И҆же не ѡ҃ кро́ви, ни ѡ҃ воля плóтскыѧ̀, ни вóля мꙋ́ски, но ѡ҃ Бг҃а роди́шасѧ. И҆ Слóво плоть бы́, и҆ всели́сѧ в' ны, и҆ видѣ́хомъ слáвꙋ є҆гó, слáвꙋ ꙗ҆́ко є҆диноро́дна ѡ҃ Ѻц҃а, и҆спóлнь блгⷣти и҆ и҆стины».

Се[2] ѹ҆́бо йсперва сщ҃а Бц҃а, воплоти́шасѧ ѡ҃ Пр҃тыѧ̀ и҆ Прч҃тыѧ̀ Влчца нáшеѧ и҆ Приснодв҃ы Мр҃їи, свершена въ Бжⷭтвѣ́, Того́ҕ свершена во чл҃чествѣ́, просвѣщáю҃щаго всѧ́кого чл҃ка, приходя́щаго в' ми́ръ, и҆спóлнь блгⷣти и҆ и҆стины. Просвѣти́теля, и҆ настáвителя, и҆ спⷭи́теля, и҆ сохрани́теля призывáю ѧ҆зъ ни҃щїи, Спиридóна бг҃оносца и҆ чт҃на́ Ѻц҃а, сповѣ́дая є҆мóу житїе. Сѝ ѹ҆́бо, йже нѣ́сыстѣ митрополи́ска Їр҃лма сн҃ъ, Кꙋ́прьскаго же бо́ле ро́домъ града. Блаже́наго же патрїа́рха Їа́кова житїа подражати, пастоу́ бы́сть ѡ҃вца́мъ, и҆ ѡ҃ мно́гыѧ чáди жи́зни совокꙋпле́нїа ѡ҃лоучи́сѧ, безмо́лвное и҆ безмятéжное житїѐ возлюби́. ‖ Жен҃ꙋ же поимь по зако́нꙋ, и҆ чада ‖Л. 248 в. р҃ѡ́ с нею, и҆ пожи́въ с нею врéмя нѣ́коe, прежере́ною па́ствою печáшесѧ, и҆ па́че в' пꙋ́стыннѣ҆ѧ мѣ́стехъ и҆ въ в' безмо́лвїи люблáше жи́ти, и҆ пасы́и ѻ҆вца̀, ѹ҆чáшесѧ в законѣ́ Гн҃и по вс҃ѧ̀ дни́ и҆ но́щи. Сїи трои́ и҆ любо́вь и҆мáше блже́ный сѐ, и҆стинный любомꙋ́дрьскый мꙋ́жь, а҆ ю҃ къ Бо҃у любо́вь и҆ къ всѣ́мъ чл҃ко҃ стажáти хотѧ̀, и҆ в неи́ бы́инꙋ себѣ̀ и҆скꙋ́шаѧ, и҆ бы́, «ꙗ҆́ко древо саженоѐ прї Псал. I, 3. исхо́дищи҃ водны́», и҆ всемꙋ добродѣ́тѣлю тщáсѧ попещи́сѧ, всѧ добры́ приношáше плодъ Бг҃у по временѝ. Братолю́бець же и҆ чл҃колю́бець сы́, и҆ стра́нноля́бець сѣ́ло, и҆ йже ѹ҆ блженнаго Їѡва лежà, и҆ глáсъ подражáше и҆ коньчавáше, и҆ глю́щь: всемꙋ чл҃кꙋ ѡ҃вéрзесѧ мои́ до́мъ. Сїи ѡ҃ Бжїѧ любвѣ ѹ҆милéнъ бывъ всѣ́мъ чл҃ко҃, до́брымъ и҆ злы́мъ, поданїемъ пи́щю ѡ҃ своегó трꙋда, блженаго ѻц҃а нáшего патрїа́рха Авраáма страноля́бїѧ подражáѧ, и҆ и҆мы́и прїсно на ѹ҆мѣ́ а҃пла Пáвла ѹ҆чéнїе и҆ є҃ т҃о́ кажа себѣ̀, глю́ще «страноля́бьствїѧ незабыва́ти: того́ бо Евр. XIII, 2. дѣла̀ ѹ҆тайшасѧ нѣ́цыи, гостивъшеи҃ а҃гг҃лы», тѣ́мь тщáшесѧ всею си́лою ни є҆ди́ного ѡ҃ мимошеⷭ́шѝ погрѣ́шити тою̀ гостьбоу́, но́ вс҃ѧ прїемлà бес погꙋгна́нїа и҆ с рⷣ҃стїю всею̀ работнꙋ́ю слꙋ́жбꙋ творя́, тщáшесѧ проти́вꙋ си́лѣ поко́ити, и҆ но́сѣ трꙋди́вшимсѧ ѡ҃ пꙋ́ти ѹ҆мывáѧ, и҆ слꙋжà. Всѣ́мъ бо́ле гра́, всѣ́мъ же лю́бъ, всѣ́мъ

[1] На греч. въ рукописяхъ Парижск. Б., 1451, л. 52 об.—87. Вѣнск. Б., Истор. 28, л. 136 об.—161 об. Послужило источникомъ житія св. Спиридона, составленнаго Симеономъ Метафрастомъ. См. у Миня, t. CXVI, p. 417. [2] *вст. надъ строкой* во Ц.

чт҃нъ, всѣмь жадимь, но и ещѐ всѣмь добромъ дѣ҆ніемь пекыйся, тщаніе имѣ выше всѣхъ гꙋбительскій стр҃тей Бжіею силою показа҆тися, ласкосрѣдствомъ прилѣж-
Л. 248 г. нымъ воздержа҆ніемъ по||бѣди, любодѣа҆ніа же прилѣжною мл҃твою къ Бг҃ꙋ и пѣтіемъ всѧ дни и нощи, въ Бжіи безмолъствіи выше бывъ, и целомр҃ію и чт҃ость ср҃цю оу҆правивъ, сребролюбьствомъ подъѧ волными, гнѣвными же оу҆стны мног҃ы безмольствіемъ и безгнѣвьемь не наводѐся, восхотѣнїа чюжего имѣнїѧ не возлюби, но и томъ стр҃ти Хр҃ꙋ силою выше бы҃ в нечаа҆нїа же и печа҆ли или в ненадѣа҆нїи, та҆ко прѝсно к надежи вѣчныа жи҃зни радꙋѧся, не приклони себѐ. Дѣность же в нѣмь не wбрѣте мѣста никол҃и: не преста҆ бо дн҃ь и нощь, молѧ Бг҃а, и николи́же wт дѣла оу҆пражня҆ся, но дѣлаѧ дн҃ь и нощь и wт своегѡ дѣла просѧщимъ даѧ, и страньныа пріемлѧ, лѣнитися не оу҆пражня҆шеся, но выинꙋ ба҆ше тщиво wт всѣхъ дѣлехъ Бжіихъ, все же вели́чїе йстиною, и кр҃отостїю, и смиренїемъ попра҆ и въшїю показа. Ни гордына же стр҃ть в немь мѣста wбрѣте тогда҆. Всѧ же стр҃ти водящїѧ ег҃ѡ сила Ст҃го Дх҃а wт плоти и wт дш҃а йзгна҆, та҆ко wт́инꙋдь храмꙋ и wбители Ст҃ѣй и Ѣдиносщнѣи Тр҃ци показа҆тися тако́мꙋ бг҃оговѣрію подвижника и стра́стемь побѣдника. В си́х же правле́ньихъ во времена живый, wт Ст҃го Дх҃а дш҃ею просвѣща́емь, бы҃ врачь дш҃амъ и дх҃омъ нечи́сты҃ прогони́тель, весь бо недꙋгъ и всю сл҃ꙋ wт дш҃а и пло́ти чл҃комь сий дш҃ею просвѣщеный Спиридо́нъ, си́лою Ст҃го Дх҃а йзгона҆, прѝсно врачь дх҃овный показа́ся, та҆кѡ скончатися wт немъ ѐ҃вальскагѡ гла́са Гн҃а: «не мо́же гра҆ оу҆тайМѳ. V, 14. 15. тися, верхꙋ горы҃ стоа҆», «ни вжига́ющи свѣтила и полага́юще по҃ спдо҃, но на
Л. 249 а. свѣтѝлѣ, и wсвѣща́ѣть || всѣ сꙋщаа въ хлѣвинѣ». Просвѣтибося по йстинѣ жизнь ег҃ѡ бл҃гтїю Ст҃го Дх҃а, живꙋщаго в нѐмь и ходяща, всѣмь в Кипрьстѣмъ wстровѣ живꙋщимъ wбличе́нъ ст҃ыи до́брыа ради жи҃зни ег҃ѡ, но и во всен вселе́ннѣй, та҆ко малы послѣди рече́но бы҃. «Бл҃гымь бо тр҃домъ, рече Ст҃оѐ Прем. III, 15. Писа́нїе, плꙋдъ бл҃внъ и не wпадаа коре́нїа смысломъ». Си́х же рече́ны҃ преже оу҆правле́нїи wмерцаа и wсвѣтаѧ присно, и вза wт Бг҃а власть наступа́ти на змїа и скорпїа и на всю си́лꙋ вра́жїю, всего бо ѐмꙋ волка вѣска йсказивъ, погꙋби памѧ҃ ѐмꙋ со́гласомъ, та҆коже престости ег҃ѡ ради не мощи сотонѣ йли вѣсомь ег҃ѡ ста҆ти пр҃ѣ лицемь ег҃ѡ, йли та҆вити́ся бо́хма. Тако бо оу҆во добро житїе имѣвъ, и на толи́кꙋ высотоу҆ бл҃гтїю и по́мощїю Ст҃го Дх҃а вше҃, старѣйшина Тримифи́нскомꙋ градоу, ст҃ѣй цр҃кви, пра́ведны҃ Бжіимъ сꙋдомъ, ѐпра́вдꙋ досто́йнъ бы҃сть wт него прїа́ти старѣишиньство, и словѐсномꙋ Хр҃ꙋ стадꙋ пастоу҆ до́брый, а҆рхїерей йскꙋсенъ бы҃сть в лѣта Костанти́на Вели́каго и вѣрнаго и пе́рваго хр҃тїа́номъ цр҃а, приносѧ Бг҃ꙋ бескро́внꙋю жертвꙋ за люскаѧ согрѣше́нїѧ. Тацѣ҆ бо Бг҃ъ и Ѻц҃ь на́шь йщеть кла́нающихся ѐмꙋ, рече́ бо Гс҃ во ст҃ѣмь ѐ҃ва́нгелїи к Самаранын҃и: «Дх҃ъ Бжіи кланающимся ѐмꙋ Ioan. IV, 24. дх҃омъ и йстинною» бы кланатися, дх҃о́вныа же оу҆во чи́стости ра́ди, юже имѧ́ше, ст҃ыѧ мл҃твы бывъ, дш҃а прїиметь словѐсныа и дх҃о́вныа, приносѧ Бг҃ꙋ жертвы на земли, пр҃ѣ wлтаремъ ст҃ыа Бжіа цр҃кве престоа, къ пр҃тлꙋ Бжію ча́сто восхита́ѐмь и престоа ѐмꙋ,
Л. 249 б. || бескро́внꙋю жертвꙋ ст҃ѣи и плоти и крови ѐдиночадомꙋ Сн҃ꙋ и Бг҃ꙋ на́шемꙋ приношаше, и ст҃ѣи гордѣи слꙋжбѣ йзвѣстїе wт Бг҃а взимаа, вѣдыи, та҆ко по йстинѣ прїата бы҃ словѐснаа ег҃ѡ же́ртва wт Ба҃ и Ѻц҃а, и та҆ко, йхже про́симъ оу҆ Бг҃а за́ люди, взима́ше, носѧ блага́ѧ да́наа ѐмꙋ wт горнаго Іерлма, и а҆ки до́брый и вѣрный строитель

Бж҃їихъ дарóвъ, всѣмъ чл҃кѡ просм҃щій дм҃ше. Чюдо Бж҃їю чл҃колюбьствý, чюдо Бж҃їи неизслѣдимѣи, и неизмѣрнеи любвѝ, ѩже прѣно чл҃чьскаго рóда богатм҃щи, ѩже дастъ бл҃годѣть чл҃комъ чл҃колю́бець Бг҃ъ! Тѣмъ молю́ и а҆зъ всѣ случа́ющіймсѧ, вѣрніи, без сумнѣнїа почита́ти, вѣрýюще вѣрнаѧ дѣла твори́ти, да никтѡ҃ не невѣрýетъ семý писа́нїю, скýдѣ бо мно́гыхъ немощій, воздержю́сѧ сáмъ толи́ко сн҃го о҆ц҃а на́шего бл҃гть и слáвоу и чт҃ь и҆сповѣ́дати немощны҃ ради, ѩкоже наречéсѧ. А҆щели кто хо́щетъ оувѣдѣти, си и҆стина сýть, дѣ́ломь и҆звѣще́нїе возмѣ́, нелицемѣ́ръ во Бг҃ъ, тѣ́мже всѣ́ приходм҃щимь ѥ҆мý во и҆стйнý, противý дѣ́ломъ за́повѣ́ди ѥ҆го́, толи́ка ѩвле́нїа дарóвъ Сн҃го Дх҃а дастъ. Ѩкоже бѣ́ дѣлатель и҆стини́ный и несы́тъ сты́хъ Бж҃їи заповѣ́дій свои́ми тр҃ýды сты́и ѡ҃ц҃ь на́шь показáсѧ, тѣ́мъ и дарóмъ Сн҃го Дх҃а достоинъ бы҃ ѡ҃вилѣ́, многаго ради безлобнаго смире́нїа оуслышáвъ Гд҃скаго гл҃са, гл҃ща: Мѳ. X, 16. «бýдите мýдри, ѩко змі́и, и цѣ́ли, ѩко голýбіе». Тѣ́мь Бж҃їю мр҃ость во мно́зѣ безмо́лвїи стажáвь, тацѣ́мь достоинъ бы҃ дарóмъ ѡ҃ Бг҃а во причáстїи бы́ти.

а҃. Ѡ бездождїи.

По присѣще́нїи Тримифи́ньскаго ‖ ‖Л. 249 в. гра́да, сн҃ѣи Бж҃їи цр҃кви сн҃омоу и преслáвномý о҆ц҃ю нашемý Спиридонý поста́вленý бы́вшю, в҃ бездо́ждіе сѣ́ло, и оуже гла́дъ ѡ҃ то҃ прилвча́шесѧ в҃ Кѷпрьстеи странѣ́. Видѣ́въ же оубо премл҃тивыи Бж҃їи а҆рхі҃ерей тако зе́млю и҆ссо́хшоу бездождїемь, и҆мы же къ Бг҃ý оупова́нїе, моли́ без сумнѣ́нїа всѣ́ Творца и Вл҃коу не пре́зрити чл҃чьства, но поми́ловати и присѣ́ти́ти на землю ѡ҃ мно́жества щедро́тъ ѥ҆ и блв҃енїа Своего́ дожь и҆мь послати на приноше́нїа плоду́ земно́моу. Творя́и во́лю бо́ющимсѧ ѥ҆го́ и творя́щій войстинý во́лю ѥ҆го́, по пр҃рческомý словесѝ, вѣщáюще: «внегда́ возва́, и оуслыша́ Исал. IV, 2. мѧ, Бж҃е пра́вды моеѧ́», ѥ҆дина́че словесѝ и мл҃твѣ́ въ оустý сýщи правѣ́номý, смирены҃ ср҃цемъ моля́щюсѧ, и оуслыша ѥ҆го́, и а҆ѣ҃ї нбо ѡ҃блаки и҆спо́лнисѧ, и повелѣ́нїемь Хв҃ы҃ дождь многъ и҆спо́лнисѧ, ѩкоже многы дни на́ землю сходи́ти дожоу. Наипа́че же дожоу сѣ́ло сходм҃щю, ѩко Бг҃оу и строи́вшю, но честь паки сн҃ыи помоли́ вл҃кý свое҃ оуста́вити дождь, Бг҃ъ же па́кы просла́ви своего́ раба́: и҆де́же сконча́сѧ мл҃тва, и дождь оуста́висѧ, всѣ́ми оувѣ́ривъ соу́щюю на рабѣ́ своемь бл҃гть.

ѳ҃ гладѣ. ѣ҃.

Гла́дъ оубо́ и҆ногда́ бы́вшю во ѡ҃стровѣ́, жи́топрода́вцы чл҃чьски покупова́хý. Прѝиде оубо къ ѥ҆ди́номý ратаи сі́хъ нѣ́кто ѡ҃ предѣ́лъ Тримифи́нскаго гра́да, сынъ въ оу҃зинѣ́ зѣло плотны҃ потре́бъ и гла́дѡ҃ съдержи́мъ са́мь и вѣ́сь домъ ѥ҆го́. Бѣ́ же и жи́то продаа́ше града Тримифи́нскаго. Моля́ше же оубогыи бога́таго житопрода́вца ѡ҃трѣши́ти ѥ҆го́ ѡ҃ гладныа вѣ́ды. Он҃ же жадá на злато и сребро, немл҃рдїемь ‖ ѡ҃держимъ, и не ‖Л. 249 г. восхотѣ́ поми́ловати оубо́гаго просщца, но́ рече ѥ҆мý: и҆ди́ и принеси ми цѣ́нý, да и а҆зъ да҃ тобѣ́ и҆ли пшеницоу, и҆ли ячмéнь, и҆ли со́чиво, ѥ҆ли́ко хо́щеши. Оубо́гыи҃, погрѣши́вь надéжа, прѝиде воздыха́ и пла́ча къ сн҃омý о҆ц҃ю Спиридо́ноу, повѣ́даа ѥ҆моу́ своѣ оубо́жество, и оу҃зьство, и вѣ́дý, и бога́таго немл҃рдьство, ка́ко не поми́лова ѥ҆, просм҃ща и гла́домъ оумира́ющаго со женою и съ дѣ́тми. Сн҃ыи же, ѩко слыша́, ражжется и пр҃рческаа́го да́ра и҆сполнивсѧ, рече къ оубогомоу: не пла́чисѧ, ни воздыхаи, ѩко се гл҃ть Дх҃ъ Сн҃ыи: оу҃тро наполнитсѧ до́мь твои бра́шна, и ѥ҆же ти вѣ́ на потре́боу не хотм҃щю ѥ҆моу́ тебѣ́

помíловати и̑ да́ти, оу҆зриши и̑ молѧ́ща тѧ̀ взяти, є҆́же тобѣ̀ на потрéбу, бес цѣ́ны. Слышав же оу҆́богый̀ словесà чт҃наго о҆́ц҃а, ѿ ско́рби и̑ печа́ли и̑ слéзъ мнѧ́ше сѧ̀ го оу҆тѣ́хи ра́ди сѝ є҆моу҆̀ глающю. Сѝ же сто́му рéкшю, и̑ оу҆бо́гому дрѧхлу̀ дошедшю до́мови, в҃ пéрвыи̑ сумра́къ повелѣ́нїемъ Бж҃їимъ до́жь вели҃ проліáсѧ на́ землю, ѩ҆́коже поводїю пастисѧ жи́тницы, ѩ҆́же вѣ̀ несыта́го и̑ного и̑ немíлостиваго и̑ сребролю́бца, пшени́ца и̑ ѩ҆́чмень и̑ про́чаѧ со́чива, и҆спо́лнена во бѧше хра́мина всѣ́мь тѣ́мь. И̑ приде на́нь ѩ҆́же в Соломонѣ лежи́ть клѧтва, глающи: «держа́и̑ пшеницю чадью прокля́тъ» [1]. Да ѩ҆́ко дн҃ь бысть, оу҆́бозїи же и̑хже гла́ду коне́ць бы҃. Немл҃тивыи же бога́тыи сребролю́бець тéкъ пла́кашесѧ, и̑ течáше со своими є҆го́ по всемъ гра́ду, зовы́и̑ и̑ моля̀ всѣ́хъ помощи є҆мý, да не ѿ бога҃ства внеза́пу оу҆́богъ бу́детъ. Ни́щии же и̑же по пу́ти и̑ прочеѣ̀ жито кожо́, не то́чїю доволное, но и̑ лише потребы, собира́ху собѣ̀ жи́то. Ни́щїи же ѡ҃нъ, и̑же вчера̀ моля́ше не҃мл҃тиваго ѡ҃ного бога́таго, да помíлу́етъ є҆го́, и̑ не помíлованъ бы́сть ѿ него́, слы́шавь, при́де видѣ́ть бывшаго. Видѣ́в же своíма о҆́чима хлѣ́вину̀ падшюсѧ, сто́го о҆́ц҃а прр҃чьствý сбы́вшюсѧ, вчюди́сѧ, то же всю свою̀ потрéбу вѕа̀ со своими ни́щими, и̑ напо́лнисѧ бл҃гыхъ Бж҃їи, по прр҃чьствý сто́го ѡ҃ц҃а. Он же сребролю́бець и̑ немл҃рдыи̑ жи́топрода́вець, видѣ́вь и̑же вчера̀ є҆го́ молѧше, тужа̀, и̑ видя́щю є҆мý па́дшю житницю пра́веднымь сдомъ Бж҃ий̑ и̑ прр҃чьскы̑ гла́сомъ, призыва́ше не стыдя́сѧ ни́щаго, гл҃а: возми̑ нынѣ̀ є҆ли́ко тре́буеши, да є҆́же вземлеши, помни то́чїю, а̀ прирѣ́за не возмý ѿ тебѣ̀. Оу҆́богыи же, порѹга́вся ѡ҃ тацѣ̀ нечю́вьствїи и̑ бестоу҆́ствѣ, свою̀ хлѣ́вину̀ благы̑ Бж҃їи наполни ѿ всѣ́мъ надежа. Прр҃чьскаго ради праведнаго гласа, оу҆́богы̑ оу҆готова́нїе, и̑ показа́нїе ѡ҃ному̀ несы́тому тацѣ́мь незапе́нїемь, и̑ каза́нїе, покаявсѧ, се [2] оу҆́во вѹ́детъ боліи̑. Но ничто́же ѿ сего́ оу҆пра́висѧ несытыи, но превы̑ такоже сыи̑, ѿ сребролю́бьства стра́стїю побѣди́мь.

Притч. XI, 26.

[1] Текстъ опущенъ въ Ц.

Змїи прѣѡ҃бразившїисѧ на златýю ѓ. тварь.

И̑ному̀ нѣ́коему̀ оу҆́богу̀, и̑ зна́ему̀ и̑ дрýгу̀ сто́го ѡ҃ц҃а на́шего Спиридо́на, ше́дшю ко ѡ҃ному̀ немилостивому̀, є҆́же пре́же падесѧ жи́тница, и̑ моля́щюсѧ, да є҆мý да́сть пшеницю на кормле́нїе домý є҆го́ и̑ на сѣ́мя, ѡ҃вѣщева́а є҆мý дъвойнý в҃ жа́тву̀, бес пьря со многою бл҃гостїю дая̀. Он҃ъ же, любо́вїю сребролю́бьства и̑ несы́тьствомъ страстїю ѡ҃держимъ [3], не рачи̑ въда́ти и̑ помíловати оу҆́богаго, а̑ще не пре́же да́сть є҆мý и̑ли цѣ́ну, и̑ли заложе́нїе. Оу҆́богыи же, слышавъ ѿ немл҃тиваго, прúде къ рабý Бж҃їю, и҆сповѣ́да є҆мý со воздыха́нїемъ ‖ и̑ проліва́нїемъ слéзъ мно́гъ. Он҃ъ, всѧ́чьскиі̑ мл҃ти и҆спо́лненъ а҆рхиéрѣи̑, гла́ к ни́щемоу: не пла́чисѧ, хр҃тїа́нь сы, ча́до, но́ па́че надѣ́йсѧ къ Бо҃ý, и̑ Тъ створи́ти и̑мать мл҃ть свою̀ с тобою̀. А̑зъ бо та́ко надѣ́юсѧ, а̑ще оу҆́богъ є҆́смь, но и̑ма̑ вели́коу бога́та и̑ бл҃га Бг҃а, постизаю́ща дары̀, мл҃тивь же лю́бящій̑ є҆го́. Ни́щїи же, се́ слы́шавъ ѿ сто́го, є҆́же к немý твердою̀ вѣ́рою оу҆кр҃пившсѧ, всю̀ печа́ль и̑ скорбь ѿ себѣ̀ ѿтрясъ, ѿи́де, надéжею ра́дуя̑сѧ, во свои̑ до́мъ, сло́во сто́го за всѧ бл҃га внесъ в҃ дóмъ свои̑. Наоу҆́трїа же при́де смиренымъ оу҆момъ поистинѣ сїи̑ мл҃тивыи̑ а҆рхїерѣ́и̑ в҃ до́мъ ни́щаго и̑ дрýга своего́, златýю тва́рь и̑ многоцѣ́нну̀ и̑ красну̀ на рýку носѧ̀, ѩ҆́коже нѣ ѿ коего дрýга, прúснаго и̑ бога́та, се взéмь,

[2] себе У. [3] се держимъ Ц. У.

и҆ гла҆ є҆моу҆: возми҆ и҆ дан҆ сребролюбьцю ѡ҆ному҆ за заложенїе и҆ заими оу҆ него҆, є҆лико хо҆щеть да҆ти пшени҆ци. Се же оу҆бо҆гыи҆ взем҃ь ѿ̀ правѣ҆наго о҆҃ца оу҆тварь, текїи҆ прїи҆де, ра҃ѹа҆сѧ, жи҆топродаю҆щемоу҆, держа҆ оу҆тварь. Видивъ оу҆богаго рѹкоу҆, и҆ чюдивсѧ є҆и҆ бл҃голѣ҆потѣ, гла҆ нищемоу҆: возми҆, є҆лико тре҆бѹеши. Да недостатокъ бѹ҆детъ є҆ще҆ на тревоу҆ твое҆мѹ до҆моу҆ и҆ го҆стемъ твои҆мъ, ты ѡ ны҆нѧ дрѹгъ мои҆ є҆си, и҆ бра҆тъ мо҆и҆ присныи҆, и҆ всемѹ, є҆же в домѹ̀ мое҆мъ, в҃лка. Оу҆богыи же, Бо҆га восхвали҆въ и҆ с҃тго, и҆ взем҃ь є҆же на потре҆бѹ своемѹ̀ домоу҆ и҆ сѣ҆тѣ, по҆и҆де до҆мови. Насѣ҆ѧ же своѧ҆ ни҆вы Бжїею помощїю, и҆ с҃тго ма҃тѳ҆ѹ призываѧ, чл҃колюбьствомъ же присѣщени҆а҆[1] Бжїѧ и҆ с҃тго ради ма҃тѳы оу҆добрисѧ ни҆ва оу҆богаго и҆ оу҆множисѧ плодъ є҆ѧ҆: бл҃вени҆е Бжїе бысть є҆ жи҆техъ
‖Л. 250 в. є҆го, и҆ та҆ко оу҆множа ‖ сѣ҆ло. ѿ҃ тѣ҆хже жи҆тъ распродавъ и҆ цены҆, ѧ҆же взем҃ъ, с прирѣ҆зомъ взем҃ъ, по҆и҆де к да҆вшемѹ жи҆то, а҆ оу҆тварь взе҆мь, принесѣ҆ къ с҃томѹ. Взе҆м же чюдоно҆сець ѿ҃ць на҆шь Спиридонъ, рече къ и҆ногда ни҆щемѹ, вела҆ пои҆ти въслѣ҆дъ себѣ҆ мало: и҆ ѿ҃давѣ҆ вл҃цѣ, є҆же взѧ҆ховѣ ѿ҃[2] него҆, сию оу҆тварь, да и҆ со мною похвалиши є҆го свывши҆и ѿ҃ него҆ бл҃ти. Чл҃къ же повелѣ҆нїемъ с҃тго о҆҃ца на҆шего оу҆вѣщава҆всѧ, по҆и҆де послѣ҆дъ є҆го, всѣмь оумо҆мъ достоина сѹща помы҆сливъ вое҆хвали҆ти в҃лкоу, є҆же да҆вшю с҃томоу своѧ҆ бл҃ти. Бѧ҆ше же ма҆лъ ѡ҆градъ с҃тго зелїанїи за ма҆лѹ оу҆тѣхѹ. Пришѣ҆ши же бли҆зъ къ плетенѣ҆и ѡ҆градѣ, и҆ приближивсѧ к҆ ней, и҆ возрѣ҆въ на҆ не҃бо, с҃тыи Спиридонъ моля҆ше Бга, ѧ҆коже и҆ семѹ чл҃кѹ слышати, гла҆ великымъ гла҆сомъ: Гн҃и Їс҃е Хс҃е, все творы҆и, створи҆выи и҆ногда при Моисїи же҆злъ змию предъ Фараѡ҆номъ цр҃емъ Є҆гѵ҃петс҃кы҆и, слѹгами є҆го҆, преложи҆ и҆ претвори҆ сию оу҆тварь, в не҆мже бѣ҆ ѡ҆бразѣ҆ преже, въ змиѭ, да оу҆зрить и҆ сы҆и чл҃къ, и҆ позна҆е҆тъ твое чл҃колюбьство, и҆ бл҃ть, и҆ силѹ, и҆ оу҆вѣ҆дѣвъ, по҆вѣ҆сть и҆ и҆нѣ҆мь премощиѹю твою҆ кр҃пость, ѧ҆ко Ты є҆си Творець всѣ҆мь и҆ в҃лка и҆ Гс҃, да оу҆вѣ҆сть и҆звѣ҆сто є҆же ѿ҃ бл҃женаго Давы҆да въ Дх҃ѣ҆ с҃тѣ҆мь ѡ҆ Тобѣ҆ рече҆на҆м: «всѧ, ѧ҆же вос- Пс. CXIII, 11.
хотѣ҆, створи Гс҃». Гс҃ же а҃вїе оу҆слыша҆ своего҆ слѹгоу и҆ па҆ки преложи҆ златѹю ѡ҆ну҆ оу҆тварь во и҆стиноу҆ю пола҆ю҆щѹю ѡ҆ну҆ змиѭ, сию бо ѧ҆ше с҃тыи змию повелѣ҆нїемь Бжїимь и҆ ма҃тѳою на оу҆тварь златѹю преложи҆въ. Ѡ҆н҆ же моужь, видѣ҆въ таково пресла҆вно чюдо, па҆че всеѧ҆ надежа҆ чл҃чьскыа, и҆ зна҆менїю бывши, ‖
и҆ въ тре҆пете҆ бывъ, и҆ со слеза҆ми воз- ‖Л. 250 г.
рѣ҆въ на҆ не҃бо, и҆ Бга восхваливъ со мно҆гымъ стра҆хомъ и҆ трепето҆ ѡ҆ тако҆мъ и҆ преславнѣ҆мь видѣнїи преложившисѧ златѣ҆и оу҆твари во змиѭ преполза҆ю҆щю, и҆ падъ ни҆ць, поклони҆сѧ є҆мѹ бестраха и҆ безъ гла҆са, и҆ во оу҆жасти на земли долго лежа҆, пра҆хомь свою главѹ посыпаѧ, и҆ недосто҆йна себѣ҆ и҆мѣ҆ѧ такои҆ бл҃ти видѣнїю. Та҃ по Бжїи҆ поклонѣ҆нїи востáвь, припаде к ногáма с҃тго и҆ чюдотворца о҆҃ца на҆шего Спиридо҆на, и҆ тѣ҃ держа҆ше и҆ хвала҆ гл҃ше с҃тго ѹправле҆нїѧ, вели҆кымъ гла҆сомъ крича и҆ гла҆: вели҆ка чюдеса҆ Бжїа, ѧ҆же тобою быва҆ю҆ща, о҆҃че! Вели҆каго чл҃колюбьства любы҆, ю҆же стажа҆ своимъ чи҆сты҆ житїемъ, ви҆дѣ҆ оу҆бо твоѧ҆ оу҆правле҆нїа, видѣ҆ хлѣбы, видѣ҆ и҆ ѧ҆ди всѧ҆кїѧ странным҆ъ и҆ мимоходомъ, ѧ҆же въ твое҆мь домѹ, собира҆ѧ, да҆ше пищю, видѣлъ кѹпѣль, ю҆же растварѧ҆ше, пока҆ а҃[3] оу҆ды, трѹдившаѧсѧ ѿ҃ пѹти, си҆ оумоли҆ша Бга҃ о҆ мнѣ҆ створи҆ти и҆ преложи҆ти змиѭ на златѹю оу҆тва҆рь, да тебе҆ же, с҃тыи о҆҃че, просла҆вити, слава҆ и҆ славѧщаго и҆ Бга, мене же недосто҆й-

[1] просѣщени҆а Ц. У. [2] оу҆ У. [3] *проп.* У.

наго прекормитъ со своимъ домомъ, иже птица питаетъ небесныя. Си глющю чловку по многы часы, и нози сто держа и ѡбловызающу, поистинне ненавидяи славы и смиренымъ умомъ стыи ѡць нашь тужаше село, бежавъ сея славы человѣчьскыя, славы иже ѿ Бга ищя, и любяи глюща къ человку: что си дееши, человче; почто сію затажеешь деши и приносиши, грешноу человку носѣ держа; единому Богу лѣпо клатися, тому ѡбразу азъ и ты да поклонивѣся ѡ такомъ и толице ‖ [Л. 251 а.] схожании чюдотворении. Тому бо по истинѣ единому лѣпо слава и покланіе. И си же стомоу реку, змія и злато и паки истиняа змія быть, якоже рекохъ, ниде во ѡплотъ ограденый и во свое гнѣздо.

Д. Ѡ оклеветанне мужи и хотящи бес правды оумрети.

Бѣ нѣкто инъ друг праведнаго, иже клеветою того мѣста ѿ кнася нѣкоемъ грѣсѣ ятъ бы и въ темници затворенъ. Баше же ему оумрети ѿ воеводы, яко истинѣ клеветѣ явившися, стыи же Божіи человкь, се оувѣдевъ, потщася ѿ своего града Тримифиньскаго къ Костантини[1] воеводѣ[2], избавити хотя ѿ клеветы, яко нѣкоего волка агнець, приснаго и вѣрнаго своего друга. Градыни же приде ко единои рѣцѣ и ѡбрѣте ю водну ѿ мнѡгыхъ водъ и ни единому ѿ пѫтникъ могущю сея наводнениемь прейти. Тщажеся стыи, варити хотя преже ѡсужениа ѡклеветанаго друга своего, избавити ѿ кнажю рѫку и ѿ клеветы непріазнинъ человкъ, рече при всѣ сущихъ с нимъ къ водамъ, гла: се глть Гь Бъ, да ставится течение ваше, да ѡклеветаный[3] ѿ непріазнины смрти избавленъ бѫдеть, ѡ немже и мтву приноси Хоу и Вцѣ всѣхъ. И си рекшю стомоу, авіе ста течениѣ ѿ воды, яки иногда при Ісѣ Наоугинѣ ѡ преходѣ Божіа ковчега и сновъ Ілевъ, во исходѣ ихъ ѿ Єгупта. Тако ста воды, исходяща съ горы, на единомъ мѣстѣ, и посѫхоу праведныи и вси сущіи с нимь пѫтници прейдоша. По прешествіи же его и сущихъ с нимъ, вода горняа мтвою праведнаго тихо поиде пѫтемь своимъ, яко ‖ никакоже вредъ ѿ того [Л. 251 б.] ближнимъ мѣстомъ нибамъ бы, ѡвратшіижеся со стымъ, видѣвшеи, яко повелѣніемъ его тако чюдо бы, преже текше и дошедше града Костантина, всѣмъ исповѣдаша Божіа чюдеса, иже рабомъ его Спиридономъ быша. Се же оувѣдевь кнсь, во умѣ оужаса ѡ такомъ и толице къ Бгу оупованіи его, и страхомъ велиемь держимь бывъ, повелѣ авіе стомоу друга ѿ съоузъ испусти, си рекъ стмоу: поими, оче, друга своего, не бо есть грѣхъ тебѣ, такоу блгть Божію имущю, ѡсужена дати себѣ, Стго Дха силѣ помагающи, въ срци своемъ и во оустну твоему Божіи закон носа, Ха имаши, глюща во оустна твоихъ. Но, ѡче стыи, подаи же ми твоихъ даровъ блгть стыхъ твои мтвъ ради, да добро ми бѫдеть и спасоуся, оче стыи! Мтву же створивъ стыи воеводѣ и цѣловавъ его, поиде со своимъ другомъ во своа си.

Е. По ѡшествіи другоу своемоу[4] пріиде иногда стыи ѿць нашь Спиридонъ к нѣкоемоу хртіаноу оцу сущю словесному его стаду, иже оучениемъ стго творашеи, еже ѿ сего навыкъ. Се оубо стыи Спи-

[1] въ Костаньти У. [2] и к воеводѣ У. [3] ѡклеветый Ц. [4] Этотъ отдѣлъ въ спискѣ Ц. озаглавленъ частью первой фразы: По ѡшествіи другоу своемоу.

ридо́нъ подвиза́шесѧ присно са́мъ ѡ҆бразъ
бы́ти к порꙋче́номꙋ є҆гѡ̀ слове́сномꙋ ста́дꙋ,
бж҃ïимъ сло́вомъ премꙋдры́ѧ оу҆чà чáда,
дѣ́ломъ и҆ сло́вѡ̀ оу҆тверждà, всѣ́ми ба́ше
люби́мъ и҆ чт҃нъ. в҃ тако́мъ смире́нïи,
и҆же оу҆бо̀ видѣ́ и҆ ѿ чт҃наго сего̀ о҆ц҃а,
оу҆чени́къ є҆гѡ̀ твори́ше: взе́мъ оу҆бо̀ водꙋ,
вълïà во оу҆мыва́лницю, ꙗ҆коже но́сѣ
сто́мꙋ трꙋди́вшемꙋсѧ ѡ҆мы́ти. О҆у҆вѣдавше же сѧ҆сѣ́ди и҆ оу҆чáщасѧ с ни́мъ
сто҃го пришествïе́мъ, стекѡ́шасѧ всѝ мыть
‖Л. 251 в. є҆мꙋ̀ но́гꙋ ‖ и҆ бл҃вéнïе ѿ негѡ̀ прïáти,
е҆́ нѝже ба́ше женà нѣ́кая, ꙗ҆же мнóгꙋ
дѣ́цю сꙋ́щю. Хотя́щи и та бл҃венïà прïáти, и҆ речѐ сто҃ы́й к неѝ: не прикаса́йсѧ
ко мнѣ́, и҆ ты́ мы́и но́гꙋ мое́ю. О҆на́ же
пребыва́ше, створи́ти се хотя́щи. Пребыва́ющи же є҆ѝ и҆ пра́шисѧ: да спро́ста
но́сѣ сто҃гаго ѡ҆мыю́, и҆ воспри́тивь є҆ѝ
прекро́ткïи: не и҆ма́ши но́гꙋ мое́ю ѡ҆мы́ти, е҆зо́ръ бо любодѣ́ица и҆ма́ши в҃ себѣ́
и҆ безъѡ҆кꙋ́ѣши [1] всѣ́мъ. О҆на́ же воспрѣщéнïемь сто҃го кро́тость прïѧ́мши, и҆ в
собѣ́ помы́сливѣши, оу҆жа́съшисѧ ѡ҆ проповѣ́данïи сто҃го, и҆ оу҆вѣдѣ́вши, ꙗ҆ко ѿ
Бо҃а ꙗ҆ви́сѧ є҆мꙋ̀ ꙗ҆же ѡ҆ неѝ, пре҃ нога́ма
дх҃оно́сца о҆ц҃а па́дшю, вопïа́ше, плачющисѧ, и҆ гл҃аше: тебѣ̀ врача̀ и҆ спса́ моегѡ̀
дш҃и вл҃ка дн҃ь посла́ тѧ сдѣ́ Бг҃ъ. Но
молю́ тѧ, свободи́ ма ѿ страсти сеѧ̀,
притворя́ющи ми грѣ́хъ, и҆ є҆́же ѿ него
ражáющасѧ сме́рти и҆зба́ви ма. И҆стинꙋ̀
речѐ, ра́бе Бж҃ïи, ꙗ҆ко взо́ръ любодѣ́ица
бы́сть мѝ: любодѣ́йствовахъ бо и҆ дѣ́ла
нѣ́смь. Но рцѝ сло́вѡ̀, и҆ и҆сцелѣ́етъ раба̀
твоегѡ̀, да некли́ возмꙋ̀ покаа́нïе и҆ слёзы,
да пла́ча ра́ди и҆ дрáхлости прощéнïе
прïи́мꙋ мои́хъ грѣхо́въ а҆́зъ недосто́йнаѧ
твоегѡ̀ ра́ди мл҃твы, ꙗ҆ко сѧ҆вѣ́дѣ ра-
ди [2] ѡ҆сꙋ́жена є҆́смь и҆ горю́, ѿ нея̀ лютѣ́
мꙋ́чима, но ѡ҆ста́ви, молю́ тѧ, зло̀е
тече́нïе и҆ ѡ҆ста́ви моѧ̀ грѣ́хы. Сéи же
женѣ́ при всѣ́хъ тогда̀ и҆сповѣ́дающисѧ,
и҆ своѝ грѣ́хъ всѣ́ми ѡ҆бличáющи, и҆ пра́ведномꙋ ча́сто со слеза́ми припада́ющи, сты́и ѿц҃ь на́шь Спиридо́нъ, а҆́пльскы́ дарóвъ по́лнъ сы́, своегѡ̀ вл҃ки подражáмъ [3] Ха̀, рѣ́ к҃ женѣ́: дерзáй, дщи,
ѡ҆ставля́ютсѧ грѣсѝ твои́! [4] И҆ па́ки гл҃а
к неѝ: се цѣ́ла бы́сть, ѿсе́лѣ не согрѣшай, ‖ да не го́рѣ тебѣ́ что бꙋ́детъ, [5] ‖Л. 251 г.
ре́кше, да не па́ки е҆́ тои же грѣ́хъ
е҆́падéшисѧ и҆ вѣ́чнꙋю мꙋ́кꙋ прïи́меши.
Сé же, прощéнïе прïи́мши, женà, ꙗ҆же
и҆ногда любодѣ́йца дѣ́ѧше, прощéнïе
грѣхо́въ прïи́мши сто҃го ради о҆ц҃а мл҃твы
къ Бг҃ꙋ, и҆ дивя́шисѧ сто҃го бл҃вéнïю съ
Бж҃ïимъ ра́зꙋмомъ и҆ весели́шисѧ, всѣ́мъ
и҆сповѣ́да ꙗ҆же ѡ҆ неи сты́мь речéнаѧ.

Ѡ҆ [6] оу҆мéршии дщери Ири́нïи сто҃го Спиридона. ѕ҃.

Во́ дни Костанти́на пéрваго, ꙗ҆ко̀ преже речéсѧ хр҃тïа́ньскыи цр҃ь, бы́ в
Никеѝ сты́и собо́ръ, во оу҆па́тïи Па́влина
и҆ [7] Iоу҆лïа́на, мц҃а маа̀ въ к҃, и҆ндúкта д҃і,
се же ба́ше лѣ́тъ ѯ҃ и҆ а҃ и҆ ѕ҃ ѿ А҆лексáндра Македóньскаго цр҃а, и҆же сты́и
по́иде на А҆рïа́ нечестúваго. Собрáвшемжесѧ сватымъ о҆ц҃емъ со бл҃говѣ́рнымъ
цр҃емъ Костанти́номъ в҃ Никѣ́истѣмъ
гра́дѣ, па́че противя́щюсѧ А҆рïю́ и҆ глющꙋ
є҆ди́ного цр҃а Гс҃а нашего Iс҃ Хс҃а Сн҃а Бж҃ïа
мéнша сꙋ́ща О҆ц҃а, а҆ не сначáлника, но
створéна. Бя́хꙋ же с ни́мь Е҆ѵ҆севïи Никомидïискыи, Фео҆́логïи Нике́йскïи и҆

---

[1] безъѡ҆кꙋшаѣ́ши Ц. У. [2] т. е. сѧ҆вѣ́дѣ ра́ди—διὰ συνείδησιν. [3] по҆держа́мъ Ц. У. [4] Парафраза словъ Христа къ разслабленному: «дерзáй, чадо, ѿпꙋщáютсѧ ти грѣсѝ твои́». Мѳ. IX, 2. Сн. Лук. VII, 48. [5] Такая же парафраза словъ къ человѣку, 38 лѣтъ лежавшему въ недугѣ: «се здравъ е҆сѝ: ктомꙋ̀ не согрѣшáй, да не го́рше ти что бꙋ́детъ». Іоан. V, 14. [6] И҆ Ц. У. [7] *пропущено* Ц. У.

Ма́рїнсъ Халкидо́ньскїи [1]. Сим же добле противла́шесѧ ѡ҆ц҃ь на́шь А҆лексáндръ, тогда́ прозви́теръ сы́нъ, намѣ́стїемъ бл҃же́наго Ни́трофа́на, прише́ в Ники́ю, ѡ҆но́мꙋ неда́гомъ и҆ стáростїю немогꙋ́щю прїи́ти, е҆́ще же и҆́мь противла́шесѧ и҆ и҆ А҆фана́съ, дьа́къ А҆лексáньскїа цр҃кви [2], тѣ́мь и҆ за́висть бы҃ на на́. Приде́ же и҆ ра́въ Бж҃їи и҆ чюдотво́рець Спиридо́нъ, ѡ҆ не́мже на́мь сло́во. Та́че возва́ша А҆рїа́на въ собо́ръ, и҆ повелѣ́ша е҆́мꙋ бесѣ́довати свои́ѧ ѹ҆чéнїѧ. Но е҆́же в собо́рѣ бы́вшее чю́до ѿ сего́ бг҃оно́снаго о҆́ца на́шего Спиридо́на не лѣ́по молча́ти. Въ пресла́вномꙋ цр҃кꙋ повелѣ́нїю и҆ философи
‖Л. 252 а. въ собо́ръ прида́ша, ‖ сѣ́ло пра́мь хи́три, е҆́ ни́хже ба́ше велми́ чю́денъ е҆ди́нъ ѿ ни́хъ, и҆ мно́го е҆́ппомь по А҆рїи па́кости дѣ́ѧ, ꙗ҆ко́ быти премолча́нїю вели́кꙋ, ѿ распра́ мно́жествꙋ сте́кшюсѧ, не бо мощни бѣ́ша е҆́ппи философꙋ́ содолѣ́ти пра́щимсѧ, ꙗ҆ко всѣ́мь приводи́мымъ пра́мъ ѹ҆до́бь разрѣ́шáхꙋ. Но да пока́жетъ Бг҃ъ, ꙗ҆ко не словомъ цр҃тво, но си́лою составла́ѣтсѧ, своемꙋ́ рабꙋ́ наре́чéнїе показа́. Преже бо нареченый сі҃и а҆рхїе́пп҃ъ Спиридо́нъ, ничто́ ни ѡ҆но́го
1 Кор. II, 2. вѣ́дый, но «Іс҃ Хр҃а, и҆ того́ ра́спята», въ про́чи҃ послꙋша́ю҆щихъ бы҃ со е҆́ппы. Той вѣ́дѣвъ философа, корма́ща на́шихъ и҆ гордя́щасѧ ѡ҆ зла́и при, и҆ска́ше мѣ́ста бесѣ́довати с ни́мъ. Тогда́ же сꙋ́щіи ѡ҆ насъ, видѣ́вше мꙋ́жю про́стъ ѹ҆́мъ и҆ невѣ́глась сꙋ́ща кни́га҃ проразꙋмѣ́вше, ста́влахꙋ́ть и не и҆зл҃ѣ́сти на среды́, да не ка́ко ѿ злы҃ смѣ́хъ вꙋ́детъ. Он же непослꙋ́шавь прии́де к мꙋ́жю и҆ рече́ е҆мꙋ́:
во́ и҆́мѧ Іс҃ Хр҃а, ѡ҆ философе́, слы́ши и҆стинна́ѧ ѹ҆чéнїа [3]. Ѡ҆н҃ же рц҃ѣ́ к немꙋ́: а҆́ще повѣ́си, слы́шю. И҆ се гл҃а: е҆ди́нъ е҆́сть Бг҃ъ, рече́, и҆́же не́бо и҆ зе́млю створи́лъ, и҆́ и҆ чл҃ка створи́лъ ѿ земли́. То́и соста́ви вкꙋ́пь к ви́димыѣ неви́димаѧ сло́вомъ и҆ дх҃о́мь свои́мь. Се сло́во мы сн҃а Бж҃їа вѣ́дꙋще, кланя́емсѧ, вѣ́рꙋющe нашего ра́ди спсе́нїа ѿ дв҃ы ро́жьшасѧ, и҆ кр҃то́ и҆ сме́ртїю на́ свобо́жша ѿ вѣ́чнаго мꙋ́чéнїѧ, воскр҃нїе́мь же свои́мь жи́знь на́мь вѣ́чнꙋю пода́ѣша, е҆го́же и҆ надѣ́емсѧ, па́ки придꙋ́ща, бы́ти сꙋ́дью всѣ́мь, е҆́же створи́хъ. Вѣ́рꙋ́еши ли семꙋ́, ѡ҆ философе́; Он же, ꙗ҆ко николи́же слова слыша́въ, не ѹ҆мѣ́ ѿвѣ́та створи́ти, но ѡ҆вꙋ́родѣ и҆ а҆ки нѣ́мь, ѹ҆молча́, е҆дино то́чїю комꙋ́ ре́къ, ꙗ҆ко и҆ а́зъ мню, се та́ко е҆́, ничемꙋ́же и҆нако бы́ти,
но́ все, ꙗ҆ко́ ‖ рече́. Ста́рець же к немꙋ́ ‖Л. 252 б.
ре́че: а҆́ще сим та́ко вѣ́рꙋеши, ѿ философе, востáни, пойди́ въслѣ́дъ мене́ и҆ къ цр҃кви потщи́ися, и҆деже возмеши знаменїе се ѡ҆ правовѣ́рнѣи вѣ́рѣ. Философъ же, ѡ҆бращься къ бг҃овѣ́рїю, ѡ҆братúвсѧ гл҃а ко ѹ҆ченикомъ своимъ и҆ ко всѣ́мь сошѣ́шимсѧ на послꙋша́нїе: слышите, рече́, ѡ҆ мꙋ́жи, до́ндеже словесе́ творя́хъ тщанїе сло́вꙋ, словеси́ противля́хсѧ и҆ приносима́ѧ хитростїю воздержа́хъ, е҆гда́же въ словесѣ мѣ́сто сила ка́ прии́де ѿ ѹ҆́стъ и҆зыска́ющꙋ, не могꙋ́ша словеса́ проти́витисѧ силѣ́, не бо чл҃къ мо́щенъ е҆́сть проти́витисѧ Бг҃ꙋ. Сего́ ра́ди, а҆́ще кто́ ва́съ мо́жетъ разꙋмѣ́ти, а҆ки а́зъ разꙋмѣ́ю, да вѣ́рꙋе́тъ къ Бг҃ꙋ, и҆ пойде́ вослѣ́дъ сего́ ста́рца,

---

[1] У Симеона Метафраста—ἦσαν δὲ τῶν μὲν τῆς βλασφημίας συναιρομένων οἱ πρῶτοι μάλιστα καὶ ἐπισημότατοι Εὐσέβιος ὁ Νικομηδείας, Μάρις τε σὺν ἐκείνῳ καὶ Θεόγνις, ὧν ὁ μὲν Νικαίας, Μάρις δὲ Χαλκηδόνος ἐπίσκοπος ἦν. [2] У Симеона Метафраста: τῶν γε μὴν ὑπὲρ τῆς εὐσεβείας διαγωνιζομένων οἱ πρόμαχοι.... ἦσαν οὗτοι. Ὅ τε μέγας ἐν ἁγίοις Ἀλέξανδρος, πρεσβύτερος μὲν ὤν, ἄρτι δὲ τὸν τοῦ μακαρίου Μητροφάνους τόπον ἐπέχων, ὡς ἂν αὐτοῦ μὴ παρόντος, ἀλλ᾽ αἰτίαν τῆς ἀπολείψεως νόσον ἔχοντος, καὶ Ἀθανάσιος ὁ πολύς, οὔπω τότε τὸν ἱερατικὸν θρόνον ἀποσεμνύνων, ἀλλὰ τῇ Ἀλεξανδρέων Ἐκκλησίᾳ τὴν τοῦ διακόνου τάξιν ἀποπληρῶν. [3] На поляхъ отмѣчено: зрй Ц.

в немь гл҃а Бг҃ъ. Сего р҃а философъ бы́сть хр҃тїанъ, и радова́шасѧ, ѡдолѣ́въ бы́вь ста́рцемь.

Бѣ́ же наоу́трїе в соборѣ́ и́ны́ нѣ́кто ѿ лика и́сповѣ́дникъ, и́менѣ́ Пафно́тїи, моу́жь е҆гу́петескъ и Бж҃їи чл҃къ, е҆мо́уже Максими́анъ цр҃ь десноѥ о҆́ко звертѣ́ и лѣ́выѧ жилы стативныѧ прерѣ́за, в не́мже толи́ка бы҃ бл҃гть Бж҃їа, ꙗ҆ко́ и знаме́нїа твори́ти: словесѣ́ бо бѣ́сы и́згонѧше и мл҃твою недѹ́жныѧ и́цѣлѧ́ше, слѣ́пы́мъ прозрѣ́ти, Бг҃а помоливь, подава́ше, е҆гѡ́же цр҃ь чт҃ный ча́сто призыва́ше к собѣ́ и и́звертѣ́ноѥ о҆́ко ѡ҆блобыза́ше. Та́ко бо ба́ше Костанти́на цр҃а говѣ́нїе, тацѣ́ми оу҆́бо в тѣ́ времен҃ехъ сты́ми мѹ́жи цр҃кви красова́шесѧ, ѿ ни́хже мно́зи придо́ша в Никеи́скїи съборъ, полага́юще а҆́ки дн҃и, о҆́ вѣ́рѣ много ѡ҆тказа́юще, ча́сто же а҆́рїа призыва́хѹ и ча́сто востказа́нїѥ того ѡ҆блича́хѹ, ка́коже бы[1] возра||зи́ти ||Л. 252 в.
безако́нна҃ѧ е҆гѡ́ оу҆че́нїа, со мно́гимъ смотре́нїемъ помышла́хѹ. По мно́гоу же смотре́нїю оу҆строе́нїа, и҆зво́лисѧ всѣ́мь вкѹпѣ́ е҆ди́но сѹ́щество оу҆ста́вити ѡ҆ цр҃ьковнѣ́и вѣ́рѣ, ре́ко́ше, того́ же о҆́ц҃а сѹ́щьства и с҃на и҆сповѣ́дати, ѥ҆́ вси твердїю оу҆твердѝша, ра́звѣ нѣ́кыхъ ѕ҃ї числомъ, и҆же вдашасѧ а҆́рїю, ꙗ҆коже с҃на свѣ́та не глю́ще, ѩ҆твре́на Бг҃мъ ѿ несѹ́щїѧ нѣ́коѧ соста́въ, а҆ не ѿ Бж҃тва роди́вшасѧ. Возвѣще́но же то́ бы҃ бл҃говѣ́рномѹ Костанти́нѹ цр҃ю събо́рныи ѡ҆вѣ́тъ, и҆же ѿ Бг҃а про́симъ и чте́ть и прїе́млеть, и противѧ́щеисѧ, ꙗ҆коже Бг҃ѹ противѧ́щимсѧ, с предѣ́ла согна́ти. С҃ же оу҆бо́ съ а҆́рьемь ѡ҆ста́ша, быти[2] с ни́мь хотѧ́ще, е҆ди́ на і҃ же, ле́сть створи́ше, вписа́шасѧ во е҆ди́носѹ́щество нѹ́жею, а҆ не по воли. Томѹ лѹка́вьствѹ и҆сперва́ е҆ѵ҆се́вїи Никомидїи́скыи е҆п҃ъ и до конца́ бы҃.

И та́ко сконча́вшѹсѧ сто́мѹ собо́рѹ, вси ра҆ѹ҆ще́сѧ и славосло́вѧще Бг҃а, во свои́ гра́ды и҆до́ша, чюди́вшесѧ ко́ждо ѡ҆ бы́вшемь зна́менїи ѿ сто́го о҆́ц҃а нашего Спиридо́на ѡ҆ филосо́фѣ. И ц҃рь же, сего́ це́лова́въ, помоли́тисѧ проси́вь за́нь, с ми́ромъ ѿпоусти́ и. Е҆дина́че сѹ́ще сто́мѹ е҆́ нарече́нѣмь собо́рѣ, дѣ́ти е҆́мѹ, и҆́же роди́сѧ ѿ совокѹпле́нїа е҆́мѹ и҆́же по зако́нѹ жены́, житїѥ́ свое҆ сконча́ въ дв҃тѣ́. Пришѣ́ши же сто́моу по сконча́нїи собо́ра во свое҆ ѡ҆́чьство, ѡ҆брѣ́те оу҆ме́ршю свою́ дѣ́тї и в рѹцѣ́ же Бж҃їи дх҃ъ преда́вшю добродѣ́тѣнїѧ ра́ди. «Пра́ведныхъ бо, рече, дш҃а в рѹцѣ́ Бж҃їи». Прид҃е же ко сто́моу, пришѣ́шю ѿ собора, жена́ нѣ́кая, пла́чесѧ и гл҃ши: поми́лѹи мѧ, чл҃че Бж҃їи, ꙗ҆ко́ твоѧ́ ||
дѣ́тї, жи́ве сѹ́щи, мони́сто зла́то пре- ||Л. 252 г.
да́хъ, и внезаа́пѹ е҆́ѩ оу҆ме́рши, ѡ҆ста оу҆ не́ѩ. Сѣ́ слышавъ сты́и, и вше҆́ во свою́ хл҃винѹ, и весь до́мъ и҆́зиска́въ, не ѡ҆брѣ́те мониста. Вѣ́рою же непоро́чною и къ Бж҃їю оу҆пова́нїю съ сѹ́щими с ни́мъ и съ женою къ́ гробѹ сты́а дѣ́тї е҆гѡ́ прїи́де, и рече́ пра́ведныи слышащи́ всѣ́мь: ча́до И҆ри́нїи, во и҆́мѧ Г҃а І҃а Х҃а, рци ми, гдѣ́ положи́ сѧ жены́ мони́сто, ѕ҃ взѧ; о҆́на́ же, а҆́ки ѿ сна́ воста́вши, паки о҆́цю пра́ведномѹ чт҃ъ подаде́вши, рече: гд҃и, мои о҆́че, в се́мь мѣ́стѣ хл҃вине́ мони́сто сокровено е҆́сть. Сты́и же к неи ре́че: спи оу҆́, ча́до, до́ндеже Гс҃ъ приш҃е́ воста́вить тѧ со всѣ́ми. Се ре́къ и слышавъ ѿ сты́а своѧ́ дѣ́тї, приш҃е́дъ в до́мъ, и҆́зиска́въ, ѡ҆брѣ́те монисто и да е҆гѡ́ госпожи своеи́. Вси же просла́виша Бг҃а, и҆́же такаѧ дара даѥ́тъ[3] досто́инымъ и прiсным҃ъ дрѹгомъ своимъ, войстинѹ работаю́щимъ е҆́мѹ. Семѹ́ бо чюдѹ́ бы́вшю, оу҆́жасъ прїѧ всѧ видѣ́вшаѧ и слышавшаѧ. Сѣ́ свѣ́тельствѹетъ ѡ҆ сі҃ Сѣкра҃ и схола́стикъ,

[1] бы́въ Ц. У. [2] бы҃ ти У. [3] Поправлено позднѣе на да радѹѥ́тъ Ц.

йже цр҃ковнꙋю повѣсть съвѣсть состáвивъ, имѣ̀ ѡ̀ семь ѝ йнѣмь нѣкымъ намѣненáя[1] чюдеса̀, бывша ѡ̀ сѵ̑го, ꙗ̀же сáмь в то врема ѡ̀ нѣкыѣ̀ кипрьскы̀ моужь, споведавшимь ѥ̀мꙋ, навыче ѝ писано ѡ̀брѣте в цр҃кванꙑѣ̀ повѣстѐ, ѡ̀ Рюфима прозвúтера сложенꙋ роумьскы̀ ꙗзы́комъ, йже сложѝ Сократо̀ гла̀я семꙋ писáнїю на йзвѣщéнїе слꙋча́ющимсѧ.

3. Ѻ Костантинѣ бл҃говѣрнѣ̀ цр҃и.

По смр҃ти ѝ Костантúнꙋ бл҃говѣрномоу цр҃ю, Костантїи, сы̑ъ ѥ̀гѡ̀, на Востокъ цр҃твовавъ, живѧше бо Ѧнтиѡ̀хїи Велúцеи, йже в недꙋгъ плотный
||Л. 253 а. впадѣ̀, и ни||ктóже ѡ̀ врачéвъ можáше[2] йсцѣлити ѥ̀гѡ̀. В҃ той же бедѣ̀ сыи цр҃ь, и чл҃чьскїи пóмощи не и̑мыи, мл҃тива҃ Г҃а и врача̀ плóтнаго и дш҃евнаго, ѥ̀диного по и̑стинѣ сѵ̑ща Цр҃ѧ, йцелúтисѧ молáше таковáго недоугá ѥ̀мꙋ. Цр҃ю же прилѣ́жно молящюсѧ, а҃г҃гл҃ъ показа̀ ѥ̀мꙋ во снѣ̀ лúкь мнóгыхъ сѵ̑тыхъ ѥ̀пп҃ъ. Възрѣвъ же цр҃ь, и видѣвь ѹ̑зрѣ̀ посрѣ̀[3] йхъ два̀ нѣкаа̀ стоя́ща, и та ѥ̀пп҃а, ꙗ̀же а҃г҃гл҃ъ глаше цр҃ю врача̀ сѵ̑ща недоугꙋ ѥ̀гѡ̀. Семоу видѣвшю, пришéдъ в сѧ̀ цр҃ь, помышлáше, кто бá́ста ѡ̀на̀, ꙗ̀же во снѣ̀ показáна ѥ̀мꙋ сѵ̑тѣмъ ѥ̀пп҃а и врача̀. И бѧше ѥ̀мꙋ болѣ́знь велúка на ср҃ци. Неведы́й же, чтѡ̀ и̑мена и̑ма, ни пáки же, коѥ̀гѡ̀ грáда ѥ̀ста ѥ̀пп҃а, и ѥ̀ще ѡ̀ нею ѥ̀дúнъ бáше а҃рхїѥ̀пп҃а бл҃гти дошéдъ, ꙗ̀ко мáло послѣди речéно бꙋдеть, но проповѣданїемь Бж҃їимъ тáко ꙗ̀вúвшꙋсѧ, и тол҃ пользꙋ ѥ̀мꙋ рѣ́кшю цр҃ю, невѣ́дый ѹ̑бо цр҃ь, ꙗ̀ко кáм показáстасѧ ѥ̀моу, йли коѥ̀го грáда ѥ̀ста, тꙋжáше, болáше вельми, и не вѣ́дѧше, что̀ ѡ̀ сéмь створúти. Вѣ-
рою же непорóчною содержúмъ цр҃ь, и ѹ̑повáѧ, ꙗ̀ко и̑стина ѥ̀сть, ѥ̀же ѡ̀ а҃г҃гла показáноѥ̀ ѥ̀моу̑, и содержáщаа̀ и вѣ́ды свободúтисѧ хотѧ̀, премꙋдривъсѧ ср҃цемъ, цр҃кою влáстїю· створѝ и повелѣ̀, ѥ̀же по всеи̑ земли грéческыѧ жúзни сѵ̑тыа̀ ѥ̀пп҃ы сѵ̑щаа̀ притú к немꙋ. Цр҃ьским же повелѣ́нїемъ по всѣ́мь градóмъ послáны̑ѣ̀ бывшимъ, всѝ ѥ̀пп҃и пр҃їидоша к немꙋ, кóждо ѡ̀ своѥ̀гѡ̀ града, цр҃ь же со мнóгою ч҃тїю и рáдостїю пр҃їемлѧ и̑, и дáры приносѧ̀, целꙋѧ̀ и̑хъ, и просѧ̀ молвы и̑хъ, и провожаше ѧ̀ с мúромъ, пáче никáкоже не йзоврѣ́тъ показаѧ̀ ѥ̀моу̑ ѡ̀ а҃г҃гла врача, тꙋжáше и воздыхаше || и молѣ́ Бг҃а прилѣ́жно мл҃твою ||Л. 253 б.
молáсѧ, да пóслеть ѥ̀мꙋ сѵ̑таѧ̀ ѻ̀на̀ ѥ̀пп҃а и врача. И повелѣ́ныи ѥ̀моу̑ ꙗ̀вúсѧ[4] а҃г҃гл҃ъ, показа ѥ̀мꙋ. Оувѣдѣ́въ же сѵ̑тыи ѡ̀ц҃ь нáшь Спиридонъ, Бг҃омь даный ѥ̀моу̑ прозорлúвыи дáръ, все ѥ̀же ѡ̀ а҃г҃гла прозорлúваѧ в нóщи цр҃ю, дойдѣ̀ въ Кипрьскїи грáдъ цр҃во повелѣ́нїе, и повелѣ́нїемь Бж҃їимъ мало помедливъ, сѵ̑тыи ѡ̀ц҃ь нáшь Спиридóнъ и дх҃омъ сѵ̑тыи̑ востáвъ, дойде и той съ Трио҃ломъ[5], оу҃чѣ́комъ своúмъ,—ѥ̀диначе непостáвленъ ѥ̀пп҃ъ, провѣденїемь, ꙗ̀коже речесѧ, Бж҃їимъ а̀ки постáвлена а҃г҃гл҃ъ цр҃ю показа. Дóиде же сѵ̑тыи̑, ꙗ̀коже речесѧ, со Трио҃ломъ, и̑мыи̑ съ собою дїáка нѣкоѥ̀го своѥ̀м цр҃кви, и̑менемь Ѧ҃рдемидóра, и влѣ́зъ в полáтоу цр҃евꙋ, велúкїи же Бж҃їи а҃рхїереи, и со Трио҃ломъ, хꙋдоу ѡ̀дѣ́жю носѧ̀, и свою пáлицю держа̀, сосꙋдъ и̑мыи̑ скꙋдѣленъ. Тóи же сосоу̑ во сѵ̑тѣмь грáдѣ̀ бывáѥ̀тъ пр҃ѵ̑тъ sѣ́ло: ѥ̀ ѳ̀ бо ч҃тнаго и животворя́щаго кр҃та мáсло вливаю̑, дрꙋгїи златы и сребрены творя́ть такиже. Тако бо и ꙗ̀вúсѧ цр҃ю а҃г҃гломь: носѧ̀

[1] намѣнна Ц. У. [2] мочаше Ц. [3] дописано на поляхъ Ц. [4] ꙗ̀вився У.
[5] У Симеона Метафраста ученикъ именуется Трифилліемъ—Τριφύλλιος, какъ ниже и въ печатаемомъ текстѣ.

же́злъ и̂ скꙋделенъ сосо́ꙋ и̂мыи̂ на выи̂. Ставшю же е̂мꙋ̀ на мѣ́стѣ нѣко́ѐ пола́тнѣмь, ви́дѣвъ е̂гѡ́ нѣ́кто соу́щи̂ и̂ мнѣ́въ, а̂ко на ѡ̂видꙋ мѣ́стоу цр҃кꙋ̀ тѡ́ твори́, оу́дари и̂ за лани́тꙋ, Бж҃иӥ же чл҃кь и̂ дѣлатель Бж҃иӥмь за́повѣдемь ѡ́брати и̂ дрꙋгоую̀ по Гн҃и за́повѣди, е̂же во е҃ва́лиї. Ѡ҆ни̂ же ѡ̂ такомъ смире́нии оу҆жа́сьсѧ, не то́чію же, но и̂ оу҆вѣ́дѣвъ е̂пп҃а сꙋ́ща ст҃го, прошаше проще́нїа за невѣ́дѣнїе свое. Ст҃ыи же, сего́ наказа́въ, прїидѐ къ цр҃ю со и̂нѣ́ми нѣ́кыми, свѣ́тлы ѡ̂дежа и̂мꙋ́ща.

Видѧ́ше своего́ оу҆чн҃ка Трифила ра́бъ Бж҃иӥ, е̂ди́наче оу҆на сꙋ́ща и̂ разꙋ́ма дх҃овна
‖Л. 253 в. неи̂мꙋ́ща, но е̂ди‖наче къ житїю мало-
време́нномоу̀ преклони́вшасѧ, и̂ различію
сано́внꙑ́и̂ ри́замъ чюдѧ́щасѧ, проречено-
Мато. XI, 8. моу̀ ѿ Гн҃а: «се, иже кра́снаѧ носѧщей, в домꙋ̀ цр҃ев҃ѣ соу́ть». Та́че и̂ цр҃ь видѧ́, на высоцѣ́ мѣ́стѣ сѣдѧща, златою ѡ̂дежею ѡ̂болчена, и̂ ка́менїе драгоѣ̀, и̂нъ бы́въ ѡ̂ всѣ́хъ сі҃и̂, хотѧ̀ е̂гѡ́ а̂вїе оу҆пра́вити на оу́мъ, ст҃ыи̂ речѐ е̂мꙋ̀: покажи́ ми, Трифи́ле, цр҃ѧ; Оу҆ноша же показа́ е̂мꙋ̀ цр҃ѧ. Ст҃ыи̂ же к҃ немꙋ̀ ре́че: нѣ́ ли сии̂ подо́бенъ на́мъ; не и̂мат ли и̂ тѣ҆ дн҃е оу҆мрети̂ и̂ гробꙋ̀ преда́тисѧ и̂ пра́хъ бы́ти, а̂коже и̂ оу҆бо́гїи; что сѧ чюди́ши, а̂ще дн҃е сѫ́ть, а̂ оу҆тр҃ѣ не бꙋ́детъ, чи́мъ оу҆нїи се е̂сть вне́шнихъ чл҃кь; Па́че оу҆бо̀ подви́гнисѧ, е̂же по и̂стинѣ̀ е̂̀, прослáвныа̀ и̂ нб҃ныа̀ си́лы ѡ̂ноѧ̀ позара́таи̂ бы́ти. Се же гл҃аше Трибл҃ꙋ, оу҆ча̀ е̂гѡ́ всю слáвꙋ̀ чл҃чьскꙋ̀ велик҃ꙋ̀ мнѣ́ти, но бѣ́гати е̂ѧ̀ при́сно, а̂ славы е̂диного Бо́га и̂ска́ти. Сѣдѧ́ же цр҃ь на высо́цѣ мѣ́стѣ и̂ ви́дѣ стоѧ́ща, иже со Хм҃ь досто́инъ сꙋ́ществовати, ст҃го ѡ̂ц҃а на́шего и̂ вели́каго Бж҃їа а҆рхїе́рѣа Спиридона, цр҃тво Бж҃їе носѧ́ща въ ср҃ци при́сно. Стоѧ́ше ѡ̂бразомъ, а̂коже видѣ́ во снѣ̀ е̂гѡ́ цр҃ь, хꙋдою̀ ѡ̂дежею ѡ̂болче́на, и̂ в рꙋцѣ̀ же́злъ постꙋ́шьскыи̂, на главѣ̀ е̂мꙋ̀ лежа̀ клобꙋ́къ, ѿ вѣтьвїӥ финичьскы́и̂ плете́нъ, носѧ́и ѻ҆нъ скꙋде́лныи̂ сосо́ꙋ, и̂деже бѣ̀ живо́тное ма́сло чт҃наго и̂ животворѧ́щаго кр҃та.

Сего́ ꙋ҆́бо та́ко е́ такомъ ѡ̂бразѣ̀ видѣ́въ цр҃ь, возрадовасѧ ра́достїю вели́кою sѣ́ло, видѣ́въ ст҃го е̂мꙋ̀ врача́, і а҆́ко присѣще́нїе Бж҃їе прибли́жисѧ, и̂ ча́съ и̂цѣле́нїю е̂гѡ́ а҆ви́сѧ. И̂ воста́вь со мно́гою ра́достїю цр҃ь, пои̂дѐ ѿ престо́ла своего́ к҃ рабꙋ̀ Бж҃ію Спири́ѡнꙋ, ‖ и̂ ‖Л. 253 г.
преклони̂ е̂мꙋ̀ со мно́гы́и̂ говѣ́нїемь главꙋ̀ свою̀ цр҃ь. То́и же чюдотворець Спиридо́нъ прикоснꙋ́всѧ, а̂вїе же Бж҃ї-имь присѣще́нїемь и̂ цѣ́ла ѿ недꙋга створи́ и̂̀, и̂ Бж҃ією си́лою во е̂ди́номь часѣ̀ здра́въ бы́сть ѡ̂ се́мь цр҃ь, а̂коже всѣ́мь тогда̀ сꙋ́щимъ ѡ̂ тако́мь неи̂зглаго́лнѣ преложе́нїи, и̂ прослáвномꙋ чюдоу̀ створи́вшюсѧ то́чію мл҃твою̀ и̂ рꙋ́ки положе́нїа чюдотво́рца Спиридо́на, диви́тисѧ и̂ чюди́ти. Рече́ же бг҃оно́сець ѡ̂ц҃ь на́шь [1] Спиридо́нъ: ѡ̂сѣ́лѣ не жели себѣ̀, цр҃ю, но ра҆́уисѧ и̂ весели́сѧ, слáвѣ Бг҃а, и̂же спсе́нїе подаѧ̀ тебѣ̀, и̂ вꙋди [2] войнꙋ̀ помна велик҃ꙋ̀ блг҃ть, а̂ще ѡ̂ тобѣ̀ бы́: проси и̂ возмь, и̂ска́ и̂ ѡ҆брѣ́те, и̂ оу҆дари и̂ ѿверзитисѧ, и̂ блг҃ти да́ра наслади́сѧ. И̂ ты оу҆бо̀ просѧщи́и̂ пи́ща ни́щимъ да́рꙋи, и̂ оу҆дара́ющимь не затвори́и̂, до́ндеже вре́мѧ и̂маши, дѣла добра всѣ́мь чл҃комъ, па́че печа́лнаѧ и̂ ницаѧ, печалны́и̂ помагаѧ́, а҆лчющимъ и̂ нагимъ пи́щю и̂ ѡ̂дежю̀ подава́ѧ. Бѣ́жь сѧ сами́ъ, а̂ко чл҃къ е̂си, то́ченъ про́чи̂ и̂ ничто́же лишѐ и̂мыи̂, то́чію сами́ъ [3], и̂же е̂ди́нъ нбу̀ и̂ земли̂ Цр҃ь и̂ Творець всѣ́мь и̂ Гь҃ и̂ Бг҃ь, на блгодѣа́нїе тобѣ̀ и̂ спн҃їе е̂же ѿ Него̀ твореныи̂ чл҃комъ да́лъ ти. Бѣ́жь оу҆бо̀ себѣ̀ и̂ блаже́нъ бꙋ́деши. Сѝ же слышавъ цр҃ь

[1] *проп.* У. [2] вꙋдоу Ц. У. [3] сáмъ Ц. У.

ѿ оу҃стъ сѵ҃го, ꙗ҆ко ѿ оу҃стъ Бо́жіи слышавъ, со всѣ҆̀ тща́нїемь и҆ оу҃мо́мъ и҆ ѡ҆бильѣ́мь многымъ, є҆дина́че сѵ҃томѹ во А҆нтіохі҃стѣмъ гра́дѣ сѹ́щю, всѣ҆̀ сконча́ющѹ, всѣ́мь бо проса́щи҃мъ всю҆̀ потре́бѹ и҆ пи́щю же и҆ ѡ҆дє́жю со всѣ҆̀ ѡ҆бильѣ́мъ пода́, па́мать бл҃гѹ и҆ вѣ́чнюю ѡ҆ сє́мь совѣ҆̀ ѡ҆ста́вль.

Внегда́ же ѡ҆бѣщава́шесѧ къ Бжі҃ю рабоу҃ цр҃ь, принесе зла́то мно́го цр҃ь и҆ дава́ше семѹ́ сѵ҃томѹ и҆ бг҃оносцю моу́жю, ‖ Бжі҃и же вели́кыи а҆рхіере́и ѡ҆вє́рѣжесѧ ѡ҆тинѹ́дь, ничто́же не хотѧ́ взѧти оу҃ него. Цр҃ь же моля́ше свѧтаго, гл҃а: возми се, о҆́че, за бл҃вені҃е ѡ҆ моє́ю рѹ́кою, є҆́же ты мл҃твою и҆цѣ́ли къ Бг҃ѹ. Ни оу҃бо, о҆́че, не ѡ҆вратѝсѧ ѡ҆ мене́, па́че же рѹ́кѹ моє́ю, сею҆ и҆цѣлѣ́вшею. Гл҃ше же сѵ҃тыи҆ цр҃ю: ненавидѣ́[1] мене́, люба́ща тѧ! Невѣ́дыи сѝхъ дѣле́съ, пр҃їидо́ бо к тебѣ́, цр҃ю, прише́ таку́ю пр҃ичи́нѹ, бу́ри такоя҆̀ бывши по морю, вѣ́троу҃ вели́кѹ вѣ́ющоу и҆ водя́мь матоу́щимсѧ, да вижю́ тѧ и҆ наоу́чю тѧ Бжі҃и заповѣ́ди, а҆̀ не зла́то ѡ҆ тебе́ взѧти, є҆́же мно́гажды на вре҆̀ быва́ѣть чл҃ко́мъ, и҆ наоу́чю тѧ боѧ́тисѧ Бг҃а, и҆ сотвори́ти заповѣ́ди є҆го́, и҆ вѣ́ровати к Немѹ̀ правовѣ́рно. Вѣ́жь О҆ц҃а и҆ Сн҃а и҆ Сѵ҃го Дх҃а, трисоста́внаго и҆ є҆диносѹ́щественно Бж҃ество, зла́та же а҆́зъ ѡ҆ тебе́ взѧти не хощю. Прилежа́щю же цр҃ю и҆ моля́щюсѧ, и҆ сѵ҃томѹ же молбы́ не хотя́щю бре҃щи, и҆ пр҃їа. Моли́въ же о҆́ цр҃и и҆ цѣлова́въ є҆го́, и҆зы́де ѡ҆ него́, та́жесть вели́кѹ и҆мы́и҆ да́йнаго дѣла́[2] зла́та цр҃мь. Се же зла́то, и҆зше́дъ сі҃и, и҆стинны҆и҆ несребролюбець сыи, Бжі҃и чл҃къ, и҆же нрава сребролю́бьствѹ҆̀ к совѣ҆̀ не и҆мы́и, — люба́щеи бо и҆мѣ́ти, ꙗ҆ко кто́ хо́щеть и҆мѣ́ти, оу҃ста́въ бо, рече, несребролю́бьства та́ко хо́щеть не и҆мѣ́ти, ꙗ҆коже хотѧ́ и҆мѣ́ти, — вса бо стр҃ти ѡ҆ своє́го ср҃ца и҆ пло́ти и҆згна́въ[3] си́лою Сѵ҃го Дх҃а, всѧ попра́въ всею҆̀ и҆стини́ною. И҆ше́же ѡ҆ цр҃ѧ, помы́сли цр҃евамъ слѹгамь даноѥ̀ є҆мѹ̀ ѡ҆ цр҃ѧ зла́то да́ти и҆ та́жести гонь зноути, є҆́же и҆ сотвори́: все бо дасть и҆́мь, оу҃чѧ̀ вкѹпѣ҆̀ хвали́ти Бг҃а и҆, присно на́ не́бо взира́ющє, чаѧ́ти со́ ‖ страхомь є҆́же с не́бе҆̀ второе҆̀ при- ‖Л. 254 б.
‖Л. 254 а. шє́ствїе, приходя́щее҆̀ ѡ҆да́ти комоу҃жо́ по дѣ́ломъ, ꙗ҆ко такѹ̀ наде́жю са́ми, о҆чи́стившесѧ и҆ просвѣ́щьшесѧ, сно́ве дни҃ и҆ бл҃гы҆̀ ради дѣлесъ, давь и҆́мъ оу҃бо зла́то все, и҆ ражже́гъ на Хр҃ѣ҆̀ любо́вь, и҆ сотвори́ти сѵ҃тыа҆̀ є҆го́ заповѣ́ди сотвори. Цр҃ь же слы́шавь, є҆́же сѵ҃тыи҆ сотвори́, златѹ̀ раздаю́, чюдивсѧ, гл҃а: поистинѣ҆̀ нѣ́сть лицемѣ́ръ Бг҃ъ, но всемѹ̀, творя́щю блага́, да́ры своя҆̀ спѹща́ѣть, се бо пра́ведныи҆, по є҆ѵ҃альскомоу гла́сѹ всѧ прода́въ, многоцѣ́нныи҆ би́серъ стяжа́. Си́мь о҆́бразомъ послѣ́довавъ цр҃ь, всѣ́мъ проса́щи҃мъ, вдови́цамъ же, и҆ сиротамъ, и҆ ни҃щи҃мъ, помага́ше, сѵ҃тыхъ же Бжі҃и цр҃ковь і҆ере́ѡ҆ и҆ слѹгы҆̀ и҆ пр҃очіа рабо́тникы҆ ника́коже ни ѡ҆ когоже па́кости и҆мѣ́ти повелѣ́, ре́къ ни є҆ди́номѹ же ѡ҆ си́хъ да́ни да́ѧти, но прилежа́ти къ мл҃твѣ҆̀ и҆ к литѹргі҃и и҆, просто рещи҃, бес па́кости и҆ бе скорби жити Бжі҃имь слѹгы҆̀ повелѣ́.

Сѵ҃тыи҆ Бжі҃и а҆рхіере́и Спиридонъ, всѧ, ꙗ҆коже ре́хомъ, раза́ и҆ сі҃а печа́ли и҆ скорби ѡ҆тра́съ, текыи҆ на́нь земными дѣлы, ѡ҆ цр҃кы҆̀ дворъ вы҃шедъ, приде къ своє́мѹ страннопрі҃и҆мникоу, всѧ печали земныа҆ и҆стинныи҆ и҆ несребролю́бець Бжі҃и чл҃къ ѡ҆ себѣ҆̀ ѡ҆ложивъ.

Ѡ҆ Вроутидѣ. и҆.

И҆ прише́ же хо́но́сець сі҃и моу́жь ѡ҆ цр҃ьскыи҆, ѡ҆брѣ́те женѹ̀ нѣ́коую҆ Врѹтидоу, стоя́щю и҆ ѡ҆жида́ющю сѵ҃го при-

[1] д. б. не навади. [2] дѣ́ѧ Ц. У. [3] и҆згнанъ Ц. У.

шéствїѧ. Та женà бѧше нѣкоегó вóина, своè чáдо на рамѹ мр҃тво носѧщи, си же ѝностранница. Жена же, видѣвши Бжїа раба, поверже под ногáма ѻ҃троча, ѝ самà пáдши к немоу, ѝноѧ страны
Л. 254 в. ѧзы́комь, молѧщи, ‖ глàше, да помúлованъ вѹдѣ. Сѵ҃тый ѝмѧше дьѧка нѣкоегó съ собою, ѩкоже ѝ вы́ше наречесѧ, ѝменемь Ѧрдемидора, ѝ таина ѝ дх҃овна дѣла ѝмѧше, никоемоу человѣкѹ ѩвúтисѧ чѵ҃дѧ рáди ѝ свѣтьныà чáшьскыà слáвы. Глàше ѿ мнóга sѣло смѣренїа сѵ҃тый къ Ѧдримидорѹ дьѧкоу: что̀ створимь мр҃твомѹ семоу ѿтрочáти; К сúмже ѿвѣщѧ чт҃ный дїакъ Бжїи Ѧрфемидоръ, ѩже достóйна ѝ лѣпа сѵ҃тому ѿ дїака слышати, чт҃номѹ дїакѹ рещи: помолѝ, речѐ, животъ даю́щаго Бг҃а. Хѹдожество бл҃гочт҃но, ѿ҃че, вѣси, ѝже не тóчїю цр҃ѧ вѣсть цѣлúти, но ѝ всѧ чáки, пáче же нúща вѣси мúловати. Вѣдѣ, Бг҃омь чт҃ный ѻ҃че, ѥ́же ѥ́ тобѣ Бжїихъ дарóвъ сúла, тѣ́мь молю́ тѧ, помолѝ Вл҃коу, востáвльша [1] дщерь ѐрхи-
Мр. V, 41. синагогóвѹ ѝзъ мр҃твы, рекшю: «талúда кѹминъ, ѥ́же ѥ́сть сказаемо: дв҃це, тебѣ глю́, востáни»: придетъ бо, ѥ́же сконча́ѣть прошéнїе! Ѳе слы́шавъ сѵ҃тый ѿ чт҃наго дїака Ѧрдемидóра, ѝ прослезúвсѧ, ѝ во мнóгы часы́ слезáми зéмлю напаѩ́, возпи чт҃ымъ ср҃цемь къ своемѹ Вл҃цѣ Хр҃ѹ, да ѩко ѡ҃брати ѝ҃ dшю ѿтрочáти. Бл҃гыи же Бг҃ъ ѝ Гс҃ чюдесѣмъ оу҃слыша своего раба ѝ ѿтрочáти dшѝ повелѣ тѣ́лоу ѣ́дáтисѧ. Ѿтрочá же прáведнаго ѧвїе мл҃твою ѻ҃живе ѝ нача плáкатисѧ. Видѣвши же мáти ѿтрочáти, ѡ҃жúвша, плáчюща, оу҃жáсьшисѧ ѿ многы рáдости, пѧши нá зéмлю, оу҃мре. Ѝ ѝстинный, ѝ смирéный оу҃мо҃, ѝ рабъ Бжїи Спиридóнъ, се видѣвъ оу҃жасъ, рече къ дїакѹ Ѧрдемидóрѹ: что створúвъ, рáбе Хр҃ѣ дїаче; ѿкѹдоу
ми прúиде женà си со свои҃ ‖ ѿтрочáтемь; ‖Л. 254 г.
се же сúлою Хр҃ою ѝ бл҃гтїю воста ѻ҃тр҃очà, придѣ̀ намъ дрѹгаà печáль сегò мт҃рью, ѿ҃ радости чадѹ востáнїа оу҃мéрши. Честный дїакъ рéче къ бг҃оно́сцю Спиридóнѹ, ѡ҃склáбивсѧ лицéмь: ѝ се тобѣ, ѻ҃че, нé чюже сѵ҃мь твои҃ дѣломь ѥ́сть: ѥ́сть симь бо заповѣдемь хитрость, дѣломъ ѿ всѣхъ Вл҃ки ѝ Сп҃са Хр҃а взѧ, злата ѝ сребра не стяжавша вѣдѣ тѧ на земли́, Хр҃а же на ср҃ци своемь вѣдѣ тѧ ѝмѹща прúсно. Нѣ́сть сего дѣла [2] златомъ кѹповáти, ѥ́сть бо тебѣ Бг҃а ради вѣчныà ѥ́мѹ жúзни богатàя радовáнїа: все бо, ѥ́лúко просиши ѿ Бг҃а, даѥ́ть ти Бг҃ъ, прикланѧ́сѧ прн҃о къ мл҃твамь твои҃. Вѣ́сть бо ѝ Самь, ѩко ѝ ты тоу́не трéбующимь даѥ́ши, готовъ ѥ́ прúсно Бг҃ъ, ѻ҃че, оу҃слышáти глáсъ твои́ ѝ прошенїа подáти ти, ѝ҃ прúсно чистѣ заповѣди ѥ́гѡ твориши. Иногажды проси, ѝ толúжды взѧ, ѝ нынѣ сего, чт҃ныи ѻ҃че, просящю тебѣ̀ подасть ти Бг҃ъ чл҃колюбець, да, ѩкоже живúлъ ѿтрочà ѥ́м҃ѹ, тáкоже ѝ востáвѝ ѝ мт҃рь ѻ҃трочате. Си Ѧрдимидорѹ рекшоу, с говѣнїемъ моча зéмлю слезáми, Бжїи слѹга возрѣ на нб҃о ѝ помолúвсѧ, рéче: сѝе Бг҃а живаго ѐдинечадѣ, Словесѝ ѻ҃чю, Гѝ Їс҃ Хр҃е, востáви женѹ сію! Ѝ се рéкъ, ѝмъ за рѹкоу женѹ, востáви ѝ҃. Ѝ стà пред нúмъ ѝ прѣ̀ всѣ́ми, тоу сѹщими, жива. Ѝ вземь ѻ҃троча, вдастъ ѥ́ѧ на рѹцѣ матери плáчющи. Си же скончавъ Бжїи чл҃къ преслáвнаѧ, помоли Бг҃а, глѧ: Гѝ Бе҃ мои҃, оу҃слы́ши мѧ, раба̀ своего, да никтоже ѿ чл҃кь оу҃вѣсть ѿ жены сїѧ́ бы́вшихъ, Вл҃ко, ѿ Тебе чѹдесѣ, забыть же дати оу҃подоби той, ѩко ѿ Тебѣ̀ бл҃гть ѝ такóмоу ‖ чюдоу достóйна ‖Л. 255 а.
бы́вши. Си́ же в собѣ сѵ҃тый ѿ многа смирéнїѧ, помолúвсѧ къ Бг҃оу, глà Ѧрдемидорѹ: повѣ́жь женѣ, сохрани в собѣ

[1] востáвиша Ц. У. [2] дѣлѧ Ц. У.

бы́вшее чю́до, никомоу́же и҃сповѣ́жь. Си рече дїа́къ А҃рдемидо́ръ к҃ женѣ́ нѣ́кыимъ говѣ́йномъ чл҃комъ, вѣ́доущи рѹ́мьски а҃сы́къ. Она же, сло́во ѿ А҃рдемидо́ра тол҃комь рѹ́мьскымъ а҃сы́комъ прїи́мши, гл҃а к҃ немоу́, толкоующоу па́ки говѣ́иноу мѹ́жю: а҃коже видѣ́ чл҃ка Бж҃їа и҃ вѣ́дѣ е҃гѡ пра́ведна раба Бж҃їа сѹ́ща, что́ же ми бысть, не вѣ́дѣ и҃ не и҃мамь что та́ко на моемь ср҃ци. Дїа́къ же А҃рдемидо́ръ, вкоупь с праведнымъ е҃ше́дшю е҃моу ѿ А҃нтїо́хїа, презвѹ́теръ бы́сть, и҃сповѣ́да си всеи҃ сты́и҃ Бж҃їи цр҃кви, гл҃а, а҃ко во А҃нтїо́хїи предо о҃чи́ма своима бы́ша, си бы́ша ѿ сто́го Спиридона прекла́внаа҃ чюдеса.

д҃. О҃ коупившимь козы.

По прише́ствїи е҃моу А҃нтїо́хїа, сто́мѹ о҃ц҃ю на́шемѹ Спиридо́нѹ, при́де нѣ́кто кѹпе́ць, хотя́ кѹпи́ти ко́зы ѿ ста́да, е҃гоже и҃ма́ше, хотя́ е҃кѹпъ дѣ́ати, и҃же и҃ зна́е́мь ба́ше сто́мѹ, много же во ѿ него кѹпоуа́ и҃ продаа҃. Пришедъ же се́и҃ в до́мъ богоно́сца моу́жа, и҃ свѣща́въ є҃ праведны́и҃, коза́мь цѣ́ноу положи́въ въ хлѣ́винѣ чт҃наго о҃ц҃а: хотя́ р҃ ко́зъ кѹпи́ти, положи́ въ домѹ́ пра́веднаго девятидесяти девяти цѣ́ноу кѹпець, е҃ди́но ко́зѣ цѣ́нѹ хотя́ оу҃таи́ти сто́го. Прише́дшю же сто́мѹ и҃ коупцѹ́ во ѡ҃гра́дѹ, гл҃а кѹпцоу провѣ́дыи чюдоно́сець ѿц҃ь на́шь: вниди, чадо, и҃ е҃ли́коже да́лъ е҃си цѣ́нѹ, толи́коже ко́зъ поими. Он҃ же не ‖ разумѣ́вь речє́наго ѿ пр҃рка и҃ чюдоносца о҃ц҃а на́шего, похотїю[1] и҃ несы́тьства ѡ҃держимъ бывъ, а҃ стоу цѣ́ноу положи́въ, р҃ козъ поа҃. Ты́ же и҃з града и҃згна́вшю е҃моу, е҃ди́на ѿ нихъ, теку́ще, во ѡ҃гра́дѹ ѡ҃врати́ся. Он҃ же несы́тыи ѡ҃врати́ся, хотя́ поа҃ти, а҃ки свою́, и҃ па́кы же оу҃бо и҃зве́дъ, а҃ки пѣ́ньницю, жена́ше къ девятидесять девяти, не въземлѧ́ заблѹ́ждшаа҃ ѻ҃ве́ц҃а, но пастѹ́хоу хотя́ дѣ́ати, па́кы же оу҃бо ѡ҃вращшаасѧ во ѡ҃гра́доу. Се́и҃ же оу҃бо козѣ́ многажды́ дѣющи, не могыи҃ что створи́ти сі҃и кѹпе́ць, взе́мь незаблѹди́вшюю ко́зоу заблѹ́дивыи чл҃къ на раме́, принесе. Блекота́ше коза́, несы́томѹ семоу́ подаю́щи бе҃спра́вдїе, и҃ рого́ма главоу́ е҃го бьа́ше, а҃ко́ чюди́тисѧ всѣ́мь, вѣ́дящи́ толикъ пла́чь ѿ сеа҃ бесловесныа҃ козы́. Долготерпли, мл҃тивыи҃ старець гл҃а коупцю: блюди, ча́до, е҃да е҃си́ не́ далъ цѣ́ны на неи҃, да та́ко крич́и́ть и҃ и҃ копоретъ. Он҃ же почю́ бы́вшеѥ, и҃ разумѣ́въ, а҃ко оу҃вѣ́дѣно бы́ е҃же о҃ немъ, поклонивжесѧ чюдоно́сцю о҃ц҃ю, и҃ проще́нїа проси́въ ѿ него́ за грѣ́хъ свои, е҃да́въ цѣ́ноу тоа҃ козы, тако со всѣ́мь т҃ща́нїемь и҃ с молча́нїе́ к҃ девятидесять и҃ девати҃ прип҃сти ю҃, и҃ вчюди́всѧ Ба҃ во славѣ́, злыа҃ по́хоти оу҃правленїе прїи́мъ.

О҃ Чермьнѣи веси[2]. і҃

Вѣ́сь нѣ́каа҃ ба́ше, нарица́емаа҃ Черманаа҃, по҃ Костантиню митропо́лїю да́нь даю́щи, в нюже потре́бы нѣ́коем р҃а҃ Бж҃їи рабъ пришѣ́, вни́де въ Бж҃їю цр҃квь помоли́тсѧ, повелѣ́ нѣ́коемоу дїа́коу тоа҃ вѣ́си и҃мѣ́ю е҃ѵ҃хїю[3] створи́ти зноа҃ ра́ди. Повелѣ́номоу дїа́коу е҃ѵ҃хїю створи́ти, небрежѐ ‖ заповѣ́ди сто́го о҃ц҃а, вели́чью ‖Л. 255 в.
‖Л. 255 б. вда́вса, а҃ви́тисѧ хотя́ па́че чл҃ко́м лицемѣ́рьствїемъ, мл҃твы не кончаа҃, и҃ сто́го о҃ц҃а на́шего ѡ҃слѹ́шався. Ѡ҃бративсѧ сты́и҃, съ а҃ростїю въздрѣ́въ, е҃ствомъ прекрѹтокъ сы́и҃, рече́ дїа́кѹ, продолжа́ющомѹ мл҃твоу: молчи, ѡ҃врати́ся. Семѹ́ же словѹ́ ѿ чюдоно́сца о҃ц҃а Спиридо́на

[1] похотїютїю Ц. [2] вси Ц. [3] У Симеона Метафраста: ἐπίτομον θέσθαι τὴν ἱερολογίαν ἐκέλευε.

бы́вшю, а҃вїе слово дѣло̀ бы́сть: дїа́къ во многогла́н, ѿ запреще́нїи чт҃наго о҃ц҃а на́шего безъ гла́ бы́. По сконча́нїи же с҃т҃го мл҃твы, припаде к ногама́ с҃т҃го и́же пре́же ма́ломъ вели́чествомъ многогла́вый дїа́къ со слеза́ми, гла́ оу҃сты́, и́ нечистъ гла́ твори́, а҃коже всѣ̀ оу҃жасну́тисѧ и́ стра́хомъ содрогну́тисѧ сѫ́щимъ и́мь ѡ҆ силѣ̀ сло́ва чт҃наго о҃ц҃а. Вса́ же сръ҆доболи́ и́ дру́ги дїа́чи в печа́ли та́жцѣ быша, в то́мь чино́у и́ в такомь бесче́стїи вид҃е́вше своего̀ и́мъ сердоболю́ и́ дроугоу, пра́веднаго воспрещенїе́мь бы́вша, а҃ко ѿ того̀ с҃т҃ыа̀ литоургїа лише́нꙋ бы́вшю. Прише́дше, со мно́гымъ стра́хомъ и́ тре́петомъ с҃т҃го моля́хоу ѿврѣ́ши́ти ѿ такова̀ непра́ведныа напа́сти ѡ҆слꙋше́ствомъ престꙋпи́вша дїа́ка. С҃т҃ыи же, прозорливыима ѻ҃чи́ма вида́ дїа́кона е҆́ще требꙋю́ща ма́ла наказа́нїа, ѿврѣ́ши соу҃зы не всемꙋ а҆́зы́коу, воздра́зи же е҆́мꙋ ско́рое гла́нїе показа́нїемь с҃т҃ы́и. Дїа́къ же, ѿто́лѣ не могы́и гла́ти скоро, а҆́ки пре҃ во́льныи а҆́зы́комъ, показа́нъ бы́ тою̀ пама́ю, вѣ́земь оу҃правленїе, и́ про́чїи бы́въ о҃бразъ не ѡ҆слꙋша́ти за́повѣди о҃ц҃а.

а҃і. ѠВечерни҃ слоу́жбѣ с҃т҃ыхъ а҆гг҃лъ.

Вънидѐ и́ногда дх҃овныи сы́и мꙋ́жь и́ Бж҃їи а҆рхїере́и во с҃т҃оую̀ Бж҃ію ц҃р҃квь своѐ ‖ гра́да вечѐрнюю пѣ҃ воздава́ти къ всѣ́мъ Бг҃оу. Сла́вчи́жесѧ ѿ Ба҃ лю́демь не бы́ти въ вечерни҃ пѣ҃сн҃. Сꙋ́щїи же с нимъ гла́хоу, да не вожго́ꙋть мно́гы҃ кади́лъ, а҃ко никомꙋ́же сꙋ́щю ѿ людїи въ ц҃р҃кви, но са́ми то́чїю со с҃т҃ы́мъ, и́ гла́хоу, довлѣ́е҆т҃ е҆́дино кади́ло въжещи. Богоно́сець же, сы́и оу҃момъ ѡ҆свѣще́нъ, Ѡц҃ѣ҆ на́шь повелѣ̀ множа́ишѧ кади́ла въже́щи на Бж҃ію слꙋ́жбоу вечѐрнемоу слабословле́нїю, гла́ше бо: нынѣ̀ па́че е҆̀ досто́йно свѣтлѣ́иши показа́тисѧ[3] ц҃р҃кви. Вшѣ̀ же по ѡ҆бы́чаю и́ ставъ проти́воу с҃т҃омꙋ ѡ҆лта́рю, да ми́ръ не сꙋ́щимъ лю́демъ, и́мже ѿврѣщи[4] пра́ведномꙋ: «и́ дх҃ови твоѐмꙋ», бы́ возглаше́нїе слы́шимо, а҃коже наро́дꙋ многоу и́ вещисла́ темь с҃т҃ы́хъ а҆гг҃лъ, ѿвѣща́ющимъ и́мь и́ гла́ющимъ: «и́ дх҃ови твоѐмꙋ». Да а҃ко слꙋ́жбоу твораше́ со мно́гимь стра́хомъ, паки́ и́мь с҃т҃ы҃и о҃нѣ́мь и́ бесчисле́ны҃и си́ламъ великь гла́ всѣ́мь слыша́шесѧ, гла́ющимь: «Гд҃и поми́лꙋи». Вси же, слы́шавше и́ ѡ҆ пресла́внѣмь гла́сѣ оу҃жаса́ющесѧ и́ чюда́щесѧ, текꙋ́ще вхо҃жа́хꙋ вкоу́пѣ с҃т҃ыа̀ Бж҃їа ц҃р҃кве, трепе́щюще и́ боѧ́щесѧ, да вида́ҳ, что̀ е҆́сть гла́, и́ ѿ кихъ къ Бг҃оу возноси́тсѧ. Бѣ҆́ше дивно чюдо вид҃е́ти, во гра́дѣ текꙋ́ща вса чл҃ки, оу҃ныа же и́ ста́рыа, всего̀ же возраста, не то́чїю мꙋ́жеска, но и́ женьска, всѣ́мь е҆́динъ и́ великъ гла́съ, и́мже въ ц҃р҃квь текꙋ́щи҃ и́ гла́ющи҃: «Гд҃и поми́лоуи». Преже да́же не внидоша въ ц҃р҃квь, е҆́диначе внѣ̀ соу́щимь людемь, слы́шахоу гла́ о҃нѣ̀ си́лъ, а҃ко ѿ мно́га народа быва́ющь, вшѣ́шим же и́мь внꙋ́трь, никогоже вид҃е́ша, ра́звѣ̀ то́чїю с҃т҃го и́ сꙋ́щаго с нимъ, Бж҃ію слоу́‖жбоу твора́ща. Всѣ́м ‖Л. 256 а.
же и́мь оу҃жасшемсѧ и́ текꙋ́щимъ ѿ стра́ха мно́га, вопраша́хоу сꙋ́щихъ съ с҃т҃ы́мъ и́з ц҃р҃кви ѿ семь. Они́ же и́ ни́мъ ѿвѣща́ша, а҃ко множество с҃т҃ы́хъ а҆гг҃льскихъ си́лъ показа́шесѧ, е҆́ пра́ведным молѧшесѧ по мно́гы часы. Сконча́ваше же се пи́сано҃е҆ блаже́ны҃и дх҃ъ: «гла́ Пс. CXVII, 15.
весели́ѧ и́ [5] спсе́нїѧ во вита́лищи҃ пра́ведны҃», и́ паки́: «пройдоша в мѣ҆ста Пс. XLI, 5.
ѡ҆бите́лища чюдно домꙋ́ Бж҃їа, въ гла́ весе́лїю и́сповѣ́данїю, гла́ празднꙋ́ющи҃». Бѣ҆́ше бо видѣ́ти с҃т҃ыа̀ а҆гг҃лы съ Бж҃їимь а҆рхїере́ѡмъ, ра҃ꙋ́ющесѧ и́ веселя́ще

[1] в҃ Ц. У. [2] а҆҃пл҃ъ Ц. У. [3] *вст.* Бж҃їи У. [4] ѿ҃вреще Ц. У. [5] веселя́и Ц. У.

ѡ̀ Бо́жіи слове́сѣ. Слыша́вше же лю́дїе и̂ чюдивше́ся, и̂ терпѣ́ти не могоу́ще, поне́же е̂диначе невѝдимоу гла́соу сты́хъ а҃гг҃лъ слыша́щимъ и̂ боѧщимся и̂ трепе́щоущимъ не то́чїю, но и̂ весела́щимся. Вечѐрнѣи пѣ́сни скончáвшися, пойдо́ша во свои̂ до́мъ кожѡ̀, ра́дующеся и̂ славѧще Бг҃а. Ѿтолѣ́ навыкоша не прибѣгáти бж҃їѧ слýжбы, но со всѣ́мъ тща́нїемъ и̂ со стра́хѡмъ бж҃їимъ сбира́тися е̂́ дом҃ъ е̂́го и̂ сътвори́ти лѣ́потною хр҃тїа́нѡ̀ слýжбоу, комýжѡ во своемь[1] чиноу, не то́чїю же, но и̂ сýщимъ сты́мъ въ цр҃кви, и̂ереи̂ же слýжи́тели, болшими подвига́шася на́ стра́хъ и̂ любо́вїю бж҃їею, да со всѣ́мъ оу́момъ и̂ с ра́достїю и̂ с тща́нїе̂ сбира́тися во сты́хъ бж҃їихъ слýжбѣ́ и̂ во оу́стáвны̑хъ временéхъ бж҃їю славословлéнїю.

ѲІ. Ѡ̀[2] кадилѣ́ и̂ ма́слѣ.

И̂ногда́ же паки е̂́шéдшю сты́моу и̂ чюдотво́рцю о҃цю на́шемоу Спиридоноу въ хра́мъ Бо́жіи вечѐрнюю пѣ́снь створити, недоста́ ма́сла в горю́щимъ кади́лѣ во ‖Л. 256 б. сты́хъ бж҃їихъ цр҃кви. И̂ не о҃брѣ́тъ‖шюся ма́слоу прилїа́ти е̂́ кади́ло, ѡ̀ томъ слоужа́щихъ оувѣ́дѣ чюдоно́сець ѡ҃ц҃ь на́шь. И̂ створи́вшоу е̂мꙋ̀ к҃ Бг҃оу мл҃твꙋ̀ ѡ̀ семь, да не оу́гасе́нїемь кади́ла преполы́тся сты́м҃ъ слýжба, и̂же е̂́ мл҃твѣ сты́хъ послꙋ́ша́нїе и̂ во́лю и̂̀ творѧ́, и̂ воспа́вла Бг҃а[3] и̂ славѧ́ща е̂́го, тоу̀ слыша гла́ своего́ раба́, і҃ а҃бїе невидимыа̀ е̂́го̀ силы наполнúся кади́ло ма́сла, не то́чїю же ся напо́лни, но ѡ̀ мно́жества бж҃їѧ бл҃вленїѧ капаше ма́сло и̂̀с кади́ла на́ землю, и̂́коже и̂̀по̀дьѧкомъ сосоу̀ по̀дставлáти по̀ кади́ла и̂ по̀и̂ма́ти и̂сходѧ́щее̂ масло, и̂ на мно́гы дни̂ доволноу бы́ти бл҃вленїю ѡ̀биліа̀, е̂́же преспа́вное чюдо е̂́ви тогда̀ сꙋ́щи е̂́ пра́ведны̑мъ е̂́ цр҃кви, видѣ́вше, всѣ́мь и̂сповѣ́дашá. По скончáнїи же пѣ́мъ вечѐрнимъ бж҃їа слýжбы[4], сходѧ́щее̂ ма́сло ѡ̀ кади́ла оу́стáвися. И̂ скончавъ сты́и̑ вечѐрнюю слýжбоу, ѡ̀пꙋ́сти̑ вс҃ѧ, весела́щася и̂ ра́дующася ѡ̀ тако́мъ и̂ толицѣ́ бж҃їи̑ присѣще́нїи, е̂́же показа̀ ѡ̀ преславнѣ́мь знáменїи, бы́вшимъ ѡ̀ Него́ моли́твы ра́ди сто́го.

Ѡ̀ ше́ствїи е̂́го̀[5]. гі.

Е̂́сть гра́дъ[6], Киринѣ́и̂[7] наричáемыи, и̂же[8] е̂ди́нъ е̂́сть ѡ̀ о҃строва Кипрьскы̑хъ гра́. В то́и̑ же хотá сты́и̑ ѡ҃ц҃ь нашь Спиридонъ потре́бы нѣ́коея̀ ради ѡ̀ своего́ гра́ Тридиньскаго пои́ти, приключи́ся е̂́моу сквозѣ́ Кипрьскїи гра́ проити и̂ сквозѣ́ горꙋ̀, наричáемꙋю Пать пе́рсть, и̂́маше же с собою Трифи́ла, оу́ченика своего́̀, оу́же е̂́моу сꙋ́щю в Калинѣ́истѣ гра́дѣ е̂́п҃пу. Идꙋ́щема же и̂́ма нѣ́кое мѣ́сто, наричáемо Паримнисъ, Трифилъ же е̂́п҃ъ возлюби̑ мѣ́сто то, и̂́мже красно ба́ше, восхотѣ́ тоу̀ всели́тися. И̂ та́ко ‖ желáнїе и̂́мы̑и Трифи́лъ ‖Л. 256 в. е̂́п҃кпъ на ср҃ци своемь, пꙋ́тéмъ и̂дáше, сїа̀ по́мыслы и̂́мы̑и в собѣ́, сѣ́ло же ѡ̀ ни́хъ подвизáемъ, помышлáа сѐ самомоу̀ на по́лѕ быти и̂ цр҃кви своей̀. Разꙋмѣ́въ же оу́бо сты́и̑ ѡ̀ Божїѧ нѣ́коего̀ ѡ̀кровéнїа, и̂́же е̂́п҃ъ Трифилъ помышлáше, и̂ рече е̂́моу: что[9] помышлáеши въ ср҃ци своемъ стажáти сéла и̂ виногра́ды, желаѧ̀ земны̑хъ; И̂ма́ домъ, не рꙋка́ми творе́нъ и̂ пребыва́ющь во́ вѣ́кы, и̂́мамъ на́ небеси мно́га блага́, «и̂́хже[10] о҃чи 1 Кор. II, не видѣ́ста, и̂ на ср҃це чл҃ку не взы́де, и̂́ко оу́гото́ва Бг҃ъ боѧщимся е̂́го̀». Та

[1] емь Ц. У. [2] *проп.* Ц. [3] Бга Ц. У. [4] слꙋ́гы Ц. У. [5] Заглавіе въ Ц. и У. не выдѣлено, а написано въ строку съ окончаніемъ предыдущаго отдѣла. [6] *вст.* в Ц. У. [7] У Симеона Метафраста—Корѵ́нѵ. [8] же Ц. У. [9] Отмѣчено на полѣ: зрй Ц. [10] йже Ц.

помышлѧи, тѣмь оу҃чисѧ, тѣ҃ желаи, та вѣжь, да, в тѣхъ сы, въскорѣ покажешисѧ наслѣдникъ вѣчнымъ, и николиже мимоходѧщимъ и ѧже на земли, но горнѧа помышлаи, горнии ѝщи, ѝдеже Хс̃ ѐсть, wдесноую Бг̃а сѣдѧи на нб̃сѣхъ. Се слышавь ѐп̃пъ Трифилъ w̃ оу҃чителѧ, вощюдисѧ wт дан҃ѣи ѐмоу w̃ Бг̃а блг̃ти и проповѣданїе [1], ѧко всѧ w̃крываѐть Бг̃ъ своѐмоу рабоу, и ѝсповѣданїе, ѝсповѣда же ѐмоу и рече, ѧко си всѧка соу҃, и молѧше сг̃го мт̃вы за нь къ Бг̃оу ѓтворити, да безгрѣшныи Бг̃ъ прощенїе тѣмъ помысломъ дасть ѐмоу, и да оу҃править ѐго, и безблазна ѐго сохранить wт порѹчен҃ѣи ѐгѡ цр̃кви, словеснаго ѐмоу стада сг̃омоу пр̃тлоу, сг̃ѣи цр̃кви. Се слышавъ w̃ Трифилїѧ праведныи, и всѣмь ср̃цемь и с тихостїю молвы wт нѣмъ къ чл҃колюбцю и ѐдиномоу безгрѣшномоу Бг̃оу принесѐ. Оу҃слышана̃ бысть w̃ негѡ, и бысть wт҃ѡлѣ Трифилъ сосоу҃ ѝзбранъ Бг̃оу, и достоинъ бы҃ Бжїи даровъ молитвы ради ѧкоже къ Бг̃оу сг̃го wц҃а нашего Спиридона. ‖Л. 256 г.

ѓ҃. Wжент҃ прелюбодѣавши [2].

Корабленикъ нѣкто вѣаше, w̃ града сг̃го [3] w̃шедъ, и долго бы҃, ѧможе шедъ, ѧко к̃ и д̃ мц҃и, послѣди приде во свои градъ Трифимиискїи, и пришедъ во свои до̃ къ своеи женѣ, wбрѣтъ ю имѹщю въ чревѣ. Видѣв же се [4] злое дѣло чѧкъ во своѐмь домоу, текъ припадѐ къ сг̃омоу, ѝсповѣда ѐмоу прелюбодѣаниѣ своѐѧ ѐмѹ жены, ѝсповѣда ѐмоу все wт неи, се же ѐмѹ глющоу к сг̃омоу, слезы многы [5] и печали и тоуги чѧкъ. Видѣвъ же сты҃ толикѹ ѐмоу печаль и толикы слезы и милосердовавъ ѐго, призвавъ женоу҃ рече к неи: почто се тако створи; Она же не стыдѧщисѧ и въ лик҃ъ [6] ко сг̃омоу wвѣщѧ, глющи: лжеть си на мѧ, wблоги дѣтъ: не во иного мѹжа знаю, сего во точію видѣ w̃ дѣьства. Вопрашающоу҃ сг̃омоу паки чѧка: колико имаши, w̃ своегѡ домоу шедъ; wвѣщѧ же мѹжь ѐѧ: к̃ и д̃ мц҃и сѹть, оч̃е, понева w̃ своегѡ домѹ на страноу w̃йдохъ, вопрашаѐмѣ же женѣ: колико имаши времѧ, имѹщи во чревѣ, гла: колико времѧ ѐ̃, понева зача̃ w̃ негѡ, се же вѣдѣ, ѧко иного моужа лжа не знаю, но се ѐсть всѣмъ во мнѣ ѐже в моѐ̃ чревѣ младенець. Сеи же глющи, не стыдѧщисѧ, лъгаше много, всѧ гражаны мѹтящи и на котороу востабити хотѧщи, ѧкѡ̃ оу҃таити своѧ грѣхы мнѧщи, не стыдѧщисѧ, вопiющи и глющи: иного мѹжа не вѣдѣ, w̃ сего во чревѣ имамъ. Словѹ же ко всѣ̃ носимоу, ѡ̃ времени wшествїѧ мѹжю оу҃вѣдѣноу бывшю, и мц҃ь рожѐнїѧ всѣмъ оу҃вѣдѣвшѝ, ‖ како ‖Л. 257 а.
Л. 256 г. ли
бо можаше младенець к̃ и д̃ мц҃и створити в матернѣ чревѣ, обаче и семоу обличеноу сѹщю. Wплазивлѧ wна жена, много лжею мѹтящи всѧ гражаны, тоа же мѹжь, прекротокъ сы҃ и молчаливъ, молѧше сг̃го, гла: молю тѧ, чт̃ный оч̃е, не хощю, да си оу҃мрѐ грѣхѡ̀ своегѡ ради, но паче молю w̃ нем wблоучитисѧ. Не потерплю ѓ моѐмъ домѹ видѣти свою женѹ прелюбодѣавшю, w̃ иного мѹжа чадо имѹща, но да идѐ, ѧможе хощеть. Се слышавъ иже Бжїею правдою просвѣщеныи wц҃ь нашь, похвали мѹжа, и молѧше во своеи кротости и wвѣщанїи семь и бе смрти wблоучитисѧ w̃ окаанныѧ жены. И глаше

[1] *д. б.* провѣданїѧ. [2] Здѣсь и далѣе отдѣлы Житія не отмѣчаются счетомъ въ Ц. и У. [3] дописано на поляхъ Ц. [4] *проп.* У. [5] *д. б.* пропущено: пролїѧ w̃. [6] в лице У. Въ Ц. ошибочно велик҃ъ, что поправлено на поляхъ в лїце.

и се чюдоно́сець ѿтець на́шь и Бжїи чл҃къ Спиридо́нъ, кажа мѫжа преѡбидимаго ѿ своеѧ жены, ꙗко добрѣ помы́сли и гла, чадо, не хотѣ сеѧ ѡканныа смерти преда́ти, не бо ѿ сего полза быва́етъ, тѣмь оу҃ча твою доброту на дѣло сїе привести, да не оу҃мреть ѡкаа́ннаѧ си зло́ю смертїю, ѧще и зако́нъ вели́ тацѣ тако[1] мѫчити. Ты оу҃бо, чадо, до́брѣ помы́сли бес проліа́нїѧ крови ѿлѫчи́тисѧ ѿ неѧ. Жена҃, си слыша́вши ѿ сто́го, не стыда́ѧщисѧ, вопіющи и глющи, и лжѫщи: ѧ҆зъ и́ного мѫжа не вижѹ, се́ е́сть ѻ҃ц҃ь младе́нцю, и́же во чревѣ моемъ. Ѿ сего҃ и́мамъ во́ чревѣ, но е́лма бѣше ѿше́лъ на страноу҃, того ра́ди пребы́ дѣтѧ во чревѣ моемъ, да е́гда при́де ѻ҃ц҃ь, тогда́ и роди́сѧ и ѿ моего҃ чре́ва и҆зыдѣ́. Терпа́ же до́лго прекро́ткыи ѻ҃ц҃ь нашь, ѧ҆пл҃ьска да́ра и҆спо́льсѧ, воспрети́въ ѡплазивѣи женѣ, рече: е́лма҆ та́ко не стыда́ѧщисѧ пребыва́еши, лжю́щи, и
‖Л. 257 б. тако ѡбличе‖ныи и҆стины и҆сповѣ́дати, но лжющи хощеши покры́ти свои грѣхъ, а҆ не па́че покаа́нїемь и и҆сповѣданїе҃м, того ради не и҆маши сноси́ти, е҆го҃ злѣ во чревѣ и҆маши, ни и҆зити и҆мать ѿ твоего҃ чре́ва, да помолчиши ѿ о҆плазы́выхъ твои҃ слове́съ. Сло́во же пра́веднаго о҆ц҃а на́шего дѣло бы҃: ѡвратѝша бо сѧ на жену болѣ́зни пре́же времени́ и рожени́ѧ, и младе́нцю никакоже[2] и҆зидѫщю ѿ оу҃тро́бы е҆ѧ, и болѣ́зньми оу҃мира́ющи, и не хотѧ́щи, ѡкаа́ннаѧ, грѣха́ своего҃ и҆сповѣ́дати и пока́ѧвшисѧ спасти, тѣмь и оу҃мре во грѣсѣ́ своемь. Слыша́въ же сты́и ѡканныѧ ѡноѧ воскорѣ сѫщюю сме́рть, и ꙗко слово е҆го҃ дѣ́ло бы́сть, вжа́лися вели́мь, гла: ѿселѣ не и҆ма҃ о҆сѫди́ти ни е҆ди́ного чл҃ка, поне́же слово мое҃ бы҃ ме́чь ѡбоюдоѡстръ, и женѫ оу҃мори́. Семѹ же ѿвѣ́тоу праведномѹ сто́у во ѡноѧ оу҃ноши влѣзшоу и ѣ҆бы́вшюсѧ, вси, и́же тогда сѫщеи тоу, сто́го ѻ҃ц҃а на́шего ѿвѣтъ слыша́вше, со страхомъ вели́кымъ сдержими бы́ша, и ѿтолѣ никто́же дерзна́ше ко сто́мѹ приближитисѧ, но всѣ, съ сѫмнѣнїемь и со страхомъ зра́ще, с трепетомъ приходяще и покланя́ющесѧ, славяхоу Бг҃а, давшаго такоу́ вла́сть сто́мѹ е҆го слоу҃сѣ, по писа́нїихъ во сты́хъ а҆пл҃ьскыхъ дѣа҃нїихъ о҆ Ѳанаи́и и Сапфи́рѣ: «бысть во, рече сты́и Дх҃ъ, страхъ слы- Дѣян. V, 5, 13.
ша́щи҃мъ сѝ», «ѿ про́чихъ же никтоже смѣ́ше прилѣпитисѧ» сты́хъ а҆пл҃ѣхъ, бы́ша ра́ди ѿ ни́хъ къ мѫжю и к женѣ пресла́вное чюдо, «и возвеличахѹ людїе». Та́ко же рече́сѧ ѡ семъ сто́мь вгоносци ѻ҃ц҃и на́шемь Спиридо́нѣ.

Ѻ женѣ и҆менемъ Софронїи. ѐі.

Жена҃ и҆менемъ Софро́нїа, хлюбица, живѧше ѣ҆ Костантинии митр҃ѡ‖полїи, ‖Л. 257 в.
и҆мѫщи мѫжа, слѫжа́ща[3] коумиромъ, и҆менемъ Ѡлоу҃мпъ, во многы бы҃ вѣ́рѹ, не бо е҆ди́ного то́ю, но и мно́гы и҆сповѣ́даше бо́гы, Та оу҃бо жена҃ зна́ема бѣ́ше сто́моу ѻ҃ц҃оу на́шемѹ Спиридо́ноу, ю҆же люба просвѣще́нный ѻ҃ц҃ь, прихожа́ше к до́мь е҆ѧ. Мѫжь же е҆ѧ, а҆ще та́къ вѣ́ше, николи́же возбранѧше своеи҃ женѣ, хр҃толюбици сѫщи, ю҆же ко сто́моу чт҃ь же и гощенїе, но и па́че ра́довашесѧ сто́го пришествїю. Во е҆ди́н же ѿ дн҃ии́ при́де пра́ведныи ѣ҆ домъ е҆ѧ, створи же тоу҃ вечерю хр҃толюбица та, вѣ́ше же сни тоу҃ слѫжи́ѧ кѹмиро҃, вечеряѧ со сты́мъ. Вечеря́ющем же и҆мь, сты́и возрати́сѧ въспать, рече нѣкоемоу ѿ своихъ е҆мѹ, слыша́щи҃мъ всѣмъ: о҆трокъ о҆нъ, пасѧ ѡвца҃ въ Тримифимьстѣмь гра́дѣ, погѹби всѧ на селѣ, оу҃сну́въ тѫжко, воспрянѹвь же и

[1] тако́мъ Ц. [2] *вст.* и Ц. У. [3] слѫжащи Ц. У.

йскáвъ, ѡбрѣ́те всѧ до концà, ни оу҃бы́вша ни є҆ди́ного. Преже, да҃ йхъ не ѡбрѣ́те, послà оу҃ноту нѣкоего повѣ́дати на҃ сихъ, по ѡ҃поущéнїи же оу҃ноты ѡбрѣ́те ѧ, ꙗ҆ко҃ и҆ рѣ́хъ, во є҆ди́ном пещéрѣ. И҆ ѡбрати́всѧ, рéче къ хо҃лю́бици ѡно҃й женѣ́ и҆ к҃ моу́жю є҆ѧ̀: се ѡ҃тро́къ посла́ный повѣ́даѣ́тъ ми и҆ стои҃ внѣ́ вра́тъ домꙋ̀ ва́шего. И҆ пакы рече ко своемоу ѡ҃троко́у: сни́ди скоро и҆ рци посла́номꙋ̀ томоу҃ ѡ҃ и҆згꙋ́бившаго ѡ҃вцà, ꙗ҆ко ѡбрѣ́те всѧ ѡ҃вцà и҆зги́бшаѧ. Но[1] повѣ́дѣте бра́тїи посла́номꙋ̀ томоу҃, да дадя́ть є҆моу҃ мьздꙋ̀ за трои҃, ꙗ҆ко҃ ѡбы́чаи ми[2] є҆сть дава́ти, є҆гдà потрéба бываѣ́ посла́ти кого҃ камо на дѣ́ло. Слы́шав же слꙋ́во сто҃го є҆ди́нъ ѡ҃ пре҃сто́ящихъ и҆ слꙋжа́щихъ, оу҃жасьсѧ ѡ҃ словесѣ́хъ сто҃го, ба́ше бо хр҃тїа́нъ, сошедъ ‖ съ тща́нїемъ, ѡбрѣ́те оу҃ вра́тъ до́мꙋ дѣ́лателѧ стоя́ща, и҆ праша́ йхъ: что҃ хо҃щете; И҆ слы́ша ѡ҃ нихъ, ꙗ҆ко҃ рече сты́и пре́же, да́же не придо́ша, ваше҃ же, йсповѣ́да все женѣ́ же христолю́бици и҆ мꙋ́жю є҆ѧ̀. Си слы́шавъ ѡ҃нъ кꙋмирослꙋжи́тель, глю́щю семоу҃, бы҃ бе́з҃ гласа, оу҃жа́сьсѧ, и҆ ꙗ҆ко къ Бо҃гоу҃ зря́ше правѣ́наго по писа́номꙋ во сты́хъ а҃пльскы҃ Дѣ́ꙗнїихъ[3], ꙗ҆ко[4] Па́влꙋ и҆ Варна́вѣ пришѣ́шима в Ликаѳо́нїю и҆ створшема зна́менїе исцѣлє́нїа, жрець Дїе́въ, оу҃ньца и҆ ѡ҃вцà принесъ ко врато́мъ а҃пло́ма, с наро́до҃ хотя́хꙋ жрети. Та́ко и҆ се преслáвьное чю́до видѣ́въ и҆ мнѣ́въ сꙋ́ща Бо҃га, хотя́ше жрети. Ѡ҃на́ же хо҃лю́бица женà и҆ страннолю́бица, го́дъ ѡбрѣ́тши, оу҃ча́ше моу́жа своего҃, глю́щи, не се є҆сть Бъ̀, но ра́бъ є҆сть Бо҃га Вы́шняго, сътво́ршаго не́бо и҆ зе́млю, йже и҆ живы́й в нѣ́, всѧ є҆моу҃ ѡ҃крыва́ѣтъ. Си же глю́щи хо҃лю́бици женѣ́ и҆ съ йнѣ́мъ нѣ́кымь, па́че же сто҃моу҃ о҃цу на́шемꙋ много ѡ҃гласи́вшꙋ мꙋ́жа, оу҃вѣщáсѧ ѣ́зѧти знáменїе Хв҃о, Г҃а на́шего Ї҃с Х҃а, ꙗ҆ко быти радости вели́цѣ на мѣ́стѣ томъ пришéствїа ради Хв҃а.

О҃ жáтвѣ. 51.

Вели́кїи Бж҃їи мꙋ́жь а҃пльскыми оу҃краси́всѧ са́мъ, и҆ тѣ́мь Бо҃мъ чт҃нъ ꙗ҆вивсѧ, и҆ ꙗ҆же сто҃носи́во є҆го҃ ср҃це лꙋча всѣ́мъ просвѣти́ тѣ́мь свѣ́томъ, до́брымь дѣ́ло҃ просвѣщáѧсѧ, и҆ весь дх҃овенъ бы́въ, и҆ да́лнꙗѧ, ꙗ҆ки бли́зъ є҆моу҃ сꙋ́ща, видѣ́ти досто́инъ бывъ, оу҃вѣдѣ́ мно҃жества ра́ди Сто҃го Дх҃а въ ср҃ци своемь просвѣще́нїе, своего҃ сконча́нїа вре́мѧ, не то́чїю же се, но ꙗ҆же и҆ пото́мь вꙋ́дꙋщаѧ, честнымъ ср҃цемь сего҃ видѧ̀, и҆ сѝ приближа́ющимсѧ дрꙋго́мꙋ к немꙋ҆ ‖ и҆ вѣ́рникомъ сꙋ́щимъ, с радостїю проповѣ́да. Преже бо малымъ нѣ́кымь времене́мъ своего҃ сконча́нїѧ, жáтвѣ сꙋ́щи, и҆ сошéдъ на село своѐ, дѣ́ло хотѧ̀ ви́дѣти, сꙋ́щимъ, с ни́мъ йнѣ́мь нѣ́кымь зна́емымъ и҆ вѣ́рнымъ мꙋ́же҃. Внегдá же пра́ведный и҆ своима рꙋка́ма жнѧ́ше, внезáпы с небесѐ ка́пла дождьны, тонки ѕѣ́ло и҆ росны, на того҃ є҆ди́ного главꙋ̀ схожахоу҃. И҆ йм же своéю десни́цею за главꙋ̀ свою҃, показаше с нимъ дрꙋгомъ є҆го҃, и҆ кажà вопраша́ше ѡ҃ ни́хъ повѣ́дати, чю́до видѧ́ть на главѣ́ є҆го҃. Они́ же, ꙗ҆ко в чю́дѣ бы́вше и҆ во оу҃жасѣ́, глáхоу власы видѣ́ти бѣ́лы и҆ рꙋ́сы и҆ черны[5]. Сты́й, дх҃овныѧ ра́дости йсполнь бы́въ, и҆ весели́ꙗ Бж҃їа йспо́лнивъ ср҃ца, глáше: да вѣ́сте вы, дрꙋ́зи мои присни́и и҆ дх҃овнаа бра́тїа, ꙗ҆ко по моéмъ ѡ҃шествїи ѡ҃ тѣ́ла многыà славы Гъ̀ вѣ́нчати и҆ма́ мою҃ па́мять, и҆ Того҃ повелѣ́нїемъ вѣ́сь возрастъ чл҃чьскъ, ста́рымъ и҆ сре́днимъ и҆ оу҃нымъ,

‖Л. 257 г. ‖Л. 258 а.

[1] не Ц. У. [2] ѝми Ц. У. [3] Дѣянія, гл. XIV, 11—13. [4] *вст.* по Ц. У. [5] власы ..... черны дописано на поляхъ въ Ц.

моегѡ скончáнїѧ дньь створи́ти на́ гро́вѣ, йдéже хотя́ть тѣло мое положи́ти. Áз же, взимáя чл҃колю́бца Бг҃а й влкы, подáмь тѣмъ, ѩ҃же ѣ́зáхъ, даровáнїѧ. Се же свои́ми словесы прилагáше, йстиненъ й смиренъ оу҃мо҃, глѧ: брáтїе, áзъ éсмь, ѩ҃коже видѣ́сте й вѣ́сте, но ѡ҃ Бг҃а тако́го, й даю́щаго богáство Бг҃а, й взимáя оу҃повáнїе, йспрошю всѣ́ мл҃ть Бжїю подáти, да повѣ́дять є҃гѡ є҃дино́го Бг҃а й Ѻ҃ца й є҃диночáдаго Сн҃а є҃гѡ Гс҃а нáшего Їс҃ Хс҃а, й Ст҃ы́й и Животворя́щїи є҃го Дх҃а, Тр҃цю несотворе́ноу й є҃диносу́щноу, нераздѣлáе́моу й несливáе́моу. Си́ же ст҃о́моу ре́кшю к сущимъ тогдá с ни́мъ дрзгóмъ є҃гѡ
||Л. 258 б. безъ || сумнѣ́нїа й со оу҃повáнїемъ й с радостїю Ст҃го Дх҃а, вся прежáсь, ѩко вздоу́шлѧ проречѣ́ пре́же. Они́ же, ѡ҃ него речéнлѧ слышáвше й вѣ́ровавше, восла́виша Бг҃а, славя́ща є҃гѡ, чюдя́щасѧ й оу҃жасáю́щесѧ ѡ҃ толи́цѣ рáди чистоты́ є҃гѡ й є҃же къ Бг҃ꙋ оу҃повáнїе. Мол҃ше же всѧ лю҃ Бжїи слꙋгá йже стáрѣиши добродѣ́тѣнїе съдержáщи въ собѣ́ твори́ти—къ Бг҃ꙋ й къ бли́жнемꙋ чт҃ꙋ любовь, помина́я й предáя и҃мъ Гс҃не
Мо. XX, 40. сло́во, глю́щее: «ѡ҃ двою сею заповѣ́дїю вѧсь пр҃рци й зако́нъ». Си творя́, ст҃ы́й оу҃чаше й своимъ показанїемъ вся твори́ти Бжїа заповѣди подвиза́ше, людїе же й оу҃ченици є҃го, се слышáвше, й тщáхꙋсѧ кожо́ проти́ву си́лѣ досто́инни тако́мꙋ оу҃чéнїю показáтисѧ. Ѡ҃ си́х же ѡ҃свитáлъ, Спиридо́нъ бы҃, ѩко йсперва сло́во речéсѧ, ѩко «дре́во сажéноѥ прї исходящи҃ водныхъ, пло҃ свои дáсть во вре́ма своѥ», рекꙋще во всѣ́ вре́ма жи́зни своеѧ́, тѣ́м «й ли́стъ є҃го не оу҃падѣ́, но все, є҃ли́ко твори́ше, ѡ҃ Бг҃а поспѣ́шесѧ є҃мꙋ»[1]. Тѣ́мь й чл҃чьскоѥ житїе ѡ҃ста́вивъ, й къ Бг҃ꙋ йшедъ, й со а҃гг҃льскыми ли́кы съхожáлсѧ, й въ Бжїи рáзумѣ весели́сѧ, й бо́лшими мо́литсѧ ѻ҃ всѣ́хъ на҃, вѣ́рою приходя́щи҃ к немꙋ, й є҃же на бл҃го проще́нїе Бг҃омь дал҃, й всѣ́мъ привѣга́ю́щи҃ к немꙋ, спсены́и҃ даровани҃и҃ проси́щи҃, ѡ҃вѣ́тованїа своѧ́ скончевал҃, прихода́, даѣ́. Йже въ книга́ псало́скихъ ѻ҃брѣто҃, ѩ҃же кни́ги, глю́ть, ст҃ы́мъ ѻ҃цмь на́шимъ Трифи́ло҃, оу҃ченико́мъ є҃гѡ, спи́саны соуть, бы́вшю є҃пп҃ꙋ Калиникїискоу гра́дꙋ ст҃ѣи Бжїи цр҃кви, а҃з же не мню прежеречéномꙋ ст҃мꙋ ѻ҃цю на́шемꙋ Трифи́лꙋ бы́ти семꙋ списа́нїю, но нѣ́комꙋ и҃но́мꙋ, малꙋ хы́трость творе́нїе мню є҃сть, || є҃же списа́нїе йли прй
||Л. 258 в. живѣ́, йли по см҃рти ѡ҃ мно́гы сѣ́ло любвѣ́ ко ст҃о́мꙋ Трифи́лоу є҃пп҃ꙋ створи́выи се списа́нїе, ѩ҃ко оу҃ него бы́въ й то списавъ. Сé же а҃ще ѡ҃бря́щеть кто вѣ житїи чт҃наго ѻ҃ца Спиридо́на спїсанїа на́мь вы́ше, оу҃мнѣ́ й прилѣ́жнѣ почита́я си́мь кни́гамь главѝзнѣ, ѩ҃же а҃з ѡ҃ мала разшѝривъ, спи́славъ, в се́мь, є҃же мню, преложено сло́во, є҃даже й Трифи́лъ ба́ше и҃менемь, є҃же се списа́въ, й се же ре́но бы҃ ѡ҃ кни́га҃, є҃же на́мъ бы҃, бо́ и҃ма ст҃го Трифи́ла списа́но є҃, й ѩ҃же[2] а҃з ѡ҃ нѣ́кыи҃ повѣ́давшихъ ми навыко҃. Приложи́ к семꙋ моемꙋ списа́нїю съ Сократо҃ схоластикомъ повѣ́сть на оу҃спѣ́хъ слышащимъ. Сократъ бо схола́стикъ цр҃ковноую списа́ повѣ́сть, воспомина́ й ѡ҃ ст҃ѣмь ѻ҃ци на́ше҃, глѧ:

Ѻ҃ Спири́нѣ Кипрьстѣ є҃пп҃ѣ[3].

Ѻ҃ Спиридо́нѣ же что потре́бѣ глати; Толи́ко бо пастꙋхà сего҃ ба́ше

---

[1] Парафраза священнаго текста: «И бꙋдетъ, ѩкѡ дре́во насажде́ное при исхо́дищихъ вwдъ, е́же плодъ свой дастъ во вре́ма свое: и листъ егѡ̀ не ѿпадéтъ, и всѧ є҃лйка а҃ще твори́тъ, успѣетъ.» Псал. I, 3. [2] є҃ѩ҃ У. [3] На греч. см. въ Церковной исторіи Сократа Схоластика, кн. I, гл. 12. Migne, Patrologiae cursus, s. g., t. LXVII, c. 104.

прⷭ̑повѣ́[1], ꙗ̀ко достои́нъ ѥ̂моу̀ и̂ чⷭ̑ко́мъ пастⷭ̑хоу быти. И́же во ѥ̂ди́номъ ѿ Кⷭ̑̀прьскихъ гра́̂, и́менемь Тримифїи́[2], ѥ̂пⷭ̑пъ бы́въ, не вели́чїемь же мно́гы̑, бли́зъ ѥ̂пⷭ̑пьꙗ сы́[3], паса́ше ѡ̂вца̀. Мно́гаꙗ же ѡ̂ не́мь гла́маꙗ, ѥ̂ди́ноже и̂ли дв҃ѣ ѿ ни́хъ да воспомяно́ю. И́ногда̀ полоу̑нощи та́тїе, во ѡ̂гра́доу ѡ̂в҃чюю тамѝ прише́ше, помѧ́ти ѡ̂вѣ́ць хотя́хоу. Бѣ́, и́же паса̀ пастоуха̀, и̂ о҃вца паса́ше. Татїе же невѝдимою си́лою сва́зани бы́ша. О҃у̑трення́а же ба́ше, и̂ приде къ ста́доу, да, ꙗ̀ко ѡ̂врѣ́тѣ а̀, ѡ̂паки рⷭ̑ки держа́ща, разⷭ̑мѣ́ бы́вшеѥ̀ и̂, помоли́всѧ, ѡ̂рⷭ̑ѣ́шꙋ та́ти. Мно́го же наоу̑чи́въ и̂ наказа́въ пра́ведными трⷭ̑ды т҃ща́тисѧ притажа́тї а̀, ничто́же ѿ непра́ведныхъ[4] взима́ти. О҃н же и́мъ да́въ[5], ‖Л. 258 г. ѡ̂пⷭ̑сти а̀ здра́вы, ‖ ра̑ꙋ̑ꙗ́сѧ, и̂ речѐ и́мъ: да не безⷭ̑мà бдѣ́нїе ваше бⷭ̑дет҃ь. Ѥ̂ди́но же се ѿ чюдѐсъ прⷭ̑бнаго Спиридо́на, дрⷭ̑гоѥ̑, сего́ не хⷭ̑же, и̂сповѣ́да. Бѣ́ѧше же ѥ̂мⷭ̑ дщи дв҃ою, и́менемь И̂рѝнїи. Т҃о̀ зна́емъ нѣ́кто многоцѣ́нно мони́сто прода́сть[6], ѡ̂на же, тⷭ̑верди храни́ти хотя́щи прода́ное ѥ̂и̂, и̂ в҃ земли скры. Пото́мъ вма́лѣ скончà житїе. Прⷭ̑и́де же по времени продавы́и ѥ̂и̂, и̂ не ѡ̂врѣ́тъ же дв҃ца, ѩ̀тъ о҃ц҃а, ѡ̂вогда̀ вликїи́[7], ѡ̂вогда же и̂ моля́ше. Напа́сть же свою̑ твора́ше ста́рець прода́на҃ ра́ди мони́ста, пришѐ же на́ гробъ дщери, моля́ше Бг҃а пре́же временѝ показа́ти ѥ̂моу̀ ѡ̂в҃ѣща́ное воста́нїе, и̂ наде́жа не погрⷭ̑ѣ́ши: живà[8] бо пои́стинѣ дв҃ца показа́сѧ о҃ц҃ю, и̂ мⷭ̑сто показà, и̂де́же бѧше мони́сто скровено, и̂ па́ки почи́, Таци мⷭ̑жи во времена̀ цр҃а Костантина по цр҃квамъ ц҃ветⷭ̑хⷭ̑. И̂з же се слⷭ̑хомъ ѿ многыхъ кипрьскы́ прⷭ̑ѩхъ, и̂ сложенїе нѣ́коего Рⷭ̑фина презвитера ѡ̂врѣ́тохъ, ри́мьскимь ꙗ̂зы́комъ списа́хъ[9], и̂з ни́хже сїа̀ собра́хъ.

Сїа̀[10] же Сокра́тъ. И̂́же а̂зъ, ꙗ̀коже вы́ше речено бы́, ѿ нѣ́кихъ же дре́вних҃ъ и̂стины́ мⷭ̑жь навыко́хъ, сповѣ́давшимъ ми, и̂ приложи́ к мⷭ̑е́моу̀ списа́нїю на оу̑спѣ́хъ слыша́щимъ.

О̂ падшѝ коу̑мирѣ́ во А̂лексан҃дрїи к Фа́роу прише́ствиемъ.

Чернори́зець нѣ́кто чⷭ̑тнаго манастыра̀ нарица́ѥмый Сⷭ̑мⷭ̑вѣ́зи, ꙗ̀ко к и̂ стадїи ѿ Крсо́ньска гра́да и́менемь и̂ ѿ братⷭ̑чадъ же бы́въ Іѡа́нноу и̂ во блаже́ннѣи памати бы́въ Ѳеѡ̑до́сїю Ки́прьскїа ѡ̂бласти, ѥ̂гѡ́же гл҃ю презви́тера сⷭ̑ща, ѡ̂вѐргъсѧ житїа, постриже́сѧ в҃ манастыри въ прⷭ̑ѣ́реченѣ чⷭ̑тнѣ Сⷭ̑мⷭ̑вⷭ̑лонъ, и̂деже и̂ а̂зъ ‖ са́мь ѡ̂стри- ‖Л. 259 а.
гѡ́сѧ, сповѣ́да ми, гл҃а, ꙗ̀ко преже о҃стриже́нїа мⷭ̑твы ра́ди ко сⷭ̑тыма мⷭ̑ченикома Кⷭ̑̀ра Іѡа́нна и̂дохъ во А̂лексан҃рїю во врема, ѥ̂гда̀ влⷭ̑зоша Пе́рси во Ѥгⷭ̑петъ, ѥ̂диначе соу̑щѝ и́мъ на страна҃ Никїи́скахъ и̂ Вавило́ньска҃[11] ѡ̂ Ѥгⷭ̑пте. И̂ скончáвшю ми мⷭ̑твоу, и̂ готовлⷭ̑мисѧ и̂зи́ти и̂з̀ града А̂леⷭ̑ан҃рьскаго паче мⷭ̑тежа ра́ди и̂ плища перьска҃ прихода, градⷭ̑щю ми по гости́нцю, к Новомⷭ̑ гра́дⷭ̑ градыи̑, ѡ̀врѣ́тѣ҃ тоу̑ сѣдя́ща моу́жа нѣ́коѥго киперьска, нарица́ема Стефа́на, дⷭ̑а́кона сⷭ̑ща сⷭ̑тѣи Бж҃їи цр҃кви, и̂же по временехъ послѣ́же и̂ презви́теръ досто́йнъ поста́вленъ бы́ ѿ своѥ̑ ѥ̂пⷭ̑па, бл҃женаго Дионисїа, первомⷭ̑ настóлникоу бы́вшю в Кириньи́стѣмь гра́дѣ сⷭ̑тыа҃ Бж҃їа цр҃кве. Той Стефа́нъ тогда̀, ꙗ̀коже речено бы́, ѥ̂ди-

---

[1] ὁσιότης. [2] ὀνόματι Τριμιθοῦντος. [3] ἐχόμενος τῆς ἐπισκοπῆς. [4] праведныхъ Ц. У. ἐξ ἀδικίας. [5] χριόν τε αὐτοῖς χαρισάμενος. [6] παρέθετο—custodiendum tradiderat. [7] ἐγκαλῶν. [8] живаго Ц. У. [9] д. б. списано. Ῥωμαϊχῇ λέξει συγγεγραμμένῳ. [10] Сїи Ц. У. [11] Вавилóньска Ц. У.

нáче сы дьⷭконъ, дрⷭгъ мⷪ сⷭлó прúсный бáше. Ёгоже и цѣловáвъ, и нѣкыя бесѣды к немоу̀ створúвшю ми, рѣхъ къ немⷭ: поúстинѣ, гⷭи Стефáне, дóлженъ ёсмь пещúсѧ собою и спасти дш҃а нáша: дóндеже врéмѧ ёсть, ѝзидемь ѝз грáда сегó, да никáкоже мⷭтéжь боудеть, и тáти вⷭдемь сде. Сѣдáше же со ѝнѣ нѣкымъ, ѝмáше же в рⷭкоу книгы нѣкыѧ, ѓ ниⷯже книг҃ Наоу́ма пр҃рка ѝскáше сⷭщи с нúмь, оувѣдѣти хотѧ̀ ѿ пр҃рческыхъ книгъ, влѣзоша ли во Ѧлексáнрїю Пéрси. Бáше же ѿ книгъ тѣхъ во ёдинѣхъ ѝмⷭщи о[1] стⷭмь óц҃и нáшемь Спиридóнѣ. Ѧзъ же востáвь ёго, гл҃ѧ: востáни, гⷭи Стефáне, пóидевѣ попецѣвѣѧ дш҃ама своúма. Востáвшю же ёмоу̀, ѝдⷭщима нáма к Фáроу, ѓ кораблю своёмоу, Стефáна дїáкона, рѣхъ ѓ немоу̀: кáко стⷭыи Спиридóнъ, кипрянинъ сый, в сúи гр҃а прїúде; Онú же речéми: ѡбрѣтóхъ ѓ
Л. 259 б. книгáхъ сѝ пúсано, ꙗко во времена̀ ёстьства своёго, патрїáрхъ сегó грáда всѧ призвà, сⷭщаà под нимь, стыхъ ёп҃пъ, да ѡбщею мⷭтвою Бг҃а помолять, ꙗ҆же[2] соúть на мⷭстехъ тѣхъ кⷭмири, волшéствомъ и злохⷭдожéствомъ стопѧщи, разорúти. Бѣ же до временъ тѣхъ кⷭмирѡ̀ слⷭжà градъ Ѧлексáндрьскыи. Собрáвшежесѧ вси стїи ёп҃пи и ѡхожáⷭ мⷭста ёллинькаѧ со блжéнымъ патрїáрхомъ, кóѥ̀ мⷭтвⷭ творѧ̀ къ Бг҃оу ѡ потребленїи[3] кⷭмиръ. Молѧщимь комоужѐ ѝхъ ѡ спадéнїи кⷭмиръ, чл҃колю́бець Гⷭ послⷭшаше: молѧщюсѧ ёп҃поу, и повелѣнїѥ̀ ёгó спадахоу кⷭмири. Пáче мнóгїѧ кⷭмиромъ спⷭдшимсѧ, пришéшю ѓ кⷭмироу ёдúномⷭ, повелѣвшю патрїáрхоу ёдúномоу ѿ ёп҃пъ помолúтисѧ, да ёгó свéржеть молúтвою, послⷭшавъ и помолúвсѧ ёп҃пъ, стром нѣкоёго рáди не спадéсѧ кⷭмиръ. Тáже дрⷭгомоу ёп҃поу повелѣ патрїáрхъ помолúтисѧ ѡ тóмъ. Ономⷭ же помолúвшюсѧ, пáки тóже стром рáди не спадéсѧ кⷭмиръ. Не крⷯнⷭвшюсѧ кⷭмирⷭ, пáки повелѣ ѝномоу тóже створúти и помолúтисѧ. И всѣмь послⷭшанїе патрїáрхово скончáвшимъ, и коумирⷭ томоу̀ не спⷭдшюсѧ, мнóго моленъ бывъ патрїáрхъ ѡ всѣхъ помолúтисѧ, тѡ̀ не восхотѣ смирéнымъ оумóмъ того̀ створúти, ѡбаче ѡ всѣхъ ёп҃пъ моленъ бывъ, принⷭдивсѧ, помолѝ. Помолúвшюжесѧ ёмоу̀, ёдинáче тщїи онъ и сⷭѣтныи кⷭмиръ Бж҃їимь стоѧше попⷭщéнїемъ. Бг҃оу же своúхъ ѳрхїéрѣѝ не непослⷭшаю́щоу, ѝли не чтⷭщю ѝхъ, да не вⷭдеть того̀: ѧ҆ще бо се бы было, и прї инѣхъ не послⷭшалъ бы[4] молѧщихсѧ, но стром нѣкоёго рáди, на пóлзоу строѝ вѣ сѣ ствоⷬрúти. Гⷭ бо нáшь, Л. 259 в.
ёгдà хотѧ́ше преóбразúтисѧ, не всѧ стыá ѧ҆пⷭлы пожѧ̀ съ собою на горⷭ Фаворьскоую̀, но ѧ҆ще ѝскоусивъ, Петра, Ѝáкова, Ѝѡ́анна точїю. Паки, во врéмѧ стр҃тїи, помолúтисѧ хотѧ̀, не всѧ̀ пожѧ̀ съ собою̀, нѡ̀ прѣ҆реченыà, Петрà, Ѝáкова, Ѝѡ́анна, ни прочѝ в нéчесть полагáѧ̀, ѝли в печáль полагáѧ̀,—ѡ҆ствⷭпа да ѡ҆стоупúть ѡ своёгѡ ср҃ца хр҃тїáньскаго сúи пóмыслъ!—на оу҆спѣ́ Себѣ створѝ. Ѝ ѓ печáли же мнѡ́сѣ и в тоусѣ сⷭщимъ ёп҃помъ и патрїáрхоу ѡ сéмь, и нóщи бывъши, и патрїáрхⷭ вдáщю и к Бг҃ⷭ молáщюсѧ, Бж҃їа нѣкаѧ ѧ҆ггⷭльскаѧ сúла, ꙗ҆вúвшисѧ ёмⷭ, гл҃а[5] не жáли сѝ, ꙗко не падѐ кⷭмиръ ѡнъ: Бг҃ъ бо хо҃щеть Спиридона ёп҃па Тримифúньска Кипрьскаго ѡстрова привестѝ сѣмо, да того мⷭтвы рáди кⷭмиръ спадесѧ. Не ѡ҆лагаѧ̀ оубо, того̀ призовѝ, приходящю оубо ѡномоу и къ Бг҃ⷭ молáщюсѧ, коумирⷭ оузриши спадéнїе. Помы́слив же по тóмⷭ ꙗ҆вленїи патрїáрхъ[6], ѧ҆вїе тоу̀ книгы молитвеныà написáвъ ко стомоу̀ ѳц҃оу

[1] бо Ц. У. [2] ꙗкоже Ц. У. [3] и потребленїе Ц. У. [4] бы Ц. У. [5] ѧ҆ггла У.
[6] *вст.* патрїáрхъ Ц.

нáшемꙋ Спиридóнꙋ, написáвъ в нúхъ сію рeчь: минꙋ Иакидóнію, помозѝ нáмь. Иакидóнію бо Алексáндрьскаго грáда нарицáeтъ. Сты́й же ѡ҃ц҃ь Спиридóнъ, патрїáрховы молúтвеныа книгы прїúмъ, не помéдливь никáкоже, патрїáрхово послꙋшáнїе скончавъ, и влeзъ в корáбль ѡ҃ Кúпра до Алеѯáндрїа. Приста́вшю кораблю́ к Новомꙋ грáдоу,— мeсто же знамени́то блúзъ морѧ Алексáндрїиска є҃сть,—сшедшꙋ же стóмоу кораблю́ и во оу҃мѣ си помолúвшꙋсѧ, и ѩкоже стꙋпи на́ зeмлю, о҃нъ йже ѡ҃ вeсескъ лꙋкáвьствїи кꙋмúръ стоя́ѝ, ‖

‖Л. 259 г. внезáпы Бж҃їею сúлою, праведнаго рáди мл҃твы, со ѡ҃держимымъ є҃гѡ нечúстымъ мeстомъ спадéсѧ. Оу҃вeдeвшѣ нѣцїи ѡ҃ клирикъ и ѡ҃блаши кꙋмирово спадéнїе, текꙋщи, рa҃ꙋющисѧ, придóша к патрїáрхоу, коумирово спадéнїе повѣдающе є҃моу҃. Патрїáрхъ же слы́шавъ, гл҃а и҃мъ: да оу҃вѣсте оу҃бо, ѩкo гс҃ мои́ Спиридѡ́, прeстꙋ́ый є҃п҃ъ Тримифи́ньскаго грáда, прúде. Но потщúтесѧ на срѣтeнїе є҃мꙋ́ и҃ти. Клúрици же и ѡ҃блаши, по патрїáрховꙋ повелѣ́нїю шeше на срѣтeнїе прáведномꙋ, прїаша є҃гѡ со всякою ч҃тїю и рáдостїю, весели́мсѧ ѻ҃ бы́вшимъ кꙋмирꙋ́ и хрáмоу є҃гѡ потребле́нїю пришéствїемь и мл҃твою є҃гѡ. Семоу́ же преслáвномоу чюдꙋ́ по всемꙋ́ грáдоу и ѡ҃крꙋ́тнїи ѡ҃бласти оу҃вѣдѣ́ноу и слышанꙋ́ бы́вшю, много мнѡ́жество є҃ллúньско и и҃нѣ́ ѩ҃зы́къ, мꙋ́жи и жены́, вѣ́роваша Хр҃ꙋ и приступúша къ стѣ́и Бж҃їи собóрнѣи цр҃кви, ѩкe патрїáрхъ прїúмъ, молѧ́ше стóго раба Бóжїа Спиридóна дати и҃мь Хр҃ѡ знáменїе, є҃гѡ́же рáди приступúша къ хр҃тїáньствѣи вѣ́рѣ. Йстúныи же и смирéныи оу҃мóмъ сты́и Бж҃їи є҃рáрхъ се сотвори́ти ѡ҃вeржесѧ. Стóмꙋ же патрїáрхꙋ молѧ́щюсѧ сѣ́ створúти, ѩкоже томоу́ Бг҃омь поставленꙋ́ тоу҃, прeстꙋ́ый же патрїáрхъ со мнóгымъ стыдѣ́нїeмь и вл҃венїе́ ѩкe ѡ҃ прáведнаго є҃моу҃ повелѣ́нїа, ѧкы Бг҃омь повелѣ́на, створи́ и крт҃и всѧ пришeшаѧ лю́ди во имѧ Трисостáвнаго и є҃диносꙋ́щества, О҃ц҃а и Сн҃а и Стг҃о Дх҃а. Бы҃ же рáдость вели́ка и весeлїе во Алексáндрѣисте грáдѣ ѡ҃ обращéнїи ѧ҃зы́къ и спсeнїи, не точїю же во Алексáндрїи ѡ҃бличено[1] бы҃, но и по всѣ́ вселéнѣи, и до Костантúна цр҃ѧ ‖ приде то оу҃слы- ‖Л. 260 а.
шáнїе, и пáче оу҃слышано бы҃ то вездѣ́ ч҃тнаго о҃ц҃а нáшего Спиридóна добродѣ́тeлїе и чюдотворéнїѧ житїю. Преблаже́ныи же патрїáрхъ во́ врeмя нѣ́коe стг҃о о҃ц҃а нáшего Спиридóна держáвъ оу҃ себѣ́, и ѩкo лѣпо бѣ́, свою благы́ню, всѧ́чески почéтъ блгодарꙋ́ѧ, є҃гѡ́ провожáше с мúромъ во свои́ грa҃, славѧ Бг҃а, йже слáвою своeю́ почтѣ́ своeгѡ́ слоугꙋ́.

Семꙋ́ же преслáвномоу чюдоу́ памѧ́ є҃сть є҃диначе́ и нынѣ́: стг҃о града Тримифинскаго вы́ше вратъ срeднихъ цр҃ковныхъ лежúть ч҃тное тѣ́ло стг҃о о҃ц҃а нáшего Спиридóна и йкона, всю́ йпостáсь и҃моу́ща, и со и҃нѣ́ми нѣ́кыми, се съписаными сде. Тако вездѣ́ просвѣти́мсѧ ѣ҃ добродѣ́тeлїѧ житїѧ сегѡ́ стг҃о, ѩкo вездѣ́ просвѣще́но бы҃ и проповѣ́дано, ѩкo и скончáeтсѧ, и к семоу́, є҃же Гс҃ь во є҃ѵ҃алїи речено бы҃ ко оу҃ченикóмъ и а҃пломъ, ѩкo «є҃ глю́ вáмъ во тмѣ́, Матѳ. X, 27.
повѣ́дѣте на свѣтѣ́, и є҃же во оу҃ши слышасте, проповѣ́дити в домѣ́хъ». Си на оу҃спѣ́хъ и на оу҃строeнїе бесѣ́дующи́ списáхъ, да, о̀ сúхъ Ба҃ славѧще, мꙁ́ды ѡ҃дáнїе прїимете.

О̀ корабленицѣ, многажы взаи́мъ взéмшю ѡ҃ стг҃о.

Бы́вшю ми прéже сѝ л҃ лѣ҃ ѣ҃ то́мь Тримифїистѣ градѣ́ во́ дни́ памяти[2]

[1] ѡ҃бичено Ц. У. [2] и память Ц. У.

сѵ̑го о҃ц҃а нашего Спиридо́на, и̑ прилѣ́жнѣ вопраша́ющю ми о҆ житіи сѵ̑го о҃ц҃а на́шего Спиридо́на, мѫ́жь нѣ́кто, во́зрасто҆̑ сѣ́ло старъ, хо҆лю́бець сы, видѣ́вь мѧ такого тепла̀ и̑ прилѣ́жнѣ о҆ сѵ́мь вопраша́ющя, преда́сть ми се, е҆́же хощю сказати ва́мь, и̑ томоу҆̀ ѿ и҃нѣ нѣ́кыхъ предано ба́ше, дре́вних҃ е҆гѡ̀. Гла́ше, а҆́ко кора́бленикъ нѣ́кто тримифи́нескъ, жи́вѵ сѵ́щю сѵ́моу, приде к немѵ́, моля́сѧ, да не‖кли́ тѣ́мь о҆живи́тсѧ и̑ прекорми́ [1] свою̀ челадь, ба́ше бо ни́щь сѣ́ло. Сѵ̑тыи же, Гд҃ьскоу҃ гласѵ́ присно послоу҃шливъ сы, воспоманѵ́въ е҆ѵ̑а́льскыа глы, глю́щамъ: «хотѧщемѵ́ оу҃ тебѣ̀ зама́ти не возратѝ е҆гѡ̀», е҆́же и̑ма́ше на оу҃строѝ сѵ̑тѣ́и̑ своеи̑̀ цр҃кви и̑ на свою̀ потре́бѵ ма́ло зла́та, да́вь кора́бленикоу. Ѡ҃шед же кора́бленикь и̑ воскоупъ сотвори́въ зла́то҆̑ сѵ̑го, распрода́въ по пришествїи, принесѣ̀ долгъ ко сѵ́мѵ и̑ е҆́да е҆мѵ́. Сѵ̑тыи̑ гла е҆моу҃: воста́ни, ча́до, и̑ положѝ е҆̑ѣ́ ковчѣ́зѣ, и҃з негѡ̀же видѣ́въ мѧ взима́ющя. О҆́н же, воста́въ, сотвори, а҆́коже повелѣ̀ е҆моу҃. Пакы же времени плѵ́тью прише́дшю, прѝде кора́бленикь къ преми́лостивомоу҃ о҃ц҃ю на́шемѵ Спиридо́ноу, е҆́зати хота̀ то́же число́ зла́та. Сѵ̑тыи же Бж҃їи а҆рхїерѣ́и гла е҆моу҃: и̑ди, и̑деже е҆́си вло́жилъ, и̑ возми. Он же ше́дъ и̑ ѿве́рзъ ковчѣ́гъ, е҆́зѧ зла́то, и̑ ше҆̑, па́ки кѵ́плю дѣ́лавъ, па́ки принесѣ̀ зла́то ко сѵ́моу. Сѵ̑тыи же па́кы гла е҆моу҃: и̑ди, ча́до, положѝ на мѣ́стѣ своемъ. Се же многажы̑ кора́бленикоу҃ твора́щю ѿ сѵ̑го и̑ паки приноса́щю, е҆ди́ною пришє҆̑шю е҆моу҃ по ѡ҃бычаю, и̑ е҆́заи́мъ е҆́зѧ оу҃ сѵ̑го зла́то, и̑ сотвори́въ потре́бѵ свою, и̑ па́ки принесе, да́ти хота̀ сѵ́моу. Гла е҆моу҃ сѵ̑тыи̑ и̑ е҆ди́но: положѝ е҆̀, и̑деже е҆́сть ѡ҃бы́чаи полага́нїю. Ѡ҃н же, ше́дъ къ ковче́гоу, и̑ ѿве́рзе, и̑ ѡ҃брѵ́ганъ бы́въ ѿ сребролю́бьства и̑ стра́стїю несы́тства, твора́шесѧ положивъ зла́то, мнѧ оу҃таи́ти вгоно́сца и̑ о҃ц҃а, ничто҆̑ положи́въ, затворѝ ковчегъ, ѿи̑де. Во́ время же прише́дъ па́ки къ сѵ́мѵ, зама́ти хота̀, моля́ше е҆гѡ̀ взаи́мь да́ти е҆мѵ́ то́же число. До́лго же терпѧ́и ста́рець гла е҆мѵ́: и̑ди, ча́до, и̑ возми е҆̑ ѿ мѣ́ста своего. Ше́дъ же и̑ ѿве́рзъ ковче́гъ, и̑ не о҃брѣ́тъ ничто҆̑, ‖ гла сѵ́моу: нѣ ‖Л. 260 в.
сдѐ ничто́же, о҆́че. Гла е҆моу҃ сѵ̑тыи̑: и̑ди до́брѣ, понева положи́лъ е҆̑си, никтоже е҆́зѧ ѿ тѣ́доу. Он же, мно́го и̑ и̑зискавъ, и̑ не ѡ҃брѣ́тъ, не во҆ бѣ́ше ничто́же положилъ, гла сѵ́мѵ: не о҃брѣ́тохъ, чт҃ный о҆́че. Бж҃їи же чл҃къ гла е҆мѵ́ со всею кро́тостїю [2]: а҆́ще е҆̑си положилъ то҆̑, тоу҃ то е҆́сть, а҆́ще нѣ́си е҆гѡ̀ по́ложилъ, то что҆̑ и̑щеши взѧ́ти, е҆́же не положивъ; Се сѵ́мѵ с ти́хостїю реку́шю к немоу҃, и̑ в собѣ̀ помысливъ кора́бленикъ, и̑ почю, а҆́ко не мо́же оу҃таи́тисѧ пра́веднаго, па́дъ на ногѵ́ е҆гѡ̀, ка҆̑ше҆̑ и̑ моля́шесѧ прощенїе взѧ́ти за грѣ́хъ. Кроткїи же и̑ непомнѧ́ зла ѿц҃ь на́шь, наказа́въ е҆гѡ̀ с ти́хостїю и̑ наоу҃чи́въ е҆гѡ̀ не жела́ти на чюже, но па́че и̑ ѡ҃ своего҆̑ тр҃да́ да́ти требующимъ, помоливсѧ ѡ҃ нем҃ъ, ѿпѵ́сти е҆гѡ̀ с ми́ромъ, хвалѧ́ща Бг҃а ѡ҃ тако́мъ оу҃чѐнїи и̑ наказа́нїи сѵ̑го о҃ц҃а и̑ чюдя́щюсѧ долготерпѣ́нїю и̑ безꙁло́бїю е҆гѡ̀.

Повѣ́.

Сповѣ́да ми нѣ́кто ѿ сѣ́ло тепла̀ люба́щихъ Бж҃їа раба̀ Спиридо́на, гла, а҆́ко бы́вшю ми въ дн҃ь па́мати е҆гѡ̀, твора́ть же е҆моу҃ въ ді҃ [3] дн҃ь декабря мц҃а, в онже чт҃ныи̑ е҆гѡ̀ гробъ це-

[1] прекормѝ Ц. У. [2] На поляхъ отмѣчено зрѝ Ц. [3] Такъ въ обоихъ спискахъ. Слово дн҃ь дописано на поляхъ въ Ц.

лова́ти и҆ ст҃ыхъ є҆гѡ̀ мл҃твъ и҆спроси́ти собѣ. Є҆гда́ же, рече́, ко́ гробоу̀ є҆гѡ̀ приложи́хсѧ, толи́кꙋ мо́щь присѣще́нїѧ Бж҃їѧ, бы́вшꙋю є҆гѡ̀ ра́ди, на ср҃ци моемъ почю́хъ, а҆́ко весь дн҃ь тои по́ воли безъ гла҃ слꙋчи́мсѧ пребы́ти, не могꙋщю ми ѡ҆́тинꙋдь сло́ва и҆зъгла́ти ни к комꙋ́жде, ни па́ки же бра́шна взѧ́ти вкꙋси́ти, развѣ ст҃ыхъ Хв҃ъ таи҃нъ вѣкꙋше́нїа, но внѣ вѣка сего́ мнѣ́ти ми сѧ бы́ти и҆ ходи́ти, и҆ го́рнѧѧ сла́вы нб҃ны́ѧ дозрѣ́ти, и҆ не и҆мѣ́ти всѣ́хъ, а҆́же ѣ́ ‖Л. 260 г. ми́рѣ се́мь кра́снаѧ, мнѣ́ти на ‖ велико чтѡ, но па́че ничтоже си мнѣ́ти. Тако́ бо мнѣ бл҃гть сътвори, сꙋ́щаѧ бо гробѣ́ ст҃го о҆́ца на́шего Спиридо́на, ѹ҆пова́ю же любовїю, ю҆́же ко мнѣ и҆мѣ́ше. И҆ и҆звѣ́стивсѧ къ мнѣ́[1], то҆́ чл҃кь, а҆́ко никако́же ми ѿ него́ гл҃емаѧ ѡ҆ ст҃ѣмь не вѣ́рꙋю, но па́че вѣ́рнѣ и҆ говѣ́инѣ прїе́мла и҆ сохраню́, и҆ се ми и҆сповѣ́да и гл҃а, а҆́ко и҆ногда̀ и҆до́хъ въ Тримифъ въ дн҃ь па́мяти є҆гѡ̀, первое же честныи гро́бъ цѣлова́ти хотѧ̀, а҆́ко жива є҆гѡ̀ сꙋ́ща, ѡ҆бы́ти є҆гѡ̀ хотѧ̀, пото́мѣ же и҆ братїи на́шеи ѡ҆дѣ́жа и҆ покро́вы на торгꙋ̀ коупова́ти. Да и҆дѣже чт҃ныи є҆гѡ̀ гробъ цѣлова́хъ, рече́, свѣ́та безмѣ́рна и҆спо́лнимсѧ ср҃це и҆ ра́дости вели́ки, а҆́ко ѿ҃сюдоу ст҃ымь даѣ́ма бл҃гам҃ ѣ́ боꙋдꙋщїи вѣ́къ дозрѣ́ти и҆ а҆ви́ти Бг҃а, даю́щаго таковаѧ̀ рабо́мъ свои́мъ. Та́же и҆ ше́дъ на то́ргъ и҆ ри́бы кꙋпи́въ, по два́ же дн҃и дождоу̀ сѣ́ло належа́щю, а҆̀ мнѣ̀ тща́щꙋсѧ сѣ́ло потрѣ́бы нѣкоеѧ̀ ра́ди ѿ҃ити и҆ слꙋжбꙋ̀ свою̀ сконча́ти. Вѣ́рою же несꙋме́нною, є҆́же къ Бг҃оу и҆ ко ст҃омоу крѣпа́сѧ, накладъ клюсма́та, и҆ и҆шедъ къ́ гробоу̀ ст҃го, а҆́ко жива́ сꙋ́ща пра́веднаго, ѡ҆бъе́млѧ̀, и҆ помоливъ є҆гѡ̀ со мно́ю и҆ с мои́ми на поутѝ бы́ти, и҆ покры́ти насъ ѿ сходѧ́щихъ тоу́чь, и҆ без дождà насъ допра́вити вѣ́дьнаго поути ра́ди, и҆же ѿ мно́гы҃ водъ и҆ кала не то́чїю, но и҆ ризамъ ѡ҆ воды̀ и҆змо́кшимь сказатисѧ[2], а҆́ко и҆ клюсма́темь ѿ того́ бо́лши тѧ́гость бꙋ́детъ, ри́замъ и҆змо́кшамъ ѡ҆ воды̀. Поклони́всѧ ст҃омоу и҆ целова́въ є҆гѡ̀ и҆ ѡ҆лта́рь, и҆же є҆́сть въ цр҃кви, и҆де́же лежи́тъ чт҃ноѐ є҆гѡ̀ тѣ́ло, и҆ше́дъ и҆̀з града Тримифиньска, а҆̀зъ же ‖ и҆ соу́щїи со мно́ю, ‖Л. 261 а. пойдо́хомъ пꙋтемъ. Бо́лю же творѧ боѧ́щимсѧ є҆гѡ̀ Бг҃ъ весь поу́ть ѣ́ тако ѡ҆блачно без до́жда ны доведѐ пра́веднаго моли́твою, не[3] точїю же на́съ, но ст҃го чю́ти на́мъ ба́ше бы́ти, а҆̀ки до трє́и и҆ли҆ д҃ поприщь. Тако ст҃ыѝ набдѧше ны, до реченаго мѣ́ста доводивъ, и҆ а҆̀ки совѣща́мсѧ с на́ми, ср҃ца моего́ сагъ, пода ми своего́ свѣ́та, є҆гоже ѿ Бога взе́мъ, са́м и҆мать, и҆ толи́ка, весе́лїа и҆сполни всѧ̀ моѧ̀ дш҃ны́ѧ и҆ ѹ҆мны́ѧ чю́вьства, а҆́коже в неи҆сповѣ́днѣи ра́дости бы́ти ми ѿ҃ такоѧ̀ помощи. Ѡ҆ше́дшю же ст҃моу, а҆̀вїе до́ждь на́ землю пролы́ѧсѧ, а҆́коже т҃ща́щимсѧ гна́ти клюсма́та. Дошедшимь же на́мъ до́мови, а҆̀вїе та́жекъ до́ждь бы́сть три҃ дн҃и и҆ три҃ но́щи, а҆́ко чюди́тисѧ всѣ́мъ, и҆ видѣ́вьше на́съ, и҆ прїи́мше ѡ҆ толи́цѣ преслáвнѣ покрове́нїи и҆ спсе́нїи, бы́вшемь ѡ҆ на́съ ѿ҃ Бг҃а наставле́нїа ра́ди чт҃наго о҆́ца на́шего Спиридо́на.

И҆ є҆́же сповѣ́даю́ ти, и҆ то къ рече́нымъ приложи́, рекъ, а҆́ко нѣ́когда пришедши дн҃и ст҃ыа є҆гѡ̀ па́мяти, мнѣ же не могоу́щю дойти и҆ въ Тримоуфинтъ, а҆́коже ст҃оую є҆гѡ̀ па́мять тоу҃ ѣ́твори́ти и҆ бл҃гть, а҆́же и҆ чт҃наго раба̀ є҆гѡ̀ и҆стицающи наслади́тисѧ, воспомаиноу́вше же ст҃го и҆ цр҃кве, и҆де́же лежитъ ст҃оѐ є҆гѡ̀ тѣ́ло, и҆ воздохнꙋ́въ, рѣ́хъ: поманѝ на́съ, Спиридо́не ст҃ыѝ, и҆ присѣ́тѝ насъ! И҆ а҆̀вїе съ моли́твою къ цр҃кви, а҆̀може хожа́хоу, и҆доу́щю ми и҆

[1] И҆ извѣ́стивсѧ къ мнѣ́ *прп.* въ Ц. [2] *д. б.* сказлатисѧ. [3] но Ц. У.

власѧ, почю́хъ сѷ́го прише́ствїе. То́ же сѷ́тыи, въ ср҃ци ми бы́въ сла́достїю лю-
Л. 261 б. бо́вною, ѩ́же ѿ Бг҃а да́||нам ѥ́моу, пода́ ми всего́ свѣ́та и́ со мно́ю въ Бо́жїю цр҃ковь влѣ́зъ, пребы́ со мно́ю ѿ нача́тка вхю́доу въ цр҃кви до скончанїа трисѷ́тыѧ пѣ́сни. Тако́ бл҃ви менѣ́ грѣ́шнаго и́ соу́щаѧ со мно́ю въ литоургїи, и́ сѷ́тыѧ цр҃кви и́стоупи́.

Се́ оубѣдѣ́въ а҆́зъ ѿ сего́, и́же се ми и́сповѣда, ноу́жю писа́нїю предахъ, да оубѣ́мъ вси, ѩ́ко и́ до нынѣ́шнѧ ѥ́же всю и́стиноу и́ несоуме́ннымъ ср҃цемь помола́щимсѧ, ѩ́же ѿ Бг҃а да́наѧ сѷ́томоу Спиридо́ноу по́мощь, моли́твы ѥ́го́ ра́ди ѥ́же къ Бг҃оу, ѩ́же на спсе́нїе даетъ. Тою́ прест҃о́ю Бжїе́ю любо́вїю и́сповѣ́давшю ми ѥ́моуже бы́шенамѣ́ненoу[1] хлю́бцю моу́жю, оупова́въ оу́же а҆́зъ, приложи́хъ вопраша́ти ѥ́го, кое́ оучє́нїе и́мыѝ сѝ[2] Спиридо́нъ въ ср҃ци своѥ́мь, и́стино смире́нїе оумно́ стѧжавъ, и́ тѣ́мъ всѧ добродѣ́тели ѡ҃богати́, и́ что́ бы́сть вина́ нача́ткоу и́ скончанїю толи́цѣмь ѥ́го́ на толи́коу высото́ю добродѣ́тельмъ взити́. Ѡ҃н же возрѣ́ на́ма, свѣ́тлѣ зѣ́ло, и́ ра́доуѧсѧ, и́ скла́бсѧ, рече́ ко мнѣ́: ѥ́лма́ же любо́вь Божїю и́мавѣ, и́ твоє́ю добрѡ́тою оупова́ю, ѩ́ко с вѣ́рою рече́наѧ и́ ны бесѣ́доуе́маѧ содержиши́, того́ ра́ди и́ сего́ слова не почта́ю ѿ тебе́, но со и́стиною, ѩ́же слы́шавъ ѡ҃ сѐ сѷ́тѣмъ о҆́цѣ на́шемь Спиридо́нѣ, и́сповѣ́дникь твоє́и любви. Ѡ҃брѣ́тшюсѧ мнѣ́ нѣ́когда нѣ́скоими сѷ́тыми ѥ́п҃пы, и́же и́ до нынѣ́шнаго соуть́ ѥ́ ѕитїи семъ, и́ бесѣ́ды и́мъ в собѣ́ дѣ́юще дх҃овныѧ, се а҆́зъ с ни́ми слы́шахъ с ти́хостїю и́ с прилежанїемъ словесѧ и́хъ, ѩ́же ѥ́ собѣ́ гла́хоу, наслажда́ѧсѧ дх҃овныхъ послоу́шанїи. Гла́юще́мъ
Л. 261 в. же и́мъ дх҃овныѧ || о́ны глаго́лы, приведо́ша сре́доу и́ ѡ҃ о҆́цы на́шемъ Спиридонѣ́ слово. Ѩ́же ѡ҃ памѧти сѷ́го о҆́ца бо́лшема ста́вшю, и́ во мно́сѣ ѕѣ́ло покаа́нїи, и́ слеза́ми содержимъ бывъ, внеза́поу ѡ҃вѣ́рзьшюмисѧ ср҃цю, и́ ѩ́ко во оу́жаси бы́вшю ми, се́ же, сокровища премоудрости и́ разоумъ и́мыѝ в Собѣ́ сокрове́нїѧ, оучаи́ чл҃ка разоумоу, наоучи́ менѣ́ сла́достїю сокрше́на ѥ́моу̀ ра́зоума и́же сѷ́тымъ и́ ѥ́диносоущымъ ѥ́го́ Доу́хомъ, вѣ́ры ѩ́хъ бываю́щемоу, и́же дшю́[3] сѷ́го и́ чс҃тнаго ѡ҃ц҃а ѕ҃ житїи семъ оу́строивъ, и́ коє́ю виною́ и́ такои́ и́ толи́цѣи блг҃ти Бжїи бы́сть досто́йнъ, добродѣ́тельмъ и́ вознесе́нїемъ и́ на толи́коу высото́у чл҃комъ мощи противоу взи́ти. Ѥ́сть же[4] вина́ семоу̀ смиренїю и́ вознесе́нїю Гн҃ѧ заповѣ́дь во є҆҃ѵ҃а́лїи и́ оучє́нїи и́ ѩ́же ко сѷ́тымъ свои́мъ оученикомъ и́ а҆́пломъ, рече́ во сѷ́тыѝ Матѳе́и є҆҃ѵ҃а́листѣ: «В҃ тои́ ча́ Мѳ. XVIII, 1—4.
придо́ша оучи́ци ко Іс҃оу, гла́юще: ѥ́тѡ бо́лїи ѥ́ въ цр҃твїи нб҃снѣ́мъ; И́ призва́ Іс҃ ѿтроча́, постави́ ѥ́ посредѣ́ и́хъ. И́ рече́: пра́во гла́ю ва́, а҆́ще не о҆́братите́сѧ, и́ бу́дите а҆́кы ѿтроча́ се, не и́мате вни́ти въ цр҃тво нб҃но́е. Иже́ оу́бо смири себе́ а҆́кы ѿтроча́ се, то́ ѥ́сть боли́ въ цр҃твїи нб҃нѣ́мъ». Се́ добродѣ́тели наоучи́ Дх҃ъ Сѷ́тыѝ и́мѣ́ти прест҃о́моу Спиридо́ноу ѿ всемъ ѥ́же бо́ плоти ѥ́го́ вре́мѧ: бо́йноу бо простымъ ср҃цемъ жи́въ, при́сно во оу́мѣ и́мыѝ тоѝ за́повѣдь, и́ такого́ себе́ бо́йноу по волѣ́[5] поставлѧше Бг҃оу, бе злобы́ и́ простымъ ср҃цемъ живыѝ, вознесесѧ и́ на толи́коу высото́у дх҃овнымъ возноше́нїемъ до́иде, || такого́ себе́ ра́зоума Л. 261 г.
и́мыѝ.

Се́ слы́шавъ а҆́зъ ѿ бг҃олюбца мѫ́жа, приложи́хъ ѥ́ моему̀ семоу̀ списа́нїю, на сла́воу же и́ хва́лоу̀ Сѷ́тѣѝ и́ ѥ́диносоущ-

[1] бы́шенамѣ́ненoу Ц. У. [2] дописано на поляхъ Ц. сїи У. [3] дшею Ц. У. [4] *вм.* ѥ́сть же *въ* У: ѥ́же. [5] повелѣ́ Ц. У.

нѣи Трцы, ємоуже тако дѣющоу къ своимъ рабомъ, въ чт҃ь же сто҃моу и чт҃номоу о҃цоу нашемоу Спиридоноу, еще же и на оуспѣхъ и на рѣнїе и подражанїе и оуказанїе хотащимъ во истиноу и всею дшею своего спсенїа, по
Филип. II, 12. апльскомоу словоу, «со страхомъ и съ трепетомъ творити». Мощей же Бг҃ъ такимъ подражанїе подвизати, да полоучи҃ цр҃твїе нбноѣ мл҃твами ст҃ыѧ Богородица и пр҃нодбныѧ Мріѧ и ст҃го богоносца о҃ца нашего Спиридона, благодатїю и чл҃колюбїемъ Гн҃а нашего Ie҃ Хр҃а, с Ним же О҃цоу съ Ст҃ымъ Дхомъ слава и честь и покланїе и нынѣ и присно и въ вѣкы вѣкомъ, амнь.

Л. 262 а. ‖ Прлогъ.

Мц҃а того же бі пам҃ѧти иже во ст҃ыхъ о҃ца нашего и чюдотворца Спиридона єп҃па Кипрьскаго [1].

Стн҃. Чюдотворецъ, аще и оумре, Спиридо҃, Иже чюдодѣиствовати не wскоудѣ николиже. Въ бі Спиридонъ остави житїе.

Сей бѣше въ цр҃тво Константина Великаго и Костантїѧ сна его. Бѣше же и нравомъ препростъ и смирень срцемъ, и бѣше же изначала пастырь wвцамъ. Таже и женѣ приwбщивьсѧ, и по оумертвїи же ѧ поставленъ бысть єп҃пъ. Толико же вдана бысть емоу бг҃ть чюдесѣ wт Бга, ако бездождїю бывшю, и дожь сведѣ, и пакы оумноженїю его бывшю, молитвою состави [2], и бывшаго глада wт хлѣбопродавець разрѣши, разрѣшившимсѧ [3] имъ житницамъ. И зьмїѧ въ злато преложи, и внегда нищемоу wдолговавшюсѧ, паки во змїю злато претвори. И рѣчнаѧ оустремленїѧ оустави. И блудници прикоснувшисѧ [4] нань дерзноувши, и многаѧ к нен҃ изрече, исповѣдатисѧ и wставитисѧ злаго wбычаѧ творити.

И еже словесъ мудрствоующи҃ѧ в Никеистемъ соборѣ силою Ст҃го Дха воспати. И нѣкоторѣи женѣ положивши оу дщери его пологъ, и дщери его оумеръшеи, и наченши женѣ искати имѣнїе, ст҃омоу же невѣдащю, и вопроси мр҃твоую w тома, она҃ емоу и мѣсто повѣда, и wбрѣте и дасть госпожи своеи҃ полог҃. И цр҃ѧ Константина [5] w одержимыѧ страсти оуврачева. И отроча нѣкоторыѧ жены оумершее wживи. И вземшаго козу wбличи, еже w ограды макелару [6] и с ножею wноу влекыи, козѣ же ‖ изрывающисѧ ен҃, ко wградѣ при- ‖Л. 262 б.
тичющи, донелѣже дана бысть цѣна ѧ, и тогда кротко, съ прочими овцами смѣсившисѧ, поиде. Исцѣли же и дїаково [7] безглагїе, иже малоу мл҃твоу дерзноувшю и велми возгласившю тщеславїѧ ра҃, и аѳїе в безглагїе впадшю.

Сему ст҃омоу послоушествоующу нѣкимсѧ агг҃ли, «съ дхомъ твоимъ», внегда в цр҃кви емоу по wбычаю «миръ всѣмъ» подати, глющимъ [8]. И свѣщїамъ [9] w слоугы мало заполенымъ, и ст҃омоу w семь негодовавшю, не быти некоторымъ, рече, свѣщїамъ въ цр҃кви, или не подаахоу на многое просвѣщенїе, свыше же гла҃ бысть ст҃омоу: имаши, назиратели агг҃ли, послоушающи҃ твоихъ мл҃твъ. Свѣщникоу оуже померцающю и оумалающю свое свѣтѣнїе пригорѣнїѧ ради, ст҃омоу же помолшюсѧ, напрасно маслоу искипѣвшю.

---

[1] Греческій текстъ см. въ Служебной Минеѣ. [2] ἐκώλυσε—«устави», [3] συμπεσούσων — «разрушившимся». [4] προσφαῦσαι — «прикоснутися». [5] Κωνστάντιον. [6] т. е. мясникъ—μαχελλάρης. [7] но сверху подписано позднѣе въ Ц. [8] Τούτῳ συνυπακούοντες ὤφθησαν Ἄγγελοι, Καὶ τῷ Πνεύματί σου, ἀντιφθεγξάμενοι, ἐν τῷ τὴν εἰρήνην συνήθως ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ διδόναι. [9] совѣщьѧ Ц. У.

Нѣкоторыхъ чюдесѣмь многихъ оужасивъ, и проразумѣнїемь бжтвеным ѡ боудѹщихъ прорчьствовавъ. И єп҃па Трифилїа наказавъ, прилежащю во ємоу мирскимь красотѣ, и еже прилѣжно любити паче бѹдѹщихъ, и оувѣщавъ єго. И прелюбы дѣющи женѣ, йсповѣданїа не прїемлющи, но внегда єи ражати, своєго мѹжа наричаше, ꙗко ѡ него быти ражаємое. Семѹ же глющю[1], ꙗко єсть ві мц҃а, ѡнелиже не имѣсихсѧ с нею, и ст҃мѹ же запретившю, и смрти предасть ю҃.

Семѹ же ст҃ому во врема жатвѣ и в печенїи слн҃чнѣмъ, росы полны сѹщи главѣ єго ꙗвлающисѧ, показа, єже Бг҃омь ꙗвлающисѧ на немь чести. Толико҃ баше мл҃тивъ, ꙗко нѣкогда ‖Л. 262 в. пришедшимъ тате҃ в стадо єго, ‖ еже оукрасти ѡ овець єго хотащє҃, не точїю онѣхъ незрѣнїю держимѣи страсти йзмѣнова, но и ѡвна єдинаго подавъ имъ, и ѡпѹсти йхъ, рекъ: прїимѣте се, да не всуе҃ бѹдеть баше бдѣнїе. И сїю врѹченоуюємѹ паствѹ добрѣ оупасый, и ко аг҃льскомоу житїю и прибытку преселисѧ. Совершаетжесѧ єго собранїе въ церькви ст҃ыхъ великыхъ ап҃лъ[2], йдѣ҃ чтноє тѣло єго положено бысть.

В҃ тои же дн҃ь пама҃ йже во ст҃ыхъ ѻц҃а нашего Алксан҃ра ар҃хїєп҃па Ір҃лмьскаго[3].

Ст҃й. Ѻкормлаи Ір҃лма, пр҃пбне ѻч҃е, Вышнїи тебѣ сеи приводить Йєросалимъ оукрашаємаго, ѻч҃е.

Цр҃твующоу Декїю въ старомъ Римѣ, гонение велїе подвиже на хр҃тїаны. И послав во всѧ грады и страны, да ѡбрѣтаемыа хр҃тїаны понѹжати пожрети йдоломъ и Ха҃ ѡмѣтатисѧ, непокорающимсѧ сїе сотвори́ти, лютыми мѹками мѹчити. Тогда сщ҃енѣишїи ар҃хїєп҃ъ Алксандръ, сый во Ір҃лмѣ, и ѡболганъ бысть тамошнемѹ Кесарїискомоу кнзю. И послав свзанаго, повелѣ того привести. И много с нимь бесѣдовавъ, и Ха҃ велегласно проповѣдавъ посрє҃ всѣхъ Бга҃ и Цр҃ѧ и Содѣтеля всческимь быти, йдолы же и тѣ҃ почитающи҃ проклатъ дрзновенымъ гласомъ, велми смѹти ꙗрость мѹчителѧ. Тѣмь и є҃ мале҃ времени различно того мѹчивъ, и звѣрми снѣдена быти того ѡсѹжаетъ ѡкаянный.

Єгоже нага совлекше, и среди позорища, ꙗко ѡчѝа нарочито, привазавше, различныа звѣри къ снѣдению нань послаша. ‖ Хѣ҃ъ же присныи оугодникъ помолисѧ, и приложивъ сїе: Гі҃, ащє҃ є҃ волѧ твоѧ, еже скончатимисѧ нынѣ, боуди, ꙗкоже благоизволилъ єси. И различнымъ звѣремь пѹщенымъ нань, ѡвѣмъ покланающимсѧ главнымъ поклонениемъ, и йдахѹ къ своимъ витали́щемъ, йнїи же, валающесѧ по земли, и ѡблизовахѹ носѣ ст҃го, дрѹзїи же ѡстрѹпленаго телесѐ ꙗзвы ѧзыки своими лизахоу. Великїи же ар҃хїерей, благодаривъ Бга҃, шйде ко Гу҃, рауасѧ, ар҃хїерєѡмъ ар҃хїереи и моученикомъ свеселїе, тѣло же єго ст҃оє невредимо ѡстави на земли, йже нѣцїи благочтивїи, со многыми оухани покадивше и вонами[4] чтами ѡбвивше, в нарочитѣ мѣстѣ положиша, славаще и хвалаще Бга҃.

---

[1] глюща У. [2] ἐν τῷ ἀποστολείῳ τοῦ ἁγίου καὶ κορυφαίου Πέτρου, τῷ συγκειμένῳ τῇ ἁγιωτάτῃ Μεγάλῃ Ἐκκλησίᾳ. [3] На греческомъ см. въ Служебной Минеѣ, но стихъ иной. [4] ὀθονίοις—«ризами».

В' тои́ же дн҃ь прп҃бнїи о҃цы наши Самонафа и҆ Анфосѣ миро҃ скончáшасѧ [1].

Стїи. Ненавистника землены́мъ [2], а҆гг҃ли, примете мѧ, Самонафа бж҃твены́й ѡ҃ходѧ рече.

Прр҃ка Дв҃да прилѣжнѣ гл҃а, Ꙗ҆ко «цвѣтъ села» бж҃твенаго растѧ́й цвѣтéть [3].

В' тѡ́й же дн҃ь стрáсть стг҃го мч҃ника Разумника.

Мч҃нкъ стг҃ы́и Разоу́мникъ бѣ ѡ҃ вéтхаго Рима и т. д. См. выше стл. ѠѲи [4].

В' тѡ́й же дн҃ь чюдо стг҃го Спиридóна ѡ҃ житопродáвци.

Гладу҃ оу҃бо ѡ҃держáщю страноу Кѵ́прьскоую и т. д. См. выше стл. ѠПа [5].

В' тои́ же дн҃ь слóво ѡ҃ двою ѡ҃шéлникоу, присною брáтоу, ѧ҆же въ скиѳѣ, Гв҃и оу҃годи́вша, спасóстасѧ.

Повѣдаше а҆в҃ва Макáріи ѡ҃ стои́ сею, гл҃а и т. д. См. выше стлб. ѠѲД [6].

Мц҃а декабря въ гі дн҃ь страсть сты́хъ мч҃никъ Еѵ҃стрáтїа, и҆ Аѵ҃гєнтїа, і҆ Еѵ҃гє́нїа, и҆ Мардарїа, и҆ Áреста [7]. Блви ѡ҃.

Въ цр҃тво Дїѡ҃клитїáне и҆ Максимьяне гонє́нїе велúко бы҃ на хр҃тїáны, и҆ ѧ҆тъ бы́сть сты́и Еѵ҃стрáтїи ѡ҃ Аѵ҃сїѧ дѵ́ка [8], и҆ мч҃нъ бы́сть лю́тѣ, и҆ ѡ҃боуве҃ бы́сть в сапоги́ желѣ́зны съ гвоздьми ѡ҃стры, и҆ хожáше, бїéнъ нещáдно, дóндéже и҆знемогъ [9] паде, и҆ скончá и҆ мечéмъ. И҆ сты́и Еѵ҃ксéнтїи крѣ́пко мч҃нъ бы́сть и҆ оу҃сѣчéнъ. И҆ глава́ е҃гѡ не ѡ҃брѣтесѧ, и҆ видѣ́ша на́ древѣ лежáщю, вранѣ стоѧ́щю верхѹ́ и҆ граю́щоу [10]. Сты́и же Мардáрїи, видѣ́вь стг҃го Еѵ҃стрáтїа ведома на мч҃енїе, и҆ постúгъ а҃, и҆ крт҃їáна себе йсповѣ́да, и҆ томленїа́ бе҃счисленаѧ себѣ́ подъ́ѧтъ, и҆ не гл҃аше йного, то́кмо: крт҃їáнъ е҃смь. И҆ посéмь пáтѣ провершѣ́ша е҃мѹ́, и҆ повѣ́сиша [11] и҆ стремоглáвъ, и҆ заднѧ́ѧ ча́сти пожжéнъ, оу҃мре. Стмоу́ же Еѵ҃генїю ѧ҆зы́къ и҆ ѡ҃вѣ рѹ́цѣ оу҃сѣкóша, и҆ го́лени и҆столкаша пáлицами, и҆ тáко и҆здъ́ше. Сты́и же Áрестъ и҆мѣ́ше на себѣ́ крт҃ъ, е҃гѡ̀ крыѧ́ше ‖ ходѧ. И҆ видѣ́вше и҆ со крт҃омъ, и҆ тои́ ѧ҆тъ бы́сть, и҆ положúша и҆ на ѡ҃дрѣ желѣ́знѣ ражжéнѣ, и҆ тѹ́ предáсть Гв҃и дш҃оу. И҆ скончáже сты́и Еѵ҃стрáтїи, и҆ по многы́хъ моу́кáхъ вверженъ бы́сть в пéщь ѡ҃гненоу́. ‖ Л. 264 б.

В' тѡ́й же дн҃ь стр҃ть стѣи мч҃нци Лоукїи [12].

Мч҃нца Лоукїа бы́сть ѡ҃ Секелїа [13] велúкаго ѡ҃строва, ѡ҃ града Сиракоуса. И҆мѧше же мт҃рь кровоточúвѹ, недѹгоующѹ стр҃ть. И҆ поимши ю҃, Лоукиа́ йде во гра́ Катáнь [14], да помóлитсѧ стѣи́ Анастáсїи [15], и҆ мт҃ри Лоукїа́ны

[1] Въ Служебной Минеѣ: Μνήμη τῶν Ὁσίων Πατέρων ἡμῶν Ἀμωναθᾶ καὶ Ἄνθου. [2] Μισῶ τὰ τῆς γῆς. [3] Τὸ τοῦ προφήτου προσφόρως Δαυὶδ λέγων,—ὡς ἄνθος ἀγροῦ θεῖος Ἄνθος ἐῤῥύη—«словно поминая слово пророка Давида, божественный Анѳосъ исчезъ, «яко цвѣтъ сельный». [4] Вполнѣ сходно съ напечатаннымъ. [5] Разночтеніе: *вм.* гортáнь—богáтаго гортáнь. [6] Разночтенія: *вм.* пленицѹ—плетахоу пленицоу, *вм.* мало варенице́—мало ва́ренїица, *вм.* на налава—и҆ а҆налова; послѣ словъ предо мною *вст.* а҆҃ же молихсѧ Бѣи, да ми а҆вúть дѣланїе е҃ю; *вм.* ѡ҃гнь на—ѡ҃гнена. [7] На греч. см. въ Миологіи имп. Василія. [8] παρὰ Λυσίου τοῦ δουκὸς. [9] изнегѡ̀ могъ Ц. У. Для словъ: дондéже изнемогъ .... мечемъ нѣтъ соотвѣтствующаго греческаго текста. [10] χορώνης ἑστώσης ἐπάνω καὶ κραζούσης. [11] слогъ си перечеркнутъ въ Ц. [12] Греческій текстъ тамъ же. [13] ἀπο Σικελίας. [14] εἰς τὴν πόλιν Κατάνης. [15] τὴν ἁγίαν μάρτυρα Ἀγάθην.

посѣтитъ [1], и та ѡ̑ неи̑ пр҃рочествова, ꙗ̀ко хощетъ по Хѣ̀ мч҃ена быти. И возвратившисѧ в домь свои̑, и богатьство своѥ̀ раздаꙗ̀вши нищимъ, понеже дѣвствовати тщ҃ашесѧ, нѹдахѹть ѥ̀мѹ̀ къ бракоу. Ѡклеветана̑ бысть ко кнѧзю, ꙗ̀ко крт҃ьа̀на, ꙗ̀та бысть и нѹдима ѡ̑брещисѧ Хр҃ѣ, тѝ, ꙗ̀ко не покорисѧ, и повелѣ кн҃зь въ блѹдилище вести ю̀, и Бж҃ïею бл҃гт҃ïю ꙗ̀коже пре́же чт҃а, та́ко и на таковѣ́мь мѣ́стѣ Боу̀ сѫхрани́шоу ю̀. Посе́мь вожже ве́лїю пещь, и ѣ́вержена бысть ѣ́ ню, и ѡ̑гне́мь не ѡ̑зловлена бывши, и оу̀свѣчена бы̀ мечемъ. И та́ко пострада́вши, преда́вши сп҃ю свою̀ дш҃ѹ Гви.

В҃ то́й же дн҃ь чюдо сп҃ыхъ мч҃нкъ Ѥ̀оу̀стратїа и дроужи́ны ѥ̀гѡ̀ [2].

Предъ враты̀ Костантѝна гра́да ѥ̀сть монастырь Ѡлѹ́мвъ, тако нарица́ѥ́мъ, в не́мже вѣ́ цр҃кви сп҃мъ мч҃нкомъ Ѥ̀оу̀стра́тїю и дроужи́нѣ ѥ̀гѡ̀. И патрїа́рхъ ѡ̑ первыхъ пр҃їимъ ѡ̑бычаи̑ на праз҃никъ приходи́ти в монастырь [2], и свои̑ по́сохъ полагаѧ̀ ѩ̀схожаше, та́коже и цр҃и полагáхоу̀ зла́то на потре́боу̀ мнихомъ, ‖ тоу̀ сѫщимъ ѣ́ монастырѝ, ни винограда, ни села, но̀ сп҃ыхъ пооу̀че́нїю преда́тисѧ, да понеже хранѧ́хоуть за́повѣдь преда́вшаго ю̀, того̀ ра́ди не ѡ̑стоупи́ша [3] сп҃ïи мч҃еницы, пекѫщесѧ потре́бою ѣ́ монастырѝ. Но понеже со ѩ̀скѹше́нïемъ бл҃гть Бж҃ïа вс҃ѣ́мъ быва́ѥ́тъ, да сѧ ꙗ̀ва́ть оу̀пова́ющïи на́ Бг҃а, не́же на богатьство, проразѹмникъ Бж҃ъ и печа́льникъ вс҃ѣ́, болма хотѧ̀ просла́вити сп҃ыхъ мч҃нкъ мѣ́сто, во́ врема пра́здника ѩ̀хъ оу̀строи̑ быти боу́ри вели́цѣ ѩ̀з̾ моря и дождю̀ великѹ, стоуденïю належа́щоу, и никто́же ѡ̑ града прѝде къ праздникоу сп҃ыхъ мч҃нкъ. Ѡ̑пѣ́вше вече́рню и канонъ, тоу̀ сѫщïи мни́си въ скорби бѧ́хуть, не ѩ̀мѫще чтѡ̀ вкѹси́ти, и творя́хоуть пр҃ѣ̀ ѩ̀коною поносъ сп҃ымъ мч҃нкомъ, гл҃юще: оу̀тро ѩ̀зи́дѣ̀ ѡ̑ мѣ́ста сего̀ ка́мождо потребныхъ ра҃. И ꙗ̀ко бысть к҃ сѹмракоу, прѝде братникъ ко ѩ̀гоу́менѹ, повѣ́даѧ̀: бл҃ви о҃че, да вве́дѹ к҃ тебѣ́ мѫ́жа, пришѣ́ша ѡ̑ цр҃а, ѡ̑ двою̀ вельблѫдоу. Повелѣ́вшѹ же ѩ̀гоу́меноу, вни́де моу̀ сѣ́ло̀ свѣ́тель, гл҃а: цр҃ь посла̀ бг҃а̑ бра́шно и вино. Сътворѣ́ше же моли́твѹ, внесо́ша в пола́тѹ, и вкѹси́ша вси ѡ̑ бра́шна и вина, ꙗ̀ прочеѐ сохрани́ша. И ѣ́ще же вс҃ѣ́мъ на мѣ́стѣ сѫщемъ, прѝде братникъ, повѣ́даѧ̀ пришѣ́дша ѡ̑ царѝцы. И томоу̀ же вве́денѹ бы́вшю, и ре́че ко ѩ̀гѹмено̀у: се принесе́ны бы́ша рыбы ѡ̑ цр҃ци и і҃ златиць. И ѣ́ще семоу̀ гл҃ющѹ, пр҃и̑ братникъ, повѣ́даѧ̀ ѡ̑ патрїа́рха пришѣ́ша мѫ́жа. Томѹ вве́денѹ бы́вшю, да́сть ѩ̀гѹменѹ сосоуды цр҃ковныꙗ̀, гл҃а: бл҃говоли̑ па‖трїа́рхъ оу̀тро ‖л. 264 г
‖л. 264 в. зде слѹжи́ти литѹргїю. Ѩ̀гоу́менъ же ре́чѣ̀ ко вс҃ѣ́мъ ѡ̑ се́мь: ꙗ̀коже Бг҃ъ восхо́щетъ, та́коже сътворитъ. Вы же ѡ̑йдете ли ѡ̑ сю́доу; Ѡ̑ни̑ же рѣ́ша: ꙗ̀ще ны мѣ́сто дасѝ, то зде пребѹдѣ́мь до оу̀трїа. И повелѣ́ а҃ вести в папе́рть цр҃ковныи̑. Ѡ̑пѫщаѧ̀ же а҃, вопроси̑ и́менъ ѩ̀хъ, и ре́че пришѣ́дыи̑ первѣ́ѥ̀: ꙗ̀зъ нарица́юсѧ Ѥ̀оу̀ксентїи, ꙗ̀ ѩ̀же ѡ̑ цр҃ци, Ѥ̀вге́нїи себѣ̀ повѣ́да, и принесыи̑ дискосъ ѡ̑ патрїа́рха, Ждардаїѧ̀ себѣ̀ наречѐ. Во́ врема пѣ́нїѧ оу̀тренаго внидо́ста мѫ́жа два̀ въ цр҃квь. И по пѣ́нїи псалты́ри рече ѩ̀гоу́менъ, да по́чтетсѧ чтенїе сп҃ыхъ мч҃нкъ. Рекоша же мни́си: ѡ̑ста́вимъ и не чтемъ, понѣ̀ ѡ̑ града никто́же не вни́де въ праз҃никъ сеи̑. Рече же бл҃ѣзыи̑ моу̀ въ цр҃квь к пѣ́нїю, ѥ̀гѡ̀же не зна́ахѹ: да-

[1] Ἡ δὲ ἁγία μάρτυς Ἀγάθη καὶ τὴν μητέρα τῆς Λουκίας ἐπεσκέψατο, καὶ περὶ αὐτῆς προεφήτευσεν. [2] Помѣщается въ Прологѣ. [3] ѡ̑стоупи́вша Ц. У.

дѝте ми кни́гы, да и а҃зъ что́у. Семѹ́ же бы́вшю, до́инде писа́нїа, йдѣ́же рече́тсѧ: «и҆ ѡ҆бѹ́венъ бы҃ е҆ѹ҃стра́тїи в сапогы желѣ́зны, ѡ҆стры». И҆ воздохнѹ́въ, оу҃да́ри ба́тогѡ́мъ в помо́стъ цр҃ковны҃й, и҆ оу҃тъкнѹ́вѣ же ба́тогъ, поусти ѡ҆ себѣ̀ вѣ́твїе, и҆ бы҃ дрѣ́во. И҆ рекѡ́ша задѝ стоѧ́щїи: себѣ̀ ли ра́ди сотвори се, е҆ѹ҃стра́тїе; И҆ рече: нѝ, ма́лы сѹ́ть мои стр҃тги проти́вѹ Бж҃їю воздаа́нїю! Того́ же ра́ди бы́сть се, да не ѡ҆ста́нетсѧ пра́зникъ на́шь бе́з приходя́щихъ ѡ҆ града. И҆ се ре́кшоу, вси невидими бы́ша. Йгоу́менъ же, йшедъ и҆́з цр҃кве, и҆ ѡ҆брѣ́те храми́ноу по́лноу бра́шна и҆ рыбъ, тщїи же делви по́лны вина̀. Тогда̀ возвѣ́сти цр҃ви и҆ патрїа́рхоу, и҆ вси пришедше просла́вишà Бг҃а и҆ чюдеса̀ сты́хъ мч҃никъ, ба́тогъ҃, бы́вшїи въ древо, разлама́ша ‖ на бл҃вені́е, и҆ мно́га же йсцѣле́нїѧ в то́и дн҃ь недоу́жными бы́ша. Йѫ́же мл҃твами да прїи́мемъ ѡ҆ставле́нїе грѣхо́въ. ‖Л. 265 а.

В҃ тѡ́и же дн҃ь слѡ́во ѡ҃ патерика ѡ҆ первы́хъ мниⷭ҇тѣхъ, и҆ ѡ҆ нынѣ́шнихъ, и҆ ѡ҆ послѣ́днихъ [1].

Сты́и о҃цы́ ски́тьстїи пр҃рчествоваша ѡ҆ послѣ́днемь ро́дѣ, глюще: что҆ сотвори́хомъ предъ Бг҃омъ; Ѡ҆вѣщав же е҆ди́нъ ѡ҃ ни́хъ, вели́къ житїе́мъ, и҆́менемъ Йсхѵ̈рїо́нъ, и҆ ре́че и҆́мъ: за́повѣ́ди Бж҃їа створи́хомъ дѣ́ломъ. И҆ ѡ҆вѣщавше, рекѡ́ша: а҆ йже по на́съ что҆ сотвора́ть; И҆ ре́че: е҆ пѡ́лъ дѣла на́шего при́дѹть. И҆ рекѡ́ша: а҆ йже по ни́хъ, послѣ́днїи мнѝси, что҆ сотвора́ть; И҆ гла́ и҆́: не и҆́мѹть ти҆ ѡ҆тѝноу҃ дѣла мни́шеского сътвори́ти. Прити҃ и҆́мѹть на́ на напа́сти, и҆ ѡ҆брѣ́тшесѧ в напа́стехъ, и҆ до́блено претерпѣ́вше стра́сть, а҆́ко зла́то йскѹше́ни, бо́лши на҃ и҆ ѡ҃ц҃ь на́шихъ ѡ҆бра́щютсѧ пр҃е҆ Бг҃омъ. Боу҃ нашемоу слава нынѣ̀ и҆ пр҃н.

В҃ тѡ́и же дн҃ь мч҃нїе сты́хъ мч҃никъ е҆ѵ҃стра́тїа, А҃ѳе́нтїа, е҆ѵ҃ге́нїа, Ѡ҃реста, Мардо́нїа [2].

А҃. Ц҃рт҃воующю Дїѡ́клитїа́ноу и҆ Маѯимїа́ноу, всѧ̀ вла́сть Ри́мьска безбо́жныа҆ кѵ̀мирныа҆ лсти йспо́лнена ба́ше, и҆ вси ча҃цы, рвені́емъ дрѵ́гъ дроу́га а҆́коже нейстова́щесѧ, на тоу҃ треѵ̀ течаа́хѹ, па́че же и҆ цр҃кымъ повелѣ́нїемъ, по всѧ̀ дн҃и, ре́кше, сѹ́щимъ, по всѣ́мъ мѣ́стѡ҆ кна́земь пѹщаю́момъ, повелѣва́ющиимь веледа́рно [3] бого́мъ тре́бы носи́ти, чьсти́ же цр҃кви сподобля́тисѧ и҆ са́на потща́вшимсѧ ѡ҆ то́мъ, ѡ҆слабѣ́вшїи же нѣ́кыимъ ѡ҆́бразомь ѡ҃ тако-‖выа̀ чьсти [4] и҆ во и҆́нѹ треѵ̀ оу҃клана́ющимсѧ, чюжимь быти и҆́менїа своего́, по мно́гы҃мъ мѹ́кахъ коне́чнымъ наро́комъ, сме́ртїю конча́тисѧ. Бо́ше гоне́нїе по всеи҃ вселе́нѣи, сѹ́щимъ вездѣ̀ кна́земъ прилежа́щимъ, да бы́ша потребили ѡ҃ земла̀ хр҃тїа́ньскыи҆ ро́дъ. ‖Л. 265 б.

Б҃. Во́ врема̀ же то повѣ́дано бы́сть мч҃телема сѝма, а҆́ко вса̀ вели́каа҆ Ѧрме́нїа и҆ Каподокїа̀ проти́вита сѧ повелѣ́нїю сѝма и҆ въ крамолоу҃ [5] вла́сть, непрѣложи́моу во́лю [6] и҆́мѹще въ Гг҃ѣ на́шь Іс҃ Хс҃. Возмятесѧ ѡ҆ то́мъ Дїѡ́клитїа́нъ ц҃рь, и҆ призва́вь всѧ̀ своа̀ велмо́жа, и҆ по трі҃и дн҃и йзъ оу҃тра и҆ до́ вечера съ ними совѣ́щевалъ, ка́ко могла̀ бы пре-

---

[1] Помѣщается въ Прологѣ. На лат. см. у Миня Patrologiae cursus compl., s. l., t. LXXIII, col. 803, 995. [2] *вст.* бл҃ви ѡ҃ч҃е У. На греческомъ напечатано у Миня, Patrologiae cursus compl., s. g. t. CXVI, p. 468—505. [3] веледаровно У; φιλοτίμως. [4] τοὺς δὲ κατά τινα τρόπον ῥᾳθυμοῦντας περὶ τὸ τοιοῦτον σέβας. [5] εἰς ἀποστασίαν. [6] τὴν γνώμην.

ста́вити ѿ на́съ вѣ́ровавшій ѥ́же ѿ того̀ ѧ̑зы́ка, вла́ствоу̀ заслѣ́вши и҃мъ [1]. Посла́ же мѫ́жа два̀, сѫща ѿ ѳ̀а́линьскы страны̀ хи́трымъ наказа́нїемъ ѡ҃пьча́го оу҃че́нїа, сѫща лѫка́ва и҆ лю́та мы́слїю, и҆ ско́ра сѫща разѫмѣ́ти, и҆ рѣ́чива бесѣ́дою, ѡ҃тинѫдь неи҆сле́денъ ѡ҃бразъ и҃мѫща и҆ лѫка́вьство, ѥ́же ѥ̀дино́го, ѧ҆ко́ю и҃менемъ [2], над Лимидиньскою страно́ю [3] поста́ви, дрѫга́го же, а҆́гриколаа̀ и҃менемъ, надъ ѳ̀пархі́йскою страно́ю [4] оу҃стро́илъ, повелѣ́въ, да не то́чїю лимита́нскаа̀ слѫжи́т и҃ма, но и҆ вси вои́, посаженїи по ближнимъ гра́дѡ҃.

Г҃. Пришѣ́шема же и҃ма [5] с тою̀ вла́стью, ти а҆́вїе всѧко разъ́вращенїе [6] чл҃ческо҆ѐ безъ милости сѣ́чено [7] быва́ше, ни понѣ́ и҆стовѣ́и винѣ̀ ѡ҃брѣта́ѥмѣ, но ма́лѣ клеветѣ̀ и҆ хѵ́дѣ, ли ѿ врагъ и҆ зло́ыхъ мѫ́жь быва́ющи҃и. Мнѡ́жество хр҃тїа́нъ и҆ско́мо быва́ше и҆ ѥ̀млемо по всѧ̀ дни́ бесчи́смени, и҆ предано быва́ше кровопи́ицама сима, звѣ́рьма, на пагѵ́боу̀. Лоусї́а оу҃́во дѵ́ксъ, живыи в Саталіи-
Л. 265 в. стѣ́мъ гра́дѣ [8], а҆́ще ко‖торыа̀ ѡ҃брѣта́ше тоа̀ страны̀ моу́жа сты́а, по мнѡ́зѣ̀ вопраша́нїихъ и҆ мѫ́кахъ посыла́ше, вельми оу҃тверди́въ стра́жьми, сказа́ныа̀ ко а҆́гриколаю̀ к҃ѳ̀вастїи́стѣѝ митропо́лїи [9], да оу҃бїени бѫдоуть и҆ да не ѡ҃ста́влени бѫдоуть въ земли сеѝ, да не послоужења [10] досто́йни боу́дѫть свои́ми оу҃жиками, ни тѣ́лесаа̀ и҃ да не бѫдоуть предана пр҃́вному погребе́нїю, та́коже и҆ кн҃зю ѳ̀пархі́йскому посыла́ющ҃и та́коже соу́щихъ ѿ Севастїа во Сата-
лѣ́искыа страны̀, лѫка́вным совѣ́томъ бы́вшю и҃ма и҆здавна̀. Разѫмѣ́ста бо сѣ̀ непрѣ́ѡ҃бною во́лею своеѭ̀, не ма́лоу чѣ́сть и҆ мѫ́ки сѫща страстникомъ Хр҃о́мь.

Д҃. Сѝ҃ъ тако́ быва́ющемь, ѳ̀оу҃стра́тїи нѣ́которы҆ѝ, скри́ниар дѵ́ковьскаго сана [11], и҆ волѧ́ринъ [12] сы́н в то҃ѳ̀ е҆́ то вре́ма, моу́жь бг҃очт҃и́въ, боа́сѧ Ба҃, и҆ бес порока житїѣ҃ свои́мь живы҆ѝ, тоужа́ше ѡ҃ быва́ющихъ по всѧ дни́, и҆ моля́ше Га҃ на́шего Ї҃ѣ҃ Ха҃, посто҃ѳ̀ и҆ мт҃и́нею и҆ мт҃вою̀ прилежа́, а҆́ко да мт҃и́въ бѫдеть рабо́мъ и҆ призрить на́ люди своѧ̀ спе́нїемъ и҆ воз҃вращенїемъ ѿ зла̀. Желаа́ше и҆ тѣ̀ по́двигъ воспрїа́ти сті҃ы҆х҃ и҆ сподоби́тисѧ мѵ́чє́нїа и҃хъ, но̀ мнѡгоразли́чнѫю и҆ неприложи́мѫю лю́тость и҆ мнѡгореме́ственъ [13] оу҃мышлѧ̀ кнажа [14], вожшесѧ. Ѡ҃ба́че же и҆скѵше́нїе си́це ѥ̀го̀ оу҃мысли створи́ти мы́слимаа́го по́двига своего̀: ѧ҆зе́мь бо попа́съ своѝ кова́ный, вда́сть прїазнивомѵ̀ своемоу̀ рабоу̀ и҆ повелѣ̀ ѥ̀моу̀ донести во а҆́ракїиньскоую̀ цр҃кви [15], ѿноудѫже и҆ са́мь вѣ́аше, и҆ положити и҆̀ на ѡ҃лта́рѝ, самомѵ̀ же скры́тисѧ въ цр҃кви, і҆ а́ще ‖ оу҃зрить нѣ́коего а҆́оуксе́нтїа и҃менемь, ‖Л. 265 г.
раба̀ Бж҃їа, свѣдѣтельствована всѣ́мь говѣ́нїемь, попа̀ сѫща е҆́ то вре́ма тоа̀ цр҃кве, вълѣ́зша мт҃вовати и҆ въземша и҆̀, не дѣ́ти и҃мѣти ѥ̀мѵ̀ по́паса̀ и҆ воз҃врати́тисѧ к немоу̀, а҆́ще ли и҃̀нъ на́чнеть ѧ҆зима́ти, ника́ѡ҃ не [16] да́ти ѥ̀моу̀ ѧ҆зати, ни того̀ сътвори́ти, но ѧ҆зе́мши по́паса̀ воз҃врати́тисѧ к немоу̀. Се оу҃тверди́въ бо оу҃мѣ́ своемъ, а҆́ко а҆́ще попъ

---

[1] μετέστησε μὲν τοὺς ἤδη πεπιστευμένους τὰς ἀρχὰς ἑκατέρων τούτων τῶν ἐθνῶν, εὐηθείας αὐτῶν κατεγνωκώς. [2] Λυσίαν ὀνόματι. [3] πάντων τῶν λιμιτανέων—надъ всѣми пограничными. [4] τὴν τῆς ἐπαρχίας (у Миня ошибочно ἐπαρξίας) πάσης ἀρχὴν διέπειν ἐπέτρεψεν. [5] но и҆ вси.... и҃ма дописано на поляхъ въ Ц. [6] Надо: возвращенїе—ἡλικία. [7] сѣченїе Ц. У. ἐξεκόπτετο. [8] ἐν τῇ Σαταλέων. [9] ἐν τῇ Σεβαστηνῶν μητροπόλει. [10] ἐπιμελείας. [11] скрини а҆рдѵковьскаго сана Ц. У.—σκρινιάριος τῆς δουκικῆς ὑπάρχων τάξεως. Scrinium—ящикъ для храненія бумагъ. [12] πρωτεύων. [13] τὴν πολυμήχανον κατασκευήν. [14] τοῦ ἄρχοντος. [15] εἰς τὴν Ἀραυραχηνῶν ἐκκλησίαν. [16] *прот.* У.

Ѳу҆ксе́нтїи во́зметь по́ясъ, строе́нїе вѣ́деть Бж҃їе, пре҃повѣ́дающе є҆мꙋ҆ оу҆слꙋ́же́нїе желае́маго є҆мꙋ҆ моученїа, а҆ще́ли то сѧ не свѣ́детъ, да сѧ та́итъ, никако҃ не вда́ себѣ́, ни ѡ҆бнажи́тъ.

ѕ҃. Бы́вшꙋ҃ тома́, и ѡ҆тро́кꙋ не по мно́зѣ дн҃и возврати́вшюсѧ и рѣ́кшю, ꙗ҆ко ѿ ѻ҆нѣ́же ча҃ положи́хъ по́ясъ на ѡ҆лтари́, ꙗ҆ко повелѣ́лъ є҆си, попъ Ѳу҆ксе́нтїи, ꙗ҆коже посла́нъ бы́въ, вле́зе є҆́ цр҃квь и взѧ по́ясъ. Слы́шав же се бг҃очести́вый мꙋ́жь и пора́довасѧ, и поимь ѡ҃ преторїа́ всѧ дрꙋ́зы своѧ́, в часъ ѡ҆бѣ́дныи по́иде, ра́дꙋѧсѧ и вели́кое на лицѝ весе́лїе и҆мѣ́, ꙗ҆коже николи́же и҆ногда́ на пирꙋ́ показа́ свѣ́тлость, ꙗ҆ко и ѡ҆ необы́чнѣмь то́мь ѕо́рѣ мꙋ́жа видя́щаѧ оу҆дивити всѧ, и ѡ҆ мно́зѣ твори́ти то разꙋмѣ́нїе. Є҆ди́нъ нѣ́кто ѡ҃ возлежащи́й, ѭнъ ве́рстою си ѕе́ло, дрꙋ́гъ сы́ѣ томꙋ́ и гражанинъ[1], Є҆ѵ҆ге́нїи и҆менемь[2]: воле, старѣ́йшино Ѳу҆ѻ҆стра́тїе, занеже ли повелѣ́ кн҃ѕь ше́дъ сготовити ѡ҆гла́ды[3] є҆мꙋ҆, того ли дѣ́лма҃ приложи́тисѧ толи́ко весе́лїе, нѣ́кыи҆ прибы́токъ ча́ющꙋ; Рече҃ тои҆, зане́же ѥ́ то лѣ́то коментарисїи́съ[4] ба́ше. Прп҃ѣ́ныи же Ѳеѻ҆стра́тїи ѿвѣщꙋ́а҃: добрѣ́ разꙋмѣ́лъ є҆си, дрꙋ́же не во ‖Л. 266 а. нъ ждꙋ неѿе́млема ‖ бога́тьства ѡ҃ такового́ потре́бы, і҆ а҆́зъ гра́дꙋ наоу҆тр҃їа пр҃їати. Наоу҆тр҃їа же Ѳюсїи[5], столꙋ є҆мꙋ҆ поста́вленꙋ бы́вшю высокоу҆ посредѣ́ гра́да в сигносїи[6], повелѣ́ всѣ́хъ сꙋ́щихъ ѥ́ темни́ци привести҆ на вопросъ. Ѳе҆́стра́тїи же ше҃ в темни́цю, мꙋ́жа́ше всѣ́хъ моли́ти Бг҃а за́нь, рече́ бо: ꙗ҆ко и҆ самомꙋ́ мнѣ́ причасти́тисѧ ѥ́ сїи дн҃ь того́ же по́двига и҆́хъ. И҆ помоли́вшесѧ вси и колѣ́на поклони́вше, и рѣ́кше а҆ми́нь, воскрѣ́дъ Ѳеѻ҆стра́тїа и҆до́ша, веде́мы во́ины.

ѕ҃. Княжи́м же мꙋ́жемъ по ѡ҆́бычаю ста́вшимъ пре҃ кн҃ѕе҃, повелѣ́ Ѳюсїи по є҆́диномꙋ҆ приводи́ти пре҃ свое҃ сꙋди́ще, вопраша́ше же и҆ пе́рвѣе. Ѳе҆́стра́тъ коментарїи́съ рече҃: кни́гамь цр҃кы́мь па́ки почте́намъ бы́вшамъ въ мимошє́шїи на сꙋди́ще, повелѣва́ющимъ ѡ҆брѣта́е́мымь вездѣ́ хр҃тїа́номъ всѣ́мъ, какого любо сана сꙋщимъ, ѿ҆та́ѣ бы́вшиѧ, приведе́ном же быти пре҃ твои҆ сꙋд, Ѳу҆ксе́нтїи, сы́и҆ и҆здавна сла́венъ ро́домъ и житїе́мъ оу҆годивѣ́и и красне́и ѡ҆брѣтенны́мъ нн҃ѣ добельствомь, ꙗ҆коже нн҃ѣна҃ цр҃а Хр҃а ра́бъ сы, пре́же ма́ло сихъ дн҃їи и ста́въ пре҃ симь сꙋди́ще҃, весме́ртвїа по́двигомъ подви́гсѧ, твое҃ безбо́жество ѡ҆бличи́въ, ѡ҆ сꙋдїи, премр҃остїю слове́съ и҆ терпѣ́нїемъ дѣ́лъ, и҆ понеже ѡ҃ того҃ дн҃е восажде́ннаго в люде́йстѣи҆ темни́цы повелѣ́лъ є҆си во дн҃е́шнїи со сто́ю сею҃ дрꙋжи́ною є҆го҃ па́кы на вопро́съ вести҆, стоа҃тъ всѝ со мною҃, мꙋ́жескою и крѣпчаишею мꙋ́дростїю твоа҃ ремества, пооу҆сти́маѧ ѡ҆ц҃ъ твои́мъ дїа́воломъ, ѻ҆срами́ти, ѡ҆ноу́домꙋ расыпа́нїю хота́ще преда́ти. Си оу҆слы́шавъ Ѳюсїа, і҆ ѡ҆ не‖чаа́нѣмъ ‖Л. 266 б. дерзновенїи҆ є҆го оу҆жасноу́всѧ, оу҆бїи́ственом же ѻ҆комъ возрѣ́въ на́нь, и҆з глоубокы́и҆ персїи воздыха́нїе и҆з гнѣвли́выѧ дша и҆знесе́съ, возгремѣ́ гла́сомъ си́це: весело ми дн҃ь, ꙗ҆коже николи́же, створе́но бы҃ сꙋди́ще, и ѻ҆́ча є҆ллиньскыа҆ лю́тости и҆спо́лнено[7], вѣтїискыми ѡ҆ѕже́никоу семꙋ́ и грѣ́шникоу прѣ҃стоа҃ще. Ѧ҆шенъ оу҆́бо бꙋ́ди стоѧ́ и сꙋщаѧ на не́мъ ѡ҆кро́иница[8] и по́ясъ, и сима знаменїема пока́же҃ са́мъ себѣ́ чюжда́ всѣ́мъ

---

[1] συμπολίτης. [2] въ греч. *вст.* παῤῥήσας πυνθάνεται παῤ αὐτοῦ, λέγων. [3] δημοσίαν πρόοδον. [4] κομενταρήσιος, commentariensis—тюремный надзиратель. [5] *см.* Наоу҆тр҃їа же Ѳюсїи въ Ц. и У: Желаю си. Въ греч.: Τῇ δε ἐπαύριον ὁ Λυσίας. [6] ἐν τῷ σιγνοστασίῳ. [7] καὶ τῆς πατρῴας Ἑλληνικῆς αὐστηρίας πεπληρωμένον. [8] χλαίνης.

сѫщаго на нб҃е долѣ сана, и потомъ нагъ тѣло, оужи растяженъ по рѫцѣ и по носѣ, простертъ по земли, пріалъ боу҃ слѫжбоу своеѧ емоу҃ весѣды.

З҃. Томѹ же со многою скоростїю бываю҆щоу, дѹхъ рече: не боуди ти са раскаати, ѡ҃ сѵстратїе, ѡ҃ ничже началъ еси пагоубно, да ѡ҃ноудь оубѣжиши сѫщаго чл҃колюбнаго во мнѣ спсенїа; но прѣвѣщлаи и гл҃и первѣе мѹкы со ѡ҃чимъ именемь и родивши тѧ градъ, и ѡ҃бновленїе тапщасѧ ѣ тобѣ вѣры ѕѣло сповѣжь намь. Стыи сѵстратїи рече: ѡ҃ Ѧравьскаго града есмь[1], именемь сѵстратїи, Кѵ҃рисикиѡсъ[2] приро́комъ, ѡ҃чимь мѹыко҃, рабъ есмь Вл҃ки всѣхъ Бг҃оу, пречестна Сн҃а Его Їс҃ Хр҃а, и Стго Дх҃а, їс пеленъ мт҃рьскыихъ се честно въ вѣкы покланаю҆сѧ. Дѹхъ рече: да рекѹть кнажи мѹжи, которое се лѣто имать въ санѣ томъ; ѽвѣщаша и рѣша: к҃ и З҃ лѣт кончалъ ѣ мимошедшее лѣто, ѡ҃ негоже лѣта, малыи нарече сы҃[3], екскепеторовъ[4] санъ пріалъ бажше. Дѹхъ рече: нѣ҆ зри сготованѹ си вѣдоу ѡ҃слѹшествомъ, и возвративсѧ ѡ҃ сѫщаго неистовьства, въ тѧ цѣломѹдренѹ мысль воспріи҃; || не ѡ҃стави собрано҆е тебѣ || Л. 266 в.
благоѡ҃бразно в толицехъ лѣтехъ санъ, мл҃твѣи҃[5] силѣ богомь помоливсѧ, и кротости предержащи҃и҃, и чл҃колюбьства соудища. Стыи҃ Боу҃сѵстратїи рече: вѣсомъ грѣшныи҃ и глоухи҃имъ, истѹканыимъ, человѣки содѣланными, никтѡ҃ николи҃же, мысли властелена сы҃, не велить жрети. Речено бо есть нѣгде въ Бж҃ї-
Іерем. X, 11. ахъ книга҃, сѫщи҃и оу҃ насъ: «бг҃и, ижe нб҃се и земла не сотвори҃ша, да погибноу҃». Дѹхъ рече: но[6] может ли чл҃къ творити, властели҃нъ сы҃ мысли своеи҃, пропѧтаго Бг҃а[7] чьсти, ѧкоже бы, полни зловѣрїа; Сѵ҃стратїи рц҃: ащe ти быша чюдьства оумнаа неизмѣнена была растворе́ниемь похотїи, ащe не бы҃ претворилась въ земное҆ дша твоѧ, показалъ ти бы҃ сего распѧтаго, Гс҃ и Сн҃а истоваго и всеи҃ тва́ри Содѣтела сѫща, преже вѣкъ соуща во Ѽц҃ы, неизречено҆ю мѹдростїю пакыбытїемъ и ещe мр҃тва ѡ҃жи҃вша.

и҃. И ещe слово хотащю продолжи҃ти сѣмоу, престабъ скверныи҃ дѹхъ, рече: понесенъ вѹди оу҃жи на воздѹсѣ, доблїи сын, собранїе же ѡ҃гнѧ по҃ персьми его оугажаемо прилѣжьно вѹди, да палитсѧ, свыше же по рамома тремь вкѹпѣ жезлїемь бї҃емь вѹди, да велерѣчивѹ прю҆ словесы҃ к намь створи҃. Бывшю же томоу҆, на многы часы҃ сго йсподи оутрове и чр҃воу пожагаемымъ, ѡ҃гнемь палимѹ, смертными оудареніи҃ хребтоу҆ жезлїемь бї҃емоу, ни҃ едини҃ же гл҃а йспщенъ бываше, ни йзмѣнение же никаково лица его не являшесѧ, вѣаше же видѣти и зрѣти ѧкоже на чюжемь тѣлеси҃ моукѹ || трьпяща. Чюдивъшесѧ || Л. 266 г.
ѡ҃ томь скверныи҃[8] дѹхъ, едва нѣколи си повелѣ си ѡ҃слабити емоу҆ ѡ҃ мѹкы, и склабсѧ лицемъ, рече: боле, како ти мысль есть, ѡ҃ сѵстратїе; йзвѣщи намъ. Хощеши ли, рече, йно нѣчто мало наложены҃ тебѣ рана҃ примѣшю веселїе; Стыи҃ Сѵ҃стратїи рече: понеже оубо веселишисѧ годѣ лежащемѹ, йскѹшено есть[9]. Дѹхъ рече: сланѹ водѹ со ѡ҃цьтомъ размѣшенѹ и растворенїю мно-

---

[1] ἐκ τῆς Ἀραυρακηνῶν ὥρμημαι πολίχνης. [2] Κυρισίκης. [3] μικρὸς ὢν ἔτι τὴν ἡλικίαν. [4] екокепеторовъ Ц. У. ἐκσκέπτορος; excerptor—протоколистъ. [5] мл҃твѣ и Ц. У. τὴν ἴλεω δύναμιν. [6] не Ц. У. [7] бг҃го Ц. У. [8] поправлено потомъ на скверненый Ц. [9] Здѣсь нашъ текстъ не соотвѣтствуетъ изданному греческому, въ которомъ такъ читается: Ὁ ἅγιος Εὐστράτιος εἶπεν· Πάνυ μὲν οὖν. Ὁ δοὺξ εἶπεν. Οὐκοῦν, ἐπειδὴ ἅπαντα τὰ ἡμῖν δοκοῦντα ἀρεστὰ τῷ κειμένῳ δεδοκίμασται, ἅλμην ὄξει etc.

гоу бывшю, возлїати на попалéныа êгô оуды ѡгнéмь велю, и чрѣпи́нами брѣсилнами[1] и ѡстрами[2] нино[3] станъ[4] востира́ти, до́ндеже нашелъ слѫжбы сладкы̑ êгô многочюбьствъ прїимъ насыти́тсѧ.

Д. Со мно́гою же ско́ростїю и тои мѫцѣ принесе́нѣ бывши, стомѫ то́же терпѣнїе ба́ше в нéмь, да ни воздыха́нїе ни понѣ хѫдѣ слышано[5] быва́ше, йспѫща́емо ѡ̑ него. Дѫксъ ре́че: ꙗко во стѣнїи мно́говѣрїе трѣпѣнїе ѡгавнѣ сѝ твори́ть страстника̑ сїи, ꙗкоже гла́ть, пропа́талаго[6]. Нн̑ѣ оу̑бо да речéть, а̑ще ѡ̑ селѝцѣ оумѫдрить оугла́лъ са́мъ сѧ, къ спсенымъ тре́бищемь бг̑ъ приствпити поклонитсѧ. Ѳ̑устра́тїи ре́че: мно́говѣрїа дѣлма̀[7], ѐгоже в тебѣ, сїю мѫкоу, ꙗкоже мниши, принесь ми, забылсѧ ѐсѝ, ѡ̑ сѫдїи[8], много моли́твою желáнны̑ мнѣ бг̑ъ сподоби мѧ въ дн̑ь ны́нѣшнїи. Ѡ̑блежа́щю бо мьглоу и мра́къ плотьскаго дебельства, прибы́вшѫ на мою дш̑ю, сѝми мѫками раꙁгна́лъ ѐси ѡ̑ менѐ, и властелнаго̑ ми оумà ѡ̑ належа́щихъ̑ ми напа́стїи и̑з да́вны̑ лѣтъ побѣди́телѧ оу̑же поща́дилъ ѐси, и ѡ̑бразъ содѣ́лалъ ѐси ‖Л. 267 а. воста́ющй̑ страстїи[9] ‖ без лѣ́поты на́ мѧ, непоколиблемо стражище живѫща во мнѣ оу̑тръ безсмертїа дх̑а даровáвъ[10], въ не́мже нейстлѣнїа собра́но ѐсть бога́ство, и показа́лъ ѐси поуть[11] вократьцѣ ѝ бестра́стїи, и̑мже возмогоу̀, въ врѣмѣмь семь тѣлѣ живы́й, а̑гл̑ьскоѐ житїе возлюби́ти и нб̑наго наслажа́тисѧ прѝсносѫщества. Нынѣ вѣмь, ꙗко цр̑кви ѐсмь Бж̑їа̀ и дх̑ъ Ст̑ы́й живе́ть во мнѣ[12]. «Ѿ̑стоупите ѡ̑ менѐ вси творя́щїи безаконїе, ꙗко оу̑слыша̀ Гс̑ъ гла́ плáча моего́, Гс̑ъ мл̑твоу мою прїа́тъ». «Возра̑ѹе́тсѧ пои́стинѣ дш̑а мо́ѧ о̀ Гн̑и, возра̑ѹе́тсѧ и ѡ̑ спсенїи ѐго. Вси ко́сти мо́ѧ рекоу́ть: Гн̑и, Гн̑и, кто подобе̑ Тебѣ̑; и̑збавлѧ́ ни́ща и̑з рѫкы̀ крѣплешихъ̑ ѐго̑». Подщи́сѧ ѕво и̑ подвиза́исѧ, слѫго сѫпротивнаго, и не ѡ̑склабы̀ лице́мь си, и йскѫси́ мѧ ꙗкоже злато[13] в пещи, ѣ̑ще и ѣ̑ще, и не ѡ̑бра́щеши во мнѣ̑ скверны, люби́мыа тебѣ̑, и дѣ́ломъ йскомоѐ. Бо́зи твои́ ме́рзость сѫть и твоего̑ цр̑ѧ, ско̑тски владѫща.

І. Дѫксъ ре́че: ꙗко оу̑бо мнѣти ѐсть и̑змѣне́нїе оумà въслѣдъ пойде тѣлéснаго̑ ѕма̀ листа̀, тѣмже нелѣ́поу и̑ многоу̀ бла́дь и̑ꙁгла́. А̑ще бо бы могълъ, ꙗкоже ты глеши, Бъ̑ твои́ о̑нъ бесмр̑тїа причáстника тѧ оу̑строи́ти, и ѡ̑ сеѧ ра́ны и̑збавил тѧ бы. Ѡ̑ставивь оу̑бо ѣ̑ сѣ́тнами надеѣ́жами сонїѧ гладати, потщи́сѧ показа́емое ти мною спсенїе. Ѳ̑оу̑стра́тїи рече: хо̑щеши ли вѣ́рѫ мти, ѡ̑слѣпленне всѣ́ми чюбьствéными зракы, ꙗко ничто́же не невозмо́жно ѣ̑ Бо́гомъ мои́мъ; ‖ зри́ на мѧ, ‖Л. 267 б. ѐго̑же ты̑ зриши оумерщвля́ема мѫками. И̑ всѣ́мь на́нь возрѣ́вшемь, вънеза́пѫ, ꙗкоже чешоу̀, ѡ̑ тѣла ѐго̑ ѡ̑скочи́ша, и ста ст̑ы́й вéсь здра́въ, ни понѣ хѫдоу дѣгнѫ[14] на тѣлеси имѣ́ѧ. Прославившим же мно́гымь Бг̑а ѡ̑ бы́вшиимь знамени́и, Ѳ̑уге́нїи нѣкоторыи ѡ̑ А̑лавьракѝнска гра́да, и тои сыи̑ о̑фикелъ[15] то́го же са́на, и пребываѧ со ст̑ы́имь, и возопѝ гла́сомъ вели́комъ, гла́: Дѫ̑сїѧ, и а́зъ

---

[1] брьселѣнъ — черепичный, кирпичный. [2] καὶ ὀστράκοις ὀξέσιν εὐτόνως ἀνατρίβεσθαι. [3] sic. [4] станъ — тотчасъ. [5] дописано на поляхъ Ц. [6] ὥσπερ ἐν σκηνῇ τῆς ἐν αὐτῷ δεισιδαιμονίας ἐπίδειξιν τὴν ὑπομονὴν ποιεῖται ὁ ἀθλητὴς οὗτος, ὡς φήσι, τοῦ ἐσταυρωμένου. [7] δεισιδαιμονίας χάριν. [8] ѡ̑ сѫди Ц. У. [9] *вст.* и̑з давны̑ лѣ побѣди́телѧ оу̑же поща́дилъ ѐси восстающй̑ страстїи Ц. У. [10] дарóвъ Ц. У. χαρισάμενος. [11] *прот.* Ц. У. ὑπέδειξας ὁδὸν. [12] Парафраза св. текста: «Не вѣ́сте ли, ꙗкw храмъ Бж̑їй е̑стѐ, и дх̑ъ Бж̑їй живе́тъ в̀ васъ»; I Коринѳ. III, 16. [13] *прот.* Ц. У. ὡς χρυσὸν. [14] σπάραγμα. [15] ὀφφικιάλιος — officialis.

хр҃тїанинъ є҆смь, и҆ вѣрꙋ твою проклинаю, и҆ повелѣнїю цр҃ево҃ и҆ твоей волѣ противлаюсѧ, ꙗкѡ҆ и҆ гд҃нъ мои҆ є҆҃встра́тїи. Оу҆ꙗ҆ривъ҆ѡ҆ то́мъ дꙋхъ, и҆ злѣ бесѣдовавь до́лго, повелѣ и҆ того҃ ꙗ҆ти и҆ привести и҆ въ средꙋ, и҆ събесѣдовавъ сѝце:

аі. Оу҆пражне́нїю тре́бѣ сꙋщю ѡ҆ вопраша́нїи зломꙋчимыхъ сѝ, нѣм оу҆строе́нїю людскі҃ вѣщїи нꙋдящю мѧ, волшвенїими двоѣтворца є҆҃встра́тїа и҆ є҆҃вге́нїа, ꙗвленнаго нѣм тожемыслена є҆мꙋ, ѡ҆ковани҃ бы́ша желѣзомъ по всемꙋ тѣлꙋ, въ темни́цю велю всади́ти, кꙋпно со прочими блꙋдома во ино҃ вопраша́нїе. Си҆ и҆звѣщавъ, востаѣ со пр҃тла. Сѓ҃тїи вси веде́ни бываа́хꙋ ра҃ꙋющеся и҆ веселящеся ѡ҆ толи́цѣ трѣпѣнїи҆ и҆ ѡ҆ дерзнове́нїи сѓ҃го є҆҃встра́тїа и҆ ѡ҆ бывшемъ чюдотворе́нїи Гс҃ а҃ нашего Ї҃са Хр҃а на не́мь. Є҆гда же влѣзо́ша въ темни́цю,
Пс.CXXXII,1. пое҆́хꙋ вси є҆ди́нѣмь гла́сомъ: «Се оу҆́бо что҃ добро и҆́ли что кра́сно, но є҆́же жити бра́тїи вкꙋпѣ» и҆ прочее҃, и҆ по скончанїи мл҃твѣ сѣда́хꙋ оу҆чи́ми сѓ҃тым є҆҃встра́тїемь, и҆ пооу҆ча́юще са́ми себе въ пре҃лежа́щїи по́двигъ, ѡ҆ то́мъ томꙋ скончаѣхꙋ.

бі. Во гра́дꙋщꙋю но́щь востаѣвъ дꙋхъ, во Никопо́льскїи гра́дъ[1] твори́ся
Л. 267 в. и҆ти҆, ‖ и҆ ѡ҆ то́мь ѡ҆бы́чны҃ и҆ мꙋжемъ готовѧщимся на пꙋть, са́мь прииде в темни́цю, в не́иже вѣа́хꙋ сѓ҃тїи, и҆ блаже́нъ҃го є҆҃встра́тїа повелѣ и҆҃зъвлещи҆ во́нъ. Приведенꙋ же бы́вшꙋ є҆мꙋ, ѡ҆скла́бився, ре́че к немꙋ: ра́дꙋйся, прелюбимиче є҆҃встра́тїи. Сѓ҃тыи же ѡ҃вѣщаѣ: Бг҃ъ вседержи́тель, є҆мꙋ҃ а҆҃зъ слꙋжю, Т҃а҃ та҃ въсцѣлоуи[2] досто́йно, сꙋдїи[3]. Дꙋхъ рече: ѡ҆ Бозѣ твоемь а҆҃зъ сѧ попекꙋ, но́ нынѣ возми́ даемꙋю ти крипидоу[4], ѡ҆бꙋйся, да ве́село твориши с на́ми поу́ть. Крипи́да же вѣа́ше гвозді҃ими до́лгыми и҆ ѡ҆стрыми прибіе́на, да ѡ҆бꙋвшюся вся нога проводе́на бꙋдеть. Ѡ҆бꙋвше҃ є҆гѡ҃ и҆ ремены стягнꙋвше, перстьнемь своимъ запечатлѣ, и҆ повелѣ бїема и҆ влекѡ́ма вести по всемоу҆ пꙋти и҆ є҆ прочими сказни є҆гѡ҃. Са́мь же йде преди҆ пꙋтемь с во́и, сꙋщими с ни́мь, и҆ по двою҃ дн҃ію въ ли́жнїи҆ ѧравькїиньскый гра́дъ внидо́ша. Пришѣ҃шем же сѓ҃тым҃ъ, вси того҃ гра́да на позо́ръ излѣзо́ша, жела́юще ви́дѣти блаже́нъ҃наго ѧоу҆ксе́нтїа[5]. Никто́же ѡ҃ дрꙋгъ ни ѡ҃ оу҆́жникъ не смѣаше приступити к немꙋ, да не и҆ ти҆ ꙗ҆ти бꙋдоуть.

Гі. Жарда́ръ же нѣкоторы҃ мꙋжь, гроу́бъ слꙋча́истьмъ и҆ є҆ доблести живы҃, хлѣвинꙋ створи҆ собѣ є҆ ты дн҃и и҆ покрыва́ше покро́въ. Возрѣвъ же на всѧ сѓ҃тыа, видѣ ѧ҆ прише́дша, и҆ посредѣ и҆́хъ, ꙗкоже свѣтлꙋ звѣздоу, сѓ҃го є҆҃встра́тїа, и҆ ско́ро слѣзъ съ хлѣвины, ре́че къ женѣ своей҆ а҆рменьскымь ѧзы́ко҃: видѣши ли, же́но, властели́на жили́ща нашего, сꙋща в толи́цѣ сла́вѣ ро́да и҆ [6] и҆мѣ́нїа, и҆ є҆ толи́цѣ са́нѣ ‖
Л. 267 г. оу҆годи́вша, ка́ко ѡ҆ всемь невре́глъ є҆сть и҆ же́ртва бг҃опрїа́тна Бг҃ови҆ йдеть бы́ти, да нб҃наго цр҃тва сподо́битися бы́ти; Блаже́нъ той҃ є҆сть, ꙗкѡ҆ и҆ є҆ житїи семь оу҆годникь и҆ сла́венъ бы҃, и҆ оу҆ вл҃кы на́шего Хр҃а вели́ко прїиметь дерзнове́нїе и҆ со а҆гг҃лы нейстлѣ́ннаго наслаже́нїѧ сподобится. Блаже́наѧ та҃ жена҃ ѡ҃вѣщаѣ: сладкы҃ мꙋжю, кто́ ти бранѝ и҆ тебѣ постѝгнꙋти є҆гѡ҃, сѓ҃го с ни́мь сподобитися скончанїа, да застꙋпникь бꙋдеши и҆ мнѣ҃, и҆ ма́лыма сима дѣтищема҃, и҆ всемꙋ ро́дꙋ твоемꙋ҃; Мꙋжь же є҆҃ рече: даждь ми сапогы, да йдоу҆ въ жела́емый мнѣ пꙋть. Ѡ҆на же скоро то сътвори҆ и҆ с ра́достїю

---

[1] ἐπὶ τὴν Νικοπολιτῶν. [2] *вст.* и҆ Ц. [3] сꙋди҆ Ц. У. [4] κρηπῖδα; ἡ κρηπὶς—башмакъ, сандалія. [5] Εὐστράτιον. [6] *проп.* Ц. У.

проводѝ є҆гѡ̀. И̂ взе́мь ѡ҆боу́сѧ и̂ ѡ҆блѣкѕ́ѧ, ѡ҆поа҆́сасѧ, и̂ ѡ҆бꙋ́вимъ рꙋка́ма ѡ҆бѣ́ чадѣ́ своѝ, ста, на востокъ зрѧ́, и̂ помоли́сѧ бг҃ꙋ, и̂ рече: вл҃ко бже́ вседержи́телю, гі҃ і҃ѵ хе́, и̂ с҃ты́и дше́, е҆ди́но Божество и̂ е҆ди́на Си́ла, поми́лꙋи мѧ грѣ́шнаго, ма҃рдꙋи, и̂ заст҃ꙋпникъ бꙋди рабѣ́ своє́и̂ и̂ ѡ҆бѣ́ма младе́нцема си́ма, заст҃ꙋпниче вдови́цамь, и̂ си́рымъ о҆́чє! Ѧ҆зъ бо, вл҃ко, со мно́гою ра́достїю къ Тебѣ́ гра́дꙋ. И̂ се ре́къ, ѡ҆блобы́за̀ младе́нца свои́мъ, и̂ ре́че: то ꙋ҆́же здра́ва бꙋди, жено, и̂ не ско́рби, не пла́чисѧ, но[1] ра҃ꙋйсѧ и̂ весели́сѧ, тебе́ бо, и̂ младе́нца мо́ѧ, и̂ дше́ю мое́ю в рꙋкоу̀ предаю̀ всемогꙋщаа҃го бл҃гаго бг҃а нашего.

Ді. И̂ се рекъ, ско́ро и҆́стече и̂ припадѐ къ є҆́тероу, Ѧ҆ѵкатерꙋ́[2] и҆́менемь, въ Ѧ҆равъкъстѣ́ гра́дѣ[3] живꙋщи и̂ старѣ́шинѣ сꙋщю в немь, моужю наро́читоу и̂ ѕ҃ѣло бога́тꙋ, и̂ цѣлова́въ є҆́го, рече: се а҆́зъ и҆́дꙋ къ дрꙋгоу̀ твоє́мꙋ и̂ оу҆́жицѣ
‖Л. 268 а. Кѷ́рисикꙋ[4] ‖ и̂, бг҃ꙋ волю́щю, дрꙋжи́нникъ є҆́моу бꙋдоу̀ и̂ с ни́мь постражю̀ подвиже́нїе на́ страсть. Ты оу҆́бо бꙋди по бж҃ѣ женѣ́ моє́и̂ заст҃ꙋпникъ и̂ ча́дома мои́ма в житїи сѣ́, и̂ а҆́зъ бꙋдоу̀ тебѣ́ дѣ́лникъ за сїю̀ бл҃гть въ дн҃ь, є҆гда̀ ста́немъ пре́ бг҃омъ, и̂ мьздоу̀ прїи́меши. Говѣ́иныи же тоѝ моу́жь ре́че: и҆́дѝ с ми́ромъ, ча́до, въ до́брыи поу́ть, не пецисѧ ѡ҆ сѐмъ, но скончаѝ си желанїе, женѣ́ бо твоє́и̂ дх҃овною прїа́знїю бꙋдоу̀ мꙋ́жь и̂ младе́нцема твои́ма ѡ҃ц҃ь. Си слышавъ Ѧрдарїи, и̂ цѣлова́вшасѧ с мꙋ́жемь тѣ́мь, ѡ҆тиде ѡ҆ него́, и̂ постиже с҃тыа̀ ꙋ҆́же бли́зъ гра́да, и̂ возва с҃тго є҆҃ꙋстра́тїа сице: гд҃не Кириси́ки, и҆́коже ѡ҆бча̀ къ своє́моу пастꙋ́хоу течє́ть, та́коже и̂ а҆́зъ придо́хъ къ тебѣ́, хотѧ̀ с҃ ва́ми пꙋ́тникъ бы́ти. Прїими́ мѧ ꙋ҆́бо, и̂ причти́ мѧ къ с҃тѣ́ѝ своє́ѝ дрꙋжи́нѣ, и̂ приведѝ, а҆́ще недосто́инъ, мч҃нкь вл҃цѣ Богови. И̂ се ре́къ, воспи гла́сомъ вели́комъ, гл҃м: хр҃тїанъ є҆́смь и̂ а҆́зъ, и҆́коже и̂ гд҃нъ моѝ є҆҃ꙋстратїи. Слы́шите слꙋгы̀ дїа́вола, слы́шите. Тогда̀ и҆́мъше є҆́гѡ воини, сказа́ша с прочими с҃тыми, и̂ всади́ша є҆́гѡ въ гра́дъ въ людьстѣ́ѝ темни́ци, повѣ́даша ѡ҆ не́мь дх҃ови.

Ді. В тои́ же ча҃ и҆́коже лѣ́въ возрыка́въ, сѣ́де на и҆́спыта́нїе. И̂ повѣ́дающемь кн҃жѝ мꙋ́жемъ по ѡ҆бы́чаю, приведенъ бы҃ нагъ и̂ оу҆́жи сва́занъ по рꙋцѣ́ прп҃бныѝ а҆ѵ҃ѳе́нтїи, пре́стоѧщимъ всѣ́мъ с҃тымъ бли́ и̂ всѣ́мъ зра́щѝи̂, весе́лымъ лицє́ сто́а пре́ нимъ. Дх҃ъ ре́че: А҆ѵ҃ѳе́нтїе, нн҃ѣ оу҆́бо трꙋда́ на҃ прашаа, а҆ себе́ же спсе́нїа сподоблѧ̀, нынѣ оу҆́бо оу҆́кажи, а҆́ще ты ѡ҃ сꙋ́етна‖го того̀ и ‖Л. 268 б.
па́гоубнаго ѡ҃ст҃ꙋпилъ є҆́си настоа́нїѧ и̂ кро́тости бг҃ъ оу҆́приснилсѧ є҆́си. С҃тыѝ А҆ѵ҃ѳе́нтїи речѐ: вкра́тцѣ послꙋ́шаи, ѡ҃ А҆ѳ҃їа, кленоу́тисѧ прозорливы̀ѝ соудо́, и҆́ко непреложима є҆́сть во́ля моѧ̀: е҆ди́ного бг҃а вид҃ѣ[5], и̂ Тому̀ сѧ покланя́ю, и̂ Того̀ что҃ꙋ. Ѧ҆ще и̂ тмами и҃ны такѝ раны̀ нанесе́ши ми, и̂ бо́лша па́че нанесены̀ѝ ми дре́вле, а҆ще и̂ желѣ́зомь мѧ и̂ ѡ҆гне́мь скончаѐши, не можеши ми николѝ мы́сли оу҆клони́ти. То̀ оу҆́же творѝ, е҆́же хо҃щеши. Тогда̀ дх҃ъ и҆́зре́: А҆ѵ҃ѳе́нтїи, и҃же[6] по многыхъ мꙋка́ и̂ во своє́мь безмо́лвїи пребываа̀, и҃зоѡ҆брѣ́тенымъ и҃мь собою̀ оу҆чє́нїемь[7], желѣ́зомъ да погꙋби́тсѧ дша̀[8] на мѣ́стѣ лѣ́снѣ и̂ пꙋ́стѣ, такого и҆́зречє́нїѧ кончи́нꙋ прїе́мла̀, и҆́ко да и̂ оу҆ста́внаго погребе́нїѧ ѡ҆каа́нное тѣ́ло е҆́гѡ не сподо́бится. Дерзнꙋ́выи же нн҃ѣ себѣ́ дати въ

---

[1] на Ц. У. [2] Μουχάτορα τοῦνομα. [3] ἐν τῇ Ἀραυραχηνῶν. [4] Κυρισίκην. [5] т. е. вѣдѣ—οἶδα. [6] же Ц. У. [7] διὰ τῆς ταμιευθείσης αὐτῷ ὑπὸ τοῦ ξίφους ἐκκοπῆς—«уготованнымъ себѣ усѣченіемъ меча»; *вст.* и̂ Ц. [8] τὴν σιδηρέαν αὐτοῦ.... ἀπολέσειε ψυχήν.

притчи сказанъ сѝ, во средѹ да станетъ, пріемлѧ йскомыѧ имъ чести послѹженіе.

51. Воином же разрѣшающемъ сто Мардарія ѡ̀ належащѝ вериг̀ъ, речѐ блаженый Мардаріе ко стомѹ Ѳеѹстратію: гі мои Кѹрисѝки, моли Ба̀ за̀ мѧ, молѧтисѧ, ѝ наѹчѝ мѧ, что ѡ̀вѣщаю дх҃ови, да не како, ѧкоже грѹба ѝ неѹмѣющаго, ѡ̀блеститъ мѧ сверѣпыи сыѝ. Стыи же Ѳеѹстратію рече: пребывай, бра̀те Мардаріе, гл҃ѧ тѡ̀чію: хр҃тіанъ ѐсмь, Хр҃ъ рабъ ѐсмь, ничесоже ѝного не ѡ̀вѣщай, а̀ще что творѝтъ ѝли дѣ̀ѣтъ. Приведе́нѹ же ѐмѹ бы́вшю, кнѧжи мѹжи рѣ́ша: стоитъ Мардаріе[1]. Дѹксъ рече: вѣда́выи сѧ нѣ̀ вопраша́нію сѝце да ѹ̀каже́тъ си ѝмѧ своѐ ѝ хѹдожество. Мардаріи рече: хр҃тіанъ ѐсмь. Вопраша́е́мѝ же кнѧжи мѹжи рещи ѝ сѧ̀нъ ѝменѝ ѝ зе́лю, ‖ ѡ̀нѝ же то́кмо копіа́ше: хр҃тіа́нъ ѐсмь. Ѝ надолѣ̀ вопраша́е́мъ, ничесо́же ѝного гла́а̀ше, токмо—хр҃тіа́нъ ѐсмь, Хр҃ъ ра́бъ ѐсмь. Видѣ́ѣ́ же кротость ѐго, скверныи доѹксъ рече: провертѣ́на бѹдета глезна̀ ѐго свердиломъ, ѝ ѹ̀же водѣ́но да бѹдетъ, и на превортѣ́[2] да повѣ́шенъ бѹдетъ, рожны́ желѣ́зны ражжены во ѹ̀ши ѐго ѵ́вѣ́рти да бѹдѹтъ, ѧко да тѣ́мь ѡ̀бхожѣ́ніемь мѹдръ боѹ́детъ ѝ добль на ѡ̀вѣ́тѣхъ. Томѹ же бы́вшю, ѝ долго виса́щю ѝ жгомоу рожны, ѝспоѹстѝ гл҃а, гл҃ѧ: Бл҃ко Гі̀, хвалю̀ Тѧ, ѧко сподобленъ бы́ бл҃гы́ сѝхъ, вожелѣ́хъ спсе́нію твоѐ, возлюбихъ ѐ сѣ́ло. Пріими ми дш҃ю̀ ѿ ми́ръ! Ѝ се рѣ́къ, предасть дх҃ъ.

‖Л. 268 в.

‖Л. 268 г.

51. Снесе́нѹ же бы́вшѹ тѣ́лѹ ѐ, доѹксъ рече́: приведе́нъ бѹди ѝ ѝ въ Саталѣ́истѣ̀и, вопрашанію бы́вшю ѐже ѡ̀ Ѳеѹстра́тіи. Не гл҃ю хр҃тіанъ, ѧкоже ѝ ти бладоу̀, но неключи́мъ[3]. Пре́ста́вшю же ѝ томоу̀, кна́жи мѹжи рѣ́ша: стои́тъ Ѳеѹге́нію. Дх҃ъ рече: гл҃и ми ты, всѣ́сквѣ́рниче, кыи тѧ злыи вѣ́съ, на злѹ ко́вь догна́вь, в толи́кѹ дѣ́рзость доведе, ѧко с толи́комь бестѹдіемь налѣ́сти ѝ ни во что́же положи́ти сѹди́ща лю́тость; Ѳеѹгенію рече: Бг҃ъ мѡ̀и, ѹ̀пражня́ѧи вѣ́сы, ѧ҃ что́ѣши, Тѧ̀ ѹ̀крѣпи́ мѧ ѝ дарова́ ми дерзновѣ́ніе, да попроу, ѡ̀каа́нный, сквѣ́рный псе, сѹде сотони́нъ, предае́ма в па́гоубоу с тобою̀. Доѹкъ ре́че: ѹ̀рѣ́занъ вѹди досадительныи а̀́быкъ ѐго̀, чюжь же вѹди ѝ ѡ̀вою̀ роукѹ, ѝ ѹ̀рѹбыкы[4] превїенѣ̀ вѹдета голени ѐго̀, ѧко да мѹдрѣ́и к намъ вѹдетъ. Томѹ же выва́ющоу, ѝ тоѝ преда́сть дх҃ъ.

51. То все створи безако́нныи дѹксъ, ѝзлѣ́зе ‖ на́ поле, а̀кы йскѹша́ѧ во́ины. Ѝ соборѹ бы́вшю, кожѡ̀ ѡ̀рѹжїиноу хи́трость, зра́щю дх҃ови, показа́ше. Ѡ̀рестъ же нѣ́которыи ѝменемь, мѹжь высо́кь, призва́нъ ѝменемь по чи́нѹ, ста прѐ Лоусіѐ. Похвали́в же зра́къ ѐго̀, ѝстова воина ѐго ѝменова́въ, повелѣ̀ въ знаменіи ѹ̀дарити копіемь. Ѹ̀правившю же томѹ роукѹ, ѝ потра́сшю копіемь, носимыи на персѣ́хъ ѐго̀ златъ кр҃тъ[5], ѝстрѧсенъ бы́въ ѝс котыги ѐго̀, ѧвисѧ внѣ̀, ѧко всѣ́мь ви́дѣ́ти, ѝ самомѹ Лоусію. Тогда̀ призванъ, приведе́нъ бы́ близъ. Ѝ вземь рѹкою кре́стъ, вопраша́ше: что ѹ̀бо се ѐсть; Ѐда ѝ ты, рече, пропѧтаго ѐси; Ѡ̀нъ же ре́че: ра́бъ ѐсмь пропѧтаго Бл҃ки моего̀ ѝ Бг҃а, ѝ се сохрани́лище[6] на ѡ̀враще́ніе всѣ́ злыхъ, находящихъ на мѧ, ношю. Дх҃ъ рече́: ѝ чюдныи сыѝ во́инъ, сказанъ со

---

[1] Въ греч. только: ἔστηκεν. [2] τῆς ἄντυγος; ѝ на превортѣ.... вѹдетъ дописано на поляхъ въ Ц. [3] ἀλλ᾽ ἄχρηστον. [4] βάκλοις, baculis. [5] Въ спискѣ У. къ этому мѣсту сдѣлано внизу на поляхъ такое примѣчаніе: зрй. По семоу̀ Ѳресту̀ мо́щи зна́ти, ѧкѡ ноша́ѵ̀ на себѣ̀ крт҃ы греческїѧ люди, вѣрующїи во Хр҃та. [6] φυλακτήριον.

wс8жéникѡ̀ wнѣмь ѐ҃стратїемь, пс8тникь в8ди с нимь на путь, w тѣхъ вопрѡс8 доброгóдноу в Никополитѣхъ твори́м8. Шѣшоу же а8сїи в Никополитескъ гра̑, много же мнѡжество, йже во градѣ, приде к немоу́, и̑ вси ѐдинѣмь гласѡ̀ клица́хоу: А8сїа, мы бо́йни ѐсмь Гс̃ нашего Їс̃ Хс̃! Твори, ѐже хощеши. Сѣи же первоѐ оу҃вѡ̀ почюдисѧ, оу҃воя́вся, ѐда како нань зло возмыслять. И̑ ꙗ̀ко оу҃вѡ̀ оу҃вѣдѣ, а̑ки wвца сами сѧ предаша, wт҃ѣшившеи̑ поа̑сы свои̑, ꙗ̀ти тогда вся повелѣ̀ и̑ сва́заны затворити. Въ себѣ̀ помышля́ше, смотря́ше, ка́ко оу҃во сотвори́ть w̃ с҃тыѧ̃ погубле́нїе, и̑ да не мятежь нѣкыи в8детъ w̃ гражани̑ или w̃ оу҃жикъ. Йзрадѣ̀ боя́шесѧ с҃тго ѐ҃- ||Л. 269 а. стра́тїа, ѐда̀ нѣ́како || въскорѣ, м8камь приноси́момъ, подобнѣ чю́до створить, и̑ не то́чїю же хр̃тїа́ныхъ потверди́ть на вѣ́роу, но и̑ ѐлины преставить w̃ кумирскыа̀ вѣ́ры. Йзболисѧ оу҃во тоу во др8гыи̑ гра̑, воста́вшю заоу҃тра, препс8ти́ти, в Севасти́скыи̑, ко а̑грикола́ю с҃тго ѐ҃встратїѧ и̑ с҃тго а̑реста. И̑ дн̃и оу҃во бы́вшю, повелѣ̀ бы́ти вписа́нїе wбщеѐ ко а̑грикола́ю си́це:

«Д҃і. «Къ велелѣпѣишемоу йгемоноу а̑грикола́ю а8сїѧ дс̃ъ. Во всемъ по҃слнчьѝ ни w̃ ѐди́ном же ино̑ wпа́снѣ вселе́ныа недовидомаа йспытовати [1], ꙗ̀коже w̃ тебѣ, видѣ́вше, вжтвенѣ́ишии̑ цр̃їе на́ши вла̑чнюю̀ вла́сть да́ша. Вѣ́дать бо ꙗ̀вѣ, моци тебѣ̀ и̑ ноци ра́вно дн̃емъ на wбщихъ бе́щеи строе́нїе трощи́ти [2]. Оу҃томи́ша неоу҃сыпа́ющаѧ звѣ́зды сно́ве, нежели твои̑ о҃чи оу҃споша, преже да́же сконча́ѣтсѧ оу҃спѣ́хъ всѣ́хъ жари моеи̑ [3], ѐпро́ста, то́чїю коюжѡ̀ добробо́льства ча́сть ѐ тебѣ̀ ѐди́но̑ [4] видѣ́въ, лѣпотоу нн̃ѣ w̃ тебѣ̀ правимѣ́ки ча́сти, ничтоже wби́дно и̑мущи, вла́сть пода́ша [5]. Тѣ́мже и̑ а̑зъ, свѣ́тель сыи̑ таковы́м ти wби́лїемъ [6], ѐ҃встратїа того̑ посла̑ ти сказана, многыи̑ недс̃гомъ гле́мыи̑ хр̃тїа́нъ держи́ма, ѐже па́че wбрѣ́тъ [7] ничто́же злаго ѐмоу̀ ѐ҃ства на w̃гнанїа безмѣ́стна̑ смѣнїа, но а̑ще войньства сущаго мнѣ̀ и̑ чьсти полз҃чи, ти презо́рьствомъ ка́шьшимъ нравъ прїимъ, ѐ хс̃лы ѐведѐ. А̑ще и̑ стра́ха надѣ́ася, безмїе заглади боу҃дщеѐ, настоя́щеѐ оу҃стремле́нїе страхова́нїа вѣ́совьскаа̀го йже ѐ то́мь крѣ́пльше сотвори́въ [8]. А̑ще др8гыа̀ видѣ́ || ѐ тѣ́хъ ||Л. 269 б. мс̃чены, неоу҃хыщре́нымъ смѣнїемь вѣ́ры ѐже в тѡ́мъ оу҃ста́ви, но слс̃чи́вшееся непщева̀ лс̃чаа̀ напа́сти [9] бы́ти па́че, а̑ не беспра́вдїе мс̃чимаго [10]. Того̑ прїи́мъ и̑ йже с тѣ́мь а̑реста, того̑ же м8дрова́-

---

[1] поправлено йспытова́ти Ц. wпа́снѣ йспытова́ти—ἀκριβέστερον διερευνᾶσθαι «лучше могущемъ разслѣдовать». [2] ἀναλίσκειν, consumere. [3] прежде.... моей—πρὶν ἢ τὸ φροντζόμενόν σοι ἐπὶ λυσιτελείᾳ τοῦ κοινοῦ ἐπιτελεσθείη—«до тѣхъ поръ, пока не совершится задуманное тобою для общаго блага». [4] ѐдино Ц. У. [5] ѐпро́ста.... пода́ша—ἁπλῶς ἕκαστον ἀρετῆς ἀκρότατον μέρος παρὰ σοὶ μόνῳ ἑωρακότες, εἰκότως, τῆς παρὰ σοῦ νῦν ἰθυνομένης ἀρχῆς οὐδὲν εὐκαταφρόνητον ἐχούσης, τὴν ἐξουσίαν ἐπέτρεψαν—«короче сказать, видя въ тебѣ одномъ во всемъ великое достоинство, они по справедливости ввѣрили тебѣ власть надъ управляемой теперь тобою частью, въ которой ничто не оставляется безъ вниманія». [6] πλεονεκτημάτων—«преимуществъ». [7] wбрѣта Ц. У. ѐже па́че.... смѣнїа—τῷ μάλιστα εὑρηκέναι οὐδὲν αὐτάρκες τῇ πονηρᾷ αὐτοῦ φύσει πρὸς ἀποτροπὴν τοῦ ἀτόπου τολμήματος—«въ особенности когда я не нашелъ ничего такого, что бы его порочной природѣ было достаточно для отвращенія необычайной дерзости». [8] а̑ще и̑ стра́ха.... сотвори́въ—κἂν φόβον δὲ ἤλπισεν, ἀπονοίᾳ πάλιν παρεγράψατο τὸ μέλλον, τὴν παροῦσαν ὁρμὴν τῆς ἐν αὐτῷ δεισιδαιμονίας κυριωτέραν ποιησάμενος—«если онъ былъ устрашаемъ, то по безумію своему онъ перетолковывалъ будущее, повинуясь силѣ присущаго ему суевѣрія». [9] τύχης ἐπήρειαν. [10] ἀδικίαν τοῦ κολασθέντος.

нїа сѵща, своемоу сѵдоу подъведи премѵдромѵ, цр҃кыйхъ послѣдѵѧ оустáвъ. Съдрáвѵи». Прїимше оубо вóйни таковáѧ писáнїа, прїим же и ст҃áа свáзана, ведмáхоу пѵтéмь. Ст҃ыи же Ѳеоустрáтїи кѵпно со Ѧрестомъ йдáаше, пѣ҃ по
Пс. CXVIII, 73. пѵти, и глаше: «Пѵть wправданїи[1] твоѝ йзволихъ. Вразоуми мѧ, и навыкнѵ заповѣди твоеѝ».

к҃. И скончáвъ мл҃твы, вопрашаáше блжéннаго Ѧреста, рекїи: бráте Ѧресте, сповѣжь ми, в коéмь мѣстѣ ст҃ыи Ѧоуксéнтїи скончáсѧ; И Ѧрестъ глá: по wбѣщáнїи дѵховѣ wт҃ томъ, моли вѣдѵщаѧ вóины, да придѣ и вúдить твоѐ доброизволéнїе и wбѣщáѣть ти сѧ. И никтóже послѵшати того и простúти того створúти то. Но ѣлма же чл҃ вѣáше wбѣдѵ, спѣшѧ чревьнїи рабы кончáти повелѣноѐ воскорѣ, ведóша того в дебрь, wѥже мы нарúчемь Ѳрѵгрїю[2]. Грáдыи же пѵтемь, ст҃ыи óнъ
Пс. CXVIII, 1. пѣаше: «Блажени непорóчнїи на пѵти, ходящеи в законѣ Гн҃и», и до того мѣста скончѣ псалт҃. И тѵ преклонúвъ колѣни, молúвсѧ надóлзѣ, и протáгъ рѵцѣ свой, ѧкы приносѝ прїемлѧ, ста и рече: ѧминь. И wзрѣвсѧ, видѣ мѧ близъ себѐ, и возвáвъ, глá ми wтаи: бráте Ѧресте, возови гдна Ѳеоустрáтїа и рци ємѵ, да мóлитсѧ зá мѧ, и скóро мѧ постúгнеть, wжидáю бо ег҃о. И сúце оусѣчéнъ бывъ, всѣмь разѵмѣѥмомь
Л. 269 в. хр҃тїáномъ wгнáномъ, || и никомѵже мóщно сѵще смѣти приближитисѧ к мѣстоу. W҃ старець оубо, йже во Ѧравракїихъ[3], ст҃óе ег҃о в нóщи оукрадено бы҃ тѣло, оу негóже и главѣ не wбрѣтенѣ, начáша вси плáкатисѧ. Вранъ оубо, сѣдѣвши на дѵбѣ, возгрáка, и шѣше стáрци wбрѣтóша в рассохѣ[4] вѣтїа дѵбоваго, йдеже сѣдѧáше вранъ, тоу лежащи главѣ и стѧженѣ ѕ҃ело. И сúце вземúше и wкрилúвше[5], приложúша к тѣлоу ег҃о, Гоу добропѵтьшéствѵющоу. Сѐ слышавъ ст҃ыи Ѳеоустрáтїи, плáкасѧ и призвá Вл҃коу Бг҃а и скончáти и того течéнїе, и глá ко Ѧрестоу: по йдевѣ оубо, бráте, и поспѣшивѣ, некли постигневѣ и того.

кѧ. По пáти оубо днїи приведéна бы́ста ст҃áѧ в Севастїю, предана бы́ста вóины йгемоноу. И прїимъ Ѧгриколаи послáныа книгы Ѧ҃сїины, во твердѣишїи стрáжи повелѣ тыѧ блюсти. И во дрѵгыи днь сѣдъ прѣ людми на тóржищи на сѵдѣ, повелѣ привести ст҃ыѧ[6], всемѵ грáдѵ престоѧщю прѣ тѣмь. Кнѧ҃ глá: послáныа книгы wт҃[7] вóлшѧ҃ дѵкы Ѧ҃сїа и послѣдованое напúсано во йспытанїе приведéнаго Ѳеоустрáтїа прежѐ даж҃ь
почтеть[8]. И по почтéнїи позыва главóю своéю Ѧгриколаи, почюдúвсѧ ст҃го Ѳеоустрáтїа премѫдрости во wбѣтехъ. Тáче глá прежѐ сúце: не бо мни[9], Ѳеоустрáтїе, подóбнѵ прежнѧáго сѵда бы́ти ти сде сѵдоу. Прежѐ оубо даж҃ь не йскѵсúти сегѡ, повинѵвсѧ оустáвомъ владѵщихъ, и пристѵпúвъ припадú велúкымъ бг҃омъ. Ст҃ыи же Ѳеоустрáтїи рече: wт҃ сѵдїи[10], владѵть ли закони и цр҃и[11], ѥи йли нѣ; Кнѧзь рѣ: ѥи, вельмú соблюдáеми сѵть тѣми. || Ст҃ыи Ѳеоустрáтїи рече: да оужѐ
Л. 269 г. и прéжѐ всѣхъ тобою и[12] йже с тобою[13], йли въ книгахъ тóчїю лежáть; Кнѧзь рéче: чесо рд҃ѣ таковáѧ wбѣщевáеши, неподобьнаѧ главо; кто сѵпротúвнаѧ закóномъ творúти когдá смѣ; Ст҃ыи Ѳеоустрáтїи рече: wт҃ сѵдїи[14], ѣлúко ймать в законѣ чтóмыйхъ сúце: «нѵжда оубо,

[1] wправданїихъ Ц. [2] wѳрѵгрїю Ц. У. Ὀρώρειαν. [3] παρὰ δὲ τῶν ἐν Ἀραυράκοις πρεσβυτέρων. [4] εἰς τὴν ζεῦξιν. [5] περιπτυξάμενοι. [6] *вст.* повелѣ Ц. У. [7] wт҃ Ц. У. [8] ἀναγινωσκέσθωσαν. [9] мнїи Ц. У. [10] wт҃ ѳсѵдїи Ц. У. [11] законнїи цр҃и Ц. законнїи чл҃ци У.—ἄρχουσιν οἱ νόμοι καὶ τῶν βασιλέων, ἢ οὔ; [12] *пропущено* Ц. У. [13] йже с тобою дописано на поляхъ въ Ц. [14] wт҃ ѳсѵдїи Ц. У.

рече, всего да ѡстоупи слова и дѣла, препираніем же ксюдꙋ препирати»[1]. И подоба ѡбладаемому ѡ двоего нѣкотороѥ: или препрѣвшю полꙋчити, ѡ немъже спѣшилъ ѥ, или вѣрꙋ имьшю си со своѥволнымъ разꙋмомъ побѣлѣваемоѥ творити. И паки имать малы по семь граней[2]: «Кнасю оубо ѡставлѣмь страхъ съ кротостїю смѣсившю сꙋдити, никоторыим же страха ради злѣ страдати, ни никоторымъ кротости ради согрѣшати». Се, сꙋдїи, писано ли есть сице, ей или ни; Кнась рече: ей. Стыи Ѳоустратїи рече: да и азъ оубо молюсѧ, тои же чинъ и ѡ мнѣ да сѧ хранить. Кнась рече: и ѡ тебѣ и ѡ всѣхъ, ѩкоже законѣнаѧ, съ присною честїю съблюдати нꙋжно. Стыи Ѳоустратїи рече: молю тѧ оубо, кротостїю смѣшенъ стра твои[3], ѩкоже всѣ хытрїе вѣровати первоѥ, нежели препирати да восхощеть[4], помысломь ѩко ѩже сꙋдѧ. Ащe ли того нѣсть, развѣ словесъ и повелѣваніи, то ми оусѣкаи, твори, ѥже хощеши. Кнась рече: ѥже хощеши, глиⷭ со оупованїемъ, радꙋющесѧ и сꙋдищꙋ препрѣнꙋ паче пребывати[6].

кв. Стыи Ѳоустратїи рече: комꙋ ми велиши, сꙋдїи, поклонитисѧ, Бгоу ли, или богꙋ; Кнась рече: и Бгоу, и богомъ. Стыи Ѳоустратїи рече: бо́лшимь ли, или меншимъ; Кнась рⷣ: Дїю первоѥ, ‖ и тогда Аполонꙋ, и Посидоноу. Стыи Ѳоустратїи рече: коими мꙋдрыими препираѥми[7], или повѣстникы, или пр҃ркы, томоу ѡбрѣтостѥ поклонъ пріимати; Кнась рече: Платономъ, Аристотелемъ, Ермїимъ и прочими мꙋдрыими, ѩже, ащe бы былъ во искоусѣ, памать ихъ бы чела, ѡ Ѳоустратїе, ѩкоже чюднїи и бжтвенїи мꙋжи. Стыи Ѳустратїи рече: нидиного ѡ тѣхъ безбычениа[8] есмь, но всѣхъ во искусѣ ѡ оуны версты быхъ, ѩзыкꙋ же всю моусикїю, любꙑ добровольство, оучибсѧ ѡ ѻца. И ащe велиши, прежѥ начнемь ѡ Платона. Кнсь рече: ѡбрѣтаѥ Платона в книгахъ, ѩже к Тимїю[9], къ Пирѣю сошедша поклонитисѧ бгомъ. Жнити ли сѧ, премр҃ъ тъ, или ни; Стыи Ѳоустратїи рече: сѣло зазираѥтъ Платонъ богꙋ[10] твоемоу, и слышавъ[11] словесѧ та Платонова. Ѳльма же ѡ Пирем нача и ѡ хытрꙑ словесъ его, во вторыихъ его книгахъ лежить сице: Богъ, понеже блгъ есть, блвенїю оубо есть виновенъ, ѩкоже мнѳзи глемъ[12], многа же невиновенъ, рекше зла, и благꙑ оубо нидиного же иного виновна рѣхомъ разве Бга, злыих же никакоже. Да не пріимати оубо ни Ѡмира, ни инѣхъ творец, ижде Зеоусъ блгꙑ же и злыхъ виновенъ сотвориша, клтвъ же и треб҃ъ согрѣшениа[13], ѩже Пирѣи даръ створи[14]. Не похвалим же бога которича[15], на нюже той оупова. Ѳсхилъ[16] же рече, ѩко богъ оубо вин҃ꙋ[17] растꙋ члкѡ, егда йзлити члкомъ хощеть[18]. И нидиномꙋ же хощеть Платонъ ‖ во своемь градѣ, ни оунꙋ, ни старꙋ ‖ глати что и слышати ѡ томь. Не бо и праведно Бгоу ѻчю вещественикоу[19] быти, ѩкоже Зеоусъ, иже нѣѣ ѡ власъ

Л. 270 а.

Л. 270 б.

---

[1] Βία μὲν, φησὶν, ἀπέστω παντὸς λόγου καὶ ἔργου· πειθοῖ δὲ πανταχόσε πολιτευέσθω. [2] στίχον. [3] *т. е.* «да будетъ твой страхъ и т. д.» [4] ὡς πάντων ἐμπειρότατος πεισθῆναι πρότερον ἢ πεῖσαι θελησάτω. [5] глати Ц. У. λέγε. [6] χαίροντος καὶ τοῦ δικαστηρίου πειθοῖ μᾶλλον πολιτεύεσθαι. [7] πειθόμενοι. [8] ἀμύητος. [9] ἐν τῇ πρὸς Τίμαιον βίβλῳ. [10] Διὸς θεοῦ σοῦ. [11] ἄκουε. [12] ὡς οἱ πολλοὶ λέγουσιν. [13] σύγχυσιν—«нарушеніе». [14] ѩже.... створи—ἣν ὁ Πάνδωρος συνέχεεν, ἐάν τις φῃ δὶ' Ἀθηνᾶς τε καὶ Διὸς γεγονέναι. [15] θεῶν ἔριν. [16] Αἰσχύλος. [17] вино Ц. У. αἰτίαν. [18] ὅτ' ἂν κακῶσαι δῶμα παμπήδην θέλῃ. [19] πατραλοίαν.

чтомъ, своемꙋ ѻ҃цꙋ створи́ Крóноу, съ небесѝ свéргъ и́ расѣкъ того́, ни клъ [1] бы́ти, да прехи́трить сме́ртнꙋю женоу́ и ѡ҃броугáѣть ю. Но к сѝмъ вражꙋéтъ [2] Платóнъ Дїа, бога твоегѡ́, ꙗко, плáчемъ и́ женьскомъ возвѣше́нїемъ ѡ҃бы́тъ, Зеоу́съ, бóгъ твои́, ѡ҃ сꙋдїи, плачетсѧ сме́рти Сарпидóновы [3]. Или нѣ́сть сѝце, и́лѝ не пи́шютсѧ ѣ́ кни́гѣ сѝхъ сикощꙋ́нлѧ; Да а҆ще тои Платóнъ, премꙋ́дрыи ва́шь писа́тель, ѡ҃вéрже того не бы́ти томꙋ, и́ повелѣ́ ниѣ́ди́номꙋ же чл҃кꙋ, пекꙋщемꙋсѧ ѡ҃ доброизволе́нїи, подража́ти таковы́хъ вредовъ, по́что в ни́хже и́ ти оу҃вазоша дѣ́лехъ, и́ вы по҃стꙋпа́ѣте, и́ на҃ днесь нꙋ́дите поклони́тисѧ тѣ҃;

к҃г. Кнѧ́зь рече: терплю́ ти дéрзость сꙋщаго ми ра́ди мꙋ́дрованїа и мꙋ́дролю́бїа. Повѣ́дали оу҃бо на҃ и́ ты, кто́ е҆́сть, е҆гоже чте́ши Ба҃, ка́ко, чл҃кь сыи́, и́ на сꙋ́дъ приведе́нъ, и́ ра́спатъ, Бг҃ъ ва́мъ мнѣ́сѧ; Ст҃ы́и ѳ҆ѷстра́тїи ре́че: а҆ще вели́ши и́ бе злобы послꙋ́шаѣши, и́ съ пра́вы́имъ по́мысломъ прéже прѣлежа́щеѣ и́ногда́ почноу́ повѣ́дати, е҆гѡ́же вопрашаа҃ше. Кнѧ́зь рече [4]: е҆ди́ною данꙋ ти ѡ҃слабѣ́нїю доброго́днѣ, безго́днѣ гл҃ати, е҆́же хощеши, повѣ́дати на́мъ. Ст҃ы́и ѳ҆ѷстра́тїи рече: всѧ́комꙋ чл҃кꙋ добрѣ смыслѧ́щю лѣ́по е҆́сть пра́ведна мнѣ́ти Бг҃а, непостижима, и́ неповѣ́ди́ма, неисповѣ́дима, всѧ́кои сѝлы вы́шьше и́мꙋщꙋа [5] бж҃твена҃ е҆гѡ́ лихоимьства [6]. Или нѣ́сть та́ко, премꙋ́дрыи ‖ въ сꙋдїа́хъ; ‖Л. 270 в.
Кнѧ́зь ре́че: та́ко мню. Ст҃ы́и ѳ҆ѷстра́тїи ре́че: приложи́ѝ все по́рѧдоу без нестáтка томꙋ бы́ти. Кнѧ́зь ре́че: всѧ́чески. Ст҃ы́и ѳ҆ѷстра́тїи рече: что оу҃бо; да҆ и́ли ни, нѣ́кыа [7] сꙋщꙋа бо́гы, и́ въ таковѣ́мъ бестлѣ́нѣмъ е҆́стествѣ, и́ тѣ́мь оу҃тръ бы́ти рече́м ли, а҆ще и́ ма́ло доброча́стїа сего́ недоста́точни бꙋдоуть; Не мню́ мнѣ́ти ты бы́сть ѡ҃ чл҃къ [8], без настатка бо [9] Бж҃твено́е, ꙗкоже преди́ сѧ рече́, е҆́же и́ всѣ́ми ѡ҃бразы вѣ́ровати сѧ и́ покланя́ти долъжно е҆́. Кнѧ́зь гл҃а: та́ко е҆́сть. Ст҃ы́и ѳ҆ѷстратїи ре́че: что́ оу҃бо мно́зїи твои́ бо́зи пре҃тыхъ сѝ и́ лихоимьствъ [10] оу҃тръ ли сꙋ́ть всѝ, ꙗкоже вы гл҃ете, и́ равнѣ́ мо́гꙋть всѝ, и́же е҆́сть ствомъ не расходя́щеѧ сѧ; И́ е҆́ще да е҆́сть сѝце, и́ е҆́же на е҆́динъ ве́рхъ вше҃ше бж҃тва, силы же и́ дѣ́ла, то́чноу ча́сть и́мꙋще [11], да гл҃ютсѧ бо́зи бо́лшеи́ и́ меншеи́, но Бъ҃ въ беспри́точнѣи сѝлѣ́, оу҃е́дине́но бж҃тва и́ма и́мыи́, и́ да не мня́тсѧ ѡ҃ ва́съ ѡ҃въ оу҃бо́ въ небесѝ жи́ти, ѡ҃вь же ѣ́ мо́ри, и́нъ во прейспо́дни́. Или не та́к ли сѧ мни́ть;

к҃д. Не мо́гъ же прѡтивꙋ сѝмъ ѡ҃вѣщева́ти кня́зь, надо́лѣ молча́ше [12], е҆́два́ же послѣ́дь ѡ҃вѣщева́ше, гл҃а: ѡ҃ста́бивъ смышле́нїа та и́ далече́ ра́доватисѧ рече [13] прекосло́вїемь своимь, ѡ҃ не́мже вопрашанъ [14] е҆́си, то́же наоу҃чи́: ка́ко распа́таго вы́ чте́те Бг҃а; Ст҃ы́и ѳ҆ѷстра́тїи ре́че: начнꙋ́ по твое́мꙋ творцю Йсиѡ́ꙋ: Въ нача́ло ба́ше мракъ и́ глоубина́ мо́рскаѧ. Бг҃ъ оу҃бо тогда́ оу҃тверди́въ сїю оу҃тварь не ѡ҃ подлежащаѧ и́ли прежесꙋщаа вещи [15], но всѣ́ ѡ҃ небытїа́ ѣ́ бытїе ‖ приве́дъ, слѡ́вомь и́ повелѣ́нїемь ‖Л. 270 г.
всю тва́рь созда́, створи́ чл҃ка по ѡ҃бразꙋ и́ по подобьствꙋ своемꙋ власти [16] и́ на-

---

[1] кикнъ?—κύκνος, «лебедь». [2] ἀπεχθάνεται. [3] τοῦ Σαρπηδόνος. [4] Кнѧзь рече *прот.* Ц. У. [5] и́мꙋще Ц. У. κεκτημένον. [6] πλεονεκτήματα. [7] ἑτέρους. [8] не мню.... ѡ҃ чл҃къ—οὐκ οἶμαι νομίζεσθαι αὐτοὺς παρὰ ἀνθρώπων. [9] без настаткаго Ц. У. ἀνελλιπὲς γάρ. [10] ἀχράντων τούτων καὶ ἀθανάτων πλεονεκτημάτων. [11] и́мꙋща Ц. У. [12] молчаша Ц. У. [13] εἰπών. [14] поправлено изъ вопрашалъ Ц. [15] ὕλης. [16] ἀρχεῖν.

сыщáтися видимыà твари, и҆ цр҃твовáти всѣмь, звѣрем же и҆ пти́цамъ, и҆ скотомъ, и҆ морскыимъ, и҆ и҆́же сумьнáхуся, и҆[1] вы́шнмà сúлы оу҆твари, а҆гг҃лúскыà четы. Є҆динъ оу҆бо҆ ѡ҃ стáрѣишинъ а҆рхáгг҃лъ, и҆ тъ҆ сыи҆[2] чинъ а҆гг҃лúскомоу, и҆зволéнїемь своúмь ѡ҃стоу́пúвъ створшаго и҆, и҆ презрѣнъ, ѡ҃вéрженъ бы҃ чина своéго и҆ почтéнїа Бжїà со четою своéю. Тогдà оу҆бо таковáаго рáди є҆гó непокорúства съвéрже того́ съ горнмà влáсти Бг҃а, а҆гг҃лúскыà славы лишúвъ[3] того́. Чл҃ка же в раи҆ постáви, заповѣдь томоу҆ давъ[4], ѡ҃бы́чáющю на послоушáнїе, прїимáти оу҆бо всѣхъ и҆́же в раи плодовъ, є҆дúного же тóчiю сада не прикасáтися, трyжáнїе семоу҆ то поставúвъ, и҆́коже оу҆бо присѣдъ проныривомy не є҆ще а҆гг҃лоу, но проныривy вѣсоу, ѡ҃стоу́пникоу, и҆ всехытрáщю на того́, возможеть первый чл҃къ сыи҆[5] не престоупити заповѣди, дáныа томоу҆ ѡ҃ Бг҃а, и҆ ѡ҃срáмить протúвника, завидѣвшаáго семоу҆ прелúхыà рáди чьсти, и҆ томy же бывшю, бесмр҃тномy бы́ти чл҃кy, въ безъи҆стлѣнїи питáющася, а҆ще ли же ни, не є҆щѣ ѡ҃ставлáти то҃ є҃ раи҆ бы́ти, но и҆згнáнy житїю оу҆мирáти[6]. Сyпротивлся оу҆бо вѣсъ, завúстїю на чл҃кы и҆дыи҆, пестрыми[7] хúтростьми ѡ҃ то҃ творáше, и҆ помощїю змїевою прельстúвъ женy прьвоздáннаго, тою преведе и҆ томy самомоу҆ престоупити[8] заповѣдь. И҆́коже ѡ҃сюдy томy и҆згнáнy бы́ти рал҃, то и҆ Вседержúтель[9] Бг҃ъ въ трyды̀ потныа ‖ и҆ тлн҃ притú. И҆мaше оу҆бо҆ ѡ҃долѣнїе проныривый и҆ хвалáшеся ѡ҃ таковѣмь створéнїа, и҆́коже по҃ власть преймы чл҃ка, и҆ множащюся оу҆бо родy чл҃чьскy, и҆́ко томúтель, всю порабо́ти дшю҃, на пáгоубy расточи[10].

‖Л. 271 а.

‖Л. 271 б.

Кѳ. Тѣмже и҆ ѡ҃ многыхъ пáгyбахъ спáдшемь тѣмь потопомъ[11] покры землю Бг҃ъ, погyбúвъ всáкоу дшю҃ живy, снабдѣвь же Нóа҆ нѣкоегó, мyжа правдива, добрѣ трyжáвшася на проныривaго того́ вѣса, и҆ неповѣ҆ѣ҃еноу тѣмь, в ковчéзѣ древанѣ со женою и҆ с чáды. Оу҆строúвь же пáкы всю зéмлю в первый ѡ҃бразъ, а҆ки гражанина нѣкоегó повѣдника, того́ вскорѣ на земли҆ постáви. И҆ лѣты послѣже, пáки множáщемся чл҃комъ, все нечéстїе преспѣваáше и҆ вси ѡ҃крещахyся грѣхы̀, и҆ ѡ҃вожаáхyся смертїю, и҆ во а҆дѣ держими[12] вѣмхy связани, ниспытывáѣми[13] на[14] пагоубy ѡ҃ проныривaаго сего дїáвола. Милосéрдовався оу҆бо создáвыи нáсъ Бг҃ъ, и҆ є҆ще не презрѣти надóлзѣ хотѣ҆ своѣ҆ твари, пéрвоѣ дарова разyмъ съ Є҆линомъ, да неклн҆ непреклóнным дшевьным ѻ҃комъ оу҆вѣдмть є҆дúного Вседержúтела Бг҃а и҆ предолѣ҆ю воплощьшемyся вѣсоу[15]. Тú же, а҆ще мнѣшася мало нѣкако и҆стрезвѣти и҆ настоупúти на бг҃очт҃ивоѣ шéствїе, но ѡ҃баче а҆ки во стѣнѣ҆[16] словесы тóчiю мечтъ сотвóрше[17], и҆мь[18] и҆ не разоумѣвше воскорѣ, є҃ прáдѣднюю впадóша прéлесть, побѣженїи ти на злyю вѣроу, є҃ гóрнеѣ нечестїе и҆спадше и҆ неисходным прелщéным пyтéмь. Но ни сице терпáше мл҃тивaа сúла лежáти намь є҃ падéнїи, тѣмѣ҆ ‖ и҆ закóнъ дал҃, и҆ пр҃кы послá, многоѡ҃бразнѣ҆ же показа родy Є҆врейскy сп҃сеныи поуть. И҆ всй возв҃ѣющеся[19] правéдннїи пригвождáхоуся немощи[20], и҆ вси по҃лежаахоуся по҃

[1] *вст.* є҃ Ц. У. [2] протеύων. [3] лишихъ Ц. У. [4] *проп.* Ц. У. δεδωκὼς. [5] сыи Ц. У. οὗτος. [6] βιοῦν καὶ ἀποθνήσκειν—«жити и умирати». [7] ποικίλαις. [8] *проп.* Ц. У. παραβῆναι. [9] *д. б.* «отъ Вседержителя»—ὑπὸ τοῦ Παντοκράτορος. [10] расточúти Ц. У. διέφθειρεν. [11] потомъ Ц. У. κατακλυσμῷ. [12] держи Ц. [13] ἐταζόμενοι. [14] *вст.* на Ц. У. [15] ἀντιτεταγμένου δαίμονος. [16] ὥσπερ ἐν σκιᾷ. [17] λογισμῷ μόνῳ φαντασθέντες. [18] ἀλληνάλλως. [19] ἀναχαιτιζόμενοι. [20] *проп. до:* по҃ У.

смр҃тїю грѣха ради. Ѡправда оу҃бо намъ равное трꙋжде́нїе тоѝ взяти [1] Бг҃ъ Слово, Вл҃ка, и̂ показа́ти намъ на ра́тника побѣ́доу. По всемꙋ то́ченъ на҃ выи́въ, ра́звѣ грѣха̀, и̂ смирився с҃а̀, и̂ подобенъ намъ рабїи ѡ҃бразъ прїи̂, роди́сѧ ѡ҃ с҃тыа̀ Дв҃ы, не совративъшюсѧ Бж҃ствоу, но ѡ҃дѣвсѧ во ѡ҃вьчю ко́жю волчьяго ра́ди нападе́нїа. А҃ще бо бы̀ гѡ́рнею божескою є҃ си́лою поразилъ сѧ̀ проти́вника сего́,—можа́ше, ꙗ҆коже всемо́щенъ, ꙗ҆ мнѣ вѣ́ахоу не мощна,—но не да томꙋ года [2] ѡ҃вѣ́тоу гла́ти, ꙗ҆ко: чл҃ка побѣ́дихъ, и̂ ѡ҃ Бг҃а побѣже́нъ бы̀. И̂ доброизвѣ́стенъ бы̀ бы́лъ [3], ꙗ҆коже вѣ́дый: ꙗ҆ко Бг҃ꙋ оу҃бо все достиꙗ́жно, мнѣ́ же, ѡ҃дѣ́номоу въ тѣ́ло, то оу҃пра́вити не́ мощно. Строи̂ оу҃бо ра́ди на́шю Вл҃ка бы̀ плоть, да є҃же за ны востаа́жеть долга.

ѯ҃s. Прїимем же и̂ ѡ҃бразъ, сѧ̀дїи, подобенъ сего́ ми сповѣ́данїа [4], ре́кше вѣ́ры. А҃ще ты самъ, гн҃ъ сего́ гра́да, медвѣдь и̂ли и̂нъ кото́рый звѣрь, прише́дши на твои гра̀, оу҃зриши и̂ рече́ши к҃ рабꙋ своемоу҃: минꙋ́въ, оу҃бїи того́, тои же, твоемꙋ повелѣ́нїю послꙋжи́въ, и̂ приступивъ гроу҃бѣ́ [5], паде́ть, ѡ҃ звѣри погꙋбленъ бꙋ́детъ. Є҃да є҃щѐ терпи́ши второмоу рабꙋ си таковое повелѣ́нїе ти трꙋжа́нїе, и̂ли зазрѣ́ти того́ побѣже́нїю, па́че погибе́нїю [6]; и̂ да не ꙗ҆ви́шисѧ немощенъ [7] тѣ́мь повелѣ́вавъ, прекѡ́бидѣвъ и̂ соущала̀ с тобою помощники ти, не поймеши же ни коня, ни ѡ҃рꙋжїи, и̂ нѣ́коихъ и̂нѣ́хъ мно́гы҃ всѣ́хъ [8], но прочихъ ра́ди своихъ ра́въ, прѣ҃ тѣ́ми ‖ ра́вно повелѣ́номоу прежѐ и̂ побѣ́женомꙋ рабоу҃ бывъ, ꙗ҆ко̀ о҆нъ на́гъ кромѣ́ всѧко́а̀ по́мощи, приходиши и̂ звѣрь сии [9], порази́въ того́, тогда̀ погыбеномꙋ оу҃бо рабоу҃ ѡ҃ страсти прѣ҃ всѣ́ми за́зриши, наоу҃чи́ши прочаа̀ подо́бнымъ оу҃стремле́нїемъ и̂ оу҃хыщре́нїемь приходи́ти, є҆ли́жды а҃ще лоу҃чи́тсѧ [10] на такꙋ́ приходити срѧщоу, и̂ попрети́ши тогда̀, а҃ще да не ра́внѣ показаномоу и̂мъ тресвѣ́нїю створа́ть при́сно и̂ соблюдꙋ́ть сами сѧ̀ и̂ а҃же сꙋ́ть и̂хъ. А҃щели ѡ҃блѣна́тсѧ, и̂ безъ ѡ҃вѣ́та тѣ́мь бы̀ти, и̂ под҃ мꙋ́кою вели́кꙋ веденѡ́, крѣпа́щимѣсѧ и̂ подража́ющи҃ тебѣ́, своего́ гдна, показанаго тѣ́мь ба҃гоболь́ствa и̂ чести велицѣ́ бы̀ти, ꙗ҆ко доброу стражю̀ и̂ доброу во́инꙋ.

ѯ҃з. Сице оу҃бо Вл҃ка нашь Хс҃, Спс҃ъ всѣ́хъ, всѣ҃ Того рабо́мь бранїю а҃же на сатаноу, чтомаго ѡ҃ ва́съ, побѣже́номь и̂ сокрꙋше́номъ ѡ҃ того́, то и̂ нейзглаи́нымъ и̂ таи́ны҃ строе́нїемь и̂стощи҃ Са́мь Сѧ, ѡ҃бразъ рабїи прїимъ въ Дв҃ѣ҃ сватѣи, чт҃ѣи҃, и̂ при все́мь подобокредень ꙗ҆мъ бы́въ разѣ́ грѣха, и̂ на позорище житїа сего́ прише́дъ, оу҃таи́сѧ томи́телѧ самоволнымъ Того́ и̂ прем҃ры́м и̂ спсе́нымъ на́мъ смѣренїемъ, и̂ пагꙋбїа [11], па́кы рече́сѧ [12], притекша по ѡ҃бы́чаю на Того́, а҃кы на чл҃ка, ѡ҃бьа́ть и̂, и̂ погꙋби́ є҃го́ всю силоу, чт҃ьною [13] и̂ спсе́ною є҃го́ страсти҃ю а҃же на кр҃тѣ҃ [14], наказа́въ и̂ на́мь, позара́таемь бы̀вшимь побѣди є҃го́, равнымъ показомь воз҃-

---

[1] Ἐδικαίωσε οὖν τὸ ἴσον ἡμῖν ἀγώνισμα αὐτὸ ἀναδέξασθαι—«праведно судилъ убо есть равенъ съ нами подвигъ взяти». [2] καιρὸν. [3] καὶ εὐαπολόγητος ἂν ὑπέρχεν—«тогда бы онъ легко могъ защититься». [4] διηγήσεως—«повѣствованія». Слова «рѣкше вѣ́ры»—глосса. [5] ἀτέχνως. [6] μή τι ἀνέχῃ ἔτι ἐκ δευτέρου ἄλλῳ δούλῳ σου τὸ τοιοῦτο προστάξαι ἀγώνισμα, ἢ καταγνῶναι τῆς ἐκείνου ἥττης, μᾶλλον δὲ ἀπολείας. [7] ἀδύνατα—«невозможное». [8] и̂ нѣ́коихъ.... всѣ́хъ ἔχων καὶ δυνάμενος πάντα—«хотя ты все имѣешь и все можешь». [9] προσέρχῃ τῷ θηρίῳ τούτῳ. [10] а҃ще оу҃читсѧ Ц. У. ἐὰν τύχῃ. [11] τὸν ἀλιτήριον τοῦτον δαίμονα. [12] ὡς προείρηται. [13] чт҃ь є҃го́ Ц. У. [14] кр҃тѣ҃ Ц. У. διὰ τοῦ τιμίου αὐτοῦ καὶ σωτηρίου πάθους τοῦ ἐν τῷ σταυρῷ.

разити и силу его повредити. Тои оубо наша язъ вреды и своѥ безъврѣдїе да-
Л. 271 г. рова намъ, и земныѩ || и иже во адѣ востанїе даровавъ, и наоучивъ на, сотворїа[1] сподобившеся, неповѣдимъ на того приноси́ти рукоу, да аще с тою потрудимся, вѣнчаваемся. Тѣломъ оубо повѣжаеми есмѣ—и повѣжаемь духомъ, падаемь во тли—и въ безъистлѣнїе преступаѣть[2] таковое паденїе, реку же смр҃тное. Ѡбращаемся житїа с вами живущихъ жизнь бесловесныхъ животу и питанїа, и аггльскаа взыскаемъ приснопребыванїа. Не зримъ долу на землю подобнѣ со скоты, или ꙗкоже скотнїи чаѧцы именуеми, но прости на небо взираемъ, идеже наше житїе є҃: схожденїе[3] же тамо, и в телеси еще суще, прїемлемъ, и духовное житїе взе́млемъ. Вѣмь истиньную душа нашеа и тѣла присную рать беспрестанную, и помыслѡ̀ мудромь прїемлюща приѡщенїа къ смр҃тному семоу тѣлу, ѡбращаемся и копосанїи[4] того и сладовредїи[5] сѣло доброприходнѣи ѡмещемся, и прескакати помысломь, и оумерьщвати оуды терпѣнїемь и ѡступанїемь слажьшиѩ присно ѡбоучаемся. Чтыми же и свѣтлыими творимъ къ Гоу памятьми, и слово намь кипить безъ возмущенїа, словесныа же силы бес припоны дѣиствоуютъ в насъ. Сїи и множаиша сихъ Хр҃ѣ, вочаѧвшеся, дарова намъ. Вы же в лѣпотоу любоплътоуѣте[6] и любоплътоующе богы нарицете, творившаѧ нечестїа стыдьскаа дѣла, и капища тѣмь поставивше, чтете, и нѣныхъ доброизволенїи совокоупленїа ѡщюжистеся, и изнемогаѣте на всѧ дни не точїю ѡ неполоучен҃ихъ, но и ѡ первыихъ сновныѩ
Л. 272 а. житїа сего доброполоу||чныхъ[7]. Вы не точїю тѣломъ, но и душею оумираѣте, мы же, коупнѣ съ живущиими духомъ и тѣломъ, всѣми ѡщею разорающеся тлею, покаати воскорѣ и на бесмр҃тїе шествїе творити ѡ Гѣ нашего Іс҃ Хр҃ наоучихомся. Се оубо вькратцѣ сказахъ, да и премрому си Платоноу вѣроваѣ, и ѡ мене истинѣ наоучен҃ъ, ѡвержешися пагоубника ѡца Дїа, бога своего, и иже ко Єпафродити копль[8], имъ̀ много плачетсѧ ѡ смрти чадъ своихъ.

Кн҃. Агриколан рече: не мощни мы есме доброизволенїю великыѩ и вжтвеныихъ цр҃ей размышлати, но точїю послушати повелѣнїи держащихъ. Тѣмже всѧкого лихослова и ѡвѣта праз-
наго[9], пришє, пожри богомь. Ащели то искусъ имаши прїати мученыихъ сосоу̀, ихже нѣси николиже слышалъ. Стыи Єустратїи рече: что оубо трудыи намъ пода и не прежѣ мнѣсѣмъ того створи; Тогда повелѣваѣтъ ѡдръ желѣзенъ принести и посыпати ѡгнь многъ, ꙗкоже тому ражженоу и искраву быти, и стго Креста первое на томь положити, и глати стому Єустратїю: праведно єсть ѡждающаа тебе моукы прежде на инѣ видѣти и тогда помати мукы, да добростатно терпѣнїе покажеши. Стыи Ѡрестъ ведомъ оубоѧся, и возрѣвъ на стаго Єустратїа, рече: моли за ма, понеже возбоитмися помыслъ. Ѡвѣщавъ же рече к тому: не изнемогаи, брате Крсте, видѣнїе бо точїю имать страх҃ и томленїе, чютїе же не имать ти быти, аще оупова приступиши: престоить намъ Бг҃ъ, помагаа и подъ||емлеи. Воспомени крѣ- Л. 272 б.
пость стго Коуксентїа и прочи стыхъ и не гори никогоже ѡ тѣхъ ꙗвися: мало бо мало елико же, и ищезноу̀ си, ѡжидаѣть бо на на нбсѣхъ блгодѣть-

[1] υἱοθεσίας. [2] преступаѣта Ц. У. [3] хожденїе У. διαγωγὴν. [4] τοὺς γαργαλισμούς. [5] τὰς ἡδοπαθείας. [6] φιλοσωματεῖτε. [7] εὐτυχίαις. [8] τῷ ἐπαφρόδιτῳ κύκνῳ. [9] *вст.* ἀποστάς.

ство бесконе́чное. То слы́шавъ Ѵ́рестъ, возмо́жася, и мѫ́жьскы́и оу́крѣпле́нїемь приведе́нъ, воскочи и ста́ верхѫ раждеженаго ѡ́дра̀ того̀ прекрестивсѧ и воскорѣ́ возлегъ, простре́сѧ всѣ́мь тѣ́ло̀ на ѡ́гни, и сѝце воскрича́въ гла́сѡ̀ вели́комъ: Гⷭ҇и Ї҇е Хⷭ҇е, в рѫ́цѣ твоѝ предложю̀ дх҃ъ моѝ, преда́сть тогда̀ сⷭ҇тоую̀ дш҃ю. И возгласи́ же сⷭ҇ты́и Ѳⷭ҇трати́и: а́минь. И по сѝхъ повелѣ́ воскорѣ́ в темни́цю вестѝ сⷭ҇того̀ Ѳⷭ҇трати́а. Веде́нъ же в темни́цоу и о҆бы́чныа Бг҃оу возсыла́а мл҃твы, и возва̀ соу́ща́аго с тѣ́мь раба̀, и гла́ томоу: несѝ, ча́до, да завѣ́тъ створи́вѣ[1]. Надѣ́ювсѧ и а́зъ во оу́трешнїи дн҃ь пре́ста́ти вл҃цѣ своему̀ Хⷭ҇оу.

К҃д. Принесенѣ же к̀ томоу̀ харті́и, завѣ́тъ створѝ, назнаменовавъ в тѫ́и, ꙗ́коже сⷭ҇тое того̀ тѣ́ло во Ѵ́равракиньскыѝ гра̀ вестѝ и та́мо положи́ти. Ни҆ѣ́дино́мѹ[2] же да бѫ́детъ досто́йно ника́коже прикоснѫ́тисѧ томоу̀, но цѣ́ло то положи́ти на мѣ́стѣ нѣ́коемь, нарицаемѣ́мь Ѵ́наловозорѣ[3] кѫ́пнѣ скончавшимсѧ сѫ́жители ѥ́гѡ, Ѡ҆рестомъ, и Ѵ́ардарі́емь, і҆ Ѳоу́гені́ѣ, понеже сⷭ҇тѝ сі̀ закла́ша сⷭ҇таго Ѳⷭ҇трати́а, ѥ́гда ꙗ́ти бы́ша, гл҃юще, ꙗ́ко по скончани́и къ сⷭ҇томѹ того̀ тѣ́лоу и тѣ́хъ приложи́ти тѣ́лесѧ, цѣ́ла и неначата. И и҆мѣ́нїе же, ѥ́же во Ѵ́равракѣ́хъ, повелѣ́ на кръмле́нїе хотѧщи́хъ пребывати на слѫ́жбоу цр҃кве тѣ́хъ вда́ти, про́чее же все хотѧ́щее сѫ́щее[4], половинѹ о҆у́бо ни-
‖Л. 272 в. цимъ раздѣлити, ‖ дрѹгоую̀ же сестра́мъ ѥ́гѡ ѣ́да́ти, рабо́м же свободѹ полѹчи́ти, прїи́мшемь да́ры. Се начерта́въ, а҆ллкà вѣ́сь дн҃ь.

Л҃. Ѳ҆е́пь же Севастини́скыи[5] ѣ́ тоѝ го́дъ кры́ꙗсѧ бг҃ѣ гонѣ́нїа ра́ди. Иже прⷣи́де в нощь ѡ҆́тоу̀ к немѹ̀, и и҆мѣ́нїа да́въ блюдѫщимь, сподобисѧ приѣ́ти сⷭ҇того Ѳⷭ҇трати́а, бѣ̀ бо слышалъ ѡ҆ прⷣмо́рости того̀ и мно́бѣ оу҆пова́нїи, и ка́ко ѡ҆грамѝ ста́рѣишинѹ съ богы ѥ́гѡ. И вѣшедъ оу҆́тр҃ь, и видѣ́ того̀, падѐ лицемь на землѝ, и гла́ к̀ томоу̀: блаже́нъ е҆́си, ча́до Ѳⷭ҇трати́е, ꙗ́ко сице оу҆крѣпленъ бы́сть ѡ҆ч҃колюбиваго Бг҃а. Поманѝ менѐ, молю́тисѧ. Сⷭ҇ты́и же Ѳⷭ҇трати́и ѿвѣщева́аше, гл҃а: не творѝ та́ко, ѡ҆́че дх҃овныѝ, но надлежащїи ти са́нъ взирала̀, ѡ҆ насъ ѡ҆́жидаѝ таковꙋю ти скончати потре́боу. Сѣ́дшема оу҆́во тѣ́ма, сⷭ҇ты́и Ѳⷭ҇трати́и ре́че ко ѥ́пу: е҆́льма же хощю̀ во оу҆́трїи дн҃ь блг҃ꙋтїю Бж҃їею в ча́с҃[6] и҆́ти къ вл҃цѣ моему̀ Хⷭ҇оу, и оу҆вѣ́дѣхъ прⷣележи́мыѝ мнѣ́ поу҆́,— то бо ми ѡ҆́крыся ꙗ́вѣ,—харті́ю сію̀ взе́мь назнамена́нїа моего̀, почти. Почетьшꙋ[7] же е҆́моу̀, сподобѝ и то̀ ѥ́пра печатлѣ́ти со своими попы, и закла̀, е҆́же томѹ̀ самомѹ̀ ше́дшю принестѝ тѣ́ло того̀ же и сⷭ҇того̀ Ѵ́реста на мѣ́сто тою̀ и положи́ти, ꙗ́коже повелѣ́, с прочими тѣ́лесы в нареченѣ́мь завѣ́тѣ и мѣ́стѣ, и прочаа̀ кажѐ скончáти, ре́къ мⷭ҇здоу̀ за таковый тро҆у́ скончева́ти томоу̀ ѡ҆ Гⷭ҇а нⷭ҇его Ї҇ⷭ҇ Хⷭ҇а ѣ́ вѣдѫщюю жи́знь. Ѡ҆вѣщáвшꙋжесѧ ѥ́пкпу та́ко твори́ти кажѐ, мл҃ть[8] того̀ прⷣїа́ти ѡ҆ того сⷭ҇того̀ приѡ҆́бще́нїа[9], гла́ше бо, ꙗ́ко ѡ҆́нелѣже ꙗ́тъ бы́хъ, не прїѡ҆́бщи́хсѧ тѣ́лѣ Хⷭ҇ѣ. Ѧ҆́пому̀ оу҆́во слоужéнїю принесенꙋ̀, ‖ и скончáнѣ трéбѣ, приставѝвь сⷭ҇ты́и ‖Л. 272 г.
Ѳⷭ҇трати́и, прїа чⷭ҇ный̀ бисеръ, и напра́сно а҆́ки молнїи восїа̀ ѣ́ темни́цы, и гла́ прїинде, гл҃ющїи: Ѳоⷭ҇трати́е, добрѣ̀ трⷣди́сѧ, гра́ди оу҆́во, взи́ди на небеса̀, и прїими своѝ вѣне́ць. Сїѝ гла́ слышавше, и вси падо́ша на земли, и поклони́шасѧ Бг҃оу. Всю оу҆́во но́щь пребы-

---

[1] διάθωμαι. [2] ἑδινομ҃ Ц. У. μηδενὶ. [3] Ἀναλιβόζορα. [4] τὴν δὲ λοιπὴν πᾶσαν κινητὴν οὐσίαν. [5] τῆς Σεβαστειν῀ πόλεως. [6] ὥρᾳ τρίτῃ. [7] Пошетьшꙋ Ц. ἀνεγνωκότος δὲ αὐτοῦ. [8] ἠξίωσεν—«моли». [9] приѡ҆́бще́нїе Ц. У.

вáаше ЄПпъ, послýшаа Єгѡ и рáуѧся ѡ словесѝ сты́го мч҃еника.

Лá. Оу҃тр҃ꙋ же бы́вшю, ѡтиде, ѡвѣщáвся томꙋ, запрещéніе прїимъ, ни ѡ чесóмже положеніемь ѡ того ѡблѣни́тися. Ѧгриколáи же, заоу҃тра востáвь с ложа Єгѡ, сѣде на сѫдѣ, и повелѣ сты́го Є҃встрáтїа привести. Прѣстáвшꙋ же томꙋ, кнáзь призвá сты́го Є҃встрáтїа, ѡсовь глá томꙋ ѡтай: Съвѣдѣтель ми видáи сѫдъ [1], Є҃встрáтїе, ꙗко сѣло пекꙋ́ся ѡ тебѣ, непрїемлющю вѣровати оу҃стáвомъ цр҃евомъ. Но поне чадѣ видѣти [2] сотвори́ти восхощи [3] и поклонися богомь ѡбразомъ [4], в себе же вѣрꙋи и молися Б҃ꙋ своемꙋ, проси прости́на ѡ Негѡ ѡ предлежи́мѣи ти вѣдѣ, и не, сиць мꙋ́жь, є҆ толи́цѣ премꙋ́дрости сы, не погыбни сѣло ѧкы є҆ди́нъ ѡ злодѣи. И ѧще бы ми без вѣды оу҃бо, ни того просилъ быхъ ѡ тебѣ, мнóгы бо вѣрꙋ тоу дръжáщаа погоубѝ и ни-є҆диного помиловахъ, не преклони́хся ни ѡ комже, тебѣ҃ щажю сѣло́, и всю нóщь тебе ради пострадáхъ, пекыися. Сватыи Є҃встрáтїи рече: не пеци́ся ѡ то́мъ, ни прїими вѣды менѣ рáди, но предлежащее ѡпасéніемь цр҃ьскы́ ти оу҃стáвъ се
‖Л. 273 а. створи́. Ѧзъ бо ни твáремъ [5], ‖ ни и́нако никáкоже богомь твои́мь не пожроу́, но пр҃но и҃сповѣдѣся Гви предо всѣ́ми, и предъ мнóгыми похвалю́ Того. Жоу́ки твоѧ мнѣ в пи́ра мѣсто бываю́ть, и ѧще ти годѣ є҆сть, то и҃скꙋси́. Кнáзь же, на дóлгъ чá рꙋкою лице закры́въ, плáкася, ꙗкоже и всемоу ѡбьстоѧщомꙋ народꙋ, оу҃вѣдѣвшю ѡ княжи ѡ правдивѣмъ милова́нїи, и плачьныи воспꙋсти́ти глá. И бѣаше жалá велика спро́ста бо всемь гра́дѣ, и є҆ли́номъ пекоущемся. Сты́и же Є҃встрáтїи рече: чтѡ поздúмся, соудїи; Б҃ъ Вседержи́тель оу҃праздни прока́зьство ѡц҃а ва́шего дїáвола, то́и бо ми оу҃мышлáѣть сїи и҃скꙋсъ, да пре́пнеть ми ѡ прѣлежáщимь мнѣ вѣнцѝ. Твори́ оу҃бо, є҆же хо́щеши: рáбъ бо є҆смь Хр҃а Б҃а моего́, и ѡмещꙋ́ся запове́ди ц҃р҃кыа и твоеѧ волѧ, и гноушанїи богъ ва́шихъ ѡвращáюся, и проклинáю, ꙗко про́клати сѫть и тѝ, и чтꙋщеи тыѧ. Видѣвъ оу҃бо кнѧзь крѣпкоѣ стоѧнїе и велúкоѣ тоу҃ оу҃сéрдїе, є҆два ѡвѣщевáше сúце: Є҃оу҃стратїа, непокорившаа́гося заповѣдемь самодержець и бо́гомь пожрети не хотѣвшаго, повелѣваю желѣ́знꙋю того дш҃ю ѡгнéмь сожжен҃ꙋ бы́ти и конéць житїю прїáти. И тако ре́къ, борзо ѡтиде въ преторїи́.

Лв. Сты́и же Є҃встрáтїи ста́въ, и всѣ́мь слыша́щимъ, помолися сúце: Величаа́ возвеличю́ Та, Ги́, ꙗко призрѣ́ на смиренїѣ́ моѣ́, и не съключилъ є҆си менѣ в роукꙋ́ вражьскою, и спⷭ҃ъ є҆си ѡ вѣ́дъ дш҃ю мою́. И нѣ́ѣ да покры́ѣт ма рꙋкá твоѧ, и да при‖детъ на ма ‖Л. 273 б.
мáть твоѧ, ꙗко смꙋ́тися дш҃а моѧ и ѡнемогáѣть, и҃сходѧщи тои́ ѡ телесе є҆го. Є҆дá кáко проныри́вый сꙋпротúвнаго совѣ́тованїе [6] срáщеть [7] тоу и препнеть во тмѣ́ бывши́и ра́ди въ невѣдѣнїи є҆ житїи се́мь грѣхóвнѣмъ. Мл҃тивъ бꙋди ми, Влко, и да не ви́дить дш҃а моя ѡмраченаго ѡбли́чїа проны́ривыхъ бѣсовъ, но да преи́мꙋть тоу҃ ѧг҃ли твои свѣтлїи и свѣтовнїи. Дажь слáвꙋ и҃мени своемꙋ сто́моу и своею́ си́лою возведи́ ма на соу҃ твои. Є҆гда сѫдъ ми прїимáти, да не ѡбои́мѣ [8] мене рꙋкá кнѧзя сего́, ꙗкоже сторгноути ма ѧкы грѣшника во глꙋбиноу҃ ѧдовоу. Но прѣ́стани ми и бꙋди ми спⷭ҃ъ и за-

---

[1] ἡ ἔφορος δίκη. [2] διὰ τὴν δημοσίαν ὄψιν. [3] ὑποκρίνασθαι θέλησον. [4] σχήματι. [5] μετὰ ὑποκρίσεως. [6] Μή ποτε ἡ πονηρὰ τοῦ ἀντικειμένου βουλή. [7] срѫ́тъ Ц. У. [8] ѡбои́ Ц. У. μὴ καταλάβῃ.

стоу́пникъ. Телéсныа бо сїа̀ мл҃ки весéлїе сѫ́ть рабо́мъ твои́хъ. Помúлуи Гд҃и ѡ҃скверне́нную вре́ды житїа сего҃ дш҃ю мою̀ и҆ что҃у тоу прїими, ꙗ҆ко бл҃венъ е҆́си во вѣ́кы, а҆мúнь.

А҃г. Сúце помолúвсѧ, оу҆́же раже́нѣ съкрадѣ[1] и҆ надо́лѣ горѧщи. Створúвъ ѡ҃ Хр҃е знаменїе с҃тый, влѣзѣ е҆́ тоу съкрадь, пое҆̀ и҆ весели́сѧ, и҆ сúце преда́сть дх҃ъ свои́. Скончáжесѧ свѧтыи҆ е҆҃встрáтїи въ г҃і днь декáбря мц҃а. Е҆҃пъ оу҆́бо, прїимъ и҆ спрѧтавъ тѣ́ло с҃тго, и҆ съ спѣхомъ всѧ, ꙗ҆́же в҃ завѣ́тѣ повелѣ́нѧ ѡ҃ с҃тго мч҃ника, и҆ створѝ на слав҃ велúкомоу Бг҃у и҆ Спс҃ у҆ на́шемъ Ію҃ Хр҃у, е҆мл҃же слáва во́ вѣ́кы, а҆мúнь.

А҆́зъ[2] же грѣ́шныи҆ е҆҃оу҆севїи, и҆здѣ́тьска въ чéрнахъ рúзахъ пребывáѧ, в҃ Севастїúстѣмъ ѡ҃ прадѣдъ живъ во́ градѣ, въ хлѣ́винѣ своеи҆̀ пребывáѧ, со мнозѣ́ми и҆нѣ́ми мл҃ениκы словоу[3] и҆ памѧтины е҆писáны с҃тго сего҃ и҆мѣ́хъ
‖Л. 273 в. е҆ ковчéзѣхъ, и҆ поне́же ‖ не бы́ти с҃тымъ мо́щемь с҃тго е҆҃встрати҃а въ[4] градѣ се́мь, ни слышáти ми ни ѡ҃ когоѫ́же, ꙗ҆ко ꙗ҆вúлисѧ сѫ́ть во а҆́враракиньстѣмь с҃тыа̀ мощи е҆гѡ́, е҆щѐ ни сáмъ ѡ҃блúчи и҆́хъ памѧти́нъ, ни взúска и҆́хъ никто́же, да дáмъ а҆̀ тому́. В лѣ́то же се оу҆́ношѧ нѣ́кто сы́, любѧ бл҃говóльство, по всѧ̀ дни́ весѣ́дованше къ хр҃дости моеи҆̀, и҆ всѧ же кни́гы, сущаѧ оу҆̀ мене, почетъ, почте́ и҆ сїа памѧтины, и҆ и҆звѣ́сти ми, ꙗ҆ко и҆ мл҃енїе е҆гѡ́ е҆́сть въ а҆́враáцѣ, и҆ силы цѣлéбныа̀ быва́ютъ, и҆ пáмѧти с҃тыхъ сúхъ никто́же и҆́мать, ꙗ҆коже сего ра́ди скорбѣ́ти всѣ́мъ, и҆ вси, и҆́же на памѧтины е҆гѡ́ приходáть. Надо́лѣ оу҆́бо молúвшоу мѧ, предáхъ томоу́, и҆ молю́ всѧ послоу́шающаа̀ моли́тисѧ за мѧ, и҆ бу́детъ всѣ́хъ насъ оу҆спѣ́хъ и҆ спсенїе мл҃твáми с҃тыхъ, бл҃гтїю Гд҃а на́шего Ію҃ Хр҃а, съ Нúмже Ѻ҆́цоу къ́пнѣ со Ст҃ы́мь Дх҃омъ слáва, нн҃ѣ и҆ пр҃но и҆ во вѣ́кы вѣко́мъ, а҆мúнь.

‖ Прологъ. ‖Л. 274 а.

Мц҃а того҃ же г҃і стр҃тъ с҃тыхъ мч҃никъ Е҆҃встрáтїа, А҆́вксéнтїа, Е҆҃вгéнїа, Мардáрїа и҆ Ѻ҆́реста[5].

Ст҃и. Е҆҃встрáтїа страдáлца[6] дв҃ажды двою́[7] Кѫпнw҃ о҃бою оу҆бива́ѣть[8] ѡ҃гнь и҆ мéчь, и҆́же со Е҆҃встрáтїе҃ въ г҃і побі҃е́ни бы́ша свѧтїи.

Сїи вѣ́хѫ при Дiѡ҃клитїáнѣ и҆ Мaксимїáнѣ цр҃ема, и҆ при Лисїи дѫ́кѣ лимитáньскаго чúна[9] держáщемъ, и҆ А҆́гриколаю всею҃ е҆҃пáрхїею[10] владѫ́щоу, и҆сперва́ же и҆ ѡ҃ прадѣдъ что҃у́щеи҆ Хр҃а, крыю́щежесѧ стрáха рáди мл҃читель и҆ гони́тель. Въ сúхже с҃тый е҆҃встрáтїе ѡ҃ А҆́вракиньскаго сказáвшесѧ мѣ́ста, пúсарь сúа дукса́ова[11], и҆ в немь бáше стáрѣишиньствѫ. Вжелà доúти е҆́же и҆ е҆ бесчéстнаа̀ безвѣ́стїе вмѣ́нивъ[12], поꙗ́съ свои҆ нѣ́коемоу ѡ҃ слѫгоующи҃х положúти повелѣ́ во А҆́вракїистѣи цр҃кви, да а҃ще прозвѹ́теръ А҆́вксéнтїе по́имѣ е҆гѡ́, по бл҃гоизволéнїю томоу́ бы́ти во

---

[1] ἤδη ἀναφθείσης τῆς καμίνου. [2] Это послѣсловіе мниха Евсевія приведено по гречески Алляціемъ въ его De Symeonum scriptis diatriba, p. 83. [3] со мнозѣ́ми и҆нѣ́ми мл҃ениκы словоу—μετὰ πολλῶν καὶ ἄλλων μαρτυρολογίων. [4] *прот.* Ц. У. [5] Помѣщается въ Прологѣ. На греч. см. въ Служебной Минеѣ. [6] καὶ συνάθλους—«и сподвижниковъ». [7] *т. е.* четверыхъ. [8] δύο κτείνουσι—«убиваютъ двѣ вещи». [9] τῆς Λιμιτανέων τάξεως. [10] πᾶσαν τὴν τῆς ἀνατολῆς ἐπαρχίαν. [11] σκρινιάριος ὑπάρχων τῆς δουκικῆς τάξεως. [12] Вжелà.... вмѣ́нивъ—Ἐπιθυμῶν δὲ παῤῥησιάσασθαι τὴν εὐσέβειαν καὶ τὸ τῆς ἐκβάσεως ἄδηλον δεδοικώς—«желая свободно исповѣдать свое благочестіе и опасаясь сокрытаго исхода».

Хв҃ѣ їсповѣданіи и дерзновéнно нѣкако чáти, éже страшúтися прéстáти кнsю и христіáнина себѣ їсповѣдати. Áщели же не прозвѹтеръ Áвксéньтіе, инъ нѣкто ѿ цр҃ковнаго чúна пóиметь, въ Хр҃а[1] вѣрою оу҃же принести имать ѿтаи, и никáко глáвлéніе дóидеть.

Прозвѹтероу же Áвксéнтію поáсъ вземшю, воспрїúмь оу҃во дóбрѣ, себѣ Хр҃а рáди éже прїúти дерзновенно, и Áисневи прéста, да внегдá ст҃ымъ, йже первїе пострадáвшимъ, вúдѣвь, и похвалú ихъ. И глáвльса Áисію дѹксоу, йво вѣáше[2] ѿ таковáго оу҃чинéнїа, пéрва себе повѣдаетъ, и хр҃тїáна себѣ нарéкъ. Тѣмь и ѿ мѹчителя áвїе ѡ҃имáетсѧ ||Л. 274 б. éмѹ поáсъ, и || по повелѣнію éго ѡбнажáемь бываéтъ, и растáженъ по земли, и бїéнъ бываéтъ. Тáже, оу҃жи связанъ, на высотѹ возвлачитсѧ, и пѡкладенымъ ѡгнемъ ѻпаленъ бываéтъ. Посéм же сóлию со ѡцьтóмь по ѡпалéныхъ оу҃десехъ поливáетсѧ, и чрепинами ребра éго строгáше. И преслáвно чюдодѣйствова, сътворúсѧ сдрáвъ. Йже ст҃го Євгéнїа привлече кѣ вѣрѣ, йже и тъи, Хр҃а йсповѣдавъ, съмоудрьствовати глѧ Єѹстратíю и таковѹю чсть, йже ѿ оного чтомѹю[3], принести Бг҃оу.

Тогдá ст҃ый Євстрáтїе в сапогы желѣзныа ѻбѹвéнъ бысть, и говоздми пригвоздúвше, ѿ Севастїиска грáда гонúмъ, дáже и до Никопóла. И средú[4] стáвъ ст҃ый Áрдáрїе, гонима и текѹща видѣвъ ст҃го Євстрáтїа, и в таковѣмь воображенїи оу҃блажи éго, áко Хр҃а ради йсповѣданїа и йстинныа вѣры въ таково дóиде, презрѣвъ богáство и свѣтлость, ѿ злодѣи стрáжеть хотúи. И совѣтницю на сїе поúмъ женѹ свою, и ѡноu поспѣвáющю на сицевоѣ страдáнїе, и своа чада Бг҃оу предавъ и є мáтерїю йхъ, и пѹтѣ гонúма ст҃го Євстрáтїа текъ достúже, и привязáвъ себе к немоу.

На йспытанїе Áисію сѣшю, первїе же ст҃омоу Áвксéнтію главоу ѿсѣкóша, йменовáвшаго себе хр҃тїáнина. Ст҃омѹ же Áрдáрію провертѣша глезнѣ éго, и повѣсиша стрéмьглавъ, и рожны ѡстры разженымú пáзѹхи éго ѡпалиша, и Бг҃ѹ дхъ свои предасть. Ст҃омѹ же Євгéнію мъıкъ ѡрѣзаша, и голени éмоу пáлицами сокрѹшиша, и в тѣхъ мѹкахъ ѡстáви дхъ. Ст҃ый же || Ѡри- ||Л. 274 в.
стїе, и тои хр҃тїáнъ сый, і внегда хотáше на Євстрáтїа рѹци возложúти, оу҃страшисѧ, йво кр҃тъ имáше на персéхъ своихъ, и на выи носа[5]. И внегдá гнáша ст҃го, томѹ же послѣдъ éго йдѹщю, и áвїе воспáть возвратившюсѧ, и йзвнѣ всѣхъ глáвльса, и Хр҃а раба себѣ йменовавъ, и ко ст҃омоу Євстрáтїю привязанъ бысть.

Послани бúша ѡба Áисїемъ ко Áгриколáю, мнѣвьшю Áисію, не тóчію словéсъ рáди ст҃го Євыстрáтїа и мѹдростною сúлою похвлúвшю слѹжбоу éго и порѹгавшю, и да не, áвїе чюдодѣйствовавшю, многы привéдеть къ Хр҃ѣ вѣрѣ. Предстáвъ оу҃во Áгриколаю, Єѹстрáтїе и тáиноу єллиньскѹю, и прелесть, и блѹдъ, и éже ѿ йнѣхъ глéмы мѹдрости йзобличивъ,—бáше бо наказáнїемь пройзвéрстенъ[6],—и по Хр҃оу смотрéнію пройсшé, и оу҃ласúвъ мѹчителя, и свитокъ завещáнію врѹчúвъ ст҃омоу Власію є҃пп҃оу, и на нéмь житїа своегó конéць начернúвшю. Посéм же пéць рáжегше, и въ нюю ст҃ый Єѹстрáтїе вверженъ бысть, и

---

[1] Хр҃оу Ц. У. τὴν εἰς Χριστὸν πίστιν. [2] вѣаша Ц. У. ἦν. [3] τῷ παρ᾽ ἐκείνου τιμωμένῳ—«иже отъ него чтомому (Богу)». [4] ἐν τῷ μεταξὺ διαστήματι. [5] Въ греческой Служебной Минеѣ объ исповѣданіи Ореста повѣствуется иначе: такъ, какъ это передается и въ полномъ Мученіи. [6] ἦν ἄκρος τὴν παίδευσιν.

вѣнець тамо мученію воспріимъ. Совершаючжесѧ собраніе его въ престѣмъ храмѣ стго апла и благовѣстника Хва Іѡанна Бгослова, близъ стыа Великыа цркви.

В' тои же днь чюдо стыхъ мчнкъ Евстратіа и дружины его.

Пре братьі Костантина града є монастырь Ѡлѵмвъ и т. д. См. выше стлб. цма [1].

В' тои же днь стыа Лоукіа двца и мученица [2].

Стй. Іако двцю единемь вѣнцемъ вѣнчеваю тѧ, Лоукіе. И вѣнца ради [3] дроугыи, моученице, пріемлеши.

Сіаже вѣкаше ѿ Сиракѵсіискаго града [4], при Сикеліи [5], ѡброучена же бывши мѵжеви. За еже нападшю недѵгоу на матерь еѧ, абіе ѡна иде в Катанъ [6] помолившесѧ стѣи мчници Агафіи, еже оуврачевати кровотеченіе мтре еѧ. Шедши же и виде во снѣ стоую Агадію, еже целбоу подающи мтри еѧ, и прречествовавши ѡ неи, еже ѿ Хе мученыи быти. Да іакоже мати еѧ ѡздравивши, ѡна же свою прикию [7] нищимъ раздѧ, готова бѧше ко Хѵоу исповѣданію. ѿ оврѵчника же своего ѡволгана бывши, и прѣста кнѧзю Пасхасію [8], иже и повелѣ оноу въ блѵдилице ѿвести, еже ѡбесчествовани ѣи быти. Превысть же Хвою блтію цѣла, никомѵже не могоуще ѡвратити ѣѧ ѿ поути, идеже оутвердиласѧ бѧше. Повелѣвши [9] же своего ради ѣѧ неприложенія, ѡгнь зажегъше, ‖ идеже стожше стаа, оноу не ѡпалиша, Л. 275 в.
и еже тои Богомъ сохраненѣ бывши, мечемь стоую ѣи главоу ѿсѣкоша.

В' тои же днь слово ѿ патерика ѡ первыхъ мнисѣхъ, і ѡ нѣшнихъ и ѡ послѣднихъ.

Стіи оцы скитьстіи прречьствоваша ѡ послѣднемь родѣ и т. д. См. выше стлб. цмг [10].

Мца декабря въ дї день стрть стыхъ мчнкъ Фѵрса и Левкіа [11].

При Декіи цри Кѵмеркіи игемонѣ [12] гоненіе велико на христіаны подвиже въ страна Никомидіискыа, тои всегда проливаѧ чловѣскѵю кровь іако водѵ. Печален же бы ѡ семъ Левкіи, иже крстыанъ сын, богатъ [13], и ше гемоноу гла: псе невѣрныи, несытыи, доколѣ

---

[1] Разночтенія: *вм.* вѣ цркъви—цркви сътворена; *вм.* на праздникъ—на праздникъ іхъ; *вм.* такоже и цри полагахоу злато на потребоу мнихомъ тоу сущимъ—тако и црви приходити и полагати злато на потребѵ мнихомъ. Оустави такові вѣ ѿ создавшаго монастыри: ничтоже не притажати мнихомъ тоу сущимъ; *вм.* хотѧ—хотѣ; *вм.* стоуденіе належащоу—и стоудени належащи; *вм.* камождо—камо кождо; *вм.* к сѵмракоу—в сѵмракъ ноши; *вм.* И ещѣ же всѣмъ на мѣстѣ сущемъ—И еще сущимъ всѣмъ на мѣстѣ; *проп.* ѡ семъ; *вм.* аще ны мѣсто даси—аще ѣсть намъ мѣсто; *вм.* пришедыи первѣе—пришедыи преже ѿ цра; *вм.* наречѣ—пронаречѣ; *вм.* и не чтемъ—его нечтено; *вм.* не вниде въ праздникъ сеи—придеть ѿ града на праздникъ сеи; *вм.* влѣзыи—вшедыи; ѡстры—съ гвозды ѡстры; *проп.* багого́мъ; *вм.* И се рекшоу—И сіе рекши; *вм.* полноу брашна—полноу хлѣбовъ; *вм.* и чюдеса—ѡ чюдеси; *вм.* да пріимемъ—и мы пріиземь. [2] См. греч. текстъ въ Служебной Минеѣ. [3] ἐκ ξίφους. [4] ἐκ τῆς Συρακούσης πόλεως. [5] τῆς κατὰ τὴν Σικελίαν. [6] ἐπὶ Κατάνην. [7] τῶν ὑπαρχόντων αὐτῆς διανομήν. Въ оригиналѣ славянскаго переводчика должно быть стояло—τὴν προῖκα—«приданое». [8] Пасхаіф. [9] ἀπαγορεύσαντες. [10] Вполнѣ сходно съ напечатаннымъ. [11] Греч. текстъ въ Минологіи имп. Василія. [12] ἡγεμονὲ Ц. У. Κομβρίκιος ὁ ἡγεμών. [13] φοβούμενος τὸν Θεὸν—«боясь Бога».

вѹдеши проливала кровь чл҃чьскѹю ꙗко во́доу, нѹдѧ покланѧтисѧ ка́менїю вездоушноу и́ древѹ нечю́вьственоу; Разгнѣвавжесѧ гл҃монъ [1], повѣси и́ стрьмоглавъ, и́ строга́ плоть е́гѡ ногты́ желѣ́зны, и́ и́ны мѹ́ки принесѐ нань, и́ оусѣче главѹ е́гѡ. Посе́мъ срѣте́ и́ Фи́рсъ, и́ поноси е́моу, ꙗко радѹ́ющѹсѧ ||
кро́ви чл҃чьстѣ́и. И́тъ же бы́въ и́ тои́, и́ сказаша е́моу рѹцѣ́ и ногѣ́, и́зводо́ша е́моу ѡ́чи, и́ голени сокрѹшиша, и́ посемъ пропѧтъ бы҃, да претрѹть и́ пилою́ наполы. И́ преже трени́ꙗ преда́ дх҃ъ свои́ в роуцѣ́ Гѣ́и. ||Л. 275 г.

В҃ то́и́ же дн҃ь стр҃ть ст҃ы́хъ мѹ́ченикъ Филимо́на и́ А҃полонїа и́ дроужи́ны е́гѡ л҃ и́ ѕ҃ [2].

Тѝ ст҃и́и вѣ́ша ѡ҃ Фи́вѣ е́гѵ҃петскы҃ при Дио́клитїа́нѣ [3] цр҃и. Бѣ́ же всѣ́хъ л҃ и́ ѕ҃. И́ понеже ꙗ҃ти бы́ша и́ затворе́ни в҃ темни́ци, и́ е́динъ ѡ҃ ни́хъ А҃полонїи, причетникъ сы́и, да́сть зла́то стрегѹ́щемѹ҃ а҃ Филимо́ноу гѹ́дцоу [4], и́ оумоли́въ е́гѡ, да, ѡ҃дѣ́вѧсѧ в ризѹ́ е́гѡ, и́ в него́ мѣ́сто, ше́дъ, поклонитсѧ и́долоу҃ъ. Филимо́нъ же, ѡ҃дѣ́вѧсѧ в ри́зы А҃полона, і҃ е́гда́ и́дѧ́ше поклонитсѧ и́долоу҃ъ, и́сповѣ́да Хр҃а Бг҃а сѹ́ща. И́гѣ́мон же не позна́ е́гѡ и́ рече: призови́те Филимо́на гоудца, да погѹдѣ́ пѣ́нїемь и́ оутолитъ кр҃тьа́ны пожрети богомъ. И́ тогда́ позна́ бы́сть Филимонъ и́ мч҃нъ бы҃ крѣ́пко со и́нѣ́ми хр҃тїа́ны. Послѣ́ди же и́гѣ́монъ вѣ́рова во Хр҃а и́ [5] и́же с нимъ вси. И́ се оувѣ́дѣвъ Дио́клитїа́нъ, и́ мч҃и е́гѡ со А҃рїано́, бога́тымъ мѹ́жемъ, и́ посемъ сказа́въ е́сѧ, и́ въскладоша а҃ во вретище [6] и́ вве́ргъ а҃ в мо́ре.

В҃ то́и́ же дн҃ь ѡ҃бр҃тенїе мощи́ей ст҃го А҃рїа́на и́ и҃ с ни́мъ мч҃ны́хъ [7].

По мч҃нїи ст҃ы́хъ мч҃нкъ различны́хъ мѹ́ками [8], Дїоклитїа́нъ вве́рже ст҃го А҃рїа́на въ глубокъ ровъ земла, сказа́нъ [9], покрывъ на не́мъ пе́рстью, и́ поста́ви верхоу́ свои́ пр҃тлъ, и́ повелѣ́ во́йномъ и́гра́ти, гл҃ѧ: да ви́димъ, а҃ще прии́детъ Хр҃ъ, А҃рїановъ Бг҃ъ, || и́зведе́тъ ||Л. 276 а.
и́ ѡ҃ рва сего́. И́ посе́мъ прише́дъ в пола́тѹ свою́ цр҃ь, шедъ на ложе свое́, и́ видѣ́въ тоу҃ желѣ́за и́ камені́е, ꙗ҃же [10] носѧше А҃рїа́нъ, висѧ́ща оу҃ ѡ҃дра е́гѡ, и́ самого́ А҃рїа́на, лежа́ща на ѡ҃дрѣ́ е́гѡ, и́ оубоѧ́сѧ, помышлѧ́ѧ болѣ́ти е́гѡ быти. Тогда́ вве́рже и́ е́ мо́ре с вѣ́ровавшими с нимъ во́йны. И́ дѣ́ла же, прїи́мше мо́щи и́хъ, въ е҃ вретищь вверженыхъ в море, и́знесо́ша и́ на брегъ А҃лександрьскы́и. И́ позна́вше и́ раби А҃рїановы, положи́ша а҃ во А҃лександрїи, и́ погребо́ша а҃ чт҃но.

В҃ то́и́ же дн҃ь слѡ́во ѡ҃ патерика ѡ҃ прозорливѣ́мъ [11].

Повѣ́дашѧ нѣ́кто ѡ҃ ст҃ы́хъ ѡ҃ць, гл҃ѧ, ꙗко въ Ски́тѣ, е҃гда слоужѣ́боу творя́хѹ і҃ерѣ́и въ цр҃кви, низъходя́ше дх҃ъ Ст҃ы́и во ѡ҃бразѣ ѡ҃рли, во врема причаⷭ҇тїа и́ никто́же е́гѡ не видя́ше, то́кмо кли́рицы [12] е҃ди́ни. Въ е҃ди́н же дн҃ь вопроси́ ѥ҃тер҃ъ бра́тъ оу҃ дїа́кона словесѣ́ полѣ́зна, и́ рече е́моу҃: нѣ́смь

---

[1] гѣ́момъ Ц. [2] Греческій текстъ тамъ же. [3] Дио҃тїанѣ Ц. У. ἐπὶ Διοκλητιανοῦ. [4] τῷ κιθαριστῇ. [5] *проп.* Ц. У. [6] εἰς σάκκους. [7] Греч. текстъ тамъ же. [8] *д. б.* различными мѹ́ками—διαφόροις βασάνοις. [9] сказанъ Ц. У. [10] ѭже Ц. У. [11] Помѣщается въ Прологѣ. На русскомъ см. Древній Патерикъ, изложенный по главамъ. Изд. 2, М. 1892 г., стр. 359. [12] клилирицы Ц.

пра́зденъ нн҃ѣ. Вы́шедъшꙋ же є҆мꙋ҆ на литоꙋргі́ю, не бы҃ подобі́а ѡ҆рла по ѡ҆бы́чаю. И҆ рече попъ дїа́конови: что є҆́сть вещь си; ли во мнѣ є҆́сть согрѣше́нїе, ли в тебѣ. Ѡ҆ступи ѹ҆́бо ѡ҃ мене, и҆ а҆́ще сни́детъ ѡ҆релъ, разꙋмно вꙋди, а҆́ко тебѣ дѣла́ не сни́детъ Дх҃ъ Ст҃ы́й. И҆ ѡ҆ступльшꙋ дїа́конꙋ, и҆ а҆́бїе сни́де ѡ҆релъ. И҆ сконча́вшимсѧ слꙋжбѣ, ре́че попъ къ дїа́конꙋ: рци́ ми, что є҆́си сотворилъ; Ѡ҆н҆ же и҆звѣща́ѧ гла́ше: не свѣ́мъ себѣ согрѣши́ша, то́кмо постиже́ мѧ бра́тъ, и҆дꙋща къ цр҃кви, и҆ вопроси́ мѧ словеси полезна, и҆ ѡ҃вѣщахъ, а҆́ко нѣ́сть ми коли́. И҆ рече є҆мꙋ҆ попъ: а҆́ко
‖Л. 276 б. тебѣ ра́ди не ѹ҆ сни́де, ‖ бра́тꙋ печа́ль прїи́мшю ѡ҃ тебѣ́. Шедъ же къ бра́тꙋ дїа́конъ, пока́ѧсѧ. Бг҃ꙋ на́шемꙋ сла́ва [1].

В҃ то́й же дн҃ь мч҃нїе ст҃го и҆ преслáвнаго мч҃ника Филимона и҆ А҆поло́нїа [2].

А҃. В҃ лѣто третїе́е цр҃твꙋющꙋ Дѡклитїа́нꙋ, бы҃ же по сконча́нїи ѡ҆ Гн҃и ст҃ыхъ мч҃никъ А҆́скла и҆ Леѡ́нида, А҆рїа́нъ же и҆гемо́нъ Виндайдьскый, [3], сѣ́дъ на сꙋди́щи, повелѣ́ мно́гомъ старѣ́йшинамъ во градѣ собра́тисѧ и҆ мч҃енїа сосꙋды [4] повелѣ́ пре҃ ни́ми положи́ти. Се́ же престо́ѧщимъ ре́че А҆рїа́нъ [5] и҆гемо́нъ: пожри́те бого́. Є҆́жели никто́ не по́жретъ, да погы́бнетъ зло́. Се́ же лю́дїе собра́нїи [6] рѣ́ша в себѣ съ крѣпостїю: ви́дите, бра́тїе, да не ѡ҃вержемсѧ Гн҃а на́шего, и҆ да ни То́и ѡ҃вержетсѧ на́, ниже ѹ҆́боимсѧ мꙋ́къ. Разꙋмѣ́йте и҆ вѣ́сте, а҃ре́че Гс҃ на́шь: «Не ѹ҆́бойтесѧ
Матѳ. X, 28. ѡ҃ ѹ҆бива́ющихъ тѣ́ло, а҆ дш҃и не могꙋщее ѹ҆би́ти: но ѹ҆бо́йтесѧ могꙋщаго дш҃ю и҆ тѣ́ло вовре́щи въ геѡ́ннꙋ», и҆ вла́сть и҆мѣ́ющꙋ на дш҃и и҆ на тѣ́лѣ [7]. И҆ тако дрꙋгъ дрꙋга ѹ҆крѣпиша в разꙋмѣ́ си. Сих же всѣ́хъ мꙋ́жь а҃ и҆ з҃ бы́ша є҆́ вѣ́рѣ и҆стиннѣ́и. И҆ се є҆́динъ ѡ҃ ни́хъ, А҆поло́нїи, чтє́ць собо́рныѧ цр҃кве [8], видѣ́ мно́го мно́жество мꙋ́жь и҆ ѹ҆боа́сѧ. Бы́сть же є҆́теръ мꙋ́жь бо́ градѣ томъ, свѣ́тлникъ, и҆менемъ Филимо́нъ, и҆же писка́ѧше свѣ́тлами А҆рїа́нꙋ и҆гемо́нꙋ. Того́ призва́ А҆поло́нъ Филимо́на и҆ рѣ́ є҆мꙋ҆: приди́, да́м ти а҃ златѝцы, и҆ ше́дъ пожри́ за́ мѧ. И҆ рече є҆мꙋ҆ Филимо́нъ: ѡ҆́ставши поа́съ свои́ и҆ да́жь мнѣ́, да сѧ препоа́шю, и҆ покры́въ лице своє́,
пожрꙋ́ за́ тѧ. Се́ же А҆поло́нїи, прїе́мъ ‖ ѡ҃ Филимо́на, є҆́же ношаа́ше, ѻ҆де́жꙋ, и҆ ‖Л. 276 в.
свою́ є҆мꙋ҆ да́сть плащани́цꙋ, и҆ покры́въ лицѣ́ свое́, и҆ знаменїе кр҃тное́ возло́жь на сѧ́ [9], вни́де къ и҆гемо́нꙋ. И҆ тогда́ видѣ́вый є҆́го и҆гемо́нъ, ѹ҆жасе́нъ бы́въ, рече́ къ сано́вникꙋ: кто є҆́сть таковы́й; Сано́вникъ же рече́: сей ѡ҃ хр҃тїа́нъ є҆́сть. Се́ же и҆гемо́нъ разꙋмѣ́въ, и҆ ре́че: пожри́ бого́мъ, да и҆зве́гнеши ѡ҃ моꙋ́къ. Тогда Филимо́нъ, и҆сполнь҃сѧ Дх҃а Ст҃го, и҆ а҆́ко и҆змѣни́въ гла́съ, и҆ рече: не пожрꙋ́: хр҃тїа́нъ ѹ҆́бо є҆́смь, Бг҃ꙋ живомꙋ́ рабъ є҆́смь. Се́ же и҆гемо́нъ ре́че: видѣ́ ли мꙋ́ки, є҆́ ни́хже пребыва́ше А҆́скла и҆ Леѡни́дъ, и҆же преслꙋша́вша ѹ҆мро́ста; Нн҃ѣ ѹ҆́бо пожри́ богомъ. Филимо́нъ ре́: а҆́коже пребы́ста А҆́скла и҆ Леѡни́дъ, а҆́ко да прїимꙋ́ть поконще, та́ко и҆ мнѣ́ бы полꙋчи́ти. Кто ѹ҆́бо посрами́тсѧ прити́ є҆́ таково́е возва́нїе, є҆́же чꙋ́до бы́вшее ѡ҃ [10] А҆́склы [11]; А҆рїа́нъ ре́че: пожри́ бо-

---

[1] *проп.* У. [2] Изданный греческій текстъ, Acta Sanctorum, Mart. I, p. 886, не вполнѣ подходитъ къ нашему тексту. [3] Ἀρειανὸς ὁ ἡγεμὼν τῆς Θηβαΐδος. [4] τὰ βασανιστήρια. [5] Ἰωάνн Ц. У. [6] Οἱ δὲ προεστῶτες τῶν Χριστιανῶν. [7] и҆ вла́сть.... на тѣ́лѣ. Соотвѣтствующаго греческаго текста нѣтъ. [8] ἀναγνώστης τῆς ἐν Ἀντινόῳ ἁγίας ἐκκλησίας. [9] σφραγισάμενος—«знаменався». [10] ѡ҃ Ц. [11] Въ греч. добавлено: ὃς σοῦ τὴν ναῦν ἔστησε μέσον τοῦ ποταμοῦ.

го́мъ [1]. Ѡ҃вѣща́ Филимо́нъ: не́сть сїе́нїа ѡ҃ же́ртвѣ, но па́че оу҃мрети ѡ҃ Гн҃и.

е҃. А҃рїа́нъ же рече къ сано́вникоу: е҃зови́ Филимо́на свѣ́тилника съ свѣ́тилми, дабы́ побѣ́дилъ хр҃тїа́нина сего́ и́ во свои́ си гла҃ повелѣ́лъ е҃моу́ пожрети́, дабы́ зле́ не оу҃мерлъ. Всю́ду же сано́вникъ всѧ оу҃лици преходя́, йска́ше, и́ не о҃брѣте Филимо́на. И́ повелѣ́ и́гемонъ призва́ти Ѳеѡ́ноу, бра́та Филимо́на, и́ рече е҃моу́: кде е҃сть бра́тъ твои́ Филимо́; Се́ же Ѳеѡ́на рече: се е҃ пре҃ тобою́ стои́т. И́ тогда́ [2] повелѣ́ и́ и́гемонъ лице́ е҃го́ ѡ҃кры́ти. И́ видѣ́въ е҃го́, восмѣ́ѧся смѣ́хомъ горькы́имъ, гла҃: ѡ҃ Филимо́не, кто́ ‖ е҃тер҃ъ бѣ́, ꙗ҆ко́ и́ ты; и́ се что́ сотвори́лъ е҃си: посмѣ́ялся е҃си сѹ́дищу, и́ли нѣ́ ѡ҃ кого́ превращенъ бы́сть; Пожри́, да на лу́чшее и́зобрази́шисѧ. Филимо́н же рече: е҃же хо́щеши, сотвори́. Мене́ оу҃во да́ръ Хр҃ъ и́ Бж҃їи прїа́. А҃рїа́нъ ре́: та́ко ти сдра́вїѧ римьскаго [3], сло́во, ѡ҃ немже тѧ вопраша́ю, ре́ци ми со и́стини́ною, ѡ҃ всего́ се́рца твоего́ речеши [4], хр҃тїа́нинъ е҃смь; Филимо́нъ ре́че: ѡ҃ А҃рїа́не, ты мѧ закли́наеши здравїе́мъ ри́мьскымъ хотя́щаго належа́ти, а҆́зъ же тѧ вопрашаю [5], и́ и́стиноу ти и́зреку́, ꙗ҆ко е҃ сла́ва моѧ́ и́ вене́цъ Хр҃ъ, въ е҃го́же вѣ́рꙋютъ хр҃тїа́не. Тогда́ А҃рїа́нъ ре́че всѣ́ лю́демъ: что хо́щете, да сотворю́: въскорѣ́ ли е҃го́ сме́рти, и́ли до́лготерплю ѡ҃ не́мъ; Се же вси лю́дїе возопи́ша, гла҃юще: не погꙋби́ града́ нашего всѣ́ [6], вси бо радꙋю́тсѧ ѡ҃ се́мь ѡ҃вѣ́тѣ [7]. И́гемо́ рече: ви́диши ли, ѡ҃ Филимоне, ꙗ҆ко вси лю́дїе гра́стїи хотя́тъ твоего́ живота́; люба́ бо тѧ и́ печа́лни сѹ́ть ѡ҃ тебѣ́. Нн҃ѣ оу҃во сотвори и́мъ и́ пожри́, да возвеселиши и́ е҃ великыи праздникъ. Филимо́нъ рече: земный праздникъ тощетьно е҃ нб҃ны́и славѣ́. Сего́ ра́ди ви́диши мѧ врагꙋ́ бы́ти земномꙋ́ праздникꙋ́, и́ да ѡ҃вѣщникъ вѣ́доу нб҃ны́и радости.

г҃. И́гемон же рече: ꙗ҆ко тѧ милꙋю́ и́ воздержю́сѧ на тѧ, не внидѣ҃ ли ти сло́во мое́ в послꙋша́нїе; Та́ко е҃сть хр҃тїа́номъ положе́нъ зако́нъ, слы́шахъ оу҃во нѣ ѡ҃ кы́йхъ: е҃гдаже ѡ҃стꙋпа́ть ѡ҃ а҆́зыкъ и́ востꙋпа́ть во хр҃тїа́ньскыи́ зако́нъ, водою́ крести́тсѧ. Си же слы́шавъ Филимо́нъ, ре́че: ꙗ҆ко вели́комоу ‖ и́ дх҃овномꙋ ѡ҃гневи [8], е҃же вложи́ въ ‖Л. 277 а.
се́рце мое́ А҃рїа́нъ и́гемонъ! Ста́въ пре҃ людми ре́че: молю́ вы, е҃же е҃сть пре҃стоѧ́щи е҃ ва́съ христїа́нинъ, да при́детъ и́ кр҃титъ мѧ. Оу҃боѧ́шажесѧ вси за мно҃ство мꙋ́къ, и́ ниеди́н же дерзноу́ и́звѣщати е҃моу́ крще́нїа. А҃рїа́н же и́гемонъ ре́че: видиши ли, ѡ҃ Филимо́не, ꙗ҆ко никто́же порꙋга́ѧся сѹ́дищю, ꙗ҆ко ты; Нн҃ѣ оу҃во пожри́. Се́ же Филимо́нъ, возрѣ́ѕѣ на́ небо, е҆́ плачемь ре́че: Бе́ мои́, Ї҃ Хе́, не ѡ҃ста́ви мене́, но проꙗ́ви ми мѣ́сто, и́деже е҃ вода́, и́ да ше́дъ прїимоу́ крще́нїе Ст҃го Дх҃а, ꙗ҆ко҃ вси ѡ҃ Тебе́ зна́менани соуть. Сице же семоу́ молꙋ́ѧсѧ чю́до бы́: и́ в той ча҃ сни́де ѡ҃ нб҃съ ѡ҃блакъ водою ѳкр҃тъ е҃го́ пре҃ гемономъ, и́ лю́демъ же оу҃жа́сномъ бывшемъ, даромъ Бж҃їимъ кр҃тисѧ,—вѣ́ше бо мѣ́сто то сѹ́хо,—и́ тако ѡ҃ви́де ѡ҃блакъ.

д҃. Се же Филимо́нъ ре́че: ѡ҃ А҃рїа́не и́ вси лю́дїе, бои́тесѧ кр҃тити мѧ, се́ же Гс҃ мои́, Ї҃с Хс҃, Той не бои́тсѧ никого́, Той водою нб҃ною́ просвѣ́тити мѧ. Се нынѣ́ потщи́сѧ, А҃рїа́не, и́ разꙋмѣ́й, что хо́щеши сотвори́ти. А҃рїа́нъ рече: Филимоне, что ѡ҃ тебѣ́ гнѣва [9]; По-

[1] Въ греч. добавлено: ἵνα σωθῇς. [2] *вст.* и́ У. [3] Μὰ τὴν ὑγείαν τῶν Ῥωμαίων. [4] ре́ци Ц. У. λέγεις. [5] ἐγὼ δὲ σέ πιθανωτέροις ῥήμασι πληροφορήσω. [6] μὴ ἀπολέσῃς τῆς πόλεως τὴν χαρμονήν. [7] ἐκ τῆς τούτου ἡδυφωνίας. [8] ὦ τοῦ μεγάλου πυρὸς. [9] τίς ἡ περὶ σὲ τοιαύτη μανία;

мани, ꙗко днь приближисѧ праздника, егда поидуть сꙋдове твои[1] на позорище, и видѧт иного во свѣрили твои поющꙋ, рекуть, востенавше: ѡ, оче нашь[2]! Си же слышавъ Филимонъ глы, восплакасѧ плачем велиемь, рекыи: Ѡ Бже мои, Iу Хе, не ѡстави невѣрьства моего в памать на земли: ꙗко оуслыша мѧ, ѡблакъ крещенїа[3], нѣк оуслыши мѧ, да снидеть ѡблакъ ѡгненъ и сѫжетъ свѣрили мои в рꙋкꙋ Аполоню, зане ||Л. 277 б. памѧт моего невѣрьства, еда оувѣдать ѧ дне и нѣкогда, во врема нѣкое, и рекуть, ꙗко свѣрили си Филимона свирѣлника бѣша. В тои чѧ сниде блистанїе ѡгню и йже свирѣли в рꙋкоу Аполоню, ꙗкоже людемъ видити. В тои чѧ текъ Ѳеѡна, братъ Филимоновъ, рече къ йгемоноу: ги йгемоне, нѣ брата моего согрѣшенїе, но соблажненїе Аполонїа четца: сыи оубо свою плацаницю еда, и послꙋшавь его, йде.

Ѕ. Тогда повелѣ йгемонъ привести Аполонїа четца. Приведеноу же емоу пре Аріана, рече емоу: се нечистыи паче всѣхъ члкъ: что е се лꙋкавьство, еже оустрои на всѧ ны, вдавь плацаницю твою в пагꙋбоу градꙋ, еже ѡбратити и срца; Сказа же, хотѧ оустрашити и, рече емꙋ тан: ѡпꙋщю тѧ, нѣк оубо пожри, дабы и сеи, видѣвъ тебе, пожерлъ. Ащели ни, кꙋпно хощета мꙋченїе прїати. Тогда Аполонїи чтець рече: еже есмь согрѣшилъ, но ꙗко мню, согрѣшенїе мое нѣсть боле бываюшаго бга, ꙗкѡ ѡставленїе мое спсе и приведе мѧ на разꙋмъ истинныи. Разꙋмно ти боуди, ꙗко не пожрꙋ, ни семꙋ же пожрети.

Ѕ. Тогда Аріанъ разгнѣвасѧ, повелѣ тремъ воиномъ бити и по лицю Филимона, глѧ: бїите в лице Филимона рꙋками вашими въскорѣ оубо сице, да пожреть. Се же воини сътвориша, ꙗкоже повелѣ имь йгемонъ. Видѧще же вси людїе раны ихъ, возпиша, глюще: ѡставите ѡ вражы града нашего[4]. Аріанъ же рече: Филимоне, оумлрдисѧ самъ ѡ себѣ. Видиши ли, ꙗко вси людїе в печали сꙋть, ꙗко ѡ рꙋкоу бїемь еси. Колико паче, еже видѧще тѧ во многыхъ мꙋкахъ ‖ стражоуща; Хощю же ‖Л. 277 в. ти слово рещи, въшедшее на срце ми. Еда что оубо ꙗже прїа, ꙗко не востаземь тебе[5], ѧз же и гражане, и сего ра превобразисѧ самъ[6], да разꙋмѣеши, еже хощемъ тебе; И оубо се разоумѣи, ꙗко любим тѧ всѣмь срьдцемъ. Сотвори нѣк самъ в себѣ и пожри, и да починꙋть ѡ тебѣ печалꙋющеисѧ за раны, ꙗже прїѧ. И тако ѧзъ станоу со всѣмь моимъ чиномъ, поидꙋ с тобою на ѧдь, и со възлежащеи покоище имѣютъ[7] ѡ тебѣ. Ѿвѣщав же Филимонъ, рече: ѧзъ вс ѡселѣ ѡ нынѣшнѧ ꙗди съ возлежащими не йзволихъ ꙗсти, но вечерꙗ нна есть, еже чаю. Паки рече: вы же, людїе грастїи, зане печаловасте ѡ рана моихъ, бїемꙋ ми по лицю, и то врема не йсповѣдасте мѧ; Прежде свирѣлникꙋ ми быышю, и со инѣми бахꙋ, не бїенъ бы по лицю, и вы смѣястесѧ[8], нѣк же бїенъ бы, и вы плачетесѧ, но ггли раютсѧ и веселятсѧ. Вѣрꙋите оубо, вы же и Аріанъ гемонъ, ꙗко не пожроу: хтїанъ оубо есмь.

---

[1] οἱ δῆμοι. [2] рекуть.... нашь—στενάξουσι μετ' ὀδύνης ὅτι ἐστερήθησάν σου. [3] ἐν νεφέλῃ ὕδατος ἐπὶ τοῦ βαπτίσματος. [4] Ἀπόστητε, ἀπόστητε ἀπὸ τῆς χαρμονῆς τῆς πόλεως ἡμῶν. [5] Μὴ ἄρα ἐνόμισας, ὅτι οὐκ ἀγαπῶμέν σε. [6] καὶ διὰ τοῦτο ἐσχημάτισας σεαυτὸν ὡς Χριστανόν. [7] имѣти? — Соотвѣтствующаго греческаго текста нѣтъ. [8] Прежде.... смѣястесѧ—πρὶν ἢ χοραύλην μὲ γενέσθαι, οἱ συνεταῖροί μου τὸ πρόσωπον, καὶ ὑμεῖς ἐγελᾶτε.

З. Тогдà Ѧ҃рїа́нъ, слышавъ нечс҃тивное се, повелѣ́ же жи́лы ножныà и҃зрѣзати Филимо́ну и҃ Ѧ҃поло́нїю, и҃ та́ко провлещи оу҃же́мъ, и҃ влачи́ти є҆ю по всемъ гра́ду. Влачи́вше же, приведо́ша а҆̀ пре҆̀ и҃гемономъ. И҃ видѣ́въ же а҆̀, и҃гемо́нъ рє҃: ви́диши ли, Филимо́не, нача́ло мѹкамъ, ка́ко зла́ сѹть; Ѩ҃чимома҃ ва́ма, чемоу҃ не сп҃се Ѡ҃нъ, є҆гѡ́же надѣ́ястасѧ, и҃ ча҃ мѹченїà ва́ю; Нѣ́нѣ оу҃бо пожрета, и҃ да не въ злѣ́ оу҃мрета, и҃ никто́же и҃зба́вить ва́ю ѿ рѹкоу҃ моє́ю. Ѿвѣща́ же Филимонъ и҃ рече: є҆́же хо҃щеши послѹша́ти ми тебѣ́, ты пе́рвое послѹша́й мене́, и҃ па́че лю́биши ма ‖Л. 277 г. вѣ́рова‖ти ми [1]. Тогдà возра́довасѧ и҃гемо҃ и҃ зна́е҃нїи є҆гѡ́ ра́достїю вели́кою и҃ рѣ́ша є҆моу҃: что ѿ на́съ про́сиши; Ѡ҃н҃ же ре́че: створи́те ми ковче́жець [2] мѣ́данъ. Є҆́сть же ковче́жець по ѡ҃бы́чаю и҃зра́нъ [3]. Се же Ѧ҃рїа́нъ повелѣ́ кѹзнецемъ, и҃ створиша мѣ́данъ ковче́гъ, и҃ принесо́ша Филимо́ноу, глю́ще: ты ли є҆́си ре́клъ сребреникь и҃ позлаще́нъ, створили є҆́сме [4]. Филимо́нъ рече: принесо́ста [5] оу҃бо ча́колювїе ва́ше ко мнѣ́. Принесете ми оу҃бо дѣ́тищь ма́лъ, и҃ вложите є҆́ ковче́гъ, и҃ сотворите на҃ ни҃ возыва́нїе дверїи [6], и҃ тогда вы реку҃, є҆́же хощю́ гла́ти. Створи́ша же, ꙗ҆коже повелѣ́ и҃мъ. И҃ па́кы рече и҃ Филимо́нъ: повели́те призвати всѧ́ стрѣльца гра҃ скыà, и҃ да стрѣля́ю҃ть є҆́ мѣ́данный ковчегъ, до҆́ндеже почи́нетъ ꙗ҆вимыи ѿ стрѣлъ [7]. Се же Ѧ҃рїа́нъ рече҆̀: и҃ є́же гла́еши, створимь. И҃ створиша, ꙗ҆коже повелѣ́ и҃мъ Филимо́нъ. Ѡ҃ часà є҆́тора́го до часà девѧтаго стрѣля́ющемь є҆́ ковче́гъ и҃ сконча́вшѣжесѧ стрѣля́мъ, рече Филимо́нъ: соберете своѧ́ стрѣ́лы, и҃ да ѿтвора́тсѧ двери ковче́гоу҃. И҃ створиша та́ко, и҃ рече: вынмѣ́те ѿтроча мла́до, ничи́мже не вреждено. То́гда Филимо́нъ ре́че Ѧ҃рїа́ну и҃гемоноу҃: доблѣ́ть ли ти оу҃бо нра́въ [8] сїи; ꙗ҆коже и҃ дѣ́тищь сїи во гласѣ [9] семь ника́коже не вреженъ ни ѿ є҆ди́ноа же стрѣ́лы, и҃ та́ко мнѣ́ оу҃бо подо́бно вся мѹ́кы, наведе́ныа ми ѿ тебѣ́, Гс҃ мои҃ Іс҃ Хс҃ ѿводить, ꙗ҆коже а҆даманъ́тина стѣ́ны ѡ҃кр҃тъ сѫтисну́, и҃ покрыва́ѣть ма ѿ всѣ́хъ немощїи мои҃́, того҃ ра́ди не пожрѹ вѣ́сомъ.

И҃. Се же сло́во слыша́въ и҃гемо́нъ, разгнѣ́васѧ sѣ́ло, и҃ повелѣ́ є҆гѡ́ повѣ́сити на́ древѣ́ ели́зъ сѹди́ща, и҃ при‖ста́ви стрѣ́лцà, гл҃ѧ: всѧ стрѣ́лы, и҃ми- ‖Л. 278 а.
же стрѣ́листе, и҃ тѣ́ло Филимоне стрѣля́йте, и҃ ѿ пле́снѹ да҃ и҃ до главы, и҃ да ви́димъ, и҃зба́ви҃ ли є҆гѡ́ Іс҃ ѿ рѹкъ нашѝ. И҃ та́ко стрѣля́ѧша є҆гѡ́, ꙗ҆коже повелѣ́ и҃̀ и҃гемонъ. Филимо́н҃ же, висѧ́ на́ древѣ́, моля́ше҃, гл҃ѧ: приди, Гс҃ Іс҃ Хс҃, цнтомъ пра́ведныимъ, приди, Сп҃се, немощныимъ помо́щниче, покажи҃ безако́нному҃ Ѧ҃рїа́ноу҃, ꙗ҆ко не мо́жеть побѣди́ти надѣющи҃сѧ на́ Тѧ! Пѹщаѣ́мам же стрѣ́лам҃ъ, ни є҆́дина к немѹ҃ не прибли́жисѧ, но до́лѣ падаа́хоу҃: и҃ныà во древо, а҆ дрѹгыà на а҆е҃рѣ́ висѧ́хоу҃. Возвѣсти́ша же и҃гемоноу҃, ꙗ҆ко всѧ стрѣ́лы и҃сконьчаша, и҃ се ѧ҆́зы ни є҆ди́ноа на не҃̀ нѣ́сть. Се же ѿвѣщавъ, рече: живь ли є҃; Ѡ҃ни же рѣ́ша: жи́въ и҃ вели́ми ра҃дуетсѧ. Ѧ҃рїа́н҃ же, слы́шавъ, ꙗ҆ко живъ є́сть, и҃ и҃де на мѣ́сто, и҃деже висѧ́ше Филимонъ. И҃ се возведѐ о҃чи свои҃ на высотѹ҃, и҃ да ви́дить,

---

[1] и҃ паче.... вѣ́ровати ми—εἴπερ, ὡς λέγεις, ἀγαπᾷς με. [2] ὅλμον. [3] є҆́сть же.... и҃зра́нъ. Соотвѣтствующаго греческаго текста нѣтъ. [4] ты ли.... є҆́сме-εἰ ἦν, εἰπὼν, γενέσθαι ἀργύρεον ὅλμον περιχεχρυσωμένον, ἐποιοῦμεν ἂν τοιοῦτον. [5] є҆пи́стамаи. [6] и҃ сотворите.... дверїи—καὶ ποιήσατε κλεισθῆναι τὴν θύραν κατ᾽ αὐτοῦ. [7] дондеже... ѿ стрѣлъ—ἕως ὅτι μὴ φαίνεται ἐκ τοῦ πλήθους τῶν βελῶν. [8] ὁ τύπος. [9] ἐν τῷ ὀργάνῳ.

жи́вь ли е҆сть, и҆ тои́ ча҃ ѡ҃ стрѣлы на а҆ерѣ висѧхѹ[1], сни́де на десное о҆́ко а҆рї́ а҆нови, и҆ ѡ҆слѣпе. Се же и҆гемо́нъ и҆ тои́ ча́съ, разгнѣвався на хр҃тїа́ны, повелѣ ѡ҆тр҃ѣшити и҆̑ ѡ҃ древа, и҆ рⷱ е҆мѹ: ѡ҃[2] Филимо́не, ѡ҃кѹдоу е҆сть въ тобѣ болшество̀ христїа́ньство, не мно́го врема́ бы́вшю с ни́ми; И҆ се разѹмѣю: должень е҆́смь[3]. Нн҃ѣ оу҆́бо и҆цѣли́ ма, вѣдѣ оу҆́бо, а҆́ко можеши створи́ти ма прозрѣти. Филимо́нъ рече: е҆́же а҆́ще молю́ ны́нѣ Бг҃а моего̀ прозрѣ́ти ти, рече́ши, а҆́ко ѡ҃ волшества̀ створи́лъ е҆́сть се. Но е҆гда̀ и҆зи́дѹ и҆̑с тѣ́ла, приди, и҆де́же лежитъ моѐ тѣ́ло, и҆ прїи́мь пе́рсть, возложи на о҆́чи свои́, и҆меноу҆̀ Хр҃а І҃са, и҆ ‖Л. 278 б. прозриши. Сѐ же слы́ша҃ ‖ а҆рї́анъ и҆гемо́нъ, повелѣ ѡ҆вѣ́ма, Филимо́ноу и҆ а҆поло́нїю, мечемъ главѣ оу҆сѣщи́ти, и҆ скончавша сг҃ла мч҃енїе въ бытїи[4]. И҆ вземше хр҃тїане телесѣ є҆ю, добрѣ проводиша, и҆ несо́ша на мѣ́сто, и҆де́же лежа́а́ста телесѝ сто́ю а҆́скла и҆ Ле́онида, и҆ положи́ша съ честїю.

Д҃. Се же наста́вшю дн҃и, восставъ а҆рї́анъ, и҆де на мѣ́сто, и҆де́же лежа́аше тѣ́ло Филимо́на и҆ а҆поло́нїа, и҆ прїи́мь пе́рсть, положи на о҆́чию своею, гл҃а: во и҆мѧ І҃с Хр҃о, въ неже сїи мч҃ишасѧ, пе́рсть сию положю на о҆́чию мое́ю, и҆ а҆́ще прозрю́, и҆сповѣ́дѣ, а҆́ко нѣ́сть Бг҃ а҆́ иного, развѣ І҃са. Се же е҆моу̀ и҆зрекшю, и҆ тои́ ча҃ прозрѣ. И҆ и҆зиде, радѹѧсѧ сѣ́ло, зова, гл҃а́аше: христїа́нъ е҆́смь, и҆ ра́въ вѣдѹ І҃у Хр҃ѹ Бг҃ѹ. И҆ пото́мъ сни́де в дв҃ свои, и҆ взѧ́тъ плащани́цю чистоу со а҆рама́ты многоцѣ́нными, и҆ поимь два҃ е҆пкпа, и҆ съ нима па́кы погребе сты́йхъ и҆ земли. Зане прозрѣ́лъ ба́ше, вѣ́рова со всѣ́мъ домомъ свои́мъ Хр҃ѣ, и҆ повелѣ́ а҃ хр҃тїанъ и҆ ѕ҃ ѡ҆пѹстити́ ѡ҃ темни́цы. Бы́стъ вѣ́сть Диѡклитїа́ноу цр҃ю, а҆́ко а҆рїа́нъ и҆гемо́нъ Виѳа́йдьскыѝ[5] хр҃тїа́нъ бы́сть, и҆ се не скончѣ́ жертвы̀ богомъ. Тогда̀ Диѡклитїа́нъ посла̀ д҃ протикто́ры[6] возва́ти и҆̑ къ себѣ́. Се же а҆рїа́нъ пришедшїи к немоу̀ да́сть и҆̑мъ ѡ҆́смь со́тъ злати́ць, глаго́ла: пожди́те менѐ, дондеже рекѹ̀ слово̀ бра́тїи моеѝ. Си же пожа́ша. Тогда̀ и҆гемо́нъ и҆зи́де, и҆деже лежа́а́хоу тѣ́леса̀ сты́йхъ Филимона и҆ а҆поло́нїа, а҆скла и҆ Ле́онида, и҆ цѣлова тѣ́леса̀ сты́йхъ, гл҃а: бл҃гои҆звѣщаю ва́съ, и҆же свѣ́тъ полѹ́чше, моли́те І҃са ‖ Спа́са ѡ҃ мнѣ́, а҆́ко да бы́ҳ и҆ ‖Л. 278 в. а҆́зъ мч҃ѣ́нїе скончалъ. Се же е҆моу̀ гл҃ющоу, прогла к немоу̀ тѣ́ло Филимо́не, повелѣ́нїе[7] Бж҃їе ѡ҃ гроба гл҃а: возмогаѝ и҆ не оу҆́боисѧ, а҆рїа́не! Се оу҆́бо приво́дитъ тѧ І҃ѵ къ цр҃кви, и҆ да тѧ оу҆крѣпи́тъ, дондеже прїи́меши вѣ́нець, и҆же да́стъ на́мъ Гс҃ І҃ѵ Хс҃, и҆ велиѧ́ мч҃ки тобою̀ скончаѣ́тъ. И҆жа́йсѧ: се оу҆́бо пр҃тлъ твои́ поста́вихсѧ на нб҃сѣхъ, и҆ се вѣ́нецъ твои́ И҆иха́илъ а҆рха́нгл҃ъ в рч҃ѣ и҆мѣ́ѣть вѣнча́ти тѧ. Гр҃дущю оу҆́бо тебѣ́ къ Спа́сѹ, почьсти сты́а̀ младе́нца, и҆же мч҃ени ѡ҃ И҆рода Хр҃а ради, а҆́же оу҆сѣ́кноу ѡ҃ двою̀ лѣ́тоу и҆ ниже, и҆ се гото́во е҆́сть, шествѹѧ̀ с ни́ми, возра҃ѹе́шисѧ. Иди оу҆́бо е҆́ протикто́ры и҆ молѝ Бг҃а ѡ҃ нихъ, и҆ да и҆ ти вѣ́дѹть с на́ми, разѹмѣ́юще и҆стинноу. Си же рече мч҃нкъ, спа тѣ́ломъ, слышавше же д҃ протикто́ри, оу҆дневи́шасѧ ѡ҃ томъ и҆ ѡ҃ а҆рїа́не и҆ возвесели́шасѧ ѡ҃ вѣ́рѣ Хр҃ѣ.

Г҃. И҆зидо́ша а҆рїа́нъ в до́мъ свои съ протикто́ры и҆ нарече́ и҆̑[8] ѡ҆тро́къ сво-

---

[1] ѡ҃ стрѣлы.... висѧхѹ—ἓν τῶν βελῶν τῶν ἐν τῷ ἀέρι κεκεντημένων. [2] *вст.* надъ строкой—ὁ Ц. [3] И҆ се.... должень е҆́смь—πλὴν ἰδοὺ διὰ σὲ ἐζημιώθην. [4] ἐν πίστει καὶ πολλῇ γενναιότητι. [5] τῆς Θηβαΐδος. [6] ὁ προτίκτωρ=protector, «тѣлохранитель». [7] повелѣ́нїе.... а҆рїа́не дописано на поляхъ Ц. Въ изданномъ греческомъ текстѣ читается такъ: ἐλάλησε τὸ στόμα Φιλήμονος, ἐνειλημμένον ταῖς ὀθόναις—«проглаголали уста Филимона, обвитыя покрываломъ». [8] ὀκτὼ.

йхъ: востáвше, кѵ̀пно поѣдете с нáми во Áлександрїю и̂ да пребѵ́дете стрегѵ́ще телесѣ моегѡ. Скончаю оу̀бо и̂ áзъ мѵ̀ченїе моѐ ѡ̂ Хт҃е во ѡ̂смыи̯ настоѧщаго мц҃а[1]: хощетъ бо в кѡ́жю ѡ̂ши́въ съ йзвѣ́стїю в мо́ри погрѵзи́ти. Настоѧщю̀ деса́томоу дн҃и мц҃а того̀ же, прїидѣте на́ море въ ча́съ шестыи̯ и̂ ѡ̂брѧ́щете моѐ тѣ́ло, носимо делфиною̀. Нее́ше же тѣ́ло моѐ, положите бли́зъ Филимо́на и̂ с нимъ мѵ̀ченыи̯. Си же емоу̀ йзвѣщáвшю, йде съ протикторы къ Диѡ̂клитиа́ноу цр҃ю. Се же цр҃ь, видѣвь его̀, рѣ҃ емоу̀: рáдѵйсѧ, Áрїáне, побѣ́дивыи̯ Áлександрьскїи гра́дъ.[2] Радѵ́йсѧ ты, цр҃ю, ꙗ̀ко наста́вникъ ми бѵ́ди в живо́тъ. И̂ повелѣ́ цр҃ь, да йзмы́ютсѧ ѡ̂ба кѵ̀пно, повелѣ́ ‖ йерешо́мъ Áполо́нимъ, да свѣти́ла во́жгоутъ прѣ҃ две́рми мовница и̂ принесѵ́тъ Áполо́на, да, йзъходя́щю емоу̀ йз мо́вница, пожрети йгемоноу̀ Видайдьскомоу̀. Сотвори́ша же їе́рѣи, ꙗ̀коже повелѣ́ имъ Диѡ̂клитїа́нъ. Йсходя́щю̀ емоу̀ йз мовницѣ и̂ приближившюсѧ ко свѣ́тиломъ, рече цр҃ь Áрїа́ноу: пожри великомѵ̀ бгоу̀ Áполо́нѵ, прежде дажѐ не снидѣ́ на вечерю. Áрїа́нъ же йге́монъ рѣ҃: не могоу̀ ѡ̂ста́вити дивнаѧ Їс҃ова, ꙗ̀же видѣ́хъ во ѳ҃ѵ̀птѣ мч҃нкъ є҃. Того̀ ра́ди не пожрѵ̀ роукосотворе́ныимъ и̂ не ѡ̂стоуплю̀ Спса моѐ Їѵ҃ Хр҃а. Тогда̀ цр҃ь Диѡ̂клитїа́нъ разгнѣ́вався ꙁѣ́ло, повелѣ́ трѣ҃ воево́дамъ[3] въжещи̯ свѣщ҃а, и̂ йзи́ти на па́жить, и̂ копа́ти ро́въ да́же и̂ до́ свѣта. И̂ йзидо́ша оу̀бо, и̂ йскопа́ша, ꙗ̀коже повелѣ́ имъ. И̂ ѳсвѣтѣ́вшю же дн҃и, йзи́де на па́жить Диѡ̂клитїа́нъ, и̂ повелѣ́ привести̯ Áрїа́на, ѡ̂кова́вше рѵ̀цѣ и̂ носѣ́ его̀, вовреци̯ и̂ в ро́въ, и̂ ка́мени жерновны̯и̂ множество в ро́въ мета́ти, даже и̂ до верхѵ̀ рова. Погребе́нѵ̀ же емоу̀ бы́вшю, и̂ поста́ви верхѵ̀ престо́лъ свои̯, и̂ рече воево́дамъ: порѵга́йтесѧ[4] оу̀бо емоу̀ своимъ ем҃ѵ̀ рѵга́нїемъ, и̂ се да ви́димъ, йзба́витъ ли Іс҃ безако́ннаго сего ѡ̂ рѵ̀коу моею̀.

А҃І. Конча́вшем же имъ рѵга́нїе, тогда̀, всѣ́дъ на ко́нь, йде въ цр҃тво[5] своѐ. Въше҃шю же емоу̀ в ло́жницю свою̀, да возля́жетъ на ложи̯ своем҃ъ, зане да почи́нетъ ѡ̂ гнѣва, и̂ се видѣ́ да́ръ Бж҃їи дивны̯и̂: и̂ се оу̀бо ѡ̂троци[6] и̂ ка́менїе[7] видѣ́ висѧще, йдеже возлежа́а́ше Áрїанъ йгемонъ на ложи̯ цр҃вѣ́. Видѣ́въ же се, Диѡ̂клитїа́нъ смѵ̀тисѧ и̂ возва̀, гл҃а: ꙗ̀ко нѣ́кто в пола́тѣ ‖ ‖Л. 279 а.
‖Л. 278 г. вста̀ на мѧ. Ѿвѣщá же Áрїа́нъ и̂ рѣ҃ ем҃ѵ̀: никáкоже не оу̀бо́юсѧ, никто́же вста̀ на тѧ. Áзъ е҃смь Áрїа́нъ йге́монъ, его̀же ѣ́вѣ́рже в ро́въ, гл҃а: и̂ се да ви́димъ, спсе́т ли его̀ Хр҃ ѡ̂ рѵ̀коу̀ моею̀. И̂ се нн҃ѣ прúде Хр҃, Спа́съ, йже на́нь надѣ́ютсѧ, и̂ се йзведе́ мѧ ѡ̂ рова, и̂ разрѣ́шu мѧ ѡ̂ оу̀зъ твои̯, и̂ покои мѧ ѡ̂ тр҃ѵда моегѡ. Слышав же се цр҃ь, оу̀дивисѧ и̂ разгнѣ́вався ꙁѣ́ло, и̂ рече: николиже видѣ́хъ толи́ка волшества. В҃ той҃ ча҃ повелѣ́ оу̀строи́ти мѣ́хъ, и̂мѵ̀щь до полоу̀ йзвѣ́сти[8], и̂ вовреци̯ Áрїа́на, и̂ погрѵзи́ти его̀ в мо́ри. Си же престоя́ще емоу̀ тогда̀ воскочи́ша д҃ протикто́ри, йже приведо́ша Áрїа́на къ цр҃ю, гл҃ющe: цр҃ю, и̂ мы хр҃тїа́не е҃сме и̂ рабы̀ бы́хомъ Їс҃ви. Что оу̀бо согрѣ́шu тебѣ́ чл҃къ Бж҃їи, ꙗ̀ко в мо́ри погрѵзи́ти и̂ хощеши; Цр҃ь ре́че: никакогоже и̂но́го согрѣше́нїа, ра́звѣ занѐже влъхвъ е҃сть. Ѿвѣщáша протикто́ри, гл҃ющe: нѣ́сть во́лъхвъ, цр҃ю, сы̀и̯, но чл҃къ е҃сть, боя́йсѧ Бг҃а. Зна́менїе оу̀бо

---

[1] τῇ ὀγδόῃ τοῦ Φαμενὼθ μηνός. [2] *прот.* «Отвѣщавъ Аріанъ, рече»—Ὁ δὲ Ἀρειανὸς ἀποκριθεὶς εἶπεν. [3] πλείοσι στρατιώταις. [4] παίξατε νῦν ἔμπροσθεν ἡμῶν. [5] εἰς τὰ βασίλεια. [6] τὰς πέδας τὰς σιδηρᾶς—«желѣзные кандалы». [7] τὸν μυλικὸν λίθον—«жерновъ». [8] σάκκον, ἔχοντα ἐξ ἡμισείας ἄμμον.

воскресе́нїю на҃вися́ дн҃е, а҃ко всѧ́къ ча́къ, на́ Бг҃а надѣ́ѧся, паки воскре́сн҃е: любо у҃мр҃ть, любо низъ по҃ холмомъ и҆ли по҃ камен҃е́мь, не возмо́жно ли е҆́сть Бг҃у и҆звести и҆́хъ; Се у҃бо а҆рї́ана и҆гу́мона, тобою е҆́ ро́въ ѥ҆вре́жена и҆ у҃зами свѧ́зана, и҆зведе. И҆ мы же дади́мъ тѣ́леса́ на́ша Бг҃у а҆рї́а҃новоу, и҆ да и҆ мы погребе́мся с ни́мь. Вѣ́рѹ́емь у҃бо, а҃ко Бг҃ъ, жи́ва сътвори́въ е҆гѡ́, и҆ на҃ с ни́мъ возведетъ, пе́рвѣѣ сѹ́ща небе́рны.

ві. Тогда́ дїѡ́клитїа́нъ разгнѣ́вався, рече́ и҆́мъ: соу҃щемь ва́мь кѹ́пно со мною́ е҆́ пола́тѣ, всѣ́, е҆гѡ́же проса́йсте, дама́хъ ва́мъ, зане любя́сте мѧ. И҆ нн҃ѣ ѡ҃стѹ‖ пи́сте, и҆ см҃рти проса́щемъ ва́мъ, да́мъ ва́мъ см҃рть а҆рї́аню. Ѿвѣща́ же Фео҃ти́хъ [1], стар҃е́и҆ к ни́хъ, и҆ ре́че: си́ленъ е҆́сть Бг҃ъ, к Немоу́же гради́мь [2], ѡ҃же́нѣть все лѹка́вьство ѿ ср҃ца твоего́, а҃коже сотвори́ на́мъ и҆́мена дивна́ и҆ дарова́ на́мъ чт҃ною́ см҃рть тобою́. И҆ се нн҃ѣ и҆но́го про́симъ ѿ тебе́, цр҃ю. Ѿвѣща́ дїѡ́клитїа́нъ: что́ ѿ мене́ про́сите; Се же рече́: все и҆мѣ́нїе на́ше со бли́жними моими на части дв҃ѣ раздѣли́: и҆ е҆ди́ну даси бли́жнимъ, и҆ дрѹ́гоую часть си́рымъ и҆ вдови́цамъ. Рѣ́ша же е҆мѹ́ е҆́тери протиктори: брате Фео҃тоухе, ѡ҃ своеи҆́ см҃рти пецемся, и҆ у҃бо Бг҃ъ пече́тся ѡ҃ сирыхъ и҆ ѡ҃ вдови́цахъ. Тогда́ дїѡ́клитїа́нъ стоя́ше не гл҃а часъ ве́лїи. Ре́че а҆рї́анъ и҆гу́монъ дїѡ́клитїа́ноу: не цади́ насъ. Се у҃бо вода́ чт҃ныа на́шеѧ см҃рти ѡ҃жида́е҃тъ. Тогда ѿвѣща́, и҆ повелѣ́ принести́ е҆́ мѣ́хъ и҆ вложи́ти в на҃ протиктори, кѹ́пно же а҆рї́анъ и҆гу́монъ, повелѣ́ и҆́хъ е҆́ мо́ре погрѹзи́ти. В҆ ве́рженом же и҆́мь в мо́ре, и҆ се приде повелѣ́нїемъ Бж҃їимъ делдина, и҆ е҆зе́мши е҆́ мѣ́хъ, и҆ и҆де во а҆лександрїю на мѣ́сто, и҆деже повелѣ́ а҆рї́анъ о҃тр҃шко́мъ своим҃ ѡ҃жида́ти тѣ́ла е҆гѡ́. Оу҃зрѣ́вше҃ стрегѹщеи҆ о҃тр҃щи е҆́ мѣ́хъ на хрептѣ́ делфинѣ́, нача́ша стазатися, гл҃ющe: а҃ко гн҃ъ нашь гла́ше, а҃ко е҆ди́нъ то́кмо ѡ҃вращется мѣ́хъ. И҆ се у҃бо и҆нїи д҃ с ни́мъ. И҆ се у҃бо нѣ́сть та́ко. Тогда́ делфи́на, и҆спо́лнившися дх҃а Бж҃їа, ко ѡ҃тр҃окомъ возва́ гла́сомь ча́чьскымъ, гл҃ющи: се҆́ е҆́сть гн҃ъ на́шь [3]. Прїидѣ́те и҆ возмѣ́те е҆гѡ́ и҆ с четырми си́ми мѣ́хы. И҆ се у҃бо да́ръ Хр҃ъ прїа́тъ ‖ гн҃а на́шего, и҆ се д҃ прїа҃ ‖Л. 279 в. протиктори. И҆ е҆ живо́тъ, е҆ о҆нже и҆ гн҃ъ на́ш҃ и҆де, и҆ тако и҆ сїи полѹ́чи́ша: а҃ко́ у҃бо и҆ вѣ́нець прїа҃ гн҃ъ на́шь, и҆ сїи прїа́ша. Прїидѣ́те у҃бо нн҃ѣ и҆ прїмѣ́те всихъ сихъ, и҆ положи́те, и҆деже тѣ́ло Филимо́на мч҃еника и҆ а҆поло́на, а҆скла и҆ Деони́да, и҆ погребе́те кѹ́пно. И҆ се рекши, делфи́на ѡ҃и҆де, ѡ҃ста́вивши тѣ́леса и҆́хъ. Тогда́ о҃тр҃щи а҆рї́а҃нови, слыша́вше сїѧ, взаша́ и҆́хъ с мѣ́хы, е҆́ ни́хже вѣ́а҆́хѹ, и҆ вложи́ша а҆ в кора́бль. И҆ пловѹщем҃ и҆́мъ по рѣ́цѣ, бы́ша дивна́ѧ о҆ ни҃. Сотвори́ша же три дни́ и҆ три ноще́и, и҆ сно́мъ ѡ҃держи́ми ба́хѹ вси́, и҆ кръмчїи́ всю ночь пребыва́ше бе сна́ [4], и҆ ниедино́моуже ѡ҃щющьшѹся, и҆ приплѹ́вшемь нѣ́ккоюю митропо́лїю [5], ста́ кора́бль с ни́ми, и҆ бы́сть гла́, гл҃ющ҃: Феѡ҃до́тїе, Феѡ҃до́тїе, се҆́ е҆́сть мѣ́сто, и҆де́же положе́номъ бы́ти тѣ́лесемъ сты́хъ мч҃нкъ. Тогда́ восста́въ кормъчїи, видѣ́въ бы́вшеѥ чю́до, просла́ви Бг҃а, и҆ и҆шедъ возвѣсти гра҃жа́номъ. И҆ и҆зидо́ша со кресты́ и҆ свѣща́ми, и҆ несо́ша тѣ́леса́ сты́хъ мч҃нкъ на мѣ́сто, и҆деже лежа́хѹ а҆скла и҆ Деони́да, Филимо́на же и҆ а҆поло́нїа, и҆ положи́ша сѝ с ни́ми. Мно́гом҃ же бы́вшемъ чюдесе́мь и҆ болѣ́знемь и҆сцѣле́нїе, и҆ бѣ́сы и҆згона́ще, тѣ́мже и҆сполнивше си́лоу

[1] Θεότυχος. [2] гради́тъ Ц. У. ἀπερχόμεθα. [3] ὁ κύριος ὑμῶν. Такъ и далѣе. [4] καὶ πάντων ὕπνῳ μεγάλῳ κατασχεθέντων ἅμα τῷ κυβερνήτῃ. [5] κατὰ τὴν Ἀντινόων.

Сп҃са нашего. Блаженъ оубо, иже посѣтитъ мѣсто, идеже лежатъ тѣлеса сты́хъ мч҃никъ, блаженъ же и чтай мученїе сихъ. И да не скрибите, любовнїи, чтущие сихъ мученїѧ. Грѣшнымъ оубо помощници сѹть: ꙗко Филимонъ ѡ̃ ‖Л. 279 г. свирѣлникъ мч҃никъ бысть изъранъ ‖ ѡ̃ Б҃га в послѣднїи днь, Ариан же, гонитель сын, хр҃тїаномъ бывъ, изъранъ бысть ѡ̃ стр҃тотрѣпецъ Хр҃ъ и с нимъ сты́хъ.

Скончашажесѧ сп҃ї мч҃нци Хр҃и Филимо́нъ и иже с нимъ при цр҃и Диѡклитїани, игемонѹ҃ Виѳинийскомѹ҃ Ариа́ному, мц҃а декамьврїа въ дї днь. Емѹ҃ слава и держава во вѣки, ами́нь.

‖Л. 280 а.

‖ Прологъ.

Мц҃а того же дї памать сты́хъ мч҃никъ Фи́рса и Левкїа[1].

Стн҃. Не ꙗко древмна тѫ врата трезоубець, Фи́рсе, преже кончины обрѣте ꙗко оудобна преторгати[2].

Иже дхомъ чистыи Левкїе, посѣченъ мечемъ, Тѣло помакаетъ[3] червленою кровїю.

Престрогаѧ оугонзе[4] Фи́рсе, оумеръ въ дї.

Сїи бѣхѹ при Декїи цр҃и и Комъвриκїи игемонѣ[5]. Игемонъ же гонение на хр҃тїаны подвигшю во странахъ Никомидїискы҃ и Никеискихъ, еже водинеи[6], пришедъ сты́и Левкїи, и пр҃иде к немоу Хр҃ъ исповѣдалъ и идольскую прелесть оукарлъ. Повѣшенъ бысть повелѣнїемь игемоновымъ, и изби тѣло его лютѣ, и твердѣ прилежа благочтивѣи хр҃тїаньстѣи[7] вѣрѣ, ѡ̃стѣкоша главѹ емоу. Таже шествїе творѧщю игемонѹ во Елиспонтоу[8], великїи во страдалцехъ Фирсъ оусрѣте его, дерзновенно Хр҃а Б҃а нашего бѧше проповѣдалъ и мч҃ителѧ обличалъ, ꙗко не сѹщимъ богомъ безсловесным чтъ приносящю. Тѣмь рѹками пхаемь бысть, и голени емѹ сокрѹшиша, и сказавше емѹ рѹцѣ и носъ, и очи вѣждьма сводаемь[9], и очи извертѣша емоу, и мѣдными палицами сотроша носъ его, и по плещема ѡ̃лово врющее возлиѧша емѹ, иже и возлїтїемь паче слугы пожже, нежели сп҃го. И занеже Хр҃ою блгодатїю ѡ̃ всѧкыхъ нанесеныхъ емѹ золъ невреженъ и сохраненъ бысть, и ѡ̃ среды восхищаемь и иссѣкаемь желѣзы. И молитвою разори всѧ идольскаѧ требища, тѣмь и в сосѹдъ, полнъ ‖ воды, стремъглавъ ввержен, иже авїе ‖Л. 280 б. сосѹдъ разсѣдесѧ. И низъ стремно со стѣны того низъвергоша, и тамо, идеже паде, бѧше гвоздїе ѡ̃стро по̃слано и стрѹжины желѣзны.

И посе же Коувриκїю и Силвановоу сквернын свои дша испѹстиша, пр҃иемьшю игѣмоньство Вавдоу[10], иже и сп҃го въ Хр҃ѣ вѣрѣ ѡ̃врѣте, вложивъ того во вретище, въ море ввержe. Вретищю же разсѣдъшюсѧ, ѧг҃лскимъ предъстанїемъ пренесенъ бысть сты́и на сухо. Паки томленъ бываетъ, и мтвою капище разори, и дивїимъ звѣремъ на снѣдь предлагаемъ, невреженъ превысть. И авїе толико вїенъ бысть, ꙗко плоти его расходитисѧ и по земли падати. Идеже и сп҃го Калиника приведе къ Хр҃ѣ вѣрѣ, иерея сѹща идольскаго, помыслившемоу, ꙗко болїи всѣхъ ѡ̃нъ

[1] Греч. текстъ см. въ Служебной Минеѣ. [2] Οὐ δένδρινόν σε, Θύρσε, κλάδον ὁ πρίων, Πρὸ τῆς τελευτῆς εὗρεν ὡς ῥᾷστα πρίσαι. [3] βάπτει. [4] Πρίσιν ἀλύξας. [5] Κουμβρικίου ἡγεμόνος. [6] καὶ Καισαρείας τῆς κατὰ Βιθυνίαν. [7] *проп.* У. [8] ἐπὶ τὸν Ἑλλήσποντον. [9] καὶ τὰ τῶν ὀφθαλμῶν διαπερονᾶται βλέφαρα—«и прокалываются ему вѣки глазъ». [10] Βάβδος.

Бо́гъ е́сть, е́гоже призыва́нїемъ и́долы падаютъ. Во А҃полонїи же бы́въ сты́й Фирсъ, сѹ́етныхъ Богъ налоги мо́лвою сокроуши́ и на землю ѡ҃вори́[1]. Томоу же таковое́ чюдодѣ́йствовавшю, та҃ сты́и Кали́ни́къ низложи́въ и́долa, е́гоже чта́хоу, мечьноую́ кончи́ноу воспрїа́тъ.

Сва҃тыи же Фи́рсъ, в ковче́гъ вложе́нъ, во е́же престрога́ноу бы́ти трезвѹ́бомъ, пребы́сть невреди́мъ Бжїею̀ бла҃гтїю, повле́ци трезвѹ́ба слѹгамъ невозмо́гшимъ. И́деже и́ дшю̀ свою̀ Бго҃у преда́сть, свы́ше к немоу́ гласоу́ бы́вшю, гла҃ющоу е́моу вѹ́доущаа блага́а. Совершае́тжесѧ соборъ е́гѡ, и́деже моучє́нїе прїа́тъ, бли́зъ е́лїа́нъ соу́щемоу[2].

‖Л. 280 в. ‖ В҃ тѡ́и же дн҃ь сты́и Калиникъ мече́мъ скончасѧ.

Стѣ́й. Кали́ни́кѹ главѣ́ ѡ҃сѣче́ни бы́вши, Бы҃ ѡ҃ вещи доброповѣ́дникъ[3].

В҃ тѡ́и же дн҃ь па́мать сты́хъ мѹ́ченикъ Филимо́на и́ А҃полоніа҃[4].

Стѣ́й. Весела́ше со́пль Филимо́нъ дрѹ́гый дре́бле[5], Нѣ҃ѣ оу҃меръ весели́тсѧ ра́достїю неизрече́нною̀.

А҃полоніа҃, сна́ вы́шняго причта, Оу҃бива́ютъ сы́нове погноителными́[6] мечемъ.

Сїи вѣ́ахоу при Диѡ҃клитїа́нѣ цр҃и і҃ а҃рїа́нѣ и҃гемонѣ́ Фавали́тьстѣмь во е҃гѵ҃птѣ[7], митрополїи А҃нтино́исцѣи[8]. И҃мєнїе же и́хъ сице́ бы́сть. Тремьдесѧтимъ и́ патѝ[9] хр҃тїа́номъ ла҃ты́мъ бы́вшемъ и́ приведе́нымъ и҃гемоноу, е҃ди́нъ ѡ҃ ни́хъ, А҃полоніѐ и́менемъ, чтє́ць в чинѹ̀ собо́рныа цр҃кве, оу҃страши́сѧ къ запрещены́мъ мѹ́камъ, да́сть четы́ри златники Филимо́нѹ гоудцю, оу҃гото́вавшюсѧ, е́же ѡ҃вѣ҃това́ти за А҃полоніа҃ и́ вмѣ́сто е́гѡ и́ и́доломъ пожрети́, и́ пода́въ е́моу̀ свою̀ ѡ҃дежю̀. Филимо́нъ, ѡ҃дежею̀ А҃полоніе́вою ѡ҃дѣ́вса, вѣ́рою Хр҃ою̀ прекло́нсѧ, вни́де в сѹ́дилище, и́ вмѣ́сто е́же пожретѝ и́доломъ, Хр҃а̀ и҃сповѣ́да.

И҃гемоноу же повелѣ́вшю призва́ти Филимо́на посмира́ти, ла҃ко да гла́сомъ сопленымъ сопротивъ глюща҃ и ѡ҃ба́нїемъ и разражанїемъ, бы́вша҃ и доброу вмѣ́нивъ[10], вѣ́рѹ и претвори́ть и́хъ, и вѣ́сомъ да пожрѹ́ть, и оу҃вѣ́дѣнъ бы́сть Филимо́нъ, ла҃ко тои҃ е҃ за А҃полоніа҃ ѡ҃вѣ҃това́ѧ. И҃ко много тѣ́шахѹ е҃го и́ преговорева́хѹ, е́же ѡ҃вре́щисѧ Хр҃а̀, и́ не покори́сѧ. Поноше́нъ же бы́въ и҃гемономъ, ла҃ко вѣ́зновати, ‖ и́ приступи́ти пе́рвїе ко креще́- ‖Л. 280 г.
нїю хр҃тїа́ньскомоу—не мо́щно бо христїа́номъ причита́ти себѣ̀, не прию̀вщивь себе ко креще́нїю,—помоли́вшюжесѧ сто́моу Филимо́нѹ, и до́ждь сни́де то́чїю на него, ла҃ко всѣ́мь пре́стоѧщимъ диви́тисѧ, и́ томоу̀ самомѹ̀ и҃звѣ́стїе себѣ̀ прїимшю, ла҃ко никомѹ̀же дерзновшю стра́ха ра́ди и҃гемонова е́же кр҃тити е́гѡ, свы́ше бо сни́де е́мѹ̀ креще́нїе. Но и́ ѡ҃ свирѣ́лехъ помолисѧ и́ соплеи́, е́же А҃полоно́ѹ вдасть, е҃гда прїа́ѧ ѡ҃ него златники, и́ дрѹ́гъ дроу́га лицѐ и҃зме́ншимъ, и́ а҃вїе ѡ҃гню̀ сошедшю с небесѐ, и́ иже в рѹ́коу А҃полоніе́вѹ держимыа̀ сопле попалѝ и́ погѹбѝ.

И҃тъ же бы́сть сты́и А҃полоніе, ла҃ко повини́нѹ бы́вшю Филимоновоу е́же во

---

[1] εἰς γῆν κατέβαλε «низвергъ на землю». [2] πλησίον τῶν Ἑλενιανῶν. [3] Бы҃... доброповѣ́дникъ—Ὑπῆρξε Καλλίνικος ἐκ τῶν πραγμάτων—«онъ сталъ по дѣламъ (т. е. не по имени только) Каллиникомъ». [4] Греческій текстъ см. въ Служебной Минеѣ. [5] Весела́ше... дре́бле—Ἔτερπεν αὐλοῖς πρὶν Φιλήμων τοὺς φίλους—«Прежде Филимонъ услаждалъ друзей игрой на флейтѣ». [6] υἱοὶ τῆς ἀπωλείας—«сыны погибели». [7] τῆς Θηβαΐδος ἐν Αἰγύπτῳ. [8] τῆς μητροπόλεως Ἀντινόων. [9] ἑπτὰ καὶ τριάκοντα. [10] бы́вша҃.... вмѣ́нивъ—καὶ τὰ παρόντα νομίσας καλὰ.

Хр̃ѣ вѣрованїю, и̑ приведоша е̑гѡ̀ ко и̑гемо́ну, и̑ Хр̃ѡу вѣ́рꙋ и̑сповѣ́да. Тѣ́мь жи́лы ногꙋ е̑гѡ̀ ѡ̃сѣкѡ́ша, и̑ по всемꙋ гра́дꙋ влачи́мъ бы́сть. Филимо́нъ же на́ древѣ ма́сличнѣ повѣ́шенъ и̑ стрѣламѝ бы́, стрѣ́лы же е̑мꙋ̀ не прикаса́хꙋсѧ. Е̑ди́нои же стрѣлѣ́ ко и̑гемо́нꙋ ѡ̃скочи́вши, и̑зъбоде е̑мꙋ̀ о̑ко. Е̑мꙋ̀же Филимо́нъ пре̑рекъ, ꙗ̀ко по мꙋче́нїи на́ше̑, пе́рсть ѡ̃ гроба̀ взе́мь, и̑ зра́во о̑ко твоѐ бꙋ́детъ. И̑ главы и̑ма ѡ̃сѣщѝ повелѣ́. Скꙋ́тана бы́ша телеса̀ и̑хъ и̑ погребена. Ше́дъ же и̑гемо́нъ по проре́че́нїю сѵ̃то, и̑ взе̑ пе́рсть ѡ̃ гроба̀, на своемь о̑цѣ поста́вль, и̑ прозрѣ́, и̑ зда́въ бы́. Того̀ ра́ди са́мь и̑ и̑же с нимь вѣ́роваша во Хр̃а̀ и̑ крести́шасѧ.

Слы́шав же[1] цр̃ь Дїѡклитїа́нъ и̑ посла́въ, связа̀ е̑гѡ̀ ꙋ̑зами желѣ́зными и̑ пре̑ собою поста́ви. И̑ та́же повелѣ́ и̑скопа́ти ро́въ, глубо́къ вели́ми, и̑ вве́рже
Л. 281 а. а̑рїа́на, ‖ и̑ па́кы ро́въ пе́рстїю насы́па, и̑ и̑зравнѝ е̑гѡ̀. Та́же поста́ви вер̀хꙋ ро́ва пр̃тлъ свои̑, и̑ сѣ́дъ на не̑, и̑ повелѣ́ и̑гра́ти во́йномъ ѡ̑коло е̑гѡ̀, гл҃а: да ви́димъ, а̑ще прии́де̑ Хс̃ е̑гѡ̀ и̑ и̑зме́тъ е̑гѡ̀ и̑зо ро́ва сего. Ше̑шю же е̑мꙋ̀ въ цр̃кы, и̑ прише́дъ на лега́ло, и̑ видѣ́ желѣ́за и̑ камень, и̑же ноша́ше а̑рїанъ, висѧ́ща надо ѡ̑дро́мъ е̑гѡ̀, и̑ а̑рїана, на о̑дрѣ лежаща, ꙋ̑боѧ́сѧ, въмѣни́въ того̀ влъзѣ́ти бы́ти. И̑ то повелѣ́, и̑ вве́ргоша е̑гѡ̀ в̀ мо́ре, и̑ та́ко, и̑ с вѣ́ровавшими с ни́мь протикто́ры, вложи́вше во вре́тище. Дѣлфи́нїи, на себѣ̀ тѣ́леса и̑хъ по̑е̑мше, и̑ и̑знесо́ша в̀ примо́рїе а̑лекса́нр̃ьскоѐ. И̑ позна́вше и̑̀ раби а̑рїа́нови, и̑ прїе́мше ѝ, ѡ̑пра́таша, и̑ положи́ша во а̑лекса́ндрїи честнѣ́, сла́вѧще Бо́га.

В҃ тѡ́и же дн҃ь сѵ̃то а̑рїа́на и̑ и̑же с ни́мъ вѣ́ровавшеѝ въ Хр̃а̀ протикто́ры[2], в̀ мо́ре вве́рженыа̀, и̑ скончѧ́шасѧ.

Стѣ́. а̑рїа́на дѣ́лателѧ лꙋка́вьствїа, Дѣ́ло мо́рское показꙋ́ютъ безꙋмно[3]. Креще́нїе[4] протикто́ромъ глꙋбиннаѧ страдба̀.

В҃ тои̑ же дн҃ь по чл҃колю́бїю Бж̃їю нане́сенаго на́мь страшна́го прещє́нїа тр̃бнаго, е̑гѡ́же ненадѣ́жно[5] и̑зба́ви на́съ человѣ́колюбець Бг̃ъ.

В҃ тои̑ же дн҃ь сло́во ѡ̃ патери́ка ѡ̀ прозоривѣ́мъ.

Повѣ́даше нѣ́кто ѡ̃ сты́хъ ѡ̃ц҃ь, гл҃а, ꙗ̀ко во Ски́тѣ и т. д. См. выше, стлб. цпд[6].

Мц҃а декабря въ е̑і дн҃ь стр̃ть сѵ̃то мч̃ника Е̑леꙋфе́рїа[7].

Сты́и сщ̃нномч̃никъ Е̑леꙋфе́рїи вѣ̀ ѡ̃ вели́ка гра́да Ри́мска. Ѻу̑нѣ̃ тѣ́ломъ[8] бывъ о̑ц҃а сиръ, ма́терь и̑ма́ше и̑менемъ А̑нфию, ѡ̃ нея̀же наꙋ́чисѧ Хр̃ѣ̀ вѣ́рѣ, пре̑ навы́кши е̑и̑ ѡ̃ вели́каго а̑п҃ла Павла. Е̑пс̃кпъ же А̑нїи[9], того прїимъ, кр̃тьа̑ньскымъ наꙋ́чи книгамъ и̑ сътвори и̑ клирика. И̑ посе́мь поставленъ бысть е̑пс̃помъ в̀ Люриц҃ѣ[10]. Прї А̑ндрѣа̑нѣ̀[11] цр̃и ꙗ̀тъ бы́ и̑ мч̃нъ кр̃ѣ́пко. И̑ посемъ вве́ржен҃ бы́сть в̀ пе́щь ѡ̑гнен҃ горѧ́щꙋ повелѣ́нїемь е̑пархо́вомъ. И̑ видѣ́въ е̑па́рхъ, ꙗ̀ко и̑зи́де здра́въ, и̑ вѣ́рова во Хр̃а̀, и̑ са́мъ внидѐ в̀ пе́щь, и̑ и̑зи́де

[1] Отсюда и до конца въ греческой Служебной Минеѣ изложено въ отдѣльномъ сказаніи. [2] протикто́ръ Ц. У. [3] Τὸν Ἀρριανὸν ἐργάται πονηρίας, Ἔργον θαλάσσης δεικνύουσιν ἀφρόνως. [4] Прещє́нїе Ц. У. [5] παρ᾽ ἐλπίδα. [6] Вполнѣ сходно съ напечатаннымъ. [7] Греч. текстъ см. въ Минологіи имп. Василія. [8] νέος δε τὴν ἡλικίαν ὑπάρχων. [9] Ὁ δὲ ἐπίσκοπος Ἀνίκητος; желанїи У. [10] τοῦ Ἰλλυρικοῦ. [11] Ἀδριανοῦ.

ѝзъ нея, ничи́мже невреженъ. Тогда у҃во є҆пархъ оу҃сѣченъ бысть мечемь, и҆ є҆ли́ко и҆хъ во Хр҃а вѣроваша с нимъ, Ст҃ыи же є҆леоу҃ферїи оу҃сѣче́нъ бысть мече́мь ѿ слоу́гъ повелѣ́нїемъ ц҃рв и҆ та́ко скончасѧ, преда́сть дх҃ъ свои҆ Гв҃и, ‖Л. 281 в. вели‖чаѧ Хр҃а Бг҃а.

В҃ той же дн҃ь прп҃внаго о҆ц҃а нш҃его Па́рда ѡ҆ше́льника.[1]

Сей бы́сть родомъ ри́млянинъ, и҆ є҆гда́ бѣ оу҃нъ, вѣ́ѧше ѝзво́зникъ. Є҆ди́ною же и҆де со мыскыи въ є҆рихо́нъ, и҆ тоу҃ ѡ҆бита́ в гости́ньници. И҆ се́ бѣ дѣ́тищь ма́лъ, паде подъ мыскый є҆го́, и҆ невѣ́дущю Пардѹ, и҆ ѿ дѣ́иства дїа́волѧ, распра мыска дѣ́тища, и҆ оу҃мре. О҆печалижесѧ Па́рдъ и҆, ре́че, вели́ми. И҆ ѡ҆ше́дъ во а҆рїо́нъ горѹ́ [2], и҆ постри́жесѧ тоу҃, рыда́ше присно, гл҃ѧ, ꙗ҆ко а҃зъ сътвори́хъ разбои дѣ́тищю, и҆ ꙗ҆ко оу҃бицамъ ѡ҆сѹ́женъ бы́ти на сѹ́дѣ. Бѣ́ же тоу҃ бли́зъ в сѹ́ходолїи ле́въ, и҆ всегда́ ѡ҆ц҃ь Пардъ хожа́ше на ложа́ ко лвоу҃, тыка́ѧ и҆ дражня́ ли́ва, дабы въста́въ и҆зъѣ́лъ и҆. Ле́въ же ника́коже не вреди є҆го́. Тогда́ ста́рець, вид҃ѣ́въ, ꙗ҆ко безъ оу҃спѣ́ха быва́е́т дѣ́ло є҆го́, и҆ гл҃а в҃ себѣ́, да ла́гоу спа́ти ле́воу на пѹ́ти, да, ми́моходя́щю є҆моу҃ на рѣ́коу воды пити, и҆ вид҃ѣ́въ, и҆зъѣ́стъ мѧ, да бы́х҃ в҃ бѹдоущїи вѣ́къ не ше́лъ в҃ мѹ́кѹ за оу҃бїи́ство дѣ́тища. И҆ ꙗ҆коже рече, и҆ леже, совле́къ ри́зы, на пѹ́ти. И҆ се с по́ля и҆дыи́ левъ и҆, ꙗ҆ко чл҃къ, со всѣ́мъ молча́нїемъ прескочи́ ста́рца и҆ ничи́мже прикоснѹ́сѧ и҆мъ. Тогда́ ста́рець и҆звѣ́стисѧ, ꙗ҆ко прости́ и҆ Гв҃ грѣ́хы того́. И҆ па́кы прише́дъ въ пребыва́нїе свое́, и҆ пребы́сть всѧ лѣ́та своѧ, всѣ́мъ повѣ́даѧ, до оу҃мр҃твїа́ своего́, ꙗ҆ко бѣ́ моу҃жь бла́гъ ѡ҆ всемъ.

В҃ той дн҃ь стр҃ть ст҃ы́и мч҃ници Сѹса́ны, и҆же постра́дашѧ при Максимїа́нѣ ц҃ри в҃ Палестинїи.

И҆ ст҃го мн҃ка Ва́кха Новаго, и҆же бѣ ѡ҆ Палестинїа в҃ лѣ́та И҆рини́ї ц҃рцы [3].

Сей бы́сть ѡ҆ страны́ Палести́нь- ‖Л. 281 г.
скыѧ въ ц҃рство И҆рины́ и҆ Косто́‖нтина. Бѣ́ста же роди́теля є҆го́ ѡ҆ рода кр҃тїа́на. И҆́мъ же бы́сть ѡ҆ срачи́нъ ѡ҆ц҃ь же є҆го́, ѡ҆ вѣ́совъ прельсти́всѧ, на срачи́ньскоую҆ срамнѹ́ю вѣ́роу ѡ҆́иде. И҆ ѡ҆вѣ́ргъсѧ Хр҃а Бг҃а, и҆ бы́сть пога́нъ, сътвори́ дѣ́тей се́меро, и҆ воспита́ а҃ в҃ той злои҆ вѣ́рѣ, и҆ посе́мь оу҃мре, ѡ҆ста́вивъ женоу҃ дѣ́темъ пещисѧ є҆ю҆. Є҆ди́н же ѡ҆ нихъ, Галасїи наричае́мъ, прише́дъ въ І҆ер҃лм҃ъ, и҆ ѡ҆́иде в҃ лавр҃ѹ ст҃го Са́вы, и҆ бы́сть мни́хъ, и҆менемъ Ва́кхъ наре́чен҃ъ, и҆ добрѣ́ пожи́въ, и҆ Хр҃ы за́повѣди сохрани. В҃ то́ же вре́мѧ прия́тъ бы҃ І҆ер҃лм҃ъ ѡ҆ срачинъ, и҆ ѡ҆сла є҆го́ и҆гѹ́менъ ѡ҆ монастыра́ вѣ́жа́ти, да не оу҃вѣ́данъ бѹ́детъ, ꙗ҆ко кр҃тилъ є҆́сть срачи́нина. И҆ прише́дъ во своѧ́ си, є҆ оу҃во бра́тїи своеи҆ кр҃ти, є҆ди́н же, кр҃тивсѧ, ѡ҆клевета́ Ва́кха къ ста́рѣишинѣ а҆ми́рѣ, и҆ оу҃сѣкнѹ́ и҆, и҆ та́ко скончасѧ.

---

[1] Изъ Луга Духовнаго Іоанна Моска. На греч. см. у Миня, Patrologiae cursus, t. LXXXVII, p. 3, col. 2960, гдѣ преподобный названъ Павломъ. Въ русскихъ переводахъ: М. 1853 г.—глава 100; Тр.-Сергіева Лавра 1896 г.—гл. 101. [2] εἰς τὸν Ἀρουάν. [3] Въ Минологіи Василія нѣтъ этого сказанія, въ Служебной Минеѣ болѣе пространное.

В' той дн҃ь слово ѡ̃ патерика ѡ̀ бестрашїи на поученїе намъ [1].

В'зиде нѣкогда ѡ̃ц҃ь Макарїи ѡ̃ Скита въ Трениѹтъ [2], и ѡ̂вечерившсѧ вниде въ гробница єлиньскаѧ спа́ть. И вѣша тоу́ кости єлиньскыѧ вѣтхы, и взе́мь є́дину, положи ю̀ є́ подъглавицоу [3] си. Ꙗко видѣвшей дѣмони дерзновéнїе є́го, и ревноваша нань, и хотѧхѹть постраши́ти ѝ, возопиша же́нскымъ гла́сомъ, глюще: ѠУ о҃на [4], пойди є́ ба́ню мы́тисѧ. Ѡ̃зва́вжесѧ дрѹгый дѣмонъ ѡ̃ мр҃твыѧ ко́сти, иже вѣ̃ подъ главою ста́рца, гл҃а: стра́нна ѝмѣ̀ на себѣ̀ верхоу́, и не могѹ прити. Ста́рець же не оу́страшивсѧ ѝ, дерзаѧ, трѹпа бы́ше, гл҃а: въста́ни, ѝди, а̂ще мо́жеши. И се слы́шавше дѣмони, возопи́ша гла́сомъ ве́лїемъ, глюще: ||Л. 282 а. по́вѣдилъ ны || є́сть вса́ческы. И вѣжа́ша посрамлени, ста́рець же, добрѣ спа́въ ѝ до оу́тра, ѡ̃и́де во свою̀ си.

В' тѡ́и же дн҃ь поученїе ѡ̃ слове́сѣ о҃ц҃а Моѷсе́а, иже посла̀ ко а҃ввѣ Пѹ̈миноу [5].

Иже а̂ще створи́ши грѣхъ дѣла, сѣ ти є́сть оу́пова́нїе, и се о҃бра́щеши в ча̑ вѣ́ды ѝсходныѧ. Возненавиди словеса є́го̀ свѣта, да оу́зрить ср҃це твоѐ Бг҃а. Возлюби мр҃твоу́ твори́ти часто, да просвѣти́тсѧ ср҃це твоѐ. Не возлюбѝ много ꙗ̑сти, ѝ не бѹ́деть ти ѡ̂скверне́но ср҃це твоѐ. Съхранѝ ѫ̑зыкъ свои, да весли́тсѧ є́ та страхъ Бж҃їи. Потщи́сѧ къ своеѝ слоужбѣ́, къ мр҃твѣ̀ ѝ пѣ́нїю, да не ѝзъѣ́дѧть тебѐ мысленїи звѣ́рїи. Крѣпко ср҃це ѝмѣ́и на помышле́нїе твое́, ѡ̂блечѧ́тьтисѧ. Не ѝмѣ́и вражды съ чл҃ко́мъ, да прїѧ́та ти бѹ́деть мр҃тва. Съмири́сѧ со всѣ́ми, да дерзновенїе ѝмаши молитисѧ [6]. Съхрани свои ѻ̃чи, да съхрани́тсѧ внѹтренїи ти чл҃къ. Съхрани си слоу́ха, да не ѡ̃ себѐ събере́ши вра́ни. Дѣлаѝ дѣ́ло рѹ́чное́, да ѡ̂бра́щеши свои хлѣ́въ. Не вниман є́ покою̀: до́лженъ є̑си є́ телеси. Є̑же смѣ́шати словеса своѝ є́ простыми словесы̀, смѹти́ть ти крѣ́пость. Возлюбле́не, да створи́мъ село себе въ слезахъ: сѣ́ющe слезами, радостїю пожнѹ́ть. Бг҃оу на́ш·

В' той же дн҃ь житїе ѝ жизнь ѝже во ст҃ы́хъ о҃ц҃а на́шего ѝ и҃спо҃вѣ́дника ст҃го Стефа́на Новаго, а҃рхїепⷭ҃па Сѹро́жьскаго [7].

А҃. Сїѝ оу́бо пр҃бны ѡ̃ц҃ь нашь Стефанъ вѣ́аше ѡ̃ страны̀ Каподокїнскыѧ̀ вели́кыѧ̀ [8], ѡ̃ ро||ди́телю хр҃тїа́ноу, ||Л. 282 б. ѝже въскорми́ста є́гѡ сѣ́ло с любовїю: вѣ́аше бо ѝз дѣтьска сѣ́ло ѡ̂тро́къ [9], до́бръ нравъ ѝмѣ́ѧ, воздержа́сѧ ѡ̃ дѣтьскы̑ глоумленїи. Є̑гда же бысть седмѝ лѣ́тъ, роди́телѧ же є́гѡ̀ вда́ша є́гѡ̀ на

---

[1] На греч. см. Cotelerii, Ecclesiae graecae monumenta, t. I, Paris. 1677, p. 535. Русскій переводъ въ книгѣ Достопамятныя сказанія о подвижничествѣ св. и блаж. отцевъ, М. 1845, стр. 145. [2] εἰς Τερενοῦθιν. [3] вѣглавицю У. [4] ἡ δεῖνα—«такая—то». [5] Помѣщается въ Прологѣ. На греч. не издано. См. Fabricii, Bibliotheca graeca, t. XI, p. 702. [6] молисѧ Ц. У. [7] Внизу на поляхъ: дѣ̃ ѣі Ц. Подробное славяно-русское Житіе Стефана Сурожскаго, по опредѣленію академика В. Г. Васильевскаго; напечатано по рукописи Моск. Дух. Академіи, № 90, во второмъ выпускѣ Русско-Византійскихъ изслѣдованій, Спб. 1893, 80—103. Изслѣдованіе житія помѣщено тамъ же во Введеніи стр. CCXXXVII—CCLVI. Изъ напечатаннаго В. Г. Васильевскимъ текста приводятся здѣсь разночтенія, обозначенныя буквой В, и заимствовано раздѣленіе на главы. [8] *вст.* села Морисава. [9] *проп.* В.

оученїе грамотѣ [1]. Бѣ бо [2] имѣа умъ штръ, внимаа стрⷭ и ученїе, и в малѣ времени тои извыче, сѣло бо бѣше люба ученїе, имѣа в собѣ страхъ Бжїи и смиренїе велико, умъ си устроивъ [3] днь и нощь на ученїе, жадаа болшаго ученїа. Єгда же выисть Єі лѣ и wиде wтъдоу, в лѣто Ѳеѡдосїа цра Аньдримїина [4] и патрїарха Германа сѵ́го, и прїиде в Цръградъ, кончати хотѣ недоумѣнное [5] ученїе, прилежати нача ученїю сѣло, да бъдеть до конца хитръ. Бѣше естьствомъ, рекше родом, до конца смысленъ, мъдрость себѣ скоро въвлече, аки гъба вода [6], і извыче всю грамотикїю и филосо́дью изоусть, и риторїю [7], и софистикїю, и превзыде всѣхъ ученѣль, иже бѣша во градѣ [8], акоже всѣмь видящимъ и слышащимъ дивитися мрости его. Бѣше же дша его и лице wсщено Дхомъ Сѵ́тымъ [9]: не точїю же бѣше исполненъ чаческыа мрости, но и божественаго разума. Слово бо его бѣ [10] добрыми дѣлы оутворенно, вѣры достоины [11] творить, а без дѣлъ добры ругателѣ, и лестьца, и своихъ словесъ стыдителѣ [12] аблѣ. А семъ чюдномъ моужю wбое то бѣше: еже хитрое оучити и є самомъ добраа дѣла имѣти. Тогда бо бѣше пронесло́ся има є въ всемъ Цръградѣ w мрости его, и разумѣ, и w смирении его. Бѣше оумъ сеи ѣперилъ [13] на дховныа разумы, подвиза́ше бо са сѣло, да ничто́же бо извъдѣ [14] въ Сѵ́томъ Писа́нїи. ‖Л. 282 в.

ѕ҃. То́и же блаже́нный патрїархъ Ге́рманъ, w мно́гы слышавъ w не́мъ, и призва́ и, и бла́ви его́. Wн же поклони́ся, цѣлова ръкоу его́. И въпроси его [15], гла: коеа страны еси; Wн же рече: w Каподокїа е́смь, раб твои. Видѣвъ его патрїархъ штра умомъ, яко до конца извыче вса хитрости, ничто́же бо его́ лиши [16], и повелѣ моу приближитися къ цр҃кви и к себѣ, и вида тако на благочтїе оуспѣшна и на вѣру [17], яко часто твора́ше w цр҃кви поспѣшенїе, наипа́че любити нача и възлюби доброту сръца его́, вида смирена сща, яко никакоже [18] небрежа́ше всакыа слабы и величїа жизни сеа. Пребысть же во градѣ томъ лѣ Єі, въ чтотѣ [19] ѣ цр҃кви сѵ́тѣи живый постомъ и чтою совѣстїю. Потом же разсмотри себе, яко и [20] довлѣеть ему тако жити, но паче изволи добрѣишее ѣ молчанїе житїе препроводити [21]. И си помысливъ, оутаився, wтъдоу wиде и ени́де въ єдⷤ w манастырь, желаа чернеческа житїа, наипа́че люба молча́нїе и еже къ Бгоу єдиному бесѣдовати въ мтвахъ. И постригся, изыде изⷤ манастыра, и wбрѣте мѣсто тѣмно, невѣдомо никимже, и пребы тоу лѣ л҃, Бѣи живый постомъ и мтвами и бдѣнїемъ, прно [22] стоа и трюжаася, не даа себѣ оупокоа днь и нощь.

ѳ҃. И тако сщю сѵ́тому, по не́мже [23] иже бѣ прежнїи его єпⷭпъ Сѵро́жьскїи [24] умерлъ. Сѵро́жане же ѣ Цръгра прїидоша к Герману патрїарху, проса́ще епⷭпа

---

[1] святымъ книгамъ В. [2] *вст.* штрокъ В. [3] устремивъ В. [4] Андраминдина В. [5] недобченое В. [6] воду В. [7] поправлено на полях: риторикїю У. [8] въ Цариградѣ В. [9] *проп.* В. [10] *проп.* В. [11] *д. б.* достоина; достойно В. [12] коудителя В. [13] възнося В. [14] гоньзнеть В. [15] *вст.* патріархъ В. Въ сп. У. тоже дописано на поляхъ. [16] гонзе В. [17] дописано на поляхъ и потомъ зачеркнуто: акш часто твораше w цр҃кви поспѣшна и на вѣру Ц. Въ сп. У. тоже самое внесено въ текстъ. [18] спроста В. [19] *вст.* акы В. [20] не В. [21] *см.* но паче.... препроводити—но паче добрѣйши съвратитися въ молчащее жытіе В. [22] *вст.* на молбѣ. [23] *проп. до:* прежнїи В. [24] *вст.* именемъ Стефанъ В.

Сѵрожѵ. Й взысканїю бывшю ѡ поставлéнїи є҃п҃па Сѵрожѵ, ѡвомѵ сего глющѵ,
‖Л. 282 г. і ѡвомѵ йно҃ ‖ хотѧщоу постáвити, дрѵгїи же мно҃ги вертѧхѫсѧ, на сѧ когожѫ стѫжáще сáнъ, ѡви сїа, а ѡви йны молѧще нá помощь. Да се вѣдѧще [1] вѣрнїи ти людїе Сѵрожане, припадо҃ша кѣ цр҃ю й к патрїáрхѵ, глюще: вѣ градѣ нáшемъ нн҃ѣ множество погáныхъ, а мáло кр҃тїáнъ, й много є҃ретико҃въ злы҃х, да хо҃щѣ є҃п҃па досто҃йна сѵ҃ществà того҃, добрѣ могѵща оучúти й прáвити людú. Совѣтѵ же бы҃вшю ѡ тóмъ й взыскáнїю, й не ѡбрѣтаáхоу, но ѩкоже во сѵ҃томъ
Матѳ. V, 14. 15. є҃ѵ҃лїи пишетъ: «Не мóжетъ грáдъ оукры҃тисѧ, верхѵ горы҃ стоѧ, ни свѣтúльникъ горѧ древáнымъ покрывáѣтсѧ спѵдомъ, но на свѣщници, да свѣтúтъ всѣмъ, йже сѵ҃ть въ хрáминѣ»,—тáко ѡкры҃ Бг҃ъ Стефáна мно҃гы҃ на пóлзоу й на сп҃нїе в Сѵрóжи, йже пы҃ани невѣрїемь бѫхѵ҃ть.

Д. Гéрманоу҃ патрїáрхѵ нóщїю вдѧщоу, й ѡбы҃чнѵю пѣснь поющоу є҃мѵ, й нощнымъ правлéнїемъ молѧщѵ Бг҃а, ѩвúсѧ є҃моу҃ ѧг҃лъ Гн҃ь, гла к немѵ: въстáвъ оутрѣ, й посли, йдéже є҃ сѵ҃ть йзбрáнникъ Бж҃їи Стефáнъ,—ймá оуже трúдесѧть лѣтъ во ѡномъ темнемъ мѣстѣ,—того҃ приведú, постáви є҃п҃помъ Сѵрóжю, хо҃щѣ бо Бг҃ъ ймъ мно҃гы люди ѡсв҃тити й сп҃ти й показáти є҃диносоу҃щна во ѧпл҃ѣхъ [2], съсѵ҃дъ йзбрáнъ [3] Хр҃ѵ Бг҃ѵ. Й к немѵ посланъ є҃смь ѡ Бг҃а повелѣти є҃мѵ не ѡслоушатисѧ тебѣ ни в чéмже, но сътворúти є҃мѵ все глéмое҃ тобою оучéнїе [4]. Й рече патрїáрхъ къ ѧг҃лѵ: гн҃, како оувѣдаю ѧзъ мѣсто, йдѣ҃ йзбрáнникъ Бж҃їи Стефáнъ; Тоу҃ ѧвїе ѧг҃лъ поемъ дѣтища ѡ патрїáрха й показà є҃мѵ мѣсто, йдѣже вѣ҃ сѵ҃тый, й ѡпѵстúвъ є҃го҃ ‖ к патрїáрхѵ, рéкъ: оутрѣ҃ ѡбращете є҃го҃ тоу.
‖Л 283 а.

Є҃. Бл҃же же сѵ҃тый в той чс҃ в тéмнемъ своéмъ мѣстѣ ѡномъ, творѧ ѡбы҃чныа молúтвы съ оумилéнїемъ къ Бг҃оу. Й внезáпѵ же ѩвúсѧ є҃моу҃ ѧг҃лъ въ ѡдéжи вѣлѣ҃, є҃го҃же видѣ҃, оубоáсѧ блажéныи, й паде на земли, весь трепеща. Ѧг҃лъ же воздвиже є҃го, гл҃а: востáни, не бóисѧ, моу҃жѵ желáнїю [5], нóвыи Данúлъ, въ немже йзволи жúти Дх҃ъ Сѵ҃тый чс҃тоты рáди житїа твоего҃. Йвижесѧ є҃моу҃ ѧг҃лъ ѩко чл҃къ. Блажéнныи же, оумъ си събрáвъ, рц҃ѣ к немоу҃: кто є҃си, гн҃, ймúже вúдъ твои възмѵ҃ти мѧ, оужасть ѡвúде мѧ; Ѡн҃ же ѡвѣщáвъ, рéче к немѵ: ѧзъ є҃смь ѧг҃лъ Гн҃ь, посланъ є҃смь к тебѣ ѡ Сп҃са нáшего Іс҃ Хр҃а повѣдати тебѣ рáдость вéлїю, тебѣ бо дáсть Гс҃ь Бг҃ъ йстúнѣ [6] вѣданїе [7], кормúти людú оусты твоúми хл҃бомь негыблющею, но пребывáющею [8] в жúзни вѣчнѣи, й заградúти є҃ретúческаа оуста, глющаа хѵ҃лоу на Сп҃са нáшего, воспомáноу҃ [9] тебе рéкшаго: «Не трéбѵю҃ть здрáвїи Матѳ. IX, 12. врачá, но болящїи». Й да нѣсть ти на потрéбѵ здѣ сидѣти, но послáвыи мѧ Гс҃ь мои Іс҃ Хс҃ повелѣлъ ти є҃сть йти в Сѵрожоу, й оустроúти цр҃квь оучéнїемь твоúмь, й събрáти вса людú на вѣрованїе Хр҃во, й сп҃ти ѡ капúцины҃х прелести. Не тóкмо сїа, но й дрѵгыà наоучѝ кáатисѧ й возвратúтисѧ ѡ первы҃х грѣхóвъ.

Ѕ. Бл҃жéнныи же Стефáнъ припадѣ к ногáма є҃го҃, гл҃а є҃моу҃: гн҃, кто є҃смь ѧзъ грѣ҃шныи й всѣхъ чл҃къ хѵ҃дѣиши, да вѣдѵ҃ доволéнъ нá то, ѡ немже глеши; Нѣсмь достóинъ немощныи [10]. Й ѡвѣщавъ ѧг҃лъ Гн҃ь, ‖ гла к немоу҃:
‖Л. 283 б.

---

[1] видяще В. [2] и показати его единосущенъ апостолъ В. [3] *вст.* есть В. [4] *проп.* В. [5] желанiа добра В. Ср. Даніилъ X, 11. [6] истинѣ В. [7] видѣніе В. [8] пребывáюще Ц. У. Ср. Іоан. VI, 27. [9] въспомянути В. [10] немощенъ сый В.

нѣси ли, стáрче, почитáлъ Писáнїа: ѳгдà посылаше Бг҃ъ Мойсеà к Фараóну цр҃ю ѳгѵ҃петьскомѹ ѩзвести Ѩ҃зльтаны, рéкъ
Исход. VII, 1. Мойсѣю: «дам тѧ ѩко Бг҃а Фараóну», мощна тѧ ст҃ворю; И тебѣ оу҃бо Бг҃ъ мощна ст҃вори҆ть ѡ҆ всéмь дѣлѣ твоемъ и дасть ти дáръ слѹжбы своеà [1] дѣло, на нéмже постáвить тѧ. Во мнóзѣ [2] крѣпися и ст҃вори҆, ѥ҆же ти повелѣ́но Бг҃омъ, не мозѝ никáкоже ѡ҆слѹшатися, ни почтѝ дáра, данáго ти ѿ Бг҃а на ѡ҆свѣщéнїе лю́демь [3] оу҃ченїа [4] ти, ѩ҆́же рáди Хр҃ кровь свою́ пролѧ́, да спсе́ть ѧ ѿ прелести. Гл҃и слово Бжїе́ без боѩ́зни, воспомáни Гд҃ рéкшаго: «Не бóися мáлое моѐ стáдо, Лук. XII, 32. ѩ҆мже ѩ҆звóли Ѻц҃ь мóи дáти вамь цр҃ьство». И ты оу҃бойся [5], ѩ҆мже ѩ҆звóли Бг҃ъ тобою ѡ҆свѣти́ти многыа дш҃а прáвости рáди с҃рца твоѥ҆. Ймаши же ѥ҆пáсти в печáли и в вѣ́ды, но терпѝ ѩко крѣпкый вои́нь, того бо рáди ц҃рство нб҃ное҆ прїимеши. И наоу҃трїа бо патрїáрхъ хощѐ звáти тѧ, и постáвити тѧ, и послáти тѧ в Сѵ҃рóжь ѥ҆пп҃а. Блю́, не ѡ҆слѹшаися ѥ҆го, да не разгнѣвлéеши Бг҃а, но ст҃вори҆ повелѣ́нное҆ и҃. Оу҃же бо ѥ҆сть вѣ́домо и патрїáрхѹ ѿ тебѣ́, пóслеть же цр҃ковникы свои́ по тебѐ. И сé рекъ а҆ггл҃ъ, гл҃а к немоу́: Ми́ръ тебѣ́, крѣпися и возмозѝ!—І҆ а҆ггл҃ъ ѥ҆зы́де на́ небо.

Ѕ҃. Гéрманъ же патрїáрхъ, в недооу҃мѣ́нїи бы́въ, всю но́щь пребы́сть бе҃ сна, съ слезáми Бг҃а молѧ́ ѡ҆ видѣ́нїи. Оу҃трѹ же бы́вшю, сѣдѧ́, себѣ́ помышлѧ́ше. И видѣ́ша ѥ҆го сѵ҃ща [6], пристѹпльше к немѹ, рекоша: повѣ́жь на́мъ, ѩ҆́ко, вино́у, ѥ҆́же рáди размышлѧ́ѣши. Патрїáрхъ же воздохнѹ́ ѿ҆ глѹбины с҃рца, ‖ прослези́вся, рече: ѡ҆ Л. 283 в.

чада, колѝко и҃мать Бг҃ъ потаѣ́ныхъ рáбъ, и҃мѥ́же нѣ́сть достои́нъ ми́ръ сей, ни тóченъ, по и҃стинѣ́, ѩ҆́ко чю́дна дѣла ѳгѡ́ [7] и «неиспыта́нны пѹ́ти ѳ҃». Римл. XI, 33
И пáки рéче: тáинны ц҃рéвы таити подобаéть, а҆ дѣла Бжїа проповѣ́дати. И понéже не подобаéть скры́ти сегѡ́, ѳгоже Бг҃ъ проѩ́ви, но молю́ вы, вѣ́рнїи и добродѣ́лтели, слы́шите и смотри́те гл҃ъ мой҃. Тогдà повѣ́да и҃мь а҆ггл҃ово ѩ҆вле́нїе [8] и всѧ глаголà и҃мъ.

И҃. І҆ а҆вїе́ послà въскóрѣ по ст҃го дв҃а попà съ ѡ҆́трокомъ, ѥ҆мѹ́же а҆ггл҃ъ показà мѣ́сто, и҃дѣже вѣ҆ ст҃ы́й, и рече к ни́мъ: рцѣ́те ст҃омѹ: зовéть тѧ патрїáрхъ, потщи́ся прїѧ́ти сѣ́мо. А҆ безъ него пáкы не возвратитесѧ ко мнѣ́, да а҆́ще не хощеть, блюди́те, да не оу҃пѹ́стите ѥ҆го, дóндеже приведéте ѳгѡ́ ко мнѣ́. Ѡ҆ни́ же, шéдше, ѡ҆брѣ́тѡша ѳгѡ́, молѧ́щася Бг҃оу, и поклони́шася, и гл҃ша ѥ҆мѹ́: гдⷭ҇и, о҃че чт҃ны́й, патрїáрхъ зовéть тѧ. Он же ѡ҆вѣщáвъ, гл҃а к нимъ: кто ѥ҆смь а҆́зъ, чл҃къ оу҃бо́гый и грѣ́шный, стрáненъ, никѝмже незна́емъ; да менé ли хощеть звáти ст҃ы́й патрїáрхъ, вселéньскый оу҃чи́тель, немощна сѵ҃ща и грѹба; Но блю́те, любо къ и҃но́мѹ по́слани ѥ҆сте, мене бо патрїáрхъ не зна́е҆. Да кое҆ дѣ́ло хощѐ и҃мѣти до менѐ; Они́ пакы и вопроси́ша и҃менѝ ѳгѡ́. Он же рéче: Стефáнъ и҃мя моѐ ѥ҆́, рáбъ ѥ҆смь І҆ѵ҃ Хр҃ъ. Они́ же пáки ѥ҆́да оу҃моли́ша ѥ҆го и поѩ́ша ѳгѡ́ к патрїáрхѹ.

Ѳ҃. И пришéше, повѣ́дашѐ патрїáрхѹ, ѩ҆́ко и҆́детъ ст҃ы́й. Вели́кыи же патрїáрхъ Гéрманъ и вси и҃же с ни́мъ срѣ́тоша ѳгѡ́ с чéстїю. И моли́вшимся и҃мъ къ Бг҃оу, и сѣдо́ша. И възрѣ́въ патрїáрхъ къ бла‖жéнномѹ, и рече: ѥ́жда҆ ви́дѣти ‖ Л. 283 г.

---

[1] *вст.* на В. [2] токмо ты възмози В. [3] людій В. [4] ученіемъ В. [5] оубѡ не бойся В. [6] сице суща его В. [7] Ср. Псал. CXXXVIII, 14. [8] Надъ словами а҆ггл҃ово ѩ҆вле́нїе поставлены буквы в и а Ц.

лицѣ твоѣ, прⷭ҃бне Стефане о҃че, понеⷭ҃ Бг҃мъ повелѣно ми е҃ створи́ти. Тѣм же ра҃уйсѧ, вѣрный ст҃лю ст҃ыа цр҃кве Хв҃ы, ми́ръ тебѣ, цѣли́телю дш҃амъ волѧ́щимъ, подражателю ст҃ы́хъ а҃пл҃ъ, ми́ръ тебѣ, йже погрꙋзи непрїа́знь wбщаго всѣхъ на҃ врага дїавола, въwрꙋжи́всѧ вѣ́рою Ст҃ыа Трⷣца, ꙗкоже дре́вле Дв҃дъ йноплеме́нникы [1] на рати пращею тремя ка́мыкы. Бл҃же́нъ е҃си, граде Сꙋрожь, ка́ко ты [2] хранило чт҃наго ка́менїа на́мъ полно wбы́ѧви. Бл҃же́ни, йже прїе́млютъ дх҃овныа трапезы, вжⷣтвенаѧ твоѧ слwвесѧ пьющε с весе́лїемъ, ꙗко w҃ [3] питьѧ твоего́ [4].

Г҃. Сїа́ же глющꙋ патрїа́рхꙋ, вси сщ҃їи слыша́хꙋ и̑ дивлѧ́хоусѧ. Па́кы же wбѣщава́въ патрїа́рхъ, и̑ рече е҃мꙋ: Стефа́не, е҃гⷭ҃, рече́, Бг҃ъ почтѣ и̑ възвы́си дѣ́лъ твои́хъ ра́ди до́брыхъ, попꙋсти и̑ скорѣе волю Гн҃ю wт҃ тебѣ створи́ти, сѝце бо на́мъ лѣ́по е҃ и̑спо́лнити всѧ́кꙋ пра́вдꙋ. И̑ въста́ни, по́ндѐ, да створи́мъ wт҃ тебѣ и̑ скончаѥ́ во́лю Гн҃ю, ꙗкоже на́мъ повелѣно е҃. Ст҃ыи же Стефа́нъ wбѣща е҃мꙋ, гл҃а: ст҃ыи о҃че, молю́ твою́ ст҃ню, да ми повѣ́си, что҃ глеши, и̑ та́ко вели́мое мнѣ тобою́ да створю́ и̑ не преслꙋшаюсь. Рече патрїа́рхъ: йже и̑збра́вый [5] Гⷭ҃ нашь Іс҃ Хс҃ свои́ оу҃чн҃ки, посла́ въ весь ми́ръ wсвѣтити wмрачѣ́нныа, Тои же и̑ тебе и̑збра́ цѣли́тела и̑ пастыра́ і̑ а҃рхїе́ппа гра҃ Сꙋро́жоу, досто́йна сщ҃а сѧ чти, подража́ющаго сего́ и̑стиннаго пастꙋха, йже дꙋшю свою́ положи́ за свои́ wвча. Wбѣща́въ ст҃ыи, ре́че: тѧжекъ ми е҃сть са́нъ сей, w҃ вселе́ньскыи патрїа́рше, и̑ вы́ше моеѧ́ силы, и̑ вы́ше дѣ́лъ мои́хъ велми́, а҃зъ же ‖ хꙋдыи не могоу́ сего́ носи́ти. Прости ма, о҃че ст҃ыи, ни бо е҃смь доволенъ на сѐ, но на спⷭ҃ньѥ своеѧ́ дш҃а: хотѧ бо ю̀ приѡбрѣ́сти, все wста́вихъ w҃ мира сего́. Видѣ́вше же е҃го патрїа́рхъ не прїемлюща wт҃ то́мъ, ни послꙋшающа повелѣ́нїа е҃го в то́мъ, е҃питемьею́ хотѧ́ wбвзати́ и̑. Wбаче видѣ́въ ст҃ыи Стефа́нъ, ꙗко а҃ще кто wслꙋшаѥ́тсѧ, съ грѣ́хомъ е҃сть [6] wслꙋша́нїе, и̑мѣ́аше на́ ср҃ци а҃гг҃лово повелѣ́нїе, и̑ припадѐ, проса́ проще́нїа, гл҃а: о҃че ст҃ыи, а҃зъ не хотѧ́ на се. Мно́го вы моли́, и̑ не мого́хъ, е҃гоже жела́, молча́хъ, ра́бь е҃смь Гⷭ҃ моего́ Іс҃ Хс҃, да не смѣю́, ни могоу́ противитисѧ повелѣ́нїю твоему́ [7]. Wба́че прѣ́ тобою́ е҃смь створи́ти [8], е҃же го́дѣ ст҃ни твоеи́, а҃зъ же не wслꙋшаю́сѧ тебѐ ни е́ чемже. И̑ тако е҃мꙋ wбѣща́вшꙋсѧ, и̑ тоу҃ а҃бїе вни́до́ста е́ цр҃квь ст҃ыи патрїа́рхъ и̑ вси кли́рици і̑ е҃пп҃и, и̑ възлѧ́ патрїа́рхъ рꙋкоу на главꙋ ст҃омоу, и̑ ствóрь мл҃твоу, и̑ знамена е҃го подыа́кономъ ско́ро, и̑ посе́мъ поста́ви е҃гⷭ҃ прозви́теромъ. І̑ а҃бїе слꙋхъ про́иде w҃ не́мь, видѣ́вше [9] въ градѣ w҃ послáвшихъ [10] w҃ патрїа́рха w҃ не́мь и̑ видѣ́вшихъ е҃гⷭ҃. Оу҃строе́нъ же бы́ в Сꙋрожь, да бꙋдетъ а҃рхїе́пп҃ъ томꙋ граду́ и̑ цр҃ковнымь людемь, жадахꙋ оу҃бо вси ви́дѣти е҃гⷭ҃ и̑ хотя́хꙋ слышати е҃го и̑ ꙗже о҃ немь.

Д҃і. Цр҃ь же люба́ше е҃гⷭ҃ sѣло, и̑ е҃гда́ же восхотѣ посла́ти по него, и̑ съзва е҃пп҃ы на събо́ръ, красне [11] хотѧ́ створи́ти и̑ славно е҃го поставле́нїе. И̑ събра́вшесѧ цр҃ковници грⷣнїи, и̑ ѣведо́ша е҃гⷭ҃ с подобною́ чт҃ію въ ст҃ꙋю цр҃квь. И̑ прише́шю цр҃ю, и̑ с ни́мъ мнⷭ҃жествꙋ дрꙋгов҃ и̑ рⷣникъ и̑ [12] йже йнѣ [13] санови́ти бы́вше, и̑ наро́ мно́го гража́нъ, и̑ напо́лнисѧ w҃ наро́да цр҃квь. Бы‖ѣ́ши ‖л. 284 б.

‖л. 284 а.

---

[1] Голіада иноплеменника В. [2] ꙗко тя В. [3] w҃ Ц. [4] *вм.* ꙗко w҃ питьѧ твоего—wтъ питіа твоего поученіа В. [5] избра В. [6] его У. [7] о҃че ст҃ыи.... твоему *проп.* В. [8] сътвори В. [9] *проп.* В. [10] wтъ слышавшихъ В. [11] краснѣе В. [12] *проп.* В. [13] въ воинѣхъ В.

же оу҃ставленъ чи́нъ[1], и̂ ввѣ́ша҃ пр҃внаго Стефана[2] на поставле́нїе са́на а҃рхїепа Сурóжоу. Тѣ́ же здѣ́ по законоу҃ сщ҃енъ бы҃ а҃рхїепъ Сурожоу. И̂ по ѡ҃пѣтїи ц҃рковнемъ, си́це просѝ ц҃рь бл҃венїа ѡ҃ ст҃го, и̂ вси ц҃рковнїи лю́дїе поклони́шасѧ є҃моу҃, такоже и̂ жены[3] с мѫ́жи своими, да помо́лятсѧ за ни҃ к҃ Бг҃оу. Ѻ́н же рече: молю̀ ба҃, ц҃рю, а҆́ко да створи́ть дш҃еполезнаѧ тебѣ́ и̂ всѣ́мъ лю́демь[4]. И̂ створи́вше праз҃никъ дх҃овенъ, разыдо́шасѧ.

Гі. И̂ по малѣ́хъ дн҃ехъ призва́въ є҃го патрїа́рхъ побесѣ́довати к немѫ́ и̂же ѡ҃ спсенїи, и̂ ѡ҃пѫсти ѝ в Сурóжь є҃ кораблѝ. Бл҃же́нный же поклони́сѧ є҃моу҃, гл҃а: молю тѧ, гі҃ ѻ҃че ст҃ы́и, да ба҃ молиши за́ мѧ, и̂ въспомина́й ѡ҃ мнѣ́, да неглѝ мощна мѧ створи҃[5] сконча́ти все ѡ҃ мнѣ́, ѡ҃ немже є҃смь ѡ҃вѣщалъ. И̂ ѡ҃вѣща́въ патрїа́рхъ, и̂ рц҃ є҃моу҃: и̂ди, ча́до, с ми́ромъ. Гс҃ добрѣ́ оу҃строи́ть пѫ́ть твою̀, всю̀ мысль оу҃строи́ть и̂ оу҃крѣпи́т҃ тѧ! И̂ молѝ ба҃ за ны[6]. И̂ рѫкоу҃ възложи́въ, бл҃ви є҃го, и̂ посла̀ в Сурожь, и̂ всади́вше ѝ є҃ ц҃рьскый кора́бль.

Ді. И̂ по малѣ́хъ дн҃ехъ Сурóжа достиго́ше, таже а҆́ко приближишасѧ к҃ граду́, і҆ йзыдо́ша мѫ́жїе и̂ ста́рѣишины гра́ныа̀ на срѣ́тенїе є҃го́, и̂ введо́ша ѝ с че́стїю въ ц҃ркы, и̂[7] живѫ́щїи ѳ҃кр҃тъ гра́да и̂ приходя́щїи страннѝци, не то́чїю да[8] є҃го́ ви́дѧть, но и̂ да слы́шать оу҃чє́нїе є҃го. Ѻ́н же, просвѣти́всѧ си́лою Ст҃го Дх҃а, нача бесѣ́довати к наро́дѫ повѣ́стьми мно́гами. И̂ вси дивля́хѫсѧ, а҆́коже ѡ҃ Бг҃а дана бы҃ є҃моу҃ мр҃ость, и̂ та́ко и̂мъ слышáвшоу[9] въ бж҃твенѣ́мь Писа́нїи, и̂ просто разумѣ́ти.

Зі[10]. Сѣ́дъ же пр҃вный Стефа́нъ а҃рхїепъ на ст҃е́мъ столѣ́, за ѕ҃ лѣ́тъ весь градъ кр҃ти и̂ ѳ҃кр҃тнаа҃ є҃го́. Семѫ́ ‖ Стефа́ноу тако́въ даръ данъ[11] бѣше: ‖Л 284 в. пр҃ческы хотя́щаѧ послѣ́ди быти гл҃аше. Бездо́мны[12] до́мъ быва́ше, и̂ нагы́мъ ѡ҃дѣ́нїе, а҆лчны҃ и̂ жа́дным҃ъ пита́тель, силѣ́мы҃ застѫпникъ. И̂ та́ко є҃мѫ́ храна́щю своѝ лю́ди, гѫба́ми же ча́кы дїа́волъ ѡ҃ А҆да́ма и̂ до нн҃ѣ́ возмѫти́[13] є҃ Цр҃ѣгра́дѣ.

Йі. Въ҃зви́жесѧ Ле́въ, рекóмый Саврани́нъ, наоу҃ченъ ѡ҃ двою̀ жидовинѫ́. Рекóста бо жидови́на: ц҃рю, повелѣ́ оу҃бо, да ѡ҃ложатъ и̂конный кр҃тъ[14]. Невѣ́дѫще, ѳ҃каа҃нїи, а҆́ко Йоисе́и то[15] подобїе́ створѝ. Ц҃рь приложѝ мы́сль и̂ съвѣ́тъ, ѡ҃вѣща́сѧ створи́ти та́ко, и̂ послы́ша є҃ю̀ въ сла́сть. Тацѣ́ми бо гл҃ы жидови́на мы́сль створи́ста, є҃же хотѣ́ста, и̂ на то же сѧ о҃нъ ѡ҃вѣща. И̂ крамолѫ́ въ҃зви́же на Хв҃оу ц҃ркы, и̂ повелѣ́ ста́вити и̂коны высоко, да а҆́ще є҃сть кто́ чт҃ъ, входа́, да целѫ́етъ. И̂ па́кы повелѣ́ повѣ́сити а҃, гл҃а: а҆́ко не[16] подоба́ѥтъ и̂коны къ ст҃ѣ́нѣ пригвожа́ти. И̂ і҆на мно́га воз҃ви́же ѡ҃ка́нны҃.

Ді. Патрїа́рхъ же Ге́рманъ воз҃бранаше є҃моу҃, гл҃а: ѡ҃ста́нисѧ начина́ѧ[17] сего́ зла́го. И̂ нѣ́сть бо се бж҃твеныа ц҃ркве, и̂же преда́ша ст҃ы҃и а҃пли и̂ пр҃роци[18], и̂ ст҃ы҃и ѻ҃цы оу҃ста́виша, и̂ проклаша[19] и̂же таковаа҃ твора́ще. Та́коже и̂ ты̀ не наносѝ на сѧ кла́твы, и̂ не вѫди

---

[1] бывшу же оуставному чину В. [2] Стефа Ц. У. [3] и царь В. [4] Ѻ́н же рече.... лю́демь *проп.* В. [5] *вст.* Богъ В. [6] и моливъ Бога зань В. [7] събрашажеся В. [8] *проп.* Ц. У. [9] и̂ та́ко.... разумѣ́ти—ти тако имъ раздрѣшаше еже въ Божественѣмъ писаніи бѣдно разумѣти В. [10] Здѣсь въ нашемъ спискѣ, сравнительно съ изданнымъ В. Г. Васильевскимъ, большой пропускъ, обнимающій отдѣлы 14 (половину), 15, 16 и почти весь 17 печатнаго текста. [11] давъ Ц. У. [12] бѣдомовны У. [13] *вст.* церковь В. [14] иконы и кресты В. [15] *проп.* У. [16] *проп.* В. [17] начинаніа У. [18] *проп.* В. [19] проклаше Ц. У.

враго́мъ Бжїи. Разумѣй, како́ ти во всѧ дни́ иже сѹ́ть добро́[1] твори́ли, то и тѣ́хъ помина́юще блажа́ть, а́ иже зло творили, то тѣ́хъ помина́юще кленѹ́ть, і̂ и́мена и̂́ не хотѧ́ слышать: толма сѧ и́мъ ѡ̂горчили, і̂ и̂до́ша в темныѧ
Мѳ. XXV, 41. и̂ не свѣ́тлаа мѣ́ста, «и́же ѹ̂гото́вано дїа́волѹ і̂ а̂гг҃ломъ е̂гѡ́». И нн҃ѣ же ѹ̂́во ты, цр҃ю, ѡ̄берзи ѡ̄ себе́ весѣ́дѹ сїю злоую́, проразумѣ́, [2], а̂́ко ѡ̄ сотоны
‖Л. 284 г. дѣ́ло сїе́. Въста́ша ‖ бо ѡ̂нїи [3] ра́ть возвиза́ше, ѡ̂падо́ша и̂ проклати бы́ша. И ты ѹ̂́бо не двиижи ра́ти на цр҃квь, и̂дѣ́ грѣхомъ простыни́ быва́ютъ и̂ миръ всѣ́мъ даѣ́тсѧ. Да не мозѝ того́ та́ко твори́ти, да не прозовѹ́ть тѧ е̂диного ѡ̄ тѣ́хъ, и̂ прии̂вра́щеши себѣ́ кла́твѹ. Пишѣ́ бо сѧ, въ Цр҃ѣгра́дѣ въста́ти цр҃ю и̂коноборцѹ. Того р҃а̂ и̂ тебѣ́ гл҃ю, да не бѹ́детъ то въ твое́и̂ держа́вѣ. Е̂дѧ Бжїи гнѣ́въ наведе́ши на́ сѧ, не и́мать Бг҃ъ терпѣ́ти, вида́ тѧ та́ко твора́ща. Сѝце е̂мѹ гла́ѣшѹ ѡ̄ кни́гъ, повѣ́дающе ѡ̂ вѣ́рѣ, разгнѣ́ваѣжесѧ проклатыи, начѧ́ хва́лоу гла́ти на Бг҃а́ на́шего Іс҃ѹ Хр҃а́ и̂ на сты́ѧ и̂́коны, и̂ ѡ̂бы́ави и̂́дь, и̂же е́ ср҃ци свое́мь е́кры́аше.

К. И паки́ рече́ патрїа́рхъ: чл҃че, беззако́нїѧ ѡ̂ста́нисѧ и̂ хва́лы сїѧ́, да
Дѣян. IX, 5. XXVI, 14. ти Бг҃ъ не разроуши́ть сѝлы. «Жестоко ти е̂сть противѹ рожнѹ́ стѹпа́ти». Не бо́ въстѹпиши, но но́сѣ си ѡ̂кровави́ши. Не волны бо каменїе разбїю́[4], но са́ми сѧ во́лны разбию́. Ничто́же бо е̂сть цр҃кви силнѣ́е, цр҃кви бо и̂ нбси
Марк. XIII, 31. силнѣ́иши е̂сть и̂ крѣплѣ́иши е̂: «Нбо и̂ земла́ премѣ́нитсѧ, рече́, а́ словеса моѧ́ не мо́гѹть преминѹ́тисѧ». Ва́а ли словеса́; Сїа, е̂же рече Хр҃ верхо́вномѹ:
Матѳ. XVI, 18. «Ты́ е̂си Пе́тръ, и̂ на семь ка́мени съзижѹ́ цр҃квь мою́, и̂ врата́ а̂до́ва не ѹ̂долѣю́ть е̂мѹ́». А̂ще вѣ́рѣеши словеси томѹ́, то́ и̂ дѣ́лы вѣ́рѹи. Не бы ли та́ко, а̂коже гл҃ахъ, та́ко и̂ мн҃тли, е̂ли́ко хотѣ́ша раздѣли́ти цр҃кви[5]: коли́ко скобрадъ, коли́ко ли пѣ́ць ражже́нныхъ, коли́ко ли звѣ́рьскїи зв҃ъ припѹщано на вѣ́рныѧ, колико ѡ̂рѹжьѧ ѡ̂страго, е̂гоже р҃а̂ всѣ́ воспрїа́ша; Гдѣ сѹ́ть борю́щїисѧ ти, и̂ не ѹ̂мро́ша ли, ли е́ забыти сѹ́ть положе́ни, ‖ а̂ цр҃кви ‖Л. 285 а.
не па́че ли сл҃нца свѣтитсѧ; Ѡ̂ ни́хъже все ѹ̂гасе́, а̂ сїѧ́ безъ см҃рти. Тогда́ же[6] ма́ло вѣ́рны́, толи́ко не мого́ша и̂мъ ѡ̂долѣ́ти, а̂ ты ли хо҃щеши и̂мъ ѡ̂долѣ́ти; Нн҃ѣ бо весь ми́ръ напо́лнисѧ добрыѧ́ тыѧ вѣ́ры, и̂ не е́вединѣ в него́ ра́ти. А̂ще съ чл҃кы бо́решисѧ, то и̂[7] ѡ̂долѣ́е̂ши, ли тебѣ́ ѡ̂долѣю́ть, съ цр҃квью же бо́решисѧ, ѡ̂долѣ́ти не можеши, но ѡ̂долѣ́ѣть ти, а̂ко̄ прежѣ́ тебѣ́ бы́вшимъ.

Ка. С ни́мже гл҃ющѹ патрїа́рхѹ, ѡ̂горчи́всѧ и̂ ѡ̂полчисѧ на сты́ѧ и̂́коны, ре́къ ѡ̂ка́нный: а̂зъ е̂смь цр҃ь тв҃ь, е̂гѡ̄ пи́шеть. И і̂зліа́ тре́клатыи а̂дъ свои́, начѧ́ помета́ти сты́ѧ и̂́коны и̂ кр҃ты на́ землю и̂ топыта́ти, и̂ ре́че: и̂же не створи́ть кто та́ко и̂́конамъ и̂ кр҃томъ, притиве́нъ е̂сть мнѣ́ и̂ ѹ̂мѹ́чю и̂ злы́ми мѹ́ками. І а́вїе ѡ̂ка́нныи посла́ по всемѹ гра́ѹ и̂ на многа мѣ́ста и̂ распѧтїа́, и̂ ре́къ: да сѧ мно҃ѣ́щоуть покланна́нїа сты́хъ и̂́кѡ̄, а̂ и̂же а̂ще не послѹ́шаю̄, и̂же соу҃ в санѹ́, то и̂зве́ржени бѹ́доуть, и̂ и̂мѣ́нїе и̂хъ разгра́бити, і̂ е̂ще, би́вше, всади́ти е́ темницѹ́. Та́коже и̂ всѣ́коу наро́дѹ и̂ дѣ́лнико̄[8], ма́лѹ же и̂ вели́коу, а̂ще кто не послѹ́шаѣ́ть повелѣ́ннаго мною, мѹ́ками немл҃тивыми ѹ̂мѹ́чите и̂хъ, и̂ см҃рти пре-

---

[1] добрѣ В. [2] поразумѣй В. [3] еретици В. [4] разбїю Ц. У. разсыплютъ В. [5] Не бы ли.... цр҃кви—не бысть ли то тако, якоже глаголанно, како мучители хотѣша съдолѣти церкви В. [6] *вст.* бѣ В. [7] или В. [8] *проп.* В.

дади́те и҃, а҆ще ли а҆рхїе҃пы, и҆ли и҆гу́мены, и҆ли попы̀ и҆ черне́ческыѝ чи́нъ.

к҃в. Да се слыша́ще, вѣ́рнїи оу҆жасо́ша҃, и҆ ѡ҆вїи ѡ҃ е҃пп҃ъ пла́каахусѧ, а҆ дроу-
сїи, вы́ходячи и҆з҃ цр҃кви, выа҆хусѧ[1] по
главамъ, и҆ терза́хѹ власы своѝ, и҆ по
ма́сныма о҆чима, и҆ по чи́стымъ оу҆сто́, съ
слеза́ми го́рькыми дрѹгъ дрѹга це-
лѹю́ще. Попѹще́ныѝ же безче́стникомъ, и
‖Л. 285 б. вѣ҆ ви́дѣти вѣ҆ градѣ ра́ны и҆ мѹ‖ки
вса́чески, и҆ безчи́ньство всеѝ си́лы дше-
вныа̀: ѡ҆ви рѹ́ки своѝ и҆ главы ма҆звены
зра́ще[2], ѡ҆вїи жены̀ и҆ дѣ́ты влачаще,
а҆ и҆ныа̀ плена́щи и҆ ст҃ыа̀ и҆коны и҆ съ-
сѹ́ды граблахѹ, дрѹзїи же е҃пп҃ы, и҆ проз-
вѹ́теры, и҆ дыа҆коны, и҆ весь причето́ръ
цр҃ковныѝ поби́ша[3] и҆ полыа҆ша цр҃кви
кро́вїю, и҆ в҃ темни́цѹ вѣ́вергоша, и҆ на-
полниша темни́цѹ, і҆ а҆кы цр҃кви бы́ша
в҃ не́и мно́гы хва́лы къ Бг҃ѹ[4]. Мно́же-
ство ра́дникъ ма҆ша, и҆нѣ́хъ мо҃ѹ и҆ женъ,
и҆ ѡ҆вымъ покро́вы главныа̀ растерза́вше,
а҆ мѹ́жи и҆ жены, и҆ в҃ сано́ѹ, и҆з҃ сла҃ и҆з-
ве́ршe, и҆ и҆мѣ́нїе и҆хъ ра҃згра́биша, и҆ в҃
темницѹ въвергоша и҆хъ, а҆ и҆ныа̀ ра́нами
ра҃ли́чными мѹ́чахоу. Дрѹзїи же ѡ҃ е҃пп҃ъ
влачи́ми выва́хоу, мно́гы вѣ́ды по҃е́млю-
ще. Гро́зно же вѣ҆ ви́дѣти цр҃ьскыѝ
гра҃, а҆ки в҃ кла҃вѣ, са҆ сви. Мѹ́жїе оу҆боя́-
шасѧ ѡ҆ дѣ́йствѹющи҃хсѧ[5] и҆ возмѹтив-
шесѧ, а҆ки вода́ вѹрна, сѣ́мо и҆ ѡ҆ва́мо
вѣ́гающе, а҆ дрѹзїи ѡ҆ставля́ющe сердо-
болѧ своего̀ и҆ о҃чe и҆мѣ́нїе, славѹ сїю
т҃щѹю, вѣ́ды плотныа̀ прeѡ҆бидѣ́вше,
добротоу дша́ своеа̀ храня́ще, и҆мѹще
Матѳ. X, 23. въ оу҆мѣ́ Гн҃е сло́во, и҆же гл҃етъ: «А҆ще
вы и҆зго́нятъ и҆з҃ града сего́, вѣ́жите
Притчи XI, 4. въ дрѹгїи», Соломо́нъ же гл҃етъ: «Не
оу҆спѣ́ютъ и҆мѣнїа[6] в҃ дн҃ь гнѣ́вныѝ»,—
вѣ́жа́ше[7] в҃ го́ры, а҆ и҆ныа̀ на́ море хо-
та́ща вѣ́жа́ти пронырьства того́ и҆
оу҆бі́йства и҆́денска. И҆ се слы́шавъ ѡ҆каа́н-
ныѝ, по всѧ̀ мѣ́ста поста́ви[8] стражи
и҆ заповѣ́да[9] никомѹ́же и҆ли на распѹ-
тїа, и҆ли в҃ цр҃ковныа̀ пола́ты. И҆ ви́дѣвши
ли наро́дъ Костантина гра́да, слышите[10]
ли во́пль и҆ стена́нїе и҆ мѹ́кы разли́чныа,
е҆́лико[11] черне́ць добры҃ и҆ кни́жны҃, мѹ́жа
и҆ жены̀, всѧ́кого наро́да; кто́ мо́же҃ ска-
за́ти и҆ли и҆сповѣ́дати; Поистинне҃ по-
зо‖рище бы҃ а҆г҃гломь и҆ ча҃комъ. ‖Л. 285 в.

к҃г. Патрі́а҃рхъ же па́кы въ҃зграна́ше
е҆мѹ, гл҃а: о҆ка́а҃нныѝ ча҃че вѹ́иныѝ, по-
радовасѧ сата́нѣ ѡ҆ дѣ́лехъ твои́! Не
оу҆стыдилисѧ ст҃го мѣ́ста цр҃ковнаго,
и҆ли і҆ер҃е́искаго сана́, и҆дѣ҃ грѣ́хомъ
простыни бываю҃, ты҃[12] кро́вью напо́лни.
Цр҃кви Бж҃їа[13] ника́ко́же зла ни вре́да
створи́ша[14], но па́кы въ҃зсїа́ютъ па́че
сл҃нца, а҆ ты скоро ѡ҃падеши. Цр҃ь же
болма̀ въ҃змоутисѧ, а҆ко не послѹшаше
е҆го патрі́а҃рхъ, и҆ того р҃а҃ сѣгна е҆го́ съ
стола, и҆ заточї и҆ въ ѡ҃стровъ. Патрі́-
а҃рхъ же Ге́рманъ, сн҃ѣ а҆мфо́[15] свои, и҆
и҆де повелѣ́нїемь цр҃а в҃ заточе́нїе. И҆
въ҃зведѣ́ на столъ А҆настаси́а злочт҃и́ваго.
И҆ пото́мъ, ра́ти бы́вши, і҆ оу҆би́ сн҃а
Феѡ҃си́ева и҆ с҃ ни́мъ т҃ бо҃ары̀, и҆ прїе́
все цр҃тво, и҆ въста́въ на вѣ́рѹ хр҃тїа́н-
скоую, и҆ не ѡ҆ставля́ше мѹ́чь, христїа́нъ
и҆з҃бива́а, и҆ пожига́а и҆коны, и҆ раскала́а
кр҃ты и҆ по пѹтѣ́ и҆ по оу҆лицамъ помѣ-
та́а, и҆ оу҆бива́а е҆пп҃ы, и҆ і҆гу́мены, и҆
попы̀, и҆ дыа҆коны, и҆ черньцы̀, и҆ чер-
ни́цы, и҆ всь наро҃ хр҃тїа́нскыѝ, ста́рыа̀
и҆ оу҆ныа, мѹ́жи и҆ жены̀. И҆ в҃ тыа̀ дни

---

[1] *вст. на полях:* по лицѹ и҆ У. [2] *вст.* бѣжаху В. [3] повиша Ц. У. избиша В. [4] и҆ наполниша.... къ Бг҃ѹ—сице же исполнишася темници акы церкви, и быша ѡ҃ многы хвалы в҃ ней къ Богу В. [5] боязнію вѣ҆стующу В. [6] и҃мъ Ц. У. имѣніа В. [7] бѣжаша В. [8] поста́вити Ц. У. [9] не изыти В. [10] слышиши В. [11] и лик҃ В. [12] грѣхомъ.... ты҃ *дописано на полях* Ц. [13] *проп.* В. [14] сътвори В. [15] ѡмофоръ В.

сл҃нце тмою покрыва́шеся, не и҃спѹщаа лѹчь свои́хъ, и҃ лѹна́ в҃ кро́в҃ преложи́ся, и҃ звѣ́зды ѡ҃мрача́хѹся, и҃ тма́ а҃ко мгла́ покры зе́млю. И҃ вѣ҃ вели́къ пла́чь, и҃ стона́нїе, и҃ рыда́нїе. Ѳ҃и҃по́мъ, ѡ҃вѣ́мь рѹ́кы ѡ҃сѣка́хоу, и҃ и҃нѣ́мь о҃чи и҃ носы, дрѹгымь но́сѣ и҃ рѹцѣ́, ѡ҃мога́ѭще в҃ горѧ́чѹю смо́лоу и҃ ки́стью мажѹ́ще, о҃вѣ́хъ же, оу҃дара́ѭще в҃ лицѣ́ желѣ́зными рѹка́ми, и҃збива́ше о҃бразы и҃ зѹбы. И҃ посла́ по всѣ́мъ гра́домъ, да ведѹ́ть а҃рхїе҃пп҃ы и҃ дыа́коны и҃ нѹ́дити[1] и҃хъ къ свое́и҃ е҃реси. И҃ е҃же е҃гѡ̀ послѹша́ше, вельми чтѧ́ше, а҃ и҃̑ е҃гѡ̀ не послѹша́ше, оу҃мѹ́чаше и҃хъ.

кд. А҃наста́сїи же патрїа́рхъ тогда зло‖чт҃и́вый, сѹры́нинъ сы́и҃ ро́домъ, и҃ съ ц҃рмъ бы́ша е҃диномы́сленици и҃ враи҃ Бж҃їи и҃ разѳоушителїе цр҃ькваⷨ, и҃ кровопроли́тїе много створиша, и҃ вѣ́да бы вели́ка по земли, а҃ко не бы́ти, ни[2] и҃згинѹ́ти вѣ́рѣ҃ хр҃тїа́ньстїи.

‖Л. 285 г.

ке. И҃ па́кы злы́и҃ ц҃рь и҃ патрїа́рхъ ѡ҃пѹсти́ша к сѹро́жю кора́бль с послы злыми, глю́ще: не кла́нантеся и҃кона́ и҃ кр҃тѹ. І҃ а҃вїе прїидо́ша к сѹрожю и҃ реко́ша посла́нніи ѡ҃ злочести́ваго ц҃рм и҃ патрїа́рха А҃наста́сїа сѣ́мѹ а҃рхіе҃пп҃оу Стефа́нѹ: не кла́нантеся и҃ко́намъ и҃ кр҃тѹ. И҃ ѡ҃вѣщава́въ сѣ́ы҃и҃ Стефа́нъ, и҃ рече: не вѹди то е҃ вѣ́кы! Не ѡ҃ста́влю а҃зъ лю́ди свои҃ ѡ҃стѹпити ѡ҃ зако́на Хв҃а и҃ преда́нїа а҃пльска, и҃же оу҃тверди́ша сѣ́ѣ҃и҃ о҃цы, и҃ не слы́шаю а҃зъ повелѣ́нїа ц҃рева, ни ѡ҃каа́ннаго патрїа́рха, но и҃дѹ а҃зъ са́мъ к ни́мъ. Народи же не пѹстише и҃̑, гл҃а: не пѹстимь мы тебѣ҃. А҃ще на́мь вѹдеть и҃змрети, то и҃зомремь, а҃ тебѣ҃ не пѹстимь. І҃ а́ко бы́сть е҃ но́щи, сниде сѣ́ый҃ на́ брегъ к кораблю́, ѡ҃ гража́нъ никомѹ́же вѣ́дѹщю. Ѡ҃вѣщава́въ же сѣ́ый҃ Стефа́нъ посла́ннымъ ѡ҃ ц҃рм, и҃ гла́ и҃мъ: се а҃зъ и҃дѹ́ к ц҃рю и҃ патрїа́рхѹ, и҃бо ѡ҃ни́ мене и҃щѹ́ть. А҃зъ гра́дѹ к ни́мъ[3].

кѕ. Иже[4] преже пришествїа сѣ́го ц҃рь злочьстивый҃ и҃зыма́лъ вѣ҃ митрополи́ты и҃ е҃пи́скопы, и҃гѹ́мены и҃ попы́ и҃ дїа́коны, число́мъ т҃ и҃ о҃, и҃ всадилъ в҃ темни́цѹ, комѹ́ рѹцѣ҃ ѡ҃сѣчѐ, комѹ́ зѹбы и҃ носъ и҃ оу҃стнѣ҃, а҃ и҃нѣ́мъ но́сѣ҃. И҃ко прїи҃до́ша съ сѣ́ы҃и҃ Стефаномъ, и҃ вве́дши и҃хъ, поста́виша и҃хъ пре҃ ц҃ремъ. И҃ о҃брѣ́те тоу҃жи҃хъ е҃пп҃ъ много, сѣдм҃ци҃̑ съ ц҃ремъ и҃ злоу҃ дѹ́моу дѹмающи҃̑. И҃ ѡ҃блъкся сѣ́ый҃ Стефанъ в҃ са́нъ свои҃, ста пре҃ ц҃ремь. Ц҃рь же въ‖проси е҃гѡ̀, гл҃а: кто́ е҃си ты҃; И҃ ѡ҃вѣщавъ сѣ́ый҃ Стефа́нъ, и҃ ре́че: а҃зъ ра́бъ Хв҃ъ, Стефанъ и҃мм҃а моѐ, а҃рхїе҃пп҃ъ Сѹро́жьскый҃. И҃ ре҃ ц҃рь: что ра́ди прїи҃де здѣ́; И҃ гла́ сѣ́ый҃: прише́дше посланнїи ѡ҃ тебѐ, приведоша мм҃а. И҃ ре́че ц҃рь: ви́диши ли съборъ сѐи, что пожго́ша и҃ поцѣпа́ша и҃коны и҃ кр҃ты, и҃ нн҃ѣ҃ сѣ́дмѹ съ мно́ю въ чти҃ вели́цѣи; Повелѣ́ное мно́ю створи́ша, та́коже и҃ ты послѹша́и҃ менѐ, и҃ ты вѹ́деши ѡ҃ менѐ въ чти҃ вели́цѣ҃, и҃ на сто́лъ твои҃ послю́ тя҃ с҃ че́стїю. И҃ ѡ҃вѣщава́въ сѣ́ый҃ Стефа́нъ к ц҃рю: ѡ҃ злѣ҃ твое́мь Ѯзекїа писалъ: «І҃ерѣ҃и҃ погѹби́ша законъ Жи҃ви҃», лжѹ́ обраща́ѭще на и҃стиноу, а҃ и҃стинноу на лжь. Се разѹмѣ́и҃, ц҃рю, а҃зъ в҃ се сло́во не вѣ҃рѹю[5]. А҃ще мм҃а оу҃мѹ́чиши и҃ли наоу҃чи́ши[6], разсѣчѐши или о҃гнемъ съжжѐши по и҃ко́нѣ҃ и҃ по кр҃тѣ҃ Гн҃ѣ҃, все хощѹ́ претерьпѣ́ти. И҃ мы҃ е҃ кни́гахъ находили: е҃ Ц҃рѣ҃гра́дѣ҃ наста́нетъ ц҃рь злочтивъ и҃ і҃коноборе́цъ, пожига́а и҃коны и҃ кр҃ты сѣ́ыа҃. Бг҃ъ въ твое҃ ц҃рство того не створитъ. И҃ ре҃ ц҃рь: а҃ще е҃си пра́въ, р҃ци и҃мм҃а того

Ѯзек. XXII, 26.

---

[1] нудяше В. [2] *проп.* В. [3] *см.* А҃зъ градѹ к ни́мъ—а градъ мой не съгрѣши ему, възмѣте мя в корабль, да иду къ царю В. [4] И В. [5] не пойду В. [6] на оудеса В.

цр҃а. И҆ ѡ҃вѣщáвъ сп҃ый: имá є҆гѡ Кѡ̃нонъ. И҆ рéче цр҃ь: прáво, Стефáнъ, нашелъ є҆си имá моѐ—Кѡ̃нонъ. Ѻ҃ць и҆ мт҃и нарéкли имá моѐ Конóномъ. И҆ ѡ҃вѣщáвъ сп҃ый Стефáнъ: Бг҃ъ сѣ̃ въ твоѐ цр҃тво не ст҃вори! А҆ йже тáко створи́ши, пр҃тча є҆си а҆нтихр҃товъ. То слышáвъ ѡканны́й цр҃ь ѿ сп҃го, рѹкою желѣ́зною и҆зби́ лице є҆гѡ, и҆ брадý, і҆ ѹ҆стнѣ́, и҆ зѹбы, глá: какó нарéклъ є҆си пр҃тчю а҆нтихр҃това. [1]

кз̃. Имы́й в рѹцѣ́ ѡ҃ра Гн҃ь и҆ Бц̃инъ и҆ Іѡáнна Пр҃тчи, и҆ рѣ̃ Стефáнꙋ: какó мá нарéклъ є҆си пр҃тчю а҆нтихр҃това; И҆ глá сп҃ыи, дѣ́ло твоѐ то є҃. Рéклъ ти ‖ ‖Л. 286 б.
є҆смь и҆ пáкы тóже ти глю. Цр҃ь же, плюнꙋвъ на и҆кóнꙋ, и҆ потопта ю҆, и҆ рéче Стефáнꙋ: створи́ тáкоже и҆ ты и҆кóнѣ сеи. Сп҃ый же, прослезúвсѧ и҆ разгорѣ́всѧ дх҃омъ Сп҃ымь, и҆ рече: врáгъ Бж҃їи, недостóиный цр҃тва! какó ти не ѡслѣпи́ста ѻ҃чи, какó ти не ѹ҆сóхнꙋша рѹцѣ́; Бг҃ъ да ѡ҃йметь цр҃тво твое на́ ворзѣ́ и҆ скрáти́ ти живóтъ твои́! Цр҃ь же, се слы́шавъ, съ гнѣ́вомь повелѣ́ бити є҆гѡ, а҆ и҆ мало жива сꙋщ̀а. Посѣ́ привязáша и҆ к конемъ къ хвостꙋ и҆ влечáше ѥ҆ темни́цꙋ. Сп҃ый же Стефанъ рéче: слáва Ти, Вл҃ко, ст҃воривы́й нб҃о и҆ землю и҆ всѧ, и҆̀же в ни́, и҆̀ко сподоби́л мá є҆си селúко Тебѣ́ рáди пострадáти.

кѳ̃. И҆ въстáвша же всѣ́, йже сꙋть в темни́цы, и҆ молúша Бг҃а, да ѥ҆кра́тѝ живóтъ злочтива́ цр҃а. Жилтвою сп҃ыхъ ѥ҆скорѣ́ ѹ҆мре злочти́вый цр҃ь, и҆ наста сн҃ъ є҆гѡ Конс҃тантúнъ Копрóни́, рéкше Гноетезной. Цр҃ца же є҆гѡ бѣ́ Корчéмскаго [2] цр҃а дщи. И҆ та, вѣ́давше сп҃го Стеѳáна, слышала бо бѣ́ ѡ҃ добродѣ́тели є҆гѡ и҆ ѡ҃ ѹ҆чéнїи є҆гѡ и҆ ѡ҃ чюдесѣ́хъ є҆гѡ, и҆ рече мꙋжеви своемꙋ: гн҃е цр҃ю, ѡ҃ц̃ъ твои́ всáдилъ ѥ҆ темни́цю нашѣ҃ а҆рхїепп҃а Стефáна Сꙋрóжьскаго, молю́тисѧ, а҆̀ще лю́биши мѧ, ѡ҃пꙋстѝ є҆гѡ. И҆ в то врéмѧ родúсѧ бѣ́ ѹ҆ цр҃а сн҃ъ, и҆ кр҃ти є҆го сп҃ый Стефáнъ. Цр҃ь же ѡ҃пꙋстѝ сп҃го Стефáна, и҆ ѡ҃дарúвъ, с велúкою ч҃тїю в Сꙋрóжь на стóлъ свои́ в кораблѝ. И҆ пришѣ́ в Сꙋрóжь, пасѧ [3] пáствꙋ свою ѹ҆чéнїѣ҃ своúмъ.

кѳ̃д. Бѣ́ [4] є҆дúнъ клúрикъ Филарѣ́, ходя́ прѣ҃ Бг҃омъ прáво и҆ прѣ҃ сп҃ымъ. Хотя́ше є҆го постáвити попóмъ, о҆н҃ же не хотя́ше, глá: не могꙋ а҆̀зъ носúти, тя́жекь ми є҆ пꙋть сеи́. Сп҃ыи же, силою хотя́ є҆го постáвити, ѡ҃н҃ же скры́сѧ, глá [5]: за недѣ́лю ѡ҃стáвити, и҆ забꙋдетъ сп҃ый. ‖ Ѧ҆разꙋмѣ́ бо сп҃ый, ‖Л. 286 в.
что рáди скры́сѧ, и҆ послá попы́, звáше є҆гѡ, и҆ не пр҃їинде. И҆ дважды ходúша по негѡ, и҆ не пр҃їинде, трéтьее же послá по негѡ болшаго клúрика своего с болúшими попы́, глá: а҆̀ще ли не прúдеши, въ питемьи́ є҆си ѡ҃ менѐ. Ѻ҃н҃ же ѹ҆боя́всѧ сѣ́ло и҆ глá к себѣ́: рéче Гь҃: «є҆гоже свѧжете на земли, бꙋдетъ свѧзанъ на́ нб҃си». И҆ притéкъ, припадѐ прѣ҃ ногама сп҃го. Сп҃ый же, имъ за рꙋкоу, и҆ поса́, и҆ рече: тáко ли, сн҃ꙋ, преслꙋшáѣши менѐ своегѡ ѡ҃ц̃а; А҆̀зъ вѣ́мь, достóинъ є҆си сего́ пꙋти́. Възмѝ горшéкъ воды́ и҆ принеси́ ми, да ѹ҆мою рѹцѣ́. Сп҃ый же въ ср҃ци своемь бл҃ви, запрети́ не йстещи водѣ́. Прóстре же сп҃ый рꙋкоу да ѹ҆мы́ѥ҆сѧ, и҆ ста вода́ не йстекꙋщи горшькꙋ. И҆ рѣ̃ сп҃ый: възлїи, сн҃оу. Что рáди не возливáѣши; Ѻ҃н҃ же рече: вл҃ко, полнъ горшéкъ воды́. Лью́ и҆ не и҆дѣ́, стои́ть вода́ а҆̀кы кáмень. И҆ рече Стефáнъ: се вода́ бездꙋшна бои́тсѧ є҆питемьи моеѧ́ и҆ не и҆детъ [6], тобѣ́ же дáлъ Бг҃ъ дш҃ю и҆ рáзꙋмъ. Какó сѧ того́ не бои́ши; Ѻ҃нъ

Мѳ. XVI, 19 XVIII, 18. Іоан. XX, 23

---

[1] Далѣе въ нашемъ текстѣ, сравнительно съ изданнымъ В. Г. Васильевскимъ, пропускъ, обнимающій конецъ этой и начало слѣдующей главы. [2] керческого В. [3] пасаше В. [4] *вст.* Чюдо А. ѡ клирикѣ Филаретѣ В. [5] мня В. [6] *вст. на поляхъ* и Ц.

же, то слышавъ, припадѣ прѣ ногу [1] стго, плакасѧ трепещи, глше: не въстану, аще мѧ не простиши, и не преступаю [2] повелѣнїа твоего. Твори, еже хощеши. Тогда поставиѳ его дѣконому и попомъ, и сти его архїепомъ на мѣстѣ своѣ [3].

л. В' то же врема [4] кнсь Юрьи тарханъ, любляше его стый, понеже по закону Бжїю правяще власть свою. Сеи же, приходяще къ стому, послушаше оученїа его: како повели стый, они же тако творяше. Мца декабря въ ѳі днь престависѧ стыи Стефанъ. И тако снидоша архїепы и попове и народи, плакахусѧ и погахоу на нь нгробную ||Л. 286 г. пѣснь. И створи Бгъ чюдо. || Единъ мужь сурожанинъ родомъ, именемь Ефремъ, слѣпъ родисѧ [5], посѣщаше его стый наденїемь и питїемь и ождѣнїемь. Тои же слышавъ о смрти стго, и възопи, глѧ: кто мѧ они посѣти; Ведете мѧ, да цѣлую ноздѣ его. И тако приведоша его, и припадѣ на ногу стго, плачасѧ. И тоу аи прозрѣ. И погребше стго, прославиша Бга.

ла. [6] И по смрти стго мало лѣтъ минувши, приде рать великаго Новагорода Рускаго, и кнсь Брань [7] и силенъ поплени о Корсуня и до Кесарыа [8] и съ многою силою приде к Сурожу. За десѧ днїи [9] прїиде [10] силою, и изломи желѣзнаѧ врата, и вниде въ гра, и возем [11] мечь свои, и вни въ стоую Софїю, избивъ двери, и вниде, идеже бѣ гробъ стго. И на гробѣ цркоѣ ождѣало, жемчюгъ, и злато, и каменїе драгоѣ, паникандили златыи по многоу, и пограби все. И в томь часѣ обратисѧ лице его назадъ, и падъ тоу, пѣны точаше, и възопи, глѧ: великъ чакъ ѣ [12] здѣ: оудари мѧ по лицу, и обратисѧ лице моѣ назадъ. И рече к боарамь своимъ: възвратите назадъ, что есте поняли. І абїе възвратиша. И хотѣша кнзѧ поняти о земла, и възопи, глѧ: не дѣните менѣ, да лежу. Изламати мѧ хощеть единъ старъ моихъ, притисну мѧ и давить мѧ. Дша ми с нужею изыти хощеть. И рече: борзо выженѣте рать изъ града, да не възмуть ничегоже. И рать опусти о града, а онъ еще не въста [13]. И что взяша съсуды црковныа в Корсуни и в Керчи, принесѣте семо и положите на гробѣ. И положиша ихъ, и не остависа ничего, но все възвратиша [14]. И рѣ стыи: аще не ртишисѧ ѣ цркви ||моеи, то ||Л. 287 а. не изыдеши осюдоу. И възопи кнсь, глѧ: да прїидуть попове, да ртять мѧ! Аще въстану, и лицѣ моѣ обратится, то крещусѧ. И прїинде архїепъ Иларетъ, іерѣи с нимъ, и молитвоу створше, ртиста его въ има Оца и Сна и Стго Дха, и обратисѧ лице его опать [15]. И ртишасѧ вси видящеи его [16]. Попове же реко̀ша: княже, обѣщаисѧ [17] Бгоу, о Корсуня и до Керча что еси взял [18] мужи и жены или дѣти, възвратиш [19] наза. И повелѣ възвратити своимъ всѧ, опусти ихъ, и идоша въ своа си, благодарячоу Ба и оугод-

---

[1] *поправлено изъ* ногама Ц. [2] не преслушаюся В. [3] на свое мѣсто В. Слѣдующая глава озаглавлена: О преставленіи святаго и о исцѣленіи слѣпа В. [4] *вст.* бѣ В. [5] рождейся В. [6] *Вст. заглавіе:* О прихожденіи ратію к Сурожу князя Бравлина изъ Великого Новаграда В. [7] Бравлинъ В. *На поляхъ отм.* зрй Ц. [8] до Корча; *варіантъ:* до Керчя В. [9] *вст.* бишася злѣ межоу себе, и по 10 дьніи В. [10] *вст. другою рукою* і Ц. [11] изем В. [12] свять есть иже В. [13] *вст.* дондеже пакы рече князь боляромъ В. [14] *вст.* и пакы въ ужасѣ В. [15] пакы В. [16] *вм.* ртишасѧ вси видящи его—крестишажеся и боляре вси, но еще шіа его боляше В. [17] *вст.* къ В. [18] *вст.* плѣнникы В. [19] повелѣ възвратити В.

ника є҆го. За недѣлю[1] же не и҆зы́де и҆зъ цр҃кви, дони́деже, да́ръ да́въ вели́къ сѵ҃томоу, и҆ гра҃ є҆го о҆чи́стивъ[2], и҆ попо́ве, и҆ лю́ди, и҃ ѿи́де. И҆ сѣ слы́шахѹ[3] и҆ни́и[4], не смѣ́яхѹ найти́ на҃: а҆ще кто и҆дя́ше, и҆ посрамле́нъ ѿхожа́ше.

Ѧв.[5] І҆ А҆нна цр҃ца, ѿ Корсѹ́нь є҆ Ке́рчь и҆дѹ́чи, разболѣ́всѧ смє́ртнымъ недѹ́гомъ сре҃ пѹ́ти на Че́рнѣи водѣ́. На оу҆мъ є҆и҆ при҃и́де[6], и҆ ре́че: сѵ҃ты́и Сте-фа́нъ, а҆ще мѧ и҆зба́виши, много ти да́ры и҆ чти́ възда́мъ. И҆ є҆ тои́ но́щи ѧ҆ви́сѧ є҆и҆ сѵ҃ты́и Сте́фанъ, гл҃а: Хс҃, и҆стинны́и Бг҃ъ на́шь, мно́ю вели́ть, свои́мь слѹже́бникомъ: заѵ҃тра въста́ни зра҃ва, и҆ и҆ди[7] є҆ поѵ҃ свои с ми́ромъ. И҆ є҆ тѣ҆ ча҃ пре́ста недѹ́гъ, и҆ бы҃ здра́ва, ѧ҆ко не болѣ́вши є҆и҆ николи́же, и҆ почю́ти и҆сцѣле́нїе бы́вшее, до́вр҃ѣ похвали́ Ба҃ и҆ сѵ҃го Сте́фана. И҆ вси, и҆же с нею, въста́вше заѵ҃тра, с ра҃дости́ вели́кою и҆до́ша в пѹ́ть свои́, и҆ проповѣ́дающе дѣ́ла Бж҃ї́а, бы́вша́го оу҆годникомъ є҆го́, и҆ всю́ду проповѣ́дахѹ славѹ є҆го́.

Си́це бы҃ прп҃бнаго Сте́фана житїе, ѧ҆коже бы є҆сть пи́сано, є҆мѹ́же ‖ рещи є҆: «Ѡ҃ бл҃вени́а землѧ твоеа҆ и҆ ѿ росы нб҃ны́а, ѿ глѹбины кладязны́ѧ здѣ́ла, и҆ по всѧ часы́ плоды и҃ напа́мѧ, ѿ и҆схода лѹны́ѧ[8], и҆ ѿ ве́рхъ исто́чникъ пр҃но текѹ́щихъ» ты поразѝ чресла проти́вѹ стоѧ́щимъ и҆ борю́щимсѧ, и҆зба́ви лю́ди своѧ́ го́ркыа҆ рабо́ты, вторы́и Іоисе́й ѧ҆ви́сѧ на́ земли. О҆нъ̀ в животѣ́ то́чїю, а҆ сей и҆ по сме́рти мно́га чюдеса҆ сотвори́, є҆гоже ра҃ мл҃тва́ми Бг҃ъ да сподо́бить на҃[9].

Ѧг. Такова́ оу҆́бо вели́каго сего́ сѵ҃тѧ и҆ чюдотво́рца и҆спра́вле́нїа, сицевы́ того трѹды́ и҆ по́ты, и҃мѣ́ и҆зма́лада и҆ ѿ са́мыа оу҆ности Бг҃ѹ оу҆годи́, и҆́же ра́ди и҆ Бг҃ъ того́ въспросла́ви и҆ въздарїе́ томѹ даровáвъ. Сѣ́ тебѣ́ ѿ насъ сло́во похва́лно, є҆ли́ко по си́лѣ на́шеи и҆ грѹ́бости, и҆зра́дный въ сѵ҃тѣ́, ѡ҃ ни́хьже сѧ попе́клъ, ѧ҆ко безтрѹ́денъ а҆́пълъ ѡ҃ ста́дѣ, порѹче́нном ти, словесны́ѣ о҆бцáхъ Хрыхъ, и҆́же своеѭ кро́вїю и҃скѹпи́. И҆ ты оу҆́бо сице вѣ́рѹ съблюдѐ, и҆ на҃, моли́ тѧ, назира́и и҆ оу҆правлѧ́и свы́ше. Вѣ́си бо коли́кѹ тѧ́жесть и҃мѣ́ жи҃е́ се, в то́м бо и҆ ты нѣ́когда трѹ́дилсѧ є҆си́. Но оу҆́бо понеже тебе прѣ҃ста́теля рѹ́скаѧ҆ землѧ́ стѧжа́, сла́вныи же гра҃ Сѹрожь честныа҆ твоѧ́ мо́щи, ѧ҆коже нѣ́коѥ скро́вище, чт҃но съблюда́ѣть, и҆ ѧ҆коже тебѣ́ живѹ́, на всѧ́къ дн҃ь правосла́вныи хр҃тїа́нстїи народи с те́плою вѣ́рою покланя́ютсѧ и҆ бл҃вени́е прі҃е́млють, и҆ вси, и҆же разли́чными недѹ́ги ѡ҆держи́ми, є҆ско́рѣ и҆сцѣле́нїе прі҃е́млють, сѣ́ тебѣ́ ѡ҃ Ба҃ да́стьсѧ възмѣ́здїе проти́вѹ трѹдо́въ твои́х, и҆же пострада́лъ[10] по и҆ко́нѣ и҆ по кр҃тѣ́ Гн҃ѣ́, и҆ порѹче́нном ти ста́дѣ, и҆́хже наѵ҃чи́лъ є҆си́ и҆ оу҆тверди́лъ сла́вѝ ‖ О҆ц҃а и҆ Сн҃а и҆ Сѵ҃го Дх҃а, є҆моу́ҕ подобаѥ́ всѧ́ка сла́ва, че́сть, и҆ держава, и҆ велелѣ́пїе ѿ а҆гг҃лъ и҆ ѿ ч҃ловъ съ и҆же ѿ Него рожє́нным преже вѣ́къ пр҃тым Сн҃омъ, и҆ съ безнача́лны́ѣ и҆ пр҃тым и҆ бг҃ы́м и҆ животворя́щимь Дх҃омъ, нн҃ѣ́ и҆ пр҃но и҆ въ вѣ́[11].:·

В҃ то́и же дн҃ь мч҃е́нїе сѵ҃го сщ҃енномч҃ника Є҆леоу́фе́рїа[12].

Сходя́щѹ же А҆ндрїа́нѹ ѿ востока́ в Римъ, и҆ сице є҆мѹ слыша́вшѹ нѣ́кого,

[1] за недѣ Ц. [2] почтивъ В. [3] слышавше В. [4] *вст.* ратніи В. [5] *вст. заглавіе* Ѡ исцѣленіи царици корсоунскіа В. [6] *вст.* святый Стефанъ В. [7] іде Ц. [8] лѹчны́ Ц. У. Въ печатной Библіи (Спб. 1824): ѿ схожде́нїй мѣ́сячныхъ. [9] Фраза є҆гоже ра҃.... сподо́бить на҃ отнесена В. Г. Васильевскимъ къ началу 33-й главы. [10] *вст.* є҆си У. [11] въ вѣ́кы вѣко́мъ, а҆ми́нь У. [12] Греч. текстъ не изданъ. Латинскій переводъ, во многомъ несходный съ нашимъ текстомъ, изданъ по двумъ реатинскимъ рукописямъ въ Acta Sanctorum, Aprilis, t. II, p. 526. Тамъ же, p. 975 (10), издано мученіе Елевѳерія въ передѣлкѣ Симеона Метафраста.

‖I. 287 б. Второзак. XXXIII, 13. 14. 15.

‖I. 287 в.

и҃менемь Є҃леоу҃дє́рїа, ѡ҃ велика́ ро́да. Бѣ́ше же житїе є҃гѡ́ таково: є҃дина́ъ сы́ оу҃ свое҃и҃ ма́тере А҃нфинѣ[1], и҃же помина́ше Па́вла а҃п҃ла дн҃и, в на́же проповѣ́даше сло́во Бж҃їе. Мѫ́жа сла́вна и҃ велика́ ѕ҃ѣло ро́да А҃нкїѡ́рова[2], и҃ та дасть тре́тїи да́ръ въ Римѣ[3]. И҃ та҃ бѣ мѫ́драя А҃ндинїа, ма́ти бл҃же́наго ѡ҃троча́те, пе́рвая са́номь[4] сѫщи в Ри́мѣ. Воспитѣ́вши же бл҃женнаго сы́на своє́гѡ є҃леоу҃фе́рїа, и҃ наоу҃чи́вши є҃гѡ́ сѧ҃ты҃и книгамь, и҃ ѣ́дасть и҃ чл҃кѹ Бж҃їю, нѣ́коемоу є҃п҃поу, и҃менемь А҃ники́[5]. Сѣ́ же ѡ҃троча́ пребыва́ше въ мр҃ости и҃ в ра́дости и҃ в ра́зумѣ. Сегѡ́ же блаже́ный є҃п҃пъ, сѫщю є҃мѹ҃ е҃і л҃ѣ, на дїа́коньство приведѐ є҃гѡ́, пото́м же, ѡ҃смина́десѧ҃ лѣ́тъ бы́въшю є҃мѹ, поста́ви є҃гѡ́ прозви́тером҃ъ. Да́н же бы҃ да́ръ, чл҃ко́мъ и҃ болѣ́зни мно́гы и҃цѣла́ше, сѣ҃ в к҃ лѣ́то поста́ви є҃гѡ́ є҃п҃па и҃ да́сть є҃мѹ҃ манасты́рь.

А҃нрїа́нѹ же пребыва́ющѹ в Ри́мѣ, слыша ѡ҃ не́мь, посла Филѝкса стратила́та[6] со ѡ҃рѫ́жїемь, и҃ да и҃моу҃ Є҃леоу҃ферїа. Приде же Филѝксъ на мѣ́сто и҃ ѡ҃брѣ́те Є҃леоу҃фе́рїа, оу҃ча́ща сло́вѹ и҃стинно́мѹ в҃ цр҃кви Бж҃їи. И҃ рѣ҃ Є҃леоу҃фе́рїи къ Филѝксѹ: Филѝксе, что се с таковою бра́нїю прїи́де на́ мѧ, і҃ако могѫщю ми
Л. 287 г. ста́ти ‖ проти́вѹ твое҃и҃ си́лѣ; Но Г҃ь на́шь І҃с҃ Х҃с҃, не презрѣ́ и҃ застѹпа́ рабы́ своя́, и҃ Тои҃ нѣ́ гнѣ́въ твои҃ оу҃кроти́. Слыша́въ же Филѝксъ, ре́че: се на тѧ҃ по́сланъ є҃смь. Є҃леоу҃фе́рїи же ре́че: и҃ а҃зъ разумѣ́. Нѣ́сть оу҃бо є҃моу҃ прїа́тно, се оу҃бо ѡ҃ Д҃ха Сѧ҃того прилежитъ[7]. Тогда слышавъ Филѝксъ словеса҃ ѡ҃ Є҃леоу҃фе́рїа, и҃ рече є҃моу҃: чл҃че Бж҃їи, даждь ми тыи́ же ра́зоу҃, да и҃ а҃зъ вѣ́рѹю Бг҃ѹ твоє́моу҃, є҃моу҃ ты слѹ́жиши. Молѧ́щѹюсѧ҃ Є҃леоу҃ферїю, положи́ на не́мь рѹ́кѹ свою́. И҃зидо́ста же кѹ́пно и҃ гра́даста в Ри́мь съ дрѹ́жиною своє́ю.

И҃ дошѣ́шема же и҃ма на мѣ́сто, и҃деже бѣ́ше вода҃, ре́че Филѝксъ къ Є҃леоу҃фе́рїю: Г҃и є҃п҃пе, положи́вь рѹ́кѹ твою́ на мнѣ́, и҃ ѡ҃блѣ́ви мѧ водою́, да ѡ҃мыю́ безако́нїе мое҃, є҃же и҃махъ ко и҃долом҃ъ. Тогда҃ є҃п҃пъ Є҃леоу҃фе́рїи, мѧ́твѹ створь, возложи на́нь рѹ́кѹ свою́ и҃ ѡ҃блїа́ и҃ водою́, гл҃а: во́ и҃ма І҃с҃ Х҃а, и҃же просвѣ́ти таинаа҃ въ ср҃ци є҃ѵ҃ти́хѹ[8] при Филѝппѣ а҃п҃лѣ́, и҃ нн҃ѣ крещаа҃ покажи́ Г҃и вѣ́рѹ оу҃строе́нѹ рабоу҃ своє́мѹ҃ Филѝксѹ. И҃ та́ко семѹ҃ бывшю, кѹ́пно и҃до́ста в Римь ко А҃нрїа́нѹ цр҃ю. Тогда Филѝксъ, ѡ҃ста́вивь Є҃леоу҃фе́рїа, и҃де къ бра́тїи повѣ́дати вся҃ бы́вшаа҃ ѡ҃ Є҃леоу҃фе́рїа, и҃ возра́довашасѧ҃ ра́достїю вели́кою.

Є҃леоу҃дє́рїи же вни́де в пола́тѹ, возвѣ́стиша А҃нрїа́ноу. И҃ повелѣ́ си оу҃гото́вити сто́лъ[9], въпраша́ше є҃го А҃нрїа́нъ, гл҃а: Є҃леоу҃ферїе, ка́ко є҃ таковѣ́и свободѣ́ нарече́сѧ҃, и҃ преда́сѧ҃ зло́и вѣ́рѣ, и҃ вѣ́рѹеши Бг҃ѹ, є҃гѡ́же[10] чл҃ци пропаша; Є҃леоу҃дєрїи[11] же молча҃ стоя́ше. И҃ па́кы А҃ндрїа́нъ вопраша́ше є҃го, гл҃а: ѡ҃вѣ́щаи́ ми, ѡ҃ не́мже вопраша́ю тѧ҃. Тогда҃ Є҃леоу҃ферїи, въ҃зрѣ́въ на́ не́бо, и҃ створи́вь Хв҃о зна́менїе, ‖ нача́тъ гл҃ати ‖Л. 288 а.
та́ко: свобожє́нїе є҃сть ствѡ́ршаго не́бо и҃ зе́млю и҃ содѣ́лавшаго вся҃ на покло-

---

[1] Antia. Симеонъ Мет.: Εὐανθία. [2] virum habuit illustrem nomine Eugenium—«она имѣла славнаго мужа по имени Евгенія». [3] Сим. Мет.: Τρισύπατον αὐτοῦ τὸν πατέρα γενέσθαι φασίν—«говорятъ, что отецъ его былъ три раза консуломъ». [4] prima omnium matronarum—«первая изъ всѣхъ матронъ». [5] Dynamio; Ἀνικήτῳ. [6] Felicem comitem. [7] Nihil est, quod ignorari possit ab his, qui Spiritum Sanctum acceperunt—«ничто не можетъ быть утаено отъ принявшихъ благодать Святаго Духа». [8] Sicut illuminasti cor Eunuchi per Philippum Apostolum—«какъ Ты просвѣтилъ сердце евнуха чрезъ Филиппа апостола». [9] столпъ У. Iussit sibi poni tribunal—«повелѣ уготовати судище». [10] є҃гѡ Ц. [11] є҃леѳерїи Ц.

нéнїе [1]. Ѧ҆ндрїа́нъ рéче: се приступль, пожрѝ бг҃омъ, и́ створю та́ вели́ка в полáтѣ моéй. Ѡ҆вѣща́ же Ѳеоу҆фе́рїи, рéче: гд҃и твои́ лу́ка́вїи, го́рцїи ни во что́же суть. Воскрежета́ же нань Ѧ҆ндрїа́нъ, повелѣ́ принести́ ложе мѣ́дно, и́ совлъкьше растягнýти на нѐ бл҃же́наго оу҆ношý, и́ та́ко би́ти четы́рем, до́ндеже йзлива́тисѧ кро́ви. Оу҆ноши́ же йзнемогшю, прѝиде же вѣ́сь Ри́мъ, собира́шасѧ на позо́ръ и́ возъпи́ша вси: бл҃городне и́ мр҃ы́и оу҆ноше, оу҆би́ти та́ хо́щеть цр҃ь [2]. Часý же минýвшю, повелѣ́ ѡ҆гнѣ́шити Ѳеоу҆де́рїа, я҆́ко мна́ше є҆гѡ́ оу҆же оу҆ме́рша, ба́ше оу҆́бо оу҆готованъ ѡ҆́гнь [3]. Сѐ же оу҆ноша костá хожа́аше пре҆́ Ѧ҆ндрїа́номь, и́ вознѐ рýцѣ свои́, рéче: мýжи Ри́мстїи, вели́къ Бг҃ъ, є҆гѡ́же проповѣ́да Пе́тръ и́ Па́велъ, и́ ти Тѣ́мь силý сотвориша, и́ волхвзни мно́гы йцѣ́лиша, и́ нечестивáго Си́мона волхва [4], вѣ́рующ҃ю є҆мý во йдолы сїа́, йхже вѣ́рýетъ нн҃ѣ Ѧ҆ндрїа́нъ. И́ се нн҃ѣ ви́дите, кýю си́лоу показае́ на́мь любащ҃и [5] є҆гѡ́.

Пакы Ѧ҆ндрїа́нъ повелѣ́ принести́ скавра́дý [6], и́ по҆кла́сти ѡ҆́гнь, и́ возлїа́ти ма́сло, и́ рéче Ѳеоу҆фе́рїю: пощади́ сѧ са́мъ. Та́ко ми вѣ́ки сл҃нца [7] и́ богъ всѣ́хъ, хощý та́ и҆мѣ́ти я҆́ко чадо любимое своѐ. Ѳеоу҆де́рїи же рéче: бо́лче а҆равúтьскїи [8], и́ се гд҃и твои́ в пáгýбоу. Жене оу҆́бо не преврати́ши ѡ҆́ разýма моегѡ́, и҆́мѣже наоу҆чи́хсѧ во оу҆́ности моéй богáтисѧ Бг҃а.

Тогда́ Ѧ҆ндрїа́нъ [9] повелѣ́ мýчителемь совлещи́ є҆гѡ́ и́ возложи́ти на скавра́дý. Возложенý же є҆моу҆ выбшю, в тои́ ча҆ о҆́гнь оу҆га҆сѐ и́ скавра́дý оу҆стыдѣ́. И́ та́ко ‖Л. 288 б. па́кы Ѧ҆ндрїа́нъ не преста́ гнѣ́вомъ на о҆́трочѧ, и́ повелѣ́ принести́ сковра́дý [10], и́ возгнѣ́тити о҆́гнь, и́ вложи́ти въ сковра́дý смо́лý и́ воскъ и́ сѣ́рý. Сѐ же мýчи́тели въскорѣ́ дѣ́ло сотвориша, видящю҆ оу҆ношý, мла́да сы во́зрастомъ и́ ста́ра смысломъ, ѡ҆ Хт҃ѣ пребывала́ [11]. То́мь часѣ́ въскочи́ во сковрáдоу, клокотанїю же вели́кý преставшý, я҆́ко роса ѡ҆ нб҃се сни́де на трáвоу, и́ рече Ѧ҆ндрїа́нови: мýчителю и́ гробоу ѡ҆́вержниче, плотоя҆́дьче, прїими ча́сть свою, я҆́коже и ѡ҆́ць твои́ сатана́.

Тогда́ Ѧ҆ндрїа́нъ разгнѣ́вавсѧ сѣ́ло, и́ йзмени лице своѐ, и́ йспо́лни ср҃це своѐ я҆́рости, и́ рыка́ѧ, я҆́ко лéвъ. Приступи́ же Корѣ́воръ [12] нѣ́кыи, є҆пáрхъ є҆гѡ́, гл҃а́къ Ѧ҆ндрїа́нý: самодрьжче, разýмѣи́, я҆́ко по҆́ тобою є҆́сть всѧ́къ ѧ҆зы́къ, и́ нын҃ѣ ѡ҆́ се́мь не печа́лýи, что́ возложити [13] на ю҆ношý: разýмѣ́ оу҆́бо, котóрýю мýкý возложи́ши на́нь. Тогда́ Ѧ҆ндрїа́нъ радъ бы҃. И́ рѣ҆ є҆мý Кориворъ: створи́ пе́щь и́ поста́ви вели́скы [14] ѡ҆́стры, и́ створи колеса́ ѡ҆́десную и́ ѡ҆́шюю, и́ оу҆ношý на пещь возложи́, полѣ́и оу҆́бо масломъ, и́ ражьжи ю҆ сѣ́ло. Тогда́ [15] Ѳеоу҆де́рїи

---

[1] Libertas vera haec est, cognoscere et colere Factorem coeli et terrae et omnium Creatorem—«истинная свобода состоитъ въ томъ, чтобы познать и почитать Творца неба и земли и Создателя всѣхъ». [2] Ingenuum et sapientem et nobilem virum vult interficere Imperator—«императоръ хочетъ убить благороднаго, мудраго и знатнаго мужа». [3] erat enim sub ipso lecto aereo ignis copiosissimus accensus—«ибо подъ самымъ мѣднымъ ложемъ былъ зажженъ весьма сильный огонь». [4] et Simonem.... prostraverunt—«и посрамили Симона». [5] любащ҃и и Ц. [6] craticulam—«рѣшетку». [7] Per invictum solem—«клянусь непобѣдимымъ солнцемъ». [8] Lupe rarах—«жадный волкъ». [9] Ѧ҆рїанъ Ц. [10] sartaginem—«сковороду». [11] видящю҆.... пребывала—соотвѣствующаго латинскаго текста нѣтъ. Въ дальнѣйшемъ изложеніи тоже нѣтъ сходства до эпизода съ Кориворомъ. [12] Корѣкоръ Ц. Corribon. [13] возложи Ц. У. [14] cum sudibus—«съ рожнами». [15] Здѣсь въ латинскомъ текстѣ разсказывается о мученіи Елевѳерія, а далѣе объ обращеніи Коривора.

стомъ, возрѣвъ на́ небо, и̂ рече: свѣте мо́и, Гі҃ Ісе, и̂ радосте вседи́тельнаѧ, сѫщи є҆́ ср҃ци любащи́и҃, и̂ нынѣ да не повѣдаѥть ю҆ности моеѧ мѫчені́ем сѝмь, и̂же и҃мѣю́ть времє́ннаѧ.

Приступль же Корнѣво́ръ второѐ ко А҆нр҃ія́ну, рече: кꙋ́ю непра́вдꙋ твоеи҆̀ дрьзавѣ́ сотворѝ ѡ҃тро́ча се, и̂ко та́ко наложи́ти на́нь хо́щеши; Тогда̀ А҆ндре́а́нъ, возрѣвъ нань, и̂ рече: є҆́да зла́то взѧ ѡ҃ мт҃ре є҆го́, и̂ таковыа̀ гл҃ы и҆зречѐ ѡ҃ немъ; Не а́зъ ли тѧ створи́хъ є҆па́рхомъ, ‖ и̂ нн҃ѣ, є҆ли́ко хо́щеши взѧти зла́та ѡ҃ менѐ, да́м ти, и̂ и҃мѣ́нїа, є҆ли́ко про́сиши. Тогда̀ Корнѣворъ ѡ҃вѣща́въ гл҃а: и̂ се, и̂ чт҃ь твоѧ̀ с тобою̀ є҆́ па́гꙋбоу, А҆щели разоумѣти хо́щеши и҆стини́ꙋ, приведѝ є҆ди́ного ѡ҃ воево́дъ твои́хъ и̂ вверзѝ и҃ въ ѡ҃гнь, и̂ли мече́мь оу҃сѣкнꙋ́ти и̂ повели́, и̂ а҆ще могꙋ́ть жи́ва створити є҆го́ бо҃зи твои́, вѣ́рꙋемь оу҃бо, и̂ко сꙋ́ть си́лни, а҆ще ли ни, вѣ́рꙋемь ѵ҃бо Бг҃ꙋ, є҆гоже є҆леоу҃фе́рїи проповѣда́ѥть, и̂ко мно́га си́ла, и̂ ѡ҃ мно́гъ сме́рти и҆збавля́ѥть вѣ́рꙋющихъ є҆го́. Ты́ же, А҆нр҃ія́не цр҃ю, не вѣ́си, и̂ко всѧкь чл҃къ подъ тобою̀, а҆ще хо́щеши погꙋби́ти, гото́ви сꙋ́ть. И̂ се нн҃ѣ посрамле́нъ є҆́си ѡ҃ є҆ди́ного ю҆ноши.

Разгнѣвавжеся А҆нр҃ія́нъ ст҃ло, повелѣ̀ є҆го́ вовре́щи в пе́щь, ѩ҃ ба́ше са́мъ повелѣ́лъ оу҃строи́ти. Возопи́ же Корнѣворъ, гл҃а: є҆леоу҃фе́рїе, молѝ Бг҃а своего̀ ѡ҃ мнѣ̀ ст҃ло и̂ да́ждь ми Хв҃о зна́менїе, є҆́же пре́жде да́лъ є҆си Ѳили́ксꙋ воево́дѣ, и̂ко да и̂ а́зъ прїи́мь силꙋ и̂ да́ръ Гс҃а на́шего Іс҃ Хс҃а, да повѣ́ждоу прележащꙋю силоу мѫчителѧ сего. Ба́ше бо и҆сполнився Корнѣворъ Дх҃а Ст҃го. Се же ѡ҃гню не прикоснꙋ́вшюся Корнѣвороу, повелѣ̀ А҆ндре́а́нъ сна́ти є҆го́ и̂ мече́мь оу҃сѣкнꙋ́ти и̂ принестѝ главоу̀ є҆го́ прѐ всѣ́ми позоратѝ на видѣ́нїе. Тогда̀ А҆ньдрїа́нъ повелѣ́ Елеоу҃дерїа воврешѝ є҆́ пе́щь, и̂же створилъ ба́ше Корнѣворъ. Тогда̀ ѡ҃гнь погасе и̂ велѝскы погыбо́ша ѡ҃ о҃гнѧ̀. Видѧщꙋ же А҆ндре́а́нꙋ и̂ всѣ́мь ри́млѧномь быва́ющаа, вси воздаша́ славꙋ Бг҃ꙋ, таковꙋ́ю си́лꙋ подаю́ща любащи́и҃ [1].

‖ Разгнѣвавжеся А҆ндре́а́нъ, и̂ печа́лен бы́сть ст҃ло, ꙗ҆́ко побѣ́жен, и̂ све́ргъ ѡ҃дежꙋ, и҆дѐ є҆́ пола́тꙋ гнѣ́вомъ ѡ҃держимъ, зане побѣ́жен бысть ѡ҃ о҃тро́чате. Повелѣ́ же велмо́жамъ вни́ти къ себѣ́ на совѣ́тъ: что сотвори́мь оу҃ноши; В҃ темни́ци же сѫщи блаже́номꙋ ю҆ноши Елеоу҃фе́рїю, и̂ се є҆моу̀ ѡ҃ мно́гыхъ дн҃ій ꙗ҆ды не прїимшю, и̂ тако голꙋбѝ прїи́мшю ꙗ҆дь, и҆несѐ къ Елеоу҃дерїю, до́ндеже ꙗ҆дъ насытисѧ. И̂ возрадовавсѧ, рече: бл҃вен҃ъ є҆́си, Бж҃е, пита́ми мѧ ѡ҃ ю҆ности моеѧ̀, ꙗ҆́ко посла̀ Ілїѝ ꙗ҆дь въ пꙋстыни́ враномъ и̂ Данилꙋ в ро́вѣ со львы, и̂ нынѣ̀ раба̀ своего̀ не пре́зри, ꙗ҆́ко насыти мѧ нб҃ны́мъ ра́дости, и̂ прїа́ти ми ꙗ҆дь сподобивы́и, и̂ да́въ ми ра́зоумъ къ сла́вѣ твоеи҆̀ блсвѣ, Бж҃е, въ вѣ́кы вѣ́комъ, а҆ми́нь.

Повелѣ́ же А҆ньдре́а́нъ привестѝ ѡ҃слы дивїа̀ [2] и̂ въ колесницю въпрѧщи́, и̂ сего̀ привеза́ти на нея̀, и̂ в колесни́цы бы́ти рожьно́мъ желѣ́зномъ ѡ҃стро́мъ. Та́ко привеза́нꙋ блаже́нномꙋ Елеоу҃дерїю, и̂ рожно́мъ бада́ющимь ѡ҃слы, и̂ да та́ко, размы́чючи по пꙋсты́мъ мѣ́стомъ, и̂ разрѣ́жꙋть младыа̀ соста́вы є҆го́.

В҃ тои́ ча́съ а҆гг҃лъ Гн҃ь, прїи́мъ Елеоу҃ферїа, ѡ҃рѣши є҆го́ и̂ посадѝ и҃ на колесни́цы. И̂ та́ко ѡ҃слы несо́ша и҃ на́ горꙋ высокꙋ, и̂ се да́ръ Бж҃їи [3] послѣдьствоваше є҆моу̀. Съше́шю же є҆моу̀ ѡ҃ колесни́цѣ, и̂ совѫзи ѡ҃слъ разрѣши́шасѧ. Сѣ́д же на высотѣ мѣ́стѣ [4], ст҃ы́и Елє-

[1] любащий Ц. У; credentibus in Se—«вѣрующимъ въ Него». [2] indomitos equos—«дикихъ лошадей». [3] gratia Dei—«милость Божія». [4] in cacumine montis—«на вершинѣ горы».

оу҃дерїи оу҃чаше слово йстинны[1], дондеже собратисѧ к немоу дивїимъ звѣремь, лвове же и пардусы, єленїе дивїе, ||л. 289 а. и звѣрїе свѣрѣпїе, и прочїи вси звѣрїе слышати слово Божїе, создавшаго всѧ. Сѣ же дивїи звѣрїе блгословлѧхѫ сами в себе, глати не могѫще, кожо же звѣрей, подъимающе ногѫ десноую, блгословлѧхѫ Бга[2], и хвалѫ дающе єлеоу҃ферїю. Посла же Ѧндрѣанъ ловити лва на ложищихъ римьскы҃. Сим же пришѣшимъ в пѫстыню, видѣша єлеоу҃ферїа сѣдѧща и дивїи звѣрѣ предъстоѧща емѫ, и въздрѧщышесѧ мѫжи повѣдаша Ѧндрїанѫ всѧ, ѩже видѣша. Тогда Ѧндрѣанъ, слышавъ, посла воєводы со wружїемъ привести єлеоу҃ферїа, глюще[3], ѩко не токмо чловѣческѫ родѫ створи вѣровати своемоу Бгоу, но и дивїа звѣри прелажнаа своемоу Бгѫ вѣровати. Пришѣше же посланыа воєводы w Ѧндрѣана, wкрѫгъ сташа горы, вси же дивїе звѣри оу҃стремишасѧ на на. Тогда єлеоу҃ферїи оу҃кроти а҃, гла: бо има Іс҃ Хс҃о, йдѣте кожо во своа си мѣста, никогоже вредѧщи.

И тако посланымъ к немѫ рече: чада моа, не вѣхъ ли сы҃ с вами w мала даже и доселѣ, и се оубо с мечи придосте на мѧ, ѩко на злодѣа нѣкоего; Нн҃ѣ оубо послушайте менѣ и вѣрѹите Бгоу моемоу и силѣ Его. Ѯда непрадва которая бысть w менѣ; Извѣщаю бо, ѩко Бгъ таковыйхъ не любитъ, боѧщийхъсѧ Его своимь дародомь просвѣтити, и возвеселити и оустроити въ благыхъ. И вы, чада моа, вѣрѹите емоу, и блажени бѫдете, емѫже прѣстанете. И рече имъ: йзыдемь на пѫть нашь. Йдѫщемъ҃ имъ, вѣроваша и крщишасѧ, ѩко патьсотъ воєводъ[4]. И се стером воєводамъ градоу҃||щемь ко єлеоу҃ферїю, и w старѣишихъ вѣроваша три мѫжи. ||л. 289 б.

Возвѣстиша же Ѧндрѣанѫ, ѩко приде. Повелѣ же Ѧндрѣанъ ввести єлеоу҃ферїа. В҃веденѫ же емоу бывшю w мучитель, повелѣ пѫстити нань лвицю и оубw[5] лвица рикающе приде, и размѣвши чака Божїа, припаде к нога его, валающисѧ. И пакы повелѣ Ѧндрѣанъ пѫстити нань лва превелика сѣло, риканїемь белїемь рикающа, ѩко боатисѧ всемѫ Римѫ. Пѫщенѫ же емоу бывшю, тогда встремисѧ ко лвицы и wгна ю w ногоу҃, самъ же пришедъ, и wбѫи оустыѧ своими, и wбловызаше выю сѫго, ногою же десною wтираше пот Его[6]. Бысть же матежь в Римѣ: йнїи же глахѫ блѣхъ є҃, и нѣцїи глахѫ, ѩко Бгъ хр҃тїаньскїи, помогыи Петробы, тои же помогаеть и єлеоу҃дерїю. Сим же свадьшемсѧ и востабшемь на сѧ, оубиша е҃ мѫжь. Тогда Ѧндрїанъ, не могыи что створити, гла ко єлеоу҃дерїю: єлеоу҃дерїе, доколѣ wщадаютсѧ на та бо҃си и негодѣеши имъ[7]; Тогда єлеоу҃ферїи возопи гласомь великомь и рече: враже лукавыи и всеа злобы йсполнене, йзволи Бгъ прости мѧ жива, дондеже

---

[1] benedicebat Deum—«восхвалялъ Бога». [2] О прославленіи Бога звѣрями въ изданномъ латинскомъ текстѣ не говорится, но эта подробность передается въ другихъ латинскихъ рукописяхъ и у Метафраста. См. въ указанномъ томѣ Acta Sanctorum p. 530, annotata, m. [3] глюще Ц. У. Соотвѣтствующаго латинскаго текста нѣтъ. [4] baptizati sunt plus quam sexcenti octo viri—«были крещены болѣе шестисотъ восьми мужей». [5] оубн Ц. У. [6] Въ лат. текстѣ: manus ejus ac pedes ejus lingebat—«лизалъ его руки и ноги». [7] доколѣ.... негодѣеши имъ—quamdiu faciunt pro te dii nostri et tu non obtemperas eis?—«доколѣ тебѣ будутъ содѣйствовать наши боги, а ты не будешь имъ повиноваться».

йзи́дѹ и да прѣлежа́щꙋю твою силу повѣ́жꙋ [1]. Се оу҃бо Бг҃ъ wи́метъ цр҃тво твое и предастъ є̀ и҃нѣ́мь. Тогда̀ Ѧндрїа́нъ повелѣ́ сѣчьцемь оусѣ́кнꙋти є̂гѡ. И постáвъ є̂леоу҃фе́рїи, простéръ рꙋцѣ свои́, и рéче: Гн҃и І҃с Хр҃е, Сн҃е Бж҃їи и всемꙋ ми́рꙋ Нача́лниче, Сло́во, и҆ко преждѐ начала wт҃ Ѻц҃а сы́й, и҃же создáвъ всѧ, и Тоѝ йзво́ливый wт҃ колесницѣ невре́женꙋ ми йзи́ти, wт҃ сегѡ со́нмища [2]. Ст҃а
||Л. 289 в. на мѣ́стѣ чи́стѣ и створи́ || Хр҃о зна́менїе.

Тогда̀ приступи́ста к немоу̀ два сѣ́чьца и оусѣ́кнꙋста є̂го. И гла́съ бы́сть wт҃ нб҃сѣ, глю́щь: гради́, є̂леоу҃фе́рїе, wт҃ве́рста ти соу́ть вра́та града нб҃на́аго, и ѧг҃ли пр҃е́стоѧ́ть, жидꙋ́ще тебѣ̀, до́ндеже возложа́ть на тѧ вѣ́нець правéдный! Сі҃и же гл҃а҃ слы́шавше, мно҃зи оудиви́шасѧ, глю́ще, и҆ко Бг҃ъ хр҃тїа́нескъ гла́ть к немоу̀. Слы́шавши же ма́ти є̂го Ѧндїа, прии́де. И та҃ вѣ҃ мно҃гажды прашана wт҃ Ѧндрїа́на, и мно҃го пострада́вши, и прише́ши паде на вы́и [3] сн҃а своє̂гѡ, и҆ко вѣ҃ оу҃же посѣ́ченъ. Прише́ша же сѣ́чьца оусѣ́кнꙋста и҆̀ тоу҃, и в вѣ́рѣ скончасѧ, и҆ тако дш҃ꙋ преда́сть Бг҃ови. Ѧндрїа́нꙋ же повелѣ́вшꙋ, тѣлесе́мь и҃хъ пребыва́ти на мѣ́стѣ томъ, пришéдше же wт҃ манастырѧ́, оукрадоша тѣ́леса добропобѣ́дныхъ мч҃нкъ. Бы́сть [4] же молва в Римѣ wт҃ взатїи тѣлéсъ ст҃ы́хъ, сꙋщий же в манастыри повѣ́даша римлѧномъ, и҆ко оу҃ насъ сꙋть мо́щи ст҃го є̂пп҃а нашего и мт҃ре є̂гѡ. И та́ко ри́млане оуста́вишасѧ wт҃ гнѣва. Се же преда́нъ бы҃ Римъ во Ѳрапoли, при цр҃и Ѧндрѣа́нѣ. Скончáжесѧ блаже́ныи є̂леоу҃феріи и мт҃и є̂го Ѧндїа мц҃а декамьвріа въ ѳі҃ днь, цр҃твꙋющꙋ Гс҃ꙋ нашемꙋ І҃с Хс҃ꙋ, є̂мꙋже слава и держа́ва въ вѣ́кы вѣ́комъ, ѧмі́нь.

‖ Прол҃о҃. ||Л. 290 а.

Мц҃а того́же ѳі҃ ст҃го сщ҃е́нномч҃ника є̂леоу҃феріа [5].

Ст҃и́. Є̂оу҃лъфе́рїе, и҆ко непорабощенъ оу҃мъ є̂стьствомъ, Ѧ҆ще҃ви смотрѧ́, не порабо́тивъ себѣ̀ льсти [6], Ѧ҆мже є̂леоу҃феріе въ ѳі҃ мече҃ оу҃мре.

Сі҃и́ бѧ́ше wт҃ града Ри́мьскаго, сѣ́ло оу҃нъ во́зрастомъ wт҃ Ѻц҃а о҃снр҃вѣ, мт҃рь же то́чїю и҃мѣ́ѧ, и҃менемь Ѧнфі́ю, и҃же и Хр҃ѣ вѣ́рѣ ст҃ы́мь Па́вломь наоу҃че́на бы́вши. И приведе́нъ бы́сть сн҃ъ є̂ѧ̀ [7], ст҃ы́и є̂леоу҃феріи, къ є̂пп҃у Ѧникитѣ, и wт҃ него ст҃ы́мъ кни́гѧ наоу҃че́нъ бы́сть, и ко клири́ческомꙋ чи́нꙋ прии́ѡбщáе҃тсѧ. И пѧтыи́надесѧтымъ лѣ́томъ поста́вленъ быва́еть дїа́кономъ, и во wс҃монадесѧ́тое лѣ́то поста́вленъ [8] бы҃ прозвѹ́терѡ́, и въ дв҃адесѧтоѐ лѣ́то є̂пп҃ъ вр҃ꙋче́нъ бы҃ Илири́чьскый, первѣе содѣ́лавьшю чюдеса̀.

---

[1] йзволи Бг҃ъ.... повѣ́жꙋ—(Christus) mihi virtutem ad hoc praestitit, ut tuam contrariam virtutem prosterneret—«Христосъ для того даровалъ мнѣ доблесть, чтобы уничтожить твое противодѣйствіе». [2] Повидимому здѣсь латинскій и издаваемый текстъ дополняютъ другъ друга: соотвѣтствующаго текста словамъ: и҆̀ Тоѝ.... йзи́ти въ лат. нѣтъ, но за то сохранилось окончаніе молитвы Елевѳерія: deprecor, ne me patiaris hodie sine corona de isto stadio exire—«молю, да не попустиши мя днесь безъ вѣнца изити отъ сего поприща». [3] *вст. и зачеркнуто* є̂го Ц. [4] Окончаніе ближе къ латинскому тексту, помѣщенному въ Acta Sanct. на стр. 531, въ примѣчаніи *и*. [5] Греческій текстъ см. въ Служебной Минеѣ. [6] Ἐλευθέριος, ὡς ἀδουλώτους φύσει, Σπάθας θεωρῶν, οὐκ ἐδουλοῦτο πλάνῃ—«Елевѳерій, имѣя отъ природы свободный (отъ заблужденій) умъ, не былъ порабощенъ заблужденіемъ, даже взирая на мечи». [7] ὑπ᾽ αὐτῆς—«отъ нея». [8] поста́вленъ.... дв҃адесѧтоѐ лѣ́то *пров.* Ц.

Й занеже й многы҃ ко Хв҃ѣ вѣрѣ ѡбрати҃, призываѣ҃ є҆го а҆ндрѣа́нъ цр҃ь. Й Хр҃а пред ни҃м и҆сповѣ́да. Повелѣ́ положити є҆го на ѡ́дрѣ мѣ́дѣнѣ й жера́токъ о҆гненый[1] под ни́мь по҃сыпати, та́же положи́ти є҆гѡ на сковра́дѫ, і҆ а́бїе в конобь, брю́щь ма́слѡмъ й ло́емъ й смолою, въверженъ. Бж҃їею же бл҃гтїю й си́лою ѡ҃ о҆бою сохране́нъ бы҃ невредимь. Та́же оу҆гото́вльше пе́щь съ сов҃ѣто҃ є҆па́рха Кореворо́ва, и҆мѫ́ще по подѫ стрелна́а желѣ́за ѡ҃стра. В о҆нь҃[2] той са́мъ Кореворъ, преславно и҆спо́льсѧ[3] Дх҃а Ст҃го й Хр҃а Бг҃а и҆стини́наго бы́ти и҆сповѣ́давь, й в҃ни́де в пе́щь, й и҆зы́де невреже́нъ. Ѡ҃сѣкоша главѫ є҆моу.

Ст҃ыи же є҆леоу҆фе́рїе вве́рженъ бы҃ в пе́щь, й пла́мени оу҆га́сшю, и҆зы́де цѣлъ й в҃ темни́цю є҆гѡ вверго́ша. Т҃а прива́занъ бы҃ к҃ колесе́мь, й жребцѝ хотѧ влачи́мь бы́ти, а҃гг҃лѡ ѡ҃рѣше́нъ бы҃ й
||Л. 290 б. на́ горѫ высокоу҆ по||ста́вленъ, и҆де́же ба́ше съ дивїими скоты́ пребываѧ, скоти же кроти́ми бахѫ Бж҃їими словесы́, томоу҆ к҃ нимь вѣща́ющѫ. Та́же и҆же послани бахѫ во́ини, є҆же ѿ҆ти є҆гѡ, ст҃ыи же, поу҆чи́въ, й крести҃ с ни́миже ѿ҆ко й дрѫгыхъ до пяти́ сотъ, вѣровавшихъ во Хр҃а. Приведе́нь же бывъ ст҃ыи ко цр҃ю й свѣ́ремъ вда́нъ, й цѣлъ сохрани́сѧ, й двѣма во́инома оу҆бїенъ бы́сть повелѣ́нїемь цр҃евымъ.

Ма́тери же є҆гѡ а҆нфїи ѡ҃биемши сыно́внее҃ тѣ́ло мертво й цѣлѫщи, мече́мь й тѣ҆ оу҆бїена бысть. Соверша́ѣтжесѧ собо́ръ мч҃е́нїѧ є҆гѡ бли́зъ Клилорофа[4].

В҃ то́й дн҃ь ст҃аѧ а҆нфїа, ма́ти ст҃го є҆леоу҆фе́рїа, мече́мь скончасѧ.

Ст҃и҃. Подае́ть сама́ ма́ти ме́ртвено чадо ми́рѫ, и҆же й сама́ мечи҃ сосѣчена бы́вши.

В҃ той дн҃ь ст҃ый Кореворъ[5] є҆па́рхъ мече́мь скончавсѧ.

Ст҃и҃.[6] Страда́нїю не и҆ма́ше Кореворъ сы́тости[7], Донелѣже ѡ҃сѣчена бы҃ глава́ є҆гѡ мече́мь.

В҃ той дн҃ь пама҃ двоимь слѫ_га́мь[8], вѣровавшй҃ во Хр҃а, и҆же и҆ мечѣ҃ посѣче́ни бы́ша.

Ст҃и҃. Бо́га Тебѣ҃ видѣ́вше, ѡ҃ба бо́йна дрѫгыа҃ слоугы мече́мь поби́ша[9].

В҃ то́й же дн҃ь ст҃го мч҃ника є҆леоу҆фе́риа҃ Кѵвикоуларїа҃.

Ст҃и҃. Кѵвикѵларїе ни҃а мечемь Рабъ а҃влае҃тсѧ твои҃мь рабо́мь скровенны҃й, Спсе. є҆леоу҆ферїе[10] въ е҃и оу҆меръ, скончаѣ҃[11].

Сїи въ Византі҃и и҆ма́ше ѡ҃чьство й православ҃ї́емь блиста́а. Въ цр҃ьскы҃й же дворе́хъ воспита́нъ, таможе й перв҃ѣ́ишее҃ чти воспрїи́мь, бога́тьствомь й сла́вою вса́кѣ҃ и҆ таковое҃ вре́ма прїи́де[12]. Но раченїе́мь бж҃тве́нымь нетлѣ́нная҃ й вѣ́чная҃ помы́сливь, й всѧ҃ земленая҃ ни во что́же вмѣни́въ, во дворѣ́хъ Гн҃ихъ помѣта́ти ‖ себѣ҃ й пребыва́ти, ||Л. 290 в.
не́жели в се́лехъ грѣ́шничй҃[13]. К҃ Бг҃ѵ

---

[1] σώρευμα πυρὸς—«груду горящихъ углей». [2] *д. б.* «въ нюже», т. е. пещь; по греч.: ἐν ᾧ = ἐν τῷ κλιβάνῳ. [3] и҆спо́лнисѧ Ц. У. πλησθεὶς. [4] πλησίον τοῦ Ξηρολόφου. [5] Κορέμμων. [6] *проп.* Ц. [7] χόρον. [8] οἱ δύω Δήμιοι—«два палача». [9] Θεόν σε γνόντας Δημίους δύω Σῶτερ, Ἄλλοι καταχτείνουσι δήμιοι ξίφει—«Познавшихъ Тебя, Спасе, Богомъ двухъ палачей другіе палачи убиваютъ мечемъ». [10] є҆лферїе Ц. [11] Въ Служебной Минеѣ и у Никодима стихъ другой, сказаніе то-же. [12] ὑπερβάλλων—«превосходя». [13] *проп.* «избра»—εἴλετο.

оу҃во о҆ко ѵ҃мноѥ простираѧ, ба́ше по всѧ дн҃и ѥ҆ пѣснехъ оу҃пражнѧ́ѧ себѣ҆ и҆ всѧ́коу҃ добродѣтель содержа́и҃.

Сицевам же дш҃ераститель видѣвь, не стерпѣ, помазавь [1] раба е҆го, и҃менемь Неберцала [2], на ст҃го своего господина, е҆же ѡ҃болга́ти е҆го́ ко царю́, и҆во, и҆коже [3] нѣкоторыи премѫ́дръ рече́, «раб҃ъ враг҃ъ гд҃ноу҃». То́и же, прише́дъ къ цр҃ю, гла, и҆ко и҆де господи́нъ мои́, и҆ бж҃твенѣи ба́ни приступи́, и҆ цр҃ковь створи́, и҆ Распатому҃ вѣрова, и҆ цр҃ьскым оу҃замь [4] рѵга́ѥтсѧ. И҆ ѡ҃бразы приложилъ е҆сть [5]: множа́ишаѧ слѵ҃жбы хр҃тїа́ньскомѵ҃ прино́сить, постомь и҆ слеза́ми и҆ до́лѵ҃ лега́нїемь тѣ́ло своѥ́ дрѵ҃ча́.

И҆ сицева́ѧ на своего́ гд҃на раб҃ѵ҃ повѣ́дѧвшю, цр҃ь же ѩростїю ражьжесѧ, и҆ ст҃го призва́въ. Е҆моуже и҆ прѣста́вшю, ми́рнаѧ к немѵ҃ бесѣдова́въ, рече: ка́ко на҃ ѡ҃ста́вивъ, е҆ла́фе́рїе, ѥ҆ толико вре́ма ѡ҃шелъ е҆си, на́шю любо́вь прѣѡ҃бидѣвъ, и҆ дворо́въ цр҃ьскыхъ, и҆ к тебѣ҆ моемѵ҃ прилежа́нїю; И҆ ст҃ыи рѣ҃: разли́чными недѵ҃гы, ѡ҃ цр҃ю, пло҃ носѧ дрѵ҃чи́моу҃, ко дѣ́анїю и҆зволи́и҃. И҆ ре́че цр҃ь: что же е҆ди́нъ то́чїю бл҃говозду҃ше прїимовавъ [6], е҆же ѡ҃ того́ благы́мь пита́емь е҆си, мы́ же не и҆мамъ съпита́тисѧ пришѣ́ше;

Бл҃жен҃ѣмѵ҃ же ни весьма́ ѥ҆ симъ вн҃ѵ҃ши́вшю [7], а҆вїе къ вечерѵ҃ Сагаръ [8] прише́, и҆ и҆дѧше, и҆де́же вита́лище и҆мѧ́ше. И҆ закры́въ съкве́рнаа врата [9], ст҃ыи же [10] вид҃ѣ во сн҃ѣ, а҆ко во студенци про́пасть ве́лїю а҆вльшюсѧ, в онже и҆съше́, цр҃кв҃ь красн҃ѵ҃ и҆зѡ҃бре́т҃, и҆ содрогнѵ҃всѧ ѡ҃ видѣнїи, па́кы къ цр҃ви шедъ, и҆ цр҃ь ласка́ти ‖ того́ повелѣ́, ‖Л 290 г.
глы ла́стивыми ѡ҃кѵ҃ша́шесѧ преврати́ти бл҃же́наго тверддоу҃мїе [11]. Но а҆ко воздѵ҃ выліе́ преврати́ти не возмо́же, мече́мь главѵ҃ е҆моу҃ ѡ҃сѣщи повелѣ́, чт҃ное же тѣ́ло е҆го́ псо́мь и҆ пти́цамь на сн҃ѣдь повреще́нї. И҆ та́ко блаже́нномѵ҃ дш҃ю предавьшю, и҆ тѣлеси́ е҆го́ небрегомоу҃ лежи́мѵ҃, нѣкоторомоу҃ ѡ҃ бг҃олюбезны҃х и҆ бл҃гочт҃ивы҃х хр҃тїа́нъ, сц҃е́ничьскимъ чи́номъ оу҃крашенъ, ми́ромъ пома́завъ и҆ покади́въ, сїе досто́инѣ тѣ́ло прїи́мь, и҆ ѥ҆ нарочитѣ́ мѣ́стѣ, ѡ҃пѣ́въ, положи́.

Ѳ҃ то́и же дн҃ь Ба́хо Новы́и, мечѣ҆ оу҃да́ренъ, скончѧ́сѧ.

Ст҃и҃. Е҆да́ вторы́и кто, нежели Ба́хъ велика́, въ страстотерпцѣ́хъ причита́ѥтсѧ мечемъ [12].

Сеи҃ бы́сть ѡ҃ страны́ Палести́ньскыа, и т. д. См. выше, стлб. ѧѕ҃.

‖ Ѳ҃ тѡ́и же дн҃ь прп҃ѣнаго о҆ц҃а на́шего Па́рда ѡ҃шелника. ‖Л. 291 а.

Сеи҃ бы́сть ро́домъ ри́млянинъ и т. д. См. выше, стлб. ѧѳ҃ [13].

---

[1] ἀλλ᾽ ὀργάνῳ χρησάμενος τῷ δούλῳ—«но воспользовавшись какъ орудіемъ рабомъ». [2] имени раба въ греч. нѣтъ. [3] и҆же Ц. У., ὡς. [4] θέσμους—«повелѣніямъ». [5] προσθέμενος—«прибавивъ къ этому». [6] ἀπολαύων—«пользуясь». [7] μηδόλως κατανεύσαντος—«когда онъ совсѣмъ не согласился». [8] τὸν Σάγαριν διαβάς—«перейдя (рѣку) Сагаръ». [9] καὶ σκοπήσας τὴν κρυπτὴν θύραν—«и замѣтивъ потайную дверь». [10] для словъ ст҃ыи же нѣтъ греческаго текста. [11] и҆ закры́въ.... тверддоу҃мїе. Непонятное это мѣсто удовлетворительно разъясняется греческимъ текстомъ, гдѣ все разсказанное относится къ царю: «замѣтивъ потайную дверь, царь видитъ за нею спускъ въ родѣ колодца; спустившись туда, онъ находитъ украшенный храмъ. Пораженный этимъ видѣніемъ, царь пересталъ грозить и началъ прельщать блаженнаго льстивыми словами, пытаясь сокрушить его благую твердость». [12] Μὴ δεύτερόν τις, μὴ δὲ Βάκχον τὸν νέον, Ἐν τοῖς ἀθληταῖς τάττετω διὰ ξίφους—«неужели кто-либо (назоветъ) другого, а не Вакха Новаго: мечемъ онъ причитается къ страстотерпцамъ». Греческій текстъ сказанія см. въ Минологіи имп. Василія подъ 17 декабря. [13] Разночтенія: *вм.* и҆, рече́, бе́лми—белми и҆ рече; *вм.* а҆ко оу҃бицамъ—а҆ко оу҃бїица и҃мамъ; *вм.* на ложѣ—на ложе.

В' тои же днь памать прѣвнаго Павла Новаго, постившагося в горѣ Латрѣ в лѣта Багрянороднаго.

В' тои же днь стрть стыа мчнци Сусаны, иже пострада при
[1] 291 б. Ма||ксимьанѣ цри в Палестинїи.

В' тои же днь слово ѡ патерика ѡ бестрашїи на поученїе намъ.

В'зыде нѣкогда ѡць Макарїи ѿ Скита во Тернуфь и т. д. См. выше, стлб. ѧѕ [1].

В' тои же днь поученїе ѿ словесъ оца Моисеа, иже посла ко аввѣ Пимину.

Иже аще створиши грѣ дѣла, се ти ѥсть упованїе и т. д. См. выше, стлб. ѧѕ [2].

Мца декабря въ 31 день памать стго пророка Аггѣа [3].

Сей быстъ ѿ колѣна Левгїина, родижеся в Вавилонѣ, въ плѣненїе, ѥгда ѿ Персъ пленени быша Іюдѣи, Бгу се попущающу, зане согрѣшиша к Немуу. И унъ приде ѿ Вавилона во Іермъ, и прчествова съ Захарїею лѣтъ а и ѕ. И прѣвариста вочаченїе Хво Аггѣа и Захарїа прѣже лѣтъ у и ѳ. Аггѣеви же ѡ разорении града и безаконїи людьстѣ прчествовавшю, и видѣ начала зданїа цркованаго, иже во Іермѣ, и
[1] 291 г.
йна многа прорекъ, и умре. И погребенъ быстъ близъ гробъ жрець славнѣ и великолѣпнѣ, и понеже и той ѿ рода стльска.

Бше сѣдъ власы, круглому имѣа брадуу, възрастомъ высокъ, чтнъ и добродѣтелїю украшенъ, любим же всѣми, яко Бжїи прркъ славѣ.

В' той же днь стго мнка Марина [4].

Въ цртвѡ Маркїана цра сѐ вѣ сунаклитъ саномъ, благороденъ сый. И унъ имѣа возрастъ, татъ же бы яко крстїанъ. Идимъ бѣ пожрети йдоломъ, и яко не покорисѧ, повѣшенъ бы и мечи наскаемь. И посемъ положенъ бы на огни, таче въверженъ бы въ скорадуу горящю, и посемь в коноб врющь, и ѡ тѣ || всѣхъ невреженъ бы Бжїею [1] 291 г.
благодатїю. И посемь пущени быша нань звѣрїе, лвове и медвѣди, и избавленъ бысть ѿ нихъ. Идимъ бѣ внити въ црковь йдольскую и пожрети [5]. Радъ же бысть, се слышавъ, црь. И вшедъ Маринъ, прѣ всѣми людми помолисѧ, и спадше йдоли, сокрушишасѧ. Тогда ѡгорчисѧ црь и усѣкну главу ѥго, а дхъ ѥго в рцѣ Гѣи вниде. Мощи же ѥго погребены быша честно вѣрными и бговозжнвыми людми.

В' тои же днь памать блаженныа Феодоры црцы, жены цра Л'ва [6].

Блаженаа црца Феодора [7] бысть в Костантинѣ граде рожена, дщи же Костантина цра, быши сестра тремь

---

[1] Разночтенія: *вм.* Трен'тъ—Тернуфь; *вм.* быше, гла—бьа, глаше. [2] Разночтенія *вм.* ѥго свѣта—сего свѣта; *вм.* молисѧ—молитисѧ. [3] Греческій текстъ въ Минологіи имп. Василія. [4] Греческій текстъ тамъ же. [5] Здѣсь сравнительно съ греческимъ пропускъ: εἶπε πρὸς τὸν βασιλέα. Ἄγωμεν εἰς τὸν ναὸν τῶν εἰδώλων—«сказалъ царю: пойдемъ въ церковь идольскую». [6] По Минологію Василія: Μνήμη τῆς μακαρίας Θεοφανοῦς, γυναικὸς Λέοντος τοῦ ἀοιδίμου καὶ σοφωτάτου βασιλέως ἡμῶν γενομένου. [7] Θεοφανὼ.

цр҃емъ. Жати же ѥ҆мѹ нарица́шеся Ѧ҆и́на, бѣ же весча́дна пре́же, но ча́сто ходя́щи с мѫжемъ, моля́шеся ст҃ѣи́ Бц҃и въ Ва́сѣ[1], и҆ зачатъ во чревѣ бл҃же́нѹю Феѳ҃да́нѹ. И҆ роди́вшѹ воспита́ста добронра́внѣ, наѹ́чи же ю҆ кни́гамъ. Слове́нъскїй цр҃ь Васи́лїи восхотѣ ю҆ да́ти женѣ Ѧвѹ Прем҃ро́мѹ, сн҃ѹ своє́мѹ, цр҃еви, паче во то́мъ лѹ́чше не ѡ҆бре́сти[2]. Вѣнча́на же бы́вши и҆ цр҃твовавши с ни́мъ, ѡ҆ба́че ни́щй҃ не забыва́ше, но ѡ҆бы́чныя держащи добродѣтели и҆ мл҃тна. И҆ та́ко почтѥ́на[3] бы́вши ѡ҆ Бз҃ѣ, ꙗ҆коже и҆ чюдеса́ ѥ҆и҆ сътвори́ти, и҆ мно́гы и҆сцѣли́вши ѡ҆ разли́чны҃ недѹ́гъ, с ми́ромъ почи́ ѡ҆ Гд҃ѣ, и҆ по сме́рти жива сѹщи.

В҃ то́и же дн҃ь слѡ́во ѡ҆ ст҃ѣмъ Ї҆ѡа́ннѣ Бг҃осло́вцѣ, ка́ко сло́во҃ и҆зѹчи́ чл҃ка писати и҆коны҃[4].

Е҆́сть гра́дець ма́лъ, ѡ҆стоя́щь Цр҃граду бли́зъ. В҃ то́мъ бѣ дѣ́тищина
‖Л. 292 а. ма́ла[5] сиротою, и҆‖менемъ гѹса́рь, и҆́бо ѥ҆гда́ наима́шеся[6] пасти́ гѹси. Бѣ же на вратѣ́ гра́да того́ ѡ҆́бразъ Ї҆ѡа́нна Бг҃осло́вца, ва́пы ѹ҆творе́нъ. И҆ всегда́ выгона́ гѹси пре́ врата, писа́ше пе́рстомъ на пе́сцѣ, взира́я на ѡ҆́бразъ Ї҆ѡа́нна Бг҃осло́ва, гла́ше: Гн҃и, да́ждь ми, да́вы ми и҆зѹчитися преписа́ти ѡ҆́бразъ сѝ, жела́ѣ бо ми дша́. И҆ любо ру́кы не ѹ҆стано́вля́ше, и҆ли головы́, и҆ли о҆́чию, ѡ҆́пять согла́живаѧ, писа́ше. Семѹ́ же твори́щѹ по три лѣ́та, пишющоу ѥ҆мѹ́, прии́де к немѹ́ ѡ҆чивѣ́сть Ї҆ѡа́нъ Бг҃осло́въ, во ѡ҆́бразѣ сѣдѧ́, ꙗ҆коже бѣ́ и҆ на вратѣ́хъ гра́да ѹ҆творе́нъ, и҆ гла́ ѥ҆мѹ́: что се твори́ши, гѹсарю, пиша по пѣ́скѹ; Ѡ҆н҃ же рече: возри на врата́ гра́дѹ и҆ ви́жь ѡ҆́бразъ Ї҆ѡа́на Бг҃осло́ва: се бо третїе́ѥ лѣ́то ѹ҆чю́ся, пиша по пѣ́скоу. Гла́ ѥ҆моу́ ст҃ы́и Ї҆ѡа́нъ: то́ цр҃и хо҃щеши и҆коны́но҃е писма́ писа́ти; Гла́ ѥ҆моу́ гѹса́рь: ѥ҆и҆́, гн҃е, жела́ю того́. Тогда́ Ї҆ѡа́нъ, взе́мъ рогозъ[7] и҆ черни́ло, написа́ на[8] гра́мотѹ. І҆ а́зъ Ї҆ѡа́нъ Бг҃осло́въ, козлегыи́ на пе́рси Гн҃а, и҆ пи́въ таинѹ́ю ѥ҆го́ ча́шѹ, к тобѣ́ Хынарю посла́ сего́ дѣтищинѹ гѹсара: и҆зѹчи и҆ лѹчи себѣ писа́ти и҆ко́намъ. И҆ запеча́тавь пе́рстьнемъ, дасть гѹсареви, ре́къ: и҆ди́ къ Цр҃югра́дѹ, и҆ е҆́сть ти цр҃е́въ писець Хынарь, въ златы҃ѣ пола́тахъ пи́шеть, и҆ ѣ҆здить всегда́ на зау҃треню къ ст҃ѣи́ Софїи, и҆ дожда́вся ѥ҆го́, да́жь ѥ҆мѹ́ гра́мотѹ сїю, р҃цй҃, да́л ти Ї҆ѡа́нъ Бг҃осло́въ. Йди́ по не́мъ. Сѣ́ же гла́въ, невѝдимь бы҃. Гѹса́рь же тече́ бо́ гра́. И҆ бы́сть оу҃тро, и҆ зря́ше и҆здалеча́ ѣ҆дѹчи цр҃ва писца ѡ҆ ст҃ѣи́ Софїи, и҆ да́сть ѥ҆мѹ́ гра́мотѹ, и҆де по не́мъ. Писе́ць же, проче́тъ гра́мотѹ, по‖дибѝся, ꙗ҆коже бѣ́ пи́сано. Гѹса́рь же ‖Л. 292 б.
сказа́ ѥ҆мѹ́ вся приключьшаѧся ѥ҆мѹ́. Зависть же ѡ҆бѫ́ ср҃це писцю, ка́коже бы не и҆зѹчи́ти ѥ҆го́[8].

В҃ то́же вре́мя мѫ́жь цр҃евъ поста́вилъ бѣ цр҃квь ка́меноу во́ и҆мя ст҃го Ї҆ѡа́нна Бг҃ослова́. И҆дыи же писе́ць на ѡ҆рѹдїе, застави́ гѹсаря́ те́рти ва́пы. По Бж҃їю҃ строе́нїю оу҃страпе[9] та́мо до ѡ҆бѣда́. Гладя́щоу же ѥ҆мѹ́ левканїю, прии́де к немоу́ Ї҆ѡа́ннъ Бг҃ословъ и҆ гла́ ѥ҆мѹ́: что дѣ́ѥши, гѹсарю; Рече же гѹса́рь: трою҃ ва́пы писа́ти и҆ко́ноу ст҃го Ї҆ѡа́нна Бг҃осло́ва ма́стерѹ. Гла́ ѥ҆мѹ́ Ї҆ѡа́ннъ: въста́ни, пиши. И҆ взе́мь же кы́сть, и҆ прїе́мъ ѥ҆го́ за рѹ́коу, писа́ше ѡ҆бра́ на и҆ко́нѣ. И҆ написа́въ, и҆зи́де ѡ҆ него́, и҆ просвѣти́ся пола́та, а҆кы ѡ҆ сл҃нца, ѡ҆ и҆ко́ны. Гѹса́рь же нача́ пла́катися, и҆ помышля́ѧ: что́ си мнѣ

[1] ἐν τοῖς Βάσσου. [2] μὴ εὑρὼν—«не найдя». [3] *т. е.* «почтена». [4] Помѣщается въ Прологѣ подъ 26 сентября. См. въ изд., Москва 1702 г., л. ѓв, откуда взяты варіанты. [5] дѣтищь малъ. [6] *см.* ибо.... наима́шеся—обычай же бѣ ѥ҆мѹ́ наима́тися. [7] тро́сть. [8] ѥ҆мѹ́ У. [9] оу҃медли.

вѹдетъ ѿ мастера; Пришѣ же мастеръ, дивисѧ бывшемѹ. Й ѿтолѣ бысть горѧдѣе мастера.

Повѣдаша же цр҃еви: ѥсть оу҃ писца твоегѡ оу҃чнкъ, третїемъ днѣ пришелъ оу҃читсѧ, а вчера написалъ їконѹ Бг҃ословъ, нѡ полата свѣтитсѧ ѿ него, ѧкы ѿ сн҃ца, ни оумъ чѣкоу не придетъ. Й взѣмше їконѹ, принесоша къ цр҃кви. Цр҃ь же ѡбѹ страѧ ѿ свѣтѣнїа ѡбраза. Й бысть зазоръ в мѹжехъ цр҃евыхъ, глюще: ѡвїи глахѹ, ѧко оу҃чнкъ горазднѣе мастера, дрѹзїи же глахѹ, мастеръ горазднѣе. Рече же цр҃ь: ѧзъ правѡ сѹжю, ктѡ горазднѣе. Рече цр҃ь: да напишета два ѡрла въ златыхъ полатахъ, ктоже тоею свои на стѣнѣ, ѧзъ же, возмѧ ѧстрябъ, пѹщю, й за негѡже имѣетсѧ, тѡтъ горазднѣй. Й вси рѣша: правѡ гла цр҃ь. Шѣдшѧ || вскорѣ написаста двѣ ѡрла, ктоже свой, й вси дивлѧхоутсѧ, видѧше ѡбою. Й зрѧхѹ мастерова написанїа, й глахѹ: нѣтоу сякогѡ въ свѣтѣ, йдохѹ же ко ѹченичю, й оумъ йхъ ѿйдѧше, видѧ ѥгѡ написанїе. Цр҃ь же, возмѧ ѧстребъ, й пѹсти, й како йда, нача хватати оу҃ченичѣ пѡткы на стѣнѣ. Л. 292 в.

Й ѿтолѣ полатъ цр҃ь ѥ полаты ѥ собѣ гѹсарѧ писати, й бысть писанїе ѥгѡ горазднѣе мастерова Хинарева. Ѥста же пѡтцѣ тѣ й до сегѡ днѣ въ златыхъ полатахъ, йдеже написани. Їконѹ же тоу с҃тго Їѡанна Бг҃ослова внесоша въ цр҃квь, йдеже бѣ написана, й с҃тивше бѡ имѧ с҃тго Їѡанна Бг҃ослова, праздноваша с радостию.

В' тѡй же днь слово, ѧко не подобаетъ ѡсѹжати согрѣшившаго [1].

Жоужь с҃тъ видѣ ѥдиного согрѣшающа, горко прослезисѧ, й рц҃: сѐ днс҃, ѧзъ оутро. Тѡкмо й ѧще ктѡ согрѣшй, не ѡсѹди ѥгѡ, но имѣи сѧ грѣшнѣе ѥгѡ, любо й невѣренъ бѹдетъ, страннѡ ѿ Бг҃а не приразй [2], но помании сѧ бѡ самъ й внемли себе, како ходиши, й никогдаже падешисѧ. Даже тѣло [3] дши своей, йже стати на мѣстѣ прилѣжно, имѣти Бг҃а, да не оудолѣетъ ти помыслъ непрїязнинъ. Жоли́сѧ, да дхъ заббенїа ѿступитъ ѿ тебе, і ѧще оубо что потребно створиши, не похвалисѧ, й не погѹбиши ѥ҃. Ѧзъ, рци, вечеръ оумрети, й заутра, й на всѧкъ часъ. Й ѧще глеши комѹ ѡ жизни [4], съ оумилёнїемъ плачисѧ, рци послѹшающемѹ: понеже мнѣ ѥси рекл: да не оумреши без полы, пребываю чюжими словесы, но хотѧи сѧ || спт҃и. Блюдижесѧ й похвалѧющй ||Л. 292 г.
тѧ помыслъ, й ближнмѧ оукарѧюща. Й никтоже ничтѡ не вѣсть: разбойникъ на крт҃ѣ бѣ, ѿ словесе ѥдинаго ѡправдасѧ, Їоуда со ѧп҃лы причтенъ бѣ, й в нощи ѥдиной погѹбивъ троу҃, й сниде съ нб҃се во ѧдъ. Тѣмже никтѡ бл҃готвори, й да сѧ не похвалй, всй оубо оупованїи собою падоша. Ѧще видиши кого согрѣшающа, не на того возлагай виноу, но на побѣдѧшагосѧ [5], й гли: горе мнѣ, ѧко сїи невѡлею прельщенъ бы, тако й ѧзъ! Й плачи й проси ѿ Бг҃а помощи: никтоже бо хощетъ съгрѣшити въ Бг҃а, но всй прельщаемы ѥсмы. Ѥгда ѥ мирѣ ѥсй, не побѣдишисѧ, ѥда како радости чюжей похвалишисѧ: [6] й похвалимсѧ, й предани бѹ-

---

[1] Помѣщается въ Прологѣ; заимствовано изъ Скитскаго патерика. [2] Прологъ: й никакоже ємѹ поноси, йже согрѣши. [3] дѣло Пр. [4] ѿ бѹдѹщей жизни Пр. [5] но на побѣдившаго й дїавола Пр. [6] похвалимсѧ Ц.

демъ на брани. Мышцею Бъ поусти на ны, немощи ради нд братисѧ, да не погыбнемъ. Богу нашему [1].

В' тои же днь пр҃рчество Аг҃геа пр҃рка [2].

Глава а.

а. Во второе лѣто, при Дарїи цр҃и, в шестыи мц҃ь, вы҃ слово Гне в рукоу Аг҃геа пр҃рка: рци оубо к Зоровавелю Салатилеву [3], ѡ҃ колѣна Іоудова, и ко [4] Ісоу҃ Йѡседекову, і҃ерею великому, гл҃м:

в. Сице гл҃ть Гь Вседержитель, гл҃м: людїе сїи глютъ: не приде время создати

г. хрм҃ъ Гнь. И бысть слово Гне в рукоу

д. Аг҃геа пр҃рка, гл҃м: Время [5] оубо вамъ есть жити во хрм҃ѣ вашихъ кѹлостатьмы [6], а хрми [7] запоустѣ; И нн҃ѣ

ѕ. сице гл҃ть Гь Вседержитель: оучинитѣ [8] ср҃ца ваша в пѹти ваша. Сѣмасте много и взасте мало, или пасте, не [9] в сытость, піасте, не [9] во піаньство, ѡблекосте сѧ, и не согрѣстесѧ в нй҃, и собира‖л. 293 а. и мьзды собра [10] в благалище оутло [11].

з. Сице гл҃ть Гь Вседр҃ъ‖житель: положите

и. ср҃ца ваша в пѹти ваша. В' зидете на горѹ, и оусѣцѣте древа, и принесѣте, и созижете хрм҃ъ, и благоволю в немь,

і. и прославлюсѧ, рече Гь. Призрѣсте на много, и быша мала, и внесостесѧ во хрм҃ъ, и wдѹнѹхь м҃.

Сего ради сице гл҃ть Гь Вседержитѣ: зане хрм҃ъ мой есть пѹстъ, вы҃ гоните [12] кожо [13] домъ свои. Сего р҃а оудержитсѧ небо ѡ҃ росы, и земла wскѹдить йзношенїа ем҃ на ва҃ [14]. И наведѹ wрѹжїе [15] на землю, и на горы, и на пшеницѹ, и на вино, и на wлеи, и на всѧ, елико йзносить земла: и на члкы, и на скоты, и на всѧ трѹды рѹчныа йхъ. Слыша Зоровавель Салатилевъ ѡ҃ колѣна Іоудова, и Іс҃ Йѡседековъ, і҃ерѣи великыи, и вси прочїи люи҃ гласъ Га҃ Ба҃ йхъ, и слово Аг҃геа пр҃рка, ѩкоже посла и Гь Бъ йхъ к нимь, и оубоѩшасѧ людїе ѡ҃ лица Гнѧ.

г. д. ѕ. и. і. Й рече Аг҃геи҃ аг҃гл [16] Гнь в послание [17] Гне людемь, гл҃м: Азъ есмь с вами, гл҃ть Гь. И воздвиже Гь дхъ Зоровавелю Салатилеву ѡ҃ колѣна Іоудова, и дхъ Іс҃ Йѡседекову, і҃ерѣю великому, и дхъ прочїимъ всѣмь людемъ, и внидѹ [18] и творяхѹ дѣла во хрм҃ѣ Га҃ Вседержителѧ, Ба҃ йхъ.

Глава в.

а. В' четвертыи третїагодесате [19] мц҃а шесталаго, во второе лѣто при Дарїи цр҃и. Седмаго мц҃а в первыи третїагодесате [20] гла Гь рукою Аг҃геа пр҃рка, гл҃м:

в. Рци ми [21] ко Зоровавелю Салатилеву йс колѣна Іоудова, и ко Іс҃ Йѡседекову, і҃ерею великому, и ко всѣмь прочимъ людемь, гл҃м: Кто ѡ҃ ва҃, йже видѣ

г. хрм҃ъ сеи во славу первую его; и како вы видите его нынѣ, ѩкоже не сѹща ‖л. 293 б. пре҃ вами; И нн҃ѣ оукрѣпляюсѧ [22], Зо‖ро-

д. ѕ.

---

[1] *вст.* слава, нн҃ѣ и прнw и въ вѣкы вѣкѡ҃ У. Далѣе въ спискѣ У. помѣщено сначала Сказаніе о царицѣ Ѳеофаніи, супругѣ царя Льва, которое см. ниже, а затѣмъ Пророчество Аггея пророка. [2] Книга пророка Аггея помѣщена здѣсь вполнѣ. Варіанты приводятся по Библіи, Спб. 1826, греческій текстъ по изданію Holmes, Oxonii, 1823; внесено также раздѣленіе на главы и стихи. [3] Салад҃їлевъ Б. [4] ѩко Ц. [5] Ище время Б. [6] истѣсаныхъ Б. ἐν οἴκοις ὑμῶν κοιλοστάθμοις. [7] храмъ же мой Б. ὁ δὲ οἶκος ἡμῶν. [8] Устрóйте Б. τάξατε. [9] и не Б. καὶ οὐκ. [10] *вст.* во Б. εἰς δεσμὸν. [11] дираво Б. τετρυπημένον. [12] течете Б. διώκετε. [13] *вст.* в Б. εἰς τὸν οἶκον. [14] *проп.* Б. [15] мечь Б. ῥομφαίαν. [16] вѣстникъ Б. ἄγγελος. [17] в вѣстницѣхъ Гдницхъ Б. ἐν ἀγγέλοις Κυρίου. [18] внидóша Б. [19] въ двáдесать четвéртый день Б. Τῇ τετράδι καὶ εἰκάδι. [20] в двáдесать первый мѣсяца Б. μιᾷ καὶ εἰκάδι τοῦ μηνὸς. [21] нынѣ Б. εἰπὸν δή. [22] *вст.* ко Ц. У.

вавелю, глть Гь, оукрѣпляюся Їсе Йосе-
декову, їереѣю великыи, да оукрѣпляютсѧ
вси людіе земля, глть Гь Вседержитель,
и творите, зане Азъ с вами есмь, глть
ѕ. Гь Вседержитель [1]. И Дхъ мои настоить
посредѣ ва: дерзанте, зане сице глть
з. Гь Вседержитель: еще единою потрясу
Азъ небомъ и землею, и морем и су-
и. шею. И сотрясу вся языкы, и придуть
избранная всѣмь языкомъ, и испълню
хра сеи славы, глть Гь Вседержитель.
д. Мое сребро и мое злато, глть Гь Все-
і. держитель: зане велія будет слава храму
семоу послѣдняя паче первыя, глть Гь
Вседержитель, и на мѣстѣ семъ [2] миръ,
глть Гь Вседержитель, и миръ дши в
посѣженіе [3] всякъ снижоущемъ возвиг-
ѧі. ноути цркы сію. В' четвертыи тетрі-
агодесате [4] девятаго мца, во второе
лѣто при Даріи цри, бы слово Гне ко
ві. Аггею прроку, гля: Сице глть Гь Все-
держитель: вопроси їерея закона, гля:
гі. Аще пріиметь чкъ мсо сто в краи
рызы своея, и коснеть краи рызы его
въ хлѣбъ, ли в сочиво, ли в вино, ли
в масло, ли во всако брашно, еда
ститсѧ; И ѿвѣщаша сщенніи, и рѣша:
ді. ни. И рече Аггеи: аще коснеть осквер-
нено ли нечиста дша [5] на дшю ѿ всѣхъ
еі. сихъ, аще оскверниться [6]; И ѿвѣщаа Аггеи
и рѣ: сице людіе сіи, сице языкъ сеи
предо мною, глть Гь, и сице вся дѣла
рукоу его: и иже аще коснеть тамо [7],
оскверниться за пріатіе ихъ оутренаа,
остатся [8] ѿ лица лукавыхъ, и ненави-
дяше [9] во братѣхъ ѡбличающа. И ѕі.
нынѣ же положите на срцихъ ваших ѿ [10]
дне сего и превыше, прежде положите
камень на камени во храмѣ || Гни. Что зі. Л. 293 в.
бсте [11], егда вложисте въ купсла [12]
двадесато сата, и быша десть сата
качьмене, и вълажасте в точіе и
черпати и мѣрники [13], си быша кі; По- ѩі.
разихъ васъ въ жито погребенію [14], и вѣ-
тротлѣніемь, и градомъ [15] и вся дѣла
рукъ ваших, и не ѡбратистесѧ ко Мнѣ,
глть Гь. Оучините же срца ваша ѿ кд.
сего дне и прочее, ѿ четверталаго меж
девѣмадесатыма [16] девятаго мца, и ѿ
дне, ѿ негоже ѡснова сѧ цркви Гни:
положите на срцихъ вашихъ, аще еще кі.
разумѣется [17] на гумнѣ, и аще еще
вино и смокви, и киселичіе [18], и древа
маслинна, не творящаа плода; ѿ сего
дне сщ. И бысть слово Гне вторицею кѳ.
ко Аггею прроку в четвертыи межу
десатма [19], гля: Р'ци ко Зоровавелю
Салатиилевѣ ѿ колѣна Іудова, гля: еще
единою азъ потрясу небомъ и землею,
и морем, и сушею. И разрушю прты кѯ.
цремъ, и потреблю сил црь языче-
скыихъ, и разрушю оружіа [20] и всад-
ники, и снидуть кони и всадницы
ихъ, кожо во оружіе къ брату своему.
В сь день, глть Гь Вседержи, пріиму кѳ.
тя, Зоровавелю Салатиилевъ, рабе мои,
глть Гь, и положу тя печать, яко тя
изволи, глть Гь Вседержитель [21].

---

[1] *вст.* Слово, еже завѣщахъ с вами, егда исходисте из земли Егіпетскіа Б. Въ изд. Гольмса, Oxonii, 1823, это мѣсто приводится въ примѣчаніяхъ. [2] *вст.* дмъ Б. δώσω. [3] в снабдѣніе Б. εἰς περιποίησιν. [4] Въ двадесать четвертый Б. Τετράδι καὶ εἰκάδι. [5] оскверненый или нечистый душею Б. μεμιασμένος ἀκάθαρτος ἐπὶ ψυχῇ. [6] *вст.* и ѿвѣщаша іерѣи, и рѣша: осквернится Б. καὶ ἀπεκρίθησαν οἱ ἱερεῖς, καὶ εἶπαν, Μιανθήσεται. [7] приближится тамо Б. ἐγγίσῃ ἐκεῖ. [8] поболятъ Б. ὀδυνηθήσονται. [9] ненавидѣсте Б. ἐμισεῖτε. [10] ѿ Ц. У. [11] Кто бысте Б. τίνες ἦτε. [12] в мѣхъ Б. εἰς κυφέλην. [13] мѣръ Б. μετρητάς. [14] *вм.* въ жито погребенію—неплодіемъ Б. ἐν ἀφορίᾳ. [15] градомъ Б. ἐν χαλάζῃ. [16] ѿ двадесать четвертагѡ дне Б. ἀπὸ τῆς τετράδος καὶ εἰκάδος. [17] разомѣется Ц. познается Б. ἐπιγνωσθήσεται. [18] яблонь Б. ἡ ῥοά. [19] в двадесать четвертый Б. τετράδι καὶ εἰκάδι. [20] колесницы Б. ἅρματα. [21] Здѣсь кончается текстъ пророческой книги.

А҃ггелъ, и҆же и҆ а҃ггелъ, оу҆нъ придеѡ҃ Вавилѡна въ І҆ерл҃мъ, и҆ ма҃вѣѡ҃ ѻ҆бращ҃е́нїи людїи пр҃рчества[1], и҆ видѣ́ ма́сло[2] созда́нїа ц҃рковнаго. И҆ оу҆меръ, погребенъ бы́сть сла́вно бли́зъ гро́бъ і҆ере́нскъ, вѣ́ бо и҆ са́номъ ро́да і҆ерейска.

Въ недѣ́лю сты́хъ пра҃ѻ҃цы[3].

Є҆же по б҃жтвеномъ а҆враа́мѡ[4] ѡ҃ кни́ги Бытїи́скыа, бг҃оу́го́дникѣ напи́сан҃ѣ бы́вши Мо҆у҆сїемъ, ‖ прем҃дрїи и҆ простїи позна- ‖Л. 293 г.
ва́ю҆ще, въ слу́хъ бо по́стническы дне́хъ чте́мь. Не невѣ́дуще, а҆ко ѡ҃ Халде́йскыа страны повѣ́дашесѧ[5], и҆ли а҆ко а҆зы́чникъ,—а҆зыкъ бо пе́рвѣе І҆оу҆де́йскый Халде́ане[6],—а҆ко ѡ҃ц҃а и҆долослу́же́бница е҆сть напи́сани́ми[7], но ѡ҃ва́че ѡ҃ сицеваго ро́да приходѧ, не и҆мѧ́ше прилѣпле́нїа ко бл҃горазу́мїю[8], но́ и҆ е҆щѐ что прослу́вно рещи, ѡ҃ зде́[9] къ сущемоу҆ воспрїѧ́тїю приведе́нъ бы́сть. Разсмотри́въ бо, а҆ко ни во что҆ тва́ремъ Бг҃ъ[10], и҆ къ бл҃гоу҆че́нїю сущихъ ѡ҃бъзрѣ́въ, ѡ҃ ви́димы҃ Неви́димаго позна́, и҆ Бг҃оу сицевымъ[11] поклони́сѧ, содержа́щемоу҆ и҆ ѡ҃корѧмлѧ́ю҆щемоу҆ сі҃а всѧ́ка, и҆ бу́дущимъ[12] а҆вла́е́маго бл҃гоу҆краше́нїа чи́нъ разложившемоу҆.

Ѡ҃ се́мь а҆вле́нно е҆моу҆ бы́сть, и҆ своѧ҃ ѡ҃ста́вити повелѣ́нъ[13], сі҃е же створи́вь, ника́коже ѡ҃ вѣ́ре разложи́въ, и҆ по́честь воздержа́нїю во глубоцѣ́и ста́рости сы́на И҆саа́ка роди́ти воспрїе́млеть, и҆ е҆же по мно́гымъ ѧ҆зы́комъ[14] ѡ҃ц҃а того҃ бы́ти. И҆ па́кы ѡ҃ І҆а́кова І҆оу҆да, ѡ҃ немъ́же и҆ Хс҃, и҆ про́чїи чады бл҃гослове́ть. Толи́ко оу҆́бо бы́сть сі҃и патрїа́рхъ бг҃олю́бивь, а҆́ко повелѣ́но е҆моу҆ бы́сть ѡ҃ Бѣ, е҆же пожрети возлюбле́ннаго сы́на своего҃ Иса́ака, и҆ не ѡ҃трещи́сѧ е҆мѹ, но вжелѣ́нно поспѣ́ши́ти, е҆же заклати́. Иже а҆вїе сицевое҆ томѹ҃ соверши́вшю, точїю гла́сѹ бж҃твеному҃ со небе́сѣ томѹ҃ запрѣ́ти́вшѹ, подавшемѹ҃ ѡ҃вна́ на всесоже́же́нїе[15].

Того҃, а҆́ко пра́ѻ҃цѣ Хва́ бы́вша, па́мяти сподобля́ю҆ть, оу҆чиня́ю҆ще, сты҃и ѻ҆҃цы на́ши, бг҃оно́сныи оу҆чителїе, на́мъ преда́ша таково́ ‖мѹ҃ ближае́ и҆ нерастоя́нно ‖Л. 294 а.
мно́гымь дне́мь е҆же по́ плоти рожде́нїю Гд҃а на́шего І҆с҃ Хр҃а[16], сирѣ́чь[17] по вдохновенїю Дх҃а е҆го҃, и҆ не и҆наково ѡ҃бразѝвше и҆ оу҆чини́вше. Е҆лма же по чл҃колю́бїю пребг҃ыи Спа́съ и҆ чл҃колю́бець родѹ҃ нача́лника того҃ и҆ е҆же ѡ҃ него҃ сподобити[18], ѡ҃правда́вше е҆же[19] къ на҃ а҆вле́нїа е҆го҃, недалече҆ сѣ́ло того҃ па́мяти то́ржество дн҃ь приводи́ти, а҆́ко родоначалнико҆ѹ҃ же и҆ пра́ѻ҃цю.

---

[1] *д. б.* пр҃рчествова. [2] *д. б.* ма́ло. [3] Сказаніе это въ Служебной Минеѣ помѣщено подъ 10 декабря. [4] Τὰ κατὰ τὸν μακάριον Ἀβραάμ—«Все, что относится къ блаженному Аврааму». [5] ѡ҃рма́то—«что онъ вышелъ». [6] а҆зыкъ бо.... Халде́ане—ἔθνος γὰρ πρὸ τῶν Ἰουδαίων οἱ Χαλδαῖοι—«ибо языкъ (=народъ) Халдейскій былъ прежде Іудеевъ». [7] а҆́ко ѡ҃ц҃а.... напи́сани́ми—ὅτι πατέρα εἶχεν εἰδωλολάτρην—«что имѣлъ отца идолопоклонника». [8] не и҆мѧ́ше.... ко бл҃горазу́мїю—οὐδὲν ἔσχε κώλυμα πρὸς θεογνωσίαν—«ничѣмъ не былъ отвращенъ отъ богопознанія». [9] ἐντεῦθεν—«отсюда то», «этимъ самымъ». [10] а҆́ко.... Бѣ—ὡς οὐδὲν τῶν κτισμάτων θεὸς—«что ни одно изъ созданій не есть Богъ». [11] сице бы́въ У. [12] τοῖς οὖσι—«сущимъ». [13] повелѣ́но Ц. У. κελευσθεὶς. [14] πολλῶν ἐθνῶν—«многихъ языковъ (народовъ)». [15] Толи́ко оу҆́бо.... на всесоже́же́нїе—соотвѣтствующаго греческаго текста въ Служебной Минеѣ нѣтъ. [16] на́мъ преда́ша.... І҆с҃ Хр҃а—παρέδωκαν ἡμῖν ταύτην ποιεῖν ἐγγύς που, καὶ οὐ κατα διάστασιν ἡμερῶν πολλῶν, τῆς κατὰ σάρκα Γεννήσεως τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ—«передали намъ совершать эту память когда-нибудь незадолго, на разстояніи немногихъ дней отъ еже во плоти Рождества Господа нашего Іисуса Христа». [17] τάχα—«можетъ быть». [18] κατηξίωσεν—«сподоби». [19] *вст.* е҆же Ц. У.

В тои же дѣнь памѧть праведныѧ праѻцы ѿ Адама даже и до Іосифа по родослоѵію, такоже [1] и пр҃рк҃ъ и пророцицъ [2].

Памѧть первоздаѧнаго Адама і Евы.

Стѧ. Пою оумерши и живому роду начальникы, Живыимъ же и оумирающимъ престателіе.

Памѧть праведнаго Авела, сына Адамова.

Стѧ. Вопіетъ твоа кровь и без душа, Первыи мертвецъ и первоспасаемыи.

Памѧ҃ть правѣнаго Сифа, сн҃а Адамова.

Стѧ. Сифъ сѣма новое родителемь во Авела мѣсто, Чкъ сіи праведенъ, такоѵ же і Авель.

Памѧ҃ть правѣнаго Еноса, сн҃а Сифова.

Стѧ. Иногыѧ пренде ревнова в надежи [3].

Памѧ҃ть праведнаго Каинана, сн҃а Еносова.

Стѧ. Въ книзѣ Каинанъ Моусеови написанъ, Понеже во всеи [4] подобаетъ написатися книзѣ.

Памѧ҃ть правѣнаго Малалеила, сн҃а Каинанова.

Стѧ. Быстръ прележа Малелеилъ словомъ, Сн҃ъ Каинановъ, егоже превоспомануть слово.

Памѧ҃ть правѣнаго Іареда, сн҃а Малалеилова.

Стѧ. Праведна сѵшла [5] во множествѣ праведныѧ и праведнаго воспоминати Іареда.

Памѧ҃ть праведнаго Еноха, сн҃а Іредова.

Стѧ. ‖ Богу благьственѣ оугодивь слобо Енохъ, въ безвѣстныхъ веселивыйся мѣстехъ. ‖Л. 294 б.

Памѧ҃ть праведна҃а Маѳусаилы, сн҃а Енохова.

Стѧ. Енохово та чадо оувидѣвь, Маѳусала, Написахъ ко оувидѣнію друга веседе [6].

Памѧ҃ть правѣнаго Ламеха, сн҃а Маѳусаилина.

Стѧ. Ламеха два познавай, подобаетъ разумно чти единого: Не оубіицю, но единоименитнаго Ламеха.

Памѧ҃ть праведнаго Ноа, сн҃а Ламехова.

Стѧ. Адамль земленыи древомь пагубоу приносм, Древомъ же Ное всякыи родъ спасе.

Памѧ҃ть праведнаго Сима, сн҃а Ноева.

Стѧ. Очьскую наготу мростно покрывъ, Ѿчьскыа молитвы обрѣте покровь себѣ.

Памѧ҃ть праведнаго Афета, сн҃а Ноева.

Стѧ. Не положи и Афетъ очьскую срамоту во простертіе, В онже на простертіе ѿчьскыа [7] молитвы пріемлеть.

---

[1] такоже Ц. [2] Въ греческихъ Служебныхъ Минеяхъ подъ 18 (Венец. 1852) или подъ 19 (Венец. 1784 г.) декабря. [3] Опущена половина стиха: Ὀφθεὶς Ἔνως μέγιστος ἐκ τῆς ἐλπίδος, πολλοῖς ἐνῆκε ζῆλον εἰς τὴν ἐλπίδα—«Енось, сверхъ надежды явясь величайшимъ, многимъ внушилъ ревность къ надеждѣ». [4] τῷ παρόντι—«въ сей (т. е. книгѣ)». [5] Δίκαιον ὄντως—«Поистинѣ праведно». [6] ἐνθάδε—«здѣсь». [7] *прот.* У.

Пáмꙗ правѣ́наго Ѧ́рфаксада, сн҃а Симова.

Стⷭ҇. Жи́въ Гⷭ҇ живы́мъ, ѧ̂ще[1] Ѧ́рфаксада ѡ̑ставлю, Ѝбо до́лжно и̑ сего̀ вездѣ̀ пишетъ[2].

Пáмꙗ прáвѣ́наго Каина́на, сн҃а Ѧ́рфаксáдова.

Стⷭ҇. Каина́нъ на́мъ востà но́вый, дрéвнаго Каина́на приносѧ̀ ѿ перьваго.

Пáмꙗ прáведнаго Салы, сн҃а Каина́нова.

Стⷭ҇. Сиѡ̑чьника ко мно́жество и̑ содрꙋ́жебнико̀ Сѣ́рословїе приво́дитъ и̑ Салꙋ́[3].

Памꙗ прáведнаго Ѥ́вéра, сн҃а Салына, ѿ негоѫ̀же Іꙋ́деи нарекó-шасѧ Ѝ́врей гл҃емїи.

Стⷭ҇. Вéлїи нѣ́которы и̑ войстинꙋ́ во Іюдеѡ̑ Ѥ́верѣ, сн҃ы[4] ѿ себѣ̀ зва́нїемь Ѝ́врéнскаго ро́да.

Пáмꙗ правѣ́наго Фалéка, сн҃а Ѥ́верова.

Стⷭ҇. Похвалꙗ́ю и̑ ѯ ѿ Ѥ́вéра[5] рожéнїе: и̑́коже бо Мои́сїи гл҃етъ, ражáетъ Фалéка.

Пáмꙗ правѣ́наго Рагáва, сн҃а Фалéкова.

‖I. 294 в. ‖ Стⷭ҇. Пáки рожéнїе[6] и̑ пáкы страньно рожествò:[7] Рагáва родúвъ на҃ Фалéкъ.

Пáмꙗ прáведнаго Серꙋ́ха, сн҃а Рагавова.

Стⷭ҇. Пишюще вéтхоѥ̀ и̑же дрꙋ́гъ ѿ дрꙋ́га рожéнїе, ѧ̂ще забꙋ́дꙋ Серꙋ́ха, согрѣ́шꙋю.

Пáмꙗть прáведнаго Нахóра, сн҃а Серꙋ́хова.

Стⷭ҇. Въ странны҃ѧ ѐси вышнѧ҃ѧ произбрáнникъ[8], и̑ Нахóра ѹ҆вѣ́дѣхъ, не ѿстꙋплю сро̑дства.

Пáмꙗть прáведнаго Фáры сн҃а Нахóрова.

Стⷭ҇. Сн҃ъ произшѣ̀ ѿ Нахора, зва-нїемь Фáра, ѿц҃ь бы́въ ѿц҃ꙋ̀ ꙗ̑зыкꙋ̀ тысꙋщнѡмꙋ.

Пáмꙗть сты́хъ патрїáрхъ.

Патрїáрха Ѧ́враама, сы́на Фарина.

Стⷭ҇. Ѧ́враáма кáко похвалю̀ словесы́, и̑́же сподобисѧ̀ похвалéнь бы́ти мы́сльми.

Памꙗть правѣ́наго патрїáрха И̑саáка, сы́на Ѧ́враáмова.

Стⷭ҇. Возведéсѧ И̑слáкъ на заколéнїе, ѡ̑бразъ бывъ На закланїе пришѣ́шꙋ Вышнемꙋ̀ Словꙋ̀.

Пáмꙗ прáведна҃ патрїáрха Ꙗ́кова, сн҃а Исаáкова.

Стⷭ҇. Ѧ̑ствицею Ꙗ́ковь дѣ́чьскою ѿ̑ землѧ̀ Бг҃а вомѣщáема[9] прéжде рожества ви́дитъ.

Пáмꙗ патрїáрха Рꙋви́ма, перваго сн҃а Ꙗ́ковлѧ.

Стⷭ҇. Въсынéнїе Ꙗ́кова честнáго, Рꙋви́ма познáхѡ̑ бжтвенаго, начáло честноѥ̀.

Пáмꙗ патрїáрха Симеѡ́на, сы́на Ꙗ́ковлѧ.

Стⷭ҇. Ѧ́ще и̑ вторы́и ѐсть Симеѡ́нъ рожéнїемь, и̑ славꙋ̀ вторꙋ́ю[10] ѿ̑ нáсъ приноситъ.

---

[1] *проп.* У. [2] ἐνταῦθα γράφειν—«здѣсь написать». [3] Συμπατριωτῶν ὁμαιθῷ καὶ συμφύλων Ἡ συγγένεια συνδέει καὶ τὸν Σάλα—«Рядомъ соотечественниковъ и сплеменниковъ родство связуетъ и Салу». [4] Δοὺς—«давъ». [5] сѣвера У. [6] κύησις—«зачатіе». [7] νέος τόκος—«новое рожденіе». [8] Въ Служебной Минеѣ первый стихъ иной: Γένους ὑπάρχειν τῶν ἄνω λελεγμένων (γνοὺς)—«Узнавъ родъ вышеназванныхъ». [9] Πρὸς γῆν Θεὸν χωροῦντα—«на землю Бога сходящаго». [10] οὐ τὸ δεύτερον—«не другую (т. е. славу)».

Памꙗ патрїа́рха Левїе, ѿ негѡ́же левитьскоѥ плема.

Стй. Бг҃а великаго бж҃твеный сїи слоугa, Й тѡ̀ болшеѥ[1], Левїе, сѣ̀ слáвы хѡщеши;

Пáмать патрїа́рха Їоу҃ды, ѥмꙋ́же ѿ племенѣ Хр҃ѡ.

Стй. Їоу҃дꙋ похвалúша спасáемый, ѿ Їоу҃ды бо Хр҃ѡ спасéнїе.

Пáмать патрїа́рха Заоу҃лона[2], ѥмꙋ́же плема пѡ́сл҃нчьноѥ[3]. Л. 294 г.

Стй. Въ лꙋ́чахъ жúти[4] Заоу҃лóнꙋ сꙋ́жено бы́сть, Землю́ й мóре во ѥ́динь крáи совокꙋплáѥ́тъ.

Пáмать патрїа́рха Йсахара, ѥмоу́ племà земледѣ́лство.

Стй. Оу҃трꙋ́дивый себѣ́, бо ѥ́же[5] трꙋ́дитй, Йсахáръ Живóтъ совокꙋплáѥ́, ѿ землѧ̀ хлѣ́бы приносѧ.

Памꙗ патрїа́рха Дáна, ѥмꙋ́же плема сꙋ́дїи.

Стй. Лю́демь сꙋ́дїа̀ Дáнъ, ѧ̀зыческыà влáсти[6], Кꙋпоною̀ прáведною всѣ́хъ сꙋдóмъ йзимаѧ̀[7].

Памꙗ патрїа́рха Гáда, ѥмꙋ́же плема разбóиничьскоѥ.

Стй. Гáдъ, йскꙋшенъ бы́въ[8], йскꙋшаа̀й ходи́, Прáведенъ же во всѧкѝ йскꙋшаа̀й возмагáѥ́[9].

Пáмать патрїа́рха Асúра, ѥгѡ́же племà богáто, ѥ́же со взáти хлѣ́бороснычию[10].

Стй. Áсиръ же, глѣ́ть, тꙋ́чнымь глáсомъ ѡ̃богащáѥ́мь бываѥ́[11], Питáѥ́тъ кнáзѧ хлѣ́бомъ богáтымъ.

Пáмать патрїа́рха Нефѳалúма, ѥгѡ́же племà много множество[12].

Стй. Йкоже вѣ́твь Нефѳалимь, сꙋ́щи неприкосновéнна, Йко мнѡ́жествꙋ ѥгѡ́ племенѣ распростéртꙋ.

Пáмать патрїа́рха Їѡсифа, ѥгѡ́же племà преслáвно й богато.

Стй. Ѡбѣщанаго тѧ твои ѿц҃ь глѣ́ть, Слáвꙋ племенѣ твоегѡ́, Йѡсифе, написáѥ́тъ.

Пáмать патрїа́рха Венїамина, ѥгѡ́же племà ѿ дивыà кротости[13].

Стй. Снѣ́дь[14] заоу҃тра Венїáминъ, ꙗ̀ко то волкъ, Кротокъ ꙗ̀вльсѧ подаѥ́ть брáшно вечернеѥ̀.

Пáмать Фарéсꙋ й Зарѣ́ близнецема, сн҃омъ Їоу҃ды патрїа́рха.

Стй. Ѡбѣ́щно хвалю́ сѣ́мѧ ѡ̃бщеѥ̀ Їоу҃дино, Фарéсъ же й Зарꙋ́, близнечны́ѧ сро́ство[15].

Пáмать Ровоáмоу, сн҃ꙋ́ Фарéсовꙋ.

Стй. ѿ Фарéса ѥ́сромь, ꙗ̀коже ѿ кóрене вѣ́твь, Áвраáмоу[16] тв҃ѣ́ чáдо возлюбленоѥ̀. Л. 295 а.

---

[1] Τί μεῖζον—«что большее». [2] Заоу҃на Ц. [3] οὗ ἡ Φυλὴ παράλιος—«племя котораго жило по берегу моря». [4] Ἀχτας κατοικεῖν — «жить на побережьи». [5] *вст.* й У. [6] γλῶττα τῆς ἐξουσίας—«языкъ власти». [7] Ζυγοῖς δικαίοις πᾶσιν ἐξάγων κρίσιν—«праведнымъ судомъ всѣмъ вынося рѣшеніе». [8] πειρατευθείς. [9] Νίκαις δὲ πάντων πειρατῶν κατισχύει—«побѣдами же преодолѣваетъ всѣ козни». [10] οὗ ἡ Φυλὴ πλουσία ἐπὶ χώραις σιτοφόροις—«племя котораго богато въ странахъ хлѣбородныхъ». [11] тꙋ́чнымь.... бываѥ́—πίονα πλουτεῖ στάχυν—«богатѣетъ отъ обильной жатвы». [12] πολὺ πλῆθος. [13] ѿ дивыà кротости—ἀπὸ ἀγρίας πραεία—«изъ дикаго стало кроткимъ». [14] φαγὼν. [15] τοὺς διδύμους συγγόνους—«близнецовъ единородныхъ». [16] Áвраáмоу Ц. У. ῥίζης Ἀβραάμ.

Память Арамову[1], сыну Есромову.

Стх. Обвеселимся Есромь не болезнуетъ весчадїа, Напрасно ѿ корене Арамова бжтвеныа вѣтви[2].

Память Аминодавъ, сыну[3] Арамлю бывшему.

Стх. Аминодава изъ Арама израсте слово[4]: Его бо сїа Писанїе его наричетъ.

Память Наасона, сына Аминодавова.

Стх. Единъ Наасонъ Іудовъ совѣту[5], и Аминодавова[6], еже ѿ племене Іудова.

Память Салмонъ, сыну Наасонову.

Стх. Благовѣстниче, еже Салмоновъ сыне[7], ѡ коемь ти пишеши; Воѡза, рече, пишю.

Память Ѡвидъ, сына Воѡзова ѿ Рѹфы.

Стх. Ѿ Рѹфь же Ѡвидъ,—племенемь Моавитанъ, Ѿ Воѡза же—ѩвленъ Ізльтанинъ[8].

Памѧ Іесею, сыну Ѡвидову.

Стх. Іесеи ражаи, ражаютъ и твоа пороженїа, Донелѣже ѿ тебе Ѡтрочѧ родится Сѣнъ, Бъ вѣлїи.

Памѧ Давъ црю, сыну Іесеову.

Стх. Азъ что реку; свѣдѣтельствующю Бгу, Давда изъѡбрѣтѣ, ѩко и свое срце.

Памѧ Соломана, сына Давда црѧ.

Стх. Премрыи Соломонъ первыи въ мудрецехъ житейскыхъ, Имѣѧ доброту первую житїискую.

Память Роваама, сына Соломона црѧ.

Стх. Похвалу тебѣ, Роваамле, совлетаю велїю, Иже тебѣ дѣду быти великому Давду гли[9].

Память Авїю црю, сыну Роваамову.

Стх. Вопиетъ Роваамъ ко Авїи, глѧ: Азъ ѡць твои и ты чадо мое.

Памѧ Асы црѧ, сына Авиева.

Стх. Перваго Васа[10] ѡповѣдуетъ црѧ Четвероскрыжалнаа Црькаа книга[11].

Память Йасафата црѧ, сына Асїина.

Стх. Йасафату повсегда, Хе, житїемь, Йзъобрѣтъ прителчю ѡчьства благаго житїа[12]. ‖Л. 295 б.

Память Йѡрамъ, сну Йасафатову.

Стх. Йѡрамъ намъ ѿ Йѡсафата израсте, Снъ црь ѿ ѻца црѧ.

Память Ѳсїа црѧ, сына Йѡраамова.

Стх. Привее плодъ благороденъ—Ѳсїе[13], Црь Йѳраамъ, Йѡсафатова вѣтвь.

Память Йѣдамову црю, сыну Ѳзиеву.

Стх. Йѡѣдама, ѩко оуношю Ѡсїина, цртвїа доброта воспрїемлетъ.

---

[1] Ἀράμ. [2] Напрасно.... вѣтви—Ἀρὰμ γὰρ αὐτῷ τέκνον ἠγαπημένον—«ибо у него Арамъ, чадо возлюбленное». [3] *вст.* сыну Ц. [4] Аминодава.... слово—Τὸν Ἀμιναδὰβ ἐξ Ἀρὰμ φῦναι λόγος—«говорятъ, что Аминадавъ произошелъ отъ Арама». [5] τῆς Ἰούδα φατρίας—«колѣна Іудова». [6] Ἐξ Ἀμιναδάβ—«отъ Аминадава». [7] τοῦδε Σαλμων υἱέα—«о сынѣ этого Салмона». [8] δῆλος Ἰσραηλίτης—«явный израильтянинъ». [9] λέγων—«глаголя». [10] τὸν Ἀσά. [11] Ἡ τετράτιτλος τῶν βασιλειῶν βίβλος. [12] Ἰωσαφὰτ τὰ πάντα χρηστὸς ἐν βίῳ, Εὑρὼν ἀφορμὰς πατρόθεν χρηστοῦ βίου—«Іосафатъ при своей жизни былъ во всемъ добродѣтеленъ, имѣя въ лицѣ отца побужденіе къ добродѣтельной жизни». [13] τὸν Ὀζίαν—«Озію».

Па́мать А҆ха́зу ц҃рю, сн҃оу И҆ѡ҆а́хамову.

Ст҃и. Главный вѣне́ць [1] И҆ѡ҆а́хамовъ вѣнча́етъ главоу вѣголѣ́потно и҆ А҆ха́зову.

Па́мать ц҃рм҃ И҆е҆зекі́а, сн҃а А҆ха́зова.

Ст҃и. Движе҆́ соверше́ніе [2] прослези́вс҃а И҆е҆зекі́е: Коли́ко возмога́ю стрѣ́м҃ слезны́а!

Па́мать Манасі́и ц҃рм҃, сн҃а И҆е҆зеки́ева.

Ст҃и. Сѵ̈сенѣ́шюю к покаа́нію про́пасть [3] Манасі́а на́мъ мт҃вою водрѹжа́етъ.

Памм҃ А҆мо́на ц҃рм҃, сн҃а ц҃рева Манасі́е҆ва.

Ст҃и. А҆ммо́нъ роди́вс҃а посредѣ́ вѣ́гра, Цр҃ь сы́нъ, цр҃ьско҆е́ ча́до.

Па́мать І҆ѡ҆сі́а ц҃рм҃, сн҃а А҆ммо́на ц҃рм҃.

Ст҃и. И҆ѡ҆сі́е пре́дь Гм҃ь вели́къ, е҆гѡ́же вѣ́мь похвали́ти, и҆ бою́с҃а, да не лише́нъ вѣ́дѹ [4].

Па́мать І҆е҆хоні́а ц҃рм҃, сн҃а І҆ѡ҆сі́йна.

Ст҃и. Ѿ вавило́ньска҃ житі́а сло́во е҆҆хоні́и житі́емь прише́лствовати [5].

Па́мать Салаті́илѹ, сн҃оу І҆е҆хоні́евѹ.

Ст҃и. Пе́рвіе [6] съ сі́мь ѡ҆бите́лницемъ ча́до, Салаф҃і́ил҃, І҆ѹ́дово племя́ прино́сить.

Памм҃ Зоровавелю, сн҃оу Салаѳі́илевѹ [7], и҆же І҆ер҃ли́мскѹю ц҃рковь, сгорѣ́вшѹю ѿ о҆снова́нія, воздвиже.

Ст҃и. Наоу́зарда́нъ сожже́ до́мъ Гн҃ь, е҆гѡ́же съгорѣ́нія воздвиже́ зда́нїемь Зоровавель.

Па́мать А҆виоу́дѹ, сн҃оу Зоровавелевѹ.

Ст҃и. А҆виоу́ ‖ вѣ́твь, е҆гѡ́же прозва́ѣ ‖Л. 295 в.
Зоровавель, е҆гѡ́же прозабле́нія и҆ стебло пишю.

Па́мать е҆лиа҆ки́мѹ, сн҃оу А҆виоу́дову.

Ст҃и. е҆лиа҆ки́ма А҆виоу́дъ и҆ша́дїе, пи́шетъ Матѳе́и на́мъ, и҆звѣ́стный чадопи́сець [8].

Па́мать А҆зорѹ, сн҃оу е҆лиа҆ки́мову.

Ст҃и. Боже́ственый [9] А҆зоръ ѿ е҆лиа҆кима прозвѣ́, Бж҃тве́ное Писа́ніе глюще́е, того да препра́тъ [10].

Памм҃ Садо́кѹ, сн҃оу А҆зо́рову.

Ст҃и. А҆зоръ [11] рожде́ніе Садока не пота́етъ, е҆гѡ́же списатель оувѣ́дѣвъ, ѡ҃крыва́етъ рожде́ніе.

Па́мать А҆химѹ, сн҃оу Садо́кову.

Ст҃и. Садо́кова и҆щаи сн҃ы Матѳе́и Показати А҆хи́мѹ, и҆зиманіе кни́жное [12].

Па́мать е҆лиоу́дѹ, сн҃оу А҆хи́мову.

Ст҃и. Роди́с҃а [13] ѿ А҆хима е҆лиоу́дъ на҃ви́с҃а ча́до [14], на҃вите́лемъ и҆ ѿц҃ь [15].

---

[1] Τὸ τῆς κεφαλῆς στέμμα τῆς Ἰωάθαμ—«вѣнецъ съ головы Іоаѳама». [2] Σοβεῖ τελευτὴν—«отодвигаетъ кончину». [3] βάθρον—«ступень». [4] μὴ σμικρύνω—«да не умалю». [5] Ἐν Βαβυλῶνος τῇ μετοικίᾳ λόγος, Ἰεχονίαν ἐμπαροικῆσαι βίῳ—«Повѣствуется, что Іехонія, по переселеніи въ Вавилонъ, тамъ поселился на жительство». [6] *вст.* мы Ц. У. Πρῶτον μετ᾽ αὐτὴν τὴν μετοικίαν, τέκνον Τὸν Σαλαθιὴλ Ἰούδα φυλὴ φύει. [7] Фалладїилевѹ Ц. У. [8] γονογράφος. [9] Бовѣ́ственый Ц. [10] τοῦτο πεισάτω. [11] Садокъ Ц. У. Ἄζωρ κοίσκων τὸν Σαδὼκ οὐ λανθάνει—«Азоръ, породивъ Садока, не утаится». [12] Τοῖς τοῦ Σαδὼκ ζητοῦσιν υἱὸν Ματθαῖος Δείξει Ἀχείμ, ἐκβαλὼν τὸ Βιβλίον—«Ищущимъ сына Садокова Матѳей, отбросивъ Библію, укажетъ Ахима». [13] Τεχθείς—«рожденный». [14] чюдо Ц. У. τέκνον. [15] πατὴρ τεκνοτρόφος—«отецъ, питающій чадо».

Пáмѧ̀ Ѣлиа̂зáрѹ, сн̃оу Ѣлиоўдовоу.

Стѝ. Се, породи́вшаго Ѣлеоудѹ̀ позна̀, Ѣлиа̂зáръ чáдо: а̂ще хощеши оўвѣдѣ́ти [1].

Памѧ̀ Матфанѹ̀, сн̃оу Ѣлиазаровѹ̀.

Стѝ. Ѣлиа̂зáръ же Матѳа́на роди́ти гл҃ѣть, и̂ бл҃гоўмно слы́ша Матѳѣ́воу кни́гоу.

Пáмѧть Ія́ковѹ̀, сн̃оу Матѳа́новѹ̀.

Стѝ. Матѳа́нъ принесѣ́ сѝа и̂ жи́тїи: Ія́кова сен привѣ́ обрѣ́тесѧ.

Пáмѧ̀ Ію̂сифѹ̀, сн̃оу Ія́ковлю.

Стѝ. Обрѹчéнїе Ію̂сифъ, ѥ́гѡ́же Дх̃ъ ко ѡ̂брѹчéнїю, Обрѹчéнїа ѡ̂ного̀ зачéншїа ѩ̆влѧ́ѣть [2].

Пáмѧть прáвѣ́наго Мелхиседéка.

Стѝ. И̂мѣ́ Писáнїе тѧ ѡ̃чьскоѐ ѡ̃свѣ́не мт̃ре, Бг̃оу воѡ̂бражáющемѹ, Мелхиседéкь, рожéнїе [3].

Пáмѧть ст̃ы́мъ пр̃рко́мъ [4] Моўсею̀, и̂ Ѻ́роу и̂ Ія́рѡ́ну, сщ̃енникома бы́вшема.

Стѝ. Съ Ѡ̂́ромъ и̂ А̂́ронъ пропї́сю́ть Хр̃ѹ стр̃ть [5], возносѧще кѹ́пно кр̃товидно Моўсеѧ̀.

Пáмѧть прáведнаго Іс̃а Навѵ́ина.

Стѝ. Воспѣ́ти Іс̃а коѐ довлѝ [6] слово, Ѩже сѣглаѝ [7] бы́сть и̂ Бг̃ъ Сло́во.

Пáмѧ̀ прáведнаго Самóила пр̃рка.

Стѝ. Ѻ́ко на́мь мт̃ивное положѝ Бж̃їе, Ѻ́ко бж̃тв҃еноѐ, вѣдоуща̀ видѧ̀.

Пáмѧть прáвѣ́наго пр̃рка Нафа́на.

Стѝ. Грѣхо́мъ ѡ̂бличитель бы́стръ сы́й, Нафа́нъ, Согрѣши́хомъ гл҃ющε [8] мт̃ь подажѣ̀.

Пáмѧть пр̃рка Дани́ла.

Стѝхъ. И̂ звѣ́реи [9] страшатсѧ добродѣ́тели дрѹ́га: Дѣ́лы Данїи́лъ сими въ̃звѣ́рѧ́ѣтсѧ [10] вели́ї.

Пáмѧть ст̃ы́хъ трїе́хъ ѻ̃трѡ́къ: А̂нани́и, А̂зарі́и, Миса́ила.

Стѝ. Ѻ́гнь бѧ́ше пѣ́щный росà [11]: Къ злочестивы̀ ѡ̂гнь, къ ѻ̃трѡко́м же росѣ̀.

Пáмѧть прáведныа̀ Сáрры, жены̀ А̂враáмовы.

Стѝ. Жановéнїе Бо́жїимь и̂ неплóдноѐ побѣ́жáѣтсѧ ѥ̃ство, И̂ свѣдѣ́тель волѧщи Сáрра ѻ̃трѡчà [12].

Пáмѧть прáведныа Ревéкы, жены̀ Исаáковы.

Стѝ. Съ безъврéменною въ жена̀ Ревекѹ̀ безрачна мѫ́жескаго обрѣ́те смѣ́шéнїе [13].

Пáмѧть прáведныа̀ Лі́и, первыа̀ жены̀ Ія́ковли.

Стѝ. Лі́инѹ̀ лицю̀ Гс̃ь не даѥ̀ бл҃годáть, Рожéнїю же подáти [14] оўтро́бѣ бл҃годáть.

[Л. 295 г.]

---

[1] εἰ βούλει, μάθε—«если хочешь, познай». [2] Μνηστὴρ Ἰωσήφ· ᾧ τὸ Πνεῦμα πρὸ γάμου, Μνηστὴν ἐκείνου, συλλαβοῦσαν δεικνύει—«Обрученный Іосифъ, которому Св. Духъ являетъ Обрученную ему, заченшую прежде брака». [3] Ἔχει Γραφὴ πατρός σε καὶ μητρὸς δίχα, Χριστοῦ τυποῦντα Μελχισεδὲκ τοὺς τόκους.—«Писаніе являетъ тебя безъ отца и матери, Мелхиседекъ, прообразующаго рожденіе Христа». [4] τοῦ Προφήτου—«пророку». [5] στάροστь У. πάθος. [6] ἀρκέσει—«будетъ довольно». [7] ᾧ συλλαλῶν ὑπέρχε—«съ которымъ говорилъ». [8] λέγουσι—«глаголющимъ». [9] θηρία—«звѣри». [10] τοῦτο πιστοῦται—«удостовѣряетъ въ этомъ». [11] Καὶ πῦρ τὸ πῦρ ἦν τῆς καμίνου καὶ δρόσος—«Огнь пещный былъ и огнемъ и росою». [12] Καὶ μάρτυς ὠδίνουσα Σάρρα παιδίον—«И свидѣтельница (сему) Сарра, испытывающая родильныя муки». [13] Въ Служебной Минеѣ стихъ иной. [14] δίδωσι—«подаетъ».

Пáмять прáведныя Рахúли, вторыà жены Iáковли.

Стй. Бóгы wчьскыя Рахúль крáдеть любóвїю, Напослѣдокь же Бóжїе проповѣдаетъ слово.

Пáмять прáвѣныя Âсенéты, жены Iwсифа прекраснаго.

Стй. Добрóтою же прéинде слнце, звѣзды, Прéинде Âсенеѳ посльчныя отрwковúца.

Пáмять прáведныя Марїáмїи, сестры Моусéовы.

Исх. XV, 21. Стй. «Пой», рци пáкы, «Гóсподеви», Жлтвý совокуплáющи съ вýбнwмъ нынѣ, Мáрїе.

Пáмять прáвѣныя Девéры, сýдúвшеи Iúзлю.

‖Л. 296 а. Стй. ‖ Пáче жéнъ, Девéро, мýдростїю, Глýбокою мыслїю сýдящи людемъ Господнимъ [1].

Пáмять прáвѣныя Рýфы.

Стй. Âзыка своегô wстáвльши Рýфь и слýжбы, Âзыкоу прúиде и Бгу Моусеóвоу.

Пáмять прáведныя Сарадьти [2], к нéиже посланъ бысть Iлïа.

Стй. Несѣанноу имáше пúщю Сарадтïе, Тóчно въспрїúмши съ пýти Iлïю [3].

Пáмять праведныя Сýмантаныни, прïéмши Iелисеа.

Стй. Iелисѣи тебѣ ключà ложéснамъ wберзáеть, Ключà, Сýмантаныни, wбéрзла есú домý.

Пáмять прáведныя Iоýдифи, оубúвшеи Wлоферона.

Стй: Егóже всякïи мýжь страшáшесѧ, лютаго wрýжника, Жена низложи Iоýдиѳь Wлофéрна.

Пáмять прáведныя Ёсвиры, йзбáвльшїи Iúла wт смрти.

Стй. Спсе Ёсфирь мýжа Йзлътескыя, Въ âдъ пойти хотáщи и пáки же вúти [4].

Пáмять правѣныя Âнны, мтре Самóйловы.

Стй. Имаши чáдо родúти, Самýила великаго, Съwдолѣеши Фенáнѣ, Âнно, мнóзѣи въ чáдѣхъ.

Пáмять прáведныя Сосаны.

Стй. Нóво прѣлежитъ целомрéныхъ житïе, Й éже Сосáно целомýдреное житïе.

Жлтвами, Гй, стыхъ прawць, и прáведныхъ патрїáрхъ, и первоцрьствýющихъ царïи, и стыхъ твоихъ прркъ и прчиць, Христе, Бóже нáшь, помúлуи насъ, âминь.

В' тwи же днь поучéнїе в недѣлю стыхъ праwць [5]. Блви w.

Дрéвнïи оубо wни и прéжде Закона бжтвенïи мýжи не писмéнными словесы оучúми бáхý, нô что имýще срце, дховнымь wсиянïемь просвѣ‖щáхусѧ [6], и тáко ‖Л. 296 б. бжтвенаа хотѣнïа вѣдáхý и йзвѣщáхуся, самомý Бгу томý вѣсѣдýющоу с нúми, и повелѣвáющоу, и вѣщáющý

---

[1] λαὸν Κυρίου—«народъ Божій». [2] Μνήμη τῆς δικαίας Σαραφθείας. [3] Καινὸν λαχοῦσα λήϊον τὸν Ἠλίαν—«обрѣтши новую жатву—Илію». [4] ᾅδου κυνῆν μέλλοντας ἐνδῦναι πάλαι—«которые нѣкогда должны были вступить подъ своды ада». [5] Составляетъ 60-ю главу Евангелія учительнаго, напечатаннаго въ первый разъ Иваномъ Ѳедоровымъ и П. Т. Мстиславцевымъ въ Заблудовѣ въ 1569 г. Греческій текстъ не изданъ; извѣстенъ въ рукописяхъ, гдѣ составленіе этого сборника поученій приписывается разнымъ лицамъ, см. Lambecii, t. V. p. 396; Codices manuscripti bibl. Regii Taurinensis Athenaei, 1749, p. 247. Первая половина нашего поученія почти дословно заимствована изъ предисловія къ Благовѣстнику Ѳеофилакта Болгарскаго; на греч. см. у Миня, t. CXXIII, col. 144—148. [6] τῇ τοῦ παναγίου Πνεύματος ἐφωτίζοντο ἐλλάμψει—«просвѣщались осіяніемъ Всесвятаго Духа».

оу҃стꙑ къ оу҃стомъ. Таковь оу҃во бѧше и Ное, и Авраамь, Исаакь, Іаковь, сего̀ виѳци, Іовь, Моу҃си. Понеже бо изнемогоша чѣци и недостоини выша изцѣтисѧ и наоу҃чени быкати Дх҃омь Ст҃ымъ, подасть чѣколюбець Бг҃ъ писанїа, даже понѣ сими въспоминаю҃ть и наоу҃чатсѧ Бжїа хотѣнїа. Тако и Хс҃ а҃пломь оу҃во самоѡ҃бразно бесѣдока, и свою҃ бл҃гть[1] оу҃чѧлѧ и посла. И понеже бо и потомъ хотѧ҃ѳ҃ ереси прозабати и двизатисѧ, и нрави наши растлѣвати, и бл҃гоизволи напи́сана бы́ти є҃ѵ҃алїе, даже ѡ҃ сихъ наоу҃чѧемъ истинꙋ, не ѡ҃вращени бѫдемь лжею є҃рети́ческою, ниже до конца растлѣнни бѫдоу҃ нрави наши. Четыри же дасть намь є҃ѵ҃алїа, понеже бо четыри вселе́нскыа добродѣтели ѡ҃ сѝ наоу҃чѧемсѧ: храбрость, мѫдрость, правдꙋ и цѣломѫдрїе. Храбрость
Матѳ. X, 28. оу҃бо, є҃гда глеть Гс҃: «не бо́йтесѧ ѡ҃ оу҃бива́ющѝ тѣло, дш҃оу же не могѫщихъ оу҃би́ти», мѫдрость же, є҃гда оу҃чи́ть
Матѳ. X, 16. гл҃ѧ: «боудите мѫдри а҆ко̀ зми́а», прав-
Матѳ. VII, 12. доу же, є҃гда оу҃чи́ть и повелѣва́еть: «а҆коже хо́щете, да творѧ҃ вамь чѣци, и вы творите имь та́кожде», цѣломоудрїе же,
Матѳ. V, 28. є҃гда глеть: «възрѣвыи на женоу҃ въжделѣнїемь оу҃же прелюбы дѣйствова є҃ю въ ср҃ци своемъ».

И иноѡ҃бразно же четыри є҃ѵ҃а́лїа дана́ бы́ша на́мь, понеже стѡлпи соу҃ть сїѧ̀ ми́роу. Ми́рꙋ же четыри ча́сти
Л. 296 в. и́моущю, Въ‖сто́къ, За́падъ, Сѣверъ и Полꙋдне, подоба́ше бо и столпо́мъ бы́ти четыремь. Є҃ѵ҃алїе же нарица́ѣтсѧ, понеже възвѣщаѣть на́мъ и и҆звѣща́ѣть вѣщи бл҃гы и добры сꙋща, сирѣчь: ѡ҃ставленїе грѣхо́мь, пра́вда[2], въсхожѣнїе на́ нб҃са, въсно́вленїе Бг҃оу, наслѣдїе вѣчныхъ бл҃гъ и свѡбожѣнїе моукамъ. Възвѣща́ю҃т же и оу҃ча́ть на́съ, а҆ко бл҃гооу҃до́вно прїа́хомь сїѧ̀: ниже оу҃бо потрꙋдихомсѧ ѡ҃ стѧжа́нїи бл҃гыхъ сихъ, ниже своими и҆справле́нїи сїѧ̀ прїа́хомъ, бл҃гтїю же є҆ди́ною и чѣколюбїемъ Бжїимь сицевы́мъ бл҃гымь сподо́бихомсѧ.

И четыри соу҃ є҃ѵ҃алисты: ѡ҃ сихъ оу҃во̀ два̀, Матѳ́и, Іѡа́ннь, ѡ҃ лика двоу҃на—їа҃пль соу҃ть, дроугаа же два̀, Ма́рко и Лоукà, ѡ҃ седми́десѧть соу҃ть. И Ма́рко оу҃бо послѣдователь бѧ́ше и оу҃чи́нкь Петро́вь, Лоука́ же послѣдокатель и оу҃чени́кь Па́вловь. Матѳе́и оу҃во̀ и҆спи́сѧ є҃ѵ҃алїе прѣ҃же всѣхъ є҃вре́йскимь гланїемъ къ вѣровавшимъ ѡ҃ жидо́вь, и напи́сѧ се по ѡ҃сми́ лѣтъ Гд҃ а҆ нашего Іс҃ Хс҃ вознесе́нїи, преложи же се Іѡа́ннь напослѣдокъ ѡ҃ жидо́вьскаго а҆зы́ка на є҆ллиньскыи. Ма́рко же по десѧти́ лѣтъ вознесе́нїа Гн҃а напи́сѧ є҃ѵ҃а́лїе, ѡ҃ Петрѣ наоу҃че́нъ бы́въ. Лоука́ же напи́сѧ по пѧтинадесѧ҃ лѣтѣхъ вознесе́нїа Гн҃а, Іѡа҃ же Бг҃осло́вь по а҃ и двою лѣтъ вознесе́нїѧ Гн҃а напи́сѧ є҃ѵ҃а́лїе.

Глет же сѧ, а҆ко по сме́рти сихъ трехъ є҃ѵ҃алисть, принесена бы́ша три є҃ѵ҃а́лїѧ Іѡа́ннꙋ Бг҃осло́вꙋ, вънискавшоу сѧ̀, да ви́дить, и и҆стазаѣть сѧ̀, ‖ и разсоу́дить, а҆ще пра́вѣ и добрѣ и ‖Л. 296 г.
и҆стинно и҆спи́сана бы́ша. Видѣвшоу же сїа, и ѡ҃ и҆стинѣ sѣло возра́довавсѧ, и прїе́мь, є҆ли́ка о҆ни ѡ҃ста́виша, тъ҆ и҆спо́лни, и є҆ли́ка о҆нѝ наспѣхъ рѣша, тъ҆ распрострѣ въ своемь є҃ѵ҃а́лїи. Сего̀ ра́ди и ѡ҃ бг҃осло́вїѧ начѧ́ть. Понеже бо дроугїи є҃ѵ҃алисти не рѣша ѡ҃ превѣчномь бытїи Бг҃а Сло́ва, тъ҆ бг҃ослꙋ́ви ѡ҃ семь, Матѳе́и же ѡ҃ плотьско́мъ то́кмо бытїи и рожде́нїи Хв҃а глеть, къ жидовомъ бо писа̀, и҆мѫже дово́лно ба́ше, є҃же позна́ти и разоумѣ́ти, а҆ко ѡ҃ Авраа́ма и Давы́да роди́сѧ Хс҃. Почива́ѣт же вѣровавшїи ѡ҃

[1] τὴν τοῦ Πνεύματος χάριν—«благодать Духа». [2] δικαίωσιν—«оправданіе».

жидовь[1], єгда̀ йзвѣстится, ꙗко ѡ҃ Дв҃да єсть Хр҃.

Ѡбаче же рещи имать кто, ꙗкоже: не довлѣаше ли єдинь є҃ѵ҃алистъ; Но оубо паче да ꙗвится истина, сего̀ ра́ди четыри ѡставлени быша и подвигошася написати є҃ѵ҃а́лїа. Єгда̀ бо ви́диши сихъ четырехь, не събравшихся кѹпно, ниже въ єдино сѣдшимь, но инѣмоу инде соущю, таже ѡ̀ єдиноі вѣщи ꙗко ѡ҃ єдиныхъ оустъ написавше, не оудивитилися имаши є҃ѵ҃алиской истинѣ и речеши, ꙗко ѡ҃ Дх҃а Сѵ҃го глаша; Ащели же кто҃ глеть, ꙗко въ нѣкоихъ не слага́ютсѧ є҃ѵ҃али́сти, глемь, ꙗко въ ноужьнѣишихъ вездѣ слага́ютсѧ, сирѣчь[2]: ꙗко Бг҃ъ чл҃къ бысть, ѡ҃ Пребл҃вѣ́ныѧ и Пр҃нодѣыѧ рождїисѧ, ꙗко дивна сътвори Гс҃, ꙗко распа́тсѧ, ꙗко погребе́сѧ, ꙗко въскр҃се, ꙗко възнесесѧ на́ нб҃са, ꙗко хощеть сѯди́ти живы́мь и мр҃твымъ, ꙗко да́лъ єсть спасе́ныѧ
‖Л. 297 а. за́повѣди, ‖ ꙗко не соупротивнѡ[3] древнемоу законоу внесе, ꙗко Сн҃ъ Бж҃їи єсть, ꙗко єдиночадь, ꙗко пр҃носоущенъ, ꙗко тогоже єстьства Ѻц҃ю и Дх҃ѹ, и єли́ка таковаѧ. Ащe оубо ѡ̀ соущихъ и великыхъ не разложени бы́ша, но съгласша́ютсѧ, что̀ дивишася[4], ащe въ хѵ҃дыхъ и ма́лыхъ мна́тсѧ размѣни́ти[5]; Сего ради па́че йстиньствоюють, ꙗко не въ всѣхъ съгласи́шасѧ. Ащели же се бы было, непщевали бы́ша ѡ̀ ни́хъ, ꙗко събра́шася кѹпно и съвѣщавшесѧ написа́ша. Нн҃ѣ же, таже ѡ̀ставѝ єдинь, написа̀ дроугыи, и сего̀ ради мнатсѧ в нѣкыхъ размѣна́ти.

Мы́[6] же вѣроу҃ѣ и пр҃їе́млемь незазо́рнѡ всѧ̀, єли́ка наоу҃чи́ша, и єли́ка проповѣ́даша сѵ҃тїи оу҃ченицы и а҃пли и є҃ѵ҃али́сты, повиноу҃ѣмсѧ ѡ̀ всѣхъ велѣнїемь и оу҃чѣнїемь, и пр҃ѣданїа йхъ бла́гословѣнїемь всѧкымь храни́, и съвръша́ѣмь сиѧ̀, ꙗкоже наоу҃чени бы́хомь. И не то́кмо оубо слѡвомь празны́мь вѣроуемь, и ꙗвлѧ́ѣмсѧ заповѣ́демь Гн҃имь съвръши́телїе, йсповѣ́дающе и сла́вѧще Гд҃а и Бг҃а и Сп҃са на́шего вє́лїѧ чюдеса̀, поч҃ѡ́имсѧ и самѣ́ми тѣ́ми дѣ́лы показа́ти сѣ и не соу҃щихъ та́ко и съмнѧ́щихъсѧ подвиза́ти и въставля́ти къ йстинѣи вѣ́рѣ и оу҃крѣпле́нїемь чюдесе́мь Гн҃имъ, йбо, ꙗкоже глеть бж҃твены҃й а҃пл҃ь: «кромѣ дѣ́лъ, вѣ́ра мр҃тва є́сть». Ни бо̀ дѣ́ло, кромѣ вѣ́ры, ни́же вѣ́ра, крѡмѣ дѣ́лъ, спсл҃еть чл҃кы, но съ вѣ́рою и дѣ́ла, и вѣ́ра съ дѣ́лы ‖ спаса́еть на́съ. Вѣ́рою[7] «свѣдѣ́тельство вашася вси дрє́вніи» и пр҃ѣжде закона бж҃твенїи мѫжи йсповѣ́даша, ꙗко оу҃годи́ша Бг҃оу. «Вѣ́роу, множа́йшоу жр҃твы, Евр. XI, 4—6. Авель паче Ка́ина принесѣ Бг҃оу, єі҃же свѣдѣ́тельствованьбысть пра́веденъ бы́ти, свѣдѣтельствоующоу ѡ̀ дарѣхъ є҃го Бг҃оу: и вѣ́ры ра́ди оумре, єщe глеть. Вѣ́рою Є́нохъ преставленъ бы́сть не видѣти сме́рти: и не ѡбрѣта́шесѧ, понѣ́же прело́жи є҃го̀ Бг҃ъ. Кромѣ же вѣ́ры неѵозмо́жно єсть бг҃оу҃годити[8]: вѣ́ровати бо прѣжде[9] подоба́етъ приходя́щемоу Бѣи, ꙗко єсть єщe[10] и възиска́ющимъ є҃го мьздовъздатель быва́еть». «Вѣ́рою Евр. XI, 7. проповѣ́дано бы́сть[11] Но́еви ѡ̀ невидимы҃х, бг҃аго[12] оубоѧ́всѧ, сътворѝ ков-

[1] Ἀναπάυεται γὰρ ὁ ἐξ Ἑβραίων πιστεύσας—«ибо увѣровавшій изъ евреевъ успокоивается». [2] сирѣчь... єли́ка таковаѧ—нѣтъ соотвѣтствующаго греческаго текста. [3] соупровнѡ Ц. [4] *д. б.* «что дивишися»—τί θαυμάζεις. [5] ἐὰν δοκῶσι διαλλάττειν—«если они, повидимому, разнятся». [6] Здѣсь кончается заимствованіе изъ Благовѣстника Ѳеофилакта Болгарскаго. [7] Отсюда идетъ рядъ заимствованій, иногда дословныхъ, изъ 11-й главы посланія ап. Павла къ Евреямъ. Разночтенія, обозначенныя буквой Б, взяты по Библіи, Спб. 1824. [8] оу҃годи́ти Бг҃ѹ Б. [9] *прот.* Б. [10] *прот.* Б. [11] ѿвѣтъ пр҃їи́мъ Нѡ́е Б. [12] *прот.* Б.

чегѣ на спсе́нїе до́моу своемоу, и́мже [1] wсоуди́ ми́ра, и́ по вѣ́рѣ и́ пра́вдѣ бы́сть наслѣ́дникь». Вѣ́рою оубо́ и́ исполнивь повелѣ́нїа ѿ Бга, и́ бл҃говѣ́нїемь и́ несоуме́нный ра́зоумомъ сѣдѣ́лавъ ковче́га, спасе́ся ѿ всего погоубле́нїа wного́ потопнаго и́ тѣ́ сами́, и́ соу́щїи съ ни́мь. «Вѣ́рою призыва́емь Евр. XI, 8—11. Авраа́мь, послоуша́ и́зыти в҃ мѣ́стѡ, е́же хощаше прима́ти въ наслажде́нїе [2], и́ и́зы́де невѣ́дыи, ка́мо и́детъ. Вѣ́рою всели́ся в҃ зе́млю wбѣтова́нноую, а҆́коже тоу́жьде [3], въ кровѣ́хъ всели́вся съ Ісаа́комъ, Ія́ковомъ, съ наслѣ́дникы wбѣтова́нїа тогожде: Ждаше бо wснова́нїа гра́да и́моущаго [4], е҆моу́же хытре́ць и́ зижди́тель Бгъ. Вѣ́рою и́ сама́ Са́рра, ‖Л. 297 в. непло́дна соу́щи, си́лоу на прїа́тїе ‖ сѣ́мене прїа́тъ, и́ па́че вр҃ме́не вѣ́зраста роди́, поне́же вѣ́рна бы́ти въмѣне́ни [5] wбѣ- Евр. XI, това́вшаго». «Вѣ́рою принесе́ [6] Авраа́мь Ісаа́ка, и́скоуша́емь, е҆диночаа́даго принесе́, прїе́мыи wбѣтова́нїа. К немоу́же гла́но бы́сть: а҆́ко въ Ісаа́цѣ нарече́тсѧ тебѣ сѣ́мя. Мнѣ́вый, а҆́ко ѿ мр҃твы́х въста́вити е҆го́ мо́жеть Бгъ, wноу́дѣже и́ въ сѣ́нмище е҆го́ принесе́ [7]. Вѣ́рою wо́ вѣдоущихъ бл҃гословѝ Ісаа́кь Ія́кова и́ Иса́ва. Вѣ́рою Ія́ковь оумира́ѧ кѣ́ждого сно́вь Ію́сифовѣхъ бл҃ви, и́ поклони́ся на кра́и [8] же́зла е҆го́. Вѣ́рою Ію́сифь оумира́ѧ ѡ҆ и́сходе́нїи сно́вь Ізра́илевыхъ вспомаѧ́, и́ ѡ҆ костехъ е҆го́ повелѣ́. Вѣ́рою Моу́си роди́вся, съкровенъ бы́сть три мц҃и о҆ц҃ы свои́ми, поне́же ви́дѣша красно wтроча́, и́ не оубоя́шася велѣ́нїа ц҃р҃ева. Вѣ́рою Мѡу́си вели́кь бы́въ, ѿвержеся нарица́тися сы́нъ дщере Фараѡ́новы. Па́че же въсхотѣ́ wзлобитися [9] коу́пно съ людьми́ Бжїими, нежели привр҃ме́нно и́мѣти гр҃ха́ наслажде́нїе: Бо́лшее бога́тьство мнѣ́въ па́че е҆гу́петьскыхъ скро́вищь, поноше́нїе Хр҃о: възира́ше бо на вѫ́доущее мѕ҃дъвозда́нїе. Вѣ́рою wста́ви е҆гу́пта, не оубоя́вся гнѣ́ва ц҃р҃ева, невѝдимаго бо а҆́ко ви́димаго wжида́ше [10]. Вѣ́рою сътвори́ па́схоу и́ проли́ванїе кро́ви, да́же оубива́ѧй пр҃венца не заколе́ть и́ [11]. Вѣ́рою прейдоша Чермно́е мо́ре а҆́ко по́ соухоу, е҆гѡ́же покоуше́нїе [12] прие́мше, е҆гу́птане поглъще́ни бы́ша [13]. Вѣ́рою сте́ны е҆ри́хо́ньскыя падо́ша, wбыстоупле́‖ни бы́ша за з҃ дне́вь [14]. Вѣ́- ‖Л. 297 г. рою Раа́вь блѫ́дница не погубле́на бы́ коу́пно съ невѣ́ровавшими [15], прїе́мши позори́теля [16] съ ми́ромъ». Вѣ́рою три́ wтроцы зако́нѫ храни́тели а҆́вишася, и́ въни́доша въ пе́щь ѻ҆́гненоу, распалшоуюся седмери́цею, не весма же оу҆страши́вшеся, ни́же оубоя́вшеся: сего́ ради wроше́ни бы́ша в҃ нея́, и́ не wпали́шася. Вѣ́рою про҃рк Данїи́ль, пощенїе́мь и́ слеза́ми себѣ́ wчи́щь, вни́де в҃ рѡ́вь, и́ ѿ лво́вь кромѣ́ съмнѣ́нїа съхране́нъ бы́сть невр҃ди́мь и́ цѣ́ль и́ без҃ пакости. Вѣ́рою ст҃їи́ вси́ до см҃рти подвигошася, постничьскы же и́ мч҃еническы тече́нїе съвръши́вше, сего́ ра́ди и́ нб҃ны́мь бл҃гы́мь сподобишася. «Вѣ́ры бо́ ра́ди», рече, Евр. XI, ст҃їи вси «побѣди́ша царьствїе, 33—35. получи́ша о҆бѣтова́нїе, загради́ша оу҆ста́ львомь, оу҆гаси́ша си́лоу ѻ҆́гненоу, оу҆бѣжа́ша wстрїа́ меча́, оу҆крѣпи́шася [17] ѿ немощи, бы́ша крѣпци въ бранехъ, wплъче́нїа тоуждихъ оу҆клони́шася [18]: Прїа́ша жены ѿ въскресе́нїа мр҃твыя своя́, и́нїи же оу҆сѣ́чени бы́ша, не прие́мше

[1] е́южде Б. [2] е҆ наслѣ́дїѣ Б. [3] а҆́коже на чѫ́ждѫ Б. [4] и́мѫщаго града Б. [5] непщева Б. [6] приведѣ Б. [7] ѡ҆ноу́дѣже.... принесе́—тѣ́мже того́ и е҆ при́тчи прїа́тъ Б. [8] на верхъ Б. [9] и́зволи страда́ти Б. [10] терпа́ше Б. [11] да́же.... заколе́ть ѝ—да не погубля́й первороженна́ѧ ко́снется ихъ Б. [12] искоуше́нїе Б. [13] истопи́шася Б. [14] wбхожде́нїемъ седми́хъ дней Б. [15] е҆ сопроти́вльшимися Б. [16] сходники Б. [17] возмогоша Б. [18] wбрати́ша е҆ бѣ́гство полки чѫ́ждихъ Б.

ѝзбавлéнїѧ, даже болшеѥ[1] въскресéнїе
Евр. XI, 13. оу҃лучать»[2]. «Вѣрою сїи вси оумрóша, не прїéмше wбѣтованїа, но ѝздалеча сїа видѣвше, и лобызáвше, и ѝсповѣдавше, ꙗко тоужди и стрáнни соу҃ть
Евр. XI, 1. на земли». «Вѣра оубо éсть оупова́ємымъ, вѣра оубо éсть невидúмымъ
Римл. VIII, 24. вéщемь wбличéнїе». «Éже бо зрúть, и wжидáетъ[3]; ѧщели҃ éже не вúдимь, wжидáемь, терпѣнїемь wжидáемь». Вѣрующе
‖Л. 298 а. оупова́емь, оупова́ющеже ‖ трѣпúмъ, трѣпя́ще любú, люблю́ще же тщáемсѧ, и къ добродѣтелнымь дѣ҃нїемъ подвизаемсѧ, и рáвно оусрьдїе ѝмамы и волю съ доухновленїемь. Вѣрою бо éдúнь дх҃ъ прїéмше, éдино разумѣвáти длъжни éсме, ꙗко éдúно тѣло и éдина дш҃а, ѝбо соу҃щiи и éдúно тѣло, и éдúнъ дх҃ъ вѣдѣ боудýть. Бг҃ъ оубо равно всѣхъ призвáль éсть, всѣм же живóтъ даровáль éсть: всѣмь рáвно éсть Глава́, и дш҃ь нáшь ѝмать ꙗко оу҃ды свои҃. Всѣхъ съвъзвúже и спосадú, и всѣхь оубо éдиночт҃но прúметъ, и тáже блгаѧ wжидáемь всú видѣти и наслѣдити въ вѣцѣ бу҃дущемь, и на нéсехъ рáвни éсме, ѧще и на́ земли разли́чїе ѝмамы дроу҃гъ w҃ дроугa, и w҃стоúмь, раздѣлю́емсѧ. «Éдúнь Гс҃ь, éдина вѣра, éдúно крещéнїе». Éдѧ wбь оубо бóлша Гд҃а ѝмать, wбь же хоудѣиша; Éдѧ wбь оубо w҃ вѣры wправдáсѧ, wбь же w҃ дѣль; éдѧ оубо wбь w҃ въскресенїа свободúсѧ, wбь же не
Ефес. IV, 5. тáко; «Éдúнъ Бг҃ъ и Wц҃ь всѣхъ, ѝже надъ всѣми и за всѣхъ, и въ всѣхъ», ѝзволúвыи тáко и въсхотѣвъ всѣхъ нáсъ éдино бúти éже к Немоу҃ любве рáди, и вѣры, и съглашéнїа, и éже дрyгъ къ дроугy съвъкоуплéнїе, и присвоениѐ, и оумирéнїе.

Ѝмоу҃ще же, брáтїе, любóвь и съглашéнїе вѣры рáди нáшеѧ, и ꙗко оу҃ди тѣлеси цр҃кве Хр҃ы съвъкоуплéни и свáзани сущe, състрадáимь дрyгъ къ дроугy, и пáкы сърáдоуимсѧ, даже и w҃ главы нáшеѧ Хр҃а ѝсходящаго[4] блг҃ть Дх҃а Ст҃го прїéмлемь ‖ и тáко спасáемсѧ. Вѣра éже ‖Л. 298 б.
къ Бг҃оу, брáтїе, éдина éсть, wбáче же величúтсѧ и оумалѧ́ется разумѣнїемь ѝли неразоумѣвáнїемь. Глет же Хс҃: «ма- Матѳ. XIV, 13.
ловѣре, въскоую смнѣсѧ»; и ѝнде: «бѣ- Матѳ. XV, 28.
лиѧ вѣра твоа», «вѣди ти, ꙗкоже Матѳ. VIII, 13.
вѣровалъ éси», и пáкы: «ни въ Ѝи҃лѝ Матѳ. VIII, 11.
толúкоу вѣроу wбрѣтóхъ». Се оубо възвеличивается, вѣдѣ, и оумалѧ́ется вѣра ѝзволéнїемь и тщáнїемь нáшимъ, и никтóже да не глеть, ꙗко препрость éсмь, и кáко хощоу разумѣвати, и вѣдѣ[5] wпасно вѣроу; Независти҃на оубо éсть блг҃ть и всѣкомy хотя́щемоу благоѥ, малоу҃ и велúкоу, премyдроу же и препростоу, стáрцю и оу҃номоу, богáтоу же и нúщю, мyжéм же и женáмь и всѣкомоу възрастоу, благыи бо Бг҃ъ всѣмь простирáеть лоуча́ своѧ блг҃ти. Сего
1 Кор. I, 26—28. рáди ѧпл҃ъ глеть: «Зрúте, брáтие, звáнїе вáше, ꙗко не мнóзи премyдри по плоти, не мнóзи сúлни, не мнóзи благоплеменúти, но боуѧ мúра ѝзбрà Бг҃ъ, даж҃ь премyдрыѧ посрамúть, и немощнаѧ мúра ѝзбрà, даж҃ь посрамить крѣпкаѧ, и неблгоплеменитаѧ[6] мúра и оу҃ничижéнаѧ ѝзбрà Бг҃ъ, и несоу҃щаѧ, даже сyщаѧ оупрáзнить». Не оубо непщевáймсѧ неоу҃чéнїе, и нейскyшенїе, и неразумѣнїе, и неможéнїе, но ѝщаймъ, и оу҃чаймсѧ, и наказоу҃имсѧ, и величúмсѧ по вѣрѣ нáшеи, и ѝзволéнїи, и тщанїи.

Вси бо вѣрнїи, елúци w҃ éдúноѧ коупѣли ст҃го крщéнїѧ порожьшесѧ, éдино тѣло бывáемь Ст҃ы҃ ‖ Дх҃омь, ѧще ‖Л 298 в.
и мнóга и разли́чна ѝмамъ порождéнїѧ, и нрáвы, и начинáнїѧ. Ст҃ый бо Дх҃ъ

---

[1] лyчшее Б. [2] полyчать У. [3] éже бо вúдитъ кто, что и yповаетъ; Б.
[4] *д. б.* ѝсходящyю. [5] вѣдати Ев. Уч. [6] хyдорóдная Б.

ѥ́сть, ѥ́же съвъкоупла́ѣть вся своє́ю бл҃года́тїю, и̑ съвъкупла́ѣть, и̑ съдрьжи́ть, и̑ споспѣшива́ѣть на оу҃ѣдине́нїе. І̑ а҆ще свьза́нїе любве́ не и̑мамь дроугъ къ дроугомоу, и̑ съглаша́ѣмсѧ, и̑ съблюда́ѣмь неразо́рно, погоубити и̑мамь съвокупле́нїе вѣ́ры и̑ бл҃ть ѥ́же[1] дх҃ъ с҃ты дарова́ нáмъ. «Бг҃ъ любо́вь ѥ́сть», и̑ и̑стиньствоующе любо́вию, вся оумножити и̑мамы ѡ҆ Не́мь. Се́ же бы́ти и̑ и̑мамы, а҆ще благоѥ́ житїе на́ше и̑ прибы́токь спѡспѣша́ѣть въ вѣ́рѣ, вѣ́ра же, любо́вїю и̑ въздержа́нїемь дѣ́ствоума, съвръша́ѥ҆ спасе́нїе на́ше.

1 Іоан. IV. 16.

Лук. X, 27. Марк. XII, 30, 31.

Вѣ́роуѥ́м же оу҃же, бра́тїе, лю́бимь Бг҃а ѡ҆ всеѧ̀ дш҃а, и̑ ѡ҆ всегѡ̀ ср҃ца, и̑ ѡ҆ всѣ́мь сѝлы нашем. К҃ томоу́же и̑ бра́тїю на́шоу лю́бимь, по повелѣва́ющеи̑ за́повѣди, «и̑ бли́жнаго своє́гѡ а҆́ко са́мь себѣ̀», и̑ дѣ́лаимь пра́вдꙋ на вся́ко вре́мѧ и̑ мѣ́стѣ и̑ вѣ́щи. Та́ко постѝгноути и̑мамь въ моу́жа съвръшена, въ мѣ́роу възраста и̑сполне́нїа Хв҃а, и̑ сподо́бимсѧ съ бл҃гооу҃годи́вшими ѡ҆ вѣ́ка ѥ́моу ѡ҆бѣ́тованнымъ вѣ́чнымъ ѥ́гѡ бл҃гымъ, ѡ҆ самомь томь Хт҃ѣ І҃с҃ѣ, Гт҃ѣ на́шемь, ѥ́моуже сла́ва и̑ дръжа́ва, съ безнача́лнымь Ѡ҃цемь и̑ С҃ты́мь Дх҃омъ, нн҃ѣ и̑ пр҃нѡ и̑ в҃ѣ́кы вѣ́комъ, а҆ми́нь.

‖ В҃ тыи̑ дн҃ь па́мать с҃ты́а и̑ вели́кїа цр҃цы Ѳеѡ́данѣ, съпроужницы вели́каго Льва ц҃р҃а.[2]

‖Л. 299 а.

Та́ бѣ́ше рожде́нїе и̑ въспита́нїе Конста́нтина гра́да, ѡ҆ кровѣ́ цр҃ки рожде́ние и̑мѣ́ющи, ѡ҆блеща́нїе Мартинакі́йскы̑[3], дщи Ко́нстантинова, сано́ и̑лоу́стрїа, и̑ мт҃ре А҆нны, ѡ҆ сла́нечнаго въ́стока повѣ́даема[4]. Сѝмъ бы́ноу желающимъ и̑ желающи́и̑, и̑ неи́моущемъ ѡ҆́трочѧ́те, и̑ Пр҃тую̀ Вл҃цоу Бц҃оу на́ помощь призываше[5], и̑ тоѧ̀ всечт҃ны́а цр҃кве и̑ въ всѣ́ бы́ноу приходѧще и̑ мо́ленїа своѧ̀ тамо и̑злива́ющѣ: да разрѣ́шитсѧ, Вл҃цѣ, гл҃хоу, миро́у Гс҃ѣ, и̑стачаю́щѣѥ́сѧ раб҃ъ твои̑ бе҃зѣ́тїе. И̑ заѣ́ вѣ́рно приношахѫ[6], прїа́ста ѡ҆́троча женьскїи̑ полъ. Семоу҃ ѡ҆дои́шоусѧ, и̑ ѡ҆ шести лѣ́ѣ ѥ́и̑ кни́гамъ оу҃чимѣ́ бы́ѣше, и̑ всѣкы́мь до́брыми вещи́ми и̑ добродѣ́тельми вѣ́нчева́ѣтсѧ. Сїа̀ зрѧще роди́телиѣ, весела́хѫсѧ и̑ радоваховсѧ, и̑ бл҃гочадїю недалече ѡ҆ложи́ти до́бромоу надѣ́ѣтисѧ[7].

Внегда врема возраста ѥ́и̑ до́стиже, и̑ сверьстница па҃ же и̑ лоучьшеѣ преспѣ́вахѫ[8], взысканїю же бывше ѡ҆́троковицѣ бл҃голѣ́пиѣ и̑ добрдѣ́телиѣ, ѥ́ю́же всѣ́ добрѣ́йшꙋ цр҃цоу и̑зъѡ́брѣтше, съвокоупла́ю̀ а҆́воу, сн҃оу Васи́леѣ и̑ цр҃ю. Прочеѣ́ радости и̑ весели́а вся и̑сполнена бѣ́ховѣ. Непомносѣ́ лоукавыи̑ плевелꙋ всѣ́мѣтель всѣ́ѧ̀ въ слоу҃ цр҃ѧ Васи́лїа, рѣ́чїю Сантабари́на а҆́воу[9], ‖ и̑ цр҃ѧ Леѡ́нїта кꙋпно ‖Л. 299 б.
съ женою а҆́ѳ҃ники съ҆творивъ, и̑ в҃ нѣ́которомъ мѣ́сти затворивъ, стра҃ники за три лѣ́та поставль. Ѡ҆бновлениѥ́мъ пр҃рка Илїи доспѣ́вшемъ, цр҃ь сн҃а своѥ́го и̑зведе и̑ с҃ нимъ проѧ́здꙋ твори̑.

Да внегда са́модрѣжець про́нлоу҃рѣ[10] бы̑ ѡ҆ ѡ҃ц҃а Лева цр҃ь недоу҃наго ра҃ впадения́, тогда чт҃наѧ цр҃ца Фе́ѡ҃данїа, въ цр҃кѣ̀ вше́ши, дш҃евномоу спасе́нїю пре҃лежаще, сла́вы цр҃кїа́ ни во что҃ вмѣ́нающа, и̑ красоты жи́тейскїа́ а҆́ко смр҃ть и̑ сонъ вмѣ́наше. Не почива́ше но́щїю и̑ дне́мъ, бы́ноу псалмы̑ и̑ пѣ́сньми

---

[1] ѥ́ѧ Ц. У. [2] Греческій текстъ въ Служебной Минеѣ. Въ спискѣ У. порядокъ памятей таковъ: пророка Аггея, муч. Марина, царицы Ѳеофаны. [3] ἐκ τῶν περιβλέπτων Μαρτιναχίων—«изъ (рода) славныхъ Мартинакіевъ». [4] μητρὸς Ἄννης, ἐκ τῶν ἀφ᾽ ἡλίου Ἀνατολῶν ὁρμωμένης—«матери Анны, происходившей съ востока». [5] *д. б.* призываху—ἐπεκαλοῦντο. [6] *д. б.* прошаху—ἤτουν. [7] *д. б.* надѣяхуся—ᾤοντο. [8] *д. б.* преспѣваше—προέκοπτε. [9] διὰ γλώσσης τοῦ Σανταβαρίνου Ἀββᾶ. [10] ἀνηγορεύθη— «наречень бысть».

Бо҃у оу҃годи҃вшіи и҆ милостынями Того и҆щ8щи. И҆бо ни҆ цв҃та р8би҃ца́наго на себѣ́ носящи [1], и҆нако҆ въ бл҃голѣпіе҆ и҆зв8ю́доу ѡ҆дѣ́на бѣше, вноу́трь тѣ́ла ѡ҆тай рогы ѡ҆стрыми плоть то́маше, и҆ спостническое҆ жи҃тіе҆ держащи, и҆ многопи҃ще́ны҃ трапе́ь пре ѡ҆бидящи, и҆ хоудымъ, рекше препростымъ, хлѣ́бомъ и҆ зелие́мъ сѫ́хи҃ питашесѧ. И҆ и҃ в рѫ́кѹ ѥ҆ѧ҆ и҆падающи бога҃ства и҆ стѧ́жанїа́ чт҃на́а, жи҃тїи҃ска привидѣ́нїа́, ни҃щимъ подаваше, и҆ многоцѣ́ны ризы требоую́щимъ подава́ше: си́рымъ и҃ вдови́цамъ расточаше ѡ҃бини́но, и҆ночествующимъ хоудаа҃ пребывалица стѧжание́мъ бога҃ства и҆спо́лнѧше, слоугамъ и҆ рабынамъ а҆́ко брат҃їа́мъ прилежаше. И҆ не позва никто́го простымъ и҆менемъ, но́ всѣ́хъ го҃у҆ слова́ше [2] зва҃нїе҃, не рѣ҃ ѩ҆зыко҆ кла҃вѹ, ни҆ лжи гл҃ъ оу҃стъ ѥ҆ѧ҆ и҆зыде, ни҆ ѡ҃бганїе҃, ни клевета́. Не престаа҃ никогда҃ си, равно пла́чющи, и҆ сѣтоую́щи, и҆ постелю сле́зами мочащи. Ѡ҃дрь҃ ѥ҆ѧ҆ златы҃ бли́станием҃ и҆ свилою҃ на́сланъ, ѡ҃на҃ на рогозѣ́, зоубы ѡ҆стры вѡ́ны, по земли повергъши, лежа́ше, ча҃ ѡ҃ ча҃ въставающи и҆ Бо҃ хвалы всылающе.

Тѣ́мъ и҆ ѡ҃ сѣ́наго же́стоко жи҃тїа́ телесны҃и нападе недоу҃. Ѡ҃на҃, въ҃зержанїа́ ради притчю҃ пр҃їи҃ма́ше и҆ оу҃зы, не престаа҃ раз҃раблающе ни҃щимъ хлѣ́бъ свѡ҆. Оу҃стнѣ́ же ѥ҆ѧ҆ к҆ пооу҃чению҃ бж҃ествены҃ законъ подвизахѹ҆сѧ, не почива́ше сщ҃е́нна҃а словеса Дв҃да поющи, ни҃ презираема́ быва́ше ѡ҃ нея҆ седморична҃а хвала Г҃на҃, ни҃ поспа сна покойна безъ слезъ, ч҃ю҆ же ѥ҆ѧ҆ прашающи и҆ милоую҃щ҃и҃ [3]. Съ слезами Бо҃у моля́ше ѡ҃видимымъ по́мощи роукѹ҆ подающи, сирымъ и҆ вдовица҃ застоупница, и҃ в скорбѣ҃ и҆ оу҃нынїи блающимсѧ благодш҃ие҆ и҆ оу҃тѣ́ха.

Всѣ҃м҃ мир҃ска́м, ѥ҃ в҆ мирѣ҆ соуть, Ха҃ра҃ ѡ҃вѣ́рьг҃ша́а, и҆ бл҃го и҆го Хв҃о возлю́бльши, и҆ кр҃тъ на́ рамо вз҃е́ше, надѣ́жны҃ бл҃гимъ не погр҃ѣши. Сама ѡ҃щ8тиѣ́ше ѥ҃ ѡ҃ мира и҆схо҃, цѣ́лобатї ю҆ по́велѣ҆ всѣ́мъ конечное и҆ послѣ́днее҆ целование́, и҆ тако с ми́рѡ́мъ дх҃ъ свои҆ преда́сть.

‖ Про́логъ.

‖Л. 300 а.

Ми҆ца́ того҆́же въ 5і па́мать с҃тго҃ пр҃ро́ка А҃ггеа҃ [4].

Ст҃и҃. А҃ггеи҃ сосоу́дъ и҆спо́лнь ѩ҆ви́сѧ бл҃года́темь, И҆́ко вещ҃е́ственно [5] временемь сокр8ши́сѧ. Въ 5і А҃ггеа҃ земла҃ прима́тъ.

Сеи҃ бѣ́а҃ше ѡ҃ племене҃ Лев҃їина, и҆ рожде́нь бы́сть въ Завоу́лонѣ҆ въ плѣ́нѣ҆. Ещ҃е и҆ мла́дъ сы́и҃, при́де ѡ҃ Завоу́лона во Ие҃ра́лимъ и҆ пр҃рчествова съ Заха́рїею҃ ѯ҃ лѣ́тъ. Пре҃вари́ша же воплщ҃е́нїе҃ Хв҃о за д҃-ста и҆ ѳ҃ лѣ҃, и҆ ѩ҆вле́нно ѡ҆ разв҃раще́нїи [6] лю҃стѣ҆ пр҃рчествова, и҆ вид҃ѣ҃въ ѡ҃части создан҃ие҃ цр҃ковное҃. Оу҃мре и҆ погребе́нъ бы́сть бли́зъ гробовь Ие҃ра́лимскыхъ пресла́вно, зане́же и҆ тои҆ бѣ́ше ѡ҃ рода сщ҃е́ннѣ҆ческаго. И҆ бѣ́ше же плѣ́шивъ и҆ ста́ръ, ѡ҃кр8же́ноу и҃мѣ́а҃ брадѹ, и҆ ѡ҃бразомъ че́стенъ, добродѣ҆телїю҃ ѩ҆вле́нъ, любв҃и҃ и҆ чтомъ всѣ́кымь, а҆́ко пресла́венъ и҆ вели́кыи҃ пр҃ркъ. Толъкоу́ѣ҆тсѧ праз҃никь и҆ли҆ праз҃ноуа҃.

---

[1] Τὰ γὰρ ἄνθη τῆς ἁλουργίδος φοροῦσα—«носящи бо на себѣ цвѣта багряницы». [2] ἐκυρολόγει—«называла господами». [3] ταῖς τῶν ἀλλοτρίων συμφοραῖς συμπαθοῦσα—«сочувствуя чужимъ несчастіямъ». [4] Греческій текстъ въ Служебной Минеѣ. [5] ὡς ὑλικὸν. [6] περὶ τῆς ἐπιστροφῆς—«о возвращеніи».

В' тои́ же дн҃ь па́мать с҃тго мч҃ника Ма́рина [1].

Стй. Главоу́ Ма́ринъ гото́вить к҃ мечю́, Ни́же [2] вѣне́цъ оу҃готовленъ бысть Го́сподемъ.

Въ цр҃тво Маркіа́на цр҃ѧ сѧ҇ бѣ сн҃ьглитъ са́номъ и т. д. См. выше стлб. ѯАМS [3].

В' тои́ же дн҃ь с҃тїи мч҃нци Про́въ и҃ [4] Иларіе́ огнемь скончашасѧ.

Ст҃. Зла́къ нѣкыи҆ е҆́сть пла́мень рекшю Про́воу, Иларіе́: е҆и, рече, люблє́ннѣиши ко мнѣ [5].

В' той҃ дн҃ь па́мать с҃тыхъ ѡ҆́цъ на́шихъ҃ Мемно́на а҆рхіепи́па е҆́фескаго и҆ Моде́ста, а҆рхіепи́па Іерл҃ьскаго.

Стй. Но́сить, Моде́сте всеблже́нный, твои҆ гро́бъ Земл҃ѧ, и҆же твои҆ гро́бъ в нем҃ь, Гн҃ѧ гроба носмщїа.

Е҆фе́съ тебѣ́ ра́доуетсѧ, пастыре нача́лникоу, Раѹ҆́етжесѧ ѡ҆ тебѣ́ и҆ вє́сь ми́ръ, Мемно́не [6].

В' тои́ же дн҃ь оу҃спенїе Нико́лы, патрїа́рха Константи́на гра́да.

И҆ ѡ҆бновлє́нїе [7] с҃тго мч҃ника Полиеѹ҆кта бли́зъ с҃тго Хр҃тофо́ра [8].

И҆ па́ма҃ т҃ прїсновъспомина́емыа [9] ц҃рца и҆ чю҃твори́ца Фео҆́ѳанїи, сѹпроужници а҃ва прем҃раго ц҃рѧ.

Стй. Бли́зъ Га҃ царици Фео҆́ѳанїи [10], и҆ добродѣтелми, сто́ѧше, блещи́ашесѧ.

Та҃ бѣ́аше рожде́нїе и҆ воспита́нїе Конс҃тантина гра́да и т. д. См. выше, стлб. ѯАѲѳ [11].

В' тѡи́ же дн҃ь слѡ́во ѡ҆ с҃тѣмь Іѡа́ннѣ Бг҃осло́вѣ, ка́ко сло́во҆ и҆зоучи́ чл҃ка писа́ти и҆коны.

Е҆́сть граде́ць ма́лъ, ѡ҆стоѧщь Ц҃рграда бли́съ и т. д. См. выше, стлб. ѯАМЗ [12].

В' той҃ дн҃ь сл҃во, и҆́ко не подоба́е҆ ѳсѹ́жа́ти согрѣши́вшаго.

Моу́жь с҃тъ видѣ́ е҆ди́ного согрѣ‖шаю́ща, го́рко прослези́сѧ и т. д. См. выше, стлб. ѯАИ [13]. ‖Л. 301 г.

---

[1] Греческій текстъ стиха см. въ Служебной Минеѣ, сказанія же въ Минологіи имп. Василія. [2] *д. б.* «ейже» *или* «еяже» —Ης ὁ στέφανος εὐτρεπὴς ἐκ Κυρίου. [3] Разночтенія: *проп.* лво́ве и҆ медвѣ́ди; *вм.* Радъ же бы́сть—Радь же бывъ; *вм.* слышавъ—оу҃слышавъ; *вм.* в рѹцѣ Гн҃и—в рѹцѣ Бж҃їи. [4] *проп.* Ц. У. [5] φίλτατε Πρόβε—«возлюбленнѣйшій Прове». [6] Память св. Мемнона не отмѣчена въ Служебной Минеѣ; у Никодима стихъ приведенъ иной. [7] т. е. «обновленіе храма»—τὰ ἐγκαίνια τοῦ ναοῦ. [8] У Никодима: Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ τελεῖται τὰ Ἐγκαινία τοῦ Ναοῦ τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Χριστοφόρου πλησίον τοῦ Ἁγίου Πολυεύκτου. [9] прїсновомина́емыа Ц. [10] Βασιλὶς Θεοφανώ. [11] Разночтенія: *вм.* призываше—призыва́хоу; *вм.* приношахѹ—прошáхоу; *вм.* ѡ҃ шести лѣ҃—ѡ҃ шестаго лѣта возраста е҆́ѧ; *вм.* оу҃чи́мѣ бы́ше—оу҃чи́ма бывши; *вм.* надѣѧ́тисѧ—надѣѧ́хѹсѧ; *вм.* сверьстница—съвръ́стниць; *вм.* преспѣвахѹ—преспѣва́ше; *вм.* е҆́юже се́добрѣйшѹ ц҃рцоу—е҆́юже всю добрѣ́йшѹю ц҃рю; *вм.* Васи́евѹ—своемоу; *вм.* прѣлежаще—прилежаше; *вм.* вмѣнаю́ща—вмѣна́ющи; *вм.* ѩ҆́ко смр҃ть—ѩ҆́ко смєтїе; *вм.* рѹ́вицнаго—рѹтицнаго; *вм.* изъю́доу—изьвнѹдоу; *вм.* е҆́падаю́щи—е҆́падаю́ща; *вм.* бога҃ства—и҆ бога҃ствѡ҃; *вм.* поверѣгши—повергьши; *вм.* бл҃годше́е—быва́ющи бл҃годшїе; *вм.* це́ловати ю҆—лобзати сѧ; *вм.* конечное и҆ послѣдне҆е целованіе́—конечны҃ и҆ послѣднимь целованїемь. [12] Разночтенія: *вм.* и҆́конѹ Бг҃осло́въ—и҆́конѹ Бг҃осло́ва; *вм.* ѡ҃ него—ѡ҃ нем҃ь. [13] Разночтенія: *вм.* имѣи сѧ грѣшнѣ҆́—и҆́мѣи себѣ҆ грѣ́шнѣиша; *вм.* тѣло—дѣ́ло; *вм.* пребыва́ю—пребыва́хъ; *вм.* сѣгрѣши́ти въ Бг҃а—согрѣши́ти къ Бг҃оу.

‖Л. 302 а. ‖ Мца декабря въ 31 день стрть стыхъ мнкъ трей отрокъ Анании и Азарии, Миса́ила, и стго прка Дани́ла [1].

Сти́и трїе́ о́трощы бя́хоу ѡ̃ града Іерлма, ѡ̃ рода црьскаго, племене́ Дв́два, внуци [2] Їезекі́а цра Іоудейскаго. Сі́ бо Йезекі́а дерзноу рещи Бгу: «оуго́дьнаѧ пре́ Тобою ство́ри», ѡ̃ сме́ртнаго недугa прїа́тъ преложе́нїе живота́ лѣ́тъ ѕ̃і. Іерусали́моу же ѡ̃ цра Асирїи́скаго плѣне́ноу бывшю, ѡ̃ Навходоносора, тогда́ си трїе́ о́трощи со всѣ́ми плѣне́ни быша́ и ведени быша́ въ Вавило́нъ. И за добродѣ́тель и́хъ сотво́ри ѧ̃ вла́стели стране́ той. И посе́ не покори́шася [3] злато́мꙋ тѣ́лꙋ, иже сотвори́ Навходоносо́рь цр̀ь, і вве́ржени быша́ в пе́щь ѡ̃гненꙋ. И сше́дъ Бжїи а̀гг̀лъ, и съхрани́ ѧ̃ неврежены. Цр̀ь же почьсти о́трокы, и вѣ́рова Бгу Їѝлвꙋ, сътво́ршемоу не́бо и зе́млю. По сме́рти же Навходоносо́ра въста́ и́нъ цр̀ь, Ати́тикъ [4], и о́брѣте сты́а о́трокы вѣ́рꙋющa [5] Бгу нѣ́номоу, и повелѣ́ оусѣ́кноути ѧ̃. И прїа́тъ дрꙋгъ дроу́гꙋ главы́, послѣ́диже Дани́л Ана́нїинoу главоу́ прїа́тъ, и та́ко скончáшася.

В‘ то́й же дн̀ь стрть сто́го прка Дани́ла [6].

То́и сты́и сла́вный прркъ Дани́лъ с̀ тремя ѡ̂трокы плѣне́нъ бы̀. И веде́нъ бы̀ ѡ̃ Їерлма в̀ Вавило́нъ, и та́мо превы̀ лѣ́тъ ѳ̃. И прркъствовавъ ѡ̂ ржтвѣ Хв̀ѣ пре́же лѣ́тъ т̃ и ѯ̃. Бы́сть же мр̀ъ сѣ́ло и по́стникъ, не вкꙋша́ ѧ̂ноѧ пи́ща, то́кмо со́чиво. И се́ ра́ди возлюбле́нъ бы́сть ѡ̃ Бга. И посла́ е́моу а̀гг̀лы, и наоу́чи и̂ Бо́‖жїа та́ины скрове́ныа. То́и же и̂ сны̀ цр̀евы разрѣши́вый, и сказа ѡ̂ цр̀твїи коегожо ѧ̂зы́ка, ѡ̂ Жидѣ́хъ, и ѡ̂ Асирѣ́хъ, и ѡ̂ Макидо́нѣ, и ѡ̂ Рима́нехъ, и прркъствовати, ꙗ̀ко всѧ̂ цр̀тва разорятсѧ, и прїи́метъ Хс̃ цр̀тво всего́ ми́ра, и цр̀ьствꙋетъ до скончáнїа вѣ́коу. Ѡ̀клеветáнъ бы̀ ко цр̀ю, и вве́ржен̀ъ бы̀ в ро́вь ко лво́мъ, и превы̀ ѳ̃ днїи посредѣ́ лво́въ, и ѧ̀зи́де невреже́нъ, и почт̃енъ бы̀ ѡ̃ цр̀а ра́вно съ сно́мъ цр̀евы̀ Валтасаремъ. Послѣ́диже оусѣче́нъ бы̀ ѡ̃ Ѧ̀ти́ка цр̀а с̀ тремѝ о́трокы̀. ‖Л. 302 б.

В‘ тѡ́й же дн̀ь сты́хъ мнкъ Заха́рїа дїа́кона ѝ Ѧ̀лфѣ́а четца̀, пострада́вшихъ в̀ Кесарїи [7].

И па́мꙗ сты́хъ чюдотво́рицъ Софьѝ.

И сто́го мнка Е̂вно́та [8], иже бѣ̀ ѡ̃ села̀ Покѣ́та, и по Хв̀ѣ мнхъ бы̀ при Дїоклитїа́нѣ.

И памꙗ прпбнаго о́ц̀а на́шего Михаи́ла и Сꙋнкела, и̂сповѣ́ника, иже бѣ̀ рожде́нїе и воспитанїе сто́го гра́да Їерлмьскаго.

В‘ той дн̀ь сло́во ѡ̃ Дани́лѣ прркѣ, ка́ко Ви́ла бо́га Вавило́нскаго сокрꙋши́, и змїа оумр̃тви, и второѐ в ро́въ вве́ржен̀ъ бы́сть, спе́сѧ [9].

Сїѝ Дани́лъ, вели́кый въ прркѣ́хъ, люби́мъ ба́ше вавило́ньскими цр̀и, Нав-

---

[1] Греческій текстъ въ Минологіи имп. Василія. [2] υἱοί—«сыновья». [3] поправлено: не покорйшеся Ц.; μὴ πεισθέντες προσκυνῆσαι — «отказавшись поклониться». [4] имени царя въ греч. нѣтъ. [5] *поправлено* вѣрꙋющаа Ц. [6] Греческій текстъ тамъ же. [7] Эта и слѣдующія памяти въ греческой Служебной Минеѣ и у Никодима отнесены къ 18 Декабря. [8] Въ Служебной Минеѣ: Μνήμη τοῦ Ἁγίου Μάρτυρος Εὐβιότου. [9] Помѣщается въ Прологѣ подъ 17 Декабря, откуда взяты варіанты по изд. М. 1642 г.

ходоносо́ромъ, Валтаса́ремь, и Дарїемь, и Ки̑ромъ персани́номъ. Е̑гда̀ тои̑ пр̑рчествоваше[1] є́ Вавило́нѣ, Ки̑ръ пе́рсанинъ сътворѝ Дани́ла напе́рстника своего̑, ѡ̑вѣ́ты даю́ща всѣ́мь. И е̑гда́же и̑де цр̑ь поклони́тисѧ и тре́бы положи́ти Ви́лоу, кумироу вавило́ньскомь, Дани́л же не вни́де с ни́мъ. Возвративжесѧ цр̑ь и рече́: по́что ты вещество́веши Ви̑ла, бга вседержи́теля; Дани́л же р̑е̑: прельсти́лсѧ е̑си, цр̑ю, и мѣ́ди и ка́менїю
‖Л. 302 в. поклана́сѧ: не ѣ́сть бо̀, ни пїе́ть, ‖ ни ѡ̑сѧза́ѣть рѫка́ма. А̑ще ли хо̑щеши, а̑зъ ти словѡ̑ сокрѫшю̀ е̑го̑. Цр̑ь же со гнѣвомь речѐ е̑мѹ̀: дн̑е животъ и см̑рть ви́зъ тебѣ̀. А̑ще сло́вомъ сокрѫши́ши, разѫмѣ́ю, ѣ̀ко бо́лїи е̑си бъ̑. Не мни́ть ли ти сѧ, ѣ̀ко Ви́лъ, жи́въ сы̑ бг̑ъ, коли́ко ѣ́сть и пїе́ть; И рече́ Дани́лъ: не прелщи́нсѧ, цр̑ю: мѣ́дь е̑сть и ка́лъ, и нѣ́сть кл̑ъ николи́же. Разгнѣ́вавжесѧ цр̑ь, призва́въ жерцѣ́, и р̑е̑ и̑мъ: а̑ще ми не повѣ́сте, кто ѣ́сть брашно, то ѹ̑мрете. А̑ще повѣ́сте, ѣ̀ко Ви́лъ и̑зъѣ́да̑е̑, то ѹ̑мреть Дани́лъ, ѣ̀ко похвали́лъ е̑ Ви́ла. Рече́ же Дани́лъ: бѫ́ди по гл̑оу твоемѹ̀, цр̑ю. Ста́вльхѫ бо пр̑е̑ Виломь в коумирницы̀ кр̑ъпъ пшеничен҃ъ[2] спѫдовъ в̑і, ѡ̑вець м̑, вина̀ мѣ́ръ ѕ̑. И цр̑ь чта́ше ѝ, и хожа́ше по всѧ дн̑и, кланѧшесѧ ѥ̑моу̑. Дани́л же Бг̑оу своемѹ̀ кланя́шесѧ. Ба́ше же жре́ць Виловы̑ ѳ̑, кромѣ́ же́нъ и дѣте́й. И приде цр̑ь съ Дани́ломъ вѣ́ храмъ Ви́ловъ, и рѣ́ша жерцы̀ Вилови: се̑ мы̀ и̑зы̑ѣ́зѣ̑ во́нъ, ты́ же цр̑ю поста́ви ѣ̀дь и вино̑ с черпа́нїемь, затвори же две́ри, и зна́менай пе́рстнемь свои̑м̑, ти прише̑ заоу̑тра, а̑ще не о̑бра́щеши всего̑ и̑зы̑ѣдена р̑е̑ Ви́ломъ, тогда̀ и̑зъмремь, ѝли Дани́лъ, солга́выи преже на́ ны. Си же и̑махоу̑ по̑ трапе́зою съкрове́нъ вхѡ̑, и вѣхожахѫ тѣ́мь всегда̀, и̑зъѣда́хоу̑ е̑[3]. И бы̑ и̑злѣзо́ша о̑нѝ, и цр̑ь поста́ви бра́шно Ви́лѹ. И повелѣ́ Дани́лъ ѡ̑трокѡ̑ свои́мъ, и принесо́ша попелъ, и потрѫси́ша весь хра́мь пр̑е̑ цр̑емь, и̑злѣзо́ша[4] заключи́ша двери, и зна́менаша пе́рстнемь цр̑евомь, и ѡ̑и́до́ша. Жерци́ же, влѣзше но́щїю по ѡ̑бы́чаю своемѹ̀, и жены̀ и̑̑, и ча́да и̑хъ, и̑зыдоша, и̑спи́ша всѣ́. И ѹ̑транѝ ‖ цр̑ь заоу̑тра, и Да- ‖Л. 302 г.
ни́лъ с ни́мь. Речѐ: цѣ́ла ли соу́ть зна́менїа, Дани́ле; Се́ же рече: цр̑ю, цѣ́ла сѫ́ть. И бы̑, кде[5] ѡ̑вержошасѧ две́ри, и вѣзрѣ́вь цр̑ь на трапе́зоу, и возпѝ гла́сомъ вели́комъ, и речѐ: нѣ́сть льстѝ ѹ̑ тебѣ̀[6] ни е̑ди́ноѫже. И посмѣ́ясѧ Дани́лъ, и ѹ̑держа̀ цр̑а, ѣ̀ко не влѣ́сти ѥ̑мѹ̀ вноутрь, и р̑е̑: ви́жь ѹ̑во̀ и разѫмѣ́и, чьѝ сѫ́ть стопы̀; И рече́ цр̑ь: ви́жю стопы̀ мѫ́жескы, и же́нскы, и дѣ́тьскы. И разгнѣ́вавсѧ цр̑ь, ѣ̀тъ тогда̀ жерцы̀, и жены̀ и̑̑, и дѣ́ти и̑хъ, и показа̀ ѥ̑моу̑ съкрове́ным двѣ́ри, и̑миже вхо́дя́ще и̑зъѣ́дмхоу на трапе́зѣ. И и̑збѝ ѣ̀ цр̑ь, и да́сть Ви́ла Дани́лѹ, и разбѝ и̑̑ Дани́лъ, и хра́мъ е̑го̑ разорѝ.

Ба́ше же змїи вели́къ в̑ мѣ́стѣ то̑, и чтя́хѫть и̑̑ вавило́нане, цр̑ь же и вси кн̑зи вавило́ньстїи. И поѥ́́ше Дани́ла, приведоша и̑̑ къ змїю̀, е̑го̀же и̑мѣ́яхѫ в̑ пещере́, и ѣ̀ко бг̑оу кла́няхѫсѧ. И рѣ́ша: да а̑ще Ви́лъ мѣ́дь и скѫдѣ́ль бы́лъ е̑сть, е̑гоже ты сокрѫши, то̑ се̑ жи́въ е̑сть бг̑ъ на́шь: что и̑маши рещѝ к семѹ̀; Дани́л же рече́: а̑зъ ѹ̑во̀ и сего̑, пи́щѹ вло́жь во ѹ̑стѣ̀ е̑го̑, ме́ртва сътворю̀. И ѹ̑рва́въ свои̑ вла́съ и скѫтъ а̑ронѣ́ ри́бы, и свертѣ́въ гр̑доу, и пома́завъ смолою̀ и ма́сломъ, и̑де къ змїю̀. Змїи же, ѡ̑чютивъ е̑го̑, со̀ гнѣвомъ рика́м и̑дя́ше к̑ немѹ̀, и ѣ̀ко зи́нѫти[7],

---

[1] е̑гда̀ ѹ̑бо то́и̑ цр̑ьствоваше Пр. [2] пшеничен҃ъ Ц. [3] то̀ всѣ̀ и̑спива́хѫ Пр. [4] *поправлено* излѣзша Ц. [5] е̑гда Пр. [6] *вст.* ви́ле Пр. [7] зи́нѫ Пр.

хотѧ пожрѣти Данила. Данил же вѣрже гр҃дь во оустa его, и бы҃ змїи мр҃твъ.

Вавилоняне, завистїю водими, въсташа на цр҃твующаго имъ и[1] в то врема пакы[2] Кѵ̀ра, ꙗкоже и первое на Дарїа, и глаша емѹ: цр҃ю, даждь намъ, да оуморимъ Данила, ꙗко вила бога нашего съкрѹшн, и чт҃наго змїа оубн, ||Л. 303 а. и жерца и зеленникы || наша закла, аще ли нн, то оубїемъ и тебе, и весь домь тво҃и. Цр҃ь же предасть Данила. И вѣргоша и в р҃ко лвомъ. И тамо ѧввакѹмъ пицоу емѹ принесе. В семыи же днь вид его цр҃ь еле жива, изволекше Данила, и вѣргоша и востав-шаѧ нань кн҃зѧ и велможа, число р҃ и л҃. Всѣхъ изѧдоша ихъ лвове.

В тои же днь слово ѡ Ѹсанѣ, соудъ Данила прр҃ка, да си слышаще, кн҃зи и сѹдїа, не лицемѣрѹите, но соудите право[3].

ѧ Бысть моужь, живыи в Вавилонѣ,
в имѧ емѹ Якимъ. И поѧ женоу, именѣ
г Соусанѹ, дщи Хелкїева, добра зѣло и
богѧщисѧ Бг҃. Родителѧ же ея праведива, и наоучиста дщерь свою по законѹ
д Моусѣевоу. Бѣ же Якимъ бг҃а зѣло,
и бѣ емоу ѡградъ близъ двора его,
и схожахѹсѧ к немѹ жидове, имже баше
е славнѣи всѣхъ. Изъбраша два старца
ѡ людїи соудїи в то лѣто, ѡ нею же
гла Вл҃ка, ꙗко изидеть безаконїе ѡ Вавилона, ѡстоупи[4] ѡ старець сѹдїи,
ѕ иже мнѧхѹтсѧ сѹдѧще люди. Сїа превыста в домоу Їакимли, и прихожахоу
з к немѹ[5] вси прѧщїисѧ. И бы҃ егда ѡхожахѹ людїе в полѹдн҃е, влазше Ѹсана и хожаше во ѡградѣ мѹжа своего.

И смотрѧста ея оба старца всѧ дн҃и
влазяща и излазяща, и быста в хо-
тѣнїе ея. И развращаста оумъ свои,
и оуклониста ѡчи свои, ꙗко не воз-
глядати на нб҃о, ни помнѧти сѹдъ
праведнаго. И вѣста оба ѡблазнистасѧ
на ню, и не свѣдаста сама себе болѣзни
своея, ꙗко стыдастасѧ йсповѣдаста[6]
помышленїе свое, ꙗко хотѧста быти
с нею. И гладаста жадаю||ща всѧ дн҃и, ||Л. 303 б.
зряще ея[7], и рѣста другъ к другѹ:
Идивѣ оубо домовь, ꙗко ѡбѣдныи чс҃
есть. И шедша разнистасѧ ѡ себе. И
ѡбращьшасѧ придоста единамо, и ѡтзающа сами себе вин҃ѹ, йсповѣдаста
похотѣнїе свое, ти тогда ѡбѣщѣ
счиниста врема, когда оулучита ѡбрѣсти единѹ. И бысть, егда блюдаста
дн҃ь покосенъ, и вниде тогда[8], ꙗкы и
вчера, и третїемь дн҃и, съ двѣма ѡтроковицема, и восхотѣ мытисѧ во ѡградѣ, ꙗко зноѝ баше. И не баше никогоже тоу, разве двоѭ стрцю, екровною
и стрегущею ея. И р҃ѣ ѳтроковицема:
принесѣта масло и съмѣшенїе, и двери
ѡградныѧ затворита, да сѧ йзмыю.
И сътвориста, ꙗкоже рече, и затвориста двери ѡградныа, йзлѣзоста принести повелѣное нама[9], и не видѣста
стрца, ꙗко баста съкровена. И бысть,
ꙗко йзлѣзоста ѡтроковици, и въста
стрца[10], и рекоша: Двери ѡградныѧ
затворишасѧ, никтоже не видить наѧ,
а похотѣнїа твоего ради: ѡбѣщаисѧ
и бѹди с нама. Ащели нн, то послѹшьствѹеве на тѧ, ꙗко бѣ с нею[11] оуноша,
и того дѣлѧ ѡпѹстити ѳтроковици ѡ
себе. И воздохнѹвъ Ѹсана, и рече: тѣсно ми ѡвсюдѹ: ащe се сътворю, смерть
ми есть: и ащe не сътворю, не оубѣжю

[1] *проп.* Пр. [2] *проп.* Пр. [3] Подъ этимъ заглавіемъ въ Прологѣ помѣщенъ полный текстъ 13-й главы книги пророка Даніила; въ нашемъ изданіи внесено раздѣленіе на стихи и приведены разночтенія изъ Библіи, Спб. 1824 г. [4] *проп.* Б. [5] к нимъ Б. [6] исповѣдати Б. [7] зрѣти ю Б. [8] *вст.* Ѡусанна Б. [9] повелѣнное имъ Б. [10] *вст.* и текоша к ней Б. [11] с тобою Б.

кг ѡ҃ваю. Ѝзволе́нїе є҃ ми не сътво́рши
впа́сти в рѹцѣ ваю, нѣглѝ съгрѣши́ти
кд прѣ҃ Бг҃омъ. Ѝ возпѝ гла́сомь ве́лїемь
Ѯсана, ѝ возпи́ста же ѝ ѡ҃ба ста́рца
ке проти́воу є҃ѝ. Ѝ те́къ є҃ди́нъ, ѡ҃верзе
кѕ двери ѡ҃гра́дныа. Ѝ ꙗ҆ко оу҆слыша́ша
крича́нїе во ѡ҃гра́дѣ дома́шнїи, воско-
‖Л. 303 в. чи́ша страны́ми[1] две́рми ‖ ви́дѣти сл҃в-
кз чи́вшеє҃ся є҃ѝ. Є҃гда̀ ѝсповѣ́даста ста́рца
словеса̀ своа̀, оу҆стыди́шася раби є҃а҃ сѣ́ло,
ꙗ҆ко николи́же не ѝзво́лися таково́е ѡ҃
кѝ не́и слѡ́во. Ѝ бы҃ наоу҆трїа, ꙗ҆ко собра́-
шася лю́дїе к мѫ́жоу є҃а҃ Ѝа҆ки́мѫ, ѝ при-
до́ста ѡ҃ба ста́рца, по́лна безако́нїа на
кѳ. Ѯса́нѫ, оу҆мори́ти ю҃. Ѝ рѣ́ста прѣ҃ лю́дмѝ:
посли́те по Ѯса́ноу, дв҃ерь Хелкїе́вѫ[2].
л Ѻни́ же посла́ша. Ѝ прѝде та́[3] ѝ оу҆жикы
ла є҃а҃. Ѯса́на же бѣ́ше млада̀ сѣ́ло, ѝ
лв добра̀ ѡ҃бразомъ. Безако́нїи же повеле́ша
ѡ҃кры́ти ю҃, бѣ́ше бо покрове́на,
лг ꙗ҆ко да́ сѧ насы́тѧ҃ добро́ты є҃а҃. Ѝ ви-
лд дѣ́ша ю҃ вси[4]. Воста́вша же ѻ҃ба ста́рца
посредѣ́ людїи, ѝ возложи́ста рѹцѣ́ на
ле главѫ є҃а҃. Ги́ же пла́чющися возрѣ́ на
нб҃о, ꙗ҆ко бѣ́ ср҃це є҃а҃ оу҆пова́ѧ҃ на Г҃а҃.
лѕ Рѣ́ста҃ ѻ҃ба ста́рца: ходѧ́щема на́ма
ѡ҃бѣ́ма во ѡ҃градѣ́, вл҃зе сѝ съ дв҃ѣма̀
ѻ҃троково́ицема, ѝ затворѝ двери ѡ҃гра́д-
лз ныа, ѝ ѝспѹстѝ ѡ҃троково́ици. Ѝ прѝде
к не́и оу҆но́ша, и҆же бѣ́ скрове́нъ, ѝ леже
ли с нею. Вѣ́ же сѫ́ща во оу҆глѣ́ ви́дѣховѣ́
ѡ҃бра́да[5] безако́нїе є҃ю, ѝ текѻ́ховѣ́ на́
лѳ. на. Ви́дѣвша ѝ҃ подвигнѫ́ховѣ́ся на́ на,
ѝ не можа́ховѣ́ ꙗ҆ти є҃гѡ́, ѝ́мже па҃ наю
можа́ше, ѝ ѡ҃бе́рзъ две́ри ѡ҃гра́дныа
м оу҆скочи́: Сїю̀ же ѝ́мьша вопроша́ховѣ́,
кто бѣ́ оу҆но́ша, ѝ не восхотѣ́ пове́-
дати на́ма: ѡ҃ се́мь послѫ́шьствоу́ѥвѣ́.
ма Ѝ вѣ́рѫ ꙗ҆ша ѝ́ма а҆́кы ста́рцема лю҃-
ски́ма ѝ сѫдїа́ма, ѝ ѡ҃сѫди́ша ю҃ на
оу҆мр҃твїе. Ѝ возпѝ Соуса́на гла́сомь ве- мв
ли́комъ: Бо҃же вѣ́чный ѝ съкрове́ны҃ сѫдѣ́-
телю[6], свѣ́дыѝ все пре́же бы҃тїа ѝ҆хъ,
Ты вѣ́си, ꙗ҆ко лжю̀ послѫ́шьствова́ста мг
на́ ма. Ѝ послѫ́‖ша Г҃ъ гла́са є҃а҃. Ѝ ве- мд. ме
до́мѣ є҃ѝ на погѫбле́нїе, воздви́же Бг҃ъ ‖Л. 303 г.
Дх҃о́мъ ст҃ы́мъ ѡ҃трока оу҆но́шѫ, є҃мо́ѹ ѝ҆ма
Дани́лъ. Ѝ возпѝ гла́сомъ белїемъ: что҃ъ мѕ
а҆́зъ ѡ҃ крове є҃а҃. Ѡ҃врати́шася вси лю́- мз
дїе к немоу́, ѝ рѣ́ша: что слѡ́во, є҃же
ты глеши; Ги́це[7] ста́въ посредѣ́ ѝ҆хъ, ми
ре́че: си́це ли, оу҆ро́дивїи сно́ве Ѝ҆зра́ви,
не ѝспра́шавше, ни ѝ́стины разѫмѣ́вше,
ѡ҃сѫдисте дще́рь Ѝ҆зра́воу; Ѡ҃врати́тесѧ҃ мд.
на соудѝ́ще: лжю бо сїа послѫ́шьствова́-
ста на нь. Ѝ ѻ҃врати́шася вси лю́дїе съ ѝ
тща́нїемъ, рѣ́ша є҃мо́ѹ: ходѝ ѝ сѧ́ди
посредѣ́ на́съ, ѝ свѣ́стимъ[8]. Ѝ речѐ к ѝа
ни́мъ Дани́лъ: разведѣ́те а҃ ѡ҃ себѣ̀ да-
лечѐ, ѝ вопраша́ю а҃. Ѝ ꙗ҆коже разве- ѝб
до́ша а҃ ко́ждо ѡ҃ коего́҃жо, ѝ призовѐ
є҃ди́ного ѡ҃ нею, ѝ рече є҃мо́ѹ: ѡ҃вет҃-
шалче дне́и злыхъ, нн҃ѣ̀ прише́ша грѣ́сы̀
твоѝ, ꙗ҆же твора́ше, Соу́дъ пре́же сѫ́да ѝг
непра́ведный: непови́нныа ѡ҃сѫжа́, ѝ
праща́ѧ҃ повѝ́нныа, глющѫ Бг҃оу: что҃ѧ҃ ѝ
правдива не оу҆бива́й. Ѝ нн҃ѣ̀ оу҆́бо сїю ѝд
а҆́ще є҃си ви́дѣлъ, ре҃ци подъ кымь са-
до́мъ ви́дѣлъ є҃си бесѣ́дующа к себѣ́;
Се́ же рече: по҃ терномъ[9]. Пра́вѣ̀ солга̀ ѝе
на свою̀ главоу́: се́ бо а҆г҃гъ Бж҃їи, прїи́-
мъ ѡ҃вѣ́тъ ѡ҃ Бг҃а, расте́ргнѣ̀ тѧ҃ бо[10].
Ѝ ѡ҃пѫстѝ, повелѣ́ привестѝ дрѫга́го. Ѝ ѝѕ
рече є҃мо́ѹ: племѧ Ханаѡ́не, а҆ не Іѹ́дино,
добро́та прельсти тѧ҃, ѝ похоть҃не́ѥ раз-
врати те[11] ср҃це твоѐ. Ги́це ли съ҃тво- ѝз
ри́ли е҃сте дще́ремь Ѝ҆зра́вымъ, да ѡ҃ны̀
боѧ҃щеся бесѣ́доваховѹ к вамъ; но́ нн҃ѣ̀
дщи Іѹ́дина не претерпѣ̀ безако́нїа ва́-
шего. Нн҃ѣ̀ оу҆́бо гл҃и ми, по҃ кы́мь дрѣ- ѝи

[1] за́дними Б. [2] *вст.* ꙗ҆́же есть жена Іѡакі́мѧ Б. [3] *вст.* и роди́тели є҃а҃, и ча́да є҃а҃ Б. [4] *вмѣсто* Ѝ види́ша ю҃ вси *читается* Пла́кахѫ же сѫ́щїи при ней и вси зна́ющїи ю Б. [5] ѡ҃града У. Мы же сѫ́ще во ѹ҃глѣ̀ вертогра́да Б. [6] вѣ́дателю Б. [7] Сей же Б. [8] и возвѣ́стѝ намъ, ꙗ҆кѡ тебѣ̀ дадѐ Бг҃ъ старѣ́йшинство Б. [9] *вст.* Рече́ же Дани́лъ Б. [10] расто́ргнетъ тѧ҃ полма̀ Б. [11] *проп.* Б.

вомъ оу҃во[1] сїѧ глающе к себѣ; Се҃ рече: по҃ чесминою. Рече́ же є҃мꙋ ‖ Данїи́лъ: пра́вѣ и҃ ты҃ солга҃ на главꙋ свою҃: жи- ‖Л. 304 а.
ѕ҃ дѣть бо а҃гг҃лъ Бж҃їи мече́мь расѣщи тѫ на по́лы, ѩко да потребитъ ва҃. И
ѕ҃а возпи бе҃ гне́мь гла́сомъ вели́комъ, и бл҃гослови Г҃а, спасꙋщаго надѣю́щаѧсѧ к
ѕ҃б Немꙋ҃. И въста́вше, ста́ша на ѡ҃бою старцꙋ, ѩко постави́ а҃ Данїи́лъ, ѡ҃ оу҃стъ
ѕ҃в є҃ю ло́жꙋ послꙋшьствова́вшема. И сътвори́ша и҃ма, ѩкоже слꙋкова́ста ближнемꙋ
сътвори́ти по зако́нꙋ Моꙋсе́ову, и поби́ша а҃, и спе́сѧ кро́вь непови́нна҃ѧ в҃
ѕ҃г тои҃ дн҃е. Хелкїи же и жена є҃гѡ похвали́ста Бг҃а ѡ҃ дще́ри є҃ю Сѵсанѣ со а҃ки́-
момъ мꙋжемь є҃ѧ, и со оу҃жики всѣ́ми,
ѕ҃д ѩко не ѡ҃брѣ́тесѧ непра́вда в҃ ней. Дани́л же бы҃ вели́къ пре҃ людми ѡ҃ дн҃е
того҃ и пото҃. Бг҃ꙋ на́шемꙋ сла́ва[2].

В҃ тѫ́и же дн҃ь моучє́нїе ст҃ы́хъ г҃ ѻ҃трѫ́къ, а҃на́нїа, а҃за́рїа, Ми-
са́ила, и Дани́ла пр҃рка[3].

Хощꙋ нн҃ѣ повѣ́сть бл҃гоу повѣ-
ствовати Хв҃амь цр҃кважь ѻ҃трѫ́къ Хв҃ъ
и мч҃нкъ мꙋжествїа. Є҃ли́ко оубо Ба҃
зна́ете, па́че зна́ѣми є҃сте И҃мъ, сде
ѕ҃ши поста́вльше, ѩвѣ[4] послꙋша́нте, да
чтомыихъ мч҃нкъ мьздꙋвозда́нїе прїи́мете. Сѝхъ подоба́етъ хвали́ти и ди-
ви́тисѧ и҃мь, не вид҃ѣвшихъ[5] мч҃нкы
мꙋчены сме҃рти, и воскресенїа мр҃твыхъ[6],
и прежѣ сла́внаго[7] по́ плоти прише́-
ствїа Хв҃а и҃сповѣ́дникы и мч҃нкы выв-
ша и҃[8], ѡ҃ сѝхъ не мы҃ к ва́мь гл҃емь,
но помышле́нїе҃ чтенаго[9] нн҃ѣ пр҃рче-
ства вѣщати[10]. Тѣ́мже и а҃зъ хощꙋ
цр҃кыхъ[11] сродникь и҃хъ дѣтїи, а҃на́нїа,
а҃заріа и Миса́ила, и съ прем҃рымъ Да-
ни́ломъ[12] бл҃гое҃ житїе сконьча́нїе по-
вѣ́стьвовати. Прїи́дѣ‖те, возвигнемь ‖Л. 304 б.
подолгъ[13] древняго зда́нїа, которыа́ ра́-
ди вины забра́ла оу҃чине́ни бы́ша кон-
цемь вселе́нныа҃. Дѣти Іер҃лмьскыа҃, ка́ко
тѫ забещаша[14], ка́ко стерплю дѣ́а҃нїа и
дѣтели твоѧ҃; Не ѡ҃клевета́ю тебѣ҃, во-
пїю не бесѣ́доꙋ, дивлю́сѧ словесѝ и в
повелѣ́нїи, что҃ ти г҃ла Бг҃, до четы-
ри҃жы си засвѣ́тельствоꙋѧ҃ и г҃ла: «а҃ще Ис. LXXXVIII. 31.
ѡ҃ста́вять сы҃нове твои҃ завѣ́тъ Мои҃, и
в҃ ѹ҃дахъ не ходи́ти и҃моуть», Ісаи́емь
запрещаѧ҃: «и҃змы́ите҃сѧ, и чт҃и вѣ́дете». Исаіи, I, 16. 17.
«Навы́кнете добро҃ творити», ѩкоже и в
тебѣ҃ и во Іер҃лимѣ҃[15] «пра́вда спи́тъ». Исаіи, I, 21.
Прозвѣ́нїе пло́ти дѣ́вы҃ѧ҃, є҃же Дв҃ъ
пре҃бидѣ҃, вопїе́тъ: «Воскр҃ни Г҃и, Ты и[16] Пс. CXXXI, 8.
кивоѿ҃ъ сѧ҃тына твоеѧ҃». «В҃ тебѣ҃ мѣ́- Исаіи, I, 22. 23.
сать корче́мници вино҃ водою҃, и кн҃зи
твои҃ не покоря́тсѧ, ове́щници та́темь».
И Міхе́емь гл҃етъ: «превращю пра́зд- Амос. VIII. 10.
ники ва́ша на сѣтова́нїе», и пресе́лю
ѡ҃бо́нъ по́лъ Вавило́на. Є҃гда́ оу҃во҃ пре-
бываше[17] во ѡ҃слꙋша́нїи, то оу҃же
приго́товилъ на́ тѫ цр҃а Сѵ҃рскаго[18], воспо-
мина́ѧ сокровища, є҃же при Є҃зекїи цр҃и,
и ѡ҃полчисѧ на́ тѫ с воѥ҃, приве́дъ цр҃а
А҃сѵ҃рїискаго[19], и҃збра́вша коня҃ погонныа
мно҃жицею на бране҃, и вс҃ѣдша на́ ня оу҃-
ноша си́лны, бра́ньми[20] оу҃ѡ҃ружены, ѡ҃бѣ-
ма рꙋка́ма стреля́ющие, не погрѣшаа́хꙋ.
И є҃дина бра́нь въ третїи ча҃ но́щи,
пра́зднику҃ сꙋщю, и свѣща́мъ мно́гамь,
є҃гда́ бѣ́ша, вели́ціи пирове, кꙋмба́ли

---

[1] ви́дѣлъ е҆сѝ Б. [2] *вст.* нн҃ѣ и пр҃ню и в вѣ҃ У. [3] Неизвѣстнаго автора. Греч. текстъ изданъ В. М. Истринымъ въ Сб. Отд. русск. яз. и слов. И. А. Н., т. LXX, Прил. № 1. [4] σαφῶς—«ясно». [5] *поправлено* не видѣвшийхъ Ц. [6] *попр.* мр҃твыйхъ Ц. [7] *попр.* славнаго Ц. [8] γεγονότας—«бывшихъ». [9] *попр.* чтенаго Ц. [10] ἀποφθέγγεται—«вѣщается». [11] *попр.* цр҃кыихъ Ц. [12] *попр.* Данииломъ Ц. [13] τὴν βάσιν—«основаніе». [14] τί σε διαθῶ Ἱερουσαλήμ—«что я порѣшу о тебѣ, Іерусалимъ». [15] ὦ Ἱερουσαλήμ. [16] *проп.* Ц. У. [17] *попр.* пребываа́ше Ц. [18] τὸν βασιλέα τῶν Ἀσσυρίων. [19] *попр.* Асѵ҃рїискаго Ц. [20] θώραξιν—«панцырями».

же и гоусли, и трѹсъ плещющи[1], и благородніи не ѡбержахѹсѧ всегѡ того, ни свободніи, но сѣбранъ бѣ весь градъ и все торжество ѡ всѣмъ чл҃вцѣ вкоупѣ на
Л. 304 в. паденіе и питіе. Іереміа ‖ ѡбходѧ рыдаше[2]: «доколѣ безмолъствоуеши», ѡбразомъ[3] затворенъ єси за ненаказаное іхъ дѣланіе. Авимелехъ прркъ, хранимъ на селѣ, да не видитъ запѹстѣніе града и сѣтѹженіе бывшее напрасно. Цр҃ю Вавилоньскомоу пришѣшю седмію полкъ, трѹсъ творѧтъ трѹды гласомь великомъ и тѧжкомъ, и колеса состроена, желѣзо ѡгнь[4], прискакающа напрасно, стѣны пробиваахѹ до ѡснованіа, и трѣсновеніе тѧжько ѡрѹжіе[5], тѹлове ворци съражаахѹсѧ, и кони свирѣпіи, гласомь варварьскомь рѫщще, велми вопіахѹ, ꙗко всѣмь тѣмь тѧжекь громъ бываше. Пирове же ѧвіе напрасно сокрышасѧ, и свѣща оугасошà, ꙗкоже
Амос. VIII, 10. прркъ рече: «превратитисѧ празникомь и на сѣтованіе, и радости и на плачь». Тоу бѣ спаденіе стѣнѣ и домѣ различны, и спаденіе нижьнее хлѣвинъ, и паденіе столпъ при цр҃кви, и сщ҃енніи сосѹди служебы, іхъ не съвѣда бѣ цѣною златою, всѣ расхищено, прѣнесены бываахоу презлаго[6] того дѣанім.

Ѩты же бѣша мѫ тысѹща моу и женъ и дѣтіи. Помыслиѣ же Асѹрянинъ, єдиною вервію тысѹща мѫжь связавъ, ѩведѣ ѩз града іхъ мѫ тысѹщь, посредѣ же мнѡжество плѣнникъ ѓ ѳтрѫкы єдинородныа оустроилъ, и тако сквозѣ пѹстам и дрѧжьнмà[7], ѡбѹздавь, предни оуздами водити, ꙗкоже ѡслы и мьскы, создади же бїемы гнати. Бѣ бо повелѣлъ босы водити и на мѹкы, да ащe которыи на тернъ сѧ бы наболъ, то ли хотмаше трънъ ѩз ногы ѩзѧти, всей тѹ‖сѹщи бѣ жѧти єдиного, занѣ ‖Л. 304 г.
єдинѣмь оужѣмь бѣша связани, ꙗко прркъ провозгласи, гл҃м: «бозвратитисѧ Ис. XXXI, 4.
на страсть, єгдà оуѓѕѣ ми тернъ». Сице бїеми, пѣши ходѧще, дойдоша Вавилона третіи на рѣкы[8]. Тѣмже тоу на древѣ восломьшесѧ, ноужахѹ іхъ, гл҃юще: «воспоите пл҃мь», ꙗкоже в земли вашеи. Ис. CXXXVI, 3.
Тогдà востàвше трїе родніи ѳтрѫцы, рѣша: невозможно єсть при нечестивыхъ[9] словесъ Бж҃іихъ глати. Бїени же быша в тои днь ѡ жезленикъ до д҃-го часà, и непорочніи ѳтрѫцы глахѹ[10]: ѡтаи восхвалимь Гà. Наоутріа же в трéтіи чл҃ чл҃колюбець незлобивыи Бг҃ъ помянѹ завѣтъ, створеный ко Авраамоу, и оумолén бывъ правединый сими, послà имь цѣлебникы ага҃лы, ищѣли люди своа ѡ страсти безаконныхъ[11], и оукротивъ срца противныхъ, миловати и творѧше. Тѣмже видѣвъ сонъ, неоудобь разрѣшимъ, Даніломь и стыми[12] прркы сказаніе пріати, то рáди показалъ и кн҃зѧ тои странѣ всей.

Трéм же цр҃емь ѩзмѣнѣшемсѧ, живѹщимь тоу жидомъ, не ѩзмѣнисѧ мысль и, не сочетáшасѧ съ невѣрными[13], ни прилѣпішасѧ свѣты. Прѣбніи же трїе ѳтроцы, по добрѣмь наставницѣ ходѧще, шестидесать лакоть сѹѣтнѹю ѩкона сокрѹшіша, зміà шестидесѧ бо лакъ, наричема ѩми[14] порасіша, оубивше. Си бо писанїа стыхъ

---

[1] *попр.* плещющій Ц. [2] *попр.* рыдаше Ц. [3] ѡбразомъ.... дѣанїе—καὶ Βαρούχ ὁ προφήτης ὀργισθεὶς ἐν χάσματι κατακλείεται διὰ τὴν ἄτακτον αὐτῶν πράξιν—«и разгнѣванный пророкъ Варухъ заключается въ пропасти беззаконнымъ ихъ дѣяніемъ». [4] σιδηρόπυροι. [5] καὶ ἡ τύπος ἁρμάτων βαρὺς—«и тяжкій грохотъ колесницъ». [6] *попр.* презлаго Ц. [7] καὶ δυσβάτους τόπους—«и непроходныя мѣста». [8] τοῦ τρίτου ποταμοῦ—«третьей рѣки». [9] *попр.* нечестивыихъ Ц. [10] *попр.* глаахѹ Ц. [11] *попр.* безаконныихъ Ц. [12] *попр.* стыими Ц. [13] *попр.* невѣрыими. [14] *доб.* «бога»—νομιζόμενον θεὸν.

wбрѣтóшасѧ на хрꙋсталнѫ дщицѫ напи́сана, тѣмже ѩзвóлихъ странꙋ и всѣ̃ невѣ́домоу пóвѣсть повѣдати вáмь.

Сокрꙋшéном же бывшѣ̃ сѵ́тыѩ̃ коу́миромъ си́лꙋ[1] сты́ѩ̃ си моу́жь, наоу́чéнїемь
||Л. 305 а. дїáволемь, || зáвистїю пéщь оу́мыслиша вжещи ѩ̃хъ рā, но Бг̃ъ послá áрхáггла Михáила, и въвéрженомь бывшемь ѩ̃мь в̀ пéщь, Бжїи áгглъ прwхладѝ пéщь. Дн̃ь же и нóщь посредѣ̀ óгнѧ прохлажда́еми, веселя́хꙋсѧ, власи ѩ̃хъ не wпалéни соблюдóшасѧ, и лица̀ ѝ не ѩзмѣ́нишасѧ, и нóги ѝ ꙗ̀ко по росѣ̀ хожáхоу[2], ꙗ̀ко Дх̃ъ Гн̃ь хлáдомъ шюмля́ше. Тѣмже цр̃ь вѣщáше, гл̃м: не три ли мꙋ́жа вовергохомь в̀ пéщь; Й се нн̃ѣ зрю четы́рь, и зракъ четвертаго[3] подобенъ Сн̃а Бжїа. Ꙗзáрїа же к немꙋ рече: гл̃и ми, w̃ цр̃ю непрáведне и трéбне, Бā не знáм, кáко Сн̃а Бжїа проповѣдáеши; Иы̀ Сего рáди всякꙋ моукꙋ ѩ̃збрáхомь, да ѐгдà прїидетъ сде к нáмь пó плоти Дв̀ою чт̃оу̀, ꙗ̀коже пи́шетсѧ, слꙋгы́ ны сотвори́тъ вꙋдоущѝ wнѣ́хъ содѣ́тельствїи. Цр̃ь же рéче: свѣ́та[4] вижꙋ сходя́ща. Ꙗзáрїа рѣ̀: ни ẁ сéмь ли разꙋмѣ́еши, ꙗ̀ко стрáхомь Бжїимь сты́хъ свѣ́та[5] видиши; Тогдà оу́бо Навходоносóръ цр̃ь разоумѣ́вь и вѣ́ровавъ, послà къ блúжнимъ[6] и къ дáлнимъ, и оу́строивъ óтрwкы кн̃зи в̀ Вавилóнѣ, вѣ́рою Бжїею оу́спѣ.

По д̃-х̀ же мц̃ѣхъ оумрети́а сегó, бы́ цр̃ь ѝнъ, персанинъ рóдомь, ѝменѣ̀ Ѧ̀ттúкъ, йже держà цр̃тво лѣ̃ лд̃ и ѝскáше повелѣ́нїа Вавилóньска. Й оу́вѣдѣвь бл̃гочт̃ïе прр̃бныхъ[7] моужь, Данúла и г̃-ѐ óтрwкы повелѣ̀ ꙗ̀ти. Й постáвль ѧ̀ прѣ̀ соу́дищемь, вопрашááше ѧ̀: что ѐсть мр̃ость жидовьска, и кый̃ роди́тель вязцы соуть; wкр̃тъ же прт̃ла ѐгó страшно слꙋжéнїе[8], страшáщимсѧ[9] всѣ́мь прѣ̃стоя̃щимь[10], прр̃бнїи же трїе wтроцѝ, дерзновéнїе || прїи́мше, и рꙋкою махáюще, ||Л. 305 б.
ста́ша. Ѩсáйлъ же начáтъ wвѣ̀ творúти цр̃ви, и рéче к немꙋ: оу́нъ оу́бо ѐсмь к тóчныимь ми óтрокомъ, пéрвѣе не хотя́щемь ѩ̃мъ к тебѣ̀ глати, мерзость бо мнѣ̃ бы́ти, ѐже с тобою̀ глати, и ѐже ẁ тебѣ̀, wбаче ѧ̀зъ wвѣщáю ти мы́сль нечювьственаго ти совѣ́та, ꙗ̀ко горїи еси пресмыка́ющихъ и ꙗ̀довúтъ животенъ, ꙗ̀же оу́стнáми ѩ̃знóсать wгнь и пакы оу́гашенїа[11], ѩ̃менꙋ́ѧ[12] бг̃а вмѣ́сто пса и волка[13]. Си дано оу́бо ѐсть рóдꙋ твоемꙋ и колѣ́ноу богáтѣти на́ земли на wсꙋжéнїе клꙋ́вы, ꙗ̀коже Ѩгедонъ wц̃ь твоѝ, йже богáтства рáди приведенаго сѵ́рянынями[14] сѧ wженúти ѩ̃зволи. Тѣмже наоу́чéнїемь ѩ̃зрикáюще нечúстаго[15] дх̃а[16] оу́бивасте[17] навыкосте живóтенъ скóтъ и ѩщáдїѧ говя́дъ wгнéмь сожагáти, ꙗ̀ко жрꙋ́твꙋ мнáщи безакóнноѥ се смѣ́шéнїе, и крóви ѝ крóви примѣ́шáющe, не разꙋмѣ́ете своихъ крóвїи ꙗ̀дꙋще. Тѣмже маннухеѝ нарúчитисѧ. То оу́же ѩ̃зрекоу и нáше житїе. Иы̀ прр̃бныихъ цр̃ь чáда ѐсмь, и оц̃а Ѩезекїѧ и мáтере Калигóни[18], йже дрꙁнꙋ́лъ рещи Бг̃ви, ꙗ̀ко «оу́годна прѣ̃ IV Цар. XX, 3.
Тобою̀ створи̃, хотя̀ во истúноу»[19], йже и прїатъ w̃ Бг̃а приложенїе лѣ̃ е̃і, йже

---

[1] *д. б.* «силою»—τῇ δυνάμει. [2] *попр.* хожáхоу Ц. [3] *попр.* четвéрталго Ц. [4] ἁγιον—«свята». [5] ἁγια τῶν ἁγίων—«святая святыхъ». [6] *попр.* ближнúимъ Ц. [7] *попр.* прр̃бныйхъ Ц. [8] δορυφόρια—«вооруженная стража». [9] *попр.* страшащимсѧ Ц. [10] *попр.* прѣ̃стоя̃щимь Ц. [11] καὶ πάλιν σβεννύουσιν—«и паки угашаютъ». [12] τοῦτο ὀνομάζων—«сіе именуя». [13] αἱμοβόρων ἐδέσματα κυνὸς καὶ λύκου τύπον ἐπέχεις—«прилежишь сырояденію подобно собакѣ и волку». [14] συρίναις. [15] *попр.* нечистáлго Ц. [16] ѩзрикáюще нечúстаго дх̃а—τοῦ ὑδρικοῦ καὶ ἀκαθάρτου πνεύματος—«водяного нечистаго духа». [17] φονοκτονεῖν—«убивати». [18] μητρὸς Καλλιγόνης. [19] *д. б.* ходѧ во истúнѣ—πορευόμενος ἐν ἀληθείᾳ.

и ра́ститъ ѡ҃дасть да́нь. Той провозвѣщаѧ рече́ к на́мъ, ꙗ҆ко при́детъ во свое҆ вре́мя Сло́во Бжїе во ѡ҃бразѣ ча́ть, иже и ада ѡ҃бе́рзетъ, и тмѫ просвѣти́т, е҆гѡ́же и видѣ́хомъ пре́жде лѣтъ ѡ҃бра́зно попра́вшаго о҆гнь при цр҃твовавшимъ пре́жде тебе цр҃и. Но ѡ҃нъ сподобле́нъ бысть спсе́нїа, ты́ же, что́ ти вѫдетъ е҆́ дн҃ь спнїа́, то разумѣ́еши. Е҆́и сѧце
Л. 305 в. творити на҃, || за Бга во смр҃ть прїемлѣ́. Ѡ҃н же, ѡ҃вѣтꙋ проти́вꙋ расберѣ́пивъ, совѣ́тъ сотвори́въ, повелѣ́ Ѷиса́йла ꙋ҆ведомити. Притє́кь же Ѷѡа́зарїа, и ѡ҃кри́лъ свои простре́ръ, по҃мъ главоу́ е҆гѡ́, пла́часѧ. А҆́ггликъ же повелѣ́ і҆ А҆зарїѧ ꙋ҆ведомити. Ана́нїа же по҃тє́къ, и ѡ҃вѣ́ма главѣ́ к ло́но вложь, рече́: е҆кстѣ́ по́идемь къ Гоу҃ и Спсоу всегѡ́ мира. И покло́нь главꙋ́, ꙋ҆ведомлє́нъ бы҃. Дани́лъ же, простре́ръ по земли́ ѻ҆дѣ́нїе свое́, прїѧ́тъ всѣ́хъ г҃ главы́, и покло́нъ главоу сѝ, ꙋ҆ведомленъ бы҃. Вѣ́сь же Ї҃зль пла́кашесѧ и́ рыда́нїемь ве́лїемъ. Ѝстребльше тѣ́лесъ ст҃ы́хъ, и златара́ хытры́ приве́дше, и скова́вше ковче́гъ, написа́вше на ко́мьже и҃мена́ и́, вложи́ша телесѧ и҃хъ е҆́ ковче́гы. Внеза́пꙋ же прильпо́ша главы́ к телесѣ́, ка́ѫждо ко своемꙋ́. Хотѧ́щю же цр҃ю сожещи́ телесѧ и҃хъ, но́щїю взе́мше а҆гг҃ли, донесо́ша на́ горꙋ Ѳгевалъ[1], да сокры́ютъ: напра́сно же растꙋпльсѧ ка́мень, съкры́ телесѧ ст҃ы́хъ.

По возвраще́нїи же сно́въ Ї҃и҃лвъ и ꙋ҆строе́нїи Ї҃ерл҃мовѣ, вѣ́ша тѣ́лесѧ ст҃ы́хъ е҆́ Вавило́нѣ до вре́мене[2] пло́ти приношествїѧ Вл҃чнѧго. Е҆гда́ же поста́виша жи́дове кр҃та Г҃а на́шего Ї҃ Х҃а, е҆гда́ ѡ҃снова́нїа земл҃ѧ подвижа́шасѧ, зра́ща Бга, гро́вꙋ предле́ма, е҆гда́ не҃бо сотрасе́сѧ, е҆гда́ ка́менїе распадесѧ и҃ верси́ го́р҃ъ стрепета́ша, е҆гда́ вс҃ь а҆́дъ просвѣти́сѧ, и мно́зы телесѧ ꙋ҆сопшихъ ст҃ы́хъ воста́ша, и вни́доша во Ст҃ы́й гра҃, і҆ а҆вѝшасѧ многымь[3] ꙗ҆вле́ное, А҆враа́мь, и Ї҃саакъ, Ї҃а́ковъ, Ї҃осифъ, и Ї҃саїа́, Ї҃еремїа, Ї҃езекїи́ль, и съ женою, и со тремѝ ѻ҆тр҃ки свои́ми: А҆нанїе́ю, А҆зарїе́ю, Ѷисаи́ломъ, || и наста́вникѡ́ Дании́ломъ, Ї҃ѡа́нъ, кр҃титель Хв҃ъ, и и҃но мно҃ство мно́го, ѡ҃биліе пати́ со́тъ. Тѣ́мже мно́зы ѿ ни́хъ, и҃же и҃збравъ Вл҃ка посла́ в раи, дрꙋ́гымь[4] повелѣ́ па́кы ꙋ҆сну́ти до второ́го[5] Си пришє́ствїа. Сего́ ради и Па́велъ гл҃ть: «ꙗ҆ви́сѧ ѡ҃биліе ф҃ бра́тїа е҆ди́ною, ѿ ни́хже мнажа́ше пребываю́ доселѣ́, а҆ и҃хже ѿ҃пꙋстилъ спати, спа́ть»[6], бы́сть же за повѣ́данное воскр҃нїа. Си́це пострада́вше, трїе непоро́чнїи ѻ҆тр҃ци и҃ сохранени бы́ша в ка́мени лѣтъ ѱ҃ и м҃, воскре́сше, сохране́ни бы́ша на мѣ́стѣ своемь бл҃гтїю и҃ чл҃колю́бїемь О҃ца и Сна и Ст҃го Дх҃а, нн҃ѣ и҃ пр҃но и҃ во вѣ́кы вѣко́мь, а҆ми́нь. I Кор. XV, 6.

В҃ той дн҃ь сло́во Кѵ҃рїла а҆рхїепп҃а Але́ксан҃дрьскаго на скончанїе ст҃ы́хъ трїе ѻ҆тр҃ко́къ и҃ Дании́ла пр҃ро́ка[7].

Вина́ временѭ наста́ить[8], возлюблєнїи, мн҃ка бл҃гы́хъ принося́ па́мѧ. Сїа

[1] ἐν τῷ ὄρει Γεβάλ. [2] време Ц. [3] *попр.* многыимь Ц. [4] *попр.* дрꙋгыимь Ц. [5] *попр.* вторааго Ц. [6] Приведенный текстъ повѣствуетъ о явленіи Христа по воскресеніи изъ мертвыхъ и читается такъ: «Потомъ же ꙗвисѧ боле пати ст҃ы́мъ бра́тїамъ единою, ѿ ни́хже мно́жайшїи пребываютъ доселѣ, нѣцыи же и почиша». [7] Начало и заключеніе греческаго текста издано у Миня, Patrologiae cursus, t. LXXVII, col. 1117; по мнѣнію Анджело Маи слово это не принадлежитъ святителю Кириллу Александрійскому. Полный греческій текстъ изданъ В. М. Истринымъ въ Сборникѣ Отд. русск. яз. и слов. Имп. Академіи Наукъ, т. LXX, Приложеніе № 1, а славянскій имъ же въ изслѣдованіи объ «Александріи русскихъ хронографовъ», М. 1893, Приложеніе IV. [8] Πρόφασις καιρῶν παρέστη—«Предстоитъ удобное время».

па́мять подо́бится торжеству҃ нб҃ныхъ чино́въ и҆ на́ш҃и дш҃ь. Е҆ли́ци у҆бо Бг҃а познава́ете, дн҃ь слѫ҆хи ва́ша зде протагнете, а҆́ко да то сподо́битеся почести҆ и҆же ни҃къ гла́емыхъ мч҃никъ. Си҃ же похвала́ти и҆ чюди́тися досто́и, и҆же не у҆видѣ́вшимь вѣ́чнѣе хв҃о, и҆ сме́рть сме́рти, и҆ воскр҃се́нїе мр҃твыхъ, и҆ пре́же е҆́же во плоти прише́ствїа е҆г҃о́ и҆сповѣ́дники и҆ мч҃ники Того́ бы́вшїи. Ѡ҆ сѝхъ промыслъ Прч҃тыа҃ Тро́ица нау҆ча́е҆ ра́ди и҆же нынѣ́ прочтено́го на́ми прорч҃ества, ра́ди цр҃кыхъ е҆дино́племе́нныхъ дѣ́тїи, А҃на́нїи, А҃за́рїи и҆ Миса́ила. Ѡ҆ сѝхъ хощю́ жити҆и, и҆ согла́снѣмь хѵ҃дожествїи [1], и҆ спосо́бствїи, и҆ скончанїи и҆сповѣ́дати Бж҃їи цр҃кви, е҆́же ка́ко храбрѣ́ствова́вше скончашасѧ добропо́бѣтїи о҆тро́цы҃.

‖Л. 306 а. І҃ер҃лмъ, І҃ер҃лмъ, ‖ что́ тебѣ́ реко́у҆ и҆ ка́ко воспомано́у҆ твоа҆ дѣа́нїа҆ и҆ жи́тельства; Не е҆ди́ною, ниже два́щи, но трищи и҆ четы́рищи И҃са́немь завѣща́е҆мь: «и҆змы́итеся и҆ чи́сти бу҃дете, ѡ҆́ймете лу҃ка́вьство ѡ҆ дш҃ь ва́ш҃и. Нау҆чи́тесѧ добро́ творити, и҆зба́вите ѡ҆биди́маго». Ѡ҆ гра́де І҃ер҃лмъ, е҆́ тебѣ́ «пра́вда спи҃», ѡ҆бы҃ст҃пать тебѣ́ у҆бі҃ица. И҆ Ѩ҃хе́омъ пр҃ркомъ прети́ть, гла́: «превращю́ пра҃зники ва́ша е҆́ пла́ч и҆ ра́дость в рыда́нїе» [2]. Бі҃еми води́ми ба́хоу҆ го́рцѣ сті҃и мч҃нци, а҆́ко кромѣ́ сапогъ ѡ҆хожда́ху к҆ томле́нїю. Е҆гда́ у҆бо кто́ ѡ҆ ни́хъ те́рномъ набоде́нъ быва́аше и҆ ча́сто, болѣ́зноу҆а҆, подвига́шеся ѡ҆ ноги҆ и҆стерг҃ну҃ти те́рнъ, воспища́аше мно́жество пожда́ти, заѣ́же не разрѣ́шимѣ во е҆ди́ныхъ верига́ сва҃заны҃ї бы҃ти тыс҃щамъ, Псал. XXXI, 9. о҆ ни́хъ пр҃рк҃ъ въ҃зыва́етъ, гла́: «не бы҃ва́ете а҆́ко ко́нь и҆ мы́скъ, и҆мже нѣ́сть ра́зоума». Я҆ще бы҃ша води́ми Бж҃їимь чл҃колю́бі҃емь, не бы҃ша, набоде́нїе прі҃емше а҆́коже москъ, ѡ҆водими́ е҆́ Вавило́нъ. И҆ па́кы: «возврати́хся на́ страсть, Псал. XXXI, 4. е҆гда́ у҆ны҃се ми те́рнъ». Си́це жестоцѣ́ стрѣчени҃на [3] дн҃и м҃ пу҃те́мь ше́ствующе, приведе́ни бы҃ша е҆́ Вавило́нъ, бли́зъ Гео́на рѣ́кы҃. И҆ та́мо ѡ҆бѣ́шени бы҃ше на вѣ́тѣ҃ ве́рбью и҆ бі҃е́ми ча́сто, и҆ѹ҃дими ба́хоу҆ ѡ҆ и҆ноплеме́нныхъ, глю́щемь: воспо́йте на́мь пѣ́нїа, и҆мже о҆́бразо҃ пе́сте е҆́ земли҆ ва́шен,—а҆́коже пр҃рк҃ъ, провида́, возыва́аше: «на ве́рби [4] и҆ по- Пс. XXXVI, 2. средѣ́ е҆̀ ѡ҆вѣ́сихомъ ѡ҆рга́ны на́ша». Тогда́ ста́вше трі҃е непоро́чныа дѣ́ти, воздвигоша гла҃, глю́ще: невозмо́жно е҆́сть на́ земли҆ нечи҆́стѣи гла́тисѧ словесѣ҃ ‖Л. 306 б. Бж҃їимъ. Смѣ́ряшажесѧ ѡ҆ и҆же со жезлы бі҃ющихъ да́же до часа́ девя́таго [5]. И҆ пр҃бныа҃ дѣ́ти, слеза́ще, гранесословла́хоу, помаваху́ же мно҃ствомь: ѡ҆́тчи у҆бо хва́лимь Бг҃а, а҆́ко преда́сть на́съ в р҃ѹ҃кы безако́нныхъ, преслу҃ша́вше запове́ди е҃. Про́чее же при деся́темь часѣ́ дне́ непамятозло́бный чл҃колю́бивый Бг҃ъ помано́у҆ завѣ́тъ ѡ҆́ц҃ь и҆ у҆мили́ся ѡ҆ о҆злобле́нїи людїи, а҆́ко скоу҃ръ е҆́сть въ ма́ти, и҆ посла́ на и҆сцеле́нїе чи́ны а҆г҃гльскыа҃ у҆строи́ти свои҃ лю́ди неѡ҆злобле́ны ѡ҆ вся́каго у҆мышле́нїа безако́нны҃ [6], и҆ прекло́нь ср҃це сопротивны҃ [7], ма҃тивнѣ́ише сотвори. Тѣ́мже разсоужено́ сано́во҃, не у҆до́бь разрѣ́шенымь, и҆ зна́менїемь и҆ чюдесе́мь ѡ҆ Дани́ла и҆ пр҃бны҃ї дѣ́тен, и҆же Вавило́нано҃ ц҃рь нача́льникы сатарпомь [8] о҆у҃чини и҆хъ во всеи҆ стране́ ѡ҆ноѝ, да свои҃ лю́ди плѣ́номь ѡ҆веде́ныа҃ нака́жеть ко и҆справле́нїю хи́тросты҃.

И҆ тре́тїе́моу҆ ц҃рствоу҃ премѣ́нѧшесѧ е҆́ Вавило́нѣ бо́ время е҆ѹ҃рѣ́йскаго [9] пресе́лена, невозбране́ни бы҃ша лю́дїе сѣ́тнїи, пр҃бныа҃ дѣ́ти, послѣ́дующе настáвнику҃ своему҃ Дани́лоу҃, шестьдеся́ть лак-

[1] καὶ συνηγορικὴν ἐπιστήμην—«и согласной мудрости». [2] Здѣсь въ славянскомъ текстѣ сравнительно съ изданнымъ греческимъ опущено около 40 строкъ. [3] νυττόμενοι—«подкалываемы». [4] бербїи У. [5] *попр.* девятаго Ц. [6] *попр.* безаконный Ц. [7] *попр.* сопротивный Ц. [8] *т. е.* сатрапомь—ἄρχοντας τῶν σατράπων. [9] *попр.* еуфрѣйскаго Ц.

тей wбразъ сокрꙋши́ша, ѕвѣ́рѧ, ре́кше змїа́ велика́, порази́ша.

Кто є́сть оу҃се́рдне́ишїи, протагнете ми слоухи, да никто́ оу҃ныни́ѣмь wбима́ть wбѣ́гнеть завѣ́тъ wчьскый. Дн҃ь бж҃тве́ное повѣ́ствоуе́ть сло́во по таиныхъ кни́га́ Дании́ловѣхъ[1]. По є́же сокрꙋши́тисѧ свѣ́тным҃ ѩстꙋка́нны҃ благ҃тїю добропобѣ́дныхъ мч҃нкъ, по вине́ забистнлаго сплете́нїа пе́щь на ѳ҃трꙋкы оу҃мышле́на бы҃. Но чл҃колю́бець[2] не оу҃ны́вши и҃мь[3] || посла́ Михаи́ла а҃рхистра́тига. Нощь дн҃ьство[4] wно́ wрошае́ми пребыва́хоу, посредѣ о҃гнѧ водворя́ющесѧ, вла́съ w҃ ни́хъ ни є҆ди́нъ опалѧ́емь храня́ше, о҃бразъ тѣ́ не премѣ́нисѧ, сапоги́ и҃хъ а҃ко́[5] каплами росны́ми[6], wпалѧ́емый о҃гне́мь, храни́ми бж҃ꙋ, а҃ко дх҃ъ ро́сенъ шюмя́ше. Толи́ко бо и҃злива́шесѧ о҃гнь, єли́ко на лакьтей четы́редесѧ҃ и де́вать, чт҃аго поста́ сѣ́мь седми́ць назнаменоу́а. Тѣ́мже цр҃ь Навходоносоръ, чюдя́сѧ, гл҃аше: «не три ли мꙋ́жа вѣ́ргохомь в҃ пе́щь; Ны҃нѣ́ же ви́жю четы́ре ше́ствꙋюща, и҃ видѣ́нїе четве́ртаго подо́бно сн҃оу Бо́жїю». И҃зарїа́ же ре́че: рци ми, цр҃ю, Бг҃а[7], невѣ́домь w҃ Него́, ка́ко Сн҃а возвѣщае́ши; Мы бо ра́ди оного́ терпи́ всѧ́кꙋ моу́кꙋ, да є҆гда́ прїидеть Мессїа, по́ плоти ражда́емый в҃ Виѳлее́мѣ Іоу҃де́истѣмь, в҃ кивоте́ а҃слен, w҃ на́шем же сро́дница по прѣ́провѣ́дникꙋ зако́ноу[8], а҃ко́ бл҃же́наа҃ на́ша мт҃и оу҃ча́ше на́съ, тогда́ приш҃е́ше wбращемсѧ со wскорбле́ными. Гл҃а цр҃ь: тоуча и҃ ст҃го зрю сходи́ти[9]. И҃зарїа́ съпроти́въ вѣщаа҃ гл҃аше, стоа҃ посредѣ о҃гнѧ: нѣ́си ли разꙋмѣ́ѣ҃ши, неразꙋмный цр҃ю, а҃ко четве́ртаго, и҃же во свои́хъ временѣ́ прїити хотѧщаго по́ плоти оу҃зрѣ́лъ є҆си; Тогда́ Навходоносоръ, в҃ разꙋмъ приш҃е́дъ, ми́ръ посла́ бли́жнїи҃ и҃ да́лнимь[10] и҃ поста́ви бж҃твены҃а ѳ҃трꙋкы кн҃ѕа Вавило́ноу, и҃ по четы́рѣ҃ мѣ́сѣхъ и҃ вѣ́ре Бж҃їи оу҃спе.

И҃ по третїе́мъ цр҃твїи приш҃е́ствїа сн҃овъ Іи҃лвъ и҃з Вавило́нъ, поста́вленъ бы́сть цр҃ь и҃нъ w҃ рода Пе́рскаго, и҃менемь А҃ттѝкъсъ[11]. Той держа́ цр҃тво Вавило́ньское, взыска чины є҆ѵ҃рейскы҃[12], па́че же Да||ни́ла и҃ трїе҃ прѣ́бныа дѣ́ти, ||Л. 306 г. и҃ ѩти тѣ́хъ повеле́ѣ҃. И҃ поста́вль и҃ на сꙋди́щи, вопраша́ше мр҃ова́нїе и҃хъ. Но поне́же вѣ́ девельство цр҃тво[13] тѧ́жко, о҃кр҃тъ пр҃тла wрꙋженоси́а[14] и҃ предолженїе преще́нїа мꙋ́къ[15], оу҃страши́шасѧ оу҃во мно́зи, тогда́ ю҃нѣ́ишеѣ҃ ѳ҃трочѧ Миса́илъ, w҃ Бг҃а де́рзость прїе́мь, рꙋ́кꙋ простеръ прѣ҃ цр҃емъ, нача́тъ гл҃ати к немоу́: ю҃нѣ́иши є҆́смь паче є҆ди́нороды҃ми ѳ҃трю́къ, wба́че тѣ́мь гнꙋша́ющимсѧ w҃вѣщѧ́ти тебѣ҃, понꙋжда́юсѧ гл҃ати а҃же w҃ мнѣ҃, пе́рвїе же а҃же w҃ тебѣ҃. Wба́че оу҃во w҃вѣщѧ́и ми грꙋбыи нечювьственыи твои совѣ́тъ, а҃ко го́рши є҆си бесловесны҃ и҃ плѣ́жꙋщихъ сѧщ҃и҃[16] на земли́, зане и҃же оу҃сты на́шими воспалѧ́емый wгнь Бг҃а и҃менꙋете. Кровава́ а҃дꙋще а҃домаа҃ всѧ, пе́сїи, во́лчїи нравъ и҃мꙋще, дастьжесѧ ро́дꙋ твое́мꙋ богатѣти ко w҃вѣщанїю кля́твѣ҃[17], и҃ о҃гнь Бг҃а и҃менꙋета, тѣ́мже манихеѣ҃ нарека́стесѧ. Престани́ прочеѣ҃, А҃ттике, w҃ весчи́наго и҃менѣ. Ра́ди вас҃ пр҃рк҃ъ и҃менꙋе́тъ, гл҃м: «и҃́хже сн҃ове а҃ко новосаже́наа҃ водрꙋже́наа҃ во ю҃ности своеи҃, дщерѧ и҃ оу҃крашены, Пс. CXLIII, 12. 13.

---

[1] κατὰ τὰς ἐγκρυφίους βίβλους τοῦ Δανιὴλ. [2] *вст.* Θεὸς. [3] μὴ ῥαθυμήσας—«не презрѣвъ». [4] νυχθήμερον—«ночь и день». [5] а҃ко́ Ц. [6] рс҃ны́ми Ц.; рс҃ны́ми У. [7] Θεὸν μὴ γινώσκων—«невѣдающій Бога». [8] κατὰ τὸν προκήρυκα νόμον. [9] тоуча.... сходити—εἰρ(?) καὶ ἅγιον θεωρῶ καταβῆναι. [10] *попр.* ближнїи и҃ да́лнимь Ц. [11] Ἀττικὸς. [12] чины і҃ерейскы Ц. τάγματα τῶν Ἑβραίων. [13] девельство цр҃тво—τὸ τραῦν τοῦ βήματος. [14] δορυφόρια. [15] предолженїе преще́нїа мꙋ́къ—πρόθεσις ἀπειλῆς βασάνων. [16] *попр.* сꙋщи҃и Ц. [17] дастьжесѧ.... кля́твѣ҃—δέδοται γὰρ τῷ γένει πλουτεῖν πρὸς ὑπόκρισιν κατάρας.

храни́лница и҃хъ ѡ҃рыга́ющи ѡ҃ сем҃ в сію». Пс. CXLIII, 15. «Оу҃блажи́ша лю́дїе, и҆мѣ́же сі́а соу́ть»; Ника́коже. «Но бл҃же́ни лю́дїе, и҆мѣ́же Гь Бг҃ъ и҃хъ», и҆же є҆сме мы оу҃во́сїи про́чее гли́ на́ ны, мы́ бо цр҃е́н прп҃бныхъ є҆сме ѡ҃роди, Є҃зекі́а о҃ц҃а и҆ доброро́дныа мт҃ре. О҃ц҃ь бо на́шь Є҃зекі́ю дерзно́ рещи къ IV Цар. XX, 3. Бг҃у, а҆ко «оу҃го́дна пр҃е́ Тобою́ сотворі́», и҆ прі́атъ приложе́нїе живото́у є҆́ѣтъ. Мати҃ на́ша на[1] ко́е҃о дн҃ь требу́ющимъ подава́ше оу҃хлѣ́бленїа, и҆ ѡ҃дежа́, и҆ бога́ство, а҆коже ко́е҃о требоваше, и҆ по- ‖Л. 307 а. карѧшесѧ[2] своемоу́ ‖ соупрѫ́жникоу, на́шемоу́ же о҃ц҃ю, а҆коже во́ время ѡ҃скудѣ́нїа земледѣ́льства дава́ти землетроу́цемь дава́нїа, є҆же и҆ сотвори́ во время цр҃тва своего́. Сі́а же свѣ́тельствоваше на́мь, а҆ко во времена́ своа́ прі́идеть Бжі́е Сло́во, и҆ а҆да ѡ҃вѣ́рьзеть, и҆ тмоу́ просвѣти́ть, є҆гоже и҆ видѣ́хомь[3] попопира́юще пещь, и҃ а҆вѝсѧ пр҃е́ ма́лѣмь времене́мь сі́и пр҃е́варшемоу цр҃ю. Но ѡ҃нъ оу҃во полу́чи спсе́нїе, тебѣ́ же что боу́дѣ во́ время посѣще́нїа, тогда́ разумѣ́еши, прі́емлѧ по дѣ́лохъ свои́х҃. Мы́ же нн҃ѣ оу҃се́рдною же за Хс҃а оу҃мира́емъ смр҃тїю.

Є҃ли́ко же ѡ҃ ѡ҃вѣта[4] сего́ совѣща́нїе прі́а́тъ цр҃ь, повелѣ́ главу́ Ѷнса́йлоу ѡ҃сѣщи́. Притекь же А҃за́рїа, и҆ плащаницю распростеръ, по҃а́тъ главу́ є҆го́, пла́ча. А҃ттикъ, гнѣ́вомъ ѡ҃бьа́тъ, повелѣ́ и҆ А҃за́рїи главоу́ ѡ҃ати. А҃нанїа же притѣ́кь ѡ҃вои́ в лонѣ́ прі́а҃ главы. Оу҃сѣкну́ тоу́ же і҃ А҃нанїи. Дани́лъ, распростеръ плащаницю по земли, прі́а́тъ трі́емь главы, рекъ: ѣ҃кѹпѣ ѡ҃тидемь къ бесмр҃тномоу Цр҃ю. И҆ прекло́нь многочт҃ноую́ выю, главоу́ ѡ҃ложи́ и҆ с рачи́тели́ свои́ и҆ добропобѣ́дными мч҃нкы. І҃ е҃лма стеко́шасѧ вси́ лю́дїе І҃изра́ви, и҆ пла́каша пла҃ ве́лїи над҃ ни́ми, а҆ко рыданїа́ и҆спо́лнитисѧ воздоу́хоу. В҃ третїи же дн҃ь собра́вшесе бра́тїе, вземше хитрецѣ́ среброкоу́зньца, сотвори́ша четы́ре ра́ки, написа́вше на котореи҃ждо ра́це своѣ́ сты́хъ и҆ма́, и҆ ѣ҃зе́мше ст҃а́ телеса́, положи́ша в ра́ка́х҃. И҆ всѣ́ зра́щимь, которалаже глава́ приложи́сѧ своему́ телеси́. Во гр҃дущую же но́щь к҃ полу́ноци оу҃кра́дше мо́щи, за є҆́же взыскати А҃ттикоу́ тыа́ сожещи́, и҆ при‖несо́ша в гор҃ ‖Л. 307 б. Гева́лы[5], хотя́ще съкры́ти, камень же, разсѣ́дшисѧ ѡ҃ себѣ́, съкры́ ст҃ы́хъ мо́щи. И҆ по воз҃враще́нїи сно́въ И҃и҃лвъ ѡ҃ Вавилона и҆ сѣ́дѣнїи во І҃ерл҃мѣ́, бѣ́хоу ѣ҃ Вавилонѣ́ сокровена телеса́ до времени Вл҃ки Хр҃а пришє́ствїа, до чт҃наго и҆ животворя́щаго кр҃та. Є҃гда́, распе́ншоусѧ Гу҃ на́шемоу І҃с҃ Хр҃у, поколѣба́шасѧ вся ѡ҃снованїа земли, зря́ще на кр҃тѣ́ бесмр҃тнаго повѣ́шена, є҃гда не́во потрасе́сѧ, сл҃нце помрачи́сѧ и҆ пу́чина бездо́нная[6] смяте́сѧ, є҃гда́ сокровища а҆дова просвѣти́шасѧ, «и҆ мно́гаа телеса́ оу҃со́пшїи́ ст҃ы́хъ воста́ша, и҆ прі́идо́ша во Ст҃ы́и гра́, и҆ а҆ви́шасѧ многы́мъ», а҆же ѡ҃ А҃велѣ́ и҆ Но́и и҆ про́чїи́ оу҃го́дниковъ Гн҃ихъ, тогда́ и҆ си́хъ, и҆же пре҃же є҃же по плоти пришє́ствїа Є҃го свѣ́тельствовавшихъ ѡ҃ Не́мь, прп҃бныхъ дѣте́й, пре҃мра́го Дани́ла воста́вль, веде́ и҃хъ к Себѣ́, и҆ мно́жество и҃ны́х҃ много, а҆́ще и҆ пати́ со́тъ мѫ́жей. Тѣ́мже множа́йшаѧ ѡ҃ ни́хъ и҃збра́въ, посла́ в ра́и, первѣ́е же прп҃бныа сі́а дѣ́ти со ѡ҃ц҃емъ тѣ́мь тѣ́хъ Є҃зекі́ею и҆ до́брыи҃ наста́вникомь Дани́ломъ[7], пре҃прославльша Є҃го пре҃же пришествїа Є҃го́. Си́хъ посла́ в ра́и, о҃вѣ́м же повелѣ́ второе́ оу҃сну́ти, спа́ти да́же до второ́го пришє́ствїа Є҃го, разбо́нникоу прт҃чи бы́вшю в ра́и, є҃ди́нънадесѧ́таго часа́ дѣлателю, сло́воу

[1] но Ц. [2] *проп.* покарѧ́шесѧ Ц. [3] *вст. позднѣе* мы Ц. [4] ѡ҃вѣта Ц. [5] ἐν τῷ ὄρει Γεβάλ. Слѣдующій за симъ разсказъ въ изданномъ В. М. Истринымъ греческомъ текстѣ вставленъ въ рѣчь Мисаила. [6] πέλαγος ἀβύσσου. [7] *попр.* Дани́ломъ Ц.

Гнію пресѣкшю пламенное ѡружіе. Сгда́ Лук. XXIII, 43. бо рече́ Гс̃ разбо́йнику: «со Мно́ю бу́деши дне́ в раѝ», то́ сло́во, пресѣкши пла́менное ѡружіе, ѵведе́ разбо́йника в I Кор. XV, 6. ра́и. Сего ра́ди и а҃пл҃ъ взыва́етъ: «па́вимсѧ болѣѐ па́ти со́тъ бра́тіи є҆ди́ною, и҆хже мнożа́йшен пребываю́ да́же до нн҃ѣ, ‖л. 307 в. нѣцыѝ же у҆спо́ша», ‖ и҆хже посла́ спа́ти [1].

Сіе [2] є҆чета́ніе блага́го завѣта а҆́зъ Кѵ̀рилъ, послѣ́дніи є҆пп҃ъ [3] Алексанрі́йскыѧ цр҃кви, о҆брѣ́тъ завѣ́тъ Дании́ловъ, списа́ воспомина́нїа, и҆зъгла́ є҆ па́мять пр҃вныхъ и непоро́чны҃х ѡтро́къ о҆́бразъ, житіе́ и ѥ҆же ѡ̀ Хс̃ кончи́ну. Боудѝ Хво́ю блг҃тію и мл҃твами и҆же нн҃ѣ помянѵ́тыѝ добропове́дны҃и мн҃ькъ цвѣсти и преспѣва́ти Хв҃ѣ цр҃кви, гобзоу́ющи пло́ пра́вды, а҆́ко да о҆́цы и мт҃рѧ, таковы́ѧ и҆зраста́ющє сады, є҆ целомꙋ́дріи и во бл҃гочестіи тѣ́хъ воспѣва́ють, па́чѐ ю҆ноша и дѣы таково́го житіа́ сподо́бятсѧ, є҆ таковы҃и добродѣтелехъ возрастѵ́ть. Скончáшажесѧ пр҃вніи сѵ̃ти о҆тр҃цы со пр҃ркомъ Дании́ло [4] мц҃а декабрїа въ кз̃, блг҃тію и чл҃колюбїемь Га̀ на́шего Іу̀ Ха̀, є҆мѵ́же сла́ва и держа́ва со Ѡц҃емь и Сѵ̃ты́мь Дх҃ѵ̃, и нн҃ѣ и пр҃но и во вѣкы̀ вѣко́мъ [5].

О Вавило́нѣ сказа́ніе [6].

Посла́ніе ѡ̀ Ли́воуа҆ цр҃а, а҆́ во крещє́нїи Васи́лїа, и҆же посла̀ є҆ Вавило́нъ и҆спыта́ти и взѧти зна́менїе ѹ҆ сѵ̃тыхъ тр҃ѐ о҆тр҃ѡ̀ Ана́нїи, Аза́рїи, Миса́ила.

Первоѐ посла̀ трѝ чл҃ки хр҃тіа́ньскаго ро́доу, сѵ̀рожьскаго. Ѡны́ же рекѡ́ша: не подо́бно на́мъ та́мо и҆́ти, но послѝ и҆́з Гре́къ гречина, и҆зо Ѡбежь ѡ̀бежанина, и҆́з Роу́си рѵ̀сина. И посла а҃, а҆́коже хотѧ́хѵ̀ть. Бѣ́ше бо бли҃ Вавило́на за ѕ҃ дн҃ій, речѐ и҆́мъ Васи́лей: а҆́ще вѣ́дете зна́менїе сі҃ сѵ̃тыхъ, да не ѡ҆лѣ́ю҆сѧ ѡ̀ Іерл҃ма, но вѣ́доу подо́бникъ ѡ̀ вѣ́рѣ христіа́ньстѣи и побо́рникъ на враги́ и҆новѣ́рныа̀ за родъ хр҃тіа́ньскыѝ.

Пойдоша г҃ мѫ́жи: Ю҆́рьи гречинъ, Я҆́ковъ ѡ҆бежа́нинъ, ‖ Лаве́ръ рѵ̀синъ. ‖л. 307 г. Ѣ҆́хаша г҃ не́ли до Вавилона, и прїи́до́ша та́мо, и не вид҃ѣша гра́да, ѡ҆бро́слъ бо бѣ́ше былїе́мь, а҆́ко не ви́дѣти полаты. Ѡны́ же попѵ́стиша конѐ, и нашлѝ бо́хѵ̀ поутѣ́ць, ма́лаго сѣ́вра хоже́нїе. Бѣ́ше бо в былїи то́м є҆ли́ко трабы́, а҆ двѣ́ части га́да, но не бы҃ стра́ха. И прїи́доша ко змію. И бѣ́ше лѣ́ствица ѡ̀ древа кипари́са, преложена чре́ змїа̀, и напи́сано бѣ́ше на не́й г҃ сло́ва: гречьски, ѡ҆бе́зьки, рѵ̀ски. Первое слово: кото́раго ча́ка Бг҃ъ приведе́ть к лѣ́ствици, е҃ сло́во ѡ҆бе́зьки: да лѣзе́ть чрезъ змїа̀ безъ боа́зни, г҃-ѐ сло́во рѵ̀ски: да и҆́дѐ с лѣ́ствицѣ чрезъ пола́ты до часовницѣ. Бѣ́ше бо лѣ́ствица и҃ степенїи, та́ко бо бѣ́ше толѣ́стота змїа̀ того. Взыдоша горѣ̀, ѡ҆́же та́мо дрѵ́гаѧ лѣ́ствица вн҃ѵтрь, напи́сано та́коже. Пойдо́ша чрезъ пола́ты. Бѣхѵ̀ пола́ты по́лны га́да, но не сотвори́ша и҆́мь ничто́же. Ѡны́ же пришѣ́ше, влѣзоша є҆ цр҃ковь, наполнишасѧ бл҃гоу҆ха́нїа оу҆́стъ и҆́хъ, бѣ́хѵ̀ть бо многа дѣ́ла́нїа є҆ цр҃кви напи́сана. И поклони́шасѧ гробꙋ́ сѵ̃тыхъ трі҃ѐ ѡ̀тро́къ Ана́нїи, Аза́рїи, Миса́йла, и рекѡ́ша: пр҃їидо́хомъ к ва́мъ по Бж҃ію и҆зволе́нію и ѡ̀ вели́каго цр҃а Васи́лїа бг҃охрани́маго проси́ти ѡ̀ ва҃ зна́менїа. Кѵ̀-

[1] См. примѣчаніе 6 на стлб. ѧкѳ̃. [2] Отсюда начинается заключеніе, приведенное у Миня, Patr. Gr. t. LXXVII, col. 1117. [3] ἐλάχιστος ἐπίσκοπος. [4] *попр.* Дании́ло Ц. [5] *вст.* а҆́минь Ц. [6] На поляхъ замѣчено: зрй Ц. Сказаніе о Вавилонскомъ царствѣ было не разъ напечатано. Библіографическія указанія см. въ изслѣдованіи И. Жданова «Русскій былевой эпосъ», Спб. 1895, 21—22. По списку Румянцевскаго Музея № 374. Сказаніе напечатано въ Памятникахъ старинн. русск. литературы, изд. гр. Кушелевымъ-Безбородко, вып. 2 (1860 г.), стр. 394.

вокъ стоѧше на гробѣ Ѳанаи҃инѣ, златъ, с каменіемь драгыимь и со жемчюгомъ оукрашенъ, полнъ мира и либана, и стекланица, того же не вѣдахомъ. Мы҃ возмше нс кѵпка того, выхомь весели. И востабше ѡ҃ сна, мыслихомь взяти кѵбокъ с вино҃ и нести къ црю. И бысть гла҃ ѡ҃ гроба въ д҃ ча҃ дни: не возмете ‖ Ц. 308 а. знамениа здѣ, но идѣте въ црвъ домъ и возмите знамение. Они҃ оужасни быша велми. И бы҃ имъ гла҃ второе: не оужасаитесѧ, но идете. Они же, востабше, идоша. Бѧше бо црева полата в часовницѣ, и внидоша въ црѣвѵ полатѵ. Видѣша тоу ѡ҃дръ стоѧщь, и тоу лежаста два вѣнца: црѧ Новхо҃носора и црци его. Они же, возмше, видѣша грамотѵ написанѵ греческы҃ ѧзыкомъ: сіи вѣнци сотворени быша, егда Новхо҃носоръ црь сотвори тѣло злато и постави на полѣ Дѣйрамстѣ, бѧхѵ бо вѣнци ти ѡ҃ камень самфира, и ѩзараґда, и жемчюга великаго, и злата ѧравита. Сіи вѣнци сокровенѣ быста досель, а нѣ҃ положена бѵдета на бо҃хранимомь црви Василіи и на црци бл҃женѣи Ѧлександріи мтвами ст҃ыихъ трі҃е ѻтрѡкъ: Ѳананіи, Ѩзаріи и Мисаила. И вшеше в дроугѵю полатѵ, вишѧ запоны и памфиры црскыа: гдѣ же прі҃ѧша рѵками, то все бы҃ ѧкы прахъ. И бѧхѵ тоу ларци со златомъ и сребромъ, оукрашени ѕѣло. И ѡ҃верзъше, видѣвше злато и сребро и каменіе многоцѣнное[1] драгое, и взѧша камениа велико҃ числомь к довести црѣви, а себѣ взѧша, ꙗко могѵть ѡ҃нести, и взѧша коубокъ такоже трі҃и ѻтрѡкъ. И прі҃ндоша в црковь, и вше҃ поклонишасѧ, и не бы҃ имъ гласа, начаша тѵжити. И вземше ѡ҃ коупка, и весели бышa. И бы҃ гласъ заоутра, свитающи дни҃ недѣлномоу[2]. И реко҃ша: чи҃ оумыемь лица своа; Кѵбокъ црковныи҃ с водо҃ю[3]. Оумывше лица, и воздаша хвалѵ Бгоу и трем ‖ ѻтрѡкомь, ѡ҃пѣвше Ц. 308 б. заутренюю и часы҃. И бы҃ имь гла҃: ꙗко взмете знамение, поидите пѵтемь свои҃, Бгомь водими, ко црю Василію. Они҃ же поклонишасѧ, испивше по три чаши, поидоша, и прі҃ндоша ко змію. И прислонивше лѣствицоу, полѣзоша чрезъ зміа того. Сы҃ же ѡ҃бежаньскыи҃, именемь Ꙗковь, запенсѧ, с пѧтыа надесѧ степени полетѣ долѵ, и оубѵди зміа: восташа на не҃ чешюа, ѧкы волны морскыа. Они҃ же, вземше дрѵга своего҃, поидоша съквозѣ былію, ꙗко с полѵдне, и видѣша коня своа и дрѵгы. Егда начаша восклада́ти времена на своа кони, и свистнѵ зміи, они҃ ѡ҃ страха того выша ꙗко мр҃тви. А гдѣ стоѧше црь Василеи, ѡ҃жидаѧ дѣтеи своихъ: бѧше бо нарекъ себѣ ѧкы дѣти,—бѧше бо зміа того свистъ, тамо, паше ѡ҃ страха, ѡслѣпли бѧхѵ, мнѡзи ѡ҃ стадъ и ѩзмроша, ꙗко до трѣ҃ д҃. Подшелъ бо бѧше за 5і дніи҃. И рече: оуже дѣти мои҃ мр҃тви. Василеи҃ рече: ещe пождѵ мало. Сіи҃ же востабше ѧкы ѡ҃ сна, поидоша и постигоша црѧ за 5і дніи҃. Пришеше поклонишасѧ емоу. Радъ бы҃ црь и вси҃ вои҃ его҃, и сказаша емѵ всѧ по единомѵ. Патріархъ же, вземъ два҃ вѣнца, прочте грамотѵ, возложи на црѧ Василіа и на црцю Ѧлександрію, родомь ѧрменына наречесѧ. Црь же, вземь кѵбокъ, повелѣ и напълнити сѵхимь златомь, и каменіи драгыихъ е҃, и посла во Іерм҃ къ патріархоу. А что[4] к себѣ принесоша, и повѣдаша се црѣви: злато, и сребро, и каменіе драгое, и

[1] мноцѣнное Ц. [2] Въ спискѣ Румянцевскаго Музея № 374 *вст.* оумойте лица своа. [3] Тамъ же это мѣсто читается такъ: Послаинницы же воспрѧвѵша скоро и видѣша кѵбокъ стоѧщъ црковный с водою. [4] Стерто въ Ц.

жемчюгъ великïи. Цр҃ь же не взѧ ѡ҃ нихъ ничтоже, но є҆ще дасть имь по
Л. 308 в. три перѧ злата, ‖ и ѡ҃пусти а҃, и рече имь: пойдете с миромъ, гдѣ соуть ѻ҆цы ваши и мт҃ри, прославите Бг҃а и ст҃ыхъ трехъ ѻ҆трѡкъ, и цр҃ѧ Навоуѧ, ѧ во крещенïи Василïа. Цр҃ь же ѡ҃толе восхотѣ ити во Іюдею. Дѣдъ же цр҃ь Критьскый поиде на страны полуночныѧ на врагы иновѣрныѧ за вѣрѹ и за родъ хрїстïаньскыи.

В҃ тои же днь мученïе и похвала ст҃ыхъ трехъ ѻ҆трѡкъ [1].

Похвалимь бл҃гаго Бг҃а, прославлѧющаго ст҃ыѧ своѧ ѻ҆трѡкы, крѣпко зань
Матѳ. V, 14. повизавшесѧ. «Не оукрыѣть бо сѧ градъ, верхѹ горы стоѧ», ни ст҃ыхъ стр҃ти оуѧтаитисѧ могоу҃, ѩже претерпѣша ѡ҃ беззаконныѩ цр҃ь, и сіаютъ ѧкы слнце, златозарныѧ лучѧ испущаѭща. Си бо бы҃ ѡ҃ ст҃ыхъ трїѣ ѻ҆троцѣхъ, цр҃кыхъ дѣтехъ. Нашедшю Халдѣиску мыку на Іерусалимь, и попленивша Навоносора цр҃ю, и ведени быша сїи трїи ѻ҆трѡцы в҆ Вавилонъ съ прочими жиды. Рече бо Бг҃ъ: «ѧще, Іизлю, ѡ҃ставлтъ сѣмене твои
Амос. VIII, 10. завѣтъ Мои, и предамь в҆ рѹцѣ врагомъ» [2]. И пакы Мнихѣмь глетъ: «превращю празникы ваша на свѣтованïе», и преселю ѡ҃ вонъ полъ Вавилона. Того
Плачъ Іерем. I, 1. ради Іеремѣѧ, плачася, глаше, како сѣде Іерлме, мт҃и градомъ, вдовьствующи, бесчадна.

И ведахѹ вся жиды в҆ Вавилонъ по тысящи во є҆диномъ оужищи, с ними же и цр҃ьскыѧ дѣти босыи по тернїю, бїюще, и Данила пр҃рка. И бывшю на рѹцѣ имь, нѹдахѹть а҃, реку҃ще: воспоите пѣ҃ Бг҃а вашего. Ст҃ïи же ѻ҆трѡцы глахѹ: како возможе҃ воспѣти пѣснь на земли чюжеи; И мучишасѧ до девѧтаго҃ часа, и воспѣша, сице глюще: «На рѣцѣ Вавилоньстѣи, тоу҃ сѣ- Пс. CXXXVI, 1.
доха҃ ‖ и плакахомь, помнѹвше Сїона». Л. 308 г.
И приведени быша в҆ Вавилонъ. Видѣвъ цр҃ь красотѹ ихъ, и повелѣ цр҃кыми брашны кормити а҃, да свѣтлѣиши ѩвятсѧ. Но ни тако цр҃кам брашна, ѩкоже сѣмена и постъ, свѣтлость лица҃ и ѩви: не прикасахѹбосѧ брашнѣ, но ѡ҃ сѣменъ ѧдахѹ. И постави а҃ старѣишины Вавилоньстѣи странѣ, и быша претворена имена ихъ: Седрахъ, и Мисахъ, і҆ Авдный.

Тогда цр҃ь Навоносоръ постави тѣло злато на полѣ Дїирамѣ, є҆мѹже высота҃ ѕ҃ лакотъ, ѧ широта҃ є҃ лако҃, и заповѣда Навуходоносоръ собрати вся люди и прїити всѣмь на поклонѣнïе тѣлоу. И повелѣ сотворити пещь, ражжещи, и рече: внегда оуслышите гла҃ трубы, мусикïа, самьбукïа, клнмитесѧ тѣлоу. Иже ащe не поклонитсѧ кто҃, той вверженъ вудеть в҆ пещь огненѹ. Ст҃ïи же ѻ҆трѡцы, с Данилом вкупѣ, є҆динодшьно в҆ вѣре к҆ Бг҃ѹ оутверждахѹсѧ не поклонитисѧ болванѹ, ни послушати повелѣнïа цр҃ева, крѣпко на мученïе готовлахѹсѧ, ѩко храбрїи воини дшю вооружившe: ащe бо оуни быша тѣломъ, но свершени оумомъ. Тогда пришеше насочившам Навоносора цр҃ю на ст҃ыѧ ѻ҆трѡкы, ѩко ти не поклонишасѧ тѣлу. И повелѣ цр҃ь привести а҃, и р҃ ймъ: что҃ гл҃ъ мои преслушасте и тѣлу не поклонистесѧ; Се҃ пещь ражжена: животъ и смрть предлежить вамь. Є҆гоже хощете; Є҆гдаже оуслышите гла҃ трубныи прегудницы, и паше поклонитесѧ тѣлоу. Оуніи, вѣдѹ прїемлюще, цр҃ева не-

[1] Помѣщается въ Минеяхъ Четьихъ; содержитъ пересказъ, съ нѣкоторыми дополненіями, 3-ей главы книги пророка Даніила. [2] Точнаго приведенному текста нѣтъ; ср. Псал. LXXXVIII, 31.

брегóша повелѣнїа, и рѣша: Бг҃ нáшь
||Л. 309 а. ёсть на нб҃сѣхъ, ёмоу́же слу́жимъ, || а҆ тѣ́лоу, сотворе́номоу тобою́, не покло́нимся. И повелѣ́ цр҃ь пе́щь жещи сѣ́рою, и смолою́, и҆згрéвми, и лозїе́мь, и речѐ: разжеже́те пе́щь се́мьседми́цею, до́ндеже до конца́ разгори́тся. И повелѣ́, ѡковáвше, со ѡдѣ́нїемь воврещи а҃ в҃ пе́щь. И вве́ржени бы́ша стїи́, и распалáшеся плáмень на҃ пещїю на м҃ и д҃ лако́тъ, и мужи́ ты, насочи́вшаа на сты́а ѳтрѡки́, и҆зжьже плáмень о҃коло. Ѳтрѡцы́ же, па҃ше посре́ пе́щи ѡковани, и хожáхоу посредѣ́ плáмени. А҆гг҃лъ же Гн҃ь кýпно со А҆зáриною чáдїю сни́де в҃ пе́щь, и ѡ҃тъ плáмень ѿ пещи, и сотвори́ посредѣ́ пе́щи дх҃ъ хлáденъ, ды́шюще и шюмя́щь, и не прикоснýся и҆хъ ѡтúнудь о҃гнь, ни ѡскорьби и҃мъ, ни стýжи и҃мъ. Тогда́ ти трїе́, а҆ко ёдинеми оу҃сты поя́хоу и славлáхоу Бг҃а в҃
Даніилъ III, 26. пещи, глю́ще: «Блв҃е́нъ ёси Гд҃и Бе́ ѡ҃ц҃ь нáшь, хвáлимь и прославля́емь и҃ма твоего́ сто́е во́ вѣ́кы». Блв҃нъ Бг҃ъ, да́выи сты́мь свои́мь ѳтрѡко́м толи́ко дрꙁновéнїе и си́лоу, о҃гнь оу҃гаси́вшеи сты́мь а҆гг҃ломь, ёго҃ посла́ Бг҃ъ, во а҆рхистратизѣ́ великаго[1] Михáила, ѡ҃ти плáмень и ѡ҃бросити пе́щь. Пи҃ше́ бо сл҃: «Дивенъ Бг҃ъ
Псал. LXVII, 36. во сты́хъ свои́», Бг҃ъ, прославля́ай стыа́ своа́. Толи́коу си́лу и дерꙁновéнїе прїя́ша, а҆ко не оу҃боя́шася страха́ цр҃ва, ни пе́щи горя́щїа не оу҃страши́шася, и сотворе́нъ болва́нъ оу҃ничижи́ша. И та́ко Бг҃ъ просла́ви а҃, а҆ко на мно́гы часы со а҆гг҃лы ликоствова́хоу, поюще в҃ плáмени. И вѣ́ и҃мь о҃гнь роса́, пе́щь же а҆ко чертóгъ.

И а҃ нача́хомь повѣ́ствовати ѡ҃ сты́хъ трїе́ ѳтрѡцéхъ, и похва́лныа пѣ́сни всыла́юще к҃ Бг҃оу, ты́ да сверши́мь. Про-
||Л. 309 б. сла́ви а҃ бо Бг҃ъ || в҃ пещи, нѣ́ же на нб҃сѣ́ хва́лимъ и въ цр҃кви Бж҃їи. Мола́щимся сты́мь тре́мь ѡ҃трокѡ́, с ни́ми́ ста́въ А҆за́рїа, помоли́вся, и рече: «Блв҃е́нъ ёси Гд҃и Бже́ ѡ҃ц҃ь нашь, Даніилъ III, 26—34. хвали́ и прославля́емь и҃ма твоѐ бо́ вѣ́кы. Я҃ко пра́веденъ ёси во всѧ́ческыхъ, а҆́же сотвори́лъ ёси на́мь, вся дѣ́ла твоа́ и҃стинна, а҆́же наведе́ на́ сты́и гра́ ѡ҃ц҃ь на́шихъ І҃ерл҃мъ: а҆ко пра́вдою и сѹ́домъ наведѐ на́ ны сїи вся грѣхъ ра́ди нашь. И безаконновáхомь, пра́вдꙋ сотвори́, предасть[2] ны въ рꙋ́цѣ врагóмъ и престꙋ́пникꙋ[3] цр҃ю, лꙋка́вѣишю всѣ́м тва́ри. Но не преда́и же на҃ до конца́ и҃менѝ твоего́ ра́ди». Видѣ́ же цр҃ь Навхѡ́носоръ не прикаса́ющеся и҃хъ ѡ҃гнь, повелѣ́ мета́ти смо́лꙋ, сѣ́роу, и҆згревїи, лозїе́, да велми́ разгарáется пещь. И[4] не пре-
сташе слꙋ́гы цр҃еви жгꙋ́ще пещь натфомь и пекло́. И и҃шéдъ ѡ҃гнь и҃с пещи, о҃быде́ и, и пожже́ вся мꙋ́чителѧ, а҆́же ѡ҃бре́те ѡ҃коло пе́щи. А҆гг҃лъ же пе́щь ѡ҃бросѝ и҃мь, и ѡ҃ц҃ъ плáмень ѡ҃гненый. И бы́ша со а҆гг҃ломъ Бж҃їимъ в҃ пещи, весела́щеся и поюще. Слы́шавъ Навхѡ́носоръ цр҃ь, и чюди́ся, и видѣ́въ пещный ѻ҃гнь, преложе́нъ на хлáдъ, ста́въ со тща́нїемь, и рече велмо́жамь своимъ: не три ли мꙋ́жа ввергóхомь в҃ пе́щь ѡ҃кованыи; И се нѣ́ четыре[5] вижю ра҃зрешены ходя́ща, и ѡ҃жже́нїа на ни́хъ нѣ́сть, зра́къ же четвертаго подо́бенъ Сн҃ꙋ Бж҃їю. А҆за́рїа же рече́ и҃с пещи къ цр҃ю Навхѡ́носорꙋ: Бг҃а не зна́, ка́ко Сн҃а Бж҃їа и҃сповѣ́дае́ши; Мы бо Того́ ра́ди терпимь, зане ча́ющe ёмꙋ ѡ҃ дв҃ы воплоще́нїа. Навхѡ́носоръ же ѡ҃вѣща́: А҆за́рїе, ви́жю свѣ́тъ съ нб҃се на́ вы сходя́щь. Пристоупи́ къ две́ремь пещи, поклони́ся пр҃е́ ни́ми[6] Бг҃оу, и
рече́: блв҃е́нъ Гс҃ Бг҃ъ, и҃же || посла́ а҆гг҃ла ||Л. 309 в. своего́ и҃збáвити рабы́ своа́, а҆́коже

[1] дописано на поляхъ Ц. [2] заклеено Ц. [3] заклеено Ц. [4] и не престаше.... пещь дописано на поляхъ Ц. [5] дописано на поляхъ Ц. [6] пр҃е́ на́ми Ц. У.

оу҆повáша нáнь, и҆ гл҃ъ цр҃ёвъ и҆змѣни́ша. и҆ предаша тѣлесá своя҆ ѡ҆гнéви, да бы́ша не послу́жили, ни поклони́лися всѣ́кому бо́гу, но Гу҃ Бг҃у своéмъ. И҆ се а҆зъ заповѣ́даю повелѣ́нїе, я҆́ко всѧ́кїи людїе, а҆́ще рекýтъ хýлу на Бг҃а вы́шняго, е҆́ пáгубу да бýдутъ, я҆́ко нѣ́сть Бг҃а и҆но́го, и҆́же мóжетъ и҆зба́вити сѝце. И҆ рече Навхо҃носоръ: А҆на́нїе, А҆за́рїе, Миса́илъ, рабѝ Бг҃а вы́шняго, и҆зы́дѣте и҆с пещи. А҆г҃гл҃ъ же Гн҃ь ку́пно со А҆за́рїиною чадїю е҆́ пещи, я҆́ко в҆ росѣ́, и҆́же и҆ дымна́а го́речь не прикоснýсѧ. И҆ ѡ҆пѣ́вше: «Бл҃внъ е҆́си Гн҃и Бо́же ѡ҆́цъ нáшихъ, хвали́мь и҆ просла́вльемь и҆́мя твоé во̀ вѣ́кы», Данíилъ III, 26. слáвѧще Г҃а, воспѣ́ша пѣ҃ втóрую: «Г҃а пóйте и҆ превозноси́те Его̀ во̀ вѣ́кы». Данíилъ III, 57—88. И҆сходя́ще и҆с пещи, ѡ҆сóбь прило́жша, хвалѧ́ще Бг҃а е҆́ вышнѣ́мъ, и҆ возгласи́ша, Данíилъ III, 88. поющe: «Бл҃вите А҆на́нїа, А҆за́рїа, Миса́илъ Г҃а, по́йте и҆ превозноси́те Его̀ во̀ вѣ́кы». И҆ нн҃ѣ и҆ пр҃і́сно и҆ во вѣ́кы вѣко́мь, а҆́минь.

В҃ той дн҃ь пр҃рчество Данилово а҃.

Глава г҃і.

а҃ Бѣ́[2] мужь, живы́й въ Вавилонѣ́, и҆мя́ же е҆моу̀ Їѡа́кымъ. И҆ пои҃ жены́, е҆́йже и҆мя́ Сѹса́на, дщи Хелкі́ева, сестра́[3] же е҆ремі́ина пр҃рка, добра̀ сѣ́ло и҆
г҃ бога́щися Ба҃. Роди́теля же е҆мý пра́вдива, и҆ наоу҃чи́ста дщере свою по зако́ноу
д҃ Мои҃сеѡ́воу. Бѣ́ же Їѡаки́мь бога́тъ сѣ́ло́, и҆ бѣ́ е҆мý ѡ҆гра́дъ бли́з҃ двора̀ е҆го̀: и҆ схожа́хѹсѧ[4] к немý жи́дове, и҆́мѣже бѣ́аше
е҃ сла́внѣи и҆́хъ всѣ́хъ. И҆ ѡ҆́бьраша два̀ ста́рца ѡ҆ людїи сѹдїѝ в҆ то лѣ́то, ѡ҆ не҆ѥ́же гл҃а Вл҃ка, я҆́ко и҆зи́детъ[5] безако́нїе и҆з Вавило́на ѡ҆ ста́рець сѹдїѝ, и҆́же мнѣ́ахѹсѧ строя́ще[6] лю҃. || Сїѧ̀ пребыва́ста[7] ѕ҃ в҆ домý Їѡаки́мли, и҆ прихожда́хѹ к [Л. 309 г.
з҃ нима́ вси прѧ́щенсѧ. И҆ бы҃ внегда̀ ѡ҆́хожа́хѹ лю҃е҆ въ пладнїи́[8], въ́лажа́аше и҆ Сѹсана, и҆ хожда́аше въ ѡ҆гра́дѣ мýжа своего̀. И҆ смотрѣ́ста е҆мѣ́ ѡ҆ба́ ста́рца, и҃ вся́ дни́ бла́зѧща и҆ їсходя́ща, и҆ бы́ста[9]
ѳ҃ е҆́ хотѣ́нїе е҆мѣ́. И҆ разврати́ста оу҆́мъ свои́, и҆ оу҆клони́ста о҆́чи свои́, я҆́ко не въ҃зглада́ти на́ нéбо, ни помина́ти сѹдъ
і҃ правéдный. И҆ вѣ́ста о҆́ба ѡ҆слабила́сѧ на нею, и҆ не съвѣ́стистасѧ сама́ себѣ́ болѣ́зни своеѧ̀, я҆́ко стыдѣ́ластасѧ и҆спов҃да́ти помышле́нїе своѐ, я҆́ко хотѣ́ласта бы́ти с нею. И҆ блюдѣ́ласта, жада́юща всѧ́
ѕ҃і дни́ зра́ща[10] е҆мѣ́, и҆ рѣ́ста дрýгъ къ дрýгоу: И҆дивѣ́ оу҆́во домови́, я҆́ко ѡ҆вѣ́дный
ѕ҃г҃ чл҃вѣ́къ е҆́сть. И҆ и҆́шедша разидо́стасѧ ѡ҆ себѣ́. И҆ ѡ҆бращьшасѧ придо́ста е҆динамо́,[11]
ѕ҃д҃ и҆ ѡ҆тказа́юща сама́ сѧ винѹ́, и҆спов҃да́ста похоть҃нїе своѐ: ти тогда̀ ѡ҆бѣ́щнѣ
ѕ҃е҃ съчини́ста вр҃ѣ́мя когда̀ оу҆лучи́та ѡ҆бр҃ѣ́сти е҆ди́ноу. И҆ бы҃ внегда̀ блюдѣ́ласта ю҆
ѕ҃ѕ҃ днь покóсенъ[12], и҆ни́де тогда, а҆́кы вчерà и҆ третїи́мь дне́, съ двема то́чїю о҆трѡковѝцама, и҆ въсхотѣ́ мы́тисѧ въ о҆гра-
дѣ́, я҆́ко зно́и вѣ́аше. И҆ не вѣ́аше никогѡ҆́ тоу҆́, ра́звѣ двою̀ старцꙋ̀ съкровенꙋ̀
и҃ стрегꙋ́щюю е҆мѣ́. И҆ рече о҆троковѝцема: принесѣ́та ма́сло и҆ съмѣше́нїе, и҆ ѡ҆́двери
и҃а ѡ҆гра́дныа̀ затвори́та, да сѧ и҆змыю̀. И҆ и҃б҃ съ҆творѝста[13], я҆́коже ре́че, и҆ затвори́-

---

[1] Подъ заглавіемъ этимъ внесена вся книга пророка Даніила, съ такой особенностью, что вначалѣ ея помѣщается глава 13, а потомъ первая, и слѣдующія по порядку. Для сличенія взятъ текстъ греческій по изданію Гольмса, Oxonii 1823, и церковнославянскій по изд. Росс. Библ. Общества, Спб. 1824. На поляхъ отмѣчено раздѣленіе на главы и стихи. [2] Ср. ту-же главу книги прор. Даніила выше, стлб. ≠а҃д҃д҃—≠а҃ч҃г. [3] *прот.* до пр҃рка Г. Б. [4] *попр.* схожа҃а҃хѹсѧ Ц. [5] изы́де, ἐξῆλθεν. [6] ѹправла́ти, κυβερνᾶν. [7] пребыва́сте Ц. У., прихождáхѹ часто, προσεχαρτέρουν. [8] ѡ полѹдни, μέσου ἡμέρας. [9] бысте Ц. У. [10] зрѣ́ти, ὁρᾶν. [11] ἐπιτοαυτὸ, во е҆ди́но (мѣсто). [12] ἡμέραν εὔθετον, дне угóдна. [13] съ҆твори́сте Ц. У.

ста[1] двéри wградныѧ, и їзлѣзóста[2] принести повелѣнное имa, и не видѣ-
ді ста[3] старцю, ꙗко вѣдста съкровена. И
бы ꙗко їзлѣзóста отрwковици, въста-
к ста wба стáрца,[4] и рѣста: Ѳе двéри
‖Л. 310 a. wградныѧ затворúшасѧ, ‖ и никтóже
вúдить нáс, а похотѣнїа твоегó ѣсвѣ:
кa wбѣщан на сѧ, и бѫди с нáма. Ащели
ни, то послѫшьствуéвѣ нáс тѧ, ꙗко вѣ
с нéю[5] юноша, и того дѣлѧ wпоусти
кв отрwковúци w себѐ. И въ҃зъше[6] Ѳсана,
и рéче: тѣсно ми wвсюдѫ: ащe бо се
сътворю, смрть ми ѣсть: і ащe не сътво-
кг рю, не оубѣжю w вaю. Изволенѣе[7] ѣсть
ми не сътворúвши впасти в рѫцѣ вaю,
кд неглѝ съгрѣшúти прѣ Бгомъ. И въ҃зпи
жрелóмь[8] великымъ Ѳсана: възописта
ке же и wба стáрца противу ѣй. И текь
кѕ ѣдúнъ, wвръзе двери wградныа. И ꙗко
оуслышáша кричанїе въ wградѣ домашнїи, въмѣкнѫшасѧ[9] странныими двéрми[10]
кз видѣти слѫчивьшееся ѣй. Ѓгдáже съповѣдаста стáрца словеса своѧ, оустыдѣшасѧ раби ѣѧ ѕѣло, ꙗко николúже не
ки їзвѣщасѧ таковó слóво w Ѳсанѣ. И
бы наоутрїа, ꙗко собрáшасѧ людїе к
мѫжу ѣѧ Іѡакúмоу, придоста wба стар-
ца, плѧна безакóннаго мышленїѧ на
кд Ѳсáнѫ, оуморúти ю. И рѣста[11] прѣ людми: пѫстúте по Ѳсáноу, дщére Хелкїевѫ[12].
л Wни же пѫстиша. И придóста всѧ оужи-
ла кы ѣѧ[13]. Ѳсáна же вѣáше млада ѕѣло
лв и добрá wбразомь. Безакóннїи же повелѣша wкрыти ю, вѣáше бо покровéна,
лг ꙗко да сѧ насытѧ добрóты ѣѧ. И ви-

дѣша ю вси[14]. Въстáвша же wба стар- лд
цѧ посредѣ людїи, и възложúста[15] рѫцѣ
на главу ѣѧ. Ои же плáчющи возрѣ нá лє
нбо, ꙗко вѣáше срце ѣѧ оуповáѧ къ
Бгоу. Рѣста[16] же wба стáрцѧ: ходѧщема лѕ
нáма wбѣма въ wградѣ, вълѣзе си съ
двѣма отрwковúцама, и затвори двé-
ри ‖ wградныа, и йспѫсти отрwковици, ‖Л. 310 б.
И приде к нéи юноша, йже вѣáше съкро- лз
венъ, и возлеже с нею. Жы же сѫща въ лѝ
оуглѣ wградѣ, видѣвша безакóнїе, текоховѣ нá нѧ: И видѣвша ѝ подвигнѫ- лѳ
ховѣсѧ, и не могóховѣ ꙗти ѓгó, ймѥже
пáче наю можаáше, и wвръ двéри wградныа йскочи[17]. Сїю же ймúша въпра- м
шаáховѣ, кто вѣ юноша, и не хотѣ
повѣдати нáма: w сéмь послѫхоуéвѣ. И ма
вѣрова имa съньмъ[18] ꙗкы старцема лю-
скáма и сѫдїáма, и wсоудúша ю на оумертїе. І възопїи Ѳсáна жрелóмъ вели- мв
комъ[19], и рече: Бже вѣчный, и съкро-
беныихъ съвѣтителю, съвѣдыи все прежде
бытїа йхъ, Ты вѣси, ꙗко лжю послѫше- мг
вáста[20] нá мѧ, и се оумирáю, не сътвóрши ничесóже, ежe сїѧ слѫковáста нá мѧ.
И послѫша Гь глáса ѣѧ. И ведóмѣ ѐи мд ме
на погублéнїе, възвúже Бгъ дхомъ сты-
нмь отрwкà юношоу, ѐмоу̀ ймя Данúлъ.
І възопи жрелóмь великомъ: чúстъ ѧзъ мѕ
w кробе ѣѧ. Wбратúшажесѧ вси людїе мз
к немѫ, и рѣша: что слóво се, ежe ты
глéеши; Сѣ же, стáвъ срѣ̀ йхъ, рѣ: сúце ми
ли, оуродивїи сúвe Йілви, не йзоупрашавше[21], ни йстины разоумѣвше, wсѫ-
дúсте[22] дщéрь Йілвоу; Обратúтесѧ на соу- мд

---

[1] затвористе Ц. У. [2] їзлѣзóсте Ц. У. [3] не видѣсте Ц. У. [4] *вст.* καὶ ἐπέδραμον αὐτῇ, и текóша к ней. [5] μετὰ σοῦ, с тобóю. [6] ἀνεστέναξε, возстена. [7] Αἱρετώτερον, Изволéнїе. [8] φωνῇ μεγάλῃ, глáсомъ великимъ. [9] εἰσεπήδησαν, вскочúша. [10] διὰ τῆς πλαγίας θύρας, задними двермu. [11] рѣсте Ц. У. [12] *вст.* ἡ ἐστι γυνὴ Ἰωακείμ, ѥже есть женà Іоакúмля. [13] καὶ ἦλθεν αὐτὴ, καὶ οἱ γονεῖς αὐτῆς, καὶ τὰ τέκνα αὐτῆς, καὶ πάντες οἱ συγγενεῖς αὐτῆς, И прїинде та, и родúтели еѧ, и чáда еѧ, и вси ѓжики еѧ. [14] Ἔκλαιον δὲ οἱ πάρ αὐτῆς, καὶ πάντες οἱ ἰδόντες αὐτήν, Плáкахѫ же сѫщїи при ней, и вси знáющїи ю. [15] възложúсте Ц. У. [16] Рѣсте Ц. У. [17] *попр.* йѣкочи Ц. [18] ἡ συναγωγὴ. [19] φωνῇ μεγάλῃ, глáсомъ великимъ. [20] κατεμαρτύρησαν, послѫшествовáша. [21] οὐκ ἀνακρίναντες, не испытáвше. [22] wсѫдúсте Ц.

дѝще: лжоу во сїѧ послꙋшевáста[1] до неѧ.
ѝ Й собратúшасѧ вси людїе съ почтáнїемь,
й рэ́ша емꙋ стáрцы: ходи́ й сáди посредѣ нáсъ, й съвѣсти нáмъ, ꙗко тебѣ
ѝл е дáлъ Бъ старѣйшинство[2]. Й рэ́ к нúмь
Данúилъ: развѣдúте ѧ ѿ себѣ далече, й
ѝв въпрашáю ѧ. Й ꙗко разведóша ѧ кóиждо ѿ коегóжѡ, й призвá едúного ею,
й рэ́ к немоу: ѡбетъшáче дѣти зóлъ,
Л. 310 в. нѣ приспѣ́ша ‖ грѣси твои, ꙗже твоѝг рáше прéжде, сꙋдѧ сꙋды непрáведны:
неповúнныѧ ѡсоужáѧ, прашáющꙋ повúнныѧ, глющꙋ Богоу: чúста й прáведна не
ѝд оубивáй. Нѣ оубо, сїю âще еси видѣлъ,
рци: по кúмь садóмъ видѣлъ ѧ еси весѣдꙋюща к себѣ[3]; Се же рече: по тернóмъ[4]. Рече́ же Данúилъ: прáвѣ сълга
ѝе на свою дшю[5]: се бо âггла Бжїи, прїимъ
ѡбѣтъ ѿ Ба, растръгнеть тѧ полъма.
ѝѕ Й ѿпоустивъ ѧ, повелѣ привести й дрꙋгаáго, й рэ́ емꙋ: племѧ Ханаáне, ѧ не
Iюдино, доброта прельсти тѧ, й похоти́нїе развратú срце твое. Сúце ли творили еста дшéремь Йгúлевалú, да ѡны
ѝи боѧщасѧ весѣдовалхоу к вáмъ; но нѣ
дщи Iюдина не претръпѣ безакóнїа вáшего. Нѣ оубо глú ми: по кыимь садо́
ѝѳ видѣ сїѧ весѣдꙋюща к себѣ; Се рече: по чесминою[6]. Рэ́ же емꙋ Данúилъ[8]: прáвѣ
й ты сългá на свою главоу: жидеть во
âггла Бжїи мечéмь расѣщи тѧ полъма,
ѳа ꙗко да потребúть вы. Iзопи́ весь сънмъ жрело́ велúкомъ, й блви Бга,
ѳа спасю́щаго[7] надѣющасѧ к Немоу. Й въстáвше въсташа на ѡба стáрца, ꙗко
въстáви ѧ Данúилъ[8], ѿ оустъ ею лжоу
ѳв послꙋшевáвшема. Й сътворúша ѥма, ꙗкоже слꙋковáста блúжнемꙋ сътворúти
по закóнꙋ Моусеѡвꙋ, й повúша ѧ, й
спасéсѧ крóвь неповúнна в тои́ днь.
Хелкїа же й женá егó похвалúста Бга ѳг
ѡ дшéри ею Сꙋсанѣ съ Iѡакúмомь
моужемь ея, й съ оужиками всѣми, ꙗко
не ѡбрѣтесѧ неправданїе[9] ѡ неи́. Данúлъ ѳд
же бы велúкъ прѣ людми ѿ дне то й
потó.

Б. Глава а.

Въ лѣто третїе цртва Iѡакимова, а
црѧ Iюдина, прúде Навхо́носóръ, црь ‖Л. 310 г.
Вавилóнескъ, на Iрлмъ, й воеваша нáнь.
Й дáсть Гь в рꙋкоу его Iѡакима, црѧ б
Iюдина, й ѿ части съсꙋдъ храма Бжїа,
й принесе ѧ в зéмлю Сеннааръ ба его,
й съсꙋды внесѣ въ храмъ ѥмъ ѥмѣнїа
г
ба своегó[10]. Й рече црь Âсфанехови[11],
старѣйшинѣ кáжникъ его, въвести ѿ
сúновъ плѣнúничь сúвъ Йúлевъ, й ѿ племенѣ цръска, й ѿ крѣпыйхъ[12], Юношъ, д
на нúже нѣсть порока, й добры ѡзрочью[13], й съмыслены въ всеи премдрости,
й вѣдꙋщаѧ оумѣнїе, й премдрость[14], й ѥмже есть крѣпость в нихъ, ꙗкоже пре-
стоáти в домоу цри, й наоучúти ѧ
книгамъ і ѧзыкꙋ халдéйскꙋ. Й рече[15] е
ѥмь црь по вса дни ѿ трапезы црѧ,
й ѿ вина питїа его, да ѧ кормить
лѣта три, ти потóмъ стáти прѣ цремъ.
Й бы в нúхъ ѿ сúвъ Iюдинъ Данúлъ, і ѕ
Âнанїа, і Âзарїа, й Мисаúлъ. Й сътворú ѥмъ ѥмена старїишина кáжничь: Да- ѕ
нúлꙋ Валтасаръ, а Âнанїи Седра́, Âзарїи же Мисакъ, а Мисаúлоу Âвѣднаго. Й и
положú Данúлъ на срци своемъ, ꙗкоже
не ѡсквернúтисѧ ѿ трапезы црѧ, й ѿ
вина питїа его: й моли старїишинꙋ

---

[1] послꙋшевáсте Ц. κατεμαρτύρησαν, послꙋшествоваша. [2] τὸ πρεσβεῖον, старѣйшинство. [3] ὁμιλοῦντας ἀλλήλοις. [4] ὑπὸ σχῖνον. [5] εἰς τὴν σεαυτοῦ κεφαλήν, на твою главꙋ. [6] ὑπὸ πρίνον. [7] *попр.* спасáющаго Ц. [8] *попр.* Данúилъ Ц. [9] ἄσχημον πρᾶγμα, стꙋдна вéщь. [10] й съсꙋды.... своегó—καὶ τὰ σκεύη εἰσήνεγκεν εἰς τὸν οἶκον θησαύρου τοῦ θεοῦ αὐτοῦ, и сосꙋды внесѣ в домъ сокрóвищный бога своегѡ. [11] τῷ Ἀσφανέζ. [12] ἀπὸ τῶν φορθομμίν, ѿ князéй. [13] καλοὺς τῇ ὄψει, добры зракомъ. [14] καὶ διανοουμενοὺς φρόνησιν, и размышлающыѧ рáзꙋмъ. [15] διέταξεν, повелѣ.

кáжничь, ѩкоже дá сѧ не wскверни́тъ.
д Й бы́[1] Данилъ въ мл҃ть и̑ въ щедроты
г прⷭ҇ старїишиною кажничею. Й рⷭ҇ старїишина кáжничь Данилоу[2]: боюсѧ а҆зъ
гн҃а моегѡ цр҃а, заповⷣавшаго ѩдь
ва́шь и̑ питїе ва́ше, ⷣа́ когда ви́дѧ[3]
лицѧ ва́шѧ оу҆ны́ла, па́че ѻ҆тр҃ѡкъ точенъ
аі ва́шихъ, и̑ wс҃ѹдите главу́ мою цр҃ю. Й
ре́че Дани́лъ къ Ѧелсаррѹ[4], и̑же при-
ста́ви стара́ишина кажьничь къ Данилу[5],
бі і҆ а҆на́нїи, і҆ а҆за́рїи, и̑ Ѧиса́илѣ: Йскуси
||Л. 311 а. ѻ҆тр҃ѡкы твоѧ до десѧтѝ дн҃ъ, и̑ да || ны
даси[6] wц҃ сѣ́менъ землены́ихъ, да ѩмы,
гі и̑ да пїемь во́ду. Й да сѧ ѩвѧ́ть прⷭ҇
тобою wзрьчи наша, и̑ wзри́чи ѩдѹ-
щїихъ ѻ҆тр҃ѡкъ wц҃ трапе́зы цр҃а, и̑[7] ѩкоже оу҆зриши, сътворѝ съ ѻ҆тр҃ѡкы твои-
ді ими. Й послоуша̀ и҆̑хъ, и̑ і҃скуси а҃ до
еі десѧтѝ дн҃ъ. Й по скончанїи десѧтѝ
дн҃ъ, ѩви́шасѧ wзрьчи[8] и҆хъ благы, и̑
ти же крⷮпи плотїю па́че ѻ҆тр҃ѡкъ ѩдѹ-
зі щїихъ wц҃ трапезы цр҃а. Й бы́ а҆мелсаръ
wмеща̀[9] ѩди̑, и̑ вино́ питїа и҆̑хъ, и̑
ѕі дава́ше и҆̑мь сѣ́мена. Четырⷭ҇ ѻ҆тр҃ѡко́мь
и̑ да́сть и҆̑мъ Бг҃ъ смы́слъ и̑ мр҃ость во
всеѝ кни́жнѣи премѹдрости: Дани́лъ[10]
разоумены быстъ въ всемь видѣнїи и̑
иі сн҃ѣхъ. Й бы́[11] по скончáнїи дн҃їи тⷯхъ,
и̑ ре́че[12] цр҃ь привести а҃, и̑ веде а҃ ста-
рїишина ка́жничь прⷭ҇ цр҃а Навхⷪно́сора.
кі Й бесѣ́дова с ни́ми цр҃ь: и̑ не ѻ҆брѣ́тесѧ
wц҃ всѣ́хъ подобенъ Дани́лѹ, і҆ а҆на́нїи, и̑
Ѧиса́илѹ, і҆ а҆за́рїи: и̑ ста́ша прⷭ҇ цр҃емь.
кі Й[13] въ всѧ̀ глаголи премѹдрем̀ и̑ оу҆мѣ́-
нїи, ѥгⷪже въпраша wц҃ ни́хъ цр҃ь, wбрѣ-
те а҃ до десѧтижеди[14] сѹгоубъ на̀ всѣ́ми
балїами[15] и̑ влⷯхвы соущїими въ все́мь
цр҃ьствѣ ѥгⷪ҇. Й бы́ Дани́лъ до ѥ́диного кѧ
лѣта Кѵ҃ра цр҃а.

Видѣнїе трⷱтїее. Г. Глава в.

Въ лѣ́то ѥ́второе цр҃тва Навхⷪно́сора, со́нъ видѣ Навхⷪно́сор, и̑ оу҆жасе́сѧ а
дх҃ъ ѥгⷪ҇, и̑ сказа́нїе[16] ѥгⷪ҇ wц҃стоупи wц҃
негⷪ҇. Й ре́че цр҃ь призва́ти балїѧ, и̑ в
влⷯхвы, и̑ чародѣица, и̑ Халде́ѧ възвѣ-
сти́ти цр҃ю со́нъ ѥгⷪ҇: и̑ придо́ша, и̑
ста́ша прⷭ҇ цр҃емъ. Й рече и҆̑мъ цр҃ь: г
видѣ́хъ со́нъ, и̑ оу҆жасе́сѧ дх҃ъ мои̑, ѩко-
же разумѣ́ти со́нъ. Й гла́ша Халде́и д
сѵ́рьскы цр҃ю, и̑ рⷣѣ́ша: цр҃ю, въ вѣ́кы
живы́и: ты повⷣѣ́ждь сонъ рабо́мъ тво-
и̑мъ, || и̑ сказа́нїе ѥгⷪ҇ съвѣ́стимь ти. ||Л. 311 б.
Wтвѣща́въ же, рече Халдⷣѣ́ѡмъ: сло́во е
wц҃стоупило ѥ́сть wц҃ менѐ: а҆ще оу҆во не
съвѣ́стите сна, и̑ съказанїа ѥгⷪ҇, въ па́-
гⷣбоу вⷣете, и̑ домове ва́шы разграбѧт-
сѧ. А҆ще ли со́нъ и̑ сказа́нїе ѥго съвѣ- ѕ
сти́те мнѣ́, подаѧ́нїѧ, и̑ да́ры, и̑ чⷱ҇ъ
мно́гоу прїимете wц҃ мене: то́чью со́нъ и̑
сказа́нїе ѥго съвѣ́стите мнѣ́. Й wтвѣ- з
ща́ша второѐ, и̑ рⷣѣ́ша цр҃ю: цр҃ь да
повⷣѣ́сть сонъ рабомъ свои́мь, и̑ сказа́-
нїе ѥгⷪ҇ съвѣ́стимъ ѥмоу̀. Й wтвѣща̀ и
цр҃ь, и̑ ре́че: поистинѣ́ вⷣѣ́ а́зъ, ѩко
врема вы точїю провожа́ете, ѩкⷪ҇ разу-
мѣ́сте,[17], ѩко wц҃стоупило ѥ̑ сло́во wц҃ менѐ.
А҆ще оу҆во сна не съвѣ́стите мнѣ́, ѥ́диныѧ ѳ
ѥ́сть завⷣѣ́тъ ва́шь[18], и̑ вⷣѣ́, ѩко сло́во
лже и̑ расыпано сълага́ете съвѣща́ти
предо мною, доньже врⷣѣ́мя минѐ. Со́нъ
мои̑ повⷣѣ́дите мнѣ́, да оу҆видѣ́[19], и̑ ска-
за́нїе ѥго съвѣ́стите мнѣ́. Wтвѣща́ша і
же па́кы Халдⷣѣи прⷭ҇ цр҃емъ, и̑ рⷣѣ́ша:

---

[1] καὶ ἔδωκεν ὁ Θεὸς, И вдадѣ Бг҃ъ. [2] *попр.* Данийлоу Ц. [3] μή ποτε ἴδῃ, да не когда̀ ꙋвидитъ. [4] πρὸς Ἀμελσάδ, къ Ѧмелса́рѹ. [5] *попр.* Данийлѹ Ц. [6] δότωσαν ἡμῖν, да дада́тъ на́мъ. [7] *проп.* Ц. [8] αἱ ἰδέαι, лица. [9] ἀναιρούμενος, wземла. [10] *попр.* Данийлъ Ц. [11] *проп.* въ греч. и Б. [12] ὧν εἶπεν, къ на́же речѐ. [13] Й въ всѣ̀ глаголи премѹдрем̀ *дописано на полях*ъ Ц. [14] δεκαπλασίονας, десмтери́цею. [15] τοὺς ἐπαοιδούς, wбла́телей. [16] ὁ ὕπνος, сонъ. [17] *дописано на полях:* ѩкⷪ҇ разѹ Ц. [18] ἑνὶ ἐστὶ δόγμα ὑμῶν. [19] до оу҆видѣ́ Ц. У. καὶ γνώσομαι, и ꙋвѣ́мъ.

нѣсть чл҃ка на земли, йже възмо́жетъ
съвѣстити словесе цр҃ю, а҆ко весь[1] цр҃ь
вели́кый и҆ кн҃зь не прашае́тъ сицего҆
ѯ҃і словесн҃ѣ всего҆[2] влъхва́ Халдѣ́иска. И҆́ко
сло́во, е҆го́же възпраша́етъ цр҃ь, тя́жко,
и҆ нѣ҆ дроугаа́го, йже съвѣститъ пре҆
цр҃емь, но́ то́чію бг҃и, йѫ́же нѣ́сть житїе
к҃і съ всею̀ пло́тїю. Тогда̀ цр҃ь въ а҆ростѝ
и҆ вѣ҆ гнѣвѣ́ мнѣ́сѣ[3] ре́че погѹби́ти всѧ
г҃і мѫ́дрыѧ Вавило́ньскы. И҆ и҆зы́де за́по-
вѣдь, и҆ мѫ́дрїи оу҆бива́хоусѧ: и҆ възыскаша́ Данїила и҆ дроу́гъ е҆́го, оу҆би́ти а҃.
д҃і Тогда̀ Данїилъ ѿвѣщà съвѣтъ и҆ ра́зоумъ
а҆рїѡ́хѹ, а҆ргимагерѹ цр҃ю, йже и҆зы́де
е҃і оу҆би́ть мѫ́дрыихъ Вавило́ньскъ. И҆ възпрашáше и҆, гл҃а: кнѧ҃ цр҃ь, ѡ҆ чесо́ѿ изы́де
||л. 311 в. ра́зоумъ бесрама и҆ сь[4] ѿ҃ ли||ца̀ цр҃а;
ѕ҃і съвѣсти же сло́во Данилѹ а҆рїо́хъ. Данїилъ
же вни́де, и҆ моли цр҃а, а҆коже вре́ма
да е҆мѹ да́сть, и҆ сказа́нїе е҆го́ съвѣстить
з҃і цр҃ю. І҆ ѥ҆́ниде Данїилъ ѥ҆́ домь свои́, и҆
съвѣсти сло́во Ана́нїи, Аза́рїи и҆ Миса́-
и҃і йлѹ, дроугомь своимъ. И҆ щедрости про-
шаа́хѹ оу҆ бг҃а нб҃наго[5] ѡ҆ тайнѣ сеи́, а҆коже да не погыбнетъ Данїилъ и҆ дрѹзи
е҆го́ съ прочїими мѫ́дрыими Вавило́ньскы.
ѳ҃і Тогда̀ Данїилъ въ снѣ́ нощїю тайна ѿ҃
к҃ крыѣ́ сѧ: и҆ бл҃ви Данїилъ бг҃а нб҃наго[5]. И҆
рече: бѫди и҆́мя Гд҃ Бг҃а бл҃вено ѿ҃ вѣка
до́ вѣка, а҆ко премр҃ѫ́дрость и҆ смышленїе
к҃а и҆ крѣ́пость Того́ е҆́. То́и бо премѣня́етъ
времена̀ и҆ лѣ́та, поставля́етъ цр҃а и҆
преставля́ѣтъ, дая премдрость мѫ́дроу-
к҃в имъ, и҆ невѣ́дѹщїимъ[6] смышленїе. Тъ҆
ѿ҃крыва́етъ глѹбокаѧ и҆ съкровенаѧ, и҆
к҃г съвѣдый темнаѧ и҆ съвѣ́тъ с Нимъ е҆́. Ты̀
Бъ҆[7] ѡ҃цѣ мои҃, йсповѣ́даю и҆ хвалю̀, а҆ко
премр҃ѫ́дрость и҆ силѹ да́лъ ми е҆́си: и҆ нн҃ѣ
свѣсти́лъ ми е҆́си, е҆го́же проси́ хѹ҃ Тебѣ̀,
а҆ко со́нъ цр҃ь[8] съвѣстилъ ми е҆́си, ска-
за́ти се цр҃ю[9]. И҆ при́де Дани́илъ къ к҃д
А҆рїѡ́хѹ, йже бѣ҆ приста́вилъ цр҃ь погоу-
би́ти мѫ́дрыа Вавило́ньскы, и҆ рече е҆мѹ:
мр҃ы́х Вавило́ньскы҃ не погоубла́и, но йзве-
ди мѧ пре҆ цр҃а, и҆ сказа́нїе сна съвѣщю
цр҃ю. А҆рїо́хъ же, слышавъ[10] сѝ словеса̀, к҃е
съ почт҃анїе҃ѣ̀ вѣведѣ Дани́ила[11] пре҆ цр҃а,
и҆ р҃е҆ е҆мѹ: ѡ҆брѣто́хъ моу́жа ѿ҃ плѣ́нникъ
Жидовьскъ, йже сказа́нїе цр҃ю съвѣсти́тъ.
И҆ ѿвѣщà цр҃ь, и҆ р҃е҆ Данїилоу, е҆мѹ́же к҃ѕ
и҆́мя Валтасаръ: а҆ще мо́жеши съвѣсти́-
ти со́нъ, йже видѣ́хъ, и҆ сказа́нїе е҆́ по-
вѣсѝ[12]; И҆[13] съвѣстѝ цр҃ю Навхо́носорѹ, к҃и
е҆мѹ́же бы́ти въ послѣ́||днѧ дн҃и: цр҃ю[14]
вѣ҆ вѣ́кы жи́ви, со́нъ твои́, видѣ́нїе гла-
вы твоея́ на ложи́ твое́мь[15]. Тебѣ̀ цр҃ю к҃ѳ
помышле́нїа твоѧ̀ на ложи́ твое́ѣ̀ възи-
до́ша, чесомѹ́ е҆́сть бы́ти по семъ: и҆ ѿ-
крывалѧ̀ таины а҆́ви тебѣ̀, е҆мѹ́же е҆́
бы́ти. И҆ мнѣ́ не премр҃ѫ́стїю сѫщею̀ въ л҃
мнѣ́ па́че всѣ́хъ живѹ́щихъ таина си
а҆́вися, но́ смѣ́ренїа[16] дѣ́лъ, а҆коже съ-
вѣсти́ти цр҃ю, да разѹмѣ́ѣши разѹмышле́-
нїа ср҃ца своего́.

Рече[17] Данїилъ къ Навхо́носо́рѹ цр҃ю: л҃а
ты цр҃ю, видѣ́аше: и҆ се тѣ́ло е҆ди́но, ве́лїе
тѣ́ло то, и҆ ѡ҆бли́чїе е҆го́ о҆́кр҃глѡ[18], стоѧ̀
пре҆ лице́мь твои́, и҆ ѡ҆́зракъ лица̀ е҆го́
страшенъ. Тѣ́ло, е҆го́ глава ѿ҃ зла́та л҃в
жи́ва[19], р҃ѹцѣ и҆ прьси и҆ мы́шци е҆го́
сре́брени, чрево и҆ стегнѣ́ мѣ́данѣ, Го́- л҃г
лени желѣ́знѣ[20], и҆ ча́сть е҆́тера здана.

---

[1] πᾶς, всякъ. [2] всего҆ влъхва Халдѣ́иска—ἐπαοιδόν, μάγον καὶ Χαλδαῖον, ѡбаа́теля, волхва̀ и Халде́а. [3] *вст.* и҆ Ц. У. [4] ра́зоумъ бесрама и҆ сь—ἡ γνώμη ἡ ἀναιδὴς (αὐτή), изрече́нїе безстѹдное. [5] *попр.* нб҃наа́го Ц. [6] καὶ φρόνησιν τοῖς εἰδόσι, и ра́зѹмъ вѣдѹщымъ. [7] Σοὶ ὁ Θεὸς, Тебѣ̀ Бж҃е. [8] τὸ ὅραμα τοῦ βασιλέως, видѣ́нїе цр҃ево. [9] Въ примѣчаніяхъ: τοῦ γνωρίσαι τῷ βασιλεῖ. Holm. [10] слышавъ сѝ словеса̀ *проп.* Б. [11] *попр.* Даниила Ц. [12] *проп.* Б. [13] Сравнительно съ Библіей пропущенъ весь 27 и часть 28 стиха. [14] цр҃ю.... жи́ви *проп.* Б. [15] *вст.* сїѐ есть Б. [16] но ра́ди того҆ѡ҆ Б. [17] Рече.... цр҃ю *проп.* Б. [18] ὑπερφερὴς, высоко́. [19] χρηστοῦ, чи́ста. [20] *вст.* οἱ πόδες μέρος μέν τι σιδηροῦν, но́зѣ, часть ѹбѡ нѣ́кая желѣ́зна.

ѧд Видѣаше, дондеже оу҃торжесѧ камень ѡ҃ горы не рꙋка́ми [1], и҆ оу҃да́ри тѣ́ло є҆́ но-
ѕѣ́ желѣ́знѣи҆ и҆ зда́нѣи, и҆ і҆стьни и҃ до
ѧе конца̀. Тогда̀ и҆́стрьсѧ тѣ́ло [2], зьдъ [3], желѣ́зо, мѣ́дь, сребро̀, зла́то, и҆ бы҃ ꙗ҆́ко
пра́хъ ѡ҃ гоумна лѣ́тна: и҆ взе́мъ и҃
премно́гыи вѣ́тръ, и҆ мѣ́сто не ѡ҆брѣ́-
тесѧ и҃мъ, ка́мень же, и҆же разра̀зи ѡ҆бра-
за, бы҃ гора̀ вели́ка, и҆ напо́лни всю̀ зе҃́лю.
ѧѕ Се є҆́сть со́нъ, и҆ сказа́нїе є҆́гѡ рече́мь пре҃́
ѧз цре́мъ [4], є҆́мьже Бъ҃ нб҃ны҃и҆ цр҃́тво да́сть
ѧи кр҃пко́ и҆ дрѣжа́вно и҆ чт҃но. Во все́мь
мѣ́стѣ, на не́мже живꙋ́ть сі҃ве чл҃чи: зв҃ѣ́рїе польстїи, и҆ пти́ца нб҃ны҃а, и҆
ры́бы морьскыа̀ да́лъ є҆́ въ рꙋ́кꙋ твое҆́ю,
и҆ поста́ви тѧ̀ є҆́сть властели́на все́мь:
ѧд ты҆́ є҆́си глава̀ зла́та. І҆ въслѣ́ тебѣ̀ въ-
ста́не҃ цр҃́тво дроугое, мн҃ѣе тебѣ̀, и҆же
є҆́сть сребро̀, цр҃́тво же третїе́ѐ, є҃же є҃
м҃ мѣ́дь, є҃же съдолѣ́етъ всѣ̀ ‖ землѝ, и҆
‖Л. 312 а. цр҃́тво четве́ртоѥꙮ бꙋдѣ́ кр҃пле ꙗ҆́кы желѣ́зо: и҆ ꙗ҆́коже желѣ́зо ѡ҆тончава́етъ и҆
оу҃мнча́е҃тъ [5] все, та́коже и҆ то̀ оу҃тончи́тъ
ма и҆ оу҃мнчи́тъ все. І҆ е҃же видѣ́ но́ѕѣ и҆
пръ́сты, ча́сть желѣ́за, ча́сть же гли́ны,
цр҃́тво и҃но раздѣле́но бꙋдетъ, и҆ ѡ҃ ко-
рене желѣ́за бꙋдетъ в҃ немь, ꙗ҆́коже ви-
мв дѣ́ желѣ́зо съмѣше́но съ глиною. И҆
прьсти ножнїи, ча́сть желѣ́зна, ча́сть
же гли́нна, ча́сть҃ бꙋдетъ цр҃́тва кр҃пка,
мг ѡ҃ себѣ̀ са́мо боу́детъ съкрꙋше́ма҃ [6]. И҆
ꙗ҆́ко видѣ́ желѣ́зо съмѣшено къ глинѣ́,
съмѣшено бꙋдетъ въ племе҃́ чл҃чихъ, и҆
не бꙋдꙋ́ть прилипа́ющеѥ сі҃и к семоу́, ꙗ҆́ко҃
мд желѣ́зо не съмѣша́е҃тсѧ съ гли́ною. І҆ въ
дни цр҃ы҃ тѣ́хъ въста́витъ Бъ҃ Нб҃е́сныи
цр҃́тво, є҃ж бъ҃ вѣ́кы не расыпле́тсѧ, и҆
цр҃́тво є҃гѡ лю́демь и҃нѣ́мь не ѡ҆ста́нетъ,
ѡ҆тончи́тъ и҆ і҆звѣ́етъ всѧ̀ цр҃́тва, а҆ то̀
ме ста́нетъ въ вѣ́кы. Ꙗ҆́коже видѣ́, ꙗ҆́ко
ѡ҃сѣчесѧ ѡ҃ горы̀ камыкъ бе҃з҃ роукꙋ́, и҆
ѡ҆тончи́ гли́ноу, и҆ желѣ́зо, и҆ мѣ́дь и҆
сребро̀, и҆ зла́то. Бг҃ъ великыи҆ съвѣ́сти
цр҃ю, є҆́моу́же є҆́ бы́ти по сі҃́: и҆ і҆стиненъ
со́нъ, извѣ́сто сказа́нїе є҃гѡ. Тогда̀ цр҃ь мѕ
Навхо҃носоръ ни́ць паде́, и҆ поклонисѧ
Данїи́лоу, и҆ рече крꙋ́пы҃ ꙗ҆́чны҃ [7] и҆
бл҃говѡ́нїа положити є҆́моу́. И҆ ѡ҃вѣщѧ̀ мз
цр҃ь, и҆ рече Данїи́лꙋ: поистинѣ́ Бъ҃ ва́шь,
то є҆́сть Бг҃ъ богомь, и҆ Гс҃ гмь, и҆ Цр҃ь
цре́мь, ѡ҃крываѧ̀ та́ины, ꙗ҆́ко возмо҃
ѡ҃кры́ти та́инꙋ сі҃ю. І҆ възвеличи цр҃ь ми
Данїила, и҆ да́ры вели́кы и҆ мно́гы да́сть
є҆́моу́, и҆ поставн и҆ на҃ всею̀ страною̀ Ва-
вилоньскою̀, и҆ кн҃ь воево́дамь над҃ все́ми
мр҃ы́ими вавило́ньскы. ‖ И҆ Данїи́лъ просѝ мд
оу҃ цр҃а, и҆ приста́ви къ дѣ́лесемъ страны ‖Л. 312 б.
Вавило́ньскы Седра́ха, Миса́ка, и҆ Авденаа́го. Данїилоу же бѣ́ше въ дворѣ̀
царѝ [8].

Въ ст҃ꙋю вели́кꙋю сꙋботꙋ вр҃ [9]. Д. Глава г҃.

Въ ѡ҃смое҃ надесате лѣ́то Навхо҃но- а
со́ръ цр҃ь сътворѝ тѣ́ло зла́то, высота
є҃го шестидесѧ҃ лако́тъ, а҆ широта̀ є҃гѡ
шести҃ лако́тъ: и҆ поставн є҃ на поли
Деира́мьстѣ, въ странѣ Вавило́ньстѣ.
И҆ посла̀ Навхо҃носоръ цр҃ь събра́ти всѧ҃ в
оу҃паты, и҆ въе́воды, и҆ мѣ́стныа кнѧ́зѧ,
и҆ ба́кы, и҆ мꙋ́дрѣла, и҆ соу҃щїихъ на҃
властьми, и҆ всѧ҃ кн҃ѕа страньскыа̀, притѝ
на поноблѣ́нїе кꙋ́миро҃ꙋ, и҃же поста́ви На- г
вхо҃носо́ръ цр҃ь. И҆ събрашѧ҃ мѣ́стнїи кнѧ́-
зи є҃гѡ, и҆ оу҃паты, и҆ въе́воды, и҆ ба́кы, и҆
мꙋ́дрѣле велиѡ́ї, и҃же на҃ [10] властьми, и҆
вси кнѧ́зи странніи, притѝ на ѡ҆сщѣ́-
нїе [11] тѣ́ла, и҃же поста́ви Навхо҃носо́ръ
цр҃ь: и҆ стоѧ́хꙋ пре҃ тѣ́ломъ, є҃же поста́ви
Навходоносо́ръ цр҃ь. И҆ проповѣ́дникъ [12] д
въпїа́ше кр҃пкѡ [13]: ва́мъ сѧ глетъ, ѧ҃зы́-

[1] ἄνευ χειρῶν, безъ рꙋкъ. [2] εἰσάπαξ, вкꙋпѣ. [3] τὸ ὄστρακον, скꙋдѣль. [4] *вст.* Σὺ, βασιλεῦ, βασιλεὺς βασιλέων, Ты, цр҃ю, цр҃ь цр҃ей. [5] δαμάζει, ꙋмагча́етъ. [6] ἔσται συντριβόμενον, бꙋдетъ сокрꙋше́нна. [7] *в.м.* крꙋпы҃ ꙗ҆ченичны҃—дары Б; μανὰ (*вар.:* μάννα). [8] καὶ Δανιὴλ ἦν ἐν τῇ αὐλῇ τοῦ βασιλέως, Данїилъ же бѣ́ше во дворѣ̀ цр҃е́вѣ. [9] вер Ц. [10] на Ц. [11] εἰς τὸν ἐγκαινισμὸν, на wбновленїе. [12] ὁ κῆρυξ. [13] кр҃пкокъ У.

є҃ цы, людїе, колѣна, племена, вонъже ча҃ йли годъ оу҃слы́шите гла҃ трубы, сурнинъ же и гу҃слинъ, пипелы и пѣсньница, самбикїинъ же, и прегу҃дничь, и съгла́сный҃, и всего рода му҃сикїина, па́дающе поклона́йтеся тѣлу златому҃, є҃же поста́ви ѕ҃ Навхо҃носо́ръ цр҃ь. И і҃же не па҃ поклонится, є҃ тѡ҃ ча҃ въверженъ бу҃детъ є҃ пе́щь з҃ о҃гнѣ҃ палма́щу. И бы҃ є҃гда́ оу҃слыша́ша людїе гла҃съ трубенъ, сурнъ же и гу҃слинъ, самбикїинъ же и прегу҃дничь, и съгла́сный҃, и всего рода му҃сикїина, па́дающе вси людїе, племена, а҃зы́ци, поклана́хуся тѣлу златому҃, є҃же поста́ви На‖вхо҃но- ‖Л. 312 в.
и со́ръ цр҃ь. Тогда́ пристоупи́ша моу́жи ѳ҃ Халдѣ́йстїи, и насочиша на Іу҃дѣ́а. И
ѡ҃бѣщавше рѣ́ша цр҃ю: Навхо҃носоре цр҃ю, і҃ въ вѣ́къ живи. Ты, цр҃ю, заповѣ́да за́повѣдь: вѣ́сь чл҃къ, і҃же а҃ще оу҃слы́шѝ гла҃ трубы, пищ҃а́ли же и гу҃слїи, цѣ́вница же и прегу҃дница, и пи́скъ, и всего́ рода му҃сикїина, да[1] паде́ и поклонится
а҃ тѣлу златому, а҃щели же нѝ, да вве́ре́нъ бу҃детъ є҃ пе́щь, о҃гне́мь горя́щу.
в҃ Сѫ́ть оу҃бо мужи Іу҃дєи, ѩ҃ поста́ви на҃ дѣ́лы земла҃ Вавило́ньскы, Седра҃, Миса́къ, и а҃вденаа́гъ, моужи тѝ не послу҃шаша за́повѣди твое҃а, цр҃ю, и богомъ твои́мъ не послоу́жа҃, и тѣлу златому҃,
г҃ є҃же поста́ви, не покланя́ютсѧ. Тогда́ Навхо҃носоръ ѩ҃ростїю и гнѣ́вомъ рече́ привести́ Седра́ха, Миса́ха, а҃вденаагоса: и моужи тѝ приведе́ни бы́ша пре҃ цр҃м.
д҃і ѠБѣщавше Навхо҃носоръ цр҃ь, ре́че и҃мъ: а҃ще войстиноу Седра҃, Миса́хъ, а҃вденаа́го бого́мь мои́ не послу҃жите, и тѣлу златому, є҃же поста́ви҃ не покланя́ете́сѧ;

Нѝ҃ оу҃бо а҃ще є҃ гото́ви, да ѩ҃ко слы́шите гла́съ трубы, пищ҃а́лии҃ же и гу҃слїи, цѣ́вница же и прегу҃дница, и пи́скъ, и всего́ рода му҃сикїина, па҃ше покланя́йтеся тѣлу, є҃же сотвори҃: а҃щели не поклонитеся, є҃ тѡ҃и҃ годъ вве́ржени бу҃дете є҃ пе́щь, о҃гне́мь горя́щу: и кто́ є҃сть Бъ҃, і҃же и҃зметъ ѡ҃ рукоу моеѧ҃; И ѡ҃бѣщя́ша Седра҃, Миса́хъ, а҃вденаа́го, гл҃ющє цр҃ю Навхо҃носорову: не тре́бу҃емь мы ѡ҃ гл҃ѣ сѐ ѡ҃бѣщя́ти тебѣ҃. є҃ бо Бг҃ъ на́шь на҃ нб҃сѣ҃, є҃моу́же мы слу҃жимъ, си́ленъ и҃зба́ти ны ѡ҃ пе́щи, о҃гне́мь горя́щаѧ҃, и ѡ҃ рукоу҃ твоеѧ҃ и҃зба‖вити ны, цр҃ю. а҃щели нѝ, ‖Л. 312 г.
вѣ́сто да ти є҃сть, цр҃ю, ѩ҃ко богомъ твои́҃ не слу҃жимъ, и тѣлу златому, є҃же поста́ви, не кла́нѧемсѧ. Тогда́ Навхо҃носоръ и҃спо́лнисѧ ѩ҃рости, и зра́къ лица҃ є҃го ѡ҃поуснѣ[2] на Седра́ха, Миса́ха, а҃вденаагоса, и рече: ражьжѣ́те пе́щь се҃мицею, дондеже до конца ражьжется. И
к҃ мужемь кр҃е́постїю[3] рѣ҃: о҃кова́вше Седра́ха, Миса́ха, а҃вденаагоса, вовр҃ѣ́щи є҃ пе́щь о҃гне҃ горя́щу. Тогда́ мужи ти,
ка о҃кова́вше а҃[4] съ гащами[5] и҃ и клобуки, и съ настегнъвами[6] и съ о҃дѣ́ждїими и҃, въврьгу҃ а҃[7] посредѣ́ пе́щи о҃гню горющѧ,
кв Поне҃ гл҃ъ цр҃ь пр҃е́мо́же, и пе́щь ражьжена бы҃ и҃злиха, и мужа ты, насочьшаа҃[8] на Седра́ка и Миса́ка і҃ а҃вденаагоса, и҃же́же пла́мень о҃гньный ѠкрѪ҃тъ. И мужи
кг трїе ти, Седра҃, Миса҃, и а҃вденаагоса, па́дъ посредѣ́ пе́щи о҃гньмъ горя́щаѧ҃ о҃кованѝ, И хожда́ху посредѣ́ пла́мене поющѧ Ба҃,
кд и бл҃гословьствяще Г҃а. И съ ни́ми ста́въ
ке а҃зарі́а҃, помоли́сѧ та́ко, и ѡ҃връзъ оу҃ста́ свѡа҃ посредѣ́ ѡ҃гна҃, ре́че: Бл҃внъ є҃си
ks

---

[1] *вм.* да падѣ.... а҃ще ли же нѝ—И не падъ покло́нится тѣлу златому҃, καὶ μὴ πεσὼν προσκυνήσῃ τῇ εἰκόνι τῇ χρυσῇ. [2] ἠλλοιώθη, измѣни́сѧ. [3] ἄνδρας ἰσχυροὺς ἰσχυΐ, мужемъ си́лнымъ кр҃е́постїю. [4] ἐπεδήθησαν, шкова́ни бы́ша. [5] σὺν τοῖς σαραβάροις. [6] περιχυτμίσιν, сапогми. [7] ἐβλήθησαν, вве́рженн бы́ша. [8] и҃ мужа.... Ѡкрѫтъ—τοὺς δὲ ἄνδρας τοὺς διαβαλόντας τὸν Σεδρὰχ, Μισὰχ καὶ Ἀβδεναγὼ ἀπέκτεινεν αὐτοὺς ἡ φλὸξ τοῦ πυρὸς κύκλοθεν (въ примѣчаніяхъ у Гольмса); и мужей о́ныхъ, иже ввергоша Седраха, Мїса́ха, и Авденагѡ, ѹвѝ пла́мень о́гненный Б.

Гі҃ Бже҃ ѡ҃цъ нашъ҃, и хвално и прославлено имя твое въ вѣкы. И ꙗко праведенъ еси ѡ всячьскыи҃, ꙗже сътвори намъ, и вся дѣла твоя истинна, и правы пѫтіе твои, и вси сѫди твои истинны, И сѫдьбы истинны сътвориль еси по всѣмь, ꙗже наведе на ны, и на граⷣ стыи҃ ѡ҃цъ нашъ҃ Іерⷭлмъ: ꙗко истинною и сѫдомъ наведе си вся на ны грѣ҃ ради нашѣ҃. Ꙗко съгрѣшихомъ и безаконьнѡвахѡ҃ ѿступити ѿ Тебе, и прегрѣшихомъ ѡ всемь. И заповѣдей твоихъ не послѫшахѡ҃, ни съблюдохомъ, ни сътворихомъ, ꙗкоже заповѣда намъ, да благо намъ бѫдеть. ‖ И все, елико сътвори на҃, и все, елико наведе на ны, и въистинѫ сѫдъ сътвори. И предаⷭть ны ѥ҃ рѫцѣ҃ врагъ безаконенъ, мерзокъ[1] преступникъ, црю неправедну҃ и лукавнѣишоу҃ паче всѣⷯ земля҃. И нѣ҃ нѣⷭ҇ть намъ ѿвръсти оустъ, стоу҃ и поношенїю быша рабомъ твоимъ и чтѫщимъ Та҃. И не предажⷣь насъ до конца҃ имени твоего҃ ради, и не разрѫши завѣта твоего, И не ѡстави мл҃ти твоея҃ ѿ насъ, Ꙗврама҃ раⷭ҇ възлюбленаго ѿ Тебе, и за Ꙗсака[2] раба҃ твоего҃, Ꙗі҃ла стго твоего, Имиже[3] гла҃ оумножити сѣмя҃ ихъ, ꙗко звѣзды нб҃ныя҃, и ꙗко пѣсокъ въскраи морꙗ҃. Ꙗко, Ꙗлко, оумалихомсѧ паче всѣхъ ꙗзыкъ, и есмь съмѣрени по всеи земли҃ днь҃ грѣхъ ради нашихъ, И нѣ҃ въ врема се кнѧзⷭ҇, ни прр҃ка, ни лкы, ни ѡлъкавтоматы[4], ни жрътвы, ни приношенїа ни кадила, ни мѣста пожрети҃ предъ Тобою, И ізъѡ҃брѣсти милость: Нъ҃ дшею съкрѫшеною и дхомъ съмѣренымъ да прїѧти бѫдемь, Ꙗко въ ѡлкавтⷯ҇ ѻ҃вньихъ и юнчїихъ, и ꙗко въ тмахъ ꙗгнець тѫченъ: и тако да бѫдѣ҃ жрътва наша҃ прѣ҃ Тобою днесь, и скончаемсѧ по Тебѣ҃, ꙗко нѣ҃ стоудѧ оупованющїимь на Та҃. И[5] нн҃ѣ҃ въслѣ҃ Тебѣ҃ йдемъ всѣмь срцемь, и боимсѧ Тебе, и іщѣ҃ лица҃ твоего. Не посрами насъ, но сътвори съ нами по смотрѣнїю твоемоу҃, и по мнѡжествѫ милости твоеѧ҃. Ізми ны по чюдесѣ҃ твоимъ, и даⷢ славу имени твоемѫ҃, Гі҃. И да срамѧтсѧ вси ꙗвлающеи҃ рабомъ твоимъ злаⷯ, и постыдѧтсѧ ѿ всякїа силы, и крѣпости и҃ да съкрѫшатсѧ, И разоумѣю҃, ꙗко Ты еси Гь҃ Бъ҃ единъ҃ ‖ и славенъ по всеи҃ вселенѣи҃. ‖Л. 313 б.

‖Л. 313 а.

И[6] не престаша въмѣтающеи҃ слугы цревы, жегѫще пѣщь сѣрою, и пекло҃, и ізгребми, и лозїемъ. И[7] распалаⷯшесѧ пламень на҃ пещїю на четыридесѧ҃ и девать лакотъ. И ѡбиде и пожⷢе, ꙗже ѡбрѣте ѿ пещи Халдѣистїи. Ꙗггла же Гнь҃ сниде коупно съ Ꙗзарїиною чадїю в пѣщь, И[8] ѡ҃тⷯ пламень ѻ҃гненый ѿ пещи҃, и сътвори грѣ҃ пѣщи ꙗко дхъ хладенъ шюмящь: и не прикоснѫсѧ ихъ ѡ҃тинѫдь ѻ҃гнь, ни скорби, ни стѫжи и҃. Тогда҃ ти҃ трїе, ꙗко єдинѣми оустьⷨ, помахѫ и блвмахоу҃ и слаблахѫ[9] Бга в пещи, глюще:

Блвенъ еси Гі҃ Бже҃ ѡ҃цъ нашъ҃, и хваленъ и превозношаемь въ҃ вѣкы, и блвено имя славы стыа҃ твоеа҃, и хвалиⷨ҃ и превозношаⷯ҇[10] въ вѣкы. Блвенъ еси въ цркви стыа҃ славы твоеа҃, и хвалимъ и превознсиⷨ҃ въ҃ вѣкы. Блвенъ еси видаи҃ безны, сѣдаи҃ на хѣровимѣ҃, и хвалиⷨ҃ и превознсимь въ҃ вѣкы. Блвенъ еси на прстлѣ҃ славы цртвїа твоего, и хвалимь и превознсиⷨ҃ въ҃ вѣкы. Блвенъ еси на тверди нб҃нѣи҃, и хвалиⷨ҃ и превознсимь въ҃ вѣкы. Блвите вса҃ дѣла Гня҃ Га҃, поите и превознсите҃ его҃ въ҃ вѣкы

---

[1] мерзокъ Ц. [2] и засака Ц. [3] Имже Б. [4] οὐδὲ ὁλοκαύτωσις, ниже҃ всесожженїа҃. [5] *вст. надъ строкой* и Ц. [6] *вст. надъ строкой* и Ц. [7] *вст. надъ строкой* и Ц. [8] ἐξετίναξε, ѿтрасе. [9] *попр.* слаблмахѫ Ц. [10] препѣтое и превознсимое, ὑπεραινετὸν καὶ ὑπερυφούμενον.

ѱи ѱд. всѧ[1]. Блⷭви́те а҆гг҃ли нб҃сна Гⷭ҇нѧ[2] Гⷭ҇а, по́ите
ѱе ѱѕ а҆ и превозноси́те є҃. Блⷭви́те во́ды всѧ, пре-
вышнѧя нб҃сы, и҆ всѧ си́лы Гⷭ҇нѧ Гⷭ҇а, по́ите
ѱѕ ѱз и҆ превоз҃. Блⷭви́те слн҃це и҆ мц҃ь, ⷭвⷱ҇зды
ѱи ѱѳ нб҃сныя Гⷭ҇а, по́ите и҆ превозноси́т. Бл-
вите всѧ́кы до́ждь и҆ роса́, и҆ вси дⷭ҇и Гⷭ҇ни
ѳа ѳв Гⷭ҇а, поите и҆ превозноси. Блⷭви́те о҃гнь,
зно́и, зима́ и҆ ва́ръ Гⷭ҇нь Гⷭ҇а, по́ите и҆
ѳи ѳѧ превозноси́те. Блⷭви́те ро́сы и҆ и҃не́й, ле́ди
и҆ мрази Гⷭ҇ни Гⷭ҇а, по́ите и҆ превозноси́те.
ѳѕ ѳѯ Блⷭви́те сла́ны и҆ сн҃ѣги, но́щь и҆ дн҃ь Гⷭ҇а,
ѳ҃ ѳг пой. ‖ Блⷭви́те свѣ́тъ, т҃ма, мл҃нїа и҆ ѻб- ‖Л. 313 г.
‖Л. 313 в. лацы Гⷭ҇ни Гⷭ҇а, по́ите и҆ превозноси́т. Блⷭви́-
ѳд ѳе ѳѕ те земл҃ѧ, го́ры и҆ хо́лми, всѧ проза-
ѳз ѳи ѳѳ ба́ющїя на земли Гⷭ҇а, поите. Блⷭви́те
и҆сто́чницы, мо́ре и҆ рѣ́кы, ки́ты и҆ всѧ
ѱ ѱа движ҃ущаⷭ҇ѧ в водáхъ Гⷭ҇а, по́ите. Блⷭви́те
всѧ пти́ца нб҃ныѧ, ⷭвѣ́рїе и҆ вси скоти
ѱв ѱг Гⷭ҇а, поите. Блⷭви́те сн҃ове чл҃ѣчⷭ҇тїи, и҆ блⷭви
ѱд ѱе Їⷭ҇ю Гⷭ҇а, по́ите и҆ пр. Блⷭви́те ї҆ере́и Гⷭ҇ни,
ѱѕ ѱз рабы́ Гⷭ҇а, по́ите. Блⷭви́те дх҃и и҆ дш҃а пра́-
ведныхъ, пр҃пбнїи, смире́нии ср҃цемь Гⷭ҇а,
ѱи по́ит. Блⷭви́те а҆на́нїа, а҆за́рїа, Мисаи́лъ
Гⷭ҇а, по́ите и҆ превозноси́те є҃гѡ во́ вѣ́кы,
Блⷭви́те а҃пли[3], пр҃рцⷦ и҆ мч҃ници Гⷭ҇ни Гⷭ҇а,
по́те. Блⷭвимъ О҃ц҃а и҆ Сн҃а и҆ Ст҃го Дх҃а,
Гⷭ҇а, по́ите. И҃ко и҆зⷭ҇ны ѿ҆ а҆да, и҆ спⷭ҇е
ны ѿ҆ рⷭ҇ы смр҃ти, и҆ ї҆зба́ви ны ѿ҆ среды
пе́щи и҆ горⷭ҇а пла́мене, и҆ ѿ҆ среды́ о҃гнѧ
ѱд и҆зба́ви ны. И҆сповѣ́даитеⷭ҇а Гⷭ҇и, и҃ко
ч҃ бл҃гъ, и҃ко въ вѣ́къ мл҃ть є҃гѡ. Блⷭви́те
всⷭ҇и чтⷭ҇ущеи Гⷭ҇а, Бⷭ҇а бг҃омъ, по́ите и҆ ї҆спо-
вѣ́даитеⷭ҇а, и҃ко въ вѣ́кы мл҃ть є҃гѡ.

ч҃а Навхⷪ҇носоръ же слыша́ пою́ща, и҆ чю-
ди́всѧ и҆ въста́въ съ почⷣа́нїемь, и҆ ре́че
велмо́жⷣа́ своимъ: не три́[4] ли вⷯхомъ
мⷭ҇жа въврьгли ср҃ⷣе о҃гнѧ свⷭ҇заны; и҆ рⷯ-
шѧ цр҃ю: и҆стиною, цр҃ю. И҆ ре́ цр҃ь: се а҆зъ ч҃в
ви́жⷣю[5] четыри разрⷯшены, и҆ ходя́щаѧ
срⷯдѣ о҃гнѧ, и҆ расыпа́нїа нⷯ́ⷭ҇ть в нⷯ́,
о҃зрьчⷦ[6] четве́ртаго подобна Сн҃ѹ Бж҃їю.

Тогда́ прⷭ҇иде Навхⷪ҇носоръ, прⷭ҇иде къ ч҃г
оу҃стїю пещи ѡ҃гнемь ражⷭ҇еныя и҆ ре́че:
Седра́хъ, Миса́хъ, А҆ведьнаго, рабы́ Бⷭ҇а вы́ш-
наго, и҆зидⷯ́те и҆ придⷯ́те: и҆ і҃слⷯ́зе
Седрахъ, Миса́хъ, А҆ведьнаго ѡ҃ среды
о҃гнѧ. И҆ събра́шаⷭ҇ѧ кн҃зи и҆ въⷯво́ды, ч҃д
ѡ҃владаю́щиⷭ҇ѧ страна́ми, и҆ велмо́жа цр҃ѧ, и
видⷯ́хⷭ҇ѹ моу́ⷭ҇жⷭ҇а, и҃ко нⷯ́ⷭ҇ть телесе́мь и҆ ‖Л. 313 г.
съдолⷯ́лъ о҃гнь, и҆ власа главы́ и҃ не ѻпали́,
и҆ ри́зы и҃ не и҆змⷯ́нишаⷭ҇ѧ, и҆ вонѧ ѡ҃гнены
не бⷯ́ѧше в ни҃. И҆ поклонисѧ прⷯ́ ними цр҃ь ч҃е
Гⷭ҇у, и҆ ѡ҃вⷯщаⷭ҇ѧ Навхⷭ҇ѹдоносо́ръ цр҃ь, и҆ ре́че:
Блⷭвнъ Бⷭ҇ъ Седра́ховъ, Миса́ковъ, А҆веде-
наговль, и҆же пⷭ҇сти а҆гг҃ла своего́, и҆ і҃сⷭ҇а
о҃трⷭ҇кы свои́, и҃ко оу҃пова́ша к Немоу́:
и҆ сло́во цр҃е[7] премⷯ́ниша, и҆ преда́ша
телеса своѧ́ въ ѡ҃гнь, и҃коже да не по-
слоу́жⷣа́ⷭ҇ѧ, ни поклоня́тⷭ҇ѧ всемⷭ҇ѹ бг҃ѹ и҆но́мⷭ҇ѹ,
но то́чїю Бг҃ѹ своемⷭ҇ѹ. А҆зъ же заповⷯ́даю ч҃ѕ
заповⷯ́дь: всѝ лю́дїе, племена, ⷭ҇зы́кⷭ҇, ѧ҆ще речете хⷭ҇ѹ до Бⷭ҇а Седра́хова, и҆ Ми-
са́кова, і҆ А҆веденаговля, въ па́гⷭ҇ѹбоу вⷭ҇дⷭ҇ѹ,
и҆ домове и҃ въ раⷭ҇зграбле́нїе: и҃ко нⷯ́ⷭ҇ть
Бⷭ҇а дрⷭ҇ѹгаго, и҆же възмо́жⷦ и҆зба́вити
сн҃це. Тогда́ цр҃ь ѡ҃пра́ви Седра́ха, Миса́ка, ч҃з
А҆веденаго въ странѣ́ Вавило́ньстⷯ́, и҆
въⷭ҇величи а҃, и҆ сподоби а҃ старⷯ́йшиньствоу жидовъ всⷯ́хъ, сⷭ҇щїихъ въ цр҃твїи
є҃гѡ.

Видⷯ́нїе є҃.

Навхⷪ҇носо́ръ цр҃ь всⷯ́мь лю́демъ, пле- ч҃и
менⷯ́мь, ⷭ҇зы́комъ, сⷭ҇щїимъ въ всеи́ земли́,
ми́ръ вамъ. Оу҃мно́жишаⷭ҇ сна́менїа и҆ ч҃д

[1] *пропущ.* Б. У Гольмса въ разночтеніяхъ: εἰς πάντας τοὺς αἰῶνας. [2] нб҃са Гⷭ҇нѧ *пропущ.* въ этомъ стихѣ Б. У Гольмса въ разночтеніяхъ: ἄγγελοι Κυρίου οὐρανοὶ Κυρίου. Слѣдующій стихъ: Благословите нб҃са въ нашемъ текстѣ опущенъ, какъ вошедшій въ предыдущій. Точно также соединены изъ двухъ или трехъ въ одинъ стихи 60 и 61, 62 и 63, 64 и 65, 66 и 67, 68 и 71, 72 и 69, 70 и 73, 74—76, 77—79, 80 и 81, 82 и 83, 84 и 85, 86 и 87. [3] Это и слѣдующее благословеніе внесены изъ паремійнаго чтенія въ великую субботу. [4] *поправ.* трій Ц. [5] *вст.* мⷭ҇жа У. [6] ἡ ὅρασις. [7] τὸ ῥῆμα τοῦ βασιλέως, сло́во цр҃е́во. [8] миръ вамъ да умно́житсѧ Б. εἰρήνη ὑμῖν. πληθυνθείη τὰ σημεῖα Holm.

чюдесà, є҆же сътвори҆ съ мною Бъ҃ вы́шнїи. Въгѡ́но бысть пре҃ мною съвѣ́стити
р҃ ва́мъ, и҆́ко вели́ко и҆ крѣ́пко цр҃тво є҆гѡ́, цр҃тво вѣ́чное҆ и҆ власть є҆гѡ́ в роды и҆
Глава д҃. ро́ды.
а҃ А҆́зъ Навхѡ́носоръ ѡ҆би́лѹ҆ вѣ́хъ в҃ домоу́ свое́мь, и҆ бл҃гоцвѣ́тыи на пр҃тлѣ
б҃ мое́мь. Со́нъ ви́дѣхъ, и҆ оу҆страши́ ма, и҆ смѧто́хсѧ на ложи҆ мое́мь, и҆ видѣ́нїа
г҃ главы҆ мое҆а҆ съмѧтаа́хѹ ма. И҆ мною запове́ сѧ заповѣ́сть превести пре҃ ма
всѣ҆ мѫ́жа мѫ́дрыа вавилоньскы, да ска-
д҃ за́нїе сна҆ възвѣ́стѧть мнѣ. И҆ вла́жаа-
||л. 314 а. хоу || балїа́, и҆ влъсви Газари́ньсцѣи҆, и҆ Халдѣи҆, и҆ со́нъ а҆́зъ рѣ́хъ пре҃ ними: и҆ сказа́нїѧ є҆гѡ́ не възвѣсти́шѧ мнѣ,
є҃ Доньже́ дрѹгыи҆ [1] вълѣзе пре҃ ма Данїи́лъ, є҆мѫ́же и҆ма Валтаса́ръ, по и҆мени҆ ба҃ моего́, и҆же дх҃ъ Бж҃їи сты҃ъ и҆мать в себѣ́, и
ѕ҃ со́нъ пре҃ ни́мъ рѣ́: Валтасаре, кнѧже балиньскь [2], є҆гѡ́же а҆́зъ разоумѣ́, и҆́ко дх҃ъ Бж҃їи сты҃и и҆маши, и҆ всѧ танна не ѡ҃немо́жется тебѣ́, слы́ши видѣ́нїе сна, и҆же
видѣ́ а҆́зъ, и҆ сказа́нїе є҆гѡ́ повѣ́жь мнѣ́.
з҃ И҆ видѣ́нїа главы҆ мое҆а҆ на ложи҆ мое́мь зрѣ́, и҆ се дрѹ́въ сре҃ земла҆, и҆ высота
и҆ є҆гѡ́ [3] Възвели́чисѧ вели́мь [4], и҆ [5] досѧза́ше до нб҃се, и҆ коре́нїе [6] є҆го в конц҃ѣхъ земла҆ всѣ҆, Ли́стїе є҆гѡ́ красно, и҆ плѡ҃ є҆гѡ́ мно́гъ, и҆ пища всѣ́хъ в не́мь, и҆ под ни҆ѭ въселя́хѹсѧ вси звѣ́рїе дивїи, и҆ въ вѣ́твехъ є҆гѡ́ живѧ́хѹ всѧ пти́ца нб҃ныа
ѳ҃ и҆ ѡ҃ него пита́шесѧ всѧ земла҆. Видѣ́ въ снѣ́ но́щїю на ложи҆ мое́мъ и҆ се бж҃ри [7]
і҃ и҆ сты҃и ѡ҃ нб҃си сни́де, І҆ възгласи кр҃пцѣ, и҆ рѣ́: посѣците дрѹ́въ, и҆ ѡ҃бїи́те вѣ́ѧ є҆гѡ́ и҆ ѡ҃врѹси́те листвїе́ є҆гѡ́ и҆ расы́плете плѡ҃ є҆гѡ́, да сѧ възыблю́ть [8] звѣ́рїе и҆же под ни́мь, и҆ пти́ца съ вѣ́твїи є҆гѡ́. То- ѳ҃і
чїю проничене́ коре́нїа є҆гѡ́ и҆з земли҆ ѡ҃стáвите, и҆ въ оу҆зѣ́ желѣ́знѣ и҆ мѣ́дьнѣ, и҆ въ трáвѣ́внѣ, и҆ въ росѣ́ нб҃нѣи҆ въселитсѧ, и҆ съ звѣ́ремь дивїимь ча́сть є҆гѡ́ ѡ҃ чла́къ и҆змѣни́тсѧ, и҆ сре҃це звѣ́рино да́стьсѧ
ѥ҃моу҆, и҆ седмь вре҃менъ и҆зъмѣни́тсѧ ѻ҃ не́мь. Сказа́нїе́мь [9] бѫ́дре сло́во, и҆ гла҃ къ҃і
сты҃ъ въпросъ, да оу҆вѣ́дать живѫщіи҆, и҆́ко владе́ть Вы́шнїи цр҃тво́мъ чл҃чⷭ́, и҆ є҆мѹ́же
въсхо́щеть, да́сть, є҆́, || и҆ похвале́нїе чл҃че ||л. 314 б.
въста́витъ в не. Со́нъ видѣ́хъ а҆́зъ Навхѡ́- ѳ҃і
носо́ръ ц҃рь, ты́ же, Валтаса́ре сказа́нїе є҆го съповѣ́жь преди҆ [10], и҆́ко вси мр҃їи цр҃тва мо-
є҆го не мо́гоуть сказа́нїѧ ѥ҃моу҆ съповѣ́дати мнѣ́, ты́, Данїи́ле, мо́жеши, и҆́ко дх҃ъ Бж҃їи сты҃ъ в тебѣ́. Тогда҆ Данїи́лъ, ѥ҃мѹ҃ и҆ма ѕ҃і
Валтаса́ръ, оу҆жасе́сѧ а҆́кы є҆дино҆ ча҃, и҆ размышле́нїѧ є҆го смѹща́хѹ и҃. И҆ ѡ҃вѣща ц҃рь, и҆ ре́че: Валтаса́ре, со́нъ мои҆ и҆ сказа́нїе є҆гѡ́ да тебе не тъщи́тъ [11]. И҆
ѡ҃вѣща Валтаса́ръ, и҆ ре́че: гн҃и, да бѫ́детъ со́нъ ненавидѧщїимъ тебѣ́, и҆ сказа́нїе є҆го врагомъ твои́мъ. Доу́въ възвели́чи-
вый [12] и҆ оу҆крѣпи́вый, є҆гѡ́же высота҆ доса́- ѳ҃іа
жеть нб҃се, и҆ коре́нїе є҆го во всей҆ земли҆, И҆ ли́ствїе є҆гѡ́ бл҃гоцвѣ́тно, и҆ плѡ҃ є҆гѡ́ ѳ҃і
мно́гъ, и҆ пи́ща всѣ́мь ѿ не́мь, под нимъ живѣ́ахѹ всѣ҆ звѣ́рїе дивїи, і҆ въ вѣ́твехъ
є҆гѡ́ живѣ́ахѹ пти́ца нб҃ныа, Ты є҆си, ц҃рю, ѳ҃і
и҆́ко възвели́чисѧ и҆ оу҆крѣпи́, и҆ величьство твое҆ возвеличисѧ, и҆ досяже нб҃се,
и҆ властвоа҆ [13] до конець земльныихъ. И҆ ѳ҃к
и҆́ко видѣ́ а҆́гла [14] сты҃аго, сходя́ща съ нб҃се, и҆ рече: посѣци́те дрѹ́въ, и҆ расыплете,
то́чїю проничїе коре́нїа є҆го ѿ земли

---

[1] *прот.* Б. У Гольмса въ разночтеніяхъ: ἕτερος. [2] балиньскы У. [3] *вст.* велика Б. καὶ τὸ ὕψος αὐτοῦ πολύ. [4] *вст.* и укрѣпися Б. καὶ ἴσχυσε. [5] *вст.* высота его Б. τὸ ὕψος αὐτοῦ. [6] величина Б. καὶ τὸ κῦτος. [7] Бодрый Б. εἴρ. [8] да позыблются Б. σαλευθήτωσαν. [9] Сказа́нїе́мь.... въпросъ—Διὰ συγκρίματος εἰρ ὁ λόγος, καὶ ῥῆμα ἁγίων τὸ ἐπερώτημα, Изреченіемъ Бодрагw сло́во, и глаго́лъ сты́хъ прошéнїе. [10] *прот.* Б. Въ разночтеніяхъ: κατέναντι Holm. [11] μὴ κατασπευσάτω σε, да не смущáетъ тебѣ. [12] възвеличивый У. [13] *д. б.* власть твоа҆—ἡ κυρεία σου. [14] εἴρ, Бодраго.

ѡстáвите, и въ оу҃зѣ желѣзнѣ и мѣденѣи [1] въселится, и съ звѣремь дивїимъ часть его҃, донележе седмь времéнъ
кл премѣнúтся ѡ нéмь. Сé же сказáнїе его҃, цр҃ю, и сказáнїе вышнáго є҃сть, є҃же
кв приспѣ на гд҃а моегó цр҃а. И ижденýть тя ѿ чл҃къ, и съ дивїимь звѣремь вýдеть житїе твоé, и [2] травою áкы вóлъ напитаю́ть тя, и ѿ росы нб҃ныа тѣло твоé ѡбрастетъ, и седмь времéнъ йзмѣнúтся
ѡ тебѣ, донележе оу҃вѣси, íако съвладеть
‖Л. 314 в. Вышнїи цр҃твомь ‖ чл҃чемь, и є҃мýже
кг въсхощетъ, дáсть є҃. І є҃же рече: ѡстáвите проникновéнїе корéнїа дýба е҃ земли, цр҃тво твоé тебѣ да вýдеть, ѿнелѣже
кд оу҃вѣси цр҃тво [3] нб҃ное. Егó дѣла, цр҃ю, съвѣтъ мóи да ти вýдетъ въгóденъ, и грѣхи своя милостьми расыпли и непрáвды твоя щедрóтами оу҃богыихъ: нигли вýдеть въздержа ꙗрость грѣхомъ
ке твоúмь бг҃ъ. Се всѣ постúже Навухоносóра
ks цр҃а. По двою же надесáте мцу҃ [4] цр҃тва его҃ въ Вавилонѣ вѣ ходи на [5] забралехъ гра҃ съ всею славою его҃ и на сúхъ
кз его҃ хожáше. И ѿвѣщá цр҃ь, и рече: нéли се Вавилонь великúй, ѭже съградúхъ áзъ домъ цр҃тву, въ дръжáвѣ крѣпости
ки моéя, въ чéстъ слáвы моéя; є҃ще бо слóву сущю въ оу҃стѣ цр҃ихъ, глсъ съ
кд нб҃се бы: [6] цр҃тво твое преиде ѿ тебé, И ѿ чл҃къ ѿженýть тя, и съ звѣремь, дивїимъ житїе твоé, и травóю áкы вóла напитáю́т тя, и сéдмь врéмéнъ йзмѣнúтся ѡ тебѣ, донележе оу҃вѣси, íако съвладѣ Вышнїи цр҃твомь чл҃чемъ, и є҃мýже
л въсхóщеть, дáсть є҃. В҃ тѣ чс҃ слóво скончáся на цр҃и Навухоносóрѣ, и ѿ чл҃къ ѡтъгнáся, и траву áкы вóлъ ꙗдѣаше, и ѿ росы нб҃ныа тѣло его҃ ѡбрастѣ, донележе власи є҃моу҃ íако льву́ възвеличишá, и ногъте є҃моу҃ áкы птицамь. И по лл
скончáнїи тѣ дн҃ї, áзъ Навухоносоръ ѻ҃чи на нб҃о въздвигъ, и оу҃мъ мои къ мнѣ ся възврати, и вышнáго блáгихъ, и Живýщаго въ вѣкы похвалúхъ [7], íако власть его҃ власть вѣчнаа, и цр҃тво его҃ в рóды и роды. И вси живýщеи на лв
земли ни въ чтóже намѣнúшася: по вóли своеи творúтъ в сúлѣ нб҃нѣи, и в селенѣи земленѣмь, и нéсть, йже ся
‖Л. 314 г. про‖тúвитъ рукѣ его҃, и речеть є҃моу҃: что сътвори; в҃ тó врема оу҃мъ мóи лг
възвратúся къ мнѣ, и въ чьсть цр҃тва своегó пришé, и ѡзрьчь моя въздвратися къ мнѣ, и моучителе [8] мои и велúможа моя йскахý мене, и въ цр҃твѣ своемъ оу҃твердúся, и величьство йзобильнѣе, приложимися. Нынѣ оу҃бо áзъ Навухоносóръ хвалю́ и превознóшаю, и слáвлю Цр҃а нб҃наго [9], íако вся дѣла его҃ йстинна, и пу҃тїе его҃ суди [10], и вся ходя́щая съ презрѣнїемь можé смѣрúти. лд

Видѣнїе 5. Глава є҃.

Валтасáръ цр҃ь сътвори вечерю велмо- ла
жамь своúмъ тысущи мужь, Пре҃ тысущею же вино, пїá Валтасáръ рéче въ вкушенїи же винá, íако принести съсуды злáты и срéбрены, íаже вѣ йзнéслъ ѿц҃ь его҃ Навухоносоръ ѿ храма Гд҃а Бг҃а, йже въ Ір҃лмѣ, и да пїют въ ни҃ цр҃ь и велмóжа его҃, и женúмїи его҃ и лежущеи ѻ҃крт҃ъ его҃. И принесóша сосуды златыа и срéбреныа, íаже йзнесе Навухоносоръ цр҃ь ѿ храма Гд҃а Бг҃а, йже въ Ір҃лмѣ, и пїáхоу в ни҃ цр҃ь, и вельможа его҃, и женúмыи его, и лежущеи ѻ҃крт҃ъ его҃. И похвалиша дд
богы златыа, и срéбреныа, и мѣденыа,

---

[1] *вст.* ἐν τῇ χλοῇ τῇ· ἔξω, καὶ ἐν τῇ δρόσῳ τοῦ οὐρανοῦ, во слáцѣ внѣшнѣмъ, и е҃ росѣ нб҃снѣй. [2] *вст.* с Ц. [3] τὴν ἐξουσίαν, власть. [4] *вст.* ἐπὶ τῷ ναῷ, въ домъ. [5] *проп. до:* хожáше Б. [6] *вст.* тебѣ глаго́летъся Навуходоно́соре цр҃ю Б. [7] *вст.* и прослáвихъ, καὶ ἐδόξασα. [8] οἱ τύραννοι, начáльницы. [9] *попр.* нб҃наго Ц. [10] κρίσεις, сýдьбы.

й камáныа, й древéныа, й желѣзныа[1].
ѕ В' тои́ ча́ йзидоша прьсти рꙋкы чл҃вча,
й писаахꙋ проти́вꙋ съвѣсти́[2] на прасѣ
стѣны клѣти цр҃ꙗ, й цр҃ь видѣаше
з прьсты рꙋкъ пишꙋщаꙗ. Тогда́ цр҃ю ѡ҆зрьчь йзмѣни́сѧ, й размышле́нїа є҆гѡ смꙋ-
цаа́хꙋ и҃, й съвꙋзи чре́слъ є҆гѡ расслабла-
и҃ хꙋ́сѧ, й колѣни є҆гѡ съражастасѧ[3]. І
въ҃зопи цр҃ь си́лою, ꙗкоже въвести́ влъ-
хвы, й Халде́ꙗ Газариньскъ, й ѿвѣщаа́ цр҃ь
мр҃ьимь Вавилоньскымъ: иже почте́
||Л. 315 а. въписа́нїе сѣ, || й ра́зоумъ є҆гѡ съвѣсти́ть
мнѣ, то҃ въ баграни́цꙋ ѡ҆блече́тсѧ, й
гри́вна зла́та на вы́и є҆гѡ, й тре́тїи въ
и҃ цр҃твѣ мое́мь съвласти[4] начне́. И въхо-
жа́ахꙋ вси мꙋ́дрїи къ цр҃ю, й не можаа́хꙋ
въписанїѧ почьсти́, ни ра́зоума цр҃ю възвѣ-
ѳ҃ сти́ти. Цр҃ь же Валтаса́ръ възмате́сѧ,
й ѡ҆зрьчь є҆гѡ измѣни́сѧ на не́мь, й
і҃ ве́лможа є҆гѡ смꙋщаа́хꙋсѧ. И цр҃ца вни́де
въ҃ хра́мъ пи́рныи, й ѿвѣщаа цр҃ца, й
ре́че: цр҃ю, въ вѣкы жи́ви: да не моутя́ть
тебѣ размышле́нїа твоа́, й ѡ҆зрьчьꙗ
ѧі҃ твоѧ́ да сѧ не йзмѣня́ѣть. Є҆сть моу́жь
въ цр҃твѣ твое́мь, въ не́мже дх҃ъ бж҃ї,
й въ҃ дни ѻ҆ц҃а твоего́ божр҃ета й смыслъ
ѻ҆брѣ́тесѧ в не́мь: й цр҃ь Навхѻно́соръ,
ѿц҃ь твои́, кнѧ́зѧ поста́ви влъхвомъ, й
калїамъ, й Халде́ѡмъ Газариньскомъ,
кѣ҃ поста́ви[5] и҃ ѿц҃ь твои[6] цр҃ѧ, ꙗко дх҃ъ
йзлиха вѣаше в не́мь, й мр҃ость й смыслъ
ѻ҆брѣ́тесѧ в немъ, сказа́ѧ сны, й съвѣ-
ствѧ́[7] дрѫжимаа а҃гг҃лы, й разрѣшаа
съꙋ́зы, Данїи́лъ, й цр҃ь сътвори́ є҆мꙋ
и҃мѧ Валтаса́ръ: нн҃ѣ ꙋ҆́бо да сѧ въ҃зо-
гі҃ ве́ть, й сказа́нїе съвѣстить҃ тебѣ. Тогда́
Данїи́лъ въведесѧ пр҃е цр҃ѧ, й рече цр҃ь
предъ всѣ́ми[8]: ты ли є҆си Данїи́лъ ѿ
сно́въ плѣ́нникъ жидовьскъ, ꙗже приведѣ
Навхѻно́соръ ѿц҃ь мои; Слышахъ ѡ҆ тебѣ дѳ҃
ꙗко дх҃ъ Бж҃їи в тебѣ, й въжрє҃нїѧ, й
смыслъ, й прем҃рость йзъ҃ѡби́ла ѡ҆брѣ-
тесѧ в тебѣ. И сѣ нн҃ѣ влѣзоша пр҃е мл҃ е҃і
мꙋ́дрїи, влъсви́ Газариньсци, да въписа́нїе
сѣ почтꙋ́ть, и сказа́нїе є҆гѡ съвѣстя́ть
ми, й не могѫ́ша съвѣсти́ти мнѣ. Аꙁъ ѕі
же слышѧ́ ѡ҆ тебѣ, ꙗко мо́жеши
сказа́ти: нынѣ ꙋ҆́бо, а҆ще възмо́жеши
въписа́нїе ‖ се прочести́, й сказанїе є҆гѡ ‖Л. 315 б.
съвѣстити мнѣ, въ баграни́цꙋ ѡ҆блече́-
шисѧ, й гри́вна зла́та на вы́и твое́и,
й третїи въ цр҃твѣ мое́ съвласти нач-
неши. Тогда́ ѿвѣщаа Дани́лъ, й рече пр҃е зі҃
цр҃емъ: дарꙗ́нїѧ твоа́ с тобою да бꙋ́дꙋть
й да́ръ домоу́ твоего́ йномꙋ даждь, а҆ъ҃
же писа́нїе почтꙋ́, цр҃ю, й сказа́нїе є҆гѡ
съвѣщоу́ тебѣ, цр҃ю. Бг҃ъ вы́шнїи цр҃тво йі҃
й вели́чьство й ч҃ть й сла́воу да́сть Нав-
хѻно́сорꙋ ѻ҆ц҃оу твое́мꙋ, И ѿ величьства, дѳ҃
є҆же є҆моу́ да́сть[9], вси людїе́, племена́,
а҆зы́цы вѣахꙋ трасꙋщесѧ є҆гѡ й бо҃щесѧ
ѿ лица є҆гѡ: Й ꙗже хотѣаше, ѹ҆бива́ше,
й ꙗже хотѣаше, живлѣа́ше, и ꙗже хо-
тѣаше, въ҃звышаа́ше, й ꙗже хотѣаше,
є҆мирма́ше. Й є҆гда́ въ҃знесесѧ ср҃це є҆гѡ, кі҃
й ѹ҆тверди́сѧ дх҃ъ є҆гѡ, ꙗкоже презоро-
вати, съведесѧ ѿ пр҃тла цр҃тва, й ч҃сть
ѿня́сѧ ѿ негѡ, Й ѿ чл҃къ ѡ҆тъгна́сѧ, кѳ҃
й ср҃це є҆гѡ съ звѣремь ѿда́сѧ, й житїе
є҆гѡ съ дивїими ѡ҆слы́, и трабо́ю а҆кы
вола питѣахꙋ и҃, й ѿ росы нб҃ныа ѡ҆б-
расте́ тѣло є҆гѡ, ѡ҆брасте́[10], доньже́ вла-
си главы є҆гѡ ꙗко ле́ѳ въ҃зели́чишасѧ,
й ногте є҆гѡ ꙗко пти́цамъ, доньже́ ра-
зꙋмѣ́, ꙗко владе́ть[11] вы́шнїи, цр҃тво́мъ
чл҃чьмъ, й є҆мꙋже хощеть, да́сть є҆. И кѳ҃
ты ꙋ҆́бо, сно́ѹ є҆гѡ Валтаса́ре, не є҆мѣ́ри
ср҃ца своего пр҃е Гмь, є҆гѡ́же се все ꙋ҆́ви-

---

[1] *вст.* а Бг҃а вѣчнаго не благословиша, имꙋщаго власть дх҃а ихъ Б. [2] κατέναντε τῆς λαμπάδος, противꙋ лампа́ды. [3] *попр.* съражаа́стасѧ. Ц. [4] wвладáти Б. [5] *проп. до:* цр҃ѧ Б. [6] *проп.* У. [7] съвѣствѧ́.... а҃гг҃лы—ἀναγγέλλων κρατούμενα, возвѣщаа́ѧ сокрове́ннаѧ. [8] *вм.* предъ всѣми—Данїи́лъ Б. У Гольмса въ разночтеніяхъ: ἐνώπιον πάντων. [9] Въ сп. Ц. читается да́сть є҆моу́, но надъ словами поставлены буквы б и а. [10] ѡ҆брасте́... пти́цамъ *проп.* Б. [11] *попр.* владе́ѣть Ц.

кг дн҃ніе[1], Нъ на Г҃а Б҃а нбнаго[2] възнесеся, и съсѣды храма є҃го принесе пр҃е ся, ты же, и велможа твоа, и жены твоа, и женимыа твоа, и лежѫщеи ѡкр҃тъ тебѣ вино пїаасте[3] в нн҃, и богы златыа, и сребреныа, и каменыа, и древаныа, иже ни видѣ, ни слыша, ни разѹмѣютъ, кд похвали[4]. Сего дѣла ѿ лица ‖ є҃го пѫ- ‖Л. 315 в.
стишася прьсти рѫчніи, и писаніе се въчи-
кє нишѧ. Се же є҃сть писаніе въчинено҃е:
ks Мани, Текель, Фарес҃ъ. Сѣ сказаніе гла:
кз Мани—ѡзмѣри Б҃ъ ц҃рство твое҃ и сконча
к҃и є҃. Текелъ—постависѧ въ мѣр҃ѣ, и ѡбрѣ-
тесѧ лихоу҃ѣмо[5]. Фарес҃ъ—раздѣлисѧ
цр҃тво твое҃ ѿ тебѣ и ѿдастьсѧ Мидомь
кд и Прьсомъ. И рече Валтасарь: ѡблѣцѣте
н҃: и ѡблѣкоша Данїила въ багрянїцоу
и грив҃ноу златоу на выю є҃го: и запо-
вѣда ѳ нем҃ь, ꙗкоже быти є҃моу҃ кнѧзю
и третїемѹ въ цр҃твѣ є҃го.

3.

л Валтасара ц҃рѧ Вавилѡ҃ска[6] оу҃бишѧ бѣ
ла тоу҃ нощь, Дарїи же Мидѧнинъ прїѧ
цр҃тва, сын҃ шестидесѧть и двою лѣтоу.
Глава с҃. Бы҃ възгодно пр҃е Дарїемь[7], и постави
л҃ въ цр҃твѣ кнзь р҃ ти к҃, ꙗкоже быти
в҃ и въ всемъ цр҃твѣ є҃го. Нѧ нимиже три
чинѡвникы, ѿ нихже бѣ Данїилъ трет҃їи,
г҃ ꙗкоже[8] заповѣдаа и сѝ рѣчи имь
кнзе҃мь, да ц҃рю не зазлаю҃ть[9]. И вѣаше
Данїилъ над нимі, ꙗко дхъ вѣаше йзо-
била в немъ, и ц҃рь постави и҃ въ всемъ
д҃ цр҃твѣ своем҃ь. Чинѡвницы же и кнѧзи
йскаахѹ вины на Данїила: и всѧ вины
и съблазна и грѣха не ѡбрѣтоу до него,
є҃ ꙗко йзвѣстъ[10] вѣаше. И рѣшѧ чинѡв-
ницы: не ѡбрѧщемъ до Данїила вины,
не ѧще въ законехъ Б҃а є҃го҃. Тогда чи- ѕ
нѡвницы и кнзи, ставше предъ ц҃рем҃ь,
рѣшѧ є҃моу҃: Дарїе ц҃рю, вѣ вѣкы живи.
Съвѣщаша вси йже въ цр҃твѣ твое҃ з҃
воево҃ды, и кнзи, и ѡбладаю҃щеи стра-
нами, ꙗкоже оу҃ставити оу҃ставъ ц҃рьскъ,
и оу҃крѣпити законъ, ꙗко ѧще кто҃ про-
ситъ прошенїѧ оу всего҃ Б҃а йли чл҃ка до
днь҃ л҃, развѣ точїю оу҃ тебе҃, ц҃рю, ‖ да ‖Л. 315 г.
и сѧ въвержеть в рѡвъ львовъ. Нн҃ѣ оу҃бо, и
ц҃рю, оу҃стави зарокъ[11], и положи писаніе
ꙗко да сѧ не йзмѣни҃ть заповѣдь мїска
и прьска, и ꙗко[12] да сѧ не премени҃ть
соупротивъ семоу҃. И тогда ц҃рь Дарїи д҃
повелѣ въписаніе[13] и заповѣдь. Данїилъ
же, є҃гда оу҃вѣдѣ, ꙗко заповѣдь въчинисѧ
ѵниде в до҃ свои҃, двер҃ца же ѿверъсты
є҃моу҃ въ ногатици[14] є҃го҃ противѹ Ї҃ер҃лмоу҃
въ три же времена дне вѣаше прекланаа
колѣни свои, молѧсѧ и҃ исповѣдаа пр҃е
Б҃гомъ своимъ, ꙗкоже бѣ творѧи
пре҃же. Тогда мѫжи ѡни блюдоша, и ѧ҃
ѡбрѣтоу Данїила, просѧща и молѧщасѧ
предь Гм҃ь своимь. И пришеше рѣшѧ ѳ҃
пр҃е ц҃ремъ: ц҃рю, не зарок҃ ли ты бѣ[15]
оу҃чинилъ, ꙗко вѣсь чл҃къ, йже ѧще про-
ситъ оу҃ всего҃ Б҃а йли чл҃ка до трїидесѧть
днь҃, нъ точїю оу҃ тебе, да сѧ въвержеть
в рѡвъ левьскъ; И рече ц҃рь: йстинно
слово, и заповѣдь мидьска и прьска не
минеть. Тогда ѿвѣщаша пр҃е ц҃ремь, и г҃ѳ
глашѧ: Данїилъ, йже ѿ сновъ плѣнникъ
жидовьскъ, не покорисѧ заповѣди твое҃и,
и нерадн ѡ зароцѣ, йже въчинн҃: въ
три бо времена дне҃ просить оу҃ Б҃а своего
прошенїи свои҃. Тогда ц҃рь, ꙗко слыша д҃

---

[1] є҃гѡже сѧ все оу҃видѣнїе—οὐ πάντα ταῦτα ἔγνως; не всѧ ли сїѧ вѣдалъ єсѝ; [2] *попр.* нѣнаго Ц. [3] *попр.* пїаасте Ц. [4] *вст.* а Б҃га, у негѡже дыханїе твое҃ в рѫцѣ єгѡ, и вси пѫти твои҃, тогѡ не прославилъ єсѝ Б. [5] ὑστεροῦσα, лишаемо. [6] Въ строку написано: їѹденска и сверху поправлено Ц. Халдейска Б. [7] пред ц҃ремъ Б. [8] ꙗкоже.... кнзе҃мь—τοῦ ἀποδιδόναι αὐτοῖς τοὺς σατράπας λόγον, дабы ѿдавали имъ князи слово. [9] ὅπως ὁ βασιλεὺς μὴ ἐνοχλῆται, ꙗкѡ да ц҃рю не стѫжаютъ. [10] πιστὸς, вѣренъ. [11] τὸν ὁρισμόν, предѣлъ. [12] Въ разночтеніяхъ: ὅπως ἂν μὴ παραλλαγῇ Holm. [13] вписати Б. [14] ἐν τοῖς ὑπερῴοις, в горницѣ. [15] *проп.* У.

слово се, ѕ҃ело съжалиси ѡ҃ немь, ѡ҃ Данїилѣ, и҆ прѧсл[1] и҆збавити и҃, и҆ бѣ до
ѕ҃і вечера прѧсл, ꙗко и҆збавити и҃. Тогда мужи ѡ҃ни глашл цр҃ю: вѣждь, цр҃ю, ꙗко
Ирѹдъ и҆ Пр҃сомъ нѣсть лѣпо премени́ти
зарока и҆ оу҆ставл и҆же цр҃ь съставить.
ѕ҃і Тогда цр҃ь рече, приведоша Данїила, и҆
вьрьгоуть и҆ въ рове львьскъ. И҆ рече
цр҃ь Данїилоу: Бъ, є҆моуже ты слоужиши
ѕ҃і пр҃но, и҆збавить тл. И҆ принесоша камыкъ
‖Л. 316 а. є҆динъ, и҆ възло‖жиша и҃ на оу҆стьѣ рвоу,
и҆ знамена цр҃ь прьстнемь своимъ, и҆ прьстнемь велможь є҆го, да сл не и҆зменит дѣл-
и҃і нїе ѡ҃ Данїилѣ. И҆ ѡ҃тиде цр҃ь в домъ свои, и҆
леже безъ вечерл, и҆ ꙗди не възнесоша[2] к
немоу, и҆ сонъ ѡ҃стоупи ѡ҃ него. И҆ заключи
Бг҃ъ оу҆ста львомъ, и҆ не стужиша Данїилоу.
ѳ҃і Тогда цр҃ь въстлвъ заоутра на свѣтѣ[3],
к҃ пр҃иде к рову львьскоу. І҆[4] възопи жреломъ
крѣпькомъ: Данїиле, рабе Бл҃ вышняго[5],
Бг҃ъ твои, є҆моуже ты слоужиши пр҃но,
възможе и҆збавити тл и҆зъ оу҆стъ львовъ;
кл҃а И҆ рс҃ Данїилъ цр҃ю: цр҃ю, въ вѣкъ живи.
кв҃ Бъ мо҃ послти[6] лггла своего, и҆ затвори
оу҆ста львова, и҆ не расы́пашл[7] менѣ, ꙗко
ѡ҃врѣтесл пред Нимь правда мол, и҆
пр҃ тобою же, цр҃ю, съгрѣшенїл не
кг҃ створи҃. Тогда цр҃ь възвеселисл ѡ҃ немъ,
и҆ рече Данїила и҆звести и҆з҃ рова: [8] и҆ все
тлѣнїе не ѡ҃брѣтесл ѡ҃ немъ, ꙗко вѣ-
кд҃ рова къ Бг҃оу своемоу. И҆ рс҃ цр҃ь, и҆ приведоша мужа, ѡ҃клеветавшлл Данїила и҆
в рове львьскъ вьрьгоу҃ л҃, и҆ сны и҃, и҆
жены и҆хъ: и҆ не дойдоша дна рвоу, да҃
содолѣшл имъ ли, и҆ всл кости и҃
кѕ҃ ѡ҃тъничишл. Тогда Дарїе цр҃ь въписл
всѣмъ людемь, племенемъ, л҃зыкомъ,
живущимъ въ всеи земли: миръ вл҃
кѕ҃ оумножитсл. ѠО лица моего заповѣдь
сл заповѣда, ꙗкоже въ всеи земли цр҃тва
моего трсущемсл и҆ боа҃щимь бы́ти
ѡ҃ лица Бл҃ Данїилл, ꙗко Тъ є҆ Бъ живы́и и҆ пребыва́и въ вѣкы, и҆ цр҃тво
є҆го не расыплетсл, и҆ влсть є҆го до
конца. Пѣмлеть и҆ і҆збавлѣетъ, и҆ твокѯ҃
ри́ть знамена́ и҆ чюдеса на́ нѣси и҆ на
земли, иже и҆збави Данїила ѡ҃ оу҆‖стъ ‖Л. 316 б.
львовъ. Данїилъ же оу҆правн въ цр҃тви Дакѳ҃і
рїеви и҆ Кѵ҃ра Персанина.

Видѣнїе ѡ҃ соудѣ. и҆. Глава ѕ҃.

Въ первое лѣто Валтасара Халдѣйска а҃
Данїилъ сонъ видѣ, и҆ видѣнїл главы
є҆го на ложи є҆го, и҆ сонъ въписл: И҆зъ в҃
Данїилъ видѣхъ въ видѣнїи своемъ но-
щїю: и҆ се[9] четыре вѣтри нбнїи налегоша
въ море велико, И҆ четыре звѣрїе ве- г҃
лицїи и҆схождлхоу и҆з морл, различь себе.
Прьвыи лкы лвица, имущи крилѣ, крилѣ д҃
же є҆л лкы ѡ҃рлоу: и҆ зрѣлхъ, дондеже[10]
прострѣ крилѣ свои: и҆ въздвижесл ѡ҃
земла, и҆ на ногоу члчю ста, и҆ срце члче
дастьсл є҆и҃. И҆ се вторыи звѣрь, подобенъ е҃
медвѣдици, и҆ въ части є҆диноу ста, и҆
три ребра въ оу҆стѣхъ є҆л, средѣ соубъ
є҆л: и҆ сице глалхъ є҆и҃: въстани, ѣжь
плоти многы. Вслѣ[11] сего видѣ: и҆ се ѕ҃
звѣрь лкы рысь, томоу же крила четыри
птичл нл нимъ, четыри же главы звѣрїи,
и҆ влсть дастьсл емоу. Вслѣ[11] сего з҃
видѣхъ: и҆ се звѣрь четвертыи, и҆ грздъ,
и҆ страшенъ[12], и҆ крѣпокъ и҆злиха, зѵбы
же его желѣзныи белїи, ѣдыи, ѡ҃тъничавлл, ѡ҃статокъ ногама попираше, тъ же
разлючалсл и҆злиха пче всѣ звѣрїи прежьнии҃: и҆ рогъ десл емоу. И҆ смотрихъ же и҆
въ росѣхъ ем, и҆ се рогъ дроугїи малъ
възиде пр҃ ними[13], трїе же роси прѣнїи

[1] *попр.* прѧсл Ц. [2] не вознесоша У. [3] *вст.* и со тшанїемъ Б., καὶ ἐν σπουδῇ. [4] *вст.* егда́ приближисл ко рву Б., ἐν τῷ ἐγγίζειν αὐτὸν τῷ λάκκῳ. [5] живаго, τοῦ ζῶντος. [6] посла, ἀπέστειλεν. [7] не вредиша, οὐκ ἐλυμήναντο. [8] *вст.* и изведенъ бысть Данїилъ изъ рва, καὶ ἀνηνέχθη Δανιὴλ ἐκ τοῦ λάκκου. [9] *проп.* Ц. [10] *вм.* дондеже.... свои—дондеже исторжена бы́ша крила его Б. [11] Созади, Ὀπίσω. [12] *вм.* и грздъ, и страшенъ—страшенъ и ужасенъ, φοβερὸν καὶ ἔκθαμβον. [13] средѣ ихъ, ἐν μέσῳ αὐτῶν.

йстрѣгбсѧ ємоу҆ ѡ҃ лица є҆гѡ: и҆ се ѻ҆чи,
ѧкы ѻ҆чи чл҃чи, въ росѣ тѡ́мъ, и҆ оу҆ста҆
д҃ глюща велика. Зрѣахъ, дондеже прѣстли
поставишасѧ, и҆ ветхїи дн҃ь [1] сѣдѣаше,
и҆ ѡ҆дежа є҆гѡ бѣла ѧкы снѣгъ, и҆ власи
главы̀ є҆гѡ ѧкы влънà чиста, престолъ
є҆гѡ плáмы ѡ҆гньнъ, колеса є҆гѡ ѡ҆гнь
ѳ҃ палм҃. Рѣка҆ ѡ҆гньна течаáше йсходящи
‖Л. 316 в. прѣ҆ нимъ: тысѧща ‖ тысоущь слоужáахоу
є҆моу̀, и҆ тьмы̀ темь прѣстоѧáхоу прѣ҆
нимь: сѫди сѣде [2], и҆ кнúгы ѡ҆вразѡ́шасѧ.
і҃а Видѣ҆ тогда҆ ѡ҆ гласа словéсъ велúкыихъ,
ѩже рóгъ ѻнъ глаше [3], доньжде оу҆бúсѧ
звѣ́рь, и҆ погы́бе, и҆ тѣ́ло є҆гѡ дáстьсѧ
і҃в въ жьженїе ѻгньно. И҆ прочїихъ звѣ́рїи
и҆ престáвисѧ власта [4], и҆ продолжéнїе
житїѧ дáстьсѧ и҆̑ до лѣ́та [5] и҆ временѣ̀.
і҃г Видѣ҆ во снѣ̀ нóщїю, и҆ се на ѻ҆блацѣ҆
нб҃ный҆, ѩко сн҃ъ чл҃чь йдыи҆ вѣáше, и҆
до вéтхаго дьнъ [6] дóйде, и҆ прѣ҆ нимь
і҃д приведесѧ ємоу̀: И҆ томоу̀ сѧ дáсть
влáсть, и҆ чѣ́сть, и҆ цр҃тво, и҆ вси людїе,
племена̀, ѧзы́цы томѹ̀ порабóтаю҂ть: и҆
влáсть є҆гѡ влáсть вѣ́чнаѧ, ѩ҆ не мúмойдеть и҆ цр҃тво є҆гѡ не расы́плетсѧ.
і҃е Възгорѣ́сѧ [7] дх҃ъ мѡ̀, ѧ҆зъ Данїилъ, въ
оу҆жасѣ́ своéмъ [8], и҆ видѣ́нїѧ главы̀ моéѧ
і҃ѕ съмѧтаáхѹ мѧ. И҆ придѡ́ къ є҆дúномоу
стоѧщїи҆ [9] оу҆ негѡ́ наоу҆чúтсѧ всемѹ̀ семоу̀:
и҆ повѣ́да ми йстовоѥ̀ [10], и҆ сказáнїе словесъ възвѣ́сти ми. Сѝ [11] звѣ́рїе велїи
і҃з четыре, четы́ри цр҃тва въстáнѹть на
і҃и земли, И҆̑ възмѹ́тсѧ, и҆ прѣ҆и҆моу́ть
цр҃тво [12] Вышнáго, и҆ възмѹ́ть [13] ѥ̀ [14] до
к҃а вѣ́ка, и҆ до вѣ́ка вѣ́къ. И҆ въпрашáѧ
конéчнѣ҆ [15] ѡ҆ звѣ́ри четвéртѣ҆, ѩко вѣáше
различь ѡ҆ всего звѣ́ри, и҆ гóрдъ йзлиха [16]:
звѣ́ри є҆гѡ желѣ́зни, и҆ ногътїе є҆гѡ мѣ́дани, ѧдыи҆, ѡ҆тъничáѧ, ѡ҆стáтоѥ̀ же
ногаáма попираáше, И҆ ѡ҆ десѧти росѣ҆ к҃
є҆гѡ́, йже на главѣ҆ є҆гѡ́, и҆ ѻ҆ дрѹгѣ́мь
вшѣ́шїимъ и҆ сътрясшїи҆мъ прьвыа три,
рóгъ же тъ̀, ѻ҆чи є҆моу̀ и҆ оу҆стà глюща
велúко [17], и҆ видѣ́нїе є҆гѡ боле прочїи҆̑.
к҃а Зрѣахъ, и҆ рогъ тъ̀ творѣ́аше рáть съ
сты́ими, и҆ оу҆крѣпи҆ къ ни́мъ [18], Дóндѣ҆ к҃в
прúйде, Вéтхїи дн҃ьми, и҆ сѫдъ [19] дáсть ‖
сты́имъ Вы́шнáго, и҆ врема приспѣ́, и ‖Л. 316 г.
цр҃тво прїáша стїи҆̀. И҆ [20] рѣ́: звѣ́рь четк҃г
вéртыи҆ цр҃тво четвертоѥ̀ є҆́сть [21] на земли,
є҆́же прѣспѣ́ѥ҆ всѧ цр҃тва, и҆ пои҆́сть всю
зéмлю, и҆ попереть ю, и҆ посѣчеть ю҃.
Десѧ҆ же рóгъ є҆моу̀, десѧ҆ цр҃е въстанѣ҆́,
к҃д и҆ по ни҆̑ въстáнеть дрѹгїи, йже прѣспѣ́ѥ҆ть
злóбами всѧ, йже прежде є҆гѡ́, и҆ трú цр҃ѧ
съмѣ́рить. И҆ словесà къ Вы́шнемоу съглѣ́ть,
к҃ѕ и҆ стыà, Вы́шнáго съмѣ́рить, и҆ помы́слú҆ примѣ́нúти времена и҆ закóнъ, и҆
дáстьсѧ въ рѹкѹ̀ є҆го до временѣ̀ и҆ временоу̀ и҆ полъ временѣ̀. И҆ соудúще сѧ́дѣть,
к҃з и҆ влáсть є҆гѡ́ престáвѧть, ѩко потребúти
и҆ погѹбúти до концà, Цр҃тво же и҆
влáсть и҆ велúчьство цр҃ьства, и҆̑ пѡ̀ всѣ́мь
нбсѣ́мь дáстьсѧ сты́и҆ Вы́шнáго: цр҃тво
же є҆гѡ́, цр҃твѡ вѣ́чное, и҆ всѧ влáсти
томоу̀ рабóтати нáчноу҆̑ и҆ послѹ́шати.
к҃и Дó сде скончáнїе словесú. Ѧ҆зъ Данїилъ,
на длазѣ҆ разѹ́ми мои҆̀ съмѹщáахѹ мѧ, и҆
ѡ҆́зрьчь моѧ прѣ҆менú҆̑ на мнѣ҆. [22]

Видѣ́нїе девáтоѥ̀. д҃. Глава и҆.

Въ лѣ́то третїѥ̀ цр҃ьства Валтасáра
а҃ цр҃ѧ видѣ́нїе сѧ ѩви къ мнѣ҆, ѧ҆зъ Данїилъ, по ѩвленїимъсѧ [23] мнѣ҆ прежде. И҆ б҃

---

[1] денми Б. На полях отмѣчено зр҃ Ц. [2] сѫдúще сѣде, хритήριον ἐκάθισε. [3] *попр.* глаáше Ц. [4] власть, ἡ ἀρχή. [5] до врéмене, ἕως καιροῦ. [6] дéнми Б. [7] Ἔφριξε, Вострепета. [8] ἐν τῇ ἕξει μου, в состоáнїи моéмъ. [9] *вст.* и извѣ́стїѧ просúхъ Б. [10] τὴν ἀκρίβειαν, извѣ́стїе. [11] Отмѣчено на полях: скⷭ а҃гг҃лⷭ Ц. [12] *вст.* стїи Б., ἅγιοι. [13] καθέξουσιν, содержáти вѧдѹть. [14] ѧ҃ У. [15] ἀκριβῶς, испы́тно. [16] φοβερὸν περισσῶς, страшенъ вельмú. [17] μεγάλα, велúкаѧ. [18] ἴσχυσε πρὸς αὐτούς, укрѣпúсѧ на нихъ. [19] *вст.* и У. [20] На полях отмѣчено: скⷭ а҃гг҃лⷭ Ц. [21] ἔσται, вѧдетъ. [22] *вст.* и глаго́лъ є҆ сéрдцы моéмъ соблюдóхъ Б. [23] μετὰ τὴν ὀφθεῖσαν (т. е. ὅρασιν), по ѩвльшемсѧ.

бѣáхъ въ Соусо҃нс вари[1], и҆́же є҆́сть въ странѣ̀ є҆́ламьстѣ[2], и҆ бѣахъ на Оу҃вáлѣ[3].
г҃ И҆ въ҃звигъ о҆́чи свои, и҆ видѣ̀: и҆ се ѡ҆́вьнъ є҆ди҃нъ стоѧ̀ на Оу҃вáлѣ, тому҆ же
дв҃а рога, рога́ же высока: є҆дино҃ъ вы҃ш-
д҃ нїи, и҆́же въсхожа́аше послѣ́жде. И҆ видѣ̀
ѡ҆вéнъ водѹ́щь по́ морю[4], и҆ на сѣ́веръ,
и҆ на ю҆гъ, и҆ на въсто́чьнъ[5]: и҆ вси зв҃ѣ-
рїе не стану҆ть пре҃ нимъ, и҆ не бѣ́аше
и҆збавлѧ́ющаꙗ и҆з҃ роукы є҆го́, и҆ сътвори҆ по
е҃ во́ли своеи҆̀, и҆ възвели́чисѧ. А҆҃зъ же бѣáхъ
съмышлѧ̀: и҆ се козе́лъ ко́зїи и҆дѣ́аше
‖Л. 317 а. ѡ҃ восто́ка[6] на лици҆̀ всеѧ̀ землѧ̀ ‖ и҆
не бѣ̀ приколѣ́сáꙗсѧ[7] земли, козлоу҃ то-
ѕ҃ моу҃ ро́гъ видимь межо҃у҃ о҆́чима. И҆ приде
до ѡ҆́вна и҆мѹ́щаго ро́га, є҆гоже видѣ́хъ
стоѧ́ща на Оу҃вáлѣ, и҆ тече к немоу҃ предо
з҃ мною҃[8] въ си́лѣ крѣ́пости є҆го́. И҆ ви-
дѣ́хъ и҆̀ доходѧ́ща до ѡ҆́вна, и҆ разгнѣ́-
васѧ к немоу҃, и҆ порази҆̀ ѡ҆́вна, и҆ съкрѹ́ши
о҆́ба рога є҆го́[9], и҆ попра и҆̀, и҆ не бѣ́аше
и҃ и҆́же и҆̀ и҆зба́вить. Козе́лъ же ко́зїи въ҃зве-
ли́чисѧ: и҆ въ҃негда҆ раскрипѣ́[10], съкрѹ́шисѧ
ро́гъ є҆го́ велѝкыи҆, и҆ въ҃зидо́ша дрѹ́зїи
четы́ри ро́зи под ни́мъ, въ четы́ре҃[11] вѣтр-
к҃ рехъ небе́сныи҆̀. И҆ ѡ҃ є҆динаго и҆́хъ въ҃зи́де
ро́гъ є҆ди́нъ крѣ́покъ, и҆ възвели́чисѧ и҆зли-
ха къ ю҆гоу҃, и҆ къ въсто́коу҃ и҆ къ за́падѹ[12].
ї҃ И҆ възвели́чисѧ до си́лы нб҃ныа҃: и҆ паде на
їа҃ земли ѡ҃ си́лы[13], и҆ ѡ҃ зв҃е́здъ[14]. И҆ донде́же
а҆рхистратигъ и҆зба́ви҆̀ плѣ́нникы, того҆
дѣ́лѧ и҆ тре́ба[15] съмате́сѧ, и҆ бы҃, и҆ поспѣ́-
кв҃ сѧ є҆моу҃, и҆ сто҃е и҆скажитсѧ[16]. И҆ да́стьсѧ на
потре́бѹ грѣ́хъ, и҆ повръ́жесѧ на́ землю
пра́вда: и҆ сътвори҆̀, и҆ поспѣ́сѧ є҆моу҃. И҆ гг҃
слыша́хъ є҆ди́ного сто҃а́го глю҆ща. И҆ ре́че
є҆ди́нъ сты҃и҆ Ѳелемо́нїи[17] глю҆щоу҃ є҆моу҃:
доко́лѣ видѣ́нїе станетъ, и҆ тре́ба ѡ҆тма-
лѧ̀, и҆ грѣ҃ ѡ҆пѹстѣ́нїа данъ҃и҆̀[18], и҆ сто҃е
и҆ си́ла попере́тсѧ; И҆ ре҃ є҆мѹ҃: до вечера[19] дд҃
дьнъ тысѧщи ти дв҃ѣ́стѣ, и҆ о҆чи́ститсѧ
сто҃е. И҆ бы҃ є҆́негда҆ видѣ́хъ а҆҃зъ Данїи́лъ ее҃
видѣ́нїе, и҆ прошаа́хъ смышле́нїа, и҆ се
ста предо мною а҆́кы о҆́бразъ моужьскъ.
И҆ слыша҃ гла́съ мѹ́жьскъ грѣ҃ Оу҃вáлъ, и҆ ѕ҃
призва̀, и҆ ре́че: Гаврїи́лъ, скажи видѣ́нїе
ѡ҃номоу҃. И҆ при҃, и҆ ста҆ дръжа́сѧ стоѧ́нїа зі҃
моего́: і҆ є҆гда҆ приде, оу҃жасо́хсѧ, и҆ падо́хъ
ниць на земли. И҆ ре́че къ мнѣ҃: ‖ разоу- ‖Л. 317 б.
мѣ́и҆̀, сы҃ноу҃ чл҃чь, є҆ще бо[21] до года скон-
ча́нїе видѣ́нїю. І҆ є҆гда҆ гла́ше[22] со мною, иі
падо́хъ ни́ць на земли҆̀, и҆ прикосе́сѧ[23]
мнѣ҃, и҆ поста́ви ма на ногоу҃ мое́ю, и҆
ре́че: Се҃ а҆҃зъ въ҃звѣ́стоую тебѣ҃ бышаща́м[24] дд҃
послѣ́ди гнѣ́внаѧ сы҃номъ людїи твои҆́,
ѩ҃ко[25] въ го́дъ скончáнїю пребываѣ҃. О҆вы́нъ, к҃
и҆́же видѣ́ и҆моущь ро́га, цр҃ь є҆́сть Индьскъ
и҆ Перьскъ. А҆҃ козе́лъ козїи цр҃ь Є҆линьскъ кд҃
є҆́сть, ро́гъ же вели́кои, и҆́же межо҃ю
о҆чи́ма є҆го́, тъ є҆́сть цр҃ь пръвои҆̀. Семоу҃ кв҃
же съкрѹ́шившоусѧ, є҆́же сташа четы́ре
ро́зи под ни́мъ, четы́ре цр҃тва въстану҆ть
ѡ҃ страны҆ є҆го́, не въ крѣ́пости же є҆го́.
И҆ послѣ́ди цр҃тва є҆моу҃, скончава́ющемсѧ кг҃
грѣхо́мь и҆́хъ, въста́не҃ цр҃ь бесра́мномъ
лицемъ, разоумѣ́ѧ гатанїа́, И҆ дръжа́вна кд҃

---

[1] Й бѣáхъ въ Соусо҃нс вари—Καὶ ἤμην ἐν Σούσοις τῇ βάρει, И бѣхъ в҃ Сѹсѣхъ градѣ. [2] *вст.* и видѣхъ в҃ видѣ́нїи Б. [3] καὶ ἤμην ἐπὶ τοῦ Οὐβάλ. [4] на за́падъ Б.; κατὰ θάλασσαν. [5] *проп.* Holm. [6] ἀπὸ λιβός. [7] οὐκ ἦν ἁπτόμενος, не бѣ̀ прикаса́мсѧ. [8] *проп.* Б., Holm. въ варіантахъ. [9] *вст.* и не бѣ̀ си́лы обнѹ́, е҆́же ста́ти проти́вѹ емѹ́: и поверже є҆го́ на зе́млю Б. [10] καὶ ἐν τῷ ἰσχύσαι αὐτὸν, и внегда укрѣпи́сѧ. [11] по четы́ремъ *и т. д.* Б. [12] къ ю҆гоу҃.... къ за́падѹ—πρὸς τὸν νότον καὶ πρὸς τὴν δύναμιν. [13] *вст.* нб҃сныа҃ Б., ἀπὸ τῆς δυνάμεως τοῦ οὐρανοῦ. [14] *вст.* и попра а Б. [15] θυσία, жертва. [16] ἐρημωθήσεται, ѡпѹстѣетъ. [17] τῷ φελμουνί. [18] да́нный Б. [19] до вечера.... ти дв҃ѣ́стѣ—ἕως ἑσπέρας καὶ πρωΐ ἡμέραι δισχίλιαι καὶ τετρακόσιαι, да́же до ве́чера и ю҆́тра дней дв҃ѣ тысѧщы и три́ста. [20] На поляхъ отмѣ́чено: а҆гг҃лъ҃ Ц. [21] є҆́ще бо.... видѣ́нїю—ἔτι γὰρ εἰς καιροῦ πέρας ἡ ὅρασις, еще́ бо до сконча́нїа вре́мене видѣ́нїе. [22] *попр.* гла҆́ше Ц. [23] ἥψατο, прикоснѐсѧ. [24] τὰ ἐσόμενα, бѹдѹщаа. [25] ѩ҃ко.... пребываѣ҃—ἔτι γὰρ εἰς καιροῦ πέρας ἡ ὅρασις, еще́ бо до конца҆̀ вре́мене видѣ́нїе.

крѣпость его, не въ крѣпости же его,[1] и оуправитъ, и сътворитъ, и расыплетъ
кѳ крѣпкыѧ и люди сты. И паремь жажелѧ[2]
его исправитъ: лоукá[3] въ рѹцѣ его, и
въ срци своѥ възвеличитсѧ, и лоукáми
расыплетъ многы, паже възможетъ прельсти́ти, и на пагѹбоу многомъ въстáнетъ,
кѕ и пакы лица[4] рѹкою сокрѹшитъ. И видѣ-
нїе[5] оутрины и вечера реченаго истинно
есть: ты҃ знáменаи видѣнїе пако въ дни
кз многы есть[6]. Азъ же Данúлъ оуспóхъ,
и крыжева҃[7] до дни мнóгъ, и въстáхъ,
и творúахъ дѣлеса цр҃ꙗ, и почюжáахсѧ
видѣнїю, и не вѣáше разоумѣваюшаáго.

Глава д҃. І.

а҃ Въ прьвое лѣто Дарїѧ сна Ѳасѵирова[8],
ѡ҃ племене Июдовьска, йже цр҃твова въ
в҃ цр҃твѣ Халдѣистѣ, въ лѣто ѥдúно[9]
‖Л. 317 в. цр҃тва его, азъ Данїилъ рзоумѣхъ ‖ въ
книгахъ число лѣтъ, ѥже бысть слóво
Гн҃е къ Їр҃емїи пр҃рцѣ на скончанїе ѡпѹ-
г҃ стѣнїа Їр҃лимлѧ семьдесѧ҃т лѣтъ. И дáхъ
лицé своѥ къ Гѹ҃ Бѹ҃, пако възискáти
мл҃твы и прошенїѧ съ алканїемь и въ
д҃ пари́сѣ[10] и съ попеломъ. И молихсѧ[11] къ
Гѹ҃ Бѹ҃ своемоу, и їсповѣдѣхъ ѥмѹ, и
рцѣ: Гн҃и Бже великыи и чюдныи, и съна-
бдѣваѧи҃ завѣтъ твои и мл҃ть твою лю-
бящїимъ Тѧ и снабдѧшїимъ заповѣ҃-
ѕ твоѧ. Съгрѣшихомъ, безаконихомъ[12],
нечьстовахомъ, и склонихомсѧ ѡ҃ запо-
ѕ вѣдїи твоихъ, И не послѹшахомъ рабъ
твои҃ пр҃ркъ, йже глашѧ бо имѧ твое
къ цр҃емъ нашúмъ, и кнзéмь нáши҃,
и ѻц҃емь нáшимъ, и людемъ нáшимъ всѣмъ.
Тебѣ, Гн҃и, правда твоѧ, намь стыдѣнїе з҃
лицоу, пако и дни сїи, мжоу Июдинѹ, и
живоущїимъ въ Їр҃лмѣ, и всемоу Їлю,
ближнїимь и далнїимъ, къ[13] всеи земли,
йѧ҃е[14] ѧ҃ еси расѣѧлъ тáмо, въ ѿвръ-
женїихъ, имѣже сѧ ѿвръгошѧ Тебѣ, Гн҃и.
Тебѣ[15], Гн҃и, есть правда, намъ стыдѣ- и
нїе люцоу, и цр҃емь нáшимъ, и кнземь
нáшимъ, и ѻц҃емь[16] нáшимъ, йже[17] съгр-
шихомъ Тебѣ. Гѹ҃ и Бѹ҃ нáшемоу щед- ѳ҃
рóты и ѻцищéнїѧ, пако ѿстоупúхомъ ѡ҃
Гд҃а, И не послѹшахомь гд҃а[18] Гд҃а Бд҃а на- і
шего ходúти въ законѣ его, йже дасть
пр҃ѣ лицемь нáшимъ въ рѹкоу рáбъ его
пр҃ркъ[19]. И прúде на ны клáтва и за- ѩ
клатїе, въписаное въ законѣ Моѷсеѡвѣ,
раба Бжїа, пако съгрѣшúхомъ ѥмоу. И ѳ
оустави словесá своѧ, паже гд҃а на ны и
на сѹдїѧ нáша, йже сѹдúша намъ, и на-
вести на ны злóбы велúкы[20], ‖ пацѣ҃ же ‖Л. 317 г.
не было по всѣмь нб҃семь по всемоу
бывшемоу въ Їр҃лмѣ, ѩкоже есть въпú- і
сано въ законѣ Моѷсеовѣ, се зло при-
веде на ны: и не помолúхомсѧ лицоу
Гд҃а Бг҃а нáшего, ѡ҃вратитисѧ ѡ҃ непрáвдъ
нáшихъ, и пако мыслити въ всеи истинѣ
твоеи Гн҃и. И оубѹдúсѧ Гь҃ Бъ҃ на злóбѹ[21] ік
нашѹ, и наведе на ны, пако прáвдивъ Гь҃
Бъ҃ нáшь въ всемь дѣáнїи его, ѥже
сътвори, и не послѹшахомь глáса его. И ѳ
нн҃ѣ, Гн҃и Бже нáшь, йже ѷзведе людú
своѧ ѡ҃ земля ѥгѷпетьскы рѹкою крѣп-
кою, и сътвори Себѣ самомѹ[22], пако и
днь сїи, съгрѣшúхомъ, безаконихомъ.
Гн҃и, всѣмъ помúлованїемь твоúмъ да ѕ
сѧ ѿвратúтъ пароств твоѧ[23] ѡ҃ града

---

[1] *вст.* καὶ θαυμαστὰ διαφθερεῖ, и чюдéсно растлитъ. [2] τοῦ κλοιοῦ, веригъ. [3] δόλος, лесть. [4] ѧкы лица Ц. ὡς ὠά, ѧкѡ ѧица. [5] И видѣнїе.... реченаго—Καὶ ἡ ὅρασις τῆς ἑσπέρας καὶ τῆς πρωΐας τῆς ῥηθείσης, И видѣнїе вéчера и ýтра речéннаго. [6] Отмѣчено на поляхъ: кѡ҃ скѧ҃ Ц. [7] ἐμαλαχίσθην, изнемогáхъ. [8] τοῦ υἱοῦ Ἀσουήρου, сна Ассѵи́рова. [9] пéрвое Б. [10] ἐν σάκκῳ, во врéтищи. [11] Отмѣчено на поляхъ: мѡ҃ Ц. [12] безакóнѣшвахѡ҃ У. [13] ἐν βο. [14] идѣже Б. [15] *проп. до:* правда Ц. У. [16] ѻц҃е Ц. У. [17] йже У. [18] τῆς φωνῆς, глáса. [19] *вст.* Καὶ πᾶς Ἰσραὴλ παρέβησαν τὸν νόμον σου, καὶ ἐξέκλιναν τοῦ μὴ ἀκοῦσαι τῆς φωνῆς σου, И весь Исрáиль престѹпú законъ твой, и уклонúшасѧ еже не послѹшати глáса твоегѡ̀. [20] χαχὰ μεγάλα, злáа велúкаа. [21] злóвъ Ц. [22] *вст.* ὄνομα, úма [23] *вст.* καὶ ὁ ὀργή σου, и гнѣвъ твой.

твоегѡ Іерⷭ҃ма и ѿ горы твоеѧ стыѧ,
ꙗко съгрѣшихомъ непрⷡвдами и безако́нїемъ ѿц҃ь на́шихъ, и гра̀ твоѝ [1], и лю-
зі дїе твоѝ [2] въ оукорѝзнꙋ бы́ша въ всѣхъ ѻкр҃тныйхъ на̀. И нынѣ оуслы́ши, Гⷭ҃
Бже на́шь, молитвꙋ раба твоегѡ и проше́нїе его́, и ꙗви лицѐ своѐ на ѡсщє́нїи [3]
йі ѡпꙋстѣвшимъ себѣ дѣла, Гⷭ҃. Приклони́, Гⷭ҃ Бже мо́и, слоу́ твоѝ, и оуслы́ши,
ѿверзи́ ѻ́чи твоѝ, и вижⷣ потребленїе на́ше и гра́да твоегѡ, є́ не́мже прозва́сѧ [4]
йма твоѐ в не́мъ, ꙗко не на́шими пра́вдами мы оупова́юще ѡчища́емъ, ни [5]
щедро́тою нашею прѐ Тобою́, но къ щед-
кѳ ро́тамъ твои́мъ мно́гымъ, Гⷭ҃. Щедро́тами [6] оуслы́ши Гⷭ҃, ѳц҃ѣсти Гⷭ҃, вънѧми
Гⷭ҃, сътвори́ и не премꙋди [7] Тебе дѣла,
Бже мо́и, ꙗко йма твоѐ призва́сѧ въ
кі лю́дехъ твои́хъ и въ градѣ твое́мъ. Ещѐ
||л. 318 а. же ми глющꙋ, и моля́щꙋ, и ||испо||вѣ-
дающꙋ грѣхы́ своѧ̀ и грѣхы людїи своихъ
Їⷭ҃ла, и припада́ющи ми прѐ Гⷣа Бго́мъ
кꙗ мои́мъ [8], Ещѐ глющꙋ ми въ мл҃твѣ, и
се мꙋжь Габрїи́лъ, его́же видѣхъ въ ви-
дѣнїи мое́мъ въ нача́лѣ пара́ща, и при-
колѣ́сѧ [9] мнѣ, ꙗкы в ч҃а̀ тре́бы вечѐрнѧа,
кв И наказа́ мѧ, и гла́ къ мнѣ, и рече́:
Данїи́ле, нынѣ̀ и́зыдо́хъ оустрои́ти тебѣ̀
кг ра́зꙋмъ. Въ нача́ло моли́твы твоеѧ̀
и́зы́де слово, і а́зъ придо́хъ сꙁвѣстити
тебѣ̀, ꙗко мꙋжь помышленїи [10] ты́ е́си,
размысли же въ словесѝ, и разꙋмѣи въ
кд ꙗвле́нїи. Се́дмьдесѧ̀ седми́ нъ сократи́-
шасѧ ѡ людехъ твои́хъ и ѡ градѣ твое́
ст҃мъ, до́ндеже ѡветша́ѣтъ съгрѣшенїе,
и кончаѣ́тсѧ грⷯ҃, и зна́менаю́тсѧ грⷯ҃сѝ [11],
и ѡц҃ѣстятсѧ [12] непра́вды [13], и приведе́тсѧ
пра́вда вѣ́чнаа и знаменаѣ́тсѧ видѣнїе
пр҃рⷦ҃ и пома́жетсѧ Ст҃ый ст҃ыйхъ. И кѳ
оувѣ́си и разꙋмѣ́ѣши ѿ и҆схода словеси,
ꙗко ѡвѣщáти, и ꙗко съгради́ти Іⷪ҃лмъ
до Хⷭ҃а Старїи́шины седми́нъ седмь, и сед-
ми́нъ ѯ҃ ти ѥ̀: и възврати́тсѧ, и съгра-
ди́тсѧ широцѣ̀ забрала [14], и и҆стѧщатсѧ
лѣ́та, И по седми́нахъ ѯ҃ ти ѥ̀ потре- кѕ
би́тсѧ пома́занїе и соу́ [15], гра̀ же и ст҃оѐ
расы́плетсѧ съ старїи́шиною̀ градоу́щїимъ,
и потребѝтсѧ ꙗкы въ пото́пѣ, и до
конца̀ ратїи съкращенѣ [16]. И разꙋмѣѧ́ [17] кз
завѣ́тъ мно́зѣмъ се‖дми́на є̀ди́на, въ ‖л. 318 б.
полъ же сѣ́мины ѡ̃ньметсѧ тре́ба и
възлїа́нїѐ, на [18] ст҃ый хра́мъ ѡмрзе́нїе,
и ѡпꙋстѣ́нїе, и до скончанїа го́доу скон-
ча́нїе да́стьсѧ на ѡпоустѣ́нїе.

ꙗі. Глава 1.

Въ лѣ́то третїѐ Кѵ̈рово ц҃рⷭ҃ Пе́рьска ꙗ
сло́во ꙗ҆вѝсѧ Данїи́лоу, є́мⷯ҃же прозва́сѧ
йма Валтаса́ръ: и҆стинно же сло́во и сѝла
вели́ка и ра́зꙋмъ да́стьсѧ є́моу̀ въ ꙗвле́-
нїе [19]. В҃ ты дни а҆̀зъ Данїи́лъ бѣ̀ желѣ́а̀ ѕ
три седми́ны дьньныйхъ. Хлѣ́ба съмы- ѕ
слена йли желе́нїа [20] не ꙗ҆́хъ, и мя́со и
вино́ не влѣ́зе въ оу́ста̀ моа̀, и мя́стїю
не помазаѧ́хсѧ до трїи седми́нъ дьньныйхъ.
Въ дн҃ь ѕ҃і [21] прьваго м҃ца а҆̀зъ бѣ́хъ близъ ѕ

---

[1] Ἰερουσαλήμ, Іерꙋсалѝмъ. [2] зачеркнуто Ц. [3] ἐπὶ τὸ ἁγίασμα, на ст҃и́лище. [4] ἐπικέκληται, призва́сѧ. [5] *проп. до:* Гⷭ҃ Б. [6] *проп.* Б. [7] *попр. на полях:* и не премедли Ц. [8] *вст.* περὶ τοῦ ὄρους τοῦ ἁγίου, ѡ горѣ ст҃ѣ́й его̀. [9] ἥψατό μου, прикосне́сѧ мнѣ. [10] ἀνὴρ ἐπιθυμιῶν, мꙋжь жела́нїй. [11] καὶ τοῦ σφραγίσαι ἁμαρτίας, и запеча́таютсѧ грⷯ҃сѝ. [12] ἀπαλεῖψαι, загла́дятсѧ. [13] *вст.* καὶ τοῦ ἐξιλάσασθαι ἀδικίας, и ѡчи́стятсѧ беззако́нїа. [14] πλατεῖα καὶ τεῖχος, стогна и забрала. [15] *вст.* не бꙋдетъ є́ немъ Б. [16] *попр. на полях:* не кращени Ц.; *вст.* τάξει ἀφανισμοῖς, чи́номъ погибе́льми. Далѣе въ спискѣ Ц. вставка предъ стихомъ кз: И разꙋмѣѧ́ завѣ́тъ мноѕ҃ѣ̀ седмина є̀дина, полъ же сѣ́мины ста́витъ тре́бники и требꙋ и крилоу̀ ѡ̃ потребле́нїа, и до конча́нїа и поѣ̑ща́нїе вънчинитъ на по́гыбель. [17] δυναμώσει, ꙋтвердѝтъ. [18] *вм.* на ст҃ый.... ѡпꙋстѣ́нїе—и во ст҃и́лищи ме́рзость запꙋстѣ́нїа бꙋдетъ Б., καὶ ἐπὶ τὸ ἱερὸν βδέλυγμα τῶν ἐρημώσεων. [19] ἐν τῇ ὀπτασίᾳ, є̀ видѣ́нїи. [20] Хлѣ́ба смы́слена йли желе́нїа—Ἄρτον ἐπιθυμιῶν, Хлѣ́ба вожделѣ́ннаго. [21] Ἐν ἡμέρᾳ εἰκοστῇ τετάρτῃ, въ день два́десѧть четве́ртый.

е рѣкы великыѧ, сиѝ є҆сть[1] є҆декѣль. И
въ҆звигохъ о҆чи свои҆ и҆ видѣхъ, и҆ се
моужь w҆блачѣнъ въ багрянѝцоу[2], и҆ чресла
ѕ є҆го препоѧсана златомъ свѣтломъ. Тѣло
же є҆гѡ ѧкы, сирѣ[3] златъ камы, тарсисъ,
лице́ же є҆го ѧкы о҆зрь[4] молнїѧ, о҆чи
же є҆гѡ ѧкы свѣщѧ w҆гньны, и мышцы є҆гѡ
и҆ голени[5] ѧкы w҆зрьчь мѣди блискаю-
щасѧ[6], гласъ же словесъ є҆гѡ ѧкы гла
з народа. И҆ видѣхъ ѧзъ є҆динъ Данїилъ,
а҆ моужи, иже[7] съ мною, не видѣша
ѧвленїѧ, нъ о҆ужасть велика паде на
и ни́хъ, и҆ w҃бѣгноуша въ҆ страсѣ. Ѧзъ же
w҆сьтахъ є҆динъ, и҆ видѣхъ ѧвленїе вели-
кое сѐ, не w҆ста въ мнѣ крѣпость, и҆
слава[8] моѧ w҆вратѝсѧ въ расыпленїе[9]: и҆
ѳ не оу҆держа́хъ крѣпости. И҆ слышахъ
гласъ словесе҆ є҆гѡ: и҆ въ҆негда слышѧ,
вѣхъ преклоненъ, лице же моѐ на земли.
і Се рѹка приколѣса́ющисѧ[10] мнѣ, и҆ въста́ви
мѧ на колѣни мои́, на стопы[11] рѹкоу моеѭ.
ѳі И҆ ре́че къ мнѣ: Данїиле, ‖ мѹжоу по- ‖л. 318 в.
мышленїи[12], разоумѣи въ словесе҆ сѝхъ,
ѧже ѧзъ гл҃ю к тебѣ. и҆ ста́ни на стоѧ-
нїи своемъ, ѧко нн҃ѣ поу҆слѣ́нъ є҆смь к҃
тебѣ: И҆ є҆гда̀ съгла́ сло́во се къ мнѣ,
ві въста́хъ съ трѹсомъ[13]. И҆ рє҆ къ мнѣ: не
бойсѧ, Данїиле, ѧко w҃ прьваго дн҃е,
въ҆ни́же подасть[14] ср҃це своѐ, ѧко разумѣти
и҆ трѹди́тисѧ предо мною и҆ Б҃гомъ тво-
ймъ, оу҆слыша́шасѧ словеса́ твоѧ̀ ѧзъ
гі же придо҆хъ въ словесе́хъ твои́. Кнѧ́зь же
цр҃тва Пе́рьска стоѧше[15] проти́воу мнѣ
дв҃ѧдесѧти і҃ є҆динъ[16]: и҆ се Михаи́лъ,
є҆динъ w҃ старїишинъ прьвыи́хъ, приде
помощѝ мнѣ, того̀ w҆ста́вѝ съ к҃нзи
цр҃тва Пе́рьска, И҆ придо҆хъ сказа́ть тебѣ, ѳі
є҆же сѧ́щетсѧ людемь твои́мь въ по-
слѣ́днѧѧ дн҃и, ѧко се видѣ́нїе въ дн҃и.
И҆ въ҆негда́же гл҃а съ мною по словесе́мъ і
сѝмъ, да́хъ лицѐ своѐ на землю, и҆ прекло-
ни́хсѧ[17]. И҆ се ѧкы w҆зрьчь чл҃ка[18] прико- ѳі
сесѧ оу҆стѣ́хъ моѝхъ, и҆ w҃вризохъ оу҆ста̀
своѧ, и҆ гл҃ахъ, и҆ рѣ́хъ къ стоѧщемоу
предо мно́ю: Г҃и, въ видѣнїи твое́мъ
w҆врати́сѧ оу҆тро́ба моѧ̀ въ мнѣ, и҆ не
и҆мыѝ си́лы. Ка́ко въ҆змо́жь[19] ра́въ твои ві
гл҃ати, Г҃и, съ Гмь си́мь моѝмь; ѧзъ бо
w҃немого́хсѧ, и҆ w҃ нн҃ѣ не стане҆ въ мнѣ
крѣпость, си́ла бо въ мнѣ и҆ дыха́нїе
не w҆ста̀ въ мнѣ. И҆ приложи, и҆ прикосесѧ ві
мнѣ ѧко и҆ w҆зрьчь чл҃ка[20], и҆ оу҆крѣпи́ мѧ,
И҆ рече ми: не бо́исѧ, мѹжоу помышле́- ѳі
нїи, ми́ръ тебѣ, мѹжа́исѧ и҆ крѣпи́сѧ.
И҆ є҆гда̀ гл҃а съ мною, оу҆крѣпи́хсѧ, и҆ рѣ́хъ:
да гл҃ать Г҃ь мои́, ѧко оу҆крѣпи́л мѧ є҆си.
И҆ ре́че: ѧще вѣси́, почто є҆смь прише́лъ к
к҃ тебѣ; и҆ нн҃ѣ въ҆звращоу̀, ѧко врати́-
тисѧ[21] к҃нземъ ‖ Пе́рьскомъ: ѧзъ же ‖л. 318 г.
и҆схожда́хъ, кнѧ́зь же є҆линьскъ градѣ́аше.
Нъ да ти съвѣ́стоую въчиненоѐ въ писа́- ка
нїе и҆стины, и҆ нѣ́сть ни є҆ди́ного по҆дръ-
жащ[22] съ мною w҆ семь, но то́чїю Ми-
ха́илъ к҃нзь ва́шь.

Глава ѧі.

Ѧзъ же въ прьвоѐ лѣ́то Кѵ҃рово ста́хъ ѧ
въ дръжа́вѣ и҆ крѣпость, И҆ придохъ[23], ѧ
да съвѣ́стоую тебѣ: сѐ є҆ще трїе цр҃е
въста́нѹть въ Пе́рсѣхъ, четве́ртыи҆ раз-
бога́тѣетъ бога́тьство вели́ко паче всѣ́хъ,
и҆ по прѣ́ктїи бога́тьства въста́нетъ на
всѧ цр҃тва є҆линъ сѝхъ[21]. И҆ въста́не҆ г

---

[1] *вст.* Τίγρις, Тїгръ. [2] βάδδιν, є҆ ри́зѣ льна́нѣ. [3] сирѣ́.... камы *проп.* Б. [4] ὡς ἡ ὅρασις, ѧки зрѣ́нїе. [5] колѣни У. [6] χαλκοῦ στίλβοντος, мѣди блещѧщїѧсѧ. [7] йхъ Ц. [8] *попр.* на поляхъ сила Ц. [9] *попр.* расыпа́нїе Ц. расыпанїе У. [10] χεὶρ ἁπτομένη, рѹкѣ прикаса́ющисѧ. [11] καὶ ἐπὶ τὰ ἴχνη τῶν χειρῶν μου Holm. въ примѣч.; и на дла́ни рѹкъ моѝхъ Б. [12] ἀνὴρ ἐπιθυμιῶν, мѹжь жела́нїй. [13] ἔντρομος, тре́петенъ. [14] ἔδωκας, по́далъ еси́. [15] *попр.* стоѧ́ше Ц. [16] *вст.* ἡμέραν, день. [17] καὶ κατενύγην, и умили́хсѧ. [18] υἱοῦ ἀνθρώπου, сы́на чл҃вѣча. [19] Καὶ πῶς δυνήσεται, И како возмо́жетъ. [20] чл҃ча У. [21] τοῦ πολεμῆσαι, е҆же бра́тисѧ. [22] ἀντεχόμενος, помога́ющагѡ. [23] *вм.* И придохъ.... тебѣ—Καὶ νῦν ἀλήθειαν ἀναγγελῶ σοί, И нынѣ и҆стинѹ возвѣщѹ тебѣ. [24] *проп.* Б. Holm.

дрꙋгыи цр҃ь сїленъ, и ѡ҃бладаѣтъ властїю
д҃ мнѡгою, и сътворитъ волю свою. И
доньже҆ стоитъ[1] цр҃ьство є҆гѡ, и съкрꙋшитсѧ, и раздѣлитсѧ на четыри вѣтры
нб҃ныѧ, и не на кѡнець[2], ни въ власть
є҆гѡ, є҆юже съвладѣ, ꙗко разорити-сѧ
црⷭтвоу є҆гѡ, и дроугыи без ни[3] ѡ҃дастьсѧ.
е҃ И оу҆крѣпитъ[4] цр҃ь ю҆жьныи, и ѡ҃ кнѧь
є҆гѡ є҆динъ оу҆крѣпитъ҆ѣтъ нань, и ѡ҃бладѣтъ
ѕ҃ властїю мнѡгою кромѣ власти є҆гѡ. И
по лѣтѣхъ є҆гѡ съмѣсятсѧ, и дъщи
цр҃ѧ ю҆жьска вънидетъ къ сѣверьскоу
цр҃ю, ꙗкоже сътворити завѣтъ с нимъ.
И не оу҆дръжитъ крѣпости мышцѧ,
и не станетъ племѧ є҆гѡ[5], и предастьсѧ
та[6], и привед҃ѣшеи ю҃, и дѣва, и въкрѣ-
з҃ плѧи ю҃[7]. И въстанѣ ѡ҃ цвѣта и ѡ҃
коренїа є҆ѧ на оу҆готованїе҆ є҆гѡ, и при-
детъ къ силѣ, вънидетъ въ оу҆тверженїѧ
цр҃ѧ Перьскаго[8], и сътворитъ в нѝ,
и и оу҆крепѣетъ[9] в нихъ[10]. И бо҃гы и҃ съ
слїанымь ихъ, въ[11] сосꙋды и҃ похотѣныи
сребрѧ[12] плѣнникы принесетъ въ є҆гѵ̈-
петъ, и тѣ҆ въстанетъ по цр҃ѣ сѣверь-
д҃ стѣ[13]. И вънидетъ въ црⷭтво цр҃ѧ ю҆жнаѧ, ‖
і҃ и҃ възвратитсѧ на свою зе҆млю. И сн҃ве
‖Л. 319 а. є҆гѡ събероуть народъ[14] сильнъ мнѡгъ,
и вънидѣ[15] градыи и потоплѧи, мимо-
йдетъ[16], и до крѣпости є҆гѡ снидетъ.
ѧ҃і И разгнѣвлѣетсѧ и тѣ҆[17], въратитсѧ съ
цр҃емъ сѣверьскомъ, и постависть народъ
мнѡгъ, и предастьсѧ в роуцѣ є҆гѡ на-
в҃і родъ. И поймоуть народъ[18], и възве-
селитсѧ[19] срц҃е є҆гѡ, и съдолѣетъ тмамь,
и не оу҆крѣпитъ҆ѣтъ. И възвратитсѧ цр҃ь г҃і
сѣверьскыи, и ѡ҃ведетъ народъ мнѡгъ[20],
и на концы лѣтъ придетъ градыи
въходомъ силою великою и съ имѣнїемъ
великомъ. И є҆ тѣ҆ лѣта мнѡзи въста- д҃і
ноуть на цр҃ѧ ю҆жьска, и сн҃ове расыпа-
теле[21] людїи твоихъ възвигнѫтсѧ, ꙗко
поставить видѣнїе, и ѡ҃немогоутсѧ.
И вънидетъ цр҃ь сѣверскыи, и пролѣетъ е҃і
къ прьсти[22], и пр҃їметъ градꙋ тверды,
мышцы҃ цр҃ѧ сѣверьска[23] не станетъ,
и въстаноуть ѩзборнїи є҆гѡ, и не бꙋдетъ
крѣпости ꙗкоже стати. И сътвори҃[24] ѕ҃і
в҃ходы҃ к немоу҆ по волѝ своеи҆, и нѣ҆сть
стоѧщаго[25] пр҃ѣ лицемь є҆гѡ, и станетъ
на земли Гавеирѣ[26], и҃ съверши-тсѧ в
роуцѣ є҆гѡ, И въчинитъ лице҆ свое҆ въ- з҃і
нити всеѧ[27] силы црⷭтва своего҆, и прави[28]
все сътворитъ с нимъ и д҃щере женѣ
дастъ є҆моу҆ быти с нею, и не томоу҆[29]
бꙋдетъ, ни пребꙋдетъ оу҆ него҆. И възвра- и҃і
титъ лице҆ свое҆ въ ѡ҃стровы, и поимет҃ъ
мнѡгы, погасить[30] кнѧѕ оу҆корѝзна є҆гѡ,
ѡ҃баче оу҆корѝзна є҆гѡ възвратитсѧ є҆моу.
И ѡ҃вратитъ лице҆ свое въ крѣпость д҃і
земль своеѧ, и ѡ҃неможетсѧ и падетсѧ,
и не ѡ҃врѧщетсѧ. Въстанетъ ѡ҃ ‖ коре- к҃
‖Л. 319 б. нїа є҆го црⷭтво на оу҆готованїе҆ є҆гѡ, пр҃ѣ-
водѧ и творѧ славꙋ црⷭтва: и в҃ ты
днѝ съкрꙋшитсѧ, и не въ личесѣхъ, ни
въ рати, Станетъ въ оу҆готованїи є҆гѡ, кѧ
похоулисѧ[31], и не дашѧ нань славы црⷭтва,
и придетъ съ ѡ҃билїемъ, и съдолѣетъ
црⷭтвоу лыстьми, И мышицы потаплю- кв

---

[1] ὡς ἂν στῇ, егда҆ станетъ. [2] οὐκ εἰς τὰ ἔσχατα, не в҃ послѣднѧѧ. [3] ἑτέροις τούτων, дрꙋгѝмъ кромѣ сихъ. [4] ἐνισχύσει, ꙋкрѣпитсѧ. [5] ем҃ Б. [6] тан҃ Ц. У. αὕτη. [7] *вст.* во временѣхъ Б. [8] τοῦ βορρᾶ, цр҃ѧ сѣверскагѡ. [9] κατισχύσει, wдержитъ. [10] *проп.* Б. Holm. [11] πᾶν, всѧ. [12] *вст.* καὶ χρυσίου, и златѣ. [13] ὑπὲρ βασιλέα τοῦ βορρᾶ, паче цр҃ѧ сѣверска. [14] народи Ц. [15] вънидѣ Ц. [16] *вст.* καὶ καθίεται, и сѧдетъ. [17] βασιλεὺς τοῦ νότου, цр҃ь ю҆жный. [18] Καὶ λήψεται τὸν ὄχλον, и возметъ народъ. [19] ὑφωθήσεται, возвыситсѧ. [20] *вст.* ὑπὲρ τὸν πρότερον, паче прежнягѡ. [21] τῶν λοιμῶν, гꙋбителей. [22] ἐχχεεῖ πρόσχωμα, сотворитъ wкопъ. [23] τοῦ βασιλέως τοῦ νότου, цр҃ѧ ю҆жскагѡ. [24] сътвори Ц. У. [25] *попр.* стоѧщаго Ц. [26] ἐν γῇ τοῦ Σαβεῖ, на земли Савеи҆. [27] *вм.* всеѧ.... своего҆—в҃ силѣ всегѡ црⷭтва своегѡ, ἐν ἰσχὺ πάσης της βασιλείας αὐτοῦ. [28] правѣ Б. [29] *проп.* Б. Holm. [30] καταπαύσει, погꙋбитъ. [31] ἐξουδενώθη, ꙋничижѝсѧ.

шлаго потопи́тесѧ[1] ѿ лица́ є҆моу҆ и҆ кг
съкрꙋшитсѧ[2], старѣишина завѣта. И҆
ѿ съвъкоупле́нїа сътори́тъ к немꙋ лѣсть,
и҆ възи́детъ, и҆ съдолѣетъ є҆моу҆ въ малѣ
кд страна́ѣ. И҆[3] съ блажьшами страна́ми
прі́детъ, и҆ съторитъ, є҆гѡ́же не соу́ть
сѣторили ѻ҆ц҃ы є҆моу҆ и҆ ѻ҆ц҃ы ѿц҃ь его
плене́нїемъ[4], и҆ плѣне́нїи ми́ръ раздѣ-
ли́тъ, и҆ на є҆гѵ́пта помышлѧе́тъ мы́сль
кє є҆гѡ́ и҆ до временѐ. И҆ въста́нетъ кре́-
пость є҆гѡ́, и҆ ср҃це є҆го на ц҃рѧ ю҆жьскаго
въ си́лѣ велицѣ, ц҃рь же ю҆жьскыѝ съ-
творѝ с ни́мъ сѣчь си́лою вели́кою и҆
кре́пкою sѣло, и҆ не станоу́ть, ꙗ҆ко
кѕ помышлѧ́ю́ть на́нь помышле́нїѧ, И҆ и҆зѣ-
да́ть досто́инаѧ є҆гѡ́[5], и҆ съкрꙋшитъ и҆,
и҆ си́лы расы́плетъ, и҆ падꙋ́ть ꙗ҆звенїи
кз мнозѣ. И҆[6] ѿ҆ца ц҃рѧ, и҆ ср҃це є҆ю҆ на лꙋка-
ва́нїе, и҆ на трапезѣ є҆диноѝ и҆ съгле́та[7]
лжоу҆, и҆ не оу҆правитсѧ[8], ꙗ҆ко є҆щє конець
ки въ врема. И҆ възврати́тсѧ на свою҆
зе́млю съ и҆мѣнїемь мно́гымъ, и҆ ср҃це
є҆гѡ́ на завѣтъ с҃тыѝ, и҆ сътвори́тъ,
л и҆ възврати́тсѧ на свою҆ землю[9]. И҆ въ-
ꙗритсѧ на завѣтъ с҃тыѝ и҆ възврати́тсѧ
и҆ смы́слитъ на ѡ҆ста́вшаѧ завѣты[10]. И҆
лѧ мышци и҆ племѧ ѿ҆ него́[11], и҆ ѡ҆скверни҃
сщенїе[12], и҆ прѣста́вать оу҆чащє́нїе[13], и҆
лв дадя́ть в неѡ҆гнꙋшє́нїе и҆скажено[14]. И҆
безако́нꙋю́щеи завѣтъ наведꙋть съ пре-
льстїю: людїе, ‖ ведꙋще Бг҃а своє́гѡ, прѣ- ‖л. 319 в.
мо́гоуть и҆ сътворѧть. И҆ съмысленїи лг
людїе съмыслѧть мно́го, и҆ ѡ҆немогоутсѧ
въ мечи, и҆ въ пла́мене, и҆ въ плѣненїи,
и҆ въ разграбле дн҃ьное[15]. И҆ є҆гда҆ ѡ҆не- лд
мо́гоутсѧ, помо́жетсѧ и҆мъ по́мощь ма́ла,
и҆ приложа́тсѧ[16] мно́зи на на съ пре-
лестїю. И҆ ѿ мыслившихъ ѡ҆немо́гоутсѧ, лє
ꙗ҆ко ражлю́щїѧ[17], и҆ и҆збра́ти, и҆ ѡ҆кры́ти
до коньца временѝ, ꙗ҆ко є҆щє въ врема,
И҆ сътво́рить по волѣ своє́и, и҆ царь лѕ
възвышитсѧ и҆ възвели́чи҃тсѧ на всего́
Бг҃а бг҃ъ и҆ съгле́ть прѣсильнѣ, и҆ оу҆пра́-
витъ, до́ндеже сконча́е́тъ гнѣвъ, въ
сконча́нїи бо быва́е́тъ. И҆ до всѣ́хъ бъ лз
ѿ лица є҆гѡ́[18] не смы́слитъ[19], ꙗ҆ко па́че
всѣ́хъ възвели́читсѧ. И҆ бѫ Мавѕеи[20] ли
на мѣстѣ своє́мъ сѧславитъ, и҆ бг҃а,
є҆гѡ́же не вѣдѣша ѻ҆ц҃ы є҆гѡ́, вѧславитъ
сребрѡ́мъ и҆ зла́томъ, и҆ камыкомъ цѣнь-
нымъ, и҆ помышле́нїемъ, И҆ сътворите[21] лд
тврьдѣлемъ оу҆бѣ́жище съ бг҃омъ чюу-
жи́мъ, є҆гѡ́ познѧ, и҆ оу҆мно́житъ сла́воу,
и҆ повинѐть и҆мъ мно́гы, и҆ землю раз-
дѣлитъ даровы. И҆ въ҃ врема коне́чноѐ м
съни́детсѧ с ни́мь ц҃рь сѣверьскыѝ въ
ѡ҆рꙋжїѝ и҆ съ коньники, и҆ корабли многы[22],
и҆ вни́дѣ въ землю съ расыпанїемъ и҆

---

[1] καταχλυθήσονται, потопя́тсѧ. [2] συντριβήσονται, сокрꙋша́тсѧ. [3] И съ блажьшами.... при́детъ—Καὶ ἐν εὐθηνίᾳ, καὶ ἐν πίοσι χώραις ἥξει, И во оби́лїе и в тучныѧ страны̀ прїи́детъ. [4] плене́нїемъ.... раздѣли́тъ—προνομὴν καὶ σκῦλα καὶ ὕπαρξιν αὐτοῖς διασκορπιεῖ—плѣне́нїе и корысти и имѣ́нїе имъ расточи́тъ. [5] τὰ δέοντα αὐτοῦ, потре́бнаѧ егѡ̀. [6] *вст.* ѡ҆ Ц. [7] съгле́тсѧ У. возглаго́лютъ Б. [8] οὐ κατευθυνεῖ, не предꙋспѣетъ. [9] Пропущенъ 29-й стихъ и начало 30-го. [10] διαθήκην ἁγίαν, завѣтъ с҃тый. [11] *вст.* ἀναστήσονται, востáнꙋтъ. [12] *вст.* τῆς δυναστείας, могꙋщства. [13] τὸν ἐνδελεχισμὸν, жє́ртвꙋ всегдáшнюю. [14] εἰς τὸ βδέλυγμα ἠφανισμένον Holm. (въ варіант.) [15] ἐν διαρπαγῇ ἡμέρων, в҃ разграбле́нїи дней. [16] приложи́тсѧ Ц. У. [17] τοῦ πυρῶσαι αὐτοὺς, є҆же разжещѝ ѧ. [18] *вм.* ѿ лица є҆гѡ́—ѻ҆ц҃ёвъ свои́хъ, τῶν πατέρων αὐτοῦ. [19] *вст.* καὶ ἐπιθυμία γυναικῶν, καὶ ἐπὶ πᾶν θεὸν οὐ συνήσει, и рачéнїе женъ, и ѡ всѣ́комъ бо́зѣ не ꙋразꙋмѣетъ. [20] Маѡзеи́м, Мавзи́ма. [21] *т. е.* сътворитъ. [22] ногы Ц. У. И въ҃ врема.... Сокрꙋши́тъ—Καὶ ἐν καιρῷ πέρατι συγκερατισθήσεται μετὰ τοῦ βασιλέως τοῦ νότου. καὶ συναχθήσεται ἐπ᾽ αὐτὸν βασιλεὺς τοῦ βορρᾶ ἐν ἅρμασι καὶ ἐν ἱππεῦσι καὶ ἐν ναυσὶ πολλαῖς, καὶ εἰσελεύσονται εἰς τὴν γῆν, καὶ συντρίψει, καὶ παρελεύσεται, И на конéцъ врéмене сразúтсѧ рáтїю є҆ цр҃ёмъ ю҆жнымъ: и соберётсѧ на негѡ̀ цр҃ь сѣ́верскїй є҆ колесни́цами, и є҆ кѡ́нники, и є҆ корабля́ми мно́гими, и вни́детъ є҆ зе́млю, и сокрꙋши́тъ, и мимои́детъ.

мѧ сѣкрꙋшúтъ. Й минетъ нá землю сѣ́веръ[1], й мнóзи ѿнемогꙋтсѧ: сíи же спсоýтсѧ ѿ рꙋкы [2] Ѐдомлѧ, й Моáвлѧ, й ѿ
мк власти сы́нъ Áмо̑. Й прострѣ́тъ[3] рꙋкоу свою̀ на землю Ѐгꙋ́петьскоу, й земля
мг Ѐгꙋ́петьска не бꙋ́детъ въ спсéнїе. Й сѧвласти нáчнетъ въ скрꙑвéныйхъ злáта й сребра, й въ всéмъ похотны́хмъ Ѐгꙋ́петьстѣ, й левúтьстѣ, й мꙋ́рьстѣ[4],
‖Л. 319 г. мд й въ тврьдѣ‖лехъ йхъ. Й слышáнїа, й потщáнїѧ възмоутъ й ѿ вастокъ же й сѣ́вера, й прúдетъ въ ꙗ҃рости мнóзи, ꙗ҃коже погоубúти й нарещѝ[5] мнóгы.
ме Й потыкноу̀ кꙋ́щоу свою̀ на Ѐфадона[6] межоу̀ морема на горѣ́ свлтѣи сѣ́вера[7].

Глава зі. Ѿ Михаилѣ цр҃и[8].

ѕ҃ Й въ тъ́ гóдъ въстáнетъ Михаúлъ кнáзь великыи, стоúи оу҃ сы́нъ людíи твоúхъ, й бꙋ́детъ годъ скорбѣ́нїа, ꙗ҃коже нѣ́сть было такова̀, й бы́сть[9] стрáсть землѝ грáда того̑. Й ѥ҆ тѡ̀ врéмѧ спасоýтсѧ лю́дїе твоѝ вси, й ѡ҆брѣ́тыисѧ
ѕ҃к въпúсанъ въ кни́гы. Й мнóзи спящеѝ йхъ въ земленѣ́и прьсти въстанꙋ́тъ, сíи въ жúзнь вѣ́чноую, а҆ ѡ҆нѣ́ въ оу҃коѕ҃г ри́зноу й въ стыдѣ́нїе вѣ́чнѡе. Й съмыслившеи просвѣтятсѧ а҆кы свѣ́тъ тврьдѣ́льный[10], й ѡ҆тъ правдивыйхъ мнóгыихъ а҆кы сѕ҃ѣ́зды вѣ́ вѣ́кы, й ещѐ. Ты́ же, Данúле, загради словеса, й знаменаѝ кни́гы до временѝ скончáнїа, дóндеже наоу҃чáтсѧ мнóзи, й оу҃мнóжитсѧ видѣ́нїе[11].

Видѣ́нїе[12].

Й видѣ́хъ, а҆зъ Данїúлъ, й се два̀ ѕ҃ѐ дрꙋгам стоáста, ѐдинъ ѿ сíю страноу̀ оу҃стїа рѣ́ки, а҆ дрꙋгы́и ѡ҆боноу̀ страноу̀. Й рѣ́хъ[13] къ мꙋ́жю ѡ҆блъченꙋ́ю в багрáницоу[14], йже вѣ́аше брьхꙋ́ воды рѣ́чныа̀: доколѣ́ скончáнїе, ꙗ҃же наречѐ ѕ҃и чюдесá; Й слы́шахъ ѿ моужа ѡ҆блъченаго в҃ багрáницю, йже вѣ́аше брьхоу̀ воды̀ рѣ́чныа, й вазвѣ́ниже десницю свою̀[15] на нб҃о, й кля́сѧ въ живоущеѝ[16] въ вѣ́кы, ꙗ҃ко въ́ врéмѧ й въ временѣ́[17] й ѥ҆ пóлъ времене, й ѐда̀ скончáѣ́тсѧ расыплéнїе роукы людїи ѡ҆сщéнъ, оу҃вѣ́дѧ́ се все. ‖ ‖Л. 320 а.
Аз же слышáхъ, й не разоумѣ́хъ, й ѕ҃и рѣ́хъ: Гй, что послѣ́днѧа сихъ; Й рече: ѕ҃а҃ ходѝ, Данúле, ꙗ҃ко загражѣ́на словеса, й знáменана до врѣ́мене[18] конéчнаго, Дóндеже йщьгꙋ́тсѧ[19], й събезаконноую́ть ѕ҃і безакóнници, й не разоумѣ́ю́ть вси нечестúвїи, нъ оу҃мнїи разоумѣю́ть. Ѿ врѕ҃іа҃ мене́ же прѣ́менéнꙋ оу҃чащéнїа[20] дънъ тысащи ѕ҃ ч҃. Блжнъ трьпáѝ й постигíи вѕ҃в҃ въ днѝ ч҃[21] т҃ л҃ ѕ҃. Ты же йдѝ, почивáѝ: ѕ҃г҃ ѣ҆ще во дн҃ïе[22] въ йсполнéнїе скончáнїю, й почїѣ́ши[23], і҆ въстáнеши въ причáстїе свѡѐ въ скончáнїе дънъ.

Глава ді. зі.

Цр҃ь же а҆стиа́гúсъ приложúсѧ къ ѿц҃мъ свои́мъ, й прїѧ̀ Кꙋ́ръ Прьсинъ ѕ҃і цр҃тво Ѐго̑. Й бѣ́аше Данїúлъ жызе- ѕ҃в
никъ[24] съ цр҃мъ, слáвенъ паче дрꙋгъ Ѐго.

---

[1] εἰς τὴν γῆν τοῦ Σαβαείμ, на зéмлю Савáимскꙋ. [2] *вст.* αὐτοῦ, егw. *Далѣе:* Ѐдóмъ и Мѡáвъ, и начáло сы́нъ Аммóнихъ Б. [3] ἐκτενεῖ, прострéтъ. [4] во всѣхъ вождѣ́нныхъ Ѐгꙋ́пта, и Ливуевъ, и Ѐѳїóпwвъ Б. [5] *проп.* Б. [6] ἐφαδανῶ, Ѳфаданѡ̀. [7] εἰς ὄρος Σαβαείν, на горѣ́ стѣ́й Савеі̀. [8] Отмѣчено на поляхъ Ц. [9] *вм.* й бы́сть.... того—ἕως τοῦ καιροῦ ἐκείνου, дáже до врéмене óнагw. [10] ὡς ἡ λαμπρότης τοῦ στερεώματος, áки свѣ́тлость твéрди. [11] ἡ γνῶσις, вѣ́дѣнїе. [12] На поляхъ отмѣчено: тѣ̑ Ц. [13] Καὶ εἶπε, И рече. [14] τὰ βάδδιν, ѥ҆ ри́зꙋ льнáꙋ. [15] *вст.* καὶ τὴν ἀριστερὰν αὐτοῦ, и шꙋ́йцꙋ свою̀. [16] ἐν τῷ ζῶντι, живꙋ́щимъ. [17] *вст.* и въ полъ врѣ́менѣ́ Ц. [18] врѣ́мене Ц. У. [19] *вст.* й ѡ҆бѣлятсѧ, й разгwратсѧ мнóзи, й ѡ҆стꙋ́дятсѧ У. Избрáнни вꙋ́дꙋтъ, и ѹ҆бѣлятсѧ, и áки огнéмъ искꙋсúтсѧ, и wстꙋ́дятсѧ мнóзи Б. [20] Καὶ ἀπὸ καιροῦ παραλλάξεως τοῦ ἐνδελεχισμοῦ, ѿ врéмене же премѣнéнїа жертвы всегдáшнїа. [21] εἰς ἡμέρας χιλίας, до дней тысащи. [22] *вст.* сꙋть и часы Б. [23] поéши Ц. У. [24] συμβιωτὴς, сожúтелствꙋ́ющъ.

г Й вѣ́аше коу́миръ Вавилонѧномъ, ѥ́мужже
ймѧ Ви́лъ, и ѝздавлахоу̀ ѥ́моу̀ на кїнжо
днь кроу́гъ пшени́чень а̀лтавасъ ві, о҃вѣць
д м҃, винѣ̀ мѣ́ръ ѕ҃. Й цр҃ь чтѧ́ше и҃, и
хожа́лаше по всѧ дни́ клани́тисѧ ѥ́моу̀,
Данїи́лъ҃ кла́нѧлшесѧ Бг҃оу своѥ́моу̀. Й рѣ҃
ѥ́мꙋ цр҃ь: по́что не поклоняшесѧ Ви́лоу;
е Сѣ̀ же рече: не покланя́юсѧ коумиромъ,
рꙋка́ма сътвореномъ, нъ жи́воу Бг҃оу,
сътворшемоу нб҃о и҃ землю, и владꙋ́ющю-
ѕ оумꙋ всѣ́ми. Й рече́ цр҃ь: не мни́тлитсѧ
Ви́лъ живъ съи́ бъ҃; и҃лѝ не ви́диши,
ѕ колѝко ма҃сть и҃ пїѣ́тъ на всѧ дни́; Й
рече́ Данїи́лъ посмѣ́всѧ: не прѣлща́йсѧ,
цр҃ю: тъ въноу́трьюдоу ка́лъ ѳ҃, а̀ внѣ́-
ю҃доу мѣ́дь, и҃ нѣ́сть ма҃лъ, ни пи́лъ
и никогда́же. Й[1] ра́згнѣвасѧ цр҃ь, призва̀
жрьца ѥ́го, и рѣ҃ ймъ: а҃ще ми не по-
|Л. 320 б. вѣ́сть, къто ма҃сть бра́шно то̀, оу́мрете: ||
к Й а҃ще оукажете, ма҃ко Ви́лъ и҃зъѣда́ѣть
ѥ́сть[2], оу́мреть Данѝлъ, ма҃ко похвали́лъ
ѥ́сть Ви́ла. Й рече́ Данїи́лъ цр҃ю: вѫ́ди
і по гла́ꙋ твоѥ́моу̀. Бѣ́аше же жре́ць ви́-
ая левъ о҃, кромѣ̀ же́нъ и҃ дѣтей. Й прїи́нде
цр҃ь съ Данѝломъ въ хра́мъ Ви́левъ:
и҃ рѣ́ша жрецѝ Вилевѝ: се мы и҃злѣземъ
во́нъ, ты́ же, цр҃ю, постави ма҃дь и҃ вино̀
съчерпано, затвори́ же две́ри и҃ знамена̀
ві прьстнемъ свои́мъ, Ти прише́дъ заоу́тра,
а҃ще не wбра́щеши всего̀ и҃зѣдена ви́-
лемъ, тогда̀ и҃змремъ, и҃ли Данїи́лъ,
гі сълга́вый на́ ны. Сїи же и҃мѣ́ахоу по̀
трапе́зою ѥ́кровѣ́нъ входъ и҃ въхожа́ахꙋ
ді тѣ́мъ всегда̀, и҃ и҃зѣда́ахоу ѥ́. Й бы҃, ма҃ко
и҃злѣзоша wнѣ́, и цр҃ь поста́ви бра́шно
Ви́лоу: и҃ повелѣ́ Данѝлъ wтрwко́мъ свои́мъ, и҃ принесо́ша по́пелъ, и҃ потрꙋси́ша
вѣ҃ хра́мъ прѣ҃ цр҃е́мъ, и҃ излѣ́зше заключи́ша две́ри, и҃ зна́менаша прьстнемъ
цр҃евомъ, и҃ wти́доу.
ѳі Жерцѝ же, вълѣ́зше но́щїю по wбы-
чаю своѥ́моу̀, и҃ жены́, и҃ ча́да и҃хъ, и
и҃зѣ́ша, и҃ и҃спи́ша все. Й оу́трани цр҃ь ѳі
заоу́тра, и҃ Данѝлъ с нимъ. Й рече́ цр҃ь: ѳі
цѣ́ла ли соу҃ зна́менїа, Данѝле; се же
рече́: цѣ́ла, цр҃ю. Й бы́сть, къде́ и҃ wбрь- и҃і
зо́шасѧ две́ри, и҃ възрѣ́въ цр҃ь на тра-
пезоу̀, възопи́ гла́сомъ вели́кымъ: вели́къ
е҃си, Ви́ле, и҃ нѣ́сть лъсти́ оу҃ тебѣ̀ ни
ѥ́диноѧже. Й посмѣ́всѧ Данїи́лъ, и кі
оу҃дръжа цр҃а, ма҃ко не вълѣ́сти ѥ́моу
вноутрь, и рече́: ви́жь оу҃во тла҃[3], и
разоумѣ́ви, чїѧ сꙋть ты стопы; Й рече́ к
цр҃ь: ви́жоу стwпы́ моужьскы, и жѣ́ньскы,
и дѣ́тьскы. Й разгнѣ́вавсѧ цр҃ь, ма҃тъ ка
тогда̀ жрьца, и жены́ и҃хъ, || и дѣ́ти ||Л. 320 в.
и҃хъ, и показа́ша ѥ́моу̀ сѫкровены́ма две́ри,
и҃ми́же ѣ́хwдѧще и҃зѣда́ахоу на трапе́зѣ.
Й и҃зби а̀ цр҃ь, и дасть Ви́ла Данѝлꙋ, кв
и разби и҃, и хра́мъ ѥ́гѡ разори.
Й вѣ́аше змїи вели́кїи в мѣ́стѣ кг
томъ, и чтѣ́ахоу Вавило́нане. Й рече́ кд
цр҃ь Данїлоу: ѣ́да и҃ семоу̀ рече́ши, ма҃ко
мѣ́дь ѥ́сть; сѣ̀ жи́въ ѥ́сть, и ма҃сть, и
пїѣ́ть: не мо́жеши рещи, ма҃ко нѣ́сть бг҃ъ
живъ, поклони́жесѧ ѥ́моу̀. Й рече́ Данѝл: кѥ
Гоу҃, Бг҃оу своѥ́моу̀ поклоня́юсѧ, ма҃ко Тъ҃
ѥ́сть Бъ҃ жи́въ. Ты́ же, цр҃ю, да́ждь ми кѕ
достоа́нїе, и оу҃би́ю змиѧ̀ без меча̀ и
бе-жьзла̀, и рече цр҃ь: даю ти и҃. Й възма кз
Данїи́лъ смwлоу, и сѣ́рꙋ, и влъноу, и
възварѝ вкоупь, и сътвори́въ гомолю,
въверьже въ оу҃стѧ̀ змїю, и и҃зѣ́дъ расѣ́-
десѧ змїи. Й рече́ Данїилъ: се четвова-
нїѧ[4] ва́ша. Й бы́сть, ма҃ко оу҃слыша́ша кѝ
Вавило́нане, стоужи́ша си сѣ́ло̀, и wбра-
ти́шасѧ на цр҃ѧ, и рѣ́ша: жидови́нъ
бы́сть цр҃ь: Вила расть, змїѧ оу҃би́, кѳ
жерцѧ̀ и҃сѣче. Й рѣ́ша пришедъше къ
цр҃ю: преда́ нам҃ъ Данїила, а҃ще ли ни, то
оу҃бїе́мъ тѧ и҃ до́мъ твѡ́и. Й видѣ́въ л
цр҃ь, ма҃ко тощать[5] сѣ́ло, и ноужен҃ъ
бы́въ, преда́сть Данїила. Сїи же въверь- ла
гоша и҃ в рwвъ львескъ, и бѣ҃ тоу̀ дн҃ь ѕ҃.

---

[1] *προπ.* Ц. [2] κατεσθίει αὐτὰ σπᾶδάετε. [3] ἴδε δὴ τὸ ἔδαφος, вижды ꙋво помо́стъ.
[4] чтѝлища Б. [5] ὅτι ἐπείγουν αὐτὸν, ꙗкѡ налега́ютъ на него̀.

лк Бѣ́аше же въ рвѣ ѕ̄ лє́въ, и̂ даа́хоу̀ и̂мъ двѣ̀ телеси на дн҃ь, двѣ̀ же о҃вцѝ: тогда́ же не да́ша и̂м, да и̂зма́ть
лг Дании́ла. А̂мва́коум же пр҃рокъ бѣ́аше на Жидовьстїи[1], тъи же скари́въ варе́нїе, и̂ въдроби́въ хлѣ́бы к но́щи, и̂дѣ́аше
лд на́ поле донестѝ жателемъ. И̂ рече а̂гг҃лъ Гн҃ь А̂ввакоумоу донестѝ о҃вѣ́дъ, и̂же
Л. 320 г. и̂мать, въ Вавило́нѣ Дании́лоу, въ ‖ ро́въ
лѳ львъскъ. И̂ ре́че А̂мва́коумъ: гѝ, Вавило́на
ле не вѣ́дѣ. И̂ и҃тъ и̂ а̂гг҃лъ Гн҃ь за ве-
рахъ[2] є҃гѡ̀, и̂ дръжа́ за власы̀ главы̀ є҃гѡ̀, положи́ и̂ въ Вавило́нѣ[3] верхоу̀ рва
лз шоумомъ дха̀ є҃го. И̂ въ́зопи А̂мва́коумъ, глаго́ла: Дании́ле, Дании́ле, въ́зми о҃вѣ́дъ,
ли є҃же є҃сть пѹ̑стилъ тебѣ̀ Бъ̀. И̂ рече Дании́лъ: поманоу́лъ бо мѧ є҃сть Бг҃ъ,
лд и̂ не҆́си о҃ста́вилъ люба́щихъ Тѧ. И̂ въста́въ Данїи́лъ а҃сть. А̂гг҃ъ же Бж҃їи
поста́ви А̂мва́коумъ е҆́незапоу на мѣ́стѣ
м҃ є҃го. Ца́рь же прїи́де въ седмы́и дн҃ь
желѣ́ть Дании́ла, и̂ прїи́де на ровъ, и̂
мѧ въ́зрѣ, и̂ се Данїи́лъ сѣ́дѧ. І̀ въ́зопи
цр҃ь гла́сомъ вели́кимъ, и̂ ре́че: вели́къ є҃си, Гѝ, Бж҃е Данїи́левъ, и̂ не҆́сть и̂ного
мв ра́звѣ Тебє̀. И̂ и̂схити́ и̂, пови́нныѧ же
па́гоубѣ є҃го въвръже в ровъ, и̂ и̂зъ́ѣдени
бы́ша пред ни́мъ.

Данїи́лъ пр҃рокъ. Се преложе́нїе о҃ жидо́вьска ѳеѡ́доритино є҃[4].

Данїи́лъ сѐ оу̑бо бѣ́ о҃ колѣ́на Ію́дова о҃ предръжа́щихъ цр҃квїю вла́сть. Но є҆́ще мла́дъ сы̀й плѣне́нъ бы́сть о҃ Ію́дея въ землю Халдѣ́йскоу̀. Рожє́нъ же бѣ́ въ Теторѣ́ вышнїи[5], бѣ́ же цѣломѹ́дренъ моу́жь и̂ строѧ́ше Ію́дѣа, и̂ бѣ́ скопленъ[6]. И̂ много сѧ пла́ка за́ люди и̂ за́ градъ Іерл҃ѣ́скъ, и̂ посто́мъ поща́шесѧ о҃ всѧ́коа пи́ща желанны́ѧ, сѣ́мена же земленаѧ зобла. Сѹ́хъ и̂ ко́щь, и̂ скоудобра̂ лицемъ[7], но краси́нъ бл҃года́тїю вы́шнего. Съ моли́сѧ ѡ̑ Навходоносо́рѣ, молѧ́щоусѧ и̂ Валъта́сароу сн҃оу є҃гѡ̀, и̂ егда̀ бы́сть сѣ́рь и̂ скѹ́тъ, да не погыблетъ. Бѣ́ бо прѣ́нѧла страна̀ є҃го а҃ко волови и̂ съглавїю, и̂ зажь ‖
и̂ но́сѣ а҃ко лво́ви. А҃вви́жесѧ преподо́б- Л. 321 а.
нѡмоу ѡ̑ та́инѣ: сеѝ а҃ко скѹ́тъ бѹ́детъ за скотьскѡѥ̀ є҃го плѹ́тосла́стїе, и̂ жестоцыи̂[8] є҃сть а҃ко во́лъ, по̑ и҃гомъ непрїа́зниномъ бо́уде́ть, лѣ́в же за стремьствѡ̀, и̂ за мѹ́чительствѡ, и̂ сѣ́рьствѡ̀. Образы бо и̂ сѧ и҃моуть силнїи въ оу̑ности, на ста́рость[9] же сѣ́рїе быва́ю́тъ[10], хита́ю́ще, потребля́ющє, мѹ́ча́ще, поража́ю́ще, нечє́ствоую́ще, и̂ въ́змє́здїѧ ѡ̑ пра́веднаго Сѹ́дьѧ прїе́млюще. Разѹмѣ́ же и̂ рѣ́сьныи̂[11] Данїи́лъ дх҃омъ: а҃коже во́лъ а҃дѧ́ше сѣ́но, и̂ быва́ше є҃моу̀ человѣ́ческа є҃стьства пи́ща. Сего̀ радѝ и̂ Навхѡ̑носоръ по исмѣне́нїи пи́ща, въ ср҃ци чл҃чьстѣ́ быва́ѧ, пла́каше и̂ ми́лъ сѧ дѣ́аше Гоу̑ Бг҃оу всѧ̂ дн҃и и̂ но́щи м҃ кратъ, моля́сѧ Бг҃оу мы́слїю, і̀ а҆́вїе забыва́ше, а҃ко бѣ́ чл҃къ. Въна́т же сѧ є҃моу̀ а҆́зы́къ, и̂ не҆́мъ бѣ́, и̂ не гла́ше, и̂ па́кы разоумѣва́ѧсѧ, пла́каше, и̂ бѣ́сте є҃моу̀ о҃чи а҆́ки мр҃твѡ мя́со ѡ̑ плача и̂ болѣ́зни. Многого же и҃схдѧ́ше и҃з̑ града зра́хоу̀ є҃го, Данїи́лъ же є҆дино́ не хота́ше є҃гѡ̀ ви́дѣти, а҃ко въ всѧ̀ времена̀ и҃змѣне́нїѧ є҃гѡ̀ моля́шесѧ за́нь, и̂ гла́ше, а҃ко бѹ́детъ па́кы чл҃къ, и̂ тогда̀ оу̑зрю̀. И̂ не и҃мѣ́ахоу̀ є҃моу̀ вѣ́ры слыша́щеѝ. Данїи́лъ

---

[1] ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ, во Іуде́и. [2] τῆς, κορυφῆς αὐτοῦ, за верхъ его̀. [3] въ вило́нѣ Ц. [4] Приписывается Епифанію Кипрскому. Издано на греческомъ въ двухъ пересказахъ у Миня, Patrologiae cursus, s. g. t. XLIII, col. 404 et 424, изъ которыхъ второй ближе къ нашему, но приведенъ по неисправному тексту. [5] ἐν Βεθωρῶν τῇ ἀνωτέρᾳ. [6] скопленъ Ц. У. ὥστε δοκεῖν τοὺς Ἰουδαίους εἶναι σπάδοντα (1). [7] καὶ ἦν ἀνὴρ ξηρὸς μὲν καὶ σπανὸς τὴν εἰδέαν (2). [8] йже стопы У. [9] *попр.* на старьсть Ц. ἐν ὑστέρῳ (2). [10] бываѣтъ Ц. У. [11] ὁ ὅσιος (2).

же оубо семь лѣтъ, ꙗкоже рє̑ сємь времєнъ, сътвори молѧсѧ къ вышнємоу, и бы́ша сє́мь мц̑ь. И та́инна семѝ времєнъ скончáсѧ на нє́мъ, ꙗко оустроє́нъ бы́въ въ семыѝ мц̑ь. И шести лѣтъ и патѝ мц̑ь припадаше Гви Навхѡно-сóръ, и йсповѣдаше нечєстїѧ своѧ̀ и
Л. 321 б. непрáвды. И по ѡ̑||поущєнїи безакóнїи є̑го вдáсть є̑моу Гь цр̑тво своє̀. Да ни хлѣба, ни мя́са ꙗ̑лъ є̑сть, ни винá пи́тъ, йсповѣдаѧсѧ Гви, ꙗкоже Данїилъ є̑моу бѣ заповѣдалъ, но сóчивѡ̑ мóченомъ ми́лъ сѧ дѣ́аше Бгоу вышнемоу. Сего рáди Навхѡно́соръ наречє̀ и́ма є̑моу Валтасáръ, ꙗко въсхотѣ́ и оустрои́ти наслѣ́дника съ чады свои́ми, прⷭ́вныи же Бжїи рече: мл̑ть мнѣ вⷭ́ди не ѡ̑ставити наслѣ́дье ѻ̑ц̑а моє́го, прилипнутисѧ наслѣ́дїй необрѣзанїицѣ̑.

И дроугы́м же цр̑емь Прьскымъ многа знáменїѧ створи, и́хже не напьса̀ сты́и Данїилъ, тоу́ же оумрѣ́тъ, и погребе́нъ бы̑ въ брьтпѣ̑ цр̑ьствѣмь є̑дино́мъ слáвнѡ. И тѣ̑ дáсть чюдо гора̀ превы́шнамъ Вавило́ноу. И́ко є̑гда̀ възгори́тсѧ ꙗ̑же ѡ̑ сѣ́вера, прїидеть кончи́на Вавило́нѹ. Є̑гда́ же прямо въстóкоу вода̀ чи́ста потечє́тъ, тогда̀ Бгъ ꙗ̑вúтсѧ ꙗ̑ко чл̑къ, и въспрїиметь всѧ̀ безаконїѧ ми́ра на себѣ́, і є̑гда̀ повѣ́шенъ вⷭ́детъ їєрⷭ́ѝ и їзлúты, і а̑вїе блгодѣ́ть Стго Дха пролїе́тсѧ на̀ всѧ ꙗ̑зыкы. Єгда́ же сⷭ́шаѧ на ѽгъ ѡ̑гнє́мъ възгори́тсѧ, кончи́на вⷭ́детъ всемѹ̀ землѧ̀. Ѧ̑щели и западныа̀ вода̀ потечє́тъ, то ѡ̑братятсѧ лю́ди въ зе́млю свою̀. Ѧ̑щели кровь потечє́ть, то оубїи́ство вⷭ́детъ непрїѧ́знїю по всеѝ землѝ. И оуспе ми́ромъ прⷭ́вныи Дани́лъ, Гь бо сла́витъ сты̀ѧ̀ своѧ̀, славя́щаѧ и̑.

‖ В тѫ̑ дн̑ь словѡ прⷭ́внагѡ ѻ̑ц̑а нш̑его є̑дрⷭ́ма Сⷭ́рина ѡ̑ пророцⷭ́ Данїилⷭ́, и ѡ̑ стыхъ трⷭ́ ѡ̑троцⷭ́, и ѡ̑ глющи̑, ꙗко вре́мѧ зло́ є̑сть спастúсѧ[1].
Л. 322 а.

Сѣ̑ да разсмо́трⷭ́и ꙗ̑же ѡ̑ пророцⷭ́ Данїилⷭ́ и ѡ̑ трⷭ́ стыхъ ѡ̑троцѣхъ, йбо препо́дóбнїи сїи ѻ̑троци бѧхоу въ дн̑и, в нѫже предасть Гь Їр̑лимъ грⷭ́ ради людє̀ въ рⷭ́цⷭ́ Навхѡно́сорѹ цр̑ю Вавилóньскомоу. Блюдохѹ̀ же сáми себѐ тврⷭ́до йзъ мла́да, тⷭ́ и в толи́цѣхъ бѣ́дахъ и скрⷭ́бехъ йскоу́сни ꙗ̑вúшасѧ. Колúкы бѣ́ды по̑ꙗ̑ша тогда въ тоу таготь вывшоую вгⷭ́олюбúвїи ѡ̑троци, прежѣ̀ видѣ́вше йзбранныа люди безакóнными Ѧсирїи вⷭ́ мл̑ти посѣкáемы! Рече бѡ̀ прⷭ́рк Їр̑емїа: «лица сⷭ́ѣнни- Плачъ IV, ческа не оуⷭ́мнѣшасѧ, стáра не помúловашѧ, кнⷭ́зи по роуцѣ ѡ̑бѣшени выша, и ѽноты въ древе̑ йзнемогóша», и прочее. Видѧще Стыи̑ градъ безакóнники ѡ̑пⷭ́устⷭ́ваемъ, и Бжїи хра̀ ѡ̑гнⷭ́ попалáемъ, и стыа̀ съ̑ды безакóнными рокáми ѡ̑сѧжемы, и в коумúрницоу влагаемы, и прⷭ́роки пⷭ́ты желⷭ́зны̑ѧ оувязаны, не ѡ̑братисѧ сⷭ́це йхъ въспать, не възглаша на Ба̑, не вы́ша на двоѐ, ꙗкѡ̑ нⷭ́гдѣ кто глть: сѣ̑ сїа злоба ѡ̑ Га̑: что трьплю Га̑; IV Цар., VI, 33. Таче ведоми бѣхоу въ плⷭ́нъ. Ѻ̑вїатъ йхъ бѣ́да велика на поути. Прелагаю̑ оубо злоу́боу на постъ и на вⷭ́дръжанїе, да сѧ не ѡ̑скⷭ́врьнатъ ‖ съ безакóнными. Л. 322 б.
Таже приведо̑ша йхъ въ Вавилóнъ, и прїа̀тъ ихъ дрⷭ́гїи трⷭ́дъ: бы́сть йзбранїе дⷭ́тен пѡ Писáнїю, в нúхъже почтéнъ бы́сть Данїилъ, по нéмъже Ѧнанїа, Ѧзарїа, Мисáилъ.

Тогда ненависти̑никъ дѡвра, видⷭ́въ, ꙗко и тогда въ рⷭ́бїенїе[2] Стго града не

---

[1] На греч. см. S. Ephraem Syri opera omnia, t. II, Romae 1743, p. 319. *На поляхъ:* мц̑а дⷭ́вр̑їа зі Ц. [2] ἐν τῇ πολιορκήσει.

мо́же ѡ҆ставити и҃ ѿ вжт҃веннаго пѹти и҆ принѹдити скв҃рънам҃ ꙗ҆сти, вънѝде въ ср҃це безаконѝному цр҃ю, и҆ приноу́ди є҆гѡ, да и҃мъ оу҆речетъ оу҆рокъ дн҃ь дн҃е ѿ трапезы своеѧ҆ и҆ ѿ вина питїа҆ своего питати и҃ лѣта три, да понѣ҆ таковы́ю моу́кою принѹдить и҃хъ безаконны́хъ брашенъ вкоусити. Ты́ же ми смотри злѡѣ҆ ремьство смїевѡ[1], какѡ не на є҆дїнъ дн҃ь, ни на є҆динъ мц҃ь поставѝ заповѣ҆дь, но на три лѣта протѧ҆же напасть, да стра́хѡ҆ѿ и҆ кѡснѣ҆ніемъ пребѹ́рѣть любѝтелеи бл҃гочестїа. Сїи же ѡ҆ томъ не преоу҆жасѝшѧ҆, ни ѡ҆срами́ша ѡ҆ц҃ескаго зако́на, молѧхоу вельми старѣ҆йшинѣ҆моу каѕ҆никѡ҆ дати и҃ сѣмена ꙗ҆сти, да сѧ не ѡ҆скв҃рънать ѿ трапезы цр҃евы, не бо҆ѧщесѧ вѣ҆ды велѝкы преслоушанїа. И҆ понѣ҆ старѣ҆йшинѣ҆ каѕ҆никѡ҆ не послѹшабшоу и҃хъ є҆же да҆ти и҃ сѣмена ꙗ҆сти, не ѡ҆сташа҆ оу҆ма вжт҃веныѧ любвє. Гд҃ъ же, и҃же[2] сла҆вѧщаѧ є҆го прославлѧетъ и҆ величаѣ҆, на ||л. 322 в. свѣ҆тлѣ҆йша трѹ||ды съхрани́ти и҃ хотѧ, поста́ви[3] над ни́ми старѣ҆йшина каѕ҆никѡ҆, и҆ повелѣ҆ слѹжи́телю своемѹ да҆ти, є҆же и҃ треб҃ѣ҆. Сїе же вѣ҆ѕ, ѡ҆ възлюблени́не, ꙗ҆ко Бж҃їе бѣшє дѣлѡ сѐ съдѣ҆ваемоѐ: ꙗ҆дѹщи҃ оу҆бѡ на трапезѣ҆ цр҃евѣ҆ тѣ҆ло҆ свѣ҆тлѣ҆йши бѣхѹ и҆ добрѣ҆йши, и҆ въ кни́жнеи хытрости высоча́йши сп҃ѣ҆и сїи. И҆ѩ҆ ли страшли́ви были и҃ли двоѣ҆дш҃ьни, то не бы́ша сѝцевыхъ вжт҃веныѧ҆ съблюли слѡвѣ҆, нѡ рекли́ бы́ша: что сътвори́, братїе; вѣ҆да на҆ постиже, царева[4] прѣщенїе є҆ смр҃тноѐ, почто́ сами себѣ҆ сїа мѹ́кы и҆сходатаиствѹемъ преслоушанїемъ; Бг҃ъ оу҆бѡ сѝце намъ повелѣ҆лъ є҆҃. Не видитъ ли Самъ вѣ҆ды нашєѧ, є҆ю́же стражемъ; тѣ҆мъ и҆ поми́лѹетъ на҆, безаконѝнѹющихъ нѹ́жею: въ пресели́ніи є҆смы, въ работѣ҆ дрѣжи́мы, свою землю погоуби́хѡ҆, бездо҆ци вы́хо҆. И҆ще и҆ слоучится комоу на҆ вѡлѣ҆ти, сѣхоу ꙗ҆дѹщи҃, кто́ нѣ҆ви҃дѣ, и҃ли кто призри́; нѣ҆сть таковагѡ: нѣ҆ ѿц҃а, ни мт҃ре, нѣ҆сть братїа, ни сѣ҆дѡвѡлѧ, и҃же бы҃ могл҃ъ пѡсѣщати на҆, в печа́ли сѹщи҃, всѝ бѡ҃ въ пресели́ніи и҆ на чюжеи земли в рабо́тѣ҆ дрѣжи́ми є҆смы. Не ви́димъ никогѡ҆ ѿ своеи҃ до́мѣ҆ живѹща, развѣ҆ точїю и҃же трапезѣ҆ цр҃евѣ҆ причасти́шасѧ. Намъ и҆ оу҆мр҃ши҃, ||л. 322 г. || ни погребе́нїю досто́инни вѹдѣ҆, но псо҆ повръжена вѹдѹ҆ тѣ҆леса҆ наша. Но ника́коже ѡ҆ то҆ помы́слиша и҃стини́нїи ѡ҆ни Бж҃їи раби, но и҆ бра́шна того небрегѡ́ша, и҃моу́ще сѣ҆мена брашно, и҆ и҃збраша за и҃стинѹ стр҃ть и҆ смр҃ть прїати. И҆ семоу вы́нѹ пооу҆чаю́щесѧ, ѡ҆́ле, ты́ послѹшателю, разлѹчи́ ми славѹ сты́хъ ѡ҆ны́хъ и҆ добрѡлюбѣ҆дныхъ о҆т҃рокъ и҆ насы́тившихсѧ ѡ҆ны҃ цр҃вы трапезы и҆ бл҃говоо҆́наго вина, а҆ нерачивши҃ и҃стины ради пострадати. А҆ и҃же сласти сеѧ жизни ѡ҆ста́виша, и҆ страсть и҆ смр҃ть и҃стины ра҃ прїа́ша, коликъ тѣ҆мъ вѣ҆нець ѿ Вседръжи́тельныѧ рѹ́кы и҆ слава вѣ҆чнаа, съ ни́миже спѡдоби Гд҃ь и҆ намъ и҃мѣ҆ти часть и҆ съ всѣ҆ми сты́ми, нѣ҆ѣ҆, и҆ пр҃но, и҆ вѣ҆ки вѣ҆кѡ҆, а҆мїнь[5].

---

[1] κακοτεχνίαν τοῦ Δράκοντος, «злокозненность змія». [2] *проп.* Ц. У. Ὁ γὰρ Κύριος, ὁ τοὺς δοξάζοντας αὐτὸν δοξάζων. [3] поставѝ.... треб҃ѣ҆, παρασκευάζει τὸν Ἀμελσάδ, ὃν κατέστησεν ὁ ἀρχιευνοῦχος ἐπ᾽ αὐτούς, δοῦναι αὐτοῖς τὸ αἴτημα αὐτῶν. [4] царева.... смр҃тноѐ, βασιλικὴ ἀπειλή ἐστι θανάτου. [5] Далѣе въ спискѣ Ц. на л. 323—330 помѣщены слѣдующія статьи, относящіяся къ 25 декабря и попавшія сюда д. б. ошибочно при переплетѣ рукописи: 1, Слѡ́вѡ и҃ въ сты́хъ ѿц҃а нашего Іѡа́нна Злат҃оустагѡ, а҆рхіепа Кѡнстанти́нима града на рж҃тво Гд҃а нш҃его Іс҃ Хр҃а (л. 323 а.), 2, Сло́во на рж҃тво Гд҃а нашего Іс҃ Хр҃а и ѡ҆ звѣздѣ҆ Оу҆раніи, и҃же въ Прьсѣхъ (л. 324 в.), 3, И҃же въ сты́хъ ѿц҃а на́шего Іѡа́нна Злат҃оустаго слово на рж҃тво Гд҃а на́шего Іс҃ Хр҃а (л. 326 г.). Статьи эти напечатаны будутъ подъ 25 числомъ.

Л. 331 а. ‖ Григо́рїа мниха и́ прозви́тера сло́во похвальное ст҃ым҃ тремъ ѡ҃трокомъ и́ Данїи́лу пр҃ку, и́ ꙗ҆́ко и́скоуше́нїа и́ напасти нахо҃дать ст҃ым҃ на ѡ҃бы́тїе тѣ́хъ добродѣ́тели, и́ ѡ҃ ст҃о́мъ прича҃щенїи [1].

Ѡ҃ пр҃ки ѡ҃ви оу҃бо проповѣ́даша бы́тїе Слова, ѡ҃бра́зы назна́меноваша. И́ проповѣ́даша оу҃бо: Дв҃дъ, Илїа́, Ісаі́а, Іереміа́, Ионїи́, Малахі́а, Іѡи́ль, Іезекіи́ль и́ прочі́и, е҆́лицы пре́же плѣне́нїа́, и́ въ плѣне́нїи, и́ по плѣне́нїи да́же до Іѡа́нна. Назна́меноваша ѡ҃бразы: Іоу҃сѣ́и, Іс҃, Соломо́нъ, Е҆ли́сѣи. Собо́ю проѡ҃бразиша трі́е ѡ҃троци цр҃тві́и, бл҃горо҃дні оу҃бо дше́ю, бл҃городнѣ́йши закона хране́нїе́мъ, ѡ҃веде́ни ѡ҃ о҃́тчьства, не ѡ҃веде́ни ѡ҃ о҃́ц҃ь преда́нїа́, плѣне́ни ѡ҃ земла́ Ію́довы, не плѣне́ни Іоу҃сі́йскі҃ завѣща́нїи́ моудрова́нїа́, ю҃ни въ́зрастомъ, тысоу҃ще́лѣтни҃ разѹ́мѡ҃, несвобѡ́ни дрѣ́жащїихъ роукáми, свободни҃ е҆́же ѡ҃ бл҃гочести́и ревно́стїю. И҃хъ҃ не оу҃ма́чи, ни҃ съдѣ́ла слабѣ́йшїи ни҃ высота ѡ҃бѣща́емыихъ, ни҃ грозота пр҃тимы҃, но а҃́виша҃ не токмо не съпр҃лага́юще бл҃гочтїе́, но и́ о҃бли́чающеи҃ на сі́е тѣ҃ ноудаща҃ цр҃ва, и́ оу҃чители то́моу бы́вающе бл҃гочтїю.

До́бро҃ е҆́сть въспо́манути е҆́ ѡ҃ си́хъ по́ рядоу. Навхо҃но́соръ Вавѹ́лоньскїи цр҃ь Іерли́мъ плѣни. Ію҃д҃ оу҃бо плѣне́ны ѡ҃веде́ въ́ Вавѹ́лонъ, сна҃ ѡ҃троки, ꙗ҆́ко ѡ҃ цр҃кїа́ кровѣ́ сѹщихъ, Е҆ха́ноу предасть, нача́ни́кѹ скопце́, повелѣ́вь е҆́моу е҆́ велицѣ́ покои́ си́хъ и́мѣти ‖ Л. 331 б. и́ ни е҆́дино сі҃ъ въ́збранати, е҆ли́ка къ бл҃годшію́ ведоуть, но ѡ҃ снѣ́дей трапезы цр҃евы и́ паче҃ ѡ҃ о҃нѣ́хъ, и҃хъ҃ цр҃ь ꙗ҆́сти люблма́ше, тѣ́ми пита́тисѧ, ꙗ҆́ко да лица́ и҃хъ свѣ́тла боудоу҃́, и́ красна́, и́ никако҃ дрѧ́хлость слѣ҃ показоующе, е҆́гда тѣ҃ пр҃ста́вити повели́ть, оу҃чи́тї тѣ́хъ всѧко́н премр҃ости хі҃тре́йстеи҃ и́ съглаго́ломоу҃ хоудо́ствоу. С ни́ми҃ и́ чю҃наго Данила, ꙗ҆́ко ѡ҃ тогоже́ ро́да, тѣ́мъ҃ причаща́тисѧ повелѣ́, и҃ и́ приш҃е́ коу҃пно съ сро҃́ники свои́ми, А҃сха́нови моли́тсѧ ꙗ҆҃ оу҃бо ѡ҃ цр҃ьскїа трапезы приноси́маа҃ са́мъ҃ пр҃и́мати и́ раз҃да́ти, и҃мъ҃ хощеть, со́чива же тѣ́мъ҃, водою квашена, на пи́цоу да́ти. Ѡ҃номоу҃ цр҃ева пр҃ще́нїа боа҃ти҃, гл҃ющоу, а҃ще не пи́цоу оу҃покое́нїемъ тѣ́хъ видѣ́нїа бѣ́да бѹ́доу҃, и́ сего ра҃ главномоу ѡ҃ст҃ве́нїю пш҃лежати. Что творѧ҃ требле́нїи́; е҆́да к семоу҃ недоу҃мѣ́ша, е҆́да оу҃стыдѣ́шасѧ, е҆́да оу҃бо́шасѧ велможоу ѡ҃владателю, нача́льникоу дому҃ цр҃еву, пр҃ела́гающѹ ꙗ҆҃ ѡ҃ таково҃ начина́нїи́ см҃рть; е҆́да что́ си́цево к себѣ́ рекоша недостоі҃но и́ тѣ҃ бл҃городїа́ и́ бл҃гочтїа́: бѣ́да на́мъ пр҃ележи҃, бра́тиѥ҃, ноужа́ на҃ постиже цр҃ка́а, сме́ртию пр҃ѣ́ти тщаѥ́моѥ, и́ помагающаго нт҃: в работоу҃ преда́нїе быхо҃, не ѥ҃ во́ли ншеи҃ хотѣ́нїе́ ншеѥ҃ пр҃ележи҃, но́ в повелѣ́вающаго [2] стремле́нїи ѡ҃бнаже́ни бы́хомъ всѧко нашеѧ҃ надѣ́жи. Гдѣ Іе҃рлимъ ѡ҃чьскїи гра҃ и́ Бж҃ови ѡ҃ст҃е́нны҃, гдѣ хра҃ ѡ҃нъ ст҃ы҃и по вселе́нне҃ многосло́ви́мы҃и, гдѣ Ст҃аа҃ ‖ Л. 331 в. Ст҃ымъ҃ і҃ о҃бнажа́ющеи҃ хер҃ѵ́вимі҃ кі҃о҃, гдѣ кади́ни́ца и́ годь фѵ҃мі҃ана, гдѣ трапеза и́ свѣ҃щні҃, гдѣ жр҃ътвы, и́ сщ҃е́нні҃ци, и҃ ѡ҃лта́рь чи́стите҃ны҃и, гдѣ праз҃ника҃, и́ дн҃ь Гн҃ь вели́кі҃и, и́ сѹ́боты, гдѣ тр҃ъже́ства, гдѣ наро́дї, гдѣ новомѣ́сячі҃а и́ про́чаа҃ жи́тельства ншего кра́сота; Всѧ҃ ѡ҃и́до́ша, всѧ҃ безвѣ́сти бы́ша бл҃годнѣ́ствїю на-

[1] Приписывается Григорію Цамблаку. См. Строевъ, Библіологическій Словарь, стр. 67, Шевыревъ, Исторія русской словесности, ч. 3-я, стр. 383. Въ спискѣ Ц. надъ строкой: мц҃а дн҃ь зі. [2] полѣ́вающаго, *попр. позднѣе* повѣлѣ́вающаго Ц.

прасно на злоѣ прелоужи́вшоуса. Гдѣ нѣ́ц пр҃ци, гдѣ сѝ чтоу́щеѝ книги, гдѣ послоушаю́щіѣ ѝ съвопрашаю́щеисѧ, гдѣ пою́щеѝ, гдѣ ѱа́лтырь, ѝ ѡ҃ргани, ѝ прочаа̀, ѝмѝ Гв҃и оу҃гожа́хѫ, гдѣ црт҃ві́а, ѝ в҃ нѝ свѣ́тлость; Ѝ сице симъ всѣ́мъ погибе́шѝ, почто ѝ са́ми сѝце бе҃словесѣ ѡ̀ послѣ́дніѝ страждѣ́, соущаа̀ выше нашеа̀ мѣ́ры начинаю́ще; Та҃ неѡ҃речены́ снѣ́демъ ноудѝми е҃смы причаща́тисѧ, но ѝ ѝмѝ въ ѡ҃чествіи пита́хомсѧ: погы́бихѫ҃ сїа всѧ, не погы́бѝ поне сла҃кіи живѫ҃. ѠЌ сихъ всѣ́хъ ниѣ́дїно рекоша, ни помыслиша, но на мл҃твы́ ѡ̀бращьшѣ́, ѝако на скорѣ́ншее посо́бїе, деса҃ дніи́ молѧ́сѧ ѝсха҃ноу тѣ́мъ оу҃рокъ поставити, ѣ҃ питати҃ сочивомъ. Да а҆ще телеса́ нша́ низпа́ша, рѣша, оу҃зрѝши, цр҃ьскимъ браши́но҃ прочее҃ ноужда́ на҃ причаща́тисѧ, ѝ не презрѣ́ти тебе, промыслителѧ ѡ̀ насъ та́коваго, на҃ ради пострадати что ѡ̀ неподобны́хъ. А҆щели таковою̀ пищею̀ ѝзмѣне́ніе нѣ҃но лицѣ́мъ оу҃зриши, ѝ сїѣ приложи къ многи́л ти ѡ̀милова́нїемъ, ѣ҃ пита́тисѧ оу҃гоніими ѡ̀ на҃, ѝ паче҃ к любомр҃ію ключи́мыѝми, ѝако ѡ҃сюдоу, ‖ дша́ просвѣщаѣ́мѣ ѝ оу҃моу чистоу҃ сѫщѵ, оу҃добь въстечѣ҃ къ пр҃ія́ти, ѝѫ́же предани́ быхѫ҃ халдѣ́йскихъ книгъ ѝ премр҃о́сти наоу҃чатисѧ. Оу҃стыдѣ́сѧ варваръ добродѣ́тели ю҃ныхъ, ѝ попоусти прошенію. Да а҃кѡ҃ прейде оу҃ченїа вре́ма, свѣтѧ́ а҃вла́ютсѧ цр҃ве, бл҃ти бо тѣ́хъ лицемъ въсїаваю́ци. И҆ккоже бо ла́мбада сквозѣ́ стѫкланы́ѝ съсоу҃ своѝ а҃вла҃ѣ́ свѣ́тъ, тако ѝ дша́ бл҃женны́ѧ ѡ҃нѣхъ, ѝстнившѣ҃ плотѣ҃ ѝ бл҃гопрозра́чны́ бывшимъ, своѧ́ красоты свѣ́тлость до҃вѡ҃но показаша. Оу҃го҃но бы҃ сїе҃ цр҃емъ: в показа́ніе своеѧ́ славы сихъ прилагаше съсѣ́дящѵ҃ томоу҃ пр҃вымъ дроугомъ ѝ сатрапомъ всѣ́мъ, велможа҃ же ѝ нача҃никомъ земла Халдѣ́йскїа́, а҃ко ѝ ѡ҃сѣ́доу ѥ҆сха́ноу ѡ̀ цр҃а похвалены́ быти, ѝ ради сего́ не возбранены́ быти прочее҃ е҃же по разоу́моу ѡ̀тро҃къ начина́нїю. Видѣ́сте ли, ка́кѡ не ѡ҃лѣ́ваѣ҃ добродѣ́тели зло́ба; Познасте ли, како мл҃твена́а̀ теплота лѣ҃ злочестиа̀ а҃ко ю҃гъ ра́ставае҃; Дѣ́дви бо вѫци вѣ́хоу, реко́шаго҃: «Волю боѧщихсѧ е҃го҃ сътвори́, ѝ мл҃твы́ ѝхъ оу҃слыши́», тѣ́мъ ѝ не́ оу҃коснѣ, но видѣ́въ пр҃еложе́нїе тѣ́хъ дше҃вное҃, посла по́мощь ю҃ныѝмъ, бл҃гочтію достоѝнаго҃ дръжатисѧ оу҃ча житїа́, ѝ подвигы́ величаи́шѵ҃ храни́тисѧ, е҃го҃ ради ми́рови спси́тельное҃ проѡ҃бразоватисѧ хотѧ́ше воплоще́нїе Сн҃а Бж҃їа, ѝ ти сами ѡ̀бра́зъ бывати хо́тѧ́хѵ҃ таковаго та́йнства, ѝ въ вселе́нн҃ѣ҃ ‖ ѣ҃ ѡ̀ тѣ҃ проповѣ́датисѧ ‖Л. 332 а. чю́доу начало пр҃ія́маше, а҃кѡ҃ пр҃е́йдоуще скажемъ.

‖Л. 331 г.

Что е҃же ѡ̀ здѣ҃ е҆лма постъ ѝ мл҃твы́ съжи́теля стажаша, дх҃ъ премр҃ости ѝ разѵ́ма притр҃ъгоша, чю́дими оу҃строи́вшесѧ въ премр҃ости всѣ́хъ халдѣ́йскаго оу҃ченїа́ моудрецемъ ѝ волхвомъ, тѣ́мъ҃ ѝ на҃ властьми поставле́ни бы́ша, преи́мѣю́ци ѝмъ Вавѵ́лѡ҃скимъ страна́. Сѝце бо ѡ̀бычае҃ про́славлати добродѣ́тель ѝ тѵ҃ проходѧщихъ. Тако Ї҃ѡ҃сифъ нача́лникъ домѵ҃[1] Фараѡ҃нова бы҃ ѝ строи́тель всеѝ земли́ Е҃гѵ҃пе́стѣѝ, е҆лма не порабощенъ бы҃ сластію е҃кверны́ѧ ѡ҃ноа̀ гжа́, ѝ тѣ́ло съхрани неѣ҃кверно, ѝ ср҃ца зрящемоу Бг҃а, по многи́ѝ ѝскоушени́ѝ, по ѡ҃клевета́нїѝ, по юзѣ҃, по лѣ҃тно҃ѝ ѡ҃ноѝ тѣ҃нїцѣ, не токмо ѡ̀ сихъ ѡ҃поущенъ бы҃, но ѝ съ многимъ дръзновенїе҃, а҃ко премоу́дръ, а҃ко сказате́л сонїемъ, а҃ко ѝстини́ствовавъ в ра҃соужени́ѝ хлѣвода́телю же ѝ бинолїа́телю. Ѝ ѝже вчера ѝ попреже҃ ѿ темницѣ неизбѣжнѣ҃ѝ ѝ ю҃за, а҃бие оу҃зрѣ́сѧ на колесницѣ Фараѡ҃новѣ҃ рѵ҃кополага́емы́ѝ кн҃зь Е҃гѵ҃пту҃, пр҃ьстенѣ҃ на роукоу҃ возложени́емъ, ѝ и́менемъ

[1] домо Ц.

почтенъ великїймъ: «постави бо, рⷱ, имѧ ємоу цр҃ь Псомфомѣфанн҃», сирѣчь съкровенны҃ вѣдець.

Быт., XLI, 45.

Видѣ ли завидѣна҃ѡ̀ братей, і҃елико по тⷯ стремленїю оубїєнаго, проданаго бл҃гꙋѡ̀наго єврѣина, ѡ̀наго, ѡ̀клеветанаго непр҃бнымъ начинанїємъ, и тмами лютаѧ ѡ̀сюдꙋ пѡ̀ємшаго, како възвыси ‖Л. 332 б. добродѣтⷱ҃, ꙗко ѡ̀толѣ ‖ даже и до нн҃ѣ и до конца повсюдꙋ вселенныѧ проповѣдати тѵ́го ⷱ҃ ѡ̀ цѣломꙋдрїи пѡ́двигꙋ и борєнїю, и побѣдѣ въ҃прослављенїю; И вѣнцемъ їѥ и того при дѣдѣ Ѧвраа҃мѣ бы҃ и в тоⷣ́же земли. Что вѣдѣѣше, рци ми, ѡ̀ єже зрѣти женоу ѡ̀ємлемꙋ, и на порꙋганїе ѡ̀водимоу, и свою смрть оуже прⷱ҃ о҃чима вида, что достоⷣ́йно баше тогда страдати правѣ҃номоу; Но ѣда съблазнисѧ, ѣда смоути, ѣда рⷱ҃: сїѧ соуть ѡ̀вѣщанїѧ Бо́жїѧ, ꙗ҃ къ мнѣ҃; тако́выми ли възѧвлѧ҃, понѣ҃, Того повелѣнїѥ послꙋшавъ, ѝзыдохъ ѡ̀ земла своѧ҃ и домꙋ ѡ̀ц҃а своѥ҃; се ли ѥ҃сть, ѥ҃ въ ꙗзыкъ поставити мѧ великъ, и цр҃емъ ѡ̀ мене ѝзыти; Сѥ́ бо не токмо порꙋгана бы҃ Сарра, но и мнѣ ѡ̀уже на шїй мечь лежи҃, ѳфроного по́велѣнїѥ чаѧ к посѣченїю. Ѧзъ симъ виновенъ, нера҃соꙋдно послꙋшавъ повелѣваю҆щаго ѝзыти: достоⷣ́ше в некоⷣ́йхъ йскꙋсити, и тако вѣровати.

Тако бо ниѣдино не рече, ни помысли, но пребы҃, оу҃пованїѥ простираѧ на ѡ̀вѣщавшаго во́ли, оу҃вѣренъ свыше, ꙗко ѝсполнатсѧ вси въ врема, ѣгда ѡ̀вѣщавый вѣсть. Но зрї ради трьпѣнїѧ правѣ҃наго прославлѧ҃ема Гⷭ҃. Рⷱ҃ бо к немꙋ цр҃ь: почто сѝце безъ мала смѣ́ти предати хотѧше на҃ неправѣ҃нѣи, рекъ, ꙗко сестра твоѧ҃ ѥ҃сть Сарра; Ꙗко сестроу твою҃ хотⷱ҃ прїѧти, Бъ҃ же твои҃ запрѣти ми, ѡ̀крыⷭ҃ ми, ꙗко жена твоѧ҃ ѥ҃сть. И се нн҃ѣ прⷱ҃ о҃чима твои҃ ѥ҃сть чт҃а, Бытія, XII, 18. 19.

и с нею то́лико злѧ҃никъ и жита довѣ҃на, ‖ понѣ҃ неправ҃довати хотⷱ҃хѡ҃ тебе ‖Л. 332 в. в невидѣнїй. Видѣ ли конець печа҃ныхъ ѡ̀нѣхъ, и како цр҃ь, варваръ, сѝ́ланикъ, гр҃ъдый, молитсѧ странномоу пришелцꙋ, гла́да ради тамо прїѡ҃ше҃шемоу, и дары даⷣ́, и любовь Бж҃їю, ꙗ҃ ѡ̀ правѣ҃нѣмъ, не таи҃; Что҃ сего ѥ́ноукъ, Ꙗковъ, вѣгаѧ҃ навѣ҃та брат҃на, колики тр҃ды пѡ́ѧти, пѡ̀виги, и в вѣгъствѣ, и на поути, и в҃ земли тоужен, жезло҃ ѥ̀динѣмъ токмо ѝзше ѡ̀ домоу ѡ̀чаго; И сѧ̀ свѣдительствꙋѥ҃тъ, гла҃: «жезло҃ бо сѝмъ прейдохъ Ꙗрда҃», сирѣчь: ничто҃ не ѝзнесохъ ѥ́ с собою, ни слоуги, ни́ напоу҃наѧ҃, но нн҃ѣ поне оу҃ломокъ хлѣба, то́кмо жезлъ ѥ̀динъ о҃бычно к долготы поутнѣи҃ помоганїѥ. Како҃ ѡ̀тоудоу възвратн҃; Не ктомоу съ жезло҃ ѥ̀динѣ҃, но ꙗко цр҃ь свѣтлостїю, ѥ́ полко҃ довольны҃, и съ стажанїємъ многи҃, коⷩ́и҃, и вѣ́лвуды, і҃ овцами, и ѡ̀слы, и ѝнымъ оу҃готовленїе́мъ: ꙗко҃ бы и плѣнилъ тⷭ҃та своѥ҃, тако възвращашесѧ. Понѣ҃ Ѧвраа҃мли дръжашесѧ вѣ҃ры, и Бъ҃ баше, рекїи҃ с ни́мъ: «не ймам҃ тѧ ѡ̀ставити, дондѣ҃ съвѣ҃рѣшити Ми всѧ, ѣлика глахъ тебѣ». Сѝце съпротивнїй ми сїаю҆ть сты҃ ѝсправленїѧ́, и ѡ̀сюдоу ꙗ҃влена бываю҆ невѣдѧщимъ. І҃ако҃ бо ꙋглию горѧщемоу лежащꙋ приноса нѣкто плѣвы, много сихъ покрываⷣ́, за ѥ҃ оу҃гасити, ѡ̀номꙋ ради плѣнивъ возжеⷣ́шоуса, ноужа всако великъ воспоустити пламень, тако и мѫжа добродѣтели любїтела ‖ Боу҃ дрꙋги напасти ‖Л. 332 г. и скорби, и́ таковаѧ҃ ѝна ꙗ҃снѣи҆шее троубы проповѣдоую҆ и желателный творать всѣмъ чл҃ко҃. Сице и Ѧвраамѣстїи҃ ѡ̀ни ѡ̀троцы, правѡ̀ца своѥго Ѧвраа҃ма поревноваⷣ́ше вѣ҃ре, не ниспадоша въ плѣненїа неѡ̀быч҃ны҃, сего ради в҃ тꙋжеи҃ земли кнѧ҃зи поставлени бы҃ша, съпротивными възскочиⷣ́ше на высокїй сте-

[1] и ꙗкоже У.

пень. Й Данилъ оубо бжтвеною и чл҃ческою премростїю исполнь, и что ѿ всѣхъ бываше, ꙗко прр҃къ Божїи, на далече сущаꙗ ꙗко близъ зраше, и в санѣхъ съпричиташе сродникомъ, и в моурецѣхъ халдѣискихъ сойзбирашесѧ, и благооувѣщанїа цр҃ева доволно прїимаше, ꙗко имꙋ томоу нарещи Валтасаꙁ халдѣйскихъ боговъ прьвыхъ, Ананїа же Седрахъ, и Азарию Исаꙁ, и Аведнаго Исаила.

Елма оубо всѧческй Цр҃ь прекланати хоташе нбса и сходити, бывъ чл҃къ, да спсетъ чл҃ка, и семꙋ е пеленахъ прьвїе Перси покланати хотахꙋ цр҃ю, ѡнѣ своѥ пришествїе во снѣ ꙗвлаѥ, кѵпно оубо сего прившда к бг҃оразоумию, коупнѡ и своѥго прр҃ка прославлаꙗ. Инакѡ ꙗко ѿ преоумножѥнїа боговорцемъ Июдѣѡмъ напослѣдокъ зашиютсѧ оустꙋ, ꙗко не токмо ѡ семъ въ Июдѣи прежде плѣненїа прр҃ци прорекоша, но и в самой варварьской сй начаалникоу ѡкрытсѧ, и Данилъ сїе сказа, й въ прр҃цѣ великїй, ѥже ꙗвїе видѣвъ цр҃ь, ꙗвиѥ забыть, ||Л. 333 а. ꙗко да многꙋ ѡ семъ взыска||нїю бывшꙋ и недоумѣнїю къ разрѣшенїю, не мечтанїѥ нѣкоѥ вмѣнитсѧ, но истины проꙗвленїе и бжтвеныꙗ таины прозрѣнїе, ѥгда невидѣѥмому сказоующе, видѣѥмому приходити в память видѣнныхъ. Призваѥ же халдѣꙗ и вѣхвы и ѡбаꙗники, ꙗко сонїе вй[1] глаше тѣмъ, и ꙗко забы то, повелѣваше глати тѣмъ сонїе и сказанїе ѥго. Ѡни же: ꙗще намъ ты, ѡ цр҃ю, речеши видѣнїе сна, можемъ и мы того сказанїе тебѣ ѡкрыти. Инакѡ невозможно се ѡ чл҃къ никомꙋ ѡбрѣсти. Ирость ѡ семъ ѡбъѧмлѣ цр҃ꙗ, и съ смртию запрѣти тѣмъ, ꙗще не наскорѣ сонїе рекоуть, и повелѣ тѣхъ оубити всѣ, невозмогшимъ повелѣнное ѡбрѣсти. Данилъ, пришѥ къ Ариѡхоу, тѣлохранителемъ началнику, ѩво и сй съ срѡники своими стражаше оубиенъ быти, и молй ѥго, ꙗко да вшѥ къ цр҃евї единоу йспросй нощь на въбранїѥ оубьенїа волхвомъ: надѣꙗтисѧ глаше, ѥ то помолитисѧ Бѣи разоумѣти сонїе. Ариѡхъ повѣда сїа цр҃еви, и ѡвъ оубо повелѣваѥ волхвѡ оубьенїе оуставити, дондѥ Данилово ѡвѣщанїе оувѣсть. Ѡнъ, со срѡники ѥкоупѣ оуединивсѧ, всю нощь молашесѧ Бо҃у помиловати вѣхвы и халдѣꙗ, с нимй и тѣ погибноути прѣлежй, и ѩвити цр҃ева гнѣва, ѡкр҃||вшꙋ ||Л. 333 б. томоу видѣнїе, и ꙗвлено сътворившоу, йхъ цр҃ь забы. Бъ же и сонїе томоу вѣдомо творй, и соужєнїе. Данил же, оувѣдѣвъ ѡ Бѣ сїа, с растию многою сїа братїамъ сказоваше, и на благодшнѣ пѡвизаше. Бывшоу дню, приходй къ Ариѡхоу, привести ѥго молаше къ цр҃ви. Вшедъ ѡрицаашесѧ не быти ѡ прочихъ халдѣи и моудрѣиши волхвовъ: не бо, рѣ, по хоудобствоу, ни тоности ради оума се бываѥтъ, но помиловавъ на Бъ оумрети стражоущиихъ, и самый сонъ, и съсоужєнїѥ ѥго ꙗвлено сътвори мнѣ, не мнѣ и ѡ твоей попечесѧ чести, неправедно сице моужа добры и блгы оумрети повелѣвшоу, йхъ ничтоже чл҃ческїа премрости въпросилъ ѥси, но ѥдина Бъ. Тебѣ оубо, цр҃ю, помышлающоу, кто всѣ миромъ ѡбладаѥ по тебѣ, хотѧ Бъ ꙗвити тебѣ всѣ цр҃твовати хотящихъ, сонъ показа такове: мнашѥ тебѣ зрѣти ѡбра великъ стоащй, ѥго глава оубо бѣше злата, рамена и мышца сребрены, чресла и бедры мѣдни, листа и ноги желѣзны. Тъ камень видилъ ѥси, ѡ горы ѡсѣкесѧ, и паше на обра, и сего низложивша, и сътрыша, и нѣдина того ѡбраза часть цѣла ѡставлена бы: златоу, и сребрꙋ, и мѣди, и желѣзоу брашна тончаишоу быти. Й дъхноувшоу

[1] ꙗко сѳе не видѣ У.

вѣтрꙋ велик҃ꙋ, ноужѳ рохищена и҆ раз-
вѣѧна выша, каменю толико възрасти,
‖Л. 333 в. є҆лико вса ‖ земла и҆сполнити. И҆ сѳ҃
ꙋ҆бо се є҆сѳ҃, соудъ є҆го сицево: златаа ꙋ҆бо
глава—тебе назнаменоваше, цр҃ю, и҆ и҆
прежде тебе цр҃твовавшꙋ҃ въ Вавꙋлонѣ
двѣ҃ роуцѣ и҆ рамена назнаменоваютъ—
ѡ҃ двои҃ цр҃твіи҃ разрꙋшити҃ ваше власти:
Перское и҆ Ѝидское се є҆сть. Сихъ же
власть нѣкто ѡ҃ запада низложи҃, мѣдію
ѡ҃дѣлънъ,—Ѧлеѯандръ сѧи҃ є҆сть, и҆ ѡ҃ Ѝл-
кидонъ. Ѝкѡ҃ бо мѣдь звѣнящіа въ всѣ҃
слышано бы҃ тогова моужа доблестиа
и҆ премѣрости слꙋ҃, свѣтлагѳ҃ ради и҆ златоу
пѳ҃вна҃ и҆ твердаго—мѣди ꙋ҆пѳ҃би є҆го
видѣніе. И҆ сиѣ ѝно ꙋ҆праз҃нить началь-
ство, пѳ҃вное желѣзоу, и҆ ꙋ҆дръжи҃ всегда
ра҃ желѣзнаго є҆стества: є҆сть бо сіе҆
твердѣише ѡ҃ є҆стества златаго҃ и҆ сребре-
наго҃ и҆ мѣднаго—Рѝское є҆сть се цр҃тво,
ѡ҃бьемшее҆ властию вса. Камень ѡ҃нъ,
є҆го҃ зраше ѡ҃стѣкшинсѧ кромѣ роукъ
моужескы҃ ѡ҃ горы,—Сн҃ъ Бж҃іи є҆сть.
И҆ гора ꙋ҆вѣ҃ю҆ дѣыѧ ѡ҃бразъ носить,
поне҃ ѝз нея҆ к҆ нше҃моу смирѣнію хощеть
сходити, а҆ за є҆ низло҃жити, и҆ к҆ прьсть
и҆стнити виды вещемъ, и҆ и҆сплънити
землю, и҆ цр҃твію є҆го҃ никто҃ постомти
воз҃можѣ҃, и҆ ѡ҃ конець до конѣ҃ць вселен-
ныѧ҃ проповѣди є҆го ѡ҃власть ѡ҃вѣ҃мѣть,
и҆ цр҃твіе҆ є҆го҃ ѝномоу не ѡ҃ставитсѧ.
Сіа҆ прем҃рыи҃ Да҃нилъ рекъ, ꙋ҆дивн цр҃ь,
и҆же к҆па҃ на лице, цѣлованіе҆ воз҃сылаше
и҆ бл҃годареніа҃ Дан҃илоу, и҆ ѧко Боу томоу
‖Л. 333 г. жрѣти повелѣваше, ‖ и҆ всего цр҃твіа҃
правителѧ того постави, и҆ сѡ҃вники є҆.
Ради Данила, колика бл҃га бы҃ваху; Пост҃ѵ
наоу҃чахоусѧ варвари, мѧтвѣ, бг҃оразꙋмию,
толи҃кихъ чл҃къ ѝзбавленіе҆ ѡ҃ см҃рти,
Бж҃іа҃ къ человѣкѡ҃ посѣщен҃іа҃ ѡ҃кровенію҆,
цр҃евы гордости смиренію҆, и҆ ѝнаѧ҃ многа.

Врема прейде немн҃ого҃, и҆ гр҃дѡ҃стный
по҃мыслъ ѡ҃вія҃тъ Навходоносора цр҃ѧ,
и҆ ꙋ҆мысли сътворити ѡ҃бра҃ зла҃, є҆ и҆
сътвори,—и҆ высота емꙋ҃[1] лактей҃ ѯ҃ и҆
широта є҆го лактей҃ ѕ҃,—и҆ постави є҆го
на полѣ҃ Диѡ҃рѣ҃. И҆ посла проповѣ҃ники
въ є҆ сѣбра҃ти вса велик҃іа҃ воєводы, и҆
сатрапаты, и҆ мѣстъныѧ҃ кн҃ѕа, и҆ божа҃,
и҆ моуч҃ителѧ, и҆ соущиѝ на҃ властьми,
и҆ вса кн҃ѕа стра҃нъ пр҃іити на ѡ҃бновле-
ніе҆ ѡ҃браза, є҆го҃ постави на полѣ҃ Диѡ҃рѣ҃.
И҆ сѣбраша҃ вси коуп҃но велич҃ии҃, бога҃тіи҃,
ꙋ҆возіи҃ по повелѣнію҆ цр҃евоу, и҆ пр҃і-
идоша, и҆ стоахоу пр҃ѣ ѡ҃бразо҃мъ, ѡ҃
злата сътворенымъ. И҆ а҃вие҆ всѣмъ ꙋ҆же
сѣбраномъ, проповѣ҃никъ вопиа҃ше с кр҃ѣ-
постію҆: ба҃ глетсѧ ꙗ҃зы҃цы, людіе҆, пле-
мена, вѣ҃ниже ча҃ а҆ще ꙋ҆слы҃шите гла҃
троубы, сверѣли҃, и҆ гꙋсли, ѡ҃брази, ꙗ҃же
ѡ҃рганоу, и҆ пѣснивцоу, и҆ сѣгласию, и҆
всака҃ рода моусикіискa, падающе[2] по-
кланиа҃тесѧ ѡ҃бразоу златѡ҃мꙋ, є҆гоже
постави Навхѡ҃носоръ цр҃ь, ‖ и҆ и҆ а҆ще ‖Л. 334 а.
не па҃ поклони҃тисѧ, є҆ тои҃ ча҃ъ ѣвер҃женъ
боудеть҃ є҆ пѣ҃ць ѡ҃гнемъ горѧщоую. И҆ бы҃,
є҆гда ꙋ҆слышаша людіе҆ гла҃ трꙋбныи҃, свир-
ѣли҃, и҆ гоусли, ѡ҃брази, а҃ ѡ҃рга҃ноу, и҆
пѣснивцоу, и҆ сѣгласіа, и҆ всакого ро́да
моусикіискі҃, падающе людіе҆, племена,
ꙗ҃зыцы, и҆ покланѧ҃хоусѧ ѡ҃бразоу зла-
то́моу, є҆го҃ поставлено въ҃ прямо и҆мъ.
Тоу҃ ѵ҃во пр҃іидоша и҆ ст҃іи҃ трі҃е҆ ѡ҃троцы҃,
и҆ видѣ҃ше пороугахоусѧ цр҃евоу безоумію҆,
не ꙋ҆вол҃вшесѧ, ни҃ ꙋ҆страши҃вѣшесѧ пре-
щенію҆ цр҃ева, и҆ не поклони҃шасѧ ѡ҃бразꙋ
злато́мꙋ, но ни҃ зрѣніе҆мъ и҆ли стоѧ-
нію҆ҭ҃ почтоша, но стра҃ весь ѡ҃тра҃ше,
и҆ далече негдѣ ѡ҃ себе ѡ҃риноуша, и҆
ѡ҃слаб҃ше, сѣдоша.

Тогда пристоупи҃ша моужіе҆ Халдіи҃-
стіи҃ и҆ ѡ҃клеветаша Июдѣ҃ѧ, и҆ ѡ҃вѣщаваше
рекоша цр҃ю: Новходъносоре цр҃ю, въ вѣки
жи҃ви! Ты, цр҃ю, положилъ є҆си повелѣ-
ніе҆ всѣмъ людемъ: и҆же а҆ще ꙋ҆слыши҃
гла҃ троубы, свирѣли҃ и҆ гоусли, цевница҃

[1] Дописано надъ строкой Ц. [2] подающе Ц. У.

и пѣснивца, и согласїа всѧка рода моусикїискихъ, ѩко да па̃ поклонитсѧ wбразоу златомоу, его̃ поставилъ еси, ѧгелы̃ ни, да вверженъ бѹдетъ в пещь wгнемъ горѧщоую. Соу̃ оубо Іюдѣи, ихъ̃ поставилъ еси w̃ дѣлъ̃ страны Вавѹлона, Седра̃, Миса̃ и Авдена̃, и не послоушаша повелѣнїа твоѧ, цр҃ю, и бого̃ твоимъ не слоужать, и wбразѹ златомоу, его̃ поставилъ еси, не покланѧютсѧ. Тогда
Л. 334 б. Навхоно̃соръ цр҃ь разгнѣвасѧ, рс̃ҍ || привести Седраха, Миса̃ха и Авдена̃го, и приведени быша прѣ̃ ни̃, и wвѣща Новхоно̃соръ цр҃ь, и рс̃ҍ имъ: ѧще оубо въ истиноу Седра̃, Миса̃хъ и Авдена̃го богомъ моимъ не слѹжите, и wбразоу златомоу, его̃ поставихъ, не покланѧетѣ[1], и нн҃ѣ оубо, ѧще имате приоуготовленое, съпрѧтаите всь помыслъ, да ѩко оубо вонь чс̃ъ ѧще оуслышите гла̃ трѹбы, свирѣлы̃ и гѹсли, цевница̃ и пѣснивца̃, и съгласїа всѧкаго рода моусикїскихъ, паше wбразоу, его̃ сътворихомъ, покланаитесѧ, ѧгелы̃ не покланѧетесѧ и не послоушаете мене, в тѹи ча̃ вверженъ боудете въ пещь wгнѣ̃ горѧщоую, и кто є̃ Бгъ̃, и̃ изметъ ва̃ из рокъ моеѭ; И wвѣщаша Седрахъ, Миса̃ и Авдена̃го, глюще: цр҃ю Новхоно̃соре, не имамы потребы w̃ гл҃ѣ семъ wвѣщати тебѣ, ѥсть бо Бъ̃ нш҃ь на нбсѣхъ, ѥмѹ̃ мы слоужимъ, силенъ ѝзмти на̃ w̃ пещи wгнемъ горѧщїа̃, и w̃ рокъ твоеѭ ѝзмѣ̃ на̃, цр҃ю. Ѧщели ни̃, разѹмно да боудетъ ти, цр҃ю, ѩко богу̃ твоимъ не слоужимъ, и wбразоу златомоу, его̃ поставилъ еси, не поклонѧемсѧ. Тогда Навхоно̃соръ цр҃ь испо̃нисѧ ѩрости, и видѣнїе лица его̀ ино на Седраха, Миса̃ха и Авдена̃го, и рече: раже̃зите пещь седмь седмицею, доне̃ до конца разгоритсѧ. И моужемъ въ крѣпости рече: wковавше Седраха, Миса̃ха и Авдена̃го, въверзите в пещь wгнемъ горѧщоую.

Тогда || моужїе wни̃, wклевета̃ни Л. 334 в.
быве̃ше, съ гащами своими и клобѹки, и сапоги̃, и wдежда̃ми своими, и ввержени быша среди пещи wгнемъ горѧщїа̃. Ведомомъ̃ имъ, глаа̃хоу к себѣ, оутвержающе и оуттѣщающе себѣ̃: ѩкоже оутроба мт҃рьнѧ̀ насъ породи, сице и пещь единъ гробъ на̃мъ боудет҃. И понеже̃ гл҃ъ цр҃ъ превы̃можде, и пещь ражежена бы̃ сѝло, и моужїе wни̃ обогаве̃шаа̃ Седраха, Миса̃ха, Авдена̃го̀, ижѐ ихъ̃ пламе̃ wгненый wкр҃тъ, и не престаша слоуги цр҃евы, ввергъшеи̃ ихъ̃, жгоуще пещь нафѳѡю̀, и смолою̀, и изгревми, и лозиемъ, и разлива̃шесѧ, пламень на̃ пещїю на мѳ лактеѝ, и wбыдѐ пожже, ѩ̀ wбр҃ете w̃ пещи хладѣистѣ̃, и мр҃твы̃ тѣхъ̃ сѣдѣла. Е̃дина же е̃динъ w̃ Троица̀ къ троици прїинде преждѐ воплощенїа̀ и̃ хотѧщаго w̃ дв҃ы родитисѧ напослѣдокъ. и сниде в пещь и wт҃а̃ пламень wгненый w̃ пещи, и сътвори посре̃ пещи ѩко дхъ̃ хладе̃ и шѹмѧщь, и не прикосноусѧ и wнѭ wгнь, ни wскорби, ни̃ стоужи имъ. Тогда тѣ трїе ѩко едиными оусты пѣхѹ и блѣахѹ и славахоу Бга̃ в пещи, глюще: «Блвенъ еси Ги̃ Бже wц҃ь нш҃ихъ, Даніилъ, III, 52.
и блвено̀ има славы твоем въ вѣкѝ». Тѣмъ̃ цр҃ь Новхоно̃соръ чюжасѧ глаше: не три ли мѹжа ввергохо̃ в пещь; нн҃ѣ вижоу четыре шествюща, и видѣнїе четвр҃таго подобно сн҃ѹ Бжию. Ѧзарїа рс̃ҍ: || рцѝ ми, цр҃ю, Бга̃ невѣдома, его̀же Л. 334 г.
ты не вѣси, како сн҃а Бжиа̀ възвѣщаеши; Мы бо ра̃ wного тр҃пимъ всякѹ мѹкоу, да егда прїидет҃ Мессїа̀, по плоти раждѐмый въ Вѹфлеемѣ Іюдѣистемъ в кѹвотѣ ѩсли, w̃ наша̀ съплѣменнїца по прѣпроповѣникѹ закона, ѩкоже добра̀ мати оучаше на̃, тогда пришеше wбра̃щесѧ съ wскрвленными. И гла цр҃ь: тоучю сто̃го зрю схо̃ти. Ѧзарїа сѝпротивла̃шесѧ къ цр҃ю, вѣщаа̀ глаше, посре̃ wгня стоа̀: ни

[1] поклаетѣ Ц.

сѣ ли разоумѣѣши, безоумныи҃ црю, ꙗко четвѣтаго҃, и҃ въ своихъ врѣменѣ҃ пріити хотѧщаго҃ по плоти, оузрѣлъ єси; Тогда҃ Навхо҃носоръ црь, в разоу҃ приш҃е, ми҃ посла ближнимъ и далнїи҃, и постави бжтвеныа҃ ѡ҃тр҃ки кнзѧ Вавило҃ноу, и по четыре҃ мѣсѣхъ в вѣре Бжїи҃ оуспе.

Тако же бо҃, по третїемъ цр҃твїи҃ пришествїа҃ сн҃овъ Ілвъ во Вавѵлонъ поставленъ бы҃ црь ѵнъ ѡ҃ рода Перскаго҃, имене҃ Ѧ҃ѳтикосъ, то дрѣжа цр҃тво Вавѵлоньское҃, взыска чинъ єврѣйскїи҃, пач҃е҃ Данила и҃ трїе прп҃бныѧ҃ дѣти, и҃ ꙗти тѣхъ повелѣ. Поставль ихъ на соудищи, вопрашаше҃ мр҃шванїе҃ ихъ. Но поне҃ вѣ дебелости цр҃ево ѡ҃таготѣно҃ ѡ҃кр҃тъ пр҃тола ѡ҃роуженосїа, и҃ прѣложенїа҃ прещенїа҃ моукъ оустрашиша҃ оубо мнози, тѣм҃ же оубо тогда ѽнѣшее҃ ѡ҃троча Ѵисаилъ, ѡ҃ Ба҃ дрзость прiемъ, рѵкоу҃ просте҃ пр҃ѣ цр҃емъ, нача҃ гл҃ти к҃ нем҃ѵ: ‖ ѽнѣѵши єсмь па҃ єдїнорѡ҃ныхъ м҃ ѡ҃тро҃къ, ѡ҃баче тѣмъ гноушающїисѧ ѡ҃вѣщати ти, по҃ноужаюсѧ гл҃ати ꙗ҃ ѡ҃ мнѣ, прьвѣе҃ гл҃ю ꙗ҃ ѡ҃ тебѣ, ѡ҃баче оубо ѡ҃вѣщаи҃ ми, глоубочаи҃шїи҃, и҃ нечювственыи҃, и҃ по҃мраченныи҃ твои҃ нравъ, ꙗ҃ко горши єси безсловесныхъ и҃ плѣжащїихъ ѡ҃ соущїихъ на земли, занеже҃ оустны нши҃ми въспалаемыи҃ ѡ҃гнь бога наричаете, кроваваꙗ҃ дѵщи ꙗ҃дома всѧ пѣсїа҃, и҃ влчїи҃ нравъ имоуще. Дастьже҃ родоу твоемоу богатѣти къ ѡ҃вѣщанїю клѧтвѣ. И҃ ѡ҃гнь ба҃ именоуете, тѣмъ҃ и҃ Ѧнихѣ҃ нарекосте҃. Престани прочее҃, Ѧ҃ѳтике, ѡ҃ безаконнаго҃ имене: ра҃ѧ васъ пр҃рькъ именѵетъ, гл҃ѧ: «Ихъ҃ сн҃ове ꙗ҃ко новосажен҃наѧ҃ водроужен҃на въ ю҃ности своеи҃, дшера ихъ оукрашены, хранилница ихъ ѡ҃рыгающа ѡ҃ сеѧ в сию҃». Оублажиша людїе҃, имъ҃ сїа соуть; Никакѡ҃, но «Блжени людїе҃, имъ҃ Гь҃ Бъ҃ ихъ», имже єсмы мы҃ оубо҃сїи҃. Прочее҃ гл҃и на҃ ны. Мы҃ бо цр҃е҃ прп҃бныхъ єсмы ѡ҃роди, ѥноуци Ѧвраамови, ѡ҃троцы Дѣдви, Єзекїа҃ ѡ҃ца и҃ доброрѡ҃ныѧ҃ ма҃тере. Ѡ҃ц҃ь бо нш҃ь Єзекїа҃ дрзноу҃ рещи к҃ Боу҃, «ꙗ҃ко оу҃год-IV Цар. XX, 3.
наꙗ҃ пр҃ѣ Тобою҃ сътвори҃», и҃ прiа҃ приложенїе҃ животу҃ лѣ҃ ѕ҃і, мѣ҃ти же нша҃ на кожо҃ днь трѣбоующимъ трѣбованїе҃ подаваше, и҃ покарѧше҃ своемоу҃ сѵпроугѵ҃, нш҃емоу҃ ѡ҃ц҃оу. Сїа҃ же свидѣтельствоваше҃ намъ, ꙗ҃ко въ времена҃ своꙗ҃, на послѣдокъ днїи҃, прiидѣ҃ Бжїе҃ Слово, и҃ ꙗда҃ ѡ҃вр҃зеть, и҃ тмѵ҃ просвѣ‖тить, єгѡ҃ и ‖Л. 335 б.
видѣхо҃ мы и҃ попираю҃ще пѣщь, иже ꙗ҃вися҃ пр҃ѣ малымъ временемъ сн҃ пр҃ѣварившемоу҃ црю, но ѽнъ оубо҃ полоучи҃ спсенїе҃, тебѣ҃ что боудѣ҃, и҃ во врема҃ посѣщенїа҃ тогда разоумѣеши, прiемлѧ по дѣлохъ своихъ҃, мы же нн҃ѣ оусердно ꙗ҃ за҃ Хѵ҃ оумираемъ смр҃ть. Єликѡ҃ ѡ҃ ѿвѣта сего҃ съвѣщанїе҃ прiа҃тъ црь, повелѣ гл҃ѵ Ѵисаилу҃ ѡ҃сѣщи. Пр҃текъ҃ Ѧзарїа҃, и хламидоу҃ распростеръ, прiа҃ гл҃ѵ его, плача. Ѧ҃ѳтикъ҃ разгнѣвасѧ, повелѣ и҃ Ѧзарїи҃ гл҃ѵ ѡ҃ѧти. Ѧнанїа҃ притекъ҃ ѡ҃боихъ в лонѣ҃ прiа҃ гл҃вы. Оу҃сѣкноутоу҃ и҃ Ѧнанїи҃, Данилъ простеръ плащаницѵ҃ по земли, прiемъ триемъ главы, рекъ: вкоупѣ҃ и҃ ѡ҃йдемъ къ бесмр҃тномоу҃ Цр҃ю. И҃ преклонь многоч҃тноую҃ выю҃, главоу҃ ѡ҃ложь съ возлюбленики своими и҃ добропобѣ҃ными моученики, и҃ вмѣсто крове млеко҃ йстече ѡ҃ всѣхъ тѣ҃ чт҃ныхъ҃ гл҃въ. И҃ єлма стекошѧ҃ вси людїе҃ Ілеви и҃ плакаша плаꙗ҃ велїи҃ на҃ ними, ꙗ҃кѡ҃ рыданиа҃ ихъ ѝсполнитися҃ воздоухоу. Въ третїи҃ же днь събравше сребра и҃ вземе҃ше хи҃треца сребр҃коузньца, сътвориша҃ четыре раки, и҃ написавше на которѣиждѡ҃ рацѣ҃ свое҃ сѵ҃ты҃ има҃, и҃ вземе҃ше сѵ҃ꙗ҃ телеса, положи҃ша в ракахъ. И҃ бѣ҃ чю҃ видѣти, ꙗ҃ко всѣмъ зра҃щимъ котораꙗ҃жо҃ гл҃ва прiложися҃ сѵ҃моу телеси҃. Въ градѵщоуюѭ҃ нѡ҃, в полоу҃но҃щи, ‖ за҃ ѣ҃ взыскати҃ Ѧ҃ѳтикѵ҃ тыа҃ ‖Л. 335 в.
съжещи, принесо҃ша в҃ гороу҃ Гева҃, хотѧщи скрыти. Камень҃ разѣдшися ѡ҃ себѣ҃, скрытъ сватыѧ҃ мо҃щи.

Сїа҃ доз҃ѣ҃ єже ѡ҃ сѵ҃тыхъ ѡ҃троцехъ

Псал. CXLIII, 12, 13.

Псал. XXX, 12.

повѣсти конець, къ иномоу народовесѣдованію поутемъ идемъ. И понеже праздникъ хощеть пріити Цркви, иже всѣ праздникъ чтитъ, егоже[1] не съгрѣшить кто митрополь всѣмъ праздникомъ нарещи. Которыи же есть сѣи; еже по плоти Хво Ржтво. О сего бо Бгоявленіе, и Пасха сщенная, и Вознесеніе, и Пдесятница начало и виноу пріаша. Аще не бы родился по плоти Хс, не бы крстился, е есть Бгоявленіе. Аще не бы распался, е есть Пасха, не бы Дх Святыи послалъ, еже есть Пдесница. Тѣмъ отсюдоу, якw w нѣкоегò источника рѣки различныа истекающе, сіи явиша намъ праздницы. Не по семоу токмо правена своа вздеть пріати почитанія днь, но якоже и в немъ бывшее иныхъ всѣ много страшнѣишее есть: еже бо чкоу бывшоу Хоу умрети послѣдованіа прочее баше. Аще бо и грѣха не сътвори, но мтвеное тѣло взатъ, и бѣ оубо и се чюно, а еже Боу свщу чкоу хотѣти быти и пріати снити, толико, елико ніже мысль пріати може. Се чюднѣишее и всякаго оужаса исплънено, емоу и Павле, чюдася, глше и исповѣдоваше, велико есть благочтно
[Л. 335 г.] тайньство. Которое великъ; || Бъ явися въ
Евр. II, 16. плоти. И пакы иде: «Не бо w англь приемлетъ Бъ, но w семени Авраамля пріемлетъ, wнюдоу долженъ бѣ по всемоу побитися братіи». Ра сего паче wблобызаю днь, и люблю, и желаніе в средоу прѣлагаа, да wбѣщники васъ сътворю любимомъ. Сего ра молю всѣ васъ, и припадаю съ всщимъ тщаніе и произволеніемъ принити, домъ кожо свои wставивъ, якоже да видимъ влкоу нщего въ яслѣхъ лежаща, повита, страшноe wно и преславное видѣніе. Которыи оубо мы имамы[2] wвѣ, которое помилованіе, егда Той оубо w нбсъ на ради сходить, мы же ниже из домъ изыти к Немоу поне хощемъ; егда волхви оубо, варвари и иноязычніи, w Прсиды текоу е Того видѣти въ яслехъ лежаща, ты ниже мало растоание пріати трьпиши, еже блженнаго сего насладитися видѣніа; аще оубо с вѣрою пріступимъ, всако Того оузриши въ яслѣ лежаща, ибо трапеза сіа чинъ ясламъ исполнае, ибо на сеи лежить тѣло влчнее, не е пелена повито, якоже тогда, но Дхомъ wбсюдоу wпратоуемо. Вѣдаа причастившіися глемое. И волхви оубо поклоніша точію, ты, аще с чистою пристоупиши совѣстію, и пріати тебѣ того простимъ, и wтъяти в дo wпвстимъ. Приступи оубо ты, да принесъ, не таковы, якоже wни, но много wнѣхъ чтнѣиша: принесоша wни злато, принеси и ты цѣломрие и добродѣтель, [Л. 336 а.] принесоша wни ливанъ, принеси и ты млтвы чты, каа дховнаа, принесоша wни змирноу, принеси и ты смиреномрие, и смирено срце, и млтыню. Аще съ сицевымъ приступиши даро, съ дрзновеніемъ многомъ сщенныа сеа наслаши трапезы, ибо и азъ сего ради подвижоу словеса нѣ, зане вѣмъ, якоже всако мнози въ wнъ пріидоу вѣкъ, и припадноу къ сщеннѣи сѣи трапезѣ, якоже да оубо не на зло, ни на wсужденіе нше даи се творимъ, но на спсеніе. Осюдоу оуже засвидѣтельствоую и молю, всцы wразо wчищьше себе, сице пристоупати къ сщенымъ тайнамъ. Помысли, которѣи хощеши прикоснoутися жртвѣ, которои привестися трапезѣ, воспомани, w чче, якоже земля сыи и попелъ, крови и тѣлу причащаеши: и црю оубо на гощеніе призывающа, съ страхомъ вълегаете и прележащи съ мочаніемъ и стыдѣніемъ въспріемлете браше, Боу же призывающоу на свою трапезоу, и своего прелагающи Сна, и англомъ и сила престоящимъ съ страхо и трепе-

[1] *Вст.* кто *и зачеркнуто* Ц. [2] *Вст.* имамый Ц.

томъ, херувимо҃ закрывающимъ лица, и серафимомъ зовущимъ с трепетомъ: сто҃ъ, сто҃ъ, т҃, и ты вопиеши и плищоуеши къ дховномоу семоу го҃щенію. Не вѣси ли, ꙗко тишинѣ по҃бле҃тъ полнѣ быти
Л. 336 б. дүши въ ѡно врема, смире||нїа многа и мл҃чанїа потре҃ба, а не плища и матежа и ꙗрости, сїа бо нечтү творѧ дшѵ. Ка҃ко оу҃бо боудѣ҃ намъ мл҃ть, ѧще по толицѣ҃ съгрѣшенїйхъ нн҃ врема ѡно прихожен҃їа чистотоуе҃мъ ѿ бесловесны҃ стр҃тей ѡнѣхъ; Что҃ ѡнѭ ноужнѣише ѿ пре҃лежа҃щихъ на҃ смоущае҃, ꙗко да тщ҃имсѧ; Но дховнаѧ ѡставльше, на҃ пло҃скаѧ тщ҃имсѧ; Ни҃ мо҃лю и вѣдѧ, да не пѡвигнѣ҃ гнѣвъ на сѧ Бжи҃ю: лѣчба ѥ҃сть спсена нашн҃ ꙗзвамъ пре҃лежащеѥ̀ бога҃ство нескѵдно, цр҃твїа нб҃наго ходатаи҃ственно. Оу҃страшимсѧ оу҃бо прист҃пающе, блгодаре҃твѵ҃мъ, припадемъ ѥ҃сповѣдѵ҃ющеѥ̀ съгрѣшенїа нша, про҃слезимъ свом плачюще зла҃, прилѣ҃ны мл҃твы въслемъ, и тако ѡчистивше себе, ꙗко Цр҃ю нб҃номоу прист҃пи҃, и прие҃мше сто҃ую и непороч҃ноую жр҃твѵ, ѻ҃чима ѡбо҃имемъ, разгрѣ҃вше нш҃ѵ мысль, ꙗко да не в соу҃ йли въ ѡсоуженїе҃ сходимсѧ, но в до҃бродѣтель, и прим҃ирен҃їе҃ к Бо҃у, и въ смирен҃їе҃, и любовь, ꙗко да и себе ѡст҃и҃, и йскр҃наго съснижемъ. Сїа҃ часто глю не престаѧ, что҃ бо пол҃за просто и тѵ҃не тещи. Кра҃ко ѥ҃сть настоѧщеѥ̀ врема, возлюблен҃нїи, воспрнѣ҃, победимъ, всако тщанїе ѡ всѣхъ по҃кажемъ. Йще и послоушати лѣпо ѥ҃сть бо҃жественыхъ словесъ, и мо҃литисѧ, и пристоупати, йли оу҃бо дроугоѥ̀ что твори҃ти, съ страхо҃ и рассоуже҃нїе҃ ||
Л. 336 в. бывати, ꙗко да҃ не кла҃воу на сѧ привлечемъ ра҃ разѣленїа, прокла҃ бо всакъ твора҃ѧ волю Бжию҃ с небреженїемъ, мо҃лба и гнѣвъ досада ѥ҃сть на пре҃лежащоую жр҃твѵ, и бываѥ̀тъ преѡбидѣнїе҃, таково ѥ҃ ѡскверн҃еноу прист҃упити, глеть бо: «растлѣ҃вамн҃ домъ Бжи҃й, растли҃ того Ба҃». Да не оу҃бо вмѣсто примиренїа҃ раздражимъ Ба҃, но всакоу кротость и несмѵщенїе҃ дшевноѥ̀ покажемъ, ꙗко да вла҃ку нашего Іс҃ Ха҃ милости҃ва створше, возможемъ полоучити ѡбѣтованны҃ намъ вѣчны҃ блгъ, блгодатїю и чл҃колюбнемъ Га҃ нш҃его Йса҃ Ха҃, ѥ҃моуже пѡба҃ет҃ъ всака слава, чтъ и покланан҃їе҃, Ѡц҃оу и Сн҃ѵ и Ст҃ѵмѵ Дх҃ѵ, нн҃ѣ и пр҃но и въ вѣки вѣко҃, ами҃нь.

I Коре. III, 17.

Прологъ.

Л. 337 а.

Мц҃а того҃ же зі. Ст҃ыхъ трїехъ ѻтро҃къ и Данила проро҃ка[1].

Ст҃и҃: Пребж҃твеныи[2] ви҃дитъ нынѣ Тебе на пр҃тлѣ, Посѣче҃нъ Данилъ, не ꙗко сно҃мъ дре҃вле. С[3] полоу҃ мертвы три ѻтрѡкы йзѧша ѿ мѣста, Йкоже и ѿ ѻгнѧ дре҃вле, йдѧхоу же и къ мечю҃. Въ зі Данїилъ посѣче҃нїе ви҃дѣти восхотѣ҃.

Сеи҃ блаже҃нныи Данїилъ пр҃ркъ, ѿ колѣна Іоу҃дова, ро҃да йза҃шна, цр҃ьскыа ѡбласти, родижесѧ во Воутар҃ѣ горьнѣи҃[4]. Но и ещѐ мла҃дъ сыи, приведе҃нъ бы҃ ѿ Іюдеи҃ плѣ҃нникъ въ Халдѣ҃скоую зе҃млю, и пр҃рчествова ѻ лѣ҃тъ. Предвари҃ же Рожество Хво҃ четы҃реста и ѕ҃ лѣ҃тъ. Ба҃ше же моу҃жь цѣломр҃ъ, ꙗко мнѣти того҃ Іюдеѡ҃мъ бы҃ти ка҃жника. Иного же плака на земли и в посте҃хъ по҃визавсѧ, ѿ всѧ҃кїа пи҃ща воздержа҃тель. Ба҃ше сѫхона҃въ ви҃домъ, но сѣло красе҃нъ блг҃тїю вы҃шна҃.

Сказа҃нїе и прилогъ ѡ трїе҃ ѻтроце҃[5].

Трїе҃ ѻтрѡцы, по писа҃нїю[6], бѧхоу

[1] Греч. текстъ см. въ Служебной Минеѣ. [2] ὄπαρ, Θεέ—«Въ дѣйствительности, Боже». [3] С полоу҃...къ мечю҃—Εἰ μὴ θανεῖν τρεῖς παῖδες ἤρων ἐκτόπως, ὡς τοῦ πυρὸς πρὶν, ἦρχον ἂν καὶ τοῦ ξίφους. [4] ἐν Βηθαρᾶ τῇ ἀνωτέρᾳ. [5] Греческій текстъ см. тамъ-же. [6] κατὰ τὴν ἱστορίαν.

ѡ̃ сто́го гра́да Іе́рмльскаго, Іе́зекі́а о́ц҃а и̂ мч҃ре Калиго́ни. И̂коже сей Е̂зекі́а нѣ́когда дерзно́у рещи Бо́гу сохрани́ти оу҃годнаа пре̂ Ни́мъ, и̂ прилогъ житі́ю воспріи́мъ е̑і лѣ́тъ. І̂ Іе́рмлоу же вре́мь А̂сѵ́рскимъ порѵ́шеноу, и̂ приведе́ни бы́ша Наві́хѡ̑носоромъ вре́мъ е́ Вавило́нъ с Дани́ломъ пр҃ркомъ, и̂ поста́влени бы́ша наста́вницы ѡ̑ вещехъ цр҃ьскы̑ добродѣ́тели ра́ди и̂хъ. Тѣ́мже[1] оу҃ничижи́ша ѡ́бразъ, е̂гѡ́же поста́ви, и̂ не поклони́шасѧ, и̂ въверже́ни бы́ша в пе́щь сѣдми́цею ражежено́ю. ‖ Вонѣ́же[2], снитіе́мъ бж҃твенаго а̂нгела ѡ̂рошаѣ́ми, помо́хоу. Идеже[3] и̂ пресла́внѡѥ̀ видѣ́вь цр҃ь, и̂спове́да бы́ти вели́ка Бг҃а, и̂же ѡ̑ ни́хъ воспѣ́ваѣ́маго, и̂бо́ пе́щь претвори́сѧ е́ ро́соу, и̂ пребы́ша невреже́ни. ‖Л. 337 б.

Ѡ Дани́лѣ[4].

Дани́лъ же, съжи́тельствоуѧ с ни́ми, и̂ приѡ̑бщаѧ́сѧ, и̂ чт҃и ѡ̑ ни́хъ сѣдрѵжебникъ бы́въ[5], и̂ в пещь не свер҃шесѧ, ни́же оу҃видѣ́но бы́сть сі́е ѡ̑ Писа́нїѧ, ꙗ̑ко молча́ти ѡ̑ се́мь и̂ пребы́тно[6]. Въ блнжі́е[7] ре́кше, ꙗ̑коже и̂ мнѣ́ мни́тсѧ и̂ и̂стинѣ́, за е̂же положи́ти е̂моу и̂ма Валтаса́ръ позна́нїа ра́ди ѡ̑бьдержи́мѣи чести. Ꙗ̑ко бо и̂же бг҃а творя́щихъ о́гнѧ, по съмышле́нїю предъстоѧ́щимь недомы́слїю, да не пресла́вномоу чюдеси сподобитсѧ е̑́твори́ти Валтаса́ръ, и̂бо ѡ̑нѣ́хъ Бг҃ъ та́ко[8] нарица́шесѧ, оу҃правлѧ́ѣ́тьжесѧ Дани́лъ, е̂же ѡ̑нѣ́хъ бг҃а зва́нїемь прїимъ, е̂же ко ѡ̑гненому собра́нїю ми́моити. Та́ко е̂же ѡ̑ пѣ́щнѣи[9] по́вѣсти написа́сѧ.

Сказа́нїе второѐ ѡ̑ трїе́хъ ѻ́тро́щех҃ъ[10].

Сѵ́тїи же сі́и трїе ѻ́тро́щи, по е̂же па́че оу҃ма ѡ̑ о́гненаго спсе́нїа, на своем҃ сан҃ѣ́ па́кы поста́влени бы́ша, и̂ вѣ́сь живо́тъ сла́вно препровожа́юще, ми́рнѡ съ Дани́ломъ и̂ ти скѡнча́шасѧ.

Гл҃ютъ же нѣ́цїи, ꙗ̑ко по конча́нїѣ Новѵ́хоносоровѣ́ и̂ про́чихъ цр҃їи, и̂же во чти҃ и̂мѧхоу трїе ѻ́тро́щи и̂ Дани́ла, по сі́хъ же вста҃ а̂нъ цр҃ь, и̂менемъ Ѧ҃ртикъ, и̂же и̂ сѵ́тыа̀ и̂спыта́въ, и̂ ѡ̑ нѝ ѡ̑бличе́нъ бы́въ, повелѣ́ главоу̀ А̂нані́евоу ѡ̑сѣщи, е̂моу̑ ‖ А̂зарі́а, распрострѣ́въ ѡ̑стегъ[11] свои, и̂ прїа́тъ ю҃. И̂ та́ко и̂ Ѡ̑зарі́инѵ̀ Ѵ҃исаи́лъ прїѧ́ ѡ̑сѣче́нѵю главоу. Ѵ҃иса́илоу же Дани́лъ, прострѣ́ръ ѻ́дѣ́а́нїе[12], и̂ прїа́тъ главоу. Послѣ́дь же и̂ Дани́лоу главоу̀ ѡ̑сѣко́ша. И̂ гл҃ютьжесѧ[13] и̂ по посѣче́нїи прильпно́ути глава́мъ, калѧ́ѡ свѡе́моу̀ телесі. А҃ггл҃ъ же Гн҃ь, взе́мь и̂хъ, ѡ̑несѐ въ го́роу Гавальскоую̀, вон҃ же положе́ни бы́ша по̀ каменемь, и̂ лежа́хоу четы́реста лѣ́тъ, на воскресе́нїе Гд҃а на́шего І̂с Хр҃а и̂ тїи въста́ша, и̂ па́ки оу҃спо́ша. Совершаѣ́тьжесѧ събра́нїе[14] и̂хъ въ Вели́цѣи̑ цр҃кви, и̂мѣ́же и̂ па́мѧть твори́ти ѡ̑ сѵ́тыхъ ѡ̑ц҃ь на́шихъ прїа́хомь, дн҃е[15] Владычнаго ꙗ̑вле́нїа, и̂ боже́ственаго ра́ди и̂ плотьска́го прише́ствїѧ, Гд҃а и̂ Бг҃а и̂ Спа̑са на́шего І̂и҃ Хр҃а, зане́же и̂ тѣ́мъ бы́ти ѡ̑ колѣ́на Іѹ́дова, ѡ̑ негѡ́же и̂ Спа́съ всѣ́мь Хр҃ь и̂ сі́мъ срѡ́дникъ наречетсѧ.

---

[1] εἶτα, «затѣмъ». [2] ἐν ᾗ, т. ѐ. ἐν τῇ καμίνῳ. [3] ἔνθα. [4] Греческій текстъ тамъ-же. [5] καὶ τῆς τιμῆς αὐτοῖς αἴτιος γενόμενος, «и бывъ виновникомъ ихъ почета». [6] ꙗ̑кѡ молча́ти ѡ̑ се́мь и̂ пребы́тно, ὡς σιωπηθὲν ταύτῃ, καὶ μεῖναν ἀπαρασήμαντον. [7] ταχα. [8] ка́ко Ц. У. οὕτω. [9] вѣ́щнѣи Ц. У. οὔτε μὴν τοῖς περὶ τὴν κάμινον διηγήμασιν ἀναγράφεται. [10] Греч. текстъ въ Служебной Минеѣ. Эта и три предыдущія статьи въ греческой Минеѣ соединены вмѣстѣ. [11] τὸ φιβλατόριον (χλαμύδα). [12] τὸ περιβόλαιον. [13] гл҃ютьжесѧ Ц. У., λέγεται. [14] ἡ αὐτῶν Σύναξις. [15] πρὸ ἑπτὰ ἡμερῶν τῆς Δεσποτικῆς ἐπιφανείας, «за семь дней до дня Владычняго явленія».

В' той же прпбнаго и присноспоминаемаго и исповѣдника Данаиле и нареченому во ѡбѣтованіи Стефаноу[1].

Стй: Ѡдежами Стефанъ добродѣтелми вѣнчаемь, свѣтлѣ иже[2] идеть къ вѣнцемь вышнимъ.

Сѣи наченъ[3] своею страною, ѡстрова нѣкоего, иже нѣкыми Тивертіи[4] глетсѧ, ѡ нихъже Веронъ[5], близъ сущи Гадиръ и ѡкіановымъ приближаѧсѧ теченіемъ. Богатьствомъ тѧжкимъ многымъ ѡкладенъ, и во хртіаньствѣ воспитаѥсѧ, Бгоу паче неже чакомъ живаше. Тѣмь сметіе[6] всѧ емѣнивъ, цртвіе всѣмъ[7] ‖Л. 337 г. ѡставлаѥтъ, и в мирѣ[8] бывъ ‖ и аггльскыи воспріатъ ѡбразъ. Таже изящныи Константинъ гра достиже, и Константиноу и Романоу Багрянородномъ[9] царемь на бесѣдѹ дошедъ, ѡ нихъ во Іерм посланъ бысть: сіе тѣмь блаженыи испросивъ. Идеже и бывъ, и мѣсто ѡбшедъ, и тамо сѹщемѹ патріархѹ Христодѹлоу великоую схимоу наложившю, и Стефана того именовавъ[10]. И многы досады и раны ѡ скверна языка Срачиньскаго пѣатъ, за ради еже не ѡстрищи брады. Таже приходить во Егупетъ, в немже и татъ бысть, и въ темницю вовержен бывъ, состражющимь с нимъ двоимъ іерешмъ. И за шесть мць пострадавъ гладомъ и жажею и всякимь злострастіемъ, и авіе ѡ содержащаго еже ко египетьскомоу Амирѣ посылаетсѧ. Ѡ негоже смертоносными оузами ѡбложенъ присноспоминаемыи, и нѹдимь бываше Хѹ ѡвращисѧ. Крѣпько же сѹпротивльсѧ, и не обиноуѧсѧ, но исповѣдавъ дрзновенно Гѹ нашего Іѹ Хѹ Бга быти истиннаго многам и весчисленам весчиніи и томленіа нань наложишѧ, иже и изнеможеніемъ в недоугъ впаде, в немже и житіе ѡставивъ, провозвестившисѧ емоу Богомъ кончинѣ его.

В' той же днь сто мчнкѹ Закхѣа діакона и Алфеа четца, пострадавшема в Кесаріи.

И памать стыа чютворица Софьи.

В' тои же днь слово ѡ Данилѣ прроцѣ, како Вила бога Вавилоньскаго скрѹши, и змиа ‖ оумертвивъ, и второє в рѡвъ ввержен бысть спасесѧ. ‖Л. 338 а.

Сіи Данііл, великыи въ прроцѣхъ, любимъ бѧше вавилоньскыми цри Навхводоносоромъ, Валтасаремъ, и Даріемъ, и Кѹромъ персанином и т. д. См. выше стлб. ѧпз[11].

В' тѹи же днь слово ѡ Соусанѣ, сѹдъ Данила прка, да си слышаще, кнази и соудіе, не лицемѣрѹите, но сѹдите право. ‖Л. 338 г.

Бысть моужь, живыи в Вавилонѣ, имѧ емоу Іакимъ и т. д. См. выше, стлб. ѧпд[12].

---

[1] Въ греч. Служебной Минеѣ: Μνήμη τοῦ ὁσίου καὶ ἀειμνήστου ὁμολογητοῦ Δουναλέ, τοῦ μετονομασθέντος Στεφάνου. [2] Λαμπρός τις. [3] ἦρξε. [4] Νιβερτίς. [5] παρ ἄλλοις δὲ Βερρόη, «другими же Веррои». [6] σκύβαλα. [7] τοῖς ὑιοῖς. [8] ἐν Ρώμῃ. [9] τοῖς Πορφυρογεννήτοις. [10] *вст.* ἀντὶ Δουναλέ. [11] Разночтенія: *вм.* И бы излѣзоша они—И бысть, яко излѣзоша ѡни; *вм.* и показа—и показаша; *вм.* вложь—вложю; *вм.* зинѹти—зиноу; *вм.* зеленикы—зеленѣникы; *вм.* предасть—предасть имъ; *вм.* еле жива—ещѣ жива. [12] Разночтенія: *вм.* и бѣ—и бѣ же; *прп.* излазяща; *вм.* ѡблазнистасѧ—ѡслабистасѧ; *вм.* исповѣдаста—исповѣдати; *вм.* егда блюдаста—егда блюдаста ю; *вм.* нама—има; *вм.* бъста—востаста; *вм.* ѡграда—ѡграда; *вм.* не испрашавше—не исправивше; *вм.* сътворили есте—творили есте; *прп.* Бгоу нашемѹ слава.

ЦѢНА 4 руб.

Великія Минеи-Четьи, собранныя Всероссійскимъ митрополитомъ Макаріемъ: мѣсяцъ Сентябрь (полный, дни 1—30)—ц. 12 р.; мѣсяцъ Октябрь (полный, дни 1—31) – ц. 9 р.; кромѣ того, отдѣльно продаются выпуски: 2-й (Сентябрь, дни 14—24)—3 р.; 3-й (Сентябрь, дни 25—30)—4 р.; 5-й (Октябрь, дни 4—18)—3 р.; 6-й (Октябрь, дни 19—31)—3 р.; 7-й (Ноябрь, дни 1—12)—4 р.; 8-й выпускъ (Ноябрь, дни 13—15)—5 р.—**1-го и 4-го выпусковъ въ отдѣльной продажѣ нѣтъ.** Два полные мѣсяца (Сентябрь и Октябрь) и два выпуска (7-й и 8-й, Ноябрь) **вмѣстѣ 30 руб.;** а съ 10-мъ и 11-мъ (Декабрь)—38 р.

Складъ изданія: въ С.-Петербургѣ, въ помѣщеніи Императорской Археографической Коммиссіи (Надеждинская ул., д. № 27), и въ Москвѣ, въ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ (на Воздвиженкѣ), и въ домѣ графа С. Д. Шереметева (Воздвиженка, 8).

Въ помѣщеніи Императорской Археографической Коммиссіи можно также получать всѣ изданія Коммиссіи Печатанія Государственныхъ Грамотъ и Договоровъ, состоящей при Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ.

Подробный Каталогъ изданій Императорской Археографической Коммиссіи (съ 1836 по 1903 годъ), съ приложеніемъ списка изданій Коммиссіи Печатанія Государственныхъ Грамотъ и Договоровъ. 4-е изд. СПБ. 1904.—Ц. 50 коп.

Наложеннымъ платежемъ изданія Коммиссіи не высылаются.